

BERNARDO  
DE  
GORDONIO

*Los Siete Libros Prácticos de la Medicina*

MADRID

1697



Fundación  
**Uriach**





Fundación  
**Uriach**





Fundación  
**Uriach**





Fundación  
**Uriach**



OBRAS  
DE BERNARDO

DE

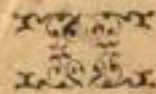
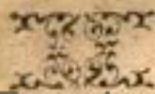
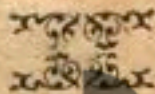
GORDONIO,

INSIGNE MAESTRO,

Y DOCTOR DE MEDICINA,

EN QUE SE CONTIENEN LOS SIETE LIBROS DE  
la Práctica, ò Lilio de la Medicina: las Tablas de los Ingenios de  
curar las enfermedades: el Regimiento de las agudas: el Tratado  
de los niños, y Regimiento del Ama: y los  
Pronósticos.

TODONUEVAMENTE  
corregido, y añadidas dos Tablas, vna de los  
Libros, y capitulos: y otra de todo lo contenido  
en dichas Obras, para la mayor facilidad  
de su uso.



Fundación  
CON PRIVILEGIO:

Uriach



En Madrid, por Antonio González de Reyes, Año de 1697.

A costa de Francisco Sacedón, Mercader de Libros, vendese en su  
casa en la calle de Atocha, junto à la Santísima Trinidad, fron-  
tero de la casa de los Fucares.





Fundación  
**Uriach**



APROBACION DEL DOTOR DON JOSEPH DE CAMPOS,  
Medico de Camara de la Magestad Catolica Don Carlos Segundo ( que  
Dios guarde.)

DE orden, y mandato de V.A. he visto el Libro que compuso con tanto acierto Bernardo Gordonio, al qual intitulò *Lilio de Medicina*, y uora nuevamente corregido, y limado, y sacado en limpio, trabajo que le hazen dignissimo de darle à la estampa para comun utilidad de los estudios en la facultad; Por lo qual, y por no oponerse à la verdad Catolica, y buenas costumbres, V.A. puede conceder la licencia que pide, que así lo siento: Salvo mejor parecer. Madrid, y Oçtobre 20. de 1697.

Doter Don Joseph de Campos.

SUMA DEL PRIVILEGIO.

Tiene Privilegio del Rey nuestro señor, por tiempo de diez años, Francisco Sacedon, Mercader de Libros, para imprimir las obras de Bernardo Gordonio: Despachado en el Oucio de Don Manuel Negrete y Angulo, à que me remito. Madrid, y Oçtobre 18. de 1697.

LEE DE ERRATAS.

Fol. 5. col. 1. rieguen, lee frieguen, fol. 6. col. 1. aguas, lee agudas, fol. 13. col. 2. hisfoco, lee hislopo, fol. 17. col. 2. aguas, lee agudas, fol. 23. col. 1. jaja, lee saja, fol. 29. col. 1. muy, lee mucho, fol. 42. col. 2. que si, lee casi, fol. 52. col. 1. vtenla, lee vntenla, fol. 24. col. 1. ventosidad, lee venenosidad, fol. 68. col. 1. tiene, lee tiñe, asifimo, lee asimismo, fol. 97. col. 2. epilepa, lee epilepsia, fol. 109. col. 1. precedan, lee procedan, fol. 116. col. 1. espun, lee espiritu, fol. 127. col. 1. vien: o, lee viento, fol. 165. col. 2. lin. vltim. mie, lee miel, fol. 170. col. 2. quao, lee quanto, fol. 186. col. 1. cusa, lee causa, fol. 193. col. 2. gor, lee por, fol. 214. col. 2. cuepo, lee cuerpo, fol. 272. col. 2. araviua, lee araviga.

De orden del Consejo he visto este Libro, intitulado *Obras de Gordonio*, el qual advirtiendo estas erratas corresponde con su original. Madrid y Oçtobre 29. de 1697.

Licenciado Don Simon Joseph  
de Olivares y Valcazar.

SUMA DE LA TASSA.

T Affaron los Señores del Consejo este Libro, intitulado *Obras de Gordonio*, en que se contiene la Practica, y *Lilio de Medicina*, en siete Libros, à seis maravedis cada pliego, el qual tiene con principios, y tablas noventa y quatro pliegos, y à este precio mandaron se venda en papel. Madrid, y Noviembre 4. de 1697.

PROE.





## PROEMIO.

**P**Reguntado Socrates de vno, de què manera podria hablar muy bien ? le respondiò, entonces hablaràs bien, quando supierès bien lo que hablares : y pues ninguna cosa sabemos muy bien, si aquella que es comun, y es de todos no la dezimos, y repetimos primero muchas vezes, porque el ingenio pobre, y pequeño no sufre las cosas difíciles, y estrañas ; Por esso confiando en el Señor de las ciencias, entiendo tratar cosas comunes, faciles, y provechosas : recopilando vn libro, que será libro de Practica para el provecho de los pobres, y humildes ; y pues para los humildes escribo, desecho à los soberbios, y les aparto de este combite : porque los sobervios, que menosprecian lo que comunmente està escrito, no se deben sentar en la mesa comun de los demàs, pues tienen verguença de aprender lo que yà vna vez se ha aprendido ; pero Seneca dize, que nunca se aprende bien lo que no està muy enseñado, ò aprendido : y Horacio dize, que las cosas diez vezes repetidas agradan. Y por quanto la memoria de los hombres es deleznable, y con presteza descaece, por esso lo que comunmente se puede dezir de la Practica, no me averguenço de repetirlo à los humildes. Y pues segun Galeno en el septimo de Ingenio Sanitatis, ninguno se puede llegar mejor à Dios, que estudiandó en la verdad, y por la verdad, à honra del Cordero Celestial, que es Luz, y Gloria de Dios Padre, intitulo este Libro Lilio de Medicina. En el Lilio ay muchas flores, y en cada vna siete hojas blancas, y siete granos casi dorados : así este Libro tendrá en si siete Libros. El primero, será dorado, resplandeciente, y claro, porque tratarà de las enfermedades vniversales, comenzando de las fiebres. Los otros seis Libros serán blancos, y transparentes, por la grande claridad de ellos. Començòse este Libro con la ayuda de Dios en el Noble Estudio de Mompeller, despues de los veinte años de nuestra letura, en el mes de Julio, año del Señor de mil y trecientos y cinco.



Fundación  
**Uriach**

LIBRO





## LIBRO PRIMERO.

EN EL NOMBRE DE DIOS MISERICORDIOSO , Y DE SV.  
Bendita Madre : Aqui comiença la práctica del muy excelente Maestro,  
Doctor Monarca de Medicina, Bernardo de Gordonio, à la qual  
llamò Lilio de la Medicina.

### CAP. I. DE LA FIEBRE EN GENERAL.

**F**IEBRE es calor no natural mudado en fuego : calor, esta ay en lugar de genero, que todas las fiebres convienen en calor no natural. Calor no natural, es dicho à diferencia del natural, el qual es conservativo : y el calor febril es corruptivo. Mudado en fuego, es en lugar de otra diferencia constitutiva : porque qualquier mudamiento, è intensión de calor no haze fiebre, segun se puede demostrar en el calor engendrado por ira, ò por exercicio: mas quando el mudamiento es grande, entonces se corrompen las operaciones sensibles; y por tanto dize, mudado en calor de fuego : por donde bien dezia Galeno, la fiebre es calor no natural mudado en fuego: y agora como la fiebre sea propia passion del coraçon, el coraçon sobre encendido, è inflamado, los espiritus que salen del coraçon, juntamente con la sangre, traspassan à todo el cuerpo, y calientanlo universalmente debaxo, y encima, y de fuera, y de dentro: salvo, si actualmente sea estorvado, así como en la fiebre liparia, y en sus semejantes : y porque la fiebre es mas trabajosa, ò peligrosa que todas las enfermedades, segun se escribe en la octava particula de ingenio de sanidad : y así por las fiebres començarè. La fiebre generalmente es en tres maneras, conviene à saber efimera, el sujeto de la qual son los espiritus, y fiebre podrida: el sujeto de la qual es humor, y fiebre etica: el sujeto de la qual son los miembros duros. De las fiebres, así como de las otras enfermedades son quatro tiempos, conviene à saber, principio, crecimiento, estado, y declinacion. El que quisiere saber las diferencias constitutivas de los generos, y de las especies de las fiebres, y el conocimiento de los tiempos de las enfermedades, segun son repartidos por parte de la digestión, y de los paroxismos, vava à nuestro libro de los pronosticos, y con la ayuda Divina, fielmente juntamos los dichos de Hipocrates, y de Avicena, y de los

otros. Agora nuestra intencion es de començar de la fiebre efimera.

### CAP. II. DE LA FIEBRE EFIMERA.

**E** fimera es fiebre de destemplança, de los espiritus procediente, que segun su natura no se estende mas de hasta el dia tercero, ò quarto. Acerca desta materia, cinco cosas son de notar, y de entender. La primera, serà de las causas de la efimera. La segunda, de sus señales. La tercera, de la pronosticacion. La quarta, de la cura. La quinta, clarificacion de las cosas dichas.

**CAUSAS.** Como quiera, que segun Avicena, las causas de la efimera son muchas : así como fluxo suspecto, demasiado coyto, ira, è inchimiento del estomago, hambre, el velar, y el suscopis, que es amortecimiento, y otras muchas semejantes. Empero à quatro causas se pueden reducir. La primera causa de la efimera se haze por causas extrinsecas, por acto, ò por potencia, escalentantes, ò atapantes los poros: así como es el calor del Sol, del fuego, de baño, ò estufa, con cosas calientes, baños de piedra acufre, ò agua fria, y brevemente toda cosa que atapa los poros, ò detiene los vapores. Agora es de entender, segun diversidad de los vapores, y de las causas, como diversas fiebres se engendran. Que si el cuerpo es lleno, caliente, y seco, y los vapores calientes, y leños, y retienen se por el atapamiento de los poros, y sus carnes, entonces de ligero se engendra la fiebre efimera. Y si el cuerpo es caliente, y humedo, y los vapores calientes, y humedos, y son retenidos, entonces de ligero es engendrada la fiebre de podrimiento. La segunda causa de la efimera, es comer, y beber, y medicinas calientes: así como vino puro, fuerte, y añejo, ajos, cebollas, pimienta, gozvio, y sus semejantes, especialmente en los que no lo han acostumbrado. La tercera causa de la efimera, es movimiento animal, y corporal, así como es la ira, el exercicio, y sus semejantes. La quarta causa de la fiebre efimera, es apostema de las ingles, y debaxo de los sobacos, y sus seme-



femejantes : y si huviere otras causas à estas se pueden reducir.

**SEÑALES.** De las señales de la efimera, vnas son generales, y otras especiales. Las generales son estas: La efimera no viene de causas antecedentes, mas primitivas, y por lo mas no vienen con rigor; y el pulso, y la orina poco se apartan del calor natural. El calor fuyo no es pungitivo al tacto, ni mordicativo, ni daña mucho al tacto: mas es así como el calor del que tiene ira, ò de aquel que ha trabajado mucho. Y por lo mas se determina con sudor humoroso natural. Y dice Avicena, que si lo metieren en el baño, y no le viniere orripilacion, que entonces es señal de efimera. Las señales especiales son estas: Si viniere por causa del Sol, y sus semejantes; entonces tiene la cabeza caliente, y los ojos calientes si los tocaren, y la cara, y el cuero lo mismo, y el pulso va à velocidad. Si viniere por frialdad, mudase la hermosura de la color de su cara; y mudase en color livido. Y si viniere por acostumbrar cosas estipticas, y por opilaciones, tendrá el cuero seco, y casi estirado; y si tocaren en el cuero sentirán calor escondido: y si mucho lo tocaren, hallarán calor agudo. Y si viniere por comer, y beber cosas calientes, sentirá calentura en la region del hígado, y la orina será teñida. Y si viniere por trabajo, y de cansancio, tendrá flaqueza en todo el cuerpo, y dolor en las junturas. Y si fuere por ira, los ojos son calientes, ò hinchados, y la cara muy colorada. Y si viniere por tristeza, los ojos están concabos, y sumidos. Y si viniere por causa de ponçoñas, las entrañas tendrá calientes, estendidas, y desecadas. Y si estas señales especiales no bastaren, recutramos à los dichos del paciente. De las causas primitivas, no es mucho de curar, por quanto los ingenios del curar de las enfermedades, no se toman de las causas primitivas, salvo de la essencia de la enfermedad, y de la natura del miembro, y de sus semejantes, así como lo manifesta el Principe de los Medicos Galeno, iij. de ingenio, cap. iij. Aunque algunos crean de filosofia aver hallado, si por las señales del cuerpo podamos venir en las causas primitivas, provecho à la curacion no hazen, provecho si hazen à la noticia. Exemplo: supongamos que el cuero del que padece la efimera es algunas vezes duro, seco, y alpero, fuerte, y opilado. Pues la enfermedad conocida, convieneme escalar, y sutificar, y abrir, de qualquier causa que sea hecho, aora por cumaque, ò por agallas, ò por baño de agua fria, ò de nieve, y sus semejantes. Despues que la enfermedad conozco, curarla puedo, qualquiera que sea la causa primitiva: pues las causas primitivas no valen para el curar, aunque valgan para el conocer: que despues que yo sé que alguno es bañado en aguas estipticas, ya sé que los poros están espefados, casi opilados.

**PRONOSTICACION.** La fiebre efimera, segun Avicena, es ligera de curar, y mala de conocer. El conoiente puede dezir: esta fiebre será de buena, y ligera terminacion: por quanto la efimera de su natura no dura mas de vn dia natural, y por esso se

llama efimera, de efimeron en Griego, que es pescado en Latin, que aqueste pescado en el dia que nace, esse dia mesmo muere, así es fiebre, que de su natura no dura sino veinte y quatro horas, entonces se determina con sudor vaporoso, no mucho tiempo, por causa del mal regimiento; y por la natura del cuerpo, algunas vezes se estiene hasta quatro dias no mas; y si mas dura, no es efimera: Y por esso, si despues del estado no holgare, y el pulso es diverso, y la orina no fuere digesta, señal es que se quiere passar, ò mudar en fiebre podrida, mayormente con hedor de las cosas que salieren de su cuerpo. Y si el cuerpo fuere seco, y alpero en el tacto, temor es de aver etica. Y por esso la fiebre efimera, no es de menospreciar, que malas generaciones engendra.

**CURA.** Los dolientes de la efimera, quanto à la curacion, muchas cosas deven mirar. Lo primero, que le den gobierno de ligera digestion, así como es ordiate, ò pollo pequeño, y vino blanco con mucha agua; y no tome ningun gobierno, hasta que la fiebre esté en la declinacion. Empero has de entender, segun lo dize Galeno en el octavo de Ingenio: que en los hombres delgados, de otra manera se ha de usar, que si se hallare hombre colerico delgado, y trabajò, y anduvo al Sol caliente, y sus semejantes, y cayò en fiebre, en ninguna manera no es de darle ayuno de tres dias, mas luego darle de comer, que en otra manera caerà en etica, ò en muerte. Pero la virtud constante, no le den de comer, salvo en la declinacion. Conviene esto mismo en el baño, que en la declinacion de la fiebre todos se pueden bañar; pero debense guardar del baño los que son aparejados à fiebres de podrimiento, así como los que están opilados, ò llenos, ò borrachos, ò los estomagos de mucho comer, ò los que padecen catarros, salvo sino fuere el catarro quemado; así como dize Avicena, que en el tal catarro se puede hazer baño en la declinacion; pero la cura especial puede ser de vna manera en los calientes, y de otra en los frios, y de otra en los opilados, y de otra en los no llenos, ò borrachos, ò de mucho comer; y así de los otros. Pues si alguno cayere en efimera por causas calientes, vese cosas frias, mayormente en la cabeza, si viniere por Sol, ò por ira, ò sus semejantes. Si fuere catarro. R. rosas bermejas escogidas media libra, de todos los sandalos, añ. ochava, media, mançanilla ochavas ij. agua de fuente dos libras, agua rosada ochavas iij. Vinagre ochava j. hierva todo mäsamente, y reciba el humo. Siuviere dolor de cabeza, y calor, por mucho velar, entonces toma simiète de dormideras blancas, ochav. iij. azyte rosado ochav. ij. vinagre, y agua rosada, añ. ochav. j. cumo de lechugas, y cumo de verdolagas, añ. ochav. media, sea todo rebuelto à fuego mäs, como conviene, y mojé paños, y pongalos en la frète, y en las sienes; y el aire de la casa sea enfriado con mucha agua, sauzes, vinagre, escudete, y sus semejantes; y el lugar sea soterraneo, y no reumatico, y las puertas sean à la parte Septentrional. En la declinacion de la fiebre, sea bañado en agua dulce en que aya rosas, mançanilla, escudete, y corona de Rey; y despues sea gobernado con avenate, ò con



ordiate, ò con almidon, y pollo pequeño, y sus semejantes, y vñe vino muy flaco con agua, y sea todo enfriado en medio de la hódura de vn poco, que sea vñado de sacar agua, y despues duerma, y vuelgue. Y si viniere por frialdad, y encerramiento de los poros, pongalo en cosa templadamente caliente, y templadamente sea cobijado, y mansamente sea fregado: Y en la declinacion, si es con opilació, sea fregado, y fude en aire caliente, y despues ponganlo en agua donde aya manzanilla, y corona de Rey; y despues sea gobernado con aves pequeñas, ò con pollos, y vino, salvo donde huvieren temor de fuerte opilacion con hinchimiento del cuerpo. Y debes entender, que quando ay fuerte opilacion, y hinchimiento, y tememos fiebre de podrimiento, entonces debes hazer sangria. Razonable cosa es, q̄ en la efimera no có venga evacuació alguna, salvo en el crapulato, ò fuertemente opilado, ò relleno. Y si fuere efimera por cibos calientes que comió, pongale cosas frias sobre el higado. Y si la cura fuere fria, y có tomadizo, s̄ humese la cabeça con incienso en lo mas, y con tosas en la menos quãtidad. Y si fuere por causa de ira, causenle m̄sedumbre. Y si fuere por tristeza, causenle alegria, y sus semejantes. Y si viniere por h̄bre, denle govierno templado, como conviene. Y si viniere por amortecimiento, esfuerçenle los miembros principales; y así de los otros por su contrario seã curados. Pero porque la efimera de opilacion acarrea fiebre de podrimiento, por esso sea sangrado, y despues sea estufado en estufa; y despues sea fregado con arina de cevada, y de garvanços, y de abas. Y si aconteciere que padezcan alguna orripilacion en el baño, no estè en el mas de quanto abra el ojo, y lo cierre, segun dize Avicena. Y si alguno estuviere embriagado, y el estomago de mucho comer, y despues aya exercitadose fuertemente, ò aya estado en Sol caliente. Y si tuviere las venas estrechas, y regoldare humoso, es de temer de fiebre de podrimiento. Pero pocas vezes acontece en el que reguelda azedo. Pero si la vianda estuviere en el estomago, haga vomito. Y despues si el vientre no estuviere laxativo, ponganle mechas, ò tristes; y despues en la declinacion haganle el baño, y despues govierno, porque la mucha abstinencia le conviene: y esso mismo en el hinchimiento nauseativo. Y la materia estando digesta, pueden hazer sangria; y la fiebre amañada, esfuerçen la digestion del estomago con diatirion pipirion, y denle pollos, y pescados petrosos. El hinchimiento, crapulacion, y nauseativo, la mejor medizina para ello, si sobreviniere fluxo de vientre natural. Y si viniere por apostema de los emuxterios de los miembros principales, ò de florunculos, ò por sarna, ò por sus semejantes, mandenle abstinencia, sangria, y purgacion, y curese segun conviene curarse, la qual cura se pondrà en sus lugares. Y por quãto pocas vezes se llama phisico para la efimera, por esso de su cura no quiero mas dezir.

**CLARIFICACION.** Para la clarificacion de las cosas que son dichas, y de las que se han de dezir, conviene muchas cosas brevemente entender. Por lo qual lo primero, segun la intencion de Galieno en su

libro de las diferencias de las fiebres, que en el cuerpo humano no ay sino tres miembros; conviene à saber, solidos, humores, y espiritus; y segun aqueitos, el cumplimiento de las fiebres se toma; que si los miembros solidos, y duros se sobre escalentaren, primeramente, y subjectivamente, entonces es etica, y es semejante al calor de las paredes del baño. Y si los espiritus, primeramente, y principalmete, y subjecti ve se escalentaren, entoces se causa la efimera. Y si el humor, primeramente, y subjecti ve se sobre escalentare, entonces se haze la fiebre podrida, y semeja al agua del baño. Y por q̄ no son mas de tres, por esso no son mas de tres fiebres: y figuese, que ninguna fiebre podrida se puede convertir en efimera; pero por el contrario si, por quãto en cada fiebre el coraçon se escienta, pero no subjectivamente; y por lo qual la vna no serà la otra. Si cessare lo q̄ es en lo mas duro, cessarà lo q̄ es en lo mas sutil. Pues si cessare el escalentamiento de los miembros, y de los humores, luego cessaràn de los espiritus: Por lo qual ninguna fiebre dexa despues de si efimera. Y por el contrario biẽ se puede hazer, q̄ aunque cesse el espíritu subjectivamente, por esso no así se sigue de los otros. Sigue de aquello, que todas las fiebres pueden seguir à las efimeras, y la efimera à ninguna. Lo segundo es de entender, que como quiera que la fiebre se diga calor no natural, no por aquello serà causa, y efecto, como sea causado de no natural, que el calor que es en la minera, es causa; y el calor que es en acto inflamado en el coraçon, es efecto, y por questo es definido. Lo tercero es de notar, que el calor natural, y no natural, pueden ser de vna cosa. Los que sostienen esta via, la han de sostener por esta manera, que son vnos en especies que ambos à dos son calor, y son en vn numero, q̄ son en vn sujeto, así como en el calor fluente, que procede del coraçon sobre escalentado. Por quanto no es otra cosa fiebre, salvo calor no natural, mudado en fuego; pues seràn vnos en numero, que son en vn mismo sujeto, y no son contrarios en vna misma cosa, que quebrados son, ò quali; y así bien puede ser así, como son en qualquiera compuesto; y por tanto los tales contrarios quebrados, estando juntamente en vno, engendran nueva especie, así como es la fiebre. Algunas vezes dizen que se diversifican en si, y en la raiz; por quanto el vno vivifica, y el otro mortifica; y así pueden estar, que en quãto atrae à disposicion natural, vivifica, y aligero la materia del govierno, y de la enfermedad; y en quãto atrae à disposicion no natural, corrompe, y mortifica. Y aun es de notar, que supuesto que el calor, y el espíritu se diversifiquen; pero en la forma no se diversifican. Y pongamos exemplo que se diversifiquen, ni por esso vna fiebre serà en el calor natural, y otra serà en el espíritu, en qualquier manera q̄ sea; pero la vna, y la otra entoces es de la virtud, y así no seràn quatro fiebres, como seã semejates en vno, y inflamadas, y en vno seã portadas. Lo quarto es de entender, que mas vezes sigue la efimera à las apostemas de las ingles, y de los sobacos, y sus semejantes, que à otras apostemas grandes, por quanto son emuxterios del miembro principal, y noble; y por esso de ligero se inflaman los espiritus, y con esso se causa la



fiebre efimera, que aquella materia no es así podre-  
cida, y las otras apostemas, así como son florúculos, sar-  
na, y sus semejantes, se engendrán mas de materia corrup-  
ta, y podrida, mayormente quando son en las partes  
de dentro, y por esto à las tales sigue la fiebre podrida.  
Y por tanto dezia Hipocrates: en los bubones todas las  
fiebres son malas, salvo la efimera: por quanto la mate-  
ria parece mas pecar por razon de su cantidad, que  
por razon de su mala qualidad. Lo quinto es de mirar,  
como à la nausea, à la tristeza, al sueño, al sincopis, y à  
otras muchas semejantes, se sigue fiebre, como tengan  
natura de enfriar, y mayormente en la nausea, es por  
accidente en el colérico, donde humos calientes, y se-  
cos agudos se resuelven, los quales se sobre escalien-  
tan. En los otros por ahogamiento de los espiritus, y  
encerramiento de los poros, y sus semejantes. Lo sex-  
to, es de notar, que por lo mas la efimera no viene con  
rigor, por quanto la materia no es aborrecible, ni po-  
drida en substancia. Lo septimo, es de entender, que  
quando se dize, que en la efimera de calor, que se pon-  
gan flores frias en la cama, avemos de entender de pre-  
sente, que las han de poner cerca del lecho, para alte-  
rar el ayre, no que toquen à la carne desnuda del en-  
fermo: porque entoncos seria de temer que se cerrar-  
ian los poros, y convertirse en putrida. Lo octavo, es  
de notar, que en la cura de la efimera, no conviene el  
coito: porque es de temer que se inflamaren los espi-  
ritus. Y en esta materia no quiero dezir mas, que temo  
la prolixidad.

### CAPITULO III. DEL CAUSON.

**C**AUSON es fiebre continua de colera, que està de-  
tro de los vasos en miembro noble, ò en lugar  
cercano del corazón.

**CAUSAS.** La fiebre causonica se causa, ò de colera  
rubia pura, ò de flema salada, en tal manera, que la co-  
lera algunas vezes peca por razón de su qualidad, y al-  
gunas vezes por razon de su cantidad, y algunas ve-  
zes por razon de ambas à dos, pues es encendida fuer-  
temente con la colera rubia, como sea mucho inflama-  
ble, y mucho mas porque està en el estomago, ò en el  
higado, ò en los lugares cercanos del corazón; y por es-  
to ay diferencia della à la terciana, que la terciana co-  
ntinua es de materia podreçada en las venas alexadas  
del corazón; y el causon en las cercanias del corazón,  
y por esto el causon se llama encendimiento, y por esto  
pocas vezes viene à los viejos, y si viene es señal de  
perdimiento: en los mancebos viene por lo mas. Y si  
convengan las otras particularidades, tanto es mas  
fuerte. Hazose así mismo de flema salada, segun lo  
dize Avicena, podreçada, y inflamada en aquellos mis-  
mos lugares.

**SEÑALES.** Ay grande encendimiento, y inflamación  
en todo el cuerpo, con angustia, que no la puede sufrir,  
y muchos malos accidentes, así como frenesis, y ma-  
chas vigilijs, y algunas vezes sueño profundo, y ne-  
gro, y sequedad en la lengua, y amortecimiento, y ire-  
ria, y tremor, y flaxo del vientre; y algunas vezes de-  
tenimiento de las hezes; el pulso es pequeño, y muy

apreturado; la orina es bermeja, y sutil; pero la orina  
muchas vezes se diversifica: porque algunas vezes en  
el principio es cruda, por causa de las muchas opila-  
ciones; y algunas vezes teñida, por el resolvimiento de  
la coleta; y algunas vezes cardena, y turbada, por causa  
del mucho podrimiento. Y si fuere el causon de cole-  
ra citrina, ò de flema salada, todas estas señales serán  
mas remisas, y menos fatigosas: y las otras particula-  
ridades son proporcionadas à la flema, por quanto as-  
lige veinte y tres horas; y en alguna manera parece que  
interpola seis horas, y porque precedió antes del tiem-  
po del Invierno, y la dieta conveniente à el, y otras co-  
sas semejantes.

**PRONOSTICACION.** Esta enfermedad es de breve  
terminacion, y con terribles accidentes; y si todas las  
señales buenas parecieren en el principio de la enfer-  
medad, liber se ha el enfermo en el dia quarto, ò an-  
tes; y si malas parecieren, morirà en el dia quarto, ò  
antes: Algunas vezes se alarga hasta el octavo dia. Es-  
ta enfermedad no se puede alargar, por quanto la  
natura, segun dize Galeno, no padece largura de en-  
fermedad, y de trabajosos accidentes. Las señales buen-  
as, y malas, no conviene aqui ponerlas, porque en  
otro lugar las pusimos. Hipocrates quiso pronosticar à  
todos aquellos, que en el causon se hazen tremores, la  
alienacion los quita.

**CURA.** En la cura conviene considerar la causa  
de la enfermedad, y la enfermedad, y los tiempos de  
la enfermedad, y la natura de los accidentes; y la causa  
desta enfermedad es podrimiento con fuerte opilación.  
Pues en la primera quite se la opilacion, fregando los  
pechos, y el vientre, y los lados, y la parte que mas  
duele, con vinagre blanco, y con azeyte de mançani-  
llas, y agua rosada, y aquesto con fregaciones mansas, y  
largas. Y para contra la enfermedad conviene enfriar, y  
la flama del calor apagar, y la mucha sutileza de la ma-  
teria tornalla à vna medianeria. Y esto es contra los  
mal hechores, y ahogadores, que no tienen intencion, ò  
cuidado de poner cosas grueltas à las materias sutiles.  
Por lo qual. R. de la lantejuela del agua de la fuen-  
te, y de verdolagas, y de vngula cabalina. añ. ochavas  
iij. de rosas bermejas escogidas, y de sandalos musca-  
celinos, y de espodio, y de flor de escudete. añ. ochav.  
j. de agua rosada j. lib. agua de fuente libra y media, de  
vino de uva añ. ochavas iij. de azúcar, pan j. lib. sea he-  
cho xarope clarificado, y cuezalo à fuego manso, co-  
mo conviene, des que fuere digesta la materia, purgala  
con canabola, ò con amarillos, y cò mirabolanos ce-  
trinos, y sus semejantes. Y si fuere de flema salada, aña-  
dale apio, y brusco, y esparragos, y sus semejantes; y en la  
purgacion aña da mirabolanos quebulos. Y así mismo  
sea ordenada la cura, segun los tiempos de la enferme-  
dad. Pues si la enfermedad se determinare en el quarto  
dia, ò antes, ningun cibo en ninguna manera se de, si la  
virtud lo suffriere. Y si la enfermedad se determinare  
en el quarto dia, ò despues del quarto, y la virtud no lo  
pudiere sufrir, denle govierno conveniente, segun las  
particularidades. Los materiales sò estos, gromo de gra-  
nadas, y julepe, y fresadas de cevada colada, ò no co-  
lada; leche de almendras, caldo de garvanços,  
lecha-



lechugas, verdolagas, pã lavado en agua, caldo de polla pequeña con muchas lechugas, ordiate, avena, y almidon. Y para tomar aquesto, ò aquello, à la industria del físico sea dexado: por quanto algunos son fuertes, mas, ò menos, segun la natura de la edad, de la complexion, del tiempo, de la región, de la costumbre, y del oficio q̄ vsa. De aquestos, y de otros, el ingenio del dietar, y del regimiento, sea tomado del Medico sabio, y la forma de todo el regimiento, segun la doctrina de Galeno en el regimiento de las agudas, sobre aquella parte: *Duo sumpto si dolor loco ingerit, &c.* Y no solamente el cibo deve ser ordenado segun los tiempos de la enfermedad, mas esto mismo la medicina. Y por quanto esta enfermedad es maliciosa, y peligrosa, cõ terribles accidentes, y tenemos accidẽtes maliciosos en el estado de la enfermedad: por ende bueno es, que en el comienço sea purgado. R. flor de borrajas, y de flor de violetas. añ. ochavas ij. ciruelas amargas xxx. hagase decocción, y en la decoccion sea deshecha cañasfuitola mondada, y tamaros Indios. añ. ochava j. y denla vn poco antes del alva. Si estuviere en el estado, ò algun tanto antes del estado, no se haga cosa, ni cibo, ni beber, ni medicina, ni otra cosa. Y en fin del estado, si vieremos que la natura està adormida en el deshechar, bueno será despertar à la natura, y aquesto en diuersas maneras, segun q̄ la natura à diuersos emantorios se mueua. Pues si moviere la materia à las partes de arriba, ayudemos à la natura con sedenas de puereco metidas subitamente por las narices. Si se moviere al estomago con vomito; si à los intestinos, con mecha, y tristeses; si à las vias de la orina, cõ cosas diureticas, y con fregaciones cerca de aquellas partes; y si à todo el cuerpo, cõ las cosas templadamente calientes: y sangria, nunca sea hecha; y si huviere de hazer esto, será muy pocas vezes, por razon de la opilacion, ò de algunas particularidades. Visto hasta aqui de las causas, y de la enfermedad, y de los tiempos, veamos aora de los accidentes. Primeramente del frenesis, por quãto el frenesis, segun Galeno, es mortal en todo su genero: pues en el principio póngale estopas de cañamo en la parte delantera de la comefura de la cabeça, halta los ojos, y las orejas, mojadas en cumo de lechugas, y de yerva mora, y de agua rosada, y de vinagre, sean tibias, y despues que passaren veinte y quatro horas, pongãle vn pernillo caliente sobre la cabeça, y abrálo viuo por el espinaço, ò vn pulmon de camero: y si no tuvieran tanta copia dellos, hiervanlo en agua caliente, y el pulmon saquefe prelo del camero por el espinaço, ò estando viuo, y pongãlo en la cabeça. Y si la fiebre cessare, y quedare la alienacion por causa de la cineracion de la materia, hagan embrocacion à la cabeça muchas vezes fuertemente de alto con agua en que sea cozida mançanilla, y corona de Rey, cevada, violetas, y sus semejãtes. Y si huviere esto por por muchedumbre de vapores que suben à la cabeça, rieguen fuertemente las estremidades, y hagãle ligaduras dolorosas en las estremidades. Y si tuviere mucha vigilia, tomen harina de dormideras blãdas, y destemplanla con claras de huevos, y agua rosada, y paños mojados en ello, pongãselos en la frente, y en las sienes, ò sean aplicados con tũbea troscata cer-

ca de la frente, y de las sienes. Y contra la sed, y la aspereza de la lengua, hagan saquillos de zaragatona, ò de simiente de membrillos, y pongãlos en agua fria, y tãganlos sobre la lengua, ò hojas de verdolagas enfriadas en agua, ò vn pedaço de mançana delgado, enfriado en agua, y puesto sobre la lengua, y muchas vezes lavar la boca cõ agua fria, y vn poco de vinagre aprovecha, y aprovecha limpiar la lengua con vna caña, y con manzeles, y la vena con mucha agua, y vn poco de vinagre, y de miel. Y esto mismo aprovecha mucho en la sed, y en la fiebre atraet el ayre frio; por lo qual enfriese, y humedezcãse con mucha agua, y vinagre derramados por casa, y hojas de vid blanca, y de cañas, y de sauce, y de escudete, y sus semejãtes, y que se ordene vna amphora, que es como alambique, q̄ caiga agua de alto, que continuamente salga agua con vn cañuto, que assi lo formaredes por esta figura: la parte mas larga pondreis en la agua, y por la otra se traerã fuertemente, y despues no cessarã, y el caer del agua sobre bacia, darã al enfermo hermoso canto. Y si itericia viniere antes del seteno dia, encomendãdo al Señor Dios. Y si despues viniere, curese segun abaxo será dicho, y la vese la cara con vinagre blanco tibio, y vino de granadas tibio en los ojos será echado; y si viniere amortecimiento, rocienlo con agua rosada, y huela cãfora, y sandalos, y agua rosada, y estas cosas mismas póngãselas sobre los pechos, y denle pan mojado en vino con agua rosada mucha, ò con cumo de membrillos, ò con lo agrio de las cidras, ò assen vna gallina, y sea lardada, y echen por encima della agua rosada, en q̄ aya ambar, y gariofolos, y huelalos poco à poco, solamente, como quien traspassa, guardando que de aquellas cosas no se pueda sobre escalar, y huela assi mismo sandalos muscatelinos, y freguente las estremidades, y muchas cosas semejãtes le sean hechas. Y si el vientre fuere muy laxo, denle axarope de membrillos; y si el vientre fuere muy costipado, haganle tristeses, ò mechas, ò denle axarope violado, y sus semejãtes.

**CLARIFICACION.** Maravillosa cosa se vè en el caufon, donde es tan grande inflamacion, poder ser la materia cruda; digo, que puede ser por alguna destas maneras, ò porque es colera citrina, ò flemma salada, ò por razon de algun hinchimiento del estomago, ò de otro que acaesca en el. Puede ser la materia cruda cerca las primeras venas del hígado; y assi esta materia no es fuente de la fiebre, mas la colera rubia pura que està ubicada en los lugares cercanos del coraçon, y la crudeza està cerca del hígado de flemma salada, ò de colera citrina: Digo que puede ser grande podrimiento, y assi avrã grande calor, porque es la opilacion grande, ò en las venas del pulmon, ò del estomago, ò del hígado, ò en los lugares cercanos del coraçon, y por esto es la inflamacion grande, y la crudeza es de parte de la materia. Lo segundo, puede alguno dudar de las vbas del invierno, como piedras conuenir, como tengan en si dulçura, y son duras de digerir. Digo que pueden conuenir, ò por razon de la sed, como pertenezca à la fríaldad, ò por razon que han mucho apçito dellas, por aquel texto, que dize:



Lo poco de lo mucho malo del comer, y del beber, &c. Lo tercero, puede alguno dudar, si la colera se pueda inflamar en la fiebre sin podrimiento, así como la sangre en la sinocha. Digo que son opiniones; pero la mejor sentencia es, que no puede inflamarse, por quanto mucho es apretada la colera del templamiento, y por esso como excede de ligero, se destruye, consume, y se podrece. La sangre, aunque puje, puede hazer fiebre sin podrimiento, como no tanto sea apretada del templamiento. Lo quarto, es de entender, que el caufon mas peligroso es en los viejos, que fuerte es el fuego que no se apaga con el agua; y en los mancebos es menos q̄ en los viejos, y mas que en los moços, segun Avicena, que como quiera que en los mancebos sea mas por la conveniencia de las particularias, en quanto es conveniencia de la causa, y de la parte de los accidentes; pero en quanto es de los presentes, y de los subsecuentes, y de los concomitantes, dissiuvelse el cuerpo, y la virtud: y así la enfermedad es mucho peligrosa; y en los moços, como la humedad tenga mucha, la qual resiste fuertemente al calor disolvente, lo qual no es en los mancebos. Lo quinto, es de notar, que volissimo, el qual es apetito muy intenso, puede acontecer en el caufon, lo qual será por flaqueza de estomago, ò por disolvimiento de el cuerpo. Lo sexto, debes atender, que la agua fria, màra villosamente pueda aprovechar en el caufon con estas particularias: còviene à saber, que la virtud estè recia, y la materia sea digestiva, y la enfermedad estè en la declinacion, y q̄ no estè opilado, ni aya crudeza de materia, ni tenga apostema, y que aya muy fuerte sed, y que la agua sea fria, y dulce, y que la aya acostumbrado: y q̄ en vna vez beba tanto, quanto pueda atraer en vna vez, sin tramiento del refuello. Estas còdicones se leen de Galeno en el regimiento de las aguas, sobre aquella parte: *ibi autem qui pleuriticis sunt, &c.* Lo septimo, se debe entender, que la sangria de mi consejo no se debe hazer por quanto se quitaria el freno de la colera, y la colera se inflamaria mas, y se tornaria mas horrible, salvo si el cuerpo fuesse hipletorico, y la opilacion fuesse fuerte, y sus semejantes.

Y en aquesto reglemonos al dicho de Avicena, que dize en el capitulo de la sangria, que se tarde quanto fuere posible.

#### CAP. IV. DE FIEBRE TERCIANA.

**T**erciana es fiebre podrida de encendimiento de la colera engendrada.

**CAUSAS.** Debes de entender, que dos son las causas; la vna es de colera rubia pura: y la otra de colera no pura, por la voltura de la flema con ella: y llámase terciana nocha, y por esso la colera, ò podrece dentro de las venas, y de las arterias, y entonces engendra continua, ò se podrece fuera, y entonces engendra interpolada: pues la terciana continua se engendra de colera rubia podrida en las venas, y en las arterias de todo el cuerpo, y en esso se diversifica del caufon, segun es dicho, que el caufon se engendra de colera podrecida en las venas del pulmon, del estomago, ò del higado, ò en los ligeros tercianos del coraçon, y por esso todas las

cosas son mas fuertes en el caufon, que en la terciana continua, y por esso la cura de ambas à dos es casi vna. La terciana interpolada se causa de colera podrecida fuera de los vasos, y por esso tienè paroxismos, è interpolaciones: pues podrece la materia quando està junta, y no puede avetar, y destruirse, sobre escalentase el coraçon: ò porq̄ el humo podrido và al coraçon, ò escalentase vna parte, ò otra, hasta que viene de la minera hasta el coraçon, ò en ambas à dos maneras, pues escalentando el coraçon, juntamente con todo el cuerpo, engendran la fiebre. La terciana continua, por la regla del caufon sea puesta, por quanto aqui mas entendemos tratar de la interpolada.

**SEÑALES.** Las señales de la terciana se toman de las cosas naturales, así como por quanto es mancebo, y colerico, y así de los otros: y tomanse esso mismo, de las cosas no naturales, así como en tiempo de Estio comió cosas calientes, y así de las otras: y esso mismo se toman de las cosas contra natura, así como que comiençan con rigor, como si le punçallen con agujas, y es diferencia cierta: y en el principio del rigor el pulso està escondido, y despues apresurado, pero siempre està igual, y la orina es citrina, y delgada, y terminase con mucho sudor. Las señales de la terciana nocha son vnas, y otras, segun la tiene la boltura de la flema, y la conveniencia de las particularias.

**PRONOSTICACION.** La terciana vera se determina en siete periodos, ò en menos, y así se determina en catorze dias, ò en menos, y afflige doze horas, ò menos, è interpola vna, y huelga treinta y seis horas: y el primer periodo es flaco: y el segundo, es mas fuerte: y el tercero, es mucho mas: y el quarto, es fuerte mucho en extremo; y así es el estado, y los trabajosos accidentes: y el quinto periodo, comiença à enflaquecer: y el sexto, declina mas: y el septimo, será poco, ò ninguno. En el comienço del paroxismo viene homito, y en la fiebre viene sudor. Y por quanto esta enfermedad viene con terribles accidentes, y no sufre ignorancia del fisico, ni necesidad del enfermo: y porque por lo mas, los peligros que son por venir, sean estorvados, ò pronosticados, y la honestidad del fisico sea guardada: bueno será dezirlos peligros que pueden venir. Pongamos por caso, q̄ el fisico es llamado despues del tercero paroxismo, y parece que le debe ser hecha sangria, y tomar esso mismo tiempo de la sangria lo que se conviene hazer segun carrera de razon; pero no pronostico cosa antes, entonces vendrá el quarto paroxismo mucho mas fuerte: dirán los que el vieren en casa del enfermo, que la sangria lo matò, ò dirán, que despues que tomò el axarope està peor mucho, y así el fisico será hecho no sabio, è injuriado; empero si los peligros en cada enfermedad los dixere, y pronosticare, siempre será el fisico alabado, y no le echarán culpa alguna: y por esso es regla general que nunca obre en enfermedad alguna, salvo que pronostique antes, y por esso no es de menospreciar la pronosticacion.

**CURA.** En la cura conviene considerar la enfermedad, y la causa de la enfermedad, y la natura de los accidentes: y esso mismo conviene considerar los tiempos de la enfermedad, y la natura de los remedios, y la



natura de los gobiernos. La intencion no es vna, salvo muchas: porque en curando conviene considerar la causa, y la materia de la enfermedad, y la discrasia, pues la intencion no es simple, antes compuesta, que por razon del podrimiento conviene futilizar, y abrir, y por causa de la materia conviene templadamente engrossar, y por razon de la discrasia conviene vsar cosas frias, y humedas; pero por quanto los accidentes son muchos, assi como fatiga, yigilia, y malicia de sufrir la enfermedad, y por esso en los tales convienen en alguna manera las cosas estapefativas: y porque vna cosa sola no puede bastar, conviene en el axarope muchas cosas poner por causa de la muchedumbre de las cosas sobredichas, y por esso en la terciana vera. R. Endivia, escarola, lechugas nuevas, y cogollos de las dormideras blancas, añ. ochavas ij. y de iij. simientes frias, mayores, y menores, mondadas, y no mondadas. añ. ochav. j. rosas bermejas escogidas, y de flor de escudete, de flor de violetas. añ. ochav. j. y media, de todos los sandalos, ochavas ij. vinagre blanco, ochavas iij. açucar, pan j. lib. sea hecho axarope clarificado, y la materia siendo digesta sea purgado assi. R. flor de borrajas, y de flor de violetas. añ. ochav. j. ciruelas xx. sea de todo hecha decoccion, y en la decoccion sea disuelta de cañafistola mondada, y de tamarindos. añ. ochav. j. y tomelo al alva. Y por razon de los accidentes, quanto toca a las vigilijs, comencemos de las cosas mas ligeras. R. de olio rosado, y de olio de escudete, y agua rosada, y de vinagre blanco, y de claras de huevos, añ. ochav. j. leche de muger tanto como de todo, y mojen paños, y ponganlos en la frente, y en las sienes. Y si estas cosas no aprovecharen, poco à poco es de subir à cosas mas fuertes, por lo qual podemos añadir dormideras, que aunque narcotizan son domesticas, segun dize Avicena; y despues subamos à poner çumo de lechugas, y de yerva mora, y de mandragora, y de velçno, y sus semejantes; y finalmente, pongamos opio con açafran, y con rubea trociscata. Y si fueren las vigilijs con pesadumbre de la cabeça, conviene que huela cãfora, y vinagre, y agua rosada, y sandalos, y mançanilla, y corona de rey, y sus semejantes defecantes la materia humeda, Y si fuere ay estapor, hagan fregaciones de las estremidades dolorosas. Y si tuviere vomitos, y fatigas, clamor, y rebolcarse, y no poderse comportar, sahamefe con cosas narcoticas; y si fuere por causa de la opilacion, y del podrimiento, frieguenle el vientre con vino blanco, y vinagre blanco, y olio de mançanilla, y agua rosada. Y de los otros accidentes hagan, segun dicho es en el caufon. Los letuarios pueden ser azucar rosado, azucar violado, diargargante frio; triasandalos, diapapaver, y sus semejantes. Y si fuere terciana nocha, añadan à las cosas sobredichas apio, y brusco, y esparragos, y sus semejantes cerca la conveniencia de las particularias; y si fuere mager, ò flematico, ò fuere el tiempo invierno, ò tuviere mucha opilacion, añadan rayz de hinojo, y de peregil, y de espicanar, escolopendria, y lupulos, y sus semejantes; y en la purgacion podemos añadir mirabolanos, y ruybarbo, y diagrid, y sus semejantes, segun la conveniencia de las particularias. Las quales no trato, por causa de

abreviar. Y si hablamos de la cura, segun los tiempos de la enfermedad, entonces es de entender, que en quanto toca à los remedios de las medicinas en el principio deven ser dadas algunas cosas ligeras suaves purgativas, assi como cañafistola, tamaros Indios con decoccion de ciruelas, y de violetas. Y despues de la tercera fesion, se puede hazer sangria, si algunas particularias convenga, assi como fortaleza de la virtud, y hinchimiento del cuerpo. Y en el estado no se haga cosa, ni cibal, ni medicinal, salvo si otra cosa aconteciere, assi como fortaleza de accidentes, y mucho resolvimiento, y sus semejantes. Del gobierno, demos mas, ò menos, segun que el estado se alargare, ò se acereare; mas segun los paroxismos, conviene que antes de la fesion cõ tres horas no le den cibo alguno, ni esso mismo en la fesiõ; hasta que venga à manifiesta declinaciõ; salvo si el detrimiento del cuerpo no lo estorvare; y seale estorvado el sueño en el comieço del paroxismo, y de la accion, y el beber, salvo si la molestacion de los accidentes se lo estorvare. El gobierno que à ellos conviene es, segun es dicho en el caufon; conviene à saber, ordiate, y avenate, y almidon, frescadas, espinacas, migajon de pan, tres vezes lavado, lechugas, verdolagas, y melones, cohombros, y calabaza, ciruelas, mocis, peras, membrillos, mançanas cozidas, caldo de garvãcos, caldo de polla pequena, leche de almendras, polla pequena, pescados petrosos, y sus semejantes. Deveis entender, que como quiera que la hortaliza, y las frutas tengan humidades aguosas podrecibles, provechosa cosa seria estorvallas. Mas porque pocas vezes es hallado alguno assi obediente, conviene machis cosas estorvalle, y cõ diversas cosas obrar, segun la diversidad de las particularias; pero alle guemonos à aquellas cosas que el arte manda en quanto pudieremos, y à nosotros fuere posible: que la forma del regimen del concurso de las particularias se toma.

**CLARIFICACION.** Si alguno dudare, en que fiebre el podrimiento sera mayor, digo: Que si nosotros hablamos de mayor podrimiento, quanto al entendimiento, y à la agudeza, y furia de los accidentes, entonces, digo, que mayor es en la colerica; pero si hablamos de mayor, quanto à la continuacion, sin alguna interpolacion, digo que es mayor en la fiebre sanguinea; y si hablamos de mayor, quanto à la continuacion, y difficultad de la curacion, sera mayor en la flematica, y malacolica. Lo segundo, puede alguno dudar, si convenga el vomito en la terciana. Digo, que en la terciana, y en toda fiebre interpolada en el comieço del paroxismo, conviene el vomito, que sensiblemente parece aliviarse todo el paroxismo, y mayormente si fuere espontaneo, ò provocado con cosa ligera, y se purgue con el alguna cosa de la materia antecedente; por quanto la natura despues mejor podrà sobre la materia conjunta. Y esta parece que fue la intencion de Avicena en el capitulo de la quartana; y esso mismo parece que quiso Hipocrates en lo que dixo, adonde de cada dia los rigores se hazen, de cada dia las fiebres se quitan, porque cõ el rigor se acostumbra seguir sudor, vomito, camaras, y sus semejantes, y assi se limpian los cuerpos, y se quitan las fiebres; y vemos sensiblemente, que quando alguno



padece alguna fiebre interpolada, y en el paroxifmo no le viene evaquacion alguna: en el tiempo de la interpolacion, está todo agravado, y pesado, y con poco alivio. Y quando en el paroxifmo fuere alimpiado en el tiempo de la interpolacion, le parece que está de todo punto sano. Pues provechosa cosa es en el principio del paroxifmo templadamente provocar vomito, así como es muy provechoso en fin del paroxifmo sufrir el sudor. Lo tercero, puede alguno dudar, si la oxizacara, y el axarope acetoso convengan en la terciana, por quanto estas cosas sutilizan, y la materia es sutil. Digo que esta materia fue determinada por mi, sobre aquel aforifmo: *A qualesquier en el caufon, &c.* Pero brevemente digo, que dexando las otras razones, que en la materia sutil no convienen cosas subtilizantes quanto à su digestion, segun que lo determina Avicena en el capitulo de la cura de las fiebres de podrimiento en general, antes convienen cosas engrossantes: y dize Avicena, que aquel que dize lo contrario, que no lo deven oír. Eito mismo dize Galeno en el tratado xij. de ingenio. Pues en la terciana, quanto à la reduccion de la materia, y de la discrasia, no convienen cosas frias, y secas, salvo frias, y humidas; pero por causa de la opilacion, y del podrimiento, pueden covenir la oxizacara, y el axarope acetoso: y porque con estos se ponen rosas, y espodio, y muchas cosas semejantes, así como es dicho en el capitulo del caufon. Y por esto mi costumbre en los tales yo doy axarope violado, ora por causa de la edad, ò del sexo, ò del tiempo, ò de la complexión, ò por dureza de las entrañas, y de las opilaciones, y sus semejantes. Los Autores otorgan la oxizacara, y el axarope acetoso, por quanto toca à la materia, y à la discrasia simplemente, no parece que còviene darse. Opiniones son desta materia, y por esto à la conciencia del obrador la dexo. Lo quarto, podrá alguno dudar del chilo si se podrezca por fiebre: como los Autores no hagan mencion de fiebre podrida, salvo de los humorales. Digo quanto al presente, que el chilo, y las humidades de la tercera digestion, se pueden podrecer como el podrimiento sea en las cosas humedas, y liquidas, como carezcan de dissolucion, y se trasmutan en natura de algun humor no natural de alguna ebulción, y escalentamiento, y quemamiento; así las fiebres podridas siempre son humorales. Lo quinto, se puede dudar, si siendo vn humor corrupto, los otros si se corromperán; pues que juntamente se engendran, que juntamente se corrompan. Digo, que no es necesario, por quanto los humores son apretados por proprias formas, y por proprios sitios, y proprios movimientos; y así si cada vno tiene su regimiento, y propiedad, y proprio templamiento: Y así se puede perder el templamiento del vno, y por esto no se perderà el otro, que no es necesario, que corrompido el vno, los otros se corrompan, &c. Lo sexto es de entender, que cerca lo sobredicho alguno dudará, que la melancolia corrompida, los otros humores se corrompan: como resista, ò se còtradiga en ambas à dos qualidades, y así como sea fuerte victoria de parte de la melancolia, y se corrompa, pues todos los otros se corromperán. Digo que absolvedo lo avemos, que quitado aqueste templamiento,

to, aunque fuertemente repugne, no, ni aun por esto. Los otros templamientos, por quanto las particularias que concurren con aquesta, no es necesario que concurren con las otras. Por lo qual, &c. Lo septimo podemos notar, como el humor se corrompa, y podrezca en la carne, ò en el estomago, y en el hígado, y en el pulmon, y brevemente en qualquier concavidad, que sea contra natura, si ài carece de eventacion, y sea desamparado del regimiento, si se corrompe, y si ferà su minera. Acerca desto has de notar, que la colera pralina, y erugiosa, son de tanta maldad, que no se puede podrecer, antes vendrà la muerte. Acerca de esto, es de entender, que la terciana verdadera de colera rubia natural, es engèdrada, y en la region caliente se engendra; mas la terciana notha de colera no natural causada, mas se engendra en los lugares, ò regiones frios; porque de agète còtra natura es causada. Acerca de aquesto debes entender, que en la terciana la sangria bien puede convenir despues del tercero, ò quarto paroxifmo, en otra manera nunca pertenece, que se tornaria la materia mas horrible, y se haria de simple doble, y de doble se haria continua: como vemos muchas vezes, aunque no se purgue la materia, conjunta la antecedente se purgarà.

#### CAP. V. DE LA FIEBRE DE SANGVINEA.

**S**inochus es fiebre continua de sangre podrecida dentro de los vasos, pecante por razon de su qualidad. Y sinocha, es fiebre, que es proporcionada à la efimera de sangre pecante, por razon de su quantidad.

**CAPSAS.** Deves entender, que quando alguno fue acostumbrado de hazer exercicio, y subitamente dexa el exercicio, y usa muchos comeres, mayormente de los que engendran sangre: ò sangre aguoso, así como la sangre, que es engendrada de las frutas, estos de los tales comeres, y de otros muchos, conformes à ellos, se amuchigua la sangre: Y si peca por razon de la su quantidad, engendra fiebre continua, que es proporcionada à la efimera, que es de sangre no podrida: en la qual si se haze sangria, no se torna en putrida, así como lo escribió Galeno en el Tratado ix. de Ingenio. Y si puja la sangre, y peca, por razon de su quantidad, y esto mismo en su mala qualidad, entonces engendra continua de sangre podrida, que se llama sinochus. Donde tenemos vn verso, que dize: *Sinocha de mucho, y Sinochus de podrido.* Y tiene tres especies, conviene à saber, augmática, que siempre va pujando, y subiendo; porque es mayor la dissolucion, que la resolusion, y esta es la peor de todas. La segunda especie es epuanalítica, que es siempre ir menguando, y es la mejor de todas; porque mayor es la resolusion, y la consumption, que la dissolucion. La tercera especie se llama homotena, adonde todas las cosas son iguales, siempre está en vn estado, y es igual la dissolucion à la resolusion; y estas tres especies son en cada fiebre: así como lo declaramos sobre el libro de Galeno, de las diferencias de las fiebres, que de la fiebre sanguinea, tiene opinion Galeno en el Tratado ij. de Crisi, que no se puede hazer



hazer fiebre sola singular simple, que siempre es compuesta, por quanto quando la sangre podrece, la vna parte della se convierte en colera, y la otra en melancolia; y por esso no pone fiebres solas simples, y singulares, sino tres fiebres; cõviene à saber, vna que es proporcionada à la colera; y otra fiebre, que es proporcionada à la flema; y otra fiebre, que es proporcionada à la melancolia.

**SEÑALES.** De las señales, vnas son antecedentes, y otras concomitantes, y otras subseqüentes. Las señales antecedentes son graveza en la cabeça, y hinchaçon de las espaldas, y hinchamiento en las venas, y bermejura de la cara, y quebrantamiento, ò cansamiento de todo el cuerpo, y sus semejantes. Y las señales concomitantes son dolor de la frente, y parecen lamparas ardientes, y parafrenesis, y turbamiento de la cabeça, y escuridad de los ojos, y el pulso lleno, y onduoso, y diverso, y dulçor en la boca: la orina colorada, y espesa, cardena, y hedionda. Las señales subseqüentes, conviene à saber, las señales que vienen à la postré, son hinchaçon de la cara, y floxedad de todo el cuerpo; y algunas vezes sobrevienen sarampion, viruelas, y carbunculos, y son malas señales mucho, que acostumbtan à venir en los tiempos pestilenciales: Estas señales muestran el podrimiento de la sangre. Todas estas señales son, menos en la fiebre, que es de sangre no podrecida, que es proporcionada à la efimera.

**PRONOSTICACION.** Si parecieren postillas pardillas, ò negras, muerte significan. Esso mismo si en el vientre oyere sonido como de trueno, así como dize Avicena. Lagrimas, si parecieren por malicia de la enfermedad, ò dificultad del resuello, y ahogamiento, y apostemas en las carreras del resuello; y si despues del sueño se sienta agravado, todas estas cosas significan muerte. Y parecer presto, ò tarde la digestion, ò la indigestion, significa venir el termino breve, ò largo, la salud, ò la muerte; sea relatada à la virtud, por quanto en toda enfermedad son todas estas cosas diligentemente de considerar, porque segun ella sabrà el hombre pronosticar, y dictar.

**CURA.** Toda la cura desta enfermedad consiste en la sangria. La intencion de Galeno fue en la Particula ix. de Ingenio, que sea hecha la sangria hasta que sincopice; y reprehende à los hombres que son temerosos en esto. Y pareçeme à mi, que mas seguro es hazer la sangria muchas vezes, hasta que desfallezca la materia, y no el enfermo. Mas amo yo, que la enfermedad algun tanto se alargue, que no que me la pongan à mi la muerte: porque las señales de la fortaleza de la virtud, algunas vezes faltan. La virtud estando fuerte, cõ conveniencia de las particularias, hagase la sangria en la mañana, y en la tarde, por muchas vezes: por quanto si fuere menospreciada de hazer se, hagale no solamente en el sexto dia, mas en qualquier hora que viniere; segun lo dize Galeno en el noveno de Ingenio. Y si las particularias no convengan, pongan venrosas entre las espaldas. Y si tuviere hinchamiento del estomago, ò embriaguez, sean hechas fregaciones à las estremidades, y tenga fuerte abstinencia, y portable mechas, y siteles, que las tales cosas mucho convienen en este

caso. Y quando el hinchamiento del estomago, y crápula fuere gattado, hagan sangria, y use este axarope. R. endibia, y de escabiosa cicorea. añ. ochavas iij. de quatro simientes frias. añ. ochava j. flor de escudete, y de flor de violetas. añ. ij. ochavas, vino de granadas, ochavas iij. açucar, pan, vna libra, sea hecho axarope. Y si padeciere poco sueño, pongan en el axarope simiente de dormideras blancas. Y si tuviere tos, quitenle el vino de las granadas, y añadan passas mondadas de los granos, y açofayfas, y sebastianos. Y si padeciere cardiaca passion, añadan rosas, y sandalos, y espodio, y cula ntro. Y si tuviere costipacion del vientre, añadan ciruelas con cañasitola; y así muchas cosas, y diversas deben de poner, segun la diversidad de la proposicion de los accidentes. Acerca las vigilijs, hagan lo que dicho avemos arriba, y en el estapor esso mismo, segun es dicho. Y si huviere fuerte sed, hagan vnos saquillos pequeños de çargatona, ò hagan tales pildoras como estas. Toma de çumo de vba canilla, y de çumo de azédetas, y de lechugas, y vino de granadas, vinagre blanco. añ. ochav. j. confectionenlo à fuego manio cõ açucar, pan, y haganlo pildoras, y tengandas debaxo de la lengua, y encima de la lengua, y purguese el vientre con cañasitola, y vinagre, tamarindos, y ciruelas; ò con oxizacara laxativa, ò diaptunis, ò trifera Sarracénica, y aparejen el ayre, y la casa, segun es dicho arriba. El gobierno sea mucho, ò poco, segun la longura, ò la brevedad de la enfermedad. Y sea el gobierno ordiate, migajon de pan tres vezes lavado, leche de almendras con migajon de pan, y granadas. Y pueden dar oxizacara, y axarope acerolo, y julepe, y axarope violado, y axarope de nenufar, y idromel, segun algunos quierén; y si fuere, sea idromel aguado; pero en estos tiempos son hallados hombres, y mugeres tan delicados, q̄ ninguna cosa de las sobredichas tomarán. Y por esto estando en peligro, conviene dalles caldo de polla pequeña, y sea cozida en mucha agua con lechugas, ò con simientes frias. Y si por esta razon le conviniere dar vino, tomen dos jarras pequeñas, y hinchan la vna de vino, y la otra de agua, y junten las bocas vna cõ otra, de tal manera, que la agua se tina con el vino, y quando fuere algun tanto teñida denlelo al enfermo à beber, y este vino se llamarà vino quebrantado: ò quebrantenlo con mucha agua caliente, y denle el tal à beber. Toma de agua de fuente cinco libras, vinagre blanco medio libra, açucar, pan polvorizado iij. ochav. sea todo rebuelto fuertemente, y parecerà vino galico blanco, y qualquiera, y la cantidad del vinagre, y de toda la bolcura, sea en tal manera, que no sea muy azedo, ni poco; y con la experiencia sea probado.

**CLARIFICACION.** Si alguno dudare, que el ingenio del curar sea mas fuerte, ò tornandose de la enfermedad, ò de la virtud. Digo, que el ingenio del curar, que se toma de la enfermedad, algunas vezes es fuerte, y algunas vezes el que se toma de la virtud, segun diversas intenciones. Donde es de entender, que los ingenios del curar son muchos. Algunos son para digerir, y algunos para conservar, y algunos para purgar, y algunos para dar las cosas semejantes, y algunos para dar las cosas contrarias. Aora pongamos, que por



por gracia de la edad, y de la virtud, y de la costumbre, debemos dar las cosas semejantes en la fiebre; mas por causa de la fiebre sola le convengan dar las cosas contrarias. Digo, que en aqueste caso el ingenio del curar, que se toma de la enfermedad, es mas fuerte, por quanto no embargante todas las otras particulares, las cosas contrarias debemos dar. Y por esto dexa Galeno en el viij. de Ingenio, que la consideracion que se toma de la enfermedad, todas las otras condiciones destruye, y aniquila. Y si nosotros hablamos del ingenio que se toma de parte de la evacuacion, en tal manera, que la enfermedad demande la purgacion, y la virtud demanda lo contrario, en este caso mas debemos creer a la virtud, que a la enfermedad: y segun esto dexa Galeno en el regimieto de las agudas, que la mas alta de todas las consideraciones, es la que se toma de la virtud: vn exemplo, la fiebre sanguinea siempre es con muchedumbre de sangre, y por esto quanto toca a la natura de la enfermedad, conviene sangria. Y si la virtud es flaca, y no la pudiere sostener, en este caso mas debemos creer a la virtud, que a la enfermedad. Una tabla de ingenios ordenamos, la qual conviene con estudio passar por ella. Lo segundo, podrá alguno dudar si la sangre sola se pueda podreecer. Digo, que se podrece, por quanto tiene dos causas para ello, la humedad, que es madre della: y la calentura que es causa. A lo segundo digo, que sola la sangre se podrece en su comienço, y en su fin; pero despues por razon de su templamiento añadesse composicion por vna, ò otra parte, convértirse en colera. En otra manera haremos largos sermones de aquesto, &c. Lo tercero, podrá alguno dudar, si la fiebre interpolada se pueda causar de sangre. Digo que son opiniones de aquesto: hallamos a Galeno en el nono de ingenio, que pone fiebre interpolada de sangre, y el Viatico lo pone assimismo, y assaz es razonable, que posible es, que la sangre se podrezea en tanta distancia del coraçon, que el calor no pueda de continuo venir al coraçon, y assi no será continua: y assimismo no será tanto apartada del coraçon, que no pueda algunas vezes venir, y assi será interpolada. Lo quarto, podrá alguno dudar, ò dezir, como se departirán, ò conocerán los tiempos de la enfermedad, segun la diversidad de las especies. Digo, que como quiera que no se conozcan quanto a los accidentes, conoceráse quanto a la digestion, ò indigestion de la materia. Lo quinto, es de notar, que si la sangria fuere olvidada, ò menospreciada en el principio, hagase despues constando la virtud, no embargante la opinion de Serapion, por quanto Galeno quiere esto.

#### CAP. VI. DE QUARTANA.

**Q**uartana es fiebre podrida de materia melancolica engendada.

**CAUSAS.** La causa de la quartana, es aquello que multiplica la materia melancolica, y la haze podreecer; y assi, como dice Avicena, debeis entender, que vna es quartana continua, y otra interpolada: y vna es verdadera, y otra no verdadera. La quartana verdadera, se engendra de melancolia natural, con convenien-

cia de las otras particulares; assi que sea melancolico, y en el tiempo del Otoño, y que aya comido manjares melancolicos, que multiplique en melancolia, y sus semejantes. Nota, que de melancolia causada por via de quemamiento; y assi se puede quemar la melancolia natural, y la flema, y la colera, y la sangre, por muchos trabajos, y comer de manjares muy calientes, y por enfermedades calientes, y sus semejantes.

**SEÑALES.** Comiença con frialdad congelante, y con orripilaciõ, y con quebrantamiento de los huesos, y con pulso escondido, y pequeño: y despues se haze presuroso, y termina se con mucho sudor, por quanto la materia es seca; y assi, ni humosa, ni medio quemada, queda despues del paroxismo, mas cumplidamente se erradica, segun Galeno en el libro de las diferencias de las fiebres, y la orina es remissa, y delgada en el principio, y despues del paroxismo mucho se colorea: y causalto esto, que las venas son estrechas, y la habitud delgada, y el tiempo Otoñal, y las otras semejantes que se anticiparon: y dura la felsion veinte y quatro horas, y huelga quarenta y ocho horas. Las señales de la quartana notha, que son remissas, y se varian, segun la variacion de los humores: porque si la quartana es de sangre quemada, haze el pulso lleno, y hondo, y la orina a bermejo, y pesada, y el tiempo es Verano, y anticiparonse enfermedades sanguineas, y sus semejantes, y assimismo en la colerica, son señales que pertenecen a la colera, por quanto se anticipò enfermedad colerica, y el pulso es presuroso, y la orina colorada, y delgada, y el tiempo es Estio, y comió cosas calientes, y trabajò al Sol, y sus semejantes. Y la quartana de flema, tiene la orina remissa, y espesa, y blandura en el pulso, y mas longura del paroxismo, y poco sudor; y segun la diversidad de las especies de la colera, y de la flema, se diversifican las señales; y assi de la melancolia se consideran las señales, segun la diversidad de los humores, y de las especies. La quartana de sangre, es mas segura, y mas breve que las otras: y despues la de colera, y despues la de flema, y despues la de la melancolia.

**PRONOSTICACION.** La quartana, regladamente dura vn año, que assi como las agudas siguen el movimiento de la Luna, assi las enfermedades cronicas, y largas, siguen el movimiento del Sol: y algunas vezes dura doze años, segun dice Avicena. Todas las quartanas, por lo mas, son sanables, y los quartanarios tienen muchas dignidades, que pocas vezes caen en locura, y en lepra, y en el palmo de hinchimieto: por quanto se purga, y limpia toda la materia en cada paroxismo. La quartana de materia melancolica con dureza del bazo, ò del higado, ò con apotema de cistos de miembros, es mala, y atrae a la hydropezia, y es larga enfermedad, aunque tenga buen regimiento: y si mal regimiento tuvieren, será mucho mas larga, ò mortal.

**CURA.** En la cura desta enfermedad, muchas cosas convienen considerar. Lo primero, que no se den cosas muy calientes, por quanto quemar la sangre: y por ello yerran los que dan matrubios, y pimiente, sal-



vo si no fueren reprimidos. Lo segundo, que no se den cosas muy frias: porque mucho congelan: y por esto yerran los que dan zumo de lechugas, y cosas narcoticas. Lo tercero, que no se den cosas muy secas, por quanto la materia es muy seca de si, y assi mucho mas se endureceria, y yerran los que dan cosas asadas, y fritas, y açedas, y ponticas, y todas estas cosas se entienden, salvo si fueren con otras cosas bien proporcionadas. Lo quarto, que en el principio no se purgue mucho: por quanto la materia no puede ser digesta, que en la digestion de la quartana muchas vezes somos engañados: porque los hombres que usan poco comer, y poco beber, y duermen bien, tiene en el principio de la quartana la orina assaz bien colorada, y hipostalsada, y parece que sea por causa de la materia de la enfermedad: y no es, salvo por causa del cibo conocemos la digestion de la materia, y de la enfermedad, de la mitigacion, ò amansamiento de los paroxismos, y el aliviamiento dellos. Lo quinto, conviene considerar, que el gobierno no se de muy sutil, ni mucho en gran cantidad: por quanto el estado es muy largo del principio: y por esto yerran los que les quitan todas las carnes, y el vino, hasta veinte, ò quarenta dias, por quanto la virtud mucho se enflaquece, y no podrá resistir à la enfermedad. Lo sexto, conviene atender, que ninguna cosa que encrudezca, y engruesse la materia les acostumbren: assi como son las hortalizas crudas, y las frutas, y carnes gruesas, y las cosas que son de dura digestion, y en mucha cantidad tomadas, y sus semejantes. Lo septimo, diligentemente se ha de mirar, que antes del paroxismo en el dia de la seccion, les den de comer poco, y tres horas antes, ò à lo menos cinco; y despues denle de comer acabado el paroxismo, como fuere acabado del todo: y en todo el paroxismo no debemos dar cibo alguno. Lo octavo, debemos considerar, que antes del paroxismo, y en el principio del, debemos probocar vomito ligero, y en el fin probocar sudor. Lo nono, debemos de entender, que los fuertes digestivos, y las fuertes purgaciones, no se deben acostumar en el principio de la enfermedad; pero poco à poco de las flacas à las recias debemos subir. En lo primero, digierase la materia con oximel simple, y despues sea purgado con purgacion à el proporcionable: y despues digierase con oximel diuretico, y esquilirico: y purguese con cosa mas fuerte. En lo primero, sea purgado con dialese diaboraginis, y despues añadan con estos alguna cantidad de gerarufina; y despues denle gerarufina sola. Lo dezimo es de mirar, que no se den opiatas, salvo el cuerpo purgado, y en la declinacion. Lo vndezimo es de mirar, que las durezas, y las opilaciones, y la apostema del bazo, y del higado, con diligencia los miremos: por quanto grande parte de la cura està en ellos. Vistas las cosas vniversales, y como convienen guardarlas, à las particulares vengamos. La fiebre quartana vna sola simple singular con conveniencia de sus particularias, por esta manera se debe tratar. Digierase la materia assi. R. de la raiz del hinojo, y del peregil, y del brusco, y de los esparragos, y de la grama, y del apio, y de la mediana corteza de los yezgos, y del fauco, y de frexno, y de genesta, añ. ochava j. sean

majadas mucho, y sean puestas por vn dia, y vna noche en vinagre muy fuerte. Despues. R. germandrea, y ambos à dos esticados, y de ambos à dos calamentos, que es niepta, y decupatorio, añ. ochavas x. hojas de alcusios, ochavas iij. endivia escabiosa, chicorea escopolendria, ochavas ij. de quatro sitientes frias, lechugas, y alcaparras, espiqueuardi, y espiquelectica, añ. ochava j. miel rosada libra y media, açucar media libra, sea hecho xarope libras ij. largamente, sea tomado con decoccion de borrajas, y de fumus terre de mañana, y en la tarde tres cucharadas pequeñas, con nueve de la coccion. Este xarope maravillosamente quita las opilaciones del bazo, y del higado, y por esto aprovecha en muchos: pues purgese la materia por esta manera. R. de la flor de las borrajas, y de la flor de las violetas, y de las hojas del fen, y de epitimo, y oroçuz rallo, y de passas mondadas de los granos, añ. ochava j. hagase decoccion con suero de cabras, y en la decoccion sean templadas cortezas de mirabolanos indios, y belericos, y emblicos, añ. media ochava, sean preparados à fuego manso, sea colado, y denlo al alva antes de la seccion, por vn dia, cerca, y por muchas vezes, y poco à poco, y en poca cantidad; y el digestivo dado, y odemos entoces con cosas mas fuertes purgar. Pues. R. dialese diaboraginato, y gerarufina, añ. ochavas iij. piedra armoniaca nueve vezes lavada ochava j. sea todo rebuelto, y hecho pildoras, y tomelas quando fuere à dormir, estando el estomago vacio en la segunda vez despues de la seccion. Y despues que viertemos la enfermedad declinar, sea estufado, y en la estufa sean puestas aquellas cosas que se ponen en el xarope con mucha agua, fuera del açucar, y de la miel, mas sea en mayor cantidad; y quando saliere del baño, cada vez le den de la aurea alexandrina, ò triaca, añ. ochava j. y sea todo rebuelto. Mas porque muchos se querellan del frio, y de la orripilacion, por esto en el principio pongamosle los pies, y las manos en agua caliente, ò apliquele ladrillos calientes, ò haganle fuertes friegas, ò calientenle los extremos con paños calientes, ò pongan estas cosas en el cuello de los pies, y de las manos. R. fuligo, y sal comun, y hortigas, sea todo molido fuertemente, y destemplenlo con vinagre, y quando el cuerpo començare à calentarse, quitele luego esto, ò ponganlo en baño de agua caliente templada, tanto que no sea muy caliente, ni este tanto que sude, ò que le vniene el espinaço, y los extremos con vnguento arigon, y marciaton, ò tomen mirra polvorizada con vino caliente, ò con triaca con zumo de menta, çumo de calamento tomado con vino, antes de la seccion, cura la quartana. La holgura, y todas las cosas que hamedecen, convienen en toda quartana, mas las cosas que calientan, y enfrian, se diversifican segun la diversidad de las especies. Pues assi es, à la quartana sanguinea nos alloguemos: y en la quartana de sangre hagase sangria de la basilica, y digierase la materia con xarope de borrajas, y de fumus terre, y limpiele el cuerpo con decoccion de borrajas, y de polipodio, anis, cañafistola, y tamarindos: y esta especie de ligero se cura. Y la quartana de colera cutese assi. R. oxigacata, y xarope violado, y xarope de fumus terre, añ. vna libra, sea to-



do rebuelto, y purgalo así. R. de flor de borrajas, y de flor de violetas, orozuz mondado, passas mondadas, epitimo, añ. ochava j. hagase de todo decoccion con fuero de leche de cabras: y en la decoccion sean templadas cortezas de mirabolanos citrinos, è indios, que sean bien gomolos, añ. ochava j. sean fregados bien à fuego manso, y colado, denselo al alva. Y si fuere la quartana de flema, digierase la materia así. R. oxizacara compuesta, y oximel diurítico, y xarope de fumus terre, añ. vna libra, sea todo rebuelto, y despues purguese con esto. R. flor de borrajas, y flor de violetas, y polipodio, y turbith, anis, orozuz raído, de vbas passas mondadas de los granos, assensios, agarico, lacca, y eupatorio, añ. media ochava, hagase vna decoccion con fuero de cabras, y en la decoccion sean templadas cortezas de mirabolanos, quebulos, è indios, añ. ochava j. sean fregados à fuego manso, y sean colados, y dense al alva. Pildoras que aprovechan en toda quartana, R. cortezas de todos los mirabolanos bien gomolos, agarico, y turbith, y gerarufina, añ. ochava j. çumo de yerba de huerto, y çumo de eupatorio, çumo de assensios, añ. media ochava, lacca, y anis, y espique-nardi, añ. ochavas ij. sea todo amafado con oximel esquilítico, y haganse pildoras, y pueden dellas dar ochavas ij. mas, ò menos, segun la conveniència de las particulares.

**DIETA.** Use pollos pequeños, y aves del campo, y pescados de escama, y huevos blandos, y estremidades de puerços, y de carnero, y de cabrito, y vsc ordiate, y avenate, y brevemente todas las cosas que son de ligera digestion, y que no encrudezcan la materia, ò la engruesen, y no los constipen, mas antes las cosas que futilizan, purgan, y abren. Diversificanse assimismo, segun estas cosas, y segun los tiempos de la enfermedad, en cantidad, qualidad, y orden. Convienele assimismo, borrajas, y hinojo, y peregil, y caldo de garvanços, y cicuelas maduras, y espinacas, y bledos de huerta, y sus semejantes. Y Avicena maravillosamente manda hazer bomito antes de comer, y despues de comer.

**CLARIFICACION.** Es de entender, que à la fuerte enfermedad, por esta misma forma ha de ser la medicina: y segun aquesto en la quartana los remedios convienen que sean fuertes. Y por esso es de entender, que vno es el remedio fuerte, por razon de su cantidad, y no por razon de su qualidad: así como oximiel diuretico, y mirabolanos. Y ay otro que es fuerte, por razon de su qualidad: así como es oximiel esquilítico, y gerarufina. Por lo qual en la quartana no conviene en el principio medicina fuerte, por razon de su cantidad, ni por razon de su qualidad: por quanto se resolverà lo que es mas futil, y quedará lo grueso. Mas bien puede convenir fuertemente de la vna parte, como si fuere de flaca qualidad, que se dè en buena cantidad. Y si es de fuerte qualidad, que se dè en poca cantidad: y esto en el principio, y en el fin, en ambos à dos tiempos se puede dar. Lo segundo, puede alguno dudar, si la melancolia se pueda podreecer, como repugne al podrimiento en ambas à dos qualidades. Digo, que la melancolia aunque es fria, y seca, en su virtud

actualmente es liquida, y corruptible, y con esto se constriñe, y se sobrecalienta, y se humedece, por causa de los vapores retenidos: y así quando se podreçe mucho, se tarda; y por esso pasan quarenta y ocho horas antes que dos qualidades sean ayuntadas en vno, como la materia que està fuera de los vasos. Lo tercero, podemos dudar, si la flema se pueda quemar, como ella repugne al quemamiento en ambas à dos sus qualidades. Digo que se quema, por quanto la frialdad, y la humedad no es absoluta: y por esso se puede sobrecalentar, y quemar, ò se quema por la mixtura de las partes calientes quemaderas, así como es la colera, &c. Lo quarto, podria alguno dudar de la affliccion, y de la interpolacion mas larga, ò mas breve. Destas fiebres digo brevemente, que la affliccion, y la session es mas larga, ò mas breve, segun que la materia es obediente à la resolucion. Y la interpolacion es mas larga, ò mas breve, segun que la materia resiste al podrimiento poco, ò mucho: pues la melancolia largo tiempo afflige, porque la materia es gruesa, y no es obediente à la resolucion, è interpola mucho: porque con ambas à dos qualidades contradize al podrimiento; y la flema afflige mucho, porque la materia es viscosa, y no se resuelve de ligero, è interpola poco, por quanto el humor està muy aparejado al podrimiento, por razon de la humedad, y por esso no interpola, ò es en falsa holgança; y la colera afflige poco, por quanto luego se resuelve, y la interpolacion es, entre la quartana, y la cotidiana: porque tarde podreçe, por razon de la sequedad. Lo quinto, es de entender, que los baños aprovechan en la quartana al fin, por causa de la enfermedad: y comunmente en el principio, por razon de sus accidentes.

#### CAP. VII. DE COTIDIANA.

**C**otidiana es fiebre de flema podrecida; puts si la materia se podreçe dentro de los vasos, engendra continua: y si se podreçe de fuera, haze interpolada. Y si es de flema fria, comienza con frialdad congelante, mayormente si es flema vitrea; y si fuere de calor, entonces tiene gran sed: y esto es de flema salada. De flema natural, ay poco frio, y poca sed.

**CAUSAS.** La causa desta fiebre es ociosidad, y replecion, ò hinchimiento, ò nauseativo: y por esso mayormente viene en el invierno al viejo, y à los niños, y à los humedos, y à los flematicos, y à los pescadores, y à las mugeres, y à los que tienen reguedos azedos, y à los que tienen catarro, que desciende al estomago, y brevemente todas aquellas cosas que engendran chimo flematico; así como las otras fiebres se engendran generalment e de la muchedumbre de sus especies: y así aqui en esta.

**SEÑALES.** Comiença la cotidiana vera con poca frialdad de las estremidades, y con pulso pequeño, y escondido, y quando viene al estado, el calor no es fuerte, mas blando, ò escondido: y el pulso siempre es diverso, y se termina con poco sudor, y la orina en el principio es remisa. Las señales de las otras especies por causa de breviar dexamoslo à la industria del Lector, que las discierna.



**PRONOSTICACION.** La fiebre flematica dificilmente se arranca por causa de la mucha materia muy gruesa, y muy viscosa: y asi como la colerica se halla pocas vezes continua, asi la cotidiana pocas vezes interpolada: la evaporacion de los poros es fuerte, y la humedad mucha, por lo qual el podrimiento por lo mas es continuo: pues si en el principio del paroxismo vieremos venir vomito subito, y en el fin mucho sudor, es señal, que muestra enfermedad breve, y segura, y significa salud, que por aquello muestra, que la materia no es muy gruesa, ni viscosa, y los poros no son muy opilados. Esta enfermedad, ò hebre, mayormente viene con muchos bofezos, y allevamientos, y con vna manera de estupor, y con poca sed, y amarillez de la cara, y con hinchazon de la cara, y de ligero caen en suber, que es sueño profundo, y son con dolor continuo del estomago, y el físico porque tenga confianza en él, conviene que juzgue de las cosas passadas, y de las presentes, y de las por venir.

**CURA.** La cura será segun la diversidad de las especies, mas conocido lo simple con ligereza se conoce lo compuesto, y conocido el morbo verdadero, de ligero se cura el morbo verdadero. Y por esto en la verdadera cotidiana, principalmente entendamos: pues en la cotidiana de flema vitrea, mucho aprovecha petisana con vna poca de pimienta, y porque la materia es muy fria, otras cosas le den cerca de la preparacion de la materia. En la fiebre continua, que es de flema salada, maravillosamente aprovecha agua dulce bebida, quanto mas caliente la pudiere beber, asi como lo diremos en el capitulo de la sed. Para la flema salada nunca puede hallar remedio, aunque diligentemente, y muchas vezes trabajè, salvo en el beber de la agua dulce muy caliente, y haganle otras cosas, segun la proporcion de la qualidad, que no sería hermosa cosa todas las particularias nombrar. Si la cotidiana fuere de flema natural, entonces conviene atender, pues en lo primero en esta, y en qualquiera enfermedad entendamos en las causas, que si las causas ignoras, como las curaràs. Lo segundo, es de atender à la enfermedad: por aquello Galeno en el quinto de ingenio, siempre debeis aver pensamiento, y conocimiento de la enfermedad. Lo tercero conviene mirar à los accidentes por la molestacion que traen; pues quitemos la causa de la cotidiana, y la de las fiebres de podrimiento, con las cosas que desopilan, y subtilizan los poros por de dentro, y por de fuera. Pues hagan friegas en el vientre, y en los lados, alguna vez suave, y alguna vez fuertemente, vnas vezes con las manos, y otras vezes con paños asperos, segun la diversidad de las particularias. R. de agua dulce j. libra, vino blanco ochavas iij. vinagre blanco ochavas ij. raiz de apio ochava j. azeyte de raiçanilla ochava vna y media, hierva todo mansamente, y frieguele el vientre, los lados, y el espinazo, por quanto es muy maravilloso para desopilar, y hagianlo aprieta, y muchas vezes, y sea todavia caliente. Lo segundo, vengamos à la enfermedad: sea dirigida en primero la materia con hisopo hervido en xarope acetoso, y sea

purgado con esta decoccion. R. flor de hórtajas, y polipodio, turbit, y agarico, anis, hinojos, ameos, vbas passas mondadas de los granos, orocuz raído, añ. media ochava, hagale decoccion, y en la decoccion destemplan cortezas de mirabolanos quibulos ochava j. sean fregados, y calados, y denlo al alva, y despues digierase la materia con oxizacara compuelta, ò con oximiel diuretico, y purguese con gitapriega. El tercer modo digierase asi. R. de raiz de hinojo, de peregil, y apio, brusco, esparragos, añ. ochava j. hisoco ochavas ij. de capilveris media libra, de hojas de yerva buena, y hojas de ascensos añ. ochavas iij. indivia escaviosa, almirones, escolopendria, lechugas nuevas, añ. ochavas ij. de quatro simientes frias: y asimismo de simiente de violetas, y de simiente de brusco, y simiente de esparragos, y de simiente de indibia, y de simiente de escaviosas, añ. ochava j. lacca, espicanardi, esquinanto, añ. ochavas ij. miel rosada, y açucar, pan, añ. vna libra, sea hecho xarope: y siendo la materia digesta purguese con estas pildoras, que son de tanto valor, q ninguna fiebre cronica será osada de estar ante la presencia dellas. R. turbit ochava j. agarico, aloë, ruibarvo, y las cortezas de los mirabolanos citrinos, y quibulos muy gomolos, añ. media ochava, hojas de yerva buena, y hojas de ascensos, eapatorio, añ. ochavas ij. gengibre, lacca, anis, almaltica, pimienta, esiquenardi, vbas passas mondadas de los granos, orocuz raído, añ. ochava j. sean amasadas con oxi miel esquilítico, y sean hechas pildoras. De aquestas puede tomar de media onça hasta vna, y se pueden açucar con esula, ò con diagrid, ò con ambos a dos, y dense despues de vn mes que fueren hechas: el peso de la toma dellas pujan, ò menguen cerca la conveniencia de las particularias: y hecha la purgacion en la declinacion de la enfermedad, lo pueden meter en estufa, y en la estufa pongan aquellas cosas, que se ponen en el xarope, salvo, que las pongan en mayor cantidad, fuera del açucar, y de la miel, y ponganlas con mucha agua; y quando saliere dense cada vez triaca aprobada ochava j. y en el fin de la enfermedad pueden ser bañados; y quando en la cotidiana vieremos la orina muy colorada, y espesa, si hizieren sangria, estando la virtud fuerte, no será malo. Visto esto de la causa, y de la enfermedad, vengamos à los accidentes; pues en el principio del paroxismo, ponganle los pies en agua caliente à donde está el agua, y corona de rey, y provoquemos vomito ligero con decoccion de ravanos cocidos en agua, ò con hidromiel, ò con xarope acetoso, ò con oximiel diuretico, ò dense media onça del gumo de la corteza de medio del lauco: y en fin del paroxismo provoquenle sudor, poniendole vna boija arambre llena de agua caliente cerca las plantas de los pies, y el ayre de la casa sea téplado: y si el vomito fuere mucho, esfuerçenle el estomago con yerva buena, y sus semejantes: y si padeciere estupor, huelva estoraque calamita, y hagale fuertes friegas en las estremidades: y si el dolor del estomago fuere continuo, sea emplastado con yerva de huerto, y ascensos verdes, y pan tostado mojado en agua rosada, y rosas, todo majado: y si fuere constipado que no pueda hazer camara, hagianle



supositorios, y trisfeles, y en los trisfeles allende de las cosas comunes, que en ellos se ponen, pongale como de açelgas, y girapriga. Visto de todo lo subredicho, veamos agora de la dieta: y porque poco interpola, no podemos perfectamente ordenar el comer. No le den cibo alguno antes de la feisio por quatro horas, y gobiernelo en el tiempo de la mas holgura de la fiebre, y el cibo que le conviene es caldo de garvanços, y miga de pan tres vezes lavado en agua, despues desleno con el caldo de los garvanços, y dele ordiare, y avenate, y almendrada, y polla pequeña con lechugas y peregil cocido, y sus semejantes: y despues poco à poco, y graduadamente, despues de la universal declinacion suban à cosas mas fuertes, en tal manera, que poco à poco venga a las cosas acostumbradas, asfi como se conviene hazer en cada enfermedad.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que el vomito ligero en el principio de la cotidiana puede significar digestion, y será para bien, no será digestion cumplida, mas escondida. Y por esto se dize significar digestion, porque no muestra grande indigestion: porque la materia no es muy gruessa, ni viscosa, ni fria, ni los meatos, ò carreras vinales son estrechos, mas la materia parece que está assaz aparejada à la digestion: en otra manera no vendrà en el principio del paroxismo, con vomito ligero espontaneo, y en fin no avrà sudor, y aquesto es muy bueno: porque todo el paroxismo se alivia quando vna, y es la materia antecedente, se mengua, y puede ser por modo de hablar crisis particular, y materia digesta, en tanto que sea obediente à la virtud espulsiva, sea procurado pues el vomito con ligereza en toda fiebre interpolada en el principio del paroxismo. Lo segundo, debemos de atender, que como quiera que en la fiebre flematica convenga venir mucho sudor: pues que la materia es humeda, empero poco sudor es en la fin del paroxismo; pero es diferencia constitutiva, segun intencion de Galeno, en el libro de las diferencias de las fiebres; y la razon de aquesto es, por la flemma natural, que es fria, gruessa, y viscosa, y por esto la materia no es aparejada para que se convierta en sudor; y si algunas vezes se convirtiere, señal es de menguarse todas aquellas cosas que son dichas: y es bueno. Lo tercero, debemos de considerar, que la orina en el principio es delgada, aunque la materia es humeda, y mucha: por quanto la materia es indigesta, y los meatos son opilados, la materia es gruessa, y no es aparejada para ser expelida; pero como comienza à digerir, y la naturaleza se comienza à esforçar, entonces es espessa, y esto muestra principio de digestion aunque oculto. Lo quarto, es de entender, que en la cotidiana de flemma salada, ò dulce ay sed, y en las otras no. Lo quinto es de notar agora, y de presente, que en toda cotidiana conviene vino, como la materia sea gruessa, y viscosa, en qualquiera manera que sea, como quiera que segun mas, y menos sea gruessa; pero conviene, que el vino sea flaco, y con mucha agua, y que se lo den despues del cibo, ò en la mesa en lugar de bebida: porque tiene virtud de esforçar, digerir, y subtilizar, y no puede encender à la fiebre, por quanto la

fiebre no es de si muy encendida: y como quiera que este vino es flaco, y con mucha cantidad de agua, y como quiera que digiera no lo deben beber antes del cibo, que como èl sea penetrativo, de temer es daño de los nervios, y de la cabeça. Lo sexto, debeis mirar, que por quanto la materia es gruessa, es mas aparejada à purgarse por las partes baxas; pero por quanto la particula que padece es el estomago, y por lo mas la materia que está en èl ligeramente se purga por vomito: y por esto en el principio de el paroxismo mejor es homito que no camaras. Lo septimo, es de declarar, que el baño de agua dulce conviene en la declinacion verdadera de toda la enfermedad para limpiar; y en los otros tiempos no conviene, por quanto humedecerà mucho, y la materia es humeda, y asimismo viscosa, y no se podrá resolver por el baño; y acerca de aquesto es de entender, que la agua que huviere de beber, es mejor caliente que hierva, por quanto en el hervir se entralecen las partes de la agua: y así las partes terrestres se van al fondo, y despues se cuelan: y por esto es mejor en toda fiebre, qualquiera que fuere el agua. Lo octavo, es de declarar, que el pan liebdo, y con moderada cantidad de sal, es mejor, segun Galeno en los libros, por quanto el trigo es muy viscoso, y el tal pan es mejor si lo bolvieren en agua (la qual agua le deben dar à beber) que qualquier otro pan que la sal no retiene, la naturaleza de la sal alli entra en la composicion, asfi como las otras cosas, y ayudará el agua para penetrar, ni tiene agudeza de que sea de curar. Lo nono, es de entender, que los humores se mueven en diversas horas, por razon de la raiz superior, è inferior, conviene à saber del cielo. La sangre se mueve de mañana, siguiendo el movimiento del Sol, por razon de conformidad, y èl está en Oriente, y por razon de la raiz inferior es: por quanto la naturaleza de noche, por razon del sueño engendra mucha sangre. La naturaleza que es ingeniosa, y encédida, mueve la sangre en aquella hora, despues de su engendramiento: porque se limpia de las humosidades. La colera se mueve à hora de tertia, siguiendo la quadra caliente, y seca, por razon de conformidad, y por razon de la raiz inferior, porque no dañe la sangre. La melancolia se mueve à hora de nona, siguiendo la quadra fria, y seca, y por razon de la raiz inferior: porque la sangre por razon del movimiento se aviene, y el purgue de las superfluidades melancolicas. Y la flemma en las visperas, siguiendo la quadra fria, y humeda, y por razon de la raiz inferior, es la naturaleza, que es ingeniosa, y muy discreta, à la qual discrecion no ay fin, segun lo dize Galeno en el libro de criticis diebus: porque se purguen sus superfluidades: porque la sangre quede pura, y limpia: y así es de entender de las siguientes. Lo dezimo es de notar, que los humores gruesos mas se mueven de noche, porque ay menor calor, y porque han menester fuerte movedor, y por esto se mueven en aquella hora: y los humores sutiles se mueven de dia, por razon de conformidad.

¶



CAPITULO VIII. DE LAS FIEBRES  
compuestas assi como quintana.

**D**espues que avemos dicho de las fiebres simples, aqui tratarèmos de las compuestas: hallanse cinco especies de fiebres compuestas, quanto es de presente. De las quales la primera se llama tertiana, y seprana, y assi de las otras. La segunda, se llama erratica. La tercera, se llama epiala. La quarta, caufonides. La quinta, emittiteus. Brevemente, y en suma debeis entender, que de la flema, y la melancolia se componen, y hazen aquesta fiebre, y aquesta composicion alguna vez se haze de flema vitrea, y otra vez de flema acetosa, y assi de las otras: y segun la diversidad de las composiciones, alguna vez interpola mas, y otra vez menos: y afligen alguna vez de seis en seis dias, y otras vezes de siete en siete dias, y otras vezes de nueve en nueve, y alguna vez se mueve la materia de mes en mes, y algunas vezes de año à año: y porque se curan segun sus relativos, por esso no quiero dezir mas. La fiebre erratica, se causa de muchos humores en diversos lugares podrecidos, y quemados, y quando convienen en vno, engendran fiebre quartana, segun lo dize Hipocrates, en especial, quando es cerca del Otoño, y en si mesmas yerran mas, cada vna sigue el movimiento de su materia, y à nosotros nos parece por la diversidad de sus paroxismos à la manera de los planetas, &c. Curase las fiebres compuestas, segun la naturaleza de sus simples. La fiebre epiala, se causa de flema vitrea, de la qual la vna parte della se podrece dentro de los vasos, y calienta las partes de dentro; y la otra parte que no es podrecida disuélvese, y enfria las partes de fuera, y por el contrario, es en la liparia. Donde tenemos vn verso. Siempre en la epiala se calientan las partes de dentro, y se enfrían las partes de fuera; la liparia contradize aquella. Algunos quieren, que aquesta composicion algunas vezes se haze de colera, y curanse segun sus simples. Caufonides, es fiebre compuesta de sangre, y de las coleras podrecidas dentro de los vasos, y si la bolora, ò mezcla miento es igual, llamase caufon sinochus: y si la colera es mas, llamase caufon sinochides; y si la sangre es en mas, llamase sinochus, caufonides, y son curadas segun sus relativas. Y mitriteus es fiebre compuesta de continua, y interpolada, y las composiciones pueden ser muchas; pero todas se pueden tornar en tres especies: cõviene à saber à las mas conocidas: causase la primera especie de los emittiteos, de cotidiana continua, y de terciaria interpolada. Y la segunda especie es de terciaria continua, y de cotidiana interpolada. Y la tercera especie, se causa de quartana continua, y terciaria interpolada: donde tenemos verso. La mayor emittiteo, la flema en las venas està; la colera està fuera: el medio es por contrario de aquel. El mal humor es en las venas: la fiel contiene de fuera: y porque todas estas especies acontecen pocas vezes, y quando acontecen curanse como sus simples, por esso no quiero mas alargar en esta materia.

## CAPITULO IX. DE FIEBRE ETICA.

**E**Tica es fiebre continua, y de vna manera, sin vicio de humor, cuyo sujeto es el coraçon, y los miembros duros. Debeis entender, que ay dos eticas. La vna con fiebre, y la otra sin ella: la qual se llama etica de vejez, assi que la sequedad en ella es muy fuerte, y la calentura es muy igual, ò qual è igual: y la frialdad en tal manera, que los dos no pujan mucho. Algunas vèzes, la frialdad, y la sequedad mucho sobrepujan, assi como en los viejos, y algunas vezes acontece la fal etica de vejez à los mancebos, y à los moços. La etica que es con fiebre tiene tres especies. La primera es, quando se consume la humedad del coraçon, y de los miembros radicales: y es llamada por proprio nombre Rocio, y es assi, como el azeite en la lampara. La segunda, es quando se consume el cambio, y es assi, como el azeite que està embevido en la mecha. Y la tercera especie, es quando se consume el glutinum, y es semejante à la humedad sustancial à essa mecha.

**CAUSAS.** Las causas antecedentes de la fiebre etica, son todas aquellas cosas que escaldan, desecan, ò inflaman el coraçon, y los miembros duros: y por esso viene alguna vez la fiebre etica, por causa de fiebres que ayán precedido antes, assi como de effimera, y de caufon, y de sus semejantes: mayormente, quando les mandan ayunar no en su lugar, y quando les defienden el beber de la agua fria quando se conviene dár. Los tales, de ligero se consumen, mayormente los calientes, secos, y magros, que los gordos, y carnosos no conviene de ligero al tal consumimiento. Viene alguna vez la etica sin fiebre, que aya precedido, assi como de mucha tristeza, angustia, ò ira, y de trabajar, y de fatigacion de cuerpo, y de la anima, y de estar en carcel, y de todas aquellas cosas, que el cuerpo adelgazan: y viene assimismo, por vicios del higado, y del coraçon, del pulmon, y del pecho, assi como en los tificos, y en la empima.

**SEÑALES.** La señal de la fiebre etica es, quando el mayor calor es en las arterias, que en los lugares sus vezinos: y quando la fiebre es igual, y de vna manera, y no ay diversidad alguna en ella por razon suya, ni en el primero dia, ni en el segundo, ni en el tercero, y el cuarto se torna como de secura, entonces es señal, que està en la primera especie. La primera especie, segun Avicena, es de grave conocimiento, y ligera de curar, y la razon es: porque la primera especie puede ser sin sequedad, assi como lo declara Galeno, en el libro de las diferencias de las fiebres. En la segunda especie de la etica, aparece sequedad notable, y con aquesto en qualquier hora que lo gobiernan, mas se inflama, y mas se apretura: y el pulso es quexoso, assi como parece en la cal viva quando la riegan con agua. La tercera especie, aparecen los ojos hundidos, y el cuero estirado, y el vientre allegasse al espinazo, y el pulso es caliente, vacio, y duro, à manera de vnas cuerdas estiradas, y la



orina es así como azeite, y si la echan sobre vna piedra buena fonda: y las señales de la etica de la vejez es el pulso pequeño, y tardio, y la orina delgada, y blanca.

**PRONOSTICACION.** La primera especie de ligero se cura, y la segunda se ha por mediocra, así que si es curada es con grande dificultad. La tercera especie en ninguna manera se cura, sino con el medio Divino: que así como en la mecha, quando la propia, y substancial humedad es consumida, y aunque le pongan azeite, nunca despues es rectificado; y así esta tercera especie, despues que las humedades substanciales del coraçon, y de los miembros son consumidas, ò cercanas al consumimiento. Quando las vñas se encorvan, entonces es el estado de la enfermedad: y quando los cabellos se caen, yá está muy cercano à la muerte: y si le viene flaxo del vientre, yá está, y esta es cierta señal, por quanto le derriba la virtud; y quando las piernas se comiençan à hinchar, yá no puede huir, que por lo mas, antes de tres dias morirá: y los que padecen la etica, no sienten bien el calor, por quanto la mala composicion diversa hecha es igual, y por esso no la siente; y quando la fiebre etica se compone con fiebre putrida, es difícil de curar.

**CURA.** Si la etica viniere de parte de calor por razon del hígado, ò por apostemas, curentese aquellas primero. En la etica convienen cosas frias, y humedas: aunque no muy frias, por quanto defecan, así como dize Avicena, ni humedas tan solamente, ni calientes, por quanto calentarán mucho; así como pone vn exemplo Avicena en el vino, salvo que sean frias, y humedas juntamente en vno, como peñafana, y açucar, y convienele la leche donde sea sacada la manteca. La leche aprovecha à los tíficos, segun lo dize Galeno en el dezimo de ingenio, y esto si la fiebre putrida no fuere rebuelta con la etica: y de las leches, la que mas conviene es la de las mugeres, despues la leche de berrica: y despues es la de las cabras, y luego la de las vacas. La leche, convendria que se mallasé de la teta, y si no pudiere ser, tome vn vaso lleno de agua caliente, y otro vaso vacío, lavado con agua caliente, y ponganlo encima, y à tome la leche, y prestamente la beba, por quanto la leche muy apriesa se corrompe, así como la esperma; y si temieremos el corrompimiento de la leche en el estomago, hiervanla vn poco, y pongan dentro vna poca de agua, sal, y miel, y pongan vnas piedras del rio ardiendo, ò vn pedaçon de açero, y por causa de su ligera corrupcion con canela se debe tomar. Los baños convienen, y ponganlos dos vezes en el dia en el baño, estando el cibo digerido en el estomago, y la agua no sea muy caliente, salvo vn poco mas que tibia, y no lude ài, ni esté mucho en ella, y no lo vnten hasta que salga, y subitamente agua fria, ò quasi fria derramen sobre él, por quanto el baño de agua caliente si no se sigue agua fria despues, no vale nada. Segun dize Galeno, el agua fria no conviene, salvo, si precediere el agua caliente: y el que estas dos cosas hiziere así, como la leche, y el baño, diligentemente hallará grande pro-

vecho. En los animales deben ser gobernadas de buenos pastos, que declinen à sequedad, así como lo diremos en la tífica. Los cangrejos del rio aprovechan mucho; pero las estremidades se deben echar à mal, y lo que quedare, se ha de lavar fuertemente con legia hecha de ceniza de sarmientos, hasta que la gravedad del olor sea quitada: y despues sean cozidos en agua de cevada, y despues sean tomados ordiate, y avenate, y las almendras le convienen si las cocieres con leche de vacas quitada la manteca, y miga de pan de trigo, lavado en tres aguas frias dulces, y despues rebuelto con leche de muger; y asimismo les aprovechan los pezes, que sean de aguas limpias, y huevos forbidos blandos, y el caldo de las carnes: aprovechanle asimismo las carnes de las aves que buelan, que son vsadas, no las que andan en las aguas, y sean cocidas con mucha agua, con cevada, y culantro verde, y con leche, ò con frutas frias: así como son melones, y colombros, y sus semejantes. El vino blanco, claro, y sutil, con mucha agua les conviene, y vntelo el pecho con este vnguento. Toma tuetanos de ciervo, y de ternera, y manteca de vacas sin sal, injundia de gallina fresca, ò injundia de puerco fresco, y aquitira, y goma araviga, sean todas estas cosas desatadas con azeite de escudete, y violado, y pepiras de calabaza, y de sauce, añ. ochava j. cera blanca lo que bastare, sea hecho vnguento: asimismo vfe este lavatorio. Toma de los polvos de las recetas de los letuarios, diapaver, diargargante frio, diapenidion sin canela, y letuario selsutivo, añ. ochavas ij. carnes de galapagos bien preparadas, media libra, polvos de tira, sandalos, y de conserva de rosas, y de violetas, añ. ochava j. açucar, pan lo que bastare, y sea hecho letuario: asimismo vfe este xarope. R. de quatro simientes frias, mondadas, y no mondadas, mayores, y menores, y simiente de dormideras blancas, y simiente de malvas, y piñones majados, almendras dulces, jujubas, y sebastianes, higos, y vbas pallas mondadas de los granos, oroçuz raído, y su çumo, cevada mondada, añ. ochava j. flor de escudete, flor de violetas, añ. media libra, açucar, pan lo que bastare, sea todo cocido con agua de la fuerte, y à fuego manso: y si con ella fuere rebuelta fiebre de podrimiento, puedes añadir con estas cosas, indibia, y escabiosa, almirones, y lechugas, y sea purgado vn poco con cañafistola, y sus semejantes.

En las eticas de la vejez convienen leche, y miel, caldos de carnes, y de garvancos. La miel en la etica con fiebre, es muy mala: y si en la etica recreciere fluxo del vientre, de la leche cocida con guijas del rio, que están en lo seco, ò con mijo tostado, con lentejas descortezadas, y cocidas, ò con simiente de membrillo, y çumaque, ò arrayan.

**CLARIFICACION.** De la clarificacion de esta materia me escuso della, que alguna cosa diximos sobre el libro de Las diferencias de las fiebres, y sobre el dezeno tractado de ingenio de sanidad.



## CAP. X. DE LAS FIEBRES PESTILENCIALES.

**F**iebres pestilenciales son aquellas que vienen en los tiempos corrompidos, y esteriles: como se corrompan los campos, el ayre, y el agua.

**CAUSAS.** Pues debeis entender, que vnas enfermedades se llaman varias, y diversas, que provienen de mala amistad, de las seis cosas no naturales, y estas son comunes à todos, y ay otras enfermedades regionales, assi como tísica, è impima en los montes, y fluxo del vientre, è hidropesía en los valles, y en algunos lugares ay vnos arboles que tienen vn fruto, que à qualquiera que lo comiere engendra paperas en la garganta; y en otros lugares de propiedad de las aguas del lugar engendran opilacion del hígado, y del bazo, y assimismo hazen el color feo: y otras enfermedades, que son epidemiales, è pestilenciales: y son aquellas que se engendran en tiempos corrompidos, y todas las tales enfermedades son muy malas, y de mal termino, por causa del daño de los miembros principales en la raiz. Corrompense los tiempos causativè, è efectivè, por causa de los movimientos superiores, y materialmente por causa de los inferiores: que como quiera que el ayre, y la agua son cuerpos simples, y no se corrompen en sus naturalezas; pero corrompense por causa de los vapores corruptos, que con ellos se rebuelven, y ellos corrompidos, corrompense los animales, las mieses, y los frutos, y las otras cosas: y assi se corrompen los cuerpos humanos de los hombres, por quanto el ayre corrompido vâ al coraçon, y à todo el cuerpo, y se gobierna de comidas, y bebidas corrompidas, y resuelvense los vapores por virtud de las estrellas, y traense de los vientos à grande distancia: pues como la pestilencia sea grande en alguna parte del mundo, y segun la diversidad del corrompimiento, diversas fiebres se engendran: en algunos sanguineas: y en otros colericas; y assi de los otros, segun la diversidad de las disposiciones, y algunos se dañan, y otros escapan, y algunos mueren, por quanto haze el hazedor, segun la disposicion que hagan en ellos.

**SEÑALES.** De las señales, vnas son comunes, y otras proprias à las fiebres. Las proprias señales de la pestilencia, que ha de venir, son quando parece alguna estrella, cometa, è candela redonda, y aora haze calor, y aora frio en solo vn dia, è en muchos: y el ayre es escuro, y espeso, y parece que quiere llover, y no llueve; y el Estio es caliente, y humedo, y las aves dexan sus nidos, y sus huevos, y parecen muchas reptillas sobre la tierra. Todas estas cosas son señales proprias de la pestilencia, que quiere venir.

Las proprias son señales de las fiebres, que son pestilenciales, que el calor de fuera es suave, y de dentro es fuerte con sed, y sequedad de la lengua, y que no puede comportar la enfermedad, y la dificultad del resuello, y dolor en los hipocondrios, è entrañas, y con hedor de todas las cosas que salen del, assi

como es el resuello, la digestion, la orina, y el sudor.

**PRONOSTICACION.** Todas las fiebres pestilenciales son de mala terminacion, y con fuertes accidentes, y engañosos, à los quales siguen viciuelas, satampion, y enfermedades ponçoñosas, y por lo mas engaña à los físicos, por quanto son sus orinas buenas, è hipostafiadas, y no es por causa de la enfermedad, mas por causa de cibo: porque la naturaleza no osia à la enfermedad acometer por su maldad, y esperando buca termino, entonces viene à la muerte.

**CUR A.** Debeis atender diligentemente, que el pronosticar en las enfermedades agudas, no son ciertas, ni à salud, ni à muerte. Podemonos preservar de la pestilencia: si el tiempo fuere frio, oliendo almizcle, y lignaloe, gariofilos, y estorac, calamita, y ambar, y otras cosas semejantes bien olorosas; y assimismo comiendolas, è oliendolas: y si el tiempo es caliente, que se haga con aromaticos frios, assi como sandalos, y rosas, camphora, y lo agrio de las cidras. La cura puede ser tal en las fiebres, que se retifique el ayre cerca de la naturaleza de los tiempos, enfriando en el Estio con hojas de sauze, y de cañas, y de vid blanca, y de calabacas con mucha agua, y vinagre, y agua rosada, y sus semejantes, y huelva camphora, y rosas, sandalos, y escudete, y todas las cosas azedas convienen: assi como la leche azeda, y la yerba azetosa, y granadas agrias, y çumo de vba acerba, y agraz, y lo azedo de las cidras, de los limones, y naranjas, y el vinagre: y guardese vniuersalmente del mucho comer, y beber; Y en el tiempo de la pestilencia el coyto vniuersalmente se debe evitar. Si la enfermedad fuere sanguinea, hagan sangria con conveniencia de las particularias: y si fuere de colera, digierase la materia, y sea purgada segun conviniere, y assi de las otras. Pueden assimismo hazer este xarope. R. çumo de borrajas, y de buglossa melissa, çumo de mançanas dulces, çumo de acetosa, y de endibia, y çumo de escarola, añ. media libra, rosas, flor de nenúfar, añ. ochava j. de sandalos muscatelinos ochavas ij. camphora, ochavas j. vinagre blanco, ochavas iiij. sea todo confectionado con agua rosada buena, açucar pan vna libra, sea hecho xarope clarificado, que tenga cinco quartas, y assimismo vse este lectuario. Toma de açucar rosado, y de triasandalos, y de diargargineo, añ. ochavas iiij. de panes de oro fino xx. de aljofar horadado, jacintos, huello de coraçon de ciervo, añ. ochava j. sea confectionado: y si los extremos se enriaren, hagan fuertes friegas en las extremidades, comenzando de las partes de dentro, y trayendo à las partes de fuera: y si tuviere flaqueza del apetito, esfuerçenlo con aromaticos acetosos.

**CLARIFICACION.** Tiene su lugar en el primero del regimiento de las aguas.

¶(X)¶



## CAPITULO XI. DEL SUDOR.

**S**udor es vapor humedo resuelto de parte de dentro del cuerpo, y pasado en la sobrefaz del cuerpo quaxado.

**CAUSAS.** Causa del sudor, es toda aquella cosa que resuelve la materia en vapor. Y por tanto debeis entender, que dos son los vapores. Uno seco, y esta es la materia de los cabellos: como se dirá abaxo; y el otro es humedo, y es la materia del sudor: y por esto algunas vezes viene de las partes de fuera, assi como del calor del fuego, ò del Sol, ò de viento meridional, ò de mucho trabajo, animal, ò corporal, ò por mucha ropa, ò por baño, y sus semejantes; y algunas vezes viene por causa de las partes de dentro, por causa del calor resolvente; y de aqui se toma, que ay vn sudor que es natural, y es el que se haze por bondad de la virtud regidora, y es toda via con alivio, y que bien lo puede sufrir; Y ay otro sudor, que no es natural, que se haze de cosa no natural, con fortaleza, y no se puede sufrir.

**SEÑALES.** De las señales, vnas se toman por parte de la cantidad, y otras por parte de su qualidad. De parte de la cantidad: vno ay que es mucho, y otro pequeño; y el mucho sudor es hecho de la parte eficiente resolvente fuertemente, ò por aguada, y mucha materia sutil, caliente, vaporosa, y humeda, ò porque los poros son ralos, ò la virtud contentiva, y flaca, y la virtud expulsiva, y fuerte; el poco sudor se haze, ò porque el resolviere es flaco, ò la materia es poca, y gruesa, y los poros opilados, y la virtud contentiva, y fuerte, y la expulsiva flaca: y assi lo hallamos en la naturaleza del sudor por parte de su cantidad, y vendremos en conocimiento por parte de su qualidad: y esto es en muchas maneras. Primeramente de su color, que si moxaren paños en el sudor, y se tiñeren bermejos, señal es de sangre; y si amarillos, señal es de colera; y si blancos, señal es de flema; y si negrura, ò alivor, señal es de melancolia; y assimesmo se toma la señal por parte de su color: que si fuere grave, y hediondo, significa podrimiento, y corrupcion; y assimesmo se toma de parte de su sabor: que si alguna vez cae vna gota en la boca del enfermo, y si el enfermo siente en ella dulçura, muestra ser sangre; y si amargura, es sobre colera; y si siente salcedumbre, significa flema salada: y assi de los otros humores.

**PRONOSTICACION.** Todo sudor, que viene despues de la señal de la digestion, y en dia critico, y es en todo el cuerpo, y con alivio, es bueno: y si qualquiera destas condiciones faltare, siempre es malo; y por esto en el principio de la enfermedad, no es bueno, que la materia que no es digerida viene por manera de fuerza de sinthomate, y no por fuerza de la naturaleza; cerca de aquel dicho, ninguna evaquacion en el principio es buena: pues debe se hazer despues de las señales cumplidas de la digestion, esto es, en fin del estado: porque en la declinacion derriba la virtud. Que crisis no se haze en la declinacion, salvo en el peor de todos los tiempos: si fuere crisis verdadera con todas sus condi-

ciones, conviene à saber, que sea cierta, segura, cumplida, è indicada. La segunda condicion, que es necesaria que sea en dia critico, por quanto en todo buen crisi siempre concurre la raiz superior, que es del cielo, y la raiz inferior: y por esto conviene que sea en dia critico, por quanto en toda buena crisi verdadera se espera el beneficio del mundo, como el crisis siempre se haga en fin de la quadra, ò de la mitad de la quadra; y si estas cosas no fueren quanto à la Luna, son quanto à los signos zodiacos. La tercera condicion, es necesario que sea el sudor en todo el cuerpo: porque significa fortaleza de la virtud que lo puede lançar à todos los diametros: y por esto si en vna parte solamente viniere, significa flaqueza de la virtud, ora sea caliente, ora sea atajado, ò ora continuo: y por esto el sudor caliente en la cabeça, solamente en la fiebre continua es malo; y si fuere frio, muestra naette: y si la fiebre fuere aguda, ò mansa, significa larga enfermedad, y el sudor siempre viene mas del lugar donde es la minera, cerca de aquel dicho donde está el sudor, y ai es la enfermedad. El sudor quando vna vez viene, y otra no, es malo; el sudor con flaqueza del pulso, es malo. La quarta condicion es necesaria, conviene à saber, que sea con alivio, porque convengan todas las particulares. El paciente quando no puede comportar el sudor es malo: y por esto el sudor con flaqueza de la virtud, vniversalmente es malo. Brevemente esto podemos pronosticar del sudor.

**CURA.** Algunas vezes entendemos probocar sudor, y algunas vezes quitarlo. Si lo avemos de quitar, debemos entender, que ninguna evaquacion natural, ò no natural se debe quitar hasta cerca del tercero dia: y si la virtud no lo puede sufrir, es de temer que irá al coraçon, y à los miembros nobles: y por esto poco à poco se le han de quitar los paños de encima, y avientenle con moxcaderos; y si no se quitare, echenle agua fria en la cara, y vinagre, y agua rosada, ò vntenle los pechos con azeytes frios, assi como azeyte rosado, y de sauce, y de escudete, y sus semejantes: ò emplastenlo con sandalos, y camphora, y sus semejantes. Y pareceme à mi, que ligero es de quitar el sudor con los moxcaderos, salvo, si se amorteciere con el, entonces conviene el huir, y si queremos probocar, ò ay fiebre, ò no. Si no ay fiebre, vntenle con vnguento arregon, masciaton, y agrippa, y dialrea, y haganle estufa, y cubranle con paños, y ponganlos con agua caliente, y esprima la hierba, y ponganlos en los costados, ò en los pies, ò en las manos, ò hagale sahumerio con aquellas cosas, ò tomen vna botija, ò hincharla de agua caliente, y ponganla en las extremidades, y las semejantes cosas ligeras.

**CLARIFICACION.** Deveis entender, que despues de la fiebre en vn abreviamento es determinado, y la fiebre por lo mas se determina con sudor; y porque sepamos qual es el sudor natural, y qual el que no es provechoso, por esto el capitulo de sudor fue aqui puesto. Y por esto es de entender, segun autoridad de Diaforo, assi como cuenta Galieno, sobre aquel aforis-



mo: *Vires byeme, & vere*, que todo sudor es fuera de natura, ò por parte de la causa eficiente, ò por parte de la materia, ò por alguna parte. Si la virtud fuere fuerte, y la materia obediente, y los poros, el ayre, y las otras particularidades porporcionadas, entonces evaporiza la materia insensible, y quando parece el sudor, repugna à la resolucion insensible; y por esso todo sudor en alguna manera es fuera de naturaleza. Pero haziendo comparacion à la dolencia, porque la virtud està buena, y se purga la materia de la enfermedad, y se alivia el paciente, por esso se dize natural, y todo otro es no natural, y sintomatico; y así es malo, como el otto es bueno. Lo segundo, debes entender, que el sudor materialmente procede de la segunda digestion, y efectiue de la tercera: por quanto los vapores contenidos en las porosidades de los miembros, son expelidos, hablando acerca de diversos modos, de la tercera digestion. Y así el sudor puede ser superfluidad de la segunda, y tercera digestion. Lo tercero es de entender, que si el sudor viene de las partes de dentro, viene mas de noche, y mas en Invierno, y mas durmiendo. Si viniere por causas extrinsecas, mas viene en la vigilia, y en el Estio, y de dia. De los gordos, y de los flacos, es de entender, que los gordos mas sudan, salvo si humores gruesos, y opilacion de los poros lo embargue. Y mas viene en la parte delantera, que en las espaldas, como es la parte mas caliente, y mas rara. Y mas viene en movimiento, que no en holganza. Lo quarto es de notar, que si el Medico viere el fin del estado, y la naturaleza fuere negligente, y dormida, y que no pudiere expeler por sudor, entonces es de provocar sudor con templamiento, y deben despertar à la naturaleza, como sea el phisico administrador de la naturaleza. Lo quinto es de notar, que en las continuas el sudor es mayor, que en las interpoladas, considerando vn sudor; pero si consideramos el sudor de todas las sesiones, mayor es en las interpoladas, en las quales son muchos, y en las continuas pocos. Lo sexto es de atender, que si queremos provocar el sudor, limpiamos el sudor. Y así lo manda Galeno, que quando el sudor tarda, ò està mucho, y no lo limpian, opila los poros, y los tapa. Y así el templado limpiar de el sudor sin evocacion, provoca el sudor. Y el veneno se debe limpiar siempre, por quanto corrompe el miembro.

**CAPITULO XII. DE LAS VIRVELAS,**  
y del *sarampion*.

**L**AS viruelas, y morbilos, son casi vnas apostemas, ò postillas pequeñas, hechas sobre todo el cuerpo, que aparecen de genero de infeccion, y corrompimiento de la sangre, y de los humores: Así que las viruelas se engendran mas de sangre, y el morbilo, que es *sarampion*, se engendra mas de colera negra.

**CAVSAS.** Esta passion se engendra de la sangre del menstro, que està retenido en las porosidades de los miembros del feto; y la naturaleza esforçada, lan-

galo, y echalo fuera, y limpia el cuerpo del infante, ò del moço, ò de la adolescencia; y pocas vezes en la macedbia, y mucho menos en la vejez. Y aquella manera de purgacion, comun es à todos; pero accidentalmente viene de otras causas; así como si alguno es engendrado en el tiempo del menstro. Y desta manera es muy mala; porque los tales así engendrados, pocas vezes escapan de lepra, ò alguna terrible enfermedad. Y engendrase asimismo esta passion de mal regimiento, y en especial quando vian cibos de ligero corrompimiento, así como leche, y pescado comidos en vna mesa, en especial si son calientes, y humedos, y los que menos precian las sangrias. La quarta manera, se engendra esta passion en los tiempos corrompidos pestilenciales. La quinta manera, se engendra esta passion en los que acostumbran malas crisis sanguineas. Todas estas pueden ser causas, y quatro son sus especies, que vnas son de sangre, otras de colera, otras de melancolia, y otras de flema.

**SEÑALES.** Unas son, que muestran viruelas, que deben venir; así como es começon de las narizes, y padecen relampagos, y temor en el sueño, bermejeza en la cara, pungimiento en todo el cuerpo: y quando comienzan à aparecer son así como cabeças de agujas, y así como granos de niço, ò como cabeças de hormigas, y despues comienzan à multiplicarse, y hazerse grandes, y despues hazen postilla, y materia, y luego se secan, y acaban. Y si fueren de sangre, tornan à bermejezar: y si fueren de colera, tornan à citrinas: y si fueren de flema, tornan à blancas: y si fueren de melancolia, tornan à vna escuridad, y terretidad.

**PRONOSTICACION.** Si fueren pocas, y fien de ligero, y se maduran, señal es de buen termino, que por manera de terminacion vinieron; pero si se buelven de color violado, pardillas, verdes, ò negras, son malas, y mortales. Y si en las viruelas huviere fiebre fuerte, y angustia grãde, y fuerte sed, la virtud flaca, y resuello apretado, señal es de muerte cercana, que por lo mas mueren ahogados: y si apareciere la materia venenosa, es mortal; y si vna vez se aparecieren, y otra se escondieren, es mala señal. Y si fuere con bondad del resuello, y con alivio de la fiebre, cosa buena es; y si se les recreciere amortecimiento, es malo; y si la orina fuere negra, ò verde, esta es muy mala señal; y mortal. El fluxo de camaras en las viruelas es muy malo.

**CURA.** En el principio, si el cuerpo està pleorico, ò si la sangre se espesa, y la virtud està fuerte, hãganle sangria de la vena de todo el cuerpo, y despues de encima de la nariz. Guardense que en esta enfermedad no se pongan repercusivos: por quanto la materia se retira à los miembros nobles; pero en los ojos por su delicadeza lo pongan. Lo segundo, es de mirar, que con azeytes no se vnten. Lo tercero, que cosas frias de fuera no le pongan, ni las administren, ni el ayre sea frio: porque los poros se pueden cerrar, ni les den agua fria, y guardense de las cosas que son enfriadas con la nieve, ò en el poço. Todas las cosas azedadas parece que les convienen, segun lo dize Avicena; y por esso les conviene çunto de azederas, y çunto de grana-



granadas agrias, y çumo de vba acriba, y agraz, y çumo de las naranjas, y el çumo de todas las frutas azodas; conuicnele culantro, y escudeto, canfora, sandalos, y sus semejantes. El gobierno sea ordeate, avenate, y almenbras, y almidon, y vbas passas mondadas, y higos passados, y jujibas, y sebastines; lentejas cozidas en dos aguas, y vertidas; y despues sean cozidas en otra agua. Y si fuere la materia sanguinea, digierale assi la materia con oxizacara en mas, y xarope violado en menos, y xarope de fumus terre. Si la materia fuere flematica, con oxizacara compuesta, y xarope de fumus terre. Y si la materia fuere melancolica, con oximel diuretico, y xarope de borrajas, y xarope de fumus terre. Y si de colera, con xarope violado en mas, y oxizacara en menos, y xarope de fumus terre. Y ariende, que los laxativos, y mundificativos sean muy flacos, si se den; porque esta enfermedad de buena conuerda con fluxo del vientre, y esto aborrecemos mucho, y despues embuelvanle el cuerpo en cosa bermeja, y luego hagan estas cosas, porque se traigan estas à las partes de afuera. R. apio, y hinojo. añ. m. j. sean cozidas en agua con muchas lentejas; y quando estuviere tibias, mojen vna sabana en aquella agua, y esprimanla, y embuelvan el paciente en ella. Y quando estuviere maduras, hora denlas con vna aguja de oro, y despues en todo el cuerpo echen este polvo. R. harina de abas, de garbanços, de lentejas, de trigo, y de stramuces, y de yeros, litagirio, y alvalde, y aloe, sea todo hecho polvos. Este polvo defeca, y cicatriza, y engendra carne; y si hizieren vn cabçal deste polvo, será bueno. Para guardar los ojos, toma culantro seco, çumaque, y las claras de los huevos, haganlo colirio, y echenle en los ojos. Y para guardar las narices, vnicenlas con çumo de agraz, y vinagre, y agua rosada. Y para guardar la garganta, hagan gargarismo muchas vezes con vino de moras, y agua de cevada caliente. Y para guardar los pulmones, vñe diapapaver. Y para guardar las tripas, vñe trociscos hechos de çumaque, y de culantro, y de espodio amafados con çumo azedo. Y para quitar las milas manchas que quedan al fin despues de las viruelas, que quedan en la cara, toma litagirio, y alvalde lavado, cathimia lavado, polvo de cañas quemadas, polvo de conchas de la mar con azeyte de lirio, y cera bastante, y sea hecho vnguento.

**CRARIFICACION.** Si alguno dudare de los higos passados como aprovechan, y como declinan à calentura, y hume lid. Digo, que medicina, ò manjar bueno se acostumbra à hazer de higos passados, y alquitira remojada, y laca, y simiente de hinojo, açafrañ, y lentejas detecortezadas, ò cozidas, y molidas, todo pisado, y amafado. Aquesta medicina vale en el principio, y esfuerça la virtud, y apareja para que salgan de ligero. Y son los higos passados, y la alquitira, por amor de los pechos, para ablandar, y estorvar el apretamiento de los pechos, que muy ligeramente viene en esta passion. Y al se pone simiente de hinojo, para abrir, y sustulizar, y la laca para quitar las opilaciones del hígado, y el açafrañ para esfuerçar el coraçon. Y por esto las viejas de vn instinto natural, cada día caen en este

caso, y dan agua, en la qual sean cozidos açafrañ, y lentejas, para esfuerçar los intestinos; pues parece que la tal mixtion es provechosa. Y valen, pues, los higos; para las vias del anhelito, y aprovechan à otras muchas cosas. Lo segundo, puede alguno dudar: porque no conviene fluxo del vientre, pues que por aquellas partes se haze el fluxo critico; y como aquellos miembros sean apreciados para recibir las superfluidades. Digo, que el fluxo del vientre no conviene en las viruelas despues que manifestamente aparecen, mayormente si fuere hecho por la naturaleza. La rason de lo qual es, que como la naturaleza comience à lançar esta materia venenosa à las partes de fuera, si despues se bolviere à las partes de dentro, es de temer que se aya de sintomar, y assi seria de temer, que vaya aquella materia venenosa al coraçon, ò al miembro noble; y assi mismo esta materia es aguda, y punçante, y es de temer escoriacion de los intestinos; pues defienda se el fluxo quanto es possible. Lo tercero deveis entender, que las viruelas se hazen mas quando la sangre es pura, y de recio hervimiento. Y si la sangre colerica hirviere, haze mas morbilos, que es sarampion, y son de menor cantidad, y de mayor agudeza. Y si la sangre fuere flematica, seran las viruelas flematicas; y assi sera de la melancolia. Lo quarto deveis entender, que de la mas pura sangre del menstroo se gobierna el feto, y la parte no pura, ni limpia, queda en las porosidades de los miembros; y esta es materia de las viruelas. Lo quinto deveis entender, que en las viruelas, despues que parecen manifestamente, y estan eiparcidas por todo el cuerpo, no conviene sangria, que entonces traeriamos la materia de las partes de fuera à las partes de dentro, mas que pertenece. Pero quando la materia està en las partes de dentro, y es en el principio, bien conviene, y esta parece ser la intencion de Avicena. Lo sexto deveis de notar, que para que las viruelas se engendren, convienen concurrir dos cosas, conviene à saber, ebolucion, y fortaleza de virtud expeliente, y por esto no se engendran en la madre, porque el miembro es frio, salvo si no fuere por accidente, que se seguitian enfermedades sanguineas à la criatura, estando en el vientre, ni luego como saliere del vientre, salvo despues que el calor se comienza à esfuerçar, y à confortar. Lo septimo es de entender, que las viruelas, y el sarampion se pueden engendrar en las partes inferiores, assi como en el pulmon, y en los intestinos, y sus semejantes, assi como dice Avicena, y es gran mal que la flaqueza de la virtud expulsiua muera. Lo octavo, es de considerar, que esta passion mas se engendra en el Verano, por quanto la sangre es mas pura, y la virtud mas fuerte. Lo segundo, por rason de la corrupcion en el Estio, es menos, porque la materia se exala, ò resuelve; y en el Invierno mucho menos, por quanto los poros estan encerrados.

\*\*\*



## CAPITULO XIII. DE LAS PONZOÑAS.

**P**onzoña es substancia aguosa sutil, de horrible qualidad de toda substancia imitante el cuerpo del hombre. Deveis entender, que segun la intencion de Avicena, que de las cosas que en el cuerpo del hombre entran, unas son que hazen por parte de la materia, assi como es el cibo; y otros que hazen por parte de su qualidad; y esta es la medicina; y otros que hazen con toda su substancia. Y de aquestos que hazen con toda su substancia, unos son que tienen aspecto bueno conseruativo, assi como es la peonia, el oro, y sus semejantes. Y otros ay que tienen aspecto malo, corrompedor, y destruidor, assi como la ponzoña; y por esto lo que trasforma el cuerpo humano, y no es transformado; esta es la ponzoña.

**CAVSAS.** La causa porque la ponzoña mata, es la contrariedad matadora de toda la substancia del cuerpo del hombre. De las ponzoñas, unas matan riendo, assi como el açafrán, por razon de su cantidad, que es determinada para esto; y por quanto mata de gracia, pongase su genero de las ponzoñas. Y otras ay que matan opilando, assi como el plomo. Y otras mortificando, assi como el opio. Y otras escalentando, assi como el goryon. Y otras corroyendo, assi como las cantaridas. Y otras podreciendo, assi como el gusano del pino. Y otras con toda su substancia, assi como el napelo. La qual toda substancia, algunos la llaman virtud del Cielo. Y algunos llaman toda substancia, aquella proporcion, y armonia de las segundas qualidades, que resultan del ayuntamiento de la forma con la materia. Y Aberrois dize sobre las canticias de Avicena: Los naturales desfallecieron en investigar desta toda la substancia, y no es en ello cierta, segun el dize.

**SEÑALES.** Las señales de aquel que tomó ponzoña, son, quando alguno siente sabor horrible, olor, ò mordicacion, ò ardimiento, fluxo de la saliva, ò mudamiento de la color. Aora parece vna color, aora otra, y nausea, y sin reposo. Y si tomaron el veneno frio, sentirán adormecimiento. Y si fuere caliente, sentirán ardor, y hinchaçon; y si vomitare, conocerse ha en la color; si huviere tomado al vayalde, parecerá como blanco. Y si fuere opio, tendrá olor muy malo, y assi de los otros, segun la naturaleza de las ponzoñas, porque sería muy largo contarlas por menor.

**PRONOSTICACION.** Estas señales son las mortales, en aquellos que han tomado ponzoña. Quando se esconde la pupila del ojo, y parece lo blanco del ojo no mas, y hinchaçon en la cara, y en la garganta, y mudarfe la color en amarillo, y en negro, y en verde, y negro de la lengua, y echarla fuera de la boca, y muchedumbre de saliva, y dolor del coraçon, y del estomago, pasmo, y amortecimiento. Y teniendo estas señales, la muerte está à la puerta.

**CURÁ.** Guardanse algunos de la ponzoña, en esta manera, ò sea de los de casa, ò de otros. Si de los de casa, si son sospechosos, mucho se debe guardar dellos.

Que segun dize Salustio: Donde ay la mayor amistad, ai está la mayor copia de los engaños; por esto no coma alguno, ni beba cosa ninguna subito, sino tengalo mucho en la boca, porque la ponzoña es de tanta horribilidad, que puede ser que no lo conozca en el gusto, ni por el olor. Y por esto guardese mucho de las cosas dulces, agudas, azedas, y saladas; y no estés hambriento, ni comas la vianda aprieffa. Y si fueres convidado à mesa agena, y tienes alguna sospecha, antes que vayas come nueces, ò avellanas, ò higos, ò ruda, ò metridato, ò triaca. Y si sintieres alguna mordicacion, ò escocimiento, luego te levanta sin vergüenza alguna, y vomita quanto pudieres, y haz tristeses, y langria, y baños en tina, y toma triaca, que si la triaca se toma antes de la ponzoña, esfuerça, atrae, y echa fuera la ponzoña. Y si despues lo tomare, esfuerça el coraçon, y atraelo, y lançalo; y por esto en qualquiera manera que la tome aprovecha. Y no son estas dos obras contrarias, respecto del fin, que la vida se debe salvar, aora se haga por esta manera, atrayendo, ò lançando, ò ambas à dos cosas haziendo, que la naturaleza puede dar dos virtudes contrarias juntas, y cada vna de por sí, por causa del fin, assi como la virtud atractiva, que atrae dos cosas contrarias juntamente, y cada vna de por sí, por gracia del fin atrae el cibo en el tiempo de la sanidad, y la medicina en el tiempo de la enfermedad. La forma de la triaca, despues de la fermentacion de las ses simples, juntamente con ayuda de la naturaleza, y el regimiento suyo, puede cosas contrarias hazer, y cada vna por sí, pero por gracia del fin, vna cosa ha de hazer, conviene à saber, librar, y salvar. Los materiales que valen contra la ponzoña son muchos, assi como es aristologia, genciana, salvia, ruda, hojas de laurel, trementina, yerva de Tunes, la qual se dize, segun Dioscorides, palamemon, y los Autores que hemos visto no hazen mencion destas dos postreras; pero vn experimentado certificò, que vale mucho contra la ponzoña, assi como algunos dixeron de la piedra emeralda, que es provechosa. Pero es de entender, que no culpen à alguno que está sin culpa: por quanto algunas vezes caen arañas, ò escorpiones, y semejantes animales venenosos en la olla, ò en la escudilla, ò en la mesa, ò en la tinaja, ò en qualquier vaso donde aya vino, lo qual puede acontecer por la suciedad de los lugares, ò porque el cibo fue escondido en el campo, entre pajas, ò en lugar que está debajo de tierra, y otros lugares semejantes; los quales no debemos olvidar que nos guardemos, que algunos injustamente no sean acusados. La cura puede ser, que luego como sintiere el daño, que vomite con azeite de ajonjolí, y semejantes, y que tome leche, y manteca, y mucho cibo, y despues vomite; y aunque no vomite aprovechará. Y si la ponzoña descendiere abaxo, acostumbre tristeses, y tome bolarmenico con vino, y frieguele bien todo el cuerpo, y guardese del sueño por quantas maneras pudiere. Y si entendiere que la ponzoña es fria, coma ajos. Y si fuere caliente, coma culantro, y camphora. Y si fuere de aquellas ponzoñas que matan por toda especie, tomen triaca, y agarico, y liniente de ruda, y pulpa de coloquintida,



da, y simiente de junipereo, y serapinum, y castoreo; y son medicinas buenas contra la ponçoña, que hazen vomitar, y traen por camara, y aprovechan por virtud especifica.

**CLARIFICACION.** Deveis entender, que si la boca se lavaren con agua fria, ò la bebiereu, ò si la traxeren en la boca, aprovecha para discernir las qualidades de las ponçoñas, por quanto la agua es sin sabor. Y si la lengua fuesse dañada por algun sabor, aquello no lo podria bien discernir, pues sea limpiada la lengua, y la boca, y el estomago; y si aquellos miembros de algun sabor no son dañados, bueno será beber agua fria. Deves saber, que las avellanas, y cosas semejantes virtuosas aprovechan, porque opilan. Y así mismo aprovecha tomar en el principio tierra sigilata: por quanto estas cosas no dexan llegar la ponçoña al coraçon, y la leche puede convenir, pero corrompese de ligero; pero porque vomite, y reprime la maldad de la ponçoña. Lo segundo es de entender, que no todas las cosas que son calientes en el quarto grado, son veneno, ò ponçoña; así como parece en los ajos, y en la pimienta, y sus semejantes; salvo que tenga aspecto à enmidad, así como el górvion; pero todas las cosas frias en el quarto son veneno, por quanto la frialdad no conviene así con el cuerpo humano, así como la calentura. Ni la sequedad, ni la humedad por si pueden ser ponçoñas, por quanto son qualidades passivas, y la ponçoña es muy activa. Lo tercero es de notar, que como aya algunas ponçoñas que matan con toda su substancia, y otras por sus qualidades, aquellas que matan por toda su substancia, son peores que aquellas que matan por sus qualidades, que las que matan con sus qualidades son reparaderas. Acerca de aqueito, veamos de las ponçoñas calientes, y frias, quales son peores. Digo, que quanto à la penetracion, peores son las calientes, y despues que vienen al coraçon, peores son las frias, así como aquellas que contradizen los principios de la vida. Lo quarto es de entender, que el que tiene el coraçon caliente, mas apricisa lo mata la ponçoña, que al que tiene el coraçon frio, por quanto el que tiene el coraçon caliente tiene las venas anchas, y los meatos anchos; y como la ponçoña de toda especie penetra al coraçon, mas ligeramente penetrará por los lugares anchos, que no por los angostos. Y el que tiene el coraçon frio, tiene los meatos estrechos, y por esso taeda mucho en el camino, y con la tardança que haze, alterase, y digiere en el camino; y por esso los tordos toman govierno del eleboro, y otros animales de otras semejantes cosas, por quanto tienen los meatos estrechos, y está tanto tiempo en la ida, hasta que es digesto. En el hombre los meatos son anchos, y por esso de las tales ponçoñas luego mueren, porque la ponçoña se altera por causa de la calentura del coraçon, y penetra por causa de la anchura de los meatos. Lo quinto es de notar, que como quiera que toda obra proceda de la complexion, pero no la ponçoña, por quanto mata con toda su especie; pero la ponçoña obra mediante la complexion, porque de la complexion buena procede la obra mediate, ò no mediate; empero la ponçoña que mata con

toda su substancia en su engendramiento, por razori de la boltura, ò mixtion de las qualidades de los elementos, ò por algun acatamiento del cielo, por donde toma aquella virtud actual con que obra en la complexion, y en el conocimiento de aqueito no podemos venir, salvo por la esperiencia, segun lo dize Galeno en el quinto tratado de sus simples medicinas. Y has de entender, que la ponçoña que mata con toda substancia, puede ser govierno, y esto si se continua tomándose en muy pequeña cantidad. Y esto parece por la moça que matava à los moradores con ella con el govierno, que no era bueno, ni conveniente, ni de cada parte era trasmutado, y siempre retenia malas qualidades, y parecia porque las gallinas huian de su saliva; pues gobiernase el cuerpo del hombre de la ponçoña, así como se gobierna el hambriento con el lodo. Acerca desto debes entender, que las medicinas que escapan de la ponçoña, segun Galeno, y Aberrois en su libro de triaca, son medianes entre medicinas, y ponçoñas, y por esso aprovecha la triaca que ordenò Andromaco. La triaca no conviene en los cuerpos templados, ni en qualesquier lapsos, salvo en los grandes, y no en qualesquiera grandes, sino en los destemplados materiales; y no en qualesquiera, sino en aquellos que vienen de flemma, y de melancolia. En la sangre, y en la colera de suyo no conviene, salvo si mucho saliere del termino natural, así como en la sarna, y en la lepra, y en todos los discraftados, donde sea mucha la corrupcion destes dos humores, segun es dicho, y en los otros; ò quando la materia es venenosa, como en la landre con grande cautela, y en la fiebre no conviene. Y estas son las palabras de Aberrois en su libro de triaca.

**CAPITULO XIV. DE LA MORDEDURA**  
de la serpiente, y de las otras reptilias  
venenosas.

**M**Ordedura es solucion de continuidad, hecha por algun animal venenoso, así como son las serpientes, arañas, abispas, y escorpiones, y las semejantes, y animales ponçonosos, que están cerca de nosotros.

**CAVSAS.** Es de entender, que los hombres son mordidos de las serpientes, por causa del lugar, ò del tiempo, ò por que las comen, y entonces las serpientes corren furiosamente contra los hombres, y muerdenlos, y lagananlos. Deves de mirar, que las serpientes son de diversas especies, mayormente segun la diversidad de las regiones, así como parece de los que moran en Jericò, y en las demás climas calientes: porque ay algunos que se llaman tiros, de los quales se compone la triaca; y otros se llaman dragones, y otros aspides, y otros basiliscos, y este genero es el peor entre todos los animales, porque con la vista, y con el tacto matan, y à las aves que bebian, y à las plantas que cerca de tierra están, y nosotros no tenemos tales diversidades de serpientes. Y diversificanse las serpientes por otra manera, que de las serpientes, unas son masculinas, y estas son peores que las femeninas. Y



otras son de lugares secos, y son peores, que las que son de lugares humedos: y ay otras que son nuevas, y estas son peores que las viejas: y otras estan hambrientas, y son peores que las que estan hartas: y otras son en el Estio, y estas son peores, que la de los otros tiempos, y algunas son movidas, y amenazadas, y son peores que las que estan sossegadas, que algunas vezes por accidente muerden a los hombres, y los emponçonan.

**SENALES.** Las señales assaz son manifestas si es insensible, pero será en el lugar dolor mordicativo, e hinchacion, y mudase la color agora en blanco: y es quando el calor se torna a las partes de dentro: y otras vezes en verde, y en livor, y en negro quando se mueve a las partes de fuera: y ay en el gran calor, y escorcimiento: por quanto las serpientes son calientes: assi como dize Avicena, y vomito, y estranguria, y dolor del vientre.

**PRONOSTICACION.** Quando pareciere sudor frio, y frialdad de las estremidades, y adormecimiento, y palmo, y mortecimiento, y la calor de el cuerpo mudado a livor, y verdura, y a negro, ya la muerte está sentada en los pies, que la muerte de los pies comienza, segun Galeno, en los pronosticos.

**CURACION.** Primeramente sean atados los extremos con ataduras fuertes, y dolorosas. Lo segundo, tomen vn gallo, y desplumenle el cuello, y ponganlo sobre el lugar de la mordedura: y esto hagan muchas vezes, y si el gallo muetiere, es buena señal, por quanto la ponçon es traída a las partes de fuera: y por esso pongan muchos gallos, o gallinas. Lo tercero, tomen vna esponja, lana, o otra cosa semejante, y ponganla en agua caliente, y aprietela, y ponganla sobre el lugar de la mordedura, y esto hagan muchas vezes. Lo quarto, si esto no aprovechar, ponganle vna ventosa sobre el lugar de la mordedura, y con jafa si fuere necesario. Lo quinto, sea emplastado el lugar con triaca. Lo sexto, sea emplastado con emplasto hecho destas cosas, Galvano, y serapino, mitra asafetida, opopanaque, pimienta, y piedra açufre, todo deshecho en vino, y bueltos. Lo septimo, tomen hojas de granado, y sean pisadas con higos, y ponganlos encima. Lo octavo, vñe este breuaje. R. de granadas, y de sus cogollos, y mitra, y el culantro, y sus hojas, y ganciana, y turbit, y sea todo cocido en agua, y tomelo. Lo nono, tomen vna persona vil, y chupe el lugar fuertemente de la mordedura, y guardese que el estomago esté lleno de vino, y de ruda, de ajos, de nuezes, y de higos, y que lave la boca muchas vezes con vino, y azeyte. Lo dezimo, y vltimo, que si no tuvieremos otro camino, y el miembro fuere pequeño, correnlo.

**CLARIFICACION.** Debeis notar, que como quierá que las serpientes son calientes, y la ponçon mucho mas caliente: por esso no menos traerá sudor frio, y quaxará la sangre, y mortificando el coraçon; y el calor natural, y corrompiendo la virtud del coraçon, y de los miembros principales: y por aquesto aprovecha la triaca, por quanto calienta, y subtileza, y el calor natural esfuerça, y las qualidades de la ponçon repris-

me, y a ella sustancialmente la echa fuera. Lo segundo, puede alguno dudar, q las serpientes no sean calientes: por quanto estan en el cabo en el invierno sin fencimiento, ni movimiento: pues como será el veneno caliente, pues que las serpientes son frias? Digo, que las serpientes son calientes, porque lo muestra su movimiento, y su furia, y son de tanta raridad, o raleza, que la frialdad penetra a las partes de dentro: y por esso luego estan assi como muertas. Y puelto por caso, que las serpientes fuessen frias, el veneno bien puede ser caliente, segun parece en las abejas, que son de fria naturaleza, y no tiene sangre; pero la ponçon es caliente; y assi el veneno de las serpientes es caliente; y assi la ponçon del escorpion es fria segun Galeno. Lo tercero, debeis entender, segun es dicho arriba, que la triaca aprovecha contra la ponçon, trayendo, y lançando, agora se tome antes, o despues, o agora se tome de dentro, o se ponga de fuera. Lo quarto, debeis atender, que a algunos parece, que la triaca no obra a toda substancia, por quanto aquella substancia da la naturaleza, y la triaca es compuesta por parte. Digo, que algunos ay, de los quales la naturaleza da los materiales, y la arte los prepara, y los dispone: y en fin, la naturaleza lo cumple, segun parece, y en el vino, y blado. Y la triaca a cinco años despues que es compuesta, o cerca dellos, tiene su forma cumplida, la qual recibe de la fermentacion de sus materiales, con la qual obra contra las ponçoñas calientes, y frias. Lo quarto, edades tiene assi como los hombres. Lo quinto, es de notar assi como es dicho arriba, que como quierá que la ponçon gobierne por parte de su materia, y se convierta a la naturaleza del cuerpo, por esso no dexa de quedar en las carreras de los miembros vna mala qualidad, que mas haze obra en el cuerpo, que es obra del cuerpo: y por aquesta manera haze, y son alterados los xaropes, &c. Maravillosa cosa se ve del basilisco, que mata con sola la vista, como seamos de dentro recibientes la vista, y no echandola fuera: y maravillosa, cosa que si se mira en el espejo el basilisco luego muere, como su veneno sea assimismo amigable; y aun mas maravilla, como el hombre sea templado, y las digestivas procedan adelante, siempre reparando, como la saliva del hombre que está ayuno, como sea superfluidad de la tercera digestiva, por la ponçon. Digo, que para el recibimiento de las especies somos dentro recibientes el espíritu visible: y por esso muchas cosas malas, y corrompidas no se dexan lançar de los animales. Y por esso la muger que está con su costumbre daña el espejo, y el lobo haze al hombre ronco; y algunos hombres ay que dañan mirando a las aves, y a los niños pequeños, y a los cavallos, assi como si fuessen ponçonosos; y por esso no es de maravillar, si el basilisco como sea animal venenoso corrompa el ayte, y mate a larga distancia: y assi mueren las aves, y los cavallos que con la lança lo hieren. Pues dañanse las partes medias hasta que estén de dentro: y del mirar en el espejo mueren, que de otra naturaleza es quando es reflexo: assi como la suagre quando está fuera de las venas. La saliva puede tomar alguna ventosa-



rosidad, no por razon de la digestion, salvo por razon de alguna contrariedad; y por esso será ponçoña para algunos animales. Y por aquesto dize Galeno, que el hombre, y la bitora se matan el vno al otro, por razon de la contrariedad; después que ha comido no mata por la mision suya con el gobierno.

**CAPITULO XV. DE LA MORDEDURA DEL Escorpion.**

**E**scorpiones, son vnos animales, así como escarabajos, salvo que tienen colas. Unos ay que alcan las colas, y aquellos no son tan venenosos: y otros arrastran las colas, y aquellos son mas ponçoñosos: y otros ay que buelan, y mudanse de vna region à otra: y hallanse cerca del lugar donde Alexandro encertò à Gog, y Magog; y hallanse cerca de nosotros en Aviñon, y en otras muchas regiones. Y dicen los pobres, que los escorpiones mucho aman los paños limpios: y por esso quando alguno tiene las ropas limpias, y las camisas, vienen ellos, y alleganse à su carne, y lamenlos con la lengua: y si los aprietan la cabeça luego se quieren vengar, y hieren con la cola, y el agujero que hazen es muy pequeño, casi que no parece; pero como quiera que la cantidad del veneno sea pequeña, el efecto es muy grande en todo el cuerpo.

**SEÑALES.** Y por quanto el veneno suyo, segun Galeno, es muy frio, y por esso en el lugar de la puntura siente grande frialdad, y en las estremidades dolor, y puntura, è hinchacon: y algunas vezes siente calor en todo el cuerpo, y otras vezes frio: y dize Galeno, que si la puntura es en arteria, siente amorteamiento, y si es en el nervio, podrimiento.

**CURA.** Curase contriaca, por las partes de dentro tomada, ò puesta encima del cuerpo, porque calienta, deseca, y aguza, alanca, y esfuerça, y las calidades de la ponçoña destruye, y contrarias cosas puede hazer por si, y con ayuda del calor natural: y esto haze el xeritidato, y la triaca disteferon, y de doctri-gener, y confeccion hecha de las vayas del laurel, y de aristologia redonda, pelitre, pimienta, y majorana, y gunciana en igual peso, y agarico en mayor peso, y pulpa de coloquintida en menor peso, sea todo amasado con manteca, y miel, y que se tome por dentro hasta ochava j. y después ponganle emplastos encima. Los ajos tomados con vino puro en pequeña cantidad aprovechan: y lo que aprovecha mas que todas las cosas, es que tomen escorpiones, y los hiervan en azeyte, y vntenie la parte que padece, y luego es curado, y aprovecha aqueste azeyte en el dolor de las orejas, si lo echaren dentro dellas.

**CAPITULO XVI. DE LA MORDEDURA de las Abejas, y Abispas.**

**L**as abejas, y las abispas tienen aguijon, punçan, y queman, y sienten en el lugar dolor, è hinchacon, calor, y escocimiento. Las abispas no echan el aguijon, mas las abejas fuertemente se pegan, y echan

el aguijon, y después viue poco, y como quiera que son animales que no tienen sangre, la ponçoña suya es caliente, y así quema: y la naturaleza que es sabia, dióles el aguijon, que tengan en lugar de armas, y aquesto parece, porque ellas nunca dañan, sino las dañarent: y por esso quando las hazen mal, y las toman, juntanse, y hazen ayuntamiento, y punçen à los que las toman, dañando à ellos, y à los cavallos, y en los cavallos están; y en otra manera este animal es fructifero, y la ponçoña no la lança, salvo por su defendimiento. El rey de las abejas no tiene aguijon, y haze camara bolando de propiedad; por la compulsion la ponçoña es caliente: pues pongan cosas frias sobre el lugar, no porque repercuta, salvo porque altere, y entrie, y por esso aprovecha vn hierro frio puesto encima, ò plomo enfriado en vinagre, ò malvas, cevada, y culantro, todo majado con vinagre, y emplaste lo encima, y las otras cosas frias semejantes,

**CAPITULO XVII. DE LA MORDEDURA del perro rabioso, que se dize hydroforbia.**

**H**ydroforbia se dize passio melancolica, en la qual aborrecen los hóbres el agua limpia. Y ay en algunas cosas que muerden à los hombres, que son farnas, y otras que son corrompidas; así como el hombre muerde al hombre, y el perro, y el lobo, ximio, y otras muchas cosas semejantes; y la que no es rabiosa, curese segun llaga, guardando que el lugar no se aposteme. Pues lavete la llaga con agua, y sal, y habas descortezadas, y crudas, mascadas, y puestas encima aprovechan mucho; y azeyte de yeros, y habas quebrantadas, miel, y vino dulce. Y si fuere la mordedura rabiosa, en otra manera la conviene considerar: y pongamos exemplo en el perro, porque las mas vezes acaete. Los canes son de fria, y seca complexion, y hazense rabiosos en fin del Estio, y en el principio del Otoño, por la mucha calentura quemante; y en el Invierno, por la mucha frialdad; y en el Verano, por los malos comeres: porque comen las calaveras de los muertos, y beben aguas corrompidas, y sus semejantes.

**SEÑALES.** De las señales, unas son que muestran el can rabioso, y otras que muestran el daño hecho en la mordedura, que es hecha de can rabioso. Sino fuere can rabioso, hagale como es dicho arriba. Si fuere rabioso, la primera señal es, que no conoce à su señor, ni à su casa, y apartase solo, y solitario, la cabeça baxa, y las orejas caidas, los ojos bermejos, y la boca abierta, y espantosa, y echa saliva por ella, y ladran à su sombra: tiene el ladrado ronco, y la cola llegada à sí, los otros perros huyen del, y ladranle; y si vn bocado de pan lo meten en el lugar de la mordedura, y lo dieren à comer à los otros perros, y lo comieren, señal es que no es rabioso. De las señales que muestran impresion de la ponçoña que está hecha en el cuerpo, son estas: que tienen sueños temerosos, y espantables, y está adormecido, y siente pungimientos, y mordicamientos en el cuerpo, y tieve singulto, sed, y sequedad



en el cuerpo, y turbamiento de la razón, y aborrece el agua, y muere.

**PRONOSIACION.** La mordedura del can rabioso, dado que no sienta cosa de lo sobredicho, no le reputes seguridad, que algunas vezes se encubre por quinze dias, y otras por seis meses, y algunas vezes por un año, y otras por siete años. Que diversos son los tiempos, segun la diversidad del cuerpo que lo recibe, y segun la naturaleza de la ponzoña, y del regimiento que tiene, y de las otras cosas. La peor señal, y mortal, es la perturbacion de la razón, y aborrecimiento de la agua limpia: en tal manera, que pocas vezes, o nunca alguno escapa despues, que comienza a aborrecer el agua.

**CURA.** La derecha via de su cura es, que se trayga la materia venenosa por el lugar de la mordedura a las partes de fuera, por lo qual es sano consejo, que no se haga sangria, farmacia, tristeles, ni baños, hasta que palle a lo menos tres dias: en otra manera traerise la materia a las partes de dentro: pues en el principio ponganle vétola sobre la mordedura con escarificacion: y las sanguijuelas son provechosas, y no dexan la mordedura cerrarise: y emplastele el lugar con opopanax, deshecho con vinagre, onaga, cebolla, ajos, ruda, y manteca: haga se asimismo cauterio sobre el lugar, y despues de tres dias hagan sangria, y no mire a su sangre, y dente gerarufina aguzada con pulpa de coloquintida, y ponganle tristeles adonde aya girapriega: y en fin haganle baño, y use cebollas, ajos, ruda, y agua donde el hierro sea marado, y use de la triaca, y encima emplastense la, y los cangrejos del rio le conviene, y su polvo puesto por encima, y use por un año entero esta confection, tanto della como ochava j. en la mañana, y en la tarde. Tomad de las raizes de la aristologia redonda, junciana, cangrejos quemados del rio, oregano, niepra, ruda teca, vayas de laurel añ. ochava j. piretro, opopanax, bolarmenco añ. ochavas iij. higos passados ochavas ij. sean todos hervidos en vino, y cozidos con miel, y manteca, sea todo amasado: y si todas estas cosas fueren menospreciadas, caerá en mania endiablada, y en la muerte: y si fuere venido a disposicion que aborrezca el agua, ya parece que la enfermedad es confirmada, y entonces sea ingeniado, que ocultamente, y de leños por un cañuto le den la agua con grande cautela, que no la vea, ni oiga: y estorvenle todas pinturas, espejo, y vidrio, y brevemente sea regido en todas las cosas, así como maniacos, y melancolicos se deban regir.

**CLARIFICACION.** Maravillosamente se dice, que el can rabioso, y el hombre que es mordido del, quando es confirmada la enfermedad, que así aborrece la agua clara, y limpia como la deba el codiciar, por razon de su contrariedad. Digo primeramente, que así como la impresion se haze de ligero en lo humedo, así como lo vemos al sentido, segun que Galeno lo quiere en el libro de los liquidos movimientos, que como alguno ve a otro vozear, luego vozea, y como ve a otro orinar, luego orina: porque todas estas cosas se hazen en lo humedo; y la imaginativa de ligero imprime en lo humedo, segun vemos, que quando alguno orina, luego otro quiere orinar: y como alguno lava las ma-

nos, luego otro se quiere lavar: pues en lo humedo, de ligero se haze impresion: pues el rabioso, como este de partes de dentro no limpio, y la melancolia sea quemada, en tal manera, que quedando la vida de dentro no se puede mas corromper: pues como ve la agua, luego se mueve la imaginativa aqui: y lo que tiene de dentro, imaginado de fuera en el agua, y en alguna manera la razon lo quiere: y entonces si le preguntan, así como dice el rasis, por que aborrece el agua responde, y dice, que en la agua ay tripas, estiercol, y las entrañas de los perros, por quanto estas cosas naturalmente son de aborrecer: por esto por alumbramiento de razon estas cosas aborrecen, cuidando, que aquellas cosas estan así por el corrompimiento de la imaginacion. La segunda manera, que esto es por propiedad. La tercera, digo así: esta enfermedad es confirmada, y la mala complexion es igual, así como en la etica: y por esto no conviene lo contrario, ni lo cura, antes lo aborrece, así como a contrario corrompiente, y codicia lo semejante; y por esto quiere rebolcarse en la tierra, y en el polvo, y en cosas secas, por razon de su semejança, y no codicia lo contrario: porque todo es a el natural, o quasi natural. Lo quarto, ay una cosa maravillosa, como los perros tengi audacia, y apresuramiento en el movimiento, o correr, pues que son animales frios, y secos, y la audacia, y osadia venga de calor, y lo caliente es sutil, y movable. Y digo, que han audacia, o osadia, por quanto tienen los ventriculos del coraçon angosto: y por esto bulle así, y hierve la sangre, se calienta, y se enfiña, y toman la audacia por accidente: porque por razon de la sequedad el cerebro se inflama, y se mueve aprietada, y con saña. Las liebres, tienen los caños del coraçon anchos, y por esto de ligero sale aquel poco de calor, como se en de fria complexion, y por esto temen mucho. Estos dos animales convienen en uno, que muy ligeramente corren: y esto no es de parte de su complexion, salvo de la ligereza del cuerpo, porque tienen los nervios secos. Los nervios, quando fueren mas secos, tanto son mas aparejados para correr, salvo, si no fueren tan secos que se corrompan, así como dice Galeno en su libro de morbo, y accidente. Lo quinto, es de entender, que las orinas de los tales, como dice Avicena, parecen pedaços del cuerpo: y cito es como la ponzoña sea fria quaxa la sangre: y así parecē pedaços de carne, pero es sangre cogelada. Lo vitimo, debi notar que es dicho arriba, que el baño no conviene hasta que el cuerpo sea bien limpio, que en otra manera dañará la sanoria, ni la purgacion conviene, salvo despues de tres dias: en otra manera, mas lo traerá a las partes de dentro, que a las de fuera: y despues de los tres dias, la ponzoña es derramada por todo el cuerpo: y por esto bien puede convenir. En el principio, con cosas atraederas, y con escarificaciones, y con tristeles lo debemos hazer: y despues de los tres dias no lo trabajemos mas por aquella manera, aquello que fuertemente atrae es el cauterio.

#### CAPITULO XVIII. DEL DOLOR.

**D**olor es sentimiento de la cosa contraria, o el dolor es mudamiento con corrupcion, porque quan-



quando el sentido comprehende cosa contraria asi como contrario, entonces es dolor.

**CAUSAS.** La causa del dolor es en dos maneras, conviene a saber mala cõplecion diversa, y solucion de continuidad: estas dos quando vienẽ fuertemente, y rapido, son causas del dolor: y si vienẽ poco a poco no son sentidos; y si vinieren tan fuertes que adormezcan el miembro, entõces no se sienten, asi como en el dolor de colgado, y en el freneli; y si son iguales no se sienten, asi como en la etica. Lo caliente, y lo frio, son causa del dolor, porque son activos, y fuertemente imprimen. Lo seco no haze dolor, sino por accidente, en quanto disuelve lo continuo. Lo humedo por si, ni por accidente no haze dolor, mas accidentalmente, y por accidente, por gracia de la materia, y reducece a la solucion de continuidad. Lo caliente, y lo frio, quando mucho, pagan, detatan lo continuo: y por esto hablando simplemente, dolores no son sino vicerias, la solucion de continuidad no trae dolor, salvo en el hazerle, asi como dize Galeno en el libro del morbo, que si el dolor es en la llaga, ò en el miembro, puede ser aquello por los humores ò ocurren en ella por razon de la mala cõplecion diversa. Los dolores, ò vienẽ por causas intrinsecas, ò por causas extrinsecas. Si por causas extrinsecas, asi como exercicio, caída, açotes, ò topadura, y echarle en cosa dura, quando alguno duerme delcobiado, y otras muchas semejantes: y si el dolor viene por causa intrinseca, que es por parte de dentro, entonces ay diversas especies del dolor, segun la diversidad de los humores, y segun la parte que padece, y segun la naturaleza de la muchedumbre, ò de la poquedad; y segun esto, el dolor en el miembro sensible es dolor muy agudo: y si en el miembro de poco sentimieto, es dolor pelado: y si la materia es aguda, sienten dolor agudo pũgitivo: y si es fria haze dolor apesgado; y si la materia es ventosa, haze dolor estirado, ò extensivo; y si es aparejada a podrimiento, y ay fiebre, haze el dolor inflamado. Las especies del dolor son muchas, segun Avicena, y segun Galeno, pueden reducirse a tres especies, ò a quatro, asi como el lo dize, sobre aquel aforsilmo. *Laboris spontanei generant morbos.* Y en el libro suyo del regimen de la sanidad, ay un dolor, que se llama dolor agudo pũgitivo ulcerativo: y ay otro dolor extensivo: y ay otro inflamativo, y es otro dolor gravativo, ò apostemoso; y si ay otras especies, a estas se pueden reducir.

**SEÑALES.** Las señales particulares son dichas, si a alguno viniere machucamiento, ò agravamiento, como si con agujas fuesse herido, ò con horrigas, ò tiene movimiento que apala entre el cuero, y la carne; pũgitivo perforativo, es señal que los humores son colericos, calientes, agudos, ò salados, quemados, que señalan el cuerpo, los quales disueltos en vapores caen en los miembros sensibles, y hazen dolores agudos: y si sienten estension en el miembro, y es asi como fuesse tiello, y estirado, asi como cuerda de arca, entonces son humores melancolicos: por quanto la naturaleza no los puede bien regir, ò ventosos; y si el dolor es durable, es señal que el tal dolor es de humores; y si es ambalativo, es señal que es de viento. Si fuere el dolor gravativo, como si sintiessse grande peso, en tal manera,

que no le ofla mover, es señal que ay al mucho humor, y de mala qualidad. El primero, significa humores malos; y el segundo, muchos; y el tercero, ambos a dos. La quarta especie del dolor, se puede llamar dolor inflativo, que parece al hombre, que una llama le pafia por las espaldas, asi como los q̄ estan aparejados para venir a fiebres de podrimiento, y mayormente de sangre; y en tal dolor ay gravacion, quebrantamiento, hinchamiento, ò inflamacion, conviene luego, que le hagan sangria; y si no le haze sangria, y le viene fiebre, grande fortuna será si escapare, y si acontezca que escape, escapará con terribles accidentes, asi como dize Galeno en su libro del regimen de sanidad.

**PRONOSTICACION.** La mayor parte de la pronosticacion dicha es, por quanto estos quebrantamientos, y dolores muestran enfermedades que han de venir, y por esto maravillosamente aprovecha para el regimen preserativo: para pronostiquemos, como dize el hipocrites. *Laboris spontanei,* conviene a saber sin causa manifesta engendran enfermedades; podemos dezir, q̄ aqui se haze mencion del dolor, como el dolor es enfermedad, ò tiene lugar de enfermedad, por quanto buscamos la causa, la señal, y la cura. Y segun a questo podemos pronosticar, y dezir, que todos los dolores son malos, por quanto derriban la virtud, y son causa de apostemas, y de amorteamiento. Todo el dolor que ouira el cuerpo, es muy malo, por quanto destruye las virtudes naturales; y donde se buelven, ò se mezclan dolores, todas las obras destruyen, que nada, ò quasi nada se puede hazer teniendo dolor, segun bastantemente lo declaramos en nuestra tabla de los ingenios.

**CURA.** Los dolores se curan en tres maneras, segun Galeno, en el quinto de las simples medicinas. Lo primero, por evaquacion, si fuere con vicio de humor, cerca de la qualidad de los humores, y de su hinchamiento. Lo segundo con cosas anodinas, calentantes, y evaporantes, quando el cuerpo no está pletorico. La tercera manera, con ariscos, quando el dolor es muy fuerte, y las otras cosas no aprovechan, y quando estan desesperados, asi como en el fuerte dolor de los ojos, en la colica, en el dolor de las junturas, y sus semejantes. Empero has de hazer cautela en los acroticos que no esten en el lugar largo tiempo, aora sean puestas, y aora no, y que sean bien reparados, asi como el opio con açafrañ, y casalignea. Lo segundo, si el dolor es pletorico, si el cuerpo está pletorico, ò no, ò si alguna evaquacion tuvo acostumbra, y aora no la tiene: por que las cosas han menester fuerte purgacion, y evaquacion. Lo tercero, debe ser considerado cerca de la naturaleza de los dolores, q̄ si fuere viceracion, y los humores fueren pocos, bastará abstinencia, y friegas; y si fueren muchos, sea limpiado de los humores agudos; y si el dolor fuere tenitivo, y fuere grande abundancia, entonces hagan fuertes friegas, y abstinencias, y baños. Si fuere el dolor pelado, gravativo, entonces aprovechan friegas, sangria, y baño, y limpiar. Y si el hinchamiento fuere grande, hagan sangria; y si fuere el dolor inflamativo, hagase luego sangria grande, por quanto este dolor es muy peligroso; y esta materia aprovecha mucho para el camino, y via preserativo. Y conviene fundar en



estas razones así como se manifestará en el tratado del regimenito de sanidad; que escrivirémos con la ayuda de Dios. Lo tercero, es de considerar, q̄ si alguno fuere súbito, y sin causa manifiesta viniere dolor grande, entonces mejor medicina es la sangría, así como lo muestra Galeno en aquel aforismo: *quæ egerintur non, &c.* porque si fuere de sangre, ò fuere el cuerpo pletórico, y la virtud lo pudiere sufrir, entonces por si conviene la sangría; y si fuere de otras causas, si la virtud lo pudiere sufrir, entonces convendrá la sangría por accidente, por quanto el fuerte dolor es causa de atraer la materia al lugar aunque el cuerpo no sea pletórico, así como lo dize Galeno en el treze de ingenio. Lo quarto, debéis entender, que tres son los instrumentos, con los quales en comun el físico obra, que si los aplicaren debidamente, y segun conviene, parece que hazen maravillas en los dolores fuertes, y en las dolencias fuertes, y súbitas. El primero es la sangría, que luego haze cessar la enfermedad, así como en la sínoc̄ha. El segundo instrumento, es el tritel, que luego haze cessar la enfermedad, así como en la colica. El tercer instrumento, es el calefactorio: porque luego cura los fuertes dolores, si el cuerpo no está lleno, ò à lo menos endereçanos à lo q̄ haremos, pues en los dolores, en los quebrantamiéto, y en las fatigaciones, bueno es que se usen calefactorios téplados. El primero es, que tomen vna esponja, y la pongan en agua caliente, y la aprieten, y apliquen à la particula paciente, ò hagan vna talega llena de salvados, y ponganla; y si la causa fuere fria ponganlo en vino muy fuerte: y si fuere caliente, ponganlo en agua fria, ò hagan saquillos de mançanilla, y de corona de rey, ò de sal, y de mijo, de avena, ò de tejas calientes, y sus semejantes, tales que no tengan fuerte virtud en atraer; pero si consideramos, que el cuerpo no es pletórico, podemos llegar à los calefactorios hechos de anis, de cominos, de alholvas, de ruda, de yerros, de hinojo, y sus semejantes, despues de ser purgado vniuersalmente. En aquellos dolores maravillosamente se amansa el dolor con el baño de agua dulce caliente. Si la causa fuere de causas extrínsecas, así como de açotes, y sus semejantes, entonces primeramente hagan sangría, y baños, despues sea vntado con miel, y dialtea. Contra el livor. R. çumo de alenios, y de anis, corona de rey, vayas de laurel, y hagase dello vnguento, ò hiervan los alenios en vino, y ponganlos encima. Contra la carne muerta. R. hisopo, y costte, y yerros, orobun, y alholvas, y sea todo hervido en vino, y mojen lana sucia, y esprimanla, y pógala en el lugar. Contra el quebramiéto. R. anisum, alenios, y enjundia de puerco, y hiervanlo todo en vino, y tomen estopas de cañamo, y embuelvanlo todo en ellas, y ponganlas encima.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, segun dize Avicena, que el dolor algunas vezes es causa de enfermedad, así como el fuerte dolor es causa de sínoc̄ps, y de apostema. Y alguna vez el dolor es enfermedad, así como el dolor de la cabeça antiguo: y algunas vezes es accidente de la enfermedad, así como el dolor que sigue à las fiebres, y à otras enfermedades. Debeis entender, que Avicena toma largamente el dolor, que estrechamente hablando, el dolor no puede ser enfermedad

por si, siempre es accidente de enfermedad, por quanto la enfermedad es qualidad del miembro, y el dolor es qualidad accidental de la enfermedad, y siempre sigue à aquello q̄ inmediate, y por si daña la accion, así como es mala cõplesiã, ò solució de continuidad. La materia del dolor fue declarada de nosotros sobre el quarto de morbo, y en otros muchos lugares, y por esso passo adelante. Lo segundo es de notar, q̄ así como digo del dolor, así digo de las alegrías, que propiamente hablando asimismo son en el tacto, por quanto el tacto es comũ à todos los otros sentidos, por consiguiente pueden ser en cada sentido. Si nosotros hablamos de los otros dolores, y de las alegrías animales, así puede ser en cada sentido, por quanto el animã se alegra en el objeto proporcionable al sentido, y entristece en el objeto disconveniente. Si alguno dixere, que los calefactorios no convienen, por quanto atraen la materia al lugar, y defatan lo continuo. Digo, que no atraen, salvo si el cuerpo está pletórico, y no cõviene, (salvo despues de vniuersal purgacion, y no defatan, ò disuelven lo continuo, tanto que dello se deba de curar, que esto se haze en rarificando los poros, y ensanchandolos. De las cosas q̄ hazen sueño debemos entender, q̄ aprovechan en el dolor muy fuerte, y si se causare dolor en la cabeça no será en aquella parte donde era, salvo en la otra parte: porque el espíritu engrosando, engendra otro dolor, como el dolor se cure à tiempo; pero en otra manera resuelve el espíritu engrosado: y aquello es menor mal, sino excediése mucho las cosas que hazen sueño, por quanto los dolores destruyen las virtudes.

*Cap. XXV. de las apostemas calientes, engendradas por quemamiento con sus dependientes, y primero en general de las apostemas, y de su cura.*

**A**postema es inflamacion, ò hinchazõ, fuera de naturaliza. Las divisiones de las apostemas son muchas, q̄ de las apostemas, unas son de materia caliente, y otras de materia fria, y otras de materia humoral; y si es de sangre pura, se llama flemon; y si de colera se llama herispela; y si de flegma cõtary si de melancolia cancer, y escleroã. Y ay otras, que son de agnosidad, así como en la hidropesia; y otras de ventosidad, así como cachochimia, hinchazon muelle; y de las apostemas unas se causan por via de contagion, así como son las q̄ se engendran de la supuraciõ del govierno, y de la flaqueza del miembro recibiente, y otras q̄ se engendran por via de derivaciõ de mucha materia hasta el lugar, y hazese por flaqueza del miembro recibiente, y por fortaleza del alcanzante, y por la muchedũbre de la materia, ò por su mala qualidad por causa de la anchura de los meatos. Y de las apostemas, unas parecen fuera, q̄ se parecen, y otras estã escõdidas de dẽtro, así como el dolor de costado, y la periplemonia, y sus semejantes; y de las apostemas dellas ay simples, estas son pocas; y otras ay que son compuestas; y de las apostemas unas ay en miembro noble, y estas son mas peligrosas; y otras ay que son en miembro no noble. Y de las apostemas unas ay en miembro de mucho sentimiento, y son mas peligrosas, y otras ay en miembro de poco sentimiento. Y de las apostemas unas son en los miembros movibles, y otras



en los no móviles: y las apostemas, unas ay que son en los huesos, y en la sustancia del cerebro medular, y otras que son en otras partes: y es dicho por quanto algunos negaró esto de las apostemas, unas son en los riñones, y aq̄uitas tarde se curan, segun Galeno: porque no quieren hazer sangria, ni las otras cosas, que convienen, y otras son en los pobres: y de las apostemas unas son de materia no quemada, ni muy corrompida, y otras son de materia quemada, corrompida, llagante, corroyente la carne, los huesos, y los otros: y estas son muy multiplicadas, así como es el fuego persico, ò fuego infernal, ò fuego de S. Anton, q̄ todo es vno, carbunclo, y antrax, nolime tãgere, y lobo, ò herpestiomeno, impetigo, serpigo, hormiga miliar, ò hormiga andante, cancrena, fistola, y cancer. Estas se engendran segun sus diversos modos; alguna vez de sangre sutil, otra de gruesa, y alguna vez de colera sutil, y otra vez de gruesa: y así de los otros; y algunas vezes la sangre es mas, y otras la colera cubia: y alguna vez la cetrina, y otra la melancolia natural quemada, ò no natural: y sepas, que segun la diversidad de los mezclamientos, diversas especies se engendran, las quales para contarlas por menudo no bastarian los dias presentes. De las apostemas unas son con fiebre, y otras sin fiebre: y unas con fiebre pestilencial, y otras no; y así de las apostemas, unas son enfermedad por sí, y otras son por accidente: y quando son enfermedad por sí, luego sin medio alguno dañan las obras; y así dirás, que las especies de las apostemas al presente son treze. Debeis entender, segun Avicena, que toda postilla ulcerante, y corroyente, y denegrante, y quemante, y escarraficiente: así como cauterio, puede llamarle fuego persico, ò carbunclo: y así mismo puede comprehendet hormiga, y otras.

Nolime tangere es llaga corrosiva, que sigue à las apostemas, y à las postillas mal curadas de colera encendida corroyente, y haziente caverna, y concavidades; y esta se puede dezir bien nolime tangere, porq̄ daña al tangente: y acórece por lo mas cerca à las narizes, y los ojos. Antrax, y carbunclo, son apostemas pequeñas, ò postillas ponçoñosas: y en el carbunclo es mayor quemamiento: y por esto el lugar es negro, así como carbon. En el antrax verdadero puja mas la colera, y disciennense estas: que en el circuito de la postilla aparecen en el principio muchas colores: vna amarilla, otra colorada, otra livida, y otra negra à la redonda à manera de circulo. Causanse de sangre quemada, y colera quemada, trasmutados en naturaleza de veneno, y de melancolia quemada, por esto corroyen, y llagan: y por esto se dize antrax, porque haze cueva, y carbunclo, porq̄ quema así como carbon encendido, y despues se torna negro. Herpestiomeno es llaga corrosiva de colera gruesa quemada, mas no encendida, así como en la herisipela; pero mas mortifica el miẽbro q̄ la cancrena, así como se dirà abaxo, y viene por lo mas en las partes de abaxo, y llamase por otro nombre lobo, è interpretase el herpestiomeno, q̄ así mismo se come, y se corroe: cácrena, son malas disposiciones de melancolia, y colera quemada con color mortificado, y cõ alguna insensibilidad del miẽbro, y por lo mas viene en las partes inferiores, segun lo dice abaxo, y mejor. Herisipela, es apostema de

colera gruesa encendida, y quando se vlcera corroe cerca de sí, y denegrecese, y haze escara, y entõces se puede llamar facer ignis, ò fuego persico. Fistola es vlcera cõcava profunda, cavernosa, saniosa, de flema podreçida, corrompida, y quemada. Cancer es llaga corrosiva de melancolia corrompida, y quemada. Impetigo, y serpigo, y hormiga miliar, y hormiga de ambulatoria son postillas pequeñas corrompientes, y dañantes el cuero de colera quemada mas sutil: y por tanto serpunt, y crecen, y se mueven, y andan por el cuero, y quasi algunas vezes las ven bolar, y holgar algunas vezes en vn lugar, y otras vezes ocupan poco del cuero, y otras mucho, y llamase en romance endebet: y algunas vezes fuego volatile con calor, y bermejor, y dolor, è infección, y algunas vezes se vlcera, y corroyen: por esto entre las corrupciones, è infecciones del cuero las pueden poner. Estas apostemas, y las otras, proceden de las partes de dentro, ò de las de fuera. Si de las partes de fuera: así como caída, ò herida, ò topadura, y sus semejantes. Si de partes de dentro, ò vendrán de mucha lumbre de materia, ò de su malicia, ò serà de bondad de la naturaleza que limpia el cuerpo, y emblando las materias de los miembros nobles à los miembros de fuera viles, que están fuera del cuerpo, y las tales son vniversalmente ligeras de curar. De las apostemas frias tratemos mas particularmente abaxo, quando hablaremos de las glandulas, y de los nudos.

**SEÑALES.** Las señales de las apostemas de sangre, son bermejura, blandura, dolor, calor, y lagrimiento. Y si son de colera, la señal es, amarillez, dureza, dolor, pũgimiento, y mordicacion; y si fueren de flema, avrà à blandura, blancura, y poco dolor; y si es de melancolia, serà la color escura, negra con dureza, y poco dolor. Y si las apostemas fueren compuestas, seràn las señales segun la diversidad de las composiciones, y son muy muchas. Si la apostema fuere de humores corruptos quemados, trasmutados en naturaleza de ponçoña, entonces avrà à hedor, dolor, começon, vlceraçion, negror, andamiento, livor, quemamiento, y mortificacion del miembro, mordicamiento, y corrosion. Y si en toda la composicion se señoreare la colera corrompida, la color mas tornará à bermejo claro; y si se señoreare mas la sangre, tornará à bermejo no claro; y si la flema salada declinare à blancura con alguna amarillez, y lagrimiento, tornará à negro: y quanto es mayor la maldad, tanto mas se enegrece, y cauteriza, y haze escara.

**PRONOSTICACION.** De las apostemas, unas se determinan por insensible resolucion, y aquesto es muy bueno, y otras por venenolidad, y aquesta es mala, y otras por sanies buena, y es buena señal; y otras por empedramiento, y dureza, y es malo. De las apostemas, unas son de materia caliente, y se determinan en veinte dias, y otras de materia fria, y se determinan en onze dias, y algunas de materia mediana cõ fiebre cõtina, y terminan en 14 dias; de las apostemas, unas son cõ fiebre cõtina; y si escupen materia antes del 7. dia, imposible es q̄ escapen: porq̄ estas subito engendrã materia; y la materia no hallò carrera; y si la virtud es flaca, luego muere; y si muchas señales buenas parecierõ, dize klipoc, señales sã



de vida, ò de tardança de muerte. Segun se colige de dichos de Galeno, y es palabra notable. Toda apostema de materia quemada, así como antrax, horituga, y carbunco, y así de las otras, todas son malas, y mortales; y si estas fueren con fiebres, pocas vezes alguno sanará, y si fuere en lugar derecho del coraçon, ò cerca del, es mortal, y si subito se deshacen, es mortal; y si la materia se torna à las partes de dentro, y à la muerte tiene sobre los pies. De las apostemas, en particular, hablaremos abaxo, segun que se hazen en diversos miembros: y entonces la pronosticacion será segun la naturaleza de las apostemas, y de los miembros.

*CURA.* De las apostemas en general esta es la cura: lo primero, se pongan repercutivos, salvo si alguna cosa los estorvare: y las cosas que los estorvan son estas. Lo primero, q̄ no sea la materia venenosa, como en la antrax, y sus semejantes. Lo segundo, quando el cuerpo es pletorico. Lo tercero, quando la apostema es en miembro noble, ò es cercano à él. Lo quarto, quando la apostema viene por via de crisis. Lo quinto, quando la apostema es causada por via de cõgestion. Lo sexto, quando la materia es fria, y gruesa: en estos casos, y sus semejantes, no convienen cosas repercutivas: en otra manera, ponga repercutivos, mas en diversas maneras, q̄ los frios convienen en las apostemas calientes, y los calientes en las frias. Los materiales repercutivos que se deben usar en las materias calientes, pueden ser agua fria, vinagre, y azeite rosado, quajado con cera, y enfiado en agua fria, y azeite rosado, con vinagre, y agua rosada, lechugas, y verdolagas, yerva mora, y culantro, vba canilla, y sus semejantes; y las repercutivas que deben usar en las materias frias, pueden ser espiqueñardi, asenios, hojas de coles, nuez de cipres, cõ algunas cosas frias, así como culantro, verdolagas, rosas, y sus semejantes: y en el crecimiento ponga repercutivos con madurativos, y en el estado madurativo, y los madurativos son estos: malvas, malvausco, culantro, enjundia de puerco reciente, enjundia de gallina fresca, azeite de olivas, harina de trigo, y de cevada, y esto es para los madurativos calientes. En las materias frias son aquestos, apio, alholvas, y simiente de lino, yeros, saiz de lirio, miel, azeite añejo, jujubas, higos passados, vbas passadas: en la declinacion pongan cosas disolventes; y las cosas disolventes pueden ser mançanilla, corona de rey, agua salada, agua caliente con vinagre blanco, y sus semejantes. Debeis entender cerca desta materia, segun la doctrina de Galeno, en el quinto de las medicinas simples, que el que madura es el calor natural: y por esto el que conserva el calor natural madura, y las cosas que resuelven, y mortifican no maduran, y por esto el fenigreco que resuelve no madura por esta manera: y por esto poner la mano sobre la apostema muy madura: porque el calor natural de la parte lefa se esfuerça con el de la mano, que es su semejante; pero porque aquesta cosa es difícil, pongamosle cosas calientes, que el calor natural conforte, y conserve, y estas cosas son así, como harina de trigo, agua, y azeite: en las apostemas calientes toma harina de trigo, agua caliente, y azeite, y herba todo hasta que se haga el peso, y ponganlo por emplasto: asimismo, si la materia es fria, añadan levadura, y ahu-

vas, y sal, y así con diversas proporciones todas las apostemas se pueden madurar. Debeis notar, que en toda apostema, despues que viene à sanies, si la naturaleza no la rompiere, abraçe con lanceta, ò con ruptorio, que se haga de cal viva, y jabon judayco. Debeis entender aqui, que en las apostemas que son causadas por causas de fuera, salvo si el cuerpo fuere pletorico, basta q̄ pongan solos repercutivos: y en las apostemas que vienen por causas de dentro, no es posible que no haya hinchimiento vniuersal, ò particular: y debeis entender, que las apostemas en el principio están quando comiençan à parecer, y el crecimiento es, quando es grãde el apostema, y se ensancha: y en el estado no se engranda, ni ensancha mas: y la declinacion es, quando manifestamente comiença à menguar. Debeis entender, que en las apostemas de los miembros de dentro no se deben poner madurativos, mas debeis hazer sangria, purgacion, soluciõ, y resoluciõ: y debeis entender, q̄ despues q̄ en el principio huvieremos puesto repercutivos, que despues debemos atraer la materia à la parte contraria: así como supongamos, que la apostema estè en la mano derecha, entonces, debemos traer vn pelo en la mano izquierda, y por q̄ se atraiga la materia à la parte contraria, y opuesta. Y debeis entender, que en las apostemas simples, cosas simples se deben poner: y en las apostemas compuestas, cosas compuestas. Y la otra parte de la composicion, aunque no sea tan notable como la otra, no por esto se ha de menospreciar.

#### DE LAS APOSTEMAS EN PARTICULAR.

**H**E dicho de las apostemas en general: vengamos à las particulares; si la apostema fuere de sangre, y la virtud fuere fuerte, y las otras particulares convengan, hagan sangria de la parte contraria: y si fuere necesario, hagase despues de la misma parte: y si la virtud no fuere fuerte, ponganle ventosas en la parte contraria con esclarifacion, y pongan repercutivos encima, salvo si alguna cosa lo contradixere; y si la materia fuere colerica, parquese con magna, y cañahistola, ciruelas, y violetas, y sus semejantes: y despues pongan à ambas à dos estos repercutivos. Toma çumo de yerva mora, y de lechugas, y de verdolagas, y de virga pastoris, y de la lantejuela de la agua, y bavaça de çargatona iguales partes, y mejen paños en ello, y ponganlo encima, y tantas vezes se pongan hasta que el lugar se torne blanco. Si de la mucha postura de las cosas frias el lugar se mortificare, ò se ennegreciere, entonces fomenten el lugar con agua caliente, ò con agua vn poco salada, y poca: y en el crecimiento hagan tal emplasto. Toma cevada, y culantro, hierva todo en azeite violado, y quajenlo con cera, y ponganlo encima, y despues pongan cosas madurativas, de malvausco, y harina de trigo, y azeite; y si quisieremos resolver la materia sanguinea, añadamos con ellas miel, y çumo de apio, y culantro. Las curas de las apostemas frias abaxo diremos.

\*\*\*



LA CURA DE LAS POSTILLAS, O INECTIONS  
de la berisipela, de antrax, de carbunco, y de  
fuego salvaje.

Estas apostemas, postillas, ò infecciones convienen en muchas cosas: porque la materia es caliente, pungitiva, y quemada, y trae dolor introduciendo, y ulcerando; y porque es passada, ò está aparejada de passarse en naturaleza de veneno. A todas estas en el principio, antes que sea vlcera, si fuere villo que es mas de humor coletico, socorramosle con enfrigidativos: y si fuere de genero de sangre, con evacuativos. Pues en la materia sanguinea hagale sangria de la parte mas cercana: porque la materia venenosa se saque, asimismo se haga en la materia colerica. Si la sangria viere que le conviene, purguenle con canastola, y magna, y sus semejantes, y con agua de queso, y diagridio. En el principio antes que el cuero sea ulcerado, y en el lugar parece grande dolor, y calor, pungimiento, y bermejura, ò amarillez, sea enfriado el lugar con esponja mojada en agua fria, y vinagre, con lechugas, verdolagas, y cicudete, y con las estremidades de vitis alva, llanten, y cevada, sean majadas vna destas, ò muchas, y ponganlas encima; y si tememos, que el lugar se vlcere, tomen estiercol de vacas, y sea ferventado en vinagre, y con miel, ò incienso, y ponganlo encima, ò metridato, administren en qualquier manera que lo administraren: y guardense que no se le ponga cosa fria en acto encima, que lo frio es mordaz à las vlceras, pues ponganlo tibio. Tomen granadas, y hiendanlas por medio, y sean hervidas en vinagre, y despues sean majadas, y tibias ponganlas encima, y el bolarmenico ponganlo à la redonda, y ninguna cosa humeda le pongan, que las llagas no son curadas, si antes no son desecadas: pues ponganle cosas frias estipticas, con algunas resolutivas abrideras. Los materiales son estos, llanton, verdolagas, virga pastoris, culantro, alvayalde, plomo quemado, bolarmenico, aquicia, opio, y salitre, y ruda, sal, piedra açufre, nuez antigua vntuosa, azeyte rosado, cohombro amargo, hiel de puerco, pimienta, pã con mucho salvado, agallas, lentejas, alumbre, granadas agrias, vbas passadas, higos, camphora, tierra blanca, y vino estiptico: el fisico diligente, y solcito, tome algunas destas cosas, ò todas, y las cueza en vinagre, muelalas, y ponganlas encima, y muden el emplasto tres vezes entre dia, y noche: y por quanto estas de sí que vienen à negrecerse, y tener escara, mas se curan por la virtud de Dios, que por la del hombre: pues debemos vsar las experiencias; toma vna yema de huevo cruda, y salitre, y sea todo majado fuertemente, y ponganlo encima: esto aprovecha antes de la ulceracion, y despues. El segundo, es tal, tomen la escabiosa, y majenla, y ponganla encima, y aprovecha antes, y despues. La tercera experiencia es, que tomen la verbena, roajenla, y ponganla encima, y aprovecha poniendola antes, y despues: asimismo, la consuelda mayor, y todas las especies de las consuealdas. Y la tormentila bebida, asimismo aprovecha mucho:

y la yerba que se dice de tunes, asimismo, quando con la ayuda del grande Señor Dios, y de San Anton, los ardimientos se quitaràn: insistamos con las cosas que engendran carne, que son estas: almastica, incienso, acibar, litargirio, y la raiz de la aristologia, las rosas, y sus semejantes.

LA CURA DE LAS ULCERAS SANIOSAS.

Sea digerida la materia, lo primero, con oxizacara, y xarope de fumus terre, y sea purgado con oxilaxativo, y gera rufina, y haganle estufa con fumus terre, y vlc rubea trociscata, y despues haganle sangria, y quitenle la coltra de la llaga con dialtea, y populeon, y despues ponganle este polvo. Toma de la ceniza de los sarmientos, y litargirio, y cathimia lavada, cobre quemado, azibar, alambre, y cortezas de granadas, alvayalde lavado, añ. ochavas iij. caparrofa, tartar, y cal viua, salgema, añ. ochava j. sea todo hecho polvo, y ponganlo en la vlcera, ò haganlo vnguento con azeyte rosado, y cera: aquesto aprovecha, cura, y mortifica todas las vlceras venenosas antiguas, que son dificiles de curar. Y toda esta cura debemosla dexar al citujano, que con hierro, ò con rejalgar respofo, y con la ayuda Divina lo curarà.

LA CURA DE LA CANCRENA, Y HERPESTIOMENO, ò lobo.

Debeis entender, que algunas vezes se corrompe la complexion del miembro, y la virtud animal sensible, y de alli se podrece, y se corrompe, y humedece el lugar, y ahondase. Entonces en el principio quando aparece la verdura de la color, y vna insensibilidad: entonces estos accidentes tales se llaman por nombre cancrena; y quando estos accidentes vinieren à podrecimiento, y à llagarse el cuero, y con mayor insensibilidad, humedecimiento, y venenofidad, entonces los tales accidentes se pueden llamar estiomeno: en el principio reparese la dieta, y estorve todas las cosas calientes, y quemaderas, y las frias mortificantes, y sea el regimiento templado; sea limpiado el cuerpo con sangria, y con farmacia, segun se conviene hazer en los humores corrompidos, y despues sea injerto de sangre, y ponganle à sanguijuelas, y vnten el lugar con este vnguento. Toma de yeros, y de harina de hajas, y sal comun, y aristologia redonda, miel añ. ochava j. y castor verizadas, y ferventadas con xarope acetoso, hasta que se espese la miel, y vnten el lugar: ò hagan aquello que está probado, y alabado, y mucho en las cancrenas, y en todas las otras feas disposiciones: quando la complexion del miembro se comienza à corromper, y destruir, y se torna la color en amarillez, en livor, en verdura, y en vna manera mortificada: así como parece algunas vezes en las piernas, y en las apostemas q̄ son mal curadas. Toma azeyte rosado, y cera blanca, añ. ochavas vj. çumo de fructo, vba lupina, ochavas iij. alvayalde ochava j. plomo quemado, y lavado, ponfilogus, y es aquel humo que se allega à las homazas de los plateros, donde funden los



Los metales, è incienso, añ. ochava j. La manera como se ha de conficionar es esta: sea derretida la cera, ay el azeyte, y quitele del fuego, y las otras cosas muy sutilmente polvotizadas, y cernidas todas juntamente en el mortero, y despues reboverlo todo, y el çumo sobredicho echalo dentro, y sin interponer en ello espacio por cinco horas menalo bien, y dexalo quajar, y el çumo que estuviere sobre nadando en èl, echalo fuera, y quedará vna confcion, si bien la hizieres, parecerá que es diaquilon, y estienda dello en vn baldre, y pongalo sobre el lugar, y es muy maravilloso à todas las vlceras calientes, conviene à saber malas, venenosas, y recientes; pero en las antiguas conviene subir à cosas mas fuertes: pues quando la carne cae en herpestiomeno, que comienza el lugar à humedecer, podreecer, y corromper: entonces mejor es quitar lo que està podrido, y quitarlo con medicinas podricientes, y haziendo caer la carne, ò con cauterio, ò con sus semejantes, y otras vezes con cortaduras, y pongale este unguento. Toma raiz de aristologia, alumbre, cardenillo, caparrosas, agallas, cobre quemado, alvalalde lavado, azibar, çumo de cohombro amargo, añ. ochavas ij. vinagre, y miel lo que bastare, sea todo ferventado, y vntado, hasta que parezca carne buena. Y si el lugar fuere muy humedo, sea cauterizado: y porque las tales, como son antiguas, son difíciles, ò impossibles de curar: por tanto la cura dexemosla à los restauradores que son los cirujanos. Unguento para las vlceras calientes muy saniosas de difícil curacion, el cuerpo estando limpio, y es tal, que Dios hasta oy no lo quiso revelar mejor. Toma antimonio, cobre quemado, litargirio, cathimia de plata, marcafita, alvalalde lavado, balaustias, alumbre, sarcacola, cortezas de encienso, ponsiligos, que es aquel humo que se allega en los hornillos donde se funden los metales, añ. ochava j. sea todo conficionado con las hezes del azeyte añejo, y cera lo que bastare, y sea hecho unguento: y aquesto deseca maravillosamente, sin mordicacion, y por esso es provechoso en miembro sensible, y en hombre delicado. Unguento para cicatrizar, y hermolear los lugares sucios, y llenos, como de humedades por causa de las vlceras corroedéras, y corrompientes la color del cuero. Toma de agallas, cortezas de granadas, canfora, sangre de dragon, añ. ochavas ij. alvalalde, y azibar, sarcacola, litargirio, y cathimia lavada, alumbre quemado, y cobre quemado, y lavado, mirra, y cortezas de incienso, ponsiligos, añ. ochavas iij. sea todo polvotizado, y conficionado con cera, y azeyte rosado, y sea hecho unguento, sean consideradas aqui todas las medicinas que son puestas en este capitulo, que son maravillosas en sus calos.

#### DE IMPETIGO, Y SERPIGO.

**I**mpetigo, y serpigo, son infecciones del cuero, de colera sutil, mezclada con humor grueso terrestre, en tal manera, que la colera sutil alguna vez es en mas, y alguna vez la colera gruesa, y alguna vez son iguales: y quando la colera sutil es en mas, de li-

gero se cura: y quando el humor es grueso, mas tarde se cura; y quando es igual, es mediana la cura. Deberamente, limpiado el cuerpo, y teniendo buen regimiento, hagan baño, por quanto el baño sunliza, abre, y ayuda à purgar el humor. El impetigo reciente en los niños, curese con saliva en ayunas, vntandolo, ò hagan tal medicina. Toma harina de arroz, de mijo, y de cevada, de havas, de atramuzes, y de garvanços, añ. ochava j. agallas, hueslos de mirabolanos, y miel, añ. media ochava, sea todo ferventado en vinagre, y en çumo de acelgas hasta que se espelle, y vntele el lugar donde huviere impetigo: y si fuere antigua, vntelo con azeyte de trigo, ò hagan tal unguento. Toma litargirio, y salitre, citiercol de hiron, hojas de agno casto, cobre quemado, añ. ochava j. caparrosa, y sulfure vivo, añ. ochavas iij. sea todo hervido en vinagre, hasta que se torne espello, y vntele el lugar. Si viniere começon, y escama, y como quasi vna escoriacion, vntese el lugar con esta medicina. Toma de anacardo, y de coste, eleboro negro, atamento, y aristologia, todas estas cosas quemadas, añ. ochavas vj. sean molidas, y cernidas, y sean conficionadas con agua, ò todas estas cosas elipticas, que dichas son sean conficionadas con vna poca de cera, y de azeyte, y pegar se ha mejor. Unguento maravilloso para todas las hermejaras, è infecciones del cuero, de colera, ò de sangre, ò de ambas à dos infecciones, en qualquiera parte del cuerpo que sea. Toma sulfur vivo, ocopimente bermejo, añ. ochavas ij. sean molidas, y cernidas mucho, y despues sean amalladas con çumo de fumus terre: y si no se hallare, con xarope de fumus terre, sean hechos trociscos, y pongalos à enjugar à la sombra: y quando los quisiere acostumar, sean deshechos con unguento citrino, y vnten el lugar, y despues lavenle con agua de salvados caliente, y esto se haga muchas vezes, hasta que se cure. El azeyte de mostaza quita el impetigo, así como el azeyte de trigo: así mismo lo azedo de las cidras, y mostaza con vinagre, y sulfur amarillo con vinagre, y cortezas de granadas, ò sea hecho este unguento. Toma unguento citrino, y unguento hosco, y litargirio, añ. ochavas ij. y sea todo rebuelto.

#### DE HORMIGA MILITAR, Y SU CURA.

**L**a hormiga militar es vna postilla pequeña, que tiene la boca aguda y caliente, ò muchas postillas, y parecen que aunan, y quando andan algunas vezes viccran, y otras no. Estas hormigas se pueden curar así como la herisipela, que antes de la viceracion se pueden poner cosas húmedas, mas despues no se pueden poner. En el principio pongan cosas mas frias con estipticas, y en la declinacion ponganse cosas mas resolutivas, y en medio ponganse cosas en mediana manera. En el principio pongan sobre el lugar donde ay hormiga militar, lechugas majadas con verdolagas, y mucilagen de zargatona, y en medio pongan cevada, y pan de salvados, llanten, y cortezas de granadas, y en el fin pongan sobre el lugar tal, y salitre, ruda, y cohombro amargo, y sea conficionado



con orina de mogo, y como de llanten; y porque en todas estas la materia es venenosa, conviene que con grande cautela, y cautela sean puestas las medicinas locales, así como en el fuego perfico.

DE LA FISTOLA.

**D**ebeis entender, que fistola es vicera concaua, honda, y sucia, y ancha de las partes de dentro, y estrecha de las de fuera: vnas vezes se cierra, y otras se abre; por estos accidentes se declara ser fistola. Pnes en el principio sea digerida la materia con oximiél diúctico, y con xarope de fumus terre; y sea purgado con girapriega, y gerarufina, y haganle estufa, y vñe triaca, y este en buen regimiento, y en buena dieta. Esta pafsion de la fistola es de difícil curacion, mayormente quando se añejare, que entonces con navaja, ò con cauterio la carne mortificada por todas maneras, y por todas partes sea quitada, hasta que venga à lo vivo: mas ay muchos, que quieren mas estar así, que no ser curados, por tal manera; pues si la fistola fuere en la carne, su veneno es blanco; y si fuere en el hueso, el veneno es así como lavadura de carne: y si fuere en el nervio, es de negra color. Pues estando primeramente el cuerpo limpio, sea enfanctada la llaga con junciana, ò con el metano del sauco, y despues sea ingeniado como le metan el polvo con vna tierra, ò ponganlo como vnguento, ò por manera de emplasto, y sus semejantes. En tal manera, que la virtud de la medicina llegue al profundo, y consume todo lo que está mortificado, hasta que parezca la carne bermeja, y sana: y despues desto es de tener buena cautela en engendrar la carne: que dado que sea curado, y no se engendrare carne vniforme, otra vez se tomará à engendrar materia en lo profundo, que la tiente mojada en aquellas cosas que engendran la carne de continuo las debes poner, y dexarla hasta que todo esté lleno de carne: esta medicina conviene en la fistola. R. gengibre ochavas ij. cardenillo ochava j. aloe ochava ij. sea todo molido fuertemente, y sea hervido todo en buen vinagre, y añadale miel media ochava, y hierua todo hasta que se haga como vnguento, y mojen vna mecha en él, y ponganla en la fistola, ò hagase por esta manera: porque los materiales mortificantes la malicia de la fistola son aquestos; aristologia, mirra, aloes, alvalalde, litargirio, cobre quemado, cardenillo, caparrofa, tartaro, raiz de yerros, raiz de escolopendria, cathimia, las cascarras de los huevos quemadas en el horno de hollero, talitre, espuma de mar, estiercol de huron, y de hombres quemado, y azogue muerto, limadura de hierro, cal viua, piedra açufre, cantaridas, alquitrán, jabon galico, cencurea, orobo, sal armoniaco, oropimente bermejo, y amarillo, vitreolo, alumbic, rejalgar represo, eleboro, opopanax, plomo quemado, sal cozida, çumo de tizimaldo, bermo, datiles, afroditos, esticados, miel, agua de ruda destilada por alambique, agrimonía, vinagre, enjundia de puerco añeja: estos son materiales, con las quales todas las viceras venenosas sucias se pueden curar, si son cura-

deras. Debeis entender, que ni en estos, ni en otros muchos, pongo la dieta, ni qual medicina es mas apropiada, que la otra para la tal cura, ni pongo los doses, ni los pesos, la razon porque es, que aqui se pone la arte, y la doctrina: muchas cosas se remiten al fisico aprobado, y experimentado; que en estas partes ay grande diversidad, que algunas vezes la enfermedad es nueva, y otras antigua, y algunas vezes en la superficie, y otras en lo profundo, y algunas vezes en miembro noble, ò cerca del, y otras en el miembro no noble, y algunas vezes en la carne, y otras en el nervio, y algunas vezes en el hueso: y segun aquesto, conviene todas las medicinas diversificar: y ay algunas medicinas, que son de flaca virtud, y otras de fuerte: y vnas son de mucho provecho, y otras de poco; y segun aquesto se diversifican los pesos, pues sea templado lo vno con lo otro: y tomen algunos de aquestos, y confeccionenlos, y à la fistola, segun es dicho, lo pongan. Quando la fistola es vieja, añeja, y sea honda, hagan tal agua. Toma sal armoniaco, y caparrofa, y oropimente bermejo, y amarillo, y cardenillo, añ. Sean polvorizadas, y ponganlas en alambique de vidrio bien embarrado, y pógase à fuego manso, y la primera agua sea echada, hasta que el alambique se torne bermejo, y guardenla en vaso de vidrio bien tapado, porque no se evapore, y esta agua es de tanta virtud, que penetra los huesos, y todos los metales: en el concavo, ò fondo de la fistola pongan vna gota, y luego quema así como fuego, y quitele el ardor, y el dolor con claras de huevos, ò con manteca, y hagan la cautela que dicha es en el engendramiento de la carne: porque esta agua mortifica toda fistola: y el ponerla se haga con gran cuydado: porque esta agua es en lo vltimo de la fortaleza; pero para los medrosos, y para los niños hagan estas que son muy provechosas. R. hojas de ruda, y de celidonia; y hojas de agrimonía, añ. y ponganlas enteras en agua de vida, ò agua ardiente: y aquesto es vino blanco destilado por alambique, y vna gota dello en la fistola sea destilada: y hagase este breuaje, que cura toda fistola en el principio, toma agrimonía, y de hojas de oliva, y ceterac, añ. media lib. sean cortadas por menudo, y puestas en vino blanco todo el dia, y à la alva beba vn vaso pequeño, y continuelo hasta que sea curado: y la raiz del eleboro puesta en la fistola, la cura: y la raiz de la escolopendria puesta en la fistola, la cura. Debeis de entender, que la experiencia es provechosa, despues que la luz de la razon anticipò: y son todos los materiales que son dichos abstergivos, y mudificativos, y de aquestos vnos son muy fuertes, y otros flacos, y otros medianos; pero la experiencia muestra tomar de algunos de los fuertes en poca cantidad, y mucha cantidad de las flacas, y algunas de las medianas en poca cantidad, y las componga, y vñe dellas, aora por manera de polvos, ò por manera de vnguento, ò por via de emplastos, ò de agua destilada, ò por via de infusion: que si no aprovechan las pocas, aprovecharán las muchas. Abaxo diremos alguna cosa de la fistola, en el cap. de las enfermedades que acontecen en los lagrimales de los ojos, que aquesta pafsion es difícil de curar despues que es añeja, y por esto la dexamos à los cirujanos.



## DEL CANCER.

**E**L cancer es apostema melancolica, de melancolia quemada, y es en el principio de pequeña cantidad à manera de hava dura redonda, de color escuro, con pequeño calor, y algunas vezes se con grande dolor, y algunas vezes con pequeño, y otras vezes sin vlcera, y otras vlcera: y esto, quando la melancolia es engendrada del quemamiento de la sangre, ò de solera sola pura: y asimismo se haze cancer por tres propiedades. La primera, porque tiene señal redonda, así como el cangrejo. La segunda, que así como el cangrejo fuertemente tiene el cibo que caça, así esta pasión fuertemente se pega. La tercera, que así como el cancer tiene muchas piernas, largas, y carnosas, así esta pasión tiene muchas, varias, y diversas venas, llenas, y huacas, de sangre melancolica.

**SEÑALES.** El cancer se conoce que corroe al rededor; pero con concavidades, ò callosidades, ò dureza de los labios, con bermejura, y calor en el principio; mas quando envejece torna se libida, verde, y ha calor escuro; y en el principio es de muy grave conocimiento.

**PRONOSTICACION.** El cancer si es reciente es curable, y si es antiguo es incurable, y el cancer si es de parte de fuera es curable, y si es de parte de dentro no es curable. Como dize aquella autoridad de Hipocrates. *Quibuscumque canceri absconditi sunt, &c.* Y por ventura entiendo aqnel dicho de la cura que se haze por cortamiento.

**CURA.** Pues en la cura del cancer, que es posible de curarse: entendamos primeramente si conviene sbotomia que se haga: y despues sea purgado con epitimo, y agua de queso, y geramfina, si es la persona fuerte. Sea dietado con cibos humedos, y frios: así como es la agua de la cevada, y pescados que tengan escama, de aguas limpias, y yemas de huevos blandas, espinacas, y arruelles, borrajás, y leche de vacas, despues que sea sacada la manteca della, y otras semejantes. Si el lugar fuere tal que se pueda cortar, así como en los pechos, y sus semejantes, cortese todo el lugar cancerado, y dexen correr mucha sangre: todo esto se haga con grande cautela; y si cauterio se huviero de hazer, hagase con mucha cautela, por quanto es peligroso, y pongan medicina que limpie sin alguna mordicacion. Toma de tuthia lavada, y cathimia lavada, y al-yalde lavado, y plomo quemado, y lavado, cortezas de granadas, culantro, azibar lavado, bolarmenico, añ. ochava j. sea todo confectionado con azeite rosado, y cera lo que bastare, y sea hecho unguento. Si el lugar está muy caliente, entonces emplastenlo con agraz, culantro, y bavaza de zargatona. El zumo de Licelidonia, y el zumo de las hojas de la oliva, curan el cancer en el principio, siendo en las encias, ò encima de los pechos. Ceterac bebido, sin duda cura todo cancer. Y si mas particularmente queremos esta materia tratar, sea digerida la materia así. Toma zumo de borrajás, y zumo de fomas terre, y zumo de escavioia, añ. media libra, isidibia, escariola, añ. ochava

vas ij. epitimo, cucuta, y hojas de fen, añ. ochavas iij. vino de granadas, ochavas iij. pan de açucar vna libra, sea hecho xarope, y despues que la materia sea digesta purguese así. Toma de oxilaxativo, lectuario de zumo de rosas, y geramfina, añ. ochavas ij. sea todo mezclado, y despues sea puesto en estufa con las yerbas sobredichas, y despues denle dos partes de rubea troscifcata, y vna parte de triaca, despues sea enfriado el lugar con estas cosas. Toma zumo de llanten, zumo de culantro, y zumo de verdolagas, y zumo de vba canilla, añ. ochavas iij. vinagre blanco, y agua rosada, y azeite rosado, y suero de leche de cabras, añ. ochavas iij. sea dado un hervor, y mojen paños, y tibios ponganlos encima, y despues enjuaguenlos, y pongan este polvo encima. Toma ematistas, coral bermeja, cathimia de plata, y de oro follin, y tela de arañas, plomo quemado, y lavado, espodio, y huesos de mirabolanos citrinos, sea todo hecho polvos, ò con azeite rosado, y cera, sea todo hecho unguento: y sea lavado el lugar cada dia con suero de cabras, vinagre blanco, y agua rosada tibia: ò hagan así. R. fieltro blanco, y estiercol de palomos, y cortezas de granadas, agallas quemadas sobre vna teja, y sea todo molido, y hecho polvos, y ponganlos sobre el lugar cauterizado. Y si el cancer es envejecido, conviene poner medicinas mas fuertes; pues añadan con estas que avemos dicho estas; pero sean en poca cantidad. Toma raiz de aristologia redonda, azibar, mirra, y salitre, vitreol, rafuras, azigue de ambos à dos, oropimente, agallas, &c. lavele el lugar con decoccion destas yerbas. Toma borrajás, y escabiosa, y fumas terre, lapacio acuto, centaurea, sea todo cozido en suero de cabras, y vinagre blanco, y poco vino blanco, y limpiele el lugar, y delequese con paño de lino viejo limpio. Pero porque esta pasión es difícil de curar, ò imposible; despues que está en las partes de dentro, y despues que es envejecida: por tanto de aqui adelante dexaremosla à los cirujanos.

**CLARIFICACION.** Debeis notar, que en cada apostema ay tres maneras de enfermedad: conviene à saber enfermedad oficial, y enfermedad consimil, y enfermedad comun. La enfermedad consimil, es por razon de la mala complexion, y la enfermedad oficial, por razon de la hinchazon, y la comun por razon de la solucion de un miembro. Pero debeis entender, que enfermedad consimil, esta es enfermedad por si: y la oficial, y comun estan por accidente: porque se daña mas aprisa el miembro por razon de su mala complexion, que de las otras: segun lo declaramos en el libro de morbo, y accidente. Lo segundo es de notar, que ninguna apostema se haze de espirito, y à alguno dize xere, que lo dixo Galeno, digo, q por espirita eiten dividido, así como en el timpanite. Lo tercero, es de notar, que ninguna apostema se haze sin materia, como aya al hinchazon, porque la hinchazon, ò es humor, viento, ò aguosidad. Lo quarto, se ha de entender, que quando digerimos en las partes de dentro, digerimos, y aietamos ora con calientes, ora con frios, ora con humedos, ò ora con secos. Y quando la apostema es en las partes de fuera, digerimos la mate-



ria, y maduramos con calientes, y humedas templadas. Segun lo dize Galeno, en el libro quinto de simple medicina. Digo, que quando digerimos la materia, que esta en las partes de dentro, hazemosla por causa de lançar la materia fuera del cuerpo, por esso siempre se ha de hazer con cosas contrarias; y quando esta de fuera no es nuestra intencion salvo de madurar solamente; y esto se haze con las cosas que conservan el calor natural, y las tales cosas son calientes, y humedas templadamente; pero en las apostemas calientes debe declinar la medicina à frialdad, y en las frias à calor, y assi de las otras. Lo quinto debeis notar cerca del impetigo, y serpigo, q̄ como quiera que el baño de agua dulce no convenga en la lepra, segun lo diremos abaxo; pero bien conviene en el impetigo, y serpigo, por quanto en la lepra la materia esta mas profunda à las partes de dentro, y encenizada; por esso el baño de la agua dulce no bastaria. Mas en el impetigo, y serpigo la materia es mas en las partes de fuera, y no es si no medio quemada; y por ello el baño de agua dulce bien la podrá purgar; y assi debeis entender, segun dicho es, que el impetigo, y serpigo son de materia sutil, rebuelta con gruesa, y quando sobrepaja la sutil, entonces se haze el serpigo, y farna mala impetuosa, por quanto se mueve mas ligero, y ocupa mayor lugar: y si sobrepaja la materia gruesa, entonces se haze el impetigo; y quando la materia es igual, entonces se dize serpigo miliar, ò serpigo granosa. Y algunas vezes son estas con calor, ardor, furor, ulceracion, y con materia, y algunas vezes no. En tal manera, que el impetigo mas tira à bermejo, y el serpigo à negro, y assi la medicina algunas vezes se diversifica. Lo sexto, debeis notar, que el trigo, puesto entre dos laminas de hierro ardiendo, lo que saliere es el azeyte del trigo: y aqueste azeyte, como quiera que es caliente tiene maravillosa propiedad en el serpigo, ò impetigo, y en otras semejantes infecciones, que prestamente lo sana todo. Lo septimo, debeis notar, que el serpigo, y el impetigo, se puede causar de colera, y de melancolia; y esta melancolia no natural, causada por via de quemamiento de la colera, y de la sangre: y aqueste quemamiento no es cumplido, mas mediado; y por quanto la materia en partes es sutil, por esso se estiende por el cuero: y porque es vn poco gruesa, por esso queda sobre el cuero. Lo octavo debeis notar, que los que comen el pan roído de ratones, caen en impetigo, y serpigo, por razon de su infeccion, por quanto los ratones tengan alguna materia venenosa, por esso el tal pan no lo deben dar à los pobres. La nona manera debeis notar, que como quiera que el impetigo, y el serpigo estèn fuera de las venas, bien le pueden hazer sangria, por sacar la materia que esta dentro de las venas. Lo dezimo debeis notar, que à este impetigo, ni serpigo, no conviene cosas frias repercursivas, salvo, que sean rebueltas con algunas resolutivas. Lo vnderzimo, debeis entender contra el carbunco, que algunos ponen trigo maseado en la cura del, y trigo, sal, y sus semejantes calientes, y el carbunco es de materia caliente. Digo, que el carbunco es apostema de materia colerica, y sanguinea, quemada, y encendida; y assi lo que mas seño-

rea es la sangre: y como el carbunco, como es dicho; se toma de carbon vivo, que assi como el carbon arde, y se embermejece, assi esta apostema; y por esso en el principio se haga sangria de aquella misma parte, y alrededor de la apostema pongan cosas frias, y encima pongan trigo maseado, por quanto madura, y trae templamiento: y por razon de la masticacion pongan levadura, porque tiene dos naturalezas, caliente, y fria; y la sal, por quanto es caliente, atrae, resuelve, y esfuerza, por razon de la ellipticidad que tiene; y despues que viene à romper, entonces pongan cosas resolutivas, porque no se convierta en zutrax, ò fuego salvaje; y por esso echenle encima agua caliente con vna poca de sal, y pongan encima ventosas, y sus semejantes, las quales son dichas arriba. Lo onzeno, debeis notar, segun lo avemos dicho muchas vezes, que en el carbunco, ni en alguna apostema venenosa no convienen cosas repercursivas, y los Autores mandan poner cosas frias. Digo, que esto es verdad, quando la materia venenosa viene al coraçon, y à las entrañas, que entonces pongan cosas frias, no encima, mas alrededor: no porque repercutan, salvo, porque amansera el ardor, y siempre se mandan mezclar cosas ellipticas: porque esfuerzen: y siempre pongan encima resolutivos, porque no penetren; y no pongan cosas frias en acto, salvo tibias, porque no repercutan, si no porque refrenen el ardor; y asimismo despues de la ulceracion, aquellas cosas frias no sean humedas, salvo secas, porque mundifiquen. Cerca de aquesto debeis entender, que cosas madurativas calientes, ni frias, no convienen en el carbunco, antes mas resolutivos, y evaporativos, y no de ven ser tan calientes que quemen. Lo duodezimo, y vltimo, debeis notar del cancer, que mientras es nuevo se puede curar, mas despues de antiguo no, y mayormente si es escondido; y por esso dezia Hipocrates: *Quibuscumque canceri absconditi sunt, &c.*

#### CAPITULO XX. DE LAS BERRUGAS, Y PORROS, Y LUPIAS.

Estos son pecados oficiales en numero añadido. Las berrugas son carne dura, y espessa, por todo el cuerpo derramadas, en especial en los pies, y en las manos, y partes flematica, y melancolica. Desta materia son los porros, salvo que los porros son berrugas menudas juntas, hincadas à manera de pueros, que tienen muchas berrugas: y esto es, porque sobrepaja mas en la melancolia la sequedad, y terrosidad. Los acrocordines, son vnas creencias à manera de cabeças de retas muelles, que cuelgan de materia flematica. Lupias, son vnos nudos, que se engendran en los parpados, y en las otras partes del cuerpo de materia flematica, y ay diferencia de las escrofulas, y glandulas, que las escrofulas, y las glandulas son mas dentro en los poros, y en la carne, embueltas de vn hollejo, y las lupias son mas de fuera.

CURA. La cura de las berrugas es estorvarse de las cosas melancolicas, y despues haganle sangre con la vña, y luego pongan leche de ligos muchas vezes, y las



las curará, & aren las berrugas con cerdas de cavallo, & que tomen la leche de los titimaldos, y el oropimente, y hagan vna concavidad, y ponganlo todo en la concavidad, y ponganlo encima de la berruga, & tome estas cosas. Toma cardenillo, oropimente, y de la pulpa de la coluquintida, y sal armoniaca, añ. ochava j. y sea todo amalado con leche de titimaldo, y cera, y hagase vna caquela, y ponganla encima, & rayanlas con vna navaja, y dexen correr la sangre fuertemente, y despues pongan encima leche de higos, & leche de titimaldos, o polvo de litargiro, y de oropimente, destemplado todo con vinagre fuerte. Las lupias, y los acrocordines, de todo en todo sea cortadas; pero la lupia, y los nudos que estan en los parpados, en la parte delante del parpado, debe de cortar, y quitar; & que en estas cosas que son de fuera haganse estas cosas. Majen los ajos con sal, y ponganlos encima, y quitenlos tres vezes entre el dia, y la noche, y continuenlo hasta nueve dias, y con vna chapa de plomo fuertemente sean comprimidas.

**CLARIFICACION.** Si alguno dudare, como convienen, cosas secas, que las tales endurecen, y la materia es dura. Digo, que las secas estipricas frias defecan, y endurecen, y aqui se ponen cosas que resuelven, assi como el vinagre: & secas, que consumen, arrancan, evaporan, rompen, y cauterizan, assi como el oropimente, y sus semejantes, que las tales aprovechan. Lo segundo, es de notar, que estas excrecencias no se pueden causar de colera, por quanto la colera evapora, y no puede venir à tanta congelacion, pues hazense de flemma vitrea congelada, que parece yelo, & de melancolia. Lo tercero, debeis considerar, como vna grande escrofula, & berruga, pueden engendrar muchas pequeñas, como fuera de si ninguna cosa lancen en engendrando. Digo, que vna grande berruga atrae mucha sangre melancolica, la qual traida, muchas pequeñas se pueden de alli engendrar: y assi de las escrofulas. Lo quarto se ha de entender, que como quiera que la sangre de los pies, y de las manos sea sutil, mas se engendran las berrugas en las manos, y en los pies, no porque de aquella sangre sutil se engendren, mas la virtud fuerte, que limpia, arroja las cosas superfluas à las estremidades. Lo quinto, debeis notar, que aunque en estas apostemas, en quanto es de si no convenga sangria; pero por quanto es vniversal purgacion, bien pueden convenir.

**CAPITULO XXI. DE LAS APOSTEMAS frias con sus dependientes.**

**D**E las apostemas vnas son frias, y otras calientes, y despues que han determinado de las apostemas calientes, aqui haze de las frias. De las apostemas frias, vnas son de flemma, otras de melancolia, otras de ventosidad, y otras de agrosidad. Aquellas que son de flemma, vnas son humedas, blandas, sin calor, y otras ay duras, y quanto son mas duras, tanto son mas frias.

**CURA.** Propuesto, que los remedios vniversales sean hechos, assi como buena dieta, y buen regimen, y que la materia sea digesta, y purgada; y assi de las otras

cosas hechas, que sean hechas por orden. Vengamos al regimen particular. Sea repercutida la materia con cosas secas resolutivas. Pues toma legia, y deshaz al salanaton, y vinagre, y despues toma vna esponja nueva, y mojenla en ello, & vn paño de lino doblado, aut lana, aut si trum, & vn paño de algodón, y fomentele el lugar, y pongase encima, y continuenle estas cosas, y pugente cada dia, y despues hagan fuertes friegas en el miembro: quando viermos que la apostema no es resolvida, y es llegada al estado, y no comienza à madurar, entonces ayudemos à la naturaleza en esta manera. Toma raiz de lirio, alholvas, linaza, añ. ochava j. sea todo cozido en agua, y despues fuertemente majados, y rebuelto con levadura, y sea hecho emplastro. En la declinacion pongan azeytes calientes resolventes, assi como es azeyte de lirio, y azeyte de espiquenardi, y sus semejantes, & en la sobredicha decoccion añadan piedra aquife apagado, y azeyte rosado, y sal, mojen vna esponja, y ponganla encima: y si se quezare del grande dolor, por quanto la apostema está en el nervio, & en cuerda, entonces toma lana sucia, y vino cozido, que se llama atropo, y vn poco de espiquenardi, y manzanilla, y corona de rey, y haz fomentacion, y pon la lana encima.

**DE LA APOSTEMA CAUSADA DE FLEMA quaxada, dura, congelada.**

**E**Sras apostemas se causan de flemma quaxada, dura, congelada. Las quales se curan en tres maneras. La primera, comprimanle fuertemente, y frieguenlo, & tomen vna tabla de plomo gordilla, y compriman el lugar fuertemente con ella, y atenla encima, y sea todo el estudio en comprimilla fuertemente. La segunda manera se puede curar con medicinas cauterizantes. Toma oropimente hernacio, azeyte, y cardenillo, cal viva, azeyte, piedra aquife, añ. ochava j. litargiro, cobre quemado, añ. ochava iij. sea todo confectionado con azeyte rosado, y hagase vnguento con cera, & hagase emplastro con galvano, y bedelio, deshechos en vino. La tercera manera se cura assi: sea estirado el cuero de cada parte, y correnlo, y desecamiento el nudo, y saquenla toda la bolsa en que está metido, y despues curenlo assi, como se curan las llagas; pero sean dos cauterios, y no puede cosa de la bolsa en que está metido, sino otra vez tornara à reverdecer. La segunda, que por quanto estas apostemas son cercanas à nervios, y à las enteras, que atiendan que no los dañen.

**DE ESCROFULAS.**

**E**Scrofulas se engendran de flemma vidriada, y de melancolia, y semejan à los nudos, y engendranse por lo mas en carne blanda: y por esto se multiplican en el cuello: y en los cuellos pocas vezes se hallarán solas, mas todavia son muchas. Alguna vez es vna grueffa grande, y algunas vezes se allegan muchos nudos, y vemos vnos razimos colgados, y mas sanables son en los moços, y mas graves en los mayores.

**CURA.**



**CURA.** En el principio sea utilizado el gobierno, estorvese todo hinchimiento de comer, y de beber, en especial hinchimiento nauseativo, y estorven todas aquellas cosas que hinchen la cabeça de vapores, así como ajos, cebollas, vino fuerte, y dar voces, è ira, y tener la cabeça baxa, y otras muchas cosas semejantes. En la primera, sea hecha sangría, si las particularias convengan. Digierase la materia con oximiel diuretico, y purguese con diatribit. R. turbit ochavas x. gengibre ochavas v. açucar lo que bastare para confectionarlo, y acostumbrela à tomar hasta que la materia gruesa flematica antecedente, sea suficientemente purgada: despues resolvamos, por quanto los repercusivos no convienen; ni en las grandes escrofulas conviene hitero, así como dize Avicena. Y aquello que cumplidamente resuelven es apostolicó, ò diaquilon. Los materiales de las medicinas que resuelven las escrofulas son estas las simples: raiz de lirio, estiercol de cabras, raiz de cohombillo amargo, higos los q̄ cayeren antes de estàr maduros, q̄ sean blancos, harina de havas, almendras amargas, raiz de coloquintida, alumbre, mostaza, simiente de hortigas, piedra açufre, espuma del mar, aristologia, cebolla albarrana, alholvas, cal, mastuerço, estiercol de palomas, yerros, salvatron, miel, y estas gomas, bedelio, armoniac, galvan, pez naval, resina, y alquitrán. Entonces el físico tome vno destes, ò muchos, ò todos, y sean confectionados con vinagre, y azeite añejo: y despues hagase vnguento, ò emplastro con las gomas en mayor proporcion. Dize así mismo, que aprovecha mucho si tomaren la culebra, y la pusieren en vna olla, y la taparen con barro la boca, y la cozieren en el horno, y la carne della con vinagre, y miel sea bien rebuelta, y viren el lugar con ello. Y si con aquello finiere gran calor en las escrofulas, añadan con ello grande cantidad de culantro con las otras medicinas: y finalmente te conviene fororrer à la mano del cirujano; pero guardese el cirujano de las venas, arterias, y nervios: y si esto no bastare, vamos à los Reyes, que los Reyes acostumbraron curar las escrofulas con el tocar solamente; y mayormente tiene esta propiedad el Rey de Francia, y por esso se llama enfermedad Real; pero algunos son tan temerosos que no osan andar tan grande camino, ni las osan dexar cortar, en los tales sea rompido el lugar con cantaridas, con sebo de cabras, y vinagre; y por quanto esta cura es mala, y difícil, por esso de todo es todo la dexemos à los cirujanos.

#### DE LAS APOSTEMAS DURAS.

**E**stas apostemas se causan de flema, ò de materia melancolica, ò de ambas à dos; y por esso se tornan à color de plomo si son de melancolia; à la color del cuero quando son de flema: y en mediana manera, quando la disposicion es media; y tales durezas, y sus semejantes acostumbra à venir en las junturas, y mayormente en los pies, en tal manera, que muchas vezes estorvan el andar: y por esto estas tales son de cortar, y curar, que muchas vezes caen en cancer. En las apostemas duras debeis guardar, que no pongais fuer-

tes desecativos, ni fuertes resolventes, que mayor sea haria el endurecimiento: pues pongan cosas blandas con las resolutivas. Guardense de la sal, y guardense del vinagre, que lo pongan en poca cantidad, por quanto el lugar es nervioso, y en el lugar carnoso mas podeis poner: así mismo en el principio, mas debemos de estorvar el vinagre, que no en el fin.

**CURA.** Primeramente, propuesto el buen regimen to en las seis cosas necessarias, y en aquellas que se retoman à ellas, y son estas, el baño, las friegas, y sus semejantes. Toma de la piedra moral, ò margarita, que estè ardiendo, y derrama sobre ella vinagre, y reciba el baño el lugar, hasta que sude. Los materiales de los vnguentos, y de los emplastos que resuelven estas materias duras, y las ablandan son estas: enjundia de galina, y de anade, vnto de raposo, de lobo, y de leon, de buytre, y de aguila, y tuetasos de ternera, y de otros sus semejantes, que sean sin sal, alholvas, siemiento de lino, y estas resinas, opopanac, galvan, serapino, bedelio, estorac, calamita, almastica, labdano, pez naval: estas todas quanto fueren mas recientes, tanto son mejores, las gomas sean deshechas con vinagre, ò con su hez, quando es en lugar nervioso, y hagase composicion de vno, ò de muchos, segun viere que conviene por manera de azeite, ò de vnguento, ò de emplastro, lo qual yo lo dexo à tu industria.

**CLARIFICACION.** De las escrofulas entendamos, que las escrofulas no multiplican en los nervios, ni en la carne dura, aunque tiene mayor conveniencia con ellas, por quanto no se engendran por via de congestion, mas antes por via de derivacion: y por quanto aquellos miembros no son aparejados para recibir aquella materia por su dureza; empero la carne blanda, es rara, y esponjosa, y por esso de ligero recibe las superfluidades: y por tanto se multiplican mas en el cuello, y en los sobacos, por quanto es en carne blanda, y son emunctorias. Lo segundo, debeis notar, que como quiera que los viejos mas abundan en la materia flematica accidentalmente, y en la materia melancolica naturalmente, y sean mas flacos naturalmente que los moços; pero mas multiplican las escrofulas en los moços, por quanto son de peor regimen comunmente, y los miembros son mas aparejados por razon de su rareza. Los viejos por lo mas son de mejor regimen, y son mas duros, y no reciben así las superfluidades; y por esto las escrofulas se multiplican mas en los moços, que en los viejos. Lo tercero, debeis notar, que las escrofulas son mas que las berrugas, y las glandulas, por quanto la materia es peor, y por esso multiplica mas lo semejante: así que puedo dezir, que no es otra cosa escrofula, salvo glandula multiplicada, en tal manera, que quando vemos vna, llamamosla glandula, y quando son muchas llamamoslas escrofulas. Lo quarto, debeis entender, que no conviene repercusivos en las escrofulas, así como en las otras semejantes apostemas duras; y la razon es, que la materia es así gruesa, y quaxada, que no se puede tornar atrás. Ni conviene tampoco xaretaño, que por causa del dolor mas se traeria la materia al lugar. Empero



pero el vomito bien conviene, y aunque no purgue la materia conjunta, e vacuará la antecedente. Lo vltimo, podemos añadir, que puede alguno dudar de la orden de nuestras recetas, q̄ algunas vezes ponemos los materiales, y no ponemos los pesos: digo, que ponemos la materia del obrar, ó la doctrina, segun la manera del obrar las particularis, segun la conveniencia, y desconviniencia de los particulares, q̄ conviene muchas vezes añadir, mudar, y menguar en diversas maneras, así como es dicho arriba quando hablamos de la fistola: y por ello ponemos aquí el canon de Aben Mesue, q̄ quando la medicina es de fuerte virtud, entonces debemos poner de la medicina en poca cantidad, por quanto debemos temer su grande efecto de las medicinas, así como de la escamouea, del eleboro, y de la pulpa de la colcoquintida: y así podemos entender de los alterates. Si fuere de flaca virtud, debemos poner della en grande cantidad, que en otra manera no haria efecto alguno, así como la cañafistola, y sus semejantes, y así en los alterativos. Y si la medicina fuere de grande provecho, debemos poner mucho della, así como la peonia, la tuda, y el hisopo en la epilepsia. Si fuere de poco provecho debemos poner della en poca cantidad, así como es en la endibia añeja, y la escolopēdria, dianos, y ceterac, escariola, y politriscos en la fiebre colérica: pues consideremos las cosas que son de grande provecho, y de poca virtud, si conviniere en vno, debemos de poner mucho, porque conviene á la materia. Si el provecho fuere grande, y la virtud fuerte, pongamos en cantidad mediana, que la vna medicina otorga, y la otra contradize. Si fuere de grande virtud, y de poco provecho, pongamos medianamente despues que concordaren ambos á dos. Si ambos fueren de poca virtud, y de poco provecho, pongamos dellas en comun manera, que poco obrarían si la cantidad fuese pequeña, pues sea mediana: y por esto el físico se debe informar en alguna manera, cerca el peso de las medicinas.

## CAPITULO XXI. DE LA LEPROA.

**L**eprosia, es enfermedad consimil corrompiente la figura, la forma, y la complexion de los miembros, y finalmente haze solution de la continuidad proveniente de materia melancolica derramada por todo el cuerpo. Debeis entender, que la materia melancolica, ó se derrama por todo el cuerpo, ó se derrama á parte del cuerpo, si á todo el cuerpo, ó se podrece, ó no. Si se podrece, entonces engendra fiebre quartana. Si no se podrece, ó vá á la carne, ó á la parte del cuerpo, si vá á la carne, engendra lepra, y si vá al cuero, engendra morphea: si vá la materia á la parte de fuera del cuerpo, y se juntare á vna parte, y no se quemare, entonces engendra berrugas, y nudos: y si se juntare debaxo del cuero, y no se quemare, entonces engendra esclerosim, y dureza: si la materia se quemare, ó la materia será gruesa, ó sutil, si gruesa, engendra cancer, si sutil, engendra herpestiomeno: y así el herpestiomeno se puede engēdrar de materia melancolica, y quemada de quemamiēto de humores calientes, segun arriba es dicho. De aquello

parece, q̄ la lepra por sí, es enfermedad consimil, ó accidente de enfermedad consimil: porque ambas á dos cosas se puede dezir, segun su modo de hablar, segun se manifestará abaxo: y así en la lepra ay tres maneras de enfermedad, conviene á saber, consimil, oficial, y común. Consimil, es por la mala complexion fria, y seca, que es causa inmediata, y por sí, por lo qual yerra la virtud asimilativa. Y por esto dize Galeno, en la sexta particula de morbo, y accidente, que la lepra es grande error de la virtud asimilativa en la carne. Y por esto dize Galeno en el libro de virtutibus naturalibus, q̄ quando la virtud digestiva yerra en difeminado, entonces se causa erica, y quando yerra en asemejando, causa lepra, y quando juntado, causa hydropisis. La mala complexion fria, y seca, quando está en la carne, no puede por causa de la materia melancolica aquesta materia corrupta inobediēte hazerla semejar á la carne, en tal manera, que sea bermeja, y verdadera carne, salvo engendra allí carne flematica granulosa, y así se engendra la lepra: pues parece que la lepra es enfermedad consimil: y es oficial por la corrupcion de la forma: porque tanta es la malicia de la complexion, que asimilimo la forma se corrompe, antes la corrupcion de la forma, y de la figura es su diferencia constitutiva, así como parecerá abaxo. Y asimilimo es enfermedad comun, por quanto defata lo continuo, salvo si le viniere antes la muerte: por ello se notifica, que la lepra es enfermedad consimil, corrompiente la forma, y la figura, y la composicion de los miembros, y finalmente que defata lo continuo, y viene de materia melancolica derramada por todo el cuerpo: pues la lepra es error de la virtud asimilativa en la carne.

**CAUSAS.** La lepra se incurre en dos maneras, ó en el vientre de su madre, ó despues que es nacido: si del vientre de su madre, esto es, porque fue engendrado en el tiempo del menstruo de la muger, ó que es hijo de leproso, ó que leproso alguno se echó con muger preñada, y aquel hijo que nació de aquella muger será leproso. De aquestas corrupciones que vienen al concebido, en el vientre se engēdra la lepra. Si despues de salido del vientre, esto será, porque el ayre era malo, corrompido, ó pestilencial; ó porque acostumbro manjares melancolicos: así como son lētejas, y las otras legumbres, y carnes q̄ engendran melancolia, así como raposo, erizo, camello, liebre, asno, y sus semejantes, que en algunos lugares todos estos animales se comen. Y viene asimilimo, por mucha habla, y comercio con los leproso: y de dormir con leproso, ó el que se echa con muger con que se echó leproso, estando aun la simiente en la madre, de necesario será leproso, por quanto dormir con leproso, la muger no se daña, salvo si mucho lo continuare, por causa de la espelura de la madre. Y si hombre sano se echa con la muger con que se echó leproso alguno, estando la simiente del leproso aun en la madre, de necesario será leproso, por quanto los poros son ralos en el viron, y el daño aun passa á todo el cuerpo: y por esto maravillosamente se debe guardar. Y si caso fuere, que alguna oportunidad le constriñere á echarse con la leprosa, ó por algun mal ingenio tenga manera como salga antes la simiente



de la madre, ora saltando, estornudando, ò bañándose, ò limpiando la madre con otros mundificativos, y palse mucho tiempo antes quanto fuere posible, y otras muchas maneras, que no conviene contar, que ay para expeler la simiente corrompida, que está en la madre. Y si el tal hombre no se quisiere guardar, aparejese à las calabazas, y à las tabletas, y à ser avergonçado para siempre. Qualquiera se debe guardar de no echarse con leprosa: y dezitos he de vna Condesa leprosa, que vino à mi à Mompelíer à eitar en mi cura: y vn Bachiller en medicina, la administrava, y durmió con ella, y perfectamente fue hecho leproso. Pues mal aventurado es el que haze esto: otros peligros, así como comet leche, y pescado en vna mesma mesa, que trae lepra: y así mismo hinchimiento nauseativo, en especial de mājares calientes que queman la sangre: y así mismo de frios, y secos, segun es dicho; pues los hombres coléricos muy delgados, y muy calientes, quemados, y tienen el hígado caliente, estos tales guardense, que yá están en medio del camino: y como quiera que la causa inmediata de la lepra sea materia melancolica, y mala complexion fria, y seca, segun esto no avria sino vna especie de lepra; pero considerando à las causas antecedentes, ay quatro especies, que alguna vez se quema la colera, y se traspalla en melancolia, y se engendra lepra que se llama leonina, que muy apriesa viene à crecimiento. Y si se quema la sangre, engendrase alopecia, y es la mas salva sobre todas, y despues della la colérica, en el principio mas apriesa se cura: y quemase la melancolia, y engendrase la elefancia, y tarde se cura: y quemase la flemma, y engendra tiritia, y es mediania entre estas.

**SEÑALES.** Las señales que nunca faltan son estas: pelamiento de las cejas, y engordecidas, y redondeza de los ojos, y ensanchando las narizes, engrossando de partes de fuera, y de partes de dentro apretando, y dificultad del resuello, como que hablase por las narizes, y la color de la cara livida, q̄ tira à negro, mortificamiento, y catadura espantable, y con delgadez de la cara, y constamiento, y pulpas de las orejas. Y por vna señal no lo debemos de juzgar, que muchas son equivoacas, salvo por dos, ò por tres, ò por mas, son mas ciertas: y ay otras muchas señales, así como postillas, y excrecencias, y consumimiento de los músculos: y en especial de aquellos que están entre el dedo pulgar, y el otro dedo index, y no aver sentimiento en las estremidades, y hendeduras, y dañamientos del cuerpo, y la sangre quando la la varen, como conviene, tiene vnas cosas negras como de tierra ásperas, y arenosas, y otras muchas que ponen los Autores. A mi me bastan aquellas q̄ en la cara son halladas, como se manifestará en la clarificación de los dichos. Estas son las señales descubiertas, y manifestadas, las quales quando aparecen, en se han de apartar del pueblo.

Las señales escondidas que muestran la lepra ser en el principio son estas. La color de la cara bermeja, declinante à negrura, y comiençase el resuello à mudar, y la voz en alguna manera se torna ronca, y los cabellos adelgazarse, y comiençan así mismo à apocarse, y sudar, y el resuello comiença à heder, y las

costumbres melancolicas, malas, y engañosas, se multiplican en ellos. En el sueño, sueños terribles melancolicos, y sienten en el sueño grande pesadumbre sobre su cuerpo, y en algunos parecen fama, y postillas, y morphea por todo su cuerpo, y sueñan sueños muy temerosos, y malos, y comiença vna mala disposición de su cuerpo: y mientras no se corrompe la forma, y la figura no lo deben juzgar para apartamiento, mas muy fuertemente debe ser amenazado. Las señales que muestran peligro, y que se vā acercando al termino son estas: corrompimiento de la cartilagen, que está entre las ventanas de las narizes, y su calmiendo, hendeduras de los pies, y de las manos, y su calmiendo: engrossamiento de los labios, y la disposición de su cuerpo toda glandulosa: dismia, que es dificultad del resuello, y la voz ronca, como de perro, y la catadura de la cara espantable, y la color negra, y el pulso escondido, y pequeño. Y las señales del humor que peca son estas: si fuere la lepra de sangre, la color de la cara declinarà à bermejura escura, y la cara hinchada con muchas bermejuras viceradas, y con veneno, y los ojos son bermejos, y los parpados retornados, y de qualquiera pequeña causa luego le sale sangre de las narizes, y el olor grave, y hediondo en todo su cuerpo: la orina, declina à bermejo, y à espessa.

Y si fuere de colera, su color declina à amarillez negra, pungimiento, y mordicacion en su cara, y en los parpados, y ayrase de ligero, y es de malas condiciones, y la orina declina à amarillez, y à delgadeza: y algunas vezes tiene impetigo, y serpigo, y muy ligero viene à crecimiento. Y si fuere de flemma, la color es blanca declinante à amarillez: la cara tendrá hinchada, y las estremidades con resoluciones como salvados, y escamas blancas, y la orina es blanca declinante à espessa con vna glosidad, ò humosidad. Si fuere de melancolia, la color de la cara declina à negro, y turbamiento, en tal manera, que si el ayre fuere muy caliente, y él se moviere mucho, y se ayreate, tornarse ha la color bermeja turbada, declinante à negrura: y si el ayre se enfríate, tendrá la color livida, turbada, y declinante à negro, y muchos nudos en todo su cuerpo; y si los humores fueren melancolicos, tendrá estupor, y sin sentimiento, y la orina será delgada, y remisa: pues si la lepra fuere de sangre, llamarle ha alopecia: si de colera, conitallia, y tiritia: y si de melancolia, elefancia.

**PRONOSTICACION.** Ciertamente podemos pronosticar para siempre, que la lepra despues que viene à manifesto corrompimiento de la forma, y de la figura, no se curará; empero la vida podemos alargar, y estorvar cō medicinas, como la materia melancolica, encertada, y ponçionosa no venga al coraçon, y à los miembros principales, q̄ debeis entender, q̄ la lepra comiença de las partes de dentro, y despues se manifesta en la cara, y en las partes de fuera, y otra vez se torna à las de dentro: y à estos les viene la muerte, que los miembros nobles tanta ruindad no pueden sufrir, así por la horribilidad de la materia, como por la melancolia, q̄ es fria, y seca, y es contraria à la vida; y por questo dezia Avicena, como se curará la lepra q̄ es cancer universal: pues



pues que el cácer particular no se puede curar: La alopecia, es menos peligrosa, y de mas ligera cura en el principio. La leonina, de mas ligero viene al crecimiento. La elefancia, tarde se cura, y tarde viene al crecimiento, segun es dicho. La tiria, se tiene en mediana manera.

**CURA.** En el principio, comencemos de la sangria, aveis de entender, que despues que la enfermedad es confirmada: lo qual se conoce por el corrompimiento de la forma, no aprovecha mucho la sangria, ni fuerte medicina, que mueven, y no purgan, enfrian, y defecan, y la virtud enflaquecen, y de la materia de la enfermedad, poco, ò nada purgan: porque no està en las venas, salvo en los miembros, que si caso fuere, que la sangria convenga en la lepra confirmada: esto serà porque la lepra serà de sangre, y pujará mucho la sangre: ò si fuerte muger, por causa de detencion del menütruo, ò por detencion de almorranas que solia tenerò si viniere el enfermo à tanta dificultad del resuello, en tal manera, q̄ tema ser ahogado: en otra manera no parece que convenga la sangria, y seria menos daño, que se hiziese de las venas pequeñas, que no de las grandes: ò hagan vètolas con jarrerar entre las espaldas, ò jarrerar las piernas en el principio: por mejor tendria la sangria, si la materia estuviere en las venas, por esto hagase como conviene, aunque veo errar à muchos obreros, que indiferentemente à todos hazen muchas sangrias, por esto velemos bien. Lo segundo, conviene confiderar de las purgaciones, y de la digestion de la materia en el principio, como sea curable, si de la que es confirmada, no nos debemos entremeter, quanto à la cura, salvo quanto alargar la vida, y que el físico lo predique, y lo diga antes, y sea muy rogado para que la quiera curar: pues en el principio sea digerida la materia en esta manera, R. del çumo de las borrajas, çumo de fumus terre, y çumo de la escaviosa, y de la escarola, y del çumo del lapacio acuto, añ. ochavas iij. de flor de violetas, y de flor de borrajas, hojas de sen, de pitimo, de timo, de costuta, de polipodio, eneldo, oroçuz raído, añ. och. j. miel rosada, y pan de açucar, quartas iij. sea hecho xarope clarificado, y si los humores fueren calientes, añ. xarope, vendivia, de escarola, de lechugas, y vinagre: y si las materias frias pujaren, añadan estas, oregano, y nieçta, y anthos, y esticados, anis, y hinojo; y si fuere muger que tenga detencion de menütruo, añadan matercaria, y tunipero, y serpilus: y segun la diversidad de los tiempos del año, convendrá algunas cosas añadir, ò menguar: y si fuere pobre, digierase la materia con ojizacata, ò cõ xarope de fumus terre: y si la causa es fria, cõ ojimiçel diuretico, y esquilítico, y fitupo de fumus terre: y si fuere delicado, y rico, digierase con estos letuarios, R. diambar, diacameron, diarodon julij, diamargariton: si fuere pobre, cõ diantos, y dianifon: y si la materia fuere caliente, añ. açucar rosado, y triasandalos. Y siendo la materia digesta, convendrá que vengamos à las medicinas laxativas purgaderas, medicinas fuertes eleboricas no las den, salvo en el Verano solamente, y en medio del Otoño vna vez: las medicinas ligeras dense muchas vezes, porque haga cada dia vna buena camera, ò dos, ò poco mas, segun la cõveniència de las particularias, R. flor de borrajas, flor de violetas, y hojas de sen

epitimo, polipodio, anis, vrias pasas quitadas los granos: oroçuz raído, añ. och. j. hagase dello decoccion en suero de cabras, y en la decoccion sean templadas cortizas de mirabolanos indios, y velericos, y imbricos bien gomosos, añ. med. och. seà fregados à fuego manso, y colados, y dense dello med. lib. al alza; esta es muy provechosa, y por esto diligentemete sea guardada: si en la materia se pujare humor caliente, añ. mirabolanos citrinos, y diagridon, con almastiga, hervido en vna talega: y si la materia es flematica, añ. mirabolanos quebulis, ò turbith, conculca, jengibre, almastiga, y açucar, sea todo hervido en vna talega en la decoccion, las medicinas fuertes son gerarufina, getalogodion, theodoricon, empericon aguzado con pulpa de coloquintida en muy pequeña cõtidad: y si se señoreare la colera añ. letuario de çumo de rosas: y si la flema, añ. girapliega de Galeno, en la materia colerica den tal medicina como esta, R. letuario de çumo de rosas, y de ojilaxativo, y de gerarufina, añ. och. iij. lo de dentro de la coloquintida, y vedelio, añ. media och. sea todo hecho pildoras: y si la materia fuere flematica, R. de gerarufina, och. iij. girapliega med. och. esola, y almastica, añ. och. j. sea hecho pildoras: si la melancolia se señoreare, R. diasene, diaborragine, gerarufina, añ. och. iij. pulpa de coloquintida, vedelio, añ. med. och. sea hecho pildoras: estos pesos se varian cerca de la conveniència de los particulares, que algunos son fuertes, y otros son flacos, y algunos moran en clima caliente, y otros en fria: pues dexo à la industria del físico, que peligrosas son todas las medicinas eleboricas, y todas las de coloquintida; y entre las fuertes estas solas son las que convienen, que de ellas peligro no puede venir: yendo à vna huerta, donde aya muchedumbre de ravanos, y de hinojo, y de peregil, y saquen las raizes, mas no las saquen del todo en todo, y oraden con vna aleña, y tapen los abujeros con eleboro negro, y covijenias bien como conviniere, y estèn asì debaxo de tierra por onze dias: y despues quando quisieredes vñar dellas, quita todas los pedaços del eleboro, y con lo otro hagase oximiçel, y serà muy maravillosamente digestivo, y evaquativo, ò purguefe con esto todo el año, y quizá bastará, R. de polvo de pitimo, y cada mañana tome vna cucharada con suero de cabras, y esto es de tanta virtud, que qualquiera que estu viere aparejado para ser leproso, mica lo serà si esta medicina acostumbrare: del vino laxativo hablaremos, quando hablaremos de las purgaciones de las purgaciones basta lo que hemos hablado agora de presente. Lo quarto, hablaremos de los capogios, y de los cauterios. pues primeramente, purgado el cuerpo, y limpio, purguefe la cabeça asì, R. celidonia, rapia, mastuerço, agno casto, poleo, oregano, añ. med. lib. macropiperis, tuez moscada, añ. och. iij. sea todo molido, y cozido en vino blanco, y añ. del pues azeyte de ajonjolij, och. ij. y hierva todo juntamente, y sea colado, y mojada vna poca de lana, algodón, ò estopas, y sus semejantes, y echese el enfermo boca arriba, y echese en las narizes vna gota, ò dos, por la mañana en ayunas, y hará estornudar, ò orinar, y purguefe en las superfinidades del celebrò, ò echese del çumo del almoradug, ò del çumo de la corteza de medio del sauco, ò hagale estornudar con polvo de castoreo, ò pimienç



mieta, ò de eleboto, ò sea hecho masticatorio de euforbio, y de mostaza, añ. och. j. sea rebuelto cō oximiell esquilítico, y vn poco de cera, y hagase ceroto, y tomen deste ceroto tanto como vn hava, y masquela entre los diétes, y así se purgará la cabeça por alguna destas maneras sobre dichas; despues hagáse cauterios en la pierna debaxo de la rodilla, en la cócavidad q̄ está encima del músculo, y por éssa manera lo hagan en los braços, y haganle baños en el cuello, y pongan ventosas en las espaldas con saja, y hagá cauterios en la cabeça, en las quatro partes sobre las comisuras, si el enfermo lo pudiere sufrir, y tenganlo 40. dias abiertas. Lo quinto, véngamos á los baños, el enfermo sea estufado, y en la estufa pongan estas cosas, fumus terre, escaviola, lapacio acuto, anra, manganilla, corona de rey, flor desticados, citrinos, y aravicos, y pongan destas muchédubre, y rayanlas sobre cejas con la cabeça, y lavese todo, y la cabeça toda con esta decoccion, R. pelitre, yabarras, y euforvio, macropiperis, nuez moscada, açufre, oropimete, mostaza, acibar, añ. sean molidas, y cocidas en mucho vinagre, y despues cō vn paño alpero mojado en ello, todo el cuerpo de los pies á la cabeça sea fuertemente fregado, delante, y detras, y despues sea lavado cō agua dulce caliente, y despues deulle de triaca och. j. con vino en q̄ sea cocida fumus terre; la manera como se han de hazer todas estas cosas, es esta la doctrina: quando se levantara, haga exercicio templadamente, y trabaje, por echar de sí todas las superfluidades del cuerpo: y luego entre en la estufa, y se friegue bien todo el cuerpo, y despues sea lavado como es dicho, y esto haga muchas vezes, muchos dias, y meses continuadamente, ò interpoladamente, segun el enfermo lo pudiere sufrir: y despues á la salida del baño, despues que todas las cosas sean hechas, antes que tome la triaca, vntese con este azeite, porque la humedad del cuerpo sea guardada, cruzan las agallas, y los mirabolanos, y azeite de ajonjolí, en vinagre, y todo el cuerpo sea vntado, y despues de todo esto haganle otra vez la estufa con las yerbas dichas, y sea vntado todo el cuerpo con triaca: y despues de todas estas cosas, vntese el cuerpo con esta agua, R. raizes de lirio, y yaro, y draguntea, sea todo quebrantado, y saque agua dello por alambique, y añadan agua de flores de havas, y agua rosada vitramatina buena, y vnos pocos de clavos de xirofite, y de nuez moscada, y con esta agua lavese cada dia la cara, y la cabeça, y todo el cuerpo: estas cosas son las que hermosean el cuerpo, y lo pulen: esso mismo haze la sangre de la liebre caliente, si la cara, y todo el cuerpo lo vntaren con ella. Lo sexto, luego vençamos á las serpientes, escojan vna culebra que sea de lugares secos, que tenga el espinaço negro, y arena debaxo de la cabeça, y de la cola, y cō dos vergas jitas acoñtenla, y subitamente dos mançebos le corten la cabeça, y la cola, cada vno su parte al mismo tiempo, y en vn punto, y dexenla rebolcar por la tierra, y quanto mas se moviere, tanto mas le saltará la sangre, y será mejor: y despues sea desollada, y labada bien con agua salada, y despues con vino blanco puro: y estas culebras acostumbrenlas por qualquier manera que se pudiere tomar, y comer, y brevemente hablando en los

leptosós, despues de limpio el cuerpo, no tenemos otra via sino esta: pues sean cozidas en agua, hasta que se aparten los huesos de la carne: y pongan á cocer con ella hinojo, y eneldo, pan vizeocho, y vn poco de sal, y despues beba el caldo, y coma la carne, ò en otra manera sean aparejadas las carnes della con ala de gallina, y vn poco de jengibre, y açucar, j. a, y sea todo rebuelto, ò en otra manera, que sea aparejada con polvo de jengibre, y de nuez moscada, calatro, y azafrañ, y pongála en artocrea, ò en otra manera, que la carne della sea fuertemente pisada con polvo de jengibre, y de nuez moscada, y açucar, pan, y sea hecho lunarío, ò en otra manera, la culebra viva, y ponganla en vino con epitimo, sen, polipodio, anis, y rarnas de hinojo, y eneldo, y no beba otro vino, sino este, con templada cantidad de agua, ò q̄ todas estas cosas en el tiempo de las vendimias las pongan en mosto, y q̄ el vaso no esté lleno, y quando el mosto fuere claro ponganlo en otro vaso, y allí se guarde: este vino purgará cada dia dos, ò tres camatas, y es cibo, y bebida, y es medicina, y labese todo el cuerpo con agua en q̄ sean cocidas culebras, y quando viéremos despues del mucho uso de las culebras caerse las escamas de su cuerpo, y padecer escotomia, sineopsis, y linchazó en todo su cuerpo, buena señal es, q̄ las culebras aprovechan, en otra manera, ninguno no podrá ser curado, ni preservado: y por esso aprovecha la triaca; estas cosas se deben hazer despues q̄ el cuerpo sea limpio. Lo septimo, véngamos á los nudos q̄ tienen, muchas son las maneras, para quitar estos nudos, algunos ay, q̄ los hienden en cruz, otras los desvastá con corrolivos: otros los quemá cō cauterios; pero la mejor manera es esta, q̄ aquel nudo sea alçado con vnto, y despues cō vn raedor las raizes sean cortadas: y así hagá de todos los nudos si lo puede sufrir, y toda la sangre q̄ saliere sea cogida, y con litargirio bien molido fuertemente sea rebuelta, y toda la cara, y el lugar sea emplastado, y esté así con ello tres dias, y despues sea labada la cara con agua de salvados, y así harás de todas las eminencias, ò nudos, y despues sea vntado cō este vnguento, R. de vnguento citrino med. lib. vnguento fusco, y del vnguento para la sarna, litargirio, añ. och. j. sea todo buuelto, y toda la cara, y todos los lugares sean vntados, y esté cō ello vna noche, y vn dia, y quando quisiere comer lavese con agua en q̄ sean deshechos salvados, y si fuere delgado salumele primero la cara con agua de decoccion de malvas, y de malva blanca, lapacio, y fumus terre, y despues sea vntado el lugar con el vnguento, despues sea lavado: si tiene el comer, convasse el lugar con polvo de tartaro, y carmenio, y sal armoniaco, y cal viva, sea todo molido, y buuelto con vinagre, y ponganlo en vna cosa hueca hecha de cera, y ponganla sobre el lugar que quisiéremos corroer, y cauterizar, y guarden que los lugares cercanos no se corrompan. Lo octavo, vençamos al atapamiento de las narizes, hagá vna mecha, y vntenla en el vnguento citrino, y pongan encima polvo de litargirio, de almaltica, de rosas, de aristologia redóda, y de tartaro, ò haga vna mecha de aurea alexandrina, ò de rubes trociscata, y la veie cada dia las narizes cō vino blanco tibio, traye lo den ellas. Lo nono, debemos considerarla generació de los pelos en la ceja:



sean fajas las cejas, y pongan en ellas sanguijuelas, y despues vntele con este vnguento, R. culantrillo de pozo verde lavado, añ. sea todo hervido en azeite de lirio, y sean vntadas las cejas, ò hagan este vnguento, R. talpa quemada, y las cascarras de ave-llanas, y de las nuezes, y de las castañas: y con aquello pongan abejas, y molicas, todo quemado, y despues tonien culantrillo de pozo verde, y el piquenardi, y luidano, sea todo fermentado en azeite de lautino, y añadante cera, y hagalo vnguento, y vntelo despues que fueren fajas las cejas. Lo dezimo, veamos cerca de aquel que dormid con muger, con quien aya dormido algun leproso, si siente pungimiento entre el cuero, y la carne, y aora escaletamientos en todo el cuero, y aora frios, y despues no poder dormir: este tal sea luego sangrado de muchas partes, y muchas vezes, y despues hagan todã las cosas que son dichas arriba, conviene à saber, que sea digesta la materia, y despues que sea purgada, y despues sea puesto en estufa, y despues haganle cauterios, y sea regido segun es dicho arriba en todo. Lo vndezimo, digamos de la dieta, pues conviene que estorve el coyto, aora sea templado, aora deltemplado, ò aora sea la lepra de qualquier causa, que por ninguna via, ni alguna manera no le conviene el coyto à los leprosos, estorve todas las cosas muy calidas, assi como son cevollas, ajos, pimienta, puerros, y sus semejantes, y el vino fuerte: y estorve todas las cosas frias, y melancolicas, assi como son las legumbres, fuera del caldo de los garvanços, y estorve carne de liebre, y carne silvestre, y toda cosa salada, y todas las cosas podrecibles, assi como la leche, pezes, carnes de puercos: y de la leche aun diremos; y estorve toda ira, y todo cuydado, grandè calor, grande trabajo, y grande frio: y guardese de todo ayre pestilencial, y de los lugares sucios; y brevemente estorve todas las cosas que adelgazan el cuerpo, y los humores quemados, y el cuerpo deseca, y enfria; assimilmo estorve todas frutas, y todas las cosas fritas, y assadas, cozidas en masa. Aora digamos del ayre: el ayre conviene, que sea limpio, y claro, y alexado de las vassas, y superfluidades, y sea siempre contrario à la causa de la enfermedad: que en la leonina, y en la alopecia, escoxase ayre frio: y en la tiria, y en la elefancia, escoxase el ayre, que declina à calor, y el pan sea de dos partes de trigo, limpio, y nacido en los altos, y tierra liviana, no lodosa, y de tertia parte de cevada limpia, y sea de vn dia à otro, lo coma: el vino, sea claro, limpio, de buen olor, y amarillo: el agua, sea limpia, de fuente clara, que no tenga sabor alguno, y que corra la agua àzia Oriente; y las carnes, sean por lo más, y quanto fuere posible, de las volatiles, aora sean de las que se crien en casa, ò carapelinas, de las aves que son acostumbradas, fuera de aquellas que están en lagunas; de las carnes de quatro pies, vñe cabrito, y carnero, y terneta de leche, y las estremidades de los puercos montesinos, pero pocas vezes: vñe conejos nuevos, y tiernos, alrededor de seis meses que ayan nacido, ò poco mas, y esta misma regla será de los cabritos: todas las otras carnes estorve, y las legumbres, salvo caldo de garvanços, de las hortalizas, vñe borrajas,

espinaças, linño, esparragos nuevos, peregril, azelgas, y algunas vezes puede comer lechugas, y yerbas frias, y en las causas calientes varias yerbas frias, y en las frias varias las calientes: de los huevos, pueden usar los de gallina blandos, si acoteciere vñellos: y vñe pezes escamosos de agua corriente, y alejadas de lagunas, y de las superfluidades; de cosa de leche no vñe, quando el resuello fuere muy dificil: esto supuesto, que no se corrompa la leche en el estomago, y q̄ sea contento de comerla solamente no mas: si fuere posible, vñe exercicio templado antes de comer, y en ayre templado, y sea fregado con muchas manos, de los baños, y de los accidentes del anima, y de las otras cosas semejantes, es ya dicho.

**CLARIFICACION.** Esta materia es tan intrincada, que conviene grande clarificacion, y por esso, si algo alargaremos no lo ayan por mal. Lo primero, se me ocurre vna duda, por lo que vi en vn manebro, que si es posible que alguno sea leproso cumplidamente, y que no tenga señal alguna de lepra en la cara? digo que sí, que posible es; que los miembros de la cara sea fuertes, y los miembros de las estremidades flacos, pues quando viniere la materia à la cara, que la arroja à las estremidades, y assi pareceràn las señales en las estremidades, y no en la cara: y assi vemos en las señales mortales, que aparecen en las estremidades, y en la cara no parece señal alguna; y assi vemos vna parte del cuerpo estar palmada, y otra no, y vemos la digestiva corromperse en vna parte, y en otra no, pues posible es, que los estremos sean leprosos, y todo el cuerpo assimilmo, y en la cara no parecer señal alguna, y vno q̄ tuvo todos los dedos de las manos, y pies tan corrompidos en la forma, y en la figura, y solution de cõtinuidad, que de tres dedos no aparecia si no vno, ni tenia vñas, y era muy feo, y en la cara no tenia señal alguna, pues parece de este exemplo, q̄ pudo ser alguno leproso confirmado, despues que caen, y se disforman las manos, y los pies, de todo en todo, y ninguna señal de lepra en la cara pareció. Lo opuesto, parece q̄ sintió Galeno, y Avicena, y todos los otros, q̄ opulieron, q̄ las señales de la lepra comiençan con señales q̄ aparecen en la cara: de lo qual parece, q̄ no es posible q̄ alguno sea leproso, y que no le parezca señal alguna de lepra en la cara. Deita question no se cosa, Dios la sabe; pero lo q̄ me ocurre aora à mi entendimiento, sin perjuizio de otro alguno. Digo, q̄ no es posible alguno ser leproso cumplidamente, si en la cara manifestamente parecen en la cara. Por ventura bien es posible, q̄ en la cara, comparado las señales de la lepra sean flacos, y en los otros miembros sean muy manifestas; pero q̄ en ninguna manera no parezca alguna señal de lepra en la cara, no es posible; y la razón de los Autores es, q̄ los miembros de parte de dentro son fuertes, y embian la materia melancolica à las partes de fuera, y entonces de ligero la recibe el miembro q̄ es ralo, blando, tierno, hneco, ò concauo: porq̄ en las concauidades por la disposiciõ del recibidor, mas de ligero las superfluidades son recibidas. Y aora los miembros de la cara son tales, ralos, blandos, tiernos, y de muchas concauidades, y mayormente cerca de los ojos: y por esso las mas fuertes señales se toman de los ojos, aora sean de muerte, aora de vida,



aora sea en las costumbres, ó aora en la sifonomia; y por esto dixo Galeno en el libro de crisi, que el ojo muestra la disposicion de la alma, en tiempo de la sanidad, y en tiempo de la enfermedad: pues como la materia melancolica corrompida, es recibida en la concavidad del niervo optico, rajala, y corroe la materia de que se engendran los cabellos de los parpados, y así se caen. Pelanse lo primero las cejas, porque la materia es así gruesa, y fuerte, que no la puede la naturaleza semejar, y despues engruesa las cejas, y engendran nudos, y polvillas en cada parte, y despues por causa de la malicia de la materia, que es en la coplecion, y la malicia, q es en la materia quemada corrompida, contraen los lacertos que mueven los ojos, y hazese palmo, por lo qual los ojos se tornan redondos: ya tenemos quatro, conviene à saber el caimiento de los cabellos, que son en las pestañas, y cejas, y la grosseza de las cejas, y los nudos, y las escrecencias de cada parte, y la redondez de los ojos; y despues, como la materia va à los nervios del oir, y del timpano, que son de parte de fuera, contraelo, y enflaquecelo: y así parece en la pulpa de las orejas contraimiento, magreza, y frialdad; y despues como se recibe aquella materia en los agujeros de las narizes, y en el pulmon, y en sus caños, contrae aquellos miembros, y corrompe la forma, y la figura, y encoge de parte de dentro, y porque la materia es multiplicada en las partes de fuera, por esto se ensanchan las narizes de parte de fuera: y por esto tiene aquel caramiento espantable, así como aquel animal que se llama faton; y así mismo la voz se apoca, y se entronquece, y el retuello se angustia, y en el fin caense los miembros. Y por esto las señales de la lepra, por lo mas, y muchas vezes, mas aparecen en la cara, por la disposicion del lugar, que en otras partes no se hallan, así como son concavidades, y receptaculos muchos, raleza, sutileza, concavidad, y ternura. Pues no es posible, que la lepra sea confirmada, y que ninguna señal, y en ninguna manera parezca en la cara: pues en ella, por lo mas, y muchas vezes parecerán las señales. Así mismo, cerca desto, debeis entender, que en la lepra ay tres maneras de enfermedad. Conviene à saber enfermedad consimil, oficial, y comun. Consimil, es enfermedad por sí, porque la lepra es error de la virtud asimilativa en la carne; pero por qualquier señal de la enfermedad consimil, no conocemos la lepra, ni la juzgaremos por lepra, sino por lo que haze el morvo oficial, que es corrompimiento de la forma, y de la figura, y como vieremos la forma manifestamente corrompida, luego juzgamos ser lepra, y es en alguna manera semejante en esto, que en las apostemas ay tres maneras de enfermedad, consimil, oficial, y comun; pero consimil, es enfermedad por sí; pero en las partes de fuera, nunca dezimos apostemarle, salvo que aya ai hinchazon, y la hinchazon conviene à la enfermedad oficial; y quando queremos saber la naturaleza de las apostemas, dezimos, que la apostema es tumor, fuera de naturaleza, no venimos en su conocimiento, por los consimiles, salvo por los oficiales; y por esto Galeno, quando ponía las señales de

la lepra en el segundo de morbo, y accidente, tomava las señales, que se tomavan de la corrupcion de la forma, y de la figura. La letra de Galeno tal es: el leproso, las narizes dilata, el retuello engrossa, las orejas adelgaza, y hazese casi semejante à un animal, que se llama faton; y dize Galeno, que si en el fin de la tercera particula de morbo, tales palabras como estas. Item, la mala digestion no engendra magrez, salvo, muda la especie de los miembros, así como vemos en la morphea, y en la lepra. De las quales palabras se concluye, que ninguno debe ser juzgado por leproso, salvo, si manifestamente pareciere corrompimiento de la forma. Y quieroos dezir, por quantas vezes os repito de la corrupcion de la figura, porque muy mal se juzga oy los leprosos, segun à mi me parece, por tanto, los que tienen orejas atiendan si quisieren. Y torno à responder à lo primero, y digo, que bien es posible, que las señales de la lepra sean mas descubiertas algunas vezes en las otras partes mas que en la cara por la fortaleza de los miembros de la cara, y la flaqueza de los otros miembros. Y por ventura, los hombres son mas solicitos en el regimiento de la cara; pero que ninguna señal aparezca en la cara no es posible, por las causas que tengo dichas. Y tornando al exemplo que puse, juzgo, que no era lepra, mas era vna especie de artetica, y vna leprosidad, y fama, y llagas en las vnas, que se corrompia la especie, y la figura de los pies, y de las manos, segun hablaremos desta materia abaxo en el capitulo de la dolencia de las vnas: y por esto os digo yo que lo quise absolver, y muchas vezes le pregunté si le parecia alguna señal en la cara, y estuvo así veinte años, y vivió con esta fealdad de los extremos; pero no le parecia cosa en la cara; y por congetura cercana à la verdad digo, que no era lepra, ni parece posible que tanto tiempo estuviese, y que la cara no se corrompiesse; y como yo fuisse de otra opinion, pero aora con este libro, diligentemente mirando en ello, soy de otra opinion, que antes era, ni yo algun leproso ya juzgaria, porque la verdad Dios la sabe, yo no la sé. La segunda dada que ocurre es, si la lepra sea enfermedad del todo; y es maravilloso si es enfermedad del todo, por tres cosas. La primera, porque la materia melancolica, quemada, y corrompida, es muy abortecible à la naturaleza, y con esto por razon de la mala complexion fria, y seca, es muy contraria à los principios de la vida, y con esto por razon de la corrupcion de los miembros consimiles, y oficiales, y de todos los otros, que à todos acontece en la lepra: pues como tanto corrompimiento, y tanto intenso pueda estar en todo el cuerpo, y que sea vno, no parece cosa razonable. Lo opuesto parece que tiene Avicena, que dixo, que es cancer del todo, &c. respondemos, que la lepra se puede dezir, enfermedad del todo, y de la parte por su modo de hablar. Y es de entender así mismo, que si por la lepra entendemos mala complexion, fria, y seca, en la carne corrompiente, la virtud asimilativa, entonces la lepra se puede dezir enfermedad; y si entendemos por la lepra, aquello que se sigue à esta mala complexion, así será accidente, y así por diversos respectos se pue-



puede dezir enfermedad, y accidente; y assi podremos dezir del pasmo, y de otros; pero agora se llama enfermedad, agora accidente, no cura. Debeis entender, que à qualquiera accion sobrevienen tres accidentes, de los quales la causa es la enfermedad; semejar, pues, el gobierno, ò criamiento, es vna accion, pues esta accion alguna vez se quita, otra se mengua, y otra se corrompe; quando la accion del semejar el gobierno, en la carne se corrompe, entonces es la lepra: la carne recibe la materia melancolica, fria, y seca, y por esso no puede semejar el gobierno assi, ni assimismo convertirlo en carne bermeja, caliente, y humeda; antes engendra carne slematica, granulosa, apartada, y fria, que no es verdadera carne: y assi se engendra vna enfermedad espantosa, assi como la lepra. Assi como dize Galeno en el tratado sexto de morbo, la lepra es error de la verdad assimilativa en la carne: pues esta passion se dize, ò se puede dezir del todo, segun Avicena. Puede dezirse assimismo del todo, por quanto se manifiesta en las partes integrales constituyentes su todo: assi como son los miembros semejantes, y oficiales. Como la lepra sea enfermedad consimil por si, oficial, y comun. Lo segundo, porque estas constituyen el todo, y la lepra se manifiesta en ellas, por esso se dize, del todo. Lo tercero se puede dezir del todo, porque comienza de las partes de dentro, y se manifiesta en las partes de fuera, y despues se torna à las partes de dentro, y entonces es la muerte: y porque ocupa las partes de dentro, y las partes de fuera: y por esso se dize enfermedad del todo. Lo quarto, se puede dezir enfermedad del todo: porque todas las virtudes se corrompen. De la virtud animal parece: porque tienen dañada la imaginativa; y sueños terribles, y sin sentimiento en las extremidades. De la virtud vital parece en la voz, y en la dificultad del resuello. Y de la virtud natural parece por la color fea, y terrible catadura, y dañamiento de los miembros. Lo quinto, se puede dezir enfermedad del todo: porque finalmente corrompe todo el cuerpo. Por aquellas maneras, y por otras algunas, se puede dezir enfermedad del todo. Puede se dezir assimismo enfermedad de la parte por su modo de habla, como los miembros no sean assi fuertes igualmente, ni flacos: segun mas, ò menos: entonces algunos miembros reciben la materia, y algunos no. Y por tanto en algunos primeramente se manifiesta en las narizes, y no en los ojos: y en otros se manifiesta en los ojos, y no en las narizes: y à otros en los musculos, y no en las cejas: porque algunas partes reciben la materia, y otras no, y por esso se puede dezir enfermedad de la parte. Y debeis entender, que aquesta virtud assimilativa no se corrompe en el coraçon, ni en el hígado, y en los miembros solidos, y radicales, assi como son los nervios, las arterias, y los huesos, que antes que ellos padeciesen tanto corrompimiento, cien vezes primero les vendrà la muerte, por quanto los miembros nobles son fuertes, y embian las superfluidades à los miembros flacos: y por esso se dize, que comienza de las partes de dentro, por quanto la virtud de los miembros de dentro embian la materia à los miembros de

fuera, despues las venas, los nervios, las arterias, y los huesos por su dureza no son aparejados para recibir la materia gruesa, y como estos miembros sean naturalmente frios, y secos, no pueden padecer tanto daño, por ser tan alexados del templamiento, antes les vendrà la muerte. La carne porque corre, y recorre, y es miembro caliente, y humedo, puede recibir muchas alteraciones, y corrompimientos, y trasmutaciones, quedando todavia la vida. Pues viendo la lepra, que ningun miembro del cuerpo quiso recibirla, salvo la carne, por esso morò, y descansò la lepra en ella: y por esso la lepra es enfermedad de la carne, y no del coraçon, ni del hueso, y assi de los otros: y por esso se puede dezir enfermedad de la parte, y no del todo. Las razones se abuelven aqui, y de ai, segun diversas maneras. La tercera duda que à mi me ocurre es esta. Si en la lepra sea la mala complexion diversa, ò igual; y me parece que sea igual, porque la complexion del miembro natural parece vencida, y hecha semejante al trasmutante, y no puede contradecir notablemente, ni sensiblemente al alterante, antes parece ser el miembro informado con la mala complexion sobreviniente, en tal manera, que la naturaleza es de todo en todo vencida, y en tal manera, que quanto à nuestro juicio no se puede resistir mas, pues es luego igual; y las señales que muestran esto son aquellas. La primera, que la lepra confirmada no se puede curar. La segunda, es la corrupcion de la forma, y de la figura. La tercera, es que otra carne parece en especie, quando se engendra, por quanto es slematica, granulosa, y apartada. La quarta, es el no sentir de los miembros: estas cosas, y otras semejantes muestran la mala complexion igual. Lo contrario tiene Galeno, cerca del principio de su libro de mala complexion diversa, y dize assi: que vna es mala complexion diversa en todo, assi como en la hidropesia carnosa; y otra es mala complexion diversa en parte, assi como en la lepra, y en el cancer; y assi dize dos cosas: la vna, que la lepra es enfermedad de la parte; y la otra, que es mala complexion diversa. La letra es esta, que dize assi: *Lepra quoque bulis generis est, &c.* Digo, quanto à lo presente, que la lepra es mala complexion diversa, y en ninguna manera puede ser igual; y si en alguna manera se igualasse, luego sería la muerte. Adonde en esta materia debemos considerar quatro cosas. La primera, la complexion natural. La segunda, la mala sobreviniente. La tercera, la diversidad, y distancia de esta mala qualidad à la natural. La quarta, el termino de la mala complexion sobreviniente, que se dize termino del igualamiento, y de la victoria sobre el natural: en tal manera, que el natural sea hecho semejante al trasmutante, y que el miembro sea informado en la mala complexion sobreviniente: y entonces se dize mala complexion sobreviniente igual; entonces, si se preguntare, si la mala complexion en la lepra puede ser igual? digo que no, que dos cosas parece que lo contradizen. La mala complexion que es fria, y seca, que es contraria à los principios de la vida, y por la malicia de la materia corrompida, y de mucho que na-



niente, y como la vida esté por lo caliente, y húmedo, y está en último lo contradiga, no es posible que la vida quede, y que estas cosas informen los miembros, que primero serian ahogados por el resuello, ò los miembros serian disueltos por causa de la solución de continuidad: Pues está siempre en la lepra mala complexion diversa, y nunca igual. Y quando dezia Galeno la lepra es deste genero. Digo yo que deste genero se entiende en el cancer, que es mala complexion diversa, y en ambas à dos es mala complexion con materia: y en ambas à dos es por via de derivacion, y no de congestión, y en ambas à dos es melancolia quemada corrompida: por todas estas maneras se entiende de este genero. Pero en aquesto no es deste genero: que la lepra sea enfermedad de la parte, así como es el cancer, salvo en el principio, porque alguna parte de la carne en la lepra recibe contrapodrimiento, y no en toda la carne. Ni es necesario para que sea enfermedad del todo, que esté en todo, así como en la hidropesia, que es enfermedad del todo, y no está en el hueso: y así como en la perlesia universal, que no es sino en la mitad del cuerpo: que si fuesse en todo el cuerpo seria apostema, y las instancias no son suficientes. Alo primero, digo, que muchas enfermedades son incurables: así como la fiebre aguda que mata en el primer periodo, ò antes, y la mala complexion no es igualada. A la segunda instancia, digo, que la corrupcion de la figura no significa igualamiento, salvo cumplimiento de la lepra, y perfeccion, así como si en la etica fuesse en el principio la figura corrompida, y así al instante los ojos redondos, y así de los otros. Y así en la lepra ninguna diferencia constitutiva, ni discretiva avria. A lo tercero, digo, que queda la especie de la carne, aun que la alteracion sea grande. La complexion de la carne caliente es húmeda, y à la naturaleza cósciente: y por esso se puede alterar, y variar por causa de la muchedumbre, y de la poquedad, y las otras complexiones no así, *quasi, &c.* A lo último, digo, que la insensibilidad no es accidente de la virtud natural, salvo de la animal por si: así como el menguamiento del miembro no es accidente de la virtud asimilativa: mas antes es de la dissimilativa: y por esso la magrez del cuerpo no es de las diferencias que constituyen la lepra. Lo otro, si el leproso no tiene perdido el sentido de todo punto, salvo algunas vezes en las estremidades; pero si entese agravado, y flaco, y maravilloso es, que en la etica, donde es la enfermedad confirmada, tenga sentimiento de las partes exteriores, y no tenga sentimiento de la propia passion, como al contrario acontezca en la lepra, ay la mala complexion diversa à donde el sentido de los miembros de fuera no es perfecto. Y por esso si lo tocaten con una aguja no lo sentirá; pero en alguna manera tiene sentimiento de su propia passion. Digo, que la mala complexion en la etica es caliente, y no se quita el sentido de las partes de fuera, como el calor pueda penetrar: mas tira el sentido de su passion, porque ninguna es la contrariedad suya, ni puede ser hecho en la lepra, que es fria, que en la lepra lo frío cierra los poros: y así estorva el venir de los espíritus, y así estorva el sentido de los miembros de fuera. Lo quarto, puede

alguno dudar, si convenga la sangria despues que parece la figura corrompida: Digo, que en la sentencia está esto ya declarado, que quando la figura es maravillosamente corrompida, entonces la materia es embiada de las partes de dentro à las de fuera. Y si se hiziese la sangria, traeríase la materia corrompida à las partes de dentro: pues mejor seria que la materia corrompida estuviese en las partes de fuera, que en las de dentro, cerca de los miembros nobles: porque luego mataria, y por esto no conviene sangria despues que la figura está corrompida. Adonde por sí, y directamente no conviene, sino por accidente, así como dicho es, como si la sangre mucho se señoreare, y fuere con grande hinchimiento, y huviere temor de grande ahogamiento, ò donde tememos podrimiento en las venas, y las otras cosas que son dichas arriba en la sentencia. Pero bien os digo, que torpemente veo à los hombres cada dia errar en la sangria de los leproso, que muchas vezes vi algunos de los físicos, que no hazen otra cosa, sino solamente tirar quanta sangre pueden sacar: por esso velad bien, y mirad. Lo quinto, podrá alguno dudar del baño de agua dulce si convenga en la lepra? Digo, que si algun Autor diga que no conviene, verdad será, solo por quanto el baño de agua dulce no limpia, salvo lo que está cerca del cuerpo: y por esso conviene en el impetigo, y en el serpigo; pero en la lepra la materia es mas profunda, y el baño de agua dulce no bastaria. Avemos menester mas fuertes, así como estufa con yervas, y sus semejantes, así como dicho es, y despues que se lave con agua dulce: y por esta manera bien convendrá. Lo sexto, debéis entender, que la causa inmediata de la lepra, es la humedad causada del humor melancólico, que tiene la propiedad, y disposicion de humor: la humedad, ò humor es tan aborrecible, que la naturaleza de la carne no puede perfectamente semejarlo así, y por esso se corrompe la virtud asimilativa, y engendra lepra. Y como quiera que qualquiera de los otros humores pueda ser causa de la lepra; pero no será causa inmediata, por quanto ningun humor no tiene tanta contrariedad à la naturaleza humana como la melancolia: porque conviene que se quemé, y se torne en naturaleza de melancolia: aquella melancolia se traspassa adelante en humedad, aunque no perfectamente digesta, ni estoblada, ni enmendada. Mas es una humedad hedionda, terrea, y horrible, en tanto que no es en poder de la naturaleza, que à alguno de los miembros perfectamente lo semeje, &c. Lo septimo, debéis notar, que el podrimiento de la materia que causa la lepra, no es podrimiento de los humores horribles, y líquidos, así como en las fiebres, ni es podrimiento en el qual se engendra veneno, ni materia, así como en las apostemas. Mas si alguno dixere, que ay podrimiento, es un quemamiento, y una cineracion: y así la materia de la lepra es podrecida, quemada, y encinerada. Lo octavo, debéis atender, que el error de la virtud digestiva en el higado, puede ser causa de la lepra, causa remota; pero el error de la virtud mudadera en la carne, será causa inmediata. Lo nono, debéis entender, que como la materia



de la lepra sea humor melancólico, no natural, quemado, è incinerado, y por esto diversos accidentes trae: que la vna parte vá à la via de la orina, y por esto parecen al arenas; y la otra parte vá à los musculos, y consumelos, y en especial aquel que está entre el dedo pulgar, y el otro dedo junto à él, por razon de la sutileza que tiene. Y la otra vá al pulmon, à la caña, à los lazertos, y à las vias del refuello, y de los ojos, y por esto palma, y contrae, y muda todas estas partes, segun es dicho arriba. Y como aquel vapor se multiplica, y vá à las cejas, y à las narizes, y à la cara, engruesa, y hincha aquellas partes: así que por diversos tormentos corrompe el cuerpo humano. Lo dezimo, deveis notar que como quiera que la materia de la lepra no esté en los miembros principales, pero es de tanto daño, que en la madre de la muger no se puede enmendarse, y por esto es enfermedad, que se hereda, y la gorta tambien. Pero si el hombre tuviere el hígado caliente, y engendrare, no dexará la herencia en el engendrado: aunque es en miembro principal: por quanto la materia es mas corregible. Todas las materias que no son corregibles, ni rectificables, engendran enfermedad hereditaria, y dañan à sí, y à su vezino, y son estas, fiebre aguda, tísica, piojos, sarna, epilepsia, fuego de San Anton, antrax, cancer, landre, lagana, y lepra. Todas estas son enfermedades que se pegan. Lo vndezimo, se me ocurre à mí vna cosa maravillosa: como puede ser posible que el leproso engendre, y en especial hijo: teniendo la esperma corrompida, y desatemplada en la substancia, y en la complexion; y estas tales cosas impiden el engendrar, y en especial de los hijos? Digo yo, que como quiera que estas cosas impidan, mas se impide la generacion por el pecado de la complexion que de la substancia de la persona. Y por esto como quiera que la esperma del leproso sea corrompida en la substancia con corrompimiento notable, el corrompimiento, y la alteracion de la complexion en alguna manera será alterable, que posible es que el leproso sea de buen regimiento, y el tiempo templado, y así se corrigirá la complexion del leproso: y así mismo lo que hallare en la madre, que esto mismo se rectificará; y así podrá engendrar hijos, como vemos, y no lo podemos negar: porque la complexion del leproso en alguna manera es corregible, y aquel mas haze por tanto, &c. O podré dezir, que qualquier leproso no engendra con tal que la corrupcion no sea muy fuerte: y este tal tiene los miembros de dentro sanos, aunque los miembros de fuera estén dañados, y como la esperma delcienda, ò venga de los miembros principales; y por esto puede engendrar machos, mas sanos no simplemente: porque la simiente está dañada, mas no está corrompida; y por esto engendra semejante à sí. Así como el gotoso dado, que la esperma no venga del pie, ni de la carne. Lo duodezimo, y vltimo es de notar, que por alguna via, ni por alguna manera, no conviene el coyto en la lepra, salvo en la materia sanguinea antes de su confirmacion, por quanto enfria así como la sangría. Y por esto no conviene el coyto en la lepra confirmada, que enfria mucho, y el leproso mas ha menester calentamiento, y humedecimiento

templadamente, quanto es de la naturaleza de la cosa. Y si dixere alguno, que conviene el coyto en los maniacos, digo, que en la mania puede ser que no ayá tanto corrompimiento, y cineracion como en la lepra: y por esto en la mania puede convenir. En la lepra, la materia no es solamente corrompida, mas es ponçoñosa; y por esto daña las partes cercanas à él: porque el coyto comuese los humores, y la materia venenosa mezcla con el humor, y perete enfria, y dejecha, y todos los leproso son frios, y secos en la raíz; quanto es de naturaleza de la enfermedad; y por esto el coyto no conviene. Como quiera que es vulgar, y vniversal opinion, y errada, que dicen, que no solamente el coyto aprovecha, mas cura la lepra.

## CAPITULO XXIII. DE MORPHEA.

**M**orphea es fealdad manifiesta de cuero. **CAUSAS.** Y deveis entender, que todas aquellas cosas que son causa de la lepra, son causa de la morphea, salvo que la lepra es en la carne, y la morphea es en el cuero. Debeis entender, que la morphea tiene conveniencia con la lepra: que así como en la lepra yerra la virtud asimilativa, y así mismo en la morphea yerra; pero ay diferencia en esto, que la morphea es en el cuero, y la lepra es en la carne. Y la morphea tiene así mismo conveniencia con la ytericia, que ambas à dos son manchas en el cuero; pero ay diferencia, que la morphea es infeccion en el cuero maculosa, pero no de todo el cuero, sino de vna parte sí, y de otra no; pero en la ytericia está manchado todo el cuero vniversalmente, ò casi vniversal ensuciamiento del cuero. La segunda diferencia es, que en la ytericia no yerra la virtud asimilativa, y en la morphea sí yerra, de lo qual se concluye, que la morphea es error de la virtud asimilativa en el cuero.

Debeis considerar cerca desta materia, que los Autores, comunmente hablando, no ponen mas de dos especies de la morphea: convienen à saber, blanca, y negra, de lo qual mucho me maravillo, pues entre la lepra, y la morphea, no ay otra diferencia, salvo que la vna es en la carne, y la otra es en el cuero. Y las especies de la lepra son quatro: y así serán quatro especies en la morphea, y quizá que los Autores no las pusieron, porque no eran famosas, y pocas vezes acontecen. Que si son de sangre, y son en la cara, la llaman gorta tolea: y si es en otras partes del cuerpo, llamanse han rubores, y bermejuras; y si las infecciones son de colera, llamanse imperigo, ò serpigo. Y estas dos especies son solas, mas la ciencia de la medicina, es ciencia de las cosas, y no de las palabras: así como se escribe en el tercer tratado del libro de morbo. Y por esto del numero, ni de los nombres no curo, salvo que entendamos las cosas. Pongamos por cierto, que son quatro las especies de la morphea. Una de sangre quemada, y otra de colera quemada, otra de flemma salada, y otra de melancolia quemada.



**SEÑALES.** Si la color del cuerpo fuere bermeja, escura, manchada, entonces es de sangre: y si fuere amarilla, escura, y manchada, entonces es de colera; y si fuere la color blanca manchada, entonces es de flema, y esta especie es famosa; y si la color fuere negra manchada, entonces es de melancolia: y esta especie es asimismo famosa. De los nombres no ay con-tencion mientras las cosas se entendieren.

**PRONOSTICACION.** Si la morphea fuere nueva, se puede curar; si antigua, es incurable, ò se cura con grande dificultad. Si la morphea ocupare pequeño espacio, es curable: si grande espacio, es difícil de curar. Si el lugar morpheado se punçate con aguja en la sobre haz del cuero, en tal manera, que no abonde mucho en el cuero, si saliere sangre es curable, si saliere aguosidad es incurable, ò con muy grande dificultad se curará.

**CURA.** Presupongamos buena dieta, y buen regimiento: así como en la lepra, y la digestion, y la evacuacion cerca de la conveniencia del humor que peca, así como es dicho en la lepra, aora vengamos à los remedios locales. Lo primero, sea fregado el lugar muy fuertemente con vn paño áspero, y entonces si el cuero fuere dañado de caliente, no curo, aora se llame morphea, aora se llame daño del cuero, basta que el lugar sea bermejo, amarillo, y manchado, y el cuerpo purgado, y limpio como conviene, y propuesta buena dieta, R. del oropimente bermejo, y sea polvorizado fuertemente, y con çumo de fumus terre sea todo amasado, y hagan dello trociscos, y sean desecados à la sombra, y quando quisieres vsar dellos deshaz vno, ò mas con çumo de fumus terre, y hagase à manera de vnguento, y el lugar manchado se vnt, y otro dia de mañana la vese con agua de salvados caliente; y sea regla general, que en quanto la infeccion fuere bermeja, ò amarilla, en qualquier parte del cuerpo que fuere, que nunca el lugar manchado se lave con agua fria, mas siempre caliente, que la agua fria dà color bermejo en el cuero, y la agua caliente lo descolora. Y sea asimismo regla general, que en todas las infecciones pongas fumus terre, pues si la morphea fuere de causa fria, el cuerpo estando purgado, entonces sea fregado el lugar fuertemente con hojas de higuera, y despues sea vntado el lugar con azeyte de tartaro, que es de rasuras. Y sepas, que el azeyte de tartaro, ò rasuras se haze así, R. las tablas de las rasuras sean calcinadas en el horno de la calcinacion, y despues ponganlas sobre vn marmol, y lo que distilare por filtro, ò por mecha, ferà azeyte muy claro, y sea guardado en vaso de vidrio, y el lugar vntaras, y la cura sin duda: y esta manera no es manifesta, salvo à los alquimistas, que la manera de los alquimistas en muchas cosas es provechosa en la medicina; pero en otras cosas estan triste para el que sigue su camino, y su figura, que muchos sabios se perdieron en ella. O así, si la infeccion fuere de causa caliente, vntese el lugar con vnguento citrico: ò aguçado con litargirio: y si fuere de causa fria, añadale vnguento fusco, y el vnguento para la sarna, y sea aguçado con piedra açufre: ò puede hazer vn vnguento destas materiales, y son estos:

La cal lavada, y la piedra açufre cañutada, y azije, y oropimente bermejo, y amarillo, sal armoniaco, cardenillo, alumbre, cobre quemado, litargirio, catimia de oro, y de plata, matcasita, raiz de aristologia, raiz de cohombillo amargo, raiz de litio, junciana, draguntea, jarus, sangre de liebre, afroditus, cantarides, acibar, mirra, habarras, espuma de mar, raiz de vid blanca, mostaza, simiente de ravanos, oruga, flor de papaver bermeja, goma de ruda montesina, gorgion, vinagre, enula, cebolla albarrana, hojas de higuera, vipera, mirra, pimienta, miel, y sus semejantes. Tomen alguna de aquellas, ò muchas, ò todas con ciertos pesos, cerca la conveniencia de los particulares, sean polvorizadas, y hiervanlas en azeyte, y vntese el lugar oponiendo toda la substancia, y de los materiales tobredichos con cera, y azeyte, hagan vnguento, y se puede hazer emplasto, polvos, y otras semejantes, segun pareciere al alvedrio del obrador: y si el lugar se ampollate, y corra aguosidad, y sangre, buena cosa es, que la materia se purga: y si la morphea con estas cosas no se cura, curenla con la que se cura la lepra. Y así debeis entender de qualquiera infeccion, que en la lepra tratamos mas particularmente. Esto, y otras muchas cosas semejantes, brevemente lo tractamos, y para el cumplimiento recurramos al capitulo de la lepra.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que en la morphea, como dicen los sabios, no conviene sangria, y es verdad, que ellos no ponian sino dos especies, y cada vna es de causa fria: asimismo podemos dezir, que en ninguna especie, como en lepra no conviene sangria, y mayormente, quando la enfermedad es confirmada, por quanto se traeria la materia de las partes de fuera à las partes de dentro; pero si nos ponemos la morphea, ò rubores engendrase de sangre, entonces conviene sangria en el principio. Si ponemos la morphea de colera, ò las infecciones: y si el cuerpo està lleno en el principio, puede convenir sangria. No vemos proceder la razon que pone Avicena, y algunos que siguieron su opinion, que quando en el cuerpo ay mucha sangre mala, y poca buena, la sangria saca la buena, y dexa la mala. Pues pongamos, que la sangre se podrieza dentro en los vasos, así como en el sinoche, donde ay mas de la sangre mala que de la buena; pero hazese la sangria, y no vale la razon que la naturaleza retiene la buena, porque la ha menester, y dexa salir la mala. Así como vemos en la purgacion, quando obra demasiado, que en lo poltrero saca la sangre: por lo qual puede convenir la sangria en la morphea en el principio, sobrepujando la sangre, ò estando el cuerpo pletorico. Lo segundo, debeis entender, que la causa inmediata, y sin medio de la morphea, es error de la virtud de la tercera digestion, por quanto es enfermedad del cuero. La causa antecedente puede ser error de las otras digestiones, y mayormente del hígado engendrante la materia corrupta; la qual arroja al cuero: la qual la virtud de la tercera digestion semejar no puede; y por esso no yerra la virtud expulsiva sino por accidente: porque la virtud expulsiva de los miembros de dentro fuerte, arroja



à las partes de fuera: y la virtud expulsiva del cuerpo flaca no la puede arrojar de sí, luego la digestiva y eze por sí, y la expulsiva por accidente. Lo tercero, debeis notar, que quando las virtudes, ó cosas naturales perfectamente se han, y las cosas no naturales decañamente se administran, entouces los quatro humores son obedientes, así como si no pecassen en cantidad, ni en calidad, mas turbados en la orden. Quando los humores pecan en cantidad, y en calidad, entouces son inobedientes por la misma razon, y que los humores flematicos, y melancolicos, quando no son debaxo de la natural disposicion, son inobedientes, y por esso engendran morphea en el lugar, sangre, y colerano, por ella misma tazon quando no son debaxo de la natural disposicion, y son inobedientes, causan morphea, así como causan lepra, que es mas fuerte. Lo quarto, debeis de mirar, que la ytericia daña todo el cuerpo, y la morphea no. Mas es daño que viene à manchas, de lo qual la razon es, que en la ytericia no es así la materia maliciosa, ni así corrompida: y por esso todas las partes del cuerpo toman la materia igualmente. En la morphea es la materia mas corrupta, y por esso las partes del cuerpo, que son mas fuertes, arrojan la materia de sí, y las partes del cuerpo flacas, recibenla.

Lo quinto, debeis entender, que la morphea quanto mas partes ocupa, tanto mas dificilmente se cura: porque muestra, que la materia es mayor, y la virtud mas flaca. Mas en la hydropefia, en la qual todo el cuerpo se hincha, mas ligeramente se cura en el principio, que no en aquella que no se hincha todo: por quanto son dos especies, y de otra materia, así como en el timpanistes, y alchites: y en la morphea es vna la materia en parte, y en todo. Lo sexto, debeis mirar, que mientras la materia de la morphea estuviere dentro de las venas bien pueden hazer sangria, mas despues que notablemente aparece fuera no conviene, segun es dicho. Lo septimo, debeis notar, que en el principio de la morphea se puede dar medicina flaca, y fuerte en sí, mas dese en poca cantidad, que como quiera que la enfermedad sea larga, flaca medicina se debe dar en ambas à dos maneras; pero si fuere la enfermedad confirmada, seria peligro darle: y por tanto el peligro atribuido han quanto à la fortaleza de la medicina, y no quanto à la cantidad, segun lo dize Hippocrates en los aforismos. A las muy fuertes enfermedades, muy fuertes curaciones convienen, &c.

#### CAPITULO XXIII. DE LA SARNA.

**E** Scabies es infeccion del cuerpo, algunas vezes se haze como escama, otras vezes pruriginosa, algunas vezes seca, otras vezes con humedad, algunas vezes con materia, y por lo mas en las estremidades, y algunas vezes ocupa grande parte del cuerpo.

**CAUSAS.** La causa desta passion son humores corrompidos, en el higado engendrados, los quales son vertidos en humedad, y en vapor, arrojalos la

virtud regridora del cuerpo à la sobre haz: y si el vapor fuere muy sutil, e vaporiza insensiblemente: y si fuere, no en tanta furileza, y los poros fueren apretados, conviértese en sudor: y si fueren gruesos, engendrase sarna. Y si fueren en mediana manera, engendran começon; y segun que es la corrupcion mayor, ó menor, así se engendran diversas infecciones: pues el sudor agravado, y de grave olor antecede. Si el corrompimiento o puja, engendrase começon: y si mas se fortifica, engendra sarna: y si mas escabies sedas, y si mas puja, haze impetigo, y serpigo, adonde es mayor el quemamiento, y sin sanies, ó veneno: y si mas puja, haze morphea, y despues lepra, y lentiginies, y panos; y otras infecciones muchas se engendran de superfluidades declinantes à la parte del cuerpo, por quanto la materia es mucha, y la virtud expulsiva del cuerpo flaca: y por esso queda se la materia cerca el cuerpo, y haze diversas maneras de infecciones, segun la diversidad del humor que peca. De la sarna ay quatro especies, conviene à saber de sangre, de colera, de flemma salada, y de melancolia. Quemase la sangre de comidas, y bebidas, y de especies aromaticas, si en gran cantidad se toman, y así de los otros humores: así como es pimienta, y ajos, vino puro, y estar al Sol, y officio trabajoso, y así de los otras cosas, que quemian la sangre, y los otros humores.

**SEÑALES.** Si la sarna fuere de sangre, entouces el lugar declina à bermejo, con humedad, y começon grande, y grande deleyte en el rascar: y en fin siente dolor. Y si fuere de flemma salada, tiene escamas, y veneno, y gran começon, y gran deleyte quando se rasca, y en fin siente engran dolor. Si fuere de melancolia, el lugar todo à la redonda torna à negro, y pòstillas, y sarnas son secas, con poco veneno, y virulencia. Y si fuere de colera, el lugar declina à amarillez, con grande começon, y sequedad, y resquebrajaduras.

**PRONOSTICACION.** La sarna en los decrepitos, es difícil, ó imposible de poderse curar, bastará ablandalla, y que tenga algun buen regimiento. La sarna es fea, vicerola, hedionda, y ocupa muchas partes del cuerpo, tiene mala raiz, y acercate à malas enfermedades, y es muy de difícil cura: y si fuere poca, y ocupare pequeña parte del cuerpo, y no fuere angustiosa, ni quitare el sueño, de ligero se curará: y al contrario, contrarie.

**CURA.** Si fuere de sangre, hazase sangria, y limpie se el cuerpo con maná, y con cañahitola, y tamarindos: y que aya tomado, y vsado à tomar antes oxigacata, y xarope de fumus terre, y xarope de borrajias. Si fuere de colera, y el cuerpo fuere pletorico, hazase sangria, y despues vsé xarope acetoso, y violado, y de fumus terre, y sea purgado con mirabolinos citrinos, ó indios, y cañahitola, aparcjado todo segun conviene. Y si fuere fuerte la sarna, y no se curare con lo sobredicho, purguese otra vez con letuario de corno de roas, y triferia sarracénica, y gerarufina. Y si fuere la sarna de flemma, y el cuerpo fuere pletorico, y la virtud fuerte, hazan sangria, y despues vsé oximiel diueticico, y oxizacara compuesta, y xarope de fumus terre,



terre, y despues purguese con mirabolanos quibulos, è indios, por aquella manera, R. flor de borrajas, y de violetas, y hojas de sen, y epitimo, orcoz raído, pasas mondadas de los granos, añ. media ochava, agui-co, gengibre, turbit, añ. ochavas iij. hazed decoccion de todo ello con suero de cabras, y en la decoccion sean puestas cortezas de mirabolanos quibulos, è indios, añ. ochava j. sea todo fregado sobre fuego manso, y sean colados, y denselo al alva hasta media libra: y si mas fuerte quisieres purgar, purguese así, R. aloe, y agarico, y turbit, añ. och. j. y med. escrup. pulpa de coloquintida gra. vi. hojas de menta, y hojas de ascusios añ. med. escrup. gengibre, aneti, mastice, bedelio, añ. escrup. j. sea todo confectionado con oximiél esquilítico, y sea todo hecho pildoras, y sean dadas à la noche, estando el estomago vazío, despues de siete dias de su confection. Y si aun mas fuerte se quisiere purgar, purguese así, R. girapriega med. ochav. gera rufina, ochav. iij. escula, y almastica, añ. escrup. j. sea todo rebuelto, y hecho pildoras. Y si fuere la sarna de melancolia, vlc oximiél diuretico, con oximiél esquilítico, y xarope de fumus terre, añ. media libra, sea todo rebuelto; y despues fuere la materia digesta, purguese con mirabolanos indios, belericos, imbricos, y epitimo, aparejados segun conviene. Y si mas fuerte se quisiere purgar, R. diabotragines, dialene, gexarufina, añ. ochavas iij. piedra armonica nueve vezes lavada, aneti, ochava j. sea todo rebuelto, y hecho pildoras; y despues que el cuerpo fuere limpio, haga estufa. Y si la causa fuere caliente, pongan estas cosas en la estufa, flor de borrajas, y flor de violetas, escude-te, epitimo, manzanilla, corona de rey, fumus terre, añ. med. libra, sea todo rebuelto: y quando saliere de la estufa denle de la rubea trociscata ochavas ij. y despues vntese con este vnguento, R. vnguento citrino, media lib. litargirio ochavas ij. piedra açufre ochavas iij. sea todo rebuelto con xarope de fumus terre, y vntese: y si fuere la causa caliente, pongan en la estufa aquellas cosas que son dichas, y mas, escaviosa, y lapacio acuto, y anis, añ. lib. j. y quando saliere de la estufa cada vez, de aurea alexandrina media ochava, y despues sea vntado con este vnguento, R. vnguento citrino, y vnguento solco, y del vnguento para la sarna, añ. media lib. cal muerta, piedra açufre, y litargirio añ. media ochav. sea todo confectionado con xarope de fumus terre, y sea todo rebuelto. Los materiales de los vnguentos que aprovechan à toda sarna, de mas à menos son estos, çumo de borrajas, çumo de fumus terre, çumo de escaviosa, çumo de lapacio acuto, çumo de enula campana, çumo de ravano, y de cebolla albarrana, y acelgas, y las raizes destas, y sus ramas, y sus hojas, y fuligo, y aloe, y litargirio, y cantidia de oro, y de plata, y monphyligos, y alvayalde, y cal lavada, piedra açufre muerta, ambos à dos elebore, tartaro, azeite añejo, enxundia añeja, vinagre, açogue muerto, azeite de mostaza, aristologia, sal armoniac, y cardenillo, y raiz de colombillo amargo. Aprovecha asimismo el baño de agua salada, y de piedra açufre, y de alumbre, aora sean los baños naturales, aora artificiales. Pues tomarás vno

destos materiales sobredichos, è muchos, y revolverlos has con azeite rosado, è con azeite de nuezes, è con manteca, è con azeite de ajonjoli, è con enxundia, è con vinagre, y cera, y sea hecho vnguento. Y si alguno fuere muy flaco, R. çumo de raiz de enula campana, y enxundia de puercos reciente; y sea todo rebuelto à fuego manso, è hagan esto, R. foligo, que es hollin, y azeite rosado, hecho con azeite de nuezes, y vinagre, y sea todo rebuelto, y hecho vnguento con vna poca de ceta: è hagan esto, que è nõ solamente aprovecha à la sarna, mas aprovecha à todas las viceras que tienen materia, y son ponçñosas, hediondas, y escamosas, R. antimonio, y cobre quemado, litargirio, de ambas à dos marcasitas, alvayalde, balauftas, alumbre, sarcacola, cortezas de iucienso, ponçnigos, añ. media ochava, sea todo confectionado con hezes de azeite añejo, y cera lo que bastare, y sea hecho vnguento: asimismo aprovecha en los cançeres, segun es dicho, estando el cuerpo limpio, R. raiz de eleboro blanco reciente, sea majada fuertemente, y con enxundia de puercos reciente, sea rebuelto, y sea hecho vnguento, destruye toda sarna antigua, y sanala, y al mal muerto.

*DE LA SARNASECA, ULCEROSA, Y  
estamosa, que todo el miembro viene ocupado  
con começon.*

**E**stas, muchas vezes vienen en las manos, y por ello estando el cuerpo limpio, y que tenga buena dieta, moje las manos cada dia en agua, en que sean cocidas malvas, y malvavisco, y paja de cevada, y de avena, y despues vntese con enxundia de puercos reciente, è de gallina, que sea fresca, è hagan este vnguento, R. çumo de apio, y çumo de las hojas del lirio, çumo de dormideras blancas, agua rosada, añ. ochava j. vinagre blanco media ochava, aloe, ochavas iij. azeite de ajonjoli, y cera lo que bastare, y sea hecho vnguento; y vntese asimismo con el siguiente vnguento los lugares, que tuviere grande começon: y asimismo en la sarna muy seca, R. alquitira, y goma arabiga puestas en remojo, y simiente de malvas, y de malvanisco, añ. media ochava, aloe, sarcacela, añ. ochava j. sea todo confectionado con enxundia de puercos reciente, è con azeite de ajonjoli, è con azeite de almendras dulces, y cera lo que bastare, y sea hecho vnguento.

*DEL MAL MUERTO, QUE ES ESPECIE  
de sarna.*

**E**l mal muerto, es vna especie de sarna, que se causa de melancolia natural quemada, rebuelta con flema salada, y es con livor, y negroz, y postillas costrosas, grandes, y hediondas, y veneno verde, y vna manera de no sentimiento, y con feo acatamiento, y viene por lo mas en las corbas, y en las piernas.

*CAUSAS.* La causa desta sarna es humor melancolico, y comier viciadas melancolicas, y opilacion del baço,



baço, y retencion del menſtruo de las mugeres, y de-  
tencion de almorranas, que avia por coſtumbre de ten-  
erlas, y ſus ſemejantes.

**CURA.** Sea digerida la materia por aqueſta ma-  
nera, R. raíz de hinojo, y de peregil, y de bruſco, eſ-  
parragos, y de grama, y de alcaparras, y de freſno, y  
de tarahí, añ. ochavas ij. ſean quebrantadas, y pueſtas  
à remojar en vinagre, por vn dia, y vna noche, R. deſ-  
pues borrajas, y eſcaviola, y fumus terre, y lapacio  
agudo, y bulgoſa, torongil, de ambos à dos eſtíacos,  
añ. med. lib. hojas de ſen, y epíſimo, y polipodio, breto-  
nica mayor, anſios, flor de borrajas, y de violetas, añ.  
ochav. iij. anís, och. j. miel roſada, y açucar, pan, añ. lib.  
j. ſea hecho xarope, y la materia digerida purgueſe con  
geraniſina, y geralogodio, y theodoricon, empericon:  
y el peſo deſtas coſas ſea ſegun la convenienciã de las  
particularias; pero och. iij. ſe puede dár dello ſin pe-  
ligro: y deſpues que el cuerpo fuere purgado, ha-  
ganle eſtufa muchas vezes, eſtando el eſtomago va-  
cio, y en la eſtufa pongan aquellas coſas que ſe po-  
nean en el xarope: y quando ſalieren de la eſtufa, cada  
vez tome aurea alexandrina, y triaca, añ. eſcrupr. j. con  
vino en que ſea cocida la fumus terre: à la muger den-  
le aurea alexandrina ſola, y deſpues haganle los vn-  
guentos ſobredichos, ò hagan eſto, R. çumo de rava-  
no, eſpatula ferida, ariſtologia, cohombriſto amargo, y  
borrajas, y fumus terre, y eſtabioſa, y lapacio acuto,  
añ. quarta j. de ambos à dos eleboros, açufre viuo, cal  
viva, och. iij. azogue muerto, ochav. ij. eſtas coſas ſean  
polvorizadas con los çumos ſobredichos, y azeyte de  
nuezes, y cera, ſea todo incorporado, y hecho vn-  
guento: y atender, que ſi viniere por cauſa de reuma, ò  
de eſcrofulas, ò de glándulas, ò del baço, ò del menſtruo,  
ò almorranas detenidas, que eſtas coſas ſean primero  
curadas, y mayormente el baço.

#### CAPITULO XXV. DE LAS POSTILLAS.

**P**ostillas, ſon unas bexigas pequeñas à manera de  
los granillos de los higos, aſi como la ſuciedad  
del ſudor, y pueden llamarse, vulgarmente de los pro-  
vinciales, broliadura.

**CAUSAS.** Vienen eſtas algunas vezes de parte de  
fuera, y otras vezes de parte de dentro: ſi viniere por  
cauſa de fuera, aſi como por calda, ò herida, ò tra-  
bajo, ò exercicio, ò por negligencia de lavarse, y lim-  
piar el cuerpo, y los vestidos, y otras coſas mas fuer-  
tes: aſi como vntarse con vnguentos, y ſus ſemejan-  
tes, y por cauſa de otras coſas que ſe aplican al cuer-  
po, aſi como la tapia, y el cardenillo, y otras mu-  
chas coſas ſemejantes. Si viniere por cauſa de las par-  
tes de dentro: eſto ſerà por pujamiento de humores, y  
mala qualidad deſtos, que vienen muchas vezes deſ-  
pues del ſueño, y del ſudor, con começon, en tal  
manera, que algunas vezes vienen de ſangre, y otras  
de colera: y algunas de flema ſalada, y otras de me-  
lancolia.

**SEÑALES.** Si viniere por cauſas de fuera, cono-  
ceranse por la relacion del enfermo: ſi viniere por las  
partes de dentro, ſi fuere de ſangre, la color ſerà

bermeja, con começon, calor, y dolor: y ſi de co-  
lera, tendrà la color amarilla, y tendrà pungimiento, y  
agudeza: y ſi de flema, tendrà biancura, eſcumas, y co-  
meçon: y ſi de melancolia, tendrà livor, y negro, y con  
poco pungimiento.

**PRONOSTICACION.** Todas eſtas poſtillas, ſi las  
menospreciaren, y no las limpiaren, ſe convertiràn  
en ſarna: y ſi fuere de cauſa de colera, ſe convertirà en  
impetigo, y en otros malos accidentes: ſi fuere de fle-  
ma, deſpues que fuere convertida en ſarna, convertira-  
ſe en ſiftoia: ſi fuere de melancolia, eſtas ſon mas læ-  
gas de curar: y ſi ſe menosprecian, conviertenſe en  
cancer.

**CURA.** Si fuere de ſangre, hagan ſangria, y ſea  
limpiado el cuerpo con cañafistola, y tamarindos, y ſus  
ſemejantes: y ſi de colera, y el cuerpo fuere pletori-  
co, hagan ſangria, y deſpues digieraſe la materia con  
oxizacara, y xarope violado, y deſpues ſea purga-  
do con oxilaxativo, y lenuario de çumo de roſas: am-  
bas à dos eſtas eſpecies conviene el baño, y la vntura,  
con populeon, ò con vnguento citrino, aguzado con  
litargirio: ſi fuere de flema, digieraſe la materia con  
oximiel diuretico, y xarope de fumus terre, y oxiza-  
cara compueſta, y purguendo con geraniſina: y ſi  
fuere de melancolia, digieraſe la materia con ox-  
miel eſquilitico, y xarope de borrajas, y de fumus  
terre, y purgueſe con diaſene, y diaborraginſto, y  
geraniſina: y en eſtas dos eſpecies convienen eſtufas,  
y baños, y que ſe vnten con eſtos vnguentos, R. vn-  
guento ſolco, y vnguento para la ſarna, añ. media  
libra, litargirio, ochavas iij. tartaro ochavas ij. de  
ambos à dos eleboros, añ. ochav. ij. azogue muerto,  
ochava j. ſea todo rebuelto con vinagre, y hezes de  
azeyte añejo: ò vntefe con eſto, R. çumo de celido-  
nia, y de fumus terre, y de borrajas, y de eſcabiola, y de  
lapacio acuto, añ. quarta j. litargirio, alvayalde lava-  
do, cobre quemado, añ. media ochava, ſea todo re-  
buelto con hezes de vinagre, y enxundia añeja, y ſea  
hecho como vnguento: eſto no ſolamente aprove-  
cha aqui, ſalvo en eſta enfermedad, y en toda ſar-  
na, y en toda infeccion: y por eſto, ſi alguno no ſu-  
piere que hazer en qualquier infeccion, ò dañamien-  
to, vſe eſte vnguento, y nunca ſerà engañado: y  
por eſto ſe llama eſte vnguento, que ſe dice, vade  
mecum.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que ſi eſtas  
poſtillas viniere de las partes de fuera, y el cuerpo  
no eſtaviere pletorico, entonces conviene echar ſobre  
el agua fria, ò que ſe bañe en agua fria, y que nado  
en ella, y deſpues echenle encima harina de havas, y de  
lentejas, y de cevada, ò vntefe con litargirio, y vna-  
gre, y ſandalos, y roſas, y azeyte roſado: y ſi la mate-  
ria abundare, ſea limpiado el cuerpo: ſi fuere cauſa fria,  
ſea bañado en agua dulce, y deſpues echenle enci-  
ma polyos de yerros, de açoz, de lentejas, de ce-  
vada, de atramazes: en toda cauſa aprovecha el baño de  
agua dulce, eſtando el cuerpo limpio, ſi fuere meſte-  
ter, y entonces no trae coſa, y entonces no puede traer  
daño, antes evaporiza, reſuelve, y trae provecho. Lo  
ſegundo, debeis notar, que ſi las poſtillas vntefe en



de causas intrínsecas, como si vienen por la virtud mundificativa del cuerpo, entonces mas viene en el Verano; y si viniere mas por las causas extrínsecas, como por trabajo del calor, y sus semejantes: mas viene en el Estio.

*CAPITULO XXVI. DE LAS LLAGAS DE  
solucion de continuidad.*

**L**laga, es solucion de continuidad hecha en el miembro consimil, y oficial: y así es enfermedad comun à ambos à dos.

*CAUSAS.* La solucion de continuidad, ò viene de las partes de fuera, ò de las partes de dentro. Si viene de las partes de dentro, ò será de sangre quemada corrompida, llagante el cuero, y rompiendolo, ò de colera quemada, ò de melancolia quemada, ò de venosidad rompiente, ò de calor del Sol, ò de fuego, ò de frio ulcerante; y estas soluciones se pueden mas llamar úlceras, como toda solucion que tenga veneno podrido, y facio, se puede llamar úlcera, segun Avicena: si proviniere de las partes de fuera, así como por caída, ò heridas; ò por enchillo, y sus semejantes: por esto si la solucion de continuidad fuere en la carne, se llamará plaga, ò llaga; y si fuere en el hueso, llamarse ha quebradura: si en los musculos, y en los nervios reprimen, llamarse ha contusion, ò machucamiento. De los nombres no ay alteracion, mas à la realidad nos bolvamos, que el complemento de la medicina, es de la noticia de la realidad, y no de las palabras, como lo dize Galeno, en el tercero de morbo: pues las especies de la solucion de continuidad, quanto al presente son quatro. Ay vna solucion de continuidad, que es simple, sin perdicion de sustancia. La segunda, es solucion de continuidad, con perdicion de sustancia, que se llama concavidad. La tercera especie, es llaga profunda, en tal manera, que las partes de encima, y las de abaxo hazen la tercera especie. La quarta especie, se dize contusion, ò machucamiento, que viene al cuerpo, quando lo hieren con palo, ò con piedra, ò lo comprimen, ò açotan, y tal solucion de continuidad se llama contusion, ò machucamiento: y la cura desta especie se desvia de las otras especies, segun lo dize Galeno en el libro de ingenio, que en toda especie de llaga convienen cosas abiterativas, y mundificativas: y en la contusion, en el principio convienen cosas que podrezcan, y maduren. Aora à estas especies algunas vezes les comunican muchos accidentes malos, como son grandeza, y pequenez, redondez, ò triangulacion, suciedad, materia, calor, y frio, y carne añadida, ò berruga, ò apoltema, ò fluxo de sangre, fluxo de humores, corrompimiento, libor, bermejura, y otras cosas semejantes.

Estos son accidentes, y composiciones, y concomitancias: y no son diferencias constitutivas, que añadida à la solucion de continuidad hagan especie nueva, así como lo declaramos en el tercero de ingenio: y solucion de continuidad se haze en el cuero, y en la carne, y en el musculo, en la vena, y en la arteria, y en el nervio, y en la cuerda, y en el ligamento, y

en el panniculo, y en los huesos, y en las juntas, que se llama dislocacion; y así mismo se haze en los miembros principales, y no principales, en los quales, y en todos, conviene que sea el fisico solícito, y diligente, conviene à saber, si la llaga es grande, ò pequeña, ò si es en la sobrehaz, ò si es honda: si es con perdicion de sustancia, ò sin ella, ò si es en miembro radical, ò fuente; y si es miembro principal, ò no: ò si es en miembro sensible, ò de poco sentimiento: ò si es con grande dolor, ò con pequeño: ò si es con fluxo de humores, ò sin fluxo: ò si es con veneno, ò sin veneno: ò si es simple, ò compuesta; y debeis de mirar a la grandeza de las composiciones, si los labios de la llaga están apattados mucho, ò no; si la quebrantadura del hueso, si es con dientes, ò sin dientes: y si el nervio es punçado, ò cortado: si el coraçon es llagado, ò su casulla: si el cerebro, ò la pia mater, ò la dura mater, ò la substancia cerebral, ò si es con machucamiento, ò sin machucamiento. Considere el genero, y las quatro especies, y la muchedumbre de los accidentes, y de las composiciones concomitantes, y sobrevinientes: ò si vinieren estas por malicia de humores, por llaga, ò por necesidad del maestro; ò por todas aquellas cosas que son extrínsecas. Todas estas cosas son de considerar al buen ingenio, si codiciamos venir al fin de la cura.

*SEÑALES.* Las señales de la solucion de continuidad, si viniere de las partes de dentro, así como de sangre, entonces será con bermejura, calor, punjimiento, y materia: y si de colera, es con amarillez, y ardor: y si de flemma, es con blancura, y humedad: si de melancolia, será con livor, y así de las otras señales, que son comunes à los humores: y si fueren por causas extrínsecas, de noticia del enfermo las labrás; ò de los que presentes estuvieren, ò por la vista de tajo, ò por el tocar de tus dedos las podrás conocer, aunque mas acabadamente se contiene en los libros de la cirugia.

*PRONOSTICACION.* Toda solucion de continuidad, hecha en el miembro de buena complexion, de ligero se cura. Y quando es en miembro, ò en cuerpo de mala complexion, dificilmente se curará. Y por esto las úlceras de los hydropicos, y de los leprosos, ò nunca se curarán, ò con grande dificultad. Las llagas de la cabeza se curarán, las llagas de la cabeza, ò del estomago, ò del higado, ò del haco, ò de la vesiga, ò de los riñones, ò de la madre, ò de los intestinos, si son pequeños, se pueden curar, si son grandes, nunca se curarán, ò acontece pocas vezes, que se curen. Las llagas del pulmon no se curan. Las llagas de los miembros radicales, sin perdicion de sustancia, se pueden juntar en la niñez; pero en las otras edades no; pero será hecho poro en el circuito. Las llagas de los miembros radicales, con perdicion de sustancia, nunca perfectamente se restauran. Si las venas menudas capilares se perdieren, en los grandes musculos, la naturaleza en lugar dellos, engendra poros, y meatos carnosos. La solucion de continuidad, hecha en el nervio, si fuere cortado, ò punçado, palmo, ora genitelo, ò muerte trae, salvo, si muy diligente



gentemente se curare: y si de todo en todo se cortare no ay peligro, salvo que el miembro supuesto carecerá de movimiento, ò de sentimiento, ò de ambas á dos, segun la diversidad de los nervios. Las vlceras de los intestinos con nausea, y con fluxo del vientre son muy malas. Las llagas de la cabeça con las quales viene nausea, y fiebres, son malas. La quebradura del hueso con dientes, con peligro se suelda. Mas despues con dificultad se quiebra. La quebradura del hueso, que es redonda, ligeramente se suelda, y de ligero se rompe. Toda llaga que passa de vna superficie á otra superficie, es mala: porque la naturaleza no halla raiz donde tome el principio: si en las llagas por causa del mucho fluxo, viniere delvariar, es malo, y esperamos, que por lo mas morirán. Y si amortecimiento con hipo, que es singulto, le viniere, yá la muerte está á la puerta.

*CURAR.* Primeramente, fundemonos sobre el dicho de Hipocrates, que dize, que las llagas no se curan, si primero no son defecadas. Galeno declara este canon en el tercer tratado de ingenio, por todo el tratado. Debeis entender, que en toda llaga, como el miembro sea enflaquecido, lleganse dos superfluidades, que la naturaleza no las puede semejar, conviene á saber sutil, y gruessa, por lo qual ha menester doblada medicina: la vna abstergente, y la otra limpiadora. En toda llaga convienen medicinas secas, algun tanto sobre la complexion del miembro: y que el calor, y las tales medicinas no pujan mucho sobre el templamiento. En toda llaga convienen cosas secas; pero en diversa manera, porque la complexion del miembro natural se debe guardar, que si el miembro seco, ò humedo padeciere solucion de continuidad, en el miembro seco debemos poner mas secas, en el humedo menos secas; que si en el miembro humedo se ponen muy secas se corromperá la complexion natural del miembro. La qual complexion se debe guardar en los tiempos de la enfermedad, quanto al presente debemos tambien mirar en la muchedumbre de la humedad: y asimismo es de atender, que si la materia, y suciedad de la llaga es mucha, cosas muy secas se deben poner, y si poca, poco secas: y entonces debemos hazer comparacion: que si el miembro es seco, y la materia es mucha, cosas muy secas convienen. Y si el miembro es humedo, y la materia poca, poco secas se han de poner. Si el miembro es seco, y la materia poca, cosas menos secas se han de poner: y si el miembro es humedo, y la materia mucha, cosas mas secas se han de poner: y así de las otras. Parece desto, que el restaurador de los miembros, que es el cirujano, la complexion, y la naturaleza de las medicinas debe saber. En las simples llagas, simples medicinas se han de poner, solamente absterfivas, y limpiadoras. Si fuere la llaga venenosa, y la materia, ò suciedad fuere mucha, entonces fuertes medicinas se han de poner, así como la cal, azije, cardenillo, piedra açufre, y sus semejantes. Y con el vnguento hecho de cardenillo, y de azeyte, y de cera, segun Galeno, en el libro de ingenio, se puede curar. El cardenillo mucho penetra, y disuel-

ve, y punge: y la cera, y el azeyte podrecen mucho, y humedecen: y así la cera, y el azeyte ananfan la agudeza que ay en el cardenillo; y el cardenillo reprime el podrimiento de las otras, y así se podria hazer vna medicina templada, segun la naturaleza de las composiciones, y la de los miembros: mas en esto conviene, que el medico sea bien experto, pues á las otras cosas se ha de recorrer. En toda solucion de continuidad convienen tres cosas considerar: la primera, que se detenga el fluxo: la segunda, que guardemos la llaga de podrimientos. La tercera, que la llaga se cure cõ medicinas, y gobiernos convenientes, y buen regimiento en las seis cosas no naturales. Pongamos por caso, que las vlceras son por causas de partes de dentro, entonces purguemos universalmente el cuerpo, y despues limpiemosle particularmente, segun la qualidad del humor: y así las cosas que muchas vezes son dichas, no convienen repetir. *Aora vlc esta medicina.* R. litargirio, y alayalde lavado, y catimia lavada, cobre quemado lavado, añ. och. j. aloë, sarcacola, raiz de aristologia, rasuras, añ. escrup. j. sea todo hecho polvos muy molidos, y pongalos en las vlceras, y despues con vino, y miel caliente, sea lavado: ò pongan vna poca de ceta, y azeyte con ellas, y hagan vnguento, y en las vlceras calientes pongan vnguento citrino, aguzado con litargirio: y en las frías, vnguento fosco, aguzado con polvos de aluë, y aristologia. Y si fuere la vlceracion con gran calor, ò por razon de humor caliente, ò por razon de quemamiento hecho por fuego, ò por agua caliente, ò por Sol, entonces sea untado el lugar con vnguento populeon, ò con las dos partes de populeon, y con la vna parte de vnguento citrino: ò hagan vnguento destas cosas, de muciajen, zaragatona, camphora, sandalos, rosas, çumo de verdolagas, de llanten, de dormideras, y de culantro: y si fuere la llaga de gran frialdad, vntela con enxurdia de raposo, ò con vnguento para la sarna, aguzado con alfafetida, galvano, serapino, y sus semejantes. Basten estas cosas, por causa de abreviar, de las llagas causadas por causas de parte de dentro. Si el cortamiento, ò la llaga, ò el machucamiento, ò la quebradura, ò el ho radar, ò la puntura viniere al cuerpo, por causas extrinsecas, guardando los canones universales en todo hasta la vna, no dexando ninguna cosa, con la ayuda de Dios, brevemente comencamos á obrar. La llaga ò es grande, ò pequeña: si es pequeña la naturaleza es suficiente para ella, para curarla: ò pongan rasura de lardo en paño de lino encima, ò vna tela de araña, ò rasura de canela, y sus semejantes. Si fuere la llaga grande, ò con perdicion de substancia, ò no: si no, dexen correr la sangre, por quanto por lo mas aprovecha, por quanto estorva la apostema, la qual es vna cosa, que debemos temer mucho. Si quisierdes detener la sangre. R. estopas de cañamo, y mojenlas en agua fria, y despues en las claras de los huevos, y ponganlas encima, y despues juntente los labios de la llaga, guardando, que en la llaga no aya azeyte alguno, ni pelos, ni otra cosa, fuera de naturaleza, y despues cosamosla: y el hilo con que se cosiere sea igual de sirgo, y la aguja sea quadrada, y en cada punto se haga vn fuado: y así atandando siem-



en cada punto hasta el fin; y despues sea arado, y cabeçales doblados sean pueños encima: y guarda, que agua no toque en las llagas: y si fuere confiteñidos de las lavar, por causa de algun accidente, entonces emplatten la llaga, y atenla, y vienla en tal manera que la agua no pueda tocar en la llaga: y en toda llaga grande, es de ingeniar, que lo que se llegare cada dia en la llaga, sea limpiado, con tal, que aya vn agujero en la parte baxa. O si el miembro está en tal manera afertado, que de continuo se limpie el lugar: y si la llaga fuere grande con perdicion de substancia, entonces no sean los labios juntados: mas vsemos cosas limpiadoras que limpien la llaga, y guarden, que el humor no corra al lugar, y todas las otras cosas que son dichas, que el cuerpo no esté lleno, y sus semejantes: y despues denle cosas, que engendre la carne gastada materialmente: así como son gallinas, perdizes, y cordero de vn año, y sus semejantes. Los materiales que efectivamente engendran carne en las llagas, son estos. Aloes, incienso, raiz de aristologia, cobre quemado, catimia lavada, alvayalde lavado, mitra, sarcacola, sandaraca, y oropimente bermejo, yerros, raiz de lirio, harina de cevada, harina de habas, y sus semejantes: ò esto. R. galvano, y detritarlo en azeite de arcayan, y despues pongan vn paño de lino viejo limpio, muy menudo, cortado, escarmenado, y detramen encima polvos de incienso, de aloes, y de raiz de aristologia, ò sea todo hecho emplasto, y ponganselo encima, y quando la carne viniere à la tobrehaz, entonces sea endurecida, porque esté en lugar de cuero, lo qual se haze con estas cosas, R. mitra, y aloes, y cobre quemado, y azije quemado, y agallas, ajulinar, y sangre de drago, y alquitira quemada, y sus semejantes. Y debéis entender, que aquello que engendra carne en vn miembro no la engendra en otro, porque algunos miembros son humedos, y algunos secos, y las llagas, vnas son con mucha materia, y otras con poca, por lo qual las medicinas no son vnas, que las llagas que están en los lugares vergonzosos, no son semejantes à las que están puestas en los ojos: porque las que están puestas en los lugares vergonzosos, debe ser la medicina mas seca, y en los ojos menos seca: y vnas medicinas son las que convienen al nervio, y otras las que convienen à la carne, y otras à la arteria, y así de las otras, que el cirujano debe ser solícito en conocer la complexion de los miembros, y el sentido, y la nobleza dellos, y la naturaleza de las medicinas: y así podrá escoger destas medicinas las que convienen à este, y las que convienen à aquel: la razon debe preceder, y fino fuere probado por experiencia, oraciones son de los retóricos, los quales tienen proposiciones muy hermosas que no tocan à la substancia de la cosa: y si fuere la cõfusión, ò machucamiento, ò açotes, entõces en el principio sea hecha sangria, dado que el cuerpo no esté pletórico: y despues pongá encima cosas frías estiticas: porque no se haga corrimiento de humores al lugar; despues demos priesta à purgar de partes de dentro, y de partes de fuera, si no presto se hará a postema, ò materia, cancer, ò fistola.

Si de parte de dentro disolviere des así, cuegan

centaurea mayor, y coite en xarope acetoso, y tomenlo mañana, y tarde. De parte de fuera pongan lana sucia con harina de cevada, pongan cosas calientes resolventes, y subtilizantes, y fomenten el lugar con agua, en que sea cozida mançanilla, y sus semejantes. Y si fuere necesario pongan ventolas con esclarificacion, el podrimiento, y la corrupcion sea quitada, y curense segun las otras llagas se curan: pues la cura desta, segun Galeno, es diversa de las otras soluciones de continuidad. Si la llaga fuere honda, metan vna tienza, ò mecha, hasta el hondo, y limpiese cada dia dos vezes, ò en otra manera hazerle ha fistola. Si la vena, ò la arteria fuere cortada, y el flujo fuere grande, sea estancada con frugaciones, y ataduras, y sus semejantes: y este emplasto ponganlo encima, R. aloes, y incienso menudo, y sangre de drago, y bolarmenico, y pelos de liebre cortados muy menudos, y sea todo amafado con claras de huevos, y es el postero remedio, y muy provechoso: y si la llaga, ò la punctura fuere en el nervio, entõces en los moços, y en las mugeres pongan medicinas menos fuertes, así como resina, y pez naval, y la suciedad de las colmenas de las abejas, y la suciedad que se llega à las paredes de los baños, y que se à estas suciedades lavadas, y limpiadas con lexia, y sea todo amafado con hezes de azeite añejo, y vino, y hagan dello emplasto, azeite, ò virguento. Si fuere la punctura, ò la llaga en cuerpos duros añ. gorgvion, y estiercol de palomas, y piedra açufre cañutada, y cal maerta, y asferida, y opananae, y serapino, y leche de titimaldos: porque la punctura del nervio duro, cosas secas ha menester, y mayormente quando son hondas, y en el fin hagan cauterio. Pongamos por caso, que el cuerpo está limpio con sangria, y purga, y con abstinencia del comer, y del beber, y sus semejantes, en otra manera caerán en palmo, ò en apostema. Pues no se hagan los remedios particulares, salvo que precedan los vniverfales, así como tristeles, y sus semejantes. Si apostema fuere en el nervio, entõces aprovechan los yerros, y la harina de las havas, y de cevada, y sea confectionada con agua en que ayan resuelto serapino, y à la postre la venlo con vino cocido: pues si fuere dislocacion, lo qual se conoce que ay altura, y hondura, y que no se puede sostener sobre el miembro, y que no es tal como el otro miembro su compañero, salvo que ay diferencia entre ellos, que si à todas partes se puede mover no ay dislocacion, y pocas vezes es la dislocacion simple singular, y pocas vezes es la dislocacion quebradura, apostema, ò podrimiento, y sus semejantes: y entonces debe ser la cura compuesta, y algunas vezes tendrá tanto dolor, que no lo oñeremos tocar, y poner en su lugar, y entonces estaremos hasta tres dias, y despues tomemos el hueso dislocado en su lugar: y algunas vezes quando lo ponen se oye vn sonido, y sea fomentado el lugar con vino pontifico, y atenlo: y si fuere la dislocacion por grande humedad delezante las junturas, entonces hagan cauterio, y emplasto que pongan encima, que sea agallas, y de acazia, y de balantias, y de nuez de ciprés, y de goma, de juniperó, y vn poco de castoreo: y si fuere fractura en el hueso pocas vezes acontece sin alguna composicion, que algunas vezes avrá apostema, y flujo de humores, podrimiento, y sus semejantes, las quales



les conviene diligentemente considerar. Aquello hecho conviene, que las partes quebradas se junten, y en la mocedad, o niñez de ligero se suelda, y después que son endurecidos la naturaleza engendra en el circuito vn poco. Pongamos exemplo, q̄ la quebradura sea en la cañilla de la pierna: pues pongamos al paciente en lugar donde esté boca arriba, y estendándole ambas a dos piernas, y la quebrada esté vn poco mas larga. Que los huesos quebrados no los debemos de todo en todo juntar: porque no siga dolor, y fiebre, ni mucho deben alargar la pierna, porque no quede coxo: hagase juntamente mediano, y en juntando atiendan, que tornen vna parte a otra, y vn diente a otro diente: guardando que del hueso quebrado no quede cosa sin juntar, ni quede concavidad: porque no se engendre al podrimiento q̄ corra todo el miembro, y después que esto fuere hecho, sea atado como conviene. Y la atadura sea de paño de lino limpio ancho, según la disposición del miembro, y conviene la atadura del medio de la quebradura, y ordenela que véga a manera de cruz, que la vna parte de la atadura vaya contra la otra, porq̄ aprieta mucho, y en la atadura no ay a fruga alguna, y alargue tanto la ligadura, q̄ tome algun tanto de la parte sana, de la vna parte, y de la otra: y en la parte de la quebradura sea mas estrecha, y apretada, y en la parte sana no tanto, porq̄ puedan las superfluidades correr a las partes de fuera: y la atadura sea vn poco dolorosa, porque sea mas firme; pero no sea tan dolorosa, que sea causa que corran los humores al lugar. Y después cada dia, tercero, o quarto, sea delatada, para ver si el miembro está en su lugar, que la quiten: y si fuere pruto, sea fomentado con agua caliente, hasta que el miembro comience a bermejear. Y si huvieremos menester medicina consolidativa, pongan muez de ciprés, con azíje, y atenio, y pongan cabeçales doblados, porque la atadura sea mas fuerte, y después ponganle astillas, o ponganle la pierna, o el brazo en vna caja de palo a manera de nave, en tal manera, que por algun movimiento que haga no se torne a quebrar, que acontece algunas vezes durmiendo soñar, y otras vezes sobre viene moverse, y entonces si el miembro no estuviese bien puesto, letia de temer que se tornasse a quebrar la pierna. Y sobre la cama sea vna cuerda colgada: porque si se quiere mover el cuerpo a alguna parte, lo pueda mover mejor; y asimismo, que el lecho esté horadado, porque quando quisiere hazer camara la haga, que sería grande peligro levantarse, porque conviene que esté echado onze dias, y mas: por esto denle gobierno, que engendre poros, así como es el bezerro q̄ mama, y colas atadas, y trigo cozido, y havas mondadas, y sus semejantes. Y por quanto estas cosas constipan, conviene administrar otras cosas: y por razon de los accidentes muchas vezes conviene hazer muchas cosas contra la naturaleza de la enfermedad: pues obremos cerca la instancia de la enfermedad, y de los accidentes: y asimismo de la particula paciente. Y si fuere quebrantadura del craneo de la cabeça, o será con llaga, o sin llaga, y con esto será con lesion de la dura mater, o de la pia mater: y asimismo, o será con machucamiento, o quebrantadura, o cortadura, o horadadura: y asimismo

es grande, o es pequeña: y así de todas las otras diferencias accidentales: y conoçese la quebradura que es oculta, o escondida, que dueñe gravemente, y con dureza haze camara, y orina, y con graveza parte vna avellana con los dientes, y es grande trabajo macha vna corteza de pan, o si vna cuerda de viguela duviete entre los dientes, y la travaren, no la puede detener: y siempre a la quebrantadura del craneo, comunica fiebre, y vomito. Y si la dura mater, o pia mater fuere dañada, entonces aparejado está el frenesi, y el salir los ojos, y bermejura de la cara, y flaqueza de toda la virtud animal: pues luego primeramente hagase el brevaque que vale en las llagas, en las plagas, y en las fistulas, y en las semejantes, R. agrimonia, pimpanela, bretonica, verbena, cetaurea mayor, esticados, salvia, pillosilla, las tres consueltas, llanten, y sana munda, rubia mayor, coles bermejas, pies de paloma, gallo cresta, o galrito, ascensio, renaceto, y lengua de paxaro, y cacamora, fragaria, lengua de bucy, yedra terrestre, junciana: todas estas cosas, o la mayor parte sean molidas, y serventadas en vino blanco, y añadanle vna poca de miel, y beba della cada dia. Y si la fiebre es fuerte tome della en poca cantidad, y si fuere flaca tome grande cantidad, que maravillas haze en qualquier llaga, o en vlcera furdida, o furcia: después pongan este emplasto sobre el craneo quebrado, y sobre la dura mater, y pia mater, aunq̄ estén dañadas. R. pez liquida, cera, y tremetina, añ. med. lib. sea todo derretido, y echado en vinagre, y fuertemente lo batan todo: y segunda vez se derreta, y lo echen en leche de muger, o de vacas, y lo batan fuertemente: tercera vez lo derritan, y lo echen en zumo de bretonica, y lo batan fuertemente: y quarta vez lo derritan, y lo echen en zumo de cetaurea mayor, y sea batido fuertemente, y toma dello vna parte, y ponlo sobre el craneo quebrado, y no quieras esta medicina dezirla a persona, sino fuere persona amada tuya, emplasto de Maestro Anselmo Ginoves, que consuelda el cerebro, y toda llaga de la cabeça. R. dos partes de tremetina, y vna de cera, y sea derretido al fuego, y echalo sobre vinagre, y rebuelvelo bien, después segunda vez lo derrite, y caiga colado sobre zumo destas yerbas: dos partes de bretonica, y vna de verbena, y de millefolio otra parte, y encorpora los zumos con ello lo mejor que pudieres: y otra vez lo derrite, y echalo sobre leche de muger, o de vacas, en tal manera, que la leche lo cubra todo, y así lo encorpora lo mejor que pudieres: y si no pudieres hallar los zumos, toma los polvos de las yerbas, y haz como de otros arriba: toma vn paño horadado en muchos lugares con vnas tijeras, y sobre el paño sea puesto el emplasto sutilmente, porque la sanies por ellos palle, y sea puesto sobre el craneo ligeramente, dexenlo así hasta el tercero dia, y después del tercero dia quitalo: y si se diere señal es de cura, y otra vez le pongas aquel mismo, o otro fresco. Y porque esta obra es difícil, peligrosa, larga, y de grande solemnidad, dexemosla a los cirujanos.

**CLARIFICACION.** Debeis entender cerca de las materias sobredichas, que en las quebraduras conviene sutil dieta, y fomentaciones; pero aquí la dieta sutil es en dos maneras. Vna es sutil, así como



son las hortalizas, y los pollos. Y otro es sutil por causa de la poquedad de su cantidad, así como las cosas afadas, y el trigo cozido dado en poca cantidad: y por esto si los Autores quieren, dizen, que sutil dieta con viene, verdad es, quanto à la cantidad, mas quanto à la qualidad, digo, que bien convienen en las quebrantaduras viandas gruesas, por quanto engendran humor grueso, y viscoso, y la dieta sutil conviene en la passion por accidente; así como si los tales están constipados, o porque no pueden digerir la vianda gruesa, por causa que están ociosos, quedos, y holgados, y por esto les conviene las viandas gruesas que las coman en pequeña cantidad. Lo segundo, que debeis notar, que como quiera que algunos de los miembros del vientre de la madre se restauren, así como la carne, y algunos no así como los otros; empero despues del vientre en toda parte desfallece el haziente de la generacion; y la materia: porque despues del vientre, ni ay madre, ni el dindimo, ni simiente, ni sangre menstruo, y digo, que la carne es así como superfluidad, y porque las cosas superfluas se pueden restaurar, así como aparece en las colas de las lagartijas, y por esto se pueden restaurar: porque la sangre se halla suficientemente en el cuerpo: y porque la carne de la sangre se haze, y ay aqui sangre, por esto se puede restaurar, mas la simiente no se halla así, porque à lo menos en los hombres desfallece el lugar de la generacion, que es la madre, y en las mugeres desfallece la simiente del varon, y porque las cosas de raiz, hablando medicinalmente, no se hallan con todas sus condiciones despues del vientre: porque de las simientes se engendran, por esto en la edad pueril si las partes están discontinuadas bien se juntan, mas si la substancia se pierde nunca se junta, y mas por aquello, que los miembros radicales por la mayor parte son frigiditos, y secos, sacando los principales, y mas nobles: mas en las cosas principales, y mas nobles, si la substancia dellas se pierde, por la necesidad, y nobleza dellas, antes que sean restauradas llegará la muerte, si son otras, entonces son frias, y secas, y así desfallece la atractiva, que se esfuerça por el calor, y la difeminativa, que busca los poros largos, y la digestiva, que se esfuerça por el calor, y humedad, y así no se haze restauracion: porque todas las cosas les faltan, mas la carne tiene todas estas cosas: porque es caliente, y humeda, y así ninguna cosa le falta: porque en todo tiempo se puede restaurar. Y por ventura, dado aunque fuesse de las primeras simientes, segun las condiciones dadas. Lo tercero, debeis notar, que de los miembros vnos son humedos de humedad natural, y otros por accidental: pues si la llaga fuere en miembro humedo natural, mas de ligero se cura, que en el miembro seco, y en el humedo accidental tarde se cura, como en los hydropicos. Las llagas mas de ligero se curan en el miembro humedo natural, que no en el seco, por la copia del gobierno. Lo quarto, es de atender, que en la solucion de continuidad, que viene poco à poco: así como si alguno continuamente se punçasse con vna aguja, mayor dolor tendrá que si se punçasse con la aguja repentinamente; y aun si todo el miem-

bro se cortasse: y la razon es, segun Galeno en el libro de morbo, en la solucion de continuidad no ay dolor sino mientras se haze: y quando se haze repentinamente, passa aquello mas presto, y por esto no es tanto el dolor, como el otro: y en los otros, que se haze la solucion de continuidad, poco à poco, se continúa la accion, y la passion, por esto es mayor el dolor.

#### CAPITULO XXVII. DEL FLUXO DE la sangre.

**E**L fluxo de la sangre demasado, algunas vezes viene por causa de llaga, y sus semejantes, que son de parte de fuera: y como quiera que es ya dicho, brevemente passaremos: y algunas vezes el fluxo de la sangre es poco, en tal manera, que solamente aprovechará poner el dedo, o vn paño de lino, mojado en agua fria, y vinagre, o en agua sola, o en agua rosada, o estopas de cañamo mojadas en huevos, o raeduras de paño de lino, o tela de araña, o vna miga de pã: y alguna vez será la causa del fluxo de la sangre alguna llaga grande, o porque algunas venas grandes, o arterias están cortadas, así como se ha dicho, y entonces pongamos el dedo, o pongamos vn paño de lino mojado en agua fria, o hagamos algun ingenio mientras se compone la medicina para detenerla, que pocas vezes acontece que las medicinas estén aparejadas. Y si la sangre es mucha, si es de arteria, es sutil, y clara, y sale saltando, y muy apretada, aora àzia arriba, o aora àzia abaxo, aora à la parte izquierda, o à la derecha. Si sale de la vena no es así que es gruesa: por tanto sea aparejada la medicina, que dicha es, de aloe, y de incienso, y de almastica, y sangre de drago, y bolarrenico, y pelos de liebre cortados muy menudos, y sea todo confectionado con claras de huevos, y pongalo encima: y quando la segunda vez lo pusieren, no quiten lo primero: porque es de temer el que se abra la vena: y si lo hizierdes, hazlo poco à poco, y con cautela. Y si así no se pudiere restringir, entonces hagan cauterio en el lugar con hierro caliente encendido. Y si el enfermo temiere el fuego, cauterizalo con mirra, y aloe, azeyte, y cal viva, y sangre de drago: y de los otros fluxos de la sangre, dezirlos hemos en sus capitulos. Es de entender, que el gobierno bien aparejado, y la cura en el dordero de vn año, engendran marcialmente carne, segun es dicho. Los pelos de la liebre, y las otras medicinas, efectivamente abstergen, y desecan, y templando las superfluidades, y templando la complexion, y restringiendo el fluxo, y confortando, cauterizando, y opilando, y así de los otros. Y nota, que en la cortadura hecha en infancia, luego no corre la sangre, por quanto el calor, y espíritu rehuyen à las partes de dentro: y por esto muchos llagados, o heridos no creen que lo están, hasta que ven correr la sangre: porque no lo sienten; pero despues à poco rato que ha sido herido, el calor, y la sangre corren al cuerdo que está abierto, y corre el fluxo de la sangre. Nota, que las cosas calientes en el quarto grado pueden restringir la sangre cauterizando.



**CAPITULO XXVIII. DE LAS PASSIONES**  
de las vñas, así como del panadizo, pasmo, y lepro-  
sidad de las vñas, blancura, y mancha sea, ci-  
trinidad, cortaduras, y seme-  
jantes.

**P**anadizo, es postema caliente dolorosa en la raíz de las vñas. Algunas vezes es con sanies virulenta, entonces no carece el dedo de peligro: pues denle dieta sutil, y despues sangria, y despues purga, y el cuerpo estando limpio en el principio haganle este emplasto de mucilagen, de zaracatona, hecha en agua rosada, y apio, y camphora, y harina de cevada, y vinagre: y estando en aumento, vntele el lugar con la cera de la oreja, y en el estado con la mucilagen de la zaracatona rebuelta con leche, y en fin del estado sea horadado con vna aguja, y en la declinacion sea limpiado con harina de arramuzes, y miel. Y si huviere ai llaga, curese con aloe, è incienso, y arsenico. Y si fue en las vñas hendedura, sea vntado con almastica deshecha en azeyte de ajonjoli: y si fuere en las vñas pasmo, y citrinidad, y leprosidad en las vñas, y que se tornen cortvas, entonces estando el cuerpo limpio de la melancolia, sean vntadas las vñas con enxudia de gallina, y azeyte de ajonjoli, y despues rayanlas con vn vidrio, y luego emplastenlas con simiente de lino, y goma de ciprés: y si quisieremos que las vñas se calgan, vntese con azeyte, y con ajos, è con piedra acufre, y arsenico, y vinagre. Y si de stricion, è machucamiento de fangre, estuviere negra, y mortificada debaxo de la vña, sea horadada la vña mansamente con vna aguja, y dexen correr la sangre, y despues sea fomentada con vino blanco, y mançanilla. Y si en las vñas huviere alguna blancura, y sealdad, con manchas, sean vntadas, è emplastadas con nuez de ciprés, y harina de arramuzes, y vinagre. Y si fueren amarillas, vntese con vinagre, y azeyte de ruda.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que las vñas son de superfluidades del coraçon, y por esso son las vñas qualis emuntorio del coraçon. Y aunque esto sea verdad, pero en el panadizo convienen repercusivos, así como en las otras apostemas, y mas: porque están en lugar muy sensible, y por esso ay alli gran dolor, porque las cosas frias no convienen solamente, mas convienen las cosas narcoticas, ni la materia es tan venenosa, aunque es muy caliente: porque no pertenecen cosas repercusivas, aunque la color tome à livor, y à negro, que aquello mas será por la disposicion del lugar, que no por la malicia de la materia: pues quando es de la naturaleza del panadizo la materia, no es tan quemada: porque no pueden convenir los repercusivos, ni porque es emuntorio: porque tanta es la distancia, que ay de las vñas al coraçon, que la materia, será antes consumida, y evaporada, que no venga el daño al coraçon; y la malicia de la materia no es en tanto grado, que en el principio bien convenga sangria de la parte contraria, y poner repercusivos: y es verdad, que si mal se rige, tornase la mate-

ria venenosa, y entonces es de temer la perdicion del dedo. Lo segundo, debeis notar, que los dientes, y las vñas son de la suma de los huesos, no quanto à la materia primera radical, mas semejante: porque se engendra de materia terrea gruesa. Y acerca de aquello debeis entender, que las vñas se engendran en las estremidades de los pies, y de las manos: porque ai se acaban las venas, y las arterias; y son en las estremidades de algunos animales; en lugar de armas, así como en las aves: y en los hombres, porque se puedan rascar, y porque los dedos sean mas fuertes. Y por esso las vñas rudas, y gruesas, muestran, que es el hombre rudo, y grueso: porque ay muchos humores gruesos en sus cuerpos; y si tienen las vñas suaves, muestran lo contrario.

**CAPITULO XXIX. DEL ENCENDI-**  
miento del fuego, y de agua caliente.

**E**L cuerpo del hombre, algunas vezes se quema con fuego, y otras vezes con azeyte hirviendo, y otras con agua hirviendo, y así de las otras. Pues la dieta sea sutil, y hagan sangria si las particularias convengan, y despues sea vntado con cosas frias, así como con vnguento populeon, y vnguento citrino: y algunas vezes es el quemamiento con vexigas, y otras vezes sin ellas; y algunas vezes con llaga, y otras sin ella: y quando no ay llagas, pongan cosas frias, y humedas: y quando las ay, pongan cosas frias, y secas. Los materiales destos, pueden ser algodón, estopa, cañamo, paño de lino, lana lavada, paño de sirgo, y sus semejantes, mojandose en cosas liquidas. Y las cosas liquidas son estas, agua fria, y vinagre, y agua rosada, y azeyte rosado, y zumo de siempre viva, y de lechuga, y de endibia, y de lanten, y de verdolagas, y simiente de arrayan, y alvalde, bolarmenico, y chimolea, y camphora, y claras de huevos, y sus semejantes: pues mojen el paño en vino destos, è en muchos, y ponganlo encima de la quemadura, y remaderlos muchas vezes.

**CLARIFICACION.** Cerca desta materia debeis entender, que quando alguno se quemare el dedo con candela, y sus semejantes. Muestra la esperiencia, que si el dedo metieren en agua fria, que crece el dolor: porque las partes quemadas se retienen de dentro: y si lo pusieren à fuego templado amansase vn poco el dolor: porque las partes quemadas se exalan, è se evaporan. Y segun aquello podemos colegir, que el populeon, y las otras cosas frias, no se pongan en acto frias, salvo tibias, è templadas, y entonces las cosas frias son anodivas, y son cosas que mucho amantan el dolor: y por esso las tales son provechosas: porque por raxon de su agudeza refuelven, y por causa de su virtud alteran, y quitan el quemamiento. Lo segundo, debeis notar, que lo caliente tiene tres efectos, è obras, quando calienta templadamente, dirige, è emblanquece: y si mas fuertemente calienta, quema, mortifica: y ennegrece: si mucho mas se fortifica, entonces torna la cosa ceniza, y emblanquece la color de ceniza. Lo tercero, debeis notar, que como quie-



quiera que el azeyte no conviene en el antrax: porque se inflama, por quarto el calor está hincado en las partes de dentro; pero en la quemadura bien puede convenir; y mayormente el azeyte rosado, que no se inflamará, por quanto el fuego de la quemadura es boladera, y quasi es de las partes de fuera. Lo quarto, debéis atender, que las cosas calientes bien pueden convenir en las quemaduras, mayormente quando el lugar está llagado: y por esso la cal lavada con muchas aguas, dulces, y frias, y rebuelta con azeyte rosado, aprovecha.

*CAPITULO XXX. DE LAS RESQUEBRAJADURAS, y de las Ulceras de los pies, y de las manos.*

**U**lceras, grietas, ò resquebrajaduras, algunas vezes vienen en las estremidades, por causa de materia frangente, ò frialdad, ò de algun apretamiento de capato, y sus semejantes: y estas de ligero se curan con vnguento fusco, y citrino, y enxundias, y agua caliente. Si vinieren por causa de las partes de dentro, ò serán por colera quemada, ò por melancolia, entonces conviene limpiar el cuerpo, y ordenar dieta convenible, esto hecho vengamos à las particularias. De qualquier causa que sean hagan luego fomentaciones con agua caliente muchas vezes, y enxundia de gallina, y enxundia de puerco, y de anade, y tuetanos de cañas de yaca, alvalde lavado, litargio, cathimia lavada, córtexas de granadas, y çitmaque, y acazia, azeyte rosado, alquitira, y goma araviga remojada, azeyte de ajonjolí, azeyte de almendras dulces, sebo de cabras desteterido, cera blanca, çumo de oroçuz, y sus semejantes: de qualquiera destos, ò de todos se haga vnguento para vntar.

*CLARIFICACION.* Debeis entender, que la acazia es fria, y seca, y muy apretadora, conglutinativa, y defecativa: y por esso, si las rasgaduras, ò resquebrajaduras fueren con mucho calor, aprovecha, por quanto enfria, y aprovecha contra el accidente, por quanto conglutina, defeca, y aprovecha à la vlcera. Y si estas resquebrajaduras fueren de grande frialdad, entonces la acazia no conviene por sí sola, salvo rebuelta con otras muchas cosas, y assi en diversas maneras en ambas à dos causas se puede poner. Lo segundo, debéis notar, que la melancolia de sí no llaga, que no penetra, ni rompe por razon de su substancia, ni por razon de su qualidad, salvo por accidente, que se quema, ò porque comprime, ò priva opilando: en tales casos mucho aprovecha purgarla con epitimo, y thimo, y suero de cabras. Asimismo se puede preguntar de la materia de las vñas, si son de la materia de los huesos? Y parece, segun Avicena, que sí; pero lo contrario se parece, y se prueba, que los huesos son hechos de la esperma, y si se pierden no se pueden cobrar; pero las vñas aunque se pierdan cobranse: por lo qual parece que no se hazen de la esperma. Digo, que la materia de los huesos es en tres maneras, ò serán de aquella materia de que se gobier-

nan los huesos, ò del superfluo del gobierno, ò del semejante, y vniforme gobierno, conviene à saber gruesso, y es del que se gobiernan los huesos: y esta postreta manera, dize Avicena, que los dientes, y las vñas son de la materia de los huesos, que si se pierden bien se restauran, y se engendran. Asimismo puede alguno preguntar, si las vñas tengan algun regimiento? Y parece que sí: porque todo lo que crece, y mengua tiene virtud: por donde atrae el gobierno, las vñas son desta manera: pues figuese, &c. Lo contrario se tiene por Galeno, en el regni, que dize, que de las vñas no ay regimiento alguno, y otorgo el argumento en contrario hecho, que crecen. Digo, que crecer, se dize en tres maneras, segun largo, y segun ancho, y segun hondo, que son segun la trinx dimension, y los que assi crecen tienen virtud regente, mas las vñas nunca crecen, sino en largo, y por tanto, es acrecentamiento de juntamiento, como es el juntamiento de las piedras: y por esso no se sigue, que aya à regimiento. Lo otro sí, se puede preguntar, por que las vñas están en las estremidades del cuerpo? y asimismo, por que están mas de parte de fuera, que no de dentro? Asimismo se busca, por que por las vñas aprehendemos la sutileza, y el engrossamiento del ingenio? A lo primero, digo, que las vñas se pusieron en las estremidades, segun dize Avicena, por quatro razones, ò causas. La primera es, porque los dedos sean mas fuertes. La segunda, porque mediante ellas, los pelos, y las cosas sutiles se puedan tomar, y se puedan con ellas rascar: y porque se defiendan con ellas, assi como los perros. A lo otro digo, porque se pusieron de fuera, porque las partes de fuera mas padecen que las partes de dentro: y por esso son menester de fuera para defender los dedos. A lo tercero, respondo, y digo, que las vñas se causan de las superfluidades del coraçon, y los humores sutiles son causa del sutil ingenio, y los humores gruessos, son causa del ingenio gruesso. Y si las vñas son gruessas, significan humores gruessos: y si son sutiles, significan humores sutiles: y assi por las vñas, por el consiguiente, comprehendemos, que el ingenio es gruesso, y que es sutil. Y están en las estremidades de los pies, y de las manos, porque las arterias que salen del coraçon, à sí se acaban, las quales engendran ellas, y por el consiguiente pueden preguntar del papadizo, que es apostema, que acontece à estas vñas, si se deban curar como las otras apostemas, por sus repetitivos, y assi de las otras cosas? A esto respondo, y digo, que sí, como sea apostema que trayga grande calor, mas por el templamiento de la carne que está à, por lo qual es mas sensible. Lo quarto, se busca, porque la carne por quemamiento se deba tornar blanca? porque dize Avicena, que el calor obrando en lo humedo, denegrece, y obrando en lo seco, emblanquece: pues como la carne sea humeda, mas se debía denegrecer por lo caliente, que no emblanquecer. Digo, que la obra del fuego tiene tres efectos. El primero, es emblanquecer: el segundo, es quemar: el tercero, es cocer, ò tomarlo en ceniza. Y digo, que la carne,



después que se cuece questa blanca, y agora digo al argumentado en contrario, que dize, que el calor haciendo, ó obrado en lo humido, que devria enegrecer, &c. Digo, que verdad es si obra quemando; pero si obra cociendo, entonces emblanquece. Otro, si preguntare al gozo, qual de aquestos tenga mayor impresion, ó la agua caliente, ó el carbon encendido; parece que el carbon encendido, por quanto el calor que está en materia gruesa, así como en el hierro, mas fuertemente quemará: pues el carbon es mas grueso que el agua, pues mas quemará que no el agua caliente? Lo contrario parece por la experiencia: Digo, que de la impresion, hecha por cosa caliente, podemos hablar en dos maneras: O quanto, à su qualidad, y entonces mas fuerte es el fuego en el carbon encendido. O quanto, à su cantidad, y así es mas en la agua, que mas sutil, y mas hondamente penetra. Otro si, preguntare de la cura, si conviene el azeite rosado? Y parece que no conviene, por quanto inflama, y por esto no conviene al herispidado miembro. Lo contrario se contiene en la letra deste libro, que dize, que conviene: y à lo que se dize en contrario, que no conviene el azeite rosado en la herispela, tampoco convendrá en la quemadura: digo, que no es semejante, que en la herispela el calor está junto, y poniendo el azeite rosado, mas inflamará; pero en la quemadura, el calor ya se fue: y por esto no inflama, antes amansa. Asimismo, dize Avicena, que la cal aprovecha, pues contra, que la cosa que haze mas llaga, ó vlcera no conviene en el quemamiento, y la cal es desta condicion: pues no debía aprovechar. Digo, que la cal se toma en dos maneras, ó muerta con agua, ó no muerta: y la muerta con agua, y lavada, esta es la que aprovecha, rebuelta con azeite, y no la otra que está por lavar. Lo quarto, se pregunta de las relquebrajaduras, ó hendeduras. Y lo primero, se pregunta de los que andan camino, si les convenga lavar los pies con agua caliente? y después vntarlos? y parece que si, según Avicena. Lo contrario, parece que no conviene hazerles cosa que les ablanden los nervios: y el lavar de los pies, y la vntura, ablandan los nervios, pues no debía aprovechar. Digo, que el lavar, y la vntura, dos consideraciones tienen: la vna, quanto al modo del lavar, y por esta manera no conviene: porque el lavar de los pies con agua caliente ablanda los nervios. La otra manera, quanto al enfriar del ayre, y por esta manera conviene el lavar, por quanto el lavar de los pies con agua caliente, trae el calor, y el espiritu à las estremidades, y después con los vnguentos es cerrada dentro la calor natural: y así es defendido el entramiento del ayre frío. Otro si, se pregunta del estapor de los pies, hecho por grande frialdad, si convenga lavarse los pies con agua fría, ó con agua caliente, según quieren los Autores? A esto respondo yo, y digo, que conviene, que se lave en agua fría, si la naturaleza fuere fuerte, por quanto el calor natural se esfuerça en las partes de dentro, y el calor esforçado disuelve el humor que está quaxado, así como parece en las frutas elidas, que puestas en agua fría se desyccan, por la razon so-

bre dicha: y si en agua caliente se ponen, aquella calidura natural se exala, ó evapora, por lo qual no conviene, &c. Otro si, preguntare como el fuego daña en el estapor de las manos, y de los pies, como parece que debía aprovechar, por quanto la cura ha de ser hecha por el contrario? Digo, que el fuego daña: porque subito disuelve el humor quaxado, y hará mayor dolor: porque la frialdad se estenderia, así como se haze en el descongelamiento del velo, y de la nieve: y por esto mejor es, que el que estuviere estupido por frialdad, que se caliente estando alexado del calor: porque se caliente poco à poco, y no repentinamente, y se disuelvan aquellos humores congelados, y se calienten. Preguntare en el Estio quales personas convienen se laven las manos, y los pies con agua fría, y quales con agua caliente? Digo, que los que tienen la disposicion rala, conviene lavarlos con agua fría, porque el calor se encierre de dentro, y se detenga: porque de otra manera se disuelve, y exala por el calor extraneo. Y los que tuvieren espessa disposicion, conviene, que se laven con agua caliente: porque el calor de dentro, se exale, y evapore. Asimismo, se pregunta, porque si alguno se quemare, conviene calentar el miembro quemado, que no parece razon, que lo que es causa del dolor sea cura suya? Lo contrario parece al vulgo. Digo, que conviene el calentamiento: por quanto por el calentamiento, y quemamiento está el cuero endurecido, y el calor está encerrado en el miembro: el qual haze el dolor, y por el calentamiento del miembro enralece el cuero, y el calor que está encerrado se evapora: ó pueden responder mejor, que el calentamiento del miembro atrae al calor, que está encerrado à si como à su semejante. Lo postrero se pregunta, como las rasgadas, ó hendeduras pueden ser engendradas del frío? que parece falso, porque ninguna cosa que aprieta, y contrahe no ha de hazer solucion de continuidad: la frialdad es desta manera, pues la frialdad no ha de hazer solucion de continuidad, lo contrario, pues, pone el Viatico. A esto digo, que la frialdad tiene dos efectos, vno es de contraheir las partes intermedias, y quanto à esto no haze rasgadas, ó solucion de continuidad, mas por otra via haze solucion de continuidad, y mucho comprimiendo de la circunferencia contra el centro.

Fundación  
CAPITULO XXXI. DE LOS QUE ANDAN

*camino largo.*  
Uriach

**D**Ebeis saber, que quando alguno quisiere ir à algunos caminos largos, ó ir por mar, ó ir à exercito, ó à batallas, ó en qualquier manera que aya de exercitar en montes altos, ó en movimientos angustiosos, como son movimiento de batallas, conviene, que primero purgue, y limpie el cuerpo con sangria, ó purga, con baños, abstinencias, y sus semejantes, porque el exercicio lo halle limpio, ó en otra manera, debe temer fiebre, ó de apostemá, ó de grande fluxo de ronpimiento de vena.

Lo segundo, se debe prevenir de aquellas cosas que



contradizen al ayre, y à la sed, y à los accidentes: pues en el tiempo caliente, y en la region caliente, la sed mucho fatiga à la persona: por esto hiaga estas pildoras, las quales tenga debaxo de la lengua, R. del çumo de los cogollos de las dormideras blancas, y de çumo de las verdolagas, çumo de agraz, y çumo de azederas, y çumo de granadas agrias, añ. media libra, sea todo rebuelto, y puesto en vn vaso, y dexenlo estar hasta que haga assiento: y el agua que estuviere encima ponganla aparte, y lo espesso que allentare, confectionenlo con vn poco de açucar al sol, ò sobre ceniza caliente, y sean hechas pildoras, y tenganlas debaxo de la lengua, y la otra parte liquida, que guardaste, hagase xarope con açucar, y en el tiempo de grande calor tomelo con agua fria: ò puede vsar estos letuarios, R. diagargante frio, diaspapaver, açucar rosado, y açucar violado, triafandalos, añ. ochavas ij. sean todos rebueltos, ò hagan estas pildoras, R. las quatro simientes frias mondadas, simiente de dormideras blancas, çumo de oroçuz, simiente de verdolagas, diadraganti infusi, añ. sea todo confectionado con xarope de nenufar, y sean hechas pildoras para tener debaxo de la lengua. Y vse xarope de limones con agua fria, ò xarope de escadete, ò violado, ò rosado, ò acetoso: ò xarope de ribes, si se hallare, como se halla, en la region de Aviñon, y xarope del agrio de las cidras, y assi de las otras frutas azedas, y aromaticas. Y lo que naturalmente, y con mucha fuerça quita la sed, es que tomeis agua de la fuente fria, y pongan en ella vn poco de vinagre blanco, ò vino de granadas agrias, y vn poco de açucar, y bebala à grandes tragos: y porque à los que andan camino se les calientan los pechos, y la cabeça. R. azeyte de fauce, y azeyte de escudete, y azeyte rosado, y azeyte de dormideras, y bavaza de zaracatona, sea todo rebuelto, y vntenle los pechos, y la cabeça, ò rebuelvan cera con estos azeytes, y mezclenla bien, y pongan dello vn emplastro sobre el pecho, ò sobre la parte delantera de la cabeça, y tape la cabeça, y las otras partes, segun conviene. Y si alguno conviene, que vaya en Invierno por lugares ventolos, y aguanolos, y nevados, entonces vntese los pechos, y las junturas con unguento aragon, y marciaton, y coma cosas assadas con muchos ajos, y vino puro. Y vse estos letuarios. Diatrion, piperon, diamenta, diancos con almizque, y aun ponganle mas almizque, diambar, y sus semejantes, aromaticos, y calientes. Y si fuere pobre, trague cada mañana tres granos de pimienta enteros, ò tres grano de incienso, ò seis hojas de yerva de huerto, ò assensios, y huela, por causa del romadizo, laudano, ambar, incienso, almastiga, y mulco, y sus semejantes: ò hagan dello vna mançana, que huela, y ponganlo todo en agua, y hierva, y reciba el humo, y vistase con vestiduras, y pellejos de raposo. Y si algun compañero traxere à pie, lavese los pies de noche con agua caliente salada, y tenga mucho los pies en ella: y quando fueren enxutos vntese los pies, y las junturas, y la horcaxadura con vna mixtion hecha de se-

bo de macho, y manteca, y enxundia de gallinas, todo derretido con vn poco de azeyte de castoreo: y si mucho cenare, ande otro dia de mañana poco à poco, y no coma, hasta que el hinchimiento del estomago sea digerido. Y si por la mañana comiere mucho, vomite, y duerma mucho: si mucho bebiere, y no pudiere dormir, frieguenle los testiculos con sal, y vinagre, y coma hojas de coles, ò el çumo, ò el tronco: y si fuere à cavallo, mejor podrá guardar la dieta. Y no sea ossado alguno de ir à cavallo, ò ir camino estando el estomago lleno, por quanto debeis temer de dolor de cabeça, y de vomito, y de fluxo de vientre, y dolores, y dolor de estomago, y mala digestion del estomago: y quando se levantare por la mañana, ande poco à poco, hasta que las superfluidades de las digestivas sean gastadas, y echadas fuera, y despues tome vn poco del cibo, y del beber; y quando estuviere en la posada, tome el gobierno, que huviere necesario, que la mayor cantidad del gobierno, debe tomar en el segundo dia. Y si los que andan camino estuvieren constipados, vsen estos letuarios, vno dellos, ò muchos: diabortraginis, dialene, catarico imperial, trisera sarracenicca, diaprunis, y oximiel laxativo, y letuario ducis, estomacicon laxatiuo, diatubith.

Los que andan camino pueden vsar comunmente este polvo en salvas, R. gengibre muy blanco, media libra, canela buena ochavas iij. gariofilos, y nuez moscada, espiqueñardi, añ. ochava j. sea todo hecho polvos, pan de açucar, ochava j. sea todo puesto en vna talega de cuero: y si quisieremos hazer estos polvos laxativos, añadamos hojas de sen, epitimo, y polipodio.

Y si fueren dos los que andan mucho camino, coman peras, ò membrillos antes de comer, y assi de las otras frutas estiticas: ò vse queso fresco sin sal, ò algun quaxo, ò queso añejo, sea ferventado en agua dulce muchas vezes, hasta que la sal sea quitada, y fuertemente restrine: y si fuere por mar, escoja quanto pudiere, lugar que sea alexado de la sequina, y de toda suciedad, y esté en el ayre mas alto, que pudiere ser: y si de ligero vomitare, tengase à la columna, y huela pan tostado, mojado en vinagre. Y si la agua estuviere corrompida, sea ferventada, y bebala con vino, si hallecierte, R. del agua de la mar, y passala por la arena muchas vezes, y hazerle ha dulce: ò encienca en vna caldera, y pongan encima de la caldera vna sabana limpia, que reciba el baho: y despues espriman la sabana, y aquella agua que saliere será dulce, ò sea destilada por alambique mansamente, y la que saliere será dulce. Las carnes saladas, sean dos vezes cocidas en agua dulce, y quitando el agua, y dexando las legumbres, vse el caldo, y tome muy poco del cibo, y del beber. Y si estuviere en batalla, ò en exercito, la tienda de los Reyes, y de los físicos, y de los cirujanos, siempre esté en el mas alto lugar, y de la parte del viento mejor, y nunca se ponga en medio de el exercito, porque al corren las superfluidades. Esco-



ja buenos ayres sin algun hedor de cuerpos muertos, ò de otra qualquier cosa. En el Estio, buelva la tienda à la parte de Septentrion: y en el Inuierno, à la parte Meridional, que es la parte del Mediodia: y el fisico debe ser diligente, para considerar todas aquellas cosas, por donde pueden venir enfermedades al exercito, y las debe mirar con diligencia quanto pudiere, y estorvarlas si pudiere: y aquellas seràn asi, como porque el tiempo sera de peitilencia, caliente, y humedo, lloviolo, y muchedumbre de muertos sin enterrar, y muchos cauaveres antiguos, y mucha lumbre de nogales, y de coles, y de malas plantas, y de malos arboles, y muchas savandijas, y muchas lagunas, y cenagales, y sus semejantes. De otras muchas cosas generales dexamos de escrivic aqui, porque entiendo, con la gracia soberana de Dios, ordenar vn tratado de regimiento de sanidad, y las cosas, que aqui dexo de escrivic, alli las pondre.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que baño de agua dulce caliente, ni en todo, ni en parte, ni lavar los pies, no conviene à los que andan camino: porque todas estas cosas ablandan los nervios, y estorvan el andar: y son causa de que los pies reciban muchas superfluidades; pero lavar, y fomentat

los pies con agua muy salada, bien conviene. Y si algun mancebo carnoso estuviere fatigado de andar, y trabajar, en el calor del Estio, y hallare vn rio claro, y limpio, y se echare à nadar en el, enfriarse ha y amansarse ha la sed, y la fatiga, y el calor natural se esforçará, asi como lo avemos declarado en el dezimo tractado de ingenio. Lo segundo, debeis notar, que quando alguno passare por lugar de mucha nieve, algunas vezes siente estupor en las extremidades, y vna insensibilidad: y entonces se debe guardar, que no llegue repentinamente al agua caliente, ò al fuego: porque gran dolor le enuiará en las rayzes de las vñas: porque la complexion igual se hará diversa. Y la causa dello mostramos en el libro de Galeno, de mala complexion diversa: entonces, mejor es, que los pongan en agua quasi fria, ò tibia, ò que los pongan lexos del fuego: porque no se haga de presto mudança. Lo tercero, debeis notar, que como quiera que en el Estio se laven las manos con agua fria, y en el Inuierno con agua caliente; pero por esto los hombres tales se deven siempre lavar con agua fria: los que tienen

los poros apretados, se deben siempre lavar con agua caliente.

\*\*\*

## LIBRO SEGVNDO.

EN EL QVAL SE TRATA DE TODAS LAS enfermedades del cerebro, hasta las enfermedades de los ojos, y contiene treinta y vn capitulos.

### CAPITVLO PRIMERO, de la alopecia.



**A**LOPECIA, es calimiento de los cabellos con vicerias, y con escamas, y forfolas.

**CAUSAS.** Humores corruptos dañados, son causa desta passion, por quanto atajan los vapores de que se han de engendrar los cabellos, asi como es sangre, colera, flema, y melancolia: y por esto engetiremos aqui la naturaleza de los cabellos, y el engendramiento dellos. El cabello es vapor seco, resuelto del cuerpo, y sale por los poros largo, y redondo, estendido, y del ayre defecado. Las causas de los cabellos son quatro. Causa eficiente, y es calor que resuelve la materia en vapor: y por esto los hombres frios son sin barbas, y con pocos pelos, y de ligero envejecen: y asimismo la calentura muy pujante, es causa para

el caer de los cabellos, porque el calor fuerte consume el vapor, y lo haze exalar, y enlancha los poros de dentro, en tal manera, que el vapor no se puede quaxar: y por esto los hombres colericos, que tienen la parte del cerebro de la cabeza caliente, y seca, de ligero se hazen calvos en la mocedad: y por esto la causa eficiente, es calor no muy fuerte. La causa material, es vapor seco: y as los vapores, vno seco, y otro humedo: el humedo, es la materia del sudor, y el vapor seco, vno es muy sutil, y aquel evapora insensiblemente: y otro es muy grueso, y este es la materia de las vñas: y otro es mediano entre los dos: y este es la materia de los cabellos: y por esto entre todos los hombres, los colericos son mas llenos de pelos, por quanto concuerda la causa eficiente con la material: y quando falta el vapor seco, luego faltan los cabellos, y se caen, y no toman à nacer: asi como en los tificos, y en los etricos, y en los consumidos, y en los viejos. Causa formal, son los poros, que quando los poros del cuerpo son medianos, en-



tonces el vapor detieneſe ai, y ſe quaxa, y ſe traſpaſa en materia de cabellos. La materia del engendramiento de los cabellos eſte, quando el vapor retenido eſtá en el poro, y ſe eſpeſſa ai: deſpues viene el ſegundo vapor, y hierre en el otro primero, y juntaſe con él, y arrojalo ſuera: y aſi ſe haze de los vapores vn encadenamiento: y eſte ſolo eſ el engendramiento de los cabellos, ſin otro algun regimiento: pues la forma de los cabellos ſerá, ſi el poro eſ derecho, el cabello ſaldrá derecho: y ſi el poro fuere tuerto, el cabello ſaldrá tuerto, y aſi ſe hazen los creſpos. Que ſegun Galeno, en el libro de compleſion, no conviene venir de lo tuerto, à que ſe haga derecho, ſalvo, que ſe ablande antes. Otras ſon las cauſas del cabello creſpo, aſi como eſ el calor, y la ſequeſad quando mucho ſobrepujan, y flaqueza de la virtud que arroja ſuamente el vapor fuera, y opilacion de los poros, y eſtár los poros tuertos, ſegun ſe ha dicho. La mediania de los poros, eſ la cauſa formal de los cabellos. La mucha rareza, ò la mucha eſpeſſura, eſ cauſa de la privacion de los cabellos: y por eſto en las palmas de las manos no crecen pelos, por la mucha rareza, por quanto ſe evaporiza el vapor inſenſiblemente, y no ſe puede detener: y aſiſimilmo en las plantas de los pies, por la mucha eſpeſſura, que tienen; y por eſto en los animales que tienen eſcamas, y tieſtos no tienen, ni crecen en ellos pelos, por la grande eſpeſſura de los poros: aſi como lo dize Galeno en el libro de compleſion. La cauſa final de los cabellos eſ neceſſidad, provecho, y hermoſura. La neceſſidad fue, porque ſe conozea el ſexo noble, del que no eſ noble: lo qual ſe conoze por la barba del hombre, y los pelos de las peſtañas de los parpados, fueron para defenſa de los ojos: que los pelos eſtá en los parpados, como la cerca que ponen al huerto para defenderlo. El provecho de los pelos fue, porque por ellos ſe limpieſe el cuerpo de los vapores ſecos: por quanto en otra manera podrian traer daño al cuerpo. Y para eſto fueron los pelos de las ingles, y de los ſobacos, y de todas las otras partes: y por eſto no apruebo la ſentencia de aquellos, que eſtorvan à los moços el nacer de los cabellos en los pudibundos con coſas narcoticas, y con cauterios, ò con otra qualquier manera: porque aquellos vapores que ai ſe detienen pueden traer muchos daños: aſiſimilmo los cabellos ſon engendrados para hermoſura, y honeſtidad, aſi como ſon en las cejas, y en la cabeça: y por eſto quando contra naturaleza ſon los cabellos perdidos, no ſótos entendemos de tomarlos à regenerar: porque la hermoſura eſ quitada del cuerpo, y con eſto la cauſa, que quita los vapores muchos peores daños puede traer: por lo qual ſaludable coſa eſ quitar la cauſa: pues la cauſa de la alopecia, eſ malicia del humor, que corta el vapor.

**SEÑALES.** Quando vieremos los cabellos caer ſin cauſa manifeſta, entonces veamos ſi alli ay eſcamas, ò vnos reſolvimientos como ſalvados: y ſi no, miremos, ſi en la raiz de los cabellos ay llagas, y ſi ſon vicerias, y no otra coſa, entonces eſ alopecia: y ſi la color del cuero tornaſe à bermeja, ſeſas, que de

ſangre eſ el daño: y ſi à amatilla, entonces eſ de colera: y ſi à blanco, ſanjoſa, ò quaſi, eſ de flemma: y ſi à negro, eſ de melancolija.

**PRONOSTICACION.** Todo caimiento de cabellos, ò privacion de cabellos, por privacion de las cauſas naturales no ſe pueden reſtaurar, y por eſto en valde trabajamos en la calva natural, y en los caſtados, y en los hombres, que no ſon barbados, y en los viejos, y en loſtíficos, y eticos, y en los cóſumidos, y en las cisarrices, y en los lugares cauterizados: y ſi fuere por cauſa accidental, y fuere la cauſa accidental, y reciente, ſe puede remediar, y ſi eſ antigua eſ impoſible, ò muy diſcill de curar: porque la mala compleſion eſ yá igualada. Hypocrates quiſo pronosticar, que como nacen las varizes ſon cauſa de tenacer los cabellos. La raxon de lo qual eſ, que la mala compleſion que quita los cabellos, yá eſ tornada à las partes baxas: y aſi ſe ha de pronosticar, que nunca prometamos de curar lo que eſ impoſible.

**CURA.** Primeramente purguemos la materia peccante, que ſi la ſangre eſ la cauſa, hagan ſangria, y purguen el cuerpo con magna, y con cañaſitola, y tamaros indios, y diapurnis, y ſus ſemejantes: uſe dieta ſuſil, y que enſrie: y ſi la colera eſ cauſa, uſe la dieta ſobredicha, y digieran la materia con oxizacara, y xarope violado, y xarope de fumus terre, y purgueſe con mirabolanos citrinos, è indios templados en leche de cabras, y paſſas, y oroꝝ, que eſta eſ la regla de los mirabolanos, que ſe deben templar en leche ſiempre, ò en ſuero en que pongan aſiſimilmo paſſas, y oroꝝ raldo: y de otra manera, arrugan el eſtomago, y dexan malos veſtigios deſpues. Digo, de los mirabolanos, que ſon noble medicina, quando quiſieremos purgar de los lugares cercanos todos los humores: conviene à ſaber, la colera con los mirabolanos citrinos, y à la flemma, con los quibus, y à la melancolia, con los indios, y la materia quemada con los belericos, è imbelicos: y aſi podemos purgar todos los humores, por lo qual de aqui adelante tengamoslos en grande reverencia: pues ſi la cauſa fuere antigua, y colérica, y el paciente fuerte, purgueſe con letuatio de cumo de roſas, y con gerarufina, deſpues rayan la cabeça, y ſea eſtuſado, y en la eſtuſa pongan mucho fumus terre, y deſpues uſe cuber trociſcara, y triaca, y hagale regladamente, como en las enfermedades malicioſas: y ſi fuere flemma, uſe manjares calientes rempladamente, y digiereſe la materia con oximiel diuretico, y xarope de fumus terre, y purgueſe con mirabolanos quebulis, y con girapriegga, y haga eſtuſa con yerbas diureticas, y denle aurea alexandrina, y triaca: y ſi fuere materia melancolica, digiereſe la materia con oximiel diuretico, y eſquilirico, y xarope de fumus terre, y purgueſe con mirabolanos indios, y con piedra armenica, ò con gerarufina, y diaſene, y hagale eſtuſas, y denle opiaras, y las otras coſas, ſegun convienen, eſtando el cuerpo limpio: y agora vengamos à los remedios locales. Si la cauſa fuere caliente, vntefe con eſte vnguento, del qual los materiales ſon eſtos, la corteza de las caſtañas, y de las almen-



dras, y de las avellanas, y de las nuezes, y el estiércol de las cabras, y la miel, y vinagre: estas cascarras se deben asar, y moler, y rebuelvelas con la miel, y vinagre à manera de vnguento, estando la cabeça primeramente raída, y fregada, y despues escarificada, y despues vntar con ello: y si la causa fuere fria, sea hecho así como de primero, y despues sea vntado con este vnguento, del qual los materiales son estos: ambos à dos eleboros, estiércol de palomas, euforbio, efflasifragria, rapfia, goma de ruda montesina, xenabe, mastuerzo, oruga, colointrida, estiércol de ratones, nitro, espuma de mar, incienso, laudano, espiqueuardi, raiz de cañas, hojas de higueras: pues tomen algunos destos, ò muchos dellos, y sean molidas, y con azeite de laurel, ò con azeite de almendras amargas, y cera lo que bastare, y sea todo rebuelto, y hecho vnguento, y despues sea lavado con agua, en que sean cozidas havas, y acel, gas, y ficla: y estas cosas tantas vezes lo tomen à hazer, hasta que se cumpla tu intencion.

**CLARIFICACION.** Alguno podrá dudar, de que complexion sean los cabellos: digo, que en si, y en quanto à la materia de que se engendran son frios, y secos, porque el vapor es frio, terrestre, y seco: y por esto dezia Avicena, que lo mas frio que está en el cuerpo del hombre, despues de la flemma, son los cabellos: y lo mas seco que está en el cuerpo son los cabellos: y por este caso, ningun animal se gobierna de los cabellos, y en quanto es de la parte de la materia, el cabello es vapor frio, y seco; pero si hablamos de la complexion de los cabellos quanto à la parte agente, entonces, segun la diversidad del calor: así se diversifican los cabellos en muchedumbre, y en poquedad, y en color: que la muchedumbre de los cabellos, ò de los pelos, significan calentura, y la poquedad de los cabellos sobre frialdad, en qualquier parte del cuerpo que fuere, aora en la cabeça, aora en el pecho, aora en los hipocundrios, ò en el vientre, ò en las ingles, y así en los otros: pues la complexion caliente multiplica los cabellos, y la complexion fria los mengua: y así se diversifican los cabellos, segun la complexion, y así de parte de la edad, y de la clima; en la complexion melancolica declinan los cabellos à glaucedine, que es quasi escuros: y en la complexion hematica, à blancura: y si la flemma fuere podrecida, declina à canez: y si la colera se leñorea, tomanse amarillos: y si la sangre, à bermejura: y si fuere templada à color rufo: y si sea quemazon de los humores, declinarà à negrura: y así como es de las complexiones, así es de las edades: porque en la infancia son cabellos rubios, y despues à bermejura, y despues à amarillez, y despues à negrura, y despues à canez: y así será de las regiones, y de las climas, que los de Indias, y los de Etiopia, tienen los cabellos negros, y crespos: y los de Inglaterra, y los Alemanes, los tienen rubias, y llanos: y los de enmedio los tienen medianamente: y como quera q los cabellos, y la muchedumbre de ellos, significan sobre calentura, así como sobre causa eficiente; pero por aquesto en su naturaleza no son calientes, que la nieve se disuelve por lo caliente: y los ladrillos se quajan, y se endurecen por lo caliente; empero estas cosas son frias en si, y así de los

cabellos parece de que complexion serán en si, y de que complexion quanto à los materiales, y de que complexion quanto à la causa eficiente. Lo segundo, notemos de la calva: de las calvas, vna es natural, y otra accidental. La natural, se haze de calor pujante, aunque lo caliente multiplique los cabellos, y plantas; pero quando mucho puja el calor, todo lo destruye, y corrompe el calor, quando puja, consume lo humedo: y consumido lo humedo, consume asimismo; primeramente, falta la causa agente, que es causa de los cabellos. Lo segundo, falta la materia, que por el calor es consumida. Lo tercero, el calor constituye heredero, y queda el frio: y este frio cierra los poros, en tal manera, que si algun vapor ay no puede salir, parece de aquesto, que los coericos de ligero se hazen calvos, mas los mocos, y viejos, y los castrados, y los melancolicos, y las mugeres no son calvos, como el calor natural no sea tanto, que pueda la materia de los cabellos consumir: y esta calvedad se haze en la parte delantera de la cabeça, porque aquella parte es mas caliente, y cerebral, y de instancia mas sutil, y están del craneo alexados, segun lo dize Avicena, en el tercero de las historias de los animales, capitulo primero: y por esto tal calva no recibe cura; ay otra calva, que es accidental, en la qual se salen los cabellos, como se haze en los convalcientes, y en los hambrientos, y en los encarcelados, y en los que acostumbra mucho coyto, que en tales tales destaliece la materia: y por esto con holgar, y bono, y mucho gobierno se curan, ò no se caen los cabellos; y se engendra la calva por corrompimiento de los humores, y desta causa alguna parte es dicha, y alguna parte della diremos. Lo tercero, deis entender, que la materia antecedente de los cabellos, son humores, que se engendran en la cabeça; la materia inmediata de la tercera digestion, precede, por la qual se haze la evaporacion de los humos, y la expulsion de los. Y cerca desto deis entender, que de las superfluidades de la primera, y segunda digestion, no se engendran algunos miembros, porque no son puros: aunque algunos animales se engendran por via de podrimiento: pues la material superfluidad de la tercera digestion es mas pura, y por esto se engendran della algunos miembros, así como son los pelos, y las vnias, y las hastas, y fuelas, y sus semejantes. Lo quarto, deis notar, que en la etiopia conviene algunas vezes sangria, y farmacia: y por esto es de la materia, como conuenga sangria, y purga, qual se deba hazer primero? digo, que en los sanos, debe preceder la purga. Si en los sanos, debe preceder la purga, porque no tememos corrupcion de humores, y despues hagan la sangria; si es en los enfermos, entonces la sangria debe de preceder, porque el podrimiento es mas apreturado: y la sangria, es purgacion vniuersal: y la purga, se debe seguir despues; pues en tal caso como este, no debe preceder la purga, salvo si fuere muy ligera, así como eanahitola, y sus semejantes.



CAPITULO II. DEL CAIMIEN TO DE  
los cabellos.

**E**L caimiento de los cabellos es fluxo de los cabellos poco à poco sin vicio del humor.

**CAUSAS.** Despues q̄ se ha dicho del fluxo grande repentino, con vicio de humores: aqui diremos del fluxo hecho poco à poco sin vicio de humores: del qual son dos las causas. La vna, privacion de la materia: y la otra, mala, y dispuesta ordenança de la disposicion de los poros. La privacion de la materia se haze en los que mucho ayunan, y en los adelgazados, y en los enfermos que estàn en fin de las fiebres agudas, y de las cronicas, y sus semejantes: y los poros se tornan indispuertos, ò porque son mas anchos, ò por mala complexion caliente, ò por solo solucion, ò por trabajo, ò por baños, ò por vnguentos calientes, y sus semejantes, y assi el vapor no se puede curar: algunas vezes los poros se espesan, y el vapor no tiene por donde salga: y algunas vezes se espesan por frialdad del ayre, ò de nieve, ò por acostumar vnguentos frios, y sus semejantes.

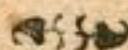
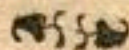
**SEÑALES.** La privacion del humor se conoce por la delgadeza del cuerpo, y que aya tenido fiebres, y por el dicho del enfermo. La raleza se conoce por el continuo fluxo: y la espesura de los poros se conoce que salen pocos, y los que salen son delgados: y asimismo se juzga por el dicho del enfermo.

**PRONOSTICACION.** Pronosticar puede el físico, que muy de ligero se cura esta enfermedad, si el enfermo quiere ser obediente à el físico.

**CU R A.** Si es por privacion, haganlo holgar, y denle dieta humeda resumtiva, y vntenle la cabeça con azeite de labdano, y azeite de almastica: y si fuere por mucha raleza, vntenle la cabeça con azeite infancino, y azeite rosado, y de arrayan, y de ajonjolí, y con azeite de membrillos, y con azeite de las cortezas de las nuezes, y de las avellanas, y de las castañas, y con azeite de las raizes de las cañas afadas, y cõ azeite de agallas, y de culantrillo: y si fuere por opilacion vntese con azeite de almendras amargas tostadas, y con azeite de laurèl, y con azeite de alensios, y con azeite de espiqueuardi, y con neguilla afada, y con semejantes azeites calientes, abridores, que tienen alguna elasticidad: y el que no pudiere aver estas cosas simples, hagalo con las compuestas, y puede hazer polvos, y vnguentos, y emplastos de lo sobredicho, y sus semejantes.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que por lo mas los cabellos caen de la cabeça mas que de otras partes, no obstante la frialdad del cerebro, y el encetramiento de los poros, por los quales se han de guardar. Digo, que mas abundancia de cabellos ay en la cabeça que en las otras partes del cuerpo, estando segùn natural disposicion: porque el cerebro es como chimenea para todo el cuerpo: y por esso los humos de ligero suben, y se multiplican los cabellos: y si fuere el cuerpo corrompido contra naturaleza, de ligero

faltan à los cabellos, por lo largo de la carrera, ò porque los humos por ser pocos no pueden subir, ò si suben conuumente por la maldad de los humores, y sus semejantes: pues como el calor mas ligeramente falte en los estremos, que en el medio: y por esso mas aprieta faltan los cabellos por la destruicion del calor natural, y de la virtud regidora: y por esso la muerte mas ligeramente comienza de los pies, y parece, segun lo dize Galeno en los pronosticos: en la barba, ò en la cara no caen tan aprieta, salvo si no huviere causa muy fuerte: por tanto que la naturaleza es mas sollicita en el regimiento por la nobleza de los sentidos que estàn en ella, y porque fue la barba ordenada por el apartamiento del sexo, que es del hombre, y de la muger, y fue muy provechoso en la naturaleza: porque el abito natural, y artificial de los hombres, y de las mugeres fue se apartado en tal manera, que por sola la vista fuèssè determinada: en otra manera la distincion, ò apartamiento podria ser dudoso: y la naturaleza por el fin à que fue ordenada la barba, no dexa caer los pelos della, ni asimismo caen los pelos de los sobacos, ni de las ingles, porque son emunctorios, y bastante va à ellos de vapor: ni asimismo se caen los pelos del pecho, por causa del coraçon, ni los del vientre por el higado, ni de las piernas por causa de los testiculos, y la naturaleza no haze, salvo solamente guarda aquellos, que desde el principio han nacido, aquellos son guardados, y no caen por la fortaleza de la virtud retentiva: y como en el cerebro la virtud retentiva no sea tan fuerte, como sea contra naturaleza: porque todo miembro frio tiene las obras dañadas de necesidad, segun lo dize Galeno en aquel aforismo: *Quibuscumque iuventur, &c.* caen los cabellos comunmente mas aprieta de la cabeça, que de otra parte del cuerpo. Lo segundo, debeis entender, porque los pelos no los ay en todo el cuerpo, como el sudor puede venir en todo el cuerpo: y la razon desto es, que el sudor es vapor mas fino, y los pelos son de vapor mas grueso, y aun otra causa es, que la raleza, y la espesura estorvan el engendramiento de los pelos: lo humedo mas ligeramente puede sudando salir. Lo tercero, debeis notar, que los hombres tienen barbas: porque son mas calientes, y por el apartamiento del hombre à la muger. Los castrados, si antes que comiencen à tener barbas perdieron los compañeros, nunca les nacrà barba: pero si despues de nacida la barba los perdieron, no la perderàn. Lo quarto, debeis entender, que en la region caliente, y en la complexion caliente, mas ligeramente barbecen, porque el calor mas aprieta mueve el vapor, y abre los poros en la region fria: y en la complexion fria mas tarde barbecen, por la causa contraria. Lo quinto, debeis saber, que à los leprolos, mas aprieta se les caen los pelos de las cejas, por causa del vapor corrupto que està en la concavidad del nervio optico, assi como se ha dicho arriba en el capitulo de la lepra.





CAPITULO III. DE LA ASPEREZA DE  
los cabellos.

**L**A aspereza es el hendimiento de los cabellos, que viene a los hombres, y a las mugeres de caliente complexion estando en su mocedad.

**CAUSAS.** Debeis entender, que a los cabellos vienen unas feas disposiciones, que vulgarmente se llaman sicones, ò polilla, ò raton, ò roimiento, porque parecen roídos, ò cortados; y algunas vezes se cortan en dos partes, ò se hienden: y tal disposicion como esta se llama aspereza de los cabellos, y causase de colera quemada, que destruye el vapor: por esto vn cabello parece mas largo que otro, y otro mas corto, así como si ratones los toyesen, no por igual: y aquello es porque el calor junto con el vapor consume el vapor en parte, y quemalo en tal manera, que no puede mas alargarse, por quanto le falta la materia, y por quanto se quemaron igualmente: por esto parecen los cabellos no iguales: porque no crecen mas: y asimismo pueden dezir, que se cortan, por causa de las partes de fuera, por algun quemamiento, por negligencia de no guardarlos: y cortanse, y hiendense, porque el vapor es muy grueso quemado: y por esto se engendra en las cabeças, no embargante su forma redonda, y delgada, los cabellos se asperean, y se roen, y se hienden, por quanto la colera quemante, muda el curso natural.

**SEÑALES.** Las señales son manifestas, y despues que la causa sabemos, y a sabemos lo que conviene hazer.

**CURA.** Por quanto esta disposicion en los mancebos es fea, y porque adelante puede mas dañar, por esto ponganlo en dieta sutil enfiante: y despues sea digerida la colera quemada con cosas frias, y humedas, y despues sea purgada: y porque los materiales muchas vezes son dichos, y aun se dicen, y por esto no conviene en cada lugar la digestion de el humor, ni la purgacion relatarla: por esto a los remedios locales vengamos. Lo primero, sean untados los cabellos, y la cabeça, y vn paño de lino untado, y toda la noche sea aplicado a los cabellos: y los azeytes son estos: azeyte de ajonjolí, y azeyte rosado, y azeyte violado, y de escudete, y de sauce, y de sus semejantes, y asimismo de membrillos, y de calabacas, y en agua de zaragatona, de cebada, y de pepinos, sean mojados los cabellos toda la noche, y en la mañana sean lavados con agua caliente: y si la cabeça tuvieran flica, ò de ligero le acostumbra venir romadizo, ò xaqueca, hagan estas cosas con caurela.

Y en esta materia no conviene clarificacion, por quanto en relatarla se clarifica, salvo por resolver las contrariedades, por quanto la causa antecedente desta passion es caliente, y la causa conjunta es fria.

CAPITULO IV. DE LA CAÑEZ DE  
los cabellos.

**L**A cañez de los cabellos es infeccion de los cabellos blanca, que declina vn poco a escuridad.

**CAUSAS.** La causa, debeis entender, que dos son las maneras de la cañez. Una es natural, así como la que viene en la vejez: y otra es no natural, así como parece en la que viene en la mocedad: de la que no es natural diremos aqui. La causa inmediata, es flemas aguosa podrecida. La causa remota, es todo aquello que enflaquece la cabeça, y haze exaltar el calor natural. La mucha cobertura de la cabeça apresura venir la cañez, y lavar la cabeça muchas vezes a menudo. Y las passiones del estomago, de hinchimiento, y sus semejantes, que en el estomago, y en el higado engendra flemas.

**SEÑALES.** La cañez es manifesta; pero el apartamiento que ay entre la cañez natural, y la no natural, es esta, que quando los cabellos son canos en la cabeça, y en la raíz son negros, entonces es cañez natural: porque la muerte comienza de los extremos: y quando es cañez no natural, entonces son los cabellos negros en la cabeça, y la raíz es cana.

**PRONOSTICACION.** De la cañez, unas son señales rememorativas, y otras demostrativas, y otras pronosticativas. Las rememorativas, ò remembrantes, son así como el que tiene la cabeça lisa naturalmente, y el estomago: ò fue hombre de mal regimiento, ò fue engendrado en el tiempo de la vejez. Las señales demostrativas son, que tiene la cabeça llena de flemas corrupta: y las señales pronosticativas son, que la muerte a la virtud de la cabeça le aplicò vn pendon.

**CURA.** Primeramente, use exercicio antes de el manjar, y la dieta sea caliente, y diuretica, y estorve todas las cosas que acostumbra engendrar flemas: y use fregar la cabeça, y sus semejantes, y despues digiera la materia con oximiel diuretico, y putguese con geraptiega, ò con medicina en que entra eleboro, así como es geratufina, y theodoricon, empericon, geralogodion, y sus semejantes: y use esta medicina. R. aloë, agarico, turbit, añ. ochavas ij. pulpa de solomillo, q. iij. y almastica, y bedelio, gengibre, anís, canela, hojas de asenios, hojas de menta, añ. escrup. sea todo machado con oximiel esquilritico, y sea todo hecho pilulas: y despues que ayan pasado siete dias despues que fueren amasadas, och. iij. ò iij. ò mas, cerca la conveniencia de las particularias, y es medicina muy maravillosa, y buena para purgar la flemas, aora sea de los lugares cercanos, ò distantes: y es medicina donde no puede aver peligro alguno, salvo si la cantidad que tomaren fuere grande, ò el paciente fuere flaco, ò algun grande error aya acontecido, ò algun fuerte acatamiento del cielo fuere contrario, lo qual no conviene al proposito declarar. Pongamos aora, que en todas las medicinas sea bien digerida la materia, y los meatos esta



abiertos, y que no esté constipado, y que no esté flaco, y que tenga todas las cosas necesarias con todos sus atavios, y que la medicina sea bien hecha, y bien repuesta, y que las medicinas simples sean buenas, y bien proporcionadas, y lietas; y por ventura, si el confccionador fuere tal, que la medicina hiziese en planeta bueno, sería mejor; pero esto dexolo, que derechamente no conviene al físico: entonces digo, q̄ esta medicina no es peligrosa, y mayormente que en ella no entra eleboro. Considera, pues, esta medicina: si con la cantidad de su tomar, si la probaste en la materia flematica, y ciertamente tu te gozarás, y bien te irá con ella. Ahora el cuerpo estado limpio vengamos à las tinturas, y mayormente para las mugeres, porque parezcan bien à sus maridos, y porque ellas no parezcan viejas, ni antiguas. Los materiales que tienen los cabellos en negro, son estos: agallas quebrantadas, y fritas en azeyte, nuezes de ciprés, las cortezas de las nuezes, las de fuera, antes que sean duras, las ramas de las habas, limadura de hierro, agrimonia, las cascarras de las avellanas quemadas, lagartijas verdes, cortadas las cabeças, y las colas, y cortezas de granadas dulces, alumbre, cobre quemado, alquitira quemada, cal viva, y xabon morisco, azeyte de nuezes, y vinagre, y sus semejantes. La manera de la receta es, que tomemos algunas cosas de las sobredichas con agua de lluvia deshechas, y vntese los cabellos: ò se deshagan con azeyte de nuezes, y así se podrá hazer pasta, agua, ò otra cosa, y vntense los cabellos, y serán muy negros; pero desta obra te debes mucho guardar de la cabeça, que como estas cosas sean por lo mas frias estiticas, que mejor es tener vna poca de verguença loca, y de tus canas, que no que se caule con estas cosas un dolor perpetuo en la cabeça, ò por ventura, mayor canez, por parte de dentro. Y debeis notar, que la alheña es de tal virtud, que si la deshazén con azeyte de nuezes, ennegrece los cabellos: y si la deshazén con vino bermejo, hazelos bermejos: y si con vino blanco, hazelos rubios. Si quisierdes emblanquecer los cabellos, haz legia de los tronchos de las coles, y pongan dentro alumbre, y lavese la cabeça muchas vezes: este lavamiento prepara los cabellos por razon del alumbre, para tomar todas las colores: y asimismo, en esta legia, deshagan camphora, y se harán mas blancos: y si se sahumaren con piedra açufre, hagase asimismo, porque el sahumerio, hecho cō piedra açufre, emblanquece, y aquesto parece por la flor de la domideta bermeja que es amapola, y de la rosa bermeja, si la sahumaren con piedra açufre. Si quisierdes hazer los cabellos rojos, pongan en la sobredicha legia, hojas de box, y sus raeduras, y celedonia, y paja de cevada, y de avena, de atramuzes, y salitre, y harina de garvanços. Si los quisierdes hazer rubios, pongan en la sobredicha legia flor de cantueso, y de rerama. Si quisierdes quitar los cabellos, hagan primero estufa, y despues sea emplastado el lugar con pessiloto, hecho de cal viva, y oropimente, hierva todo en agua, hasta que la pluma, que le echaren dentro se desplume, ò pele toda. Y si fuere muy espeso, añadan vna poca de orina, y despues laven el lugar con agua caliente. Y si fuere

rico, añadan à almizcle. Si quisierdes que los pelos no tornen à nacer, despues de quitados, con lo sobredicho vnten el lugar con azeyte de jusquiamo, y de mandragora, ò de opio, ò de sangre de piojos, ò de rana verde, ò de morciegalo. Si los quisierdes adelgazar, y ablandar, hagan esto: con decocion de yeros, y de atramuzes, y hiel de toro, y espuma de mar, y nitro, colloquintida, y aloé.

Si quisierdes hazer los cabellos crespos, R. cal viva, litargirio lavado, agallas, añ. ochavas ij. hagase todo polvos, y sea deshecho con zumo de arrayan, y vnten con ello los cabellos, y atenlos. Si quisierdes hazer xabon, que la cabeça muchas vezes se lava con xabon, bueno será que sepamos hazer xabon. Primeramente, hagamos el capitulo, y el capitulo se haze de dos partes de ceniza de las ramas de las havas, y la tertia parte de cal viva, y infundase todo en agua à manera de legia, y cuelese, y lo que se destilare, aquel es el capitulo. El xabon morisco se haze de dos partes deste capitulo, y vna parte de azeyte de olivas: y xabon galico, se haze de dos partes deste capitulo, y la tertia parte de sebo de carnero: pues no es maravilla, si el xabon absterga, y limpie, y por aquésto se hazen supositorios de xabon galico.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que la canez no muestra sobre digestion: porque la tal blancura mortificada está: y por esso no toda blancura viene del calor digerente: así como parece en la nieve, y en la orina blanca, color de leche Karopos, ò en el esputo blanco sutil, ò blanco viscoso en el dolor del costado: y parece asimismo en los hombres, y en las mugeres en todo su cuerpo, que quanto son mas blancos, tanto son mas frios: porque la blancura es hija de la frialdad: pues la canez no significa digestion, salvo corrupcion, y mortificacion. Donde debeis notar, que la canez viene de calor natural en el cerebro, quasi mortificado, que como quiera, que el calor deba traer sangre vntuosa, por su impotencia atrae flemma aguosa: y así se engendra blancura mortificada en los cabellos, la qual se llama canez: y esto es lo que dize Avicena en el libro tercero de las historias de los animales, que como quiera q̄ la flemma es humeda, y el cabello en los canos sea engendrado de flemma, no se sigue por esso, que sea de vapor humedo, salvo de la parte mas seca de aquella aguosidad. Este vapor humedo se engendre por vna manera de quemamiento, aqui no ay tanto quemamiento para que pueda ennegrecer los cabellos: porque se engendra de flemma aguosa podrecida, no podrecimiento, q̄ es hervir, mas podrecimiento que es corrupcion, y destrucción del cabello: y la distincion de los cabellos es, que los q̄ se engendran de flemma natural traen blancura: y los que se engendran de flemma no natural, tiran à canez: y los de melancolia, à pardillos: y los de sangre, à bermejura: y los que de colera, à amarillez: y los que se engendran de templamiento, à bermejura: y los que de quemamiento se engendran, tiran à negro: y porque los cabellos son engendrados por cañeta de quemamiento, todos los mas, ò quasi todos tiran à negros, y el vapor de que se engendran las vñas no pueden



den por su grosura así quemar, para que se torné negras, aunque las vñas se engendren por via de vn quemamiento; pero con todo esto son blancas naturalmente; y así como es del humor, así es de las compleciones, y de las edades, y de las regiones, y porque estas se proporcionan en los colores de los cabellos: y como quiera que la materia blanca, y el hipostasis significan sobre digestión, ni por esto muestra la canez ninguna cosa buena natural, aunque moralmente muestra, según lo que se dize, que las canas se han de honrar. Lo segundo, debéis notar, que como quiera que la tercera digestión venga emblanqueciendo, y el cabello venga de la tercera digestión; pero naturalmente no es blanco; pero es negro porque se causa por via de vn quemamiento. Lo tercero, debéis entender, que propia cosa es al hombre encanecer en la vejez, que solo el hombre tiene cabellos, y no otro animal: y por esto si canez se hallare en otros animales, no es canez: porque no es en los cabellos, mas es en los pelos, y por esto no es propia canez, mas es blanca de pelos, y aquesto no es solamente de propiedad, salvo que la tal propiedad siempre comunica complexion fria, y seca con flaqueza de virtud, y siempre las tales cosas vienen en la vejez: pues infierele vna propiedad que siempre se comunica en la vejez.

*CAPITULO V. DE LAS FORFOLAS DE los cabellos.*

**F**orfolas son vnas escamas en la sobre haz del cuero sin llaga, la qual quita los cabellos, y trae fea disposición en la cabeça.

**CAUSAS.** Las forfolas se causan de los vapores corruptos resueltos de los humores, que convierten el cuero en escamas, y en forfolas, como de salvados, y es causa de vn cortamiento q̄ saca, y arranca los cabellos de qualquier parte que estuvieren: y hazese de flema salada, ò de sangre cortompida, ò de colera quemada, ò de melancolia.

**SENALES.** Desta pasión, por las cosas dichas son manifestas.

**PRONOSTICACION.** Y guardese el enfermo, que si no cuida de si caerá en lepra.

**CURA.** Si el cuerpo no es pletorico bastará que hagan gargarismos, y estufas, y ventosas, y friegaciones, y vnguentos: y si el cuerpo está lleno, hagan sangría, y purga, como conviene al humor: y si fuere simple, hagan simple purgacion: y si se hiziere de humores compuestos, las medicinas sean compuestas. Sea digerido el humor, según conviniere à su naturaleza, y despues sea purgado, y despues sea estufado, y despues denle opiatas, y así de las otras cosas; y por q̄ destes humores muchas vezes avemos dicho, no conviene repetirlo. Agora vengamos à los remedios locales. Los materiales de los remedios son estos: harina de garbanços, y harina de arramuzes, y yeros, y alholvas, y çumo de bledos, hojas de ajonjoli, arrayan, malvas, y salvados, y haeflos de mirabolanos, agua de violetas, y de havas, escalfageia, vidrio, y todas las hieles de todas estas cosas se pueden hazer aguas, azeytes, ò

vnguentos, ò emplastos, y puedense confectionar con agua, ò con vinagre, ò con vino, ò con hezes de azeite sicejo, ò con azeite de nuezes, ò con cera: lo qual dexo al alvedrio del fisico: y asimismo le dexo el numero, y los pesos de las medicinas sobredichas.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que en dos maneras es la solucion de continuidad. La vna, es grande, y manifesta, en la qual parecen vnas hendeduras, y rimas, y resquebrajaduras: y estas tales aparecen en la alopecia sin escamas, y es otra pequeña solucion de continuidad, en la qual la carne no es apartada, ni todo el cuero de sobre haz ò sobre haz mas son vnas resoluciones, de las quales las vnas son à manera de cicamas de pescado, ò como salvados: así como vemos en los viejos decrepitos, que se rascan la cabeça, y todo el cuerpo, quando están al Sol, ò cerca del fuego, y salen de su cuero, quando se rascan vnas resoluciones como de harina: y si las toplaren bien aquí, y allí: y está tal solucion de continuidad es poca, pues no palla el cuero, mas es la causa del arrancar de los pelos. Lo segundo, debéis notar, que las resoluciones, como escamas, pueden pronosticar la lepra que quiere venir, y pueden ser señales de la lepra curada; mas quando parecen en el principio muestra lepra escondida, no manifesta, no cierta, y no son diferencias constitutivas, mas son señales de vna manera de aparejamiento, y disposición para lepra, por quanto la lepra se causa de humores corruptos quemados: por lo qual si mas continua el mal regimiento, puede ser causa de lepra, y por esto pronostica lepra. Pueden asimismo pronosticar la cura por otra manera, como sea en todo el cuerpo: despues de limpio el cuerpo, y despues del largo uso de las culebras, por quanto el veneno atroja al veneno: y si la materia de la lepra viene oja se atroja, señal es que se quiere curar la lepra. Lo tercero, debéis entender, que la forfola es primera, y por si enfermedad del cuero, que quasi le desnuda, tornando el cuero escamoso, y por consiguiente es pasión de los cabellos, que se caen por causa de la escamacion del cuero. Lo quarto debéis notar, que como quiera q̄ los cabellos no tengin virtud innata, ni fuente, ni finida, mas solamente la generacion; pero operacion tienen final: conviene à saber provecho, y necesidad, y hermosura: y aora así hablando de las forfolas por relacion en quanto hazen perder los cabellos, así es enfermedad, ò accidente de la enfermedad: mas si por la causa de la fortaleza que demos la qualidad mala del cuero, que arranca los cabellos, así como sea la qualidad del miembro, y así de la composition: pues si por la causa de la futurosidad entendemos esse caimiento de los cabellos, ya hecho, entonces son accidente, así como es el patino, y la ceguedad. En los cabellos caidos la accion es dañada, y tienen operacion final, así como es necesidad, y provecho, y hermosura. Lo quinto debéis notar, que aunque el vinagre es enemigo de los nervios; pero bien represo, y con otras cosas puede en estas pasiones, y en otras, puede

convenir.



CAPITULO VI. DE LAS POSTILLAS  
de la cabeza.

**P**ostillas son vnas pequeñas apostemas, que nacen en la cabeza, como si fueren vnas ampollas pequeñas, ò si fueren peçones de teras pequeñas, ò si fueren punçadura de horrigas vivas, ò si algun piojo hambriento ageno le motdielle.

**CAUSAS.** Humores malos que tienen en el cuerpo son causa desta pafsion.

**SEÑALES.** Las señales destes humores muchas vezes son dichas, y pronosticar no conviene.

**CURA.** La cura general se haga, segun muchas vezes se ha dicho, segun lo que conviene à cada humor, que peca: quanto à la cura particular hagan esto, segun se contiene en estos materiales, nuez de ciprés, y sus hojas, alvayalde, acazia, agallas, hipoquiltidos, piedra açufre, hueslos de mirabolanos, galia, musca, ranitro, cortezas de granadas, azeyte rosado, vinagre, cera, agua, vino, hagase vna composicion diversa destas cosas, segun la diversidad de las particularias; En aquesta composicion, tres cosas debemos atender. La primera es, que en las causas calientes acostumbremos vnguentos frios destas cosas hechos, y en las causas frias por el contrario. Lo segundo, debeis considerar, que en las postillas antiguas pongais vinagre, y en las recientes pongais agua. Lo tercero, debeis considerar, que cosas frias estiticas narcoticas sean puestas en poca cantidad: porque los poros no se cierran, y por ventura, la materia à las partes de dentro no se repercute: velad bien en ello, ò hagase esto, R. los cogollos de las higuetas recientes, y los sarmientos, y las hojas, y majense bien que parezcan puches, y vntenle la cabeza con ello: y no solamente cura esta medicina estas postillas, mas asimismo las berrugas: el que se goza con la muchedumbre de las composiciones, con esto postero, puede añadir enxundia de puerco añeja, y hez de vinagre, hollin, y litargirio, y sea hecho vnguento, y con este solo vnguento, puede el hombre vivir en el mundo.

**CLARIFICACION.** Quatro cosas son las que necesitan de clarificacion. La primera es, como el alvayalde puede aprovechar en las postillas de la cabeza, por quanto enfria, y daña los nervios, y los hueslos, y acarrea hedor del resuello. La segunda, es de la piedra açufre, pues es caliente, en el quarto, y atrativo, y quema. La tercera, es del vinagre, pues es enemigo de los nervios, y la enfermedad es larga. La quarta, como el azeyte rosado, y las claras de los huevos convienen en las llagas, pues que son frias, y podrecibles: Digo, que convienen. Lo primero, porque son desecativas, y limpian, y consumen: y porque el cuerpo està limpio, y porque están repressos, y en poca cantidad, y el vno reprime la malicia del otro. Agora digamos del alvayalde, que reprime la maldad de la piedra açufre, y por el contrario, y que se aguste su malicia si lo molieren, y lo pusieren en

vna caçuela vidriada sobre el fuego, y lo menearen, y despues lo lavaren, y entonces no haze daño alguno, y sus provechos son muchos. Agora digamos de la piedra açufre, digo, que se debe poner en poca cantidad, y se ponga de parte de fuera, y el cuerpo que està limpio, y que se rebuelva con otras cosas, y entonces no daña. Del vinagre, digo, que se debe poner en poca cantidad, porque penetre, ò haga penetrar las otras medicinas. De las otras, digo, que pueden aprovechar, ò porque las llagas son de materia caliente, ò porque anticiparon cosas muy calientes, ò si tememos de abertura de alguna vena, y con esto el azeyte rosado deseca, por causa de las rosas, y la clara del huevo conglutina: y en tal caso bien se puede poner, y si añadiesen alvayalde no vale menos, y sin temor se puede poner.

CAPITULO VII. DEL FAVO.

**F**avo es vna humedad, ò materia aguda, que sale de baxo del cuero de la cabeza.

**CAUSAS.** Es flema salada corrompida, llegada de baxo del cuero, y no sale, ni haze hinchazon, de que se deba de curar: mas ablanda el cuero, y si lo aprietan sale mucho veneno con começen, y con vna irrigacion, como sale la miel del panal, como sea flema podrecida, y en los huescos, que están de baxo del cuero. Las señales, ni la pronosticacion no conviene poner.

**CURA.** Sea limpio primero el cuerpo, segun lo que conviene al humor, y sean anticipados los remedios vniuersales, todos segun conviene. Despues en lo particular debemos obrar assi: sea rapada la cabeza, y sea sajada, y lavada despues, y despues vntada. Los materiales son estos: litargirio, alvayalde, acibar, agarico, aristologia, chimolea, nitro, arsenico, cal, cascara de avellanas, y de nuezes, y de castañas quemadas, hasta de ciervo quemado, mirra, catimia, incienso, almastica, estiercol de palomas, simiente de ruda, mostaza, hieles, azeyte de laurel, vinagre, azeyte de nuezes, y agua: pues sean escogidas destas, segun lo que conviniere al humor, y à la edad, y las otras particularias, y puede ser hazer dellas polvos, y echellos encienso quemado, ò azeyte, ò vnguento, ò blanduras, y sus semejantes: y en los niños que maman, balla litargirio, y alvayalde, y hollin, y vinagre, y azeyte de nuezes en algunas cosas de fuera; y en las cabeças de los que maman no debemos poner cosas muy estiticas, assi como son agallas, y acazia, ni cosas muy calientes, como cal, y piedra açufre, y arsenico: salvo las cosas que desecan sin fortaleza grande, assi como aquellas cosas, que son dichas.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que la flema salada haze costillas humedas, con materia saniosa, con mucha aguosidad, con mucha começon, y dolor: y como la flema salada se cause de partes calientes, y quemadas, rebueltas con partes inspidas, que son sin sabor: y por esto, aunque la flema salada sea calien-



re, y seca, no es toda: porque tiene mucho de humedad, así como la agua del mar: y por esto, por razon de la humedad aguosa, ay grande virulencia, y por razon de las partes quemadas ay calor, dolor, y começon, como quiera que en esto se diversifica de la sangre, que en la sangre ay hermejeza, y menor punjimiento, y menor dolor. Y diversifícase de la melancolia, y de la colera, porque ay en ellas poca aguosidad, y virulencia, por razon de la sequedad, que se nocea en ellas: y no ay allí tanta sequedad, que mucha humedad no se comunique con ella: y así procede, que la humedad, y la frialdad no templan la calentura, y la sequedad de las partes quemadas, ni por el contrario, que ambos a dos son corrompidos. Lo segundo, debeis notar, que theodoricon, emperiston, y las medicinas eleboricas bien pueden convenir, aunque la pasión en sí, quanto es de la parte de la forma, no sea fuerte, y correspondá a la fuerte enfermedad, la fuerte medicina; empero, bien puede convenir, quando se dan en poca cantidad: y la materia es gruesa, viscosa, corrompida, y esta aparejada para hazer grande enfermedad, y no sería, ni podría ser arrancada por qualquiera medicina, salvo si no huviese en ella eleboro, ò coloquintida, y con esto como es en parte muy remota, la medicina eleborica conviene en este caso con templamiento, si la edad del enfermo lo permitiere. Lo tercero, debeis notar, que la mirra, y las rosas, y las semejantes estínicas, bien pueden convenir en estas pasiones de la cabeça, y no conviene temer del encerramiento de la materia, que el cuerpo ya está limpio, y la sajadura hecha: y por esto abitergen, y limpian, y desecan. Ninguno de aqui adelante tema de tales medicinas, salvo, si la estícididad no pujare mucho, y la edad de la niñez no lo estorvare. Lo quarto, debeis notar, que el vinagre puede convenir en la flema salada, que la parte quemada destruye por su frialdad, y la parte humeda, por su sequedad, y porque se rebuelve con otras cosas.

#### CAPITULO VIII. DE LA TIÑA.

**T**ña, es farna de la cabeça, con escamas, y costras, y arrancamiento de cabellos, y con color de ceniza, y con olor hediondo, y acatamiento aborrecible.

**CAUSAS.** La causa de esta pasión son humores corrompidos, los quales algunas vezes los reciben del vientre, y otras vezes después que salen del vientre, por algun mal regimiento del moço, ò del ama, ò del varon, ò de la muger, estando tiñosos, en tal manera, que algunas vezes es con materia, y fava, virulencia, y veneno, y algunas vezes sin ello, y por lo mas es mas seca que humeda, por el grande corrompimiento, y quemazon del humor.

**SEÑALES.** Desta pasión, dichas son en la definición: quando vemos en la cabeça farna espessa con costras, y con escamas muchas, y arrancamiento de los cabellos enborcajados, y color de ceniza, así como la tierra del horno de los alfareros, y

olor muy fuerte, y hediondo, entonces notarás que es tiña.

**PRONOSTICACION.** La tiña, ò es antigua, ò reciente: si es reciente, con dificultad se curará: y si es antigua, nunca se curará, ò con grande trabajo, y en largo tiempo: porque la mala complexion es venida a tanta igualdad, que quasi no recibe cura; empero si se cura, pocas vezes nacerán pelos en ella, y aquella parte siempre será mas flaca: y dado que se cure siempre, jamas tendrán demuestra: porque serán llamados tiñosos.

**CURACION.** En la edad del que mama, y en la edad del niño, con cosas flacas debemos de curar. Sea rectificado el regimiento de la ama, que dá a mamar, y después vnten al moço con este vnguento, R. litargirio, y alvayalde, cathimia, hollin, agallas añejas carcomidas, añ. ochava j. sea todo confectionado con vinagre, y hezes de azeite añejo, y cera lo que bastare, y sea hecho vnguento, ò con esto, R. fumus terre, y çumo de escabiola, çumo de lapacio agudo, çumo de enula campana, añ. media lib. litargirio, ochavas ij. sea todo rebuelto con caxundia de puerco añeja: y si fuere necessario que se ponga al azeite de nuezes, y cera lo que bastare: estas cosas son sin peligro en qualquier edad: y quando fuere en mayor edad, digieran la materia, y purgo en la segun conviniere al humor, que peca, y ora sea humor caliente, ora frio, y después haganle estufa, y después denle opiatas, y después rapente la cabeça, y vntenle con vnguentos frios, y secos, si la causa fuere caliente, así como son las cascarras de las avellanas quemadas, añadiendo de litargirio, y cerusa, y sus semejantes: y si la causa fuere fria, vntenle con vnguento aragon, marciaton, aguzados con cal y con piedra agutre: en la causa que es antigua hagan tal vnguento, R. eleboro blanco, y negro, sulfur vnto, azijo, y otopimente, litargirio, cal viva, vitreol, alumbre, agallas, hollin, ceniza de las cascarras de las avellanas, añ. ochava j. azogue muerto, y cardenillo, añ. ochavas ij. sea todo hecho polvos: después toma çumo de borrajas, y çumo de escabiola, çumo de fumus terre, çumo de lapacio agudo, añ. ochavas iij. sea todo hervido a fuego manso con hezes de azeite añejo, y vinagre, y al fin de la decoccion sean echados los sobradichos polvos, y añ. de pez liquida, media och. cera la que bastare, y sea hecho vnguento: este vnguento sin duda es de tanta virtud, que en el cuerpo, que está limpio, toda infección, ò daño, que por ciencia humana se pueda curar, cura, y sana, ora sea tiña, ora farna, ò mal muerto, ò morphia, ò qualquier genero de infección: por lo qual, en mucha honra, y reverencia lo tengamos; pero en los tiñosos con pez naval se puede hazer vna cosa, que pongan en la cabeça, y que muchas vezes la remueven, y quiten del todo, y laven la cabeça con su orina propia, ò con lèxia, hecha de la ceniza de las cascarras de las avellanas.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, cerca desta materia, que algunos en la cura de la tiña, hazen fongria de las venas, que son detrás de las orejas: y otros po:



ponen las medicinas dentro de las orejas, y otros buscan las agallas verdes, y otros dan la carhimia por la boca, y otros dan la tierra sigilata; y agora brevemente digo sin disputa, à lo primero, que la sangria no se debe hazer de las venas, que estàn tras las orejas: porque ai estàn las venas juveniles, y hazenlos estériles, que no pueden engendrar, salvo de las venas, que estàn en los pulpejos de las orejas, que estàn detrás: esta tal sangria se puede sufrir desde los siete años, hasta que sea de edad, en la qual se pueda sangrar del brazo: y los de allende la mar vsan esta sangria mas que nosotros. De lo segundo, digo, que lo que agora de presente me ocurre es, que no apruebo, que por la tiña pongan, ò destilen cosa alguna en las orejas, pues que se pueden hallar otros muchos modos de curarla, y verdaderamente, podrán dañar à las orejas. De lo tercero, digo, que las agallas añejas, y tan añejas que se carcoman, son mejores, que no las recientes: porque las verdes mucho coartan, y constriñen, y mayormente en los niños. De lo quarto, digo, quanto al presente, que en este caso las cosas minerales no se deben tomar, por las partes de dentro, que no parece razon, pues las tales cosas tomándole por las partes de dentro, son quasi pócoñasas, ò leprosas, en quanto es de la generació de las minerales: y esto es manifesto à los que alguna cosa tratan en la alquimia. A lo vltimo, digo, que se puede sufrir, dándose en poca cantidad, y rebuelto con otras cosas. Lo segundo, debeis notar, que en la tiña ay grande hedor, y la causa de ello es, que por lo mas se causa de humores calientes corrompidos: y mayormente de sangre corrompida; y por tanto, los etraños llaman à esta palsion carbunco, que assi como el carbunco se causa de sangre podrida, assimismo esta palsion se causa. Y otros llaman à esta palsion remota: porque muchas partes de la cabeça remotas, varias, y diversas ocupa. Y algunos la llaman tiña, porque tiene toda la cabeça: y aquesto se haze por la mayor parte, en la mayor edad: y assimismo, debeis entender, que los tiñosos quando se rascan, en el principio sienten grande deleyte: porque se aparta lo conveniente de lo que no es conveniente, y despues sienten grande dolor, y la causa es, que corren ai los humores corrompidos pungitivos: y assimismo por la solucion de continuidad. Lo tercero, debeis mirar, que algunos dudan de hazer la sangria en la tiña confirmada: conviene à saber en la que es manifesta acá de fuera, aunque la edad, y las otras particularias convengan, y dudarlo por esto, diziendo, que en las viruelas confirmadas no conviene sangria; respondo, que insuficientemente se mueven, porque en las viruelas confirmadas no conviene sangria, segun lo dize en el primer libro: porque la corrupcion de las viruelas es muy grande, y es de temer, que la materia corrompida se trayga à las partes de dentro; pero en la tiña no es assi, que aunque la materia es corrompida, no es tanta, ni assi venenosa, como en las viruelas confirmadas, por lo qual no conviene en ellas sangria; pero aqui bien pueden hazer sangria en la tiña,

con conveniencia de las particularias, y no tengas miedo de hazerla.

### CAPITULO IX. DE LOS PIOJOS.

**P**iojos, y liendrés, ò pelolatas, y ladillas, son vnos animales pequeños por via de podrimiento engendrados cerca del cuero.

**CAUSAS.** Porque los humores corruptos, que son en el cuerpo, la naturaleza no los puede corregir en todas maneras, ni en todas maneras los puede dexar, atrojalos al cuero por manera de vna resudacion, ò lançamiento: y porque la materia es gruella, como està cerca del cuero, y como el calor haze por vna manera, defeca aquella materia, y engendrase vna pellejuela, en la qual se encierra vn vapor, con algun tanto de calor, y como haze en la materia hirviendo, y por que se atrae del calor, y de la humedad, por esso recibe vna especie de vida, y engendranse ai animales en la cabeça, y en todo el cuerpo, y en los sobacos, y las partes vergonçosas, y aquellos se llaman en vulgar pelolata: pues de parte de la materia mas humeda se engendran los piojos, y de la parte mas seca se engendran las liendres, y de la parte medianera se engendra pelolata, que se pegan à las partes vergonçosas, y à los sobacos, y se engendran de qualquiera de los quatro humores: pues la causa antecedente puede ser malicia del regimiento, ò de grande hinchimiento, ò de comer muchos higos, ò castañas, y de otras fructas, ò por no lavar la cabeça, y todo el cuerpo, y mudar los vestidos de tarde en tarde, y sus semejantes.

**SEÑALES.** Quando estos animales, en especial los piojos, se engendran de la sangre, son bermejos; y quando de la colera, tiran à amarillo; y quando de flemma, tiran à blanco; y quando de melancolia, à negro.

**PRONOSTICACION.** Quando son los piojos muchos, y mayormente por causa de las partes de dentro, significan morphea, ò lepra, por quanto el calor natural del cuerpo està menguado, y no puede regir la materia qual conviene, y el calor etraño comienza à hervir. Si viene por causa de las partes de fuera, significan, ò pobreza, ò mezquina vida. Los pobres, y los religiosos, por quanto multiplican cosas melancolicas, y hemoras, se aumentan en ellos piojos; otro es los hombres bestiales, que no cuydan de limpiar su cuerpo.

**CURA.** Curale los piojos mudando la vida, y el regimiento, coma viandas buenas, y loables, y purgue el cuerpo con lo que conviniere al humor que parece, y vsa exercicio templado, vsa baños de agua salada, y aseyte sus vestidos, y su cuerpo, y sus semejantes, y despues se vnte, si el cuerpo es de caliente complexion, con este vnguento. Macha el azogue, y con litargitio, y vinagre, y azeyte, sea todo rebuelto, y vntese la cabeça, ò todo el cuerpo, ò vnten vna correa en este vnguento, y ciñanla à la carne, y se morirán todos los piojos. Si fuere el cuerpo de fria com-



plecion hagase vna mixtion de oropimente , y estafisagria , y azeite de almendras amargas , y vinagre , y vnten el cuerpo , ò la correa , y apliquenla al cuerpo , y carne : y aquello es bueno para los Religiosos. La estafisagria , se llama yerva de los piojos , que en toda especie mata los piojos : y en las aves asimismo , moliendola , y polvorizandola sobre las carnes crudas , y dense à las aves , y mata los piojos. Si quisieres los cuerpos de las aves limpiarlos de los piojos , y de las corrupciones , muele el acibar , y derramalo sobre las carnes de las aves , que viven de rapina , y librarlas ha del mal , que tuvieran en el buche , ò en el cuerpo.

**CLARIFICACION.** Milagrosa cosa es , que los piojos muestren sobre lepra : pues los piojos se engendran por via de limpieza , y es la materia tal , que recibe espiritu de vida. En la lepra ay corrupcion , y mortificamiento : digo , segun es dicho , que la muchedumbre de los piojos significan sobre lepra , por quanto , como la lepra se engendra de qualquiera humor corrompido , con pobreza del calor natural , y por ebulcion de el calor extraño : de la misma maneta del humor corrompido , quando comienza à hazer la ebulcion , se engendran piojos , aunque no sea tanta la corrupcion : porque lo no cumplido , va delante de lo cumplido : y por esto los piojos , donde es la corrupcion no cumplida , anda delante la lepra , donde es la corrupcion cumplida. Pero no es necesario : porque es señal remota , y se puede por muchas maneras faltar , ò embargarse , segun es dicho en la curacion. Y no vienen por via de mundificacion cumplida , por quanto el espiritu de vida que reciben , del podrimiento trae su nacimiento , por lo qual , &c. Lo segundo , debeis entender , que los piojos se engendran : Lo primero , del calor natural , que arroja la materia à las partes de fuera , la qual estando arrojada cerca de el cuero , por causa de su disposicion podrece , y se corrompe : y así concibe calor extraño : y así la materia recibe el espiritu de vida , así como en las otras engendradas por via de podrimiento. Lo tercero , puede ser entendido , que las cosas , que aprovechan à la sangre , aprovechan à la colera : verdad es , alterando , mas no evaquando : y así es de la flema , y de la melancolia. Lo quarto , debe ser entendido brevemente , y es palabra para notar , que algunas enfermedades mas se manifiestan en otros miembros , que en aquellos donde traen el nacimiento , así como parece en las dolencias del estomago , y de la madre.

**CAPITULO X. DE EL DOLOR de la cabeza.**

**E**L dolor de la cabeza es accidente que sigue à la mala complexion.

**CAUSAS.** Las causas del dolor son tres , conviene à saber , mala complexion diversa , y solacion de continuidad , ò ambas à dos. Las divisiones particulares de las causas del dolor de la cabeza son doze : de los dolores de la cabeza , vnos son por causa intrinseca : y otros por causa de fuera ; y vnos son con materia , y otros sin materia : y ay vn dolor que es enfermedad por si , y otro , que es por accidente ; y ay vn dolor , que viene por causa privada del cerebro , y otro , que viene por causa remota , ò repartida ; y ay vn dolor , que es de dentro , y otro de fuera ; y ay vn dolor , que contiene toda la cabeza , y otro , que contiene la parte ; y ay vno , que es dolor fisico , y otro , que es fuerte : y ay otro , que viene subito en el tiempo de la salud , y otro no ; y ay vn dolor , que significa crisis , y otro no ; y ay otro , al qual se siguen otras enfermedades , y à otro no ; y ay otro , que es nuevo , y otro , que es antiguo ; y ay otro , que es con reuma , y otro , que es sin reuma. Agora comencemoslos à relatar. De los dolores , vno es por causa extrinseca , y otro por causa intrinseca , que es de parte de dentro. Las causas extrinsecas son muchas ; pero porque sean reducidas à numero pueden ser treze. La primera es , por caimiento , ò herida , ò topadura , y otras semejantes. La segunda causa , puede ser , por calor del Sol , ò de fuego , ò de ayre , ò de dias caniculares , ò vntura caliente , y sus semejantes. La tercera causa extrinseca , puede ser frialdad de nieve , ò de ayre , ò de aguas , ò de vnguentos , ò de otras semejantes. La quarta causa es , por mucha sequedad del ayre , ò de vnguentos , y sus semejantes. La quinta causa es , por mucha humedad de aguas , ò lluvias , ò de lagunas , ò de vnguentos , y sus semejantes. La sexta causa del dolor de la cabeza , que viene por la parte de fuera , es sufflacion de viento muy fuerte , y mayormente de los vientos Meridionales , y Septentrionales ; que vienen despues de los Meridionales. La septima causa , son vapores de fuera , que se levantan de cosas hediondas , y de cosas mueras , de asafetida , de oler cosas hediondas , ò olederas aromaticas : así como es lirio , almizcle , ò quando alguno mira con atencion pocos antiguos , y nuevas minas de minerales , y sus semejantes. La octava causa es , el grande movimiento animal : así como es impetu de ira , saña , y semejantes , ò movimientos del cuerpo : así como mucho correr , y trabajar , y coyto demasiado , y sus semejantes. La nona causa , puede ser mucho sueño , y profundo , y desordenado ; fuera de su tiempo , y vigiliias superfluas , y demasiadas. La dezima causa , son baños muchos , y no ordenados , que son de piedra açufre , y sus semejantes. La onzena causa , es vaciamiento , ò hinchimiento grande , ò etapala , ò embriaguez , y comer viandas humosas , así como ajos , y cebollas , y vino fuerte , y sus semejantes. La duodezima



dezima causa, puede ser algun sonido fuerte, assi como es de sonido de trueno, ò de grandes ruedas. La dezimatercia causa, es mucha cobertura de la cabeça: y esto es, por quanto no es tan fuerte la cabeça, que de la mucha cobertura della no se enflaquezca la cabeça, si la continúan: estas cosas extrinsecas, y sus semejantes proporcionadas, acostumbraron à engendrar dolor de cabeça: y si fuere el dolor por causa de dentro, esto será, porque la sangre se señorea, ò la colera, ò la flema, ò la melancolia, ò ventosidad, ò humedad, ò por estas cosas simples, ò compuestas, ò por gusanos que se pueden engendrar dentro de la cabeça, assi como lo dize Avicena, por autoridad de los Indios, mas es de raro contingente. La segunda division principal es esta, que de los dolores, vno es con materia, y otro sin materia. Sin materia, es quando ay mala complexion caliente, ò fria, ò humeda, ò seca de los simples, ò de los compuestos. Si con materia, ò peca al sangre, ò colera, ò flema, ò ventosidad, ò aguilidad, ò simple, ò compuesto. La tercera division principal es, que de los dolores, vno es enfermedad por si, y otro por accidente. Por si se llama enfermedad, quando alguna notable enfermedad no anticipò, aunque, segun verdad, precedió mala, y diversa complexion, ò solucion de continuidad. Y aquesta demoniacion es vulgar, no real. La enfermedad, que es por accidente, se llama, quando el dolor de la cabeça sigue à las fiebres, desde el principio, ò à apostema, ò à otras enfermedades. La quarta division principal es, que ay vn dolor, que viene de causa privada del cerebro, y otro viene por causa remota. Causa privada, se llama, quando la causa es sin medio alguno en el cerebro, y el accidente no viene de otra parte. La causa remota es, quando los vapores, y los humos suben del estomago, ò del higado, del bazo, ò de la madre, y assi de los otros lugares. La quinta division principal es, que vn dolor es de dentro, y otro es de fuera. El dolor que es de dentro, se llama quando es dentro debaxo del cráneo, assi como son en los paniculos, ò en las otras partes por la opilacion hecha en las venas, y en las arterias, por quanto la sangre, y la colera se opilan por razon de su muchedumbre: y la flema, y la melancolia, por razon de ser gruesas, y viscosas: y la viscosidad es atribuida à la flema. De parte de fuera se dize, quando es el dolor en las partes que cubren el cráneo, y las partes vezinas que son de parte de fuera. La sexta division principal es, que de los dolores vno es, que contiene toda la cabeça, y otro que tiene parte de la cabeça. Quando el dolor comprehende toda la cabeça, se llama cefalea, ò huevo: y quando es en parte, ò será en la mitad de la cabeça, ò no: si es en mitad de la cabeça, llamase emigránea, que es aqueca: y si en alguna parte, llamase clavo, y entonces los vulgares dizen, que están hechizados, ò aojados, quando ven que con clavos, ò con agujas lo punçan en la cabeça. La septima division principal es tal, que vn dolor ay fuerte, y otro flaco, assi como en la litargia. El fuerte dolor es en tanto, que si viene en los moços, quebrates el cráneo, assi como dixo Avicena: y si

viene en los mancebos, trae pasmo. La octava division fue tal, que ay vn dolor que viene subito, y à deshora, en el tiempo de la salud, sin que ninguna enfermedad preceda: y esto será por muchedumbre de materia, ò de ventosidad, y sus semejantes: y si viene el dolor poco à poco, esto será por la poquedad de la discrasia, ò de mala complexion. La nona division fue, que ay vn dolor que significa crisis, y otro que no significa crisis: pues si viniere el dolor en dia critico en la cabeça, con color bermejo de cara, y parecen relampagos en los ojos, significa crisis, que quiere venir sangre de narizes: y si viniere con latimiento de el labio de abaxo, y dolor de los hipocandios, significa, que quiere venir crisis con vomito. La dezima division es, que ay vn dolor, al qual siguen otras enfermedades, y ay otro dolor al qual no siguen: y aquesta division se puede contener debaxo la division de fuerte, y de flaco: que algunas vezes es el dolor tan fuerte, que le siguen fiebres, y desvariar, y vigiliias, y pasmo, y apostema, y assi de las otras: y algunas vezes ninguno dellos accidentes le siguen: y esto es, porque el dolor es flaco, y el cuerpo no está aparejado. La onzena division es, que de los dolores ay vno que es reciente, y otro que es antiguo: el reciente se llama, quando poco tiempo ha que lo tiene: y el antiguo, quando han pasado muchos tiempos. El qual algunas vezes es tan fuerte, y malicioso que se llama dolor galeato, y es tan fuerte, y habituado que el enfermo no puede sufrir grande claridad, ni altas voces: este fuerte dolor galeato antiguo viene por algunas disposiciones antiguas intrinsecas, y por algunas disposiciones extrinsecas. Las disposiciones intrinsecas son dos, conviene à saber, fuerte, è intenso sentimiento del cerebro, y con aquesto flaqueza natural. Las causas extrinsecas son otras dos, conviene à saber muchas vezes, y mucha cantidad de comer cosas humosas, como son ajos, y cebollas, y vino fuerte, y otras semejantes. Otra causa es la mucha cobertura de la cabeça. Algunos ay que acostumbra desde el principio de su mocedad traer pellejos en el capirote, y despues ponen mas encima vna caperuza, y despues dos capuzes, y otras cosas, con que enralecen la cabeça, y molificanla, assi como aquellos que muchas vezes lavan la cabeça, y quando estas causas concurren, y sus semejantes, succede dolor antiguo, fuerte, galeato, que nunca se puede curar durante las causas. La duodavima, y vltima division de las causas fue esta, que vn dolor ay con reuma, y otro sin reuma: con reuma es, quando algun humor viscoso deltila, y cae à las partes sujetas, assi como son las orejas, y los ojos, y las narizes, ò al paladar, ò al pecho, y sus semejantes: y sin reuma se haze quando ninguna cosa de lo sobredicho es.

**SEÑALES.** Las señales extrinsecas se pueden discernir por el dicho del enfermo, y de los que están presentes, y por la vista, y por el tacto, y por las cosas que aprovechan, y por las cosas que danan: consideremos, pues, si la color de la cara torna bermejo, y hinchazon, ò amarillez, ò à livor, y considerar, si el lugar es caliente, ò frio, y apliquenle cosas calientes:



y si aprovecharen, la causa es fria, y si dañare la causa es caliente, y así de los otros: y diligentemente el medico de aquella manera vendrá en conocimiento de las causas extrínsecas: si las causas fueren intrínsecas, luego debemos de considerar, si es con materia, ò sin materia, y conocerse han así, que en qualquier tiempo que es con materia ay graveza en el miembro: y si inclina la cabeça, ò si estuviere haciendo oracion, y subitamente se levantare: y si luego se sintiere turbado, y grave, y pesado, y mas doloroso, sin duda la discrasia es con materia. La tercera señal es, quando las superfluidades subito van à las narizes, ò al paladar, ò à los ojos. Las señales de la privacion de la materia, por el contrario significan. La señal de la calentura, se conoce por el calor, y por hinchazon. Las señales de la frialdad, son pequenez de los ojos, y malos pensamientos, y esta es palabra de notar. La sequedad se conoce, porque se anticiparon cosas purgativas, y menguadoras, que pasaron. Las señales de la humedad, es estopor, y sueño. Las señales de la sangre son, calor, y bermejura, y parecen aparecimiento de venas en lo blanco de los ojos. Las señales de la colera son, puntura, mordicacion, y sed. Las señales de la flema son, poca sed, y poca inflamacion: y la color que torna à blancura, y à sueño grave, muchedumbre de superfluidades. Las señales de la melancolia son, poca calor, livor, sueños terribles, graveza, y pesadumbre, y otras cosas semejantes, así como es la edad, y el tiempo, y la costumbre, y la complexion: en tal manera, que en la verificacion de las señales, avemos primeramente de ocurrir por todas las cosas naturales, y despues por las no naturales, y despues por las que son contra naturaleza: y despues debemos venir à las señales especiales: y sea diligente el medico, y no errará. Las señales de la ventrosidad son, tronidos, y que se mueve de lugar à lugar, y ruido. Las señales de los gusanos es, corroer, y dolor agudo pungitivo, y duele menos quando huelga. Las señales del mucho sentimiento, y de la flaqueza son, que de qualquier ligera causa daña, y à menudo. Las señales de la reuma, se conocen por las cosas que destilan por las narizes, ò por el paladar, ò por los ojos, ò por la tos, ò por sus semejantes cosas. Las señales quando el dolor viene por causas privadas del cerebro son, que el dolor es continuo, y sin interpolacion: y quando viene de otros miembros es con interpolacion; y si viene del estomago, conosece por la graveza del estomago, y por la nausea, y el vomito, y el fastidio, y la mala digestion: y si es colera, mas se agrava antes de comer: y si de flema, ò de melancolia, mas se agrava despues de comer; pero debeis entender, que el dolor de la cabeça, que viene del estomago de qualquier causa que sea, menor es luego acabando de comer, por tanto, que el gobierno estorva el subir de los vapores; pero si el negocio va así, que el humor hemático, ò melancólico sea la causa del dolor, luego acabando de comer despues à poco tiempo, mas se agrava, y molesta; y si fuere con inacion, ò vaciamiento, largo tiempo durará el provecho, y si de colera medianamente; y muchos vi en-

ganados, que se quexavan del dolor de la cabeça, y tenian el cuerpo lleno, y las señales del hinchamiento parecian, y dezian, que despues que comian, luego se aliviavan: y por questo creian, que era la causa del vaciamiento, y era un alivio mentiroso, que despues tornava el dolor mayor; y si viene del higado, conosece por la graveza que siente en el hipocundrio derecho, y en la parte derecha de la cabeça, porque aquella parte se proporciona al higado: y si viene del bazo por la graveza del hipocundrio izquierdo, y por la graveza de la parte izquierda de la cabeça: y si viene del vientre, conoce, que el dolor es en la parte delantera de la cabeça: y si viene por causa de la madre de la muger, es el dolor en la circunferencia del occipicio de la cabeça: y así, donde está el dolor, at está la enfermedad. Las otras divisiones, por el dicho del enfermo se conocerán. Y si algunas cosas olvidamos, por las cosas que son dichas las pueden tomar.

**PRONOSTICACION.** La orina, así como de bestia, dolor de la cabeça presente, ò por venir significa: la orina en las fiebres agudas que sin crisis se haze subitamente blanca, y delgada la tal orina, dolor de la cabeça, y delvariar, y que sube la materia à las partes de arriba significa. La orina con el cerco grueso, obscuro, dolor de cabeça significa. La orina que es granulosa, por lo mas, dolor de la cabeça, ò reuma significa. Todo dolor, y mayormente de la cabeça, que quita el sueño, y el comer, malo es, y mortal. Todo dolor muy agudo en las fiebres, con otras señales malas, señal es muy mala: dolor de la cabeça en las fiebres, muchas vezes significan crisis, así como se ha dicho arriba. Todo dolor fuerte, y agudo, y mayormente de la cabeça, toda obra medicinal estorva, mientras es curado, ò algun tanto amansado: porque los dolores derriban las virtudes: y por esto por la malicia de su agudeza, la enfermedad en alguna manera la debemos olvidar. El dolor antiguo galeato, entre todos los dolores, es el peor, y de mas difícil cura. El dolor de la cabeça festinoso, agudo, con voz, es malo, que significa apoplexia. Todo dolor con reuma es malo, porque la reuma, toda derecha operacion estorva. Todo dolor de cabeça, al qual sigue palmo, ò apostema, y salimiento de ojos, ò rebolvimiento, y mucho dolor, mortal: privacion del dolor en las fiebres agudas, es malo, porque significa estopor.

**CURA.** El dolor de la cabeça de mala complexion caliente, si fuere sin materia, curese con medicinas alterantes, frias, y sus semejantes. Y si fuere con materia, despues que el cuerpo fuere limpio, con aquellas mismas cosas alterantes frias, se puede reducir, y curar; los materiales frios con que los puedes curar, son estos: azeite de azeitunas no maduras sin sal, y que sea del mismo año, que se sacare, y en aquel azeite pueden hervir, quando fuere quebrantado, estas cosas, cogollos de sauce, ò de vid blanca, ò de verdolagas, ò de calabaza, ò de lechuga, ò de rosas, ò de escudete, ò de agraz, ò granadas agrias, y sus semejantes. Y si quisieremos mas enfriar, añadamos opio, y



veleno, y mandragora, y dormideras, y sus semejantes; pero guardemos, que estas cosas narcoticas no las pongamos si no en grande necesidad, ò quasi en caso desesperado: y quando quisieremos que los azeytes enfrien fuertemente, tibien el azeyte, y ponganlo en vn poço hondo, cerca del agua, y aquelle enfriar valdrà tanto, como si se enfriasse con la nieve, y pongase en acto caliente, entonces la frialdad del agua mas penetra, porque està en lugar hondo cerca del agua: y con este azeyte vntese la cabeça, porque percutirà los humos, y alterará muy fuertemente: y no entiendo que este azeyte sea narcotico, mas entiendo que sea de las cosas passadas frias. Debe ser entendido, que quando queremos que la frialdad del azeyte penetre à las partes de dentro, añadiante tantò vinagre, quanto del azeyte, y tibienlo, y vnte la cabeça, y este tal azeyte traspasarà à lo profundo de la cabeça. Debeis asimismo notar, que ay algunas cabeças, que poco enfriamiento les conviene, así como son las cabeças de los viejos, de las mugeres, de los eunucos, y los castrados, y de los moços, de los humedos, y de los blãcos, y de todos aquellos que tienen la cabeça flaca, y de aquellos que de ligero les viene litargia, y passiones de la cabeça, y de los ojos, y de sus semejantes. Todos estos, y otros algunos enfriados, deben de guardarse de enfriar mucho la cabeça, aunque la cabeça tenga actualmente muy caliente, poco à poco, y con cosas poco enfriantes sean retornados. Si el cuerpo fuere pletorico, y el hinchimiento fuere de sangre, y las particularias conuengan, hagan sangria de la vena de la cabeça: y si no, hagan ventosas con sajaduras, y sus semejantes: y haganse en el principio de la parte contraria; y si la materia colerica dominare, y no huviere reuma, ò romadizo, digierase la materia con oxizacara, y sirupo de fumus terre: y si la materia fuere reumatica, digierase con xarope violado, y xarope rosado, y xarope de nenifar: y purguese con cañahistola, y magna, y tamaros indios, ò con vn poco de diagrid cozido con almastica en membrillos, ò con lectuario de çumo de rosas, y así de los otros lectuarios, que en el antidotario están puestos, que purgan la colera, así como es diaprunis, y otros muchos; ò hagan tal decoccion, que mueha, y muchas vezes es dicha, y así muchas vezes se dirà: y puedese dar en qualquier caso que quisieremos purgar la colera blandamente, de los lugares cecanos: y por esso muchas vezes nos remitirèmos à este capitulo, porque no conviene tantas vezes repetirle, R. flor de borrajas, y de violetas, passas mondadas de los granos, añ. ochava j. sea todo hecho decoccion en fuero de cabras, y en la decoccion sean puestas à remojar vn dia, y vna noche cortezas de mirabolanos citrinos bien gomosos ochava j. sean bien fregados à fuego manso, y sean colados, y en la coladura pongan cañahistola mondada, ochava j. almastica, y diagrid, añ. medio escrupulo, sea todo rebuelto, y tómelo al alva: en esta decoccion quanto es de si no ay peligro alguno: y por esto los mancebos filicos que quisieren purgar la colera seguramente pueden dar la tal medicina: salvo si tuviere grande flaqueza de victu, ò largueza de el

vientre, ò constipacion de los intestinos, ò fuere la materia indigesta, ò tuviere opilacion, ò apoltema, ò fuere preñada, ò qualquiera de los impedimentos, ò embargos; pero quanto es de su naturaleza ligera es, y sin peligro: en el fin podemos hazer fomentaciones, y embrocaciones con agua de decoccion de cebada, y de violetas secas, y de escudete, y de mançanilla, y cogollos de dormideras, y mayormente si no pueden dormir: y dize Juan Damaceno, que si en el dolor de la cabeça tuviere fiebre, y la cabeça fuere flaca, que no pongamos leche, por quanto tapando los poros estorva, ò impide la evaporacion: y como el comun vfo sea en contrario, y ninguno otro Autor dize esto, &c. Si el dolor de la cabeça fuere de mala complexion fria sin materia, vnten la cabeça, y especialmente, cerca la comelura delantera, por quanto por aquella parte mejor se haze la penetracion, aora sean los azeytes calientes, aora frios. De los azeytes calientes, digo, así como es azeyte de castoreo, y de coste, y de ruda, y de lirio, y así de los otros calientes: y si huviere menester azeytes mas calientes, hagase con azeyte de gorgion. Dize Damaceno, por autoridad de Galeno, que Galeno ha probado el azeyte de el balsamo à donde es necessario calentamiento, y no hallò provecho: y es de maravillar, siendo muy caliente, y precioso, y siendo muy encomendado de los Autores: la verdad dello dexolo à la experiencia. En los dolores de la cabeça antiguos, el azeyte del lirio es muy bueno, y tiene el principado; pues si fuere el dolor con materia, y fuere melancolia, digierase con oximiél esquilítico, y purguese con diafene, y diabotragini, y gerarufina aguzadas con lapidazuli, ò con piedra armenica lavadas, y limpias, ò hagan tal decoccion, R. flor de borrajas, flor de violetas, hojas de fen, polipodio, epitimo, anis, passas, mondadas de los granos, orozuz raído, añ. media ochava, sean puestas à cozer en fuero de cabras, en el cozimiento echense cortezas de mirabolanos belericos, y emblicos bien gomosos, añ. media ochava, y sea colado, y la coladura densela al alva: si fuere la materia hemática, digierase con oximiél diuretico, y sea purgado con gerapriega, ò haz así, R. agatico, turbit, añ. ochavas ij. pulpa de coloquintida, escrupulo j. hojas de alenios, hojas de menta, hojas de ruda almastica, añ. gembibre, çuela, kadeli, añ. escrupulo j. sea todo anulado con oximiél esquilítico, y sea hecho pildoras, y dense ochavas iij. hasta iijj. cerca la conveniencia de las particularias, y así daràn mas, ò menos, ò de este esta decoccion, R. flor de borrajas, y de violetas, y polipodio, y anis, y turbit, y vbas passas mondadas de los granos, orozuz raído, añ. media ochava, y sea hecha decoccion dello en fuero de cabras, y en la decoccion sean puestas à remojar cortezas de mirabolanos quibus bien gomosos, ochavas ij. y estè ai vn dia, y vna noche: y despues estas sean fregadas, y coladas, y la coladura densela al alva. Despues podemos venir à los azeytes calientes sobredichos, y pueden hazer fomentaciones de agua, en que sea cozida mançanilla, y corona de rey, y antos, y ambos à dos ctiticados, vayas de laurel, y sus hojas,



mayorana, albahaca, y sus semejantes: y asimismo de-  
beis entender, que como quiera que venga el dolor  
de la cabeça por causas extrinsecas; por esso bien pue-  
de ser con pegado de la materia, por quanto el cue-  
po estará lleno, y à esto dispuesto, que si al Sol se sobre  
escalentare la cabeça del celerico relleno, ò si se en-  
friare la cabeça del hematico relleno, y así se altera  
el humor, y se haze contra naturaleza, y por las causas  
extrinsecas tanto pueden imprimir, que el cuerpo avrá  
necesidad de limpiarse, y despues de limpio el cuerpo,  
denle opiatas: que si la causa fuere caliente, denle ru-  
bea trociscata, y si fria, denle aurea alexandrina; y si el  
dolor de la cabeça fuere con reuma, y la reuma fuere  
de causa caliente, denle à oler cosas frias estipticas,  
y aromaticas, por quanto los olores mas valen que  
los sahumerios: porque los sahumerios mas penetran,  
así como rosas, y sandalos, y camphora, y sus seme-  
jantes: y si la causa es fria, huelo estoraç, calamita, y  
ambar, y laudano, y nuez de ciprés, y sus semejan-  
tes, y hagan friegas à la cabeça, y à las estremidades,  
y purguen el vientre, y pongan en la cabeça mijo, y  
sal, tostados en saquillo; y si la causa es fria, y con reu-  
ma, y el dolor de la cabeça no se pudiere quitar con  
lo sobredicho, entonces hagan estos vnguentos, ò em-  
plastos, ò vnturas, con estas cosas, R. estiercol de pala-  
mas montesinas, mirra, pelitre, escasifagria, caloreo,  
goma de ruda montesina, gorvion, sea todo polvoriza-  
do, y rebuelto con vino, y vnten con ello la cabeça: si  
el dolor de la cabeça viniere en las fiebres por el encer-  
ramiento de los poros por causas frias que se aplicó,  
entonces sorba por las narizes vinagre, y agua rosada:  
si viniere el dolor de la cabeça por opilacion del cele-  
bro, entonces sea limpiado con gargaras, y masticacio-  
nes, y con cosas que le echen por las narizes, y despues  
hagan evaporaciones. Y es de entender, que si el dolor  
de la cabeça fuere de causa caliente, y declina el  
cuerpo à vaciamiento, hagenle dormir, y holgar, y den-  
le dieta, ò humedezca, y que gobierne, así como son  
huevos forbidos, y curno de carnes, y semejantes: y si la  
causa fuere fria, y decline à hinchimiento el cuerpo, en-  
tonces hagenle velar, y friegas, y poco comer, y po-  
co beber, y sus semejantes: y si el dolor de la cabeça  
viniere por viento, ò por vapores, ò por olores que  
vienen de fuera, aora sean buenos, aora malos: enton-  
ces qualquier vapor que fuere, ò vieto, ò de qualquier  
cosa caliente, así como es de viento Meridional, ò de  
oler asafetida, almizcle, ò lirio, azafrañ, y muchas otras  
semejantes, en todas estas, y en las otras conviene  
desviarse de las vaporosas cosas, así como de ajos, y  
de cebollas, y de puerros, y de vino fuerte, y de vino  
nuevo, y de nuezes, y de dátils: y despues si convi-  
niere limpiar el cuerpo, hagase, y huelo rosas, y escude-  
te, y violetas secas, y azeite de lauze, y sandalos, y cam-  
phora, vntenle la cabeça con azeite rosado, y de arra-  
yan, y destile en las narizes, y en las orejas: si tuviere  
viento encerrado, azeite de mançanilla, y vñe azucar  
rosado con culantro preparado en vinagre: si todas es-  
tas cosas fueren frias estando el cuerpo limpio, huela  
almizcle, ambar, lignaloe, y vnte la cabeça con  
azeite de laudano, y de nuez de ciprés, y vñe comina-

da alexandrina, y dianisio: y si fuere viento encerrado  
de dentro, sahúmese con anis, y cominos, y espiquenar-  
di, y hojas de laurèl cocidas en vino blanco, y esto por  
las narizes, y por las orejas, ò azeite hecho destas co-  
sas echenle dentro.

*CURA DEL DOLOR DE LA CABEZA POR  
causa de la embriaguez.*

**L**A embriaguez se causa de vapor de vino bebido  
en cãtidad: aora el remedio de la embriaguez es  
en dos maneras, conviene à saber, preservacion, y cu-  
racion. La preservacion es en esta manera, que quan-  
do alguno come en combite, y tiene la cabeça flaca,  
y ha costumbre de embriagarse de ligero, y no puede  
beber vino aguado por la maldad de su costumbre, co-  
ma coles, ò el troncho dellas, que tienen propiedad de  
guardar que no se embriague: y la cura del q està em-  
briagado, tome peras, y membrillos, y otras semejantes  
estipticas, y comalas, ò trayga consigo estos polvos, R.  
culantro seco preparado, y çumaque, y berberis, simiente  
de membrillos, simiente de dormideras, simiente de co-  
les, y espodio, y cãphora, añ. och. j. hagãlo todo polvos,  
y vñe dellos con agua, y vinagre, ò con agua, y vino de  
granadas, ò con agua, y çumo de limones, ò de cidras, ò  
con agua, y çumo de acederas, ò con agua, y çumo de  
agraz, y sus semejantes; estos polvos aprovechan antes  
que se embriague, y despues de estar embriagado: y as-  
simismo quando esluviere embriagado, haga bomito  
luego con agua caliente, y azeite, y meta los dedos: ò  
tome simiente de ravanos, y de arnuelles, y hierba to-  
do con oximièl, y bebalo, y bomitarã; y si no pudiere  
bomitar duerma quitado de calor, y de frio, por quan-  
tidad de vna noche entera, q el sueño es vna gran parte  
de la cura: y si no pudiere dormir, frieguele fuertemè-  
te los pies, y las manos con vinagre, y sal, y los telticu-  
los à los hombres, y los pechos à las mugeres; y si por  
estas cosas no fuere curado, ponganle trilleles à donde  
pongan gerapriega, y vntenle la cabeça con azeite ro-  
sado, y de arrayan; y si por estas cosas no se curare, ha-  
ga exorcicio largo, y templado, por lugares baxos: y si  
por estas cosas no se curare, dele gerapriega, y despues  
sea cibafado, y bañado, y despues denle aurea alexan-  
drina, y el gobierno sea suyo, de ligera digestion, y de  
templado quanto a la comida, como son pollos, y peces pe-  
troleos, y ordeate, y avenate, y almendras, y vñe frutas  
estipticas, y hagen evaporaciones à la cabeça de mançan-  
illa, y coroma de rey, y violetas secas, y cevada, y vñe el  
polvo sobredicho, y estas cosas tantas vezes lo tome à  
tomar, hasta que sea curado: y si el dolor se añeja,  
mucho vale el azeite de lirio.

*DEL DOLOR DE LA CABEZA POR COYO  
superfluo.*

**U**Nten la cabeça con azeite rosado, y de arra-  
yan, y coma caldos de ternera, y que le den man-  
jares de mucha virtud, y yemas de huevos: y si por al-  
gun infortunio no se puede abstener, no coma à lo me-  
nos mientras està hambriento: y si el dolor fuere por



flaqueza de la cabeça, y el cuerpo no estuviere limpio, y en especial el estomago, limpiele, y vfe gobierno de ligera digestion, y despues vie azeyunas adobadas, y vie este letuario en la mañana, y en la tarde: toma pliris, y diantos, con almizcle: quando alguno tiene la cabeça muy sensible, vfe trigo, y candaruso, y cevada, y lechugas, y verdolagas, y carne de vaca: y si el dolor de la cabeça fuere por fiebre, vnte la cabeça rapada con azeyte rosado, y de arrayan, y culantro, y camomilino: y si fueren menester algunas medicinas narcoticas, vfelas con gran cautela: y si el dolor fuere por via de crisi, no le hagan cosa en la cabeça, porque no se estorve la obra de la naturaleza, mas sea ayudada la naturaleza por aquella parte, por la qual se esfuerça arrojar la materia; pero si se arroja por secesso, y no puede, hagan supositorios, y tristeles: y si se entiende hazer el crisi por vias de la orina ayuden à la naturaleza con diureticos: y si por vomito, que se ayude cõ cosas que vomiten: y por sudor, que se ayude la naturaleza con cosas que abran los poros: y si por fluxo de sangre de narizes, ayuden à la naturaleza con zerdas de puerco metidas por las narizes: y si entiende la naturaleza hazer crisi, con apostema detrás de las orejas, pongan ài cosas calientes, que atraigan, así como apio, y yerva de huerto, y manteca, ò pongan ventosas, ò pongan sanguijuelas: y asimismo en las ingles, y en los sobacos: y por esta manera el dolor critico será remediado. Si el dolor de la cabeça viniere por gusanos, purguen la cabeça muchas vezes con gerapriega, y haganle caputpurgios, y eche por las narizes cosas amargas, así como azeyte de asensios, y de almendras amargas, y aloë.

*CURA DEL DOLOR DE LA CABEZA POR herida, ò por caída.*

**A** Quello que tememos en el dolor de la cabeça de parte de caída, ò de herida, ò de topaduras, es apostema, por lo qual es cosa provechosa, que estorvemos el venir de la apostema con purga, y con distraer la materia, y con sus semejantes; por quanto despues que patee la fiebre, y la turbacion del seso, ya comienza la apostema: pues en el principio vnten el lugar doloroso con azeyte rosado, y de arrayan, y despues sea hecha sangria, y despues si las particularias no convienen en la sangria, hagan tristeles: y si las particularias convienen, denle medicina laxativa: y si parecieren señales de la apostema, sea emplastado el lugar con perfidia, y con balauitas, y granos de arrayan: y si viniere llaga alterese la mala complexion, en otra manera no se engendrarà carne: y si huviere grande fluxo de sangre, detenganlo, y denle mollos de pajaros, y de muchas gallinas: y porque en los tales topamientos se hazen diversas llagas, y contusiones, y quebraduras, y lisiones muy diversas: y por esto aquella largura, dexaremoslo à los restauradores, y cirujanos: y despues con frias, y estipticas pongamos resolvederas, así como mançanilla, cevada, corona de rey, anhos esticados, y esense las cosas calientes humosas, así como vino, y sus semejantes, y ma-

yormente si ay fiebre; Avicena dize, que si se hiziere xarope de esticados, y miel, y agua, que mucho aprovecharà.

*CURA DEL DOLOR DE LA CABEZA POR subimiento de vapores de abaxo à arriba.*

**E**N el principio, curese el miembro mandante por-gando, alterando, limpiando, confortando: y despues el miembro à quien es embiada la materia, pues si la materia caliente, ò fria fuere en el estomago, en tal manera, que de aquellas suben humos à la cabeça: limpiele el estomago, y así del higado, y del baço, y de las renes, y de la madre, y de las arterias, y de los pies, y de las piernas, y de todas las otras partes de donde subienten à la cabeça los vapores: y despues de limpios, hagan ataduras fuertes en las estremidades, y canterio, en el lugar donde sube el humo en el modo posible, y las arterias sean constreñidas con cosas frias, y estipticas: y despues esfuerçen el estomago: si los humos son calientes, con membrillos, rotas, culantro, por de dentro, y por de fuera: y si la causa es fria, sea añadido con estas, nuez de ciprés, y incienso, despues sea esforçado el cerebro: si la causa es caliente, con azeyte rosado, ò de arrayan: si la causa es fria, añadan nuez de ciprés.

*DEL DOLOR FUERTE CEFALICO.*

**D**Ebeis entender, que dolor fuerte agudo, algunas vezes acontece en todo el cuerpo de la cabeça, y llamase cephalica, ò huevo, ò dolor galeato, que es como si le diessen con mazo, ò con cortadura, y sus semejantes: en tal manera, que no puede sufrir voz alta, ni claridad. Y por esto ha menester silencio, y hól-gura, y escuridad: pues en el principio si la causa es caliente, hagan sangria, y despues denle cañafistola muchas vezes, y vnten la cabeça con azeyte rosado, y de arrayan: y si fuere calor, ò dolor, ò latimiento que quite el sueño, vnten la frente, y las sienes con opio, y azafra, y sandalos, y agallas, y huela camphora, y sandalos, y rosas, y vfe triafandalo, y açucar rosado, y vfe caldo de coles, y de havas, y de lentejas, y estorve todas las cosas vaporosas. Si la causa fuere fria, vnten la cabeça con azeyte rosado, y nuez de ciprés, y purguese muchas vezes con aloë, y almizcle, amallado con çumo de asensios, y de yerva de huerto, y vfe tristeles, y caputpurgios, y frías, y ligaduras de las estremidades, y evaporien la cabeça con decoccion de esquinate, y de yerva de huerto, y de mançanilla: y si la frialdad fuere muy grande, vntele la cabeça con govion, y mitra, y castoreo, y huela almizcle, y ambar, y lignaloe, y gariofilos, y nuez de ciprés, y estoraë, calamira, y laudano: y vfe este letuario. R. Dia ambar, pucio muscata, pliris con almizcle, dia antor con almizcle, añ. ochavias ij. sea todo rebuelto.



CURA DE LA EMIGRANA,  
*o xaqueca.*

**E** Migranea, o xaqueca es dolor de la mitad de la cabeza, aora sea de dentro, aora de fuera: y por lo mas viene con periodos, y curase assi como el dolor galeato, en tal manera, que si la causa es caliente, hagan sangria, y purguese con aloe en lo mas, y con diagridio, y almastica, y sea todo amallado con agua de endibia, y hagan tristesles, y caputpurgios, y pongan azeytes frios ellipticos: y si fuere necessario, vnten la frente, y las sienas con opio, y azafran, y faracola, y cortezas de mandragora, y jusquiama, y sobre la arteria pongan vna tabla de plomo: y si la causa fuere fria, hagase como conviene, y vntese con azeyte de laurel, y azeyte de ruda: y si cosas mas fuertes huvieremos menester, añadan gorgon, y peltre, y hagan vaxigas en el lugar con cantaridas, y gonia de ruda montesina, y fomenten el lugar con decoccion de raiz de cohombro amargo, y asensios en azeyte, y agua, y guardense los canones sobredichos, y assi sera curado.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que la continuacion del dolor señala la materia estar en la cabeza: y quando interpola el dolor, es señal que viene dolor de otra parte: y esto es verdad por lo mas, que la materia está en la cabeza, y el agente entonces se llega al passo: y por ello continuamente es la accion; y quando la materia es en la parte remota, y distante, entonces los humos no pueden continuamente subir, hasta que se junten; pero esto contiene por lo mas verdad, y no necesidad, que la materia estando en el cerebro, no se sigue, que por ello continuamente se mueva, assi como en la epilepsia de causa privada donde el paroxismo no es continuo, y assi como en el vertigo: y puede ser impedimento de parte de la materia, que quando es poca interpola: y quando es mucha, de continuo la materia se mueve, assi como parece en las continuas, y en las interpoladas: y puede ser impedimento de parte del movimiento de la materia, que algunas vezes se mueve naturalmente, y algunas vezes no; que la sangre se mueve de mañana, y en el Verano: y la colera, à la tercia de el dia, y en el Estio: y la melancolia, à la nona, y en el Otoño: y la flema, en las visperas, y en el Invierno. Eitor vase alsimilmo, ser continuo el movimiento de parte de la virtud: que la virtud fuerte, de continuo mueve la materia, y la flaca no: y assi la continuidad del dolor, puede ser señal de la materia que está en la cabeza, pero no se sigue de necessario; pero posible es que la materia huelgue en el cerebro, y no atija de continuo. Lo segundo, debeis notar, que los caputpurgios, donde han precedido los remedios vniuersales, son provechosos en el dolor de la cabeza, si la materia estuviere contenida en la cabeza: y por razon de lo antecedente, y por razon de la conjunta, si se continúa, en otra manera vale por razon de la conjunta. Lo tercero, se ha de entender, q̄ por el dicho de Avicena, y de Girardo, sobre el Viatico, que dize, que el dolor es enfermedad, y es causa de enfermedad, y es accidente de enfermedad, se mueven algunos à creer, que el dolor sea

enfermedad por si, aunque sobre el Viatico, y en otras partes diximos mucho desta materia, pero brevemente dire algunas cosas: pues debeis notar, segun la intencio de Galeno, en el sexto de la theoria, libro de los Reyes, que la conservacion de las cosas naturales, quanto al presente, consiste en tres cosas: en el templamiento de los humores, y en la igualdad de los miembros, y en la perfeccion de la accion, y de la buena obra de los miembros: y assi como son estas tres cosas, segun naturaleza, assi ay otras tres contra naturaleza: conviene à saber, enfermedad, y causa de enfermedad, y accidente de enfermedad. Assi, que la causa de la enfermedad, consiste en la destemplança de los humores: y la enfermedad, consiste en la destemplança de la igualdad de los miembros: y el accidente, consiste en la desigualdad de la accion: pues, segun toda la doctrina de Avicena en el sexto de los naturales, aquella fuerza de la anima q̄ por si, y sin medio es ordenada à alguna accion, nunca por si se ordena à otra cosa, assi como la virtud visiva nunca se haze oidora: pues aora, por si, y propiamente la réplança de los humores, no es réplança de los miembros, ni de la accion, ni por el contrario, que vna cosa es lo que se debe à la accion, y otra cosa à la cõposicio, y otra cosa à la causa: pues el dolor se atribuye por si, y propiamente à la accion, y en ninguna manera propiamente, y por si à la cõposicion, ni à la causa: y por quanto la enfermedad es qualidad del miembro, o de la cõposicion: por ello en ninguna manera el dolor propiamente, y por si podra ser enfermedad; pero como el dolor sea en accion, y todo aquello que es en accion, sea accidente, propiamente hablanlo, el dolor siemp. e sera accidente: y si sea causa, o enfermedad, aquello sera por accidente: mas que el dolor sea en accion, esto parece por quanto el dolor es sentimiento de la lesa accion: y quando se daña la accion, la virtud tactiva lo aprehede: y tal aprehension, y tal sentimiento, es dolor: y por ello dezia Galeno, en el libro de morbo: el dolor es mudamiento cõ corrutela: y Avicena dize, el dolor es sentimiento de la cosa contraria: pues como el dolor siga qualidad dañante à la accion, assi como es mala complexion diversa, o solucion de continuidad, y por ello se consigue el accidente: y por ello digo, que propiamente, y por si, el dolor es accidente: y por quanto disputamos esta materia sobre el Viatico, por esto dexome della. Lo quarto, debeis notar, que algunas cosas son sensibles, y hazientes sentido, assi como la color en la pared, y otras cosas son sensibles, y hazientes sentido, assi como la figura de la color en la pared, que se multiplica hasta la vista: y assi vnas cosas son sensibles por si, y sin medio, como las qualidades primeras, y segundas, y otras cosas son assi, como efecto de sus qualidades: y entonces si dudase alguno, como el dolor es sensible? Digo, que no es sensible como haziente sentido, mas es como informante el sentido: o digo, que el dolor no es sensible, assi como causa primera, mas como efecto de causa primera: y assi el dolor no es sensible comun, conviene à saber, q̄ no es cantidad, ni numero, ni figura, ni movimiento, ni quietud: ni es sensible propio, q̄ no es color, ni olor, ni sabor, ni sonido, ni alguna de las qualidades tágibles, primeras, ni segundas: pues es efecto, q̄ tale,



así de las primeras, como de las segundas qualidades tangibles, sigue pues, que el dolor es sensible, así como informante el sentido, ó como efecto qualitativo: y por esto podrá alguno dudar, que quando se aprehende solucion de continuidad del sentido tocado, despues que la solucion de continuidad no es de objeto del seso tacto, ni de las primeras, y segundas qualidades, ni sigue en algo las propiedades del. Digo, q̄ Avicena responde en el sexto de los naturales, lib. 2. cap. 3. que la virtud tactiva, no solamente aprehende lo q̄ corrompe de la complexion, mas lo que corrompe de la composicion: y porque el dolor, y la solucion de continuidad, y tormento, y sus semejantes, corrompen la cõposicion la virtud tactiva, aquello aprehende, y así es el dolor: pues toda disposicion contraria al cuerpo del hõbre, en quanto es passion, y movimiento que se haze, entonces se siente; pero despues q̄ cessa la passion, y la alteracion del seso, y el movimiento, entonces ay quietud, y es vécido el natural, y hecho semejante al trasmutante, ya no ay dolor, porque no ay al movimiento, ni fiebre, ni passion: y por esto el erico no se duele, pues pueden dezir, que el quebrantamiento, y la contricion, y sus semejantes, son de los objetos, y del sentido, y del tacto, en quanto se daña la cõposicion, el qual dañamiento aprehende el sentido, y el tacto. Lo quinto debeis atender, que en cada sentido puede aver dolores, y deleytes, por quanto el dolor es en dos maneras, animal, y material. Aora el dolor animal puede ser en qualquier sentido, y deleyte, segun que el objeto es proporcionado, ó improporcionable: pues quando el anima siente, y recibe el objeto proporcionable, recibe delectacion, así como es la color verde en el ojo; y quando el objeto es improporcionable, se entristece, así como la color blanca como la nieve se representa à la vista; y así del sonido terrible, ó suave comparacion à la oreja, y así de los sujetos de los otros sentidos proporcionados, ó no proporcionados, por quanto el anima se deleyta en el objeto proporcionado, y se entristece en el contrario: y así el dolor animal es en qualquier sentido; pero si nosotros hablamos del dolor material, ó corporal: y así propiamente hablando no duele, sílvo el sentido del tacto, como el dolor material no sigue la armonia, ni la proporcion de los otros sentidos; pero por quanto el sentido tocado comunica con todos los sentidos, por esto todos pueden doler por el sentido material, no por el oír, ni el ver, mas porque à está el sentido del tacto; que podria ser tal el tronido, ó sonido, que el ayre conmovido moviessa al ayre quieto, que está en la oreja, y el sentido del tacto comprehenderia aquella grãde agitación, ó movimiento: y así ayria dolor tactivo, y así mismo dolor animal, por la desconveniencia del objeto, así que la anima se entristece por la armonia del sonido corrompido que es debido al oír. Lo sexto, podria alguno dudar, si en el dolor de la cabeça con reuma, si convenga sangria: Digo brevemente, que la reuma, ó es de materia caliente, ó fria. Si es de fria, no conviene: y si de causa caliente, digo, que, ó fluye à las partes de fuera, ó à las partes de dentro; si la materia reumatica fluye à las partes de fuera, no conviene sangria, que entonces tractamos la materia à las partes de dentro,

y esto seria muy malo: y si fluye la materia à las partes de dentro, entonces bien conviene por razon de los concomitantes, así como en el pleuresis, entonces bien se puede hazer, y en el principio por temor que no se haga grãde apostema: y así en el dolor de la cabeça cõromadizo, que corre à las partes de dentro, y estando el cuerpo pletorico, y el cuerpo caliente, bien puede convenir la sangria, aunque se torne el humor mas horrible; pero el mayor daño se ha de estorvar; pero provechosa cosa seria, que siempre se anticipasse alguna engrossacion de la materia, y alguna evaporacion, y confortacion del cerebro, con rosas, y sandalos, y camphora, y mançanilla: y así todas las dudas seràn absueltas. Lo septimo, podrá alguno dudar, si la sangria en el dolor de la cabeça, se debe hazer de la parte misma, ó de la contraria? A lo qual digo, que confirmacion, ó no confirmacion poco haze à esto; pero el hinchimiento mucho, ó poco: que si el hinchimiento es mucho, entonces hagase de la parte opuesta: y si es poco hinchimiento, debe se hazer de la misma parte: el hinchimiento, y el no hinchimiento, es vna de las diferencias; pero el sitio tambien haze à esto, que en todas las enfermedades que se hazen de la diastama arriba, el cuerpo estando muy lleno, siempre se debe hazer de la parte opuesta: y si fuere poco lleno, hagase de la parte misma. En todas las enfermedades que se hazen de la diastama abaxo, à donde conenga sangria, aora se haga del brazo, ora se haga de la sofena, ora sea el hinchimiento mucho, ora poco, siempre se haga de la parte misma, por causa de la longura de las vias, y nunca se haga de la parte opuesta: y coligese esta sentencia de los dichos de Galeno, en el primer tratado de los pronosticos, sobre aquella parte: *Sed quod huic egritudine acuta, &c.* y así mismo de los dichos de Galeno en el regimiento de las agudas, sobre aquella parte: *Quando dolor ad spatulas*: y tambien se prueba de los dichos de Galeno, tratado treze de ingenio, capitulo sexto: y de los dichos de Galeno en el onzeno de ingenio cap. 7. Lo octavo, podrá alguno dudar, si el baño, y lo aromatico, y lo incisivo, y vino, y sus semejantes dissolutivas, y abridoras, y provocativas de fluxo convengan en monopagia, ó en el dolor de la cabeça muy fuerte galeato maletivo? como las tales cosas comuevan la materia, y hagan crecer el fluxo. Digo, que pueden convenir en el principio de la enfermedad, estando el cuerpo limpio, por causa de la materia conjunta poca, que queda de la passion, y despues del cuerpo estar limpio, en otra manera no conviene: y por esto si la materia es caliente, huelva cosas frias estipticas cõ pocas cosas desolutivas, así como son rosas, violetas secas, sandalos, canfora, y mançanilla: y por parte de dentro, tome estos letuarios, azucar rosado, triasandalos, diargargante frio, y despues purguen la materia, y hagan tristesles, y friegas de las estremidades, y ataduras dolorosas en las estremidades, y en fin, hagan fomentacion à la cabeça con rosas, y violetas secas, ó con cebada quebrantada, y mançanilla, y corona de rey, y culantro, y dormideras cocidas en agua con vn poco de vinagre: y aquel que acostumbra à cubrir mucho su cabeça, q̄ poco à poco lo desacostumbre: y si la materia



teria fuere fria, digierase la materia con cosas que huelan, así como estoraç, calamita, ambar, y sus semejantes, y use diaolihano, y purgue el cuerpo, y hagan trífteles, y friegas, y araduras, y semejantes: y entonces en el fin hagan fomentaciones con mançanilla, y corona de rey, y arthos, y semejantes: y huela almizcle, y lignaloe con templança, y entonces conviene vino, y los semejantes: que vnas cosas convienen en el principio, y otras cosas en la declinacion. Lo noveno, debeis entender, que Avicena dize, que lo humedo no causa dolor, ni por si, ni por accidente: y por esto debeis mirar, segun la intencion de Avicena, en la sexta de los naturales, trat. 2. capitulo del tacto, que el sentido no aprehende cosa sensible, sino segun la calidad dexada en el sentido del sensible: ni asimismo aquellas cosas aprehende, sino mientras está a la passion, y movimiento de presente, porque el sentir es passion, ò vezino a la passion: y por esto, quando la qualidad dexada no induce passion, por razon de semejança, y poquedad de la contrariedad, no se siente, así como en la etica: pues aquellas cosas, que flacamente imprimen no son sentidas: que el sentido tocado no aprehende, sino los sobrepajamientos de las cosas sensibles: y por esto no induce dolor, que la qualidad es pasiva, y flaca, y por esto por si no siente; pero por accidente podrá sentir, que deíata lo continuo. Lo humedo no se siente por si, ni por accidente, por quanto es qualidad muy flaca entre las qualidades pasivas; pero bien es sentido accidentalmente, y por accidente, por quanto lo humedo viene con mucha materia, la qual materia desata lo continuo por causa de su muchedumbre. Así el humedo será causa del dolor accidentalmente, y por accidente, por causa de la materia: aquellas cosas que fuertemente imprimen, pueden por si ser causa de dolor, y así lo caliente, y lo frio son por si causa de dolor, que son qualidades activas, y fuertemente imprimen. Asimismo la solution de continuidad es por si causa del dolor, como fuertemente imprima, y el sentido tocado, aprehende su corrupcion, si fuere en miembro organico, ò en miembro consimil. Aunque solution de continuidad no es de las primeras, ni de las segundas qualidades; empero es de aquellas, que corrompen la armonia de la complecion, y composicion, porque el sentido del tacto toma la corrupcion de la composición, así como de la complecion, y por esto es sentido así, como se ha dicho poco antes.

Lo dezimo, debeis entender, que las cosas aromáticas dañan a los sanos, y curan a los enfermos; a los sanos dañan, porque los aparta de la natural complecion, lo qual parece quando el sano huele la açuzeta, ò el almizcle que luego se engendra dolor: y el enfermo se cura, por quanto lo torna a la templança, si por el contrario se haga el que conviene, así como las cosas calientes a los frios, y así de los otros. Lo undezimo, debeis notar, que como quiera que los humos suban de las partes de abaxo igualmente a las partes de arriba, no por esto todas las partes del cerebro igualmente se dañan, porque vnas partes son mas fuertes, y otras son mas flacas, y las partes fuertes embian los vapores a las partes flacas: y por esto algunas vezes

se daña la parte delantera, y no la parte posterior; y por el contrario, y alguna vez la de enmedio, y algunas vezes no, ni se sigue de que la vna parte está dañada, que la otra parte se dañe: porque el temperamento de la vna no es el de la otra; y por esto, no se maravilla alguno, que si el vertigo se cause por humos que suben a la cabeça: empero no se engendrarà litargia, y así de los otros. Lo duodezimo, debeis notar, que la substancia del craneo no siente por si, por quanto es ossuda; pero siente por razon de los paniculos, y de las cosas que nacen del, así como es la dura mater, y la pia mater, y así de los otros: y la substancia cerebral siente, aunque no tiene instrumento, así como recipiente; pero tienelo como mandante.

#### CAPITULO XI. DE EL VERTIGO, Y ESCOTOMIA.

**E**scotomia, y vertigo son propias passiones de el sentido comun.

**CAUSAS.** La causa inmediata del vertigo, y de la escotomia, es malicia de la cancelacion de los idolos, significados en la cruz del nervio optico: y por esto lo vilto, mal se representa al sentido comun: y por consiguiente de la imaginativa, porque por el accidente es passion de la vista: porque es corrupcion de la vista, y es por si, y propiamente del sentido comun, y por consiguiente es de la virtud imaginativa, que juzga mal. La escotomia, y el vertigo convienen, y se diversifican. Convienen, que en ambas a dos ay corrupcion de la vista, y malicia de la cancelacion, es mala aprehension de los idolos: y así de allí en el sentido comun, y mal juicio en la imaginativa: y se diversifican, que en el vertigo todas las cosas se ven mover en cerco, ò alrededor: porque la materia es mas sutil có ventosidad encerrada en el humedo viscoso, que no tiene salida: y por esto se mueve en cerco, ò alrededor: y por esto si el tal mirare a las nubes que fuertemente corren, ò al agua ser movida arrebatadamente, ò alguna roca que se mueve fuertemente: entonces parece a él, por razon de la semejança intrínseca que se mueve con ellas: y por esto se llega a las partes cercanas, ò pienra ser obligado a sentarse, ò caer en tierra; en la escotomia no es así, que la materia es mas gruesa, y está queda, y parecele que ve moscas, chinches, y otras semejantes, y por esto escotomia se dize a *escotom* en Griego, que quiere dezir *vert* y *mis*, que es moscas, que es como vision de moscas: y acontece esto por humores malos corrompidos, y vapores tenebrosos que están en el cerebro, y mayormente en la parte delantera que suben del estomago, y de todo el cuerpo.

**SEÑALES.** Si la passion es de materia que está en el cerebro, entonces es continua pesadumbre del cerebro, y siente ruido en las orejas, y mal oír: y si viniere del estomago, es con graveza del estomago, y náusea, y aborrecimiento, è interpola: y si el vapor es de sangre corrompida, aparecele delante cuerpos bermejos: y si de colera amarillos, y parecele entre sueños, que buela: y si de flema parecele



cente cuerpos blancos, y parecele entre sueños que está metido en aguas: y si de melancolia aparecen cuerpos negros, y parece entre sueños que passa por lugares angostos, y sus semejantes.

**PRONOSTICACION.** Estos son parientes, y amigos de los que tienen epilepsia, y apoplexia, que si multiplican en el mal regimiento caerán en ellas, por lo qual debeis atender con diligencia.

**CURA.** Pues de qualquiera causa que venga, y el cuerpo fuere lleno, hagan sangria, porque se ha de temer corrupcion de los humores. Despues sea purgado, y limpiado, segun lo que conviene à cada humor. Y porque por lo mas viene de materia flematica, por ello purguese muchas vezes con getapriegia. Todo hombre, que tuviere vertigo, estorve las imaginaciones de todas las cosas, que de ligero, y apresuradamente se mueven, como son las ondas grandes de la agua que se mueven con fortaleza: y las nubes que parecen que vuelan, y otras cosas semejantes: y atienda, que quando estuviere en las alturas de los montes altos, ò de torres, ò de puentes, ò de navios, que no miren abaxo, ni imaginen de mirar à las partes profundas: y si es necesario que passe, passe cerrados los parpados, y pensando toda via en las cosas altas: y si fuere de causas primitivas, assi como es caída, ò herida, ò viento fuerte, traído à la redonda: assi como hazen los niños, conviene que esté quedo, y en lugar escuro: y si viniere por hambre del estomago, y por vaciamiento, tome vn bocado de pan mojado en çumo de membrillos, ò en çumo de frutas estipticas: Y si fuere de vicio material del estomago, purguese el estomago, segun la qualidad del humor que peca, y que se haga vomito: Y si fuere del cerebro, que se purgue, como se ha dicho arriba, segun la exigencia del humor, y hagan tristes con centaurea, y pulpa de coloquintida: y hagan gargaras, y caputpurgios, y despues pongan ventosas en la cabeça, y en el cuello, y canterios, y sedaños: y en la hora que estuviere con el paroxifmo hagan friegas en las estremidades dolorosas: y hagan las purgas que son dichas en el capitulo del dolor de la cabeça, al qual lugar muchas vezes lo remitiremos; pero por quanto la materia parece ser corrupta, añadamos con todas las cosas la fumus terre, y mayormente si peca en colera, aora digiriendo, aora purgando.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, segun la doctrina de Avicena, en el sexto de los naturales: assi como lo declaramos en el quarto de morbo, que para que acontezca derechamente ver, conviene que el idolo de la cosa visible sea cancelado, ò se signifique en cruz por significacion del nervio oblico: en otra manera aconteceria, que viendo vno pareciessse que veian dos, y entonces el cuerpo bueno se enganaria, y juzgaria mal. Exemplo desto es, que lo quadrado apresuradamente movido será juzgado figura circular: y si vna gota de agua ligeramente cae será juzgada ser linea derecha: pues si el cuerpo bueno se engaña, y juzga mal, que será del cuerpo corrompido à donde ay mala complexion en la cabeça, y en el estomago, y en otras partes, y mala materia, y mal régi-

miento. Ciertamente por muchas maneras se podrá el juyzio corromper, como la anima siga al cuerpo en sus pasiones, à la bondad del juyzio, pues haze mucho el temperamento de la complexion, y del humor: pues aquesto corrompido, tambien será el cuerpo corrompido: y assi muchas vezes el juyzio se corrompe: por lo qual se ha de escoger maestro enseñado, de buena complexion, y de buena habitud, y el fisico, obrador, y juez, y compañero, y todo hombre, que avemos menester: por quanto si el cuerpo templado se corrompe en el juyzio, que será del destemplado. No ay alguno, segun parece, que assi haga al hombre ser de buena especulacion de las cosas Divinas, y humanas, assi como el buen regimiento, y la bondad de las costumbres.

## CAPITULO XII. DE LA LITARGIA.

**L**itargia, es apostema en la parte posterior del cerebro debaxo del craneo.

**CAUSAS.** La causa desta palsien, es todo aquello que multiplica el chimo flematico, è hinche la cabeça de humores, ò de vapores, assi como son ajos, y cebollas, y puerros, y vino fuerte, y el hinchimiento, y la embriaguez, y mucho comer de pecados, y de frutas, y de sopas, y de leche, y de carnes de puerco recientes, y holgura, y ociosidad, y hinchimiento nauseativo, y sus semejantes: pues como los vapores suben al cerebro à las partes de atrás, entonces causan apostema debaxo del craneo en los agujeros, y carreteras, y pocas vezes en los paniculos, y en la substancia medular; pero posible es, y entorces es peor, y llamase por su nombre accidente, por quanto litargia se dize à *lites* en Griego, que quiere dezir olvido: y assi la litargia, en quanto es olvido, no es enfermedad, salvo accidente de enfermedad: y si viene apostema, entonces es enfermedad. Causase por lo mas de flema: y algunas vezes se causa de melancolia. Y debeis entender, que assi como las apostemas simples se causan en el cerebro, assi las compuestas, como es de colera, y flema: en tal manera, que algunas vezes parecen las señales de la flema en mas, y algunas de la colera pujante: y algunas vezes parecen por igual: y assi los accidentes parecen diversos.

**SEÑALES.** A la litargia siempre le comunica fiebre blanda, y dolor poco, y olvido, y turbacion de la razon: y si fuere de flema, es en el principio con mucho bostezar, y mucha saliva, y profundase en el sueño, y tiene los ojos cerrados, y la boca: y si los abre olvidase de cerrarlos, y la boca assimismo se olvida de cerrarla: y olvidase de hazer camara, y de orinar: y la camara que hazen es humeda, y la orina es assi, como orina de bestia: y el pulso, y el refuello son pequeños, y estrechos, y escondidos, y no iguales; pero si los llaman à alta voz, y los llamaren por su propio nombre, responden, y hablan: y si los dexan, luego se tornan à su sueño, que no es propriamente sueño, sino estupor, y graveza: y si fuere materia melancolica, es con risa, y movimiento, y tiene los ojos abiertos, y mira en hito: y si la apostema fuere com-



compuesta, y enseñoreare la flema, entonces multiplicase el sueño mas pesado, y el callar, y la pereza del movimiento: y si la colera se señoreare, multiplicanse las vigilijs, y los movimientos, y los desvarios: y si igualmente se señorearen, igualmente serán los accidentes.

**PRONOSTICACION.** El sudor frio en la cabeça, muerte significa. Si le aplicaren vna sanguijuela à la frente, y no se pegare, muerte significa. Y si ninguna destas señales parecieren, y los accidentes continuamente començaren à amansar, y la virtud se començare à esforçar, señal es de curar.

**CURA.** Luego hagan sangria, salvo si alguna grande cosa lo estornare, y despues hagan friegas en las estremidades muy fuertes, y despues tristeses agudos, y muy fuertes con gerapriega: que maravillosamente aprouechan, y despues provoquente vomito con vna pluma, y despues vntele la cabeça con azeite rosado, y vinagre, y despues hagan gargaras, y caput-purgios, y despues de dos dias vntele la cabeça con castorio, y vinagre esquilítico: y si es poderoso en si, para tomar por su boca con que se digiera la materia, digierase por esta manera. R. de ambas à dos salvias, y de ambas à dos yerbas de huerto, de ambas à dos rudas, de ambas à dos nieptas, y bretonica, añ. ochavas ij. anis, y hinojo, y cominos, y siniente de ruda, añ. ochava j. miel, y açucar, añ. med. lib. vinagre blanco ochavas ij. hagale todo xarope, y si la fiebre fuere muy fuerte dese este xarope en poca quantidad con agua de decoccion de çulantillo de pozo, y de brusco, y de esparragos, y purguese la materia con gerapriega med. ochava, coloquintida, bedelio, medio escrupulo, sea todo rebuelto, y hecho pildoras: ò purguese con esto. R. aloe ochavas ij. agarico, y turbith. añ. ochav. ij. pulpa de coloquintida escrup. ij. bedelio, anis, canela, almastica, gengibre añ. escrup. j. hojas de menta, y de asensios añ. med. escrup. sea todo confectionado con oximiél esquilítico, y sea todo hecho pildoras, y dense dellas, ochavas ij. ò iij. como conviniere las particularidades: pues el cuerpo limpio, y la materia distraída, y todos los remedios vniuersales precedentes, sean hechos como convienen: vnten la cabeça, ò emplastenla con cosas calientes resolutivas. De las quales los materiales son estos: castoreo, mirra, pimienta, pelitre, gorvion, mostaza, piedra agufre, afroditos, escuerticol de palorias, goma de ruda montefina, oregano, calamento, mentirano, ruda, laureola, pez naval, y semejantes. De aquestas cosas se pueden hazer azeites, y vnguentos, y emplastos, ò fomentaciones, ò fábumerios, ò estornudaciones.

Asimismo valen ventosas sin faja, salvo si viere, que la sangre paja mucho: y pongan el enfermo en lugar claro lleno de pinturas: y si estuviere muy profundo en el sueño, y muy pesado, segun yo vi muchos, travenle de los pelos de la barba, y de las partes vergonzosas, y travenle de las narizes, y aprietenle los dedos doblaciones, y aprietenlos muy fuertemente, y travenle friegas en las estremidades, con sal, y vinagre, sin miel ni açucar: y muy gan puercas paridas con sus hijuelos, amansa la cara, y hieranlos, por

que den voces fuertes, y toquen trompetas, y campanas grandes, y panderos, y arabal grande, que de continuo den en él con martillo, ò palo, y con bacias, que hagan fuertes sonidos, y muy grandes voces: y de otra manera morir se han durmiendo; y otros destos se maeren, porque no toman gobierno, y muchos mueren por los que están presentes à el enfermo, que creen que esto sea poca piedad, y malicia, y no dexan hazer las semejantes cosas; pero pronosticando el peligro no dexes de hazerlo, que muchos vi escapar haziendo estos remedios fuertes: y muchas vezes acusè à los que estavan presentes, que eran homicidas, porque no me dexavan obrar, y ellos no me dexavan obrar por ignorancia suya: y muchos con estas cosas, y otras eran curados, y otros muchos morian, mayormente aquellos en los quales no nos dexavan obrar. Y ni maestro niud de liturgia, y era de quarenta años, colerico, quemado, y estavan à la compañía de maestros, y todos acordaron, que le abrièsemos almoranax: y un cirujano tolo sin estar ni alguno de los maestros abriollas, y sacole segun se dezia, en grande quantidad, en tal manera, que siempre fue enlaqueciendo hasta que murid: y tengo opinion que mucho le dand el diente à comer gallinas las mugeres, porque os digo, que ninguno puede bien dietar al enfermo donde las mugeres tienen poderio: el gobierno sea sutil, y de ligera digestion: y si se olvidare de ventosear, ò de lazer camara, frieguele sus partes, y la vesiga, y el vientre, y embroquele el vientre con agua de cevada, y de mançanilla, y de corona de rey, y anthos, y liagule supositorios fuertes: y si la materia es compuesta, compongan las medicinas, y añadan cosas frias si la colera pujare: y si la flema pujare, pongan cosas calientes: y si la melancolia pujare, pongan las cosas que tienen aspecto à la melancolia.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que quando la complexion del cerebro es templada, entonces todas las obras del cerebro son mejores, y los espiritus claros, y limpios: y por esto no se halla el cuerpo templado, quanto à las acciones animales, sino al fin de la mocedad, que es la juventud, segun lo dize Avicena: y si fuere vn poco inclinado à alguna qualidad, harà bien, para fortaleza de alguna obra: y por esto la blandura es mejor para tomar las cosas, y la sequedad es mejor para el retener las cosas: y cerca de esto dize Galeno la ligereza del recibir es de la blandura, y la sequedad haze para la retencion, &c. Y si fuere muy cado, ò melancolico, entonces todas las obras serán corruptas, mayormente en el frio, y humedo, por quanto lo frio haze inmoble el espíritu, y lo humedo ahoga el calor natural: y por esto dize Galeno en el tercero de los interiores, que lo frio es en confusion de la alma en el primero grado, y lo humedo en el segundo: y porque en la liturgia la flema se señorea en la parte posterior à donde esta la memoria, por esto se corrompe en ella la memoria, pues no es, se maravillar, si en los viejos se corrompa la memoria por causa del frio natural, que en ellos se señorea: y el humedo accidental, salvo si por accidente ovieren buena memoria: y por esto debeis atender, que tres



son los géneros de los hombres, que por accidente se acuerdan bien, los moços, y los Religiosos, y los viejos. Los moços por la fuerte imaginacion, y fuerte apprehension, porque todas las formas son en ellos nuevas: y por aquello fuertemente se acuerdan, y por esso dize el verso: lo que la nueva olla apprehende, quando es vieja lo sabe. Los Religiosos se acuerdan bien por la quietud del anima, y por aver dexado los hechos seculares: y por aquello dize el sabio, que la anima estando, y holgando se haze sabia: y como dize en otro lugar, quien bueno es en el estudio, malo es en el mercado. Los viejos se acuerdan bien por accidente, porq̃ fuertemente imaginan, y aprenden quanto imaginan por accidente, por quanto el tiempo no les basta: y lo segundo, porque están quedos, y en holganza, que no pueden exercitar las obras extrinsecas, y por esso son todos así como Religiosos. Lo tercero, por la sequedad natural, que despues que tiene la cosa impresa, dificilmente se aparta dell, y así por accidente defecto natural se halla en ellos; pero la sabiduria reyna en los viejos; cerca de aquel dicho que se dize, que los Duques no escojen para si à los mancebos, como no sean prudentes: y cerca de otro dicho, que dize, lo que dize el viejo fiel, es primera carrera de ser creído. Lo segundo, es de notar, que la liturgia tiene causas primitivas, así como ayre frio, y humor, y comidas de manjares frios, y humedos: y tiene causas antecedentes, así como es mala complexion fria, y humeda abundante en flema: y tiene causas conjuntas, así como es la apostema flematica, en la parte posterior de la cabeça: y tiene señales pronosticas, así como oscitacion, y el olvido: y tiene señales demostrativas, así como tener siempre la boca abierta: y tiene señales mortales quando la fanguiucla se la pusieren en la frente, y no se pegare. Lo tercero debeis entender, que para la bondad de la memoria muchas cosas deben concurrir, conviene à saber la disposicion del cerebro, caliente, y seco, y oír pocas cosas, y maravillosas, y quietud del cuerpo, y de la anima: y entonces la anima fuertemente se convierte, y fuertemente apprehende: y así muy fuertemente se acuerda: y por esso dize el sabio, la anima asentando, y holgando se haze sabia: pues donde estas cosas convinieren à avrá buena memoria: y todas estas cosas son en los moços, por lo qual mejor se acuerdan que los viejos. Lo quarto, debeis entender, que como quiera que la sangria enfrie, en la liturgia bien puede convenir, primeramente por razon del hinchimiento: lo segundo, por razon de la apostema: lo tercero, por razon de la fiebre, (salvo si algun grande peligro lo estorvare. Lo quinto, debeis atender, que en la liturgia es la orina como de bestia, por quanto la materia es flematica; pero en el frenesi es delgada, y remisa, por quanto la materia sube à las partes de arriba. Lo sexto, debeis entender, que la memoria alguna vez se pierde por la grande humedad: la señal dello es, que no se acuerda de las cosas passadas, y alexadas, y se acuerda bien de las cosas presentes, y pocas; y si se pierden por la grande sequedad, mal se acuerda de las cosas presentes, y momentaneas, y bien se acuer-

dan de las cosas passadas, y alexadas; y quando es de sequedad, no conviene confeccion anarcadina: como se dirà en el capitulo siguiente, luego despues de este.

CAPITULO XIII. DE LA CORRUPCION DE LA MEMORIA.

DE estas dos passiones dicho es en el capitulo antecedente: y por esso quiero passar lo mas breve que pudiere. Y primeramente, recapitularè de la corrupcion de la memoria. La corrupcion de la memoria, es corrupcion de la posterior parte del cerebro.

**CAUSAS.** Desta passion por lo mas viene por complexion fria, y humeda, y por apostema fria, y humeda; pero algunas vezes viene por mala complexion fria, y seca. El olvido, y la corrupcion de la memoria algunas vezes vienen en la ladeza de salud, y parece à locura. Pues si se corrompe la memoria, y venga el olvido por causa de apostema no es de maravillar: así como se ha dicho en el capitulo de litargias; pero aqui hablamos de la memoria corrompida, donde la causa no es tan fuerte.

**SEÑALES.** Si la causa fuere la mala complexion seca: entonces es con vigiliias, y no se acuerda de las cosas presentes, y momentaneas: porque muy dificultosamente se haze impresion en lo seco; pero acuerdase de las cosas passadas, y remotas: porque de ligero se haze apartamiento de lo seco. Y si se haze de humedad, entonces es con sueño grave, y profundo, y bien se acuerda de las cosas presentes, y momentaneas: porque de ligero se haze impresion en lo humedo. De las cosas passadas, y remotas no se acuerda, porque de ligero se pierde la impresion hecha en la cosa humeda.

**PRONOSTICACION.** Si se haze de mala complexion caliente, y seca, tarde se cura: y si viniere en ladeza de salud, pronostica liturgia, ò apostema, ò epilepsia.

**CURA.** Si viniere por mala complexion seca, entonces con vienen todas las cosas que humedecen: así como es la ociosidad, y la quietud, y el sueño, y las viandas humedas: así como son las yemas de los huevos, y los caldos de las carnes confortantes, y vaten la cabeça con manjares dulces, y con azeyte de ajonjolí, y fomenten la cabeça con decoccion de malvas, y de malva vicio, y de equada, y de mançanilla, y de corota de rey, y de apchor, y de lirio, así que de la composicion resulten cosas calientes, que tornen à temperamento para que se traiga humedad à la cabeça, por la qual convienen exercicios templados, friegas en la parte posterior de la cabeça, y ventosas, y letuorios resumptivos, y semejantes: pues si la causa fuere fria, y humeda, porque mas vezes viene, conviene mas diligentemente tratarlo: que el ayre sea limpio, y claro, y la casa clara, y limpia, y de buenas luzes, y el ayte, y el lugar sea alto, y seco; y sino se pudiere aver naturalmente, hagase ingeniosamente: derramando por casa oregano, calamento, y semejantes. Estorve el aventar de los vientos: en especial el viento meteo-



dional, y el viento cierço, despues que el meridional aya venido. Estorve en quanto pudiere el lavar, y la fomentacion, y el baño de la agua fria, y caliente. Estorve el sueño superfluo, y mayormente de dia, y mayormente, sobre hinchimiento. Estorve las vigilijs superfluas, que la virtud apagan. Estorve en quanto es posible las sopas, y los caldos, y las yemas de los huevos, y las carnes de puerco recientes, y todo pescado, y vfe cosas asadas en quanto fuere posible. Y despues ven-gamos à los materiales: digierale la materia, y pur-guese; pero poco à poco siempre subiendo à las cosas mas fuertes: pues antes de todas cosas digierale la materia por aquesta manera, R. acora, ciperio, yeros, aristologia, de ambos à dos calamentos, de ambas à dos salvias, de ambos mastuerços, y de ambas centaureas, añ. ochavas ij. anis, y hinojo, amcos, sífilcos, añ. ochav. j. miel lib. j. vinagre blanco, ochavas ij. sea hecho xarope, y la materia digerida purguese así, R. gerapriega, ochavas vj. pulpa de coloquintida, bedelio, añ. gra. vij. sea todo rebuelto, y hecho pildoras, y despues haganle estufa, y en la estufa pongan aquellas cosas que se pusieron en el xarope: y quando saliere de la estufa denle aurca alexandrina, y triaca, añ. escrupulo j. y despues hagan caputpurgios, y fomentaciones, y otras cosas segun se dirán: y si con aquestas cosas no fuere perfectamente curado: otra vez despues de pocas dias comencemos à digerir la materia por esta manera con este letuario, R. de los tres generos de pimienta, añ. ochavas ij. acoro, y ciperio, añ. ochav. j. mirra, media och. açafrañ, och. ij. açucar, pan lo que bastare, y sea hecho letuario, y despues sea purgado así, R. geralogodion, och. ij. theodoricon, anarcardino, med. ochav. sea todo rebuelto, y hecho pildoras, y despues haganle caputpurgios, y las otras cosas segun se ha dicho: y si destas cosas no fuere curado de allí à pocos dias digierale la materia otra vez por esta manera, R. ralz de acoro, y ciperio, y espiquenardi, pimienta, anis, cimino, pimienta larga, canela buena, mezc moscada, gariofilos, cardamomi, añ. ochav. ij. polvo de serpilo, y de hisopo, añ. j. sea todo hecho polvos, y pongalos en talega de cuero, y vfe este polvo tarde, y mañana con caldo de garvanços hasta vna cucharada cada vez, y despues purguese así, R. geralogodion ochav. ij. theodoricon, anarcadino, ochav. v. sea todo rebuelto, y hecho pildoras. Destos polvos pueden crecer la cantidad, y menguar, segun la conveniencia de las particularias, y despues hagan caputpurgios, y estufas, como convienen. Debeis entender, que como la enfermedad es cronica, y no es obediente à la digestion, son menester purgas muchas, y por esso la materia de el obrar se ha de mudar, segun se ha visto, subiendo todavia de lo mas flaco à lo mas recio. Despues de questo vfe caputpurgios, y masticatorios, y masque gengibre, pelitre, porque mucha agnosidad corra de la cabeça: y despues echenle por las narizes çumo de majorana, ò de sauco, ò decoccion de pelitre en vino, y despues vfe estornudatorios con condiso, y pimienta, y castoreo: despues fomentale la cabeça con decoccion de agua de mançanilla, y de anthos, y de la flor

de ambos à dos esticados, y de centaures, y despues vntente con azeyte de lirio, y castoreo, y despues buela ambra, eitorac, calamita, y lignaloe, y despues de esto vfe confeccion anacardina que sobre todas las cosas haze provecho à la memoria, la receta della es esta. R. pimienta, macropiperis, mirabolanos quibulos, y emblicos, y helericos, añ. ochav. ij. colte, anacardos, açucar, burungi, vayas de laurel, añ. ochav. vj. ciperio, ochav. ij. sean masjados los anacardos por sí, y despues las otras medicinas, y sea todo confectio-nado con manteca de vacas, y miel, añ. y sea todo fermentado, y de seis meses despues de ser hecha su confeccion: y el peso de lo que se debe dar son ochav. ij. con agua de hinojo, ò de apio, y guardese de trabajar mucho, y del coyto, y de embriagarse, y de mucho vino.

#### CAPITULO XIV. DE LA LITARGIA no vera.

**L**itargia no vera, es apostema compuesta de colera, y flema, por via de vezindad, en la parte posterior de la cabeça.

**CAUSAS.** La causa desta enfermedad es embriaguez, y comer muchos manjares, y bebidas frias, ò calientes diversas à vna mola, que la naturaleza no los pueda perfectamente digerir, y por esso se engendran apostemas, y fiebres.

**SEÑALES.** De aquesta passion las señales son estas: quando es movida la flema, ò se fenoreare, entonces aparecen sus señales, así como mucho callar, y etuapor, y mucho sueño profundo, parece como si fuese muerto, y los ojos tiene cerrados. Quando puja la colera, entonces se mueve, y habla desvarios, y tiene los ojos abiertos, y mira en hiro: y segun que puja el humor menos que el otro, ò igual, así puján las señales deste, ò de aquel, ò igualmente: pues la litargia no verdadera, tiene conveniencia con la litargia verdadera, que en ambas à dos ay dolor, ò apostema en la parte posterior de la cabeça, y con aquesto tiene olvido, y corrupcion de la memoria, y despiencia: y se diversifica la litargia no vera, de la litargia vera, que en la litargia vera, siempre es la apostema de materia fria, y simple, y tiene los ojos siempre cerrados, sino fuere por accidente, que quando lo llama tiene los ojos abiertos, y olvidase de cerrallos; y en la litargia no verdadera siempre es la materia compuesta, y de contrario tiene los ojos abiertos, y la color de la cara se muda, aora à livor, aora à amarillez: el pulso es mas apresurado que en la litargia verdadera; y ay diferencia della à la sufocacion de la madre, que en esta es posible que responda, y hable, y en la sufocacion de la madre no, como quiera que entienda, mas no puede responder: y diversifica de la epilepsia, y de la apoplexia: porque estas enfermedades vienen subito, y la litargia poco à poco: y diversifica del síncope del coraçon, que en el síncope, parece la cara como à la cara de los muertos: y en la litargia, parece à la cara de los sanos. Y ay otras señales comunes, como son la desorden de el



hablar, y dificultad del tragar, y del refuello, y del orinar.

**PRONOSTICACION.** Toda fiebre, y toda apostema, y toda composicion hecha detechamente de contrarios, es muy mala: porque la muchedumbre de la materia, y su maldad significa, por lo qual la naturaleza no lo puede regir por la contrariedad, asi como aqui en los emititeos.

**CURA.** La dieta, y todos los remedios deben ser compuestos, asi como la materia es compuesta; y si pareciere pujar el vn humor sobre el otro, que entonces pongan los remedios para aquel que puja: y si fuere igual, iguales sean los remedios; y si la fiebre fuere fuerte, que pongan las cosas mas frias, por causa de la fiebre: pues en el principio hagan tristes compuestos, segun se ha dicho. Despues vnten la cabeza con azeyte rosado, y vinagre esquilítico, y despues haganle sangria, y despues digierase la materia con oxizacara, y xarope violado, y oximiel diuretico, y purguese con gerapriega, y letuario de zumo de rosas. Y despues hagan fomentaciones compuestas de rosas, y de violetas, y de escudete, y mançanilla, y corona de rey, y anthos; y brevemente hangan todas aquellas cosas que son dichas en la liturgia vera: salvo que todas las medicinas, y los gobiernos, y los remedios sean compuestos, segun la composicion de la materia.

**CLARIFICACION.** Debeis entender que el vno de los dos humores, que son causa en la liturgia no vera, no templa al otro; pero como ambos à dos son corrompidos, y dañe à la naturaleza, y la enflaquezca, por ello el vno daña al otro, y por ello la passion es peor. Y cerca de aquesto debeis saber, que ay vna mezcla de humores por via de mixtion, asi como en la coleta citrina, y en los humores quemados: y la tal reboltura, en quanto es de si, no haze diversos accidentes; ay otra reboltura, ò mixtion, que es por via de vezindad, asi como es la flema, y la colera, y asi de los otros: y tal reboltura como esta, que es por via de vezindad, haze diversos accidentes, por quanto destas mezclas no resulta vna forma: y por ello se diversifican en proprias formas, y sitios, y asi de movimientos, y de accidentes, porque son diversos, y aunque son vezinos hazen diversos accidentes, por quanto de la reboltura de los no resulta vna forma: y por ello se diversifican en proprias formas, y proprios sitios: y asi de los movimientos, y accidentes, y por quanto son diversos, aunque vezinos, diversos accidentes pueden hazer no corrompiendo el vno al otro. Lo segundo debeis entender, que si la materia fria no està aparejada para repercutir de si, por ello no debemos dexar de poner en el principio repercutivos por causa de la apostema, y por razon de la fiebre, y mayormente en la liturgia no vera, à donde mejor conviene poner los repercutivos, y la sangria, que en la liturgia verdadera.

CAPITULO XV. DE LA CONGELACION.

**C**ongelacion es passion de la parte posterior del cerebro, por la qual el hombre pierde el sentido, y el movimiento de todo su cuerpo.

**CAUSAS.** Esta passion viene de opilacion de la parte posterior del cerebro, hecha de mala complexion fria, y seca, ò de humor melancolico frio, y seco, y gruesso: y por ello esta passion viene à aquellos que comen frutas enfiadas en la nieve, ò beben aguas frias, y sus semejantes, que sean muy frias, por lo qual se haze opilacion, y engrossamiento de los espiritus, y no pueden los espiritus penetrar à los miembros sujetos, y asi carecen del sentido, y del movimiento.

**SENALES.** Desta passion es, que el paciente tiene los ojos abiertos, y le queda figurado, segun la disposicion en que le toma, que si le toma estando parado, asi se estará parado todo derecho: y si le tomare estando escribiendo, asi se estará como escribano: y si durmiendo, estará asi como dormido: y si estuviere mirando al cielo, quedarseha en aquella misma disposicion, y asi todas las otras figuras del cuerpo que en aquellas disposiciones que lo halla, en aquella se está, y está derecho asi como palmado: y si le tocaren no lo siente: y si lo llaman no responde: y por ello la gente vulgar, quando ven tal hombre como este creen que está transido, y que está hablando con Dios, y con sus Angeles; pero el cielo fuerça padece, y violentamente lo toman.

**PRONOSTICACION.** Si no los toman, y los calientan, y los humedezcan, asi como si estuviessen elados en la nieve, asi se mueren.

**CURA.** El primer consejo es, que se hagan tristes fuertes, adonde aya fumus terre, y timo, y epitimo, y cuscuta, y gerarufina, y azeyte de ajonjolí, y despues hagan friegas de las estremidades fuertes, y ataduras en las piernas, fuertes, y dolorosas, y caputpurgios, y hagan fomentaciones cerca de la cabeza con anthos, y botrajas, y fumus terre, y mançanilla, y eneldo, y vnten la cabeza con azeyte de lirio, y de ajonjolí: y si es poderoso de si mismo en alguna manera, digierase la materia con xarope de fumus terre, y oximiel esquilítico, y sea purgado con gerarufina, y geralogodon, y despues que sabemos la causa, y la materia pecante, hagamos segun conviene à dicha materia pecante, y à la mala complexion, y à la particula que padece. La clarificacion puesta en arriba, y se pondrà abaxo: y aqui se trate en muchas maneras de los daños de la virtud animal, y sensitiva, y motiva.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, como quiera que arriba se ha hecho mencion, y assimismo se hará abaxo, que diferencia aya entre el sueño natural, y el estupor, y la congelacion, y la liturgia, que en todas es corrompida la virtud tactiva, y movedora, que todos aquestos en alguna manera parece que duermen; pero Galeno traxo esta materia, al fin del tratado quarto



de morbo; y assimismo sobre aquel aforismo: *Somnus, & vigilia, &c.* Pues debeis entender, q̄ la congelación, y la litargia, son mas en la parte posterior de la cabeza; y el sueño natural, y el estupor, son mas en la parte delantera, y por esso ay diferencia entre la litargia, y la congelación: que la litargia se haze de frio, y humedo, mas la congelación, la qual Galeno llama catalensia, es causada de frio, y seco; y el sueño muy largo, que no es natural, y profundo, diversificase del estupor: que en el sueño padece mas el sentido comun, como el sueño sea propia pasión del sentido comun. En el estupor, padece mas la virtud tactiva que está en los nervios, y assi mismo se diversifica en otra cosa: que el estupor, es menguamiento del sentido, y del movimiento: y por esso puede aver en la vigilia estupor; pero el sueño es privación del sentido, y del movimiento, y en ninguna manera es en la vigilia; y assimismo se diversifica el estupor de la congelación: que el estupor es en la virtud tactiva mas; y la congelación es mas en la virtud movedora: y assimismo se diversifica en otra cosa, que en la congelación siempre están los ojos abiertos, y en el estupor no; y assimismo ay diferencia entre la litargia, y el sueño, que en la litargia ay fiebre, y apoplema; y en el sueño no: pero ambos à dos no se pueden despertar, salvo si los llamaren à alta voz, y se llamen por su propio nombre: y en aquesto se diversifica de la congelación, que el congelado está recto, y frio, y como palmado; y assimismo se diversifica de la apoplexia, y epilepsia, y del síncope, y de la sufocación de la madre, que todos estos no se pueden despertar, sino despues que son curados del paroxismo. Los otros aunque los despierten, luego se toman à su propia pasión: salvo si continuamente los despertaren.

CAPITULO XVI. DE EL SUEÑO profundo, y no natural.

**E**L sueño es tornamiento del espíritu animal à las partes de dentro, con privación del sentido, y del movimiento, salvo quanto al resuello es necesario.

**CAUSAS.** Desta pasión es frialdad de la parte delantera del cerebro, ò humedad, ò ambas à dos cosas, ò fatigación, ò menguamiento del calor natural, y del espíritu. Debeis entender cerca desta materia, que ay un sueño que es natural, y otro que es contra naturaleza, y otro q̄ es cercano al natural, y otro q̄ es cercano à otra naturaleza. El sueño natural, es quietud de las virtudes animales, cò acrecentamiento de las naturales, por revocación de la calor vital, y animal à las partes de dentro. Debeis entender, segun la intención de Galeno en el quarto de morbo al fin de la particula: q̄ en el sueño se ata el sentido comun que está en la parte delantera del cerebro, y es atado solamente del humedo suave, templado, y resuelto de las tres digestivas: y por esso cesan, y huelgan todas las obras animales, sensibles, y exteriores; pero la imaginativa nunca huelga, segun la intención de Avicena, en sus naturales: y segun la intención del señor Alberto en su filosofia, ni en el tiem-

po del sueño, ni en el tiempo de las viglias, pues huelga la virtud animal, y fortifícase la virtud natural: y por esso entonce se haze buena digestión, y reparamiento de las virtudes de todo el cuerpo. La virtud vital queda en su disposición, assimismo el pulso, y el resuello. Si el sueño natural se haga en debida cantidad, y la qualidad, y orden, todas las obras del cuerpo se reparan; y si fuere muy profundo, ò largo, ò en tiempo no debido, no es sueño natural; el sueño natural de humedad sola se haze. Todo sueño, fuera del sobredicho, es no natural; ay otro sueño, que es cercano al natural, assi como el que tuvo fiebre fuerte, y no pudo dormir, y despues del crisis durmió sueño profundo, y largo, tal sueño como este es cercano al sueño natural, que en tal caso como este bueno es; pero en tiempo de la sanidad no es bueno: assimismo es el que se haze despues de la medicina laxativa. Ay otro sueño, que es cercano al sueño no natural: y este tal es assi como el sueño, que viene despues de trabajo, ò exercicio, y fatigas fuertes, y sus semejantes. Ay otro sueño, que de todo en todo no es natural; y es en quatro maneras quanto al presente. La primera causa, es frialdad grande, assi de parte de dentro como de fuera, aora sea por ayte, aora por viento, ò por nieve, ò por cosas narcoticas aplicadas, aora dentro, aora fuera, ò bebidas de dentro, assi como es opio, ò mandragora, y veleno, ò dormideras, ò cardarro verde, ò cumo de lechugas, y sus semejantes: tal sueño como este, es semejante à la congelación, y al estupor. La segunda causa, es mucha humedad opilante, y ablandante los nervios: y tal sueño como este, es semejante al sueño de los embriagados. La tercera causa, es frialdad junta con la humedad: y si el resuello queda en su disposición natural, semeja à la litargia; y si el resuello está agravado, es semejante à la apoplexia, y epilepsia, y al incubo. En estas tres maneras, y causas el sueño es no natural, grave, y profundo: y tal pro fundación de sueño se llama *subet*, segun Avicena. La quarta causa, es agravamiento del cerebro, y de los otros miembros, assi como es de caída, y de comprehensión del cerebro, y estupor, y humo resuelto del pulmón, ò del dolor del costado, ò de algun cibo que está mucho en el estomago: y assimismo puede venir del hígado, y de la madre, quando malas materias, y corruptas se convierten en cerebro, y adormeciendo, y puede venir de dano, y flaqueza de los espíritus: y acontece assimismo sueño pesado, y profundo en el principio del paroxismo de las fiebres.

**SEÑALES.** Quando el sueño es natural, se conoce quando se despertare, y se sintiere bien ligero, y alegre, y el sueño no natural siere se agravado, y pesado: y si la causa es fria, fue porque se anticipò tiempo muy frio, y está el cuerpo tieso, y casi palmador; y si fuere por causa de narcoticos, parece hedor en la boca, y maldase la color à livor: y si de humedad flumática, torna la color de la cara à blanca: y si de sangre, à bermejura: y si se compusieren las causas, las señales se compondrán: y si fuere por causa de otros miembros, conocerseha por el dolor del lugar, que donde está el dolor à está la enfermedad: y si vi-



niere de parte del cerebro, ò de qualquiera otra causa, siempre se anticipa graveza en aquel miembro: y si viniere del estomago, viene la nausea, y así de los otros: y aora se puede dudar, que si es sueño grave, y profundo, aquello que se llama *subet*, segun Avicena, ò es otra passion, y por esto debeis entender, que se diversifica de la apoplexia, que en la apoplexia universalmente el sentido, y el movimiento se quitan en todo el cuerpo, y no puede responder cosa alguna, y no se puede despertar; pero este se puede despertar, y los movimientos son mas ligeros: y si fuere síncope del coraçon, entonces la cara semeja à la cara de los muertos, y en el sueño no, mas antes parece à la cara de los sanos: y si fuere sufocacion de madre, aunque entienda, pero no puede responder; pero en este despiertase, y responde: y otras cosas que están dichas en el capítulo antes deste.

**PRONOSTICACION.** Todo sueño que viene del grande vaciamiento, y con gran flaqueza de los espiritus, es muy malo entre todos, y mas se acerca à la muerte. Dormir sobre el espinazo es malo: dormir al Sol es peor: dormir à los rayos de la Luna, y mayormente quando entran por angostos agujeros, es muy malo, por quanto hazen escupir sangre, segun dize Avicena, por la mucha humedad. Y dizen los experimentados, que si el rayo de la Luna entrare por ventana, y tocare algun rozin, que está llagado, será causa de su muerte. Todo sueño en declinacion con graveza de los paroxismos de la fiebre continua, es mortal: porque las cosas que suelen aprovechar no aprovechan, sin duda mala es su significación, por quanto las fiebres continuas tienen paroxismo en su manera, y al fin de la fuerte accesion debia aprovechar, y si daña es mortal. Todo sueño largo, prepara, y dispone à litargia, y apoplexia, y así de los otros: y por esto dize Ovidio, que cosa es sueño, sino imagen de la muerte.

**CURA.** Si aconteciere sueño grave, y profundo en el principio del paroxismo de la fiebre, lo qual muchas vezes acontece, y es muy malo; pongamos al enfermo en lugar claro, y hagale muchos enojos, y frieguele las estremidades, y huelva vinagre, y vntente la cabeça con azeyte rosado, y vinagre, ò agraz, y con vino de granadas: y si se haze por las passiones de los otros miembros, curentese aquellos miembros primero: y si viniere por aver tomado cosas narcoticas, vse triaca: y si fuere por causa de mala complexion fria, vse metridito, y vse este letuaxio, R. diantos con almizcle, y plaris con almizcle, y pocio muscata, añ. ochavas iij. y sea todo rebuelto, y huelva almizcle, y lignaleo: y si fuere por humedad, huelva castoreo, y nuez de ciprés, y nuez moscada, y esquinante, y hagan dello azeyte, y vnten con ello la cabeça: y si se hiziere por ambos à dos, por frio, y humedo, entonces no puede ser sin materia que peca, ò pocas vezes acontecerá sin materia: entonces hagan por ordẽ purgaciones, y fomentaciones à la parte delantera de la cabeça, mayormente de ruda, y castoreo, y gorrion, y calamento, y sus semejantes, y diganle muchas dolocosas, muy terribles, con que se contritezca, y le tra-

bajen su alma: y si fuere por grande vaciamiento, ò exalacion fuerte de los espiritus, no ay otra via, sino que le den çumo de gallinas asadas, y pan con vino, y huelva cosas asadas, y regenerativas de los espiritus, y vinos moscateles, y todo genero aromatico, y todas las cosas q̄ son de ligera digestiõ, y huelguen en paz.

**CLARIFICACION.** Si dudare alguno qual destos dos trae mayor daño en las acciones de las virtudes animales, ò la frialdad, ò la humedad: digo, que estando las partes iguales, mayor daño viene de lo frio, como sea calidad activa, y fuerte: y lo humedo es qualidad pasiva, y de ligero se rectifica, segun lo dize Galeno en el septimo de ingenio; pero por aquello que se dize en el tercero de los interiores, que lo humedo es en confusion de la anima en el segundo grado, y lo frio en el primero grado, y por esto parece que mas daña la humedad que la frialdad. Digo, que esto es, porque lo humedo mas vezes viene con materia, y puja mucho, por esto por accidente mas dañará; pero si los pusieren ambos à dos por igual, se verá de su naturaleza, que mas dañará lo frio, que lo humedo: y así el sueño profundo, y el estupor, y la congelacion, que vienen por parte de la frialdad, son peores, que las que vienen por causa de lo humedo, salvo si la materia lo estorvare, que por lo mas es con lo humedo, y dañará accidentalmente.

#### CAPITULO XVII. DEL ESTUPOR.

**E**stupor es menguamiento del sentimiento, y del movimiento.

**CAUSAS.** Desta passion es todo aquello que estorva el passar de los espiritus à los nervios. Y debeis entender, que algunos llaman al estupor privacion del sentido, y del movimiento de todo el cuerpo: y esto no será estupor, sino apoplexia, ò epilepsia, y algunos llaman al estupor molificacion, y blandura, y entonces propiamente no será estupor, mas será perlesia. Por lo qual debeis entender, que entendemos por estupor menguamiento del sentido tacto, y del movimiento en alguna parte del cuerpo, y por esto vulgarmente se llama adormecimiento del miembro, así como si alguno tiene vna pierna sobre otra: y entonces no siente bien, ni se puede mover hasta que está un poco; al adormecimiento como este se llama estupor: y por esto despues del capítulo del sueño, ponemos el capítulo del estupor, por vna convenienciã que ay entre ellos: que por el menguamiento del tacto parece el miembro adormecido: así mismo debeis entender, que alguna vez el sentido, y el movimiento se haze por un nervio, y algunas vezes por dos nervios. Si por vno, y el espíritu no puede suficientemente venir, entonces el estupor es menguamiento de el sentido, y de el tacto, y de el movimiento: y si se haze por dos nervios, entonces si viniere el daño al nervio del tocar, que es del sentido, entonces bien se mueve, pero no siente bien, y entonces el estupor es menguamiento del sentido, y del movimiento: y si padeciere el nervio del mover, y no el del sentir, entonces mas es perlesia, ò pãlmo: y así parece que el estupor pro-







miento de los humores, pues que al sueño natural le sigue buena digestión: y por esto dezia Galeno, sobre aquel aforismo: *Venter hieme, et vere, &c.* que quanto la naturaleza se ayuda del sueño, bueno es de entender: y dize Avicena, que si las vigilijs fueren demasiadas, y sobreviniere tos, es mortal.

**CURA.** Si las vigilijs viniere por accidentes de la anima, sean curados con alegría, y se ordenen instrumentos de musica, y cantares, y hagan lo contrario de aquellos accidentes de la anima. Si fuere por causa de fluxu de vientre, hagan supositorios de opio, y sangre de drago, y bolarmenico, è hipoquistidos, y vñe este lectuario si el fluxu no viniere de opilacion, R. diacodion, y diapapaver, añ. quart. j. y sea todo rebuelto: y si fuere por causa de fiebres, curese segun se ha dicho en el capitulo de las fiebres. Y si fuere por causa del dolor, sea mitigado purgando, y poniendo cosas anodinas, y narcoticas, si necessario fuere. Y si fuere por mucha claridad, ponganlo en lugar escuro. Y si fuere de grande vaziamiento, denle viandas humidas resumptivas, y governaderas, y quietud, ociosidad, y baño. Y si las vigilijs no fueren muchas, exercite, y despues bañese, y luego duerma. Y vniversalmente despues del baño viene el sueño, si algun mal humor no lo estorvare. Y si fuere por mucho comer, haga vomito, y abstinencia, y purguese el humor, y huelga sandalos, y vinagre. Y si fuere por mucha sequedad, humedezcase con quietud, goviermos, y baños. Y si fuere de grãde inflamacion, entrienlo cõ lechugas, y yerva mora. Y si fuere por colera, digieranla, y purguela. Y esto mismo harã si pujare la melancolia, y la flema salada. Y las causas primitivas, y antecedentes quitadas, entõces vengamos à las cosas, que hazen dormir, y poco à poco de las sutiles subiremos à las mas fuertes, presupuesto q̃ la sequedad es la causa, ò la calentura, ò ambas à dos: por tres maneras, ò por quatro se pueden remediar. La primera, ponganle cosas somniferas, q̃ provoquen sueño en las narices, y q̃ el paciente las atraiga con el refuello à si. Lo segundo, que paños mojadõs, y sus semejantes los pongan en la frente, y en las sienas. Lo tercero, que se hagan fomentaciones cerca de la cabeça, y de las estremidades. Lo quarto, que le den lectuarios, y opiatas, y le pongã emplastos q̃ aprovechen al dormir. Los materiales que aprovechan para esto son estos, azeyte rosado, y vinagre blãco, agua rosada, y leche de muger; azeyte de nenufar, rosas, violetas, nenufar, hojas de sauce, hojas de cañas, hojas de calabaca, hojas de vid blanca, lechugas, verdolagas, yerva mora, siempre viva, vermicularis, cortezas de cohombro, culantro verde, dormideras, veneno, mandragora, opio, requies, rubea troscicata, diapapaver, canfora, sandalos, mançanilla, cevada, corona de rey, el çumo de la corteza de medio del fauco cocida en vn cañuto mojado en agua de lluvia, canfora, sonido de agua por la casa, y encima de la casa, y fregacion suave; sonido de viguela, estrepito grande, lumbre grande, y que subitamente se la quiten, y venga la escuridad. Y si rosas estas cosas no aprovechan, comience à dezir las horas Dominicãs, y luego dormitã.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que la virtud imaginativa, segun es dicho, nunca huelga, ni en el tiempo del dormir, ni en el tiempo de las vigilijs. Y por esto si en el tiempo del sueño sube la materia à las partes de arriba acontece hazer silogismos diversos, y sus semejantes: y si deciende la materia à las partes de abaxo, acontecen fantasias, y muchos sueños, y vñe fantasmas sin pies, y sin cola: y porque es mas ligero el baxar, que no el subir, por esto mas ligero acontecen estas cosas que no aquellas, y por quanto siempre està en movimiento continuo, nunca huelga: y por esto somos, segun dize Avicena en el sexto de los naturales, en continuo tormento: y asì como no podemos tomar el viento con las manos, asì las imaginaciones no las podemos quitar. Los varones que son perfectos resisten à los malos pensamientos, y aquesto baxta. Aora las virtudes animales huelgan en el sueño, y en especial las exteriores, asì como el ver, el oir, el oler, el gustar, y el tocar, y las operaciones naturales simples se fortifican, asì como es la virtud apetitiva de los miembros, digestiva, contentiva, expulsiva del sudor; pero aquellas que son compuestas de natural, y animal, huelgã, asì como es la apetitiva del estomago, y la expulsiva de las egecciones de la orina. Lo segundo, debeis entender, q̃ el sentido comun es propio lugar del sueño, q̃ el sentido comun està radicalmente, y original en el coraçon, y asì lo entendió Aristoteles, mas manifestamente està en el cerebro, y asì lo entendió Galeno: y si por esta concordia aquestos pueden ser amigos, ò casi concordantes, bien me place, que muchas cosas diximos sobre los dichos de Galeno, al fin del quarto tratado de morbo. Lo tercero, debeis notar, que muchas vezes se acuerdã de los sueños, por quanto los idolos son de dentro: y muchas vezes no nos recordamos, porq̃ son casi de parte de fuera, como no sean recomendados à la memoria, y mayormente se olvidan los sueños quando subitamente se despiertan: y cerca de aquesto debeis mirar, segun lo dize Avicena en el sexto de los naturales, q̃ los hombres q̃ han por costũbre dezir verdad, los tales por lo mas tienen sueños verdaderos. Lo quarto, debeis notar, q̃ algunas vezes los hombres durmiendo, entre sueños se levantan, y se visten, y hieren à todos los que estãn cerca de si, y algunas vezes se arman, y suben à cavallo, y otras vezes asactean algun cietro: y algunos vezes van por lugares sin carrera, en tal manera, que en el tiempo de la vigilia en ninguna manera serian osados, ni podrian passar por los tales lugares: y de tales cosas, muchas oimos, q̃ no conviene aqui dezirlas: y hazen obras de vigilijs, y ven lumbre de candela flaca, y oyen la voz del gallo, pero flaca. Estas cosas acontecen à aquellos q̃ tienen la complexion del cerebro caliente, y humeda: porque por razon de la humedad se haze fuerte opilacion; y por razon del calor se haze fuerte imaginacion; y la virtud imaginativa, manda à la virtud movedora, y ella es obediente à la imaginativa; pero la sensitiva no obedece à la imaginativa, mas à la motiva, por quanto la virtud motiva es en la parte posterior, y la sensitiva mas es en la parte delantera à donde està el sentido comun, muy fuertemente atado por el humor: y asì las virtudes sensitivas no son obediẽtes à la imaginativa.



ginativa, mas solamente la motiva: y por esto aunque hacen mucho trecho, tomaronse à su lugar, y otro dia de mañana pierlan que lo soñaron: y por esto mala cosa es con los tales dormir en vn apotento: pues haganles sangria, y abstinencia, y hurlan vinagre, y camphora: y quando son en acto de aquel levantar, los açotes, son à ellos justos, y provechosos, porque se apartan de tanta imaginaciõ. Lo quinto, debeis notar, que el opio, y las cosas narcoticas, y en especial el opio, no se deben aplicar al cuerpo del hombre, salvo, que concurren tres, ò quatro cosas antes. La primera, que se pongan en grande necesidad, casi en caso desesperado. Lo segundo, que el opio estè bien refrenado con casialignea, y azafrañ. Lo tercero, que se ponga en poca cantidad. Lo quarto, que estè poco tiempo sobre el lugar: el supositorio de opio, acarrea sueño, porque mitiga el dolor, y el ardimiento, y suelta, y aprieta, y así acarrea sueño: pues atendamos à aquello que diximos de los remedios de las viglias en las fiebres, y de lo que diximos aquí: y así por la gracia de Dios podremos acarrear buen sueño.

CAPITULO XIX. DE MANIA, Y  
melancolia.

**M**Ania, y melancolia, son corrupciones del animo sin fiebre.

**CAUSAS.** Es humor melancolico, que daña el cerebro, y perturba el espiritu, y el anima escurece, y es causa de corrupcion de la voluntad: que así como la complesion del cerebro, que naturalmente es fria, y humeda quando es, segun conviene: y los espiritus son claros, y luminosos, entonces se haze buena memoria, y buena imaginacion, y buen pensamiento en el tiempo del sueño, y en el tiempo de las viglias; y quando estas cosas son contra naturaleza, entonces acontecen cosas, y corrupciones diversas, y en diversas partes, que algunas vezes se corrompe la imaginativa, que es la parte delantera del cerebro, y las otras partes no: así como acaeció à Galeno, segun èl lo cuenta en el quarto de los interiores, que vn hombre arrancava los pelos de las vestiduras, y los amigos le dixerõ que moria, y èl considerò, que no era, salvo, si estava la imaginativa, y rogòles que le ayudasen, y ayudaronlo, y cicapò: y algunas vezes la razon està dañada, y las otras estàn buenas: así como cuenta Galeno de vno que estava à la ventana, y rogava à los que passavan, si querian vasos de vidrio, y ellos burlando del estendian las manos, y èl echava los vasos, y así hizo de vn moço: mira comò la imaginacion no era corrompida, ni la memoria, que bien conocia à los amigos, y los llamava por su propio nombre: y así de aquellos à quien echò los vasos: mas la razon estava dañada, que ignorava, si los vasos eran frangibles, ò no, que quiere decir, si se quebrarian, ò no: y algunas vezes se daña la memoria, y las otras no, como se ha dicho arriba en el capitulo de la corrupcion de la memoria, y segun la diversidad de los humores, así de la diversidad de las cantidades, y sitios, diversas infecciones, y corrupciones se engendran del animo; y así se le han

puesto diversos nombres, como es enagenacion de la voluntad, y corrupcion, delienciencia, estoliditas infantil, mania, y melancolia, y en tubur, ò agua en la cabeça, hipochondria, ò mirachia, que se dice de mirall, y así otros.

Aquesta passion las mas vezes viene à los colericos, y à los delgados, y à aquellos que tienen el coraçon caliente, y el higado caliente, y se engendra en los humores quemados: en los gordos, y blandos, pocas vezes acontece: y viene mas vezes en el tiempo del Otoño, y del Verano. La causa inmediata, es humor melancolico corrompido, que daña el cerebro. Las causas antecedentes, son todas aquellas cosas que multiplican melancolia por si, ò por accidente, así como por via de quemamiento, ò de corrupcion: y estas cosas son muchas, así como temor, y triteza, y cuydado, y sus semejantes. La segunda causa puede ser todo govitno que multiplica la melancolia, así como lentejas, y havas, y las otras legumbres, y todos los granos que son menudos, y el pan con salvados, y el vino grueso, turbio, y el queso anejo, y las coles, y las estemidades, y los cogollos de los arboles ellipticos, y las carnes de bucy vicjas, y mayormente las saladas, y las carnes de las liebres, y de los conejos, y de los machos, y las carnes de todos los animales silvestres, que no son usadas, ni convenientes para comer, como las que se comen en algunas regiones, ò por razon de hambre, así como son rapolos, y erizos, y osos, y carnes de alnos, y de mulos, y sus semejantes: de las quales haze mencion Galeno, en el tercero de los interiores. La tercera causa, puede ser humor corrupto, melancolico, quemado, y así se quema la sangre, y se passa en materia melancolica, y la colera, ora sea natural, ora no natural: y así de la melancolia que se quema, y de la flemma que se podrece, y se corrompe, como dice Avicena, aunque pocas vezes, por quanto el semejante no daña al semejante. La quarta causa, puede ser corrupcion de la digestion en los miembros, y malicia de mandificacion, y retencion de las superfluidades. La materia melancolica, algunas vezes en el cerebro, y algunas vezes sube este vapor melancolico de los miembros inferiores, así como del coraçon, y del estomago, ò de los hipocundrios, y del mirach, ò del higado, ò del bazo, como este es, ò quede el humor melancolico, ò quando no se limpia bien el higado del humor melancolico, y asimismo viene por causa de retencion de mentirno, ò de almórranas: y el vapor melancolico sube del pie, y de las partes inferiores: y dice Avicena, que algunas vezes se dice, que viene por causa del demonio; pero que como èl sea maestro de la fisica, no se debe en esto entremeter. La causa inmediata sempre es melancolia en qualquier manera que se haga transmutacion.

**SEÑALES.** De las señales, vnas son vniuersales, y otras particulares: vnas son escondidas, y otras son manifestas, y otras descubiertas, y otras cumplidas. Las señales escondidas de la mania que ha de venir, son quando alguno imagina,



y piensa aquellas cosas, que no son de pensar, ni de juzgar, ni de imaginar, ò quando piense que es bueno aquello que no es bueno, ò piense que es honesto lo que no es honesto: y quando piensa de prender las cosas q̄ son imposibles, ò no razonables: y quando mal juzga dellas, aora sea en el tiempo del sueño, ò de la vigilia, y con aquellos fantasias diversas, y terribles, como si le parece entre sueños, que ve diablos, ò montes negros, ò ahorcados, ò muertos, y otras cosas semejantes, y aora riu, y aora llora, y teme de las cosas que no son de temer, y rie de las cosas que no son de reir. Las señales manifiestas, y descubiertas son quando dize por la boca lo que concibe en el corazón, y habla consigo solo: y en el principio tenia locura de moço, niño, y habla palabras locas, que no tienen cabeza, ni pies, ni acaba vna razon entera, ni dà razon de lo que habla. Las señales yà cumplidas son, quando la locura, que pensò, y concibió en el corazón la dize por la boca, y la sigue obrando, y lo vâ errando, aora arriba, aora abaxo, así como cotubut, del qual haze mencion Avicena. El cotubut es vn genero de arañas, q̄ vâ sobre las aguas de las fuentes, y tienen largas piernas: y quando comiènça de ir à vna parte, antes que el movimiento sea acabado, luego comiènça otro, y así del segundo, y de los otros, y llamase aquel animal en vulgar cabra del agua: y por esso quando ven à alguno, que dize, ò haze cosas locas, ò cosas de niño, el tal se llama cabra del agua: y quando la locura es cumplida el movimiento de los pies, y de las manos, y de la lengua, y de los ojos son errados, nunca son allegados à vna via, ni à vna orden. Las señales generales son estas, que de propiedad de todos los melancolicos, es tener odio à esta vida, y huyen la compañía de los hombres, y estân continuamente en tristeza: y esto es lo que dezia Galenò al fin de la quinta particula de morbo, no es maravilla si ayan temor los melancolicos, pues que la causa del temor, continuamente, consigo la traen. La anima tienen embuelta en escuridad tenebrosa, y le siguen pasiones del cuerpo: por esso temen, así como los niños, y los locos tienen temor de la escuridad, y de la noche: y esto es lo que dezia Hipocrates, el temor, y la flaqueza de corazón, si mucho tiempo dura, hazen melancolico, y por esso son muy temerosos, y el temor trae melancolia: pues guardarse debè de muchas pasiones que no pueden derechamente hazer, ni orar, ni entender, ni leer, ni enseñar. Ay otras señales comunes, pero diversas, de las quales haze mencion Galeno en el quarto de los interiores, que algunos parece que no envejecen, y otros q̄ son angeles que mueven el cielo, y huyen de continuo entendiendo que el cielo no los puede alcanzar, y han miedo que el cielo caiga: y otros temen que los quiere sorber, y otros les parece que son gallos, y mueven los brazos en lugar de alas, y otros les parece que son vasos de vidrio, ò de barro, y han temor, que si los tocaren que se quebrarán: y otros les parece, que son maestros en toda ciencia, y comiènçan à leer, y à enseñar, pero no dizen cosa razonable; otros les parece que son Prophetas, y que son inspirados del Espíritu Santo, y comiènçan à prophetizar, y muchas cosas por venir prophetizan del mundo, y del An-

tecristo, y así de otras cosas no naturales, lo qual para contarlas no bastarian muchos dias. Las señales especiales son estas: Si es de sangre, es con risa, y los ojos son bermejos, y las venas llenas, y anticiparon causas que multiplicavan sangre; y si de colera, entonces propriamente se llama mania, y son con sobrelalto, y con saña, y con condicion como lobos con terrible acatamiento, y llamanlo algunos endiablado lobo; y si es de melancolia, son con tristeza, y pensamiento, y temor, y con perversos pensamientos: y si de flemma, son con sueño. Y deveis entender, que quando el cerebro padece sequedad, entonces ay liviandad de la cabeza, y sed, y vigiliass, y poca superfluidad en los ojos, y en las narizes; y si padeciere de humedad, tiene gravedad en la cabeza, y està soñoliento, y mucha superfluidad en los ojos, y en las narizes, y poca sed; y si viniere de las partes baxas, avrà en el miembro donde viniere, pesadumbre, y dolor, y agravamiento, y se anticiparan sus señales; y si viniere del corazón, ay tremor, y cardiaca passion: y si del estomago, ay nausea, y mucha ventosidad: y si del mirac, ò de los hipocundrios, ay hinchaciones, y torsiones: y si del ligado, ay dolor en el hipocundrio derecho: y si en el baco, dolor, y dureza, y agravamiento en la parte izquierda: y si de las partes inferiores, avrà dolor, y agravamiento cerca de aquellas parte: y si viene de retencion de almorrans, y retencion de los menstros, esto sabremos de el dicho del paciente, y las semejantes.

**PRONOSTICACION.** La locura que es con risa, es menos molesta; pero si despues del crisis en las fiebres agudas viniere mania, y con ello otras buenas señales que comunique, significa librarse de la enfermedad: y si malas señales, significa muerte, y algunas vezes acontece, que los tales escapan de la fiebre, y no mueren; pero la materia queda encenerada en la cabeza, y así queda la mania: y si viniere al maniaco vlceras en la cara, ò en los pies, significa muerte, ò que no puede sanar. Si el maniaco perdiere el apetito del todo, no puede escapar, aora sea por la malicia de la enfermedad, ò por privacion del gobierno. Quando vieres al maniaco con acatamiento turbado, no lo reputes por curado; quando viniere al maniaco varices, ò muchedumbre de menstros, ò flujo de almorrans, ò hidiopelta, será curado.

**CURA.** La primera cosa que conviene en la curacion de todos los maniacos, es darles placer, y alegría, porque aquello que mas les daña es la tristeza, y cuydado: y por esso conviene, que la casa sea clara, y de buenas luzes, sin pinturas, y que aya en ella muchas cosas olorosas, y todos los que moraren con el sean de hermoso acatamiento, y sean hombres de quien ayan temor, y de quien tengan vergüença: porq̄ no hablen cosas enormes: y ellos les deben prometer muchas cosas, y darles joyas hermosas; y debe aver allí muchos instrumentos musicos, y brevemente todas las cosas, que alegran el alma; pero si proviniere esta enfermedad de grande alegría subita: porque



le traxeron nuevas que estava enfalzado en muy grande dignidad, ò algún amigo fuyo: entonces bueno es, que de aquello mismo le traygan con que está triste. Lo segundo, le convien en su cura, todas las cosas q̄ humedecen, pues que la enfermedad es por sequedad: y por esso le conviene gobierno, sueño, y quietud, y ociosidad, y baño antes de comer, y gobiernos, q̄ humedezcan, y por esso conviene, q̄ les den de comer gallinas, y capones, y carne de cordero de vn año, y vino claro, y sutil, y pezes con escama, y de aguas limpias, y huevos sorbidos, y pan de trigo recién hecho, y amallado, y con templada cantidad de sal: y brevemente toda cosa que humedecē el cuerpo, por quanto esta es gran parte de su cura. Debéis entender, que si la mania viniere de opilacion de corrupcion de la flema, entonces estos se han de limpiar, y entonces no les deben dar almazón, por quanto opila. Lo tercero, conviene en su cura estorvar todas las cosas que multiplican melancolia, aora sea natural, aora no natural: estorve assimismo el pan con salvados, ò asmo, y vino nuevo, y todo vino turbio gruuello, y espeso, y lentejas, y havas, y las otras legumbres, y queso añejo, y carne de buey, y todas viandas melancolicas, y assimismo las que quemā los humores: y por esso estorvarás todas las cosas saladas, y todas cosas agudas, y todas las cosas que son muy azedas, y estorvarás todo trabajo grande, y ira, y el coytzo, y todas las semejantes. Lo quarto, vengamos à los materiales; en la mania de causa caliente, pongamos en el principio cosas reprensivas, y confortantes, y hagan dormir: y por esso vntemos la cabeça con azeyte rosado, y con vinagre, y con azeyte violado, y de nenafar, y azeyte de fauce, y de calabaza, y de dormideras, y vinagre esquilítico, y mançanilla, y corona de rey: y si por ventura fuere de causa fria, menguemos estas, y añadamos anthos, y esticados, y mançanilla, y corona de rey, y vinagre esquilítico, y sus semejantes, y las cosas calientes no pujen mucho. Despues comun cosa es, que hagan friegas de las estremidades, y ligaduras dolorosas, y despues hagan tristesles: y si es la causa caliente, añadase letuario de çumo de rosas, y si fria, gerapriegua, y esticados, y anís, y las otras cosas, segun la conveniencia de la materia; y los materiales de los tristesles, no los quiero aqui poner: y despues sean curados particularmente, segun la naturaleza de el humor: Y si fuere inobediente el enfermo, atenlo, porque no dañe à sí, ni à otro, y sea bien açotado: y si fuere la causa sanginea, hagan primeramente sangria de la sofena, porque se trayga la materia à la parte distante: y despues haganla de la epatica, porque se quite el hinchimiento; y assimismo se distraigan despues, de la vena q̄ es entre el dedo pulgar y el indice: y despues, de la vena de la cabeça que está en la corvadura del brazo: esto si le conviene, y la virtud lo pudiere sufrir: y despues sea purgado, ò limpiado con cañafistola, y magna, y tamaros indios, y epítimo, y suero de leche: y si fuere materia colérica, digierase la materia así. R. endibia, y escabiosa, y lechugas, añ. ochavas ij. çumo de botrajas, çumo de fumus terre, çumo de lengua de buey,

çumo de mançanas dulces, añ. media libra, vinagre esquilítico, ochavas ij. pan de açucar, libra j. sea hecho xarope clarificado, y despues sea purgado con mirabolanos citrinos, è indios, y timo, y hojas de sen, y agua de queso, y estas cosas se hagan muchas vezes, si fuere menestet: y si con estas cosas no fuere curado, y la passion se comienza à endurecer, entouces purguete con letuario de çumo de rosas, y gerarufina aguzada con diagra, y almatica: y estas medicinas fuertes no se den, hasta que aya hecho las medicinas leves: y si fuere materia melancolica, digierase así, R. raiz de hinojo, de peregil, y de brusco, y de esparragos, y de grama, añ. ochav. j. çumo de botrajas, çumo de escabiosa, çumo de lapacio agudo, çumo de fumus terre, çumo de buglossa, çumo de torongil, añ. ochav. ij. vinagre blanco, ochav. ij. miel rosada, libra y media, sea todo hecho xarope clarificado, y despues sea purgado con mirabolanos indios belericos, y emblicos, epítimo, y hojas de sen, y lapis lazuli, y lapis armenico, sean estas cosas preparadas como conviene, y dentelas muchas vezes: y despues que la passion fuere endurecida, dentel geralogodion, y gerarufina: y así poco à poco lleguete à las mas fuertes: y si la materia fuere sanginea, aunque pocas vezes acontece, digierase así, R. raiz de apio, y de brusco, y de esparragos, y de grama, y de escolopenlita, anís, hinojo, espiquenardi, esquitante, ciperio, añ. ochav. j. y entonces pongan los çumos sobredichos, y vinagre, y miel, y sea hecho xarope, y despues sea purgado con mirabolanos quibulis, è indios, y polipodio, y agarico, aparejados segun conviene, y con sus represivos, como conviene, y dentelo muchas vezes, si fuere necesario: y si la passion es endurecida, purguete con cosas mas fuertes, con gerapriegua, y gerarufina, aguzadas con pulpa de colopruintida, ò aparejen la materia por esta manera: que sean las decadas las rayzes de hinojo, ò de peregil, con elçoboro, y estén debaxo de tierra quarenta dias, y hagan con ellas oximiuel, por la manera que diximos arriba en el capitulo de la lepra, y vñelo. Lo vltimo, como todas las cosas sobredichas sean hechas, y remedio de mejoría no se siga, rapenle la cabeça, y sea hendida en cruz, y despues den cauterio, ò muchos cauterios, que sin duda estas cosas hazen salir los humores. **Fundación**  
**Uriach** El vltimo remedio por acaso fue llagado, y el calco de la cabeça quebrado, y ciertamente mientras la llaga estava abierta, estuvo bien sano, y luego que la llaga fue cerrada y cerrada, le tornó la mania: y pienso, que si la llaga estuviere mucho tiempo abierta, le huviera remediado, así como convenia, de tal manera, que del todo quedara sano. Y si la mania viniere por causas extrínsecas, así como por caída, ò herida, y sus semejantes, hagale tristesles, y sangria, y cífueren la cabeça con azeyte rosado, y vinagre, y leche de muger, y despues de limpio el cuerpo, hagan fomentaciones ecras de la cabeça con mançanilla, y corona de rey, y anthos, y esticados, y sus semejantes: y si viniere esta passion por humas que suben de las partes de abaxo à las partes de arriba, entonces hagan los remedios



segun las particularias de la naturaleza del enfermo: y si viniere del coraçon denle estos letuarios, R. diacameron, diarodon julij, diamargariton, diambar, le-  
ticia de Galeno, pliris con almizcle, diantos con almiz-  
cle, añ. y así de las otras medicinas cordiales, así como  
es elspodio, y ambar, almizcle, lignaloe, oro, hojas de  
luglofa, y ben blanco, y rubio, margaritas, hueso de  
coraçon de ciervo, deronici, y ozimo, y mejorana, y si-  
miente de albahaca, y azafran, y sus semejantes: y si  
viniere de parte del estomago, y de los hipocundrios,  
y del mirac, entonces se rectifique la digestion, y eche-  
se fuera la ventosidad, y proboquente bomito, y den-  
le gobierno furil, y de ligera digestion, y no pongan  
manjar crudo sobre lo que está medio digerido: y des-  
pues que el gobierno estuviere corrompido en el esto-  
mago, lo qual se conoce por quanto se convierte en  
humosidad, ò acetosidad, ò ventosidad, ò algun labor  
abominable, entonces no duerma hasta que el estoma-  
go esté limpio, ò por bomito, ò por tristes, ò por me-  
dicina purgativa, y esfuerce el estomago con este le-  
tuario, R. diamenta, diatrion, pipeton, diambar, diantos,  
añ. och. ij. sea todo rebuelto: y si la causa fuere calien-  
te, hagan sangria, y ventosas, y administren las cosas  
frias, como se ha dicho en el cap. de apostema, y quan-  
do esta mania se causa de causa fria, que se llama mi-  
rachia, ò hipocundria, porque algunas vezes es con  
dureza del vientre, y hinchazon, y algunas vezes no: y  
por esto si fuere sin apostema, ò hinchazon, entonces  
aprovechan estas cosas en qualquier manera que se  
pongan, afeñios, agno casto, ruda, raiz de lirio, y des-  
pues haganle ventosas, y las otras cosas semejantes: y  
si viniere por parte del higado, denle diureticas abri-  
doras, así como es espiqueñardi, y esquimante, y sus  
semejantes: y si viniere del baço, del qual muchas ve-  
zes puede venir, entonces ablandese el baço, y desopi-  
lese, segun se dirá abaxo: y si fuere de almorranas,  
sean abiertas, segun se dirá: y si es de la madre, sean  
probocados los menstros, segun se dirá: y si de qual-  
quier otro miembro si se pudiere canterizar, sea can-  
terizado: y sean guardados los melancolicos, y los ma-  
niacos, en el Verano, y en el Otoño, con largo uso de  
tomar epitimo, y suero de leche de cabras, que esta co-  
sa vniuersalmente guarda que no venga lepra, ni  
otra qualquiera passion melancolica.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que en-  
tre todas las cosas que mas dañan los sentidos, es hin-  
chimiento de la vianda, y la humedad. La sequedad  
quando puja, daña el cerebro, porque torna los espiri-  
tus muy movibles, y si mas crece, hazelos pocos, y re-  
suelvelos, que así lo dice Avicena. Lo segundo, debeis  
entender, que en las calientes regiones mas vezes vien-  
ne la mania, y en las frias mas tarde, y menos vezes,  
aunque el calor natural está mas fuerte, y por esto  
no quema, mas antes viuifica, y  
conserua.

**CAPITULO XX. DE AMOR QUE SE  
dize hereos.**

**A** Mor que hereos se dize, es solitud melancoli-  
ca por causa de amor de mugeres.

**CAUSAS.** Desta passion es corrompimiento de  
la virtud estimativa por la forma, y la figura, que fuer-  
temente está aprehendida, en tal manera, que quando  
algun enamorado está en amor de alguna muger, así  
concibe la forma, y la figura, y el modo, que cree, y  
tiene opinion, que aquella es la mejor, y la mas her-  
mosa, y la mas casta, y la mas honrada, y la mas biça-  
tra, y la mejor enseñada en las cosas naturales, y mo-  
rales, que alguna otra, y por esto muy ardentemente la  
codicia, sin modo, y sin medida, y teniendo opinion,  
que si la pudiese alcanzar, que ella seria su felicidad,  
y su bienaventurança: y tanto está corrompido el ju-  
zio, y la razon que continuamente piensa en ella, y dexa  
todas sus obras, en tal manera, que si alguno habla  
con él no lo entiende: y porque es en continuo pen-  
samiento esta enfermedad, se llama solitud melanco-  
lica: y por esto dixo Virgilio: ò Dios! en quantas cosas  
se desvaria el coraçon del amador; y dizele hereos,  
porque los ricos, y los nobles, por los muchos plazer-  
es que han, acostumbra de caer, ò incurrir en esta pas-  
sion: que como dize el Veatico, que así como la fe-  
licidad es vltimo escogimiento, así hereos es vltimo  
deleyte: y por esto en tanto es su codicia, que se torna  
locos, segun aquello que dize Ouidio, de la viga alta está  
coigada la carga triste, el juizio dellos es corrupto: y  
por esto dize el Poeta, que el que ama la tana, piensa que  
es estrella Diana: y dezia otro Poeta, todo enamorado  
es ciego, porque el amor no es derecho arbitrio, por-  
que el disforme pecho juzga ser hermoso: y por esto la  
virtud estimativa, que es la mas alta entre todas las vir-  
tudes sensibles, manda à la imaginativa: y la imaginati-  
va, manda à la concupiscible: y la concupiscible, manda  
à la virtud irascible: y la virtud irascible aytrada, manda  
à la movedora de los lacertos: y entonces mueven to-  
do el cuerpo, menospreciando la orden de la razon: y  
por esto se mueve, y anda de dia, y de noche, despe-  
ciando lluvia, y nieve, y calor, y frio, y todo peligro de  
qualquier condicion, que sea, porque no puede el cuer-  
po holgar, y la virtud concupiscible no falta, quando  
las cosas tristes son comparadas à las mejores, y mas  
que si fueren delectables: aunque naturalmente la triste-  
za se ha de huir: por esto no falta aquí en este caso, que  
el enamorado está tan ciego, que por vna poca de vil  
delectación piensa, y le parece, que lo triste sea delecta-  
ble: y tambien hazen los vagamundos lo semejante de  
esto, que por deleyte de jugar los dados, y de la tavex-  
na, andan en el invierno desnudos, y duermen en tierra:  
y por esto no falta, que bien conocen ellos, si es deleyte, ò  
tristeza, y quieren escoger mayorment: la tristeza por  
vn poco de deleyte: y así lo hazen estos enamorados.

**SEÑALES.** Son, que pierden el sueño, y el com-  
er, y el beber, y se enmagrecen todo su cuerpo,  
salvo los ojos, y tienen pensamientos escondi-  
dos, y hondos, con suspiros llorosos: y si oyen canta-  
res



res de apartamiento de amores, luego comiençan à llorar, y entristecerse: y si oyen de ayuntamiento de amores, luego comiençan à reir, y à cantar, y el pulso dellos es diverso, y no ordenado; pero es veloz, y frequente, y alto, si la muger que amare viniere à èl, ò la nombraren, ò passare delante del. Y por aquesta manera conociò Galeno la passion de vn mancebo doliente, que estava echado en vna cama muy triste, y enmagrecido, y el pulso era escondido, y no ordenado, y no lo queria dezir à Galeno. Entonces aconteciò por acaso, que aquella muger que amava passò por delante del, y entonces el pulso muy fuertemente, y subitamente fue despertado: y como la muger hubo passado, luego el pulso se tornò à su naturaleza primera. Entonces conociò Galeno que estava enamorado. Y dixo al enfermo, tu estàs en tal passion, que à tal muger amas: y el enfermo se maravillò de que conocièse la passion, y la persona. Y por esto si alguno quisiere saber el nombre de la muger que ama, nombrele muchas mugeres, y como nombrate à aquella que ama, luego el pulso se despiertra, pues aquella es, digale que se aparte della.

**PRONOSTICACION.** La pronosticacion es tal, que si los que padecieren el amor hercos, no son curados, caen en mania, ò se mueren.

**CURACION.** O este enfermo està obediente à la razon, ò no. Y si es obediente, quitenlo de aquella falsa opinion, ò imaginacion algun varon sabio, de quien tema, y de quien aya verguença, con palabras, y amonestaciones, mostrandole los peligros del mundo, y del dia del juicio, y los gozos del Parayso. Y si à la razon no es obediente, y es mancebo, sea castigado, en tal manera, que sea azorado fuertemente, y muchas vezes, hasta que comience à heder, y despues nombrele cosas muy tristes, porque la mayor tristeza haze olvidar la menor tristeza; ò nombrele cosas muy altas, y muy alegres, como haziendole saber que es hecho Senescal del Rey, ò Alguacil, ò que le han dado vn grande beneficio, y así se mudará: porque las honras mudan las costumbres: y despues sea ocupado en algunas cosas necessarias que haga. Segun dize Ovidio, dà al vacio de la memoria algun afan, que lo detenga: y despues llevenlo à largas regiones, porque vea cosas varias, y diversas, como dize Ovidio: Vè por lugares hermosos, resplandecientes, y hallará mil colores de las cosas. Provechosa cosa es mudar el regimiento, y estàr entre amigos, y conocidos, y llevenlo por lugares de fuentes, y de montes de buenos olores, y de hermosas vistas, y de hermosos canticos de aves, y de instrumentos de musica; como dize Avicena, que algunos se mueven al amor por algun instrumento. Y si lucediere que ay alguna materia allegada, sea limpiada, segun dicho es en el capitulo de la mania, y melancolia, que verdaderamente esta passion es vna especie de melancolia. Y finalmente, si otro consejo no tuvièremos, hagamos el consejo de las viejas, para que ellas à la que aman difamen, y la deshonesten, en quanto pudieren, que ellas tienen arte sagaz para estas cosas, mas que los hombres. Y dize Avicena, que algunos ay que se gozan en oír las cosas hediondas, y las que no son licitas. Por

tanto busquesse vna vieja de muy feo acatamiento, con grandes dientes, y barbas, y confesa, y vil vestidura: y traiga debaxo de sí vn paño, untado con el menstruo de la muger, y venga al enamorado, y comience à dezir mal de su enamorada, diziendole, que es tiñosa, y borracha, y que es epileptica, y hierde de pie, y de mano, y que es corrompida, y que en su cuerpo tiene torondos, y que le hiede el aliento, y es fucia; y diga otras muchas fealdades, las quales saben las viejas dezir, y son para ello mostradas. Y si por aquestas fealdades nõ la quisiere dexar, saque el paño de la sangre de su costumbre debaxo de sí, y mueitrello subitamente delante su cara, y dele grandes voces, diziendo, mira, que tal es tu amiga como este paño. Y si con todo esto no lo quisiere dexar, y à nõ es hombre, sino diablo enloquecido; y de allí adelante pierdase con su locura.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, q̄ el coito demasiado deseca, y el tal no cõviene à los herecos, ò enamorados, ni à los tristes, ni à los melancolicos; pero à los que es permitido el coito bien conviene, si templadamente se hiziere, segun Avicena. Y templadamente es hecho, segun Galeno, que se haga, por tantos intervalos, que el cuerpo se sienta aliviado, y que coma mejor, y duerma mejor; pues aquel coito, que es templado, que alegra, y calienta, y haze buena digestion, bien conviene à los que lo tienen permitido, quiere dezir, à los que tienen licencia para hazerlo, en tal manera, que lo hagan templadamente. Lo segundo, debeis notar, que el vino alegra, y humedece, si se tomare con templança, por quanto esfuerza la digestion: y por esto conviene bien. Y conviene, que el vino no se tome en muy poca cantidad, ni en tanta, que se emborrache; pero bebalo en tal cantidad, que se alegre, y quite todos los cuidados. Donde tenemos vn verso, que dize: La embriaguez sea unguenta, ò tanta, que los cuidados de la anima te quite. Y por esto dize el Veatico, que el que por su ingenio sacò, que el vino de la vid fuese sacado, entre los muy sabios debe ser reputado. Lo terçero, debeis mirar, que en esta cura conviene baño, por quanto humedece, y alegra, si el cuerpo estuviere limpio. Lo quarto, debeis saber, que el amor, que herecos se dize, es propia passion del cerebro; y es por causa de la cotrupeion de la imaginativa. Los testiculos pueden ser sujeto, quanto à la causa conjunta; pero el hígado, quanto à la causa antecedente. Lo quinto, es de notar, que esta passion mas viene à los varones, que à las mugeres, por quanto los varones son mas calientes. Las mugeres mas frias: y aqueito parece por los machos de los animales brutos, que con furia, y impetu se mueven à cumplir el coito. Y por esto los varones, porque son mas calientes, mucho mas se deleitan intensivamente en el coito: y las mugeres mucho mas se deleitan extensivamente, porque se deleitan en la esperma del varon, y en la suya propia. Lo postremo, debeis entender, que esta passion mas hermosamente se puede definir así. El amor es locura de la voluntad, porque el coraçon huelga por las vanidades, mezclando algunas alegrías con grandes dolores, y pocos gozos.



## CAPITULO XXI. DE LA EMBRIAGUEZ.

**E**mbriaguez, es pasión del cerebro, con blandura de los nervios, lo qual viene por causa de los humos gruesos, que del vino se refuelven.

**CAUSAS.** Quando el vino se toma en mucha cantidad, ó en fuerte qualidad, entonces la virtud digestiva del estomago, y del higado no pueden pujar, ni digerir, y se refuelven los humos gruesos, que suben al cerebro, los quales ablandan los nervios, y perturban los instrumentos del sentido en todo el cuerpo, y perturbanse todas las virtudes, así como la imaginativa, y la pensativa, y la memorativa: Por quanto este humo es obscuridad, y tiniebla de la anima, así como son las nubes al Sol, y semeja esta pasión à la locura, y al estupor.

**SEÑALES.** El primer miembro, en que parece la embriaguez, es la lengua, por causa de los muchos nervios, que ay en ella: y por esso comienza à hablar tartamadeando, y tropezar en las palabras, y despues comienza en los miembros à temblar, y à desfallecer, y así de los otros.

**PRONOSTICACION.** Si alguno lo continuare, no puede dexar de morir apoplectico, ò epileptico, ò paralitico, ò tremuloso, ò gotoso; que como quiera que el vino es caliente, si mucho es bebido, causa pasiones frías, segun lo dize Galeno en el segundo tratado de morbo.

**CURA.** Y si es de caliente complexion, ponganle cosas frías en la cabeça, así como es azeite rosado, y vinagre, y nenufar, y sus semejantes: Y si fuere de fría complexion, pongan en la cabeça alguna cosas calientes, que sean cercanas à la templança, así como mançanilla, corona de rey, anthos, y semejantes: y hagan tristeses, y fregaciones de las estremidades, y tome cosas estiticas: Si fuere de fría complexion, tome zumo de yerva de huerto, y de asensios: Y si fuere de caliente complexion, tome zumo de coles, ò zumo de membrillos, y sus semejantes. Y por quanto la cura està puesta arriba en el capitulo del dolor de la cabeça, por esso no quiero tratar mas de la cura.

**CLARIFICACION.** Debeis de entender, que la embriaguez, y los accidentes de la embriaguez se hazen en diversas maneras, segun la diversidad de las complexionones de las personas; que el que tiene el estomago mas caliente, mas aprisa se embriaga, y mas presto se cura; y por el contrario el del estomago frio. Y esto mismo es de la complexion caliente, y fria: Y el vino grueso mas tarde embriaga, y mas tarde se cura: y si ponen en ello agua, mas aprisa embriaga, porque en alguna manera lo futiliza. Y por esso dezia Avicena: El vino aguado mas presto embriaga; el vino suil mas aprisa embriaga, y mas presto se cura. Los accidentes son diversos, segun la diversidad de las complexionones; porque los sanguineos, quando se embriagan, rien, y corren aquí, y allí, así como hazen los niños. Los colericos, hazenle muy habladores, y movibles, y caen en vna manera de ira; mas los flematicos, se hazen dormecidos, y estupecidos, con grave sueño, y trabajoso. Lo s

melancolicos se hazen tristes, y comiençan à llorar sus pecados. Los que tienen el estomago frio, incurren en dolor de cabeça fuerte; y los que lo tienen templado, duermen mas sueño natural. El vino puro mas presto embriaga, y el vino blanco mas apresurado, y mas presto se refuelve; pero el que tiene el estomago caliente, y el cerebro frio, muy aprisa se embriaga. Lo segundo, debeis entender, que muchas otras son las que hazen cosas semejantes à la embriaguez. Así como cerbeza, ò madroños, ò nequilla, quando està en el pan, que torna à la persona soñolenta, y estupecida, así como embriagado, por la muchedumbre de los vapores. Pero la tiplana de cevada nunca haze tales cosas, por la bondad de su cocimiento. Lo tercero debeis entender, que à todos los embriagados, y à los que tienen la cabeça llena de vapores gruesos, y indigestos, parece vna meda cerca de la lumbre de la candela, toda llena de diversas colores: y esto es, por quanto los espíritus lumbrosos, por causa de los vapores, están turbados. Lo quarto, debeis saber, q̄ dize Avicena, q̄es bueno embriagarle vna vez en el mes, yno es por la bõdad de la embriaguez, sino es que por causa de la embriaguez se sigue vomito, sudor, y camaras, que eclipsan el cuerpo, y la tal pasión, por la relacion del fin à que se haze, no es enfermedad. Y como otras muchas materias aya de purgaciones, por esso esta es mala; y no es del todo segura: porque antes que venga el vomito, bien puede caer en apoplexia. Por tanto, la puesta de nuestra especulacion, de todo en todo sea quitada. Lo quinto, debeis notar, que segun Galeno, en el libro de las complexionones, entre todas las cosas que mas ligeramente se convierten en calor, y en espíritu, es el vino, que el cura el síncope, segun Galeno, en el duodezimo de ingenio, y haze otros muchos provechos: y esto es verdad, quando se toma templadamente. Y quando puja à la naturaleza del cuerpo, entonces haze muchos daños. Lo primero, que llena la cabeça de vapores, y así turba la anima, y todas las obras suyas. Lo segundo, que por razon de la indigestion, se convierte en vinagre, y así baña los nervios, y será causa de perlesia. Lo tercero, que haze penetrar las materias crudas à los miembros, y así es causa de artetica, como es muy fuerte penetrador: Y así el vino, como es muy alta triaca, quando se bebe como conviene, así es ponçõa mortal. Quando se bebe como no conviene. Lo postrero, debeis entender, que el coito, en la declinacion, estando el cuerpo limpio, à los que la ley dà licencia, bien puede convenir, si se haze templadamente.

## CAPITULO XXII. DEL FREÑESI.

**F**reñesi, es apostema caliente, engendrada en los paniculos del cerebro.

**CAUSAS.** Es colera rubia pura, ò ebolacion de la sangre en el coraçon, ò en el higado. Las causas coadjuvantes son, porque es mançebo colerico, y el tiempo estio, y trabajo en los dias caniculares, y estivo al Sol caliente, descubierta la cabeça, y ayuno, y comido viandas calientes, y otras cosas semejantes, que calientan el cuerpo, y lo defecan. Del freñesi, yno es verdadero, y



otro es no verdadero. El verdadero, es quando la co-  
lera rubia quemada, ò el vapor de la sangre que hier-  
ve en el hígado, y en el corazón se llegare en los pani-  
culos del cerebro, ò en la substancia medular, y haze  
al apóstema; à la qual sigue fiebre continua muy ardién-  
te, por causa de la nobleza del miembro, y de la ma-  
teria disponiente. El frenesi no verdadero se causa de  
colera citrina, ò porque sigue à la fiebre: así como  
tercianas, y caufon, y apóstema del pulmon, y del costado,  
y de la diáfama, y del estomago, y del hígado, y  
de la madre, y así de los otros.

**SEÑALES.** Son fiebres continuas, desvariar, ò de-  
vanear, vigilijs, sed, negror de la lengua, movimien-  
to de los pies desordenado: y así mismo de las ma-  
nos, y agitacion de todo el cuerpo, y hablar de con-  
tinuo, y accidentes terribles furiosos: y en el frenesi no  
verdadero todas estas cosas son remissas, y algunas ve-  
ces huelgan.

**PRONOSTICACION.** Galeno, en los pro-  
nósticos sobre aquella parte: *Manuum mobilitatis sig-  
na*, &c. dixo, que el frenesi es peligroso en todo su ge-  
nero. El frenesi, que es en la substancia mollar, es el  
peor entre todas las especies, y despues el que se haze  
en la pia mater: y despues el que se haze en la dura ma-  
ter. El frenesi que se haze de colera rubia, pura, que-  
mada, es muy malo: y despues aquel que no es de ma-  
teria quemada: y despues, el que es de sangre: y despues,  
el que es de colera citrina, y así de los otros. Las se-  
ñales mortales son estas. Quando la orina se anticipò  
colorada, y agora es blanca, y delgada, y el devanear  
continuo, y las vigilijs continuas, que no puede dor-  
mir: y así mismo si se le detuviere la orina, y la cama-  
ra, y estuviere como pasmado: y si las piernas tuviere  
estendidas que no las pudiere doblar: y si las tie-  
ne dobladas, y no las puede tender: y si vna vexiga  
pareciere en el pulgar, y aconteciere amortecimien-  
to. En pareciendo estas señales, y à la muerte està  
sentada en los pies, y el físico luego debe de huir.

**CURA.** Estas señales mortales no pareciendo, y  
apartado el peligro: lo primero, concurriendo las par-  
ticulares, hagan sangria de la vena de la cabeça, has-  
ta que se quiera amortecer si la virtud lo pudiere su-  
frir, y despues lagase de las venas, que están encima  
de las narizes, y despues con cerdas de puercos provo-  
quenle fluxo de sangre por de dentro de las narizes, y  
despues haganle sangria de la vena que està en la frente,  
y despues hagan friegas, y tristeses, y ponganle en la  
cabeça cosas frias, así como azeyte rosado, y vinagre,  
y agua rosada, y sea enfiado en vn poço: y si huviere-  
mos menester cosas mas frias, saquemos çumo de vna  
deitas, ò de muchas, còviene à saber, lechugas, verdola-  
gas, calabaca, siempre viua, yerva mora, dormideras blan-  
cas, y sus semejantes, y vn algodón, ò otra cosa se-  
mejante, sea mojado en ello, y tibio ponganle en  
la frente, y en las sienes, y veinte y quatro horas des-  
pues del principio de la enfermedad sea continuado, y  
vís este xarope. R. çumo de lechugas, y de calabaca,  
y de verdolagas, y de la lancejuela de la agua, añ. me-  
dia libra, de las quatro simientes frias, simiente de  
dormideras blancas, añ. ochav. j. vino de granadas

agrias, ochavas iij. y de todos los fundalos ochav. iij.  
pan de açucar vna libra, sea hecho xarope clarifica-  
do, y sea purgado con esta decoccion en el principio,  
antes de la digestion de la materia. R. de la flor de las  
borrajas, y de las violetas, añ. ochav. j. ciruelas xx.  
sea hecha decoccion, y en la decoccion sea deshecha  
cañafistola, y tamarindos, añ. j. sea todo rebuelto, y  
densela antes del dia. El gobierno sea ninguno, y si  
fuere necessario, dale vn migajon de pan tres veces  
lavado en agua dulce, y fria, y agua de cevada cola-  
da, ò alguna coladura de las quatro simientes frias,  
mondadas con leche de almendras, ò la leche sobre-  
dicha con vino de granadas, y pan de açucar, con vna  
poca de agua rosada: ò hagan esta decoccion, ò con-  
feccion con çumo de limones, y pan de açucar, y así  
si andaremos subiendo, hasta que llegemos à dar or-  
diate: y esto será cosa grande, porque la enfermedad  
es breve, y los accidentes terribles: pues si la enfer-  
medad fuere confirmada, lo qual se conoce por quan-  
to el desvariar no cessa, y las vigilijs son continuas,  
entonces no le pongan en la cabeça cosas frias, mas to-  
men vn pernillo viuo, y abranlo por el espinazo, y  
luego sea puesto en la cabeça, y como se començare à  
enfriar, luego ponganle otro: y si no se pudieren ha-  
llar tantos, ponganlo en agua caliente, y así mismo  
se puede hazer de pollos, y del pulmón del camero, y  
que por el espinazo se abra, estando el animal viuo, y  
luego se aplique à la cabeça, que este es el portreto, y  
mejor remedio. La casa sea fria, y rieguenla con agua  
fria, y vinagre, y agua rosada, y pongan muchas can-  
timploras, ò alambiques en la casa, y yervas frias, así  
como muchedumbre de nenafar, y hojas de vid blan-  
ca, y hojas de sauce, y de cañas, y rolas, y violetas,  
y si no pudiere dormir, víe diapapaver, y fomentenle  
la cabeça con agua, en que sean cozidas dormideras,  
y rosas, y harina de dormideras, amallada con leche  
de muger, que críe hija, y lavele la boca con agua  
fria, y vinagre, y ponganle saquillos llenos de zara-  
gatona sobre la lengua, que sean mojados en agua  
fria, y la quixada de abaxo, y la garganta, y los pe-  
chos sean untados con este unguento. R. djagargane  
frio infuso en agua rosada, y mucilajen de zaragato-  
na, sacada en çumo de granadas, sea colada el mucilajen  
de la zaragatona, y añadan harina de dormideras  
blancas, y azeyte rosado, y vna poca de cera, y sea  
hecho unguento contra el negro, y el ardor de la  
lengua, y así mismo sea untado por las partes de fue-  
ra, y hagan otros remedios, que se han dicho, por  
las partes de dentro, y tenga hojas de verdolaga sobre  
la lengua, ò vnos pedaços de mançanas, cortadas del-  
gadas à manera de lengua: y despues que el enfermo  
estuviere en conualescencia, sea regido como los con-  
ualescientes deben ser regidos: y si fuere puro frenesi,  
sea curado así, con aquellas cosas con las quales de-  
be ser regido: y si no pudiere orinar, por mengua-  
miento del sentido, sean fregadas sus partes, y sea em-  
brocado con agua, en que sea cozida mançanilla: y si  
estuviere estupecido, por causa de las muchas cosas  
frias, sea fomentado con agua de decoccion de man-  
çanilla, y de anihos, esticados, y yerva de huerto, y



mastrancos: y si fuere de grande aquexamiento, y furia, atenlo, porque no dane à sí, ni à otros, y mayormente por la sangria, en la convalecencia acostumbren baños, y cosas que causen sueño, y cosas que sean de ligera digestión. El frenesi alguna vez se junta con mania lupina, y entonces son accidentes terribles: por quanto sube por las paredes, y sus semejantes: y los compuestos, vniversalmente sean curados, segun conviene à los compuestos; y basta muchas vezes dezirlas en general, que sería muy largo tratar todas las particularias.

**CLARIFICACION.** Debeis de entender, que el cerebro, y los huesos se pueden apostemar, aunque Juan Damasceno tenga lo contrario: y la razon dello es, que qualquier cosa que por el nutrimento se puede dilatar, y estender, se puede apostemar: y como quiera que el cerebro sea humedo, y aguoso, y viscoso; pero es estensible, y por consiguiente apostemoso. Los huesos son extensibles, y mayormente en los moços, y por esso se pueden apostemar. Lo segundo, debeis notar, que las apostemas del cerebro se pueden curar repercutiendo, y evaporando la materia, y trasmutandola à la parte opuesta, y como quiera que aya à materia, ò veneno, la naturaleza los puede purgar por las narizes, ò por las orejas, ò insensiblemente. Lo tercero debeis notar, que en el frenesi, aunque sea de colera, conviene sangria, que si bien en la materia colerica no conviene sangria, aqui puede convenir, ò por razon del hinchimiento, ò por razon de la apostema, ò por razon de la fiebre, ò por razon del dolor, y porque fuertemente enfria, ò porque trae à las partes contrarias, y aprovecha contra el podrimiento; pero debeis atender, que si el hinchimiento es grande, y viniere por hervimiento de la sangre en el higado, bien puede conveair, que la sangria se haga de la vena del arca; empero propia, y regularmente hablando, mas parece, que conveirà, que se hiziesse de la vena de la cabeça, en quanto es frenesi, por quanto la sangria se debe hazer de aquella parte, que mas derechamente, y mas presto vacie el hinchimiento del lugar mismo, segun Galeno en el regimiento de las agudas en aquella parte: *Quando dolor ad spatulas, &c.* Y esto haze la sangria hecha de la vena de la cabeça, como esta vena preceda de las venas, que gobiernan las partes de la cabeça, las de dentro, y las de fuera, como la vena de la cabeça nazca de la vena aguidegi: y con questo atrae à la parte opuesta, ò contraria, y purga del lugar el hinchimiento: y por esso se debe hazer la sangria de la vena de la cabeça: y quando el frenesi se hiziere por ebullicion de la sangre en el higado, entonces hagase la sangria de la vena del arca; y si no sea de la vena de la cabeça, y así de las otras. Lo quarto, debeis notar, que las cosas frias bien pueden convenir en el principio, que se pongan: por quanto arrojan la materia atras, y esfuerçan el miembro; y por esso el azeyte rosado bien puede convenir, pues que el azeyte de sí se acomoda al temperamento: y por esso con las cosas calientes, es caliente: y con las cosas frias, es frío; y en este caso no se puede inflamar, como se ponga de parte de fuera: y es frío, por causa de las resas, y del vinagre.

Lo vltimo, y posicero, debeis notar, que las cosas calientes en el frenesi confirmado, siendo anticipados los remedios vniverfales, no calientan, antes enfrian, mas evaporando la materia, y sacandola à las partes de fuera: por lo qual el çumo del apio templado, y las cosas que son dichas, bien se pueden poner.

### CAPITULO XXIII. DE EL ESTORNUDAR.

**E**L estornudar, es movimiento natural de el cerebro, fuerte, y recio, para arrojar las cosas dañosas.

**CAUSAS.** La causa desto, ò es de parte de fuera, ò de parte de dentro: si es de fuera, es así como por polvo, ò por estregarle al Sol; si viene por las partes de dentro, ò es natural, ò violento. Natural es, quando alguna materia dañada està en el cerebro, entonces la virtud animal sensible toma, y despierta à la virtud animal expulsiva, y ella con gran impetu la arroja à las partes de fuera: y por esso la tal expulsion impetuosa con sonido, se llama estornudar. De la qual dize Galeno en el quinto de morbo, que no es movimiento de la enfermedad, sino de la naturaleza. El estornudo que se haze por causa no natural, es así como quando los humores vaporosos, por manera de romadizo suben, los quales agravan el cerebro, y algunas vezes suben del dolor del costado, y de la pteiplemonia, los quales despues que suben al cerebro, causa romadizo, y tal movimiento bien puede ser movimiento de la enfermedad.

**SEÑALES.** Estas señales son tan manifestas, que no se pueden encubrir, porque ay este sonido grande, porque passa por lugares angostos.

**PRONOSTICACION.** La pronosticacion pone Hipocrates: el estornudar con romadizo es malo; y por esso el estornudar, en toda enfermedad de las costillas, y del pulmon, es malo. Y debeis notar, que el estornudar, ò es en el principio de las enfermedades, y con romadizo, ò en el fin, y sin romadizo. Si el estornudar es con romadizo siempre es malo, en qualquiera lugar que sea: y si fuere sin romadizo en la declinacion, ò despues que pasó la enfermedad, siempre es bueno, aunque la enfermedad sea maliciosa, segun lo dize Galeno en sus pronosticos, sobre aquella parte, *sternutatio, &c.* El estornudar siempre aprovecha para arrojar las paries, y la criatura que està muerta, como sea movimiento fuerte empujando, ò sacudiendo à las partes baxas: y si en alguna enfermedad se administran cosas para estornudar, en especial las cosas fuertes, y si no pudieren estornudar, acabado es el negocio del enfermo.

**CURA.** Si fuere de causas primitivas de ligero se cura la causa remota: y si fuere con calor, vnten las narizes, y las sienes con azeyte rosado, y violado, y de nenusar: y si fuere de causa fria, hagase con azeyte de mançanilla, y neguilla: y si fuere por causa de romadizo caliente, sahumele la cabeça con resas, y sandalos, y agua, y vinagre, y sus semejantes: y si fuere por romadizo frio, sahumele con laudano, y anubar; y



debeis notar, que en todo romadizo, mejor es que hagan cosas oleaderas que sahumerios. Todos los gobiernos les den calientes en acto: y la detencion del refuello, vale mucho para el estornudar, y para la coriza, y mayormente si fuere de causa fria. La atadura de las estremidades dolorosa, aprovecha en el estornudar.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que la albahaca, y las otras cosas aromaticas calientes resolutivas, pueden aprovechar en el estornudar: porque el tal estornudo es con romadizo, ò es mala complexion fria, tan solamente, ò porque el romadizo, ò coriza està en la declinacion, y es de causa fria, entonces las tales cosas pueden aprovechar, exalando, y esforçando, y calentando. Y otra vez serà tratada esta materia de la estornudacion en el tercer libro, en el capitulo de la enfermedad de las narizes, por causa de la materia.

## CAPITULO XXIV. DEL INCUBO.

**I**ncubo es vna fantasma en sueños, que comprime, y agrava el cuerpo, y turba el movimiento, y la habla.

**CAUSAS.** El incubo es nombre de diablo, y por esto quieren algunos, que quando aquel incubo es de rechamente sobre el cuerpo humano, especialmente quando està echado, y duerme boca arriba, aquella influencia corrompida agrava el cuerpo tanto, que parece al enfermo que lo quieren ahogar: y si viene esta passion à los niños que maman, muchas vezes se ahogan, porque no pueden sufrir tan grande corrupcion: y esta es opinion de los Teologos; y los vulgares dizen, que es alguna vieja, que aprieta, y comprime los cuerpos: y aquesta opinion no es alguna cosa; los físicos mejor opinion tienen: pues el incubo algunas vezes viene por causas intrinsecas; y algunas vezes el incubo viene por causas extrinsecas: si viene por causas extrinsecas, es quando alguno duerme, y le viene subito alguna frialdad, que comprime la cabeça, y la opila, ò quando alguno duerme sobre algun grande hinchimiento de comer, y de beber. Y la causa intrinseca, que es de parte de dentro, es vn vapor corrompido, que se resuelve de los humores, el qual opila, y agrava el cerebro, y el coraçon, en tal manera, que los espiritus no se pueden plenamente derramar à todo el cuerpo. Y porque primeramente desfallecen en los extremos, por esto parece al enfermo que aquella fantasma comienza à subir de los pies, y assi poco à poco ocupa todo el cuerpo, segun que los vapores agravan mas, y por esto habla gimiendo, demandando ayuda si pudiesse hablar, y està todo espantado por la carga que lo agrava: conviene à saber, por el humo corrompido agravante, y opilante; el qual humo algunas vezes viene de sangre, algunas vezes de colera gruesa, y algunas vezes viene de flema, y algunas vezes viene de melancolia.

**SENALES.** Desta passion se conocen por el dicho del paciente.

Las señales del humor muchas vezes se han dicho.

**PRONOSTICACION.** A qualquiera que esta passion muchas vezes viene, si no se curare, de necesidad caerà en aploplexia, ò epilepsia, ò en pasmo, ò en perleisia, ò en muerte subita, y repentina. Y si esta enfermedad viene estando despierto, es peor: y si despues del trabajo sudare sudor frio, y fuere con temblor del coraçon, es muy malo.

**CURACION.** Primeramente este, à quien acostumbra venir esta passion, tenga vn compañero que lo ame, que como lo oyere dar voces, y quasi llorando, que lo despierte, y que le friegue los pies, y las manos, y la cabeça muy fuertemete, y echele en la cara agua rosada, y que le procure que haga vomito, y dele dianthos con almizele, ò diambar. Y en tal caso bien se puede dezir, que siempre debe aver algun Piramo, el qual cure à Oreste: y si fuere de grande frialdad de la cabeça, vntele la cabeça con azeite de laurel, y de coste, y de ruda, y sus semejantes. Y si fuere de grande hinchimiento del estomago, haga vomito, y triteles, y tenga abstiniencia en el comer: y si fuere de sangre, hagan sangria: y si de otros humores, purguese, segun que conviniere à cada humor, y añadale geratogodion, y gerarufina. La dieta sea sutil, y viva en gozo, y en alegría. Estorve la tristeza del todo, y use medicinas cordiales, y letuarios, assi como es diacamecon, diarrodon julij, y assi de los otros: ò purguese con gorgvion, y con pulpa de coloquintida aparejadas, y repressas, como conviene.

## CAPITULO XXV. DE LA epilepsia.

**E**pilepsia, es enfermedad del cerebro oficial, que quita el sentido, y las fuerças de todo el cuerpo, con turbacion de todo el movimiento, y el sentimiento muy grande, por causa de la opilacion, que està hecha en los ventriculos del cerebro no principales.

**CAUSAS.** La causa desta passion es humor, ò ventosidad gruesa, ò opilan los ventriculos del cerebro no principales, estorvantes el passar de los espiritus à los miembros, y por esto se cõstrine de caer subito en tierra, y en ninguna manera no siente cosa, ni en ninguna manera puede estar levantado, mas de necessario se ha de echar: **Señales de esta passion** que muy poca, como se dirà. El movimiento de los pies, y de las manos es apresurado, y no ordenado, ni el movimiento del refuello tampoco: y por la violencia, y la no ordenacion del movimiento del aliento, ò refuello, siempre ay espuma en la boca. Mas si los ventriculos principales, y grandes, que son en el cerebro, estuviesen opilados: entõces avria apoplexia, ò vna es la materia de ambas à dos, y en vna mesma parte: salvo que en la apoplexia ya està opilados los ventriculos grades, y principales: y en la epilepsia los pequeños, y por esto el paroxismo de la epilepsia es breve, y no es mortal de si, y el paroxismo de la apoplexia, es continuo hasta la muerte: la qual viene en el primero periodo; y si caso fuere que escapare, dentro de quatro dias serà librado; pero traspasarle ha en perleisia. Y como la materia de



La epilepsia sea en los meatos del cerebro no principales, y es vezina la materia à las cabeças de los nervios, entonces aquella materia profundase en el niervo, y el nervio estendiense en anchura, y acortase en largura: y por esso la epilepsia es pismo, ò con pismo de hinchimiento de todo el cuerpo, por quanto se encorvan los nervios, y contrahense àzia su nacimiento, ò àzia su raíz: porque mejor pueda arrojar las cosas dañosas, segun dize Avicena. Empero la materia es alguna vez sutil, que el pismo no parece mucho. Esta opilacion se haze de flemma por lo mas; y despues se haze de melancolia, y despues se haze de sangre; aunque pocas vezes se haze de sangre pura, y despues menos se haze de coleta que de otro ningun humor, y hazese assimismo de ventosidad gruesa, y de vapores resueltos de los humores, y siempre es materia venenosa, hedionda, y horrible: y las causas que ayudan à crecer la enfermedad, son el viento Meridional, y Septentrional, quando viene despues del Meridional, y toda cosa que ligeramente, y subito calienta la cabeça; assi como estar mucho al Sol, ò en baño, ò cerca del fuego, ò grande frialdad, y mucho comer, y mucho beber: y la embriaguez, y comer muchos goviernos humosos, assi como ajos, y cebollas, y frutas, y sus semejantes: y universalmente es el mal regimiento: que esta enfermedad no viene si no de mal regimiento, y de mala dieta, como dize Galeno sobre aquel aforismo: *Epilepticorum inveniens, &c.* Que vna enfermedad tan abortecible como esta no pueda venir, sino de desordenada dieta, salvo podrá ser en los que tienen flaca cabeça de naturaleza: conviene à saber de su nacimiento, que en tales como estos, poco desorden les basta: en los otros, conviene que sea grande el desorden de la dieta.

Pues la epilepsia, ò viene de causa privada, ò propia, ò de causa antecedente, y remota. Esto digo, porque algunas vezes viene del cerebro, algunas vezes viene de otras partes: que el humo malicioso venenoso algunas vezes sube del pulmon à la cabeça que opila los meatos: y assi haze el paroxismo de la epilepsia: y algunas vezes viene del estomago, y algunas vezes viene del higado, y algunas vezes del bazo, y de las renes, y de los intestinos, y de la vexiga, y de los pies, y de las manos, y del pulgar. Y la epilepsia algunas vezes guarda los periodos, y algunas vezes no: en tal manera, que algunas vezes sigue el movimiento del Sol, y viene vna vez de año à año. Y algunas vezes sigue el movimiento de la Luna: en tal manera, que algunas vezes viene en el primer quarto, que es muy humedo: y algunas en el segundo, que es mas humedo: y algunas vezes viene en los otros dos quartos, que ay despues que la Luna es llena. Y entonces muestra que la materia es mas fria: y algunas vezes pasan dos Lunas, ò tres, ò mas: y algunas vezes viene por vicio de la madre, y corrompimiento de la esperma, y de la sangre menstrual.

Y por ventura esta cura no es reparable, y algunas vezes viene por ambos à dos. Algunas vezes el paroxismo es fuerte, mucho, y largo, algunas vezes breve: y vi muchas vezes, que era el paroxismo tan bre-

ve que no convenia, sino que se arrimasse à la pared, ò à otro tal lugar, y fregavanle la cabeça, y quitavale: y algunas vezes no convenia arrimarle à la pared, salvo veniale vna perturbacion en la cabeça, y escuridad en los ojos, y el como lo sentia, dezia, Ave Maria, y antes que lo acabava de dezir, passava el paroxismo, y escupia vna vez, y todo passava, y venia muchas vezes en el dia: y ay algunos que despues del paroxismo en ninguna manera se acuerdan de la caída, ni del trabajo que passaron: y algunos ay, que se acuerdan, y tienen verguença: y algunos se desatan en el paroxismo: y otros que se orinan, y otros que hazen camara, y otros que echan la esperma; y todas estas cosas vienen, segun la diversidad de la materia, en la cantidad, y qualidad, y sitio, y la partícula que padece. Y algunas vezes viene la epilepsia por causa de gusanos: y algunas vezes es enfermedad compuesta, que se compone con sincope, assi como en las viudas, y en los varones continentes, por quanto el vapor de la simiente corrompida, yà es convertida en naturaleza de veneno. y vâ al coraçon, y haze sincope, y vâ à la cabeça, y haze epilepsia; y viene assimismo por acatamiento terrible, assi como es por mirar algun relampago, ò oír algun sonido grande, assi como trueno, ò campanas, y sus semejantes: y assimismo viene por las cosas que tienen propiedad de hazer epilepsia, estas son muchas. Si desollaren via cabra, y alguno, estando desnudo, luego inmediatamente vistiere aquella piel, hazese epileptico: y assimismo si se sahmare con sus vñas se haze epileptico. Y assimismo se haze del galvano, y de la mirra, y del apio: y muchas vezes viene la epilepsia à los niños, por el desorden de la ama que los cria, ò quando beben vino los niños, y son llenos: y algunas vezes viene por causa de sabandijas venenosas.

**S E Ñ A L E S.** Unas son, que significan epilepsia por venir, y otras son, que muestran el humor que peca: y otras, que muestran la partícula que padece. Aquellas cosas que pronostican la epilepsia que ha de venir, son amarillez de la lengua, declinante à blancura: y assimismo verdor de las venas que están debaxo de la lengua, y escotomia, y verrigo. El incubo pronostica epilepsia, y assimismo haze los sueños graves, y profundos, con falsas fantasias, y remotosas. Las señales del humor que peca, algunas se toman en el paroxismo, y algunas vezes antes, y otras despues: quando la espuma es mucha, gruesa, viscosa, y blanca, y el paroxismo es largo, con mucho quezamiento, entonces muestra, que la tal enfermedad es de flemma; y despues del paroxismo, debéis considerar, si es flematico, y si vivió en holgura, y acostumbro regimiento flematico, y si está lleno de flemma: y si la orina es remisa, espessa, con asiento, à manera de vidrio derretido: y si estas cosas parecen, y otras semejantes, discurrendo por las cosas naturales, y no naturales, entonces ciertos podeis ser, que la materia que causa la epilepsia, es flematica: y si todas estas cosas son remissas, es de flemma salada, y si en el paroxismo la espuma decline à color de azarçan, y la cara es bermeja, y despues del paroxismo apareçien se-



soles de la sangre, así como bermeadura de las venas que están en los ojos, y él es sanguineo, y avia tenido regimiento engendrante sangre, y con esto la orina declinava à bermejo, y el tiempo es Verano, entonces parece que la materia es sanguinea: y si el paroxismo fuere breve, y ligero, y la espuma declina à amarillez, y la cara asimismo, y despues del paroxismo parece que es colerico, y de caliente complexion, ayrado, y casi loco, y furioso, y en la edad es manebro, y acostumbrò regimiento que multiplicava colera, y la orina declinava à amarillez, y a delgadeza, entonces significa que es de colera: y si en el paroxismo fuere la espuma poca, y livida, y la cara declinare à livor, y à negro, y la humedad es poca en los ojos, y en las otras partes, y si despues del paroxismo parecierè que él es melancolito, temeroso, con vna manera de locura, y el tiempo es Otoño, y por quanto acostumbrava à tener regimiento que multiplica melancolia, y la orina es remissa, y delgada, entonces es de melancolia: y si esta melancolia es causada de quemamiento de la sangre, entonces despues del paroxismo el paciente està con risa, que se asemeja à locura de los niños: y si es de colera verdadera, se asemeja à mania lupina: y si es de flema salada, es con vna manera de sosiego: y si es de melancolia quemada, es con tristeza, y cuidado, y acatamiento terrible. Las señales de la particula de la passion son estas: que si procede del cerebro, el paroxismo que viene no le sienten, y siempre es con dolor de la cabeça, y graveza, y con vna manera de turbamiento del sentido: y si viniere por otros miembros, sientese el paroxismo, y algunas vezes se esconde, y siente dolor en el lugar donde està la mina desta materia venenosa: y si es del estomago, es con nausea, y dolor del estomago: y si es del mirac, es con ventosidad: y si del higado, es con graveza en la parte derecha àzia el hipocundrio: y si del bazo à la parte izquierda: y si la materia es en las renes haze polucion estando en el paroxismo: y si en la vexiga, orinale: y si en los intestinos, ensuciasse todo en el paroxismo: si de la madre, el menstruo està detenido. Si es de corrompimiento de la esperma, entonces es vinda, y continente, que no era antes, y asimismo del masculino: y si es del pulgar, ò de las espaldas, ò de los pies, y así de los otros, conosece por el dolor, y la graveza del lugar.

**PRONOSTICACION.** Si viniere esta passion à la muger que està preñada, salida la criatura del vientre quitase: y si el paroxismo fuere ligero, y corto, y despues del paroxismo se acuerda, y ha verguença, es señal que se puede curar, y si en la cabeça le viniere morphea blanca, señal es de curarse: y si el paroxismo fuere largo, y grave, y no se acordare, ni ha verguença, señal es de difícil curacion, ò imposible: y si el niño sacare del vientre la epilepsia, y despues vomitare, y se purgare, y arrojarè muchas superfluidades agnosas, señal es de librarle, y si no. Si alguno es engendrado en el tiempo del menstruo, ò de espermas no limpias, ò tuvo parientes epilepticos, padre, ò madre, y despues fue el engendrado, y al tal como este le venga epilepsia, el tal no puede

ser curado: que pues que es del vientre, y es ya de muy natural causa, ya la mala complexion està igualada: y si en el quarto secundario, alguno tenga epilepsia de causa privada del cerebro, y continuare por las edades siguientes, nunca el tal serà curado, porque las edades que le siguen son frías, y la enfermedad parece que està abituada: y si dudares, si tu enfermo està curado de la epilepsia, ò no, sáhumalo con hastas de cabras, y si no cayere, curado està, y si caerò està sano: y si el paroxismo de la epilepsia muchas vezes viniere, y especialmente en el viejo, peligro es de muerte: y tanto os quiero dezir de la epilepsia, que yo tube en mi cura muchos manebros, y viejos, pobres, y ricos, varones, y mugeres, y de todas especies de epilepsia: pero por mí, ni por otro, nunca vi alguno ser curado, salvo si fuesse niño, ò que viniessse de mal regimiento, y que no durasse mucho: y tuy yo bastantemente sollicito en la cura de todos los enfermos, y los enfermos muy obedientes: yo no sé la causa, Dios la sabe: y esto os digo, porque si algunos enfermos viniere à vosotros, no os querais deshonrar con vanos, y falsos promerimientos en la cura de la epilepsia: porque es cierto, que la epilepsia con grande dificultad se arranca, dado que arrancar se pueda.

**CURACION.** Muchas cosas ay que curan la epilepsia: vna es el viscoquercino, si lo truxeren al cuello, ò en qualquiera manera que lo tomasen. La peonia romana haze esto mesmo. La ruda muchas vezes, y de continuo que la huela, mucho aprovecha. La goma de la juda montesina, si la pusieren con harina de cevada, y vinagre, y la olieren muchas vezes, y de continuo, mucho aprovecha. Una corteza hecha de la piel del lobo, si la truxere cerca de la carne, ò hazieren della vna corona, y la truxere en la cabeça, mucho aprovecha. Si la sangre de la mastica se revolviere con la orina, y la bebiere, mucho aprovecha, y la carne della si la comieren: esto mesmo haze el pelitre templado, con miel, y con vino, ò trayenolo al pescueço: y si el cuquillo pusieren en vna huela, y lacubrieren, y la embarraren, y la pusieren en el hocico, yettè à tanto tiempo, que se pueda hazer polvos, y no ètè tanto, para que se quemè, y haganlo polvos, y si los dieren al epileptico, lo curan. El quarto de la fiebre mucho aprovecha: el pelitre hecho en conserva, como el gengibre, mucho aprovecha. Lo qual se haze en esta manera: corten el pelitre en pedacitos pequeños, como media haz, y ponganlos à remojar en agua muchos dias, así como se haze de el gengibre condito, y despues hazerlo con agua condito, y vñelo que mucho vale, y es provechoso: y quando estuviere en el paroxismo, frieguenlo las estremidades fuertemente, y pongale vn palo entre los dientes, por causa del retuello, y porque los dientes no se destruyan: y porque le puedan fregar la lengua con triaca, y metridato, ò con gomo de ruda, que le echen por las narizes, y despues de el paroxismo vomite, y frieguenle la cabeça, y todo el cuerpo, y que la fregacion sea de cara abaxo tan totalmente, y despues descanse, y coma poco, y las viandas sean de ligera digestiõ, así como las perdizas, y las



gallinas, y sus semejantes, y despues la materia se ha de digerir, y de purgar, segun la condicion de la materia que peca, y de la particula que padeciere, pues comencamos de los moços, y de los niños, como à los moços, y à los niños venga mas vezes, por causa de la mucha humedad de sus celebros, del hinchimiento, y del beber del vino, y por el corrompimiento de la leche, y el mal regimiento de la ama: y por esto primeramente sea rectificado el regimiento de la ama que cria, que vive dieta frugal, y templada, y estorve de todo punto el coyto, y al moço quitele el vino de todo punto si posible fuere, y estorve todo hinchimiento. Del vino dize Galeno, que assi como el vino es provechoso à los viejos, assi es enemigo para los moços: huele el hipopo, por quanto la ruda es muy caliente, y aprovecha à los viejos mas: y si fuere de edad cumplida, en la qual seguramente se puedan aplicar los remedios, entonces si la causa es sanguinea, ò si el cuerpo està pleorico, de qualquier causa que sea, haga se la primera sangria de la losena, que es la vena del tovillo, y despues de la vena de la cabeça, si fuere menester, y despues de las venas que està debaxo de la lengua, y despues hagan ventosas entre las espaldas, y despues hagan cauterios, y sedaños: pues en las causas calientes hagan este xarope. R. endibia, y escabiola, y lechugas, y culantro verde, añ. ochav. iij. ruda, fumus terre, peonia, hipopo, polio montano, alensios, añ. ochav. j. cumo de fumus terre, media libra, simiente de ruda, simiente de peonia, sileleos, anis, hinojo, quatro simientes frias, añ. ochava j. miel, y açucar, añ. quartas iij. sea hecho xarope: y despues sea purgado con esta medizina. R. agarico ochav. iij. pulpa de colocintida, diagrid, ruybarvo, añ. ochav. j. almastica, bedelio, simiente de ruda, silelios, gariçilos, hojas de alensios, hojas de yerba de huerto, añ. escrupulo j. gerarufina, ochav. iij. sea todo confectionado con oximiell esquilítico, y sea todo reuelto: y despues que estuviere hecho quinze dias, tomen dello media ochava, y formen pildoras mas, ò menos, segun la conveniencia de las particularias: y como el cuerpo sea suficientemente purgado, hagan estupha poco caliente, porque no muera, en la qual se pongan aquellas cosas que en el xarope se ponian, fuera de la miel, y del açucar, y hagalo estando el estomago ayuno, y continenla nueve dias vna vez en el dia antes de comer, ò mas si se deleytare en ella cada vez: y à la salida de la estupha vive esta opiata. R. triaca, y tuba troscata, añ. escrupulo j. y densela con vino en que se ayan cozido alensios: y si la materia fuere flematica, que acontece las mas vezes, digierase la materia por esta manera, R. raiz de yerros, y de aristologia redonda, cebolla albarrana, hisopo, peonia romana, viscoquercino, polio montano, oregano, calamento, de ambas à dos salvias, y de ambas à dos rudas, añ. ochav. iij. simiente de ruda, sileleos, simiente de peonia, anis, y hinojo, añ. ochav. ij. hojas de esticados arabicos, ochav. iij. cumo de alensios, cumo de fumus terre, añ. med. miel lib. y med. sea hecho xarope, lib. ij. y si la materia estuviere contenida en el estomago, añadale yerba de huerto: y si en el higado, el piquoçar-

di, y esquinante, y calamo aromatico: y si en la madre, rubia mayor, artemisa, y savina, y assi de las otras, se añada aquellas cosas que tienen aspecto, y propiedad al miembro: y la materia digerida purguele assi, R. aloë, y turbit, y agarico, añ. ochavas iij. escutubio, pulpa de colocintida, etula, añ. ochava j. geralogodion media ochava, almastica, y bedelio, y silelios, y simiente de ruda, gengibre, hojas de trenta, y hojas de alensios, gariçilos, espiquenardi, añ. escrupulo j. sea todo confectionado con oximiell esquilítico, y sea todo reuelto, y despues de quinze dias, que està hecho, tomen dello ochav. iij. ò iij. ò mas, ò menos, segun la conveniencia de las particularias: despues haganle estufa, y en la estufa ponganle aquellas cosas que està dichas en el xarope: y vive cada vez triaca, y metridato, añ. escrupulo j. y dele segun es dicha, por orden: y si la materia fuere melancolica, digierase assi, R. raiz de hinojo, y de peregil, y de brafico, y de esparragos, y de grama, y de aristologia, añ. ochavas ij. hipopo, ruda, peonia romana, polio montano, añ. ochava j. cumo de borrajas, cumo de escabiola, cumo de fumus terre, añ. media libra, simiente de peonia, simiente de ruda, viscoquercino, epitimo, hojas de sen, polipodio, anis, hojas de esticados arabicos, añ. ochavas iij. miel rosada, libra ij. sea hecho xarope, y la materia digerida purguele assi, R. agarico, y pulpa de colocintida, añ. och. ij. piedra armonica nueve vezes lavada, ochavas ij. gerarufina ochavas vj. bedelio, y almastica, y simiente de ruda, sileleos, y canela, gariçilos, hojas de trenta, y hojas de alensios, añ. media ochav. sea todo confectionado con oximiell esquilítico: y despues de quinze dias que està hecho, denle ochavas iij. ò mas, ò menos, segun la conveniencia de las particularias, y despues sea estuphado con aquellas cosas que se ponen en el xarope, y tome triaca con la aurea alexandrina: y guardese la orden sobredicha: y despues de la mundificacion acostumbre caputpurgios, y estornudatorios, y fomentaciones, y baños. Los caputpurgios se hagan con cumo de la corteza de enmedio de el sauco, ò con cumo de majorana. Los estornudatorios se hagan con castoreo, eleboro, y pimienta. Y las fomentaciones con anho, y esticados: y si la causa es caliente, enfriese la cabeça templadamente, y si fria, calientela: y si es seca, humedezcale: y si es humeda, desequele: y estas cosas se hagan por orden tres vezes en el tiempo de el Verano, en el principio, y en el medio, y en el fin: y otras tres vezes en el tiempo de el Otoño: y vna vez en el Estio, y otra vez en el Invierno: y si viniere de el baco, curese como passion de el baco: y assi si viniere del estomago, ò de el higado, y assi de los otros: y si viniere de el pulgar, aprietenlo fuertemente antes que venga el paroxismo: y hagan cauterio, y assi de los otros miembros, si fuere posible. Debeis saber, que acostumbrando largo tiempo el metridato, cura à todo epileptico: y debeis entender, que el largo uso de esta confection, cura la epilepsia, y especialmente si es de causa fria. Toma muchas cebollas albarranas, mondadas, y



aparejadas, segun conviene, y majenlas, y ponganlas en vn vaso de barro vidriado, y pongan tanta miel, que se cubran las cebollas, y tapen bien la olla con vn cuero gordo, y ponganla al Sol cerca del medio dia en los dias Caniculares, y menciela cada dia, assi como hazen à las conseruas, por onze dias, y despues cuezanlas en oximiél djuretico, y denselo à manera de xarope; este xarope se puede dar hasta ochavas ij. cada mañana: y si no pudieremos esperar tanto tiempo, haganlo sobre cenizas calientes, y haganle triteles con ambas centaureas: otro si, probouenle vomito con simiente de ravanos, y oximiél djuretico, y etiquilítico: otro si, si la causa es fria, vfe este letuario, si es persona rica, R. diambar, diacameró, diamargariton, añ. ochavas iij. y sea todo rebuelto: y si fuere pobre vfe este, R. diamenta, diarrion, pipereon, diaconitica, añ. med. lib. y sea todo rebuelto, y si la causa fuere caliente vfe este letuario. R. triafandalos, azúcar rotado, diarodon abatis, añ. och. iij. y sea todo rebuelto: assimismo si la causa es caliente vfe culantro en sus faltas, y si la causa es fria, vfe estos polvos, R. de los tres generos de la pimienta, hisopo, yerva de huerto, todo seco, añ. ochava j. gariofilos, canela, cubebas, nuez molcada, cardamo, migalingar, zedoar, simiente de ruda, simiente de peonia, sesileos, anis, hinojo, cominos, añ. media och. sea todo polvorizado, y puesto en talega de cuero, y tomelos con qualquier cosa que comiere: otro, si la causa es fria, y el cuerpo limpio vfe esta confection, en la qual hallé yo gran provecho en la causa fria, R. ambar gris, estoraç, calamita, añ. ochav. j. labdano muy puro, almastica, y iucieniso, galiofilos, lignaloe, añ. media ochav. almizcle, escrupulos ij. sea todo confectionado con agua rosada muy fina: y desta confection vfe en tres maneras. La primera, que se hagan píldoras, assi como garvanços, y que de mañana trague dellas tres assi exeras. Lo segundo, que otras tres pongan sobre las brasas, y reciba el humo dellas. Lo tercero, que huela en la noche, y en la mañana toda la confection: y si la causa fuere caliente, vfe esta confection. R. ambar gris, y simiente de peonia, y hisopo, y pelitre, y blanca bitancia, añ. ochavas iij. sandalos, mulcatelinos, culantro, añ. ochav. j. sea todo confectionado con agua rosada, y vinagre, y vn poco de labdano, y vfe lo por la manera sobredicha: y si el mal sintieren antes que calgan, atenle los estremos con ataduras fuertes, y dolorosas, y fregaciones fuertes en todo el cuerpo, y en especial en las estremidades: y la manera del fregar, sea comenzando de las partes de arriba, y trayendo à las partes baxas: y estorve todas las causas de la epilepsia que son dichas, y en especial estorve todo hinchimiento de comer, y de beber, y estorve todas las cosas humosas, assi como ajos, y cebollas, y assimismo las cosas muy calientes: y estorve todas frutas, salvo las estiricas despues de comer, y pocas de las, y estorve todas legumbres, y todas las cosas que son de dura digestion: y estorve el dormir de dia, ni dormir la cabeça baxa: y estorve quando estuviere en altos montes, ò en altas torres de mirar à las cuevas hondas, y no oya el sonido de las grandes campanas,

ni el bramido del leon, y todas las cosas terribles: y assimismo el viento Meridional: y estorve la ira, y todos los accidentes de la anima, assi como es temor, y enyadado: y brevemente estorve todas aquellas cosas, que hazen exalar los espiritus à las partes de fuera, ò hazen subito tornamiento a las partes de dentro.

**DEL AIRE.** El ayre sea limpio, y claro, declinanre à sequedad, y por esso se aprovecha mudarle à las regiones calientes, y secas, assi como la casa, y toda su morada, y sea apartada de las lagunas, y de aguas sucias: y sahume su camara con hisopo, y ruda, y estoraç, calamita: y todas las ventanas estien cerradas, y como toda la camara estuviere llena de aquel humo del sahumerio, abran vna de las ventanas, y salga el humo, y despues entre en la camara, y eche se la cabeça alçada, y la almohada esté llena de hojas de hisopo, y de ruda, y de peonia romana, y de pollio montano: y quando se levantara por la mañana, y ayan salido las superfluidades de su cuerpo, frieguen la cabeça, y todo el cuerpo, por la manera sobredicha, y despues peyne se, y huela la mançana hecha de las cosas sobredichas, y tengala en la mano: y despues exercitese con exercicio templado por lugares limpios, y deleytosos, y despues tome el gobierno que sea muy templado: y estudie de masticar bien el cibor: y este sea poco en numero, y en cantidad, y no se lave, ni con agua caliente, ni con agua fria, lo mas que pudiere.

**DEL PAN.** El pan sea de trigo, en tierra ligera, ò liviana, y nuevo, en tierras altas nacido, no en tierras lodosas, y sea bien cocido, y bien fermentado, y con templada sal, y sea de vn dia, ò à lo mas de dos: todo el otro pan estorve.

**DEL VINO.** El vino sea claro, limpio, bien maduro, y de buen olor, y no sea añejo por la grande calentura, ni nuevo, por lo que tiene de turbio, y sea con poca cantidad de agua, segun la naturaleza de los bevedores, y de los vinos, y de las regiones, y de los tiempos del año.

**DEL AGUA.** El agua sea fuerte, limpia, y clara, q no tenga sabor alguno, y corra de cara à Oriente, en tal manera, que el Sol por la mañana hiera en la fuente, porque sea limpia de las virtudes de las Estrellas.

**DE LAS CARNES.** Sean en quanto pudieredes de las aves, las que en el mundo se crian, fuera de aquellas que están en las lagunas, y en las aguas: y si no pudiere estorvar las carnes de quatro pies, vfe las carnes del cordero de vn año, y de la cordera de leche, y el cabrito de cabras, y conejos nuevos, y macho nacuo; todas las otras carnes estorve.

**DE LOS PESCADOS.** Estorve todo pescado, vniuersalmente, y si no lo pudiere sufrir, coma pescados esca mosos, de aguas limpias, cocido en vino puro con sal, y peregil.

**DE LOS HUEVOS.** Use los huevos torbidos; si la causa fuere caliente, vfe lechugas, espinacas, culantro, endibia, escaviola, y armuelles. Y si fria, vfe bortajas, y bledos, y hinojo de el huerto, peregil, y esparragos: y todas las otras estorve.



**DE LEGUMBRES.** Estorve todas las legumbres, salvo caldo de garbanços.

**DEL QUESO.** Estorve todo queso, salvo el mantecoso, y el gruesso, y poco despues de comer.

**DE LA LECHE.** Estorve del todo la leche, y estorve todo las frutas, salvo las estircas, y vn poco despues de comer, segun es dicho.

**DEL COTU.** Los que tienen licencia para hazerlo, segun la ley, lo pueden vsar templadamente.

**DEL EXERCICIO.** Uniuersalmente haga exercicio de mañana antes del comer, y fuertemente; pero despues de cena, sea poco el exercicio.

**DEL SUEÑO.** No duerma de dia, segun es dicho: el sueño muy profundo mucho daña: y otro si, el mucho velar es muy perjudicial.

**DEL BAÑO.** Despues del cuerpo limpio, pueden hazer baño, pero poco.

**DEL BACIAMIENTO.** Así como el mucho hinchimiento es muy dañoso, así es el grande vaziamiento: y en especial à los que tienen la boca del estomago muy sensible. Antes la hambre grande haze venir el paroxismo como se hincha de malos humores. Y si la epilepsia viniere por causas primitivas, sean quitadas: y si fuere por humos, resueltos de las partes de abaxo, sean curados segun la conveniencia de la parte, y del humor, que pecare, en tal manera, que se estorve el humo que no suba arriba, quanto fuere posible: y el que se quisiere exercitar en las cosas dichas, bastante luz tiene con lo referido.

**CLARIFICACION.** Si dudare alguno, como pueden los humores, que causa esta enfermedad subir de las partes de abaxo à la cabeça, pues que son gruessos, y pesados? Digo, que Galeno responde sobre aquel aforismo: *Non febricitantibus fastidium, &c.* Y dize, que la colera evaporando, sube hasta el estomago: así digo, que los humores evaporando pueden subir hasta el cerebro, y mayormente aquellos de los quales se haze la epilepsia, como sean venenosos, horribles, y hediondos, así como parece en los animales, que padecen morbo caduco quando los anatomizan, en los quales se halla vna agnosidad horrible, y hedionda, y las tales cosas van à los miembros nobles: y por esso, si van al coraçon causan síncope: si al cerebro, haze epilepsia: y especialmente, que si están evaporados en el cerebro, espesanse àl, y despues de passados caen abaxo, y así opilan, y estorvan el passar de los espiritus. Lo segundo, puede alguno dudar, porque en la epilepsia de causa privada no es el paroxismo continuo, y el dolor es continuo, quando la materia està en el cerebro llegada? Digo, que poca materia basta para causar el dolor, y así mismo poca discrasia; pero para causar epilepsia, debe ser mucha, y como quiera que se contenga en el cerebro, no es tanta que pueda hazer paroxismo continuo: y si lo hiziesse no sería epilepsia, mas sería apoplexia. Lo tercero, debeis notar, que como quiera que el vino sea muy fuerte penetrador; pero bien puede convenir en la epilepsia, en aquellos que tienen el estomago frio,

mientras lo bebieren en poca cantidad, y templada qualidad: en los otros no se debe dar, sino en la declinacion, y el cuerpo limpio, y mundificado, como conierta la materia en vapor. Lo quarto, debeis entender, que el paroxismo de la epilepsia que muchas vezes viene, y poco dura, señal es, que la enfermedad de ligero se puede curar: y quanto mas tarde viene, y mucho dura, tanto se cura mas tarde. Lo quinto, debeis entender, que si la materia se contenga en el estomago; el paroxismo es con nausea, y vomito: y si en los intestinos, vienen las egestiones en el paroxismo sin sentido: y si en la vexiga, la orina: y si en los riñones, vendrà polucion, segun se ha dicho arriba. Lo sexto, debeis notar, que la Luna tiene quatro quartos, que semejan à los quatro tiempos. El primero, es caliente, y humedo, que es semejante al Verano. El segundo, es caliente, y seco, que es semejante al Estio. El tercero, frio, y seco, que semeja al Oroño. Y el quarto, frio, y humedo, que semeja al Invierno; y si se dixere, que el segundo quarto no es seco sino humedo, por quanto creciendo la Luna, crece toda cosa humeda, así como parece en las conchas. Digo, que en dos maneras es el crecer: el vno es verdadero, y este es en el primer quarto; y otro, fantastico, ò aparente, y esto es en el segundo, por quanto el humedo entralecido ocupa mayor lugar: y así todo humedo entralecido, crece creciendo la Luna, ò apareciendo.

#### CAPITULO XXVJ. DE LA APOPLEXIA.

**A** Poplexia, es passion del cerebro, que quita el sentido, y el movimiento à todo el cuerpo, à deshora, y repentinamente, anticipando vna grande voz por la opilacion, que està en los meatos, y ventriculos del cerebro, así principales, como no principales.

**CAUSAS.** Desta passion, ò es de parte de dentro, ò de parte de fuera: la que es de parte de fuera, es así como herida, ò topadura, ò fuerte, y repentina frialdad que viene à la cabeça, así como de nieve, y sus semejantes, ò en aquellos que en el Estio, teniendo la cabeça descubierta, entran en los templos hondos, que están fabricados de marmol: y si es la causa de parte de dentro, esto será por apostema, ò por fiebre, ò por sangre purante, que hinche los ventriculos, y meatos del cerebro, ò las arterias, ò se hará por humor hematico, ò por colera gruessa; pero pocas vezes acontece: y si acontece es por, porque es contra la conveniencia de los particulares. La causa antecedente es crapula, è hinchimiento grande del manjar, y del beber, ociosidad, y holgada vida, y dexar la sangria, teniendola acostumbrada, y detenimiento de las superfluidades, que eran acostumbradas de salir, y el mucho uso de acostumbrarse à sangrar en la mocedad, y ayuda à esto muchas lluvias, y el tiempo ser Invierno, y la edad de vejez, y el gobierno ser humedo, y dexar el exercicio acostumbrado, y así de las otras cosas semejantes. Debeis entender, que la apoplexia tiene tres especies, que se distinguen por parte de la materia, y de parte del afligimiento.



De parte de la materia es, que quando los ventriculos del cerebro estàn llenos todos, así los principales, como los no principales, y los meatos vniuersalmente, entonces es la apoplexia mayor: y quando se hinchen, pero es con vna talleza, entonces es media; pero si el hinchimiento se haze quasi hasta la mitad, entonces es menor. De parte de los accidentes se distinguen así, que quando suspiran con grande dificultad, y espuma en la boca, y la voz, así como de los que se quieren ahogar, y el resuello muy desordenado, entonces es la mayor especie de la apoplexia; pero si está sin todo resuello, ni voz, ni espuma, ni movimiento, ni sentimiento, entonces es peor: y en la segunda especie ay suspiro, y dificultad, y desordenamiento; pero algunas vezes reposa. En la tercera especie, ay suspiro, pero no ay desordenamiento, ni espuma, ni voz de los ahogados.

**SEÑALES.** Quando fueres llamado à ver al enfermo, y le hallares sin sentido, y sin movimiento, y así como dormido en sueño grave, y profundo, como el sueño que se llama subet, y estuviere así mucho tiempo, entonces llamalo por su propio nombre, y en alta voz, y tirale de los cabellos, y doblale los dedos, y aprietafe los mucho, y punçalo con vna aguja, ò con vn punçon: y entonces si no respondiere, es apoplectico, y especialmēte si viene con alta voz; y alguna vez ay grande duda si está vivo, ò muerto, por la privacion del movimiento, y del sentimiento del aliento, y del pulso: entonces cierran todas las ventanas, puertas, y agujeros de la casa, y tomen vna vedija de lana muy bien cardada, y ponganfe la en la boca, y si se movieren los pelos de la lana, sin duda estará vivo, y si no se movieren, estará muerto: ò toma vn vaso lleno de agua, y ponfele sobre sus pechos, y manda à todos los de casa, que se sienten, y estèn quietos, si la casa está baxa en el suelo, y dexen la agua sosegar, entonces miremos à la agua del vaso diligentemente; y si en ninguna manera se moviere, ciertamente muerto está, y si se mueve aun viue. Debeis entender, que la apoplexia, como quiera que conenga cò la epilepsia en la materia, y en el sitio. Diversifícase, por quanto la epilepsia es con periodos, y la apoplexia no, que, ò mata, ò se convierte en perlesia. La materia de la apoplexia es tan gruesa, y fria, y mucha, que no se puede determinar con perfecta crisi; pero quando se cura, determina en perlesia, por quanto la materia de la apoplexia, quando se derrama por los nervios, causa perlesia, así como la materia de la perlesia, quando se junta, causa apoplexia: y así la perlesia se determina en apoplexia, y la apoplexia en perlesia. Otro si, debeis saber, que la apoplexia se diversifica del sueño grave, y profundo, el qual se llama subet: y diversifícase de la litargia, y del síncope del corazón. Del sueño, y de la litargia se diversifica, por quanto estas vienen poco à poco, y la apoplexia viene de repente: y así mismo en la apoplexia no ay despertamiento, ni resuscita alguna, y en las otras despiertase à lo menos con violencia: y diversifícase del síncope del corazón, que en la apoplexia la cara se semeja à la cara de los vivos;

pero en el síncope, parece à la cara de los muertos: el síncope que viene por parte del estomago, y de la madre, son periodales; pero quando viene del cerebro no, y conoçese la materia que peca, que si es sangre, entonces la cara es bermeja; y si es flema, la cara es blanca, y con mucha humedad: y si es de causas compuestas, entonces avrà composicion: y si de sangre, dañada de la melancolia, la cara torna à liver; y si de colera, torna à amarillez cò poca humedad; y si es por causa de apoplexia, es siempre con fiebre, y esta es la mas mala entre todas: y si es de causas primitivas, conoçese dellas.

**PRONOSTICACION.** Hipocrates enseña à pronosticar, en que dize, que la apoplexia fuerre es imposible curarfe. La flaca, no de ligero; y la que es mas flaca, curafe. La primera especie, ni la segunda, no se curan por mano de hombre; pero la tercera, se puede curar con mucha diligencia. Hipocrates entendiendo, que si algun sano de repente pierde el sentimiento, y el movimiento, y la voz, que dentro de siete dias morirà, salvo si le viniere fiebre. Dize, así mismo, que si el embriagado repentinamēte se hiziere pasmado, morirà, salvo, si la fiebre le sobreviniere, ò fuere absoluto, en la hora que el hinchimieto, ò la crapula fuerre diluelta: y dize Avicena, que algunas vezes alguno ceca de todo en todo sin sentido, y movimiento, y resuello, y está así como muerto, salvo, que en alguna manera tiene algun pulso: y dize, que tal muerto viue, ò puede reuiuir, porque el calor natural, es tan flaco de dentro, que no ha menester algun ayre de fuera, y debe estar setenta y dos horas antes que lo entierran; pero pocos, ò ningunos tienen amigos, y por esto muchos se entierran vivos, despues que Hipocrates, y Avicena lo pronosticaron. Digo yo, que vi muchos apoplecticos, y en verdad nunca vi alguno escapar: pues de la muerte repentina, y perpetua, libranos Señor.

**CURAS.** Si la causa es sanguinea, lo primero hagan sangria de qualquiera de las venas de la cabeça: y si la causa es flematica, como el cuerpo, por lo mas, está pletorico, conueniente cosa es, que se haga sangria de ambas cefalicas, si la virtud lo pudiere sufrir. Lo segundo, haganle tristesces con esticados, y las otras cosas comunes semejantes, y deshagan à gerapriega, ò gerarolina, ò geraldodion: y despues hagan frigidiones muy fuertes en las estremidades con sal, y vinagre tibios, y despues hagan estomudatorios. R. eleboro blanco, y pimienta, y caloreo, añ. ochav. j. sea hecho polvos, y la vna parte dellos con vn canuto se los soplen en las narizes: y si estornudare, bueno es. Despues sahumentlo con alipta moscata, y galian moscata, y despues fomenente la cabeça con decoccion destas yervas. R. de ambas à dos salvias, y de ambas calamentos, y de ambas yervas de huerto, y de ambas rudas, añ. mano. ij. sean mājadas, y sean cozidas en vino blanco: y sea fumentada la cabeça desde lo alto: y despues la cabeça con paños secos, y calientes sea enxugada: despues sean quitados los cabellos, y laven la cabeça con vino



de decoccion de ruda, y despues vnten la cabeça así. R. gorrion, y pelitre, y vayas de laurel, y coste, y ruda montesina, y domestica, añ. ochav. ij. sea todo hervido en azeyte de mostaza, y con aquel azeyte muy caliente vntele la cabeça, y despues hagan tal medicina, R. euforbio, pelitre, castoreo, galvano, serapino, opopanax, de los tres generos de las pimientas, piedra açufre, mostaza, enxundia de leon, añ. och. j. sea todo confectionado en vna massa, y sea puesta en vn cuero, que sea hecho à manera de bonete muy hueco, ò concavo, y caliente, ponganlo en la cabeça: y si con estas cosas no fuere curado, ni despertare, tome vna capellina de hierro, y calientela, y ponganla en la cabeça, y sea tan caliente, que casi quemie los cabellos, y antes que se enfrie ponganle otra: y todas estas cosas por orden sin intermision alguna tantas vezes se continde, hasta que reviuu, ò tuera, porque no puedan dezir, que por falta de medicina murió: y dize Avicena, que la fiebre sin apostema, se termina alguna vez con apoplexia, y puede terminar para bien; pero està así como muerto, y despues reviuu, y por esto ninguno de los tales se debe enterrar, hasta que pasen tres dias naturales cumplidos, y es espacio de setenta y dos horas: y si por la gracia de Dios convalciere, hagan porque vomite, y denle gobierno mas sutil, y de menor cantidad, que en la epilepsia, y denle oximiél diuretico, y oximiél esquilítico, y purguese con getarufina, y geralogodion, y haganse todas las cosas por el orden que se han dicho en la epilepsia, que así como convienen en las causas, así convienen en la cura, por esso no conviene repetir las.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que el resuello no puede saltar de todo punto, que si así fuese, luego vendria la muerte, así como en los ahogados, y en los degollados; pero es en alguna manera confuso, y no ordenado: y alguna vez puede ser el resuello tan flaco, que no parece, en especial en aquellos que tienen el coraçon frio, y aora el resuello en la apoplexia no es movido, por la virtud animada, sino por la natural, que mueve por desseo, segun lo dize Galeno: y si dixeris, que la virtud natural no mueve: digo, que no mueve en el tiempo de la salud, sino en el tiempo de la grande necesidad, así como aqui. Lo segundo, debeis notar, que la apoplexia, por lo mas, es incurable, y esto es por la nobleza del miembro en que està, y por la muchedumbre de la materia, que el miembro noble no puede sufrir lo largo de la enfermedad, y el trabajo de los accidentes: si se curare quando no se puede hazer perfectamente por la mucha grossez, y viscosidad de la materia; pero la naturaleza, ò virtud està esforçada à arrojar la materia à los lugares cercanos: y por quanto ai nacen los nervios, por esso se entra la materia en ellos, y así se causa la perlesia, segun es dicho. Lo tercero, debeis notar, que mas vezes acontece la perlesia en la parte detecha, por quanto esta parte es mas rala, y los meatos mas abiertos: y algunas vezes se haze en la parte izquierda por causa de la flaqueza del miembro, y así se en-

gendra mas en la parte à donde mas declina la materia. Lo ultimo, debeis notar, que en el apopleptico, y en el epileptico, vna peiota, ò vn palo, ò otra cosa semejante se debe poner entre los dientes con fortaleza, por causa del resuello, porque los dientes no se destruyan.

### CAPITULO XXVII. DE LA perlesia.

**PERLESIA**, es molificacion de los nervios con perdida del sentimiento, y del movimiento.

**CAUSAS.** Unas son causas extrinsecas, y otras intrinsecas. Las extrinsecas, son así como caída, ò herida de los nervios, grande atricion, rotura, cortadura al través, dislocacion, ira, y temor, grande frialdad, que comprime, y encierra, ò grande calor que exala, apretura, atadura, y sus semejantes: si es de las partes de dentro, son todas aquellas cosas que opilan, y cierran las cabeças, y el nacimiento de los nervios, en tal manera, que los espiritus à los miembros sujetos no pueden passar: y estas cosas son muchas, así como flema por lo mas, y la melancolia por lo menos, y la sangre aun menos: la colera no, salvo si fuere rebuelta con otro humor, y apostema, y sus semejantes, así como es crisis. Donde debeis notar, que quatro son las enfermedades, que se pueden terminar en perlesia: así como apoplexia, y fiebres largas, y colica, y sufocacion de la madre. Debeis entender, que en dos maneras es la perlesia: vna es vniversal, y otra particular. La particular, es en el pie tan solamente, ò en la madre, ò en la veziga, ò en los intestinos, ò en el estomago, ò en la lengua, ò en las narizes, ò en las manos, y así de los otros. La perlesia vniversal, es quando tiene la mitad del cuerpo à lo largo, en tal manera, que vna vez es el lado derecho, y algunas vezes en el otro, y algunas vezes en ambos à dos, fuera de la cabeça, que si fuese en la cabeça, entonces seria apoplexia. Y debeis entender, que diferencia ay entre el palmo, y la perlesia, que en la perlesia se alarga el miembro, por quanto el miembro enfermo atrae al sano: y con esto en la perlesia la materia està derramada por el miembro; y la segunda diferencia es, que ay mas de la materia en el palmo, y por esso se alarga el nervio en largura, y se acorta en anchura: todo por el contrario es en el palmo. Lo primero, que el miembro se acorta en largura, y se alarga en anchura: y en el palmo, el miembro sano atrae al enfermo. Lo segundo, que la materia està mas llegada, y encerrada, y embebida en los agujeros de los nervios: y por esso se ensancha el nervio en el lado. La vltima diferencia, es, que la materia del palmo mas trae à seco, y grueso: y lo seco, mas presto se termina à termino proprio, y la perlesia, es ablandarse el miembro, en tal manera, que con tu mano podràs el miembro paralitico alçar, y baxar, así como vna cortea mojada: y en el palmo el nervio es mas rezio, y mas coartado, ò contraido.

**SENALES.** El pulso del paralitico, es escondido, y flaco,



flico, y menudo, y no ordenado: y la orina es blanca, clara, y delgada: y algunas vezes es muy colorada por las renes, que no pueden apartar, ò por razon del dolor, ò por fiebre, ò por alguna enfermedad, que comunica: y el lado enfermo està tan frio, como si estuviere puesto en la nieve: y el miembro sano està caliente, como si estuviere al fuego: y el ojo, algunas vezes se achica. Las señales del humor que peca; si fuere de sangre, el pulso es lleno, y la color del cuerpo bermeja, y las venas llenas, y todo el cuerpo relleno, y las señales de la sangre se anticiparon: y si fuere de flemma, es blanco, y humedo, y las señales de la flemma aparecen en todo el cuerpo: y si es de melancolia, será libido: y de colera sola, no se puede hazer, y si se hiziere, esto será por rebolucion de otro humor, y pocas vezes acontece, y entónces las señales son compuestas: y si viniere por apostema, será con fiebre, y parece dureza en el lugar. Las causas primitivas, de los dichos, è indicios se conocen.

**PRONOSTICACION.** Si en el moço que tuviere fiebre apareciere la orina verde, significa perlesia que ha de venir, ò palmo. La perlesia en los viejos, ò nunea, ò con mucha dificultad se cura. El temblor que sobreviene à la perlesia, buena cosa es. La fiebre que sobreviene à la perlesia, buena cosa es. La perlesia que viene por causa de dislocacion, ò de grande contricion de los nervios, ò por rotura, ò por cortadura del través, ò travessado, no recibe cura: y si el miembro paralitico se menguare, ò la color se mudare, muy malo es: y sino se mudare, ò se menguare, ay esperança de curarse.

**CURA.** En la cura de la perlesia debeis atender, que en el principio no se de fuerte medicina. Lo segundo, debeis considerar, si ay fiebre: y si la huvierde, que le deis medicinas compuestas de cosas calientes, y frias. Lo tercero, debeis considerar, si las medicinas muy calientes dañan: y si dañan, remitante, y con mançanilla, y cotona de rey, y anhos, y con las semejantes sea curado: por quanto las cosas muy calientes disuelven, y detraman la materia, y así hazen crecer la enfermedad. Lo quarto, debeis entender, que las medicinas se deben poner en el nacimiento de los nervios, que en otra manera, puestos sobre la parte enferma, poco aprovecharán. Lo quinto, debeis considerar, el efecto de las medicinas calientes, sobre el miembro paralitico, que algunas vezes calienta mucho, y llaga el miembro, y no lo fiere: y por ello no sabemos si apróyecha, ò daña, por lo qual, muchas vezes debemos mirar, si la color es bermeja, y la carne hinchada: y quando la comprimen, si se torna blanca, entónces bueno es: y si no se tornare blanca quando la comprimiere, sino quedase bermeja, señal es que mucho se calentó: y si hiziere llagas, se han de mudar las medicinas, segun es dicho. Primeramente, sea dictado cò agua de cevada, y hidromiel, y delgada dictado, no solamente hasta tres dias, mas hasta siete, y añ hasta catorce, si la virtud lo pudiere sufrir: el gobierno sean avevalladas, fritas, y adobadas cò especias aromaticas: y guardese de todo vino, hasta la declinacion de la

enfermedad: y sea contentó con aguamiel, y agua no la beba: y si la bebiere, sea muy poca. Todas las seis cosas naturales se deven tornar à defecar: así como es el ayre, y el comer, y el beber, y el sueño, y la vigilia, y así de las otras. Y por esto beba poco, y las viandas declinen à sequedad: Y si fuere de sangre, haga sangria, y despues tome oxizacata, y oximiel diuretico, y purguete con carattico imperial, y oximiel laxativo, y gerapriega, y despues vtenle con azeyte de laurel, y de coste, y de mançanilla: y si la materia fuere melancolica, digierase, y atrojesse, segun conviene: Y si fuere por apostema, curese, segun conviene à las apóstemas, y así de las causas primitivas. Y à la simple discrasia, simple medicina le conviene: y à la compuesta, compuesta le conviene. Y porque las mas vezes viene esta pàssion de flemma, por esto esta curada muy diligentemente la tratan. Por esto, primeramente hazganle tristes, en esta manera. R. malvas, y mercuñales, abroano, de ambas à dos centaureas, de ambos esticados, y de ambas à dos rudas, añ. hinojo j. çumo de acelgas med. lib. hagan dellas decoccion, y en la decoccion pongan azeyte comun, ochavas iij. miel, sal, salvados, añ. ochav. j. gerapriega, y geralogodion añ. ochav. sea todo rebuelto, y colado, y sea hecho trisfel hasta med. lib. Y si estuviere muy constipado, puede preceder antes vn trisfel modificativo, para ablandar, y despues el sobredicho: y despues frieguen fuertemente las estremidades, y la particula que padece, manifiestamente: y despues sea digerida la materia con pimienta, y asa, ò con pimienta, y acoro, ò con pimienta, y triaca, ò con pimienta, y metridato, ò diatron, piperon, y frieguen la parte enferma con rayz de lirio: y purguete con gerapriega, y geralogodion, y sea aguzado con pulpa de colocintida, y bedelio: ò digierase la materia por esta manera. R. rayz de hinojo, y de perexil, y de apio, de gencianna, y de ariltologia redonda, y de alcarras, y cebolla albarrana, y acoro, y pelitre, y ravano, y lirio añ. ochav. iij. sean todas majadas, y templadas con vino blanco, y vinagre blanco, por vna noche, y vndia: entónces. R. narciseo, y de ambas à dos salvas, de ambas à dos rudas, de ambos calamentos, centaurea menor, coste, hisopo añ. ochav. ij. anis, y hinojo, carvi-agrestis, y piquenardi, esquinante, añ. ochava. j. miel. lib. y med. y hagase xarope. lib. ij. y la materia digerida purguete así. R. agarico, y turbita añ. ochav. ij. corvion, y pulpa de colocintida, y lacerides, añ. ochav. j. almastica, y gengibre, y bedelio, y salgema, espiquenardi serapino, anis, castoreo, caruy montelino, simiente de ruda, añ. escrup. j. gerarufina, y geralogodion, y gerapriega, añ. ochav. iij. sea todo rebuelto con oximiel esquiditeo, y hagase de todo vna massa: Y quando la quisiere acostumar. R. ochav. iij. ò med. ochav. ò mas, ò menos, segun la conveniencia de las particularias, y esta medicina acostumaras despues que estuviere hecha, à lo menos por quinze dias: y si el enfermo no pudiere esperar, denle la sobredicha medicina, y despues vtenlo con alguno delltos azeytes, ò con todos: conviene à saber, azeyte costino, y de laurel, y de



Junipero, y con azeyte de nuez romana, ò de acoto, ò de pelitre, ò de gorvion, ò de espiquenardi, ò de neguilla, ò de ruda, ò de mostaza, ò de mirra, ò de cardumen, el qual es de caruy montesino, y de hisopo, y así de los otros azeytes calientes, penetrantes, resolventes, y consumientes, así como es el azeyte del balfamo, y el azeyte anacardino, y el vnto del raposo, y de buytre, y los semejantes azeytes calientes: a donde despues de vntado, y el cuerpo estando limpio, bueno será de vsar estufas secas, y en la estufa pongan todas las cosas que pusieron en el xarope: y despues que saliere de la estufa, cada vez tome triaca, y aurea alexandrina, añ. media ochava, y acostumbrenlo muchos dias, estando el estomago vazio: y despues ponganle emplastos con la cautela sobredicha. R. goma de ruda montesina, y gorvion, y opopanaque, y serapino, y galvano, y castoreo, mirra, alafetida, bedelio, pelitre, nuez moscada, nuez romana, los tres generos de pimieta, anacardos, rapisa, neguilla, mostaza, caruy montesino, simiente de ruda, añ. media ochav. sea todo confectionado con oximiél esquilítico, y sea hecho emplasto, y poganlo sobre el miembro paralitico: y despues tomen vn raposo con su pellejo, y todo, y sea cozido en agua con ruda, y calamento, y caruy montesino, y acoto, y en esta agua bañese tres vezes, ò quatro. Los vulgares se engañan en este baño que lo hazen antes que el cuerpo esté limpio, y por esto se acrecienta la enfermedad. Los caputpurgios, y el vomito aprovechan, y en la declinacion denle vino añejo caliente; pero en poca cantidad. Ventosas con boca angosta sin sajar, muchas vezes las pongan sobre las cabeças de los nervios: mucho aprovecha el estornudar hecho con eleboro, y con las medicinas resolventes siempre pongan medicinas estiticas: y quando estuvieren en convalecencia, mucho aprovecha, que el miembro lo alcen, y lo baxen, porque pueda exercitar mejor su obra.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que la perlesia mas vezes viene quando las particularias convienen, así como es de fria complexion, y es viejo, y el tiempo frio, y la region fria, y que viuld en ociosidad, y en grande hinchimiento, y bebid mucho vino, y su officio era frio, que era pescador, ò que le vsava cerca de las aguas: y así de las otras. Lo segundo, debeis notar, que el miembro paralitico, aunque no sienta, ni se mueva, por esto no se dexa de gobernar, aunque flacamente se gobierna, lo qual parece, porque de continuo se enmagrece, y se seca: y aunque el espíritu animal no puede penetrar el gobierno, pero penetra, así como la pequeña nube impide al rayo del Sol; pero el arraymiento específico atrae asimismo lo que es difícil de atraer, así como aparece en los fuelles del herrero, à donde no solamente se atrae el ayre, mas las cosas graves, así como es el arraymiento del polvo. Lo tercero, debeis notar, que el vino no conviene en alguna enfermedad nerviosa, y fria, ni asimismo en las pasiones de las junturas, por quanto haze las materias crudas penetrar, y por quanto se convierte en vinagre, salvo en la declinacion de

la enfermedad, y que esté el cuerpo limpio, y que lo beba como conviene.

### CAPITULO XXVIII. DE EL PISMO,

**P**Almo, es enfermedad de los nervios, que atrae el nervio à su nacimiento, con privacion de el movimiento.

**CAUSAS.** Unas son causas exteriores, y otras son interiores. Las causas exteriores son muchas, así como grande frialdad comprimente, ò calor disolvente, que daña à los nervios, ò como puntura del nervio, con punçon, ò con aguja, ò con sus semejantes, y mordedura, ò puntura de escorpion, y mordedura de sabandijas, ò grande trabajo, ò coyto de masiado, ò fluxo de vientre demasiado, ò grande fluxo de sangre, ò otra qualquier cosa, que haze retornar el nervio à su nacimiento, ò à su raiz, así como calda, ò cortadura, y así de las otras: y si la causa fuere de dentro, asimismo son muchas, como apostema, donde la materia está llegada en vn lugar del nervio, ò en su raiz: en los otros casos la materia mas comprehende el nervio, y con esto la ventosidad gruesa no tiene salida: y algunas vezes la ventosidad es tan poca, que presto se quita, por si, ò con poca fregacion, como quando viene en las piernas, que los vulgares llaman grapa, ò calambre: y algunas vezes es la causa sanguinea, algunas melancolica, y otras flematica, y por esta viene lo mas. Alguna vez la fiebre es la causa, y el hinchimiento, y la ociosidad, y el sueño muy profundo, y las otras semejantes. Debeis entender, que el pismo recibe algunas divisiones y así todo pismo, ò es de hinchimiento, ò de vaciamiento: y si ay otras causas, à estas dos se pueden tornar.

La segunda division es tal, el pismo, ò es univerval, ò particular. Univerval es, quando es en vna parte tan solamente, así como si se encoje el miembro de la parte de delante, ò de la parte de atrás, ò de ambas à dos partes, y cada vna tiene su propio nombre. Si fuere en la parte delantera, llamase antostonus, y si en la parte postrera, llamase protostonus: y si en ambas à dos partes, llamase theranus, quasi que tiene el todo, que entonces igualmente se contraen los nervios delanteros, y los de atrás: y este difícilmente se conoce, por quanto está la figura del cuerpo en su disposicion natural: y debeis entender, que este pismo no alcanza, à la cabeça, que entonces sería epilepsia, por quanto la epilepsia es pismo de todo el cuerpo: y el pismo particular es, como si fuese en alguna parte de la cara tan solamente, ò en los pies, ò en las manos, ò en la vexiga, y así de los otros. La tercera division es, que el pismo algunas vezes viene en los niños: y este de ligero viene, y de ligero se cura; y otro pismo viene en otras edades, de siete años arriba; y este tal no de ligero viene, y difícilmente se cura: y à algunos viene pismo antes de las fiebres, y por lo mas viene de hinchimiento: y ay otro pismo que viene despues de fiebres, y este por lo mas es de vaciamiento; el pismo, vno es con dolor



lor grande, así como el que es de hinchimiento: y ay otro donde no ay tanto dolor, así como el que es de vaziamiento: salvo fino fuere por causa de mordedura, y sus semejantes, así como en el palmo del estomago que viene por colera prasina, ò por gusanos, los quales son algunas vezes causa de palmo, y de epilepsia.

**SEÑALES.** Quando vieres el miembro contraldado, y encogido, y no se puede tornar à su disposicion natural, entonces aquel miembro està pasmado: y si al fano repentinamente le viniere, entonces muestra que es de hinchimiento, por quanto el nervio està encorvado segun lo largo, y engrandecido, segun lo ancho, así como la correa en el nervio; y si poco à poco viniere, ò despues de fiebres, ò de trabajos, ò de vaziamientos, entonces el tal palmo es yà de vaziamiento, en el qual se encortan los nervios, segun anchura, y segun largura, como parece en las correas en el Estio; y quando el palmo luego se torna à su naturaleza, no es verdadero palmo, así como parece en el voltezar, y en el singulto. El pulso de los pasmados es flaco, duro, vnduoso, y no ordenado, y la orina algunas vezes es colorada, por causa de la fiebre: y algunas vezes remisa, por causa de los humores, que suben à la cabeça: y si fuere de sangre, aparece bermejura en el miembro, y parece pujamiento de sangre en todo el cuerpo, y así es de la melancolia, y de la flema: de las quales las señales muchas vezes son dichas. Las causas primitivas se conocen por el dicho del enfermo. Las señales de la apostema, y de los gusanos, se han dicho, y se diràn.

**PRONOSTICACION.** El palmo de hinchimiento es curable, porque mas de ligero se deseca la cosa humeda, q̄ no se humedece la cosa seca, así como se escribe en el septimo de ingenio. El palmo q̄ se haze del cerebro, es mortal; el palmo de vaziamiento es mortal; el palmo q̄ viene despues de fiebre, es mortal: y si alguno viniere muy vaziado por alguna causa, si le sobreviniere fiebre, y à la fiebre le sobreviniere palmo, el tal palmo es incurable, y mortal, q̄ ciertamente es de vaziamiento: y esto digo, por quanto el palmo de hinchimiento, viene despues de las fiebres, quando el cuerpo està lleno, y el tal palmo es curable, por quanto es de hinchimiento, y por esso el palmo en los niños de ligero se cura, por quanto los nervios son blandos, y por esso de qualquiera causa ligera les viene, así como por llorar, y por estàr conitipados, ò fiebre, ò por otra qualquiera causa, aunque muy ligera sea: y así como de ligero viene, así de ligero se quita: porque el palmo en los niños con fiebre, por lo mas es de hinchimiento, porque los niños no entienden en otra cosa, sino en comer solamente, así como lo escribe Galeno cerca del fin de los pronosticos, quando habla del palmo de los moços. El palmo que es por puntura de los nervios, es muy malo, así como lo dice Galeno en el regimiento de las agudas: *Verba vero tibetanus puntura, &c.*

**CURACION.** Si el palmo fuere de frio, denle cosas calientes resolutivas, así como es azeyte de lirio, de coste, de castoreo, y de nuez de india: si fuere de calentura seã

untados los nervios, y las cabeças dellos con azeyte de nenufar, y de sauce, y rosado: y debéis notar, que en el palmo, que es en otras partes baxas, pongan las medicinas en el espinaço. Debeis asimismo entender, que en el palmo de la cara, las medicinas se pongan sobre el occipicio: y si fuere por puntura del nervio, entonces pongan sobre el medicinas quasi fervientes: así como como azeyte de gorrion, y hagan emplastro de gorrion, y apopanaque, y pelitre, y castoreo, y sea abierto el lugar, y sea quemado; pero conviene, que se anticipe la purgacion vniuersal, por quanto este palmo es muy peligroso de sípues que hará si acontece error, por esso velad bien en la cura: y si el palmo fuere por causa de escorpiones, y animales venenosos, denle triaca, ò metridato, ò medicina que aproveche contra la ponçoña, así como es la salvia, ò aristologia redonda, genciana, vayas de laurèl, y sus semejantes: y si fuere en los niños, basta medicina resolutiva, así como azeyte de coste, y de laurèl, y de mançanilla, y sus semejantes: y si fuere por causa de apostema, curese la apostema segun conviene: y si fuere por gusanos, matenlos con cosas amargas, así como es alenios, y ceneonica, y persicaria, y aloes, y agarico, y hieles, y simiente de zedoaria, y almenbras amargas: y pueden hazer emplastos de qualquiera de estos, y los pueden dar con leche, y sus semejantes, los quales se diràn en su lugar: y así de las otras causas, las quales se pueden reducir à su naturaleza por su contrario: y si fuere de sangre, hagan sangria, y despues tristeses, y despues pongan los azeytes resolutivos, que se han dicho, sobre el nacimiento de los nervios, en la forma dicha; y si la causa fuere melancolica, digierase, y purguese, segun es dicho, y así de la flema; en las causas frias denle este brebaje, que digiere, y perfectamente cura si se continuare, *R. alafetida, opopanaque, castoreo, añ. n. edia ochav. sea todo rebuelto, y tome cada dia ochav. ij. ò digierase la materia con oximièl diuretico, ò esquilítico, y purguese con gerarufina, y geralogodion, aguzados con gorrion, y pulpa de coloquintida: ò hogan xaropes, y purgaciones, y estufas, y todas las otras cosas que son dichas en la perlesia; los baños de piedra agufre mucho aprovechan: y si no los tuvier en naturales, hazelos artificiales, con muchedumbre de sal, y de piedra agufre: pero no se está mucho en ellos. La estufa seca mas aprovecha, que los baños de agua: pues vnten el miembro con azeyte de gorrion, y de pelitre, y de espiquehardi, y de castoreo, y de alia, y opopanaque, y serapino, y enxundia de raposo, y de lobo, y de buytre, y destas cosas se puede hazer emplastro: y traygan pellejos de raposo, y de liebres, y vulturinas, y ventosas que aprovechan: y si la causa fuere de vaziamiento, y con fiebre, denle ordiate, y avenate, y leche de almendras, y diargante fito, y vntese con azeyte violado, y de nenufar, y de sauce: y la casa sea fria, y rieguenla con cosas frias, y las ingles, y el espinaço sea untado muchas vezes con azeyte violado; y si no tuviere fiebre, denle leche à beber, y vntenle toda la cabeça con leche, y bañese todo en ella si fuere posible, y vntese con azeyte*



de ajonjolí, y con azeyte de almendras dulces, y bafiete todo si es posible, y dende yemas de huevos, y las otras cosas refuntivas, y governoras, y dende holgura, y ociosidad: y en el thetano conviene que se bafie en agua fría, así como dize Hipocrates: Si fuere maicedo, y carnoso, y en la media edad, porque entonces se revoca, y se fortifica el calor à las partes de dentro: el qual revocado, y fortificado cura; y dize Avicena, si majaren los riñones con su gordura, y los pusieren sobre la raiz de los nervios, mucho aprovechan à los palmados, y dexenlos à por tres horas, y despues por el mismo orden pongan otro.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que sobreviniendo la fiebre sobre el palmo lo puede curar, y à las enfermedades de los nervios, guardando tres condiciones. La primera es, que la enfermedad sea material, y de causa fria, que si fuese de vaziamiento, mas pujaria. La segunda condicion es, que el cuerpo estè limpio, que en otra manera era de tener fiebre de podrimiento, ò de apostema, ò pujamiento de la enfermedad, por quanto detrite la materia, y la lleva à la particula que padece: ò de muerte, por la affliction de la enfermedad principal, y de la fiebre sobreviniente. La tercera es, que la fiebre sea efimera: y con estas condiciones seguramente pueden vntar las arterias con exundia de leon, ò con çumo de flemula para provocar la fiebre. Lo segundo debeis notar, que el miembro palmado no se mueve, pero siente. La razon es, que mas cosas son necessarias para el movimiento, que para el sentimiento: y por esto la muchedumbre de los espiritus se pueden perder, que son necesarios para el movimiento; pero pocos son suficientes para el sentimiento: y especialmente si se haze por vn solo nervio, poco espíritu puede bastar para el sentimiento, como sea virtud pasiva: y muchos son necesarios para el movimiento, como sea virtud activa. Lo tercero, debeis notar, que el palmo mas presto viene à los niños, por la blandura de los nervios que tienen: y mas presto se les quita. A los viejos viene mas tarde, porque son mas duros, y es mas la flemma gruessa, que no puede penetrar, y mas tarde se cura. Lo quarto, debeis entender, que mas presto se causa palmo de sangre; lo segundo de flemma; y lo tercero de melancolia, aunque la melancolia, porque semeja al nervio, mas presto debia venir de ella palmo; pero por la grosseza no puede penetrar: y muy raras vezes acontece de colera. Lo quinto, debeis entender, que como quera que la perlesia acontezca en la parte derecha, y en la parte izquierda; pero no el palmo, por quanto la perlesia es alexamiento del miembro, molificacion, ò blandura, y no lentimiento, ni movimiento. En el palmo ay encorvamiento, y retraimiento: la parte derecha, è izquierda no pueden encorvarse; la parte ancha, mas presto se encorva, que la estrecha, y aora los lados son mas estrechos, y por esto no pueden asf encorvarse, por quanto el pecho, y las costillas, y los huesos del espinaço lo encorvan: y por esto no ay sino tres especies de palmo, conviene à saber, de la parte de delante, de atrás, y el thetano, que ocupa am-

bas à dos partes: ò puede se dezir, que aunque no se haga el palmo en todo el lado, se haze en parte, que la mano, ò el braço se puede encorvar, y à su proprio nacimiento se pueden retornar por via de palmo, así como se pueden dilatar por via de perlesia, como la causa sea vna, y la particula paciente es vna: y así mismo en el palmo, la materia es mas gruella, y mas llegada, y en la perlesia mas humeda, y mas derramada.

#### CAPITULO XXIX. DEL TEMBLOR.

**T**emblor es menguamiento de la virtud motiva, así como el estupor es menguamiento de la tactiva; ò el temblor es batalla de la virtud voluntaria, que mueve à las partes de arriba, y de la enfermedad moviente à las partes de abaxo: pues el movimiento del temblor, es compuesto de movimiento de la naturaleza, y del movimiento de la enfermedad, segun Galeno en el quinto de morbo, que si la virtud no estuvielle impedida, el miembro se podria alçar, y alçado, la virtud le podria regir, y conservar; pero por quanto està impedida por la enfermedad, por esto la enfermedad deprime, como aya movimiento continuo, ò de este, ò de aquel.

**CAUSAS.** La causa desto, es todo aquello que enflaquece la virtud, ò el instrumento de la virtud, ò ambos à dos. Aquellas cosas que enflaquezen la virtud, son así como imaginaciones temerosas, como si alguno vè por vna pared alta, ò por vna puente muy angosta de vn rio muy hondo, ò si està en vna torre alta, y mira à abaxo, entonces, como imagina que la caída es mala, y teme, por esto vienele temblor: y tambien, quando alguno està delante de algun Principe cruel, así como dize Galeno, ò como quando està delante de vn leon, y sus semejantes. Esto mismo haze el gozo, y la ira, y sus semejantes, y brevemente todas aquellas cosas, que enflaquecen la virtud animal. La segunda causa, es la flaqueza del instrumento, lo qual haze la frialdad mordificante, y paralizante el miembro, ò calentura resolvente, y enflaqueciente, ò humedad ablandante, ò sequedad menguante, y consumiente, que toman el instrumento no obediente al movimiento: y así à esto daña la ociosidad, y el exercicio acostrumbrado, y el hinchimiento: y sobre todo, el mucho vino bebido, y el mucho beber del agua fría, y toda cosa que enflaquece, ò ablanda el instrumento, que como quera que el espíritu animal sea bueno, claro, y suficiente, el instrumento no será obediente. Asimismo se dize, que del temblor vno es vniversal en todos los miembros, y otro particular: así como en la cabeça tan solamente: y otro en la mano derecha, y otro en la mano izquierda, y otro en ambas manos, y no en los pies, y otro en los pies.

**SEÑALES.** Las señales se conocen por sus causas.

**PRONOSTICACION.** El temblor es camino para el palmo, y para la perlesia. El temblor en los viejos no se cura. El temblor es peor en la parte izquierda.



quiera, que no en la derecha, segun Avicena. El temblor en el labio de abaxo, significa bomito. Hippocrates muestra à pronosticar, si en el caufon se haze temblor, alienacion sobreviniente lo quita. Galeno no tiene este aforismo: Avicena lo tiene. Galeno no lo tiene quanto à la manera, que en alguna manera es ageno modo de hablar, que la enfermedad se puede quitar, y otra por causar. Avicena tiene, que possible es que se haga assi, quanto à la realidad.

**CURA.** Si se haze por causa de accidentes de el alma, quitense, y huelva cosas de buen olor, y especies confortantes: y si fuere por calor, enfríese: y si de frialdad, calientese; si de humedad, consumase, y desquelese; y si de sequedad, humedezcase. Curese en todas, y por todas las cosas, segun se ha dicho arriba en el capitulo de la perlesia, y en el de el palmo, que toda es vna cura: y si fuere la causa fria, y humeda, de la qual viene muchas vezes, curese assi. R. de esticados, trifoli, eupatorio, añ. media libra, castoreo, ochavas ij. miel vna libra, sea hecho xarope casi dos libras, y acostumbrenlo mañana, y tarde. Y por quanto estas cosas tienen aspecto al temblor, destas cosas se puede hazer azeite, y se vnte con ello toda la parte enferma, ò hagan de ello condito, ò letuario, y acostumbrenlo, ò hagan emplastro, y ponganlo encima, y despues sea purgado con gempriega, aguzada con pulpa de coloquintida, y de bedelio: y despues haganle estufas, y en la estufa ponga aquellas cosas que se ponen en el xarope, y mas piedra açufre, sal, y nitro: despues vfe triaca, y aurea alexandrina, ò bañese, y haga estufa en los baños de piedra açufre naturales, ò en la agua de la mar caliente, ò en agua salada hecha por artificio, y dize Avicena, que el cerebro de la liebre assado aprovecha mucho.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que el vino, y la mucha agua, daña los nervios, pero la agua de la lluvia menos daña; pero puede alguno dudar, si la medicina laxativa se deba anticipar al baño; ò por el contrario: por lo que dize el Veatico al fin del capitulo del temblor, que despues que habló de las medicinas laxativas, y de los azeites, él dize, que se hagan los baños antes, &c. y assi parece, que el baño se deba hazer antes, y las otras cosas despues se figan. Lo qual es contra razon, que los remedios vniversales deben de preceder à los particulares. Digo yo, que aquello que dize, despues del baño, que no haze relacion, ni se entiende, quanto à las medicinas laxativas, sino quanto à los azeites: assi que entendió, que la medicina laxativa precede, y despues los baños, y despues los azeites, y vnguentos.

(\*\*\*)

**CAPITULO XXX. DE LA IECTIGACION, que es del latir del miembro.**

**I**ectigacion, es movimiento que anda por causa de ventosidad encerrada, que no puede salir, y por ello es movimiento de enfermedad, y no de la naturaleza, segun lo dize Galeno en el quinto de morbo: y hazese en el miembro, que se puede dilatar, y contraer, assi como es la carne lacetosa: y por ello por lo mas se haze en la cara debaxo del cuero, entre el cuero, y la carne: y por ello no se haze en miembro muy blando, ni en miembro duro, assi como son los huesos, y en todo miembro que se puede contraer, y dilatar se puede hazer, y por esto se puede hazer en la casulla del coraçon, y en muchas partes exteriores cerca del cuero; que se haga de ventosidad esta passion, parece, porque aprieta viene, y aprieta se quita, ò con poca fregacion.

**CAUSAS.** La causa desta passion son todas aquellas cosas que tornan la materia en viento, y en vapor: y si la ventosidad se engendra, y no se consume, por ello el viento haze salto, y latimiento, y mueve à manera vermicular, que es movimiento como de gusano: y estas cosas son assi como el calor flaco, que puede resolver, y no consumir la frialdad, y la humedad. Y las causas que ayudan son ociosidad, y holgura, y vida suave, y mucho comer, y mucho beber, y accidentes de la anima, assi como ira, y temor, y alegría, y semejantes.

**SEÑALES.** Bastantemente son manifestas.

**PRONOSTICACION.** Si el salto, ò el latimiento continuare, pronostica epilepsia que ha de venir, ò apoplexia, ò estopor, ò perlesia, ò palmo, ò salto.

**CURA.** La mayor parte de su cura de esta enfermedad, es reparar la digestion, y que el manjar no sea ventoso, y que se de en tal cantidad, y qualidad, y orden que no se convierta en vapor: y por esto si fuere por causas calientes, denle cosas frias templadamente: y si fuere de causas frias, denle cosas calientes, que consuman mas que no disuelvan, como es ruda, y agno caito, y castoreo, y purgue el cuerpo, segun la naturaleza de los particulares: despues haganle estufas, segun es hecho arriba en el capitulo de paralipli, y baños de piedra açufre, y de agua salada, ò de la mar, ò sea natural, ò sea artificial, mucho aprovechan: y las ventosas un lajar, y con lajar, y cauterios, y cortamiento de las arterias, que administran la materia: y por esto si fuere en la cara conviene algunas vezes cortar las arterias de las sienas: y esto despues que se ayan anticipado los remedios vniversales, assi como conviene: el salto, ò el latimiento se cura como el temblor.

**CLARIFICACION.** Parece aver contrariedad entre Galeno en el quinto de morbo, y el Veatico, por quanto el Veatico dice, que el latir es movimiento de la naturaleza, y de la enfermedad: mas Galeno dize, que de la enfermedad, y que la iectigacion, ò latir, no es



movimiento de la naturaleza, mas es movimiento de la enfermedad, por quanto la ventosidad se mueve, como no tenga salida: y por esso se mueve assi como gusano, ò hormiga, ò à manera de salto de qualquier añadimiento debaxo del cuero; pero por quanto se mueve por manera de dilatacion, y costringimiento: y por quanto tiene grande conveniencia con el temblor, por esso quanto à esta apariencia juzga el Venarico ser movimiento de la naturaleza, y de la enfermedad. Lo segundo, debeis notar, que como quier que el coraçon sea muy caliente, por causa de la materia gruesa, fria, y viscosa, bien puede padecer latimiento, ò en si, ò en su casulla.

**CAPITULO XXXI. DE EL TORCIMIENTO de la boca.**

**T**ortura, es enfermedad oficial, que corrompe la figura, y la disposicion de la cara natural.

**CAUSAS.** Desta passion es perlesia, ò palmo, que viene à los nervios, y à los lacertos de la cara, ò apostema en el pescueço, y assi de las otras cosas, que dañan los nervios, como ya se ha dicho en el capitulo de la perlesia, y assimismo en el capitulo del palmo.

**SEÑALES.** La señal que es tortura, es que los labios no pueden juntarse: pues si en alguna parte huviere tortura, la parte sana con las manos se puede tratar, y à su propia disposicion natural tomar. La parte enferma no. La señal de la tortura, ò torcimiento, es mucha saliva, y mucho escupir en su detencion. La señal, si la causa es perlesia, es afloxamiento de la parte, y blandura, y humedad, y mucha saliva: y la señal, si es palmo, es dureza, y contraimiento, y dolor de aquella parte, y dolor de cabeza: y si es de hinchimiento, viene de repente: y si es de vaziamiento, viene poco à poco, y anticiparon cosas, que vaziaron el cuerpo: assi como fiebres, y vigilijs, y vaziamiento, y sus semejantes, y està la cara arrugada.

**PRONOSTICACION.** Si la tortura, ò torcimiento durare por seis meses, ò nunca, ò con grande dificultad se cura. El salto, pronostica tortura, y la tortura, palmo, ò perlesia, ò apoplexia, ò

epilepsia. Si tortura fuerte viniere, dentro de quatro dias matará: y si de este tiempo passare, puede escaparse.

**CURA.** Desta passion derechamente està en la sangria, y en la purga, y en las otras cosas, assi como en la perlesia, y en el palmo. Las cosas especiales para la tortura son estas, geta de hernies, si la continuaren largo tiempo, cada dia hasta ochava. Acoro, aprovecha de propiedad, y la nuez moscada, y el gengibre: y por esso destes tres se puede hazer xarope, con miel, ò letuario, ò azeyte, ò emplasto, y que lo pongan en el occipucio, y el cuello, y sobre las sienas, y las quixadas, y sobre la parte dañada: ò con estas tres, con pelitre, haga gargarismo, ò caputpurgios, ò masticatorios: y vn singular ayudador para esta passion es este. R. de la yerva auricula muris, esto es, oreja de raton, y ciclamen, que es pamporcino, nuez de india, cohombro amargo, nuez moscada, acoro, pelitre, añ. sean majadas, y ferventadas en vino, y despues vnten vn algodón en ello, estando colado, y echese el enfermo boca arriba, y vna gota, ò dos tibias le echen en las narizes, y esto hagan muchas vezes, y muchos dias, estando el estomago vazio, que estas cosas purgan la cabeza maravillosamente, y esfuerzan los nervios: y por esso destas cosas se puede hazer letuario, azeyte, ò emplasto, y pongale sobre el nacimiento de los nervios: estas cosas tienen lugar en la enfermedad natural, estando el cuerpo limpio; aprovecha assimismo para esto fregar la cabeza, y el colodrillo, y el cuello, y toda la parte enferma: aprovecha tambien, que cada dia se mire en vn espejo, y si el espejo fuesse de azero, es mucho mejor, y que estudie en merear los labios, y fregar su cara por si, ò con sus manos: y assimismo aprovecha tocar vna trompeta, ò cosa semejante, por quanto esto aprovecha para enderezar la figura: aprovecha tambien estornudar con neguilla, y castoreo, y pimienta; aprovecha tambien assimismo, el sahmar, ò fomentar, ò ambas à dos cosas, con las cosas nombradas, y añadan mostaza, y opopanaque. El ultimo, y postre remedio, es hazer cauterio en las venas que están detrás de las orejas, assi como lo dize Avicena, ò haganse en el cuello.

Fundación

Uriach





## LIBRO TERCERO.

EN EL QVAL SE TRATA DE TODAS LAS  
enfermedades de los ojos, y de las orejas, y de las narizes,  
y boca, y contiene veinte y siete  
capitulos.

CAPITULO PRIMERO DE  
la notomia del ojo.

SEGUN Escribe Galeno en el octavo de *juvamentis membrorum*, el cerebro es causado por amor de los ojos, porque los ojos esten en el mas alto lugar del cuerpo, así como el que está mirando en altura: Aora sabed, que del cerebro salen dos nervios, segun lo dize Galeno en el quarto de morbo, que solamente son concabos, antonomastice hablando, se llaman nervios oblicos, por los quales passa el espíritu animal visible hasta el ojo, los quales se derraman por todo el ojo, hasta el humor cristalino, y despues aquel espíritu animal visible, multiplicase desde dentro hasta la superficie del ojo, y entonces recibe la especie de la cosa visible, la qual está arrojada hasta el humor cristalino, à donde es la primera mudança de las colores, y de a trae la cosa figurada hasta el sentido comun à donde se reciben las especies recibidas en los otros sentidos todos: pues de esto sirve el nervio oblico, conviene à saber, que trae el espíritu visible, y lleva la cosa figurada hasta el sentido comun: estos dos nervios, como procedan de la parte derecha, y de la parte izquierda, junanse en figura de cruz, y hazese en la mitad de la cruz un agujero, en el qual agujero se imaginan los idolos de las cosas visibles: en otra manera aconteceria ver vno, y pensaria que eran dos: y de allí se trastrueca otra vez despues de la cruz, y partense en dos partes, de las quales una va al ojo derecho, y la otra al ojo izquierdo; despues nace la tunica esclerotica, que nace de la dura mater, y haze al ojo como medio circulo, el qual haze provecho q̄ defiende el ojo de la dureza del cráneo. Despues viene la tunica secundaria, la qual nace de la pia mater, trae el ojo à manera de circulo: y despues viene la tunica retina, y precede por aquella mesma manera, y está llena de venas, y de arterias, porque de allí el ojo, y el humor cristalino se gobierna: despues viene el humor vitreo, que es de color blanco, que torna à colorado, en cuya concavidad está el humor cristalino, à manera de medio circulo, del qual por via de vna manera de sudor se gobierna el humor cristalino; despues viene el humor vitreo, la color del qual es blanca, que tira à bermejo, en la concavidad del qual

está el humor cristalino à manera de medio circulo, del qual por via de resudacion, y por via de atramiento el humor cristalino recibe nutrimento, de allí viene el humor cristalino, ò *glacialis*, que es à manera de yelo, el qual está en medio del ojo, y así está por sí, y todas las otras están así por provechos, donde es la primera mudança de las colores, y es de naturaleza diafana, porque recibe todas las colores, y las figuras determinadas, y de figura redonda, porque no se lleguen las superfluidades: y de la parte delantera tiene la figura lisa, porque la figura de la cosa visible mejor la pueda recibir: y despues viene la tela aranea, la qual nace de la retina, à donde aparece la forma, y la figura de qualquiera cosa que en el ojo derechamente se viere, y fino puesta delante del humor cristalino, porque no se dañasse del albugineo: despues viene el humor albugineo, y es hez, y superfluidad de el humor cristalino: y asimismo, porque defiende el humor cristalino de los daños de fuera: y despues viene la tunica vbea, la color natural de la qual es mediana, entre negra, y verde, porque se esfuerce la virtud visiva, y algunas vezes es de otras colores, y segun esto se diversifica la color del ojo: y destas colores no haze mención Galeno en el tegni, sino de aquella que viene, segun la disposicion del humor cristalino, ò del albugineo, ò del espíritu: y esta tunica está en medio agujereada, porque el espíritu, y la cosa figurada pueda traspasar derechamente à manera de vbea, el colgamiento de la qual está remoto: despues viene la tunica cornea, que es blanca, y dura como hasta: porque no dañe al ojo los daños extrinfecos: y contiene en sí quatro tunicas, porque si la vna se dañare, que las otras no se dañen: despues viene la tunica conjuntiva aquella que vemos blanca, que cubre el ojo, y ata todo el ojo, talvo quanto es necesario à la vista: despues vienen los lacertos, y los musculos, que atan, y fuerdan, y mueven el ojo, abra à las partes de arriba, y à las partes de abaxo, ò à los lados: despues vienen los dos parpados en cada vno ojo, el vno de arriba, y el otro de abaxo, porque mejor se cubra el ojo, y sea defendido: y mas principalmente se mueve el de arriba, porque los musculos se mueven segun todas las dimensiones necessarias: y asimismo ay en ellos pelos, porque defiendan el ojo del polvo, y de los daños de fuera, y son negros, porque esfuerzen la vista. Esta notomia hemos puesto brevemente quanto es posible, porque mejor veamos las enfermedades de los ojos, por quanto el ojo padece todos los generos de los morbos,



así como es mucho común, y oficial, y comun, y porque las enfermedades de la conjuntiva mas presto vienen: por esto, lo primero diremos brevemente de las enfermedades de la conjuntiva, y despues de las enfermedades que vienen en el lagrimal, y despues de las que vienen en la cornea, y despues de aquellas que vienen en la tunica vbera, y despues de las que vienen en el humor albugineo, y cristalino, y espíritu visible, y el nervio optico, y despues de las enfermedades que vienen en los parpados, y despues de las enfermedades que vienen en los lacertos que mueven el ojo. Esto haremos con la gracia de Dios, breve, y llanamente, por quanto las pasiones de los ojos, son muy difíciles, ó caras de conocer, y de curar.

**CAPITULO II. DE LAS PASIONES de la conjuntiva: y sin en numero treze, así como es la obtalmia, vna, macula rubra, peniculo, calimiento de polvo, binclozno, dureza, comezon, apoplema granulosa, vlcera, sanies, crecimiento de carne, y disminucion della, fistula del lagrimal.**

¶ Obtalmia es apoplema caliente de la conjuntiva.

**CAUSAS.** Della passion vnas son de parte de fuera, y otras de parte de dentro. Las de fuera, son así como grande calor, ó grande frialdad, ó baño muy caliente, ó polvo, ó viento turbio, y sus semejantes. Las causas de parte de dentro, son así como sangre, ó colera, ó flema, ó melancolia, ó ventosidad: por quanto los vapores suben algunas vezes de las partes de abaxo, y otras vezes declenden de la cabeça, y algunas vezes de las venas extrinsecas, y otras vezes de las venas intrinsecas, y entonces es muy malo.

**SEÑALES.** Si la causa fuere de fuera, conocece por el dicho del enfermo: y si la causa fuere quitada, de ligero se haze la purgacion, ó la cura, salvo si el cuerpo fuere mal dispuesto, y mal aparejado, y lleno: y si fuere de sangre, tiene dolor, ó hinchazon, y lacimientto, y lagaña que cierra los parpados durmiendo, y las otras señales que muestran sangre: y si fuere de colera, es el dolor fuerte purgativo, y amarillez, y poca lagaña, y las otras señales de colera: y si fuere de flema, entonces ay mucha lagaña, y blancor, que vence à la bermejura con graveza, y dolor manso, y así de los otros: y si fuere de melancolia, es con poco dolor, y calor, y poca lagaña, y así de las otras: y si fuere de ventosidad, es que están tiellos los ojos, y con poca gravedad: y si sube del estomago, es con bolvimiento para vomitar: y si viene de la cabeça, por parte de fuera, es con graveza de la parte de fuera: y si es de la parte de dentro, es con estornudos, y el tal fluxo es muy malo, como no se pueden derechamente los remedios juntar, ni llegar.

**PRONOSTICACION.** Quando la lagaña es aguada, y sutil, entonces la enfermedad está en el principio: y quando comienza à engrosar, y à emblanquecerse, entonces es en aumento: y quando la lagaña cierra mucho los parpados, entonces es el estado: y quando comienza à menguar, entonces la declina-

cion: y la lagaña que tiene pedaçuelos pequeños, es muy malo, segun dice Avicena. La obtalmia en el Invierno, y con los particulares concurrentes en la frialdad, tarde viene, y tarde se va, ó quita, y es mas peligrosa, por causa del cerramiento de los poros: aquella obtalmia que es en el Estio, y al medio dia, mas apriciella viene, y mas presto se quita. La obtalmia no es de menospreciar, porque si mal se cura malas reliquias dexa, así como es paño, y mancha, y tela, y así de las otras. La obtalmia que se aña, en la qual no aprovechan los remedios, es muy mala entre todas, por quanto muestra humor corrompido, viscoso, corrompiente el govierno, ó que las venas de dentro de la cabeça administran la materia: el dolor que es muy agudo, es muy peligroso, y es de temer de la rotura de la cornea, ó de corrosion: y por esto en las tales mucho se ha de velar.

**CURA.** Primetamente ponganlo en lugar escuro, que no tenga humo, ni polvo, ni algun daño de parte de fuera, no duerma de dia, tenga la cabeça alta, y no tēga cosa que le apriete el cuello, huya del coyro, y de todo cuydado, y esté en sosiego, y quietud: esto es las lechugas, y los pescados, y todas frutas, y todas las cosas agnoscas, y vaporosas, y todas las cosas azedas, y todas las cosas saladas, y todas las agudas. La dieta tola sea sutil, y vlc gallinas, y perdices, y aves del campo, y las otras templadas: pues si fuere por causa de reuma, y la reuma fuere de causa caliente, lo primero, socorramos al romadizo, porque toda buena obra atorva: huela sandalos, y camphora, y rosas, y agua rosada, y destas con acacia, y bolarmenico, y sangre de drago, y claras de huevos, hagan emplasto, y ponganlo en las sienes, y la frente, y esté así por una hora, ó por dos, y despues quitenlo: y si la causa fuere fria, aprietenlo con incienso, y almastica, y mançanilla, y corona de rey, y rosas: y despues que la cabeça fuere esforcada, si la sangre pujare, ó el cuerpo está pletórico, hagan sangria de la vena de la cabeça de la parte contraria: y si mas fuere menher, hagan otra de la vena de la cabeça de la misma parte, ó de la vena del tovillo de aquella misma parte: y algunas vezes es tanto de temer el pujamiento de la sangre, y de los humores, que conviene hazer sangria de las venas, que están en la frente, ó en las sienes, ó en la cabeça, ó cortar las arterias que están en los pupilos de los ojos, y aprovechar poner vientos en el cuello, y en las espaldas, ó sanguijuelas ponellas de fuera: convendrá asimismo al fuerte romadizo poner cañero en la cabeça, y poner algunas vezes algunas cosas resoiuientes en la cabeça, con açufre, y castoreo, y mançanilla, y semejantes: pues quando la apoplema se aña, y la reuma es fuerte, y viene de las partes de dentro, y los remedios no son suficientes para curarla, entonces muy diligentemente se ha de mirar: y si el dolor es fuerte, purguece la materia colerica, no esperando la digestion de la materia, con oxilaxativo, y letuario de çumo de rosas, ó có mirabolanos çirnios, y cañafistol: y sino fuere grãde el dolor, digieran la materia con xarope rosado, y violado, y de neuñar: despues sea purgado con oxilaxativo, y letuario de çumo de rosas: oxizacata no la administron.



ni cosas diureticas: si la materia fuere flematica, sea dixerida con oximiel à donde sea cozido hisopo, y despues digietale con gerapriega, ò con decoccion de polipodio, ò de turbit: y si fuere melancolia, añadan à la sobredicha digestion xatope de borrajas, y sea purgado con dialene, y diaborraginato, y vna poca de gerarufina, ò con decoccion de mirabolanos indios, y epitimo: y si estuviere conllipado hazganle tristesles: y frugaciones de las estremidades tambien aprovechan. Debeis entender, cerca de la cura de la obtralmia, que en los cuerpos que no estan limpios, no pongais en los ojos evaporativo alguno, hasta que el cuerpo este suficientemente limpio: despues ningun narcotico se debe poner, salvo en el dolor muy grande de colera aguda, sutil, y entonces derechamente aprovechan, por quanto enfrían la materia: despues en el principio no le pongan colirio alguno hasta tres dias, salvo si el fuerte dolor no lo obligare: por esso no se lave los ojos con agua fria, ni caliente, ni ninguna cosa fria les pongan, salvo si el dolor se despertare, por quanto las cosas frias cierran los poros, y coartan la materia: en la obtralmia de causa caliente anticipandose todos los remedios vniuersales hagan este colirio, R. zargatona, y hagan della mucilagen en agua rosada, y despues haganla de simiente de membrillos, y de alquitira, y despues estos mucilagenes rebuelvanlos con claras de huevos, fuertemente mezclalo, y rebuelvã mas leche de muger, y sea hecho colirio, este colirio repercute la materia, y quita el dolor: y si quisieres traer sueño, y quitar el dolor, hagan estos mucilagenes en agua de decoccion de dormideras blancas, y será vna cura maravillosa: y si la fortaleza del dolor nos aquezare, añadamos con las cosas sobredichas opio en poca quantidad, y añadamos alvayalde lavado, y limpio, y cumo de culantro, de todas estas cosas se haga colirio, que en las materias calientes estando el cuerpo limpio en el principio de la enfermedad para quitar el dolor, y acarrear sueño, no se puede mejor medicina hallar, vsen aqueste hasta el aumento de la enfermedad, y en el crecimiento añadá con estas cosas mucilagen de alholvas, por quanto maduran en el estado pongan esto: hagan esse mismo mucilagen de alquitira, y de goma araviga, y alholvas, y sean exprimidas, y rebueltas con leche, y echenla en los ojos, y la leche de la muger echada con el peçon cada dia muchas vezes en los ojos aprovecha mucho, por quanto madura, y absterge, y limpia, y quita el dolor: y limpie cada dia la lagana con vn paño de lino, viejo, limpio, y mojado en clara de huevo, y en leche: en la declinacion vsen este colirio, R. aruthia nueve vezes encendida, y muerta, y aparejada segun conviene, sarcacola, remojada en leche de muger, almidon, y licio, añ. efer. ij. sea todo confectado con agua rosada, y claras de huevos, y leche de muger: y si huvieremos menester medicinas mas fuertes, añadamos con estas cosas aloe, y cobre quemado, y limpio, y la vado, memita, marcafita, catimia de oro, sea todo aparejado como conviene, y pongan destas cosas menos de la mitad, por quanto abstergen, y limpian, y quitan las blácuras, y las malas reliquias que quedan en los ojos: aora todos los Sabios concuerdan en aquesto, que la sarcacola no conviene en la obtralmia

hasta la declinacion: y si el dolor no es en tãta fortaleza, y mayormente en el vierno, y en todo particular à donde los poros son cerrados: y el cuerpo estando limpio, pongan sobre el ojo vna esponja en agua caliente para evaporar, y pueden poner en agua, rosas, y culantro, y dormideras, y todas juntas, y la esponja mojada en ella, y exprimida, y caliente ponganla en el ojo: y assi se hará el enfriar, y el repercute, y el evaporar: en el crecimiento, y en el estado añadan alquitira, y goma araviga, y alholvas: en la declinacion quiten estas cosas, y pongan en la agua mançanilla, y corona de rey, y cevada, y violetas, y hierva todo vn poco, y pongan en la agua esponja, ò lana lavada, y a godon, ò paño de lino doblado, y exprimido, y ponganlo sobre el ojo: en todas las obras particulares conviene, q̄ antes este el cuerpo bien limpio: pues si la causa fuere fria, y el cuerpo estuviere limpio, y ayan anticipado los remedios vniuersales, hagan los remedios locales: pongã rosas bermejas en vna taleguilla en vino blanco, y estando fria en acto la taleguilla, ponganla en los ojos, y despues de vna hora, pongan estas cosas en la taleguilla, conviene à saber, rosas, y mançanilla, y corona de rey, añ. y ponganla en agua caliente, y exprimanla, y ponganla sobre el ojo, y vna vez pongan esto, y otra vez lo otro: despues antes que se anticipe otra enfermedad, hagan este colirio: hagan mucilagen de alquitira, y de goma araviga, y de alholvas, y de simiente de lechugas, y de malvas, sacada en agua rosada, y despues toma sarcacola, templada, y remojada en leche de muger, ò de borraja, espique naradi, almizcle, cimamomo, aloe, castoreo, añ. med. efer. sea todo molido, asi como conviene à los alcoholes: despues tomen al doble de los mucilagenes, y rebuelvanlo todo, y sea hecho colirio, y ponganlo en los ojos: y este colirio en parte repercute, y parte resuelve, y en parte madura, y por esso conviene al fin del principio de la obtralmia de causa fria: y en el crecimiento, y en el estado, y en la declinacion hagan esto mismo, salvo que se muden los pesos, que las mucilagenes deben ser menos del doble, y los polvos al doble, y con esto en la declinacion ponganlo en el baño, y dende vino puro, mas en poca quantidad, y la dieta sea sutil: y en las compuestas compongan las medicinas. Debeis entender, que aqui, y en cada materia, y mayormente en esta, por la nobleza del miembro, y el peligro de la cura, se venen algunas vezes algunas cosas particulares, que la lengua no las puede notar: por lo qual à la medicina del fisico, que particularmente obra, lo dexemos, que en los remedios algunas cosas le deben crecer, y otras menguar, cerca de la materia de los simples, y de los compuestos, y cerca de la materia de los tiempos de la enfermedad, y de los tiempos del año, y cerca de la materia de las complexionas, y de las otras particularidades: y por esto el fisico que obra particularmente, despues que tiene la noticia de los particulares, componga, y ordene cerca de la forma del regimen las cosas licitas, que concuerden con los particulares: y si la obtralmia viniere por ventosidad, evaporese con millio facelando.



## DE LA VÑA.

**L**A vña, es la enfermedad segunda de la conjuntiva: y la vña, es vn crecimiento, que media, entre disposicion carnosá, y nerviosa, encima de la conjuntiva: y comiença algunas vezes del vn lagrimal, y algunas vezes de otro, y algunas vezes de ambos á dos, y algunas vezes cubre la conjuntiva, y otras vezes se estiende hasta la cornea: y algunas vezes es apostema de la vna, y otras vezes de la otra, y así de los otros.

**CURA.** Supuesto que el cuerpo está limpio, sáhumemos el ojo con agua de malvas, y de malvausco, y despues vñen este colirio, R. caparrosa, y cardenillo quemado, sal armoniaco, hiel de toro, añ.med.escr. aloe, canela, gengibre, de los tres generos de la pimienta, de los pedaços de escudilla de barro verde, escr. j. sea todo molido, como conviene á los colirios, y con çumo de hinojo, y de majorana, y con vna poca de miel rebuelvanlo todo, y sea hecho colirio: y si no se curare con estas cosas, recurramos á las manos del cirujano, y abran los parpados, y saquen la vña con el vncino, y descarnela con vn cabo de pendola sutil, y cortenla con tixeraz, y en el cortar aya dos cautelas. La primera, que toda se corte, que en otra manera luego se tornará. La segunda, que en ninguna manera se toque á alguna cosa de la carne del lagrimal: en otra manera tendrá lagrima perpetua, y despues pongan al sal, con cominos mscados, porque los parpados con el ojo no se encarnen, y el ojo de continuo lo mueva, y duetma poco, y emplastenlo con vna yema de huevo, y vn poco de azeyte, y atenlo, y dos vezes al dia lo tomen á poner.

## DE LA MACULA BERMEJA.

**E**Ste es el tercer morbo de la conjuntiva: donde debeis entender, que sobre la conjuntiva parecen algunos puntos sanguineos á manera de gotas de sangre, ò así como mancha pegada á la conjuntiva: y viene algunas vezes por la parte de fuera, así como caída, ò herida, y rotura de la conjuntiva, y semejantes, y algunas vezes refuda la sangre por la muchedumbre, ò romperse la boca de alguna vena, y llegase la sangre en la conjuntiva, y engendra al vna mancha bermeja, y algunas vezes es así como sangre bermeja, y otras vezes es así como sangre mortificada.

**CURA.** En el principio quando començare á aparecer por el temor, que no haga apostema, hagan sangria de la vena de la cabeça, y tenga dieta sutil, y batan vna clara de huevo, con agua rosada, y sangre de drago, y echenlo en el ojo: y si la conjuntiva es rota, pongale al sal, mscada con cominos: y despues contra la mancha leche de muger tibia, muchas vezes sea destilada en los ojos: y si con esto no se curare, echenle muchas vezes sangre de palomino caliente, sacada debaxo de la ala: y si con esto no se curare echenle agua de ravanos destilada: y si es antigua, y quasi mortificada, entonces sáhumese con agua de decoccion de hisopo, y de cevada, y de calamento, y despues destilen estiercol de paloma disuelto con vinagre blanco, y vino blá-

co, y sea colado: y si con estas cosas no se curare, pongan al agua en que se disuelva salitre, y sal armoniaco: y si con esto no se curare, hagan este colirio, R. vitreolo, y sal armoniaco, sarcacola, aloe, pimienta, inciço, cobre quemado, coral, margaritas, que es aljofar, alquitira, goma araviga, alvayalde, almidon, sangre de drago, añ. escr. j. sea todo molido, segun conviene al colirio, y hagan dello trociscos con sangre de palomino, q sean pequeños, y dessequenlos: y quando los quisieres vñar, sea deshecho el vno en leche de muger, y poncelo en el ojo.

## DEL TABO.

**E**Sta es la quarta enfermedad de la conjuntiva, quando el cuerpo está lleno, y especial la cabeça, entonces hinchense las venas que están en la conjuntiva, y son texidas vnas con otras, y hazen vn paniculo á manera de humo, que cubre toda la conjuntiva, y algunas vezes la cornea: y es muchas vezes con começon, y lagrimas, y bermejura, y escurecese la vista.

**CURA.** En el principio hagan sangria de ambas á dos venas de la cabeça, y despues si fuere menester, de las venas que están en la frente, y en las sienes, y despues de las venas que están en los dos angulos de los ojos: y despues sea purgado cõ gerapriega, y acostumbre dieta sutil, y escuse todas las cosas humosas, despues: lo primero, vñe este colirio repercusivo, R. acacia lavada, goma araviga, cobre quemado, y sea todo rebuelto con agua de lluvia, y sea hecho colirio: y quando se alarga la enfermedad, estado el cuerpo bien limpio, acostumbre este colirio, R. calcarras de huevos recién puestos, y sean remojadas en vinagre muy fuerte por nueve dias, despues sean desecadas á la sombra, y molidas, despues toma sarcacola, remojada en agua de eufragia, aloe, gengibre, goma araviga, cobre quemado, sea todo en igual peso, con el peso de los polvos de las calcarras de huevos, y sea todo amassado cõ agua de eufragia verde, destilada, y sea hecho colirio: y puedes vñar estas cosas por manera de polvos, ò que sean liquidos, ò espesos, añadiendoles enxundia de puercos fresca, ò que se hagan trociscos: y quando los quisieres vñar, destemplalos con leche de muger, y çumo de celidonia: y así por diversas maneras podemos vñar en las palpebras de los ojos, cerca de la conveniencia de las particularias: y si con estas cosas no se curare, socorramonos del cirujano, que sea letrado, y aprobado: y entonces sacese el paniculo con vncino, así como es dicho en la vña, y sea descarnado con vna pendola sutil, y sea cortado con las tixeraz, y pongan sal, y cominos mscados, y vna yema de huevo con azeyte pongan encima del paño, y despues sobre el ojo, y aténlo, y mueva el ojo todavia, porque no se encarne, y de mañana, lavenlo con agua caliente, á donde aya rosas.

## DE LA COSA QUE CAE EN LOS OJOS.

**E**Sta es la quinta passion de la conjuntiva, ò de todo el ojo: quando cae en el ojo polvo, ò paja, sea lavado con agua dulce, y echenle leche de muger con el



el peçon, y si se pegare, y se escondiere lo que ha caido en el ojo, buelvan el parpado de arriba, y quitenlo con vna cortea muy delgada, ò con tenaquetas pequeñas.

*DE LA HINCHAZON.*

**E**sta es la sexta passion de la conjuntiva, acontece hinchazon de ventosidad, y aguosidad, y de flemma aguosa, y melancolica. La cura de las tales, es dieta sutil, y purgue la cabeça con gerapriega, y baño, y fomenten los ojos con agua caliente muchas vezes, donde aya cozido mançanilla, y corona de rey, y alenfos, y anis, y vfo este colirio. R. cobre quemado, escrupulos ij. aljofar, y coral, espiquenardi, almizcle, añ. escrup. j. sangre de drago med. escrup. sea todo incorporado con agua rosada, y sea hecho colirio.

*DE LA DUREZA.*

**L**a septima passion de la conjuntiva es dureza, en tal manera que el ojo no se puede bien curar, ni abrir, y la cura dello consiste en blanduras, y medicinas dissolventes, estando el cuerpo limpio: pues cuezan en agua malvas, y maluanisco, pajas de cevada, y de avena, ò mojen vna esponja, y ponganla sobre el ojo, hagan muchas vezes fomentacion cò esta agua caliente, y sea emplastado con yema de huevo, y azeyte, y dessequen las lagrimas con agua de agraz.

*DE LA COMEZON.*

**E**sta es la octava passion de la conjuntiva, la qual se causa de humores agudos salados viscosos, pues sea purgado el cuerpo destos humores: y despues sea bañado en estufas, y despues sean fomentados los ojos con agua caliente muchas vezes, y despues sean lavados con agua de hinojo, y de celidonia, y de verbena, y de eufragia.

*DE LAS APOSTEMAS GRANULOSAS.*

**E**sta es la nona passion de la conjuntiva, en la conjuntiva parecen algunas vezes apostemas pequeñas, como granos, à manera de granos de mijo, algunas vezes mayores, y otras vezes menores: algunas vezes blancas, y otras vezes bermejas: pues sea purgado el cuerpo, segun conviniere à los humores, que fueren causa: y si la causa es caliente hagan colirio de alvalde, y claras de huevos: y si la causa es fria, echen en los ojos polvos de aljofar, y coral, y calcaras de huevos.

*DE LAS ULCERAS.*

**L**a dezima passion de la conjuntiva, es vlcera, que algunas vezes es con materia: pues sea purgado el cuerpo con sangria, y purgacion, y sutil dieta: despues hagan colirio, R. carimia de oro, y cobre quemado, alvalde lavado, plomo quemado, alquitira, y goma araviga, añ. escrup. ij. aloe, mitra lictis

pia, olibano, sarcacola mudrida, opio, añ. medio escrupulo, sea todo confectionado con agua rosada muy buena, y hagan dello colirio.

*Del crecimiento de la carne, y disminucion de ella.*

**L**a onzena passion de la conjuntiva es vn crecimiento de carne, ò menguamiento della: pues si la carne fuere crecida en la conjuntiva no se lia de entrar estando el cuerpo limpio, sino por cirujano sabio, y entendido: pues sea quitada assi, como es dicho en el capitulo de la vña, y en el capitulo del paniculo de la conjuntiva: y si la carne fuere menguada, ò quitada por algun cirujano necio, assi como en la cura del paniculo, ò de la vña, y de la carne crecida, y del cancer, y de la fistola, entonces no ay cura, porque lo que està quitado es radical, y no recibe cura, que en la cura de los tales grande cautela se ha de tener: y si fuere menguada, en otra manera, hagan este colirio. R. aloe, ò incienso, añ. escrup. j. sangre de drago, çumaque añ. medio escrupulo, sea hecho colirio con agua rosada, adonde sea puesta goma araviga à remojar.

*DE LA FISTOLA EN EL LAGRIMAL.*

**L**a duodezima passion de la conjuntiva, es fistola nacida en el lagrimal: debeis entender, que muchas apostemas blandas se engendran alguna vez en el lagrimal à la parte de la raiz, y por lo mas se determina en fistola. Lo primero, sea limpio el cuerpo diligentemente, y despues sea fomentado el lugar con esponja mojada en aguade decoccion de agallas, y çumaque, y vna poca de miel, y despues con agua de decoccion de granadas, y hojas de ruda, y despues hagan tal colirio, R. el cardenillo, y el azije, y sal armoniaco, vitreol, cal viva, oropimente, cantarides, alambre, añ. med. ochav. sea todo hecho polvo, y aquel polvo ponganlo en poca quantidad, ò amassenlo con orina de niño, y hezes de azeite añejo y haganlo vnguento, y vna rienta mojen en ello, y ponganla en la fistola: ò apliquéla à la fistola, despues hagan este vnguento, despues que fuere la fistola mortificada, de aloe, incienso, sarcacola mudrida, y çumaque, y cortezas de granadas para engendrar la carne, despues tome este brebaje, R. hojas de agrimonia, hojas de olibano sean majadas, y deshechas en vino blanco, y heba el vino: y sin duda si el cuerpo està limpio, y el enfermo es de buen regimiento, este brebaje continuado, cura toda fistola en qualquier lugar que estuviere: y si con estas cosas no se curare, recortamos à la mano del cirujano: y sea cauterizado el lugar, y haganse las otras cosas como convien.

*DEL CORRER DE LAS LAGRIMAS.*

**L**a dezimatercia passion de la conjuntiva, son lagrimas que corren al cabo de los ojos. Las lagrimas vienen de causas primitivas extrinsecas, assi como es caída, ò herida, calor, frio, fiebre, y accidēt del anima: estas cosas quitadas, quitan las lagrimas, y viene algunas vezes por artañear la carne, que està en el lagri-



mal por algun necio cirujano, y entonces no recibe cura; pero si vieres camino para la cura hagan este colirio de aloe, y sarcacola nudrada, y zumaque: algunas vezes vienen las lagrimas por flaqueza natural del ojo, lo qual parece, que el ojo es blando, humedo, subalvido, y el tal no recibe cura; pero si te pareciere, pongan incienso con el colirio sobredicho, y usenlo: y algunas vezes vienen las lagrimas por fluxo de humores de la parte de dentro del cerebro. De lo qual es la señal, que vienen de continuo, y con estornudos: y estas lagrimas se pueden curar; pero con dificultad muy grande: sea confortado lo primero el cerebro con cosas aromaticas, assi como ambar, y eitorac: calamita si fuere la causa fria: y si la causa fuere caliente, con camphora, y rosas: y purguese con geraptiega, si la causa es fria, y si caliente, co letuario de zumo de rosas: y despues pongan ventosas en el cuello, y despues sedafios, y estorve el hinchimiento, y el sueño de dia: y huela las cosas que esfuerzan el cerebro, segun la conveniencia de las particularias: y si viniere por causas extrinsecas, esfuerzan el cerebro, y pongan cosas estiricas en la frente, y en las sienas, como conenga à los particulares, assi como de sangre de drago, y acacia, y mirra, è incienso, y claras de huevos, y sus semejantes, cerca la materia convenientes, y hagan fregaciones fuertes en la cabeça: y si no tuvieremos otro camino, cortense las arterias, que estan en las sienas: despues sea esforçado el ojo, si la causa es caliente con tal colirio, R. rosas, y aljofar, horadadas, y por horadar, huesos de mirabolanos, coral blanco, y bermejo, camphora, añ. escrup. ij. acacia, y sangre de drago, y zumaque, y cortezas de granadas, y opio, è incienso, añ. gra. vj. sea todo confectionado con agua de infusion de alquitira, y goma araviga, y sea hecho colirio: y si la causa fuere fria, hagan este colirio, R. tutia aparejada como conyene, sarcacola nudrada, mirra, incienso, aloe, almastica, extorac, calamita, ambar, añ. escrupulo j. zumaque, y sangre de drago, rosas, añ. gra. vj. sea todo confectionado con mucilagen de alquitira, y de goma araviga, y sea hecho colirio: y si la causa es compuesta, sean compuestas las medicinas, segun de la industria del fisico.

**CLARIFICACION.** Debeis entender cerca destas materias, que parece que Galeno se contradize à si mismo, en la quarta particula de morbo, cerca del principio à quatro columnas, dize, que si en la conjuntiva huviere apostema de sangre, que accidentalmente dañará la vista, y luego se sigue la letra en que dize: que si padeciere obtalmia, ò vna, por si haze escuridad à la vista: aora digo, que la obtalmia algunas vezes se haze de sangre, luego la apostema de sangre dañará la vista, pues como dize, que la apostema sanguinea dañará la vista por accidente, y la obtalmia por si, siendo la obtalmia apostema de sangre por lo mas: pues que diremos à esto? yo no veo que responder, sino debaxo de vna escuridad, si la letra assi está, y diremos quanto al presente, que el humor cristalino está en el ojo por si, y las otras partes del ojo están por algun provacho, pues si todas las cosas,

que están en el ojo padecieren, y la vista no se dañare, no será enfermedad sino causa de enfermedad; segun lo dize Galeno en el primer libro de morbo: y aora la apostema sanguinea por si es enfermedad de la conjuntiva, como en la conjuntiva aya muchas venas, y assi se podrá ai causar apostema de sangre, y aora aqui ay daño de la parte, y no del todo, y de aquesto no se dañá necessariamente la vista, y por esto la apostema sanguinea no será por si enfermedad del ojo, como de necesidad no dañe la vista, como quiera que sea enfermedad de la conjuntiva por si, ni por esto será enfermedad del todo por si, como por si no dañe la obra del todo en quanto al presente: y aora la obtalmia, en quanto es de naturaleza del vocablo, no se dize tan solamente, y propriamente apostema del ojo, ni de la conjuntiva, talvo si con esto padeciere la pupila, y la vista, y assi la obra de todo el ojo, y desta manera la obtalmia podrá ser enfermedad de todo el ojo por si: y por esto Avicena en el tercero, despues que dixo, que la obtalmia verdadera es apostema en la conjuntiva del ojo, despues de doze rengones dize, que la obtalmia verdadera, es apostema en la pupila, que sigue à la conjuntiva: y assi parece que quiere dezir, que la obtalmia de virtud del vocablo no es apostema tan solamente de la conjuntiva, mas tambien de la pupila, y porque al daño de la pupila luego se medio dañá à la vista, y por esto la obtalmia puede por si dañá à la vista. Debeis entender, que quando assi es el negocio, por las palabras no se muda la causa, ni la señal, ni la obra, y por esto parece que la disputa en quanto a los nombres, &c. Lo segundo, debeis entender, que la obtalmia mas vezes viene en el Verano, que en otros tiempos, y assi mas vezes vendrá de sangre: y si viniere en el Estio, vendrá mas vezes de colera: y si en el Otoño, mas vezes de melancolia: y si en el Invierno, mas vezes de flema. Lo tercero, debeis entender, que en la obtalmia, estando el cuerpo lleno, primeramente se debe hazer la sangria de la vena de la cabeça de la parte contraria, y despues de la misma parte si fuere menester: y despues deben poner repercursivos, estando el cuerpo limpio, y la enfermedad estando en el principio: y la obtalmia se conoce estar en el principio, quando aparece la hinchazon, y la lagaña que sale es sutil, y quando la lagaña se comienza à engrossar, entonces está en crecimiento, y quando la lagaña está digerida, es el estado: y quando comienza à menguar, es la declinacion. Lo quarto, debeis entender, que en el dar de la agua en la obtalmia algunas vezes se dá por de parte de dentro, y otras vezes de parte de fuera. Si de dentro, y el tiempo es frio, y la materia fria, debena dar caliente, porque digiera, y evapore: si de parte de fuera, assi como fomentando el ojo, tambien se deben administrar caliente, salvo si la fortaleza del dolor lo estorvare. Lo quinto, debeis entender, que las alholvas derechamente convienen en la obtalmia hematica, y ventosa, por quanto resuelven, y digieren; pero si la materia es caliente, puede aprovechar con administracion de cosas frias, assi como alquitira, y mucilagen de zaragona para madurar al fin del sugeto,



y en el principio del estado, aunque sea la materia de caliente complexion. Lo sexto debéis notar, que como quiera que qualquier sangre, que corre al cuerpo no lo daña, ni queda en él infección alguna; pero si corre à la conjuntiva queda en ella daño, que por su subtilidad, ò delgadeza penetra: y por esto en el principio parecen unas manchas de pintas, y algunas vezes à manera de manchas, y por esto no conviene en el principio sangre de palomas, porque entónces por razon de su calentura, mas haze correr la sangre, salvo despues que las cosas condriñentes, y restrinientes ayán precedido. Lo ultimo, debéis notar aqui, que las causas antecedentes de las lagrimas, algunas vezes pueden venir del estomago, y de todo el cuerpo; pero la causa conjunta procede de la cabeça.

CAPITULO III. DE LAS PASSIONES  
de la cornea, y son ocho.

**T**unica cornea, es aquella que parece descubierta en el ojo, la qual es blanca, clara, y terminada à manera de hasta lucida, y està sobre la pupila, y padece muchas enfermedades, segun Galeno en el quarto de morbo. Las enfermedades son, vlcera, y llaga, y bexiga, ò viruelas, rotura, blancura, ò tela, pano, ò mancha, cicatriz, mudança de la color, engrossamiento, y sus semejantes, segun verèmos particularmente en el processo, y son ocho passiones.

DE LAS LLAGAS, Y VLCERAS DE LA  
CORNEA.

**L**A tunica cornea, es vna tunica, que compone en sí quatro tunicas, y algunas vezes en estas tunicas vienen vlceras, y llagas, y aquesto es por humores calientes: y diversificanse las vlceras, ò las llagas segun la diversidad del sitio derecho, ò izquierdo en la sobrehaz, ò en la profundidad, y segun la diversidad de la causa, y así ay muchas especies. Todas convienen en la cura: y por esto de la distincion de las especies no debemos curar. Lo primero, sea puesto en lugar escuro, y por esto esté el paciente callado, y quieto, y la dieta sea sutil, y no se eche sobre la parte del ojo dañada, y hagan todas las cosas casi como en la obtalmia: pues hagase sangria, y purguese el cuerpo con mirabolanos cetrineos, y violetas: y despues que el cuerpo fuere suficientemente purgado, vfe primeramente este colirio. R. cerusa lavada, escrupulos ij. alquitira, y goma aráviga, añ. escrupulos iij. opio medio escrupulo, sea hecho colirio con claras de huevos: y despues que aya acostumbado estas cosas, echen en el ojo leche de muger: y si se cerrate la vlcera, abranla por causa de la materia con agua de decoccion de hinojo, y corona de roy, y despues echenle leche en el ojo, despues vfe este colirio, conviene à saber, que añadan al sobredicho colirio estas tres cosas, tuthia aparejada, y cathimia lavada, y cobre quemado, y lavado: y si quisieredes la carne regenerar en todas estas vlceras, añadan otras tres cosas, aloë, sarcacola nutrita, è incienso: y pues en toda llaga, ò

vlcera ay grande dolor, por lo qual conviene que el cuerpo esté bien limpio, y que los colirios no sean mordicativos, laven los ojos con agua caliente de la lluvia, à donde aya açucar, y miel.

DE LAS BEXIGAS, O VIRUELAS EN LA  
CORNEA.

**L**A segunda passion de la cornea, es vlcera, y diversificase en la color, y en el dolor, y en la liviandad, y en la malicia, segun q̄ la agüosidad esta allegada: entre las cortezas exteriores de la cornea, y de las interiores, y de las de medio, segun la diversidad de los humores pecantes, por razon de su cantidad, ò de su calidad, ò de ambas à dos, pues abra las bexigas, ò viruelas en el principio son así como puntos, que inclinan à betmejura; pero las vlceras mas se inclinan à blanco: curanse con sangria, y purgacion, y colirios, dichos en el cap. sobredicho de las vlceras de la cornea, ò hagan tal colirio, R. tuthia aparejada segun conviene, climie lavado, antimonio lavado, etcoria de cobre, alvayalde lavado, añ. escr. j. opio seis granos, sea todo confectionado con mucilagen de alholvas: pues entendamos abra en la atuthia como se debe aparejar, romen la atuthia, y sea quemada, y encendida como asqua diez vezes, y en cada vez manténla las cinco vezes en orina de niño, y las otras cinco vezes en agua rosada, despues sea molida en vltimo molimiento, y despues sea templada en çumo de majorana, y despues quiten el çumo, y la atuthia sea desecada à la sombra.

DE LA ROTURA EN LA CORNEA.

**L**A tercera passion de la cornea, es rotura, y parece algunas vezes à manera de cabeças de hornigas, y algunas vezes à manera de las cabeças de las vbas, y otras vezes à manera de clavo; y romese algunas vezes por causas de parte de fuera, así como caída, y herida, y algunas vezes por causas intrinsecas, así como es humor agudo, ò apostema: y diversificanse las especies de la rotura, segun la diversidad de las causas, en tal manera, que algunas vezes sale la vba fuera con grande deformidad. Las especies que se pueden curar, curanse en el principio, segun aquellas cosas que son dichas en el capitulo de las vlceras, y en el capitulo de las bexigas. Lo primero, sea limpiado el cuerpo con purgacion, y sangria, y despues pongan repercusivos, y hagan emplastro de membrillos, y acacia, y sangre de drago, y bolarménico, y atenle el ojo, y echele boca arriba, y fomentelo con agua de decoccion de rosas, y de llanten, y de burla pastoris: y pueden vsar tal colirio despues de estas cosas, R. antimonio quemado, lavado, cerusa quemada, y lavada, climia quemada, y lavada, añ. escrupulos ij. espiquehardi, aloë, tuthia, nutrita, sarcacola nutrita, añ. grs. vj. sea todo confectionado con mucilagen de alquitira, y de goma aráviga, y sea hecho colirio. Yo os digo, que en las más enfermedades no os aconsejo, que las correis, porque es de temer que no se vacie todo el ojo.



## DEL CANCER

**L**A quarta passion de la cornea es cancer, mas el cancer algunas vezes es causado en la cornea de colera adulta, y trae ylcera, corrosion, y cueva, y trae dolor de la cabeza, y vigillas, y camiento del apetito: y si no se cura en el principio, despues no recibe cura: y algunas vezes se engendra el cancer de melancolia, y es el dolor remisso con dureza: pues en el principio hagan sangria, y si es de colera quemada, purguese con oxilaxativo, y letuario de çumo de rosas, y gerarufina: y si fuere de melancolia, purguese con dialene, y gerarufina: el cancer, que es de colera quemada, luego en el principio se amanse con este colirio: toma alvayalde lavado, almidon, añ. escrup. j. opio med. escrupulo, sea confectionado con claras de huevos, y mucilagen hecha de alquitira, en agua rosada, y leche de muger, ò sea puesto este emplatto de yemas de huevos, y de azeite rosado, y leche de muger: ò hagan esto por manera de colirio, quando no tuere el dolor tan abominable, R. tuthia, almidon, memita, coral blanco, y colorado, tierra sellada, aljofar, de cada vno vn escrupulo, sea todo confectionado con mucilagen de alquitira, y de goma araviga, y sea hecho colirio.

LA QUINTA PASSION ES DE LA  
mudança del color natural de la cornea.

**L**A quinta passion del ojo, ò de la cornea, es mudança de la color natural, y no natural, estando el ojo sano. Debeis entender, que por opilacion del higado, y del bazo se muda la color natural de los ojos, asi como en la hitericia, y sus semejantes en bermeadura, y açafranados, y à negro, y à verde, en tal manera, que le parece al hombre, que todas las cosas que ve son de color de açafran, ò açafranados: y mudase la color, y la figura, asi como en la lepra. Mudate asimismo la color, segun la diversidad del humor cristalino, y albugineo, y el espan, y segun la diversidad del color del humor vitreo. La cura desto es, y consiste en quitar la causa, y que se fomenta el ojo con agua de decoccion de rosas, y de nenufar, y de mançanilla, y si lo quisieremos colorar de color negro, hagan assi, R. las agallas, y los huesos de los mirabolanos sean molidos lo mas que ser pudiere, y sean templados en azeite de ajonjolí, y azeite de nuezes, y ponganlos en vaso de vidrio al Sol, y despues assi como colirio echelo en el ojo.

LA SEXTA PASSION ES NIEBLA EN  
la cornea.

**E**sta passion de la cornea se causa, porque algunas vezes la humedad cotre à la cornea, y engendrase ai vn humo, y vna niebla, y escurece la vista: y la cura consiste en purgar el cuerpo con pildoras aureas, y alcoholen el ojo con hiel de halcon, ò gavian.

DEL ARRUGAMIENTO, Y ACHICAMIENTO  
del ojo.

**L**A septima passion de la cornea, es arrugamiento, y achicamiento, y dureça, assi como se haze en los viejos: y entonces apróvecha fomentar el ojo con agua de decoccion de cevada, y rosas, y violetas, y nenufar, y sus semejantes, y destilen muchas vezes leche de muger en el ojo.

LA OCTAVA PASSION ES DE LA NUBE,  
y de la mancha, y cicatriz en la cornea.

**D**ebeis entender, que sobre la cornea acontecen passiones muchas, que parece que no ay diferencia entre ellas, salvo segun mas, y segun menos, assi como son nubes, y blancura, y mancha, y paño, y tela, las quales vienen alguna vez por cortimiento de humores, y algunas vezes por caída, ò herida del ojo, y algunas vezes son reliquias de apoltemas mal curadas. Debeis entender, que las cicatrizes acontecen en la cornea, despues de la cura vniuersal de las viruelas, y sus semejantes, que se hazen en la cornea, y son todas blancas, y por esto parecen manchas, y los hombres trabajan en la cura de las cicatrizes, assi como si fuesse mancha, y es vana obra, porque la cicatriz no recibe cura: otros tienen opinion, que la mancha en la cornea no sea otra cosa, salvo cicatriz en la cornea, y ambos à dos están engañados: que en la cicatriz no deben de trabajar, salvo hermosealla tan solamente, y en las manchas, y blancuras deben obrar assi como con fomentaciones: que las que vienen en la cornea, quando están en el principio, y en moços pueden de ligero curarse con leche de muger, muchas vezes puesta, y despues con polvo de hueso de xibia, ò assi, R. de çumo de dormideras bermejas, çumo de centaurea menor, y sea todo rebuelto con miel, y esto sin duda cura la blancura, y las manchas estando en el principio, y en los niños: esto mismo haze el çumo de la lengua paxarina, y llamase poligonia, segun Dioscorides, y parece maravillosamente à la eclidonia: esta es la yerva que las golondrinas traen à sus hijos, que les agugerean los ojos como con aguja, y cobran con ella la vista, y yo la hize traer del jardin del noble Rey de Francia, y fino se hallare, agugereen los ojos de los hijos de las golondrinas, y despues de tres dias, tomen aquella yerva con que cobraron la vista, y haganla polvos, y echenla en los ojos: y si la mancha fuere endurecida, difficilmente, ò nunca se cura. La manera del curar, ò del obrar, es esta, que tengan dieta sutil, y que se purgue la calça con gerapriega: despues mundifique, ò limpiefe la mancha con agua de decoccion de malvas, y de malvausco, y de paja de cevada, y de avena, y violetas, y rosas, y nenufar, y de mançanilla: y despues pongan cada dia este polvo: toma huesos de xibia, escrupulos ij. gengibre muy blanco, escrupulo j. piçuienta medio escrupulo, caparola granos diez, sea hecho polvos, assi como conviene para alcohol, y sea todo rebuelto,



y echado en los ojos: ð hagan este colirio, R. cala-  
 mite, ochava j. tuthia, escrupulos iij. lignaloe, escrup.  
 iij. caparrofa, escrupulo j. y granos diez, licio, media  
 ochava. La manera como se ha de hazer es esta, que  
 la calamita, y la tuthia diez veces las assen al fuego  
 como aqua, y matenlas en orina de niño, y despues  
 en agua rosada, y despues sea templada en çumo de  
 majorana, sea rebuelto con las cosas sobredichas, y sea  
 hecho polvos: este polvo podemos vsar en tres ma-  
 neras. Lo primero, podemoslo vsar en polvo, assi  
 como està. Lo segundo, que rebolvamos estos polvos  
 con agua de hinojo, y de celidonia destilada. Lo ter-  
 cero, que se administre con enjundia de puerco, y sea  
 hecho colirio: ð acostumbre este colirio, y no bus-  
 quemos otro mejor, y si con este no se curate, dexad-  
 lo en paz: toma aruthia aparejada, segun conviene,  
 sarcacola nutrita, aloe, pimienta larga, cascarras de  
 huevos quemadas, y pedaços de escudillas de tierra  
 verdes, vitreolo, cobre quemado, alvalde lavado,  
 estiercol de lagarto verde, catimia de oro, aljofar, co-  
 tal, cardenillo, castoreo, mirra, licio, almizcle, alqui-  
 tira, serapino, galvano, espuma de mar, opio, añ.  
 escrupulos ij. hiel de tortola, balsamo, ambar, lima-  
 dura de oro puro, añ. escrupulo j. sea todo confec-  
 cionado con çumo de eufragia, despues que sean mol-  
 dos como conviene, y hagan trociscos pequeños, y  
 defeqenlos à la sombra, y sean vntados con el balsa-  
 mo: y quando los quisierdes acostumar, en los de-  
 licados, destemplad vno en leche de muger, y pon-  
 ganlo en el ojo, assi como colirio; en los otros los  
 puedes destemplar en çumo de hinojo, ð de celidonia:  
 y los podemos acostumar assi como dicho es, ð en  
 otras muchas maneras, assi como en polvo, ð por ma-  
 nera de colirio claro, hecho en agua rosada, ð por  
 modo de colirio, hecho con enjundia de puerco re-  
 siente.

**CLARIFICACION.** Debeis entender çeren  
 questa materia, que el paño, y la mancha, y la tela,  
 no son enfermedades que se peguen, porque poco, ð  
 no nada dellas se resuelve. La lagaña, es enfermedad  
 que se pega, como se resuelva della alguna cosa. Las  
 enfermedades infectivas, ð que se pegan, son estas que  
 parecen por este verso: fiebre aguda, tífica perdition,  
 sarna, fuego salvaje, antras, lepra, son cosas que pegan.  
 Lo segundo, debeis notar, que la melancolia se purga  
 por los ojos, y la flema por las narizes, y el paladar, y  
 la colera por las orejas: y la sangre no tiene emunto-  
 rio, como sea para, y no tenga superfluidades: otro  
 si, debeis entender, que como quiera que el humor  
 frio tarde penetre el paniculo de las costillas; pero al-  
 gunas vezes penetra entre las dos tunicas de los ojos, y  
 entonces engendra la catarata, assi como lo diremos  
 abaxo: y algunas vezes se llega en la sobrehaz de la  
 cornea, y causa à blancuras, y manchas, y pa-  
 ños, y telas, y otros seme-  
 jantes.

**CAPITULO IV. DE LAS PASSIO-  
 nes de la vbea, assi como dilatacion de la  
 pupila.**

**L**A primera passion de la vbea, es dilatacion, ð en-  
 sanchamiento de la vbea, y de la pupila; la pu-  
 la, pues, es lo concabo de la vbea.

**CAUSAS.** Aquesta concabidad alguna vez se dila-  
 ta, que es visto estenderse hasta la conjuntiva, y aque-  
 sta dilatacion algunas vezes es natural, que de su naci-  
 miento pareció tal, y en ninguna manera no recibe  
 cura: y algunas vezes viene accidentalmente, y en  
 qualquier manera que venga, siempre daña la vista,  
 que no ve cosa, ð ve en mayor cantidad la cosa vi-  
 sible que no es, y esto lo causa el grande derramamien-  
 to de los espiritus.

La dilatacion accidental se causa, ð de causas ex-  
 trinsecas, assi como es caída, ð herida, ð grande do-  
 lor de la cabeça: y assimismo se causa de causas intrin-  
 secas, y esto será, ð por apostema, ð por grandeza  
 del humor albugineo, ð por humedad, que ha corrido  
 à la vbea, ð por sequedad de la vbea, que la arruga,  
 porque se continúa àzia la circunferencia: y assi el  
 concabo se engrandece, assi como parece en las cor-  
 reas agujereadas quando se defecan: y la dilatacion,  
 ð dislocacion de la vbea es enfermedad por sí, y pare-  
 ce toda la vbea mirada.

**CURA.** Si fuere por defecamiento de la vbea, en-  
 tonces denle dieta humectativa, y resumptiva, y go-  
 vernadora, y esté en ociosidad, y en reposo, y haguan-  
 le baños muchas vezes, y fomentenle los ojos con agua  
 dulce caliente, y echenle leche de muger en el ojo: y  
 si fuere por causa del humor albugineo, ð por hume-  
 dad, entonces denle dieta sutil, y purguen la cabeça  
 con getapriegia, y lavenla cabeça, y la cara muchas  
 vezes con agua caliente salada, y vinagre, y pongan  
 colirios en el ojo, los quales se han dicho en el capi-  
 tulo de la blancura, y de la mancha: y assimismo los  
 que se dirán abaxo en el capitulo de la catarata: y si  
 fuere por apostema, ð por caída, ð por herida, ten-  
 ga dieta sutil, y haga sangria de la vena de la cabeça,  
 y despues pongan ventosas en el cuello, y despues ha-  
 gan sangria de las venas, que están en los angulos de  
 los ojos: y si se oviere de los bermejos, emplasten las  
 sienes con sandalos, y sangre de drago, y claras de  
 huevos, y encima de los ojos pongan nenufar, y ro-  
 ses, mojadas en agua rosada, ð hagan esto, R. harie-  
 na de cevada, y de havas, y yema de huevo, y sea ro-  
 do amassado con azeyte rosado, y çumo de indibia, y  
 ponganlo sobre el ojo, y despues del principio desti-  
 len leche de muger, y despues destilen sangre de pa-  
 lomino, y las apostemas curensé segun se ha dicho en  
 el capitulo de la obralmia. La dilatacion de la vbea  
 por causas primitivas no recibe curacion, salvo si la  
 naturaleza por sí esforçada comienza à restri-  
 ñirla, y assi la dilatacion de la pupila siem-  
 pre es mala.



## DE LA ESTRECHURA DE LA PUPILA.

**L**A segunda passion de la vbea, es costreñimiento de la pupila. La causa desta coartacion es sequedad, y arrugamiento de la vbea, y entonces su movimiento es de la circunferencia al centro, y todo el ojo está menguado, y por ventura no recibe cutacion, y otras vezes es de otras causas, assi como de poquedad del humor albugineo, y con ligereza segura: y coartase, y costreñese la pupila de algun humor que la comprime contra el centro. Este costreñimiento, ó es natural, ó accidental: si natural, aprovecha, porque el espíritu se fortifica, y se junta: y si accidental, siempre daña, y haze parecer la cosa menor de lo que es, y si la causa fuere por menguamiento, sea humedecida la cabeza, y el ojo: y todo el cuerpo con govierno humedo, y baños, y fomento el ojo con esponja mojada en agua dulce, caliente, y sea fregada la cara, y la cabeza, porque es caliente, que sola la humectacion daña, segun Avicena: y si la causa fuere de hinchimiento, purgou la cabeza, y despues vfen este colirio, R. açafran, y almizcle, y aloe, y estiercol de lagarto verde, añ. escrup. j. balfamo, med. escrup. pimienta, flor de cobre, armoniac, añ. vj. granos, sea todo confectionado con agua de hinojo destilada.

## DE LA AGUA, O CATARATA QUE SE HAZE en los ojos.

**L**A tercera passion de la vbea es agua, ó cataratas. Debeis entender, que los vapores aguofos algunas vezes suben del estomago á los ojos, y perturban las humedades claras, luminosas: la señal de lo qual es, que peor se siente antes de comer, que despues de comer; otras vezes decien den del cerebro, y es la señal que sean igualmente antes de comer, como despues de comer, y por esso el grande juntamiento de la agua en el ojo, es grande peligro: y assimismo la agua se llega entre la tunica cornea, y vbea, derechamente delante del concabo de la pupila, y entonces en el principio aparecen imagines muchas, y diversas, assi como son pelos, y vñas, y chinchas, ó motas, ó otras cosas que vuelan: ó parecen todas las cosas agujereadas, ó serà en el punto, ó al lado, y assi de las otras cosas, que parecen muchas, y diversas, y esto serà por la diversidad del sitio del humor en la pupila, y segun la diversidad de la cantidad, y calidad: y assimismo aparecen diversas colores, assi como bermejas, ó amarillas, ó negras, y assi de las otras, segun la diversidad del humor: esto es lo que se lee en Galeno en el quarto de morbo. Pues agora, estos humos, y nieblas quando se comiençan à espesar, causan las agnas, ó cataratas, que estorvan la vista, ó del todo la destruyen, por causa de que opilan la pupila: por quanto la figura de la cosa visibible no la puede arrojar hasta el cristalino, á donde el espíritu visibible no puede penetrar hasta la cornea, y assi se estorva la vista.

**CUR A.** En el principio se puede curar de buen fisico; pero despues de confirmado, no se puede curar,

salvo por mano del restaurador, ó cirujano, ni del no se puede curar siempre, sino quando está en buena disposicion: pues en el principio ordense dieta muy sutil, estorve todo pecado grueso, salvo si quisiere engrossar á donde no fuere apta para curarse por aguja, y estorve todas frutas, todas cosas humofas, todas agudas, todas aguofas, y brevemente todas las cosas, que hazen subir los vapores á la cabeza, y despues purguen la cabeza con gerapriega muchas vezes, pero en poca cantidad, y despues denle triaca, y despues vfe este colirio: toma hiel de gavián, balfamo, añ. escrup. ij. eleboro blanco, y pimienta, añ. escrupul. j. sea confectionado con agua de ravanos, y sea hecho colirio, y ponganlo en el ojo: despues huela majorana muchas vezes, y llegala á los ojos: y si destas cosas no se curare, recortamos á la mano del cirujano. La agua, ó la catarata, que todo es vna cosa, algunas vezes es sujeta para curarse por aguja, y algunas vezes no: quando la causa es muy gruesa, no es sujeta, que no puede decender: y quando es muy sutil no es sujeta, como quiera que decienda; pero luego se torna á su primera disposicion; pero en la disposicion media es sujeta: pues agora la manera del discernir es esta, que quando en lugar bien claro se mirare el ojo, si la color de la agua fuere como color de hongo, ó de cal, ó de granizo, ó de color negra, muestra, que está muy endarecida, y no será sujeta, por lo qual no se ha de trabajar en ella. La segunda manera se dice asy, que se cierra el vn ojo, y el ojo enfermo mansamente sea fregado con el dedo pulgar, estando el otro cerrado, y subitamente, y aprieta abra el ojo enfermo, y si la pupila no se dilata, ó ensancha, en ninguna manera es sujeta, antes está muy confirmada: y si se dilatare, y se torna la agua á su primera disposicion, entonces sujeta es: y si queda derramada, aun no es confirmada, y por esso no es sujeta: y si quisieremos que en vn punto se confirme, vfe comer peces: y si la color de la agua fuere como ayre diafano, trasparente, entonces es sujeta, que entonces está en disposicion media, entre confirmada, y no confirmada: entonces escujan buen restaurador, y el cuerpo estando limpio, y el ojo sano, bien arado hagan vn agujero en la cornea con vna aguja de cabeza redonda, y comience á agujerear la cornea, y en cada punto del ojo, y agujerear hasta encima de la vbea, y comprima la agua mansamente á la parte baxa con la aguja, y no la saquen luego, mas tengala dentro algun tanto, porque el agua no se torne arriba: y alcen la aguja, y despues comprimanla otra vez, y despues saquenla. En la parte de abaxo de el ojo no se haga agujero para sacar el agua, porque será de temer, que no se bazie el humor albugineo, assi como lo dice Avicena, pues haganlo en el angulo, y despues pongan emplasto sobre el ojo de yemas de huevos, y açafran, y azeite violado, y esté en lugar escuro por siete dias,



CAPITULO V. DE LA FLAQUEZA  
de la vista.

**L**A vista se enflaquece por causas de parte de fuera, y por causas de parte de dentro. Si por causas de parte de fuera, será así como humo, o polvo, o viento turbio, o mirar al Sol, o a cuerpo muy luminoso, o mirar fixo en alguna cosa muy alta, o leer letras muy menudas, o mirar nieve, o fuerte sueño, o mucha calentura, o mucha frialdad, o sequedad, o humedad, o grande hinchimiento de comer, y de beber, y crapula, y bomito fuerte: y maravillosamente daña el coyto, y las viandas ventosas, y agudas, y saladas, y azedas, y todas aquellas cosas que convierten la materia en humo, y mayormente así como cebollas, y ajos, y puerros, y frutas, y legumbres: y daña asimismo dormir calzado, y la cabeza inclinada, y sus semejantes. Si son las causas intussecas, estas son muchas, que menguan la vista, o la corrompen, o la destruyen, así como son las enfermedades de la cabeza, como romadizo, o frenesí, o vestigo, o escotomia, y semejantes, y así como apoplema del nervio óptico, o opilacion, o qualquiera de las quatro compleciones, así simples, como compuestas, con materia, o sin materia: esto mismo se haze por malas disposiciones de las tunicas, y del humor vitreo, y albugineo, y por el cristalino, y por su sitio, porque si se tuerce aza los angulos, vna se todas las cosas tuerca; y si se tuerce aza arriba, o abaxo, entonces vna cosa se ve que son dos, y enflaquece la vista por las causas dichas manifestadas, así como son las pasiones de la vbea, y de la cornea, y de la conjuntiva, y enflaquece por vapores que suben del estomago, segun es dicho en el capitulo de las cataratas, y aun se dirán, y discernese, por quanto si parecen aquellas imagines, y estuviere por seis meses, y la pupila pareciere limpia, señal es que viene del estomago: y quando viene de cerebro, no está tanto tiempo sin llegarle la agua: así mismo se enflaquece la vista, o se mengua, o se corrompe por las disposiciones de el espíritu visible: este espíritu si fuere muy claro, y sutil, haze que la cosa visible bien le determine de lexos, y de cerca: y si fuere muy grueso, entonces ve, y determina mejor de lexos, que de cerca: y esto es segun la opinion de aquellos, que dizen, que la vista se haze arrojando el espíritu fuera, por quanto se sutaliza en el camino: y segun aquellos, que dizen, que somos recibientes de dentro, y no arrojando cosa de fuera, se haze por el fuerte movimiento en el cristalino: en la comprehension de las formas se sutaliza el espíritu, por razon del movimiento; asimismo se adelgaza el espíritu: y si el espíritu fuere pequeño, y sutil, bien ve las cosas cercanas, mas las remotas no, porque no puede el angusto comprehender: y si fuere el espíritu poco, y grueso, entonces mal determina las cosas cercanas, y distantes: esta materia declaramos sobre el quarto de morbo.

**CURA.** La cura será tal, si la vista se corrompiere por las cosas que menguan, o vrazian, esfuerzen el ojo

con ociosidad, y reposo, y gobierno que humedezca, y baños, y fomentaciones hechas cerca del ojo con agua dulce, tibia, y leche: y si la causa fuere de hinchimiento, denle dieta delgada, y purguete el cuerpo con gerapitega, y pildoras aureas, y pildoras sine quibus ellenolo, y alcoholese los ojos con hieles de aves que viven de rapina, y balfamo. Debeis entender asimismo, cerca desta materia, que algunos ay, que muy medianamente ven de día, y en llegando la noche, poco, o no nada: y esto por causa de la grosseza de los espíritus, y de los humores: y otros por el contrario, por que de día poco, o no nada ven, y de noche por alguna manera, proporcionalmente hablando, mejor: y aquello es, que los espíritus son muy sutiles, y pequeños.

CURA DE LA MINORACION DE LA  
vista, y flaqueza, y corrupcion della.

**P**Articular, y fielmente se ha discurtido la cura para la flaqueza de la vista, y especialmente quando el ojo se ve sano, y la vista está menguada, o quitada, o corrompida: y como quiera que muchas cosas avemos dicho; pero mas particularmente así procederemos: Estas cosas son las que dañan la vista, sobre todas las cosas del mundo, o quasi, conviene a saber: el coyto demasiado, y la embriaguez, y la crapula, y el grande hinchimiento del comer, y del beber, y el bomito superfluo, y dormir luego despues de comer, hasta que la digestion sea en el estomago casi hecha, y la cabeza baxa, dormir largo, y profundo sueño, y dormir calzado: y daña asimismo mirar las cosas muy resplandecientes, y claras, así como es el cuerpo del Sol, o la Luna, o la lumbre, o la nieve, o fuego, y sus semejantes: y asimismo dañan las tinieblas, así como aquellos que estu vieron mucho en la cárcel: y dañan todas las cosas calientes vaporosas, y ventosas, y corruptibles, de gruesa digestion, así como son ajos, y cebollas, y puerros, y vino fuerte, y nuevo, y turbio, y espelo, y todas frutas, y legumbres, y los huevos duros, y el queso añejo, y las coles, y la carne de la baca, y la leche, y el peccado: y asimismo dañan leer muy a menudo las letras muy menudas, y estar ocioso, y brevemente todas las cosas que hinchian, y corrompen, y aumentan los humores, o agravian el estomago: todas las cosas contrarias a las sobredichas, aprovechan, y esfuerzan, y mayormente la color verde, y la color roja, así como si fuese la color gulla del Monje, o passar por lugares de verduras: labar los ojos muchas vezes en agua fría, los parpados abiertos, aprovecha, talvo si la vejez lo estovare. El espejo esfuerza asimismo la vista: de las medicinas, si el cuerpo está pletorico, y no ay cosa que lo quite, vey, hazganle sangria de la vena de la cabeza, y despues hazgan ventosas con esclarifacion sobre el cuello, y las espaldas, y despues hazgan sangria de las venas que están en los angulos de los ojos: y porque por lo mas la escuridad de la vista viene por el pujamiento de la flema, o de la melancolia, o de ambas a dos, como las tales tengan escuridad, o engrossar el espíritu, y es-



Direcerlo, por esto bñeno será que la materia se digiera por esta manera: toma de majorana tres manojos, de salvia, y de ruda, Gletmontano, y eufragia veremontana, laxifragua, fragaria, hinojo, añ. manoj. ij. anís, dauco, y caruy, maratrio siletmontano, añ. ochavas ij. miel libra y media, sea hecho xarope, del qual usará poche, y mañana: y si la materia es melancolica, añadan en el xarope flor de borrajas, hojas de sen, y epitimo, y cusiuta, añ. ochavas ij. y digerida la materia, purguése así, si la materia es flematica, R. gerapriega, med. ochav. gerialogodion escrup. ij. gorrion, y pulpa de coloquintida, y almastica, anís, bedelio, gariofilos, añ. granos vj. sea todo confectionado con zumo de asentios, y sea hecho pildoras, y tomelas quando fuere a dormir: y si la materia fuere melancolica, purguése así: toma dialene, diaborragenante, añ. media ochav. gerarufina, ochav. iij. piedra armenica, nueve vezes lavada, escrup. ij. sea todo rebuelto. Supuesta buena dieta, y buen regimen, que el cuerpo esté bien limpio, víe estos remedios particulares, y privados, siempre procediendo de los mas ligeros a los mas dificultosos, hagan esta agua, la qual cada dia pondrás en los ojos quantas vezes quisiere: toma celidonia, y hinojo, y ruda montana, eufragia, verbena, tofas bermejas, añ. med. libra, gariofilos, pimienta larga, añ. ochav. ij. sean todas quebrantadas, y puestas en alambique de vidrio, y hagan fuego manto, y saquen agua, así como se hace el agua rosada, y guardenla. La segunda experiencia es esta: toma vna ave, que se llama picaça, ò muchas picaças, y ponganlas enteras en vna holla nueva vidriada, y embarrén la boca, y ponganla en el horno, hasta que se pueda moler, y hazet polvos: pero no estén tanto, que se quemén, y despues de polvorizados echenlos en los ojos, ò hagan colirio, ò polvo, que se tomen por sí, que la picaça tiene tal virtud, que en qualquiera manera, que se tome aprovecha a la vista. La tercera experiencia, es tal: toma el higado del macho, y lardeenlo con vn poco de gengibre, y gariofilos, y pimienta larga, y la grosura que correte defequenta, y tomen vna parte de los lardones sobredichos, y sean molidos muy menudos, y con la sobredicha destilacion seca, y polvorizada, sea todo rebuelto, y hecho polvos, como conviene a colirios, y ponganlos en los ojos, ò hagan colirio con agua rosada, y el higado del macho sabumulo, y comalo, y esto harán muchas vezes. La quarta experiencia, es tal: toma anuthia encendida, y muerta cinco vezes en orina de nifio, y otras cinco en agua rosada muy buena, media ochava, balsamo bueno, ochav. iij. vino blanco muy puro, y limpio, ochav. j. sea todo rebuelto, y incorporado. La quinta experiencia, es tal: que víe el polvo, que abaxo se dirá, en todo lo que comiere: toma eufragia, salvia, yerva de huerto siletmontano, añ. ochav. ij. anís, hinojo, gengibre, gariofilos, pimienta larga, añ. och. j. flor de borrajas, hojas de sen, epitimo, oroçuz mondado, y raldó, y vbas pasas, mondadas los granos, las cortezas de los mirabolanos indios, añ. och. ij. pan de açucar, media ochav. sea todo hecho pol-

vos, y ponganlos en talega de cuero. La sexta experiencia, es tal, que esfuerça notablemente la vista, salvo si el enfermo lo aborreciere: tomen dos culebras grandes, que fueren de lugar seco, y atenlas cerca la cabeça, y la cola, y sean aporreadas con vergas delgadas, y vno, ò dos hombres prestamente les corten la cabeça, y la cola con dos puñales, y despues desuellenas, y lavenlas bien con vino, y sal, y despues cueçanlas en vino blanco, con hinojo, hasta que la carne sea apartada de los huesos, y aquella carne comanla por sí, ò con açucar sea hecho letuario, y acostumbrello largo tiempo, que haze maravillas. La septima experiencia, es esta: que tomen mirabolanos quibulos costritos, ò pildoras aureas, ò cochias, y víenlas algunas vezes, y aguzan la vista. La octava experiencia, es, que muchas vezes víar la triaca esfuerça la vista. La nona, y vltima experiencia, es esta, y nunca Dios hasta este tiempo mejor quiso revelar: toma filiris montani, majorana, eufragia, ruda, celidonia, hinojo, añ. ochav. iij. gengibre, espiguenardi, pimienta larga, gariofilos, tuthia muerta, y nutrita, sarcacola nutrita en leche de botrica, lignaloe, añ. och. j. hiel de aguila, y de haleon, y de macho montefino, vnun de quolibet balsami, media ochav. miel rosada, ochava j. sean molidas, y quebrantadas las cosas que se debex quebrantar en vltimo, como conviene hazet para los colirios, y derritanlo, y si fuere Estio, menecenlo al Sol quarenta dias, cada dia siempre menecandolo, así como se haze el açucar rosado: y si fuere Ivierno, confectionenlo en la ceniza caliente, que esté al como gallina que está echada, y menecnla, y guardenla en vn valo vidriado, y ponganlo en el ojo; y esta medicina es de tanta virtud, que al viejo le hará leer letras menudas sin anteojos.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que en la nutilupa, que son los que no vén bien en las tardes, bien puede convenir sangria, como quiera que acontezca por lo mas en los viejos, y en los tellenos, y en los flematicos, y en los que pujan frios humores, y gruesos, por quanto el cuerpo puede estar pletorico: y así aprovecha por razon de la vniversal purgacion: como quiera que otra sea la cura particular, así como es dicho luego al fin del capitulo sobredicho; quando se pone del digestivo de la materia fria. Lo segundo, debeis entender, que en la flaqueza de la vista bien puede convenir bõmito, por quanto aunque la materia se trayga arriba, no se trayrà la materia a la misma parte; pero efective puede convenir, como trayga la materia a las partes de fuera, que cessante la causa cessa el efecto. Las particularias, en las quales pueden hazer bõmito, y aprovechar, son estas solamente, que la materia sea contenida en la concavidad del estomago, y que vomite de ligeto, y que la cabeça no esté llena, y que los ojos no sean muy flacos, y con tales particularidades, el bõmito puede aprovechar en la flaqueza de la vista. Lo tercero, debeis notar, que los animales que tienen los espíritus sutiles, y flacos, vén de noche, y no de dia, así como los buhos, por quanto se esfuerça la vista, por la escuridad de la noche: y los que tienen los espíritus sutiles, y fuer-



res, vèn de dia, y de noche, así como los garos, y morciegalos: y los que tienen los espiritus que declinan à grosseza, vèn de dia, por quanto se purifica el espíritu por razon de la claridad de fuera, así como los hombres; y los que entre estos son medianos, entre sutiles, y gruesos, vèn en el crepusculo, que es la luz del alva, antes que salga el Sol, y à la tarde despues que se pone el Sol, hasta que escurece: este tal tiempo se llama crepusculo: y aquellos que declinan el espíritu à mucha grosseza, no pueden vèr despues que el Sol declina, así como en la notilupa: y el ojo que està en lo escuro vè al ojo que està en la luz, y no por el contrario: que para que alguna cosa sea vista conviene, que la cosa vista estè alumbrada, por quãto la luz es forma de la color, en quanto la color es visible, segun lo dize Averrois.

*CAPITULO VI. DE LAS PASSIONES, y enfermedades que pertenecen à todo el ojo, y primeramente tratarémos de la tortura, y de las cosas que pertenecen à ella.*

**E** Strambosidad, es el que tiene los ojos vizcos, segun Galeno en el quarto de morbo, y viene por dos maneras: lo primero, quando el ojo se tuerce à la parte derecha, ò à la izquierda, y entonces no acontece otro daño, salvo que vè las cosas tuertas, por quãto grande parte del ojo queda alumbrada: y si se tuerce à la parte de arriba, ò de abaxo, entonces vna cosa parecen dos, por quanto grande parte de la pupilla se cubre, y no puede arrojar su lumbré, ò la figura que es el simulacro, hasta el cristalino, salvo si fuesse por esta manera, y via de hondacion: así no se puede juntar el simulacro en la cruz, por la signacion del nervio obtico, si no aconteciere derechamete vèr, porq̃ en el tiempo de la salud, si no se cancelasse el idolo, ò la figura en la cruz, por la signacion del nervio obtico, entonces vniuersalmente todas las cosas parecerian ser dos, como el simulacro sea en cada vno de los ojos. En esta materia tocamos sobre el quarto de morbo; pero brevemente diremos aqui alguna cosa. Debeis entender, que Avicena trata esta materia en el libro quinto de los naturales, libro tercero, capitulo octavo: pues la primera causa porque no acontece vèr derechamente, es la tortuosidad del cristalino, y la cobertura del, porque el simulacro no puede derechamente arrojar se, y por esto viene con algunas hondaciones, por lo qual la vna parte mas presto està en la cruz de la significacion, que la otra: y porque no se encuentran vna con otra, no se pueden los idolos cancelar; pero pasan al sentido común sin cancelaciõ: y por esto acontece vèr mal, q̃ vno parece dos, y muchas cosas. La segunda causa, puede ser grãde movimiento, y apresurado de los espiritus à la parte derecha, y à la parte izquierda, ò à la parte delantera del ojo, y por quanto se mueve à manera de ondas, no se haze cancelacion: y así se haze vna cosa muchas, y aquesto parece, porque si el Sol hiere en agua estancada, y la agua se mueve, parece que el Sol se mueve, y que son muchos Soles: y aquesto parece, que si la luz de la candela estè en la cabecera, ò aluxa de la casa de no-

che, y friegues la pupilla inferior con la mano, y abries el ojo, veràs vna cosa saltar, aora arriba, aora abaxo, y aora cerca, y aora lexos, y esto segun la diversidad del movimiento, por lo qual parece, que la hondacion à la parte delantera corrompe el juicio de la derecha vista. La tercera causa, puede ser grande movimiento, y apresurado del espíritu, por quanto aora se mueven al sentido común, y aora otra vez se torna à la cruz de la significacion, y esto haze el viento que mueve, y perturba, por lo qual parece que todas las cosas se mueven alrededor, así como en el vertigo: y por esto si mirares à la agua que corre, ò à las nubes que buelan, perturbase el movimiento de dentro, por la semejança del movimiento de fuera, en tal manera, que obliga à pararse, ò à caerse: y esto haze el delvariar del movimiento q̃ està dentro, y así se estorva el juicio. La quarta causa, puede ser grande sutileza del espíritu, que se mueve, y se apresura de ligero de qualquier causa; por tanto debeis entender, que todo aquello que estorva la cancelacion del idolo, en la cruz de la significacion del nervio obtico, estorva el juicio de la vista, así como en las gotas del agua que apresuradamente caen, que nos parece, que la gota de agua es linea derecha; y así como parece en el quadrante si apriella se moviere parece, que haze linea circular, aunque es figura quadrada. Debeis entender cerca de esta materia, que el espíritu visible passa de vn ojo al otro, lo qual parece bien en los hallesteros, ò en los bombarderos, que quãdo quieren tirar derecho cierran el vn ojo, porque la vista se esfuerçe en el otro. Lo segundo parece asimismo que si cerraren el vn ojo, entonces el lado de la nariz se podrá vèr con el ojo abierto: y si ambos estuviessen abiertos no se veria. Lo tercero parece en las cataratas quando queremos probar si son sutiles, ò no, cerramos el vn ojo, y si la pupilla del otro se dilata, entonces es sujeta al aguja, así como està dicho. Parece asimismo que el espíritu passa del vn ojo al otro, y parece tambien, segun la diversidad del espíritu, acontece en otra manera: vèr, ò de lexos, ò de cerca, así como se ha dicho arriba. La color verde, maravillosamente esfuerça la vista, así como se ha dicho, pues el que las causas de las passiones de los ojos quisiere saber, tenga nuestras esposiciones, sobre el quarto tratado de morbo.

*CURA.* Pues si la estrambosidad fuere de nacimiento, entonces en el principio en alguna manera se puede remediar, y no ay otra manera, sino que se pongan vna candela à la parte contraria de aquella estrambosidad, ò vn hilo bermejo, ò alguna cosa que cuelgue, que se mueva, y así de continuo mirando al contrario, retificarse ha, y se tornará al medio: y así quando ay vna ventana pequeña en la casa, por la qual entra la luz, el niño muchas vezes mirandola de lado, se haze estrabo, y vizco: y así de las tales se deben guardar. La estrambosidad viene en los adultos algunas vezes por pasmo de vaziamiento, ò de hinchimiento, ò por molificacion de los nervios, ò por perlesia, y por semejantes passiones de la cabeça, y entonces curarse ha la estrambosidad, curadas aquellas passiones.

\*\*\*

L

DEL



## DEL SALIMIENTO DEL OJO.

**L**A segunda passion que se debe à todo el ojo, es quando el ojo sale à las partes de fuera por muchas cosas, conviene à saber por grande hinchi- miento del cuerpo, y de toda la cabeça, y el cerebro, y por ventosidad, y por apostema del cerebro, y sus semejantes, y echar el ojo à las partes de fuera: hazele asimismo por molificacion, y perlesia de los lacertos, que mueven los ojos, por lo qual sale el ojo à las partes de fuera, y crece: hazele tambien por grande dolor de la cabeça, y por vomito, y por grandes vozés, y por mucho apretarse quando và à hazer camara, así como en el tenasmon, y en el arrojarse la muger la criatura. Pues si la eminencia, ò el salir del ojo fuere poco, bastará menguar el comer, y el beber, y que se eche boca arriba, y que se alcoholé el ojo con agua rosada en que aya çumaque, y corteza de incienso: y si fuere la salida del ojo mucha, hagan sangria con conveniencia de las particularias, y despues sigase la purgacion, y despues echenle ventosías en el cuello, y despues fomenten el ojo con agua de decoccion de agallas, y çumaque, y julinar, è incienso, y almaltiga, y con vna esponja muchas vezes el ojo sea fomentado, ò hagan em- plasto de harina de havas, y de incienso, y de claras de huevos, y de hueslos de dátils quemados.

## DEL AHONDAMIENTO DEL OJO.

**E**L ojo se ahonda por maldad de fiebre, y por mu- chas vigiliias, y angustias, y tristezas, y por otras cosas semejantes, consumientes las humeda- des naturales del ojo, sean quitadas aquellas cosas, y hagan la cura con gobiernos humectativos, y con fomentacion de agua dulce, y sus semejantes.

**CLARIFICACION.** Debeis enten- der, que el ojo que està eminente, ò engrandeci- do, menos ve, que el que està medianamente hun- dido, por quanto el espíritu se aparta, y por esta ra- zon el ojo grande peor ve, y en el medianamente pe- queño el espíritu està llegado, que la virtud llega- da mas fuerte es que quando està dertamada: y por esso mejor ve el que tiene la pupila angosta natu- ralmente, mas el que la tiene ancha pierde la vista, aora sea natural, aora accidental, así como se escri- ve en el quarto de morbo. Debeis asimismo en- tender, que en la escuridad de la vista aprovechan, segun se ha dicho, balsamo, y las hieles de las aves, que viuen de rapina, aprovechan, su- puesto buen regimiento, y que el cuer- po esté limpio.

## CAPITULO VII. DE LAS PASSIONES DE los parpados, y son quatro, y la primera es de la sarna, y de la comezon, y bermeadura.

**Q**Uando la materia salada, ò nitrosa, ò quemada corre à los parpados, engendra comezon, y des- pues si continua, engendra sarna, y despues al- pereza, y despues bermeadura, y despues llagas: pues el primero consejo, es que se limpie el cuerpo, segun la materia del humor que peca, y despues traygase la ma- teria à la parte contraria, y despues vnten los parpados con esta medicina: toma cobre quemado, catimia lava- da, alvayalde lavado, añ. och. j. aloe, mirra, añ. och. j. sal armoniac, flor de cobre, añ. med. esc. sea todo hecho polvos, y sean confectionados cõ miel, y si alguna emi- nencia quedare, sea cortado por la mano del cirujano.

## DE LOS NUDOS, O DUREZA DE LOS parpados.

**S**Ean curadas así: toma armoniac, opopame, gal- vano, añ. ochava j. sea todo templado en vinagre fuerte, por vna noche, y vn dia, y sea majado, y he- cho emplasto, este ablanda, y resuelve: y si así no se curare, recurrámos à la mano del cirujano, y lo de dentro de los parpados sea buuelto à fuera, y sean cor- tados los nudos, ò la lupia, y la materia, ò el podrimien- to sea sacado, y curese la llaga, así como las llagas se deben curar.

## DE LA IVISCACION, Y CONGLUTINACION DE los parpados.

**S**Ea lavado el ojo primeramente con agua de de- coccion de hinojo, y de cominos, y sal, y pongan- le la medicina que sea hecha de alholvas, y simiente de lino, y aloe, y sarcacola, y si con estas cosas no se cura- re, recurrámos à la mano del cirujano: pues sea alça- do el parpado con ançuelo quanto fuere possible, y corten lo que està juntado, y lavenlo con agua salada, y cominos, y ponganle vn paño de lino en medio, y ha- ganle emplasto de yema de huevo, y azeite rosado, y ponganlo encima, y atenlo.

## DEL APARTAMIENTO DE LOS PAR- pados.

**A**partanle los parpados algunas vezes de naci- miento, y algunas vezes despues: y esto será por causa de algunas llagas mal curadas, ò por descri- miento de la carne, y sus semejantes, ò se haze por va- ziamiento, y pafmo, ò arugamiento, ò se haze por mo- lificacion de los lacertos que mueven los parpados, ò por pafmo de hinchiimiento en los lacertos, que mueven los parpados: pues si fuere de nacimiento, no recibe cura: y si fuere por vlceras, ò por excrecencias, curensé aquellas primero: y si fuere por vaziamiento, humedezcan todo el cuerpo con gobiernos, y baños, y fomenten la cabeça, y los ojos con cosas hu- me-



metas: y si fuere de blandura, purgue la cabeça, y despues pongan defecativos, y curese así como la perleña: y si se apartaren por pasmo de hinchimiento, sea hecho segun se ha dicho en el pasmo de hinchimiento, conviene a saber, que purguen el cuerpo, y las otras cosas.

## DEL ORDEOLO.

**P**urguese el cuerpo, y despues vntenlo con opopanaque refucito en vino: y despues si no se curare con diaquilon, y con esta medicina, R. fermento de las moscas cortadas las cabeças, labdano, mirra, incienso, salitre, de cada vno partes iguales, sea todo confectionado con hezes de azeyte de lirio, y poniendo en el ordeolo.

## DE LA CARNOSIDAD DE LOS PÁRPADOS.

**S**ea consumida con esta medicina, R. aloe, memita, sarcacola nutrita, litargirio, añ. escrupul. ij. cardenillo medio escrup. sea confectionado todo con çumo de celidonia: y si con esto no se curare, recurramos a la mano del cirujano, pues sea cortado todo lo que es contra naturaleza, y despues pongan sal, y cominos mafeados, despues vn paño sutil, y despues sea emplastado todo el ojo con cosas elipticas mojadas en claras de huevos.

## DE LA COMEZON DE LOS PÁRPADOS.

**P**rimeraamente sea hecha sangria, y purguese la cabeça segun con lo que conviniere a cada humor, y pongan ventosas en el cuello, y si la comezon fuere con bermejor, en el principio pongan esta medicina, R. çumaque, y simiente de verdolagas, y lantejas descortezadas, añ. escrupul. j. sea todo hecho polvos, y confectionado con azeyte rosado, y claras de huevos, y si se añejare sea hecho así como es dicho arriba en el capitulo de la sarna, y si la comezon fuere sin bermejura, sea curado con sarcacola nutrita en çumo de celidonia.

## DE LAS LLAGAS DE LOS PÁRPADOS.

**P**rimeraamente sean cozidas lantejas, y cortezas de granadas en vino blanco, y sea lavada con ello la llaga, y despues pongan colirio de yema de huevo, y açafrán, y incienso: y si viniere ai veneno sea lavado con agua salada.

## DE LA DUREZA, Y ENGROSAMIENTO de los parpados.

**P**rimeraamente sean vntados los parpados con medicina hecha de aloe, y acacia, y açafrán, y vinagre, y si con esto no se curare vengamos a las manos del cirujano: pues hagan vna pequeña cortadura en el parpado, por donde la gordura corra, y poco a poco lo espreman, hasta que la gordura salga, y vn

pañó mojado en vinagre, y agua salada ponganlo encima.

## DE LA APOSTEMA DURA DE LOS PÁRPADOS.

**A**lgunas vezes acontece apostema dura en el parpado, y despues tornase negra, y es de feo acatamiento, pues sea limpiado el cuerpo con sangria, y purgacion, y sea repercutida la materia con acacia, y bolarmenico, y çumo de llanten, y despues sea lavado con agua, y vinagre, y despues cura con azeyte de mançanilla ponganla encima.

## DE LA HINCHAZON DE LOS PÁRPADOS.

**H**inchanse los parpados algunas vezes por causa de las partes de dentro, y algunas vezes por las partes de fuera: si por las partes de fuera, así como es por picadura de araña, y sus semejantes, ò por ruda, ò ajos, y sus semejantes; Si fuere por las causas intrinsecas, así como por vigiliass, ò por grande sueño, ò hidropesia, cachochimia, subet, y sus semejantes: pues si fuere por causas intrinsecas, sean curadas aquellas primero, como conviene: y si fuere por picadura de animales venenosos, triaca con salgema le pongan encima: y si fuere por ruda, ò por sus semejantes calientes, pongan azeyte rosado con claras de huevos.

## DE LAS BERRUGAS DE LOS PÁRPADOS.

**S**i las berrugas de los parpados declinaren a dureza, y sequedad, sea purgada la melancolia, y si declinare a bermejor, y humedad, hagan sangria: despues sean quitadas con harina de trigo, y leche de higos amafada, ò con leche de titimalos, rebuelta con harina de cevada, ò sean atadas con cerdas de cavallo, ò sean cortadas, y despues sea quemado el lugar.

## DEL NO PODER ABRIR, Y CERRAR LOS PÁRPADOS.

**S**i la causa es material, sea purgado el cuerpo, segun lo que conviniere al humor: y si la materia es caliente, sea diluida con volubilia, y despues vna esponja mojada en agua caliente, y muchas vezes sea puesta sobre el ojo, ò ponga vna clara de huevo có enjidia de gallina, y mucilage de linaza, y azeyte rosado.

## DEL CAMIENTO DE LOS PELOS DE LOS PÁRPADOS.

**S**i es de menguamiento de materia, sea humedecido el cuerpo, y la cabeça, y los ojos, y las cosas calientes atractivas, en los ojos sean puestas: y si fuere de mal humor que corrompa la raiz de los pelos, sea purgado el cuerpo, segun lo que conviniere al humor: y si huviere ai bermejor, vntenlas con çumo de granadas, cozido con sus calcaras: y si fuere por gros-



za de los parpados, ò de humor, sea untado el lugar con esta medicina, R. elpiqueñardi, y eltierecol de ratones, labda o, y hueslos de datiles quemados, eltierecol de golondrinas, añ. elcruçulo j. sea todo confectionada con miel.

#### DE LOS PELOS AÑADIDOS, Y RETORNADOS.

SEAN arrancados los pelos añadidos, ò retornados en el parpado, y despues sea untado el lugar con sangre de rana, ò de piojo de perrillo, ò hagase con los huevos de las hormigas majadas, ò con el hollin del hierro, y la saliva, ò con esta medicina: toma mucilagen de zaragatona, y despues espuma de mar, sal armoniac, viña de alno quemada, sea todo rebuelto con vinagre muy fuerte, y la mucilagen sobredicha, y sea untado el lugar: y si así no le curare sea quemado el lugar, y despues sea untado con clara de huevo, y azeite rosado: y algunos ay que toman los pelos revelados, y ponenlos en el agujero de la aguja, y despues agujereando el parpado se tornan al orden natural.

#### DE LOS PIOJOS DE LOS PARPADOS.

EN el principio sea purgada la cabeça con geraspriea, despues sea tomentado el parpado con agua de decoccion de bledos, y escasifagria, y sal, y piterri, y piedra açufre: y despues untealo con este unguento, R. sal armoniac, aloe, cicorri, alumbre, escasifagria, sea todo confectionado con vinagre esquilítico.

#### CAPITULO OCTAVO DE LAS PASSIONES DE LAS OREJAS, Y PRIMERO DEL DAÑO DEL OIR.

EL instrumento del oir es compuesto de hueso petrotro, y nervio esparcido, y nervio obrico concavo, y ayre soslegado, y de diversas rebueltas al rededor del agujero, y del cartilagen que aparece de fuera, cerca del agujero à manera de conchas de la mar. Debeis entender, que como el ayre soslegado que naturalmente está en el nervio concavo se mueve por el ayre de fuera, hazese entonces el oir. Al oir vienen tres accidentes así como en los otros sentidos, como lo dize Galeno en el quarto de morbo, que ò se quita, ò se mengua, ò se corrompe. Quitase quando no oye cosa, así como en el sordo: menguase quando no oye, sino quando dan grandes voces: corrompese quando oye tonidos de estrepitos, y sus semejantes, y silvos cerca las orejas.

CAUSAS. El daño del oir, ò viene de su nacimiento, ò despues: si viene despues, ò viene por via de crisis, ò no: si viene sin crisis, ò viene por las partes de dentro, ò por las partes de fuera: si viene por las partes de fuera es así como por caída, ò golpe, ò trueno, ò polvo, ò pulgas, y sus semejantes: si es de parte de dentro, ò es por causa del instrumento del oir, ò por padecer los otros miembros: si por los otros miembros así como son las passiones de la cabeça, ò de los dientes, ò retencion de fluxos, y

sus semejantes: si es por el instrumento del oir, esto será por el espíritu que viene del cerebro, por el nervio obrico, ò por el nervio esparcido, ò daño alguno que está en el agujero: si por el espíritu, ò esto será por razon de su poca cantidad, ò por razon de su mala calidad, ò porque está muy caliente, ò muy frio, ò gruesso, y así de los otros: si es por el nervio, ò por los hueslos, esto será por tres cosas, ò por mala complexion fria, y seca, caliente, y humeda, simples, ò compuestas, con materia, ò sin materia, ò opilacion oficial, así como es dureza, ò apostema, ò opilacion del nervio obrico: ò por enfermedad comun, así como por solucion de continuidad: y si fuere en el agujero de la oreja, ò en los lugares sus vezinos, esto será así mismo por tres cosas, como es dicho, ò por mala complexion, ò por enfermedad oficial, así como es opilacion hecha por materia, ò sangre congelada, ò hinchazon, ò hueruga, ò carne añadida, ò por gusanos, ò apostema, ò sus semejantes: si es por enfermedad comun, así como es solucion de continuidad.

SEÑALES. Si viniere el daño por naturaleza, ò por causas primitivas, ò por enfermedad de la cabeça, ò de los otros miembros, ò si fuere por causas de crisis: estas todas son manifestas al que las quisiere considerar: y si fuere por daño, que está en el agujero, ponganlo en lugar claro, y verán el daño que tuviere: y si fuere por daños de la parte de dentro en el nervio, ò en el hueslo, à donde por sí está el juicio, entouces vniueralmente si es con materia, es con graveza de la cabeça, y los lugares cercanos: y si fuere sin materia, será por el contrario. La segunda señal será, q̄ toda discrasia se daña de su semejante, y se ayuda de su contrario: y así podrèmos venir en el conocimiento de la discrasia por las cosas que aprovechan, y por las cosas que dañan. Debeis entender, que el hinchimiento del cuerpo impide el juicio de las cosas que aprovechan, dañan, y alteran, que si la discrasia fuere caliente, y el cuerpo lleno, dañase de las cosas calientes, por razon de su semejança: y dañase de los contrarios, así como de las cosas frias, por razon de la compresion, y de la solucion de continuidad q̄ trae, y así entiendo de las frias: pues en los cuerpos q̄ están llenos mucho daño se haze en los semejantes, y en los contrarios, y por esto muchos comunmente se engañan: si la discrasia fuere caliente, y el cuerpo lleno, dañase de las cosas calientes, y si fuere mala complexion, fria, hinchazon de parte de dentro, y dañase de cosas frias, y aprovecharse de cosas calientes. La materia menguada, que está en el cuerpo muy lleno, hazese disolucion de la materia, y por esto es mayor el daño: y si fuere por causa seca, tienè vigilijs, y por lo mas li viandad de la cabeça: y si fuere por humedad, entonces ay hinchazon en la cara, y de ligero caen en tomadizo, y con graveza: y si fuere por apostema, ay siempre dolor grande, y calor, y latimiento, y así mismo fiebre, salvo efimera: y si fuere por vlcera, ay picazon, y mordicacion, y dolor: y si es por gusanos ay dolor circunvolutivo vertiginoso, esto es, alrededor. Una experiència, para saber si ay humedad, y agnosidad, y materia en el oido, toma vna esponja, y calientela, y así mismo vn p-



Ho de lino doblado caliente, pongalo sobre la esponja, y apliquenlo à la oreja, y duerma sobre ella: y si à la mañana hallare el paño machedo avrà humedad, y sino ciertamente la passion de la oreja no es de humedad, ni de materia, ni de aguosidad, de otras cosas es.

**PRONOSTICACION.** La sordera que viene por naturaleza, no se cura. La sordera antigua es desesperada, y llamase antigua, despues que pasan dos años. La sordera, que viene por solucion de continuidad de los nervios de dentro del oido, es incurable. La sordera que aora crece, y aora mengua, es remediable. La sordera que viene por apoplema dura, es incurable.

**CURA.** Cerca de la cura ay nueve reglas. La primera, que en las orejas no se ponga cosa muy caliente, ni muy fria, sino tibia, ò templada. La segunda regla es, que la medicina no esté en la oreja arriba de tres horas. La tercera es, que antes que le pogan la medicina segunda, la primera sea quitada de la oreja, echandose sobre la oreja donde está la passion, ò con algun instrumento se limpie el agujero de la oreja, ò rosiendo, ò orinando, ò escupiendo, ò estornudando. La quarta es, que la medicina, que se pone en las orejas sea liquida, porque mejor pueda penetrar, y tambien mas presto salir. La quinta regla es, que las cosas q̄ pusieren en la oreja sean de poca quantidad. La sexta regla es, que quando la medicina estuviere puesta, que se eche sobre la parte sana. La septima regla es, que no se ponga cosa en las orejas, hasta que el cuerpo esté limpio. La octava, que si se puede hazer con fomentaciones, que se procure, ò con emplastos, y alarguemos la infusion en las orejas en quanto pudieremos, por quanto lo que entra en la oreja, despues que haze su obra, daña, lino es que muy diligentemente se limpie la oreja, segun está dicho. La nona regla es, que si los humores son sutiles medianamente, y no ay opilacion en el cuerpo, podemos purgar sin digestivo, por quanto la materia estará muy obediente: y si la materia fuere gruesa, y el cuerpo opilado, entonces el digestivo debe preceder. La cura particular será esta: si la causa es caliente, y el cuerpo lleno, hagan sangria de la vena de la cabeça, y purguen la cabeça con letuario de çumo de rosas, y fomenten las orejas con agua de decoccion de rosas, y de sauce, y de nenofar, y de lechugas, y de yerba mora, conviene à saber, que el humo se tome por las orejas: ò que lana, ò lienço sea untado en azeite rosado, y de nenofar, y en azeite de sauce, y de mançanilla, y apliquenla à la oreja de parte de fuera. Lo vltimo, despues los dichos azeites con leche sean destilados en la oreja, segun las reglas sobredichas: y si la causa fuere fria, entonces digierase la materia con ambas à dos salvas, y con ambos à dos calamentos, y con ambos à dos ravanos, y sea hecho xarope con miel, y vinagre, sea purgado con geralogodon, y getapriegra, ò con estas pildoras, R. aloe, turbit, cortezas de mirabolanos quibus bien gomosos añ. och. iij. g. g. g. anis, orozuz raído, bedelio, pulpa de coloquintida, añ. escl. ij. sea todo confectionado cō oximiell esquilítico, y sea todo hecho pildoras, y tome dellas, och. ij. ò iij. como conviene à las particularias: despues tome el humo de las cosas, R. vayas de laurel,

y sus hojas, ruda, espiquenardi, anis, hinojo, centaurea, ravanos, añ. och. ij. sean todas majadas, y cozidas en vino blanco, y tome el humo: y despues en lo posttero tomen balfamo, y hiel de gavilan, y agua de ravanos, y destilese en la oreja. Debeis entender, que los materiales que aprovechan en la sordera, y en las passiones de las orejas de causa fria, los escriviè aqui, por quanto mas vezes viene por causa fria: y con esto, la manera, y la forma del obrar con estos materiales à la industria del físico las dexo, conviene à saber, que obre con estos materiales, ò con vno, ò con muchos, ò por de parte de dentro, ò por de parte de fuera, ò por manera de sahumerio, ò de emplastos, ò de azeites, ò de vinos, ò de vnguentos pucios: y esto, que sea con cera, ò con lana, ò con esponja, ò con mecha, y así por qualquier otra manera que se pueda administrar: y los materiales son estos, vino blanco, vinagre blanco, leche de muger, hiel de las aves que viven de rapina, agua de ravanos destilada, balfamo, castoreo, eleboro blanco, calamito, coloquintida, raiz de cohombriño amargo, alentos, celidonia, ruda, estoraç, calamita, mançanilla, hojas de laurel, centaurea, gotvion, salitre, aloe, mirra, moltaza, y azeite de ajonjolí, junipero, y otras muchas cosas semejantes. El gutano se mata así: toma aloe, mirra, çumo de alentos, azeite de almendras amargas, vinagre fuerte, sea todo rebuelto, y echado en las orejas.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que como quiera que el eleboro tenga muchas propiedades fuertes, y violentas, así como parece al que prueba sus virtudes; pero en poca quantidad administrado puede aprovechar en las passiones de las orejas: y aunque no convenga por parte de las otras virtudes; pero conviene, por quanto calienta fuertemente, y penetra, defeca, y consume el residuo de la materia, y por esto no conviene sino en el cuerpo limpio, que en via manera obra en el estomago en cuerpo lleno, y en otra manera en el agujero de las orejas estando el cuerpo limpio: y en otra manera tambien, en los cuerpos de parte de fuera, así como en los peces quando se pone en el viuar, y en las moscas, y en los mosquitos quando se pone en la pared: pues si se pusiere en la passion de las orejas, con buena conveniencia de los particulares, no daña, antes aprovecha, aunque todas las virtudes sean pujantes, en especial poniendose de partes de fuera, y en poca quantidad, y que esté al poco tiempo.

**CAPITULO IX. DEL TRONIDO, Y DEL silbar de los oidos.**

**E**L tronido, es corrompimiento del oír, así como el ver de las moscas, y de los pelos, y de las chinches, es corrupcion de la vista, por lo qual así como el oír natural, es quando el ayre ondeando, esto es, moviendose, mueve el ayre intrínseco sossegado: así el tronido se haze quando la ventosidad, y el vapor mueve fuertemente el ayre intrínseco sossegado, y segun la diversidad de los vapores, hazen diversos los corrompimientos: en el oír algunas vezes parece que aquel soni-



do, es como tañer de castaña: algunas vezes parece al paciente que sea lluvia grande, y algunas vezes parece que sea sonido de molino, y algunas vezes suena como quien quiebra arboles, y algunas vezes que suena como mosto, que hierve en la tinaja quando vendimlan. El tronido, pues, es corrupcion del oír por causa de vapor ventoso moviente: por manera de hondacion fuerte al ayre de dentro que está sossegado.

**CAUSAS.** La causa del tronido, ó es de parte de dentro, ó de parte de fuera, si es de parte de fuera, es toda cosa que mueve fuertemente el ayre, y con impetu, así como es vomito, trabajo, crapula, ó embriaguez, y muchedumbre de manjares indigestos, ó caída, ó hambre, angustia, y sus semejantes. Y si la causa fuere intrínseca, entonces, ó es privada, ó remota: si remota, así como crisis, ó hinchimiento de la cabeza, ó vapores, que suben del estomago, ó de todo el cuerpo. Si la causa es privada, ó será por agudeza del sentido, porque el espíritu es seco, ó por flaqueza de la cabeza, y del cuerpo, ó por vapor gruesso ventoso, que por manera de hondacion hierve al ayre que está sossegado.

**SEÑALES.** Las señales de la causa primitiva bastantemente parecen por los dichos del enfermo: si son causas remotas, entonces el tronido viene con interpolacion, y si es por causa privada, ó conjunta, viene el tronido continuamente: y si por agudeza del sentido, entonces después que ha comido se mengua, y antes de comer se multiplica. Y debéis notar, que como quiera que el tronido venga por vapores que suben del estomago, por esso no dexa después de comer de menguarse, y por esso creen muchos que aquella passion de la cabeza, ó de las orejas, ó de los ojos sea por vaziamiento, pues que se remedia después que ha comido: y esto se haze, por quanto el gobierno comprime los vapores; enpero después que el gobierno comienza à hervir, la passion es peor que antes, y si fuesse de vaziamiento no sería: y si es por flaqueza, esto será por alguna de las malas complexionés, ó por enfermedades largas que tuvo antes, las quales acarrearon mala complexion: si fuere por ventosidad siente subir, y descender, así como el mosto quando hierve: y si la ventosidad declina à humedad, siente como ruido de agua que llueve: y si declina à sequedad, siente como sonido de arboles que quiebran: y si declina à grosseza, siente como sonido de molino.

**PRONOSTICACION.** Estas cosas son camino de la fordera, y si se envejecen no se curan.

**CURAZ.** Si la causa es primitiva, curarse ha de ligero, sino es que el cuerpo estuvielle para esto muy aparejado: y si fuere por agudeza del sentido, entonces destilen en la oreja castoreo, grano de pino, rebuelto con vinagre: y si la causa fuere material, purguése el cuerpo, pero poco à poco; pues conviene entender, que las medicinas se deben mudar, no quanto à la virtud, mas quanto à la especie, y à la manera, porque de propiedad de las medicinas es que aproveche à vn miembro, y no à otro, y oprovecharà à este, y no à aquel, y aprovecharàn en vn tiempo, y no en otro, y esto es vna cosa maravillosa: y por ventura lo

harà esto el desvario de la propiedad de la tierra, causada del cielo: y digierale la materia con oximiel dietetico, y purguése con gerapiéga, aguzada con govion, ó purguése con getalogodion, aguzado con pulpa de coloquintida, y denlo en poca cantidad, segun la conveniencia de las particularias. Después hagan caputpurgios, y después hagan sahumerios, y después virturas, y en lo último, hagan canterios: es torve los baños, y las fomentaciones, por quanto comueven la materia, y si convengán, esto será en la declinacion, y el cuerpo estando limpio, y que pongan à muchas cosas que consuman las ventosidades. Los materiales de que se debe hazer el sahumerio, ó la destilacion, ó la estupha, son estas cosas, eleboro blanco, govion, castoreo, mirra, espiqueuardi, espica-celtica, calamo aromático, ruda, calamento, anis, hinojo, vayas de laurèl, y hojas de laurèl, çumo de puerros, çumo de cebolla, azeite mucelino, y de laurèl, y de lirio, y de coste, y de ruda, y de castoreo, y de eneldo, y de almendras amargas, y azeite nardino, y agua de ravanos destilada, vino blanco puro. El físico sabio con estas cosas, en diversa manera, con conveniencia de los particulares que à él le ocutran, puede obrar, pues que todas las cosas, segun lo dize Galeno, no se pueden escribir; pero esta cosa se puede notar, que la bretonica es caliente en el tercer grado, y aprovecha al tronido en qualquiera manera que se tomare, conviene à saber: si las hojas se comieren por la mañana antes de comer, ó fueren templadas en vino blanco, y que el vino sea bebido por la mañana, ó que la curzan en vino, y reciba el humo, ó que su çumo destilado, colado, y tibio, se destile en la oreja: y si fuere por el estomago añadan con la bretonica ascusios.

**CLARIFICACION.** Debéis entender, que digan lo que quisieren los Autores, mejor es dexar las cosas narcoticas en este caso, que ponerlas: y si caso fuere que se pongan debe ser el calor grande, y que los narcoticos se pongan en poca cantidad, y sean bien repressos con castoreo, y açafrán, y que estèn à poco tiempo; pero segun mi juicio basta lo que he dicho, que en la agudeza del sentido basta castoreo, y grano de pino, y vinagre, pues todos los instrumentos del oír son frios, nerviosos, y osuofos. Lo segundo, debéis notar que el hombre tiene complexion mas templada entre todos los animales, y por esso excede à todos los animales en el sentido tacto, pero en los otros sentidos se adelantan ellos à nosotros; así como el puerco en el oír, el lobo cernal en la vista, y la ximia en el gusto, y el buytre en el oler, y la araña en el tacto: y por esso debéis entender, que la araña no excede al hombre en el sentido tacto, conviene à saber, que sienta mejor que el hombre, por quanto aquesto tiene el hombre solo por el temperamento de su complexion: mas la araña excede al hombre, quanto à la ordenança de su tela, ó de su texer. Lo tercero, debéis entender, que los sordos por naturaleza son mudos, por quanto la habla no la tenemos por naturaleza, sino por adquisicion: y por esso se dize, que



el oír es puerta del entendimiento. Y así dize el Poeta.

*Quanto leyò à sus oyentes  
Roma, y en la grande Atontas,  
Con argumento, y disputa  
Creció el saber, y la ciencia:  
Todo lo logró el oído  
Sabio, y prudente, y las letras  
Huvieran ya perecido,  
Si sordos los hombres fueran.*

Lo quarto se ha de atender en el oír, que como quiera, que ya se ha dicho, que la sordera natural no recibe cura, esto es verdad si viniere la sordera por mala complexion del nervio obltico; pero si viniere por algunas opilaciones, especialmente en la via, que va à las partes de afuera, entonces se puede curar, pues que la opilacion se puede quitar. Lo quinto, debeis notar, que como se ha dicho, y se dirà en el muy fuerte dolor de las orejas, que sea de causa caliente, no solamente es provechoso poner el opio en las orejas, mas es neccellario, por quanto el dolor algunas vezes es tan ravisoso, que no tenemos otro camino sino poner el opio con leche de muger, y castoreo, y açafràn, segun se dirà en el capitulo que se sigue.

**CAPITULO X. DEL DOLOR DE EL OÍDO, y de la apostema que se haze de parte de dentro.**

**E**L dolor de la oreja, ò viene por causas extrinsecas, ò por causas intrinsecas. Si es por las causas extrinsecas, es así como viento muy fuerte, ò caliente, ò frio, ò caída, ò golpe, ò por alguna cosa que cae en la oreja. Si por causas intrinsecas, esto será, ò por enfermedades consimiles, así como es en alguna de las malas complexioncs, con materia, ò sin materia, ò por enfermedades oficiales, especialmente por apostemas colericas, sanguineas, flematicas, y melancolicas, ò será por enfermedades comunes, así como es por solucion de continuidad.

**SEÑALES.** Si fuere de las causas extrinsecas, juzgase por el dicho del paciente: y si de las causas intrinsecas, y fuere de calor, entonces se siente en la parte mucha inflamacion, y se daña por las cosas calientes, y por el contrario si fuere de frio: y si fuere por apostema, viene de repente, y con fiebre: y si es de tolera, ay dolor intolerable, trayendo al enfermo à frenesi, con picaçon, y vigiliat, y poco reposo, y no lo puede sufrir el enfermo: y si fuere de sangre la apostema de la oreja, entonces es con pulsacion: y si es de flemma, ay dolor extensivo, con poco dolor, y poco calor: y si fuere de melancolia, es el dolor pesado, y poco dolor: y si fuere de ventosidad, viene poco à poco: y si viene por causa de solucion de continuidad, es con picaçon, y mordicacion.

**PROXOSTICACION.** El dolor de las orejas muy fuerte por apostema caliente en las partes de dentro de la oreja, es muy malo, que trae à terribles accidentes: el dolor de la oreja muy agudo, es mortal

en los mancebos, y menos peligroso en los moços, y mucho menos en los viejos. El apostema de la oreja que viene por via de crisi, y viene antes de las señales, de digestion en dia no critico, y con malas señales, mas la es, y muy peligrosa: y si viene despues que parecen las señales de la digestion, y con otras buenas señales, pueden escapar.

**CURA.** Si viniere por causas primitivas, quitadas aquellas està hecha la cura: y si fuere de aquellas cosas, que acontecen caer dentro en la oreja, abaxo se diràn: y si fuere por causas intrinsecas, y la causa fuere material, sea limpiado el cuerpo, así como conviene, y denle dieta suficiente, despues hagan destilaciones de cosas frias, si la causa es caliente, destas cosas: azeite rosado, agua rosada, vinagre, azeite de nenufar, y de sauce, mucilagen de zaragatona, y calabaca, lechugas, y zava mora: y si es la causa fria, destilen cosas calientes, así como ruda, ò majorana, calamento, espique nardi, hinojo, anis, estorac, calamita, castoreo, y otras muchas semejantes, de las quales poniendo, ò coziendo vna, ò muchas en azeite, ò en vino, ò en agua de ravanos, sea colada, y echada en las orejas.

**CURA DEL DOLOR DE LOS OÍDOS, que viene por apostema.**

**L**A cura del dolor de las orejas, que viene por causa de la apostema. Debeis entender, que la cura de la apostema de las orejas se diversifica de la cura de las otras apostemas, en dos cosas. La primera, en los repercutivos, que derechamente no convienen repercutivos, sino mitigativos. La razon de lo qual es, que es de temer, que la materia corra à algun miembro noble, así como à la substancia del cerebro, y entonces podrá causar frenesi, ò litargia: y si fuere al pulmon, dolor de costado, y sus semejantes; pero debeis entender, que si el dolor fuere intolerable, y estè desesperado, que entonces podemos poner cosas frias, y así mismo narcoticas. Lo segundo, se diversifica de la cura de las otras apostemas, en las cosas madurativas: que puros madurativos calientes, y humedos no los deben poner, salvo si estuvieren rebueltas con ellas muchas cosas secas. Lo segundo, podemos sacar esta cura de los dichos de Galeno en el libro quinto de ingenio de sanidad, capitulo sexto, hablando de las vlceras de las orejas, donde un fisico escribia, que avia apostema en la oreja del Emperador, y por esto ponía cosas podrecibles, y Galeno le mostrò que pusièse por causa de la vlcera, y de la materia de la apostema, si à la huvielle, escoria de hierro molido muy menudo, y estiercol de palomas, y vinagre, y yerba todo hasta que se haga espeso como miel, por quanto las cosas secas convienen por razon de la complexion del miembro: y como quiera q la cura de la enfermedad se haga por el contrario: pero la complexion del miembro se debe conservar con las cosas semejantes: y por esto no convienen las puras madurativas, y putrefactivas, y de la materia generativa en las apostemas de las orejas, dado que sean sin vlceras: pues diversifi-



ficase la cura de las apostemas de las orejas, comunmente hablando, quanto à los repercutivos, y madurativos: pues comencemos de la cura de las apostemas calientes de las orejas, siendo sin vlcera, ò llaga. La cura, pues, de las apostemas de las orejas, es que la dieta sea laudable, y que se anticipe la sangria, y la purgacion, y las otras cosas vniuersales, que se deben anticipar, segun de la conveniencia de las particularias, echen leche de muger en las orejas muchas vezes, vna vez en pos de otra, y despues eche azeyte rosado con vn poco de vinagre fermentado, y despues azeyte de ajonjoli, y despues enxundia de anade con mucilagen de alholvas, y de linaza, y despues pongan este medicina que casi apro vecha en toda apostema de las orejas, en especial las calientes, R. la hatina que buela del molino, ochav. iij. grano de pino, mucilagen de alholvas, y de linaza, añ. ochavas ij. refina de incienso, litargia, alvayalde, añ. ochav. j. vinagre blanco, media ochava, sea todo confectionado con azeyte de ajonjoli, ò con enxundia de puerco fresca: y puede hazer vna parte desta medicina así clara, porque alguna cosa della se pueda echar en las orejas, y algunas vezes se puede hazer dura, porque se haga emplasto, y se ponga sobre la oreja, y es maravilloso madurativo: y si la apostema fuere de causa fria, entonces pueden añadir con estas enxundia de raposo, hisopo, azeyte infancino, ò hagan esto, R. escarabajos, y los gusanos, que se hallan debaxo de algun hueito, y friarlos en azeyte de alacranes, y echelo en las orejas: y si fuere muy fuerte la frialdad, cuegan à hiel de toro, hasta que sea todo disuelto. Asimismo en las apostemas frias, R. ruda, majorana, espiqueardi, sea todo fermentado en azeyte comun, y echado en las orejas: y en la declinacion de las apostemas, así calientes, como frias, se pueden limpiar las orejas con oximiél diuretico, y vino blanco: y si el dolor fuere muy fuerte, que no se pueda sufrir, entonces hecha la sangria, y la purgacion, pongan cosas frias: pues toma el filonio, y destemplalo en leche de muger, y echenlo en las orejas: y si viniere daño desto, tomen castoreo, y hievanlo en azeyte, y destilenlo en la oreja: porque estas cosas no se deben poner, salvo en materia colerica, y en grande calor, y en fuerte dolor, que se amortezca, y desesperado, y por esso antes que se hagan estas cosas, deben anticiparle à poner estas cosas, agua de culantro, cumo de yerva mora, azeyte rosado, azeyte de ajonjoli, vinagre, agua rosada, leche de muger: pues vemos muy diligentemente, que muchos vi morir en las manos de los cirujanos: y acontecióme à mi vna vez, que vn cirujano antiguo padecia dolor en las orejas que no lo podia sufrir, y precedieron las purgaciones vniuersales, y las obras particulares, segun las doctrinas de Galeno, y de Avicena, y de los otros Autores, y cosa alguna no aprovechavan: y entonces puse azeyte de mançanilla en las orejas, y hize facelaciones de mançanilla, y en verdad que fue curado, por lo qual conviene muchas, y diversas cosas poner, quando las medicinas no aprovechan, con tal que sean regladas por razen.

**CURA DEL DOLOR DE LOS OJOS QUE viene por solucion de continuidad.**

**T**oma mirra, è incienso, y licio, opio, galvano, salitre, açafrán, añ. escrup. ij. almendras mondadas ochav. ij. sea todo confectionado con vinagre, y sean hechos trociscos, y quando los quisieredes usar sean destemplados en azeyte rosado, y colado, y destilado en las orejas: y si fuere la llaga antigua: toma las conchillas de la mar blancas, y sequenlas, y haganlas polvos, y sean rebuelitos con oximiél, y sea colado, y en las orejas sea destilado. Otro si, toma pasas, y hievanlas en lexia, y destílenla en las orejas.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que las cosas frias, y humedas, así como el cumo de la calabaza, y culantro, y sus semejantes, las pueden poner en las apostemas calientes de las orejas, por gracia del lugar, por quanto en la tal apostema no convienen repercutivos, segun se ha dicho; pero convienen por causa de los accidentes, quando el dolor es muy fuerte, y mayormente quando no ay vlcera. Y debeis asimismo entender, que las cosas madurativas pueden convenir en las apostemas de las orejas, y especial quando se pusieren con cosas muy secas, y en especial quando es sin vlcera: ni cosa de lo que aqui es dicho, es contrario à los dichos de Galeno en el quinto de ingenio, que reprehendia al fisico, que ponía en la oreja del Emperador tetrafarmaca, esto es, medicina lenitiva, ò madurativa, compuesta de tres cosas, por quanto avia allí vicerias, y materia, y como convenia poner cosas secas, absterivas, y mundificativas, ò ponía humedas, creyendo que allí avia apostema, y queríala madurar, y lo redarguía: porque ignorava los ingenios que se toman de la enfermedad, y los que se toman de los accidentes, y los que se toman de la particula paciente; pero no se entienda, que niega Galeno, que no convenian las cosas madurativas en las apostemas de las orejas; pero convenia que hiziera como convenia, y segun se ha dicho.

**CAPITULO XI. DE LA VLCERA de los oidos, y de la materia.**

**Fundación**  
**L** a causa de la materia puede ser apostema intrinseca, ò extrinseca, como corre adentro, ò es algun humor embiado. Se cura por flaqueza de la virtud inmutativa, y sus semejantes.

**SEÑALES.** Las señales bastantemente son manifiestas.

**CURA.** Lo primero, sea limpiado el cuerpo, y tenga dieta suil, y echese siempre sobre la parte enferma, porque la materia corre à las partes de fuera: y si tuviere grande dolor echenle dentro, así como se ha dicho, azeyte rosado, y opio, y açafrán con leche de muger: y si la causa fuere caliente, hagan esto, R. la escama del hierro, y sea frita en sartén, y muerta con vinagre fuerte, y esto se haga siete, ò ocho vezes, siempre poniendo vinagre nuevo, y despues sea desc-



defecado, y polvorizado, y despues sea ferventado en vinagre, y azeite rosado, y sea despues colado, y vna gota dello sea destilada en la oreja: y si la causa fuere fria, mezclan la mirra, y el castoreo, y aloé, y sea todo ferventado en azeite de laurel, y colado, y en la oreja sea destilado: y despues sea limpiada la oreja con oximiél diuretico, ò con vino blanco, ò con agua de pescadillo salado, ò con agua de azeitunas saladas: y si el lugar fuere fistolado, echén en la oreja hiel de toro con orina de niño.

**CLARIFICACION.** Si la materia, y el dolor concurrán en vno, y el dolor fuere fuerte que quite el sueño, primeramente deben comenzar à curar el dolor, aunque la materia corroya, y muchas malas qualidades, ò propiedades tenga; por quanto los dolores derriban las virtudes, y el dolor como comunique con las enfermedades, todas las obras estorva, segun lo declaramos en la tabla de la cura de las enfermedades.

**CAPITULO XIJ. DE LA SANGRE, Y agnosidad que corre de los oidos.**

**S**angre corre algunas vezes de la oreja por las causas de fuera, ò por las causas de dentro: si de las de fuera, será así como caída, ò por herida: si de las de dentro, ò será con crisis, ò sin crisis: si fuere sin crisis, ò será por mucha sangre, ò por agudeza.

**CURA.** Pues si fuere por causas extrínsecas, si las particularias conuiniere, hagan sangria de la parte contraria, y detengan la sangre así como se dirá: y si el dolor fuere grande por golpe: toma el migajon del pan reziente cozido, y sea remojado en çumo de alenios, y vino calientes, y ponganlos encima de la oreja: y si hiziere por crisis no se haga cosa, salvo si pujare mucho: y si fuere por muchedumbre de sangre, hagan primero la sangria, y si fuere de agudeza, sea limpiado el cuerpo, y despues sea limpiada la oreja con çumo de puerros, y vino blanco: y despues echen en las orejas çumo de llanten, y çumo de bursa pastotis: y despues esta medicina sea destilada en las orejas, R. acacia, persidia, balauustias, agallas, çumaque, almastica, incienso, añ. ochav. j. sea todo molido, y ferventado en vinagre, y sea colado, y vna gota dello sea destilada en la oreja: y si corriete agnosidad destilen salitre, y antimonio ferventado en azeite de alacranes.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que en la cura del fluxo de sangre de las orejas primeramente debemos divertir el fluxo. Lo segundo, debemos limpiarle por que no se haga à materia, ni apostema: despues primeramente debemos constreñir la sangre, y así las mundificativas preceden à las constritivas, y como quiera que los mundificativos tengan naturaleza de abrir, no por esto se estorven, por quanto la sangre se escapará, y luego ligán las cosas conglutinativas, y constritivas, y por esto no daña, &c.

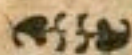
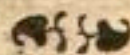
**CAPITULO XIII. DE LA OPILACION DE LA oreja por alguna cosa que cae en ella.**

**O**pilacion acontece en las orejas algunas vezes por agua, otras por polvo, otras vezes por pulgas, y gusanos, ò por berruga, ò por carne demasiada, ò paniculos, y sus semejantes.

**CURA.** Primeramente estando el cuerpo limpio, ataygan la agnosidad por esta manera, toma vna caña, y sea aplicada à la oreja, y alguna persona vil atraiga fuertemente por la cabeça de la caña el anelito con la boca. Lo segundo, R. vn cañuto con que los niños atraen el agua, y la tornan à arrojar lexos, y llamanlo en romance chizgato, y pongan el vn cabo en la oreja, y luego el palo que está dentro del chizgato, saquendo prestamente, y entonces la naturaleza que no dexa cosa vazia, atrae fuertemente el agua, que está dentro à las partes de fuera. La tercera manera hagan así, pongan la caña en la oreja, y pongan fuego al otro cabo de la caña muchas vezes, por que la agnosidad que está dentro se desleque, ò por medio del cañuto metan vn hierro ardiendo, ò tome el humo de ruda, y anís, y cominos, calamento cozido todo en vino: ò pongan en la oreja vna esponja atada con vn hilo, ò mecha de paño de lino viejo, y saquenla luego: y si fuere gusano matele con cosas amargas echadas dentro, así como alenios, y centaurea, aloé, almendras amargas, persicaria, y çumo de persigo, hieles, vinagre, çumo de cohombro amargo, escamonea, eleboro: despues hagan estornudatorios, y caputpurgios: y puede sacarse con cautela, conviene à saber, que tomen vna mançana bien madura cortada por medio, y pongan cada media sobre la oreja, y echese encima, y los gusanos deciden à la dulçura, y luego quitenla aprieta: y si fuere opilacion, y alguna escrescencia, así como carne, ò berruga, ò paniculo, y sus semejantes, sean cortadas con oropimente, ò cortenlas, y si fuere en la sabrehaz es muy ligera: y si fuere en lo profundo es muy difícil: y si estas cosas fueren de nacimiento, algunas vezes se pueden remediar, y otras vezes no: y si tuviere començon en la oreja, echen dentro azeite donde sean cozidos alenios.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que chapar con vn cañuto, y estornudar, y fuego, y sus semejantes pueden hazer en las opilaciones de las orejas, segun es dicho, y como queda dicho que estas cosas sean fuertes, y comuevan, y disuelvan, no pueden dañar, presuponiendo, que el cuerpo esté limpio: y si lina mojada en tremencina la metieren en la oreja, y en alguna manera dañe los lados de la oreja, mayor es el provecho, por quanto la suciedad, y el polvo, y las pulgas, y las otras cosas se pegarán à ella, y se enfuciarán, y así se sacarán.

(\*\*\*)





CAPITULO XIV. DE LA APOSTEMA QUE  
viene en la raiz de la oreja por partes  
de fuera.

**A**postema se engendra de fuera en la raiz de la oreja algunas vezes por via de crisi, y si viniere despues de las señales de la digestion, y en dia critico, posible será que sean para bien: y si en otra manera es difícil, aunque escape, porque muchos vi morir por esta manera: y algunas vezes vienen por via de congestion, ò de derivacion: y entonces purguése con lo que conviniere al humor, que pecare, y curenla segun las otras apostemas, salvo que los repetitivos no convienen: por quanto la materia de las tales apostemas declinan à grosseza, madurante con harina de trigo, y alholvas, y linaza, y enxundia de anade, y de gallina, raiz de malvas, y sea confectionado con azeite de manzanilla: y si la apostema fuere antigua, entonces haganle emplastro de armoniac, y bedelio, y estorac liquida, y enxundia de ciervo, y pasas, y azeite de lirio, y despues si por sí no se rompiere, sean abiertas con cal viua, y jabon blando: y algunas vezes vi en las tales apostemas poner sanguijuelas, y algunas vezes escapavan, quando se anticipavan buenas señales, y otras vezes no escapavan, especialmente quando avia fiebre continua, y la orina cruda.

CAPITULO XV. DE LAS PASSIONES  
de las narizes, y primero del hedor  
de ellas.

**H**edor de las narizes es corrupcion del oler, así como las obras de los otros sentidos padecen otros accidentes, los quales son tres, y son causas de la enfermedad, conviene à saber, quitamiento, menguamiento, y corrompimiento, y así este oler algunas vezes se quita, y es quando ninguna cosa olorosa sientte: y algunas vezes se mengua, y es quando no sientte los olores, sino quando pujan mucho: y algunas vezes se corrompe, y es quando las cosas que huelen bien, dizen que hieden, y por el contrario, y no ay cosa olorosa presente, que todas las juzga por hediondas: y quando hieden las narizes, y el resuello, à sí, y à los otros, y del tal hedor de las narizes quando viene de causas intrinsecas hablamos aqui. Donde debeis saber, que las narizes se componen de muchas cosas. Lo primero de hueslo, el qual se llama colatorio que está agujereado, y el paniculo del cerebro de la parte delantera àzia los hueslos colatorios, y está agujereado, porque la naturaleza arroje las superfluidades por aquellos lugares, porque atayga el resuello, ò el ayre à la cabeça, para templar la sangre arterial del cerebro. Lo segundo se componen las narizes de dos añadiduras, que salen del colatorio à manera de las cabeças de los pechos à donde está el juicio del oler, y aquel lugar se atrae el vapor odorable por el ayre. Lo tercero, se componen de carne cartilaginosa que parece de fuera que fue hecha para de-

fensa de los otros, y para guarda de los vapores. Lo quarto son compuertas de lacertos dilatantes, y contriñentes por causa del arrojarse, y del atraer.

**CAUSAS.** El hedor en las narizes, y en el resuello viene por grande corrompimiento del pecho, ò del pulmon, ò por mucho corrompimiento del estomago, y por corrompimiento de los dientes, y de las encias: y asimismo por vlceras de las narizes, y por polipo, y carne añadida, y postillas, y bestugas, y opilaciones hechas en los caminos de las narizes, y acontece asimismo por mala complexion, con materia, ò sin materia, la qual está en los aditamentos, y en el hueslo colatorio, y por malos humores corrompidos salados, ò otros, ò reuma, ò mala complexion que está en el cerebro.

**SEÑALES.** Si es del pecho, el esputo es grueso, y globoso, ò sanioso: y si del estomago el hedor parece mas antes de comer, que despues; y si es de las encias, ò de los dientes, ò en las carteras que están en las carniculas de las narizes, esto al sentido es manifiesto: y si es de las cosas añadidas, ò del cerebro, conocele por la privacion de los otros, y asimismo que si hinchiere la boca de agua, entonces sentirà el hedor que procede del cerebro, por quanto es continuo, y que el mismo paciente siente el hedor.

**PRONOSTICACION.** Quando en las fiebres agudas no aviendo cosa olorosa presente, viereis al enfermo que siente vn olor hediondo, corrompido, à manera de pescado podrido hediondo, ò de otras cosas, esta es señal muy mala, y mortal.

**CURA.** Si fuere de hinchimiento del estomago, ò del pulmon, ò de las encias, curense aquellos miembros primero, segun se dirà en sus lugares: y si fuere de la cabeça, y fuere con ardor, la causa es caliente: y si fuere con frio, y mordicacion, entonces frialdad es la causa: y si fuere con pesadumbre, la melancolia peca à: y si fuere con ligereza, entonces es con mala complexion sin materia: pongamos aora por caso, que el hedor de las narizes se haga de mala complexion caliente, y el cuerpo esté lleno, y la virtud fuerte, entonces hagan sangria de la vena de la cabeça, despues pongan ventosas en el pescueço, y despues hagan sangria de la vena que está en la cabeça de las narizes, y despues sea purgado el cuerpo con gerapriega; y pildoras agridas, ò de queca, ò de cauterios en la cabeça, y despues dexaxo de la mandragua: el processio sea tal, sahumele la cabeça en la causa caliente con agua de decoccion de rosas, y de violetas, y de nenufar, y de sandalos, canfora, camo, y vfe xarope rosado, y violado, y oxizacara, y despues sea purgado el cuerpo, ò cabeça con oxilaxativo, y con letuacio de cunio de rosas, y geratufina, y despues sea echado en las narizes azeite rosado, y violado, con canfora: y entendamos, que comunmente la dieta sea segun conviniere en la causa fria, huela agua de decoccion de yerba de huerto, y de asensios, y de majorana, y de albahaca, y vfe oximiél diuretico, y purguése con gerapriega, y geralogodion, y echen en las narizes azeite de colic, y de laurèl, y de mostaza, y hagan estornudaciones con eleboro, pimienta, castoreo: si fuere de opilacion



nes de las carnes añadidas, soplen en las narizes polvo de neguilla, y hierva la neguilla en vinagre esquilirico, y por las narizes fuertemente atrayga el humo: y si fuere por otras escrescencias sean cortadas por la mano del cirujano: y despues echen polvo de alumbre, y de salitre, litargirio, mirra, ò hijervan estas cosas en vinagre, y vna mecha, ò tienta mojenla en ello, y ponganla en las narizes: y si fuere alguna postilla humeda, sea untada con este vnguento, R. litargirio, y alvalalde, catimia, agallas, añ. ochav. x. alumbre, nitro, añ. media ochava, sea confectionado con azeyte de mançanilla, y cera lo que bastare: y si la postilla fuere seca, vntenla con este vnguento, R. tuetanos de ternera, y goma araviga, y alquitira, y azeyte de ajonjoli, y cera lo que bastare, y sea hecho vnguento: ò pueden quitar las escrescencias con oropimente bermejo, y vitreolo, ò azige, y sal armoniaco, ò sea cauterizado el lugar: y si en ninguna manera el hedor se pudiere quitar, mitiguense por esta manera, R. la simiente de la majorana, y la simiente de la albahaca, gariofilos, nuez moscada, cinamomo, lino, aloe, estoraç, calamita, ambar añ. ochavas ij. musco medio escrupulo, sea todo confectionado con agua rosada muy buena, y sea hecho pildoras pequeñas, y cada mañana trage dos dellas pequeñas, y dos tenga en la boca, y aromatizarán el resuello, en tal manera, que persona no lo entienda: y si el físico tal padeciese, buena cosa sería para él, especialmente conversando con hombres nobles.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que la materia hedionda corrompida, que está en el cerebro, puede traer hedor del resuello, y por esto las otras partes del cuerpo no padecerán, por quanto la naturaleza embia à vna parte, y no à otra, y algunas vezes la vna parte está aparejada para recibir la materia, y no la otra: y por esto de vna materia se pueden diversos efectos engendrar, segun la diversidad de la materia. Lo segundo, debeis entender, que los objetos de los otros sentidos no mudan el sentido tacto. Mas el sentido tacto muda todos los sentidos, por quanto el sentido tacto es comun à todos los sentidos. Lo tercero, debeis entender, que mudança del olor puede ser señal de enfermedad, ò enfermedad, ò accidente de enfermedad: que si por la mudança entendemos la calidad dañante, entonces es enfermedad, y si entendemos la calidad dañada, entonces es accidente: y si es accidente, entonces es señal, que lo que acontece al enfermo, señal es al físico, por quanto vna misma cosa, segun diversos respetos, puede ser enfermedad, y accidente, y señal, y así de los otros podemos entender: asimismo se trata esta materia abaxo.

#### CAPITULO XVI. DE LA REUMA, Y DE la corriça.

**R**euma, es fluxo, ò corrimiento de los humores de la cabeça à las partes baxas sujetas, y de la reuma tres son las especies distinguidas por los Auto-

res, conviene à saber, corriça, branco, y catarro. La corriça es, quando corre à las narizes: branco, quando vâ à las quixadas: catarro, quando vâ à los pechos: reuma; empero, puede ser genero, y por esto se dize reuma *quasi reus*, ò que corre la materia. La materia reumatica no se ha de menospreciar, por que puede ser madre de todas las enfermedades. Lo qual parece, que si corre à las orejas, causa sordera, y tronidos: y à los ojos, escuridad: si à las narizes, hedor, ò polipo: si à la lengua, perlesia: si à la garganta, esquinencia: si al pecho, tísica, ò dolor del costado: si al estomago, saltidio, ò vomito: si à los intestinos, fluxo del vientre: si à las junturas, artetica: y así de todos los otros miembros, fuera del baço, por quanto el baço no se apostema, ni se opila por reuma, por quanto las pasiones del baço se hazen de materia gruesa, y la materia reumatica es sutil, que en otra manera nõ correria. Como quiera que hablando vulgarmente de reuma no llora alguno; pero por esto no se deben dexar de presto remediar, como todos los miembros sujetos, y flacos à las enfermedades cercanas son aparejados: y por esto se han de socorret así tan presto, que la medicina laxativa se puede dar sin digestion de la materia, y mayormente si la materia corriere à los pechos.

**CAUSAS.** La reuma, ò viene de las partes de fuera, ò de las partes de dentro: si de las partes de fuera, así como es por viento Septentrional, que viene despues del meridional, y así como calor fuerte, ò frio, ò corrimiento de vientos, y sueño sobre grande hinchimiento, y especial el sueño de dia, y oler las cosas de fuerte olor, así como es el lirio, y los mastranços, y el almizele, y sus semejantes: y comer cosas vapotosas, así como cebollas, y ajos, y vino fuerte, ò hinchimiento de estomago, y embriaguez, y baño, y sangria, y brevemente todas aquellas cosas que disuelven los vapores en la cabeça, ò por manera de cõposicion, ò por manera de disolucion. Si de parte de dentro, esto será por causa de humores que pujã en el cerebro, aora sean calientes, aora frios, ò fecos, por vapores que suben del estomago, ò de todo el cuerpo à la cabeça.

**SEÑALES.** Si fueren humores calientes, entonces la cabeça se halla caliente, la cara bermeja, ò cetrina, pungimiento, ò mordicacion, perdimiento del apetito del comer, y sed, y las semejantes: y si la causa fuere fria, las señales serán contrarias, y esta causa de la frialdad mas vezes viene.

**PRONOSTICACION.** Hippocrates dize, que el branco, y corriça en los que son muy viejos no se maduran, ò con grande dificultad se curan. Los que tienen la cabeça caliente, y las partes baxas frias, pocas vezes están sin catarro, y por el contrario, que los que tienen la cabeça fria, y las partes baxas calientes, muchos vapores suben, los quales en el cerebro frio no se pueden digerir: y quando el cerebro es caliente, hazese grande atralmiento de vapores: catarro con dolor de la cabeça con trabajo se cura, por quanto parece la cabeça estar flaca naturalmente. En el Otoño mas presto vienen los catarros que en otro tiempo: y sabete que



que los reumaticos no padecen mal del bajo. Los reumaticos están aparejados à todo mal, salvo à mal de bajo.

**CURA.** La cura comun en toda reuma es que si la materia corre à miembro noble, que purguen la materia, y no esperen à la digestion, con pildoras aureas, ò cochias, poco comer, y poco beber les conviene, y muchas vigilijs, y no dormir de dia: y no usen baños, ni fomentaciones, ni lavatorios, ni hagã exercicio fuerte, tengan el vientre blando, y padezcan hambre, y sed, en quanto pudierẽ, la cura particular es està: si la reuma fuere de causa caliente, y el cuerpo estuviere lleno, y corriere la materia à las partes de dentro, hagan sangria, y despues digieran la materia por està manera. R. los cogollos de las dormideras, y de rosas, y de las lechugas, añ. ochav. ij. candi, alfinique, añ. ochav. j. de todos sandalos, med. ochav. ordio, med. lib. violetas, nenufar, añ. ochavas iij. pan de açucar, vna lib. hagase xarope del qual usara en la mañana, y en la noche con agua de cevada, este xarope aprovecha en el romadizo de causa caliente, y especialmente quando tememos que vaya al pecho, sea sahumado cõ agua de decoccion de cevada, y violetas, y rosas, y sandalos, y nenufar, y dormideras, y camomilla, y huela vna mançana hecha de sandalos, y rosas, y canfora, y simiente de lechugas, y verdolagas, y çumaque, sea todo confectionado con agua rosada buena: y si fuere constipado hagan supositorios, y triscales, y fregaciones de las estremidades: y sea purgado con mirabolanos cetrinos si la materia estuviere en el estomago: y si està en la cabeça purguese con letuario de çumo de rosas, y diaprunis, y oxilaxativo, y use este letuario, R. diapapaver, diaprunis, diagargante frio, açucar rosado hecho con rosas secas, añ. ochavas iij. sea todo rebuelto, y vnese las narizes con azeyte rosado, y violado: y en la declinacion bien pueden hazer estufas, ò baños, y fomentaciones con mançanilla, y corona de rey, rosas, y violetas, y cevada, y puede usar tubea trociscata: y sahumerio hecho de salvados amallados con vinagre, y aprovecha asì mismo vinagre, y violetas echado sobre vna piedra de muela que està ardiendo, y reciba el humo; y si la causa fuere fria, y corra à miembro noble, purguese con pildoras aureas, y gerapriega: digierase la materia con este xarope, y especialmente si tememos que la materia corra à los pechos: R. raiz de hireos, hisopo, oroçuz raído, añ. ochav. ij. nuezes de ciprès, almastica, è incienso, añ. ochav. j. miel rosado vna lib. sea hecho xarope, y sea sahumado con agua de decoccion de almastica, è incienso, y labdano, y estorac, calamita, meliloto, camomilla, y huela vn pomo hecho de estorac, calamita, y ambar, gariofilos, y agallas de ciprès, y nuez moscada, almastica, è incienso, labdano, y vn poco de linaloe, y almizcle, y vnten las narizes con azeyte de almastica, y pongan en la cabeça mijo, y sal tostados, y embuelvan la cabeça con vn paño bien caliente, y sahumento asì, calienten vna teta, y rocienla con vino, y echen encima polvo de neguilla, y reciba el humo cubierta la cabeça, y tuesten la neguilla, y pongaula en vn pa-

ño, y huelala: y despues purguen la cabeça con gerapriega, y todas las cosas que usate sean calientes en aeto, y en la declinacion puede hazer fomentaciones, ò baños, y asì de las otras cosas, con agua de decoccion de mançanilla, y corona de rey, y antos, y yerba de huerto, y de ruda, y calamento, y sus semejantes: despues de todas estas cosas si no se curare, toma esciticol de palomas, y goma de ruda montesina, pez naval, simiente de ruda, mostaça, añ. ochav. j. sea todo confectionado con azeyte de lautel, y vinagre esquilítico, y hagan emplastro, y tiendalo sobre cuero à manera de birrete, y cubranlo con vn paño de lino de parte de dentro, y ponganlo sobre la cabeça rapada, y quando todas estas cosas no bastaren, hagan cauterio en la comisura delantera.

**CLARIFICACION.** Las cosas diutericas no convienen en la materia reumatica. Debeis entender cerca desta materia, que el principio de la reuma, ò el principio de la enfermedad es, quando la materia es lutil aguosa, y quando se comienza à engrossar, entonces es el crecimiento, y quando està mediana entonces es el estado, y quando la materia es digerida, y comienza à menguar, entonces es la declinacion, asì como en la obthalmia, y en la lagaña: pues si la naturaleza digiriendo la reuma la comienza à engrossar, entonces como el físico sea administrador de la naturaleza, debe comenzar de las cosas que engruessan la materia, por quanto si el pecado fue por la sutileza de la materia, la cura debe ser con cosas que medianamente engruessan, pues es la reuma de materia caliente ponganle cosas frias estipticas, con algunas cosas poco disolutivas, por quanto las cosas disolutivas hazen à las cosas estipticas penetrar, y templan las cosas estipticas, porque espesen mucho la materia: y si la causa fuere fria apliquenle calientes estipticas en mayor cantidad, y disolutivas en menor: en la declinacion estando el cuerpo limpio convienen disolutivas, y evaporativas, porque la materia es poca, y de ligero se evaporiza, asì que diversas cosas convienen, segun la diversidad de los tiempos de la enfermedad. Lo segundo, debeis entender, que si la reuma se causa de muchedumbre de materia, mas se multiplica en verano: y si se causa de calor de la materia en el Estio, y si se causa de rareza, y diversidad, mas se causa en el Otoño. **Fundación.** Lo tercero debeis atender, que como quier que se diga que en la reuma no convenga sangria; pero bien puede convenir, quando la sangre puja, y el cuerpo està pletorico, y la materia corre à las partes de dentro, y por esto conviene en la esquinencia, y en el dolor de costado, y sus semejantes, las quales por lo mas se causan de reuma. Lo quarto, debeis notar, que el sueño no conviene en la reuma, por quanto provoca el fluxo, ò el correr, salvo en la declinacion, y el cuerpo estando limpio; pero las vigilijs mas convienen, porque hazen evaporacion à las partes de fuera, ni el exercicio conviene en el principio, salvo el cuerpo estando limpio antes, si no trat-



ria fluxo, y reuñia, el reposo conviene: y si dixere alguno, que el reposo no conviene, por quanto es semejante al sueño, y el sueño no conviene, digo, que no vale, que el reposo en este caso no es semejante al sueño, por quanto el reposo haze los humores estar solsegados, y el sueño los haze correr, por causa de la reuocació del calor, y abrimiento de los mearos, por quanto el abrimiento no es mover, mas ay inmovilidad, y encerramiento. Lo quinto, debeis saber, que aquellos que tienen la cabeça fria naturalmente, pocas vezes estan sin catarro, y mas se dañan por las causas intrínsecas por la flaqueza de la digestión, y menos por las causas extrínsecas por el encerramiento de los poros; pero los que tienen la cabeça caliente mas ligeramente padecen por las causas extrínsecas, por el abrimiento de los poros, y mas tarde por las causas intrínsecas por la bondad de la digestión. Lo vitimo, debeis notar, que los que son sospechosos de reuma, se preservan si mucho sudan en estufa, presuuesto que se guarden despues de tres cosas: primeramente del viento, y del sueño de dia, y del hinchimiento del comer, y del beber, y que la cabeça sea muy enxugada, porque la humedad q̄ quedarse entre los cabellos no cause reuma. Debeis entender alsimifmo, que tambien nos podemos preservar de catarro, y de la corriza, con pildoras que tenga en la boca, y aprovechan para la tura, y que la materia no corra a las partes sujetas: si la causa fuere caliente, R. simiente de dormideras blancas, simiente de verdolagas, simiente de lechugas, cãndi, alfinique, alquitira infusa, añ. och. j. opio, açafrañ escrup. j. sea todo confectionado con xarope de arrayan, y con xarope de dormideras, y sea hecho pildoras, y tengalas en la boca, así en el tiempo de dormir, como en el tiempo de la vigilia: y si la causa es fria, R. estorac, calamita, galanga, nuez de ciprés, almaitica, incienso, labdano, ambar, añ. escrup. j. oroçuz raído, y passas mondadas de los granos, añ. och. vna y med. sea todo amafado con hidromel, y sea hecho pildoras, y tengalas en la boca, y estas dos maneras de pildoras son a nosotros muy necessarias en las passiones de los pechos, para guardar que la materia no vaya a ellos.

CAPITULO XVII. DE LA SANGRE QUE  
corre de las narizes.

**E**L correr de la sangre de las narizes viene por abrimiento de las bocas de las venas que estan en las narizes, lo qual se haze por tres cosas: ò por razon del miembro, ò de la virtud, ò del humor: si por el miembro, por quanto es muy ralo: si por la virtud, ò porq̄ la virtud espulsiva, es fuerte, ò la virtud retentiva flaca: si por el humor, ò por que es mucho, ò porq̄ es agudo, ò por que es agudo sutil: y estas pueden ser causas comunes en todas aquellas cosas que salen del cuerpo, segun lo dize Galeno en el sexto de morbo.

**CAUSAS.** El correr de la sangre de las narizes, ò será por causas de fuera, ò de dentro: si de partes de fuera, es alsí, como caída, ò herida: si de las partes de dentro, ò será por crisi, ò sin crisi: si con crisi, alsí como es en el frenesi, y en el dolor de costado, ò en apostema del

baço, ò del higado, ò en la sinocha, ò en la terciãa, ò en las vituelas, y sarampion, y sus semejantes: si es sin crisi, ò viene de la cabeça, ò del higado, ò del baço, ò de la madre, y sus semejantes.

**SEÑALES.** Si viniere por causas extrínsecas, entonces conocerse han por el dicho del enfermo: si por crisi, esto muestran las enfermedades que aya tenido antes: si de la cabeça, conocerse ha por el dolor de la cabeça: si de los otros miembros, conocerse ha por el dolor del lugar: y si fuere de la madre, conocerse ha por la retencion de los menstros: y si viniere despues de las señales de la digestión, y en dia critico, y poco a poco, y con alivio del enfermo, y con hermosura de la cara, entonces muestra bien: y si fuere por el contrario, muestra lo contrario: y si fuere con salto, y continuo, entonces viene de la arteria: y si viniere de la nariz derecha, entonces muestra que es del higado: y si de la izquierda, entonces es del baço: y si corre de ambos a dos, es de ambos a dos: y si la cara tuviere berrmeja, entonces es de sangre: y si fuere amarilla, entonces es de colera: y si blanca que declina a livor, entonces es de flema, y aguosidad: y si es de flaqueza de la virtud retentiva, esto se conoce por las enfermedades que ha tenido: y si fuere por la fortaleza de la virtud espulsiva, entonces es con alivio: y si viniere del miembro, de qualquier causa ligera viene: y si es de hinchimiento, el pulso es lleno, y la orina espesa, y colorada: y si es de colera, es con pungimiento, y mordicacion, y alsí de los otros, tomando los vnos a los otros.

**PRONOSTICACION.** El correr de la sangre, que viene por la flaqueza del cerebro, por maravilla, ò nunca se cura: el fluxo de la sangre que puja sobre quatro libras, es malo: y si pujare sobre ocho, es mucho peor: y si pujare sobre veinte libras, ò veinte y quatro, mas no puede vivir: el fluxo de la sangre que trae a color amarilla, ò livida, ò verde, ò fosca, muy mala es, y mortal: el correr de la sangre que trae amortecimiento, es mortal: el fluxo con frialdad de los extremos es mortal: todo fluxo con alivio del enfermo es bueno.

**CURA.** Ningun fluxo que venga por via de crisi se ha de detener, salvo si mucho se afligiere, ò manifestamente se enflaqueciere: ningun fluxo sintomatico se ha de retener subitamente, salvo poco a poco, sino quando tememos caimiento de la virtud, y curese segun la conveniencia de las causas: si de flaqueza de la virtud, esfuerce la virtud de la sangre aguda, engruelenla con cosas calientes espesivas, aora sea comida, aora medicina: si de colera, purgue con mirabolanos cetrinos: en el fluxo de las narizes superfluo, conviniendo las particularias, hagan sangria de la vena de la cabeça de la parte contraria: y si corriere de ambas a dos partes de las narizes, hagan sangria de ambos a dos brazos: despues hagan ventosas entre las espaldas con escarificacion, ò debaxo de los pechos sobre el higado, ò sobre el baço, segun la diversidad de los miembros donde precede, ò hagan sangria de las sofenas, que son las venas de los tovillos, en la detencion de los menstros: esto hecho hagan fregaciones fuertes en las estremidades con sal, y vinagre, y sean fregados los testiculos en los varones, y en las mugeres los pechos, y enfríenlos



con vinagre, y agua rosada, y yerva mora, y semejantes: y con esto no solamente estos miembros, mas asimismo las estremidades con vinagre, y azeite rosado, y cumo de yerva mora, y azeite enfriado en la nieve, o en poco: y bañese la mitad del cuerpo en agua fria: y despues que la materia antecedente fuere purgada, y destruida, entonces en las partes de arriba apliquemos remedios: pues emplastemos la frente, y las sienas con greda, o argila, amasada con vinagre, y agua rosada, y claras de huevos, o con bolarmenico, y sangre de drago, y acacia, y hipocistidos, y pongan en las narizes vna mecha vntada con cumo de llanten, y con tinta de los escriuanos, y sangre de drago, y polvo de carta quemada, y calcaras de huevos quemadas: la dieta sea esta: lentejas cozidas en dos aguas, y descortezadas, y arroz tostado, y havas tostadas, y cozidas con vn poco de vinagre, huevos duros, queso reciente sin sal, y leche muy cozida, y vino grueso; pero mejor es q quando comiere la leche, q no beba vino, y brevemente todas las cosas que engruescan la sangre, y por esto aprovechan aqui todas las cosas q aprovechan en el fluxo del vientre: estas cosas vltas debeis entender, segun la intencion de Avicena, q cinco son los generos de las medicinas q aprovechan en la curacion del fluxo de la sangre. El primer genero se toma de cosas frias, asy como opio, lechugas, verdolagas, yerva mora, culatro, cáfora, vinagre, agua rosada, sauce, nenifar, agua fria, llanten, burfa pastoris, y semejantes. El segundo genero se toma de las cosas estiticas, asy como son acacia, agallas, cumaque, berberis, sidia, balauista, y granos de rosas, y los pies dellas, hipocistidos, simiente de mēbrillos, bolarmenico, tierra sigilata, chimolea, sãgre de drago, agallas, las estremidades de los arboles estiticos, asy como son las peras, y serbas, y nisperos, y membrillos, y sus semejantes. El tercer genero se toma de la naturaleza de los conglutinatvos: asy como es el incienso, alquitira, goma araviga, y la harina q buela del molino, y la harina filiginis, y de cetero, y claras de huevos, y otras muchas semejates. El quarto genero se toma de la naturaleza de las cosas cauterizantes, o quemantes, asy como azige, y el arsenico, sal armoniaco, cumo de puerros, y sus semejantes. El quinto genero se toma de las cosas que obran con las terceras virtudes, asy como es el estiercol porcino si lo oliete, y asimismo el estiercol de los alnos, y otros son que hazen esto de tres virtudes, asy como frias, y estiticas, y porque son especificos, asy como aurimonio, y mirra: pues el discreto fisico estando el cuerpo limpio, y la materia distraida, puede de todos estos sobredichos escojer, segun la conveniencia de los particulares, y componer, y ponellos, y tripicallos, y multiplicarlos, o fomentando, o emplastando, o con polvos, o con vnguentos, y con bebidas, o con cosas que echen dentro, salvo que en el cauterio seamos sabios, quando quitaren la medicina, por quanto las tales hazen escara, y vlcera, y asy moverán mayor fluxo.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que en la detencion de los menstros puede aprovechar el fluxo de la sangre de las narizes, por quanto supuesto el que la detencion es contra naturaleza de qualquiera parte que se arroje, en alguna manera puede ser bueno, en espe-

cial quanto al tiempo, como la materia dañada se espela; pero emoslo de divertir, por quanto aquel emuntorio no es propio a el: y por esto si el hinchimiento fuere mucho, hagan sangria primeramente de la epatica, despues de las sosenas, y despues con tritrafes q provoquen el menstuo. Lo segundo, debeis entender, q el fluxo de la sangre de las narizes si se hiziere de muchedumbre, mas vezes se haze de sangre: y si es por causa de aguzamiento, y corrompimiento, mas se haze de colecta: y asy esto mismo debeis entender de las edades, y de las regiones, y de las complexionas. Lo tercero, debeis entender, q la frialdad no haze cotrer sangte de las narizes, salvo por accidente, q constriñendo tōpe las venas. Lo quarto, debeis notar, que como quiera que la sangre de las arterias sea caliente, y sutil mas que la sangre de las venas, por esto no viene el fluxo de la sangre de las narizes mas vezes de las arterias, mas antes viene mas vezes de las venas, por quanto las venas no tienen si no vna tunica, y la arteria tiene dos tunicas, y por esto mejor defen. sera el rompimiento, y el abrimiento. Lo quinto, debeis notar, q como quiera que el fluxo de la sangre enflaquezca, y la sangria enflaquezca, por esto bien puede convenir en el fluxo de la sangre de las narizes la sangria constando la virtud: y haze cesar el fluxo, por quanto atrae al contrario, y por esto mayor es el provecho. Lo sexto debeis atender, que el baño aprovecha en el grande fluxo del menstuo; pero no conviene en el fluxo de la sangria de las narizes: la razon de lo qual es, que la sangre menstrual es gruella, y se futiliza con el baño, y asy la atrae a todo el cuerpo; pero la sangre de las narizes es sutil, y mas se futiliza: y asy se provocaria mayor fluxo futilizando, y atrayendo a las partes de arriba.

#### CAPITULO XVIII. DEL ESTORNUDAR.

**E**stornudar, es movimiento del cerebro natural, por causa de arrojar por las narizes las cosas dañadas, que asy como el singulto es en el estomago, y la tos en los pechos, asy el estornudar es en el cerebro, por lo qual el tal movimiento no es movimiento de enfermedad, sino de la naturaleza, segun lo dize Galeno en el quinto de morbo.

**CAUSAS.** O sera de partes de fuera, o de partes de dentro, o de partes de fuera, asy como el rayo del Sol quando penetra por las carunculas de las narizes, y haze estornudar, o cosa q entra, asy como poivo, o otra cosa q mordique, o punge, y sus semejantes: si es por causa de dentro, entonces es humor, o vapor, o ventosidad, o alguna cosa q agrava la virtud animal: la virtud animal sensible sufriendo el daño, desperta la virtud natural: y la natural espulsiua, despertada con grande impetu, muevese para arrojar las cosas dañadas, y rebolviendolas con el ayre, las arroja a las partes de fuera, y haze sonido, por quanto passa por lugares angostos: y por esto el estornudar es fuerte movimiento del cerebro, por causa de arrojar las cosas dañadas.

**PRONOSTICACION.** El estornudar al fin de las enfermedades, es muy buena señal, segun Galeno, aunque la enfermedad sea maliciosa, que significa fortaleza



leza de la virtud, y convalecencia, y poca materia, y por esto estornudar en el romadizo, estando el cuerpo limpio, ora se haga por la naturaleza, ora por arte, es bueno, por quanto quita el dolor de la cabeça, y limpia la cabeça, y por esto aprovecha en las enfermedades de los pechos, cõ tal que el cuerpo estè limpio, y la enfermedad en declinacion, y que sea sin romadizo, y asimismo en las enfermedades del estomago, y tambien en las pasiones de la madre, por quanto la virtud es fuerte por esto dispierta todas las virtudes espulsivas de todos los miembros, y por esto arroja la criatura muerta, y las parès, y las otras cosas semejantes: el estornudar con romadizo siempre es malo, y en el cuerpo lleno: y es malo por razon de señal, porque significa està mala causa en la cabeça que daña la cabeça, y asimismo es malo por razon de causa, porquanto el estornudar mucho hinche la cabeça, y por esto trae vertigo, y escotomia, y sus semejantes; pero si en alguna enfermedad se provocare el estornudar con las cosas que se debe provocar, y no estornuda, nunca se curarà: si fuere provocado con cosas de fuerte virtud, así como es eleboro blanco, y pimienta, y castoreo, y mostaza, y goryon, y sus semejantes.

**CURA.** Primeramente se cure el estornudar deteniendo el resuello fuertemente, y quando lo arrojar que lo arroje por las narizes, y à questo mucho aprovecha en el romadizo. Lo segundo se cure con los accidentes del anima fuertes, así como es ira, cuydado, temor, y sus semejantes. Lo tercero, se cure con cosas calientes evaporativas, especialmente si la causa del estornudar fuere fría, fomentese la cabeça, estando el cuerpo limpio, con agua de decoccion de mançanilla, y corona de rey, antos, anis, marato, espiqueñardi, y sean vntadas las narizes con azeyte de laurèl, y de costõ: y si la causa del estornudar fuere caliente, vnten las narizes con azeyte rosado, y violado, y de nenufar, y hagan fomentacion cõ estas cosas mismas: el fregar de la cabeça, y de la cara, y de las estremidades, y el sueño profundo mucho aprovecha. Arriba en la segunda particula deste libro quando tratamos de las enfermedades de la cabeça fue esta materia tratada; pero por gracia de las enfermedades de las narizes, recapitularemos aqui esta materia.

**CLARIFICACION.** Dize Galeno, que la estornudacion es movimiento de la naturaleza: contra esto se puede dezir, que el estornudar que se haze en el dolor del costado, y en la periplemonia no es movimiento de la naturaleza sino de la enfermedad. A esto digo, q̃ el estornudar, ò es en sanidad, ò es en enfermedad. Si fuere en la sanidad, entonces es movimiento de la naturaleza, y así lo entendió Galeno en el quinto de morbo: y si fuere en tiempo de enfermedad, entonces si viniere por via de crisi, y de limpiamiento, pudiendo atribuir que es movimiento de la naturaleza, así como la digestion en la orina: y si viniere por via de sintomate, entonces puede ser movimiento de la enfermedad: y así se absoluerà la contradiccion.

**CAPITULO XIX. DE LAS PASSIONES**  
de la boca, y primero de la hendedura de los labios.

**L**A hendedura de los labios es solucion de continuidad hecha en la carne tierna de los labios.

**CAUSAS.** O vienen por causa de las partes de fuera, ò por las partes de dentro: si por las partes de fuera, así como por polvo, ò por viento, ò por calor, y frio, y por caída, y golpe, y sus semejantes: y si de parte de dentro, esto será por humores agudos pungitivos llagantes los labios, ò engendrantés postillas, y sus semejantes: estos humores algunas vezes vienen de la cabeça por via de romadizo, algunas vezes suben vapores del estomago, y de todo el cuerpo, y algunas vezes vienen por via de crisi.

**SEÑALES.** Las señales bastantemente son manifestas.

**CURA.** Si fuere por causas de fuera, vnten las vlceras, si la causa es caliente, con azeyte rosado, y violado, y enxundia de gallina fresca, y mucilagen de alquitira hecha sobre agua rosada, y vntese con vna pluma con vno dellos, ò con todos: y si la causa fuere fría, así como es viento cierço, y sus semejantes, entonces sea templada agua rosada con miel rosada, y con alquitira, y goma araviga, y almástica, è incienso, y vnten con ello las vlceras: y si fuere por causas intrinsecas, estando el cuerpo limpio, vnten los labios con esta medicina, R. alvalde la vado, almidon, carimia lavada, iitargirio, sea todo amafado con mucilagen de alquitira.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que como quiera que las cosas humedas podrezcan, y las cosas podrecibles no convengan en las llagas; pero la enxundia de gallina reciente puede bien convenir en las llagas de los labios, por quanto es anodina, mitigativa, y quando con esto la sequedad es mucha templase, y humedese, y por quanto se rebuelve con ello el litargirio, y otras cosas con que se vnta. Lo segundo, debeis notar, que las postillas, y las llagas de los labios, si en la terciana, y en las otras fiebres parecieren despues de las señales de la digestion, señal son de buena crisi: y aun los vulgares dizen, que quando ven los labios llagados, y con postillas que es curado el enfermo: y de aqui se sigue una cosa mala, que las postillas, y las llagas pueden mostrar buena señal en las fiebres, quando vienen à los labios: y si parecieren aquellas cosas en la lengua, son mala señal, y el dicho de los Sabios es, que los labios son miembros viles, blandos, puestos en las partes de fuera, la carne de los quales es tierna: y la naturaleza fuerte, embia sus superfluidades à aquellas partes: y la lengua es miembro noble muy sensible: por esto si tales cosas pareciesen en la lengua, mas vendrian por via de sintomate, que por via de la naturaleza: y por esto siempre muestra mal. Lo ultimo, debeis notar, que las llagas quando aparecen en los labios de baxo en las mugeres, naturalmente muestran que es estõil, porque muestra sequedad de la madre, segun algunos lo dixeron.

\* \*

M 1

C 1



CAPITULO XX. DE LAS PASSIONES DE  
la lengua.

**L**as enfermedades de la lengua son muchas, así como perlesia, pismo, solucion de continuidad, apostema, grandeza, pequenez, corrompimiento del gusto, y de la habla, y otras semejantes. La lengua se compone de carne, y de nervios, que son siete, y de arterias, segun lo dize Galeno en el quarto de las simples medicinas, y esto fue por las nobles obras que tiene, las quales son dos, en el gusto, y la habla: la habla se haze por el movimiento, y el gusto por el sentido: y porq̄ mas cosas son necessarias para el movimiento que para el sentido, por esto mas presto se pierde la obra de la habla, que la obra del gusto, y a estas obras, así como a los otros tres accidentes le ocurren, q̄ son quitamiento, menguamiento, y corrompimiento. Exemplo: Algunas vezes la habla del todo se quita así como en los mudos: y algunas vezes se mengua, así como en aquellos que quieren hablar, y hablanlo con dificultad: y algunas vezes se corrompe, así como en los tartamudos, y en los blesos, y en los contrahētes las silvas; pero en diversas maneras, q̄ los tartamudos, y los blesos se llaman aquellos q̄ corrompen las letras, y ponen vna letra por otra, y no pueden nombrar la letra, q̄ por ce, dizen, xe: y aquello se haze por la grande humedad, así como en los niños, y algunas vezes se corrompe mas, así como en algunos, q̄ deben dezir dominus, y doblan la primera letra, y dizen do dominus, o si quiere dezir Aristotiles, y dize Aristoles, y los tales se llaman cindentes: así como esta materia se trata sobre aquel aforismo: *trahit, & diarria, &c.* Asimismo, el gusto algunas vezes se pierde, quando en ninguna manera juzga de algun gusto, que de todo en todo el gusto es quitado: y algunas vezes se mengua, quando no siente uno lo q̄ es de fuerte sentimiento: y algunas vezes se corrompe, como quando todas las cosas dulces juzga por amargas, o por saladas, o de otro fabor, o no de fabor alguno, y así de los otros. Las causas destas accidentes son enfermedades consimiles, o oficiales, o comunes: acontecē asimismo por passiones de la lengua, y algunas vezes por passiones de los otros miembros.

**C**UASAS. Desta passión son algunas vezes enfermedades del cerebro, así como es apostema, litargia, epilepsia, apoplexia, frenesi, mania, corrimiento de humores, y sus semejantes: y algunas vezes viene por passiones de los nervios que vienen a la lengua, y algunas vezes vienen por passiones de la lengua, así como es mala complexion caliente, o fria, o humeda, o seca, o apostema, o grandeza, o pequenez, o solucion de continuidad, o disposicion del ligamento que está debaxo de la lengua: algunas vezes viene por passiones del estomago, así como crapula, o nausea, o como embriaguez, y sus semejantes, y algunas vezes viene por passiones de los pechos, así como en el dolor de costado, y en la pectiplemonia, y algunas vezes por passiones de todo el cuerpo, así como en las fiebres, y algunas vezes viene por causas extrinsecas, así como por tomar alguna cosa venenosa, y sus semejantes.

**SENALES.** Si viniere por passiones de la cabeza manifestello: será por estas: si de los nervios, esto será quando no parecen otras señales: y si por las passiones de la lengua, entonces asimismo es manifestello, por quanto la lengua manifesta es al sentido: y si fuere por mala complexion caliente, entonces será con pungimiento, y mordicamiento, y amarillez: y si fuere por frialdad de la lengua, es blanca, y fría: y si fuere por humedad, es con mucha saliva: y si fuere por sequedad, será con sequedad, y resquebrajaduras, y llagas, y algunas vezes ay materia melancolica, gruella, vitcolia, que se pega a la lengua, y se envizca en ella por causa de fiebre, y se ennegrece la lengua, y entonces dize, que es por sequedad, y no es así. Las apostemas de la lengua se hazen de diversos humores, y parecen por sus señales, y las otras son manifestellas: y si viene del estomago, y del higado, parecerá por las señales de aquellas enfermedades, y asimismo de la fiebre, en tal manera, que las passiones de la lengua de ligero se pueden conocer si el físico quisiere atenderlas.

**PRONOSTICACION.** En las fiebres agudas quando parece postilla negra en la lengua, señal es de muerte: en las fiebres agudas negrura en la lengua, y vicerias, mala cosa es.

**CURA.** Quando vienen los accidentes, y las passiones de la lengua por otras enfermedades, curanse primero aquellas, y así se curarán los accidentes, así como son las passiones de los pechos, y del estomago, y de la cabeza, y de todo el cuerpo, y por passiones de la boca: y si viniere por mala complexion de la lengua calientes, conviniendo los particulares, hagan sangria, y despues limpiele el cuerpo con medicina conveniente, y despues hagan ventosas con escarificacion, y despues haga gargarismo con zumo de lechugas, y de verdolagas, y de yerva mora, y de cohóbrs, y de calabaza, y sus semejētes: y si la materia fuere fria, digierala con oximel diuretico, y purguese con gerapriega, y hagan gargarismos de salvia, y menta, y hisopo, y calamēto, y sus semejantes: y hagan canterio en el cuello: y si fuere por apostema, hagan esta medicina: toma vnas passas, y sebastienes, y alholvas, y ligos passados: y si la causa fuere caliente, hiervanlo en agua, y añadale canafistola, y con la agua hagan gargarismo muchas vezes, y las otras cosas sean majadas, y formense vnas pillosas de cera, y xaropē de nenfar, ponganlas sobre las apostemas: y si la causa fuere fria, sean majadas las cosas en vino, y hidromel, y haga gargarismo, y lo q̄ quedare sea majado con estorac, calamita, e hidromel, y fomenten vnas pillosas pequeñas, y ponganlas encima: y entiendo, o el cuerpo aya estado limpio, segun lo que conviene al humor, o sangria, y purgacion, y sus semejantes, y que los repetativos ay en preceidido: y si fuere por las passiones de los nervios, pongan emplasto de castoreo, y de gorvion, y habarras, y pelitre encima del cuello: y si fuere el negro en la lengua por causa de fiebre: toma zumo de mananazas azedas, y zumo de ardeidas, y vinagre, y agua tomada, y vino de granadas, sea todo rebuelto, y en ello remojen pepitas de membrillo, y zargarona, y alquitrā, y sea hecho mucilage, y esprimele, y despues de esprime-



do sea rebuelto con açucar pan , y formense vnas pildoras , y tenganlas en la boca : y si fueren vlceras , y hendeduras, pongan encima polvos de incienso, y de litargio, y si fuere molificacion, y humedad grande, estando el cuerpo limpio, sea fregada la lègua con triaca, y aurea alexandrina , y castoreo : y si fuere por alguna ponçoña q̄ tomò, denle triaca con vino, en q̄ sean cozidas las vayas de laurèl: y si fuere corròpido el guiso, sea purgado el cuerpo, segun lo q̄ conuiniere al humor: y si la causa fuere caliente, acostumbren viandas azedas: y si la causa es fria, y gruella, acostúbre viandas agudas, así como son ajos, cebollas, y puerros: y si es perlesia de la lengua, y vieren q̄ la sangre se señoreare, hagan sangria , y despues purguense el cuerpo con gerapriegá , y despues con geralogodion. Los materiales que conuienen en la perlesia de la lengua, y en la blandura, y quando alguno habla impedidamente por la mucha humedad, son estos que se dirán, de los quales se pueden hazer gargaras, y friegas, y polvos, y pildoras, y emplastos que se pongan en el cuello, y xaropes, y brebemente todas las cosas q̄ emos menester, y son estas: salvia, acorus, yerva de huerto, oregano, calamento, ruda, primula veris, uuez molcada, pelitre, castoreo, habarras, gorvion, moltaza, cortezas de alcapparras, pimieta, gengibre, asafetida, salgema, sal india, sal armoniaco, salitre, y sus semejantes: pues en el principio hiervan hisopo, y salvia, y acorus, y primula veris, y oximiel esquilítico, y haga-se de todo vn xarope , y purguense la materia segun se ha dicho destas cosas, y de las otras : y hagan garguismos, y las otras cosas, segun conuiniere à los particulares: y por esto la introducion de las formas de los particulares, à la industria del físico las dexo ; pero sea cautela , que quando pulieremos en las passiones de la boca algunas medicinas de fuerte virtud , así como es el arsenico, y el eleboro, y sus semejantes , que en ninguna manera trague cosa dello , por quanto el arsenico vlcera el pulmon , y el eleboro purga mucho : y si los niños mucho tardan à hablar, frieguenles la lengua cada dia con salvia : y si fuere de mayor edad , cueçan hisopo, y salvia en hidromel , y cada dia haga gargarismo , y friegue la lengua muchas vezes , y trabaje por hablar apriessa : y si fuere pasmo en la lengua , y fuere de hinchimiento, purguen el cuerpo, segun conuiniere al humor , y fomenten el cuello , y la lengua, con decoccion de eneldo , y alholvas , y corona de rey : y si fuere el pasmo de vaziamiento , así como en las fiebres, vnten el cuello , y la lengua con azeyte de sauce, y nenufar , y azeyte violado: y si la lengua fuere muy engrandecida , y fuere de sangre , hagan sangria , y pongan ventosas en el cuello , y frieguen la lengua con cortezas de granadas , y con lo agrio de las cidras : y si fuere de flema la grandeza , purguen la cabeça , y frieguen la lengua con gengibre , y pimienta , y salgema : y si la lengua fuere achicada por causa del ligamiento, que està debaxo de la lengua, sea cortado, y cauterizado con medicinas : y si fuere por causa de pasmo , yà està dicho : y si glandulas duras à manera de ramilla tuviere debaxo de la lengua, hagan sangria de las venas que están debaxo de la lengua , y frieguen el lugar con sal armoniaco, y vinagre: y con-

pongase vna medicina de alquitira quemada, y claras de huevos, y hermodatiles: y si fuere malas vlceras, el cuerpo estando limpio, curense con agallas, perfidia, y espodio, y rosas, y acacia, y alumbre ; pero en los moços no sean tan fuertes, y si mucha saliva corriere por causa de calor disolvente, hagan sangria, y vfe gobiernos estipticos, y acetosos: y si fuere de flema, purguen el cuerpo, y probuquen vomito, y frieguen la lengua , y la boca, y el paladar con aurea alexandrina.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que como quiera q̄ muchos nervios vienen à la lengua; pero vno puede padecer sin el otro, la lengua biè puede padecer padeciendo el vn nervio no mas, porq̄ los nervios, q̄ tiene la lègua todos son necesarios para las obras de la lengua; pero segun la diversidad de los daños de los nervios, serà la diversidad de los accidetes de la lègua: y por esto algunas vezes serà quitamiento de las obras, y algunas vezes menguamiento , y algunas vezes corrompimiento. Lo segundo, debeis notar, que en las apostemas de la lengua caliètes, el cuerpo estando purgado, y limpio, conuienen cosas repercusivas: y por esto conuienen hazer gargarismo , y tener en la boca çumo de yerva mora, y de lechugas, y de verdolagas, y de cohombros, y de calabaza, y de otras sus semejantes: así como pueden conuenir en las apostemas de la vula repercusivos, así como en la esquinencia, y sus semejantes, y por semejante manera se deben poner en estas: y si alguno dixere que irà la materia à los miembros nobles , digo, que muy lexos están, y muchos miembros están entremedias : y como la lengua sea miembro noble , mas presto se corrigirà la materia estando derramada por muchas partes que no estando junta en la lengua , como la lengua tenga nobles obras : concluyese de aquí que en las passiones calientes conuienen repercusivos , el cuerpo estando limpio : y como aya tratado la cura arriba, brevemente pasaremos, porque la obra no se alargè , así como en muchos otros lugares. Lo tercero , debeis notar , que como quiera que mucha humedad estraña aya en los viejos , y en los moços , por esto los viejos no incurren , ni se hazen tartamudos , por quanto la humedad es gruella , viscosa , y no puede penetrar. Asimismo los nervios son secos, y duros , y solidos , y no reciben la materia: en los moços es por el contrario, que la agnosidad es mas sutil , y los nervios son blandos , y por esto los moços tartamudos incurren en la gran grandeza , y largura y cerca de esto lo que dize Hippocrates *tradi à diarrhea*, èc. por quanto la humedad superflua de la cabeça va à los intestinos, y causa largo linxo de vientre.

#### CAPITULO XXI. DEL CORRER DE LA saliva.

**S**I corriere la saliva por causa del calor grande disolvente, hagan sangria, y abstinencia, y vfe gobiernos estipticos, así como son lantejas , y havas con çumaque , y sus semejantes. Y si corriere por causa de la mucha flema, hagan abstinencia , y digierase la materia cò hisopo cozido en oximiel, y sea purgado con gerapriegá, y friegue lengua, y boca con salvia, y aurea



alexandrina, y pongan las otras cosas que defecan el cuerpo: y si alguno no tuviere buen olor, ò que no siente el grande olor, haga gargarismo con ruda, è hisopo, cozido en vinagre esquilítico, y malque muchas vezes el zeduarium.

**CAPITULO XXIJ. DEL HEDOR DE LA boca.**

**S**I el hedor de la boca viniere por causa de algun diente hediondo, arranquenlo, y si viniere por causa de molificacion de las encias, ò por materia, haga gargarismo con vino en que sea cozida salvia, y ruda, y yerva de huerto, y gariofilos, y pelitre, y lignaloe: y si el hedor viniere del estomago, y la causa es caliente, vte à comer periscos, y digieran la materia con xarope de limones, y purguese con mirabolanos citrinos, aparejados como convienen: y si la causa es fria, digierale la materia con pocio muscata, y purguese con mirabolanos quibulos, y aromatizese la boca con píldoras de alipta muscata: y si viniere por causa del pecho, vte diayris, y hisopo, y diacalamento; pero digo, que difícil cosa es, ò nunca se cura el hedor de la boca, quando viene por causa del pecho, como siempre lo diximos en el capitulo quinze del hedor de las narizes.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que en el hedor del resuello no convienen pezes, y especialmente quando viene por causa del estomago: y los salados no convienen por la grosseza, y especialmente se corrompen de ligero por la grosseza quando el hedor fuere por causa caliente del estomago. Los pezes frescos mas presto se corrompen, segun lo dize Galeno en el libro de los Reyes, que los salados, y esto no parece por otra causa, sino porque mas presto se corrompen, y especialmente se corrompen si vieren al estomago frio: pues en el hedor del resuello no convienen pezes salados, ni huevos tremulos, esto es muy blandos, ni leche, ni hongos, ni carnes de las partes de dentro que estan colgadas, ni fruta, ni otra cosa que sea de ligero corruptible. Lo segundo, debeis notar, que entre todos los humores que mas presto, y mas vezes traen corrompimiento del resuello, es el humor flematico, por cinco propiedades que ay en el, las quales no se hallan en los otros. Lo primero, que el humor flematico de ligero se defeca para el regimiento de naturaleza por su frialdad. Lo segundo, por quanto es humedo, y por esso de ligero se podrece. Lo tercero, porque de ligero haze tomadizo. Lo quarto, que por causa del mal regimiento puja mas en el cuerpo. Lo quinto, que entre todos los humores despues de la sangre, es el que mas puja en el cuerpo. Lo tercero, debeis notar, que el hedor del resuello que viene por causa del estomago no es continuo, que despues de comer alguna cosa reposa; pero quando es del pecho es continuo, por causa del resuello, y que el tal hedor significa llaga en el pulmon, y por esso es señal mortal. Lo quarto es de considerar en las fiebres continuas, que no es continuo el hedor, aunque es continuo el podrimien-

to. La respuesta es esta, que en dos maneras es el podrimiento: vno, por via de ebulicion, y el tal pocas vezes trae hedor, y el tal es en las fiebres: y ay otro, que es corrupcion de la substancia, y el tal trae hedor: y por esso quando en las fiebres continuas podridas pareciere hedor, es señal de muerte, que no solamente significa ebulicion, mas corrupcion de la humeda substancia, y por esso es mortal. Lo quinto, debeis entender, que sea la causa, porque los ajos, y las cebollas tengan olor, y quasi hediondo, y la pimienta, y la mostaza, que son en aquel mismo grado de calor, no tienen aquel olor grave, ò quasi hediondo como los ajos, y cebollas. Digo, que los ajos, y las cebollas tienen muchas humedades, que de ligero se resuelven, y se corrompen, y por esso tienen un olor pessado, quasi hediondo, y aquesto es solamente por lo humedo: y de la pimienta, y la mostaza se haze poca resolucion, porque no tienen tanto de lo humedo: y cerca de aquesto debeis considerar, que algunos dixeron, q los gariofilos traen hedor, aunque son aromaticos: y puesto por caso, q causen hedor, esto será por dos cosas, ò por acostumarlos con grande uso en el estomago colerico, por vna humedad actual que tienen, y si entran en lugar donde ay podrimiento, de ligero se corrompen.

**CAPITULO XXIIJ. DE LAS PASIONES de la boca.**

**L**A boca es instrumento del dar voces, y de la habla: la habla en los hombres, y las voces en todos los animales que tienen cuello, y lengua. La lengua, es como manos para el hablar, y al mascar, y al tragar, y estiendese casi al hisofago, y à la trachea arteria: el hisofago, es la carrera del manjar: y la trachea arterial, es la carrera del resuello. En la boca ay muchos miembros nobles, assi como la lengua, y el paladar de arriba, y de abaxo, y la raiz de la lengua: en estos miembros vienen postillas, y vlceras, apostemas, cancer, fistolas, herpestiomeno, carbunclos, y sus semejantes.

**CAUSAS.** Si estas fueren en los niños que maman, esto será por corrompimiento de la leche, ò porque no se limpia el cuerpo de los malos humores: y si fueren en adultos, será por malicia de humores.

**SEÑALES.** Si fuere de sangre, la color será bermeja, assi como color de toda bermeja nueva, quando comienza à abrirse, y será con hinchazon: y si es de colera, la color será como açafrán, y con poca hinchazon, y picazon, y ardor: y si es de flema, ay hinchazon, y blancura, y poco dolor: y si es de melancolia, es la color negra con dureza.

**PROXOSTICACION.** Toda postilla que su color torna à negrura, es muy mala, que significa herpestiomeno, assi carbunclo, y assi quemamiento, y grande corrompimiento de humores; toda postilla de la boca, ò llaga, y toda passion quanto mas se ahondare à dentro, tanto es peor.

**CURA.** Si fuere en la edad que maman, hagan escarificaciones en lo blando de las orejas: y si come, es-



to es de edad que coma, hagan las sajaduras en el cuello, y debaxo de la barba: y si fuere en mayor edad, hagan sangria de la vena de la cabeça, y despues pongan ventosas en el cuello, y despues hagan sangria de los labios, y de las venas que estan debaxo de la lengua, y limpiefe la sangre con cañafistola, y tamaros indios, y magna: y si es colera, purguefe con diaprunis, y letuario de çumo de rosas: y si fuere de flema, purguefe con geraptiega: y si de melancolia, purguefe con diafene, y gerarufina: y el cuerpo estando limpio en la causa caliente, hagan gargarismos con diamoron, ò cueçan las estremidades, ò cogollos de los arboles ellipticos en agua, y en vinagre, y hagan gargarismos: y si fuere carbunco, y fuego salvage, y herpestiomeno, haganlo con çumo de llanten, y culantro, y yerba mora, y vino de granadas tibio: y si fuere flema, hagan gargarismos con çumaque, y agallas, y perfidia, y balsustias, y almatia, è inciento, y miel, y vinagre: y si fuere de melancolia, quitefe el vinagre: y si fuere fistola, lavese con vino de decoccion de agrimonia, y miel: y si fuere cancer, añadan à esta agua polvos de eleboro negro, y raiz de acistologia, ò alsis: que hagan polvos de arsenico sublimado, ò de vitreolo, y de oropimente, ò de rejalgat represso: y hãganse las otras cosas que diximos en la primera particula.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que ay algunas postillas que se engendran de melancolia pura, y las tales no son muy peligrosas: y ay otras que se engendran de melancolia quemada, ò de los otros humores quemados, y las tales son peores, por quanto la negrura causada de quemamiento torna à liviandad, y con esto las tales postillas son dolorosas, y las que son de melancolia no. Lo segundo, debeis notar, que quando alguno habla, la vula encierra el hisofago, y quando alguno come, la vula cierra la trachea arteria: y por esso no es bien que quando alguno habla, que coma, por quanto el manjar passará al pecho, ni por el contrario, por quanto el ayre passará al estomago: y esta es vna de las razones porque los Religiosos no quieren hablar en la mesa, porque la vna obra no ocupe à la otra. Lo tercero, debeis notar, que en la raiz de la lengua ay vnas grandulas, à donde se recogen los vapores que suben del estomago, y los que decien den de la cabeça, y del cerebro, y en la raiz de la lengua se engendra la humedad salival, que es la saliva.

#### CAPITULO XXIV. DE LAS MANCHAS DE LA CARA.

**L**entigines, son infecciones del cuero de la cara por lo mas, y algunas vezes del cuero de todo el cuerpo.

**CAUSAS.** Estas infecciones algunas vezes vienen por causas de parte de fuera, y algunas vezes de parte de dentro: si de parte de fuera, ò por grande calentura del Sol, ò por ayre corrupto, y sus semejantes: si vienen por parte de dentro, ò vendrán por via de crisi, ò por retencion de manismos, ò de almorranas, ò de otras superfluidades acostumbradas de purgar: ò se-

rán por bondad de la naturaleza que limpia el cuerpo de las superfluidades: ò será por malicia del humor, que refinda à las partes de fuera.

**SEÑALES.** Si fueren por causas de fuera, ò por retencion de superfluidades, que estan acostumbradas à salir, estas conocerse han por el dicho del enfermo: si fuere por via de crisi, conocerse ha por el alivio del enfermo, y quitarse ha la fiebre, y viene sin malos accidentes: y si fuere por bondad de la naturaleza serán sin mordicacion, y dolor: y si fueren por malicia de la naturaleza, siempre les acompañarán algunos malos accidentes, así como começon, y dolor, y flaqueza de apetito, y sus semejantes: y si la infeccion del cuero fuere de sangre, tornan à bermejava: y si de colera, à amarillez: y si de flema, à blancura: y si de melancolia, torna à livor, y à negro: y si de sangre corrupta, es la color del cuero así como sangre mortificada.

**PRONOSTICACION.** Si los lentigines, y las infecciones del cuero vinieren en las fiebres antes de las señales de la digestion, y en dia no critico, es señal mala, y mortal, por esso en las tales cosas del cuero, siempre el fisico debe mirar.

**CURA.** Si la infeccion fuere fuerte, y el cuerpo fuere pletorico, y la sangre se señoreare, hagan sangria de la vena de la cabeça: y si fueren en todo el cuerpo, haganla de la vena de todo el cuerpo, y despues haganla de las sosenas, y de las piernas, y entre las espaldas, ò debaxo de la barba que mucho vale: despues purguefe el humor con lo que conviniere, y ya estas cosas muchas vezes son dichas: despues hãganse estufas, y denle opistas, segun conviniere à la materia: y en el primer libro mucho avemos dicho desta materia: y despues que sea el cuerpo limpio plenariamente hagan vnguentos, y vituras, y aguas, y sus semejantes para limpiar el cuero: y los materiales son estos, harina de cevada, y de mijo, y de havas, y de alholvas, y de atramuzes, y de almendras amargas, y piedra açufre, y cal, y azige, y salitre, y micra, y sal armonico, y porcelana, y conchas de la mar, y coral, y ben blanco, y bermejo, almidon, candi, penidios, y oroçuz, leche de higuera, arsenico, soliman, oropimente, las hieles de las aves que viven de rapina, y estiercol de animales que viven de rapina, y agua de tarro, y de ravano, y de jarro, y puetro, draguitas, lilio, flor de lima, y de lavas, fumus terra, çumo de majorana: y mayormente en la sangre mortificada reciente, que en la antigua, es necesario: goma de ruda montelina, corteza de Citra, vinagre blanco, vino blanco, coladura de salvados, harina de arroz, leche de las hojas de las higueras, ò la agua en que se ayan cozido estas cosas: y no solamente estas cosas quitan las infecciones de el cuero: mas antes el agua hecha de la decoccion de los higos hebida ayuda à la naturaleza para arrojar las cosas superfluas à las partes de fuera: y de aquefias cosas se pueden hazer trociscos de vno, ò de muchos, segun conviniere à los particulares: y quando los quisierdes vlar, destemplanlos con agua de decoccion de havas, con leche, y vnten la cara con esto de noche, y à la mañana laven la cara con agua de salvados: buen co-



La sería en todos estos, que después que el cuerpo estuviese limpio, que se ablande el cuero con salumero hecho de agua de decoccion de malvas, y de malvavisco, y paja de cevada, y de avena: y por quanto en el primer libro donde hablamos de los afeytes, y porque al fin del antidotario, harèmos vn capitulo especial, por esto no quiero hablar mas aqui.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que si el cuerpo fuere vniversalmente lleno, debeis hazer sangria de la vena basilica: y si no huviere tanto hinchimiento en el estomago, y lo huviere en todo el cuerpo, hagase la sangria de la vena mediana, esto es de todo el cuerpo: y si fuere en la cara, hagase de la vena de la cabeça. Lo segundo, debeis entender, que si es apriciosa, y mas vezes se haze de melancolia: y por vezadura si se hiziere la infeccion de los otros humores no son propriamente lentiginos, por quanto las lentiginos siempre declinan à vna manera obscura, y parece vna fealdad con manchas à manera de lantejas, y asì son llanas, redondas, y la color que declina à obscura: y de la melancolia vna ay, que es muy gruesa, y desta se causa en las partes baxas postillas, y sarna, y vna apostema que se llama el mal muerto: y si fuere menos gruesa sabe à la cara, y no puede evaporizar, y por esto causa lentiginos. La colera de ligero se evaporiza, salvo si fuere engrosada, ò por causa de alguna reboltura, ò por causa de quemamiento.

**CAPITULO XXV. DE LAS PASSIONES  
de los dientes, y primero del dolor.**

**L**os dientes tienen provecho en el mascar, y aparecen para mejor obra: y tienen provecho para la habla retiniendo el ayre: y los dientes hazen hermosura; pero padecen, segun padecen los otros miembros, muchas enfermedades, algunas vezes padecen dolor, ò en si, ò en su ligamiento, y con esto padecen apostemas que lo que se ensancha, y se gobierna se puede apostemar: padecen asimismo corrompimiento, y agujeros, y gusanos, y comoverse, y ablandarse, y sus semejantes.

**CAUSAS.** Las causas destas enfermedades, ò son por causas de fuera, ò por causas de dentro: si de partes de fuera, asì como caída, ò herida, y grande calor, ò grande frialdad, ò quando alguno come viandas muy calientes, y luego bebe vino muy frio, ò si quebrare con los dientes cosa trabajosa de quebrar, ò si comiere cosas duras hechas con miel, ò si alguno que es muy curioso fregare los dientes con cosa aguda, que remueve la raiz de los dientes, ò si fuere negligente en limpiarlos, que limpiar se deben con vino de decoccion de salvia, y despues los deben fregar con vino, templado con cortezas estipticas amargas, asì como son las cortezas de las cidras, ò de nuezes, ò de azeituno, y sus semejantes: y si en esto fuere negligente, enronces limosidades, y superfluidades se llegan à los dientes, que son despues causa de daño: y si comen con vna parte, y no con otra, en aquella parte con que no come muchas superfluidades se llegan: ò si viare à comer goviernos, que tienen propie-

dad de corromper los dientes, asì como son cosas azedas, y puerros, y leche, y peces pequeños, aora sean frescos, aora salados, y sus semejantes: y si fuere por causas de dentro, ò serà por el cerebro, ò por las narizes, y por los nervios que vienen à los dientes, ò por el estomago: del estomago algunas vezes suben vapores corrompidos, que viniendo à los dientes causan à gusanos, y corrompimientos, y cancer, y fistolas, y apostema, y sus semejantes: El mucho homito, es dañoso, y mayormente si fuere acetoso, ò humoso, ò agudo, ò podrido, ò corrompido.

**SEÑALES.** Son bastantemente manifestadas, por quanto si fuere por causas de fuera, se puede saber por el dicho del enfermo, ò de los que estuvieren presentes: y si viniere de la cabeça, conocerse ha por el dolor, y por la graveza de la cabeça, y por reuma, que las mas vezes viene por causa della: si viniere por los dientes, y por las encias, manifestamente perecerà: y si no pueden conocer de qual diente es el dolor, puede mascar con el vn diente, y despues con el otro, y quando viniere à el diente enfermo, entonces serà en el dolor manifestamente: y si fuere por causa del nervio, conocerse ha que en los otros no parece cosa: y si fuere por el estomago, conocerse ha por la graveza, y el dolor del lugar: y si la sangre es la causa, conocerse ha por el calor, y la hinchazon, y la bernejura: y si la colera, por la picazon, y por la mordicacion: y si la flema, por la blancura, y el poco dolor: y si por la melancolia, tiene livor, y dureza: y si de humedad, conocerse ha por la graveza, y por la mucha saliva: y si fuere por sequedad, tendrà mucha sequedad, y si fuere de ventosidad, tendrà pulsacion, y movimiento.

**PRONOSTICACION.** En las fiebres labor, y verdura, y negror en los dientes por causa de las fiebres es muy malo. Limosidad en los dientes con fiebre, larga enfermedad significa: en las fiebres continuas si los dientes fueren secos como palo, muy malo es, y mortal.

**CURA.** Si la causa es caliente, y el cuerpo lleno, y los otros particulares convengan, hagan sangria de la vena de la cabeça, y despues ventosas en el cuello, y despues hagan sangria de las venas, que estàn debaxo de los labios, y debaxo de la lengua: esto mismo hagan en la causa fria si el cuerpo està pletorico, y las otras particularidades convengan, sea purgado el humor, y purgado el cuerpo, segun con lo que conviniere al humor, y à los otros particulares: y estas cosas muchas vezes estàn dichas: y si fuere por causa de reuma, madurese, y el miembro mandante se esfuerce: estas cosas vistas vengamos à los remedios particulares: y si la causa fuere caliente, pongan cosas frías, asì como lechugas, verdolagas, yerva mora, cohombros, melones, y vermicular, y sus semejantes: y si no aprovecharen, añadan narcoticos, que adormezcan, asì como es opio, mandragora, juzquiamo, papaver, filonio, acacia, y sus semejantes: y añadan siempre con estos alguna cosa que reprima la malicia de los narcoticos, asì como castoreo, açafrán, casisligneat, y si con estas cosas no se aprovecharen, sea quemado con arsenico, y azije, y cantarides: y debeis temer de estas



estas cosas, que cosa no entre à las partes de dentro, que mucho dañaria: y por esto las tales cosas canterizantes no se pueden poner por buena manera en los dientes delameros: y finalmente sea arrancado si podrido el uivire, y si uiviere gusanos, pongan ai polvos de aloe, ò leche de titimaldo, ò alquitrán, ò sahumerio con simiente de puerros, y de juisquiamo: y si la causa fuere fria, entonces aprovechan estas cosas: pimenta, pelitre, gengibre, canela, corteza de alcapanas, sal comun, alumbre, almaltica, incienso, labdano, mitra, estorac, calamita, nuez de zypres, estorac, liquidaambar, nuez moscada, anis, hinojo, castoreo, salvia, mostaza, corteza de rayz de ravanos. Las cosas que aprovechan en toda especie, aora sea la materia caliente, aora fria, y aora el cuerpo este lleno, aora vazio, como quiera que mejor obrarán, estando el cuerpo vazio, y limpio, son estas: raedura de la hasta de ciervo, la rayz de la yerba de tuncz, la qual se llama segun Dioscorides palomon, la rayz del colombro amargo, la rayz de los titimaldos, rayz de aristologia, rayz de celdonia, el pellejo de la culebra, el higado de lagarto verde, el fruto del tamarisco, y la verdolaga, que quita el estupor de propiedad, y la rayz de la coloquintida: asimismo aquello que por de dentro se allega al colmenar de las abejas. La manera del ostar con estas cosas q se han dicho segun la conveniencia de los particulares, y el cuerpo estando purgado, es este: que vno destos, ò muchos sean ferventados en agua, y reciba el humo, ò sean ferventados en vino, ò en agua rosada, ò en agua de lluvia, y hagan esto mismo, y hagan gargarismo, ò lana, ò cera sea embuelta en la decoccion destas cosas, y ponganlas sobre la materia, ò vna gota, sea destilada en la oreja, ò tengala sobre el diente, ò sea ferventado en vinagre, y hagan gargarismos, ò sahumerios: y el vinagre como quiera que dañe à los miembros nerviosos, y frios; pero puede convenir por quanto quita el daño de las cosas con que se pone, y penetra, y resuelve, y en fria, y por esto aprovecha quando la causa es caliente. Pues ingeniese esta manera q la virtud de lagete mas se pueda acercar al miembro padeciere, ò recipiente, ò en los simples, ò en los compuestos, segun de la conveniencia de la causa en el cuerpo purgado. Lo que aprovecha para perseverar es la rayz de titimaldo, si lo ferventaren en vino, y haga gargarismo: y lo que preserva, y emblanquece, y la cera es nuez de cypres, y el alumbre quemado, y la sal tostada, y sea polvorizado, y puesto en un talegüillo, y frige los dientes: y esto es verdad si la causa es fria, y el cuerpo ya limpiado, y el fluxo restringido, ò hagan otros, tomen sal comun, y tuercina, y el ahambre, y sea todo muerto en vinagre, y desequete, y polvorese, y sea con otros roscitales, y sea ferventado en vino, y haga gargarismo con el vino, y maravillosamente cura, y preserva, y hermosea, y quita todo dolor de causa fria el cuerpo estando limpio. Nota que los narcoticos de venenitas de ellos en quanto fuere posible. Lo ultimo; sea canterizado el diente con vna vara de hierro metida por un cañuto; porque los miembros cercanos no se dañen con el fuego.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que en la mate-

ria caliente sutil, que corre à los dientes por via de reuma, conviniendo los otros particulares, bien puede convenir sangria; pero con esta cautela, que haga sahumerio con cosas frias ellipticas aromaticas, assi como son rosas, sandalos, camphora, nenufar, mançanilla: y lama eria mas en alguna manera engrosada, y quitada la agudeza de la materia, hagan sangria, à donde si conviniere oy la sangria por el hinchimiento, haga otro dia de mañana sahumerio, y seguramente podremos hazer la sangria que no temamos el fluxo agudo del romadizo. Lo segundo es de notar, que si la causa es aguda caliente, entonces cuegan la rayz del veleno en azeite rosado, y vinagre: y despues la rayz entera ponganla sobre el diente doloroso, y vna poca de cera sea amafada en el dicho azeite, y hagan emplasto, y de parte de fuera ponganla sobre la mandibula: y si la causa es muy fria, entonces toma gorgion, y sea ferventado en vinagre, y en azeite de almaltica, y el gorgion pógalo sobre el diente, y vna poca de cera, sea amafado con la sobredicha decoccion, y pongan un emplasto dellas de las partes de fuera: y podemos ayudar destas cosas, que obran en toda especie, que maravillosamente aprovechan. Lo tercero, deveis notar, que si la leche de los titimaldos sea rebuelta con harina, y hagan vna casilla que pongan sobre el diente, que sin dolor, ò con poco dolor hará caer el diente, por gracia de la materia: deveis notar, que quando los higos vienen à maduracion, si la leche de los titimaldos muchas vezes la echaren encima dellos, hozenle laxativos: ò si hizieren un agujero con vna aguja, y cada dia vna gota echaren en el agujero sera deleytable laxativo, y de buen sabor. Lo quarto, deveis entender, que los dientes se pueden apostemar, assi como los huesos, y el cerebro, y sanies, y virulencia se pueden en ellos causar, assi como en los otros huesos, como parece en el hueso fistulado, y en el diente podrido, y carecido, y por esto quando los humores corren à los dientes podrecente, y conciben un calor extraño, y asise pueden los gusanos engendrar. Lo quinto, deveis notar, en que manera puede aprovechar el pellejo de la culebra para el dolor del diente; pues que la culebra es venenosa. Digo que los animales venenosos no guardan su ponçona en sus superfluidades, assi como parece en el estercol del lagarto verde, que mucho aprovecha en su caso: pero el pellejo sea vna superfluidad, por ello no está ai la ponçona; porque en si tienen la ponçona en la cabeza, y en la cola, y en sus entradas, y por esto el pellejo no deveis de temer, antes lo podeis fricr en azeite, y el pellejo aplícallo al diente, y tomen cera, y destícala en el azeite, y ponganla por de parte de fuera. Pongamos por caso, que en el aya alguna ponçona, lo que no creo; pero en el proposito la virtud salvadora, ò aprovechadora al dolor del diente sobrepaja à la mortifera, y por esto el pellejo de propiedad cura el dolor de los dientes, segun se ha dicho arriba, y las otras cosas universales nombradas. Lo sexto deveis entender, que la sangre menstrual se puede partir en quatro partes: de las quales la primera se rebuelve con la sangre, de la qual se forman los miembros. Y de la segunda parte se



governan los miembros formados: y posible es, que deste gobierno se engendren los dientes. Y la otra tercera parte vá à los pechos, de la qual se engendra leche. La quarta parte queda, la qual se limpia en el parto. Lo septimo, debeis notar, que los miembros radicales son blancos, y no por esto todos los miembros que son blancos son radicales, y así los dientes aunque son blancos, no es necesario que sean radicales. Lo octavo, debeis entender, que los miembros radicales tienen termino cierto de grandeza, y de decrecimiento; pero los miembros que son engendrados de las superfluidades, así como son las vñas, y los cabellos, y los dientes, que crecen por razon del gobierno, y decrecen por causa de la blandura, así como los dientes, no está determinado termino de grandeza, y decrecimiento. Lo nono, debeis considerar, que los dientes duelen, ò por sí, ò por razon de ligamento, ningun hueso siente, salvo los dientes, que por ventura sienten por gracia de el fin, ò por gracia de su ligamento. Lo vltimo, debeis aquí notar, que los dientes son treinta y dos; pero no en todos, sino en los hombres perfectos. Los delanteros se llaman cortantes, y despues vienen los colmillos, y despues vienen las muelas, y diversifican en las cabeças, y en las rayzes, así como parece en la anatomia.

**CAPITULO XXVI. DE LOS DIENTES**  
agujereados, y corrosos, y gusanos de ellos.

**L**os dientes padecen malas pasiones, así como es agujereado, ò podrido, ò gusano, ò comoverse, ò alargarse, y difícil, ò tarde salir: y así en sueños el rugir de los dientes, y la herida, y la quebradura, y el esputo, y la congelacion, y la flaqueza de los dientes, y la fea color dellos, y sus semejantes.

**CURA.** Primeramente sea limpiado el cuerpo como conviene, y distraigan la materia, y esfuercen el miembro mandante: y despues laven la boca con vino de decoccion de ambas à dos yerbas de huerto, y de ambas à dos salvias, y ambos à dos calamentos, y de pelitre: y despues la concavidad hinchanla de polvos de agallas verdes, y de resina, y de alumbre, y de nitró, y haganle vna casilla de agallas verdes, y de resina, y de trementina: y si con esto el dolor no se le quite, arranquenlo. En el arrancar conviene tener grande cautela, conviene à saber, que no lo arranquen sino quando fuere parecido notablemente el daño del diente, así como podrido, ò corroído, porque otra vez tornaria el dolor al lugar donde está el diente, y por esto no guardando esto, poco es el provecho del arrancar. Lo segundo, debeis de tener cautela en el arrancar con tenazas, que no lo saquen hasta que primero lo comievan, en otra manera es de temer el daño de la quixada, y de la fistola; pues donde el arrancar es necesario, haganlo así: Primeramente la encia, cercen de la rayz del diente, poco à poco sea descarnado con alguna cosa aguda, y despues haga tal medicina, R. la raiz del cohóbrillo amargo, y la de la coloquintida, y la de moral, sea todas quebradas, y tépladas en vinagre

muy fuerte, y despues sean majadas fuertemente, y malaxadas con leche de titimaldos, y ponganlo en vna poca de cera que esté concava, y metanla en el diente, y sin duda lo hará caer, y la leche de titimaldo con pasta hará esto mismo.

**CURA DE LOS GUSANOS.**

**S**ea sahumado el diente à donde estuviere el gusano, con opio, y castoreo, y simiente de cebollas, ò con veleno, y simiente de puerros, ò con veleno, y moltaza, ò hagan vna casilla al diente, y pongan dentro alguna parte de mirra, y aloe, y estorac, calamita, ò hagan así, R. ocopimente, y rayz de alcaparras, y rayz de coloquintida, y destas cosas hagan sahumerio, ò polvos, y ponganlos en el diente, ò en vna casilla, ò concavidad, ò cuezanlo todo en vino, y el vino tenganlo mucho en la boca.

**CURA DE LOS DIENTES COMOVIDOS.**

**S**ea limpiado el cuerpo, segun la conveniencia del humor que pecare, y distraigan la materia: y como las causas sean muchas, así extrínsecas, como intrínsecas, reduzcamolas à tres, que son à mala complexion, fria, y humeda, y à mala complexion caliente, y flaqueza de virtud: pues si fuere en los viejos, por maravilla, ò nunca le curan: y si fuere en los convalientes, curarse han con dieta humeda relumpeiva, y estorve el malcar con el diente comovido, y vfe cosas que sean para sorber. Los materiales con los quales se sueldan los dientes comovidos: si la causa es caliente, son estas frias estipticas, salvo que algunas cosas estipticas calientes debamos poner con ellas: y por el contrario en la causa fria, agallas, y cumaque, balustias, perfidia, rosas, sandalos, hipoquístidos, terra sigillata, almastica, incienso, labdano: Estas cosas sean fermentadas en vinagre, y hagan gargarismo, ò polvos, y echendos encima, ò hagan fregacion con ellas, ò vna casilla, ò emplastro: y ordenen todas aquellas maneras como la virtud de la medicina se pueda aplicar à la particula paciente: y si la causa fuere fria, los materiales son estos: alumbre, sal comun, cominos tostados, mezed de ciprés, y hojas de ciprés, espiquenacci, mirra, ruda, almastica, incienso, labdano, estorac, calamita, ambar, acacia, cumaque, balustias, sean estas cosas fermentadas en vino, y sea hecho con ello gargarismo, y así de las otras maneras que son dichas para aplicarlas, agora vna dellas, agora muchas: y algunos destilan el licor destas cosas por las orejas, y otros por las narizes.

**CURA DE LOS DIENTES QUE ESTAN**  
muy largos.

**A**pricten los dientes, y con sierra sean aserrados, y corten lo superfluo, y vntenlo con la clara del huevo, y alumbre, y vayas de laurel, y rayz de aristologia, ò sean arrancados con la medicina sobredicha.



CURA DE LOS DIENTES QUE SALEN  
tarde.

**L**A ama, que dá à mamar debe fregar muchas vezes con el dedo las encias del niño, y tenga el moço en la boca cetareú, esto es, vn terroncillo redódo, que sea hecho de plata, ò de masa en forma redóda, y que sea muy cozida, y vnten las encias con manteca, y azeite de lirio, el celsbro de la cabeça de la liebre cozido, si fregaren con él las encias, de propiedad ayuda al salir de los dientes: vnos presuntivos probaron que la leche de la petra haze salir de ligero los dientes si fregaren con ella las encias.

CURA DEL ESTRUENDO DE LOS  
dientes durmiendo.

**E**sto proviene, ò por gusanos, que están en el estomago, y en los intestinos, ò por hinchimiento de la cabeça, en tal manera que pronostica palmo, y muy malas enfermedades, y si fuere por causa de gusanos, la cura à baxo se dirá: y si fuere de hinchimiento de la cabeça, hagale tener abstinencia, y vigilijs, y exercicio, y purgue la cabeça, así como se ha dicho en el segundo libro.

## CURA DEL ESTUPOR DE LOS DIENTES.

**T**enga vino caliente de continuo en la boca, ò sal tostada, y frieguen los dientes con verdolagas, ò con su simiente, ò los frieguen con las vayas del laurél, y con rayz de aristologia larga, ò cebolla albarrana tenga sobre los dientes, y las avellanas tostadas, y brevemente aprovechan todas aquellas cosas que calientan los dientes.

## CURA DE LA FLAQUEZA DE LOS DIENTES.

**T**oma sal tostada, y alumbre tostado, cominos tostados, vayas de laurél, aristologia larga, canela buena, pimienta, gengibre, agallas tostadas, y muertas en vinagre, agallas de ciprés, añ. sean molidas, y puestas en vn taleguillo, y frieguen los dientes cada dia, y hagan otra manera para que se puedan aplicar: esta medicina clarifica los dientes, y los esfuerça, y los aprieta para que no se dañen de ligero, ni del calor de fuera, ni del frio, ni de cosa azeda, ni aunque vea otro dolor, ni aunque oiga afeitar, ò sonido de grandes puercas, antes consuelda, y afirma, y todo mal color quita.

CURA DE LOS DIENTES QUE TIENEN  
mala color.

**L**avense los dientes, y la boca con vino de decocion de maltraços, y pimienta, y vñe esta medicina, agora por manera de polvo con que se frieguen los dientes, ò por otras maneras, R. huessos de xibia, y conchas de la mar blancas, espuma de mar, nitro,

porcelanas, alumbre, aristologia redonda, salgema, rayzes de cañas quemadas, cevada tostada, piedra agüfre quemada, cinamomo, pimienta larga, halsta de ciervo quemado, de aquellos, R. vno, ò muchos, que mucho clarifican los dientes, y aprovechan para limpiar los dientes, porque no se podrezcan, ni se corrompan.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que las agallas se deben escoger verdes, y no agujereadas, quando es nuestra intencion de apretar. Las agujereadas mas se escogen quando es nuestra intencion de dessecar: y por esto en las passiones de los dientes, mas entendemos en apretar, y costreñir el fluxo, y por esto se deben escoger verdes, y no agujereadas; pero en las passiones de los niños, así como en la tñna mas entendemos dessecar que no costreñir, y por esto escogemos à las agujereadas. Y debeis notar cerca del vinagre, que como quieta que es frio aprovecha, por quanto deseca, y penetra, y enfria, y entonces aprovecha si la passion fuere caliente: así mismo aprovecha en la passion fria, por quanto no se pone por sí, sino con otras muchas cosas que reprimen su malicia: y así mismo de la cevada, que como quieta que es fria, es tambien seca, y así limpia, y aqueito porque se rebuelve cõ otras cosas. Lo segundo, debeis entender, que los dientes pueden ser miembros confirmes, y miembros officiales: miembros confirmes en si considerados son semejantes; pero en quanto exercitan officio comun, pueden ser officiales, y con aquesto por razon de la composicion de los dientes vienen nervios, y vilos, y lacertos. Lo tercero, debeis notar, y es maravilla, que los animales flematicos, así como los puercos javalies tienen los dientes agudos, y duos, y salidos à fuera; pero son humedos, y de complexion humeda. Digo, que se haze por el fin, por quanto la naturaleza es muy sagaz, y entendida, à la qual sagacidad, ò entendimiento no ay fin. Diò muchas cosas à los animales en lugar de armas, fuera de la complexion natural: así como al puercoco javali los dientes agudos encorvados: y al buey, las halstas; y al cavallo, los pies: y à la liebre, la ligereza de sus pies, y así de otras muchas.

CAPITULO XXVII. DE LAS PASSIONES DE  
las encias.

**L**as passiones de las encias son muchas, así como blandura, por quanto de qualquier causa ligera se enflaquecen, y son humedas, y humorosas, y vienen del crecimiento de carne, y menguamiento, y corrompimiento, y podrimiento, y cancer, y fillola, y apostema, y por contiguente hedor por razon del podrimiento de las encias.

**CAUSAS.** Esto proviene, segun se ha dicho, de las otras passiones de los dientes, y de la boca, y del estomago, que suben humores corruptos, azedos, ò humorosos, y corrompen las encias, y las otras partes de la boca, ò proceden de la cabeça, y corren à las encias, ò pueden venir por la mala complexion de las encias.

**SEÑALES.** Las señales muchas vezes están dichas: y si vienen del estomago, ay dolor, y graveza: y si de la cabeça así mismo: y si la causa es caliente, tienen ca-



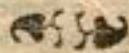
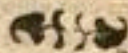
lor, y bermejor, pungiñiento, y sus semejantes; y si la causa es fría, siente frío, y descoloramiento, y menguamiento de los dolores, y sus semejantes.

**PRONOSTICACION.** Las úlceras, y los corrompimientos de las encías, si mucho duraren, vienen a cancer, quando la materia es seca melancolica, ò en fistola quando la materia es humeda de flema quemada, y las tales son muy malas.

**CVRA.** En las pasiones de las encías, las particulares bien consideradas, hagan sangria de la vena de la cabeça, y despues pongan ventosas en el cuello con escarificación. Despues hagan sangria de las venas de los labios; y despues de las venas que están debaxo de la lengua; y despues escarifiquen las encías, y especialmente quando crecen, ò se hinchan, y se podrecen, ò se corrompen, y hieden. Despues purguen el cuerpo, segun conviniere al humor que pecare, y a la parte paciente. Estas cosas vistas, vengamos a las cosas particulares, pues en la pequeña blandura, y en los principios de las apóstemas gargaricese con diamorón, con açafrán, ò hiervan en vino, ò en vinagre las agallas, y el çumaque, y las balaustras, y el alumbre, y haga gargarismo, ò rebuelvanlos con miel, y vniene las encías, ò hagan fregaciones, vnturas, y sus semejantes, con sal tostada, y agallas tostadas, y fritas, y puestas en vinagre. Y si fuere corrompimiento, ò podrimiento, ò cancer, ò hedor, ò fistola, procedamos así: Gargaricese muchas vezes con aquellos diureticos, y despues lo haga con oximiel esquilítico; despues vñe esta medicina, R. de ambos alumbres, y de sal común, y tuesten perfidia, y balaustras, y agallas, y casquillos de bellotas, rosas, raíz de aristologia, pimienta larga, canela, espiqueñardi, orozuz, goma araviga, y alquitira, sean estas cosas hechas polvos, y sean hervidas en vinagre, y añadan miel, y guardenlo, y las encías corroidas se vnten, y se laven cada dia: y lávese antes la boca con vino en que sean coridas hojas de azeytuno, y oximiel esquilítico: y estas cosas se continuen dos, ò tres vezes en el dia, hasta que perfectamente sean curados. Esto cura las encías ablandadas, corroidas, podridas, hediondas, cancerosas; esta es vna especial medicina para el cancer: toma eleboro, aristologia larga, rasuras, fistico quemado, alumbre quemado, estercor de palomas, hezes de yerro quemadas, agallas, balaustras, sea todo molido, y hecho polvos, y amafado con çumo de hojas de oliva, y miel, y vnten con ello la encía que tiene el cancer: y si la viceración fuere honda, y el lugar fuere vicerado, ò fistolado, vñe esta medicina: toma cal viva, de ambos a dos arsenicos, añ. och. ij. aziçe, y cardenillo, añ. och. j. agallas, perfidia, balaustras, añ. med. och. sea todo hecho polvos, y sean hechos trociscos con vinagre esquilítico: y quando lo quisieredes acostumbrar, destemplen vno dellos con vino aromático, y vnten vna mecha, y metanla en la fistola, y esta medicina es de tanta virtud, que mortifica la fistola donde quiera que estuviere. Presupuestas tres cosas, que el paciente vñe dieta suu, y que el cuerpo estè bien limpio, y que la medicina llegue a lo hondo de la fistola: y por esto quando la fistola está encarnada, y ahondada en el hueso de la quixada, conviene desahubir el lugar, y mirallo bien, y

que eche dentro agua de arsenico destilada, y despues pongan la medicina sobredicha, despues se puede cauterizar con aguja de cobre: y por quanto destas medicinas acontece gran dolor, y calor, por esto conviene mitigallo con azeyte rosado, y vinagre, y claras de huevos, y çumaque: y por esto aora se deben poner cosas mitigativas, y aora las otras cosas: y si vieres el hueso sano, y la carne sana, quitemonos de esta obra, y entonces laven el hueso cada dia con vino de decoccion de incienso, y miel, y hagan regenerar carne con aloe, y mirra, y sarcacola, y almállica, ò incienso, y sangre de drago, y sea todo confectionado con miel, y la particula paciente cada dia se lave: y si viniere apóstema, y fuere caliente, gargaricese con decoccion de llanten, y de verdolagas, y de rosas, y perfidia, y balaustras, y agallas, y se pueden confectionar por tal manera q se haga como vntura, ò como emplasto, ò gargarismo, y que lo tenga mucho en la boca: y si la apóstema fuere fría, añadan estas cosas: alumbre quemado, ò incienso, y miel; y despues maduremos con harina de lentejas, y harina de la q buela en el molino, y çumo de yeros los que traen flor purpurea, y enxundia de gallina fresca, y enxundia de puerco fresco, y azeyte infarsino, y sea hecho emplasto, ò vnguento: y si la apóstema fuere fría, añadamos incienso, y alholvas, y çumo de apio, y miel: y si fuere el hedor de las encías, podemoslo conocer por esta manera: frieguen las encías con el dedo, y huelan luego el dedo, y si hediere, es el hedor de las encías. Lo segundo, lávese la boca con vino, y si el vino hediere, es de las encías: pua hagan aquellas cosas que son dichas, y escarifiquenlas, y dexen salir mucha sangre, y haga gargarismo con vino de decoccion de incienso, y de gariofilos, y de correzas de cidra, y de canela, y espiqueñardi, y esquimante, y tenga en la boca píldoras de alipta muscata: y si la causa es caliente haga gargarismo de agua de decoccion de persicos, y de verdolagas, y de violetas, y de sandalos, y de camphora, y tenga en la boca píldoras hechas de triafandalos con agua rosada, y lo agrio de las cidras, y sandalos muscatelinos.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que la sangre de drago es de fría complexion, y tiene virtud de conglutinar, y de estorvar que no corran los humores al lugar, y templá las otras medicinas calientes: y así puede regenerar carne. Por la primera intencion, que las tales cosas son calientes, y secas, así como aloe, ò incienso, y mirra, y sarcacola, orozuz, aristologia, y sus semejantes, pero engendra carne desecando, y conglutinando, y estorvando el humor que no corra al lugar, y reprimiendo las otras cosas: y por esto en las úlceras donde avemos menester engendrar carne, bien podemos poner sangre de drago.





## LIBRO QVARTO.

EN EL QVAL SE TRATA DE LAS PASSIONES ESPIRITUALES, y contiene treze capitulos.

CAPITVLO PRIMERO DE  
la esquinancia.

En esta materia debeis entender, que cerca la raiz de la lengua ay dos caminos: el vno es el camino del manjar: y el otro es el camino del refuello: y el camino del refuello se llama trachea arteria, y la cabeza della se llama epigloto: y el camino del manjar se llama meri, ò hisofago: y el camino que está entre estos dos se llama gutur, ò garganta: y aquella lengua que está sobre estos dos caminos, à manera de dedo derecho, llamase vula: y vna carne que está añadida en la raiz de la lengua, se llama almendra: y la parte delantera del cuello, se llama gula, y es propiamente el camino del refuello: y la parte postrera del cuello por donde passa el meri, se llama cerviz. Aora en aquellos miembros acontecen daños muchos, y con aquesto el refuello se torna trabajoso, y por causas extrinsecas, así como por alguna arista, ò palo, y sus semejantes, quando entran dentro: y así mismo caída, ò herida: por estas cosas acontece dificultad del refuello, y tambien por dislocacion de los espondiles, y tal dificultad del refuello pocas vezes, ò nunca se cura: y acontece dificultad del refuello por flaqueza de la virtud, así como en los niños, y esso mismo acontece por molificación de los nervios, y perlesia, y acontece por pasmo, y por otras cosas semejantes, y de tales no hablo aqui: mas hablase aqui de la dificultad del refuello, que acontece por apostema de la garganta, la qual se llama esquinancia. Es, pues, la esquinancia apostema de la garganta, que estorva el camino del refuello, y el camino del manjar: y aqui no se arguye principalmente de los daños que acontecen en la primera digestion, sino de los daños que acontecen en los lugares del pecho, y de todo el clibano fuyo: acontece la esquinancia en los lacertos de la garganta, y en los dos caminos, así delanteros, como posteriores: y segun esto se diversifican las especies, que ay vna especie de la esquinancia, en la qual parece la hinchazon, y la bermejura teniendo la boca abierta. La segunda especie es, quando no se puede ver si no comprimen fuertemente la lengua, y entonces se esconde la apostema de dentro en estas carteras. La tercera especie es, que no pueden ver cosa aunque compriman la lengua, y entonces está escondida la apostema de dentro en estos caminos. La quarta especie es, quando parece la hinchazon de dentro en

la garganta, y de parte de fuera en la cerviz.

**CAUSAS.** De las causas vnas son extrinsecas, y otras intrinsecas, extrinsecas, así como grande calor, y frialdad, y vientos que corren, ò por tomar algunas cosas poncoñosas: y si de parte de dentro, esto puede venir por lo mas por hinchamiento de la cabeza, y por reumatismo: y viene algunas vezes por vapores que suben à los pechos del estomago, y de todo el cuerpo, y algunas vezes acontecen por maldad de la particula que padece, y algunas vezes viene por algunas enfermedades, que tuvo antes, así como fiebres continuas, que se terminan algunas vezes con esquinancia, algunas vezes con frenesi, y algunas vezes por apostema de la lengua, ò de la vula, y así de las otras, y vniuersalmente es mala crisis, y sospechosa, y acontece algunas vezes de sangre, algunas vezes de colera, y así de flema, y de melancolia.

**SEÑALES.** La bermejura, y la hinchazon, y el calor, y el dolor, y el hinchamiento del pulso, significa sangre: y la color amarilla, y picacion, y mordicacion, significa colera: la blancura, y la hinchazon, y la blandura, y el poco dolor, y la mucha saliva, significa flema: la dureza, y el livor, significa melancolia: la tardança de la asiccion, y el durar de la enfermedad, en la particula de donde viene la materia siempre ay pesadumbre, y graveza: y si viniere por causa de enfermedades que aya tenido, ò por causas primitivas, ellas son bastantemente manifestas por el dicho del enfermo, y por las cosas que han passado: las señales de la esquinancia, que está escondida de dentro que no se puede ver son estas: apretamiento del refuello, y quando bebe el agua tornase à las narizes, y los ojos son bermejos, y la lengua seca, dura, y la voz como de perro, y el cuello estirado: las señales demostrativas son dificultad del refuello, y dolor, y la boca abierta: y debeis entender cerca de esta materia, que la esquinancia se determina por vna de quatro maneras, ò se determina por resolymiento incontinente, las señales de lo qual, es el alivio: y terminase así mismo en los nervios, y lacertos del cuello, de lo qual la señal es dolor, y pesadumbre, y torcimiento, y dureza del pulso: ò terminase al pulmon, y es mala terminacion, porque, ò causa vlceras en el pulmon, ò periplemonia, ò ahogamiento, de lo qual es señal la tos, y dolor del pecho, y dificultad del refuello, ò se termina al coraçon, y es siempre mala terminacion: la señal de lo qual es temblor del coraçon, y amortecimiento, y esconderse el pulso, ò se termina al estomago, de lo qual la señal es dolor, y vomito, y puede ser à bien: ò se determina por veneno, y puede ser à bien: la señal dello parece



en lo que escupe, y estas son las señales de la perturbacion, que si se muda la materia à veneno, la señal es que el enfermo defeca mas abrigado, y quando el veneno es engendrado, aliviale; pero esto no se puede acabar en quatro dias; pero se puede comenzar, y despues acabar: porque toda esquinancia por lo mas se termina en quatro dias, y quando passa parece que es la materia melancolica, de lo qual es la señal que siento sabor estiptico en la boca.

**PRONOSTICACION.** Estas señales son malas en la esquinancia, y dañosas, y mortales, conviene à saber quando la esquinancia viene en las fiebres continuas en diaeritico, y viniere con amortecimiento fuerte, y dificultad del resuello, assi como es disinia, oregon, y trabajo en el tragar, en tal manera que torna à echar lo que bebiere por las narizes, y la voz como de petro que parece que habla por las narizes, y espuma en la boca, y la color negra, y livida en la lengua, y en los ojos, y en los labios, y frialdad de las estremidades, y apretamiento del cuello, y no se puede echar sobre el espinazo, y especialmente en la esquinancia, que es en el camino del resuello, que quando viene en los caminos del manjar, mas acontece el trabajo en el tragar, y algunas vezes es en ambos à dos. La esquinancia viene mas vezes en Verano, y la que viene con fiebre es mas peligrosa. Las señales que muestran vida es el sueño, y el reposo, y aliviarle el dolor, y bondad del resuello, y tragar de ligero, y brevemente, y privacion de los malos accidentes.

**CURA.** Esta enfermedad es muy peligrosa, y de breve terminacion, y por esso en el principio se ha de socorrer: y por esso los hombres que de ligero les viene esquinancia, como se sienten llenos, deben hazer sangria, antes que les venga: En el principio hagan trilleles, y despues si el cuerpo està lleno, hagan sangria de las venas del tovillo, de aquella misma parte, ò de la vena de la cabeça de la parte contraria: y despues, si fuere menester, y la virtud lo pudiere sufrir, hagan otra sangria de la vena de la cabeça de aquella parte misma, segun que el dolor mas declinare, ò à la parte derecha, ò à la parte izquierda: y despues si los particulares convengan, hagan sangria de la vena de la frente: y despues de las venas de los labios: y despues de las venas, que están debaxo de la lengua: y si no pudiere tragar, pongan ventosas en el cuello, y debaxo de la barba: y estas cosas aprovechan en toda apostema prefocativa, ò ahogadora; pero sean con conveniencia de las particularias. La dieta sea tal, que no coma cosa hasta el dia tercero, si la virtud lo pudiere sufrir: y si no pudiere, sea contento con este manjar: conviene à saber agua de cevada, ò hidromel, ò xarope acetoso, ò oximel, ò caldo de polla pequeña, y despues del dia tercero, ò quarto, vfe ordeño claro, ò polla rajada, y colada, y assi de las otras cosas forbidas, y purguense las partes de encima con getapriega, ò con pildoras cochias, segun la conveniencia de las particularias: y los universales remedios derechamente ordenados, vengamos à los particulares. Primeramente, hagan gargarismos, si la causa es caliente, con diamorón, y vn poco de xa-

rope violado, ò jalepe, ò de dormideras, ò hagan decoccion en agua de culantro, y cumaque, y agallas, y hipoquittidos, y granadas quebrantadas, y añada vn poco de acuear, y cuelenlo, y hagan con ello gargarismo: y despues vfe estas pildoras debaxo de la lengua, R. los granos de las rosas, y el cumaque, y el culantro, y sangre de drago, sea todo confectionado con mucilagen de zargatona, y alquitira, hecha en xarope de nenufar, y sea hecho pildoras, y tengalas en la boca, ò hagan gargarismo con oximel, y agua, y vinagre, y aprovechan en ambas à dos causas, R. si la causa es fria, hagan decoccion de nitro, y alumbre quemados, almastica, è incienso, y hidromel, y hagan gargarismo, y despues hagan estas pildoras, las quales tendrá en la boca, R. almastica, è incienso, y vbas pallas mondadas de los granos, estoraç, calamita, añ.och.ij. sea confectionado con oximel, y despues si la causa es caliente, cespren el cuello de cada parte con lana sucia, embuelta en azeite de mãçanilla: y si la causa fuere fria, gruella, y viscosa, entonces, R. mostaza, y nitro, y piedra acufte, y castoreo, y hierva todo en azeite, y vnten en ello la lana, y cerquen el cuello con ella, y embuelvanlo: y despues q comienza à venir el crecimiento, haga gargarismo con agua de decoccion de alholvas, y de simiente de lino, y vnas pallas mondadas de los granos, y los cogollos de las dormideras, higos passados, oroguz mondado: y si la causa es caliente, añada acuear rosado, y violado, y de nenufar: y si la causa fuere fria, no conviene añadir sino miel. Otro si, toma azeite violado, y manteca, y higos passados, y trigo, y dialtea, y sea todo rebuelto, esto madura, y rompe, aora de dentro, aora de fuera, puesto por manera de emplasto, ò en qualquier manera que se passere, ò gargarizando, ò en otra manera: y despues que la apostema viene à maduramiento, rompanla, y haga gargarismo con oximel diaeritico, y con decoccion de higos passados, y de levadura, ò de cevolla albarana, ò los que son solicitos abrílas con los dedos, y con la vña, ò con yerro, y quando fuere rompida, haga gargarismo con oximel, y con vino: y si la materia fuere muy gruella, añada pimienta, y canela, y mostaza, y aquellas cosas que aprovechar à toda especie, segun dicen nuestros maestros: son el estiercol de las polondras, y el estiercol del niño, y el estiercol del perro, que roe los huesos, y el estiercol de el lobo: Estas cosas algun tanto defecadas sobre vna teja, y despues sean pulverizadas, y sean sopladadas en la boca, ò sean cozidas con hidromel, y hagan gargarismo: y dizen, que tomen vna binora, y la ahogiten con vn hilo, y cerquen con él el cuello, que mucho aprovecha: Estas cosas empiricas no las he probado; pero todas las cosas sobredichas hize muchas vezes: estas cosas assimismo aprovechan en la esquinancia, y en todas las apostemas ahogadoras, y en la arista, y en sus semejantes: y tomen vna esponja, y sea atada con vn hilo fuertemente, y traguela, y prestamente la cerquen, y esto mismo se puede hazer con vno de puto: estando en la prostrera, y vltima desesperacion, abraçe la gula por manera que se pueda exprimir: y quando el negocio fuere acabado, pongan para



Toldar en la cura de estos miembros no debe ser el físico negligente, ni sololiento, por quanto esta passion es muy aguda.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que la esquinancia se puede causar de melancolia, assi como el dolor del costado; pero pocas vezes, por quanto la esquinancia es enfermedad de breue terminacion, y la melancolia haze larga enfermedad, y la melancolia no es humor que corra bien, ni penetre bien, y por esto pocas vezes se haze; pero posible es, segun dize Avicena; aunque lo contrario diga el Veatico; pero imposible pone el Veatico por difficil. Lo segundo, debeis notar, que la esquinancia se haze por lo mas de laugre, y despues de flemma, y despues de colera, y pocas vezes de melancolia. Cerca de aquesto debeis notar, que por lo mas se haze por via de reumatismo, y por via de derivacion, y por esso se haze repentinamente: y mas tarde se haze por via de congestion, por el subir de los vapores de las partes bajas, que los tales tarde se digieren, y tarde suben: y por esso la esquinancia se haze repentinamente. Lo tercero, debeis notar quatro cosas cerca esta materia. La primera, que a la esquinancia se sigue fiebre continua, y la razon es, como quiera que estos miembros no son nobles, pero si ven a miembro noble, y traen noble obra: y quando estos convienen en vno, esto es, que la fiebre siga a la esquinancia, tanto es peor por la dificultad del resuello: y en toda esquinancia conviene leche, porque absterge, y limpia, y madura, si no temieremos de la fiebre que la corrompa. Lo segundo que debeis entender es esto, que a la esquinancia se sigue el salir de los ojos a fuera por la union que tiene la trachea arteria con los lacertos de los ojos. Lo tercero es, que se sigue el salir de la lengua a fuera por la grandeza de la apostema que está en la raiz de la lengua. Lo quarto, debeis entender, que en toda especie de la esquinancia conviene repercutivos, y diureticos; y si dixere alguno que se meterá la materia a los miembros nobles, digo, que no por esso se deben dexar de poner, porque muchos miembros ay entremedias, y se parte la materia en muchas partes, y mejor se digiere, y se retifica la materia repartida en muchas partes, y distribuida por muchos miembros, que no estando junta en vno: y asimismo estos miembros a quien va la materia son emunctorios, como los sobacos, y las ingles, y tambien en el principio no tiene tanta maldad esta materia, y asimismo la obra del miembro muy noble se impide; y por esso de estas cosas podemos colegir, que en la esquinancia pueden convenir repercutivos, en otra manera podrá acontecer repentinamente ahogamiento, pues es enfermedad agudissima. Lo vltimo, debeis considerar cerca de esta materia, que el mucilagen de la zarzatorra, y de las pepitas de los membrillos, juntamente con otras cosas, como quera que son frias, y viscosas hazen madurar, y romper por quanto hazen pegar las otras medicinas. Los higos pasados, y la levadura, maduran, y rompen si la apostema estuviere en las partes de fuera, la cal viua con el xabon judayco rompen asimismo, y si el xabon

blando se hallare blanco, tanto mejor; pero podemos tomar el xabon blanco duro, que es de aliende la mar, y deshazello con azeyte de laurel, y sera blando, y blanco.

### CAPITULO II. DE LAS PASSIONES DE LA VULA.

**L**A vula tiene cinco provechos; el primero, que guarda el humo, o el polvo que no caiga en el pulmon. Lo segundo, que se altera allí el ayre caliente, o frio antes que vaya al pulmon, y cotaçon. Lo tercero, que aprovecha para la formacion de la voz, y assi está sobre el agujero del resuello, como el dedo del que tañe la flauta, o zampoña. El quarto provecho es, que quando el hombre habla está sobre el meri, porque el ayre no entre al estomago; y quando el hombre come está sobre el camino del resuello, porque la comida, y la bebida no vaya al pecho, y por esso no es bueno comer, y hablar juntamente. El quinto provecho es, que guarda que la materia reumatica no decienda repentinamente al pecho, y al estomago, porque allí se detiene algun tanto, y sientela, y arrojala con la saliva por esso el que pierde la vula, pierde estos cinco provechos, y por esso no puede padecer, ni calor, ni frio, ni sed, antes se dañan de ligero de qualquier causa ligera, y por lo mas mueren tíficos, y por esto guardense los que en sanidad se hazen cortar la vula, porque canten mejor, porque sin duda despues con los instrumentos vocales nunca harán hermosa obra, por esso velad bien; la vula algunas vezes se relaxa, y se cae abaxo, y estorva el camino del manjar, y del aliento; y algunas vezes se apostema, y muy poca materia basta para que se aposteme, y como se apostema la vula, assi las dos almendras que están en la raiz de la lengua.

**CAUSAS.** Las causas no son más, ni menos de las que están dichas en el capitulo de la esquinancia.

**SEÑALES.** Estas son aquellas mismas que las sobredichas.

**PRONOSTICACION.** Hipocrates muestra pronosticar, diciendo, la vula hinchada, y colorada es de temer de cortar, &c. El temor es en cinco materias. El primero es de temer de grande fluxo de sangre, que no se pueda resistir. El segundo, que si no fuere maduro acontece grande dolor, y por esso correrán allí los humores, y harán mayor apostema. El tercer temor es, que si se perdiere parte de la sustancia de la vula, perderán cinco provechos, que naturalmente tiene. El quarto, que si la materia va al pulmon, es de temer de prisi, o de periplemonia, y assi de los otros. El quinto es, que si va al estomago es de temer que cause al grande daño, por tanto velad bien.

**CURA.** La cura es casi la cura de la esquinancia. Primeramente, pues, hagan tristeles, y sangrias, y ventosas, y pugnaciones, y las semejantes, que dicho se han arriba, segun la conveniencia de las particularias: pues el cuerpo estando limpio repercutale la materia con diamoró, y agua caliente, o cueca en agua



agallas, y çumaque, y petúdia, y pongan en ello vn poco de vinagre, y hagan gargarismo: y si la causa es fria, añadamos alumbre quemado, y sal tostada, y almastica, è incienso, y miel: y si por las causas ellipticas, è por otras tales, el apostema estuviere muy endurecida, ablandese así: R. zargatona, y alquitira, y goma araviga, y alholvas, y fimiente de linò, y de malvas, y cevada, y sea todo molido fuera de la zargatona, y hagan mucilagen en agua caliente, y sea exprimida: y esto podemos acostumar en muchas maneras, aora de dentro, aora de fuera: primero sean vntadas las partes endurecidas muchas vezes con vna pluma, è estas mucilagenes sean feruentadas en agua caliente, y haga gargarismo, è sean hechos polvos, y soplenlos dentro hasta el lugar, y despues disolvamoslo así: cueçan hisopo, y raiz de lirio en oximel esquilítico, y hagan gargarismo, y con esto cueçan çumo de agrimonia, y centaurea, y azeyte de laurèl, y mojen en ello lana sucia, y rebuelvanla à el cuello: y si fuere el calimiento de la vula con fiebre, gargarize con diamoron, con agua caliente, è cueçan arrayan, y çumaque, y agallas en agua con vinagre, y hagan gargarismo: y si es sin fiebre, y calor, añadamos à estas sal tostada, y alumbre quemado, y sal armoniaco, y gallia muscata, y hagan gargarismo: y à los moços hagan destas cosas vntura con vna pluma, y embuelvanles el cuello con lana sucia, con azeyte de mançanilla, y frieguele la cabeça, y cierrdeles la comelura de la parte delantera con incienso, y pez: y guardense de todo en todo de la reuma, y seale dada, y vlen cosas delectativas, así como vigilijs, y el poco comer, y poco beber, y las semejantes, aunque no pueda tragar, y delequen las humedades superfluas de la vula quando fuere posible. Aora vengamos al cortar de la vula: quando la vula es delgada àzia su raiz, conviene à saber en el paladar de arriba, y es gruesa abaxo, y no es colorada, mas declina à vna blancura, y livor mortificada: y huyèdo las señales de la maduracion, y el cuerpo estando limpio, y alli tanta grosseza que es de temer que ahogará, entòces si en alguna hora se debe cortar, correse así: compriman la lengua, y corten la vula con tixerias quanto està crecida contra naturaleza: que si la cortan en poca cantidad no tendrá provecho: y si en mucha cantidad, será grande el daño, pues cuydado con la medicina, è se puede hazer con las tenazas que cortan los dientes. La segunda manera se puede cortar por esta manera: toma asafetida, y arsenico, y vitreolo, y sal armoniac, y azife, y alumbre, y sean hechas pildoras, amasadas con vinagre esquilítico, y hagan algun instrumento con que la puedan aplicar à la vula por vna hora, y quando comienza à encrecerse, yà basta, que antes de tres dias caerá. La tercera manera lo haremos por este modo: el cirujano hiera con la lanceta en aquella parte donde està la mayor mudança, y saldrá la sangre, y el veneno. La quarta manera, tome vna aguja de hierro, y pongala al fuego, hasta que se torne como asca, y quemem el lugar con ella: y la aguja passe por vn canuto de hierro, porque no quemem las partes cercanas, y la aguja sea así figurada, que pueda

cumplir su obra: y entonces el enfermo debe tener la boca abierta, porque corra el veneno, y la sangre à las partes de fuera: y si corriere à los pechos, que se limpie con tos: y si al estomago, limpiese con vomito, y con camaras, despues haga gargarismo con esta decoccion, R. yerros, hisopo, liquiricia, culantrillo de pozo verde, y cevada, sea todo cozido en hidromel: despues toma dos partes desta decoccion: y la tercera, de oximiel diuretico, y haga gargarismo muchas vezes: y si quisieremos cortar la apostema que està en las almendras que està en la raiz de la lengua, entonces sea alçada con vncino, esto es, garavato: y debeis guardarnos que no quiteis toda la pellicula, que sería peligroso, por quanto se perderia la humedad sali val.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que la vula mas declina al camino del resuello, que al camino del manjar, la razon de lo qual es, porque guarda mas de los daños, por quanto los miembros de los pechos no tienen otro camino por donde se pueda limpiar la trachea arteria, pero el estomago se puede limpiar por las partes de arriba, y por las partes de abaxo: pues de guardar es la vula, no se corte, que el que à ella pierde, hermoso juego pierde. Lo segundo, debeis notar, que el camino del resuello, esto es, la trachea arteria, declina mas à la parte delantera: y el camino del manjar, esto es, el meri, declina mas a la parte de atrás, y ay dos razones: la vna es, porque el pecho declina mas adelante, y el estomago atrás, por lo qual conviene, que el camino de cada vno dellos decline àzia sus partes. La segunda razón, que el resuello es mas necessario que el gobierno, y por ello conyino que su camino sea mas derecho, y por esto està en la parte delantera, y el camino del gobierno es mas torcido, y no es tan necessario, y por esto fue puesto atrás. Lo tercero, debeis notar, que el camino del gobierno se puede mas ensanchar que el camino del resuello, porque mas fútiles cosas son aquellas que pasan por la trachea arteria, y por esto fue cartilaginosa: y aquellas cosas que pasan por el meri son gruesas, y algunas vezes se traga grãde bocasto, por lo qual fue muy ancha, en otra manera se causaria ahogamiento. Lo quarto debeis considerar, que aquellas cosas que suben del estomago mas dañan sus caminos, conviene à saber al meri, que aquellas que suben de los pechos mas dañan à sus caminos, conviene à saber à la trachea arteria, y de ello son dos las razones, por quanto aquellas cosas que suben del estomago son mas indigestas, y mas agudas, y el meri es mas pasible: y aquellas cosas que suben del pecho son mas fútiles, y mas digeridas, y la trachea arteria no es tan sensible, por quanto es dura, anulosa, cartilaginosa. Lo quinto, debeis notar, que la trachea se dilata, y se constriñe, y se engrandece naturalmente cerca del tiempo del pubescer, que es el tiempo de querer nacer las barbas: por lo qual se muda la voz naturalmente, aunque no se echo con muger, que si se echo, è haze coyto, mas manifestamente se muda: por quanto el coyto forçosamente haze para el crecimiento: porque la voz se muda naturalmente, segun la anchura, y la estrechura de la esna, y segun el calor, y la frialdad, y segun la



virtud fuerte, y flaca. Lo vltimo debeis notar, que si la raiz de la vula fuere gruesa, y la cabeça delgada, que entonces no se ha de temer ahogamiento, que los caminos no se cierran afsi, y por esso no conviene cortarfe; pero quando la raiz parece delgada en comparacion de su cabeça, entonces cae, y opila, y embarga los caminos, y por esso por el temor del ahogamiento se ha de cortar, en otra manera no: y en qualquier manera que se haga siempre ay grande peligro.

**CAPITULO III. DE LA RONQUERA, Y DE la mudança de la voz**

**L**A voz es muy noble accion voluntaria de la muy noble accion de la anima que procede del movimiento del pensamiento, y de la deliberacion: estas cosas son las que se leen en Galeno en su libro de la voz. La materia de la voz proviene del pulmon passando por la trachea arteria, bixiendo en el cartilagen del epigloto. El principio de la voz es en el epigloto, por quanto viene el ayre de los lugares anchos a los lugares estrechos. La causa eficiente es la virtud que mueve los lacertos del pecho, y del epigloto, dilatandolos, y constriñendolos. La causa formal, y por si es la vula que retiene el ayre, afsi como el dedo le detiene en la flauta, à donde para el formar de la voz la vula es por si, y los otros son por provecho, y ayudadores, afsi como la lengua, y el paladar, y los dientes, y los labios, y afsi de los otros. La causa final es declaracion del concepto, esto es, del entendimiento, por lo qual es bien dicho, la voz es muy noble accion, &c. Y à esta accion vienen tres accidentes, afsi como à las otras acciones, que la voz algunas vezes se quita, y algunas vezes se mengua, y algunas vezes se corrompe; se quita, quando de todo en todo cessa; y se mengua, quando alguno habla con dificultad; y se corrompe, afsi como parece en la ronquera, ò en la voz que tiembla, y es poca, y aspera, y afsi de las otras. De lo qual la causa es las enfermedades consimiles, officiales, ò comunes.

**CAUSAS.** El corrompimiento de la voz, ò proviene de las partes de fuera, ò de las partes de dentro: si es de las causas de fuera, afsi como polvo, ò humo, ò viento boreal, quando viene de repente, despues del meridional, ò comer muchas cosas saladas, y agudas, y azedas: y viene por flaqueza de virtud, afsi como en los viejos decrepitos, y en los niños, y en los convalcientes, y en los encarcelados, y en los Religiosos, y en los semejantes: y viene afsimismo de calida, ò de herida, ò por lesion del cuello, y de la nuca, y de los espondiles, y de los nervios que proceden dellos: y brevemente por daño de todos aquellos que son para la formacion de la voz; y si viniere por las causas intrinsecas, entonces acontece el corrompimiento, y el daño en la voz por el daño del cerebro, y del cuello, y de la nuca, y del pecho, y del estomago, y de todos los miembros vocales, afsi como es el pulmón, y la trachea, y el epigloto, y la vula, y la lengua, y el paladar de arriba, y de abaxo, y los dientes, y los labios; y viene espe-

cialmente la ronquera por daño de los lacertos, que dilatan el epigloto, segun lo dize Galeno en el libro de la voz, y segun Avicena; y viene afsimismo el corrompimiento en la voz por la mala complexion fria, y humeda, caliente, y seca.

**SEÑALES.** Las señales son manifestas bastantemente por la lesion de los miembros; y si de las causas extrinsecas, se conocerá por el dicho del enfermo, y de los que estuviere presentes, y de los semejantes: y si viene de la cabeça, es con graveza, y con mudança de los otros sentidos: y si del cuello, dicitrase por la dislocacion, y por el dolor: y si por el estomago, conosece por la graveza del estomago: y si del pecho afsimismo; y si de los otros, conosece por el daño de aquellas partes; y si del epigloto, conosece por la privacion de los otros; y si fuere por calor, la voz es grande; y si por frialdad, la voz es pequeña; y si es de sequedad, la voz es aspera; y si de humedad, entonces la humedad es mucha, con la qual se causa la ronquera; y si fuere mayor, entonces se causa la voz temblada; y si es mucha mas, entonces se quita la voz, afsi como en la perlesia de la lengua, y de los miembros vocales; y corrompese la voz por palmo de hinchiemiento, y de vaziamiento, y semejantes, y segun la fortaleza, y la flaqueza de la causa, vienen diversidad de los accidentes en la voz, ò quitalla, ò mengualla, ò corrompella.

**PRONOSTICACION.** El corrompimiento de la voz por daños de la nuca, y del cuello, y de los espondiles, y de los nervios dilatantes, y afsi de los otros daños, que vienen por la parte de atrás, afsi como la dislocacion, y la caída, y la herida, nunca se cura, talno si fuere reciente. La ronquera despues de vn año no recibe cura. Iien, la ronquera por reuma, nunca se cura, si primero no se curare la reuma; quando alguno está reumatico, ò ronco, y lo sangraren, por maravilla, ò nunca se curará.

**CURA.** Tres cosas son que convienen en toda ronquera; primeramente son los higos secos, y debellos arar hasta que comienen à sudar, y comellos luego. La segunda, son las coles, aora el sumo, aora la substancia, aora el caldo, ò por manera de letuario, ò por manera de guisado. La tercera, son los pies de los animales en especial los de las vacas, y si la ronquera, ò la mudança de la voz viene por trabajo, ò por clamor, ò por dar voces, ò por mucha sequedad, entonces estas cosas aprovechan, conviene à saber las yemas de los huevos blandas, leche, manteca sin sal, malvar, arzuellas, azeyte violado, azeyte de ajonjolí, y azeyte de almendras dulces, aora los apliquen por de dentro, aora por de fuera, y aprovecha afsimismo el halliño, y alquitira, almidon, y alhénique, y vbas pallas mondadas, alfonsigos, piñones, pezes escamosos frescos de agua dulce limpia, yemas de huevos, y todas las cosas de forber, y granadas dulces sean afadas con las ascuas, y quitenle las cortezas, y lo onco machaquendo, y cueleudo, y en lo colado añadan aquear pan, y bebalo. Aprovecha afsimismo el sueño, y la quietud, y sus semejantes humedativos del cuerpo; y si la



mudança fuere por calor, y el cuerpo estuviere pleotico, hagan sangria: y si pujare la colera, purguete con cañahitola, y magna, y acostumbre diapaouer, y açucar rosado, y violado, diagarante frio, diapendion sin especias calientes, y acostumbre açucar candi, y alfeñique, y calabaza, y melones, y verdolagas, y cevada, y leche de almendras, y las otras semejantes frias: y si la voz se mudare por causas frias, vte diainilo, diainitopo, diacalamento, oregano, calamento, y sus semejantes. Agora de la ronquera especialmente digamos: y por quanto la ronquera propriamente viene por humedo, y asimismo mas vezes viene que otras mudanças, por esto esta cura diligentemente la ligamos: y por quanto por lo mas viene con teuma, por esto primeramente sahumele la cabeça con neguilla, y ponganle vn laquillo de miso, y sal tostada, y tenga estas pildoras en la boca, R. estorac, calamita, y ambly, y almastica, è incienso, y oroçuz raldo, vbas passas mondadas, higos passados, alquitira, goma araviga, sean hechas pildoras amafadas con hidromel: y la reuma curada acostumbre cubebas de dia, y de noche, de mañana, y en la tarde sin alguna tardança como si fuesse juego de niños, y jantenle con ello poco comer, y poco beber, y que sean fufiles las viandas, y muchas vigiliyas, y estorve todo baño, y toda fomentacion, y todas las cosas saladas, y agudas, y azedas: y si deitas aconteciere vsar por razon de curar, añadan siempre cosas blandas, así como son vbas passas, dathes, ogos secos, piñones, y sus semejantes: vte esta medicina, R. gengibre condito, pimienta larga, cubebas, polvo de calamento, añ. media ochav. higos passados, y passas mondadas de los granos, piñones, fisticos, añ. ochav. ij. las cosas que son de molet sean molidas, y las otras sean quebrantadas, y fuertemente sean rebueeltas con hidromel sobre cenizas calientes, meneandolo haganlo condito, el qual vse muchas vezes en el dia, dello lamiendo, y dello teniendo en la boca. Aquella medicina reputo muy buena, que puede digerir la materia fria, y humeda por aquesta manera: y aprovecha asimismo en toda passion de los pechos de causa fria, y humeda, así como en la ronquera, y en la asma, y en la tos. R. raiz de yerros, y de lirio, y de esquinia, y de hitopo, y oregano, y calamento, añ. och. ij. fisticos, y alholvas, y higos passados, y passas mondadas de los granos, fisticos, y piñones mondados, y dathes grucillos, almendras dulces mondadas, jujubas, leballienes, añ. och. j. sea hecho xarope med. lib. y la materia digesta purguete así, R. gerapriegga, och. ij. gerapogonion, ochav. ij. bedelio, pulpa de coloquintida, añ. granos vj. sea todo rebuelto, y hecho pildoras: asimismo hagan gargarismo cada dia con hidromel aguoso, ò con oximel esquilítico: y por quanto la diversidad de las particularias es mucha, por esto juntamos estas medicinas que mucho aprovechan en toda passion de los pechos de causa fria, y humeda, así como se ha dicho de la medicina referida: y por esto estos materiales serán reperidos en el capitulo de la asma, ò de la dificultad del resuello, y en el capitulo de la tos mientras la materia fuere fria, y humeda. La primera es tal, R. de los tres generos de la pimienta, y

cubebas, y canela escogida, añ. och. j. alholvas, y linaza tostada, hinojo, piñones mondados, almendras dulces, oroçuz raldo, passas mondadas de los granos, jujubas, leballienes, añ. och. j. sea confectionado con miel a fuego manso, y sea hecho condito segun conviene sea tomado lamiendo. La segunda medicina que vale en la materia fria, y humeda reumatica, R. ambar, estorac, calamita, almastica, è incienso, añ. ochav. j. diagarante, goma araviga, echados en hidromel, oroçuz mondado, vbas passas limpias de los granos, higos, añ. elctup. j. confectionenlo con hidromel, y hagan pildoras, y tengalas en la boca. Item, la tercera medicina, R. mirra, ò libano, añ. ochav. j. sea todo molido, y hecho polvos, y bebalos con vn huevo blando: y asimismo aprovechan los polvos del calamento con higos secos: aprovecha tambien el caldo del gallo viejo, cozido con polipodio, y anis, hitopo, y vbas passas mondadas. Item, el postrero medicamento que aprovecha en la desesperacion quando la materia es muy humeda, y no tenemos otro camino: toma pimienta, cubebas, mirra, colte, aritologia, casialignea, fisticos, hinojo, añ. ochav. j. artemico, y piedra açufre amarilla, alafetida añ. med. ochav. sea todo amafado con tevo de macho, y yemas de huevos, y sean hechos trociscos, y sean defecados a la sombra, y quando los quisieres vsar pon vno sobre las afevas, y reciba el humo teniendo la boca abierta: y si deste sahumerio se aspereare la garganta haga gargarismo muchas vezes con hidromel: y vte passas, y dathes, y fisticos: el gobierno sea de harinas, así como harina de trigo cozida en horno, y harina de havas, y de arroz, y de alholvas, y de atramuces, y de garvanços, y coladura de salvados, y de almendras, y sus semejantes: y esto es, el trigo grueso quebrantado de qualquiera de estos, se puede confectionar con leche de almendras, ò con leche de cabras, ò con caldo de carnes: y si la ronquera fuere por causa de apostema, acostumbre vino dulce, y otras cosas que estan dichas: y si fuere por causa de la vula, ò de los otros, curente aquellos miembros primero: y si fuere por mala complexion caliente sin materia, vse estas pildoras que aprovechan asimismo en la sed, y en la sequedad, y en la aspereza, y en sus semejantes, R. çargarona, y la semente de los mumbillos, y alquitira, y hagan della mucilagen en agua dulce, y esprima la por vn paño: entonces toma de quatro simientes frias mondadas, y semente de lechugas, y de verdolagas, y oroçuz mondado, dormideras blancas, açucar candi, alfeñique, vbas passas mondadas de los granos, y sea todo confectionado con el mucilagen sobredicho, y hagan pildoras pequenas algun tanto llanas, y tengalas encima de la lengua, y de las agallas: y aprovecha asimismo para digerir, y alterar la materia caliente, y que aya seguido primero la purgacion, y así aprovechan antes, y despues.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que la humedad templada, y igual, haze la voz igual, y ligera: pero si puja, haze la ronca: que así como el calor quando puja haze la voz grande, y la frialdad la haze pequena, y la sequedad la haze aspera, y la flaqueza



de la virtud la haze temblada: assi la humedad propriamente causa la ronquera, y la ronquera no se causa propriamente sino de la humedad superflua, salvo tomando en larga manera la ronquera por toda voz aspera, y pequeña, y no igual. La humedad superflua quando va al epigloto relajado, y molifica los nervios, y los lacertos del epigloto, y propriamente de la anchura, y assi se causa la ronquera: pues estudiemos en gastar toda aquella humedad superflua con aplicacion de las seis cosas no naturales, assi como es el ayre seco, ora por artificio, ora por naturaleza, y assi de los otros. Lo segundo, debeis entender, que lo humedo causa la ronquera, y cura la ronquera: en esta manera la humedad superflua intrinseca embecida, causa la ronquera; pero la humedad de fuera ablandando, y las cosas secas templando cura la ronquera, y con esto limpiando, assi como el diargargante, goma araviga, y sus semejantes. La humedad de dentro trae aspereza, alçando vna parte sobre otra, y quita la dureza natural, y la ablanda, y por esto haze la voz no igual, y ronca; pero la humedad de fuera, mayormente la que es absterfiva, y mudificativa, la tal como esta ablanda, y clarifica, y allana, y haze que el ayre igualmente alli sea dado: y por esto las campanas, que estan cerca de la agua tienen mejor sonido. Lo tercero, debeis entender, que aunque la humedad torna la voz ronca, no por esto la sequedad la clarifica, antes torna la voz aspera, quando sobrepuja: y por esto en la cura de la ronquera siempre ponemos cosas humedas blandas con las secas. La sequedad templada haze que la voz suene, por quanto el ayre passa igualmente, y recebera; pero daña lo seco quando puja: y por esto los trompetas echan agua en sus trompetas, y daña lo humedo quando es superfluo: y por esto la gayta, o vibuela, cuyo palo fue cortado en Luna llena, nunca sonará bien, por la mucha humedad que cobró. Lo quarto, debeis notar, que quando acontece la ronquera de mucha humedad sanguinea, bien conviene entonces sangria; pero la que se haze en otro caso mucho enfria, y haze corre el fluxo, y assi acarrea perpetua ronquera. Lo quinto, debeis notar, que si el ronco sangrado tomare agua caliente por consejo de los medicos, esta puede ser la razon, que la agua caliente por razon del calor ablanda, y abre los poros, y haze que la materia se exale, y digiera la materia flematica en el estomago, segun Avicena. Lo sexto, debeis notar, que los doctores que leen à alta voz, y los hombres que se fatigan en hablar, y en dar voces, muchas vezes incurten ronquera, porque fuerientemente atañen trabajo, y calor, y assi se atrae la materia humeda, aguala, al epigloto, y à las cañas: pues en toda enfermedad diligentemente se consideren las causas, y con toda diligencia sean quitadas. Lo septimo, debeis atender, que lo caliente por si deseca lo humedo consumiendo; pero por accidente humedece ablandando, disolviendo, derritiendo en la materia aparejada, y lo frio humedece, conservando, ayudando, por accidente deseca, conglutinando, congelando, endureciendo, podreciendo, y con esto en otra manera, por quanto toda mala complexion, y todo error de la virtud digestiva, enmagrece el cuerpo,

y lo deseca, si no solamente el error de la virtud assimilativa, segun Galeno en el tercero tratado de morbo. Lo frio por aquesta manera puede deseca, pues no es inconveniente vn efecto hazerle de diversos agentes, por quanto el vno lo haze por si, y el otro por accidente.

## CAPITULO IV. DE LA TOS.

**L**A TOS, es movimiento de la virtud natural espulsiva, despertado, y nacido por la virtud animal sensible, y mosedora, y es movimiento segun disposicion natural cerca de los espirituales conversantes, para arrojar las cosas dañosas. Debeis entender, que assi como el estomdar es movimiento del cerebro natural, no de enfermedad, assi la tos es del pecho, y es movimiento de la naturaleza, no de la enfermedad: y la forma de la tos es esta, que quando algun daño viene à la caña, o las canales del pulmon, entonces la virtud animal sensible siente aquel daño, y desperta la virtud espulsiva natural: y la natural despertada ayuda à la virtud movedora animal, y al velamen de todo el clibano del pecho con fuerre impetu buelve la materia que puja en la caña, o en las canales con el ayre, y con fortaleza los arroja à las partes de fuera, o las quiere arrojar, y tal movimiento se llama tos.

**CAUSAS.** La causa deste movimiento puede ser toda aquella cosa que en la caña, o en los canales del pulmon trae daño: y estas cosas unas son de parte de dentro, y otras de parte de fuera; si de partes de fuera, es assi como polvo, o humo, o manjar azedo, o agudo, o salado, o venenoso, o tomado como no conviene, porque trae à la garganta daño: y tambien assi como el ayre corrompido en la fiebre pestilencial: si es de parte de dentro será por humor que decende de la cabeza, y se encierra en la caña, y en los canales por via de reumatismo: y viene algunas vezes por el estomago, por quanto van los malos humos à las cañas del pulmon, o porque corrompen los miembros espirituales: y asimismo si suben del bazo, y assi de los otros; pues si fuere por vicios de todo el clibano del pecho, entonces será por mala complexion caliente, o fria, y seca, o humeda, simples, o compuestas, o con materia, o sin materia, assi como sangre, o colera, o flegma, o melancolia, segun lo dize Avicena: o puede provenir por apostema del pecho, assi como por dolor de collado, o por periplemonia, o materia, o laga, o agualidad, o fiebre, o sus semejantes.

**SEÑALES.** Las señales de las causas de parte de fuera son manifestas, o por su manifestacion, o por el dicho del enfermo, y de los que estuvierten presentes. Las señales que vienen por causa de la cabeza, son graveza de la cabeza, y esputo con escitico, y siente alguna cosa decender à la caña. Las señales que vienen por parte del estomago son, que tiene dolor en aquel lugar, y otras señales, que significan las passiones del estomago, las quales se dirán: pues las señales que vienen por parte del higado, y de los otros miembros de abaxo, mostrando los dolores de aquellos lugares, y



la pesadumbre, y las señales de sus pasiones, las quales se diran en su lugar: y si fuere por malas compleciones, entonces si la causa es caliente, es con calor, y pungimiento, y dañase de las cosas calientes, y ayudale con las cosas frias: y si fuere por la causa fria, son las señales contrarias: y si fueren por causa de sequedad, es con privacion de la saliva, y sequedad, y aspereza: y si fuere por causa de humedad, es con blandura, ò humedad, y con vna manera de molificacion: y si fuere de sangre, la saliva es bermeja con dulçor de la boca, y las otras señales: y si fuere de colera, es lo que eicupe amarillo, con sed, y amargura, y las otras señales: y si fuere de flema, es con azedumbre humeda, y con mucha saliva, y assi de las otras señales de la flema: y si es de melancolia es con azedumbre seca, estiprica, y la saliva toma à livor, y agrosleza, y deveis entender, que la saliva se detiene, ò la tos es seca, quando poco, ò nada sale, ò que se haze de alguna de las malas compleciones sin materia, y especialmente seca: ò se haze la tos por compresion de la diaframa, y de los espirituales: y si de la parte de dentro, ò serà del estomago, ò del higado, ò del bazo, ò de la madre, ò de fuera, assi como por caída, ò herida, ò alguna frialdad del ayre, que constriñe, ò de vientos, ò de sus semejantes. La tercera causa, puede ser grosceza, ò viscosidad de la materia, no teniendo por donde salga. La quarta, puede ser grande quanidad por lo qual refuete la naturaleza que no la puede cõprehender, ò porque es aguosa sutil. La quinta, puede ser flaqueza de la virtud, que no puede arrojar la materia, y es muy mala señal, y despues del conocimiento la pronosticacion debe preceder à la obra, y por ello debemos pronosticar.

**PRONOSTICACION.** La tos en la hidropesia, que viene por causa de la hidropesia, mala cosa es. La tos en los viejos, y en los decrepitos, si mucho durare, es molesta: la tos grande, y que persevera, es mala señal en los enfermos, porquanto lo trae à tifica, y à etica, ò à rotura de vena en el pecho, ò à espoto de sangre, y de materia: toda tos con reuma es mala, especialmente si mucho durare: toda tos que quita el sueño es mala: toda tos con graveza, y molestia, y con mucha defazon, y con vermejor de ojos, y con poco arrojar, es mala, que muchas vezes causa rotura: y en las fiebres agudas muestra muerte: toda tos con poca defazon, y con mucho alivio, y con ligereza de arrojar, y sin trabajo, y fatiga, es buena, y saludable que muestra fortaleza de virtud, y limpiamiento del pecho, y traymiento de materia, qualquiera que sea, y es obediente à echolla fuera: si alguno padeciere fiebre, y tos, y la fiebre cessare, y quedare la tos, es señal de recaer: y si alguno padeciere tos humeda, y cessa de repente con graveza en el pecho, y quedando la reuma, significa fiebre, que ha de venir podrida, ò llaga en el pulmon: toda materia que està movida por tos, y no puede salir por la virtud flaca, mortal cosa es, por quanto ahogará, y causará oregmõ, conviene à saber ahogamiẽto: la tos poca provocada en las fiebres, aprovecha contra la sed, y estas cosas vistas, con la ayuda de Dios, lleguemonos à la cura.

**CURA.** Primeramente ordenese el ayre, por quanto

aquello no podemos huir: el ayre siempre sea contrario à la causa de la enfermedad, y si no lo pudieremos aver natural, por causa de los tiempos del año, ò de la disposicion del lugar, hagamoslo artificialmente, porque contradiga à la calor, y à la frialdad, y à la sequedad, y à la humedad, y por el contrario: y retifique el ayre pestilencial, ò corrompido en qualquier manera que fuere, segun se ha dicho en la materia de las fiebres pestilenciales: sea pues el ayre limpio, y puro, segun la conveniencia de los particulares: sea asimismo el manjar sutil, y de ligera digestion, templado en la cantidad, y en la orden, y sea contrario à la causa de la enfermedad, segun la costumbre, y por el contrario, y la edad lo permita: por quanto la enfermedad siempre ha menester los contrarios, y assi de los otros, al vaziamiento, conviene hinchar: y à los llenos, vaziar: el sueño templado conviene por lo mas, salvo en la materia reumatica fria, y humeda, con hinchiẽto del cuerpo, à donde convienen las vigiliã por lo mas. El exercicio templado conviene à los que estãn llenos, estando el cuerpo limpio, y la quietud conviene à los que estãn vazios: y los accidentes del alma convienen à los enfriados, assi como la ira: y à los calentados temor, y comunmente el gozo, y la alegria: y el baño conviene en la declinacion, el cuerpo estando limpio, y la materia siendo poca: el coyto no conviene, salvo en la declinacion de la cura, y de la preservacion: conviene que se guardẽ de todas las causas, vniversalmente que acartean la tos, las quales estãn dichas en el principio del capitulo, por lo qual no conviene aqui repetirlas: estas cosas vistas en general, à la cura mas particular nos lleguemos, y entonces nos conviene tratar por diversas maneras, segun la diversidad de las causas: pues põgamos por caso que la causa es caliente, y que venga de la cabeça, y con reuma. Primeramente sabumen la cabeça desta manera, R. rosas secas bermejas escogidas media lib. de todos los sandalos, och. j. camphora escrup. j. oroçuz mondado, ochav. j. mançanilla, y corona de rey, añ. ochav. vna y media, sea todo templado en agua hirviendo, y tome el humo por la boca, y por las narizes, la cabeça cubierta, hasta que sude fuertemente la cabeça: y ello hagan muchas vezes, segun la conveniencia de las particulares: y despues tenga estas pildoras en la boca, R. alquimilla blanca, j. jujubas, vbas passas mondadas de los granos, almidon, cumo de oroçuz, añ. ochav. j. simiente de dormideras blancas, media och. sea todo hecho pildoras con xarope rosado: despues de aquello como la materia algun tanto fuere engrosada, y el miembro mandante fuere fortificado, hagan sangria si el cuerpo estuviere lleno: y si quedare alguna materia digerase assi, R. culantro de poço, manoj. iij. lechugas, manoj. ij. quatro simientes frias mondadas, simiente de malvas, jujubas, bigos passados, piñones mondados, oroçuz raído, simiente de dormideras blancas, añ. ochav. j. miel och. ij. açucar vna libra, sea hecho xarope libra y media: digerida la materia purguese assi, R. borrajas, y fior de violetas, y jujubas, oroçuz mondado, añ. ochav. ij. ciruelas, sea hecha decoccion, en la qual decoccion hier van en



vn taleguillo almastica, diagridi, añ. escrupul. j. y sea colado, y en lo colado pongan cañafistola mondada, y tamaros indios, añ. ochav. j. y tomela al alva. Otro si, vñe estos letuarios, R. diapa paver ochav. j. diagar gante frio, diapenidion sin canela, açucar violado, añ. ochav. iij. diayris, med. ochav. sea todo rebuelto: y si fuere la sequedad añadida, vñe dieta humeda resumpriva, baños, y sus senejates, las quales se hã dicho en la etica; y vñe vnguento resuntivo, el qual aprovecha à los tíficos, y à los consumidos, R. quatro simientes frias mondadas, çomo de oroçuz raído, alquitira, y goma araviga, puestas à remojar, çãdi, alfinique, y simiente de malvas, añ. och. j. tintano de ciervo, y de terneta sin sil, enjundia de puertra fresca, azeyte violado, cera blanca, lo que bastare, y sea hecho vnguento, y vñese la garganta, y los pechos, y el cuello, y el espinazo: y si fuere de mala cõplecion tan solamente, las cosas alterativas bastan; y si fuere la causa dolor de costado, ò periplemonia, ò empiema, la cura se dirã en sus lugares; y si fuere la causa mala complexion, fria, y fuere sola, bastan las cosas alterantes, ò solamente detener el resuello: y si fuere con materia, y fuere con reuma, curese primero la reuma, que ciertamente es madre de todas las enfermedades, y humenlo de aquesta manera, segun se ha dicho arriba en la reuma, R. almastica, y incienso, y laudano, añ. ochav. j. y med. mançanilla, y corona de rey, y oroçuz raído, añ. och. j. sea todo cozido en agua, y reciba el humo: y con estos, y con ambar hagan vna mançana, y huelala: y de aquestas cosas, alipta muscata, y mirra, y hagan pildoras con hydromel, y tengalas en la boca, y si fuere muy delicado, quiten la mirra, y pongan en su lugar higos passados, y passas mondadas de los granos, y pongan en la cabeça sal, y mijo, y el fluxo templado, digierase la materia de aquesta manera, R. rayz de yetos, y hisopo, lanamunda, oregano, calamento, de sepilo, culantrillo de pozo verde, añ. ochav. iij. higos passados, oroçuz raído, jujubas, piñones mondados, albolvas, añ. ochav. j. miel, y açucar, añ. vna libra, sea hecho xarope: y si fuere viejo, y flematico, y tuviere mucha tos antigua, y que no sea muy delicado, añadan buena cantidad de marrubios, y hagan xarope, y tome lo à la mañana, y à la tarde; pero se ha de atender, que todas las cosas, que se dan contra los daños de los miembros espirituales, las deven detener mucho en la boca: La materia digerida sea purgada así, R. gerapriega med. och. pulpa de coloquintida, almastica, beryllio, oroçuz raído, med. escrup. sea todo amafado con hydromel, y hecho pildoras, y hagan medicina de gatico, y turbit, de lo qual la recepta muchas vezes la oistretis, y oireis; y si es la materia melancolica, añadan en el digestivo epirimo, y sea, y cultuta, y sea purgado con diatene, y diarraginato, y gerarufina; pero pocas vezes vien de melancolia; empero si es sanguinea, la qual pocas vezes acontece; en la qual conviene sangria, y dieta que enfrie: y lo mas de que acontece la tos, es de materia flematica, así como en los flematicos, y en los viejos, y en los que moran en las regiones frias: y por esto conviene en ella mas diligentemente tratar: pues despues de la purgacion, y antes, acostumbree estos letuarios, R. diayris, dialisopo, dia-

calamento, añ. media libra: y si no fuere delicado, añadan diaprasio, och. ij. y sea todo rebuelto: ò tome todas aquellas cosas que se ponen en el xarope, fuera de la miel, y del açucar, y hievanlo todo en azeyte, y cuelenlo, y añadan cera colorada, y sea hecho vnguento, y vñen con ello el cuello, y los pechos, detras, y delante, ò muelanlo mucho, y ponganle la miel que bastare, y sea hecho condito, del qual acostubrã mañana, y tarde cada dia muchas vezes lamendolo, ò hagan pildoras, y tengalas en la boca, ò el cuerpo limpio cuezanlo todo en agua, y reciba el humo: y si la tos fuere antigua, en tal manera, que quite el sueño, à si, y à sus vezinos, entonces vñe aquella confeccion que se dirã abaxo en el capitulo de asma, la qual se haze de piedra açufre, y arsenico bermejo, y alafetida, y otras muchas cosas, ò salumefe, ò tenga pildoras en la boca, ò traguentas; pero deveis guardaros, que estas cosas no se hagan en los cuerpos flacos, ni en virtud flaca, salvo en grande necesidad, y casi en desesperacion; pero por quanto ay muchos que quieten las recepras hallarlas en cada capitulo, por esto la recepta es esta contra la tos antigua, y que no dexa al hombre dormir, y estando el cuerpo limpio, y que no es muy flaco, R. piedra açufre, y mitra, y castoreo, y pimienta negra, y pimienta larga, estorac, calamita, elpiqueardi, colte, galvano, hitopo, todo polvorizado, higos passados, oroçuz raído, apio, añ. ochav. iij. miel espumada lo que bastare, y sea todo hecho condito, y tome desta confeccion tres pildoras, así como garvanços quando entrare en la cama. Este otro es tal, quando la tos es humeda, y casi desesperada, y casi incurable, y con reuma, y con grande peligro, que las venas del pecho, y del pulmon se rompan, curese la reuma por esta manera, estando el cuerpo limpio: rayan la cabeça, y vñenla con miel, y mollaza polvorizada ponganla encima, y despues pongan sobre la cabeça vn birrete destas cosas, R. estiercol de palomas, y mitra, estorac, calamita, y castoreo, añ. ochav. iij. cera med. och. higos passados med. lib. sea todo amafado con azeyte de almastica, y tiendanlo todo sobre vn baldres hecho à manera de birrete, y apliquelo à toda la cabeça: y si la tos con reuma con estas cosas no se curare, hagan cauterio en la comefura de la cabeça de mentera, y tengalo mucho abierto, y limpiele, y aparezale segun conviene: y si la tos con esto no se curare, curela Dios que sabe: y si el que tuviere tos fuere pobre, y la tos mere de causa fria. La primera experiencia es, que detenga fuertemente el resuello, y luego serã curado. La segunda experiencia es tal, que tomen el polvo del calamento, y ponganlo en higos passados, y calientenlos al fuego, y ponganlos en vino, y acostumbrenlos à comer tarde, y mañana, y à medio dia. La tercera experiencia es, que tomen manteca, y miel, y yemas de huevos, añ. ochav. iij. pimienta media ochav. sea todo rebuelto sin fuego, y acostumbrello. La quarta experiencia es, que tome la piedra açufre con huevo blando, y lo acostumbre, que poderosamente cura la tos si es muy humeda. La quinta experiencia, es esta, en la tos muy humeda, R. diatiron, piperon, diaprasio, añ. med. lib. y sea todo rebue.



buolto. La sexta esperiencia es, los marrubios, y la miel todo rebuelto, y sea hecho condito, y acostumbrelolo lamiendolo. La septima esperiencia, es la pimienta con los higos: y si la tos viniere del estomago, ò del higado, ò de los otros miembros, curese aquellos miembros primeros, y assi se curará la tos: y si viniere por causas primitivas sean quitadas: en la edad de los que maman se debe retificar la leche, y vnterlo con alquitira infusa en manteca sin sal, y azeyte violado todo rebuelto, ò pongan en la leche la alquitira, y el alfinique, y pongan en la comefura delantera de la cabeça vn emplatto hecho de incienso, y estoraç, calamita: y si alguna cosa dexè suplala la diligencia, y la amiltad del lector.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que el movimiento de la virtud expulsiva, algunas vez es pura de la virtud natural, assi como en el coraçon, y en el pulmon, y en el higado, y casi en todo el cuerpo: y alguna vez es pura de la virtud animal, assi como en el movimiento: algunas vezes es compuesto de natural, y animal, assi como en la egestion, y en la orina, y en la tos, y en el estornudar; pero algunas vezes la animal puja, assi como en el tiempo de la salud: y alguna vez la natural, assi como en el tiempo de la enfermedad, como parece en la egestion, y en la orina. Debeis entender, que si en la tos se arrojaen solamente las cosas dañofas, y con alivio, entonces es movimiento natural; pero si lo arroja con graveza, y trabajo, entonces es enfermedad. Debeis notar, que la tos seca, que es por causa de aspereza de la caña del pulmon, mas presto se cura; pero si es por consumimiento de todo el cuerpo, mas tarde se cura, aunque no convienen en ella sino cosas alterativas, y en la humedad convienen cosas alterativas, y evaquativas, cerca de lo qual dize Galeno: mas de ligeros la cosa humedecida se deseca, que la cosa seca se humedece. Debeis entender, que la tos mas viene de noche, que no de dia, porque las noches son mas frias, y se cierran los poros, y assi se llega la materia en el pecho: y en el dia se evaporiça, y en la noche mas se encruedece.

#### DE LATOS DE LOS NIÑOS.

**S**i fuere en la edad que maman, cueçan la leche de las cabras recién ordeñada, y rebuelvan con ella vna poca de agua, y forbala: ò assi, el ama masque higos passados muy fuertemente, y ponganlos en la boca del niño: y otro tanto haga de las passas mondadas de los granos; y lo mismo de los fisticos; y lo mismo de los piñones; y lo mismo de las almendras dulces. Y por quanto por lo mas viene de parte de reuma, y de abertura de la comefura delantera, hagan emplatto en la comefura, ò sobre toda la cabeça, de almaltica, è incienso, y higos secos.

#### DE LATOS DE LOS POBRES.

**S**el pobre tuviere tos, retenga fuertemente el resuello quanto fuere posible: y si con esto no se

curare, sople el fuego cada dia sin alguna piedad, y se curará: y si no, vfe los higos passados con polvo de calamento, ò pimienta molida, con higos passados: y si no aborreciere las cosas amargas, acostumbre los marrubios en qualquier manera que los pudiere tomar, ò acostumbre esta medicina, R. las hojas, y los cogollos del hisopo, y assimismo de la niepta, y del oregano, y de serpilo, sea todo cozido en agua, y colado, y en lo colado añadan vn poco de miel, y aquella agua forbala, ò gargarize con ella: y las otras cosas que quedaren sean majadas fuertemente, y con miel hagan condito, y vfe este condito de dia, y de noche lamiendolo. La vltima esperiencia, y cura de los pobres es, que muele la piedra açufre, y la tome con vn huevo blando, y todas estas cosas aprovechan en la causa fria, y humeda: y por quanto los pobres incurren mas vezes en esta passion de la tos, por causa de frialdad, y humedad, por esso no les escrivo otra cosa; pero porque la passion de la tos es tan comun, quiero brevemente recapitular. Los materiales que aprovechan contra la tos son estos: aprovechan en la causa caliente: agua de revada en qualquier manera que la tomen: la mucilagen de zaragatona, y de simiente de membrillos, quatro simientes frias mondadas, mayores, y menores: simiente de malvas, simiente de dormideras blancas, orocuz raído, vbas passas mondadas, indibia, lechugas, verdolagas, leche, melones, calabaza, avehate, ordeate, almendras, harina de trigo cozida, coladura de salvados, colantrillo de poço verde, açucar candi, alfinique, alquitira, azeyte violado, y de ajonjolí, y de nenufar, y de otros semejantes: y si la causa fuere fria, aprovecha raiz de yeros, y cebolla albarrana, y lirio, hisopo, fataregia, sanamunda, oregano, niepta, serpilo, culantrillo de poço verde, alquitira, goma araviga, yeros, alholvas, linaza tostada, higos passados, passas, fisticos, piñones, orocuz, pimienta, y sus semejantes: y debeis entender, que tres son las passions que casi se curan con vnos mismos materiales: la ronquera, y la tos, y la asma: pues el discreto medico en los materiales ponga las formas, ò por modo de xarope, ò de condito, ò de piladoras, ò de trociscos, ò de vnguentos, ò haziendo gargarismo, ò emplastos: y tome vno, ò muchos segun la conveniencia de los particulares, y busque para ello el capitulo de la asma, y el capitulo de la tos, y el capitulo de la ronquera, segun la necesidad, y el tiempo.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que como quiera que la tos se engendra por lo mas de romadizo, y en el romadizo no conviene sangria, mas en la tos de reuma bien puede convenir sangria quando la causa es caliente, y el cuerpo está lleno, y la reuma vá à las partes de dentro, assi como muchas vezes lo he dicho. Lo segundo, debeis notar, que la tos puede seguir à las passiones del higado, en dos maneras, ò porque la materia es tanta que comprime la diaframa, y por consiguiente el pulmon: ò porque los vapores suben à la cabeça, y despues caen al pulmon, y assi causan la tos las apostemas del higado, y de la madre, y assi de los otros. Lo tercero, debeis entender cerca



esta materia, que el movimiento de la tos se puede decir por vna manera contra naturaleza, y por otra manera, segun naturaleza; pero simplemente hablando, la tos es enfermedad por quanto daña las obras, ò significa daño, por que se trabaja el pecho, y el pulmon, y todo el cuerpo, y la causa es entonces no natural, por quanto estimula à la naturaleza: mas si consideramos el fin que es, que este movimiento se causa para arrojar lo superfluo, entonces este movimiento puede ser segun naturaleza: pues la naturaleza se mueve à arrojar lo superfluo dañoso: y así quanto à esta inclinacion natural dize Galeno. La tos, y el estornudar, y el singulto, son movimientos naturales, conviene à saber en el quinto de morbo: y a questo comparandole al movimiento de la enfermedad no ordenado, à dõde no ay regimiento de la naturaleza, así como en el pismo à donde es el arramiento violento del nervio, y no arroja cosa de lo malo: y por esto se dize movimiento de enfermedad: y este movimiento que ay en la tos, y en el estornudar, y en el singulto, es movimiento compuesto de animal, y natural. Que como la virtud animal sensible siente lo dañoso, luego desperta à la natural espulsion, que no la aprehendia, por quanto no la sentia: y juntanse estos dos movimientos de la virtud animal, y de la virtud sensible, y motiva, y de la virtud natural espulsiva, y rebuelven la materia con el ayre, y con vn movimiento repentino lo arrojan à las partes de fuera, y este movimiento se llama tos: y porque esto se haze de la virtud regitiva que arroja las cosas dañosas, por esto se dize natural, así como el crisi bueno, y laudable se llama movimiento de la naturaleza, y no de la enfermedad, aunque se haga en el tiempo de la enfermedad: y por quanto la tos se haze con vna manera de conocimiento, por esto significa, que es movimiento animal: Aora debeis entender, que estos dos movimientos compuestos de la virtud animal, y natural, algunas vezes la animal vence à la natural, y algunas vezes la natural à la animal. La natural vence en la disposicion contra naturaleza, y en el tiempo del sueño: y la animal vence à la natural en la disposicion natural, y en las vigilijs, así como parece en el refuello, y en la egestion, y sus semejantes: y debeis entender cerca esta materia, que de los movimientos animales vnos son simples, y segun naturaleza, así como movimiento, que se haze quando andamos: y otros ay que son compuestos, y contra naturaleza, así como la tos, y el estornudar, y el singulto: y esta materia en el quinto de morbo la tratamos. Lo quarto, debeis notar, si conenga la sangria en estas passiones, estando el cuerpo muy lleno, hagase de la vena de la cabeça de la parte contraria, y despues de la vena de todo el cuerpo de essa misma parte. Lo quinto, debeis notar, que quando el hisopo se pone en las causas calientes se debe poner en poca cantidad, y las otras en mas: y quando se pone en las causas frias, se debe poner en grande, por quanto conviene por razon de las primeras qualidades, y así de otras muchas semejantes podemos entender aqui, y alli. Lo sexto debeis notar, que la tos seca tiene cinco causas. La primera, es mala complexion seca, y sin materia. La

segunda, aspereza de la garganta, y de la caña. La tercera, privacion de la materia, así como en los ptisicos, y en los consumidos. La quarta, humor grueso, y viscoso. La quinta, humor sutil que la naturaleza no lo puede comprehender: y por esto se ha de obrar en diverfa manera en la tos seca. Lo vltimo, debeis notar, que la tos, comunmente hablando, mayor es el la noche que no en el dia, por quanto la materia se evaporiza de dia, así como en las vigilijs, y en en exercicio: y en la noche se agrava, así como en la ociosidad, y en el sueño: y porque los poros se cierran, y hazese el recurfo à las partes de dentro: y por esto la tos es mas agravada, mayormente despues del sueño largo: esto entendemos en los dispuestos, y aparejados.

## CAPITULO V. DE LA PTISICA.

**P**Tisis, ò ptisica es llaga del pulmon con consumo de todo el cuerpo.

**CAUSAS.** Las causas desta passio son aquellas cosas que viceran el pulmon: y por esto aquella materia reumatica, que corre de la cabeça puede ser causa, ora sea sanguinea, ora aguda, colerica, corrosiva, ò flematica salada, que así como la gota de la agua cava la piedra, por razon de su frecuencia, así el corree reumatico llaga el pulmon. La segunda causa puede ser apostema de la boça quando se rompe, y va à los pechos, y no se limpia bien. La tercera causa, puede ser la detencion del menbruo, y de las almorranas, y el vapor corrupto que va al pulmon. La quarta causa pueden ser passiones que estan de dentro del clibano del pecho, quando no se limpia bien: así como el dolor de costado, y la periplemonia, y el escupir de la sangre, y la materia en el pecho llegada, y sus semejantes. La quinta causa, puede ser el mucho calor de parte de fuera, y la frialdad que rõpe las venas: y la calida, y la herida, y el ayre ventoso, y estar largo tiempo en las cuevas de los minerales, y estar cerca de las hornazas donde se funden los metales, y obrar con azogue, y sus semejantes, y todas las cosas que apritan, y dañan el pecho, y el pulmon, así como el ayre del Otoño, y sus semejantes.

**SEÑALES.** De las señales vnas son que muestran los que estan dispuestos à ptisica: y otras que muestran los que estan ya caidos en ella en acto. Las señales que muestran disposicion para la ptisica, es así como tener el cuello largo, y los ombros levantados, y las piernas tuertas, y delgadas, y vienen à aquellos que de ligero les viene reuma, y los que tienen el pecho estrecho, y los que tienen el cuerpo delgado, y especialmente quando estan cerca del Otoño, y quando son de mal regimiento, y son de edad de diez y ocho años, hasta treinta y cinco, por quanto à los niños, y à los viejos tarde les viene. El Otoño de setiembre à los ptisicos, que en el Otoño se manifiestan, y así mismo los que son ptisicos en el Otoño se mueren. Las señales manifiestas son fiebre etica mansa, y trabajan, y se agravan mas despues de comer, que no antes, y con aquello tienen tos, y graveza del pecho, y espato



fansioso, y bemejor de las maxillas. Debeis entender cerca esta materia, que en dos maneras es la pitifica, vna es propia, y esta es por llaga en el pulmon: y la otra que se dize en largo modo, y es quando viene por llaga de la trachea arteria, ò de los canales de los pulmones, ò quando viene por vlcetas, que vienen en los velamentos del pecho. Las señales que distinguen entre ellas son estas, que quando vienen de los canales, ay dolor en el medio del cuello, y hedor en la boca: y si fuere la llaga en la substancia de la parte anulosa, no recibe curacion: y quando es la llaga entre los anulos, se puede curar: y por esso quando se agujerea la gula entre los dos anulos se puede curar: y si derechoamente en el vn anulo, no: y si viniere en las otras partes del pecho fuera del pulmon, la señal dello es, que mas trabaja en vna hora, que no en otra. La segunda señal se puede tomar por la esperiencia, que si vn hilo lo tiñeren con agua de sangre de drago, y cercaren con el el pecho, à la parte que mas presto se secare el hilo, alli será el daño: entonces las vlcetas de los pechos pueden recibir curacion, por quanto las venas son estrechas, y pequeñas, y son partes mas carnosas: y si llaga fuere en el pulmon, entonces las señales distintivas son muchas. La primera, que mucho se daña de qualquier ayre pujante, aora sea caliente, aora frio. La segunda señal es, que la tos es mas trabajosa. La tercera señal es, que no puede estar echado de qualquier lado. La quarta señal es, dolor de la espalda izquierda, y del pecho izquierdo: y quando aquella llaga fuere por manera de alguna abrasion, entonces se puede curar: y si fuere la llaga corrosiva, honda, fansiosa, imposible es que se cure, salvo por la cura de Galeno que puso en el libro de interioribus, donde dize: que muchos curò de los quales ninguno escapò; por lo qual las vlcetas del pulmon fansiosas no reciben curacion por muchas cosas. La primera, por quanto la llaga està fistolada honda. La segunda, que alli ay muchas arterias, y venas grandes. La tercera, por quanto el pulmon està alli en movimiento continuo. La quarta es, que la llaga no se puede limpiar si no con tos, y en la tos ay movimiento fuerte, y valiente, y por esso haze dilatar la llaga, por lo qual, ò la tos cessa, ò no: si cessa, muere ahogado, y si no la llaga se dilata, y la vena se romperà. La quinta causa, puede ser que la llaga està honda, y la virtud de las medicinas no podran alcanzar, y si alcanzaren será con poca virtud. La sexta, puede ser por no tener las medicinas convenientes: porque si las medicinas son calientes se aumentará la fiebre, pues siempre le acompaña fiebre etica: y si fueren frias, no podrá la virtud penetrar: y si fueren secas, dessecarán el cuerpo, y lo consumirán, pues todos los pitifcos son consumidos: y si son humedas, opilarán, y podreecerán, y así las medicinas poco aprovechan. La septima causa, puede ser, porque pocos son los físicos, que sepan bien distinguir, por el abortecimiento, y la hediondez del esputo que no lo quieren mirar con los ojos, ò porque los enfermos no se quieren manifestar en el principio à los físicos, hasta que la enfermedad es confirmada, porque no les aquexa mucho: y otras causas que son

casí sin cuenta, que acontecen cerca desta materia: y debeis saber, que los pitifcos algunas vezes escupen tosiendo, partes del pulmon, y algunas vezes partes de las venas, y algunas vezes parte de los anulos, y algunas vezes piedras.

**PRONOSTICACION.** La pitifica antigua no recibe cura, quando el esputo del pitifico cae sobre los carbonos encendidos, y hiede, desesperados son, que nunca andaràn sobre tierra: aquesto supueto, porque algunas vezes viene por causa de empima, y muchos se engañan en ello, salvo, que el olor debe ser mas grave, así como aladura de carne quando viene del pulmon: y si la materia cayere al hondo de la agua en la pitifica, incurable es, salvo que alguna vez se rebuelve con la flema viscosa, y nada encima, entonces engañase el medico si no la apartare: y si fuere en medio ya se prepara para la confirmacion: y dize Avicena, que si alguna postilla apareciere sobre las espaldas, morirán en siete dias. Dize asimismo Avicena, que el vid muger pitifica cuya vida se alargò à veinte y quatro años. Debeis notar, que la pitifica se puede largo tiempo encubrir en los niños, y en los viejos, y en los gordos, y carnosos: las señales que demuestran que el pitifico està cerca de la muerte es, quando se caen los cabellos, y se encorvan las vñas, y se quita el apetito, y dificultad del resuello, y detencion de el escupir, y fluxo del vientre, è hinchazon de las piernas: y por lo mas los pitifcos se despiden de la vida quando caen las hojas de los arboles. Debeis, pues, recelaros en la pronosticacion de los pitifcos, que hablando mueren, y muriendo hablan.

**CURA.** En el principio si la sangre se enseñoreare, ò si el cuerpo es pletorico no temas de hazer sangria: y si materia que peca es la causa, no temas de purgar el cuerpo poco à poco, segun lo que conviniere à cada humor que pecare: y si ay reuma en la causa, curese la reuma con diligencia, segun se ha dicho: y por lo mas viene por causa de reuma: y si viniere por rompimiento de vena, curese segun se dirà, y así brevemente de todos los otros casos, segun sus conveniencias; y asimismo debeis entender, que de aquellas cosas que aprovechan en la curacion de pitifcos, unas son que tienen naturaleza de comida, y de bebida, y de medicina, y otras que tienen naturaleza de manjar, y otras que tienen naturaleza de medicina, y otras ay que tienen parte de unas, ò de todas compuestas, a que las que tienen virtud de comida, y de bebida, y de medicina, son tres, así como la leche, y el vino, y la tisana. Primeramente hablamos de la leche, en la pitifica quanto al presente ay tres cosas, conviene à saber llaga, y materia, y consumimiento. La llaga ha menester cosas consolidativas: y la materia ha menester cosas mundificativas: y el consumimiento ha menester cosas que gobiernen, y cosas resumptivas. Nunca Dios glorioso, y enfalçado erid vna medicina donde ava estas tres cosas, así como en la leche, y por esso maravilosamente con viene: que en la leche ay suero, el qual limpia: y ay queso que suelda, y tiene manteca, la qual gobierna, y repara: pues la leche de la muger mas conviene, y despues es la leche de



La alna, y despues la de las cabras: y sean estos animales gobernados en los lugares altos, y secos: y los pastos sean de cebada, y de bretonica, y de hinojo, y de peregril, y de agrimonia, y sus semejantes: y si fuere alna atiende, que no esté constipada, ni muy blanda, ni muy holgada, ni muy trabajada: y así de los otros animales. Esta materia de los tíficos toca Galeno en el tercero de ingenio, y de los consumidos en el septimo: y en el dezimo tratado de los eticos. La manera del tomar la leche deve de ser de la parte donde la puso naturaleza: y sino es posible tengan vna escudilla lavada con agua caliente vazia, y ponganla sobre otra escudilla llena de agua caliente, y ordeñen en la escudilla vazia, que está sobre la otra, que está llena de agua caliente, y ordeñada la leche bebalá luego, por quanto la leche muy presto se corrompe: y si tememos que se corromperá, cuezanla al fuego, y echens dentro vna poca de sal, y de miel, y bebalá: ò eche en la leche guijas del río ardiendo, ò vn hierro ardiendo, y considere el Medico, que se digiera bien en el estomago, en tal manera, que despues que la aya tomado no sienta torfiones, ni dolores, ni regoldar humoso, ni acedo, porque así como quando se digiere haze grande provecho, así quando no se digiere haze grande daño, y en todo el tiempo, que la leche estuviere en el estomago no deve beber vino, por quanto el vino haze quajar la leche en el estomago, y quando es quajada tornale en natura de veneno: y en ningun caso deve tomar ningun sano, ni enfermo el vino, y la leche en vna misma mesa. Asimismo os deveis guardar de la leche quando huviere fiel re de podrimiento, pues si se consideraren todas las particularidades que se deven considerar en el tomar la leche, grande provecho hallarán en ella, así como lo manifiesta Galeno, y la razon, y la experiencia: y si la leche fuere de muger, sea la muger moza, y bien complexionada, que sea de su primero hijo, y así de los otros animales, y que consideren todas las cosas que se deven considerar cerca de la bondad de la leche, las quales declararemos con la gracia de Dios, quando trataremos del regimiento de la sanidad: y así la leche a los tíficos es comida, y bebida, y medicina. El segundo, que es así mismo comida, y bebida, y medicina, es el vino, que absterge, y limpia, y gobierna, y de ligero se convierte en calor, y en espíritu: pues sea el vino claro, blanco, fino, y en alguna manera dulce: y sino se hallare, sea cetrino, claro, no nuevo, con mucha agua de la que lloviere: pero si huviere al fiebre podrida rebuelta, estorvese quanto fuere posible, segun la conveniencia de las particularias. Estorvese así mismo quando tomare la leche, segun se ha dicho. El tercero es la tisana de la cebada, que esta absterge, y limpia, y gobierna, y cueza, segun lo declaramos en nuestra obra del regimiento de las agudas enfermedades, y segun lo diremos bien en breve en el capitulo del dolor de costado, y de la periplemonia: y esta tisana es de tanta virtud, que nada teme, ni viento, ni lluvia, y por esto se puede dar en la tífica, aora se de leche, ò vino, ò no se de, y aora aya fiebre, aora no, y puede dar antes

de comer, y despues, y en el dia, y en la noche, y en cada hora, midiendo la cantidad, segun la conveniencia de las particularias. Despues que avemos visto de estas cosas que tienen virtud de comida, y bebida, y de medicina, veamos de aquellas que tienen virtud de manjar, y de medicina, y son tres, así como las ya dichas. La primera es la miel; la segunda es los cangrejos del río; la tercera los higos secos, y otras muchas frutas. Aora entendamos de la miel, que la miel absterge, y limpia, y gobierna, y penetra, y por esto es vehículo de todas medicinas, que aprovechan a los miembros espirituales, y por esto todos los Autores la alaban mucho, y por esto Hypocrates manda en el regimiento de las agudas en el doctor de costado, y en la periplemonia, hydromel, y ogimel, y si huviere allí fiebre podrida, ò calor, pueden se templar, y dar ogimel aguado, y con mucho açucar: y los cangrejos del río, de los quales deveis notar, que este manjar es muy alto, y medicina dichosa, segun quieren todos los Autores: sean, pues, cozidos en agua dulce, hasta que se puedan limpiar, y desechadas las entrañas, y las estremidades fuertemente sean labados con legia hecha de ceniza de sarmientos, y despues sean cozidos con perfeccion en agua de cebada, y coman la sustancia, y el agua de la decocion bebalá. El tercero es el açucar rosado: y desto dice Avicena, q̄ la mortaja esta va aparejada a vna muger tífica, y curola vn su hermano, con que le dió a comer mucho dumbre de açucar rosado, y fue tanta la cantidad que comió, que no se puede creer, y vivió muchos años: y si por causa de las rosas aconteciere algun apretamiento, vfe xarope hecho de hisopo: y si por causa del hisopo aconteciere algun calentamiento, vfe trociscos de canfora, ò vfe diagargante frío. Y el tercero son los higos secos, y las frutas semejantes, así como son los piñones, y vbas passas mondadas, almendras mondadas, jujubas, seabianes, y semejantes. Despues que avemos visto de aquellas cosas q̄ tienen virtud de medicina, y de comida, y de bebida, y de aquellas que tienen virtud de manjar, y de medicina, veamos aora de aquellas cosas que tienen virtud de medicina: y estas cosas son así como hisopo, y culantrillo de pozo, y ireos, y simiente de algodon, y simiente de dormideras, y alhovas, y sus semejantes: y ay otras que son compuestas, así como el xarope de tубea trociscata, y sus semejantes. Despues que avemos visto de estos tres veamos del quarto, conviene a saber de los manjares, y por causa de ellos veamos de algunas cosas de las naturales, y primeramente del ayre, pues el ayre sea claro, limpio, sin vientos: pero sea muy teco, y sino se pudiere hallar por naturaleza, hagase por artificio, y por esto Galeno traia sus tíficos a vn monte que está azia Sicilia, adonde de continuo está el fuego en la concavidad de los montes, y por la sequedad del ayre que está al medio del monte, y por razon de los puitos de la leche: y porque el tal monte no lo podemos aver en cada lugar, busquemoslo lo mejor que pudieremos; busquemos, pues, vn monte muy alto, y esté allí, y ordene los manjares, y las otras cosas, segun la posibilidad de las particularias. Lo segundo ordenemos la



agua: la agua debe ser de la que llueve, y el vino sea cetrino, así como se ha dicho arriba: el pan que comiere sea bien cozido, y bien leudo con templada cantidad de sal: las carnes, por lo mas, sean de aves que vuelan, de las que se vían, fuera de aquellas que andan en las aguas; y puede vsar carnes de cabritos, y de carneros, y de ternera de leche, y de conejos nuevos, y las estremidades de los animales: y de todas estas poco, y pocas vezes, fuera de las que vuelan, así caleras como cámpesinas, de las cuales puede vsar por lo mas hasta hartar, salvo que en el comer, y en el beber deben tener modo que se tome en tanta cantidad que se pueda digerir: y vsé así mismo los testículos del raposo, y su pulmon, que maravillosamente aprovecha: y su comer sea harina cozida, y coladura de salvados, y sus semejantes, y de harina de mijo, y de travas, y de lentejas, y de arroz, y de cevada, y de avena, y de garvanços, y sus semejantes: y vsé avenate, y ordeate, y almidon, y vn manjar que dizen trised, esto es, aletria, ò fideos, y así mismo coma los guisados, y manjares de los provençales, y acostumbre leche de almendras: y pueden todas estas cosas adereçarlas con leche de almendras, ò con leche de cabras, ò con caldo de polla: pues tomen estas cosas, y adereçenlas segun la diversidad de las particularias, y segun que nosotros queremos conglutinar, ò gobernar, y absterger, esto es, enjugar, ò defecar, y así de los otros: y algunas vezes tambien puede vsar espinacas, y borrajas, y azafrán, y hinojo, y peregil, y lechugas, y verdolagas, y melones, y calabazas: y esto será segun tuviere la fiebre podrida, ò no, ò segun quisiere defecar, ò limpiar, que segun Galeno por escriptura no las podríamos numerar: De los pescados puede vsar pezes elcamofos de aguas limpias corrientes, y apartadas de lagunas, y de las grandes villas, y acostumbre huevos sobridos, y las frutas sobriedas: y el sueño, como quiera que debe ser templado, mas decline à demasia, que à mengua, salvo si tuviere reuma, ò principio de fiebre podrida interpolada, y el movimiento mas decline à ociosidad que à exercicio, salvo si algun particular lo contradixere: el coyto sea ninguno: los baños pueden aprovechar en la declinacion: y del baño cumplidamente hablamos en el capitulo de la erica, en el libro primero: esforvemos quanto toca al hinchimiento, y vaziamiento, cerca de lo qual deveis entender, que mas debemos atender quanto al hinchimiento, conviene à saber, que coma buena dicta, laudable, y gobernadora: de los accidentes de la anima conviene gozo, y alegria, y que no coma cosas azedas, ni agudas, aora entendamos en la cura. Visto brebe, y sutilmente de las seis cosas no naturales, vengamos à los compuestos: pues avemos dicho de las cosas que tienen virtud de comida, y de bebida, y de medicina, y así mismo de las que tienen virtud de manjar, y de medicina, y de las que tienen virtud de medicina, y de las que tienen virtud de manjar, y tambien de las seis cosas naturales, y como quiera que estas cosas basten para los entendidos; pero para los mancebos mas particularmente procedamos: por tanto, R. rayz de ireos, y de hisopo

añ. ochav. j. culantrillo de poco tres manojos, quatro simientes frias mondadas, y simiente de indivia, y simiente de escabiosa, y simiente de lechugas, y simiente de verdolagas, y simiente de culantro, y simiente de malvas, simiente de dormideras blancas, simiente de algodón, y alholvas, y yeros, y oroçuz raído, y vbas passas mondadas de los granos, higos passados, jujubas, y sebastianes, y silticos, y piñones mondados, almendras descortezadas, cevada mondada, añ. och. ij. sean cozidas à fuego manso de leña seca de junipero con agua dulce de fuente sin humo, y añadan miel tolado media libra, pan de açucar, dos libras, sea hecho xarope clarificado, este xarope aprovecha à los eticos, y à los consumidos, y à los píficos, y aprovecha en la tos, y en la asma, por quanto enxuga, y limpia, y ablanda, y gobierne: aprovecha para consolidar, y para escupir el veneno, y para esforçar la virtud, pues el medico sabio puede tomar vno, ò muchos de aquestos, y puede hazer dellos xarope, ò letuario, ò pildoras, ò trociscos, ò vnguento, ò emplastos, ò otras cosas semejantes, segun la conveniencia de las particularias: y deveis entender cerca desta materia, que esta enfermedad no es simple sino compuesta, y por esto compuesta ha menester la medicina: pues no deveis continuar vna manera de curar; pero aora debemos de insistir con los mundaificativos, y aora con los defecativos, y aora con los lenitivos, aora con los nutritivos, y aora vna parte desto, y otra parte de aquello, y algunas vezes mas, y algunas vezes menos, lo qual dexamos à tu industria. Los letuarios calientes que enxugan, y limpian son estos, diacimino, diairis, diabisopo, diacalamiento, diaprasiuz, diaesquila: los letuarios frios son estos, açucar rosado, açucar violado, diagargante frio, y letuario resumptivo, diapenedion sin especias calientes: el que es templado, ò quasi templado es así como diarrodon abatis, pues compongalo, y rebuelvalo à quien es dado el primer lugar: Emplasto que aprovecha à los píficos, R. los cogollos del hinojo, y los cogollos del eneldo, y lo de encima de la mançanilla, y de las alholvas, y de los yeros, y de la linaza, y de la cevada, y de los datiles gruesos, y de higos passados, y de aristologia redonda, añ. och. ij. sea todo quebrantado, y cozido en agua: y si el calor es fuerte rebuelvalo con azeyte violado, y sea hecho emplasto, y tiendalo sobre los pechos: y si el calor es chico, rebuelvalo con azeyte de eneldo: los gargarismos para limpiar los pechos, R. raiz de ireos, y de hinojo, y de hisopo, y de aristologia, y de malvas, y de malvaisco, añ. ochav. ij. culantrillo de poco reciente media libra, yeros, alholvas, y eneldo, y oroçuz raído, higos passados, jujubas, cevada, quatro simientes frias, simiente de brusco, simiente de esparragos, simiente de melones, simiente de membrillos, añ. ochav. j. sea todo quebrantado, y cozido en quatro libras de agua, y rebuelvan con esto vna libra de miel, y haga gargarismo, y esta agua tengala muchas vezes en la boca. Despues que se ha visto de la cura de la pífica universal, y particular, aora veamos de los accidentes: los accidentes que consu-



sumbraron venir à los pñificos, son muchos, assi como fiebre podrida, reuma, no poder dormir, dificultad del refuello, y dificultad del salir el esputo, y constipacion del vientre, y fluxo del vientre: pues aviendo estos accidentes pongamos los remedios: si viniere fiebre podrida, quitemos la leche, y la miel, y el vino, y las otras cosas calientes que se ponen en las medicinas, y añadan el xarope ya escrito, endibia, y escarola, y lechugas, y chicorea, y vñe açucar, y alfenique, y açucar candi, y si sobreviniere romadizo tenga estas pildoras, R. triaca, y rubea trociscata, añ. och. j. opio, y açafrañ, añ. escr. j. y sea hecho pildoras, y las otras cosas que son dichas arriba; y si sobreviniere esputo sanguineo por el grande trabajo del toser vñe estas pildoras, R. bolarmenico, y tierra sigillata, sangre de drago, simiente de culantro preparado, añ. och. j. oroçuz raído, vbas passas mondadas, jujubas, añ. med. ochav. y formente pildoras, y trociscos con hidromel, y tengalas en la boca, ò puedenlas destemplar con leche cozida, y acostumbrelas sorbiendo, y teniendolo en la boca: y si sobreviniere asma, ò dificultad del refuello, y detencion del esputo, esto es muy malo, por esto sahumele con estas cosas, R. mirra, etocac liquida, galbano, añ. och. j. arsenico, och. ij. sea todo confectionado con manteca, y sea hecho trociscos, y quando los quisieres acostumar pongan deilos sobre los carbonos encendidos, y reciba el humo por vn embudo: y si sobreviniere no poder dormir, acostumbre xarope de dormideras, ò letuatio que se llama diapaver: y si fuere contipado, acostumbre xarope violado con agua de cevada, ò tome canafitola al principio de la comida: y si padeciere fluxo del vientre restrínase, porque si no muy presto lo traerà à la muerte, R. hiopoquistidos, acacia, sandalos colorados, espodio, carabe, alquitira tostada, goma aravija, granos de arrayan, çumaque añ. ochav. ij. oroçuz raído, higos passados, vbas passas, piñones, hilticos, añ. med. och. sea todo confectionado con xarope de arrayan, y sea hecho trociscos: y quando los quisieres vñar sean destemplados en leche donfuere muetto vn hietro ardiendo, y assi se restrínran.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que el pulmon no tiene en substancia, ni por razon de si; pero siente por razon de algunas sus partes, conviene à saber por el paniculo que lo circunda, y por razon de sus canales, que en otra manera por la tos no se arrojaría lo dañoso, las canales sienten por quanto son cartilaginotas. Lo segundo, debeis notar, que como quier a que las vlceras de algunos miembros nobles son curables; pero las vlceras del pulmon no son curables despues que son hechas venenosas, por quanto los otros miembros tienen meatos, y agujeros, por los quales arrojan sus superfluidades, y del pulmon no se puede arrojar cosa si no es con tos, y en la tos ay fuerte movimiento, y assi se dilata la vlcera, y por ello no se puede soldar, por lo qual, &c. Lo tercero, debeis notar, que el bolarmenico puede convenir en las llagas, por quanto estorva el fluxo, y restríne, y saca, y encarna, y deseca, y assi consume

las humedades del pulmon superfluas: y conviene asimismo por razon de la sequedad, porque estorva el venir de las superfluidades. Lo quarto, debeis considerar, que en la pñifi ay tres maneras de enfermedad, consimil, oficial, y comun: oficial, es la corrupcion de la figura, y la flaqueça: consimil, se conoce en la mala complexion. La comun, es en la solucion de continuidad: la solucion de continuidad, es la enfermedad por si, por quanto sin llaga no ay pñifica, y por quanto primeramente daña, por ello es enfermedad por si, los otros dañan por accidente, que siguen à la llaga del pulmon. Lo quinto, debeis entender, que el pulmon es el propio sujeto desta passion, no el coraçon, ni el higado, que la llaga, y el veneno es toda la causa principal, y es causa por si de tanto consumimiento, que no es por defecto de la digestion, ni por malicia del coraçon por si; pero consume el cuerpo por causa de la etica que sigue à la llaga. Lo sexto, debeis notar, que la manera de venir la etica es esta: como el pulmon no puede suficientemente aventar al coraçon, quedante los vapores que calientan al coraçon, y de alli à todo el cuerpo; y assi la etica se engendra, y no por el contrario, que donde ay pñifica, alli ay etica, y no por el contrario. Lo septimo debeis notar, que como quier a que en la periplemonia se rompa la apostema, y aya alli veneno, y llaga, no por aquello ay pñifica, por quanto la apostema es mas en el velamen del pulmon que en su substancia, y por esto la llaga no es grande, y aquella materia no es por causa del podrimiento de la substancia del pulmon, mas de la materia de la apostema; pero en la pñifi se podrece la parte de la substancia del pulmõ en su llaga, y no tiene salida, sino con tos, y assi se engrandece la llaga, y es el movimiento circular, y el pulmon no siente quanto es de su naturaleza, mas por razon del paniculo, y de sus canales, y assi el sentimiento es flaco.

#### CAPITULO VI. DEL ESCUPIR DE la sangre.

**A** Qui se trata del escupir de la sangre, ò de la emotoyca passion.

**CAUSAS.** Desta passion vnas son de parte de fuera, y otras son de partes de dentro: de partes de fuera son las que se hacen quando alguno sin saberlo bebiere agua donde ay sanguiuelas, y las sanguiuelas se pegaren al paladar, ò a la garganta, y assi saldrà la sangre: sale asimismo la sangre con materia, ò con esputo quando alguno dueime sobre la tierra debaxo de los rayos de la Luna, y mayormente quando el rayo de la Luna entra por alguna angosta ventana, y dà sobre la cabeça: y acontece asimismo del grande comer de los manjares agudos, assi como son ajos, y cebollas, y metastro, ò manjares salados, ò azedos, y acontece asimismo por caída, ò herida, ò saltar, ò por dar voces, y por reñir, y por ira, y por mal querencia; y por vomito grande, y por tos fuerte, y las cosas que ayndan à ello son assi, como grande calor, y frio grande, y por cortar, y por trahajar, y por coyro, y por clamor, y por vigilijs, y por ira, y otras muchas semejantes: si fise-



re por causas de las partes de dentro, esto será por la cabeza, ó por que de las natizes viene al paladar, y al pecho: y viene asimismo por las encias, y por el paladar, y por las otras partes de la boca: y viene asimismo del estomago, y del higado, y del bazo, y por retencion de los menstros, ó de almorranas, y acontece en los que tienen algun miembro cortado, quando se llenan: y acontece asimismo por el pecho, y por apostema del pecho, quando refuda la materia de la apostema del pecho, mas allá de los paniculos: y acontece asimismo por vlcera de los pechos, y del pulmon, y por abertura, y por ardimiento, y cortamiento, y corroiimiento, y por la agudeza, y el abrimiento se haze por causa del estiramiento que se haze por causa de la ventosidad, ó por muchedumbre de abertura, y la hendedura es por cortamiento, por qualquier cosa q̄ venga: y de esto tenemos vn verso: diabolis, las venas corroe: tixis, à ellas mismas corta: anatematis, las haze abrir.

**SEÑALES.** Si viniere de las causas primitivas, pueden se conocer por el dicho del enfermo, si el medico fuere diligente preguntador, como dize cerca de esto Juan Damasceno: y sobre todas las cosas, no tengas verguença de preguntar al enfermo. Exemplo, si demandas si el enfermo acostumbra à beber agua, y si es hombre que tuvo mucha sed, y si bebió de noche, y si bebió en fuentes, ó en rios, y si así le aconteció, es buena congetura que bebió alguna sanguiuela, y entonces abra la boca estando al Sol, y diligentemente atienda si tiene alguna pegada al paladar, ó à la garganta: y si así fuere, entonces es mas cierto; pero posible es que la aya tragado, y entonces no es cierto sino por privacion de las otras causas: pues considere por esta manera todas estas causas primitivas, mas si fueren de la cabeza, conosece por el dolor, y por quanto acostumbra à salir por las narizes, y aora vâ al paladar, y sus semejantes: y si es del paladar, ó de las encias, es con poca começon, y si es con mas fuerte, es de la garganta: y si es mucho mas fuerte, es de la caña: y si viniere con vomito, viene de el estomago, ó de los otros miembros mas baxos: y asimismo se conoce por el dolor del lugar: y si viene del pecho, ó del pulmon, siempre es con tos: y si la tos es poca, viene de las partes cercanas: y si es mucha, viene de las partes remotas: y si la sangre es clara, muy espumosa, y con poco dolor, entonces es del pulmon: y si es negra, gruessa, con mayor dolor, y menos espumosa, entonces es del pecho: y si es virulenta saniosa, entonces es de corroiimiento, y que catarro agudo precedió antes: y si es por abertura, en el principio es poca, y despues mucha, y mudase la color, segun la muchedumbre, y la diversidad de su salida: y si es por apostema, entonces se muestra por la apostema, y por las señales que se dirán.

**PRONOSTICACION.** En el dolor de costado, y en la periplemonia, si el esputo pareciere subrubeo, es bueno: asimismo todo esputo de sangre de corroiimiento, por maravilla, ó nunca se curará: todo esputo con tos, quando mucho dura, trae à pitisca: el esputo de las partes fistoladas, viniendo muchas ve-

zes, retorna: el esputo, que muchas vezes, y de repente viene al coraçon, subitamente mata: y si lo detienen, ó restrinjen, subitamente ahogará, y si no lo detuvieren, por la grande evacuacion, mata: la sangre que viene con vomito, si con ella viniere fiebre, es mortal: pero yo nunca vi escapar alguno, que echasse grande cantidad.

**CURA.** Galeno mostrò curar este fluxo, y especialmente si viniere del pecho, en el quinto tratado de ingenio, por quanto este es muy peligroso: y si viniere especialmente del pulmon, las particularias con reñientes, hagan sangria de las sophenas, y despues de la cefalica, que es la vena de la cabeza: despues hagan fregaciones de las extremidades, y atadidas dolorosas, y despues beba vinagre con agua fria, con tal que la tos no sea muy fuerte, porque se limpie el pecho, y la sangre no se quaxe, y despues sea si à dada la vena con cosas estipticas, y por esto hagan emplasto de peras, y membrillos sobre el pecho, y despues denle triaca, que sea hecha de dos meses, hasta el quarto de su confeccion: y el gobierno de todos estos sea leche cozida, ó leche de vacas que tenga sacada la manteca, harina de trigo, almendras, havas, araxoz, el pan olivado, el vino gruesso, agua lluvia, en la qual sea muerto vn hierro ardiendo, y perdizes, y artolas, las palomas que se hallan en los agujeros de piedra: conviene asimismo sueño, y la quietud, y la sociosidad, y poco hablar, y estorve el coyto, y el barro, y el trabajo, y el exercicio, y las cosas saladas, y agudas, y azedas: y la reuma sobre todas las cosas se cure antes: vse frutas estipticas, así como son serbagi, nisperos, membrillos, peras, ciruelas endrinas, y sus semejantes: y vse pan remojado en agua lluvia, y harina con vinagre, y conviene asimismo lantejas, y costus cocidos: y si este fluxo fuere por reuma, curese la reuma, segun se ha dicho arriba: y vse triaca con opio, por quanto en esta tierra no se halla reciente: y vse emplasto sobre la cabeza, de estiercol de palomas, y goma de ruda montesina, y algunas vezes lo tenga, y otras no, y tome trieteles agudos: y si la reuma fuere fuerte, y fuere por detencion de los menstros, sean abiertos, y así de las almorranas, y así de las otras, donde ay hinchimiento, y denle aquellas cosas que engendran poca sangre: viltos los vniuersales remedios, y estando el cuerpo limpio: y la sangre retraida. Los materiales con que se puede hazer la consolidacion son estos: verbolagas, y sus hojas, y su çumo, y su simiente, maravillosamente aprovecha: y con esto el espodio, y Kacabre, rolas, corales, ambos à dos los sandalos, y sangre de drago, opio, açafrán, bolarmenico, tierra sellada, ematitiz, mirra, incienso, almastica, estorac, calamita, culantro tostado, y puesto en infusion en vinagre, acacia, çumaque, perfidia, balauftias, casquillos de bellotas, quajo de liebre, centaurea mayor, camphora, simiente de dormideras blancas, hipouistidos, granos de arrayan, berberis, mucilagen de zargatona, y de membrillos, alquidra, y goma araviga: aprovecha asimismo el çumo de llanten, y de la virga pastoris, y de la burfa pastoris, y la agua que se halla en la virga pastoris, y otras



muchas semejantes, de las quales el diligente medico puede hazer xarope, ò lectuario, ò pildoras, ò trociscos, ò emplasto, ò azeite, ò vnguento: y si hazemos contra los vicios de los miembros espirituales, añadamos oroçuz, y su çumo, y vbas passas, y jujubas, y açucar candi, alfenique, hidromel, agua de garvanços, y las semejantes cosas lenitivas, que traen la virtud de las medicinas à la profundidad del pecho: y si se dieren contra los vicios de los miembros nutritivos, añadan espiqueuardi, espicacética, y simiente de indibia, y simiente de escarola, y simiente de melones, y las semejantes que hazen penetrar la virtud de las cosas estipticas al profundo: y si fuere por causa de sanguijuela, saquese por esta manera quando se pudiere ver: toma las tenazas con que se sacan los dientes, y vntepelas con aloe, y apliquenlas à la cabeça quanto es posible, y saquese à las partes de fuera, luego abra la boca, y sacran, por quanto las cosas amargas matan todas las sabandijas, así como el aloe, y el alenfo, pues sahumele con piedra açufre, y hagan gargarismo con vinagre, y sal, y vfe ajos, y cebollas, y puerros con vinagre, y estorve el beber de la agua fria dulce, y beba vino mirrado, y meueca agua limpia en vna bacia delante del enfermo, y tenga la boca abierta, y la cabeça inclinada: y si fuere el fluxo de la sangre por lo que refuda de las apofemas del pecho, así como del dolor de costado, y de la periplemonia, entonces en ninguna manera, y por ninguna via pongan cosas estipticas; pero hagan como se dirà abaxo: y si el esputo fuere de corrompimiento, ò de disposicion fistulosa, digo, que la tal cura es casi desesperada; pues primeramente evaquese el humor que trae el corrompimiento con agarico, y hagan sangria, si los particulares convinieren, y vfe piñones, y jujubas, y tenga estas pildoras en la boca, R. mirra, incienso, simiente de verdolagas, sangre de drago, simiente de alholvas, añ. och. j. opio, y açafràn, añ. eseru. j. sean confeccionadas con mucilagen de alquitira, y sean hechas pildoras: y si fuere por causa de mucha humedad molificante, curese con cominos tostados, y anis tostado, y almaltica, y esquinante.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que el corrompimiento por la agudeza de la sangre puede acontecer, por quanto la sangre se quema, y se aguza: y aguzase si la colera, ò la flema salada se rebolviere con ella, y entonces se puede limpiar la sangre con cañahitola, y sus semejantes, porque se estorve el corrompimiento del pecho, y del pulmon: y aquesto no es purgar la sangre, sino lo que està rebuelto con la sangre, y así la sangre se limpia. Lo segundo, debeis notar, que la sanguijuela se debe cortar con las tixerias muy cerca la cabeça, que en otra manera quedando la cabeça, continuamente atraerà, y continuamente purgarà: y por esto en las partes de fuera quando queremos sacar mucha sangre cortamos la cola, y así la sangre corre, y quando la queremos quitar ponemos vna gota de vinagre cerca de la cabeça, ò con cabellos que se ponen entre sus dientes, y la carne, y así lo quitan los moços. Lo tercero, debeis notar, que la sangre en qualquier manera que salga por las parte de ar-

riba es mala cosa, segun lo dize Hippocrates, y porque no es natural, ni quanto à la realidad, ni quanto al modo: à la realidad, por quanto su lugar son las venas, y las arterias: ni quanto al modo, por quanto tales emuntorios no ordenò la naturaleza, que la sangre se purgasse por las partes de arriba, y si aconteciere que algunas vezes sea para bien, esto no será por si, sino por accidente, que la naturaleza fuertemente agravada lo haze, aunque si fuerte està, puede hazerle para bien, pues que lo malo se purga, aunque se purga por inconveniente lugar. Lo quarto, debeis notar, que en los varones no ay emuntorio alguno ordenado de la naturaleza, por donde se purgue la sangre, sino por almorranas, por quanto los varones son mas fuertes, y mas calientes, y de mayor exercicio: en las mugeres no ay tanto calor, y están en mayor ociosidad, segun Galeno en el libro de completion, que dize, que la muger es guardadora de la casa, y por esto tiene emuntorios parecidos, y assimilmo por razon del fin, así como por razon del feto: y por esto la naturaleza que es sabia, cuya sabiduria no tiene fin, ordenò vn camino, por el qual la sangre naturalmente se purgasse, y fue vn privilegio singular. Lo quinto, debeis notar, que como quiera que la sangria haga à la sangre mas corriente, como atraiga à la parte contraria, y así la haze corriente à la parte opuesta, y por esto puede convenir, por quanto corre al lugar opuesto. Lo sexto, se ha de notar, que si el cuerpo està lleno, y es la reuma fria, deben esforçar la cabeça con cosas calientes estipticas, y despues hagan sangria, porque cesse el fluxo, y lo trayga al lugar opuesto, que despues que la vena està abierta, conviene que se distraiga, sea de qualquiera causa: como quiera que el Xiraldo sobre el Vistrico, y otros algunos, parezca que dizen lo contrario. Lo vltimo, debeis notar aqui, que en el fluxo de la sangre por las partes de arriba, estando la virtud fuerte, y el cuerpo lleno, primeramente se debe hazer sangria de la sofena de aquella misma parte: y si segunda vez conviene, y la ha menester, hagase la sangria de la vena del area de aquella misma parte: y si mas la huviere menester, hagase de la vena de la cabeça de esta misma parte, por quanto primeramente se debe traer à la parte mas distante, quanto fuere posible: y despues por orden debemos venir à lo mas con-

**CAPITULO VII. DE LA EMPIMA, QUE ES esputo sanioso.**

**E**Mpima quiere dezir esputo sanioso, que està en la concavidad de los pechos, ò del pulmon: y por esto despues que avemos dicho de la passion emtoyca, debemos aora dezir de la empima.

**CAUSAS.** Las causas de la empima es catarro que deciede de la cabeça à la concavidad del pecho, y como no se arroja, ni por tos se mundifica, en alguna manera se digiere, y quada en sanies, y tal llega-



miento de materia se llama empima: y hazese assimismo en otra manera, que las apoplemas se rompen algunas vezes antes de la perfecta generacion de la materia, y algunas vezes despues, y corre aquella materia à la concavidad del pecho, assi como es la esquinancia, y el dolor de costado, y la periplemonia: y algunas vezes va allí mucha de la sangre rebuelta con la materia, y el veneno, y algunas vezes en otra manera: y algunas vezes viene por humores, y vapores que vienen de todo el cuerpo, y se llegan en la concavidad del pecho, y del pulmon, y conviense en materia: y algunas vezes por ulceras del pecho, y del pulmon, y otras causas semejantes: pues largo modo hablando, toda materia, ò veneno llegado en la concavidad del pecho llamase empima, y propiamente se llama quando viene del pulmon.

**SEÑALES.** En este caso sus causas son sus señales; pero algunas señales podemos poner: quando la materia esta en la concavidad de los pechos, ò en las raizetas del pulmon, conviense à corroer, y llagar la substancia del pulmon. Las señales son estas: fiebre lenta, ò manía, y mayor de noche que de día: bermejura de las mejillas, calentamiento de los pies, y de las manos, y generacion de ampollas en los pies, y tos, con falsa quietud, y agravafe despues que ha comido, y las otras señales. Las señales para saber en qual parte está la materia, son dos: la primera es esta, pongamos por caso, que la materia esté llegada en la parte derecha, y el enfermo se eche sobre la parte izquierda, entouces mayor dolor, y mas peso sentirá, que no si se echase sobre la parte derecha: y la razon de ello es, que en la mitad del pecho está vn paniculo, que parte el pecho en dos partes à lo largo, y por ello la materia que está en la parte derecha no puede ir à la parte izquierda, sino está sobre el paniculo à manera de carga; pero quando alguno se echa sobre la parte donde está la materia, entonces la materia está sobre las costillas, y por tanto no se causa tanto dolor, y por ello si alguno se echare sobre la misma parte, mejor duerme, y mejor digiere la materia, y mas ligeramente escupe. La segunda, se puede discernir por esta manera: tñase vn hilo en bolarmenico, y cerquen con él el pecho, y la parte que mas presto se seque, ai está la materia: y si en ambos lados, en ambos à dos se verifican las cosas que son dichas.

**PRONOSTICACION.** La materia que viene despues del escupir la sangre, es malo: la materia del pecho, ò es mucha, ò es poca: si mucha, ò la virtud es fuerte, ò flaca: si fuerte, entonces puede arrojar vna parte por tos, ò por escreato, ò por saliva: y la otra por escondidos caminos passa al estomago, y arrojalo por vomito: y la otra parte arrojala al higado, y vna parte se va por las vias orinales, y otra se va por la camara, segun que va à la gibbosidad del higado, ò à la concavidad: y si la virtud fuere flaca, y la materia mucha, entonces ahoga en dos maneras, ò la materia va al coracon, ò à los caminos del resuello: y si la materia fuere poca, y la virtud fuerte, presto se arroja con tos: y si fuere flaca, se puede limpiar en quarenta dias: y si mas passare, traspassase en prisi-

ca; y demàs de esto, deveis entender, que si la materia venenosa fuere livida, ò verde, ò negra, es mala cosa: y si aconteciere amortecimiento, es peor: y si se arrojare con tos fuerte, y la fiebre no se quita, es malo: y si el esputo fuere blando, y blanco, y con pocas tos, y sin trabajo, y con alivio de la fiebre, y bondad del apetito, y fortaleza de la virtud, es bueno, y señal de salud: y si por el contrario aconteciere, es malo, y señal de muerte: assimismo deveis entender, cerca de aquesto, que alguna vez se llega materia flematica en el pecho gruessa, y globosa: y parece al físico que es veneno, y muchas vezes se engaña: y por ello conviene tener señales que aparten vna de otra. Y la primera señal es, que el veneno hiede. Y la segunda, que el veneno cae à lo hondo de la agua. La tercera, que el veneno siempre trae flaqueza; pero la flema no haze cosa desto. Deveis assimismo entender, que el veneno estando en la concavidad del pecho, muchas vezes engañò al físico, que por lo mas los juzga por pitíficos, è incurables; pero limpiado el veneno escapan, lo qual es muy vergonzoso al físico: y assi considera las señales que se han dicho en el capitulo de la pitífica, pues bueno es atender al pulso, y sino maestra fiebre, no parece que se llaga el pulmon: pues si es ordenado, y traído, no ay pitífica, ni etica, segun yo pienso.

**CURA.** Deveis entender, que tres enfermedades ay de los pechos, que tienen grande conveniencia, quanto à los materiales de la cura: conviene à saber ronquera, y tos de causa humeda, y empima, por lo qual buscar deveis las medicinas dichas en el capitulo de lo vno, para el capitulo de lo otro: pues si la empima fue de rotura de las apoplemas digeridas cumplidamente, las señales son, que vna parte es venenosa, y otra sanguinolenta, entonces nos conviene sangria, y brevemente en todo hinchiemiento: despues sea limpiado el cuerpo, y el humor que pecare, y hagan frugaciones, y tristeles, y las otras cosas que convienen. Dichas las vniuersales digierase la materia q está en el pecho, y dividase, y sutilicese, y ayuden à la naturaleza que la pueda arrojare, y limpiar con las cosas que tienen aspecto à la materia gruessa que está en el pecho, aora con piloras, aora con trociscos, y aora con gargarismos, de los quales los materiales son estos. Raiz de malvas, y de malvausco, y raiz de lirio, y de iris, y de camphora, y de nistolegia, y de ravanos, y de hinojo, y de peregil, y de brusco, y de esparragos, y de grama, y de bilopo, y de megano, y de calamento, y de calantillo de poco verde, y yerros, y alholvas, y linaza tostada, y simiente de algodón, datiles gruesos, higos secos, vbas passas, y crocuz mondado, y su gomo, jujubas, anís, hinojo, per naval, resina, trementina, esliercol de palomas, y nitro, y casialigna, los tres generos de pimienta, miel, azeite de laurel, enxundia de gallina, y manteca de vacas fresca, y sus semejantes; las compuestas son estas: metridato, triaca, diaris, diabiloso, diacalamiento, diaprasion, dianision, diacimian. Deveis entender, que siempre debemos començar de las cosas mas ligeras, salvo si no temieremos de amortecimiento, y de



subito ahogamiento; pero por quanto los compañeros mancebos quieren que haga apartamiento entre estas, por esto quiero mas particularmente, y mas ordenadamente hablar, aunque los entendidos no lo han menester.

*Emplasto para ablandar, y madurar, y preparar la materia saniosa que está en el pecho, para que de ligero se arroje.*

¶ R. Datiles, y piñones, y higos secos, y raiz de malvas, y de malvauiuco, sea todo majado, y cozido en agua; entonces toma estiercol de palomas, y trementina, y resina, sea todo rebuelto con mucilagen de alholvas, y de linaza, y sea hecho emplasto, y tiendolo sobre los pechos: despues hagan tal xarope si el calor fuere grande, R. raiz de malvas, y de malvauiuco, y raiz de ireos, y de lirio, y de hisopo, añ. med. och. culantrillo de poco fresco med. libr. quatro simientes frias mondadas, simiente de brusco, simiente de esparragos, simiente de indibia, simiente de escaviosa, simiente de lechugas, añ. ochav. ij. vbas passas mondadas, oroçuz raído, simiente de algodón, alquitira, açucar candi, y alfeñique, añ. ochav. j. cevada libr. j. miel ochav. liij. pan de açucar lib. j. sea hecho xarope dos libras: y si fuere sin fiebre, y la materia fuere fria gruesa, R. raiz de aristologia, lino, ireos, hisopo, ravano, esquila, hinojo, petegil, apio, oregano, calamento, marrubios, añ. ochav. ij. yerros, y simiente de algodón, y de alholvas, y de linaza tostada, anis, y el piquenardi, oroçuz raído, jujubas, higos pallados, vbas passas mondadas de los granos, simiente de malvas, añ. ochav. j. mil libr. j. pan de açucar med. libr. sea hecho xarope libr. ij. y sea purgado con pildoras cochias, aguzadas con garico. Debeis entender, que quando queremos madurar la materia que está en los pechos, con viene que duerma sobre la parte enferma, y quando quisieremos que arroje la materia, conviene, que se eché sobre la parte sana, y que el pecho en alguna manera se mueva: la agua de cevada conviene à ellos, y el hidromel aguado, y el pan que sea mojado en hidromel, y harina cozida, y harina de garvanços, y huevos forbidos, y polla pequeña, y perdices, y las aves pequeñas, y palomas, y vino claro sutil: y si se aguaré con hidromel aguado, será mejor: aprovecha asimismo pezes salados pequeños, avenate, ordeate, harina de cevada, y de alholvas, y vntese el pecho con manteca cozida, y azeite de laurel, y sahumese con trementina, baño no le conviene: y si conviniere esto será en el fin, el negocio acabado, y vfe metridato, y triaca: y quando començare à venir à asma, y han dificultad del echar, vfe asafetida con leche. Lo vltimo, quando todas las cosas no bastarè, hagan cauterio en el lugar donde es la mina, ò obrase, y pongá vna mechá con azeite rosado, porq̃ no se cierre, y hechen miel, y chupen el veneno con vn cañuto, y no lo dexen salir sino poco à poco, y esfuercese el coraçon con diacameron, y diambat, y con caldo de gallina, y despues curese la abertura, y si no salva lo dicho à esta conciencia, recurre arriba, segun

se ha dicho al capitulo de la ronquera, ò de la tos, y abaxo al capitulo de la asma, y tendràs tu obra acabada.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que el veneno, despues del escupir de la sangre, no se dice malo por comparacion al humor de donde corre: que por ventura peor sería de los otros humores; pero dizele malo, por razon de sí mismo, ò dizele malo, por razon del lugar, por razón de sí es malo, por quanto el veneno tiene virtud de llagar, y de corroer, en qualquier lugar q̃ estuviere, y por razón del lugar es malo, y mayormete si viniere del pulmon, que si viene sangre en el principio contos, y el esputo es betmejo claro, con poco dolor, y es con espuma, y si despues en lo que escupiere apareciere veneno, sin duda la llaga es en el pulmon, por consiguiente es pñifica, y por consiguiente etica, y por consiguiente es la muerte: y en tal caso el veneno despues del escupir la sangre es mortal: y si el escupir de la sangre fuere del pecho, y despues viniere el veneno, menos malo es, que no ay tanta maldad como quando viene del pulmon. Lo segundo, debeis notar, que como quiera que la pimienta sea caliente, y seca en el quarto grado, por esto siendo la materia fria, y gruesa, y si las otras particularias convengan, bien puede convenir, por quanto digiere, y sutiliza: y con todo esto se rebuelve con otras cosas, assi como con oroçuz, y vbas passas, y jujubas, y alquitira, y sus semejantes, y assi lo vno ayuda à lo otro: y por esto en la fiebre flematica conviene pimienta con pñifana, segun se ha dicho en el libro primero. Lo tercero, debeis atender, que el calor natural, y no natural son vnos en especie: porque convienen en calor, y son vnos en numero, porque son en vn sujeto, assi como en el rayo del calor natural, por quanto la fiebre no es otra cosa sino calor natural mudado en calor de fuego: pues el calor febril trae en sí dos naturalezas: vna natural, por la qual digiere: y otra no natural, por la qual corrompe; y por quanto es contra naturaleza, no puede perfectamente digerir: y porque está allí alguna parte de natural, por esto no corrompe, y por esto tiene en alguna manera vna medicina. La virulencia se causa de todo en todo de cosa contra naturaleza; pero en la generacion del veneno corre algun hedor, segun naturaleza, que declara la blancura: y por aquello semeja à los miembros radicales; pero el veneno no puede correr, ni semejarle à los miembros por gracia del agente que no es del todo, segun naturaleza: ni en parte por gracia de la materia, que no es en potencia, que las cosas que son contra naturaleza no se mudan por sus malas qualidades: y por esto como quiera que la accion de la naturaleza agente sobre el manjar, y el agente sobre la materia del veneno sea vna misma, que ambas à dos entienden en asfmetar; pero grande es la diferencia en el efecto, que en el tiempo de la salud, como haga el calor natural sobre el manjar, el puro natural, y no se eitorva de alguno, y el manjar es en potencia, y por esto se haze transmutacion; pero en el tiempo de la fiebre, y en el tiempo contra naturaleza, comp sea la accion sobre la materia, conviértese en veneno: como quiera que la



Intencion de la naturaleza es, que se hiziese assimilacion al cuerpo, lo qual no lo puede hazer por la indisposicion del instrumento, y de la materia, segun está dicho: el veneno en tanto es, segun naturaleza, que como quiera que la naturaleza no pueda semejarle del todo; pero haze hasta tanto, que sea sujeto à la virtud expulsiva, pues la sanies se somete à la accion natural, y lo que se haze por cosa contra naturaleza, virulencia es. Lo quarto, debeis entender, que los humores, segun naturaleza, están en las venas, y contra naturaleza están fuera; pero en qualquier lugar que fueren, se pueden podreecer, y corromper, y puede de alli engendrar el veneno: y no es cosa maravillosa que los humores se podrezean, y se corrompan, que las humedades terceras que son mas digeridas, se pueden podreecer, y corromper, y la fiebre podrida se puede dellas engendrar, segun declaramos sobre el libro de las diferencias de las fiebres de Galeno: ni aquesto es de maravillar, pues que los miembros duros se podreecen, y corrompen, y se convierten en veneno, assi como parece en las vicetas del pulmon, y en el hueso que tiene fistola.

CAPITULO VIII. DE LA ASMA, Y DE  
la dificultad del resuello.

**A**Sma, es dificultad del resuello con sonido, assi como la dismia es dificultad del resuello sin sonido: en la asma se apesura el enfermo à echar el resuello mas veloz, y mas frequente, assi como el hombre que corre, ò trabaja, ò assi como el hombre que se quiere ahogar; pero la dismia es el resuello, assi como los hombres toncos, ò los hombres que perfectamente son leprosos: y de aquello ay un verso que dize assi:

*Dismia se celat, canit asma, malumque revelat.*

Estas dos son assi como genero, y tienen quatro especies debaxo de si. La primera especie de la dificultad del resuello es, quando alguno no puede echar el ayre, por quanto el pecho, y la caña no pueden constriñir suficientemente, y assi se retienen las humosidades, y tal especie se llama *sanfugium*. La segunda especie es, quando el ayre no se puede traer al coraçon con suficiencia, por quanto el pecho, y la caña no puede bien dilatarse, y llamase resuello anheloso. La tercera especie es, quando trabajan en ambas à dos maneras en atraer, y en arrojar, y llamase *ortonia*: y de lo ay estos versos:

*Expirat late, trahit ad se cum gravitate,*

*Omnis haucelusus, & contra sanfugiosus,*

*Ortonia quoque morbo versatur utroque.*

La quarta especie es, el que tiene el resuello doblado, assi como en los enamorados; ò los niños quando lloran, que continúan el resuello, y traen un arrastamiento en pos de otro, y esso mismo parece en las fiebres: y quando esto viere el medico, puede significar sobre la muy fuerte calentura, y dureza del organo, y flaqueza de las virtudes, puede añadir quien quisiere. La quinta especie, que es assi como el resuello ahogado, en la qual especie el hombre se para, y se endere-

ca para poder atraer el resuello, y por maravilla puede soitenet ropa sobre si. Donde debeis entender, que la peor posicion para atraer el resuello, es echarse sobre el espinazo, y la mejor, es sobre la cara: y la mediana manera, es echarse sobre los lados. En la grande dificultad del resuello, debe el enfermo estar sentado, ò echado, la cabeza muy alta. Debeis entender assimismo cerca desta materia, que el pulso, y el resuello convienen en esto, que assi como en el pulso ay dilatacion del coraçon, y de las arterias, porque se traen ayre con que se enfríe el coraçon, y las arterias, y assimismo se constriñe, porque las humosidades superfluas se arrojen: y assimismo tiene dos holganças, assi semejantemente es en el resuello: y assimismo ay dilatacion del pecho, porque el frio vaya al pulmon, y al coraçon: y ay assimismo constriñimiento, porque las humosidades superfluas se arrojen: y ay alli dos holganças: y tambien convienen en otra cosa, que assi como el pulso se muda por las cosas naturales, y no naturales, y contra naturaleza, y assi se haze el pulso grande, y pequeño, y frecuente, y tardio, y assi de los otros; assimismo el resuello se muda, segun aquellas tres cosas, y se haze grande, y pequeño, y assi de los otros; pero no es nuestra intencion determinar de todas aquellas mudanças del resuello, sino solamente de la mudança que se haze de las cosas contra naturaleza: y destas pongamos las causas.

*Causas.* Las causas desta passion son todas aquellas cosas que agravan el pulmon, ò la caña, ò el epigloto, ò los lacertos que mueven el elibano del pecho, como estos miembros sean sujeto desta passion: pues las causas son tres, assi como enfermedad consimil, y oficial, y comun: procedamos por esta manera: la dificultad del resuello, ò viene por las partes de fuera, ò vienen por las partes de dentro: si por las partes de fuera, es assi como caída, ò golpe, grande calor, ò frialdad, ò ayre pestilencial, y assi como es el ayre de las bovedas, de las minas, y de donde se funden los metales, ò por tomar ponçõna, ò obrar con açogue, y comer frutas estípticas, y azedas, y muchas semejantes: y si viniere la asma, ò la dificultad del resuello por causas intrínsecas, esto será por reuma, ò por esquinancia, ò por passiones de la boca, ò por el estomago, y mayormente quando está muy lleno: viene assimismo por passiones del hgado, y depeñadura por hinchiendo de la gibbolidad: y assimismo por passiones de la madre, ò por suffocacion de la madre, y assimismo por passiones del bazo, y brevemente por todas aquellas cosas que comprimen la diáfama: vienen assimismo por passiones de los miembros espirituales, assi como por dolor de costado, ò por periplemonia, ò veneno, ò por la humedad llegada en las cañas del pulmon, ò en sus talezas, ò en las venas del pulmon, ò en la concavidad del pecho, ò en la trachea arteria, ò en el epigloto: y viene assimismo por ventosidad, ò por mala complexion caliente, y humedad, ò fria, y seca: y viene assimismo por opilaciones, y pocas vezes sin materia: y segun la diversidad de las causas de los materiales, y la cantidad, y qualidad del sitio, segun aquesto vie-



nen diversidades grandes en el resuello, aora en atraer, aora en arrojar, aora en ambas à dos maneras, y assi de las otras especies de la dificultad del resuello.

**SEÑALES.** Si viniere por causas extrínsecas, conoceránse por el dicho del enfermo: y si viene de la cabeça, conosece por el dolor, y por las señales de la reuma, y la asma viene de repente: y si viniere por las enfermedades de la boca, ò de los miembros nutritivos, ò por apoltema del pecho, bastantemente se conocerà por ellos: y si viniere por calor de los miembros espirituales, conosece, que el resuello es grande, y apresurado, y tiene sed, y calor, y dañase de las cosas calientes, y aprovechase de las frias: y si fuere de frialdad, el resuello es pequeño, y tardio con frialdad, y no ay sed, y aprovechase de lo caliente, y dañase del frio; y si es de humedad, es de mucho escupir, y si es de sequedad, no ay escupir alguno: y si fuere por hinchimiento de las venas del pulmon, el resuello es tremuloso, y es muy mala causa: y si fuere por flaqueza de la virtud, que no puede mover los lactos del pecho, las narizes se toman delgadas, y contraidas à las partes de abaxo, y el resuello es flaco: y si fuere por opilacion, è hinchimiento, trae el resuello con grande deseo, è hinchase el pecho, y desea mas arrojar, que atraer: y si fuere por grande calor, entonces mas desea atraer, que arrojar: y si fuere por ventosidad, es con menos graveza, y si fuere por causa del coraçon, es con temblor, y si fuere por causa de veneno, conosece por lo que escupe.

**PRONOSTICACION.** La asma en los viejos nunca se cura: la asma en toda edad, ò nunca se cura, ò con grande dificultad: la asma despues que es antigua, nunca recibe curacion: quando en el asma el resuello es pequeño, y tardio, y frio, señal es que la muerte tiene cerca: en la asma el resuello tremuloso es muy mala señal, que muestra que las venas del pulmon están llenas: en la asma amortecimiento, mala cosa es: en toda dificultad del resuello, en la qual el enfermo se mueve à levantar para tomar el resuello, es mortal, por quanto el resuello està ahogadizo: la asma si viniere por dislocacion de los espondiles, por maravilla, ò nunca se curarà: la asma si viniere por catarro, y la cabeça està flaca, naturalmente nunca se cura. Debeis entender, que la asma, y la dificultad del resuello, son enfermedades cronicas, y se mueven por paroxismos, por esto guardese el fisico de los vanos prometimientos.

**CURA.** La cura de la asma, es muy dificil, y por esto diligentemente quiero proceder. La primera regla es, que en el principio no administremos cosas muy calientes: porque la materia se engruesa, hasta que el cuerpo sea limpio. La segunda regla es, que no continuemos mucho vna medicina, sino que mudemos la manera del obrar. La tercera regla es tal, que no administren cosas narcoticas, ni cosas restrinientes, salvo si la materia fuere reumatica, y el cuerpo limpio. La quarta regla es, que despues, que la materia fuere adelgazada, que se purgue por vomito, ò por cataras. La quinta regla es, que por ninguna via, ni

por ninguna manera no se haga baño, ni fomentacion. La sexta regla es, que duerma quanto menos pudiere, y no duerma de dia, ni sobre grande hinchimiento, ni el sueño sea profundo. La septima regla es, que nunca beba quando come, sino vna hora, ò dos despues, y poco. La octava regla es, que estorve mucho todas las cosas ventosas: estas cosas vistas, veamos de la dieta: el pan sea bien cozido, y bien leudo, y con templada cantidad de sal, y sea de espelta, y sea aparejado, y amasado con anis, y con hinojo, y con cominos, y el vino sea antiguo, claro, y de buen olor: pero en poca cantidad: las carnes, sean por lo mas de las que vuelan, y son vsadas, fuera de las que andan por las aguas: la carne del raposo, y del crizo de los campos mucho aprovechan para ellos, y especialmente los pulmones, en qualquiera manera que los tomaren, puedense hazer polvos del pulmon, y vse de ellos en qualquiera materia: el caldo del gallo viejo mucho aprovecha, y en especial cozido con mucho polipodio, y anis, y cominos, y hinojo: y los higos secos calentados al fuego mucho aprovechan, y sus semejantes, assi como passas, y piñones, y fisticos, jujubas, y sus semejantes: escojase el ayre que sea seco, aora natural, aora por artificio, templado, mediano, entre lo caliente, y lo humedo, y lo frio: y vse pezes escamosos, y de aguas limpias corrientes, y vse huevos recientes forbidos: de las ortalizas, puede comer buglosa, y borrajas, y hinojo, y peregil, oregano, calamento, mastuerço, serpilo, hisopo, esparragos, salvia, ortolana, bledos, y estorve todas las legumbres: de las frutas, vse vbas bien maduras, y datiles gruesos, y almendras dulces: del vaziamiento, y del binchimiento, deveis entender, que nunca debe comer hasta hartar, y que primero lo aya menester: y haga egestion antes que coma, y coma mas en la mañana, que no en la tarde: del movimiento, y de la holgança, vse exercicio templado antes de comer, andando à pie, ò à cavallo, cantando, ò en alguna manera dando voces: pero despues de comer con poco exercicio sea contento: de las fregaciones, frieguen las estremidades, y los pechos muchas vezes con vna paño aspero: estorve los baños, en especial despues de comer, segun se ha dicho: del sueño, duerma siempre casi estando sentado, y no duerma de dia, ni despues de comer, salvo despues de mucho tiempo, segun se ha dicho: de los accidentes de la anima, estorve la ira, y el pensamiento, y esté en alegría siempre. Debeis entender, segun se ha dicho muchas vezes, que estas tres tienen grande conveniencia en el curar, conviene à saber, ronquera, y tos, y asma. Estas cosas vistas, vengamos al digerir de la materia: y porque por lo mas acontece la asma, y la dificultad del resuello de causa fria, y humeda, por esto de essa tratarèmos, R. raiz de iteos, y de lirio, y de aristologia, y de centaurea, y emula campana, eupatorio, asensios, raiz de rubia mayor, de ambos à dos calamentos, y de ambos à dos escicados, hisopo, esquilla, añ. och. ij. çumo de hinojo, anis, y hinojo, orozuz raído, passas mondadas, jujubas, marrubios, añ. ochav. j. mil lib. j. sea hecho xarope libra y media, el qual



qual acostumbre en la mañana, y en la tarde con agua caliente. Debeis entender, que de estos materiales se pueden hazer tristeses, y emplasto, ò letuario, ò condito, y emplasto sobre el pecho, ò sea todo hervido en azeite, y añadan cera, y sea hecho vnguento con el qual se vnten todos los pechos estando el cuerpo limpio: la materia estando digerida purguese así, R. agarico, y turbit, y simiente de hortigas, y polipodio, añ. ochav. j. gorvion, pulpa de colocintida, çumo de cohombro amargo, añ. escrup. j. geraldodion ochav. iij. anis, y hinojo, espiqueuardi, bedelio, almaltica, hojas de yerba de huerto, y hojas de alensis, gengibre, añ. med. escr. sea todo amafado con hidromel, y quando lo quisierdes usar toma och. ij. ò j. desta confection, y hagan pildoras, y añadan mas, ò menos, segun la conveniencia de los particulares, despues puede usar medicina para vomitar: de la qual las medicinas simples son estas: salgema, ravanos, simiente de açafrañ oriental, sal armoniaco, alcaparras, filica, que es el fruto de los escaramujos, rayz de volubiles mayores, que tienen las hojas à manera de vid, armoniaque: castoreo, opopanaque, y sus semejantes, ò hagan así, toma ravano, y sea lardeado con eleboro negro, y ponganlo en agua à podreer hasta tres dias, ò quatro: despues quiten todos los lardones, bien guardando que no quede cosa, despues yetvan el ravano en oximel esquilítico: y beba el oximel, y hará maravillosamente vomitar: estando el cuerpo suficientemente purgado con medicinas vomitivas, y purgativas, use opiatas calientes, y sahumerios, de propiedad son estas: triaca antigua, aurea alexandrina, metridato, filo antropos filonium. Otro si, use este sahumerio, R. arsenico, y piedra açufre, serapino, aritologia redonda, añ. med. ochav. muelan las cosas que son de molar, y sean amafadas con manzecca, y sean hechas pildoras à manera de avellanas, y pongan una pildora ò dos sobre carbon encendido, y reciba el humo teniendo la boca abierta. Debeis entender, que estos asmaticos muchas vezes son ptisicos, y flacos: y algunas vezes adelgazados: y por esso en los tales ayamos miedo de las medicinas laxativas, y vomitivas, y todas las que son de fuerte virtud. Debeis entender alsimismo, que el ultimo remedio que ay en la curacion de la asma quando son desesperados es, que se haga cauterio en medio de los pechos: y si la asma fuere con reuma, curese primero la reuma, porque en otra manera no valé cosa quanto obraremos: pues la cura de la reuma dicha es arriba: y si la dificultad del resuello fuere por sequedad, use viandas humedas: así como son borrajas, y alcohola, y espinacas, y violaria, y malvas, azeite de ajonjolí, azeite de almédras dulces, azeite violado, manteca: y use leche de muger, ò leche de borrica, ò de cabra, y sean regidos así como los eticos, y los ptisicos, y los consumidos: y si lacantosa fuere caliente, y el cuerpo lleno, y la virtud fuerte, hagan sangria: y dize Avicena, que quando los vapores que estan cerca del coraçon, y de las arterias son causa de la dificultad del resuello, que entonces conviene sangria: y use ordeate, y agua de cevada, y amafen cera con aceyte rosado, y violado, y de nenu-

far, y ponganlo sobre los pechos, ò vnten los pechos con azeites frios: y si el alma viniere en los niños, que maman denles çumo de hinojo tibio con leche: y si viniere de ventosidad, vnten los pechos con azeite de lino, y de colte, y muscaelino: y si viniere por otras pasiones, las quales son muchas, curen aquellas primero, así como muchas vezes se ha dicho, y aun se dirán. Debeis entender, que este siguiente letuario aprovecha casi en todas las pasiones del pecho, aora sea ronquera, aora tos, aora asma, R. çumo de coles, lib. j. sea ferventado, y espumado, açafrañ, och. iij. pan de açucar, miel buena, añ. med. lib. sea hecho letuario.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que el resuello se retiene, ò voluntariamente, ò con estreñido: si estreñido, luego es la muerte, así por carencia de el enfriar, como por carencia del aventar, y del arrojar las superfluidades humosas, y por esso el hombre subitamente muere, como los ahogados, ò ahorcados: y si el resuello se detuviere voluntariamente, entonces mucho tiempo puede estar el hombre sin resuello, así como vemos en aquellos que están del todo debaxo de la agua, y detienen largo tiempo el resuello voluntariamente, por quanto en la voluntaria retencion se haze cõtina evaporation natural, aunque no es sensible, mas quando la caña se constriñe apreturadamente, no se haze evaporation alguna, ni sensible, ni insensible, y por esso se causa la muerte: pues de otra manera acontece en el resuello voluntario, y de otra manera en el constreñido, segun dicho es. Lo segundo debeis notar, que como quiera que el coraçon sea miembro muy caliente, y muy noble: pero quando se acerca à la muerte puede ser frio: y así el resuello con o quiera que venga al coraçon, puede ser frio, ò poco caliente, por quanto el coraçon está enfriado: y por esso el resuello en las fiebres agudas quando es frio, es mala señal, y mortal. Lo tercero, debeis notar que las yofas frias estipticas, bien pueden convenir en la malicia del resuello, así como son sandalos, y camphora, y çumo de verdolagas, y sus semejantes: esto digo, quando la virtud movedora de los lacertos está enflaquecida por grande calor, y por grande talleza del cuerpo. Lo quarto, debeis notar, que el movimiento del resuello en parte se haze de la virtud natural regidora, y parte se haze por la virtud del coraçon, que mueve dilatando, y contrahiendo, y por ventura se haze de aquella virtud que informa, que el que dà la forma, dà el movimiento: y parte se haze por la virtud natural atractiva que atrae, y dilata por el deseo, tambien se haze de la virtud espulsiva, que aprovecha para arrojar las cosas dañosas, y así haze para el arrojar fuera, como quiera que el movimiento de la virtud natural no parece à nosotros manifestamente, el cuerpo estando debaxo de la disposicion natural: pues la virtud natural, y la virtud vital se ponen debaxo de la disposicion de la virtud natural regidora: pues aora es así, que el movimiento de la virtud animal vence à la natural en el tiempo de las vigilijs, mas el movimiento de la virtud natural vence à la animal en el tiempo del sueño. Lo ultimo, debeis notar, que el mo-



vimiento de la dilatacion, ò de la constriccion proceden de vna virtud; pero con diversos villos, diversos movimientos hazen, aora dilatando, aora contrahiendo.

**CAPITULO. IX. DE LA PLEURESIS, QUE es el dolor de costado.**

**P**leuresis, es apostema caliente de los lacertos, ò de los paniculos, ò de las telas de la parte de dentro de las costillas, del clivano del pecho. Debeis entender, q̄ el pleuresis es en dos maneras, vno es verdadero, y otro no es verdadero: el q̄ no es verdadero es en los lacertos, ò en la carne de las costillas de parte de fuera, ò en las costillas falsas que estã debaxo de la diaframa, aora sea de parte de dentro, aora de parte de fuera, ò quando es de ventosidad. La pleuresis verdadera, es en las telas de dentro de las costillas, y especialmente en la parte donde las telas se juntan con las costillas, porq̄ vno es el paniculo, q̄ cubre las costillas de parte de dentro, y otro es el que aparta los miembros espirituales de los nutritivos, y este se llama diaframa, y otro ay q̄ parte el pecho à lo largo en dos partes, y este se llama mediastino, pues en las partes remotas de las costillas, y en estas telas no se puede engendrar apostema, sino en las partes donde se juntan à las costillas, porque alli ay venas, y arterias, y alguna carnosidad, y humores, y por esto alli se puede causar apostema caliente, por lo qual el pleuresis verdadero es apostema de las telas de las costillas de parte de dentro: y es apostema caliente, ò la materia es caliente, ò adquiere calor por putrefaccion: y aveis de saber que se engendra el pleuresis en ambos à dos costados, en el costado derecho, y en el costado yzquierdo; pero aquel que es en el lado yzquierdo, es mas peli groso; pero mas presto se acaba: y aquel que es en la parte derecha, no es tan peligroso; pero mas tarde se acaba, segun Avicena: aora sabed, que aquesta apostema se determina por muchas maneras, algunas vezes insensiblemente, y por evaporaciõ, y esta es la mejor determinacion, y algunas vezes refuda, assi como refudava al pulmon, y arrojase con tos, y algunas vezes se determina con materia, y vã à la canal del pulmon, y algunas vezes vã à la concavidad del pecho, y limpiase en quarenta dias, por quanto el pulmon quando se dilata embebe en si aquella materia, y quando se constrahie arrojalo à las canales del pulmon, y entonces se arroja con tos, assi como dize Galeno en el libro de los interiores: algunas vezes la materia del pleuresis se endureze, y se espesa, y algunas vezes vã à las vias orinales por vna vena grande, y algunas vezes vã à los intekinos, y algunas vezes se trasfuda à otros muchos miembros, assi como lo verẽmos en el capitulo de las señales.

**CAUSAS.** El pleuresis se causa algunas vezes por causas de fuera; y algunas vezes se causa por causas de dentro: si viene por las causas de fuera, es assi como por grande calor, y frio, y en especial quando sobreviene grande movimiento; y viene tambien por beber grande cantidad de vino puro, ò de mucho be-

ber agua fria, ò quando viene el viento boreal, despues del austral, y viene por disposicion segun la propiedad, y atribuiamiento de los tiempos del año, y por esto viene mas vezes en verano quanto à la propiedad del hinchimiento, y mas en el estio quanto à la mucha abundancia de la colera, y mas en el otoño quanto es de la melancolia, y mas en invierno quanto es de flema; En los viejos pocas vezes acontece, y si acontezca es de grande peligro, y assimismo pocas vezes acontece en los que tienen regueldo azedo, y si viniere por las causas intrinsecas, entonces la causa antecedente es hinchimiento de la cabeça, y de todo el cuerpo, y mayormente quando sobreviene de repete grande frialdad en el ayre, y la causa inmediata es por lo nias colera: lo segundo, sangre: lo tercero, flema: lo quarto, melancolia, la ventosidad puede ser assimismo causa; pero quando ella fuere causa, no será pleuresis verdadera.

**SEÑALES.** De las señales vnas son que muestran el pleuresis, otras son que muestran el humor que peca, y otras que muestran los tiempos de la enfermedad, y otras ay que muestran salud, y otras que muestran muerte, y otras que distinguen entre esto, y aquellos y estas señales pronosticas se comprehenden en estas, y no conviene poner rubrica de aquello: y conocerẽmos esto mismo por aquestas, quando la enfermedad es larga, y quando es breve, y por aquestas sabremos lo largo del estado al principio: y de aquello pende toda la cura: pues hablemos primero de las primeras. Las señales que muestran pleuresis, ò dolor de costado son quatro, segun lo dize Galeno en el primero de crisi. El primero, es dolor en el costado con picaçon, porque alli ay quatro causas de dolor, conviene à saber, mala complexion, y solucion de continuidad, la materia que salid yã de las bocas de las venas, y quella que aun està en las venas. La segunda señal es fiebre continua, por quanto la materia està podrecida en los lugares cercanos del coraçon. La tercera señal, es dificultad del resuello, por el comprimiento del pulmon. La quarta señal, es la tos que le comunica, por lo que refuda à los canales. La quinta señal que le pueden añadir, es pulso tardio, ò por quanto la pãssion es en miembro paniculoso, salvo que esta disposicion mucho se esconde quando la materia es fleumatica. Las señales del humor que peca son estas, que si la materia es de colera la orina es amarilla, encendida, y delgada, y el pulso duro, y apreturado, y frequente, y el dolor agudo pingitivo, y muy intenso, y el esputo es amarillo, y las otras señales de la colera discurriendo por las cosas naturales, y no naturales, y contra naturaleza: y si fuere el dolor de sangre, la orina es colorada, y espesa, y el pulso lleno, y el esputo es subruceo: y aqui debeis entender, que el esputo puro bermejo es muy malo, porque muestra vena rota, y entonces conviene cura contraria, assi como en la hidropesia con fiebre: que el pleuresis ha menester cosas mundificativas, y la abertura de la vena ha menester cosas contritivas: el esputo que es subruceo es bueno en el principio, que muestra sobre

28  
42  
88  
158  
42  
50  
28  
42  
88  
258  
270  
632



que se señorea la sangre, la qual de ligero se digiere, y viene por via de refundacion del paniculo, no por via de rotura de la vena: y conocele asimismo la sangre por estas señales, y por otras que muestran el señorio de la sangre: la flema se conoçe, que la orina es remisa, y espesa, y el pulso desordenado, y mucha saliva, y lo que escupe es flematico, y el sueño es pesado: la materia melancolica se conoçe por quanto el dolor no es muy intenso, ni agudo, y el esputo es livido, ò casi pardillo, y poco, y la orina remisa, y las otras señales que muestran la melancolia: y muy pocas vezes acontece por melancolia. La tercera especie de las señales se toma de los tiempos de la enfermedad, segun lo dize Galeno en el segundo de crisis: pues todo aquel tiempo en el qual no escupe cosa, ò lo arroja indigesto, ò liquido aguoso, ò grueso viscoso, globoso, ò con tos trabajosa, entonces es el principio de la enfermedad: y quando comienza à escupir algun tanto digesto, y con alivio, y con menos trabajo, entonces es el crecimiento: y quando lo que escupe es blanco, blando, y yqual, y con tos ligera, y con alivio, entonces es el estado: y quando estas cosas se comiençan à menguar, y la fiebre à menguar, entonces es la declinacion. Y aqui deveis atender que si el principio de la enfermedad es largo, toda la enfermedad será larga, y quando el principio es breve toda la enfermedad es breve: pues el pleuresis de colera en el estio, y en mancebo, y estando la virtud fuerte es de breve terminacion, si todas las particularias no convienen: determinanse por lo mas en catorre dias: y quando la materia es flematica fria, entonces alargase, y llega hasta los veinte dias, y tambien hasta los treinta y quatro dias, y algunas vezes mas: questo dezia Hipocrates de la pleuresis no verdadera, ò del pleuresis de materia fria: de las apostemas vnas en veinte, y otras en quarenta, y otras en sesenta se rompen: pues necessario es al phisico que por alguna conjetura cercana à la virtud conozca el alargamiento del estado del principio: que assi como los tiempos de la enfermedad se conocen por la orina en las passiones del higado, y de las venas, y en las enfermedades del estomago, y de los intestinos, por la egestion: assi los tiempos de la enfermedad en las dolencias de los pechos, y del pulmon, se conocen por el esputo: el esputo, pues, diligentemete se ha de considerar en las enfermedades de los pechos, y del pulmò, en otra manera no sabremos pronosticar, ni dictar, ni curar: pues es regla que en el pleuresis, y en la periplemonia, quanto mas escupe, tanto mas se alivia: y por esto quanto mas se llega al estado, tanto mas se alivia, por quanto en el pleuresis saludable el estado no es la peor de todas las horas: y por esto assi como la materia refundando sale al paniculo, assi siempre se arroja, y assi va siempre aliviando, que alli no está el estado quanto à los accidentes, mas quanto à la digestion. La quarta especie de las señales se toma de aquellas cosas que muestran la traslacion de la materia: la materia del pleuresis sinthomaticamente se traspassa al coraçon: la señal de lo qual es el amortecimiento: y algunas vezes se passa, ò trasmuda al pulmon, y la señal es, que

el dolor no es tan agudo: pero la dificultad del resuello es mayor: y algunas vezes se trasmuda à ptisica, la señal es, que el calentamiento es mayor despues del comer, y algunas vezes se trasmuda al cerebro, y la señal es frenesi, y desvariar, y algunas vezes se embia à los nervios, la señal de ellos es palmo, y todos estos trasmudamientos son malos: y algunas vezes se embia detrás de las orejas, y entonces puede ser buena señal, con otras muchas buenas señales. La quinta especie de las señales se toma de aquellas cosas, que distinguen las señales de la diferencia que ay entre la apostema del higado, y del pleuresis: que en la apostema del higado, el pulso es vnuoso, y el dolor es debaxo de la diastama en la parte derecha, y la tos seca, y el dolor no es agudo: y si es en la concavidad, la egestion es assi como la vadura de carne, y si es en la gibosidad, la orina es espesa confusa, y la hinchazon es à manera de navaja: y aquellas cosas que distinguen entre el pleuresis, y la periplemonia son estas, que en la periplemonia el pulso es vnuoso, y el dolor no es agudo, y la dificultad del resuello es mayor, y ay hinchazon entre las dos espaldas, y las mejillas son hermejas, y aquellas cosas que muestran frenesi son negrura de la lengua, y sequedad, y la orina remisa, y que los dolores de los costados no se anticiparon. La sexta señal se toma de aquellas cosas que muestran salud. El esputo blanco, y blando, igual, y con poca tos, y alivio del paciente, y que se continue, y que presto parezca desde el principio, sin du la significa salud, y especialmente quando otras señales convinieren, assi como es bondad del sueño, y del apetito, y buena tolerancia, y que la aplicacion de las medicinas aprovechen, y que la egestion no sea presurosa, ni blanda, y conjunta, y yqual, y en la hora acostumbada, y que la orina torna à hermejura, y à vna mediania, y que presto comiènçe à hazer buena residencia: y es de entender en tal caso vna buena regla de la orina segun inecion de Isaac. La orina en las enfermedades del higado, y de las venas cierto conocimiento tiene, aora sea buena, ò mala: en las enfermedades que se hazen fuera de las venas, assi como en el pleuresis, y en los semejantes, si la orina fuere buena, buena cosa es; pero no es señal cierta de salud, que de las otras puede peligrar: y si la orina fuere mala, y indigesta, y assi de las otras malas condiciones se comienza à sentir es de la muerte, que despues que la digestion desfallece en la rayz, bien desallece en la rama. La septima señal se toma de la pronosticacion de la muerte, todas las quatro señales del pleuresis si fueren muy intensas, y trabajosas, significan muerte, assi como dolor fuerte en el mancebo, como el dolor destruye del todo la virtud, y fortaleza del dolor, asimismo fortaleza de la dificultad del resuello, y la frecuencia, como la frecuencia añada en la calentura, y la calentura en la frecuencia, y assi se haze vn circulo como vno añada en lo otro: asimismo la tos muy trabajosa, que estorva el sueño, y el comer, y asimismo la fiebre muy fuerte, como sea la mas trabajosa de todas las enfermedades, segun lo dize Galeno en el octavo de ingenio: y de lo que



escupe se toman señales mortales, así como si es livido, viscoso, con trabajosa tos: así mismo quando no puede toser, ni arrojar, que significa flaqueza de los lacteos, ò materia viscosa, ò gruesa.

**PRONOSTICACION.** Debeis entender, que en toda enfermedad material del pecho, si no puede arrojar, ò si arroja, y subitamente se retiene quedando la graveza, mortal es, aunque la materia esté digerida, por quanto puede ahogar: y la egection apresurada, y corriente mala es: la orina así mismo muy delgada, ò espesa, livida, verde, y negra, son señales mortales, así mismo el pulso flaco. Debeis entender, que en el pleuresi, y en qualquier enfermedad, si el físico derechamente obra, y ningun error intervenga, si el enfermo por las medicinas derechamente aplicadas las uniuersales, y las particulares, no se aliviare, antes se agravare, señal es mala, y mortal, y en los tales no se ha de insistir, pues vistas las señales, y la pronosticacion, à la cura nos aleguemos.

**CURA.** Primeramente consideremos si está constipado, ò no, segun la conveniencia de los particulares, haganse luego supositorios, ò triiteles, despues sean aplicados calefatorios, porque atraen, y curan, ò digieren. Si el cuerpo no está pleorico curan, y si el cuerpo está lleno de dolor crece, y así digieren, por quanto la uniuersal purgacion deve proceder, si el dolor deçienda, y la materia parece que es grave, entonces purguese con violetas, y cañahitola, y magna; pero Galeno quiso, que en todo dolor, aora suba, aora deçienda, siempre conuenga hazer sangria en pleuresi, el cuerpo lleno; y la virtud fuerte, hagase primero la sangria, segun Avicena de la sofena de aquella parte misma, y despues si el hinchimiento à vn cura, hagala de la vena del arca de la parte contraria en el principio, despues de la vena basilica de aquella parte misma; y si no la quisierés hazer de la vena sofena, q̄ es la vena del tovillo, hagala de la vena de la arca de la parte contraria; pero debeis entender, segun la doctrina de Galeno sobre aquella parte, quando sube à las espaldas el dolor, &c. que del higado procede vna vena, y estuendese al coraçon, y de ai el tronco sube derecho hasta las dos guidegi: or̄b despues que procede al coraçon vn ramo sale del tronco detechamete à la parte derecha, y à la izquierda, y constituyete la basilica en la corvadura del braço, así q̄ estas dos basilicas igualmente sacan de vn pozo, q̄ es el coraçon, conuiente à saber de aquel tronco; y por esto quãto à la sangria de qualquier parte que se haga es igual la distancia; pero ay otra cosa, que las venas capilares, q̄ gobiernan las costillas de encima tienen vnion con las venas capilares que vienen de la basilica: y por esto si se hiziere la hebstomia en el principio, estando el cuerpo lleno de la misma parte, hazersela atraimiento al lugar por las venas capilares, y así hará al crecimien- to: y si la enfermedad es confirmada, el cuerpo no estando pleorico, y se hiziere de la parte contraria, hazersela atraimiento de la materia corrompida à los miembros nobles: con lo yese, pues, que en el principio, el cuerpo estando pleorico, se deve hazer la san-

gria de la basilica del lado contrario, ò de la sofena de aquella parte misma, y despues hagase de la basilica de aquella parte misma; y dize Galeno, que si no se hallare la basilica, que se haga de la mediana de aquella parte misma, y si la mediana no se hallare, que se haga de la cephalica, que es de la vena de la cabeça, que de qualquier parte que se haga se haze de todo el cuerpo la euacuacion; pero en la sangria, y en la purgacion es mucho de atender, que la virtud no se enflaquezca, por quanto la virtud es la que cura las enfermedades: despues hagã calefatorios; y si la materia fuere colerica hagan calefatorio con esponja, ò con vaso de cobre, ò de barro, ò de vidrio, y así de los otros; pero pogan vn paño entre el vaso, y las costillas. y si la materia fuere gruesa viscosa, hagan calefatorio de yeros, y alholvas, y salvados; todo molido, y puesto en vn talego, y sea cozido en agua con vinagre, y bien apretado apliquenlo al costado; pero en todos estos deve aver cautela, que despues que se començare à enfriar, que lo quiten: y si la materia fuere sanguinea aguosa, hagase calefatorio de sal, y mijo tostados, y puestos en vn talego, y despues vfe tal bebida, aora gargarizando, aora sorbiendolo, aora teniendolo en la boca, R. raiz de brofco, y de espartagos, y de grama, añ. och. j. endivia, escarola, añ. och. ij. culantrillo de pozo verde, cevada, añ. lib. j. quatro simientes frias mayores, y menores mondadas, y simiente de dormideras blancas, orocuz mondado, jujubas, añ. och. j. miel, och. ij. pan de açucar, lib. j. hagat xarope lib. y med. y si la materia fuere fria, y el tiempo frio, y la materia trabajosa de salir, podenos añadir de miel otras och. ij. y de raiz de yeros, y hisopo, y apio, añ. med. och. y vn poco de vinagre: y si la tos fuere flaca, y no tenemos la estrechura de los pechos, bien será vnas añadir, y otras menguar, segun conuiniere à los particulares, pues quando viere- mos, que las cosas sobredichas no aprovechan como conuienen, entonces hagamos tal emplastro madurati- uo, y mitigatiuo, quando viere- mos, que la enfermedad se comiença à alargar. R. raiz de malvas, yeros, alholvas, simiente de linza, y mastuerzo, y simiente de hinojo, almendras dulces, alquitira, y goma arabiga, jujubas, orocuz caldo, añ. och. j. sea todo quebrantado, y feruentado en agua, y sea hecho emplastro con azete de almoli: y si la materia fuere muy caliente, hagan unguento de populeon, y de manteca sin sal, ò de eniulla de anade, y azeyte violado, y cera blanca: estos azetes, y unguentos, y emplastros se pueden poner en la tuerca, y apliquenlos al pecho, y estén al por vna hora, ò por dos, y aora pongan vno, y aora otro. Aora auemos de vce de la dieta: la dieta conuiente que se diversifique, segun se alargate el estado del principio, y quando poco escupe poco le deve dár de comer, y quando mucho escupe mas le deven dár: y quando la enfermedad es de tarda detetminacion mas le devemos dár, por quanto la virtud no lo podrá sufrir: y quando la enfermedad es breue poco gobierno le basta, por quanto la virtud bien lo podrá sufrir: y quando poco escupe, poco se ha de dár, à comparacion de



vna tomada, por quanto la virtud parece flaca, y no lo podrá digerir en vna vez: y si mucho escupe, la virtud parece que está fuerte, y por esto mucho de gobierno se ha de dar quanto à vna tomada, aunque parezca poco quanto à comparacion de toda la enfermedad, por quanto la enfermedad es de breve terminacion, así que ninguno se puede bien dietar, salvo aquel que conoce quanto se alarga el estado del comienzo, pues el pleuretico sea contento con agua de cevada colada: y si no sea agua de cevada con todo, la qual se llama pitana espesa: y si la enfermedad se alargare, vfe ot deate algun tanto de mañana, y menos en la tarde. El pleuretico puede vfar ocho bebidas; la primera, es agua de cevada, quando querèmos gobernar, y limpiar, y enfriar; la segunda, puede vfar hidromel aguado, conviene à saber och. j. de miel, lib. j. de agua de fuente, quando querèmos mas fuertemente cortar, y absterger; la tercera, puede vfar vino blanco flaco, y aguado nacido en montañas cò mucha agua, y esto quando querèmos mas esforçar la virtud: y estas dos bebidas se deven estorvar en el principio, y quando la materia es caliente; la quarta bebida, es xarope, julepe, el qual es agua de fuente con pan de açucar, quando es delicado, y querèmos enfriar; la quinta bebida puede ser çumo de granadas dulces con mucha agua de fuente, quando querèmos humedecer, y esforçar; la sexta puede ser tal, toma agua de fuente, lib. j. miel, y vinagre, añ. med. och. açucar pan, och. ij. sea todo rebuelto: y esta es vna bebida excelente para los delicados, quando querèmos enfriar, y limpiar; la septima bebida puede ser caldo de vna polla pequeña, quando el hòbre es delicado, y flaco, y lleno de faldio, R. vna polla blanca pequeña, y sea cozida con mucha agua de fuente, y lechugas, ò simientes frias sin sal, y sin carnes saladas, y sin otro qualquier beneficio, y cueza hasta que se aparten los huesos de la carne, y vfe este beber por intervalos, toda gordura quitada si la tuviere; la octava bebida puede ser adonde ay sed, y no poder dormir, y la lengua calentada, xarope de dormideras con muchedumbre de julepe, ò con agua de cevada, ò con agua de fuente, y sus semejantes, ò xarope violado de nenúfar: y deveis entender vna buena palabra, que dize Avicena, que no deveis menospreciar la miel en las passiones de los miembros espirituales, y por quanto es vehiculo de todas las medicinas que convienen en las passiones de los pechos, pues admixtren la medicina con miel, especialmente quando la materia es fria, ipobediente, y el tiempo es frio, y así de los otros, pero sea templada, y repesa como conviene: y si à los pleureticos estas cosas no bastan, puede vfar avenate, y harina de trigo cozido en el horno, y apatejada con leche de almendras, y puede vfar coladura de salvados, y asimismo en su caso puede vfar pezes escamosos de aguas limpias corrientes, cozidos con sal, y peregil, y agua, y engruesse el regimiento, segun se alargare el estado, y todas estas cosas semejantes à la industria del Medico las dexamos; puede asimismo vfar malvas, y violetas, y buglola, y borrajas, y puede vfar espina-

cas, y lechugas, y puede vfar passas mondadas, y almendras, y jujubas, y calabaca, y violetas: y si la materia es flematica, vfe caldo de coles, y hisopo con miel: y si la materia es melancolica, vfe buglola con miel, y vna bebida que se haze de trigo. Del pan deveis entender, que, ò tiene levadura, ò no, si la tiene, no conviene, por quanto opila, y si es con levadura no conviene, por quanto apresura el rompimiento de la apostema: y por esto no se dà el pan, salvo con levadura: y esto no si no despues que la apostema fuere rota, y en la declinacion: y si la apostema mucho se tardare à romper, en la declinacion puede dàr vn migajon de pan tres vezes lavado en agua, y puedenle dàr huevos forvidos, y carnes de cabrito cozidas, y denle mançanas cozidas, y granadas dulces bien maduras, y cerezas dulces, pues de entender son aquí algunas reglas, y son de Hypócrates, que nunca se haga sangria, ni se dà purgacion en el vientre estando coagulado, anticipense antes tristesales, ò supositorios; nunca se dà gobierno en el fuerte dolor, ni en el grande afligimiento, salvo si la virtud se defaecière por via de vaziamiento; nunca se haga sangria, ni farmacia, salvo en el tiempo de la mayor holganza, ni se dà opimel de mucha acetosidad, salvo si convinièren estas particularias: conviene à saber, que la enfermedad estè en declinacion, y la materia gruesa, y viscosa, y la virtud fuerte, y la tos poca, y la dificultad del resuello no sea grande, y q se dà en poca cantidad, y con muchedumbre de pitana: y en otra manera por causa de su fortaleza al tomarlo muchos perecieron. Deveis entender cerca de esto, que algunos ponen repercusivos en el principio del dolor de costado; pero yo no soy de esta opinion, que si los ponen de dentro, entonces engruesan, y constriñen, y encrudecen, y pujan en el podrimiento, ò se acostumbran de partes de fuera, y entonces no se puede hazer repercusivo, que la tortura de las venas lo estorva, y la dureza de las costillas, por esto esto no sería repercutir, antes hazer correr mas la materia al lugar, como la materia se repercute à la parte de otras, y no à la parte de delante. Otrosi, algunos quieren à cortar el dolor de costado con cosas atractivas, estando el cuerpo limpio, con ventosas sobre el lugar, y emplato de mozzarella, y semejantes, pero yo no estov bien cò aquella opinion, porque si la materia no es bien tratable por la naturaleza del lugar, y se teme siempre del pajamiento de la apostema por el grande, y molesto arralmiento. Otrosi, muchos insisten sobre mitigar los accidètes, así como es de vfar dormir, y sed, y constipacion del vientre, y fluxos, y sus semejantes. Estas cosas obligan, pero si el pleuretico desde el principio se rigiere bien, y la enfermedad fuere curable, la malicia de los tales accidètes nunca sobrevienen; pero pongamos por caso q sean venidos ciertamente, pro vecho es dar consejo, y los remedios se hallaràn en sus lugares, y por esto no conviene alargare, pues si la enfermedad se alargare, y fomos constreñidos de madurar, vfe tal xarope, R. raiz de yerros, y de hisopo, y de lino,



añ. och. j. higos passados, y dariles, añ. och. ij. passas mondadas de los granos, jujubas, y orocuz raldo, alquitira, y goma arabiga, quatro simientes frias, añ. och. sij. culantrillo de poço verde media libr. miel, y açucar, añ. med. libr. sea hecho xarope casi libr. ij. y de aquestas cosas con yerros, y con alholvas, y linaza, y estiercol de palomas, y opopanaque, hagan emplasto, y ponganlo sobre el lugar: y si se hiziere question de rompimiento, y de veneno, y de tos, y de muchos tales accidentes recurramos al capitulo de la tos, y de la asma, y de la empima, y de la pitifica, y ai hallaràs hinchimiento de mundificacion, por lo qual por estas cosas no conviene abargar la obra: queda aora ñe dezir de la pitiana: escóje cevada gruessa, llena, pesada, bien madura, y no muy añeja, ni muy nueva, sin mal olor alguno, ni sabor, y sin que estè rebuelta con otra cosa alguna, y que sea cogida en año abundoso, y fertil, y no sea corrompido, ni pestilencial, y que sea nacida en tierra alta, y ventosa, no lodosa, ni cerca de lagunas, ni en lugares corrompidos, y que sea la cevada guardada en lugar donde pueda evaporizar: y de tal cevada toma vna libra, y sea quebrantada con su corteza, y pongala en vna olla de barro vidriada nueva con veinte libras de agua de la fuente, y hierva a fuego manso, y de leña seca sin humo, y la leña no sea corrompida, ni podrida: y si fuere posible sea de junipero, ò de roble, y que el fuego sea claro, y limpio, y hierva hasta que se consuma la mitad, y dexenla enfriar, y despues mansamente sea colada, y guardenla, que esta agua todas las bondades tiene en absterger, y limpiar, y penetrar, y enfriar, y así de las otras cosas. Y debeis entender, que la cevada con su corteza mas limpia, y mundifica; pero la que es sin corteza mas gobierna; y esfuerça, pues si querèmos que mas gobierne, hierva hasta que las dos partes de la agua sean gastadas, y sea casi espesa, y beba aquella pesadumbre, y llamase segun Hypocrates pitiana; con todo así, la primera se llama pitiana colada: si oedeate quisieremos hazer, sea descortezada la cevada, y lavada con muchas aguas dulces, y cueçanla tanto espacio como carne de vacas podria ser cozida, y despues sea molida fuertemente en vn mortero de piedra, y sea destenspiada con leche de almendras, y cuelenla, y ponganla sobre fuego manso, hasta que se comience a espesar: algunos hazen la pitiana así, ponen la cevada molida en vn cantaro, y hinchén el cantaro de agua, y despues ponen este cantaro en vna caldera llena de agua, y hierva la agua de la caldera a fuego manso sin humo alguno: y hierva dentro la agua que está dentro en el cantaro con la cevada, y guardenla, esta agua es buena para los delicados, por quanto no tiene humo alguno: y debeis entender, que cozimiento se hará de muchos granos, así corço de trigo, y de centeno, y de avena, y de garvanços, y de yerros, y de alholvas, y sus semejantes; pero segun Hypocrates, y otros Sabios, la decoccion de la cevada puja en bondades a todos los otros granos: y demandando perdon, por que tan brevemente passo siendo esta manera tan difícil, y tan peligrosa; pero en otro lugar sobre el re-

gimiento de las agudas lo he tratado, segun sabeis, y quando fuere en convalecencia bañese, y la partícula paciente diligentemente sea limpia da, y asimismo sea esforcada.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que el pleuresis no es apostema tan solamente en la diastama, mas en las pelliculas de las costillas de dentro, segun lo dize Galeno en el primero de los aforismos: *Accidit de eruptiones, &c.* a donde dize: que el pleuresis es apostema de las pelliculas de dentro de las costillas. Lo segundo, debeis notar, que si se engendrare el pleuresis de hinchimiento, y abundancia, mas se engendra de sangre: y si se engendra por via de penetracion, mas se engendra de colera, como el paniculo sea duro, y la colera mas penetre: y si se engendrare por via de romadizo, y destilacion, mas se engendra de flema: y si se engendrare por via de congestion, mas se engendra de melancolia; pero mas vezes se engendra de colera: y segun esta razon, mas se engendra en el Verano quando es de pujamiento de sangre: y mas en el Estio, quando es de pujamiento de colera, salvo que de ligero evaporiza, y mas en el Otoño, quando es de pujamiento de melancolia; pero accidentalmente mas será engendrada de la colera que se engendra en el Estio, y guardada hasta el Otoño, y el Invierno, la qual en estos tiempos penetra los paniculos, y mas en el Invierno de flema por sí: y segun esta razon pocas vezes se causa en los viejos, y si se causa, por lo mas es de flema, y es muy peligrosa, por razon de la flaqueza de la virtud, así como en los mancebos es peligrosa, por razon del gran sentido: y en los mancebos, mas viene de colera: y en los mocos, mas de sangre. Lo tercero, debemos entender, que el esputo bermejo por sí, y solo, es muy malo, que muestra rompimiento de la vena, y entonces convienen medicinas contrarias, segun se ha dicho; pero si fuere rebuelto con blanco, entonces bueno es, y entonces mas será subrubeo que no rubeo. Lo quarto, debeis entender, que en los cuerpos llenos, en los principios se haga sangria de la parte contraria: y si no es así lleno, y la enfermedad confirmada, hagase de la misma parte: y aun si los humores son frios con muchedumbre, aun puede convenir la sangria, y tambien en el dolor que desciende, porque es mas seguro camino, segun la Intencion de Galeno: y debe ser hazer primero en los cuerpos llenos, segun la Intencion de Avicena, de la vena del tovilla de aquella parte misma, ò de la vena de la arca de la parte contraria: y si mas conviene menester, hagase de la vena de la arca de aquella parte misma. Lo quinto, debeis notar, q̄ ninguna medicina fuerte se debe dar en el pleuresis: ligán lo que quisieren los antiguos, y algunos modernos dexen aquel camino, q̄ no parece razonable: denle, pues, magna, y cañafistola, y tamarindos, jujubas, flor de buglossa, violetas, ciruelas, y semejantes: y por estas cosas nunca será el fisico acusado: y asimismo hagan supositorios, y trieteles blancos. Lo sexto, debeis entender, así como se ha dicho, que los repercursivos nunca convienen en el dolor de costado: y si en alguna manera convinieren, como quiso Abenmesue, esto será en el principio: y si alguno estuviere



presente, y Dios se dióse tal gracia que conociese el principio de la enfermedad, y traxese en la mano, ó en la bolsa los repercusivos; pero no parece poder aver tiempo en que las tales cosas puedan convenir, y por esto no se deben otorgar: y por esto mucho me maravillo de Abenmesue como solo estava dormido. Lo septimo, debeis atender, que las cosas madurativas no convienen en el dolor de costado, salvo quando la enfermedad se alargare, y no tuvieremos otro camino, limpiele perfectamente el cuerpo, y apliquense cosas que evaporizen, por quanto la materia es muy peligrosa. Lo vltimo, debeis notar, que los vapores que suben à la cabeça se enfrían, y caen en los particulos, y se encierran, y se calientan, y se podrecen, y así se calieantan, y engendran el dolor de costado.

#### CAPITULO X. DE LA PERIPLEMONIA.

**P**eriplemonia es apostema caliente del pulmon, y aquesta apostema algunas vezes se determina por via de resudacion, y algunas vezes se amansa, y se dissielue, y algunas vezes va la materia al cerebro, algunas vezes sale à las partes de fuera, y algunas vezes à dolor de costado, pero pocas vezes, algunas vezes à los nervios, y algunas vezes à empina: y si se mundificare en quarenta dias, bueno es, y si no, y la virtud fuere flaca, es muy sospechosa.

**CAUSAS.** Algunas vezes se causa la periplemonia del pleuresi, y es siempre malo, y engendrase muchas vezes de cararro, y de qualquier humor: y así como el pleuresis por lo más se engendra de colera, así la periplemonia de flema.

**SEÑALES.** El pulso es vduoso, y la fiebre muy fuerte, y dificultad del resuello, y mucha dureza casi para abogarle, y hermeadura de las mexillas, é hinchazon en los ojos, y dolor en medio de las dos espaldas.

**PRONOSTICACION.** Quando la periplemonia se engendra del dolor de costado, por lo más haze vna de dos cosas, ó mata antes de siete dias, ó mudase en pituica: y si la periplemonia se termina à las vias de la orina, salud muestra: y debeis entender aqui por gracia de la materia, que el pleuresis de colera, por lo más es mortal: y así por lo más, todo pleuresis es mortal, como por lo más se engendra de colera. La razon de lo qual es, que à este pleuresis se sigue calor fuerte, y dolor muy fuerte, por razon del pungimiento, y las cosas frias no pueden bien enfriar la mina, por quanto la virtud de la medicina enfriante no puede llegar enteramente, aora se apliquen de partes de dentro por manera de bebida, porque el camino es largo: y si se aplicaren por parte de fuera, las costillas lo estorvarán.

**CURA.** La cura de la periplemonia casi es la misma que la cura del pleuresis, salvo que en la periplemonia devemos aplicar más fuertes medicinas, y ponerlas sobre la particula paciente, y devemos ser más atentos quando la materia se limpia con tos.

#### CAPITULO XI. DEL TEMBLOR DEL CORAZON.

**T**emblor del coraçon es movimiento del coraçon tremoloso contra naturaleza.

**CAUSAS.** De las causas vnas son de partes de fuera, y otras de partes de dentro: las de parte de fuera son así como calor repentino, y mucho, ó frio, ó vaziamiento, ó accidentes de la anima quando son muy fuertes, ó ponçoña que aya tomado, ó mordedura de animales venenosos, ó fiebre pestilencial, ó gusanos, y brevemente todas las cosas que enflaquezen mucho la virtud del coraçon: y si vienen por parte de dentro entonces viene por grandes pasiones de los miembros que tienen vezineta, ó vnion con el coraçon: y así puede venir por pasiones del cerebro, y del pulmon, y del estomago, y del hgado, y del bazo, y de la madre: y viene assimismo esta passion por ventosidad, ó por grande sentido: ó viene assimismo por vapores de la sangre corrompidos que vienen al coraçon, y de colera, y de flema, y de melancolis.

**SEÑALES.** Las señales de las causas de fuera se toman del dicho del enfermo, y con aquello si viene de pasiones de los otros miembros, conoçese por las pasiones, y señales dellos: y si viene por causas de gusanos affige mas antes de comer, y quando comen comiençan à subir: y si fuere por vaziamiento, mas affige aires de comer: y si es por hinchamiento, mas affige despues de comer: y si viene por grande sentido, y taleza, entonces viene de ligero por qualquier ligera causa: y si viene por ventosidad, presto viene, y presto se va: y si es por calor, el pulso, y el resuello son mas apresurados, y mas frequentes, y no ordenados: y si es por frialdad, el pulso, y el resuello, ó son pequeños y no ordenados: y si es de sangre, conoçese discerniendo por las cosas naturales, y no naturales, y contra naturaleza: pues si la orina fuere colorada, y espessa, y el pulso vduoso, y la cara hermeja, y calor en el coraçon, y padecen test, y si es mabebo, y esta vna en ociosidad, y comió viandas que multiplican la sangre, y fue hombre alegre, y liberal, ciertamente estas particulas son convenientes por lo más es congetura de que es de sangre: y por esta manera podemos discernir de la colera, si la orina fuere amarilla, y delgada, y el pulso vduo, y frecuente, y la sed mucha, y el calor encendido, y es mabebo animoso, y trabajo, y multiplicó aquellas cosas que multiplican la colera, entonces parece que es de colera: y assimismo de la flema, si la orina fuere renilla, y espessa, y el pulso no ordenado, y pequeño, y él es soñoliento, y estúpido, y hematico, y en invierno peçoso, entonces parece que la humedad hematica va al coraçon, y no dexa al coraçon mover su movimiento natural, como ellorve su frio, y por esto el coraçon muevele à vn movimiento no ordenado tremoloso: y assimismo de la melancolia, así como si fue melancolico, y en el Otoño, y es temeroso, y así de los otros, parece que es por humos melancolicos, que



que daña al coraçon, y à su caſulla: y por quanto el coraçon es de noble naturaleza, no ſufre eſtos hamos horribles, y por eſſo ſe mueue con movimiento no ordenado tremuloſo, aſſi como el temblor que acontece en la cabeça, y en las manos, y en los pies, quando la virtud no puede regir los miembros: el temblor es movimiento compueſto, aſſi como ſe eſcrive en el libro de morbo.

**PRONOSTICACION.** Toda mala complexion, quando puja, enflaqueze la virtud, y la virtud flaca trae al temblor, y el temblor trae al amortecimiento, y el amortecimiento trae à la muerte, pues ſi el temblor del coraçon mucho durare, ſignifica muerte. Si deſpues del temblor viniere vomito praſino, y el temblor no ceſſare, ſignifica palmo, y muerte: y ſi viniere apoſtema al coraçon, ò es grande, ò pequeña: ſi grande, ò es caliente, ò fría: y ſi caliente mata en aquel miſmo dia; y ſi es fría mata en el ſegundo: y ſi es pequeña, aſſi como poſtillas, y ſus ſemejantes, mata en el quarto, y echa ſangre por las narizes, aſſi como tiuta; y ſi llaga ſobre viniere al coraçon, ò es en la parte derecha, ò izquierda: ſi en la parte derecha, ò es grande, ò pequeña: ſi grande, luego mata; ſi pequeña, en el primero dia, y ſi en la parte izquierda en aquel miſmo dia, y en aquella miſma hora mata, aora ſea grande, aora pequeña: la vlcera en el coraçon muerte trae.

**CFRA.** Deveis entender, que en todo temblor del coraçon conuenien coſas aromaticas, en tal manera, que ſi la cauſa es caliente, las aromaticas frias ſe adminiſtren con vna poca de reboltura de aromaticos calientes, porque mejor penetren: ſi la cauſa es fría adminiſtren aromaticos calientes con vna poca de reboltura de aromaticos frios, porq̃ mejor ſe puedan conſervar. Pero deveis entender, ſi q̃ la diſcreſia es muy fuerte, entonces baſta poner ſolamente aromaticos opueſtos, ſin reboltura de otras coſas ſemejantes: los aromaticos cordiales frios ſon eſtos, violetas, nenúfar, roſas, todos ſandalos, açañã, camphora, vinagre, agraz, zumo de hazederas, zumo de granadas, lo agrio de las cidras, y de los limones, y de las toronjas, agua roſada, cacabre, culantro preparado, y las frutas aromaticas, aſſi como ſon membrillos, y peras, y mãçanas dulces, y aprovecha la leche azeda, y la piſana, y el açucar. Los compueſtos ſon eſtos, xarope de limones, y de ribes, aunque no ſe halla en eſta tierra, y xarope roſado, y violado, y de nenúfar, y triaſandalos, y açucar roſado, y violado, y compoſiciones q̃ ſon hechas de eſtas coſas, aſſi como trociſcos de violetas, y trociſcos de camphora, y diagargante frío, y otras muchas ſemejantes. Los aromaticos calientes ſon eſtos, ambar, eſtorac, calamita, almizcle, lignaloe, gariofilos, cortezas de cidras, y de toronjas, nuez moxçada, canela, ſimiente de mayorana, y de albahaca, y vino de buen olor, y enula las hojas. Los compueſtos ſon eſtos, triaca, metridato, pocio muſcata, leticia Galeni, diſambar, diamar gariton, diacameron, diarodon julij, alipta muſcata, y tambien pollo lardeado, y aſſado con vino aromatico, y agua roſada: y las coſas que aprovechá

en ambos à dos caſos ſon eſtas, oro puro hecho hojas, y hojas de plata pura, margaritas, coral, raedaras de maſil, eſpodio, huelo de coraçon de ciervo, jacinros, blanca bizancia, ſmaragdus, doronici, açañã, rongil, borrajas, alcohola, y de eſtas coſas ſe pueden hazer laboratorios, y polvos, y trociſcos, y xarope, y ſe mejantes, y con eſtas coſas pueden rectificar el ayre. Vltos los vniuerſales, vengamos à los particulares: ſi fueren de ſangre, hagã ſangria de la vena de la arca, ò de la del higado, q̃ toda es vna, y de la cardinca, ſegun algunos, y víe xarope de borrajas, y de alcohola, y xarope roſado, y acetoso, y xarope de limones, adonde aya ſandalos, y camphora, y limpien el cuerpo con ciruelas, y magna, y flor de borrajas, y de alcohola, y huela ſandalos muſcatelinos, y roſas, y agua roſada, y agrio de las cidras: y ſi la materia fuere colerica digieraſe con xarope de borrajas, y de alcohola, y xarope violado, y julepe, y xarope de nenúfar à donde aya camphora, y roſas, y ſandalos: y purgueſe con violetas, y canahũta, y tam arindos, y huela violetas, y nenúfar, y roſas, y lo agrio de las cidras: y ſi la materia fuere ſtematica digieraſe la materia cõ xarope de borrajas, y de alcohola, y ogimel diuretico adõ, le aya cortezas de cidras, y nuez muſcada, y ſimiente de mayorana, y ſimiente de albahaca, y hagã vna mãçana de ambar, y lignaloe, y almizcle: y purgueſe cõ gerapriega, y geralogodion aguzados cõ pulpa de coloquintida: y ſi la materia fuere melancolica digieraſe cõ xarope de borrajas, y de alcohola, y de ſumas terre, y ogimel eſquilitico adõ, le aya eſpitimo, y lignaloe, y clavos de girofre, y canela, y huela alipta muſcata: y purgueſe con geralogodion, y geraruſina aguzadas cõ piedra armenica: y ſi fuere vntoſidad, hagan fregaciones, y delen diuſtos con almizcle, y diuſio, y eſtorve todas las coſas q̃ engendran ventofidad: y ſi viniere de grande lentido, denle aromatico frío con pocas coſas calientes, y eſtorve todo grãde trabajo animal, y corporal; y ſi fuere por guſanos, ò por paſiones de los otros miẽbros, ò por ponçona, y ſemejantes, cureſe aquellas primero, aſſi como ſe ha dicho en ſus lugares. Deveis notar del açañã, q̃ no ſe deve dar ſi no en poca quãtidad, q̃ ſi ſe dà en grande cantidad, es ponçona, y mata riendo, y la quãtidad de ſu grandẽza no ſe deve enſeñar. Y deveis notar, que el alcohola cada vez tomado cõ los clavos de girofre, mucho aprovecha en el temblor del coraçon. Al miſmo deveis entender, que el pollo ſe deve lardear, y aſſar, y roſtar con agua roſada, y cõ lo agrio de las cidras, y vino de buen olor, y huelalo: y ſi la cauſa es fría, coma el pollo caliente, y ſi fuere caliente, comaſe quando ſe començare à enſriar: ſi fuere de tal cõdicion, que puede comer las carnes, por quanto las coſas frias conuenen en tal caſo: pues conſiderenſe las particularias, y los materiales, y apliquenlos como conuiniere à las particularias.

**CLARIFICACION.** Deveis entender, que como quiera que el movimiento del coraçon natural ſea movimiento de dilatacion, y conſtreñimiento, y en el temblor del coraçon parezca aver movimiento



de dilatacion, y constreñimiento; pero no es natural, antes es no ordenado, y contra naturaleza: y por ventura el movimiento del temblor propriamente hablando, no se haze en el coraçon, sino en el miembro que se mueve voluntariamente: y el movimiento del coraçon no es movimiento voluntario, mas es movimiento natural, que sigue à la forma; pero podemos dezir, que este movimiento puede en alguna manera corresponden al movimiento voluntario; y en alguna manera el movimiento del temblor puede atribuir al coraçon por vna manera de atribucion, pues el coraçon padece temblor, y latimiento, y el coraçon es miembro primero, y raiz de todas las virtudes, y miembro delicado, y no puede sufrir materia, ò cosa aborrecible, y por esto se mueve ad fugandum, y repellendum. Esto es, ahuyentar, y arrojar, ò huir, ò ambos à dos: y el tal movimiento apreturado, y desordenado se llama temblor, y si entele manifestamente àzia el pecho izquierdo; pues si ningun movimiento natural tuviese el coraçon, el movimiento del temblor no podia parecer: y por esto el tal movimiento no se atribuye al hígado, ni à otros muchos miembros, ni à la cabeça, quando se echa sobre la almoada, ni à los brazos, quando se echa sobre los lados, salvo si la pasión fuese grande, y violenta, y cercana à la perlesia, y entonces este movimiento es así como vermicular, ò formicante, entonces manifestamente parece quando alguno mueve la cabeça, ò la mano voluntariamente à hazer alguna cosa, y especialmente movimiento de derecha, y entonces parece movimiento de temblor: q̄ quando alguna cosa contra naturaleza viene à los miembros, que se mueven voluntariamente, entonces la virtud se enflaquece, y no puede cumplir su movimiento, pues mueve por su parte, mas no la puede cumplir, y entonces falta, por lo qual la natural mueve àzia arriba, y la enfermedad àzia abaxo, y entonces falta el movimiento derecho, el qual la naturaleza entedia cūplir, y no pudo, por la flaqueza de la virtud: y así propriamente hablando, el temblor no es sino en los miembros dōde està el movimiento voluntario; pero puede atribuir al coraçon, que como quiera que el movimiento del coraçon no sea movimiento voluntario; pero aquel natural està en lugar de voluntario; pues si el movimiento voluntario de alguno no se impide, cumplese sin estorvo alguno: y así el movimiento del coraçon, si de alguno no es estorvado, cumplese sin impedimento, pues quando alguna cosa contra naturaleza viene al coraçon, no puede cumplir su movimiento natural, ni puede el coraçon cumplidamente constreñirse, ni dilatarse; pero ambas a dos partes se apresura, y hazele diverso: y el tal movimiento frequente, y apresurado arriba, y abaxo se llama temblor del coraçon, el qual pronostica amortecimiento, y muerte, y por esto con diligencia se ha de atender. Lo segundo deveis entender, que el coraçon se puede apostemar en si, y en su casulla, en tal manera, que la apostema no venga à cumplimiento, por quanto el coraçon es de noble naturaleza, y no podria pade-

cer el apostema, hasta que venga à cumplimiento, aunque por ventura en alguna manera podrá padecer todas las enfermedades de las apostemas, hasta su cumplimiento, no porque en la apostema esten todas las enfermedades en genero; pero bien puede ser el principio; pero el cumplimiento no, que antes vendria la muerte cien vezes. Lo tercero deveis notar, que como quiera que lo frio, y lo caliente se contradiga; pero bien pueden convenir en vn efecto, así como en la cardiaca, como ambos a dos enflaquezan la virtud; pero en diversa manera, que la fialdad haze aquesto comprimiendo el calor, y exalando: y quando es con sudor, se llama cardiaca diaforetica: y por tanto los accidentes de la anima pueden causar cardiaca, así como temor, y tristeza, y gozo, y alegría. Lo quarto deveis notar, que como quiera que la sangria enflaquezca mucho, bien podrá convenir en el temblor, por quanto la virtud se enflaquece por la muchedumbre. Lo vltimo deveis notar, que el zumo de la mayorana, y de la alcohola con los clavos de girofre, aprovechan mucho en el temblor del coraçon, y en la cardiaca pasión, y en especial si la causa es fria, y el cuerpo està limpio.

#### CAPITVLO XII. DEL SINCOPE.

**S**incope es quitamiento del sentimiento, y del movimiento en todo el cuerpo, por la mayor parte, por la flaqueza del coraçon. Deveis entender cerca de esta materia, que el temblor, y el sincope no desconvienē sino segū mucho, ò poco, que las causas son flacas en el temblor, y son muy fuertes en el sincope, y por esto las causas, y las señales, y la cura tienen grande conveniencia. Lo segundo deveis entender, que las causas inmediatas del sincope son dos, conviene à saber, todo aquello que haze subita exalacion del calor, y del coraçon, y todo aquello que haze al encerramiento del calor subitamente en el coraçon.

**CAVSAS.** De las causas del sincope vnas son de fuera, y otras de partes de dentro. Las de parte de fuera son así como sudor fuerte, y baños fuertes, y por ponçoña que aya tomado, y mordedura de sibandijas, y grande calentura subita, y fialdad, ò hambre ò coyto, y todas las cosas que subito bazian, y grande hinchimiento de comida, y de bebida, y el ayre de cuevas, y de las fraguas de los heteros, y ayre pestilencial. Viene asimismo por accidentes de la anima muy intensos, así como gozo grande, y los otros sus semejantes. Las causas de dentro son así como pasiones grandes de los miembros del cuerpo, como parece en el cerebro por la epilepsia, y la apoplexia, y como parece en las pasiones del estomago, como es grande hinchimiento, ò grande vaziamiento, como parece en el apeto canino, y bolismo, y en el dolor del estomago, y mordicacion del, y como parece en la colica, y en la iliaca, y en el fluxo del vientre, y de los gusanos, y como parece en el grande fluxo del menstu, y de las almortanas, y en el grande fluxo de la sangre de las



narizes, y en la sufocacion de la madre, ò por humores corrompidos que estàn en el higado, y en el baço, de los quales suben los vapores al coraçon: y viene asimismo el síncope por grande hinchimiento del cuerpo, y opilacion, ò por grande vaziamiento, ò por grande calor del coraçon, y humor sulfizante, y frialdad, y grossura del humor, y por fiebre pestilencial, y por principio de paroxismo, y por dolor, y por accidentés fuertes, que sobrevienen en las fiebres, y por llagas, y apostemas, y veneno, y dolores fuertes, y todos trabajos, así animales, como corporales, y así como la sangria à los que no la han acostumbrado, y sus semejantes, que subito concuecan el calor en el coraçon, ò lo haze exalar, como se ha dicho.

**SEÑALES.** De las señales, unas ay que significan el síncope, que quiere venir, así como es el temblor del coraçon, y la mudança de la color de la cara en no natural color, y mudança del pulso en pequenez, y tardio, y frialdad de las estremidades. De las señales, unas son que muestran síncope, que yà le tienē, así como quitarle el sentido, ò el movimiento, y el pulso formicante, y mortificacion de la cara, y todas aquellas cosas, que estàn dichas arriba en el libro segundo: donde pusimos las señales, que separan entre todas las especies del síncope, y entre el síncope, y la muerte: de las señales unas son que significan causas: y si fueren causas primitivas, conosece por el dicho de los que estàn presentes, si bien los preguntaren: y si fuere por pasiones de los miembros, las señales se toman por el juyzio de ellos: y si el síncope viniere sin causa manifesta, la causa es intrínseca, mas q̄ extrínseca: y si viene de repente, entonces es señal que el síncope viene por pasiones del coraçon: y el tal síncope, es muy malo, y mortal: pues hagan investigacion diligentemente de las otras partes del cuerpo: y no se le escóderà la causa de la passion, que si fuera dureza, ò taleza, ò hinchimiento, ò vaziamiento, ò calentura, ò frialdad, ò ponçoña, se conoze por el sabor aborrecible en la boca: y las otras causas son bastantemente manifestas.

**PRONOSTICACION.** Quando alguno de largo tiempo tiene temblor, y de repente le viene síncope, descarado es el negocio, que la causa es igualada: y si alguno padeciere largo síncope, y la color de la cara fuere mudada en el livor, ò en color de veneno, ò en negroz, nunca andará sobre la tierra: si de repente viene el síncope, y sin causa manifesta, y el síncope fuere largo, acabado es el negocio: y si à algun síncopezido fuere dado estornudatorio, así como es polvo de eleboro blanco, y le fuere echado en las narizes, y no estornudare, no le deven dar consejo, salvo que le traygan la cruz, y el ataud.

**CURA.** En una manera se ha de obrar en el paroxismo, y por otra manera después, no pareciendo señales mortales, segun se ha dicho, obremos así mientras estuviere en el síncope: la primera obra es, que se frieguen las estremidades con las manos, y

con un paño aspero, ò con sal, y vinagre, y hagan ataduras dolorosas à las estremidades. Lo segundo, que se ponga en ayre claro, y que le llamen por su propio nombre à la oreja con alta voz muchas vezes. Lo tercero, que le echen agua rosada almizclada en la cara de alto, ò agua fria, salvo en tres casos: si el síncope viniere de grande frialdad, ò de grande hinchimiento, ò de fluxo del vientre. Lo quarto, devemos aplicar cosas aromaticas frias à las narizes en la causa caliente, y en la fria por el contrario: y asimismo soplarle el polvo aromatico en las narizes, salvo en un caso si el síncope fuere por sufocacion de la madre, que entonces deven poner à las narizes galyano, y asferida, y alipta mucata por las partes baxas. Lo quinto, de veis dar vino, pero en diversas maneras, que si la causa fuere de vaziamiento, entonces denle vino con el caldo de la carne: y si la causa fuere fria, denle vino caliente con agua caliente: y si fuere la causa caliente, denle vino frio con agua fria: y si fuere por hinchimiento, denle vino aromatico puro, pero en poca cantidad. Lo sexto, abramos la boca con un cuchillo de palo, y frieguele la lengua, y los dientes con triaca, y con pocion mucata. Lo septimo, y lo postero, pongan à las narizes cosas para estornudar: y si estornudare, buena cosa es, y sino, luego echē à huir el médico: y sino estuviere en el paroxismo, pero ha temor, que venga por causa del paroxismo de la fiebre, ò que quiere hazer sangria, que nunca la hizo, ò parece temblor del coraçon, ò es muy temeroso, en todos estos deve de tomar alguna cosa aromatica estiprica: pões tome un bocado de pan mojado en çumo de membrillos, ò en vino, ò en agua rosada, ò en lo agrio de las cidras, ò en caldo de carne, ò que tome letuario de membrillos, ò açucar rosado, ò diambat, ò pocion mucata, y así de los otros aromaticos, segun la conveniencia de los particulares: Estas cosas vistas lleguemonos à la curacion, segun la diversidad de las causas: pues si viniere de causas primitivas, ò por enfermedades manifestas, curense aquellas por su contrario, así como conviene, y como està escrito en sus lugares. Exemplo, si fue por ponçoña, denle triaca, y las otras cosas, así como se ha dicho en los capitulos de las ponçoñas: y si fuere por accidentés de la anima, trayganle el negocio: si fuere de alegria, trayganle tristeza, y apliquenle cosas frias, y por el contrario: y si es por sudor, acatuzado, y apliquenle sandalos, y camphora: y si fuere por fluxo, restríñale con aromaticos frios: y si fuere por gulanos, matenlos con cosas amargas, y así de todos los otros, y así las causas son muchas: pero reduzcamoslas à quatro causas, conviene à saber à grande calor, y à grande frialdad, y à grande vaziamiento, y à grande hinchimiento: pongamos por caso, que el calor es la causa, denle leche azeda sacada la manteca, y todas las cosas frias, así como sandalos, y rosas, y camphora, y la casa sea setentranea, y no sea angosta, y las puertas sean al Septentrion, y rieguen la casa con vinagre, y agua fria, y hojas de sauco, y



de nenúfar, y vñe xarope violado, y de nenúfar, y açucar rosado, y camphora, y los semejantes aromaticos que están dichos arriba en el capitulo del temblor: y si el síncope viniere por causas frias, denle aromaticos calientes, así como es almizcle, y lignaloe, y ambar, y pocio muscata, diambar, y así de los otros, que arriba están nombrados en el capitulo del temblor, y denle todas las cosas calientes en acto: y dispongase el ayre por artificio que sea caliente con aromaticos calientes: y si el síncope fuere de hinchimiento, y el hinchimiento fuere cerca del estomago, haga vomito, y las medicinas vomitivas muchas vezes están dichas: y si el hinchimiento fuere cerca de los intestinos, hagan trísiles: y si la sangre pujare, hagan sangria, esforçando el estomago de parte de dentro, y de parte de fuera: y si fuere el hinchimiento de otros humores, purguese poco à poco, y mengue el comer, y hagan abstinencia como conviene, y en este caso no se apresure à tomar gobierno, que comunmente dàn gobierno, quando la virtud ven flaca, aunq sea por hinchimiento, y mas presto son ahogados: y por esto dezia Hipocrates, nunca falte phísico, que las fuerças de las enfermedades pueda conocer: que comunmente no distinguen si la virtud es flaca por vaziamiento, ò por hinchimiento: y por esto seos errores se siguen en el síncope: que quando es por hinchimiento conviene abstinencia templada, segun la conveniencia de los particulares: y si fuere el síncope por vaziamiento denle manjar suel de ligera digestion muchas vezes, y en poca cantidad, y denle caldo de carne con migajon de pan molido, y huevos deshechos, ò majados, carnes majadas en pequeña cantidad, y vino de buen olor, ò hagan tal manjar: machaquen gallinas, ò perdizes, ò carne de carnero, y vntela con enxudía, y clavos de girofre, y rocienlas con agua rosada almizclada, y vino moscatel, y aun huolalo, y despues muelanlo muy fuertemente, y echen encima vino de buen olor, y despues ponganlo todo en vn paño limpio, y aprietenlo mucho, y saquen el çumo: y aquel çumo calientenlo al fuego mäs, y tomelo: y aqueste mäs es mas confortativo en los adelgazados que están sin fiebre, que nunca Dios beníto quiso revelar mejor manjar hasta el dia de oy: y denle otros gobiernos resumptivos, los quales se han dicho en los adelgazados, y en los enacos, y consumidos; pero los aromaticos siempre se den en pequeña cantidad, de grado en grado, y por orden: las otras causas se dirán en sus lugares, y por esso recurramos à ellos.

**CLARIFICACION.** Deveis entender, que el síncope es primera, y principal passion del coraçon: y lo segundo, por razon de la cõpasion es passion del cerebro, por quanto se quita el sentido, y el movimiento, segun la mayor parte. Lo segundo, deveis entender, que en el síncope se quita el pulso, segun la mayor parte, ò que no se siente, ò quasi, que en otra manera no a veia vida. Lo tercero se ha de entender, que es posible de repente morir de alegria, segun Galeno en el libro de morbo, por quanto todo el calor

se va fuera: y como la naturaleza se siente así empobrecida, encojese en el coraçon, y se haze grande encerramiento, y conculcacion grande, y así sin medio alguno muere, y así mas inmediatamente se muere por los movimientos segundos, que no por los primeros, y como quiera que el síncope se puede causar de yra, pero no de repente: y por esso la muerte no viene por yra de repente, como quiera q en la yra se haze grande exalacion, y repentina, así mas se engendra de repente, y como la yra sea ebullicion de la sangre en el coraçon, así el coraçon no se apresura à acõstrifit se por causa del defecto; pero en alegria se haze grande exalacion, y continuo perdimiento, y continuamente se embian, y no se engendra, y por esso quando desfallece la naturaleza, procura ayudarse encogiendose, y mata se por accidente de todo en todo ahogándose, y por ventura desfallece, dado que no se encoja, por la mengua del calor, y su privacion. Lo quarto, deveis notar, que en el grande coraçon mas presto viene el síncope q en el pequeño; porque mas presto se pierde el calor, y se exala, y en el pequeño se cõlerua mejor: y por esso en los grandes animales temerosos la naturaleza ordenò vn hueso en medio del coraçon, ò cartilagen à manera de hueso, porque no desfallezca de temor, así como parece en el ciervo. Lo quinto, se ha de notar, que la agua fria der echamente no conviene, así como se ha dicho en el síncope de causa fria, ò en el síncope de hinchimiento, por quanto los poros encietran, y enfrian, y así puja en la causa; pero en alguna manera es de sufrir, no por la primera intencion, mas por la segunda, que despierta al calor, y al sueño por razon del echar, porque cae de alto, ò porque se echa con sobrefalto: y en quanto despierta puede convenir; pero à mi me parece quãto al presente, que mejor es despertar con fregaciones, y clamores, y cosas oledoras, y purgaciones, y estornudamientos, y las semejantes; pero qualquier cosa que se aya de hazer, à la conciencia del medico, que particularmente obra, lo dexo. Lo vltimo, de veis notar, que la fregacion aprovecha en el síncope de vaziamiento, porque no defeca, ni consume; pero despierta si la fregacion es templada.

#### CAPITULO VIII DE LAS PASSIONES del pecho.

**E**l pecho es miembro glanduloso, blando, entretejido de venas, y arterias, el qual fue ordenado para la generaciõ de la leche, porque el niño nuevamente nacido se gobierna hasta que pueda tomar gobierno mas grueso: à los pechos sobrevienen muchas passiones diversas, como es menguamiento de la leche, y la muchedumbre de ella, y el quaxamiento de la leche, de lo qual vienen à los pechos hinchazones, y mayores dolores, porque se engendran en el pecho apostemas, y nùdos, y glandolas, y durezas, y vlceras, y corroymiento, y fistolas, y engrandecerse mucho los pechos: y por causa de esto se trata aqui del hedor de los pechos, y de to-



do el cuerpo, y de aquellas brevemente trataremos.

DE LA POCA, Y MUCHA LECHE.

**L**A leche se multiplica por la muchedumbre de la sangre, y por su bondad, y así se mengua la leche por la poquedad de la sangre, ò por su maldad.

**CAUSAS.** Las causas que apocan la leche son muchas: así como es traer la sangre à la otra parte, y así como grande fluxo de menstrosos, y así de las otras: y apocase por aquellas cosas que defecan la sangre, así como es el poco comer, y el poco beber, y grande trabajo, y todas las otras semejantes: y hazele así mismo por grande abundancia de sangre, quando es de mala calidad; porquanto la naturaleza no la podrá regir, y se haze así mismo por grande abundancia de colera, y de flema, y de melancolia.

**SEÑALES.** Si fuere por flaxo, ò por grande abstinencia, ò por trabajo, bastantemente es manifestado por el dicho del enfermo: y si fuere por aguosidad, conosece por la ociosidad, y porque es acostumbrado à comer hortalizas, y frutas, y pescados: y si fuere por muchedumbre de sangre de mala complexion, conosece por la cachochimia de todo el cuerpo, y porq̃ la sangre es filosa, y si fuere de colera, conosece por que la leche es amarilla, y por las otras señales de la colera, y si de flema, conosece que la leche es muy aguosa, y de las otras señales de la flema; y si fuere de melancolia, conosece que la leche es muy gruesa estitica, y por las otras señales de la melancolia.

**CURAS.** Si fuere de grande flaxo, restriñanlo, y trayganlo à la parte contraria; y si fuere por poco comer, ò por mala calidad del gobierno, ò por trabajo, y sus semejantes, procurente lo contrario: conviene à saber que le den gobierno, y le reparen la mala calidad, y denle quietud, y ociosidad, y sus semejantes: y si fuere de aguosidad, denle cosas calientes, y secas, y haga exercicio: y si fuere de mucha sangre mal complexionada, sea retificada la mala complexion, y sea limpiada: y si fuere de colera, alterenla, y purguenla, y denle viandas frias, así como lechugas, y calabaza, y melones: y si fuere de flema, digierase, y purguese, y denle viandas calientes, y secas templadamente: esto mismo es de la melancolia, que se purgue, y denle viandas calientes, y humedas. Los gobiernos, y los materiales de los quales se engendra la leche, y se multiplica en los cuerpos limpios, es decoccion de trigo, y su harina, y almidon, y la confeccion que se llama alarria, y arroz, y cevada mondada, y la harina de los garvanços, y de las havas, y ajonjolí, y almendras dulces, y azeyte de ajonjolí, y higos pasados, y gengibre blanco, y canela, y açucar pan: destas cosas se puede hazer gobierno, ò decoccion colada con vino, ò bebida, ò otra alguna confeccion, y así de las otras segun la industria del medicot: y deveis entender, que aquellas cosas que multiplican la leche, multiplican la esperma, y por el contrario.

DE LA ABUNDANCIA DE LA LECHE.

**L**A sangre naturalmente và à los pechos, y conviense en naturaleza de leche en tres casos, ò en la muger, que concibid, ò en la muger que parid, ò en la que se le detiene sus menstrosos: pues aora como puja la leche en los pechos trae dolor, y hinchazon, y dureza, y congestion, y qualacion: y conosece esta congestion, ò qualacion de la apostema, que este tumor, ò qualacion es igualmente en todo el pecho con vna manera de luctura, y la apostema es vna parte solamente.

**CURAS.** Primeramente repercutase, y resuelvase con agua caliente, y vinagre, y embroquen encima muchas vezes: y menguase la leche por vna de quatro maneras, ò con cosas muy secas, así como lentejas, y havas, y vinagre, ò fuertemente enfriantes, así como el mucilagen de la zargatona, y de la simiente de los membrillos, y de las dormideras, ò con fuertes resolutivos, y calentantes, así como la goma de la ruda montesina, ò con cumunal humedecientes, así como hojas de culantro, y cumo de calabaza: Todas las cosas que apocan la esperma apocan la leche: pues menguente el gobierno, y desloquen la sangre, y resuelvanla, y enfrienla, y humedezcanla, y así de necesario se menguarà, pues q̃ su multiplicacion no se haze sino de sangre buena, y laudable: végameos aora à la qualacion de la leche en el pecho: pues esta qualacion se haze algunas vezes de grande calor, lo qual se conoce q̃ la leche es amarilla, y todo el pecho caliente: algunas vezes se haze la qualacion por frialdad, lo qual se conoce, que la leche es muy aguosa, y todo el pecho està muy frio: y si la qualacion se hiziere por frialdad, resuelvase cõ calientes resolutivos: estas cosas son así, como cumo de apio, y cumo de bledos, y cumo de ruda, y alholvas, y asis, y cominos, y liseleos, y abrotanum, y cumo de hinojo: pues tomemos vno de aquellos, ò muchos, y con harina de atramuzes, y mirra, y açafrañ, y vino blanco: y hagamos emplastro, y ponganlo sobre el pecho, ò pongan panos mojados en los sobredichos cumos, y tibios ponganlos encima: y si la qualacion se hiziere por calor entõces, R. cumo de coles, y cumo de yerva mora, y cumo de culantro, y cumo de verdolagas, añ. estas cosas con azeyte rosado, y vinagre muy caliente, y harina de cevada, sea todo rebuelto, y hecho emplastro: y podemos añadir en el vno poca cantidad de mirra, y de açafrañ, por que la harina mejor pueda penetrar, y ponganlo sobre el pecho caliente en acto: aquello que aprovecha en ambas à dos causas, y resuelve la qualacion, y el dolor, y la hinchazon de los pechos, puesto buen regimiento, es vinagre, y vino blanco, y agua, pues calientense estas, y echenlas de alto sobre los pechos, y hazéseha cumplida resolucion.

\*\*\*



## DE LA APOSTEMA DE LOS PECHOS.

**L**os pechos se aposteman, así como los otros miembros: y si fuere la apostema de causas calientes, conviniendo los particulares, hagan sangría: y si el hinchimiento es grande, hagase de la parte contraria: y si no hagase de esta misma parte, y limpie el cuerpo, según conviniere: aora esto hecho si la materia fuere cerca la cabeça de los pechos pongan cosas repercutivas: y si no añadan con los repercutivos resolutivos, porque en otra manera es de temer, que la materia no vaya al coraçon: pues primeramente fomentenle el pecho con agua caliente, y vinagre, y azeite rosado: y emplastenle con harina de havas, y de cevada, y de mançanilla, y vna pequeña cantidad de sandalos, y rebuelvanlo todo con vinagre, y vino blanco delgado, y sea hecho emplasto, y pongan despues esto que madura, y amansa, R. tucanos de ternera, y yema de huevo, y alholvas, y linaza, y la harina, que buela en el molino, añ: y sea todo amafado con azeite de ajonjolí: y sea hecho emplasto: y si la materia fuere fría, y el cuerpo estando limpio, primeramente fomentenle con vinagre, y vino blanco delgado, y hagan tal emplasto, y ponganlo encima, R. arroz, ochav. ij. apio, ochav. j. junete, y cueça en vino blanco, delgado, y despues expriman el vino, y despues sea madurada así, R. rayz de lirio, y de apio, añ. ochav. j. alholvas, y linaza, y harina de trigo, y mirra, añ. med. ochav. açafrañ, ochav. j. sea todo rebuelto con miel, y sea hecho emplasto: y si queremos mas fuertemente obrar, en tal manera que fino está bien madura que la madure, y si está madura que la rompa, y abra, hagan emplasto de hojas de ruda, y periscos recientes con hiel de buey: ò puede ser romper con cal viva, y xabon blando, ò abranla con lanceta, y es mucho de atender que mansamente la expriman por causa del dolor: y si fuere por apostema ponçoñosa, así como antrax, ò carbunculo, curensé según se ha dicho en el libro primero.

## DE LOS NUDOS, Y GLANDULAS DE los pechos.

**T**oma alquitira, y goma araviga, y yemas de huevos, y azeite violado, y sea todo rebuelto, y hecho emplasto: y si quisiéremos mas fuertemente obrar, derritan cera, y pez en azeite rosado, y añadan vna poca de hiel, y de estiércol de palomas, y con hojas de vino añejo sea hecho emplasto, y sobre la dureza, y las glandulas lo pongan.

## DE LA CORROSION, Y DE LAS ULCERAS, Y de la fistola de los pechos.

**T**oma nuez de ciprés, y agallas, y castalignea, añ. ochavas ij. aloe, y correas de incienço, añ. ochav. j. litargirio, ochav. iij. sea todo hecho

polvos, y sean templados con vino claro aloque tres dias con sus noches, y despues sea ferventado hasta que venga à espesarse como miel, y la vlcera, ò del corromimiento sea con ello untado: esta medicina aprovecha en toda vlcera, ò en todo corromimiento, y en especial siendo en miembro blando: y si el pecho fuere fistolado, lavenle cada dia con vino puro caliente donde sea cozida mirra: y despues sea defecado, y despues toma sarcacola, y aloe, y sea hecho polvos, y rebueltos con miel, y mojen en ello vna tienza, y metanla en la fistola, y es de las cosas secretas para las fistolas, como quiera que en el primer libro de todas estas cosas avemos hablado bastante.

## DE LA GRANDEZA DE LOS PECHOS.

**A**lgunas vezes los pechos se engrandecen mucho, y querémos que à las moças pequeñas no les crezcan, entonces conviene que los fomenten muchas vezes con agua, y vinagre, y despues los emplasten con alvayalde, y greda, y bolarmenico, y tierra sellada: y si quisiéremos hazer cosas mas fuertes, obrémos con narcoticos, así como es opio, y mandragora, y veleno, y dormideras blancas, y mucilagen de zaragatona: y así como dezimos de los pechos, así mismo entendamos de los testiculos para que no crezcan.

## DEL HEDOR DE LOS SOBACOS.

**E**l hedor de los sobacos, y de todo el cuerpo, si mucho durare, sin causa manifesta, muestra lepra que quiere venir, pues retísiquese la dieta, y el regimiento, y purguése el cuerpo con sangría, y purgacion, según lo que conviniere al humor que peccare, y despues haganle baño, despues lavese quando saliere del baño con agua de decoccion de ireos, y de alumbre, y de litargirio, y de mirra, y de espique-nardi, y rosas, y despues sea aromatizado los sobacos, y todo el cuerpo con alipra muscata, y sandalos molidos en agua rosada, ò en azeite de laurel, y vnten con ello los sobacos, y todo el cuerpo.

**CLARIFICACION.** Cerca desta materia muchas cosas se han de considerar. Lo primero, por que en los hombres, y en las mugeres los pechos están en el pecho, y en algunos otros animales en la parte posterior, así como en las vacas: ò en el vientre, así como en las puercas. Digo, que en los varones, y en las mugeres están en el pecho, por quanto no traen daño alguno para el movimiento: y si estuviesen en las partes bajas ocuparían el movimiento: y así mismo no sería honesto para dar de mamar. La segunda causa es, que la leche es sangre dos vezes cozida, y ayudase el cozimiento de la leche estando en el pecho con el calor del coraçon: en las vacas, y en otros muchos animales, no están en el pecho, por quanto estorvarían el movimiento de los pies delanteros: pero están en las partes posteriores, por quanto cerca de aquellas partes declina el hígado, y no estor-



van el movimiento de que deban enydar , por quanto los pies de atrás siguen al movimiento de los pies delanteros : Las puercas los tienen por todo el vientre , por la muchedumbre de los hijos. Lo segundo deveis acendat , porque los varones tienen pechos pues que no dan de amamar , y pues que tienen pechos , por que no tienen leche : que segun dize Aristoteles en las historias de los animales , fue hallado vn cabron que tenia leche , de la qual fue hecho queso , y tubo vn hijo macho , pues por que no podrá ser así en los hombres ? digo que los hombres propriamente no tienen pechos sino figura de pechos ; así como las mugeres no tienen testiculos , sino figura de testiculos de parte de dentro ; pero los hombres los tienen por hermosura tan solamente , porque no parezca les falta algo , aunque no por la obra , sino por la hermsura : de lo segundo digo , que no tienen leche , porque no tienen menstros ; pero los que tienen pechos carnosos bien es posible que tengan vna humedad blanca semejante a la leche ; pero no es verdadera leche , y así fue en aquel cabron por la bondad del pasto que tenia , no que fuesse verdadera leche. Lo tercero , porque crecen las tetas en las mugeres en el tiempo de la pubescencia , y en los varones no digo que en ambos a dos crecen , y se endurecen las cabeças , y tienen pezones ; pero poco en los varones , porque no son sino por hermosura ; pero en las mugeres crecen mucho , porque puedan tener mucha leche por causa del criar. Lo quarto deveis notar , quales pechos son los mejores , o los grandes , o los pequeños ? digo que los medianos , por quanto los pequeños no pueden tener mucha leche : y en los grandes no se haze buena digestion , pues los que son de mediana cantidad son mejores. Lo quinto deveis notar , que las apostemas , y las enfermedades mas vezes acontecen en los pechos de las mugeres , por quanto son mayores , y mas malos , y tienen mas superfluidades , y porque la virtud es mas flaca : en los varones todo lo que en ellos ay se consume , y por esso no tantas acori-

tecen. Lo sexto nota , que el quaxar de la leche en el pecho , propriamente hablando , no se haze por lo frio , porque aquello mas es quaxamiento , o endurecimiento ; pero haze se por lo caliente , digerente , y emblanquiente , y semejante , pues conviene las cosas digestas ser mas gruesas , y aquesto se haze por lo caliente. Lo septimo deveis notar , que repercusivos medianos en las apostemas de los pechos bien se pueden aplicar , por quanto los pechos estan cercanos a los emuntorios de los miembros nobles ; pero no estan en los emuntorios , y así los agujeros no son tan anchos , ni los repercusivos deven ser muy frios , sino rebueltos , con algunos resolutivos , porque se ha de temer , que no vayan a los miembros nobles , y por esso los repercusivos que se pusieren deven ser medianos. Lo octavo deveis de notar , que las lentejas , y las havas quebrantadas pueden convenir para resolver la leche , por quanto desecan con otras cosas mas fuertes resolutivas , que se rebuelvan , así como son las alholvas , y sus semejantes. Lo nono deveis notar , que el hedor de los sobacos se puede castar de melancolia , y de qualquier humor , y no propriamente de podrimiento , que es ebulcion , mas de podrimiento , que es de la propia substancia , que es corrupcion. Lo dezimo deveis notar , que en el hedor de los sobacos pueden convenir repercusivos ; pero pocas vezes se deven administrar , salvo estando el cuerpo limpio , y entonces no repercuten cosa , pero desecan , y abstergen , y limpian , y como sean secas , por aquesta manera bien puede convenir el arrayan. Lo vndezimo deveis de notar , que los sobacos en los mancebos mas hieden que en los viejos : que como quiera que la materia corrompida mas puje en los viejos ; pero falta el calor que mueve , y con esto , por quanto los mancebos son de peor regimiento , y el calor es mas fuerte , &c.

\*\*\*



Fundación  
Uriach





## LIBRO QUINTO,

EN EL QVAL SE TRATA DE TODAS  
las pasiones de los nutritivos: y contiene veinte y vn  
capitulos.

CAPITULO PRIMERO DE  
la dificultad del tragar.

**E**L tragar del manjar es movimiento compuesto de la virtud animal sensible, que se mueve voluntariamente, y del movimiento natural, y el miembro por quien se haze esta obra es el meri, el qual sirve al estomago en el tragar del gobierno. El meri es compuesto de dos tunicas, y de carne: la vna tunica de parte de dentro tiene vilos longitudinales, con los quales se haze el movimiento voluntario. La otra tunica de parte de fuera tiene vilos que atraviesan, con los quales se haze el movimiento natural: pues aora el tragar se haze primero, y principalmente con los vilos, que van à la larga interiores que se mueve voluntariamente, y con los vilos que van por el lado exterior que se mueven naturalmente: y por esso el movimiento del tragar es ligero, como se haga assi segun naturaleza: el vomito se haze con los vilos de fuera, y por esso se haze con trabajo: la carnosidad abunda cerca de la tunica de fuera: pues assi como el camino del resuello està asentado en la parte delantera, assi el camino del cibo que se llama meri, ò ysofago està en la parte posterior à la parte del cuello, y de los espondiles; la accion, pues, del tragar algunas vezes se quita, como quando no puede tragar, y algunas vezes se mengua, como quando traga con trabajo: y algunas vezes se cortompe, como quando traga con temblor, ò con latimiento.

**CAUSAS.** La dificultad del tragar, algunas vezes viene por daños que vienen al mismo meri, y algunas vezes por daños que vienen à los miembros sus vezinos: pues si viene por los miembros vezinos, sera assi como por dislocacion de los espondiles, ò por esquinancia, ò por palmo, ò por malicia de alguna cosa que se vomitarà, ò por aquello que se traga, y assi de las otras: y si viniere por causa del meri, esto acontece por tres cosas, ò por malicia de la complexion, ò por apostemas, ò por viceras. La malicia de la complexion vna es caliente, y otra es fria, y otra seca, y otra humeda: y de las apostemas vnas son valientes, y otras son frias: y viene por flaqueza de la virtud, assi como en aquellos que padecen fuertes enfermedades, ò padecen cronicas enfermedades, ò son conualecientes, ò vicjos.

**SEÑALES.** Si fuere por dislocacion siente dolor en el cuello, y en los espondiles, y en las espaldas, y no se

puede echar sobre las espaldas, y el espinazo: y si fuere por causa de palmo, siente dolor en la tetilla, y en el pecho, y tiene la boca cerrada: y si fuere por esquinancia, conosece por ella: y si fuere por daños que hazen vomitar, assi como son gusanos, y semejantes, conosece por ellos: y si fuere por cosa que aya tragado, assi como arilla, y semejantes: y si fuere por flaqueza, ligero es de conocer, ò por razon de fiebre, ò por razon de la edad, ò de los otros miembros conocidos, y assi de los otros: y si fuere por mala complexion, conosece que el tragar se haze poco à poco, y con trabajo; pero sin dolor: y si fuere por calor, tiene sed, y aspereza: y si fuere por frialdad, tiene pesadumbre, y estiramiento, y poca sed: y si fuere por humedad, tiene blancura en la lengua, y mucha saliva: y si fuere por sequedad, tiene sequedad en la lengua, y sed: y si fuere por apostema, entonces tiene color al tragar, y despues que ha tragado se quita: y si la apostema fuere caliente, conosece como dicho es de la mala complexion caliente, y por razón de la fiebre; y si la apostema fuere fria, conosece como dicho es: y si fuere de vicera, conosece porque quando come algunas cosas agudas, assi como mostaza, ò vinagre, y las semejantes siente grande dolor, y si come cosas dulces, ò vnuosas, no.

**PRONOSTICACION.** Quando alguno padece apostema en el meri, y sobreviniere temblor, rompimiento de la apostema significa: todas las otras cosas son à todos manifestas, quando alguno no puede tragar, por lo qual, &c.

**CURA.** Cerca de la cura de las pasiones del meri devemos notar tres reglas. La primera, que quando damos algunas cosas para las pasiones del meri, que las tenga mucho en la boca, y las trague poco à poco. La segunda, que despues de la medicina no tome bebida alguna, por quanto haze descender la medicina apra ella. La tercera, que quando algunas medicinas pusiéremos de parte de fuera, que las pongamos en el cuello entre las dos espaldas, por quanto por aquellas partes passa el meri. Aora vengamos à la cura particular, poniendo cada cosa en su lugar: pues si fuere por dislocacion, pongan ventosas, y fricciones, y las otras cosas, que convienen en las dislocaciones: y si fuere por esquinancia, ò por palmo, eurenté segun se ha dicho: y si fuere por las cosas que se atraen, ò se a trojan, pongan las cosas blandas, assi como higos, y broquez, y las semejantes: y si fuere por flaqueza de la virtud, denle cosas resumprivas, y gobernadoras, assi como huesos forbados, y tuetanos de ternera, y caldo de carne, y las carnes de aves que buelan, y



pezes con escama, y vnen el cuello con azeite de ajonjolí, y violado, y azeite de almendras dulces, y vfe letuario resumptivo, y diargante frio, y vfe leche, y baños: y si fuere por mala complexion seca, alsimismo se haga: y si fuere por mala complexion caliente, vfe xarope rosado, y violado, y de nufar, y emplaste el cuello con mucilagen de zargatona, y de membrillos, y sandalos, y rosas, y espodio, y acostumbre estas pildoras, que toda via las tenga en la boca, R. quatro simientes frias mondadas, mayores, y menores, añ. escrupulo j. de todos los sandalos escrupulos ij. oroçuz mondado ochava j. sea todo rebuelto, y amalado con mucilagen de alquitira, y agua rosada, y hecho pildoras, y vfe leche azeda, y psifana, y lechugas, y verdolagas, y calabaza, y sus semejantes: y si fuere por mala complexion fria, entonces sean fer ventadas estas cosas en azeite de laurel, y de coste, mirra, estorac, calamita, espiquenardi, castoreo, armoniaque, y vnen en ello lana, y ponganla sobre el cuello, y entre las dos espaldas, y vfe estos letuarios, R. diaris, diacalamento, rosata novela, pliris, diazion, pipereon, añ. ochavas ij. sean todos rebueltos, y hagan xarope de majorana, y de bretonica, y de ambos a dos calamentos, y rosas, y anis, y hinojo, y miel: y si fuere mala complexion humeda, hiervan el hisopo en oximel diaretico, y acostumbrello, y parguese con gerapriega, y vfe vomito, y hagan aquellas cosas que son dichas en la mala complexion fria: y de los materiales que son dichos se pueden hazer gargarismos, y emplastos, y azeites, y xaropes, y letuarios, y conditos, y sus semejantes: y si se hiziere de mala complexion humeda, y fria, hagase segun dicho es: y si fuere por apostemas del mismo meri, pongan el siguiente emplasto sobre el cuello, y entre las dos espaldas, que es en parte madurativo, y en parte repercusivo, R. quatro simientes frias, y simiente de malvas, y simiente de verdolagas, linaza, y alholvas, añ. media ochava, sean molidas fuertemente, y rebueltas con mucilagen de zargatona, y templado sobre el lugar se ponga, y todo el otro regimiento sea segun es dicho en la mala complexion caliente: y si la apostema fuere fria, pongan este emplasto sobre el cuello, y entre las dos espaldas, R. galvano, y armoniaque, y bedelio, y sean deshechos en azeite de laurel, y con cera sea hecho emplasto: y si fuere de difícil maduramiento añadan pelitre, y raiz de aristologia, y ireos, y las otras cosas se hagan segun es dicho en la mala complexion fria: y si la apostema se rompiere, hagan tal bebida, R. ireos, y hisopo, y raiz de lirios, añ. vn manojo, higos passados, y passas mondadas, oroçuz raído, hinojo, añ. ochava j. miel media libra, sea hecho decoccion libra y media, y vfe lo gargarizando, y forbiendolo: y si fuere por vlceras que estan en el meri, vfe esta bebida, R. hisopo, y alensios, añ. medio manojo, oroçuz mondado, y passas, y jujubas, y alquitira, y goma araviga, añ. media ochav. granos de arayan, y simiente de membrillos, añ. ochav. j. miel tres quartillos, hagase vna decoccion en que aya libra y media, de la qual vfarà todavia gargarizando, y forbiendo, y teniendolo en la boca: y con esto tenga estas

pildoras en la boca, R. sarcacola, y espodio, caca-bre, alquitira, goma arabiga, almidon, añ. ochav. j. sea todo confectionado con miel, y sea hecho pildoras: y puede viar leche en la qual aya siete partes de leche, y vna de miel, y si queremos mundificar, saquese la parte butirosa de la leche: y si quisieremos limpiar, y conglutinar, no se saque.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que en las passiones del meri, y en las vlceras del meri conviene leche donde sean echadas piedras del rio ardiendo. Y aora dudaria alguno que no, por quanto la leche acarrearía mala complexion fria, y seca, y porque mucho defeca, y así asperea, y semejantes. Digo, que conviene quando queremos absterger, y con esto muchos provechos adquiere. Lo primero, que no dexa en el estomago hazerse queso, ni podreerse, ni corromperse. Otro si, adquiere en si sequedad templada, consumiendolo la manteca que ay en ella, por razon de vna sequedad, que absterge, y limpia, y así no adquiere alteracion fria, por quanto se pone caliente, ni mucha sequedad, porque no se pone muchas vezes, &c.

#### CAPITULO II. DE LA FLAQUEZA DEL apetito.

**E**L deseo del manjar, y de la bebida, es apetito del estomago, sintiendo el vaziamiento tuyo: la hambre, pues, es apetito de la cosa caliente, y seca en razon del manjar: y la sed es apetito de la cosa fria, y humeda por razon del beber: pues esta virtud desiderativa propriamente pertenece a la boca del estomago, así como el tragar pertenece al meri, y la digestion al hondo del estomago: compone, pues, esta virtud de la natural, y animal, y por esto quando el estomago, y los otros se tienen segun naturaleza, entonces la accion es buena: y quando son contra naturaleza, entonces la accion, o se quita, o se mengua, o se corrompe: pues aqui tratamos de quando se quita, y quando se mengua el apetito, por quanto la causa no se diversifica, sino segun intento, y remiso.

**CAUSAS.** La causa de la flaqueza del apetito, o es de parte de fuera, o de parte de dentro: si de parte de fuera, o será grande calor resolviere, o frialdad mortificante, o grande trabajo, y exercicio: estas cosas como quiera que luego encienden el apetito, pero despues se menguan, y alsimismo se mengua el apetito, quando es la hora en que solia comer, y no come: y el sueño demasado, y el ayre ventoso tambien mengua el apetito, y la crapula, y los cibos enojosos, y la ociosidad, y los accidentes de la anima, y mucho beber de agua fria, y sus semejantes: y si fuere por causas intrinsecas, entonces será por causa del estomago, o por los otros miembros: si por el estomago, esto será por tres cosas: o por privacion de la virtud sensitiva del estomago, por quanto el espiritu no viene del cerebro, y por esto no siente su vaziamiento el estomago: o será por mala complexion fria del estomago, o por grande calor: y esta causa viene mas vezes: y si se quita, o menguare el apetito por causa de otros miembros, esto será así como



en la manía, y en la melancolia; que se olvidan, y no imaginan en ello: ò será por catarro, ò por fiebres factes, ò pestilenciales, ò largas, ò por fluxo del vientre, ò por que el bazo no embia la melancolia al estomago, ò por que embia mucha, ò se haze por grand: fluxo de menstros, ò por su retencion, ò quando en algunas comienza à venir, ò por gusanos, ò por preñez, ò por apóstemas.

**SEÑALES.** Son bastantemente manifestas por el dicho del enfermo, y por que las causas son manifestas por las enfermedades que se anticiparon, salvo quando vienen por el estomago: pues quando viene por quitarse el sentido del estomago, tres son las señales. La primera, que no apetece cosa. La segunda, que el manjar que primero está defecado, despues no lo quiere. La tercera, que si comiere cosas agudas, así como mostaza, y pimienta, y despues bebiere vino puro, no se agrava: y si la causa fuere fria, entonces siente indigestion, y ventosidad, y no tiene sed: y si fuere por calor, siente calor, y sed: y todas las otras son bien manifestas al que diligentemente las quisiere inquirir.

**PRONOSTICACION.** El quitarse el apetito, si mucho durare, es señal de muerte: y el menguarse el apetito, si viniere por frialdad, es muy malo, quando la frialdad es la que aguja el apetito: toda flaqueza de apetito en toda enfermedad larga, es muy malo.

**CURA.** En la cura del apetito debemos estorvar el açafran, y la manteca, y todas las cosas vntuosas. Las cosas que provocan el apetito, son las cosas agudas aromaticas, así como cebollas, y ajos, y puerros, y mastuerço, y pimienta, y canela, y clavos de girofre, y espiquenardi, y nuez moscada, y todas las cosas estipticas, así como yerva de huerto, y asensios, y almaltica, è incienso, estorac, calamita, y linaloe, y çumo de membrillos, y çumaque, y berberis, y rosas, y galia muscata, y sandalos, y todas las cosas açedas, así como vinagre, y vino, y granadas agrias, y lo agrio de las cidras, y de los limones, y de las toronjas, y las cortezas dellas en conserva, y todas las confectiones que se hazen dellas: y aprovecha alsimilmo la atriaca, y metridato, y pocio muscata, y diacitoniten, diambar, diamenta, açucar rosado, miel rosada, y sus semejantes: y en la causa caliente, denle cosas estipticas frias, y aromaticas: y en la causa fria, denle cosas calientes aromaticas estipticas, y en todo menguamiento del apetito vnten vna gallina con vnto, y clavos de girofre, y asensia, y rocienla con vino almizelado, y huelala à menudo, y muchas vezes: y aprovechan alsimilmo azeytunas alobadas, y perlicos en conserva, esparragos adereçados, y pezes salados, gengibre en conserva, avellanas, castañas, garvanços, y havas tostadas: y estas cosas vietas venigamos à las particularias: si la malicia del estomago, entonces purguese la cabeça, y limpiese, y esfuercese con cosas aromaticas, y despues vfe este letuario, R. pocio muscata, y diamenta, diambar, añ. media libra, sea todo rebuelto, y despues haga pildoras de

alipia muscata, y cada dia de mañana trague tres de ellas enteas, y despues vfe triaca, y metridato: pues si fuere de mala complexion fria, ò humeda, ò por ambas à dos, digierale la materia con oximel esquilítico donde hier van hisopo, asensio, y yerva de huerto, y despues sea purgado con gerapriega, aguzada con aloe, ò con mirabolanos quibulos: despues acostumbre este letuario, R. diapipereon, diacitoniten, diagalange, diamenta, diambar, añ. media libra, sea todo rebuelto, y despues cuezan asensios, y yerva de huerto, y nuez moscada, y nuez de ciprés en azeyte de laurèl, y mojen lana en ello, y ponganlo sobre el estomago: y si fuere por causa caliente, entonces digieran la materia con oxizacata, y xarope aceroso, y xarope de limones, y xarope rosado donde ayan cozido sandalos, y espodio, y rosas con vna poca de camphora, y membrillos con vnas pocas de hojas de asensios, y purguese con magna, y cañafistola, y con mirabolanos cetrinos, ò con trisera teubarberata, despues vfe este letuario, R. triasandalos, açucar rosado, y carne de membrillos hechos con açucar, diagargante frio, añ. ochavas ij. sea todo rebuelto: despues cuezan rosas, y sandalos, y membrillos, y lo agrio de las cidras en azeyte rosado, y mojen lana en ello, y ponganlo sobre el estomago: y si fuere por causa del bazo, sea desopilado, y limpiado de la melancolia: y si fuere por causa de preñez, vfe exercicio templado, y vino añejo de buen olor, y vfe este letuario, R. diacitoniten, y pocion muscata, añ. media libra, conserva de naranjas, ochav. j. sea todo rebuelto. Todas las otras causas se curen como se dirà en sus lugares, y por el contrario sean bueltas à la templança: y si fuere la causa seca, y privacion de los humores, denle leche, y caldos de carnes con cosas aromaticas, y dicta refumpativa.

**CLARIFICACION.** Nota, que el quitarse, ò el menguarse muy notablemente el apetito del manjar en las enfermedades largas, es mala señal, y mala en si, como ninguno pueda estar mucho tiempo sin comer, y es malo en las dolencias cronicas, por quanto la mala complexion parece ser igualada. Lo segundo nota, que muchas vezes sucede, que alguno no tiene apetito de cosa alguna, y acontece que por fuerça comienza à comer, y despues fuertemente, y mucho apetece, y come, y a questo acontece, por quanto la virtud apetitiva, que estava adormecida, por el gobierno que se tomò se despertò: ò por quanto el gobierno que tomò destruyò la causa del menguamiento del apetito. Acerca de esto pongo vn exemplo: pongamos por caso, que alguno perdiò el apetito por causa de mala complexion fria, y comenzó à comer cebollas, y ajos, entonces crece el apetite, por quanto el gobierno destruyò la causa: ò si la causa fuere caliente, y èl tomò vinagre, y sus semejantes, entonces a quel manjar que sobreviene aumenta el apetito, porque lo despierta, ò porque lo refica. Lo tercero nota, que no es inconveniente dos causas contrarias concurrir à vn efecto, conviene à saber, la vna por si, y la otra por accidente: y por esto no es de maravillar si la virtud apetitiva, ò la arrativa, ò



la desiderativa, ò la transgluciativa desfallezca por calor, y por frialdad quando sobrepujan, que como quiera que lo caliente templado aprovecha à esto; pero quando sobrepuja, arruga, deseca, y exala, y así lo mengua, y lo frio haze assimismo esto, por quanto mortifica. Lo quarto nota, que la virtud atractiva directamente, y por sí no se esfuerça con las cosas estipticas, sino porque desecan, y abitergen, y limpian, ò porque la virtud junta, si fueren disueltas. Lo quinto nota, que la virtud deseadora, ò la apetitiva, ò atractiva del estomago es compuesta de natural, y animal; pero la natural es en todo el cuerpo, y en el estomago se añade la animal: y por quanto atrae de fuera, y de las partes distantes, y no solamente por sí, mas tambien por todo el cuerpo: y por esso la naturaleza ordenò, como el estomago sienta su vaziamiento, y para esto fue el sentimiento animal, y algunas vezes el animal vence al natural, así como vemos en los hambrientos, en quienes el manjar luego se atrae del higado, antes que en el estomago sea digerido: y como vemos en los Judios, que se ahorcan por los pies, como el manjar se atrae al estomago, que no se haria si no porque la virtud natural atrae, y haze subir lo pesado arriba. Lo sexto nota, que como quiera que la apetitiva del higado esté en todo el cuerpo, así como en el estomago, por aiso es natural, y no animal, por quanto atrae de dentro, y de cerca, y por esso es simple, y la del estomago es compuesta, y la causa es así dicha. Lo septimo nota, que el estomago en tres maneras se gobierna, segun Avicena; la vna manera es de la sangre que está en sus venas de parte de dentro, y de parte de fuera, en otra manera estarian allí superfluas. Lo segundo se gobierna del chilo, segun lo dize Galeno en el libro de las virtudes naturales, y tambien dize esso mismo sobre aquel asorismo *Ecum qui nutritur*, &c. Lo terçero se gobierna en el tiempo de la hambre de la sangre que atrae de las venas miseraycas, y del higado, y en aquello no ay dificultad, sino de qual de aquestos mejor, y mas perfectamente se gobierne, y de esto ay largos discursos: algunos dizen que del chilo; pero à mi no me parece razonable, mejor me parece que sea de la sangre que está en las venas de dentro del estomago; pero agora no ay lugar para disputarlo, por lo qual, &c.

CAPITULO III. DE LA INDIGESTION DEL  
estomago, y del dolor, y de la flaqueza, y  
la mala complexion.

**D**Ebeis entender, que estas passiones tienen grande conveniencia, y no pueden estar casi la vna sin la otra, y las curas casi son vnas. La digestion del estomago algunas vezes se quita, y algunas vezes se mengua, y algunas vezes se corrompe, y todo esto acontece segun la intensión, y la remisión, y la qualidad de las causas.

*CAUSAS.* Agora la digestiva de el estomago se quite, ò se mengue, ò se corrompa; esto será por causas extrinsecas, ò intrinsecas; si por causas extrinsecas, así como por accidentes de la anima, así como por ira, tristeza, y sus semejantes: y assimismo viene esto por la cantidad del comer, y del beber, quando puja, ò mengua, ò por mala qualidad venenosa, ò frialdad, y así de las otras, como es dureza, y sus semejantes, ò porque el gobierno se toma sin regla, ò quando lo grueso se anticipa antes que lo sutil, ò quando lo crudo se pone encima de lo que está medio digerido, ò porque la hora acostumbra en que solia tomar el gobierno pasó, ò porque el sueño no fue cumplido, ò por grande movimiento, como la digestion se esfuerce con la quietud, ò porque el ayte es muy destemplado, ò por crapula, ò por vomito, y por todas las otras semejantes: y si fuere por causas intrinsecas, ò esto será por el estomago, ò por los otros miembros, así como por passiones del cerebro, como es reuma, y sus semejantes, ò por passiones del corazón, como temblor, y sus semejantes, ò por passiones del higado, porque le embia mucha colera, ò por las venas miseraycas, y los intestinos, ò por el bazo, porque embid al estomago mucha melancolia: y acontece esto tambien por passiones de la madre, y así de los otros miembros, que pueden embiar sus superfluidades al estomago, pues si la indigestion se hiziere en el estomago por causa del estomago, esto será por dos cosas, ò por mala complexion, ò por solucion de continuidad: y viene assimismo la indigestion por razon de dolor, ò por razon de flaqueza: si fuere por mala complexion, esto será por muy caliente, ò por muy fria, y las mas vezes viene por muy fria, ò porque es muy seca, y traelo à ethica, ò porque es muy humeda, y está qualidad traelo à hydropefia: y acontece assimismo la indigestion, no solamente por mala complexion simple, ò compuesta con materia, ò sin materia, mas será por ventosidades, y agnosidades, y humores que vienen al estomago, así como sangre, ò colera, y melancolia, quemados, ò no quemados, y materia, y sus semejantes: y viene assimismo por causas de enfermedades oñiales, como por apostema, ò por grande, y pequeña, del estomago, ò por mucha grandeza, ò porque pesa en el sitio, y así de los otros. Viene assimismo por solucion de continuidad hecha de dentro, ò de fuera, ò porque el estomago está enflaquecido por larza abstinencia que aya tenido, y sus semejantes, ò porque se duele el mismo, ò por dolor de los otros miembros: por estas cosas, y por sus semejantes el estomago padece perdida de la digestion, así como parece en la lenteria, y menguamiento del apetito, así como quando mucho tarda el gobierno en el estomago con pesadumbre, ò padece corrompimiento del apetito, así como en el rego de azedo, ò humoso, ò por sabor de alguna mala qualidad, y así de los otros.



**SENALES.** Debeis entender, que quando alguno duerme bien, y se levanta quieto del sueño, se siente alegre, y sin turbacion, y las egestiones son en la hora acostumbrada, segun conviene, y la orina es bien digerida, no siente eructaciones, ni ventosidades, ni algun movimiento subversivo, ni siente alguna graveza en la cabeza, ni tuvo en el sueño fantasias terribles, entonces significa, que el estomago comprehendid bien el gobierno, y tuvo quietud, y tiempo suficiente, y buena, y cumplida fue la digestion: y si de aquellos muchos fueren malos, muestra perturbacion de la indigestion, y otras cosas, segun que parecen diversos accidentes: y si fuere por causas de fuera, conose por el dicho del enfermo, y de los que estuvieren presentes, y por la industria del Medico: y si fuere por pasiones de los otros miembros, fuera del estomago, sean mirados diligentemente todos los miembros del cuerpo, y no se le esconderà la noticia de ellos: y si fuere por el estomago, y fuere por mala complexion caliente, siente en el estomago calor, y sed, y mala digestion de las viandas sutiles, y aprovechase de las cosas frias, y dañase con las cosas calientes: y si es con vicio de humores, tiene apegamiento, y agravamiento, y amargura de la boca, y segun la qualidad, y la cantidad de la colera embiada, assi acontece el menguamiento, y el corrompimiento en la digestion: y si fuere por mala complexion fria, siente frialdad, y poca sed, y por lo mas el apetito intenso, y mal digiere las cosas que son de mala digestion, y dañase de las cosas frias, y aprovechase de las cosas calientes: y si es con vicio de humores, siente peso, y graveza: y si es flema, es con acerosidad, y assi de las otras especies de la flema, segun la naturaleza de las especies: y si es de melancolia, es con estipticidad: y si es de sangre, es con dulçura: y si es de humedad, es con mucha saliva: y si es por sequedad, es con poca saliva, y con vna manera de secura: y si es por apostema, tiene grande dolor, y fiebre, y nausea: y si es por solucion de continuidad, ay dolor con pungimiento, y el manjar poco tarda en el estomago: y quando la materia se embia à la concavidad del estomago, entonces ay vomito: y si se embia à los vilos, y se envisca en ellos, entonces ay nausea: y si es por causa del dolor, la cosa es manifesta: los dolores no vienen si no por mala complexion diuerfa, ò por solucion de continuidad: y si es por flaqueza, discierne por la edad, y por el tiempo, y por la complexion, y por la costumbre, y por enfermedades que se anticiparon, ò porque naturalmente la virtud està flaca: la virtud nunca en si se enflaqueze, si no por razon de algun instrumento, assi como complexion, ò composicion, ò vnidad.

**PRONOSTICACION.** Toda indigestion es mala, y assimismo toda corrupcion, porque no se rectifica por las otras digestiones, y por quanto es raiz, y nacimiento de casi todas las enfermedades, assi como de la epilepsia, y de la lepra, y de la sarna, y de la hidropesia, y sus semejantes: pues velad si alguno en la convalecencia padeciere indigestion, y tuviere la boca azeda, es de temer de recaida, y que la materia

se podrezca: si alguno estuviere lleno, y pareciere en la cara postilla de muchas, y diversas colores, assi como color colorada, y color livido, y color negro, no puede mucho vivir, por quanto la materia es muy venenosa, y el cuerpo no se puede limpiar por causa del hinchimiento, pues atendamos diligentemente la buena digestion del estomago.

**CVRA.** Si la indigestion fuere por accidentes de la anima, acarree gozo, y alegria: y si fuere por crapula, y por hinchimiento nuevo, hagan vomito, y haga abstinencia, y haga sueño largo, y haga exercicio templado, y haga vano, y denle aromaticos confortativos, assi como es diambat, diamenta, triafandalos; y dize Galeno en el libro de ingenio, que en este caso conviene sueño, y vigilia: el sueño conviene para que haga buena digestion, y revoque el calor natural: y la vigilia conviene para arrojar fuera las superfluidades: si fuere por causa de ser el estomago pequeño, denle pequeño manjar, que sea digerible, y en pequeña cantidad, y muchas vezes: y si fuere por causa del manjar, buelvanlo por el contrario, como conviene, y en las causas primitivas redazcanse, y retifiquense como conviene: y si fuere por enfermedades de los otros miembros fuera del estomago, considerente aquellas diligentemente, y curente segun se dirà en sus lugares, que no es razonable que en cada lugar se pongan: y si fuere por apostema del estomago, curate assi.

**CVRA DE LA INDIGESTION POR CAUSA DE apostema del estomago.**

**S**I la apostema fuere causa, primeramente denle dicta sutil, assi como ordeate, y avenate, almidon, espinacas, lechugas, leche de almendras, agua de cevada, xarope, julepe, mançanas cozidas con açucar, ciruelas maduras, y todas las cosas le den calientes en acto, y en ninguna manera le provoquen vomito, y por esto todas las cosas le den blandas rebueeltas con estipticas, ni les den puras resolutivas. Lo primero, si las particularias convengan, haz un sangria, y despues pongan emplasto sobre el estomago de veronagas, y llantèn, y asensios confectionados con agua rosada, y despues este xarope, R. asensios, y endivia, escarola, y lechugas, añ. och. iij. quatro limientes frias, alquitrà, orocuz caldo, cevada, añ. och. j. ciruelas xxx. açucar pan, lib. j. sea todo hecho xarope, y despues sea purgado assi, destemplen en el dicho xarope, y en agua de cevada, och. j. y med. de cañafitola mondada, y densela antes del dia, y de esta decoccion cada vez que lo huviere menester, y de otra manera no. Despues sea hecho este emplasto sobre el estomago, R. asensios, endivia, escarola, malvas, tolas, añ. och. j. almastica, med. och. harina de cevada, och. ij. sea quebrantado fuertemente todo junto, y sea hervido, y hecho emplasto: y si quisiere mas fuerte madurar, añadamos guma de apio, y enjundia de gallina, y de anade,



y si se añejare añadamos con estas cosas espiguardi,  
 y bedelio, y dariles: y si la apothema fuere fria,  
 entonces primeramente sea hecho emplasto de asen-  
 sios, y rosas, y mançanilla, y apio, y despues aña-  
 damos quando querèmos madurar malvavisco, y  
 los cogollos del hinojo, y espiguardi, y almasti-  
 ca, y incienso, y alholvas, y linaza, quando se  
 alargare: y si fuere muy dura, añadamos mirra, y be-  
 delio, y armoniaque, y galiano, y vfe tal xarope, R.  
 asensios, y las ramas del hinojo, y hisopo, calantri-  
 llo de poco reciente, añ. ochav. ij. almastica, y incien-  
 so, y espiguardi, y rosas, añ. och. j. miel rosada, y açu-  
 car pan, añ. lib. y med. sea todo hecho xarope, y en el  
 xarope deshagan med. och. de gerapriega, y denselo  
 con decoccion de hisopo, y de asensios, y no provoque  
 vomito, y nunca las cosas estipticas se aparten de las  
 maturativas, ni de las resolutivas, y amansen el dolor  
 con mançanilla, y con corona de rey, y sus semejantes: y  
 assi de los materiales sobredichos se puede hazer aze-  
 yte, y vnten lana, y ponganla encima, y assi de las otras: y  
 si se hiziere la indigestion por causa de llagas, ha-  
 gan assi.

#### CURA DE LAS LLAGAS DEL ESTOMAGO.

**P**rimetamente vfe este xarope, R. ogizacara, hi-  
 dromel, añ. med. lib. sea todo rebuelto, y hier-  
 van al membrillo, y asensios, añ. och. j. denselo por la  
 mañana, y por la tarde con agua de cevada, y despues  
 denle gerapriega con decoccion de cevada, y de asen-  
 sios, despues toma alquitira, y goma arabiga, y almasti-  
 ca, y incienso, y cacabre, añ. och. j. sea todo confec-  
 cionado con çumo de asensios, y sea hecho pildoras, y  
 cada dia tome dos, ò tres, el gobierno sea leche azeda,  
 de la qual sea sacada la manteca, y tome las tripas de  
 los bezeros, y del cabrito, y sean adobadas con vina-  
 gre, y vfe las: y si la indigestion fuere por causa del do-  
 lor del estomago, curele el dolor primero assi.

#### CURA DEL DOLOR DE EL ESTOMAGO.

**S**i el dolor del estomago acontece por mala com-  
 plesion caliente, vfe leche azeda, de la qual  
 sea sacada la manteca, y vfe pollos cozidos en agua,  
 en la qual aya vinagre, y quando estuvieren frios  
 comilos: ello mismo hagan de los pezes pequeños, y  
 acostumbre xarope rosado, y xarope acetoso, donde aya  
 hojas de asensios: y si la colera pujare purguenla assi, R.  
 flor de borrajas, y flor de violetas, y passas monda-  
 das, y oroguz mondado, asensios, añ. ochav. j. sea  
 todo hecho decoccion, en la qual sean deshechas cor-  
 tezas de mirabolanos cettinos, ochav. j. sean fre-  
 gados, y colados, y en la coladura añadan aloe lava-  
 do, ochav. j. y sea mezclado, y denselo al alva, y  
 acostumbre triasandalos, y açucar rosado, y emplasten  
 el estomago con rosas, y sandalos, y camphora, y  
 harina de cevada: y si el dolor fuere por ventosidad  
 hagan sacelacion con mijo, ò assi hiervan en aze-  
 yte de laurel, ruda, castoreo, raiz de aritologia,  
 y anis, sea todo majado, y despues vnten lana, y

exprimenta vn poco, y ponganla sobre el lugar do-  
 locoso, despues hagan ventosas, que comprehendan  
 el ombligo, y sino aprovecharen estas cosas, hagan  
 tristes adonde aya azeite, y gerapriega con con-  
 veniente decoccion, y vfe dianisio, diacimino, y  
 vino puro aprovecha para consumir las ventosida-  
 des, y los ajos: y si el dolor fuere por apothema, sea  
 curado segun se ha dicho, y quando aconteciere do-  
 lor del estomago, y no pudiere sollejar hasta que  
 vomite, y si la colera fuere la causa, hagan segun  
 se ha dicho: y si es la melancolia, digierase la mate-  
 ria con xarope de borrajas, y de alcohola, y xarope  
 esquilítico adonde aya hojas de asensios, purguete  
 assi, R. flor de borrajas, y la flor de ambos à dos esti-  
 cados, y hojas de asensios, y oroguz mondado, y pas-  
 sas mondadas, añ. ochav. j. sea todo hecho decoccion,  
 y en la decoccion sean remojados mirabolanos Indios,  
 och. j. y sean fregados à fuego manso, y colados, y en  
 la coladura añadan de piedra armenica nueve vezes  
 lavada, ochav. j. y densela al alva, y vfe diambar,  
 y diacameron, y emplasten en el estomago con asen-  
 sios, y mançanilla, y alcohola, y espiguardi, y aze-  
 yte de coste: y si fuere por materia flematica, digierase  
 la materia flematica con ogimel diuretico adonde aya  
 hisopo, y asensios, y purguete assi, R. las flores de ambos  
 à dos esticados, polipodio, anis, maratro, oroguz ray-  
 do, vbas passas mondadas, hojas de asinthio, añ.  
 med. och. sea todo hecho decoccion, y en la deco-  
 cion templen cortezas de mirabolanos quibulos, och.  
 j. sean fregados à fuego manso, y sean colados, en la  
 coladura añadan turbith, escrup. ij. y denlos cerca del  
 dia, y vfe diamanta, diambar, diatiron pipercon, y sea  
 emplastado con hierba de huerto, y asensios, y coste, y  
 majorana. Y deis entender, que en los dolores anti-  
 guos del estomago sincopizantes, y que vienen con  
 parosismos nunca hallè provecho como en esto, R.  
 çumo de yerba de huerto med. och. çumo de asen-  
 sios, ochav. ij. clavos de girofre, y lignaloe, y xilo-  
 balsamo, añ. med. och. sea todo hecho polvos, y to-  
 do rebuelto, y tomelos cada dia tibios, estando el esto-  
 mago vazio, ò tomelos en vn huevo blando, y beba-  
 los, y haze maravillas. Otros ay que les duele el estoma-  
 gu antes que coman, y despues quitales quando to-  
 man el gobierno; y esto parece q sea por colera mordi-  
 cane, y en este caso conviene que se purgue, segun  
 se ha dicho, y vfe leche azeda donde sea sacada la man-  
 teca, y sea confortado el estomago con cosas estipticas,  
 y tomen gobierno q mucho goviene, y en poca quan-  
 tidad, y algunos ay que les duele quando toman el go-  
 vierno, y no cessa de doler hasta que vomita, y los tales  
 vsen à la media noche, y à la mañana antes q comã este  
 condito, R. culantro seco preparado, hojas de yerba de  
 huerto, y hojas de asensios, y clavos de girofre, y ligna-  
 loe, och. ij. sea todo molido, y quebrãtado, y hecho con-  
 dito con emblicos, y con miel rosada lo que bastare  
 para hazerse condito: y si el dolor fuere por vlcera-  
 ras, y por otras cosas conocidas, y manifestas,  
 curen aquellas primero, y assi se curarã por consiguien-  
 te el dolor, y por consiguiente se retibarã la digesti-  
 on, y est. os lo que queriamos, y algunas vezes se



corrumpen la digestion por causa de la flaqueza de la virtud, la qual esforcada; esfuerçase la digestion.

**CURA DE LA FLAQUEZA DEL ESTOMAGO,**  
y de su sentido.

**L**A flaqueza, y el grande sentido suyo, se conoce, que de ligero se daña de qualquier cosa: y por ello en vna manera casi vulgarmente la flaqueza del estomago se llama palsion del estomago, cuya causa no se conoce. Exemplo, pongamos por caso que el estomago padesca vna angustia, ò flaqueza de appetito, ò comprehenda el gobierno con vna manera de latimiento, y vn temblor; pero no viene por alguna causa de fuera, assi como es por naturaleza de ayre, ò de manjar, ni viene por causa de alguna enfermedad manifestada, ni de alguna parte del estomago notable, entonces se dize, que el estomago està flaco, en tal manera, que por la flaqueza no apetece, ni digiere, ni assimilino lleva el gobierno bien; pero segun la verdad, la virtud del estomago en si no desfallece, sino por razon de su instrumento; pero la causa comunmente no se conoce, entonces atribuimoslo à la flaqueza de la virtud, y porque por lo mas esta flaqueza viene por frialdad, pues contra aquella ordenemos, R. yetva de huerto, y alentos, y coste, y hinójo, añ. ochav. j. espiquenardi, y esquinante, espicaceltrica, calamo aromatico, lignaloe, añ. ochav. ij. sea todo quebrantado, y serventado en azeite de laurel, y en aquel azeite mojen lana, ò lienzo, y ponganlo en el estomago, ò sea machacado con cera nueva: y pongase emplasto en el estomago, ò de estas se haga condito, y vie del, y vie dicitoniten antes que coma, y despues, y este letuario es de tanta virtud, que dixo del el verificador, si quieres no tener conciencia dame muchas vezes dicitoniten: y si la causa fuere caliente sean muy menguadas estas cosas, y añadan rosas, y sandalos, y simiente de verdolagas, y camphora, y sus semejantes: y destas cosas se hará discurso particular, quando hablaremos de la mala complexion del estomago; mas el que tiene el estomago flaco, y el estomago muy sensible, y no puede sufrir el ayuno, vfe caldo de carne de baca, ò tome vn poco de trigo cozido, ò vn poco de pan con vino adonde sean cozidas peras, ò membrillos, ò diambat con triafandalos: y si la digestion del estomago se mudare por la mala complexion seca, retifiquese aquella primero.

**CURA DE LA MALA COMPLESION SECA.**

**S**i huviere mala complexion seca en el estomago, procurete quietud, y ociosidad, y vfe de la dieta reformativa gobernadora, assi como en los adolescentes. La primera, pues, entre en baño de agua dulce templada, y estè poco, y luego despues bañese en agua tibia, ò vezina à la fria; pero no estè al si no como de passo, y despues estè quieto, y despues vfe leche de muger, ò de asna, ò de cabra, ò de bacas, y tomela del pecho: y si no fuere posible, pongan la leche en vn vaso de lienzo, y pongan en la leche vna poca de sal, y de miel, hierva,

y pongan vna poca de agua, y tomela, y guardese que no se corrompa en el estomago, y aquella de quien se tomare la leche sea lana, y estè en buen regimicho, y vfe buena vianda. De esta materia habia Galeno en el quinto de ingenio, y en el septimo de ingenio, para la sequedad del estomago, y en el dezimo tratado para los ericos, y nosotros arriba en dos lugares hablamos desta materia: y despues que fuere digetida en el estomago, vfe caldo de carnes, y carnes de aves que buelan, con tal que no sean de las que andan en el agua, y vfe huevos sorvidos, y truchas, y poco à poco sea tomado à las viandas que solia comer en el tiempo de la sanidad: y si la sequedad fuere junta con calor, vfe lechugas, y calabazas, y julepe, y agua fria: si la sequedad pujare mucho, entonces la virtud esterà muy flaca, que no la podrá sufrir: y si la sequedad es junta con la frialdad, vfe agua miel, y pilana con vna poca de miel, ò vino agnado, y semejantes, calientes, y humedos, assi como las hiemas de los huevos, y los caldos, y vfe letuario resumptivo con diarrodon abatis; y si fuere la indigestion por mala complexion caliente, curese aquella primero.

**DE LA MALA COMPLESION CALIENTE DEL ESTOMAGO.**

**E**N tal cura conuenien perficos; pero no sean humedos, y agnosos, y aprovechan assimismo lechugas, y endivia, y escarola, cohombros, y calabaza, verdolagas, y culantro, almendras, leche azeda, y polla fria, y vinagre, y aprovechan tambien pezes frios, y acucar rolado, y triafandalos, y pongan emplastos frios sobre el estomago; pero no los tenga tanto tiempo que el refuello se apriete, ni el ligado se enfrie mucho: y si el calor se juntare con la sequedad, vfe xarope violado, y xarope de nenufar, y julepe, y vfe diagargante frio, y espinacas, y armaelles, y malvas, y mançanas, y agua de cevada, y vnten el estomago con azeite violado: y si el calor se juntare con la humedad, vfe ogizacata, y xarope acetoso, y vfe peras, y membrillos, y sandalos: y si la coiera pujare en el estomago, sea purgado, segun se ha dicho en el capitulo del dolor del estomago: y si la indigestion fuere por causa de mala complexion fria, entonces curese aquello primo.

**CURA DE LA MALA COMPLESION FRIA.**

**S**i huviere mala complexion fria en el estomago, procurete quietud, y ociosidad, y vfe de la dieta reformativa gobernadora, assi como en los adolescentes. La primera, pues, entre en baño de agua dulce templada, y estè poco, y luego despues bañese en agua tibia, ò vezina à la fria; pero no estè al si no como de passo, y despues estè quieto, y despues vfe leche de muger, ò de asna, ò de cabra, ò de bacas, y tomela del pecho: y si no fuere posible, pongan la leche en vn vaso de lienzo, y pongan en la leche vna poca de sal, y de miel, hierva,



maratro, ameos, siseleos, espiquenardi, esquinanti, calami aromatici, añ. och. j. miel rosada, lib. j. sea hecho xarope, y de estos materiales se puede hazer azeyte, ò vinaguento, ò condito, ò emplasto, y viten el estomago con balsamo; y si huviere flema en el estomago, ò melancolia, purguése, segun se ha dicho en el dolor del estomago. Y debéis entender, que vn niño, ò vna niña aplicada al estomago esfuerça mucho la virtud digestiva, con tal que no sude, ò vn petrillo, ò la mano tengala largo tiempo sobre el estomago: y si la digestion se perdiere por causa de complexion humeda en el estomago, curese aquella primero.

*CVRA DE LA MALA COMPLESION  
humeda.*

**A** Poquen el gobierno, en especial el beber, y vfe cosas asadas, y fritas, y vfe este letuario, R. diantho, diacimino, açucar rosado, ochav. iij. sea todo rebuelto; y si la humedad se juntare con el calor, vfe cosas acetosas, y elipticas, y entonces aprovechan granadas, y membrillos, y perlicos, conviene à saber aquellas, de las quales no corre humedad; y si se juntare con frialdad, vfe diatrion, pipereon, y sus semejantes. Y por quanto los pacientes son constreñidos à venir muy aptiessa de partes distantes por mala complexion del estomago fria, y humeda, por esto con la gracia de Dios trataré aquellas mas particularmente.

*DE LA DIETA, Y DEL REGIMIENTO DEL  
estomago frio, y humedo.*

**L**A dieta suya sea tal: el pan sea de trigo bien cozido, y bien leudo, bien templado, de quantidad de sal: y el trigo sea nacido en tierra alta, liviana, nueva, quando fuere posible: todo el otro estorbe: el vino sea amarillo en su color, mediano en la substancia, bien maduro, y de buen olor, no sea nuevo, y sea de buen sabor: todos los otros vinos estorve: la agua sea de fuente, y la fuente corra àzia Oriente, y el Sol à la mañana de en el nacimiento de la fuente: y la agua corra por lugares limpios, y tomese la agua lejos de donde nace la fuente, porque sea purificada de las superfluidades, por razon de la eventacion, y de la virtud de las estrellas: las carnes, ò son de las que buelan, ò de las de quatro pies: si de las que buelan, ò son de las domesticas, vfe pollos, y gallinas, y capones, y palomas de las que buelan, en tal manera que no sean de las que fuertemente están detenidas en las cascas: sino de las que están gobernadas en el ayre: si de las del campo, vfe perdizes, y aves de las que andan por el campo, y fayfanes: y estorve todas las aves que andan por las lagunas: si de las carnes de quatro pies, si son domesticas, vfe corderos, y carneros, y cabritos, y de ternera de leche, y las estremidades de los puercos: si son de las silvestres, no vfe sino algunas nuevas: así como de conejos nuevos, y de cabrito nuevo, todas las otras que no son nombradas estorvenlas del todo. Otro si, de las ortalizas vfe linajo nuevo, perexil, y yerua de lueyto, salvia, ser-

pillo, hisopo, garoflan, borrajas, y bledos, y esparragos nuevos, conviene à saber de los que son tiernos en el tiempo del verano: todas las otras ortalizas estorve: así mismo estorve todas las legumbres, sino el caldo de los garvanços: y estorve todas las frutas sino algunas vezes avellanas tostadas, ò dos nuezes despues de los pezes, ò la mitad de vn peto cozido, ò de vn membrillo cozido con vn poco de queso mantecoso despues de comer: y vfe huevos blandos, y pezes escamosos de aguas claras corrientes, y que estén apartadas de las Ciudades: y si los cozieren en agua pongan alli perexil, y hinojo, y sal, ò ponganlo sobre patillas, ò asador, y echale agua, sal, y azeyte, y esta es la dieta en general; y aora sigamos otras mas en especial: pues vfe en el dia del Domingo gallinas, y el caldo con gengibre, y açafraan, y carnes asadas de puerco, y sean del costado del puerco, con salsa verda sin vinagre, salvo con canela: y en la tarde tenga vna ave pequeña con su sal, y vino; en el dia del Lunes tenga ortalizas: así como borrajas, y bledos, y perexil, y sean machacadas fuertemente, y aderezadas con carnes saladas, y carne fresco nuevo, y tenga perdizes asadas, con salsa de cinamomo: y en las tardes tenga carnes de puerco asadas con cebollas puestas encima: en el dia del Martes tenga carnes de puerco del espinazo, y sean algun tanto saladas con puerros, y mostaza, y en la noche tenga conejo nuevo asado con salsa de pimienta: en el Miercoles tenga conejo nuevo con caldo con especias, y perdiz asada: en el dia del Jueves tenga carnes de carnero en adobo, y polla en pan, y en la tarde aves pequeñas asadas. En el dia del Viernes tenga garvanços con perexil, y salvia, y pezes asados, y sean siempre los pezes de la mar, cozidos con vino: en el dia del Sabado si comiere carne vfe carnes de ternera de leche muy pequeña, y tierna, y con mucha pimienta, ò pollos asados: y sino comiere carne haga tal gobierno como en el dia del Viernes, y el pan sea bien fermentado, y bien cozido, y el vino sea muy añejo sin agua, y en poca quantidad, y sea regla general que cada dia haga exercicio antes de comer hasta que se comience à fatigar, y no coma, ni beba entre dia sino de mañana corra de la hora de tercia, ò antes, y en la tarde siempre à hora de vísperas, y muy poco. Visto del regimiento cerca de la dieta, aora veamos del regimiento cerca de las medicinas laxativas. Lo primero, en los xaropes. El segundo, en las medicinas laxativas. Lo tercero, en polvo. Lo quarto, en el xarope es este, R. rayz de linajo, y de cardo, y de maluco, y de esparragos, y de grama, y de apio, añ. med. mano j. sean templadas en vinagre muy fuerte por vn dia, y vna noche: despues toma asenios, y hisopo, calamunto, ò poleo, serpillo, majorana, albahaca, yerua de lueyto, salvia, añ. man. j. cortezas de cidra, y anis, y hinojo, cominos, ameos, siseleos, albahaca, simiente de majorana, añ. med. ochav. miel j. lib. sea hecho xarope libra. ij. La medicina es esta, R. gerapriega, ochav. vj. aloes, escrup. ij. agarico, y tur vitth, esua, añ. escrup. j. anis, canelo, almastica, añ. med. escrup. sea todo confecionado con gomo de asenios, y sea hecho xarope.



doras. El polvo es este, R. los tres generos de pimienta, gengibre, canela, clavos girofre, galingal, cedoaria, nuez molcada, cardamomi, almastica, añ. och. ij. añs, hinojo, cominos, ameos, sifeleos, lignaloe, camphora, xilobalfamo, espiqueñardi, espicaeltrica, calamo aromatico, añ. och. j. yerba de huerto molida, och. iij. açafrán, och. ij. pan de açucar, och. ij. sea todo hecho polvos, y pongalos en vn talego de cuero. Los letuarios son muchos, el primero es este, R. diamenta, diatrion pipereon, añ. lib. med. sea todo rebuelto. Otrosi, R. pliris con almizcle, diantos con almizcle, diambar, leticia Galeni, diamenta, diatrion pipereon, añ. ochav. iij. sea todo rebuelto, y vsclo mañana, y tarde. Otro, el qual vsará despues de comer, R. diacitonitè, diatrion pipereon, y carne de membrillos, diamenta, añ. och. iij. sea todo rebuelto. Y debeis atender, que todos estos pueden vsar en la region fria, y en el tiempo frio; pero en el tiempo caliente, y en la region caliente debelos vsar en poca cantidad, ò no vsar de ellos; pero en el tiempo caliente, y en la region fria vse esto, R. diacimino, diarrodon abaris, diantos, rosata novella, añ. med. lib. sea todo rebuelto; y si sobreviniere calor, por razon de trabajo, ò por otra qualquier cosa, entonces dexa todas estas cosas: y si padecieren sed en el tiempo caliente vse esto, R. diagargante, diabuglossa, açucar rosado, diarrodon abaris, añ. med. lib. y sea todo rebuelto.

**CLARIFICACION.** Nota, que devemos reparar algunas cosas que pone Galeno en el septimo de ingenio. Primero se ha de notar, que propia obra ay en cada vno de los miembros del cuerpo que no està en los otros, esto es, por la complexion, porque cada miembro cõ su propia complexion se hermosea. Lo segundo nota, que en quanto tiempo lo caliente buelve à lo frio, en tanto tiempo lo frio puede reducir lo caliente; pero el modo no es igual, que el miembro vezino mas se daña de lo frio, que de lo caliente; y por el contrario es en lo seco, y en lo humedo, que el modo del bolver es igual, que el miembro vezino no se daña tanto de lo seco, ni de lo humedo que de cuydado; pero el tiempo no es igual, que mas ligeramente se reduce lo humedo de lo seco, que lo seco de lo humedo; lo seco es dificilmente reducible, y por esso el cuerpo no se gobierna, y de ligero se enfria, segun Galeno; y quãto el estomago es seco, no solamente se enflaquece el estomago, y los miembros vezinos, mas asimismo todo el cuerpo. Concluyese, pues, que la sequedad del estomago se ha de reducir con diligencia.

#### CAP. IV. DEL APETITO CANINO

**Q**uatro maneras ay de apetito no natural, el vno se llama bolismo, otro canino, otro siucopal, y otro corrompido; de estos, pues, trataremos por su orden. El apetito canino es muy fuerte, y sin razon alguna, y nunca se harta, y quando mas aperece, tanto mas come: y llamase canino, que assi como el perro nunca se harta, antes lo torna à vomitar, de la misma manera el que padece esta passion nunca se harta; y assi como la diabetica nunca se harta de beber, assi el canino apetito nunca se harta de comer.

**CAUSAS.** De esta passion son tres, conviene à saber el calor que resuelve, y la frialdad que comprime, y atrae mucho sentido, y el humor acetoso pungitivo, que punça, y quita la viscosidad que estorva el apetito; al primer miembro se pueden reducir muchas cosas, assi como el calor del ayte, y el correr, y el trabajo, ò fiebre que se anticipò, y muchas vigilijs, y calor del estomago, y de todo el cuerpo: quando el calor es menor en todo el cuerpo, que en el estomago, entonces es la hambre, y el canino apetito; y quando el calor es mayor en el cuerpo, entonces el apetito es mayor en el beber que en el comer; y assi el calor del estomago junto con el calor de todo el cuerpo bien puede encender el apetito, aunque el calor del cuerpo solo estorve el apetito: la reuma asimismo puede encender el apetito, enflaqueciendo la virtud contentiva, y haziendo que el estomago alivie presto lo que en el està. Viene asimismo por la flaqueza de la contentiva, y por fortaleza de la expulsiva: y viene asimismo la fortaleza del apeito por gusanos, y serpientes que estàn en el hondo del estomago, y propriamente en los intestinos tragando el manjar, pues estas cosas, y sus semejantes se pueden reducir à vaziamiento, y à resolucion, y la otra causa es la frialdad que comprime, y assi haze accion semejante à la egestion, y trae el tocar, y el sentir: y assi el estomago como este en su officio, y la fuente, por esso apetece como si fuesse verdadero vaziamiento, por esso el que tiene la boca del estomago fria tiene fuerte apetito, y quanto la boca del estomago es mas fria, entonces el apetito es mas fuerte, salvo si fuere tan fuerte que mortifique, porque todo miembro enfrizado tiene la accion desfallecida de necesidad, segun lo dize Galeno sobre aquel aforismo: *Quibus enim que invenitur existentibus, &c.* La tercera causa puede ser srema azeda, la qual està en la boca del estomago, por quanto mortifica, y enflaquece la accion contentiva, y digiere los humores viscosos gruesos que estorvan el apetito.

**SEÑALES.** Si fuere por causa de calor resolvente, entonces tiene sed, y por lo mas està constipado, y parecen las otras señales de calor, assi como ser el sugeto olado, y peloso, y musculoso: y acontece asimismo algunas vezes que los hombres toman mucho gobierno, y hazen poca egestion, y no son groellos, y esto muestra sobra de grande calor resolvente: y si fuere por otra causa que resuelven y consumen, assi como el trabajo, y la vigilia, y las semejantes, las quales se conocen por el dicho del enfermo; y si fuere por gusanos pareceran señales de los gusanos; y si fuere por frialdad, entonces tendrá flujo del vientre, y poca sed, y hinchazones, y venosidad; y si fuere por flaqueza de la virtud contentiva, entonces la comida, y la bebida salen casi indigestas con vna poca de sangre rebuelta. Y debeis entender, que toda mala complexion engendra fallecimiento de su virtud, como se dize en el texto de morbo, y assi cada vna de las malas complexiones quando puja pueden hazer flaqueza de la virtud contentiva, ora sea con calor, ora con frio, y segun esto las señales son vnas, y otras; y si fuere por humor acetoso, entonces tiene poca sed, y regueda azeda: y si la acetosidad es de srema, es la acetosidad pura, y con mucha hu-



medad: y si fuere de melancolía, entonces es con ponticidad, y con vna manera de agrura: y si fuere de otras causas manifiestas, entonces se conoce por el dicho del enfermo.

**PRONOSTICACION.** El apetito canino viene pocas vezes de reuma, y si continuare trae embolismo, y el bolismo trae hambre sincopal, y la hambre sincopal trae la muerte.

**CURA.** Si el apetito canino fuere por calor resolvente, denle aquellas cosas que son de dura digestión, así como son las havas quebentadas, y trigo cozido, y lentejas con vinagre, y pescados de conchas, y las carnes de vaca medio cozidas, y huevos duros, pan olivado, y verdolagas, calabazas adereçadas con azeite de almendras dulces, y con açucar: las estremidades de los animales, y las tripas que se adereçen en vinagre, y açucar, y se vnten con azeite mirrio, y azeite rosado, y azeite de çumaque donde se aya cozido alumbre: deveis entender, que en la cura del apetito canino devemos estorvar todas las cosas azedas, y todas las cosas ponticas, y agudas, salvo sino fueren las cosas azedas en las causas calientes, y las cosas ponticas, y estipticas en el grande fluxo del vientre, y las agudas, è incisivas en los humores flematicos: y si fuere por mala complexion fria, tome ortalizas calientes, y grosuras virtuosas, y carnes de anafaron afadas, y vino puro, y vfe pocio muscata, pliris con musto, alita muscata: y si fuere con materia vfe ajos, y cebollas, y pimienta, y canela, y mostaza, y digierase la materia flematica con oregano, y calameto, y polco, y serpillio, y anis, hinojo, y miel, y purguese con gerapriega: y si es materia melancolica, digierase la materia con xarope de borrajas, y de alcohola, y sea purgado con diasene, diaborruginato, y la piedra lazoli, y denle açucar rosado en la causa caliente: y miel rosada en la fria: y si fuere por flaqueza de la contentiva, sea considerada la causa: y si la causa fuere caliente, hagan segun se ha dicho: y si la causa fuere fria, hagan segun dicho es: y si viniere por reuma, curese segundicho es: y si viniere por el baço, sea limpiado, y así de los otros: y si fuere por gusanos, denle asenios con agarico, y aloe, y las otras cosas que se dirán: y si fuere por causas conocidas primitivas, con el contrario sean reducidas à la templança.

#### DE EL BOLISMO.

**B**olismo es apetito muy fuerte, y como comienza desfallece, acontece muchas vezes à los caminantes, y à los que pasan por lugares llenos de nieve, y frios, y dizen los vulgares, que alguna yerva piço, que tenia aspecto à acrecentar el apetito: pero la verdad es esta, que los tales están con vaziamiento del cuerpo, y hinchimiento del estomago nauseativo, y flaqueza del estomago, y por esso el estomago se enfria, y apetece: y asimismo por razon del vaziamiento del todo tiene el tal apetito: pero como comienza desfallece, por quanto el estomago está lleno, y la virtud flaca: y como comienza como à mortificarse, y destruirse, casi se haze insensibile la virtud apertiva,

por lo qual conviene que se despierte, y los estremos se puncen, y frieguen en alguna manera, con vnas varas pequeñas sea mansamente açotado, y despues huela cosas olorosas: y si las particularias conviniere en la frialdad, vfe estos materiales, aora sea en letuarios, que tome por partes de dentro, è por mançana que huela, è en emplastos, è en azeites, que se pongan sobre el estomago, y son estos: ambar, estorac, calamita, labdano, lignaloe, almizcle, clavos de girofre, nuez moscada, y asen vna polla, y vntenla con clavos de girofre, y rocienla con agua rosada almizclada, y huelala, y comala: y vfe vino almizclado, è otra cosa olorosa: y si las particularias convengan en el calor, vfen aquellas, segun la primera manera, conviene à saber, rosas, violetas secas, nenufar, culantro preparado, sandalos, y camphora, y asen vn pollo, y vntenlo, y rocienlo con agua rosada, y camphora, y huelalo, y comalo quando estuviere frio.

#### DE LA HAMBRE SINCOPAL.

**A**lgunas vezes tienen algunos la boca del estomago flaca, y sensible, que no pueden sufrir el ayuno, y así si en la hora de la hambre no tienen manjar, de ligero caen en síncope, aora, è estos están en acto caidos en el síncope, è no: si estuviere ya en acto caidos en el síncope, sean fregadas las estremidades fuertemente, y atenlas ataduras dolorosas, y travenlos de las narizes, y doblenle los dedos fuertemente apertandolos, y rocienlo con agua rosada, y despues vfe pan mojado en vino, y vfe caldo de carnes: y si las particularias declinan à calor, hagan como en la cura del bolismo: si à frialdad, hagan segun dicho es.

#### DE LA HAMBRE QUE SE DIZE corrompida.

**C**orrompido apetito se llama el apetito enorme, y no razonable, como quando alguno apetece comer greda, y carbonies, y carnes crudas, y frutas nuevas ponticas, y vemoslo manifestamente en las preñadas: esto acontece por humores corruptos, mayormente melancolicos, que están en el estomago, y dañan al estomago: y así corrompen el apetito, y con semejança de la misma apetece las cosas semejantes: y por quanto las tales están dentro corrompidas, dañadas, enormes, y no razonables, son como maniacos de manjares mal apeteçidos: acontece à las mugeres preñadas, è quando se detienen sus menstros: y en los varones acontece: pero no tantas vezes, segun la diversidad de los humores, y segun estos apeteçen cosas diversas.

**CURA.** Primeramente, vfe vomito muchas vezes antes de comer, y despues, especialmente sino fuere muger preñada, que aquellas se han de dexar: y despues vfe raxaso puesto en oximel esquilítico, y despues sea purgado con los cinco generos de los mirabolanos preparados como convienen: y pueden vfar pezes salados, y carnes recientes afadas en los carbonies



sin medio alguno: y vfe palomas afadas, y pollos afados, y sus semejantes, y vfe mostaza, y canela, y cubebas, y vfe este lectuario, R. los catquillos de las vellotas, y lignaloe, y anís, y hinojo, y espiguenardi, y nucz molcada, clavos de girostre, mirtilos, añ. ochav. j. pan de açucar lo que bastare, sea hecho lectuario, y añadan conserva de cidras, y de naranjas, añ. ochav. ij. y sea todo rebuelto.

**CLARIFICACION.** Deveis entender que dos son los apetitos, vno simple, y otro compuesto: el simple es natural, y siempre se haze de lo caliente: el compuesto, compone de lo caliente, y de lo frio, y es solamente en el estomago: es pues, compuesto el apetito del estomago de virtud animal, y natural: el animal, se haze de lo frio, el natural, de lo caliente: lo frio comprime, y así haze accion semejante à su accion, y así trayendo vazío trae el tacto, y así trae al sentido, y así por accidente al apetito: lo caliente por sí y así los hombres que tienen el estomago frio, son de fuerte apetito: y los que tienen el estomago caliente, tienen malo el apetito, aunque el calor haze el apetito natural; pero por accidente se mengua el apetito en el estomago, trayendo los vapores que hinchen el estomago fantásticamente, y así estorvan el tacto, y el sentido; pues no ay inconveniente en que el calor del estomago lo estorve, y la frialdad lo acreciente; pues ambos à dos son por accidente. Lo segundo deveis notar, que como quiera que el apetito del manjar se haga por lo frio; pero el apetito del coyto no se haze sino por lo caliente naturalmente, por quanto el apetito es simple, y el otro es compuesto. Lo tercero nota, que el vino conviene en la curacion del apetito canino, por quanto calienta, y digiere, como aya allí mala complexion fria, con materia fria: y como quiera que el vino sea apetito de beber, y no de comer, digo que el vino no es beber solamente, así como la agua, antes es comida, y bebida, y medicina, como sea caliente, y la causa sea fria, y así cura por razon de contrariedad, y penetra, y haze penetrar, y estorva las cosas vtuosas que se anticiparon, y así puede el vino convenir en la cura del apetito canino. Lo quarto nota, que como quiera que el vomito vazie; pero en su calo quita la causa de la enfermedad: y por esto puede convenir en el apetito canino, por causa de los humores frios que están en el estomago. Lo quinto nota, que como quiera que los manjares gruesos mas goviernan, y mas presto quitan el apetito; pero mas conviven los sutiles en el bolismo, por quanto la virtud está flaca, y por esto mas presto esfuerçan, y traspasan à los miembros. Lo sexto nota, que como quiera que en el apetito canino por la causa fria no convengan las cosas estípicas; pero bien convienen en el bolismo por razon de la flaqueza de la virtud, y asimismo porque esfuerça el apetito: por quanto en el bolismo como comienza el apetito del comer, luego desfallece, y por esto se dice bolismo, por quanto con vn bolo; ò bocado se harta, y a punto es por quanto el apetito luego se derriba, y desfallece, por lo qual se ha de locerter, porque no cayga en síncope. Lo septimo nota, que las mugeres q se hazen preñadas, ò si los

métruos se les detiene, aperece cosas inormes, así como son carbonos, è inrellinos, y sus semejantes: y las razones son dos: la via es por semejança, así como se ha dicho, por quanto el humor está con ladeza, ò semejança de tanidad, y el humor es melancolico grueso terretre: aperece greda, y carbonos, y otras cosas semejantes: ò por ventura podremos dezir, que el humor melancolico, como quiera que por comparacion de los otros humores se diga ser frio, y seco; pero en sí en quanto está en el cuerpo viviente es caliente, y humedo, y por esto aperece las cosas frias, y secas, como à cosa contraria.

#### CAPITULO V. DE LA SED.

**L**A sed, es apetito de lo frio, y humedo en manera de beber, así como la hambre en apetito de lo caliente, y seco en manera de govierno: el beber, es necesario para hazer penetrar el govierno à los miembros. Pues agora, la sed, algunas vezes se pierde, y algunas vezes crece mucho: y si se pierde, esto será por mala complexion humeda, y fria, ò por ambas à dos, ò por pasiones de la cabeça, así como por mania, ò por melancolia, ò por quitamiento del sentido: y si la sed fuere muy fuerte, esto será, ò por causas de parte de fuera, ò de parte de dentro: y si fuere por causa de parte de fuera, esto será por calor del Sol, ò del ayre, ò por correr, ò por trabajo, ò por velar, ò por dar voces, y clamores, ò por viandas calientes, así como son cebollas, y ajos, y pintienta, y gorrion, y afaferida, y vino puro fuerte añejo, ò agua salada, y pezes salados, y pezes frescos quando se corrompen en el estomago, ò por mordedura de alguna sabandija, ò por comer alguna cosa ponçoñosa, ò coyto superfluo, y sus semejantes, que el cuerpo adelgazan: y si fuere por causas de parte de dentro, esto será por el estomago, ò por los otros miembros, entonces, ò vendrá del cerebro, así como en el frenesi, ò por catarro de flema salada, ò por los miembros espirituales, así como son apstemas del pulmon, ò de los paniculos, ò por fiebre podéida, ò por etica cerca del fin de ella, ò por tísica, y sus semejantes: y viene asimismo por opilaciones de las venas misericas, ò del higado, ò por hidropesia: y viene por calentamiento del higado, y por apstemas, y por fluxo del vientre, y por grande calentamiento de los riñones, así como en la diabetica pasion, y si fuere por el estomago, esto será por mala complexion caliente, ò seca, ò por ambas à dos, ò por colera que pasa en el estomago, ò por flema dulce, ò por crapula, ò por medicina que tomó, y sus semejantes.

**SEÑALES.** De las causas de fuera consersehan por el dicho del enfermo: las señales que son del estomago, son claras, que la amargura significa colera: y lo dulce, significa flema dulce; y lo salado, significa flema salada; y las otras cosas bastantemente se conocen por los indicios.

**PRONOSTICACION.** Si en la fiebre viniere sed, con ardor del coraçon, es muy malo: si el que tuviere grande fiebre tuviere sed, y subitamente se le quitare



na sed, y quedare la fiebre, y la lengua está seca, y legra, sin duda muerte significa, por quanto la virtud sensitiva está mortificada.

*CAUSA.* Deveis entender, q̄ muchas son las sedes à las quales no hemos de creer, y así en las tales no se ha de dar de beber. Exemplo, el que tiene sed por la mañana en ayunas, no le deven dar à beber; pero si mucho le aquezare, denle vinagre cō azeite: y si fuere en la tarde, si es provechoso echarse en la cama, y tuviere sed, no le deven dar à beber, por quanto si duerme quitarse la sed: y si fuere la sed, por causa de crapula, haga vomito, y duerma: y si fuere por hinchimiento de comer, y de beber, acarre sueño, y duerma: y si fuere por medicina laxativa, en el principio no le den à beber, por quanto la sed es mentirosa: à todos estos no se debe otorgar el beber; pero ay algunos que no lo pueden sufrir, y son muy sentidos, y à los tales conviene otorgarles el beber; pero conviene que los tales la tomen forbiendo, y teniendo todavía en la boca, y poco à poco tragando, y tenga en la boca las pildoras, que están abaxo escritas: y algunas vezes viene la sed por mala costumbre de beber, y entonces el consejo es, que poco à poco se reduzca à lo cōtario, y que con los accidentes de la alma lo espanten: deveis entender asimismo, que en la sed que viene por causa caliente, y especialmente humoral, así como es la colera, no conviene sueño, por quanto se calientan las partes de dentro, y crece la sed; pues en la mala complexion caliente sin materia, ò sin opilacion, denle agua fria en buena cantidad, y quitarse ha la sed; pero si huviere colera, no le den agua por si sola, sino rebuelta con vino de granadas, ò con julepe, ò con vinagre, ò con vn migajon de pan, ò con xarope violado, y denle oxizacara con xarope violado, y purgesse con cañafistola, y mirabolanos cetrinos: y si fuere flema salada denle oximiell diuretico, y purguesse con mirabolanos cetrinos, y quebulos: y quantas vezes quisiere beber denle psifana de cevada muy caliente quanta quisiere della beber, y sea tan caliente quanto la pueda sufrir, y esto es cosa probada, q̄ por razon del calor actual digiere la materia flematica, y muchas vezes se sigue vomito, y asimismo se pueden hazer en la sed aquellos cosas que están dichas arriba de la sed en el libro primero: pildoras, que aprovechan en la sed, si las tuviere en la boca, toma quatro simientes frías mortadas, simiente de indivia, y de escarola, simiente de lectugas, simiente de verdolagas, simiente de dormideras blancas, añ. ocha. j. sea todo confectionado con mucilagen de zargatona, y de alquitira, y sea hecho pildoras: el ayre frio aprovecha mucho, en especial si viniere por causa de los pechos: y si viniere por causas de parte de fuera, sean reducidas por el contrario: y si viniere por pasiones de los miembros de dentro, curense aquellos primero: y así se quitarà la sed, asimismo con cosas que ablanden, entre tanto passemos: deveis entender, que en la sed mentirosa, que viene por humores frios, mucho aprovecha el sueño: y si se quite la sed por humores frios purguense, y si por enfermedad del cuerpo: y si fuere por perdimiento del sentido, denle vino puro, ò alfaxor, y den-

le cosas afadas, y fritas, y saladas, y agudas, y de los remedios de la sed, brevemente passo por aquellas cosas que he dicho en el primero libro.

*CLARIFICACION.* Deveis entender, que el perdimiento del sentido en el estomago puede ser señal mortal, aunque el perdimiento del sentido en los pies, y otras muchas partes no sea mortal, por quanto la accion del estomago es necessaria à todo el cuerpo; pero en otras muchas partes no es así, pues el quitamiento de la sed, por causa de la mortificacion de la virtud sensitiva en el estomago, es señal mortal en las fiebres. Lo segundo, deveis notar, que la agua fria por lo mas por si sola tomada, no quita la sed, por quanto de ligero se inflama, y se convierte, y opila, y no penetra, por lo qual conviene alguna cosa rebolver con ella, así como es vinagre, ò vino blanco en poca cantidad: y si la sed es por causa del estomago, denle triafandalos, y açucar rosado, y sus semejantes. Lo tercero, deveis notar, que la causa del apetito de la sed, es caliente, y seca, y su objeto es frio, y humedo; pues si esto es, por que el vino se apetece siendo caliente, y se apetece así como beber, y como quitador de la sed? Digo, que el vino puede quitar la sed en muchas maneras, ò por razon de su frialdad actual, y de la humedad, y de la liquididad, y por quanto es penetrativo, y por quanto comunmente se rebuelve con agua, por razon de delectacion esfuerça la digestiva, y restaura, y gobierna; luego bien se apetece el vino por razon de beber, pues tiene muchas causas para quitar la sed.

#### CAPITULO VI. DEL REGOLAR, QUE ES ERUCTACION.

**E**RUCTACION es ventosidad humosa, causada de indigestion del estomago, y arrojada à las partes de arriba de la boca, con la virtud espulsiva esfuerçada del estomago. Deveis entender, que la ventosidad se engendra de calor flaco, resolviendo la materia en vapor, no pudiendola consumir: pues ora aquel vapor ventoso así engendrado, ò se arroja por las partes de arriba, ò por las partes de abaxo: ò quedale en medio: si por las partes de arriba, entonces causa eructacion: si por las de abaxo, vnas vezes es con sonido, y otras sin sonido, y se llama strulla: y si se quedare en medio, y la ventosidad tiene junta con la humedad, causa ruydo: y si no, causa rotaciones, y semejantes, segun la ventosidad va por lugares anchos, y estrechos, y segun es gruesa, ò sutil, y segun aquello haze diversas proporciones armonicas; segun dizé Galeno en el sexto de morbo.

*CAUSAS.* La eructacion, ò proviene por las causas de fuera, ò por las causas de dentro: si por las causas de fuera, esto será por grande calor, ò frio, ò por comer, y beber desordenado en grande cantidad, ò por calidad mala, así como son las legumbres, y las havas, y sus semejantes, ò porque el sueño no fue cumplido, y por todas cosas que estorvan la digestion: si por causas del estomago, esto será por mala complexion del estomago, ò porque es muy caliente, ò muy



fria: si por otros humores, ò será porque son coléricos, ò flemáticos, ò melancólicos, y así brevemente de todos los que la virtud del estomago digestiva pueden corromper, y segun la diversidad de las causas, diversas especies de corrupciones se engendran, y así unas son las especies de la eructacion azeda, otras de la hedionda, otras de la humosa, otras aborrecible, así como olor de pezes podridos, ò huevos gueros, ò de canes rancias, y así de las otras esquivas: ò así como son los sabores, que muchas vezes son nombrados, así como es el sabor azedo, y el humoso: pues las especies de la eructacion, que es del regoldar son muchas, segun la diversidad de los corrompimientos, por quanto el corrompimiento de la primera digestion pocas vezes, ò nunca se puede componer, por las digestiones siguientes, y por esto con mayor cautela se ha de tratar.

**SEÑALES.** Si el regoldar, ò la espulsion humosa, y la indigestion viene por causas de parte de fuera, bastantemente se pueden conocer por los indicios, si el fisico diligentemente los quisiere inquirir, como dize Damasceno, sobre todas las cosas no tengas verguença de preguntar al enfermo: y si viniere por causas intrinsecas, y fueren por pasiones de otros miembros, manifestamente lo sabrás por ellos: y si viniere por causas de dentro, ò será por causa caliente, ò fria: y si fuere por causa caliente, siente calor en la boca, y sequedad, y alpezeza: y si fuere colera, sentirá amargura, con angustia, y poco reposo, y puede ser por experiencia, por esta manera: guardese en dieta templada por algunos dias, quanto à la cantidad, y quanto à la qualidad: despues denle pan de cevada con agua, y no coma otra cosa en aquella mesa, y desto tome en devida cantidad: entonces si sintiere regueldos, sin duda la causa es caliente, que convierte la materia en vapor: y si sintiere regoldar azedo con humedad, y mucha saliva, entonces es de flema: y si esto fuere con sequedad, y estipticidad, entonces es de melancolia: y asimismo por experiencia lo podemos saber, por esta manera: denle cosas calientes con templança, así como yerba de huerto, y oregano, y anis, y aya estado templado en comer algunos dias: entonces si con questo sintiere regueldos, sin duda quitadas las cosas extrinsecas, procede de mala complexion fria: y si sintiere sabor hediondo, procede de podrimiento, y corrompimiento de humores: pero los hediondos, y los agudos, y humosos, y pungitivos, muestran sobre humores calientes: pero azedos, y abominables, y esquivos sobre humores melancólicos: pero si es así como pescado podrido, y huevos podridos, sobre humores flemáticos: en estos sabores, y en los nombrados conviene tener grande conjetura cerca de la naturaleza de los particulares, los que concurren, y los que se anticiparon: por lo qual conviene al medico ser diligente, porque todas las cosas por escrito no se pueden nombrar, segun Galeno en el libro de ingenio: las señales particulares dexemoslas à la industria del medico.

**PRONOSTICACION.** Un reguelido, ò dos con alivio, buena señal es, porque significa, que la naturaleza está fuerte en el arrojar, y es una manera de crisis parti-

y por esto las ventosidades, agora sean naturales, agora sintomaticas, en ninguna manera se han de detener, ni por razón de la persona, ni por razón del lugar, antes pues que son engendradas, el medico está obligado à hazerlas arrojar con templança, ò por arriba, ò por abaxo, y por esto donde convienen los regueldos, templadamente se han de provocar: si los regueldos fueren muchos, y apresurados, son malos por razón de señal, que significan corrompimiento de los humores, y de la digestion: y son malos por razón de la causa que corrompen la digestion, como comuevan la digestiva quando ella se esfuerça con el sorsiego: el reguelido apresurado, y mucho, es malo.

**CURA.** Si fuere por causa de la dieta, rectifiquese la dieta: y si fuere por pasiones de los otros miembros, curentese: y si fueren por el estomago, se ha de atender, que si fuere mala complexion caliente, alterese con xarope rosado, y violado, y de nemifar, y destas se haga emplasto sobre el estomago, así como son sandalos, y rosas, y sus semejantes: si fuere colera, purguese con mirabolanos cetrinos, y cañafistola, y otras cosas frias, y sean aplicadas segun conviene en las seis cosas no naturales: y si la causa fuere fria, denle castoreo con vinagre, y sal, y ruda, y oregano, y calamento, y anis, y hinojo, y espiguenardi, y colte, y ameos, y fiteleos, y destas cosas hagan xarope, ò condito, ò letuario, ò azeyte, ò vnguento, ò emplasto, ò ceroto, y sus semejantes, y sean aplicados de dentro, ò de fuera: y denle estos letuarios, diatrion, pipereon, dianiso, diacimino, diagalanga, diazenziber, y sus semejantes: y si la causa es material, purguese segun lo que conviniere al humor: si fuere flema, con mirabolanos quebulos, y aloe, apatejados como convienen: y si es melancolia, purguese con mirabolanos indios, y piedra lazuli, aparejados como conviene: y despues hagan estufas, y baños, y denle triaca, y denle dieta, así como conviene en las seis cosas no naturales, y hagan antes de comer exercicio fuerte, y así de los otros, brevemente hablando; la mayor parte de su cura es bondad de la dieta, y del regimiento.

**CLARIFICACION.** Debeis entender que el regoldar, segun alguna manera de considerat, puede ser movimiento natural: si fuere poco, y con alivio, entonces es bueno, por quanto aquel poco viento que se engendra, la virtud espulsiva es fuerte, y lo arroja con una, ò con dos espulsiones, ò poco mas, entonces puede ser segun naturaleza, sea la causa la que fuere, y algunas vezes es muy apresurado, y entonces no es tan solamente mala señal, por razón de señal, mas tambien por razón de causa, por quanto por razón del grande movimiento corrompe la digestion, y así podemos entender del estornudar, y del singulto, y de la tos, y de sus semejantes, que pueden ser movimientos naturales obrando al fin, y quanto à la virtud fuerte: pero quando crecen, y dañan, entonces son accidentes que siguen à la enfermedad: y por aquesta manera habla Galeno de aquestos en el quinto de morbo. Lo segundo nota, que el regoldar, quanto al parecer, es passion de la parte de arriba del estomago, porque allí mas se manifestan: pero quanto al ser, mas es de la parte inferior, como allí está el vapor



que se arroja; y como quiera que el estomadar sea pasión de la parte delantera del celebró, por quanto allí está; pero no es así en el estomago, porque en la parte de arriba la materia no se podría contener, por quanto el frío es otro. Lo tercero, que el regoldar azedo se puede hazer de lo caliente, ó de lo frío: de lo caliente se haze así como de causa distante, como lo caliente enfrie exalando: y lo frío haze esto así como causa cercana; y así vemos del vino quando se torna vinagre, que hirviendo las partes calientes se exalan: y se haze de lo frío, así como parece en las frutas, que en el principio son azedás: y cerca de aquello es de atender, que el calor fuerte, è intento, como quiera q̄ debiera solver, disolver, y consumir; pero por gracia de la materia haze algunas vezes regueldos humolos, quando la materia está dispuesta, así como las legumbres, y sus semejantes, y manifestamente aparece en las partes de fuera: que como quiera que el fuego es grande, y fuerte, quando le ponen leños verdes se resuelve el humo caliginoso, así haze en el cuerpo, por lo qual, &c. Lo quarto, debéis notar, que la melancolia haze el regoldar azedo hediondo, como sea humor corrompido; y frío: esto mismo haze el ravano quando se toma en grande cantidad, que por razon de la indigestion se convierte en frialdad: y quando se corrompe en hedor, se convierte; pero la flema acetosa haze azedambre, y no hedor, por quanto el humor no es tan corrupto como la melancolia, y con aquello es grueso, y viscoso. Lo vltimo, debéis notar, que en el regoldar no conviene sangría; pero quando el cuerpo está pletórico, puede convenir por razon de los humores, que están en las venas.

### CAPITULO VII. DEL SINGULTO que es hipo.

**E**L singulto, es como pasmo del estomago en lleno, ó vacío, ó por algun humor que pelea por arrojarse las cosas dañosas. Debéis entender, que hablando estrictamente el singulto no es pasmo; pero llamase así, por la conveniencia que tiene con el pasmo, que así como el pasmo se haze de vaciamiento, y de hinchimiento, así tambien el singulto; pero diversifícase, que el pasmo siempre es movimiento contra naturaleza, que quando se retrae no se reduce, ni se estiene; pero el singulto puede ser movimiento segun naturaleza, que aunque haga retraimiento, despues estíendese para expeler las cosas dañosas quanto es en él: y la manera de hazerse es esta, quando alguna cosa dañosa está en el estomago, y especial quando se pega à los vilos, y la substancia del estomago, entonces la virtud animal siente aquello, y desperta à la virtud natural espulsiva, y entonces con grande priessa se mueve à arrojar las cosas dañosas, y el tal movimiento del estomago presuroso, y fuerte se llama singulto: y por tal manera se haze el movimiento de la tos, como se escribe en el quinto de morbo. Causase el singulto de hinchimiento, y de vaziamiento, y de apostema, y de úlceras, y de muchas semejantes.

**CAUSAS.** Las causas, ó son de parte de fuera, ó

de parte de dentro: si de la parte de fuera, entonces es, ó por frialdad del ayre, y aquesto parece porque quando el estomago de los niños se enfria, de ligero les viene el singulto. Hazese asimismo de grande hinchimiento de comer, y de beber, y de su corrompimiento en el estomago: y hazese tambien quando comen algunas cosas agudas, así como pimienta, y mas quando beben vino, por quanto el vino haze que la pimienta se conglutine, y empegue; y si fuere por causas de dentro, ó ello sera por causa del estomago, ó por otros miembros, así como por apostema de la cabeça, ó por humores agudos mordicativos, pungitivos, ó acetosos allegados de todo el cuerpo al estomago: pues si fuere por causa del estomago, esto será, ó por humores frios enviscados, ó por humores calientes pungitivos, ó por apostema, y úlceras, ó por grande sentido, ó por grande vaziamiento, y así de los otros.

**SEÑALES.** Si viniere por causas de fuera, manifestante por el dicho del enfermo: si por pasiones de otros miembros, ó de todo el cuerpo, asimismo parece por averiguacion del medico: y si fuere por vaziamiento, manifestase porque se anticipò alguna fiebre, y trabajos, y abstinencia del comer, y sus semejantes de las cosas que adelgazan el cuerpo: y si fuere por hinchimiento, muestra se porque avrà estado en ociosidad, y en holgura, y q̄ se llenò, y está con graveza, y puntura: y si los humores fueren frios, muestra se por quanto se aprovecha de las cosas calientes; y asimismo por quanto siente frialdad en el estomago: y si fuere de calor, conosece por el calor, y la puntura, y la mordicacion: y si fuere por mucho sentido del estomago, conosece que de qualquier causa ligera padece el singulto: y si fuere por apostema, entonces ay fiebre, y nausea, y dolor, y no se alivia con el vomito, como no se alivia tampoco con el vomito el que es de vaziamiento. La úlcera se conoce, que quando toman cosas agudas, ó pungitivas, entonces siente dolor, y graveza en el estomago: y si fuere por paroxifimo de fiebre, conosece destas cosas, y así de las otras.

**PRONOSTICACION.** Si en el crisis, pareciendo antes buenas señales, viniere el singulto, es bueno, porque el crisis por el vomito se muestra; pero si parecieren malas señales, mala cosa es, por quanto significa pasmo: el singulto despues de qualquier evacuacion de sangre, ó de otros, ahora sea natural, ó artificial, así como es fluxo de sangre, ó sudor, ó vomito, ó fluxo del vientre, y así de las otras: si despues del vomito el singulto no le quitare, ni le mengiare, mas antes creciere, malo es, por quanto muestra apostema, ó vaziamiento: en el vlcero singulto, mala cosa es: en la llaga el singulto, malo es: en la herida singulto, malo es: si despues del singulto viniere apostema en el lado derecho sobre los ombros, muerte presurosa significa. Si despues del singulto viene pasmo, ó alienacion, es muy malo: si al viejo que está purgado le viniere singulto, malo es.

**CURACION.** General es esta, que todas las causas, así las de fuera como las de dentro se deben reducir à la templança por su contrario. Exemplo, si fuere por frialdad, apliquen al estomago cosas calientes: así



como asensios, y hierva de huerto, y colte, y lignaloe: y rectifiquese el ayre, y sus semejantes: y si fuere vaziamiento, trayganle templado hinchimiento: y si fuere fiebre, curese como conviene: y asimismo de las apostemas, y de la solucion de continuidad, y caídas, y heridas, como se dirá en sus lugares. Aora se ha de entender, que las curas generales del singulto son estas, especialmente quando la causa es replecional fria, con tal que no sea por apostema, ò por vaziamiento. Primeramente hagan fuertes fregaciones en las estremidades. Lo segundo, trayganle accidentes de la alma, y de repente, así como son grande ira, ò temor, ò gozo, y sus semejantes. Lo tercero, pongan ventosas sobre el estomago, y sobre las espaldas sin fajar. Lo quarto, pongan sobre el estomago medicina rubificativa. Lo quinto, acarreenle sueño largo, y profundo. Lo sexto, haganle estornudar. Lo septimo, acarreen vomito: y si todas estas cosas se anticiparen, es bueno en la causa material. Lo octavo, que retenga el refuello quanto fuere posible que aprovecha. Vistas las curas generales vengamos à las particulares: y primero veamos de la causa fria, como mas vezes venga: supongamos, que si fuere mala complexion fria sin materia, que solamente con cosas alterativas se cura, y así de las otras: y si fuere con materia, acarreenle vomito, y despues digierase la materia con oximel diuretico, à donde ayan hervido asensios, y despues sea purgado con gerapriega, y despues denle triaca, y metridato, y filonio, y con esto estas cosas sean cozidas en azeite, y cera sea machacada en el azeite, y apliquenlo sobre el estomago: y si fuere por ventosidad, entonces aprovecha ruda, y asensios, y oregano, y calamento, y anis, y hinojo, y castoreo, y vino puro, y estupha, y baño: y aprovecha dianisio, diacimino, dianos, diagalanga: Todas estas cosas no solamente aprovechan en la materia ventosa, mas tambien en la mala complexion fria, aora sea con materia, aora sin materia; pero mas derechamente aprovechan en la materia ventosa humosa: y despues debeis entender, que en el singulto aprovechan algunas vezes cosas estupefactivas con aromaticas, y confortativas, y la materia purgativa, por modos diversos, y lugares diversos, aora por camaras, aora por la orina, y así de los otros: por esto deben poner opio, y semejantes, porque adormezcan, y quiten el grande sentido, y el aloë porque attraygan à los intestinos: y el espiquenardi, porq̃ attrayga à las vias de la orina, y esfuerce el higado: y el anis aprovecha, y sus semejantes, porque consuman la ventosidad: y el lignaloe, porque esfuerce el coraçon, juntamente cõ el açafrañ, y yerba de huerto: y el asensio, porq̃ esfuerce el estomago, y así de otras muchas. Sabio, pues, fue quien primero esta medicina hallò en el singulto, por quãto en cada enfermedad por vn semejante pueden aplicar muchos semejantes: la recepta notable contra el singulto es esta, R. espiquenardi, y esquinanzé, y calamo aromatico, anis, hinojo, hojas de yerba de huerto, hojas de asensios, colte, ñ. ocha. j. açafrañ, y lignaloe, y clavos de girofre, y acibar cicotri, ambar, añ. escrúp. ij. opio, y culantro preparado, simiente de dormideras blancas, casialigna, añ. escrup. j. conserva de

naranjas, och. ij. açucar pan lo que bastare, sea hecho letuario, del qual usará mañana, y tarde: y si fuere caliente, entonces toma xarope rosado, oxizacars, xarope acetoso, añ. med. lib. hojas de asensios media och. y sea todo fermentado juntamente, y con esto la materia se digiera, y despues purguese así: toma gerapriega ochavas iij. triferá sarracénica, reubarberate, añ. ochavas vj. sea todo rebuelto, ò purguese con mirabolanos cetrinos, y magna, y cañafistola, aparejados como convienen, y use granadas, y ordeate, y agua de cevada, y verdolagas, calabazas, y melones, y sus semejantes: y si fuere de vaziamiento, use baño de agua dulce, y leche, y use cosas que gobiernen, y cosas resumptivas, y humedativas, segun se ha dicho en el capitulo de la mala complexion seca del estomago, y arriba en el capitulo de la etica, y en el capitulo de la tifica, pues recorramos à ellos.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que como quiera que en el singulto la naturaleza entienda en arrojar lo dañado; pero en el singulto de vaziamiento no parece que es así, porque no ay materia que se aya de arrojar: Responde que no es demasiado, porque aunque la virtud natural no arroje materia, pues que no la ay; pero su fin es arrojar la mala complexion seca, de la qual se dañava: y así es en la tos, y sus semejantes, porque allí no ay virtud conocida; pero sensitiva del daño, por quanto la mala complexion daña, y por esto se haze el tal movimiento: por lo qual en el palmo de vaziamiento no se haze otra vez estendimiento, por quanto el movimiento es del todo contra naturaleza. En el singulto no es así, por quanto aunque los villos se retraygan; pero despues se estienden, y à su naturaleza se buelven, y la tal sequedad puede ser etica del estomago, y prepara, y dil pone à etica del todo. Lo segundo, debeis entender del singulto, así como se ha dicho del regoldar, que si es natural, proporcionase à la disposicion natural: y si es destemplado, proporcionase à la enfermedad: y por esto debeis entender en la duda, segun se ha dicho en la sentencia, que segun verdad el singulto no es palmo, como quiera que tenga grande conveniencia con el, que ambos à dos se causan de hinchimiento, y de vaziamiento; pero en diversas maneras, que el palmo es en el lacerto, y el singulto es en el nervio, ò en la parte nerviosa, ò villosa: y por esto cerca dello nota, que el movimiento del singulto no es movimiento simple, sino compuesto de animal, y natural, así como la tos, y el estornudar no parece ser movimiento compuesto de la espulsiva, y retentiva, por quanto la retentiva no duda de retener lo dañado: y por esto debeis notar aquí, que este movimiento puede ser en los villos del estomago por la mala materia que està en ello envidada, la qual la naturaleza se esfuerça à arrojarla fuera; y por aquesto cerca dello debeis atender, que los niños quando lloran padecen singulto, por quanto la materia mala, entonces corre el estomago.

#### CAPITULO VIII. DEL FASTIDIO.

**F**astidio, es aborrecimiento del comer, y del beber, casi con vna nausea, ò con alguna manera de ape-



rio de vomitar, por el corrompimiento del manjar, y del humor que están en el estomago.

**CAUSAS.** La causa, ò es extrínseca, ò intrínseca: si extrínseca, así como es grande frialdad del ayre, ò grande calor disolvente, ò cocter, ò trabajo, ò proviene porque el manjar sea tomado en grande cantidad, ò en mala calidad, ò en mala orden, ò que el sueño no fue cumplido, ò que hizo grande exercicio, ò por accidente de la anima, y así de las otras cosas no naturales indevidamente administradas, à lo qual se sigue corrompimiento de la digestion en el estomago: pues si fuere por causas de dentro, entonces, ò vendra del estomago, ò de otras partes: si de las otras, es quando alguna mala materia se embia al estomago, que corrompe la virtud digestiva, ò acontece por el estomago, así como es alguna de las malas complexionés quando sobrepaja con materia, ò sin materia: y acontece así mismo por apostemas, y úlceras: y brevemente por todas aquellas cosas, que corrompen el gobierno en el estomago, y quitan la digestiva, y por ello hazen abortecimiento, y fastidio, y casi que quiere vomitar.

**SEÑALES.** Las causas de fuera son conocidas por el dicho del enfermo: las causas de dentro si fuere mala complexion caliente, tendrá sed, y regoldar humoso, y dañase de las cosas calientes: y si fuere fria, tendrá regoldar azedo, y ayudase de las cosas calientes: las otras cosas son conocidas como se ha dicho muchas vezes. Debeis entender, que la diversidad de los accidentes son segun la diversidad de los particulares: las quales diversidades son quatro quanto al presente. La primera causa, es la intencion, y remision del fastidio, que si el fastidio es grande, y durare mucho, los accidentes son grandes, y muy peligrosos: y si es flaco, los accidentes son remisos. La segunda causa, es la cantidad, y la calidad del gobierno, que el gobierno en grande cantidad tomado, al qual sigue el fastidio siempre enfria el cuerpo, y lo humedece, sea la que fuere la calidad, por razon de la indigestion, salvo si se podreriere, y truxiere fiebre: por razon de la calidad son los accidentes diversos, que si el manjar fuere caliente, engendra enfermedades calientes con sed, y pungimiento, y regoldar humoso: y si fuere sutil, engendra enfermedades agudas con muchos, y terribles accidentes, así como es desvariacion, y vigiliass, y aquexamiento, y semejantes: y si la calidad del gobierno es fria, engendra enfermedades frias con regoldar azedo: y si es gruesa, engendra enfermedades largas, y muy dificiles de quitarse, y con mucha graveza. La tercera especie, es por causa del sentido del estomago: que si es muy sensible, siente dolor, y pungimiento, y aquexamiento, y temblor del coracon, y angustia, y mal sufrimiento: y si no es sensible no se siente cosa. La quarta causa, es la disposicion de todo el cuerpo, por quanto aquellos que padecen fastidio, si tienen algunos miembros flacos, de ligero viene daño en ellos, y por esso algunos padecen dolor de la cabeça, y algunos tronido, y algunos escuridad, y algunos embotamiento del sentido, y algunos padecen en los pies, y algunos en las manos, segun que los miembros son aparejados à recibir la materia: y si todo el cuerpo fuere flaco, de ligero incurren en fiebres, pues

provechosa cosa es saber la diversidad de las causas, y la diversidad de los accidentes, porque segun aquellos sean las medicinas aplicadas.

**PRONOSTICACION.** Si alguno muchas vezes incurriere en fastidio, y así mismo muchas vezes sobre el fastidio pone algun manjar, mala muerte morirà: que si al corrompimiento añade otro corrompimiento, apertene presto la mortaja. Todas estas cosas serán mas llenas en el capitulo siguiente, donde se tratarà el regimiento de la sanidad.

**CURA.** Primeramente procuren ligero vomito de qualquier causa que sea, salvo, si fuere apostema, ò úlcera: denle, pues, agua caliente con azeyte, y si con graveza vomitare, es señal que la materia es en viscida: despues purguese el estomago con lo que conviniere à la materia: y por quanto la materia fria mas vezes viene, digierase la materia con oximel diuretico donde seà cozidos asensios, y purguese con getapriega aguzada con aloe, y almastica, y vñ diacion pipereon, diagen-gibre, diacitoniten, diarros, y sus semejantes: y si la causa fuere caliente, digierase la materia con oxizacara à donde sean templados asensios: y purguese con trífera sarracénica, y reuberberata: y vñ triasandalos con açucar rosado: y si con estas cosas no se quitare, entonces parece que la materia se ha ido à las venas, y así conviene sangria, y despues estufas, despues exercicio, y siempre sea la dieta sutil: y si fuere por grande sentido, vñ diambar, diantos con almizele, y triasandalos: y sobre todas las cosas aprovecha el poco comer, y poco beber, y el exercicio antes de comer: y si fuere de mala complexion qualquiera que sea, por su contrario se debe reducir: en el fastidio conviene q̄ el ayre sea claro, y limpio, y si no se pudiere aver, rectifiquese con mosqueadores, y con sus semejantes: conviene así mismo sueño largo, y poco comer, y poco beber, y el exercicio antes del comer, segun se ha dicho. Aprovecha tambien poner sobre el estomago la mano, ò vn pernillo, ò vn muchacho de hasta vnos diez años, con tal que no sude, ò vn cabeçal puro: y si despues de todos los particulares aplicados le quedare boltezos, y esperezos, y gravezas del sentido, y embotado el entendimiento, sin duda plenariamente no està curado: y por esso conviene reytterar la sangria si las particularias conviniere, y despues hagan purgacion, segun la coveniencia de los humores, y despues baños y la cura.

**Fundación**  
**Clarificación**  
**Uñiada**  
**CLARIFICACION.** Debeis entender, que en el fastidio para que la materia no se podrezca, conviene vomito ligero, porque si hazemos el vomito forçoso, ò angustiolo, podemos comover la materia: por esso quando alguno no de ligero vomira, hãganle trífesles, y fregaciones, y denle medicinas para purgar por abaxo, y aquellas cosas que están dichas. Lo segundo, debeis notar, que la apetitiva natural de todo el cuerpo es simple, y solamente se haze de lo caliente: pero aquella que està en el estomago es compuesta de natural, y animal: y por esso por accidente lo frio haze al apetito, por quanto atrae el tocar, y el sentido, y el vaciamento, segun se ha dicho. Lo tercero, debeis notar, que el calor natural en el principio q̄ toma el gobierno en alguna manera se encierra, y se enflaquece: y en alguna manera los hom-



bres se hazen torpas mientras que está en digerirse por causa de la contrariedad, y de la resistencia; pero en el fin prevalece, y comienza mucho à fortificarse, especialmente donde se guarda buen regimiento. Lo quarto, debéis notar, que la cena de noche naturalmēte, y en los que usan derecho regimiento, debe ser mayor que el gobierno de dia, por razon de la noche, y del sueño, y de la revocacion del calor; pero agora por lo mas el uso está en contrario: y así es si es mejor quanto es de naturaleza de la cosa, pero por razon de la costumbre no; pero pongamos por caso, que del mucho manjar, comido en la mañana, y en la tarde venga daño, preguntamos que qual daño destos será peor, el del dia, ò el de la noche? digo, que el de la noche, por quanto los vapores del dia se pueden exalar, ò vaziar, y en la noche se retienen: y por esto dixo el verificador, atendiendo à la costumbre, y à los molestos accidentes: la cena ligera, ò cena liviana, pocas vezes es mala: la grande, daña, la medicina lo enseña, y la cosa es manifesta. Lo quinto, debéis notar, que los que son de caliente complexion despues q̄ comiençan à comer, mas presto comiençan à perder el apetito, por causa del calor resolvente la materia en vapor; pero los frios mas tarde le pierden, por quanto no es lo caliente resolvente: y por esto no se causa hinchimiento fantastico, mas bien se causa fantastico vaziamiento, por el vaziamiento causado en la boca del estomago por la frialdad comprimente. Lo sexto debes entender, que la nausea se haze mas continuamēte de los humores frios, porque mas se envilcan: mas el vomito viene mas vezes de las cosas calientes como naden encima, así como se dirà abaxo.

#### TRATADO DEL REGIMIENTO DE LA Sanidad.

**A**unque con la gracia de Dios intentamos hazer un tratado mas largo del regimiento de la sanidad; pero por gracia de la materia trataremos aqui alguna cosa brevemente. Cerca del regimiento de la sanidad caen siete consideraciones. La primera, se toma de la cantidad del comer, y del beber. La segunda, de su calidad. La tercera, de su orden. La quarta, de la complexion. La quinta, de la costumbre. La sexta, del tiempo. La septima, de la edad. Hablemos, pues, lo primero de la cantidad. La cantidad del comer, y del beber, debe ser tanta, q̄ el calor natural la pueda vencer, y acabar, en otra manera si se menguare, consume el cuerpo, y enflaquecese la virtud: y si pujare es causa de podrimiento, y de opilacion, y universalmente se enfria el cuerpo, y se humedece, salvo si la materia se podrieciere, y engendrare fiebre: y pues, segun Galeno, la cantidad de lo que se debe comer, y tomar, no se puede determinar por escrito, recorrámonos à la esperiencia, que todas las cosas rectifica. Sea, pues, la cantidad tanta, que no mude el refuello, ni el pulso, ni la orina, ni la egestion, ni el sueño, ni la vigilia, ni sierta ventosidad, ni tortijones, ni gravezas, ni flaqueza: y así la cantidad del comer, y del beber debe ser templada, en otra manera no se toma sin daño, ni aprovecha alguna consideracion, aunque sea razonable, salvo si por experien-

cia no fue aprobada: y así digo, que la esperiencia alumbra, y ecl. tece la quantidad, y la calidad, y todas las cosas siguientes: porque la diversidad de las particularias es muy grande, y à cada vna se ha de aplicar cierta cantidad. Siguese, pues, q̄ la cantidad de las cosas que se han de dar, por escrito no se podrian señalar, por ello dexemoslo à vna congetura cercana à la verdad, y à la esperiencia. La segunda consideracion se toma de la calidad del comer, y del beber: el manjar q̄ conviene en el regimiento de la sanidad no debe pujar mucho en alguna calidad, por quanto aquellas cosas q̄ pujā en calor quemā la sangre, así como la yerva del huerto, y la salvia, y el peregil, y la pimienta, y los ajos, y las cebollas, y el mastuerzo, y sus semejantes. Las cosas frias mortifican, y quajan, así como las lechugas, y las verdolagas, y los cohombros: y si fuere calidad aguosa, podrece, así como son los melones, y la calabaza: si fueren ponçñosos, matan, así como son los hongos: si son humedas, podrecen, y opilan: y si fecas, desialecen la virtud: y si las viandas fueren vtuosas, sobrenadan, y estorvan la digestion: y si fueren cosas dulces, opilan: y si fueren amargas, no gobiernan cosa: y si fueren saladas, quemā, y corrompen, y dañan el estomago: y si fueren pouricas, ò elipticas, constriñen, y coartan, y arugan, y opilan: si fueren azedas, traen apriciosa la vejez: pues ninguno destos tales conviene en el regimiento de la sanidad del cuerpo del hombre, salvo solamente aquel gobierno que carece de todo pujamiento en la calidad, aquel conviene al cuerpo humano, así como dize Galeno en los elementos, &c. conviene, pues, carne de cordero de un año, y carne de cabrito, y carnes de ternera de leche, y gallinas, y capones, y perdizes, faysanes, pezas con eicama, que sean de aguas limpias, huevos blandos, bortajas, alcohola, pan de trigo bien cozido, y bien lieudo con templada cantidad de sal: el vino sea cetrino, oloroso, no nuevo, sea bien claro, y con templada cantidad de agua de fuente, y el agua ha de ser limpia, que corra àzia Oriente, y q̄ el Sol hiera en el nacimiento de la fuente, y así de las otras cosas q̄ declinan à tēplāça, y no pujan mucho en la calidad: y si caso fuere, q̄ el manjar pujare en alguna calidad, y viniere por causa de ello algun daño, rectifiquese por su contrario. Exēplo, si el daño viniere por causas vtuosas, denle cosas elipticas, así como queso, y peras, y semejantes: y si viniere por cosas saladas, rectifiquese con vinagre, y agua: si viniere por cosas azedas, rectifiquese con miel, y vino añejo: las cosas saladas, y las amargas, y agudas se pueden rectificar con manjares dulces, y lechugas, y verdolagas, y cohombros, y sus semejantes, segun la conveniencia de los particulares. La tercera consideracion es de la orden: la orden del tomar el gobierno es este, que en la mañana quando se levantare procure arrojar de si las superfluidades de la primera, y segunda, y tercera digestion: despues peynele fuertemēte la cabeça: y así mismo exercite todo el cuerpo, si el lugar fuere conveniente para ello: y despues lavele las manos, y la cara, y los ojos con agua fria en el estio, y cō agua caliente en el invierno, y despues friéguese los dientes con corteza de cidras, y despues encomiendese à Dios: despues haga exercicio por lugares altos, y limpios, y las vestiduras sean preciosas.



y olatofas: después el gobierno esté aparejado, y luego como començare naturalmente à aver apetito tome el gobierno, y no lo tome antes, ni lo tarde, que dize Avicena, que quando el estomago sin averlo acostumbra do padece hambre, se hinche de humores podridos, ni lo debe tomar hasta hartar, antes debe dexar algun apetito, que luego despues cessará aquel apetito: ni tome en vna misma mesa, sino vn gobierno: y si lo tomare, menos malo es, si comiere lo sutil, antes que lo grueso: lo crudo no lo ponga sobre lo que està medio cozido, ni coma leche, y pescado en vna misma mesa, ni leche, y vino, por quanto estas cosas disponen à lepra, ni tome letuario muy caliente despues de comer, ni asimismo otras cosas muy calientes, que corrompē el manjar: despues del comer huelgue sentado, ò andando poco à poco, por quanto el fuerte movimiento corrompe la digestion: despues duerma templadamente, que en otra manera el gobierno no se puede digerir: y por esto dize Galeno sobre aquel aforismo: *Ventres bieme, & vere, &c.* q̄ quanto la naturaleza se ayude del sueño es cosa buena emēder en ello, y casi quiere dezir, q̄ la digestiva en ninguna manera se puede cumplir sin sueño: el mayor gobierno debe ser de noche, si la costumbre no lo estorvare, estorve los accidentes de la alma que entristecē, y angustian quanto fuere posible, porque conviene mucho en el regimiento de la salud templarse en los accidentes de la alma: la varle con agua dulce conviene mucho en tiempo q̄ no estuviere gobierno en el estomago: la costumbre del tomar del gobierno sea tal, que vn dia coma dos vezes, y en el siguiente dia vna vez, y así lo continde de allí adelante, por quanto si fuere errado en vn dia, por demasiado, en el otro se corrigirá por ser poco: y si en el segundo fuere errado por ser poco, en el tercero se corrigirá por ser mucho, y así de los otros: por quanto siempre se sigue corrompimiento de vno, y de otro, no podemos estar en el regimiento de la sanidad sin error, segun lo dize Galeno en el libro del regimiento de la sanidad: pero todavia conviene corregir los errores: el ayre sea muy limpio, y si no lo tuviere naturalmente, tengalo por artificio, especialmente en las ciudades donde el ayre es escuro, y humedo, como las que están sobre grandes rios, así como Roma que es señora de las provincias, y la ciudad de Arles, Paris, y Tolosa, y así de otras, q̄ el q̄ no es poderoso de pasar à los montes, reñisque el ayre con moscaderos, y poniendo cosas aromaticas: el beber sea en la mesa lo menos que ser pudiere, ni vino fuerte se de despues de comer: la digestiva se esfuerça cō la quietud, &c. sea, pues, la manera, y la orden del tomar segun se ha dicho. La quarta consideracion se toma de la complexion: la complexion, pues, si fuere templada conservese con sus semejantes, y la que es desemplada reduzcanla con su contrario poco à poco à la templança: pues à los sanguineos denles el gobierno que decline à frio, y à sequedad: y al colerico, à frialdad, y humidad: y al flematico, à calor, y à suileza: y à los melancolicos, à calor, y à humidad. Donde nota, segun Galeno en el octavo de ingenio, que toda mala complexion se ha de reducir à la templança, salvo si te lo estorvare alguna necesidad particular: que mejor es al herrero que sea flematico que no si tuviese el cuerpo templado: y mejor

es al pescador que sea colerico, que no que sea templado: pues toda mala complexion en el tiempo de la sanidad se ha de reducir, salvo si alguna cosa necessaria te lo estorvare: y en el tiempo de la enfermedad la complexion natural no sea osado alguno à reducirla, salvo si antes de la enfermedad estava començada à reducir, y se continuò. Debeis entender, segun lo dize Galeno en el libro del regimiento de la sanidad, q̄ el regimiento de la sanidad no lo puede guardar sino aquel q̄ no està en alguna obra necessaria, pues conviene q̄ tenga en si las cosas necessarias, y q̄ sea de libre cōdicion en todas las cosas. La quinta cōsideracion se toma de la costumbre: pues la costumbre es cosa grande en la consideracion de la salud del cuerpo humano, así en el tiempo de la salud, como en el tiempo de la enfermedad: y questo dize Galeno en el octavo de ingenio, y en el libro de la complexion, dō dize, que la costumbre es otra naturaleza: y esto mismo dize Hipocrates, quando dize: *Parū deterior cibus, & potus, &c.* y quando dize: *Ex multo tempore aucta, &c.* y quando dezia: *Asueti auctos ferre labores, &c.* y quando dezia: *Mala dieta cibus, & potus, &c.* así mismo Aristoteles en el principio de la antigua metafisica dize, que grande fuerça tiene la costumbre, lo qual muestra las leyes: y pues tiene la costumbre rãta virtud en la anima, y en el cuerpo: la costumbre se ha de guardar, y esto vemos por experiencia, que algunos acostumbra à comer quatro vezes en el dia, y no les daña: y algunos acostumbra à velar de noche, y dormir de dia: y algunos acostumbra à comer havas, y carnes de bueyes viejos: y otros, taposos: y otros, que no se pueden referir: pero dizete estar sanos, y estar en mejor disposicion: y por questo dize Galeno en el octavo de ingenio, que la costumbre, y la complexion, y la edad han menester los semejantes: y por esto grande fuerça tiene la costumbre: y questo no solamente es verdad por via de experiencia, y por el dicho de los Autores, mas aun por la razon: porque la naturaleza se goza con lo acostumbrado, y en ello se deleyta, y con ello se abraça; y por esto mejor se digiere: y por esto dize Avicena, la experiencia en esto vence à la razon, que el mal manjar si es usado, es mejor que el bueno que no es usado. Lo contrario de aquello parece q̄ dize Costantino quando dize, q̄ no se gozen los q̄ vnan mal gobierno, q̄ como quiera q̄ de presente no siētan daño, por vitimo no escapen de dafio: no dize à esto q̄ la costumbre, ò conviene con los naturales, ò no: si conviene, buena es, y se debe guardar: y si no conviene, ò discrepa, ò no: si discrepa, en ninguna manera se debe guardar: y si es abitudada, ò es en tiempo de la enfermedad, ò de la sanidad: y si en tiempo de la enfermedad, entōces se ha de guardar, así como complexion lapsa, por quanto es así como natural, basta quitar la enfermedad: y si fuere cō ladeza, ò temjança de sanidad, y fuere muy apartada de la disposicion natural, entōces la tal se debe reducir, y no de vna vez, sino poco à poco, como dādo al principio aquellos manjares malos, y pocos de los buenos, y poco à poco crece de los buenos, y menguar de los malos: q̄ como quiera q̄ les parece à ellos q̄ se siēten biē, por razō de la edad, ò del tiempo, ò de la fortaleza de la virtud, ò de la costumbre: pero poco à poco caen las virtudes en sus minas, y cada dia se aparejan à lepra, ò a muerte repentina, así como



mo aquellos que largo tiempo usan carnes viejas saladas, ò pescados grandes bestiales, ò legumbres, ò carnes de raposos, y de erizos, ò leche, ò pescado, ò carnes casi crudas, ò el que poco duerme, ò el que haze mucho exercicio despues de comer, ò los que sin medicina sufren calor, ò frio, y traen cargas, y sostienen muchas cosas en su cuerpo, y en su anima, y assi de los otros semejantes, verdaderamente de los tales se puede dezir, que no escapan de daño: assi como aquellos que usan los hongos, y el veleno, y las otras cosas ponzoñosas, y assi como son los marineros, y los encarcelados, y en el tiempo de la hambre, y de las guerras, que usan manjares corrompidos, y usan granos nacidos en tiempos corrompidos, y otros muchos sus semejantes: que como quiera que de presente à todos parezca que aprovechan, y lo pueden bien sufrir; pero de parte de dentro están corrompidos, por lo qual poco à poco se han de reducir: y por esto quando dizen los autotes de la costumbre, que tiene tanta fuerza, verdades si convenga con los naturales; ò que no discrepe, y lo q discrepare sea poco, y fuere en el tiempo de la enfermedad, ò en el tiempo de la salud, si de repente la queremos reducir, como quiera que la costumbre se aya de guardar, quanto à los tiempos; por esto toda costumbre que no es natural se ha de reducir à la natural poco à poco. La sexta condicion se toma de los quatro tiempos del año, pues en el invierno deben dar gobierno grueso, y mucho en vna vez, y que decline al calor en el verano, conviene gobierno templado; pero que decline à poquedad, por causa del hinchimiento, que se hizo en el invierno: en el estio conviene gobierno sutil que decline à frialdad, y no lo den mucho en vna vez: en el otoño, denle gobierno en poca cantidad, y que decline à calor, y à humedad. La postrera consideracion quanto al presente, se toma de la edad: pues aora segun Galeno en el octavo de ingenio, la edad, y la complexion, y la costumbre se deben regir con sus semejantes: pues aora, como quiera que el calor sea igual en la raiz, en el muchacho, y en el mancebo, segun Galeno en el libro de complexion; pero los mancebos mejor digieren las cosas secas, y los muchachos mejor las humedas: en las otras edades les deven dar la dieta resumtiva, y gobernadora: y esto baste por causa de abreviar; pero deveis entender, que los hombres en los quales se enseñorea el entendimiento comen por vivir, y en los que se enseñorea el sentido vive por comer: la hora del comer, aora sea de dia, aora de noche, es quando alguno comienza à tener hambre, có tal que la hambre sea verdadera, y esto se entiende à los que tienen el gobierno aparejado; y los que no lo tienen coman quando lo pudieren aver, que los tales no son sujetos à las leyes de la arte. Deveis entender, segun Galeno, que la mejor de todas las medicinas es la abstinencia, porque la cena mas mata la garganta, que el cuchillo del regimiento de la sanidad, dize el Poeta:

*Si vis in columen, si vis te reddere summum:  
Curas tolle graves, iuasci crede profanum.  
Daree mero, cenare cave, nec sit tibi vanaum*

*Pergere post epulas, somnum fuge interdiavum,  
Nec teneas michum, nec cogas fortiter unum.*

CAPITULO IX. DE LA NAUSEA, Y  
*subversum, y abominacion.*

**D**eveis entender, que el fastidio es como vn genero, y sus especies son aborrecimiento del manjar, y nausea, y rebolvimiento de la anima: y pues ya del fastidio se ha dicho, y del vomito se dirà: destas tres dirèmos aqui de presente: el fastidio todas estas tres tiene, y las comprehende: la abominacion, es del primer manjar amado, y deseado. aborrecimiento, en tal manera, que de solo mirarle huye, y se entristece: y si se fuerza para tomarlo, luego lo vomita, ò padece reguedos hediondos, humosos, ò azedos: y por esto entre todas las especies del fastidio esta es la peor, y mas peligrosa, por quanto aqui se quita la virtud apetitiva, y digestiva: la nausea, es voluntad de vomitar sin efecto, por humores, que están enviscados en los villos del estomago: y el rebolvimiento de la anima es continuo apetito de vomitar: pues aora las causas, y las señales de todos estos son casi vnas.

**CAUSAS.** Las causas de la abominacion, y de la nausea, ò viene por parte de dentro, ò de fuera: si de parte de fuera, son todas aquellas cosas que hazen corromper el gobierno en el estomago: estas cosas son, la mucha holgura, y ociosidad, y mucho sueño, y vigiliias demasadas, y grande exercicio, y accidentes de la anima, y coyto superfluo, y grande hinchimiento de comer, y de beber, y quando el gobierno grueso se anticipa à lo futil, ò lo crudo sobre lo que está medio cozido, ò quando alguno come apetito antes que las superfluidades sean arrojadas antes con el exercicio, ò porque el gobierno es corrompido, ò fastidioso, assi como mucho comer de anarones, y otras cosas semejantes y si la causa fuere de partes de dentro, ò será esto por el estomago, ò por los otros miembros que embian sus superfluidades al estomago: pues si fueren por causa del estomago, esto será por corrompimiento de algunas de sus calidades, ò de todas; pero la vna sola basta, assi como si se corrompe la virtud apetitiva, ò la contentiva, ò la digestiva, ò la espulsiva, ò porque los villos del estomago están ablandados, y desfallecen por la declinacion de su complexion, y assi se corrompe el gobierno: entonces se siguen estos accidentes, conviene à saber, fastidio, abominacion, nausea, y rebolvimiento de la anima, y vomito: si en la concavidad del estomago estuviere la materia encerrada, alguna vez será colera vitelina, alguna vez flemma salada, ò será de flemma, ò de melancolia, y aquesto es por lo mas.

**SEÑALES.** Las causas primitivas son manifestas; pero si los humores son calientes tiene calor, y sed: y si son frios, ninguna cosa destas tiene: los accidentes que acostumbra venir à estas passiones son dolor del estomago, dolor de las espaldas, tristeza, sueños terribles, amortecimiento, vomito, angustia, y sus semejantes; pero si aconteciere vomito mucho apto vecha, con tal que no sea demasado; pero siendo mucho, podría ser causa de todos estos.



**PRONOSTICACION.** A quien estas cosas vienen no puede huir de cachochimia, ò hidropesia, ò hinchazon de los pies, y de la cara, y de los ojos, &c.

**ORDEN.** Si fueren causas de parte de fuera, y primitivas sean atajadas. Las causas de parte de dentro antecedente, y conjunta sean purgadas: pues si fuere la causa caliente, digierele, salvo si de ligero vomitare; con oxizacara compuesta, y oximiel simple, tomados con agua de cevada: y sean purgados con dos partes de trisera satracenica, reuberberata, y la tercera parte de gerapriega: despues use este letuario, R. acuear rosado, y triafandalos, y diarcodon abasis, añ. ochav. ij. sea todo rebuelto: y si la causa fuere fria, que por lo mas de ella viene: entonces si no vomitara de ligero, te digiera así, R. oxizacara diuretica, oximei esquilico, añ. una libra, sea todo rebuelto, y tomelo con agua de decoccion de asenios, y purguete con gerapriega aguzada con aloe, y almastica: y use pocion muscata, diambir, dianisio, diacitoniten: y use canela, y almastica, y asenios, y yerba de huerto, que estas cosas reparan toda corrupcion del estomago quando la causa es fria, y entonces emplasten el estomago por aquesta manera, R. almastica, canela, signaloe, zedoaria, galange, clavos de girofite, anis, hinojo, añ. ochav. iij. sea todo molido, y rebuelto con azyte de almastica, y balsamo, y despues rebuelvanlo con hojas de asenios, y yerba de huerto, y pan tostado mojado en vino puro, y sea hecho emplasto, y tibio ponganlo sobre el estomago, y haze maravillas.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que el sueño, y la ociosidad puede convenir en la crapula, y en la indigestion del estomago, con tal que no exceda mucho: y con esto que se comuniquen abstinencia, y que los humores se digieran, y se firtificen: y como quiera que en todos esto convenga evacuacion; pero mucho mas conviene alteracion, por quanto es muy dificil curarse los tales como tengan intenso aperito, y de cada dia añadan en la causa: calientes, pues, el estomago, y purguen el humor acetoso: en otra manera dificil cosa es tirar cozes contra el aguijon.

#### CAPITULO X. DEL VOMITO, Y DE SUS apendicatos.

**V**omito es espulsion de la materia contenida en el estomago por las partes de arriba, ora sea comida, ora bebida, ò materia, ò agnosidad, ò humor qualquiera que fuere, así como sangre, y así de los otros: Anacrofa se llama quando se toma el gobierno, y de ligero se arroja por arriba; espero cathomia estrofa se llama quando despues de tomado el gobierno de ligero se arroja por abaxo: mas la colica passion se llama la anacrotica distincion del manjar corrompido, y despues expelelo por las partes de arriba, y por las partes de abaxo. Y debeis entender, que algunos tienen como por propiedad que el gobierno recibido no lo pueden comprehender, ni retener, antes vomitan de continuo, ò quasi de continuo, algunas vezes con dolor, y algunas vezes sin dolor: y la causa desto es fuerte flaqueza de la virtud contentiva del estomago: y así

el vomito es arrojar por las partes de arriba la materia contenida en el estomago.

**CAUSAS.** O son de parte de fuera, ò de parte de dentro: si de parte de fuera, es así como el grande hinchamiento del comer, y del beber, y la mala orientacion liza, ò por tomar medicina que haga vomitar, ò calda, ò herida de la cabeza, y liza, y entonces es mala señal que muestra que el craneo está dañado, y la sustancia medular, y las semejantes extrínsecas: y si fueren por causas de dentro, ò será por el estomago, ò por otros miembros: si por otros miembros, será así como por los humores que vienen de la cabeza al estomago: ò por vlcera, ò por humores que están llegados en el estomago; los quales agravan el estomago: algunas vezes será por flaqueza de la virtud contentiva, y fortaleza de la virtud espulsiva: algunas vezes tienen la contentiva tan flaca, que si despues de tomar el gobierno se mueven, ò tienen ira, ò temor, ò ven alguna cosa fuera, ò oyen hablar della, luego vomitan, y están con laidez, ò semejança de sanidad.

#### DEL VOMITO DE SANGRE.

**L**a sangre se vomita: ò por causas de fuera, ò por causas de dentro: si de parte de fuera, así como por calda, ò golpe, ò por sanguiñela, que la bebido de noche, ò de dia no lo sabiendo: si por causas de dentro, ò será por el estomago, ò por otros miembros: si por otros miembros, entonces, ò será por la cabeza, ò por el higado, ò por retencion de menstros, ò de almorranas, ò por detencion de alguna cosa acostumbada: y acontece asimismo en los que de nuevo están mancos, y en los lisiados, y coxos, y en los que están en ociosidad muy llenos: y acontece asimismo por el estomago, y en todos estos, ò se cortan sus venas, y se rompen, ò se quiebran, ò se abren, la qual sangre despues que es llegada en el estomago, la naturaleza le arroja por vomito.

**SEÑALES.** Si fuere por causas de parte de fuera, conocefe por ellas: si por otros miembros fuera del estomago, conocefe por las passiones dellos: si fuere por el estomago, conocefe por la graveza del, y por privacion de los otros, y porque la passion será continua: y si fuere por causas de los miembros, la passion será interpolada: el vomito quando quiere venir muestra la náusea, y el latir de los labios de abaxo, y escaridad de los ojos, y esturamiento de los hipocordios: y si es colera, es con sed, y calor, amargura, y de color cetrina aquello que vomita: y si es de bema, es blanco, viscoso, y con acedumbre, y humedad, y privacion de sed: y si fuere de melancolia, es negro, y pontico. La agnosidad, y la materia, y la sanguinosidad bastante mente son manifestas: y si fuere de sangre, la color es bermeja, y conocefe la particula que padece por la graveza de la parte.

**PRONOSTICACION.** El vomito puede ser buena señal, y mala: buena señal es, quando en las fiebres viene vomito en dia critico, despues de las señales de la digestion, y con alivio: y si viniere en dia que no es critico, y las señales de la digestion no parecen,



y con agravamiento, y no poderlo suportar, malo es: el vomito en las fiebres pestilenciales, siempre es malo: el vomito que es simple, es malo, que significa grande purgamiento de aquel humor: si es colerico, significa grande calor: y si flematico, grande frialdad; el que es de melancolia sola, es muy malo: la reolucion de aquestos es menos malo: el vomito maravillosamente aprovecha en las pasiones de los miembros que son de la cintura, ò de la diastama abaxo, por quanto purga la materia antecedente, y atraela al contrario: en todas las pasiones del estomago asimismo aprovecha, y en las pasiones de la cabeça, con tal que se haga con ligereza, y sin angustia, en otra manera dañaria à los que tienen los pechos flacos, ò los ojos, y así de los otros. Debeis entender, que ningun vomito que mucho tiempo dura, puede ser bueno, que los tales del estomago hazen deposito de las hezes de todo el cuerpo. Esta materia mas particularmente la escrivimos en nuestro tratado de pronosticos. Debeis entender, que la anascofra, y catástrofa, y la passion colica, quanto al presente siempre son malas.

*CURADO.* Primeramente hagan fregaciones fuertes de las estremidades, y ligaduras dolorosas: y hagan asimismo por consiguiente tristes: despues sea curado el miembro mandante, y despues sea limpiado el estomago, y esforcado: en tal manera, que el estomago caliente se esfuerçe con cosas frias, estipticas, aromaticas de parte de dentro, y de parte de fuera: y el estomago frio se esfuerçe, estando el cuerpo limpio, con cosas calientes aromaticas estipticas: los materiales frios son estos: rosas, sandalos, culantro, canfora, coral, bolarmenico, y granadas agrias, y la corteza, y el çumo de las azederas, y lo azedo de las naranjas: y de las cidras, y de sus semejaates, çumaque, arrayan, berberis, peras, membrillos, opio, julquiamo, dormidetas: pero estas narcoticas ponganse con grande cautela, segun muchas vezes se ha dicho: los materiales calientes son estos: signaloe, estorac, calamita, ambar, espiqueñardi, epicaceltica, calamo aromatico, nuez de ciprés, y sus hojas, y clavos de girofre, y nuez moscada, mirra, almastica, incienso, corteza de cidra, corteza de alfonfigos, yerva de huerto, ruda, asenños, pan tostado, y mojado en vinagre, polla asada, y lardeada con clavos de girofre, y rociada con agua rosada almizclada, y vino; y si la oliere mucho aprovecha, con tal que no aya fiebre; Presupuesto que la dieta sea buena, y el cuerpo sea limpio, y que la materia sea retrayda al contrario, entonces si la causa es fria tomen vno de aquellos materiales calientes sobredichos, ò muchos, segun la conveniencia de los particulares, y administrenlos por las partes de dentro, por via de xaropes, ò de letnarios, y así de los otros, ò los aplicareis por parte de fuera, y entonces se puede hazer por muchas maneras, así como arriba en muchos lugares se ha dicho: y si la causa fuere caliente apliquenle medicinas frias: y si el vomito fuere por vlcera, vfe esta bebida, R. mirra, sarcacola, momia, almastica, incienso, añ. ochav. j. vino bueno dos lib. sea todo cozido, y tome de ellos noche, y mañana en cada vez, ochav. j. y med. y comunmente hablan-

do, en todo vomito aprovecha este polvo si lo pulieren en el govieno, que comiere, R. la corteza de cidra, y de signaloe, almastica, culantro, simiente de verdolagas, y sandalos muscadelinos, añ. ochav. ij. sea todo hecho polvos, y ponganlos en el govieno que comiere: asimismo el sueño profundo aprovecha mucho, y tambien el sudor, por lo qual conviene provocarlo con las cosas narcoticas templadamente, y asimismo aprovechan ventosas: y si se arrojaré el govieno por las partes de arriba, pongan las ventosas en las partes baxas, y por el contrario: y en la colica passion ponganlas en ambas à dos partes: y deveis entender, que el vomito melancolico no se ha de restreñir, sino quanto mas tarde fuere posible; asimismo deveis entender, que la hava con su corteza, y vn poco de vinagre aprovecha mucho contra el vomito si las coziere, y vertieren la primera agua, y despues sean cozidas en agua, y vinagre: mucho aprovecha tambien el calentamiento de las estremidades, y el enfriamiento de ellas, y es maravillosa cosa. Aprovecha asimismo el vomito si la materia es poca, porque la naturaleza no la puede comprehender, por ello deben hazer vomito despues de comer: y si el cuerpo estuviere lleno, y las otras particularias conviniere, hagan sangria: y en la causa caliente, huelan camphora, y en la causa fria, almizcle, y ambar: si fuere el vomito sanguineo, lo primero hagan sangria: y si fuere de la cabeça haganla de la vena de la cabeça, y si viniere de las otras partes haganla del higado, despues hagan fregaciones de las estremidades, despues acostumbre çumo de llanten, despues vfe este letnario, R. diacodion, diapapaver, triasandalos, açucar rosado, hecho con rosas secas, carne de membrillos hecho con açucar sin especies, añ. ochav. j. sea todo rebuelto: aprovechan asimismo otras cosas conglutinativas, así como virga pastoris, y buela pastoris, hipoquillidos, bolarmenico, y sus semejantes, aora las pongan por de parte de dentro, aora por de parte de fuera: el postero remedio es beber el opio con el çumo de llanten, y el açafran.

*CLARIFICACION.* Debeis entender, que como quiera que el vomito sea cosa contra naturaleza quanto al modo; pero es segun naturaleza quanto à la cosas por quanto los humores declinan à las partes de arriba, y la naturaleza los purga por aquellas partes donde declinan: y así el vomito puede ser movimiento critico parabién: y no es inconveniente servir vn miembro à diverlas cosas, así como se escribe en el libro de juvenentis membrorum: que como quiera que el meri sirva naturalmente à la virtud atractiva; pero no es inconveniente algunas vezes servir à la virtud vomitiva: la qual virtud vomitiva se haze por los villos que van por el lado de la tunica de fuera, esto se haze universalmente en el crisi, por el humor q declina à las partes de arriba del estomago. Lo segundo nota, que quando el estomago es fuerte no se haze vomito; pero quando está flaco, especialmente la parte de arriba, entonces la materia que viene no la puede resistir, ni asimismo sufrir, y por quanto la materia está en el estomago, como carga, por esto la arroja de si por las



las partes de arriba: y si la materia declinare à las partes de abaxo, arrojala por camaras: y si està en medio, la arroja por ambas partes; pero esto no lo debẽ atribuir à la bondad de la virtud espulsiva, sino à sinthomaz: y es semejante al que trae vn peso fuerte, y arroja lo à qualquiera distancia que se le antoja, y no elcoge lugar donde lo arroje, y puede ser de bondad de la naturaleza, que lo arroja assi como en la buena crisi: y puede ser espulsion sinthomatica, assi como en la mala crisi. Lo tercero nota, que el sujeto desta passion del vomito puede ser la parte de arriba, y la parte de abaxo, aunque en diversas maneras: porque la parte de abaxo padece quanto à la virtud espulsiva, la qual es forçada à arrojar la materia dañosa por la parte de arriba: mas la parte de arriba padece, quanto à la virtud contentiva, que no la puede sufrir, porquanto el vomito no se haze sino porque la parte de abaxo del estomago es fuerte, y la parte de arriba es flaca, en otra manera no se arrojaría por las partes de arriba: como quiera q̄ el arrojar por las partes de abaxo algunas vezes sea mas por flaqueza que por fortaleza, quando el arrojar es sinthomatico, por quanto se descarga; pero à qual parte lo ha de echar no cuyda de ello, assi como el que trae grande carga, segun se ha dicho, y assi el sujeto de esta passion puede ser la parte de arriba, y la parte de abaxo. Lo quarto nota, que el vomito no conviene en la conservacion de la salud, derechamente conservando; pero bien conviene para la preservacion, y por tanto dezia Avicena, que algunos encomendavan el vomito vna vez en el mes, mas deben guardarse de la mala costumbre, porque los humores no corran al estomago. Lo quinto nota, que el vomito puede ser medicina del vomito, assi como el dolor es medicina del dolor; pero estos dos vomitos se contradizen, quanto à las causas, y quanto à los efectos: contradizen se por quanto el vno es para bien, y el otro es para mal: y assi posible es que el vomito sea medicina del vomito. Lo sexto nota, que si el manjar deciende à las partes de abaxo, entonces las cosas estipricas se deben tomar antes de comer: y si à las partes de arriba, convienen despues de comer: y si à las partes de arriba, y à las partes de abaxo, entonces convienen antes, y despues: y de parte de fuera, y de atrás.

CAPITULO XI. DE LA HINCHAZON  
del estomago.

**H**inchazon del estomago es ventosidad allegada en el estomago por la flaqueza de la virtud digestiva, la qual trae tumor, y hinchazon, y regoldar, y torcimientos, y ruidos si faere en los intestinos: por quanto la ventosidad en el cuerpo allegada, engendra diversos sonidos, segun la grosesa, y la futiliza, y segun la anchura, y la estrechura de los meatos, y segun la diversidad de los lugares, como ya en alguna manera diximos arriba, y como se dirà en la sexta particula de morbo: y debeis entender, que quando el calor fuerte flaco por comparacion à la materia, entonces se engendra viento, por quanto es poderoso para

resolverlo; pero no es poderoso para consumirlo, y por esto en los estremos de los tiempos no se engendran nieblas en el ayre, en el estio, por quanto el calor es poderoso de disolver, y de resolver, ni en el invierno, que entonces no ay disolucion, sino en los medios tiempos: y assi es en el cuerpo del hombre, que quando el calor es fuerte, y la materia obediente, entonces ninguna ventosidad se engendra en el cuerpo humano, y quando el calor es fuerte, y la materia ventosa vaporosa, no se puede del todo consumir: assi como es el vino nuevo, y las havas, y sus semejantes, entonces bien se causan ventosidades; pero esto es mas por gracia de la materia, que por gracia del hazedor, y assi se engendra de los ajos, y de las cebollas, y semejantes: quando el calor es flaco, entonces se causan ventosidades, que entonces assimismo no se pueden resolver; pero quando claudica, que no es vno, ni otro, entonces se causan las ventosidades.

*CAUSAS.* De la ventosidad se causan, ò por causas de parte de fuera, ò por causas de parte de dentro: si de las de parte de fuera, assi como es la frialdad de parte de fuera, que penetra hasta las partes de dentro, assi como en los lugares muy frios, y en los cuerpos muy flacos, ò delgados, ò se haze por grande calor que exala al calor natural: y hazese assimismo de grande cantidad de comer, y de beber, ò por la calidad, assi como es el manjar muy caliente, ò frio, ò ventoso, como son las legumbres, ò los nabos, y sus semejantes, ò por la orden, que el manjar muy caliente es tomado en medio de la comida, ò despues, ò no siguen al gobierno las cosas que se deben seguir, assi como la quietud, y la ociosidad, y el sueño, y la templança en los accidentes de la anima, y sus semejantes: y si fuere por causas de parte de dentro, esto serà, ò por el estomago, ò por otros miembros: si por otros miembros, serà por ventosidad, ò corrupcion hecha en aquellos miembros, de la qual alguna cosa se rectece al estomago, assi como acontece en la opilacion de las venas miseraycas, ò como acontece por los intestinos de arriba, ò por los de abaxo, ò por el mirac del vientre: del qual mirac acontece mania, y mirachia, segun se ha dicho arriba: el mirac es vn paniculo como grosura sutil estendida por los intestinos à manera de vna red, ò se harà por el bazo, ò por el higado, ò por el madre, y assi de los otros: hazele assimismo por el estomago, ò por causa suya, que no puede dirigir el gobierno, y convertirlo, ò por razon del gobierno, y del humor que està allí: y assi la ventosidad siempre sigue à la indigestion, ò al menguamiento, ò al corrompimiento, pues el gobierno, ò el humor corrompido en otra naturaleza està mudado.

*SERALES.* Si viniere por las causas extrinsecas, se conocerà por el dicho del enfermo: y si por los otros miembros fuera del estomago, se conocerà por la graveza de ellos, y de los otros semejantes: y conocece quando es del estomago, por quanto la passion es continua: y si fuere por calor, entonces tiene calor, y sed, y regoldar azedo: y si de flama, es con humedad: y si es de melancolia, es con sequedad.



**PRONOSTICACION.** La ventosidad, ò es mucha, ò poca: si poca, posible es que venga por bondad de la virtud espulsiva: si fuere grande, y apresurada, siempre es mala, por razon de la señal, y por razon de la causa: si por razon de la señal, es porq̄ muestra corrompimiento de la virtud digestiva: si por razón de la causa, es porque esta ventosidad corrompe la digestiva, por quanto acarreia movimiento: y si va al cerebro, causa ruido, ò dolor, ò vertigo, y sus semejantes, segun que va à diversos lugares, y así de los otros.

**CUR A.** Primeramente despues que la ventosidad es engendada estudie el paciente como arrojarla por las partes de arriba con regueldos, ò por las partes de abaxo, porque si fuertemente se desviere puede traer grande daño: si mucho ducare, purguete la materia con gerapriega: las cosas que à provechan à consumir las ventosidades son estas, que aprovechan, y esfuerzan el estomago, conviene à saber, anis, hinojo, ameos, fiteleos, vayas de laurèl, coste, espiquenardi, oregano, niepta, y semejantes: aprovecha alsimismo, diamilo, diacameron, diambar, diaconiten, hagan por de parte de fuera facelacion con sal, y mijo, y anis, y cominos, y ruda, ò con salvados: y pueden vntar con azeyte de laurèl, y de coste, y de castoreo: despues hagan baño donde se pongan las cosas sobredichas: despues pueden aplicar ventosas en el estomago: pues si fuere por las partes de fuera quiteuse, y con el contrario sean redazidas à la templança: y si fueren por otros miembros, cureuse aquellos como se dirà en sus lugares.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que como quiera que la flema sea fria, y humeda, alguna parte suya que se resuelve en vapor, puede tener porcion aguda no aquea, y seca, no humeda, y así la ventosidad, que se engendra de flema no participa de tanta sequedad, como el vapor que se resuelve de la colecta, y de la melancolia: y cerca desto debeis entender, que el ruido no se haze propiamente en el estomago, ni de sola ventosidad: mas se engendra de ventosidad que està rebuelta con humedad, segun lo dize Galeno en el libro de morbo: y así la ventosidad, que es engendada de la flema, si estuviere en los intestinos, de ligero puede causar rugido, ò ruido.

#### CAPITULO XII. DE LA TORTURA de los intestinos.

**T**ortura de los intestinos, es dolor del estomago con pungimiento, y angustia, y poco reposo, y grande malicia, y mudança del echarse por causa de la colera, y los humores encerrados en los intestinos: debeis de entender, que esta passion tiene terribles accidentes, que se asemejan à la cardiaca passion, y à la passion hypocondriaca, que se llama mirachia, de la qual fue hecha mencion en el capitulo de la melancolia, y se asemeja à la yliaca, y à la colica passion.

**CAUSAS.** O son de parte de dentro, ò de parte de fuera: si de la parte de fuera, así como de mucho tomar manjares calientes, así como son cebollas, y ajos, y semejantes, y manjares muy frios, así como

son lechugas, melones, calabazas: y si fueren intrificas, ò viene de humores calientes, ò frios, ò de ventosidad, ò de ponçoña, ò de apostema, ò de passion de la madre, ò de gusanos, y sus semejantes.

**SEÑALES.** Si viniere de calor, es con sed, y ardor, y pungimiento, y dolor muy agudo pungitivo: y si fuere de frialdad, no sentirà cosa alguna destas; pero será con pesadumbre, y le aprovecharàn las cosas calientes, y le dañarán las frias: y si es de ventosidad, mudase el dolor de lugar en lugar: y si es por apostema, entonces tendrá fiebre: todas las otras causas se determinarán en sus lugares: y las que vienen por parte de fuera, conocense por los indicios.

**PRONOSTICACION.** Si à esta passion le sobreviniere fluxo del vientre, buena cosa es: y si fuere con costipacion, la angustia será mayor: pero debeis entender, que estos que padecen esta passion, ò tienen el estomago flaco, ò los intestinos, ò muy sensibles, ò no: si en la primera manera, y la passion de aqui caerà en syncope, y muerte: y si no, pueden escapar.

**CUR A.** Si fuere por causas de parte de fuera, sean atajadas: y si fuere por passiones conocidas, así como por apostemas, y gusanos, y sus semejantes, cureuse aquellas, segun conviene: si fuere por causa de ponçoña, denle triaca, y metridato: y si por humores calientes, primeramente triteles de malvas, y de malva vilco, y violetras, y azeyte violado, salvados, cañafitola, y sus semejantes: despues digierale la materia con oxizacara, y xarope violado, y xarope de nenufar, purguete con mirabolanos cetrinos, magna, y cañafitola, y con lectuario de çumo de rosas, y trifeza sarcacenica, reubarberata: despues haganle baños: y despues hagule facelaciones con mijo tostado, ò con salvados tostados, ò con bexiga de arambre llena de agua caliente: y si la causa fuere fria, gruessa, y ventosa, lo primero hagan triteles de ruda, y oregano, y niepta, y acelgas, abrotano, y anis, y hinojo, y azeyte de laurèl, y gerapriega, y sus semejantes: despues sea digerido con oximel diuretico, y esquilítico donde sean cozidos ascensios, hylopo, y sus semejantes: despues sea purgado con mirabolanos quebolos, y turbit, agarico, ò con benedita, y sus semejantes: despues pongaule en baño à donde aya anis, y hinojo, y manzanilla, y anthos, y esticados: y despues sean hechas facelaciones con sal, y coste, y anis, y las otras cosas: y sea vntado con azeyte de laurèl, y de coste, y de ruda, y castoreo, y sus semejantes. Debeis entender, que si el fluxo fuere grande, y la causa fuere fria, aprovecha mucho el maluezco tostado: y si no tuviere fluxo, denle el maluezco sin tostar: y por quanto la causa fria ventosa mas vezes viene, por esso los materiales se han de poner aqui: lignalo, carpobalsamo, oxilobalsamo, espiquenardi, esquinante, anis, hinojo, ruda, galanga, zeduario, pimienta, ascensios, y sus semejantes: y si la causa fuere caliente, entonces aprovecha ordeate, y agua de cevada, y pan mojado en agua fria, lechugas, verdolagas, granadas, y las semejantes cosas frias: y dizen los experimentadores, que en esta passion mucho aprovecha el erizo asado, y el calcañar del puerco.



*CLARIFICACION.* Debeis entender, que de las cebas, y de los ajos, y sus semejantes se puede causar ventosidad quando el calor no puede vencer, ni sobrepujar: quando el calor es fuerte, y el gobierno no puja mucho, vence, y sobrepuja, aora sea muy caliente, así como los ajos, aora muy frio, así como las lechugas, en tal manera que se engendrará sangre buena, como dize Galeno en el libro de completion, y quando no vence, entonces se engendrará sangre muy desigual, y inconveniente, y así del gobierno caliente no bien vencido, ni sobrepujado, se puede causar el viento, y este viento es muy caliente, y seco, y contrario de contrario. Lo segundo, podemos cerca de esta materia inquirir diversas cosas: si la ventosidad, y el ruido se pueda hazer de calor, y por qué si perece? Digo, que no se haze la ventosidad, ni el ruido, sino quando la materia se resolviere; pero la resolution no se haze sino por lo caliente, luego lo caliente será la causa. Lo contrario dize el Veatico cerca de aquesto, si se haze por calor intenso? parece que sí, porque denota aquello ser fuerte, que inutiliza la materia mas que era, y así es, que el vapor, y el viento mas sutiles son que la materia de que se resuelven, por lo qual esto se haze de fuerte calor: lo contrario parece, porque si el calor fuese fuerte, no solamente resolveria, mas consumiría, pero esto es falso, luego siguese, &c. y cerca de esto se pregunta: por qué mas presto se haze la resolution de la flema, que no de la melancolia siendo materia aguosa? y cerca de aquesto de la tortura, de que miembro sea passion? Respondo, y digo, que la ventosidad, y el ruido, y sus semejantes algunas vezes se causan de la disposicion de la materia, y algunas vezes por parte del hazedor: mas, la materia algunas vezes está aparejada à la ventosidad, así como si es gruesa, cruda, mucha, y ventosa, como son las legumbres, las fructas, y sus semejantes, y algunas vezes no está de sí aparejada, como son los manjares sutiles, y digestibles, entonces de la otra parte el calor es muy flaco, y el tal no resuelve, ò es muy fuerte, y el tal resuelve, y consume, ò es mediano, y el tal en mediana manera se mantiene: pues aora supongamos que el tal sea muy flaco, entonces digo q̄ no se hará resolution alguna, aora sea la materia aparejada, aora no: supongamos que el calor sea muy fuerte, y haga en materia muy dispuesta à la ventosidad, digo, que nunca causará viento por quanto resolverá, y consumirá; pero pongamos que haga en materia gruesa, muy cruda, ventosa, entonces digo, que engendrará viento, por quanto por razon del fuerte calor resuelve, y por razon de la grosseza de la materia no consume; pero pongamos que el calor poco haga, entonces, ò haze en materia gruesa, ò en sutil: si en la muy gruesa, no engendrará viento, por quanto no pudo cosa resolver, que no fue objeto proporcional: pues si haze en materia sutil, entonces engendrará viento, por quanto resuelve por la flaqueza de la materia, y no consume por la pobreza del calor: y es semejante el engendramiento de las nieblas, que no se engendran en los tiempos muy calientes, ò frios, sino en los medios, segun lo dize Galeno en el sexto de mor-

bo, y por aqui parece se resuelven las dos primeras ditas. A lo tercero, digo, que mas presto se haze de flema, como sea humor de mas ligera resolution, que la melancolia; y la ventosidad engendrada de la melancolia mas tarde se resuelve, porque es mas gruesa. A lo ultimo, digo, que el propio sujeto de la tortura, algunas vezes es el hondo del estomago, algunas vezes, la parte de arriba de los intestinos, algunas vezes, en ambos à dos segun que la materia se contiene aqui, ò allí, y es passion trabajosa casi cardiaca, segun se ha dicho, por la sensibilidad de los miembros, y la grande causa.

## CAPITULO XIII. DE LA LIENTERIA.

**L**ienteria es fluxo del vientre, en el qual lo comido, y lo bebido salen en aquellas mismas calidades, en las quales entraron, por causa de la flaqueza de la virtud contentiva del estomago, y de los intestinos de arriba, y por vlceras de ellos: debeis entender à cerca de esta materia, que los fluxos del vientre son muchos, segun en alguna manera se ha tocado arriba: y segun que mas cumplidamente lo tocaremos en la recapitulacion que hazemos del fluxo del vientre: vn fluxo ay que se llama anascrofa, y otro, catacrofa: y otra passion colica, y otra lienteria, y otra disenteria, y otra diarria, y otra tenastron: anascrofa, segun se ha dicho se llama apresurada expulsion del manjar por las partes de arriba: catacrofa es llamada apresurada expulsion de la vianda por las partes de abaxo, mas la colica passion se llama la expulsion, que se haze por las partes de arriba, y por las partes de baxo, de lo qual la causa es humor corrompido en el estomago, que passa à los miembros, y otra vez torna al estomago, y la naturaleza de repente, y con impetu lo arroja por las partes de arriba, y por las partes de abaxo, en tal manera, que de aquello siente pungimiento, y mordicacion, y dolor, y angustia: la lienteria es fluxo del manjar, en el qual la naturaleza no haze cosa de que se deva curar: y por esto se arroja sin perdimento de su especie, porque no se ha hecho trasmutamiento, ni achilo, ni achimo, por quanto antes de tiempo es arrojado: la diarria es fluxo simple, y por que se cura como los otros fluxos, por esto no hazemos del capitulo singular: la disenteria es un humor con sangre: y salvo el honor de Galeno, bien puede parecer fluxo de sangre en la lienteria: tenastron es una grande voluntad de hazer camara sin efecto por la mordicacion del longan.

*C A D S A S.* O son de parte de fuera, ò de parte de dentro: si son de parte de fuera, será así como por ayre muy humedo austral, ò corrompido, no ordenado, ponçoñoso, pestilencial, ò corrupto: ò se haze por gobierno que es tomado en grande cantidad, ò en mala calidad, ò segun mala orden, ò porque fue ventoso, ò por calda, ò por herida, y sus semejantes; y si viniere por causas de parte de dentro, ò será por el estomago, y por los intestinos, ò por los otros miembros: si por los otros miembros, ò vendrá de la cabeça, así como en el catarro, ò vendrá por opilaciones



de las venas miseraycas, ò por el higado que embia sus superfluidades al estomago, y à los intestinos: y esto asimismo se haze por el bazo, ò por la madre, ò por todo el cuerpo, ò por crisis: pues si viniere del estomago, y de los intestinos, entonces acontece, ò por mala complexion, ò por vlceras: si por mala complexion, ò es con materia, ò sin materia: y por esto algunas vezes se enflaqueze la virtud contentiva, y se esfuerça la expulsiva: y algunas vezes ambas à dos se enflaquecen, y tambien la digestiva: y aquesto se haze por alguna de las malas complexioncs, que pujan, con materia, ò sin materia, aora fria, aora caliente, ò se haze por perlesia de estos miembros: las vlceras se hazen por humores agudos, calientes pungitivos, y mordicantes, y llagantes.

**SEÑALES.** Las causas de fuera se conocen por el indicio: y si fuere por causa de las partes de dentro, y fuere por otros miembros, fuera del estomago, y de los intestinos, conose por las pasiones, y gravezas de ellos. Exemplo, si viniere de la cabeça, entonces parecen señales de reuma, y dolor de la cabeça, y fluxo mayor despues de sueño largo: y si la cabeça mucho se enfriare, ò se calentare, ò se aquexare, será el fluxo mayor, y así de los otros miembros, que lo podremos conocer por la graveza de la parte, así como se dirà abaxo en el capitulo de la recapitulacion de los fluxos: y si viniere del estomago, y la causa fuere fria, entonces es desde el principio con regoldar azedo: y si viniere por perlesia, no siente dolor: y si fuere por vlceras, entonces siente calor, y pungimiento, y mordicacion, y sed, y ardimiento.

**PRONOSTICACION.** Si la colica passion muchas vezes viniere, malo es, y mortal: si la lienteria viniere despues de la disenteria, es mortal: ò exitemia, ò regueldos, que no fueron desde el principio, en todos los fluxos del vientre, baeño es, por quanto la virtud contentiva se comienza algun tanto à esforçar, y la digestiva, à digerir, y por esto buena cosa es.

**CURA.** Quatro cosas son que casi indiferentemente curan todo fluxo: el primero, es el quajo de la liebre, y el quajo del cabrito. El segundo, es el queso añejo si se coziere en muchas aguas dulces, y despues se seque, y comalo despues, que toda la sal con el cozer se quita. El tercero, es la leche de las vacas, ò de las ovejas, de la qual sea sacada la manteca, y despues cozida. El quarto, es el mastuerço tostado, y dado con leche de cabras à donde vn hierro ardiendo fuere muerto, ò guijas del rio, ardiendo. El quinto, se puede añadir la agua de la lluvia, que por razon del calor, que se junta con el vapor aguoso, haze exalar la materia, ò hazela penetrar al higado, y así apriera, por quanto no la dexa venir à los intestinos; y por quanto no hablamos de la cura de todo fluxo, sino propriamente de la cura de la lienteria, por esto brevemente la tratemos: pues si la lienteria, fuere de mala complexion fria, sin materia, solamente con las cosas alterativas será curada: y si fuere con manteria, conviene que sea limpiado el cuerpo, con mirabolanos quebolos: y si la causa fuere caliente, sea con cetrinos: y despues use esta medicina, si la causa fuere caliente,

R. bolarmenico, tierra sellada, coral, de todos los sandalos, gumaque, berberis, membrillos, balanstias, agallas, acacia, hipoquiltidos, granos de arrayan, y rosas secas, sangre de drago, perfidia, añ. ochav. j. sea todo molido, y rebuelto con çumo de llanten, y çumo de asenios, y sea hecho trociscos, y quando los quisieres usar deshagan vno con leche de cabras, ò de ovejas cozida à donde se ayan muerto piedras del rio ardiendo: si la causa fuere fria, hagan esto, R. anis, cominos, mastuerço tostado, almastica, incienso, labdano, estoraç, calamita, ambar, mirra, nuez de ciprés, y sus hojas, añ. ochav. j. sea todo rebuelto con çumo de yerua de huerto, y çumo de asenios, y sean hechos trociscos, y tomelos con la sobredicha leche.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que la lienteria despues de la disenteria, es incurable, segun se ha dicho, y la razon es, que en la disenteria, los villos, que son miembros radicales, y no restaurables están consumidos por razon de las vlceras, y por quanto no se pueden restaurar, por esto la lienteria, es incurable, por la abrasion, y perdimiento de los villos. Lo segundo es de notar, que como quiera que en la boca aya alguna manera de digestion, y asimismo en los intestinos de arriba, no por esto dexa de salir crudo el manjar en la lienteria, por quanto aquella digestion es poca, y por ventura no es sino vna manera de preparacion: y con esto debeis entender, que hablando mas delicadamente no está el manjar de todo en todo indigesto, à lo menos sin que alguna cosa buena de ello passe al higado, que en otra manera no avria vida: y por esto el cuerpo cada dia se esfuerça, y se consume, y como la cantidad sea tan pequena, que al sentido no sea conocida, por esto se dize, que es arrojado el manjar en estas mismas calidades, en las quales ha entrado, como quiera que de todo en todo no es verdadero, ponderada la medida; pero quanto al sentido, verdadero es, &c. Lo tercero nota, que alguno podria dudar si el error hecho en la primera digestion se corrija por la segunda: y parece que no, por que en los que se toman por orden corrompido, el primero corrompe el segundo: y la digestion del estomago es primera, por lo qual por otra qualquier no se puede corregir; y otro si, corrompido lo primero, y lo mas fuerte, corrigido se el segundo, y así no se podrá hacer la correccion: pues como el estomago sea miembro mas fuerte, como haze sobre lo indigesto, y sobre lo que no es disuelto, y todas las otras sobre lo que es disuelto, por lo qual no se puede corregir: contra, lo que es mas noble corrige al que no es noble: pues como el higado sea mas noble que el estomago, el higado bien podrá corregir el error del estomago. Respondo, que dos son los errores, vno es poco, y otro es mucho, y vno es corregimiento cumplido, y otro no cumplido: aora digo, si en la primera digestion, ò en los primeros digestivos, acontezca error, y sea pequeño, así como menguamiento de digestion, bien se puede corregir por las segundas digestivas, supuesta la sanidad de aquellos miembros, y que no se tome manjar de largo tiempo, y que no cayga error en algu-



na de las seis cosas no naturales, antes sean para el reparo, y para la correccion: y si el error fuere grande, assi como es perdimiento, y corrompimiento, entonces no se puede rectificar, ni corregir cumplidamente: si to las las cosas no naturales ayudaren en alguna materia; pero no cumplidamente se podrá rectificar: conviene à saber, que ningun error intervenga, sino que todas las seis cosas naturales ayuden con debida aplicacion, por quanto en qualquier miembro ay virtud propia, que en los otros no la ay, segun lo dize Galieno en el septimo de ingenio: y con aqueito todo hazedor haze en materia proporcionada à si, y con aqueito la forma no entra en alguna materia, sino en la que està aparejada, y dispuesta: pues como el estomago, y el higado sean dos miembros diversos, que vna es la virtud del vno, y otra virtud la del otro, assi el vno no podrá suplir el defecto del otro. Otro si, vna es la materia, y el objeto sobre quien haze el estomago, y otro es aquel sobre quien haze el higado: pues si vno es, y otros son los sujetos, lo que faltare en vno no se podrá corregir por otro. Otro si, vna es la forma que se introduce por la virtud del higado, y otra la que se introduce por la virtud del estomago: que assi como vna, y otra es la forma, y la virtud, assi vna, y otra es la materia, y el sujeto, y por esto lo que es arrojado del estomago no se podrá rectificar por el higado, por quanto la materia no es conveniente, y assi la forma no es introducida, siendo la virtud otra, y otra la materia, y forma: por lo qual si el gobierno de todo en todo viniere crudo al higado, poca, ò ninguna será la correccion, y assi digo del gobierno corrompido, por esta misma razon, que si el manjar se corrompiera en el higado, no se podrá despues corregir por los miembros: y por esto quando los humores corrompidos se engendran en el higado, se engendran muchas enfermedades en todo el cuerpo, assi como es farna, y postillas, y lepra, y morfea, y fiebres, y apostemas, y semejantes: pues si fuere poco en los primeros, podrá corregirse en los segundos: y si fuere grande, no se podrá corregir: y si en alguna manera se corrigiere, no será medio cumplido: y quando arguyes que el mas noble corrige al que no es noble, verdad es si igualmente, y por vna manera hagan sobre vna misma cosa, y aqui no es assi: y à los argumentos que se hazen por la otra parte, conosciolos en la materia sobredicha. Lo ultimo nota, que el sujeto de esta passion primero, y principalmente es el estomago, y segundo pueden ser los intestinos, y en especial los de arriba.

## CAPITULO XIV. DE LA DISENTERIA.

**D**isenferia es fluxo del vientre sanguineo con escoriacion, y viceracion de los intestinos.

**CAUSAS.** Las causas de la disenteria, y de los otros fluxos, ò son de parte de fuera, ò de parte de dentro: si de parte de fuera, serán assi como ayre corrompido, y manjares agudos penetrativos, assi como son ajos, y cebollas, y vinagre, y sus semejantes, ò por medicinas, assi como por escamonea, y aloe, ò pulpa de

coluquintida, y sus semejantes: y si viniere por causas de parte de dentro, ò son por causas inmediatas, ò por causas remotas: si por inmediatas, assi como es colera aguda ligante, y pungente, ò mordicante, ò flemma salada, ò algun humor agudo quemado, ò rompimiento de alguna vena, ò abrimiento, ò corrompimiento, y assi de las otras causas inmediatas: pues si las causas fueren mas remotas, como por passion de los otros miembros, entonces, ò viene de la cabeza, ò por manera de rematissimo, ò del estomago, ò de los intestinos, los tres que son delgados que están à la parte de arriba: ò de los tres gruesos que están debaxo, ò viene por causa de las venas miseraycas, ò por opilacion del higado, ò por opilacion, y dureza del bazo, ò por apostema destes miembros: ò viene este fluxo por la madre, ò por almorranas, ò por todo el cuerpo, ò por crisi, ò por enfermedades que hazen derretir, como tifica, y cançon, y etica, y sus semejantes: y segun la diversidad de las causas, y de los miembros, assi son diversos los fluxos, que alguno ay que es chiloso, otro agnoso, otro colerico, otro melancolico negro, otro virulento sanioso, otro sanguineo, otro blanco viscoso, otros son assi como pedacos de carne, otro hediondo, y assi de los otros: si fuere chiloso, entonces el estomago no padece, sino que las venas miseraycas no pueden traer el chilo: y si es agnoso, esto será por malicia del estomago: y si es colerico, entonces será por colera: y si negro, será por melancolia, y blanco, será por la flemma: y la color sanguinea será por sangre: y si virulento sanioso, sanguinoso, y hediondo, será por corrompimiento de los humores, y por apostemas: y aquel que semeja à carne, viene por congelacion de la sangre: y algunas vezes viene la disenteria por vicerias que se han hecho en los intestinos de arriba, y algunas vezes en los de enmedio: y el fluxo del vientre tiene quatro tiempos, los quales se distinguen segun las cosas que salen, y segun las simthomates, ò accidentes.

**SEÑALES.** Quando la disenteria viniere de las partes de arriba, entonces ay alli dolor, y graveza, y la egestion es assi como vna raedura, ò como vna lavadura, y la sangre està fuertemente rebuelta con la egestion: y si fuere por los intestinos de abaxo, tiene al dolor, y graveza, y la egestion es con vnas escamas, y como salvados, y la sangre no està rebuelta con la egestion: y si fuere en el medio, todas las cosas se tienen medianamente, y tiene dolor azia el ombligo: y si fuere por opilacion del bazo, entonces el fluxo mas es de noche, que de dia, y viene con periodos, y la egestion es casi apartada de la sangre, y poco, ò ningun dolor: y si en las otras partes, no ay graveza, ni dolor, la egestion es de muchas colores. Las otras señales, y de las otras causas callarè, porque están dichas, ò porque cumplidamente se diràn en el capitulo de la recapitulacion de todos los fluxos, y se pueden conocer por el dolor, ò por la graveza de la particula que padece, ò por el dolor, y el calor de lo que sale del cuerpo, ò por los indicios, y especialmente quando fuere por causas primitivas, ò por las cosas que dañaren, ò aprovecharen.

**PROGNOSTICACION.** Todo fluxo del vientre, y tod:



egestion, que viene de colera quemada, y melancolia quemada, q̄ echada sobre la tierra hierva, así como el vinagre, ò q̄ las moscas huyan dello, si en los principios de las enfermedades viniere, es mortal: en la ladeza, ò semejança de la salud, ò en la declinacion de las enfermedades, podrá venir por via de mandifiacion, lo qual se conocerá por el alivio, y por el buen sufrimiento: Todo fluxo con pulso vermiculoso, y formicante, y que no se esfuerça con el gobierno que recibe, ni por las medicinas, es mortal: todo fluxo que viene despues de enfermedad, y la enfermedad està estante, y no se mengua, y es con grave sufrimiento, es mortal. Otro si, en la hidropesia fluxo sanguinolento, es malo. Otro si, todo fluxo con vomito, y singulto, y desvariar, es mortal. Otro si, si en la disenteria pareciere detrás de la oreja izquierda vna postilla semejante à los yeros con grande sed, antes de veinte dias morirá. Otro si, si la retenciõ de las superfluidades fuere molesta, y con la espulsion dellas no se alivia, sino poco tiempo en quanto perturba los intestinos, si mucho durare es mortal. Otro si, todo fluxo largo en los viejos es mortal: todo fluxo del estomago, y de los intestinos con nausea, y vomito, es mortal: todo fluxo que proviene del higado, y de todo el cuerpo es conturbativo, salvo si viniere por via de crisi buena: en todo fluxo del vientre calimiento del apetito, es malo: el fluxo del vientre que viene del estomago, viene mas de dia: y el que viene del higado, es por el contrario. La egestion negra, que es melancolia por via de quemamiento, ay diferencia della à la egestion negra sanguinea causada de colera quemada: y quando viene la tal disposicion por melancolia, entonces quando la echaren sobre tierra hierva así como el vinagre: y si echaren algunos gusanos sobre ella, mueren: en la otra no es de esta manera, y la colera no viene à tanta negrura, salvo à vna manera lucia: mudança de colores en la disenteria, mala cosa es; pero en la harmacia es buena cosa, si fue de intencion del medico; pero si en las fiebres parecieren postillas, y se resolviere, malo es: si en el principio de la disenteria el fluxo es à manera de lavadura de carne, despues así como pedaços de carne, y como rasuras de pergaminos, y villos: y si viniere por los intestinos de arriba, desesperado es el negocio: y si viniere por los de abaxo carnosos, se puede librar: en los fluxos del vientre quando viniere dolor cerca del ombligo, y en las partes baxas, y luego viene la egestion, sin duda està la particula que padece; pero si no viniere el fluxo luego, y se tardare, sin duda la causa està en los intestinos de arriba.

**CURA.** Primeramente si los particulares convengan hagan sangria, y despues purguenlo, segun lo que conviniere al humor: si la colera fuere la causa, purgue se con mirabolanos cetrinos: y si flema salada, sea con quebulos: y si melancolia, con indios, y sean preparados con agua de lluvia, donde aya alquitira, y goma araviga, y vbas pastas: y si fuere flema salada, denlo vinagre muy caliente, en las otras causas dese frio: y despues sea limpiada la llaga con agua de cevada, y caldo de garvanços, ò con agua de pescado salado, y miel, y azeite rosado: despues pongan ventosas sin el-

carificacion sobre el vientre: despues denle cosas apretadas, y conglutinativas, y cosas que engendren carne, aora con vnguentos, ò con emplastos, ò con polvos, ò con bebidas, ò con letuarios, ò trociscos, y sus semejantes: y si la causa fuere en los intestinos de arriba, denle las medicinas por la boca, y por la parte de fuera apliquenlos sobre la particula paciente: y si fuere por vicio de los intestinos inferiores, pongalas por tristesles à donde aya grosura de los riñones de las cabras sin sal, y sus semejantes: y si fuere en los de enmedio, pongan las medicinas por arriba, y por abaxo, y por las partes de fuera, delante, y detrás: pues si la causa fuere, ò declinare à calor, entonces los materiales que convienen son estos: llanten, quinque nervia, verdolagas, çumo de moras que no sean maduras, çumo de cauda equina, çumo de pie de paloma, çumo de culantro, hipoquistados, acacia, bolarmenico, tierra sellada, rosas secas, sangre de drago, amatistes, coral, sandalos, çumaque, julinar, agallas, granos de arrayan, las estremidades, y las frutas de los arboles estipticos, así como son las peras, y los membrillos, y los nespéros, endrinas, y muchas semejantes, y corteza de granadas, y sus flores, alvayal de lavado, y los casquillos de las bellotas, y sus semejantes, y sean hechas bebidas, ò trociscos, ò tristesles: tambien se den con agua de lluvia, ò con leche recién ordeñada à donde pongan piedras del rio ardiendo: ò hagan esto que es probado en la disenteria larga, R. huesos de todos los mirabolanos, y sean alados, y despues tomen ruibarvo, y asenlo, y despues tomen bolarmenico, y cacabre, y estas cosas sean hechas polvos, y sean confeccionados con mucilagen de alquitira, y de goma araviga, remojadas en çumo de llanten, y sean hechos trociscos: y quando los quisierẽ acostumar de stemplenos con leche aparejada, segú se ha dicho, y sin duda mucho aprovecha: y si la causa declinare à frialdad, entonces tomen estas cosas: cortezas de castañas, y asenlas; y aprovecha asimismo mirra, castoreo, corteza de incienso, estoraç, calamita, anis tostado, cominos tostados, y sus semejantes, añadan algunas cosas frias, así como çumaque, arrayan, y casquillos de bellotas, y bolarmenico: y debéis notar, que el quajo de la liebre tomado con çumo de llanten, cura todo fluxo: tristel contra la disenteria, R. çumo de verdolagas, çumo de llanten, çumo de virga parvioris, añ. ochav. ij. çumaque, granos de arrayan, casquillos de bellotas, acacia, papel quemado, alumbre quemado, añ. ochav. ij. sebo de riñones de las cabras, yemas de huevos cozidas, añ. och. iij. sea todo cozido en la agua de lluvia, y sea hecho tristel muchas vezes: y sino pudiere dormir, hagan supositorios que traygan sueño, y aprieten, y este es grande remedio, pues hagale de mirra, estoraç, calamita, y açafrañ, y opio, y çumo de llanten, y claras de huevos, y ingeniese como se haga duro, y ponganlo por sí, ò con pano de algodón, y sus semejantes.

**CLARIFICACION.** Del gobierno naturalmente poco deben de tomar en vna vez, y especialmente quando el fluxo viniere por opilacion del higado: pues tomen gobierno q̄ en poca cantidad gobierne mucho, así como son los testiculos de los gallos, y el hi-



higado de la gallina gorda, y yemas de huevos casi duros, y afados, y pan de trigo casi por libdar, y arroz tostado con leche de donde sea primero sacada la manteca, y vino grueso pontico con agua de lluvia fria, y las estremidades de los animales, y los pezes pequeños afados: aprovechan asimismo gallinas, y perdizes, y tortolas, y ajenlas si no tuviere fiebre; y si tuviere fiebre, sea todo cozido con agua de lluvia à donde aya simientes de membrillos, y çumaque: aprovecha mijo cozido con leche de donde sea sacada la manteca: y aprovechan asimismo las havas quebrantadas, y las lentejas descortezadas cozidas con agua de lluvia, y leche aparejada con vn poco de vinagre. Debeis entender, que la triaca mucho debe aprovechar en los fluxos, y especialmente si la causa fuere fria, y otras muchas opiatas aprovechan, assi como es requies, y filonium, y rubea trociscata, y sus semejantes. Otro si, aprovechan los letuarios, especialmente quando la causa es caliente, R. diacodion, triafandalos, carne de membrillos hecha con açucar sin especies, y açucar rosado hecho de rosas secas, micleta, añ. ochav. ij. sea todo rebuelto, y tomelo con agua de lluvia: y si la causa fuere fria tome esto, R. diaolibano, diamenta, diacitoniten, diacodion, añ. ochav. iij. sea todo rebuelto.

#### DEL FLUXO DEL VIENTRE POR CATARRO.

**D**uerma quanto menos pudiere, y quando se levante del sueño provoque vomito: si no pudiere vomitar denle gerapriega, y despues rayanle la cabeça, y ponganle ventosas de vn cabo à otro, y hagan fuerte fregacion; y vntenle la cabeça con vnguento hecho de çumo de apio, y de estiercol de palomas, y azeyte de laurèl, y roda, y cera; y ponganle en la cabeça mijo, y sal, y sahumése con neguilla, y haga cauterios en el cuello, y tenga estas pildoras en la boca de noche, y de dia, R. mirra, y castoreo, è incienso blanco, y esorac, calamita, añ. och. j. opio, y alquitira, y goma araviga, añ. ochav. j. sea confectionado con oximel, y sean hechas pildoras.

#### DEL FLUXO POR OPILACION DEL HIGADO.

**E**N el tal fluxo no se dè cosa estiptica, ni pan si fuere posible, y si no fuere posible, dese en poca cantidad, ò pan de aspelta, y denle higos, y vbas pallas, y alfonfigos; pero datiles no les dèn, por quanto son de dura digestiõ, agua de cevada, y agua de garvanços aprovecha, vñ aves que vuelan quanto fuere posible, assi como son pollos, y gallinas, y perdizes, y faylanes, y sus semejantes, y sean cozidas: denle el govierno quatro vezes en el dia, pero en poca cantidad: el vino sea blanco, y todos los goviernos que comiere sean de ligera digestiõ, y sutiles, y penetrativos; y acostumbre à hazer vomito con la corteza de enmedio del sauco, y pongan cosas que desopilen sobre el higado con espodio, y hagan trociscos de lacca, y de eupatorio, y de espiquenardi, y simiente de melones, y tomelo con caldo de garvanços.

#### DEL FLUXO POR OPILACION DEL HAZO.

**S**ea limpiada la melancolia con hojas de sen, y epitimo, y suero de cabras, y vna poca cantidad de mirabolanos indios, y sea desopilado el hazo, assi como se dirà abaxo, y hagan sangria de la salvatela de la siniclastra mano; y si la melancolia fuere mucha, purguete con teodorica imperillon.

#### DE LA COLICA PASSION.

**E**ste fluxo es muy conturbativo, no le dèn govierno alguno quanto fuere posible, y provoquen vomito con agua, y azeyte, pongan ventosa sobre el estomago, y hagan sacelacion con mijo, y sal tostados, y denle caldo de gallina, y huevos quando se comiençan à endurecer, y higado de gallina, por quanto en el tal fluxo vienen terribles accidentes, assi como palmo, y sus semejantes: pues seas solcito cerca desta materia: y si la causa fuere caliente, vnten el espinazo, y los sobacos, y los emuntorios con vnguento que sea hecho de azeyte rosado, y violado, y cera, y canfora: y si la causa es fria, hagan vnguento de resina, y azeyte de laurèl, y cera.

#### DEL FLUXO QUE ES LIQUEFACTIVO.

**E**L tal fluxo viene à los tificos, y à los eticos, y en las fiebres agudas: y si la enfermedad fuere curable vñ este letuario, R. diagargante frio, y letuario resumptivo, y triafandalos, y açucar rosado hecho con rosas secas, añ. och. iij. sea todo rebuelto.

#### DEL FLUXO POR CERRAMIENTO DE LOS POROS.

**H**agan fregaciones por todo el cuerpo, y vntenlo con azeyte de mançnilla, y vino blanco, y hagan baño simple de agua dulce.

#### DEL FLUXO POR EL ABRIMIENTO DE LOS POROS DEL CUERO.

**T**oma mirra, sarcacola, cinamomo, aloe lavado, almizcle, y goma araviga, añ. och. ij. sea todo hecho polvos, y confectionado con miel, y çumo de llanten, y sea todo hecho trociscos, y quando los quisierdes acostumbar sean desopilados con agua de cevada, y vino blanco, y tomelos.

#### DEL FLUXO POR MEDICINAS PURGATIVAS.

**H**agan mucilagines de mastuerço, y zargatona, y alquitira, y goma araviga: y estas mucilagines sean rebueltas con quajo de liebre, y de cabrito, ò de çumo de llanten, y deselo con vn poco de vino: y triaca asimismo aprovecha, y el baño de agua dulce, y simiente de mastuerço tostado, ò con leche cozida administrado.



**E**N la diarria primeramente sea provocado vomito si por si no viniere, y sea dictado con dieta sutil, y conveniente, y ponganlo en baño de agua dulce, y use esse letuario, R. açucar rosado que sea hecho de rosas secas, y trialandalos, y carne de membrillos hechos con açucar sin especias, añ. ochav. iiii. sea todo rebuelto.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que la colera, ò qualquier otro humor agudo pungitivo, no llaga los intestinos, sino quando es melancolico, y malicioso contra naturaleza, y viniere muchas vezes. Lo segundo se pregunta, si la substancia del higado se puede echar en el fluxo del vientre por la camara? Y parece q̄ si; porque si alguna cosa lo estorvare, esto serà por causa de la estrechura de las venas miseraycas; pero por esto no se estorva, lo qual parece por tres exemplos. Lo primero es, que no obstante sus estrechuras los humores gruesos van del estomago al higado, pues del mismo modo irà la substancia del higado à los intestinos. Lo segundo, que la sangre quajada se embia del higado à los intestinos: luego tambien la substancia del higado. Lo tercero es, que por las venas capilares vienen contentos en la ocina, q̄ muestran sobre el disolvimiento de los miembros, assi como son los contentos peraloydos, y surfureos, crimoydalia: pues las venas miseraycas no son tan estrechas como las venas capilares: luego la substancia del higado por las venas miseraycas se puede arrojar. Lo contrario parece, por quanto no lo pone Sabio alguno. Digo, pues, que la substancia del higado, ò se disuelve en partes pequeñas, ò grandes: si en grandes, no se podrá hazer parecidamente por la estrechura de las venas miseraycas, y por la nobleza del higado, q̄ siendo tan noble no podrá padecer tanta disolucion quedando la vida, que antes se causaria la muerte: y si la disolucion se hiziere en partes pequeñas, por vètura possible seria, por quanto las tales pequeñas podrá passar por las venas miseraycas: y asimismo algunos lo dizen, que quando parece alguna sangre quajada, y se duda si es sangre quajada, ò la substancia del higado, entonces ponese en agua caliente, y si se disuelve es sangre, y si no se disuelve es higado: y assi lo concedo si fuere en pequeñas quantidades, y los Doctores no se entremetèn en esto, por quanto pocas vezes acontece, ò antes vendria la muerte. Lo tercero se pregunta, si la vlceraçion de los intestinos se pueda causar de flema siendo humeda, y teniendo calidades tan mansas? Digo, que no vlcera por razon del accidente, salvo si fuere flema falada, ò azeda; pero por razon de la cõtinuidad de la distilacion reumatica puede ser, que la gota cava la piedra no por fuerza sino cayendo de continuo. Lo quarto se pregunta, por què el fluxo epatico, y del cerebro vienen con periodos, ò vienen de noche; pero los del estomago, y de los intestinos son mas en el dia, y no son cõ periodos? Digo q̄ el epatico, y el del cerebro son mas por el fluxo de los humores, y el fluxo mas se mueve de noche por la reuocacion del calor, y cerramiento de los poros, y por esso mucho mas en invierno, por la largura de la noche, y por esso se haze mas de noche, y mas pe-

riodal, porq̄ la causa no es continua, y en los otros miembros no es assi, por lo qual, &c. Cerca de questo no a, que si el fluxo del vientre viniere con fiebre, y lo vno se contrariare con lo otro, al mas peligroso primero se p̄ga remedio, y primero en la fiebre, si la fiebre fuere causa del fluxo. Lo quinto nota, si en la disenteria conuenga purgacion, lo qual parece q̄ no, por quanto à los q̄ estàn vazios conviene henchir, luego no conviene purgar; lo contrario quiere los Autores: digo, q̄ conviene por causa de la materia, que en otra manera no se haria la cura quedando la causa. Al argumento digo, q̄ ay hinchiemto de mala materia de mal humor, del qual se hazia el fluxo. A lo segundo digo, q̄ se añade, q̄ en otra manera no se podria hazer la cura, y assi se cura, por lo qual, &c. Lo sexto nota, q̄ las carnes aprovechá no obstante q̄ son humedas, salvo por la flaqueza de la virtud. Lo septimo nota, q̄ si la virtud es fuerte deben dar carnes, y pan oliuado, y vino grueso, por quanto estàn mucho en el estomago. Lo octavo nota, q̄ las carnes asadas mas convienen q̄ las cozidas, porque las asadas mas tienen de la humedad natural, y las cozidas tienen mas de humedad adquirida. Lo nono nota, q̄ la disenteria despues de largas enfermedades es mala, por quanto la larga enfermedad es de materia fria, y significa q̄ la mala complexion es igualada, y la natural vencida, y aquello es malo. Lo dezimo nota, q̄ la disenteria se distingue en tres maneras. Lo primero, quanto à aquellas cosas que salen del cuerpo, y assi es en tres maneras, porque algunas vezes sale sangre semejante à la lavadura de la carne, y entonces viene por flaqueza del higado: y algunas vezes es assi como la raedura de los pergaminos, y algunas es assi como pedaços de carne. La segunda division es tal, q̄ de la disenteria vna es epatica, y otra intestinal, y otra cerebral. La tercera division es tal, q̄ la disenteria es en quatro materias. La vna es de muchedumbre de la materia, y entonces conviene el purgar. La otra es de agudeza, y à la tal conviene alteracion, y represiones: y otra ay que es por vlcera, à la tal se deben dar cosas para soldar: y al fluxo con viene apretar.

#### CAPITULO XV. DEL TENASMON.

**T**enasmon es apetito, y voluntad de hazer camara con poco, ò ningun efecto.

**CAUSAS.** Si viene por las partes de fuera, ò por las partes de dentro: si de las partes de fuera, entonces serà por frotarse sobre alguna piedra fria, ò por baño frio, por vnguentos frios, ò por poner la parte posterior desnuda al ayre frio, y sus semejantes: y si fuere por causas de parte de dentro, esto serà por las hezes que son duras como budoquejos, ò porque el humor es caliente, y està embebido en el longacon, ò es por humor frio que està enviscado, ò se haze por almorranas, ò por apoltemas, ò por vlceras, ò por aver tomado medicina laxativa muy fuerte.

**SEÑALES.** Las señales del tenasmon son, quando el dolor no sube hasta el ombligo; pero està el dolor cerca el longacon, y el periteneon con pungimiento, y despues de aver hecho camara salen vnas gotas de sangre: y si fuere por apoltema, tiene grande dolor



dolor agravativo : y si la causa es caliente , tiene alli calor , y ardor , y pungimiento : y si la causa es fria sientefrio , y aprovecharle las cosas calientes : y si es por causa de vicerias , tiene alli grande dolor quando alguna cosa le introducen : y si fuere por almorranas parece tumor , hinchazon , y dolor en las venas , que estan al rededor del siello : y si fuere por causa de las hezes , le conoce porque avrá tardado en hazer camara : y si fuere por medicinas laxativas fuertes , conosece , porque en la medicina huvo diagrid , ò escamonea , ò pulpa de coloquintida , ò aloe : y si fuere por causas de fuera , conosece por el indicio.

**PROXOSTICACION.** Si mucho durare trae à colica , y à iliaca , y à no dormir , y à flaqueza de la virtud , y à no poderlo comportar , y à pasiones de la cabeça , y à síncope , y la causa de todos estos es el dolor continuo.

**CUR A.** Si fuere por causas de fuera , sientese en el baño de agua dulce caliente , y vntese con azeyte de laurel , y con sus semejantes que sean calientes abridoras : y si fuere por apostema , y el cuerpo fuere plerico , hagan sangria de la vena de la arca : y si la apostema fuere caliente , hagan tristeses , ò supositorios , ò vnturas con çumo de indivia , y de escarola , y de culantro , y azeyte rosado , y clarás de haevos , después que la enfermedad procediere añadan à estas cosas , enxundia de gallina fresca , y harina la que buela en el molino , y vna poca de miel : y todas estas cosas se den tibias en acto : y si fuere por apostema fria en el principio hagan vnguento de çumo de apio , y azeyte rosado , y azeyte de mançanilla , y de salvados , y çumo de coles : y después que la enfermedad aya pasado añadan à estas cosas alholvas , y linaza , y acostumbrenlas siempre calientes : y si fuere el humor frio viscoso , sientese en el baño à donde aya hisopo , y oregano , y niepta , y anthos , y ambos à dos esticados , y quando saliere , muelan estas cosas , y hagan emplasto , ò vntese con azeyte de laurel , y de castoreo , y de ruda , ò hagan facelaciones de sal , y mijo tostados , ò de salvados cozidos en vino bermejo puro , ò hagase con anis , y hinojo , ò cuezan vn lienço en vino puro , y polvoreen encima polvos de ruda , y hisopo , de anis , de hinojo , y pongalo entre los muslos en tal manera que comprehenda las ancas , y el vientre , y el peritoneon : y después sábumese con vna piña quebrantada , y ponganla sobre los carbonos , y reciba el humor : y si fuere el humor caliente embebido , entóces hagan supositorios , ò tristeses , ò emplastos , ò vnguentos , ò azeytes , ò facelaciones de cosas calientes en acto , y para esto es el azeyte violado , y rosado , y de nenufar , y de sauce , y enxundia de gallina fresca , y enxundia de puereco fresca , y culantro , y simiente de indivia , y de escarola , y simiente de melones , y vinagre , y agua rosada , destas cosas se hagan las cosas sobredichas , ò hagan esto que es probado : cuezan vn lienço en vinagre blanco , y esprimanlo fuertemente , y después de caliente apliquenlo en la particula paciente : y si el calor no fuere tanto , hiervan los salvados en agua , y vinagre , y vino blanco por iguales partes , y aprietenos , y ponganlos encima : ò hagan facelacion con salvados , y mijo tostados , ò vntese con azeyte rosado , y enxundia de gallina fresca , ò ponganlo en baño donde aya rosas , y mançanilla , y to-

das estas cosas se deben poner calientes en acto , porque se haga resolucion , y no coartacion : y si fuere por vicerias vntese con vnguento que sea hecho de alquitira , y goma araviga , y aloe lavado , y almastica , è incienso , y azeyte rosado , y azeyte de mançanilla , y cera nueva , y lavese con vino donde aya vna poca de miel : y si fuere por medicinas laxativas vnten el lugar con azeyte rosado , y violado , y de mançanilla , y macilagen de alquitira , y de goma araviga , y ponganlo en el baño , y hagan facelacion con vna esponja pueita en agua caliente : y fueren por causa de almorranas , ò de fistola hagan segun se ha dicho en su lugar : y si fuere por dureza de las hezes , hagan primero tristeses molificativos de malvas , y de malvausco , violaria , azeyte violado , y semejantes , y después en el segundo tritel añadá çumo de bledos , y gerapriega , y sus semejantes . Nota vn manifestello remedio en el tenasmon de qualquier causa que sea , R. alholvas , linaza , malvas , malvausco , mançanilla , corona de rey , y los cogollos de las coles , añ. och. iij. sea todo quebrantado , y cozido en agua , y después tórren vna esponja , y mojenla en aquella agua , y esprimanla , y pongala sobre el lugar , y aquesto hagan apriella muchas vezes : y después las cosas cozidas ponganlas encima por emplasto , y atenuo , y duerma sobre ello : y después otra vez con la esponja hagan fomentacion , ò tenga las ancas todas metidas en aquella agua , y los materiales ponganse en buena quantidad , y casi cura el tenasmon de qualquier causa que sea , salvo si el hinchamiento del cuerpo lo estorvare .

**CLARIFICACION.** Debeis entender , que el tenasmon es dificultad de hazer la camara sin efecto propriamente , y por quanto la materia en diversos lugares está contenida : esto que haze la dificultad está embebido en el longacon , y en sus villos : y lo que haze el fluxo está en los intestinos , &c. Lo segundo nota , que las cosas estipticas bien pueden convenir en el tenasmon , no obstante su dificultad , esto digo estando el cuerpo limpio , por quanto la causa era humor agudo , pungitivo , envilcado : y por esto nota acerca destas medicinas sobredichas , que muchas son las causas , y las ocasiones , por las quales el humor melancolico se multiplica en el cuerpo , y vnas son de partes de fuera , y otras de parte de dentro . Las de parte de fuera son estas . La primera causa es el grande uso , y continuo de los manjares meatusonicos , como son carnes de vacas , y escaçin las viejas , y saladas , y acostumar las legumbres , y las cules , y el queso añejo , y los animales montañanos , especialmente los viejos , y todos los salados , y sus semejantes : y las causas que son de parte de dentro son estas : mala diserasia del higado muy grande , aora sea caliente , aora fria : y opilacion del bazo , y constipacion del vientre , y mucho calor , ò mucho frio : y enfermedad larga se engendra de quemamiento de la sangre , y de la colera , y de todas sus especies , y de melancolia , aora sea natural , aora no natural quando se quemay asimismo del chilo , segun algun Sabio , quando se quemay .



CAPITULO XVI. DE LA RECAPITULACION  
de todos los fluxos del vientre, y tiene veinte y dos  
recapitulaciones.

**F**LUXO del vientre viene, ò por causas de parte de fuera, ò por causas de parte de dentro: las de parte de dentro son muchas, ò vienen algunas vezes de la cabeça por via de reumatismo: y algunas vezes del estomago, y algunas vezes de los intestinos de arriba, y algunas vezes de los de enmedio, y algunas vezes de los de abaxo, y algunas vezes de las venas miseraycas, y algunas vezes del hígado, y algunas vezes del bazo, y algunas vezes de todo el cuerpo, y algunas vezes por via de crisi, y algunas vezes por via de sinthomate, y algunas vezes en los llenos, y algunas vezes en los vazios, así como en los tíficos, y algunas vezes en las fiebres peñilenciales, y algunas vezes así mismo viene por las causas de fuera, ò por la naturaleza de los gobiernos, ò por malas calidades venenosas, y por la orden, y por la naturaleza de los tiempos, y por sus semejantes, y viene algunas vezes por razon de la edad, y de la complexion, así como en los tartamudos, ò por las disposiciones naturales, así como lo dize Hipócrates en aquel aforismo: *quibuscumque iuuenibus, &c.* y aora de todos estos trataré por su orden: por lo qual debeis saber, que vno es el fluxo, que se haze de la crudeza del manjar, el qual se puede llamar lienteria: y ay otro fluxo simple humoral, y llamase diarria, y algunas vezes viene rebuelto con sangre, y se llama disenteria: y algunas vezes es con pungimiento del longacon, y grande apetito de hazer camara, y grande apretar, que mas es el apetito, que no el efecto, y llamase tenafmon: y así como la naturaleza algunas vezes mueve à las partes baxas, así mueve à las partes altas, y llamarsehan por otro nombre: en las egeñiones, algunas vezes parecen muchas, y diversas cosas, así como gordura, y vntuosidad, y cortezas, y cosas semejantes à las raeduras de los pergaminos, y algunas vezes grandes, y algunas vezes pequeñas, y materia, y veneno, y sangre, y otras semejantes, y algunas vezes con hedor, y algunas vezes sin hedor, y algunas vezes con periodos, y alguna vez no, y otras muchas cosas, las quales parecerán quando se hable en particular de cada vno.

DEL FLUXO POR EL CELEBRO.

**A**Lgunas vezes viene por humores reumatizantes, que decien den de la cabeça al estomago, ò à los intestinos.

**SENALES.** Esto algunas vezes viene por lo mas despues de largo sueño, y guarda los periodos, y parecen señales del catarro, y de las corrupciones de la cabeça.

DEL FLUXO POR EL ESTOMAGO.

**L**As causas del tal fluxo son muchas, así como es flaqueza de la digestion, y de la contentiva, y fortaleza de la espulsiva, y mala complexion fria, y hu-

meda, y por lo mas lubricidad del estomago, y ventosidad del estomago, y fluxo de humores al estomago, y medicina laxativa que quedò en el estomago, y grande cantidad de comer, y de beber, y mala calidad dellos, y dolor, y con aquello mala complexion caliente, ò seca, ò ambas à dos, aunque pocas vezes, y apostemas del estomago, y sus semejantes.

**SENALES.** Quando el fluxo del vientre viene por el estomago, es conocido, porque no guarda orden alguna, ni hora, ni paroxismo cierto: y si fuere por flaqueza de la virtud contentiva, y de la espulsiva, la qual flaqueza por lo mas acontece de frialdad, no sale por lo mas repentinamente, sino muchas vezes: y si fuere por flaqueza de la digestiva, no es del todo privado de la digestion, antes tiene alguna digestion: y si fuere por humedad lubricante saldra con la camara vna manera de humedad lubrica viscosa: y si fuere por humedad lubrica viscosa, tiene dolor, y cortezas: y dize Avicena por autoridad de Hipócrates, que si al tal fluxo aconteciere vomito es malo, y la causa no se sabe: y el fluxo quando es del estomago, mas viene de dia, que de noche: y si del hígado, mas viene de noche, que no de dia: y especialmente en el tiempo del invierno.

DEL FLUXO POR LOS INTESTINOS.

**P**Or quanto el tal fluxo, ò viene de los intestinos de arriba, ò de los de abaxo, ò de los de enmedio, y las causas dellos son muchas, así como son vicercaciones, escoriaciones, apostemas, fluxo de sangre muy caliente, ò colera aguda, ò sanies, ò virulencia, ò humor salado, ò perleia, ò no sentimiento, ò retencion de alguna cosa acostumbada, ò cortadura de algunos miembros, ò humor melancolico quemado, que vlcera los intestinos, ò por alguna materia vlcerante, ò abridora de las bocas de las venas, así como es la pulpa de la coloquintida, ò diagrid muy molido, ò aloè no bien represo, y sus semejantes: y viene así mismo en las fiebres agudas, y en las tercianas, y sus semejantes: y viene así mismo por abrimiento de las miseraycas, y por el hígado, y por el cisti de la hiel, y por el bazo, y por todo el cuerpo: y por la mudança repentina de los tiempos, así como es la disposicion del vientre suñal, y del bazo: y viene así mismo por fiebre peñilencial, pero especialmente nos conviene venir al fluxo del vientre por el longacon, de lo qual las causas son muchas: que algunas vezes es con dolor, y algunas vezes sin dolor, y algunas vezes ay allí apostema caliente, alguna vez fria dura, y alguna vez con blandura: y algunas vezes viene por estar el miembro sin sentimiento, y perleia, así como a meillos que se sientan en lugar muy frio: y alguna vez la causa del fluxo es pasmo, por quanto los lacetros no lo pueden retener: y alguna vez la causa del fluxo es humor agudo colerico, ò salado bauracal, en tal manera que parece al que lo tiene, que tiene alguna sal, ò cosa aguda en en el siello, ò alguna cosa que continuamente punge, y mordica: las señales desto parecen por el dolor que está en aquellas partes baxas. Otro si, el fluxo del vien-



tre algunas vezes viene por opilaciones, por quanto el manjar por causa de la opilacion de las venas miseraycas, ò del higado no puede por el higado penetrar à los miembros: y por esto allegase alli, y es con periodos, y otras señales, las quales se diran abaxo en el capitulo de la cura. Otro si, el fluxo del vientre alguna vez viene con sangre, y alguna vez viene sin sangre: y la señal quando viene de los intestinos es que no viene con periodos como aquel que viene del higado: y si es con llaga, ay en los intestinos pungimiento, y dolor, y mordicacion, y las señales se toman del lugar, que si es en las partes de arriba del vientre ay dolor en las partes de arriba: y si en los de abaxo, el dolor es en las partes baxas: y si es en los medios el dolor es en los de enmedio, cerca desto dize Hipocrates, à donde està el dolor alli està la enfermedad: y aquellas son las señales quando son sin sangre: y si es de causas primitivas, conosece por los vientos, y los tiempos, y por las fiebres, y por muchas semejantes que están dichas, como sean por si manifestas, ò por el dicho del paciente, y por las cosas asimismo que parecen en la egestion, y por el color, y el olor, y las cosas contenidas, y sus semejantes: en tal manera, que si viniere de las venas miseraycas, y fuere abrimiento, y vlceracion, es el fluxo de la sangre pura con vna poca de rebolucion: y si el fluxo viniere por vlceras, se significa, porque ay alli cortezas, y hedori: y si padeciere señal de melancolia es de tener cancer: y si las cortezas fueren sutiles, y pequeñas, y delgadas, muestra sobre vlceracion de los intestinos de arriba: y si fueren gruesas, serán de los intestinos de abaxo: y si fuere de los de enmedio, serán medianas. Y quanto el fluxo es mas de los intestinos de arriba, tanto es mas rebuelto; y quanto es mas de los baxos, tanto es menos; y si es de los de arriba, tanto es mas chiloso, semejante à la lavadura de la carne: y por quanto las vlceras se hazen de los humores colericos saldos melancolicos, por esto las señales serán segun la diversidad de aquel humor: y si fuere de causas primitivas, conosece por el dicho del enfermo: y si es por fiebres peticenciales, conosececha por ellas: el conocimiento de aquellos que aqui no son puestos, dexolos à la industria del medico.

#### DEL FLUXO POR EL HIGADO.

**E**L fluxo del vientre que viene por el higado es en muchas maneras, que algunas vezes es chiloso humoroso, y algunas vezes es chiloso, y algunas vezes agnoto, y algunas vezes viene la sangre pura, y algunas vezes como lavadura de carne, y alguna vez el fluxo es colerico venenoso, y alguna vez negro sutil, y alguna vez es así con hezes, y melancolia, y algunas vezes es con dolor, y algunas vezes sin dolor, y algunas vezes sale la substancia del higado, y algunas vezes salen todas estas cosas por vomito, y es sin dolor, y alguna vez sale la substancia del estomago.

**CAUSAS.** Estas algunas vezes vienen por via de crisi, y algunas vezes por apostema rota, y sus semejantes: ò vienen por la naturaleza de los manjares, y de

aquellas cosas que vienen por parte de fuera, y algunas vezes la causa es de parte de dentro, así como es la enfermedad couimil, y oficial, y comun: y aquesto es porque, ò estas cosas están en la substancia del higado, ò en todo el cuerpo, ò en la hiel, ò en el bazo, ò en las venas miseraycas.

**SEÑALES Distinguidas.** Las señales que distinguen son estas: quando el fluxo del vientre viene del higado, ay vnas señales comunes generales: la primera, que todo fluxo del higado por lo mas es periodal, y especialmente si es de opilacion: y de aquelle mas entendemos dezir, por quanto mas vezes engaña à los físicos. La segunda señal, es la variacion de las colores. La tercera, es que el tal fluxo mas viene de noche, que no de dia, especialmente en el invierno. La quarta señal, es la fea color. La quinta, es graveza en la parte derecha debaxo del hipocundrio. Las señales especiales son, quando viniere el fluxo sanguineo, y se dudare si viene del higado, ò de los intestinos, parece en esto, que quando viene de los intestinos, entonces es con raeduras, y pungimiento, y dolor, y viene poco à poco, y continuo, y rebuelvese con las hezes algunas vezes, y algunas vezes no, y algunas vezes se anticipa, y algunas vezes viene despues, y algunas vezes juntamente: y si viene del higado, es sin dolor, y es mucho, y no es siempre continuo, y viene despues de la camara con vna poca de rebolucion: pues si la camara fuere chilosa, y viniere del higado, entonces es uniforme, y sin dolor, y es digesta: y si viniere del estomago, es indigesta, y con graveza, y dolor del estomago, y tarda poco en él: la camara chilosa sanguinea, algunas vezes viene del higado, y algunas vezes de la vena miserayca: si viene del higado, la orina es delgada, y remilla; quando la camara es virulenta, es de las vlceras del higado, y de sudaciones del higado, y de apostemas, y algunas vezes viene de la vena miserayca, y algunas vezes de las otras partes, y algunas vezes viene por via de crisi, y de limpiamiento, y entonces viene con alivio, y muchedumbre de colores: y si viene del higado tiene fiebre mansa, y la color buelve à blandura, y bermejura en las camaras: y si viene de la miserayca buelve à blancura, y à amarillez, y si de los otros miembros es sin fiebre, y declarase por las apostemas, y por las vlceras, y por los dolores, y sus semejantes: y si viniere el fluxo de la sangre de frialdad, y vna manera de limpiamiento, entonces la sangre es negra, así como de sanguinolenta, con poco hedori: y alguna vez es la sangre sutil, y no quajala, y con poca sed, grande apetito de comer, y trae à hydropesia, y alguna vez es venenosa, y saniosa por apostema: y alguna vez es la vlceracion causa del fluxo, y no es sin dolor, y alguna vez sale la substancia del higado, y es negra, gruesa, y con flaqueza, y cerca està la muerte: y si viniere por aver dexado algun exercicio acostumbrado por trahacion de algunos miembros, entonces es mucho, y repentino: y viene alguna vez el fluxo del vientre por causa del bazo, y entonces es con dureza del bazo, y dolor, y buelve à negrura, y parecen señales de melancolia.



**DEL FLUXO DEL VIENTRE POR LOS  
governos.**

**Y** Esto es así como quando al colérico se dà go-  
vierno de ligera digestión, ò de poca quanti-  
dad, y corrompese, y apresurase à salir, ò por grave-  
za del gobierno, y su peladumbre, ò por causa de  
mordicacion, así como por los puerros, y por las ce-  
bollas, ò por causa de ser ponçoso, así como por  
los hongos, ò por ser de ligero corrompimiento, así  
como la leche, ò por grande sutileza, ò por su hume-  
dad, y lubricidad, y viscosidad, ò porque de ligero  
se mueve en acabando de comer, ò por muchedum-  
bre de agua bebida sobre el gobierno, ò porque el  
manjar halla el cuerpo aparejado, así como lleno de  
humores coléricos agudos, ò slematicos lubricantes, ò  
porq̃ el manjar es de poco gobierno, así como la orta-  
liza, ò porque el manjar lubrico se comió antes, y des-  
pues sobre ello manjar estirico, ò porque siguió manjar  
de ligero corrompimiento despues de manjar que cor-  
rompe à sí, y à otro, y sale todo de ligero aprieta, co-  
mo son los duraznos.

**DEL FLUXO DEL VIENTRE POR EL AIRE.**

**A** Blanda el vientre el viento austral, y la re-  
gion meridional, y la ventosidad que cor-  
rompe la digestiva.

**DEL FLUXO EN LOS TARTAMUDDOS.**

**A** Quellos que tienen todo el cuerpo humedo, y  
el cerebro, y la lengua, así como son los tar-  
tamudos, y los bleíos, y los que corrompen las letras  
por causa de la mucha humedad, los tales de ligero  
incurren en fluxo del vientre.

**DEL FLUXO POR LAS DISPOSICIONES  
naturales.**

**A** Quellos que tienen el vientre blando en la mo-  
cedad, tienenlo por lo mas seco en la vejez, y por  
el contrario: porque tres son las causas de la blandura,  
y otras tres de la constipacion, comparandolo à las  
edades, en cada vna falta en vn caso, y por esto digo,  
por lo mas.

**DEL FLUXO POR CAUSA DE TODO  
el cuerpo.**

**A** Lgunas vezes viene así como en la buena  
crisi, y laudable, por quanto la virtud expul-  
siva arroja las cosas dañosas: y algunas vezes es por la  
mala crisi, y sintomatica, y la causa es que la naturaleza  
arroja el humor con apresuracion, porque la virtud  
contentiva no lo puede sufrir, ò por grande flaqueza  
de la virtud contentiva, así como los que se acercan  
à la muerte, y à los prísicos, y en las fiebres mortales:  
y viene así mismo por grande crapula, y hinchimiento

de comer, y de beber, y así mismo por detencion de  
alguna cosa acostumbada, ò por cortadura de algun  
miembro, ò porque es poca la resolucion del cuerpo;  
ò por poco exercicio, ò por colica passion; y el que de  
esta materia mas quisiere saber vaya à nuestro libro de  
la pronosticacion.

**DE LA PRONOSTICACION DEL  
fluxo del vientre.**

**C**omo la ciencia de la pronosticacion preceda à  
la ciencia de la curacion, por esto diré primero  
de la pronosticacion: primeramente deveis entender,  
que ningun fluxo critico se ha de detener, lo qual se co-  
noce porque aprovecha, y lo sufre bien: que si lo de-  
tuvieren abrà peligro de muerte: y por esto comun-  
mente ningun fluxo se debe detener hasta tres dias:  
las señales mortales son estas. Todo fluxo del vientre  
que viene de repente, y con sobresalto despues de lar-  
ga enfermedad es mortal, por quanto muestra cor-  
rompimiento grande, y repentino. Todo fluxo que  
trae hydropefia es mortal. Todo fluxo con mezcla de  
sangre despues de la hydropefia es mortal, por quanto  
la agualidad con él no se atroja. El que tiene disen-  
teria, y aparecele detrás de la oreja izquierda vna  
cosa negra, semejante à vn orobo, que es yeso, y  
con ello tiene sed grande, morirà en el veinteno dia,  
y no escapará. El que tiene solucion del vientre melan-  
colica gruesa, no sanará. Todo fluxo del vientre, que  
es primeramente así como agua, y despues así como  
vnguento, es malo. Todo fluxo del vientre, que viene  
despues de vlcera melancolica, es mortal, por quanto  
significa cancer podrecido. Todo fluxo que viene al  
fin de fiebres, es mortal, con tal q̃ sea la solucion me-  
lancolica. Todo fluxo melancolico, que echandolo  
sobre la tierra hierve, y tiene olor azedo, es mortal,  
salvo si la virtud fuere fuerte: de todas las otras espe-  
cies no será así. Todo fluxo vlcerativo que agugerea  
los intestinos, es mortal, por lo mas. El fluxo del  
vientre por llaga de los intestinos, y mayormente de  
los de arriba, y especialmente del intestino jejuno, es  
incurable, por la muchedumbre de las venas miseray-  
cas.

**DE LA FUNDACION DEL FLUXO DEL VIENTRE  
en general.**

**D**eveis entender, que casi en todo fluxo del vien-  
tre aprovecha el vomito, salvo sino fuere el  
fluxo causado por vlceraçion del estomago, por quan-  
to trae la materia à la parte contraria, y el sueno es muy  
provechoso, fuera del fluxo del vientre, que viene por  
via de reumatismo: y ya se ha experimentado que apro-  
vecha vna vctosa, si la pusieren sobre el vientre, y estu-  
viere allí por tres horas, ò por quatro: de los manjares  
aprovechan las yemas de los huevos cozidos en vina-  
gre con su cascara: aprovecha así mismo la leche co-  
zida à donde sean puestas las piedras del rio ardicador:  
y siempre aprovecha el quajo de la liebre, y del ca-  
brito, y el queso fresco sin sal, ò el añejo quando  
secc



fuere ferventado en muchas aguas dulces, hasta que lo salido sea quitado: y el mastuerzo montefino entero, tostado, rebuelto con leche cozida: y el arroz tostado, y cozido con leche: y lo mismo se haze del mijo, y de las havas cozidas en vinagre, y las lentejas cozidas en dos aguas, y despues en vinagre, y pan olivado, y pan amasado con vinagre, y agua de lluvia, por quanto penetra al higado, y de ligero se resuelve, como dize Avicena: y aprovecha el sebo de los riñones de los cabrones, y todas las aves que vuelan, grandes, ò pequeñas, que son usadas, fuera de las que andan en las aguas, y pezes cozidos en vinagre, y las estremidades de los animales cozidas en vinagre: y dize Avicena, que las frutas se deben estovar aunque sean estipticas, salvo si fuere por el estomago, y no coma muchos manjares divertos en una mesa: agora debéis entender, que si el fluxo del vientre fuere por causas calientes, y el calor, y la fiebre con él se mezclaren, entonces deben dar medicina estiptica fria, por lo qual conviene ponella, assi compuesta, como simple. Las compuestas son estas, açucar rosado, hecho con rosas secas, triafandalos, diacodion, carne de membrillos, hecha con açucar sin especies, rubea trociscata, y semejantes: las simples son estas, agallas, çumaque, sidia, balaustra, berberis, simiente de membrillos, acacia, çumo de llanten, eulantro, hipoquistidos, bursa pastoris, rosas secas, rubia seca, tierra sellada, bolarmenico, espodio, simiente de azederas, verdolagas, çumo de la yerva barbaycina, çansora: las frutas estipticas son bastante a todos manifestas, y por esto no las pongo aqui: de aquestos vno, ò muchos de fuera, ò de dentro, por arriba, ò por abaxo, à la industria del medico que particularmente obrare lo dexo para que los acostumbre: y si el fluxo fuere por causas frias, entonces conviene administrar cosas calientes estipticas, de las quales unas son simples, y otras compuestas: primeramente veamos de las simples: nuez moscada, y mançanas de ciprés, y sus hojas, incienso, mirra, almaltica, labdano, estoraç, calamita, ambar, reupontico, cominos tostados, anis tostado, y ameos: las compuestas son estas, diolibanum, triaca, y sus semejantes: pues vfe dellos el medico, segun la conveniencia de los particulares.

DE LA CURA DEL FLUXO DEL VIENTRE POR el estomago, y de la lienteria.

Si viniere por el estomago, y los humores calientes fueren la causa, entonces purguese la colera por vomito en el estio, y denle las cosas frias estipticas, assi como eulantro, y acacia, hipoquistidos, y las semejantes que están dichas arriba, quando ponía las curaciones vniuersales: y assi como el vino blanco aprovecha al estomago, assi lo grueso aprovecha à los intestinos, y mengue el beber de la agua, y estas medicinas puede usar de dentro, y de fuera, ò por conditos, y por bebidas, ò en letuarios, ò en pildoras, y sus semejantes, segun la industria del medico, que particularmente obrare: y si la materia fuere flematica, purguese

en el invierno por las partes baxas con medicinas, y triacales, y denle cosas calientes estipticas, assi como estriaca, y aurea alexandrina, y disolibanum, y anis tostado, y avellanas tostadas, y castañas asadas, y carnes asadas, y fritas, huyan de la agua, y vfen vino añejo, puro, y fuerte; pero en poca cantidad: y vfe medicinas por de dentro, y por de fuera, ò en ambas à dos maneras, segun la conveniencia de las particularias: emplasto para esforçar el estomago frio, toma linaza tostada, cominos tostados, huesos de daziles, nuez moscada, mançanas de ciprés, almaltica, incienso, labdano, yerva de huerto seca, asaro, vayas de laurel verdes, añ. och. j. sea todo confectionado con azeite rosado, y la cera que bastare, y vna poca de pez naval, y sea hecho emplasto: y puedese hazer quitando el azeite, y la cera, y la pez naval, condito con miel rosada, ò con açucar, y vfe lo mañana, y tarde, de las cosas frias se puede asimismo hazer quando la causa es caliente, xaropes, y trociscos, y semejantes. Y demas de esto debéis entender en el fluxo del vientre por el estomago, y por los intestinos, que es con lubricidad humeda, casi como si fuese manjar crudo, como en la lienteria, por quanto esto acontece por la colera mordicante, ò por flemma lubricante, y entonces sano consejo es, que si la colera fuere la causa, se temple el higado, y la citifel, y purguese la colera con mirabolanos cetrinos, por quanto purgando constriñe: y si flemma fuere la causa, purguese con mirabolanos quebulos: pues en la causa caliente vfe este letuario, R. triafandalos, diacodion, diagargante frio, añ. media libra, sea todo rebuelto, y en la causa fria vfe este letuario, R. diarrion pipercon, diambar, diamenta, añ. ochavas iij. sea todo rebuelto, ò hagan esto, tomen anis, y cominos, y hinojo, simiente de ruda, ameos, gengibre, añ. ochav. j. sea todo tostado, y echado en vinagre muy fuerte, entonces toma clavos de girofre, pimienta larga, nuez moscada, mançanas, y hojas de ciprés, estoraç, calamita, signaloe, blandabizancia, cardamomo, calamo aromatico, añ. media ochava, alipta muscata, ochav. j. si fuere rico añadan ambar gris vna onça, açucar lo que bastare, sea hecho letuario, y es muy precioso en el fluxo del vientre lubricativo por causa fria, el cuerpo estando limpio: y si fuere pobre, vfe yerva de huerto, y asensio, ò incienso, y toda, y sus semejantes.

Fundación  
DE LA CURA DEL FLUXO DEL VIENTRE por opilacion del bazo, y de las venas mesentericas.

A Este fluxo daña mucho dar cosas estipticas, sino cosas abridoras, y desopllarivas, y esta es cura que muchas vezes engaña à los medicos, y aunque las señales son manifestas, y puestas, por esto no las dexaremos de repetir otra vez por lo escondido desta causa. Este fluxo mas viene de noche que de dia, y es con muchas colores de la cámara, y graveza de la parte derecha, y sin dolor, y es con periodos: algunas vezes está diez dias, y parece al enfermo en los dias de enmedio que está curado, y quanto mas se dan de las cosas estipticas.



estípticas, mas camaras haze. Por esto debeis entender, que el fluxo del vientre por opilacion del higado, y de las venas es chiloso, por quanto el estomago no padece, y por esto el manjar esta a tres horas, ó mas hasta que es digerido: y despues como va al higado no puede penetrar por causa de la opilacion, y por esto deciendo abaxo aprietta; y por quanto el jejuno, y los otros intestinos tienen vna virtud de hazer sangre, segun Galeno en el libro de iuamentis membrorum, por esto con el tal fluxo chiloso viene alguna parte de sangre, por esta razon curese con cosas desopilativas, y con aquellas cosas que atraen à la parte contraria, assi como es el vomito: pues hagan vomito antes de comer, y despues con simiente de armuelles, ò con azeite, y las otras cosas calientes: y sino pudiere con estas cosas vomitar, denle el zumo de la corteza de enmedio del sauco hasta och. j. y med. que lo beba, aora por sí, aora con vn huevo: despues hagan fregaciones de los costados, y del vientre, y del espinaço, casi sin interpolacion con vn paño aspero, ò con vino blanco, y azeite de mançanilla, ò con este vnguento: toma escolopendia, y cortezas de alcaparras, y espiqueuardi, espicacetrice, esquinante, culantrillo de pozo verde, simiente de indibia, y de escarola, simiente de melones, polio montano, atramuzes, alholvas, asensios, camedros, añ. ochav. j. armoniac, y lacca, y almastica, añ. ochav. j. y med. sean puestas estas tres cosas en vino, porque se disuelvan; y todas las cosas estípticas sean hervidas en azeite de mançanilla, y sean coladas, y añadales cera, y azeite, y sea hecho vnguento: despues hagan esta bebida, la qual usará mañana, y tarde, cada vez tomará tanto como dos onças: toma rayz de hinojo, y de perexil, y de brusco, y de esparragos, y de grama, y la corteza mediana de sauco, añ. manojo j. sean puestas vn dia, y vna noche en vinagre muy fuerte: entonces toma culantrillo de pozo verde, manojos iij. atramuzes, escolopendia, asensios, centaurea, carnepiteos, añ. manojo j. lacca, alato, calamo aromatico, espiqueuardi, cortezas de alcaparras, añ. ochav. ij. miel, açucar, añ. j. lib. hagale xarope dos libras, y med. y vfele con caldo de garvanços.

El regimiento, que deve tener el que tiene el tal fluxo es, que coma en el dia muchas vezes, y poco, y no beba entre comida, y comida: el pan sea de trigo con su salvado, y sea bien cozido, y bien liado, y con templada quantidad de sal, y tome quanto menos pudiere, por quanto opila el trigo: el vino sea claro, sutil, añejo, y vfe caldo de garvanços, y de coles, y vfe hinojo, y perexil, y esparragos rezientes; las carnes que sean quanto mas se pudiere, de las que buelan, fuera de aquellas que andan en las aguas, y puede vsar carnes de cabrito, y las estremidades de los animales: y vfe pezes escamosos de aguas limpias, y huevos forbidos, bañese antes de comer, y en el baño aya mançanilla, y corona de rey, y quando saliere del baño en cada vez tome de triaca, escrup. ij. y debeis entender diligentemente, que la digestiva se debe hazer bien en el estomago, à lo qual mucho aprovecha el poco comer, y el poco beber: y assimilmo, debeis

atender que si viniere opilacion, debeis vsar las cosas diureticas, algunas vezes frias, y algunas vezes calientes, segun la contrariedad de las causas: y debeis entender assimilmo, q en diversa manera se ha de obrar, segun la diversidad de los accidentes, que sobreviniere, assi como fiebre, y tos, y sus semejantes, las quales se han de curar quanto fuere posible: si sobreviniere tos dexen las cosas muy estípticas, y las azedias, el espodio es mas por el fluxo de la sangre de las narizes, y las simientes tostadas por el estomago, y la zargatorra, y el llanten por la sed, y el pungimiento, y algunos les pusieron por abaxo opio algunas vezes, y murieron; no tome cosas azedas dañosas, ni saladas, ni agudas: coles cozidas en dos aguas les convienen, y liebres, y conejos, embriagarse aprovecha mucho, por quanto haze penetrar el govierno, y haze sudar, y acairea vomito: y si el aperito fuere fuerte, y la digestiva flaca, denle carnes asadas, y fritas con canela polvorizadas, y tambien aprovecha xarope de membrillos, y sus semejantes.

*DEL FLUXO VENENOSO, AORA SEA  
con escoriacion, ò no.*

**S**I fuere sin escoriacion, entonces algunas vezes viene de todo el cuerpo, y algunas vezes del estomago, y algunas vezes del higado, y algunas vezes de los intestinos: pues el cuerpo estando limpio, segun las cosas particulares: si fuere por los miembros de arriba denle las medicinas por la boca: y si fuere por los intestinos de abaxo, denle por trisfel: y si fuere en los de enmedio, denle por ambas partes, R. cacabre, y coral blanco, y colorado, y de todos los sandalos, simiente de cañamo, y simiente de azederas, alumbre, margaritas, añ. med. ochav. miel rosada lo que bastare, sea hecho condito: y si fuere por vicio de las partes bajas, hagan este trisfel, R. zumo de llanten, y zumo de la bar bayrcina, añ. ochav. iij. acacia, agallas, balarmenico, balauillas, cumaque, añ. ochav. ij. sebo de los risonos del cabron vna onça, sea todo cozido en agua de lluvia, y sea hecho trisfeles: y si el fluxo del vientre fuere con escoriacion, entonces debeis entender, que las medicinas estípticas convienen, mayormente con cosas engrudadoras; pero quando ay corroymiento avemos menester en parte absterivas, y por vntura con unguentos. Lo segundo debeis entender, que si fuere por los intestinos de arriba, se den por la boca, y si por los de abaxo por trisfeles, y si en los de enmedio hagale por las dos partes: y si huvieremos menester purgacion, hagase con mirabolanos aparejados como conviene: de los gobiernos conviene darles leche cozida adonde sean echadas piedras del rio ardiendo, y higado de gallina gruella, y los testiculos de los gallos, y los pies cozidos en leche dulce, el pan sea de semilla que incline à olivado, y arroz tostado: y si huviere mengua de sal, sea salgema tostada: no beba vino en la caula caliente: y si fuere fria, beba poco, y sea gruello, negro, estíptico, y aprovechan pezes frescos asados calientes: y en las cosas que aprovechan por su propiedad, como dize Avicena, es el



cuibarvo tostado con çumo de llanten: las medicinas que mucho aprovechan, son las bellotas asadas, y la simiente de las rosas, y la tierra sellada, y el bolarmenico, y la verdolaga, y su çumo, y su simiente, y asimismo del llanten, y el quaxo de la liebre, y el queso sin sal, ò que se quite la sal: y si la vlceracion fuere por medicina, entonces hagan tristel con manteca en grande cantidad, y sangre de drago poca, y conviene pan vizcocho polvoreado, y que el polvo sea rebuelto con agua, y añadan agallas, con acacia, y çumaque: el sebo del cabron aprovecha para quitar el dolor, si lo echaren por tristel: y si pareciere materia, sea limpiada con agua miel, ò con agua de pescado salado, ò con agua de azeytunas saladas: y si es grande el calor, denle çumo de calabaza, y de verdolagas, y de llanten, y de virgastoris, y añadan agallas, y çumaque, y balaustias: y si quisieremos cauterizar hagan assi, R. mirra, y incienso, y açafrañ, y sandaraca, y alumbre, y estorac, opio, castoreo, licio, papel quemado, sangre de drago, hasta de ciervo que mada, chimolea, lodo armenico: y si el dolor fuere grande, podemos hazer tristel de sebo adonde aya opio, y otros narcoticos, y macilagen, asimismo de zargatona, y de malvavisco, y de linaza, aprovecha mucho. El medico, pues, que conoce la enfermedad, y tiene noticia de los materiales, los puede vsar, aora por de parte de fuera, aora por de parte de dentro, aora por arriba, aora por abaxo, y assi de los otros, y puede confectionar los xaropes, y los letuarios, y los conditos, ò trociscos, ò trisleles, ò emplastos, ò vnguentos, ò baños, y otras muchas semejantes, las quales dexamos à la industria del medico.

#### DE LA CURA DEL FLUXO QUE ES por el bajo.

**P**urguse el humor del vientre melancolico con decoccion de epitimo, y de hojas de sen, y mirabolanos indios, ò diafene, diarraginato, y vna poca de gerarufina: despues vse este condito, R. zedoario, cacabre, espodio, alato, been rubio, ruda, arroz, añ. ochav. j. sean tostados, y con miel sea hecho condito.

#### DEL FLUXO QUE ES POR MUCHO comer, y mucho beber.

**E**ntonces conviene por razon de la crapula hambre, y abstinencia: despues denle cosas que esfuerzen el estomago, assi como son peras, membrillos, vbas passas mondadas de los granillos, y sus semejantes.

#### DEL FLUXO QUE ES POR REUMA.

**L**a cura està puesta arriba, cap. de la reuma conviene saber, que el romadizo se detenga, y el cerebro se esfuerze, y la materia con templança se enguelle, y hagan fregaciones en la cabeça, y azeytes, y vnguentos, y emplastos, y las otras cosas que citan

dichas, y finalmente el canterio, donde las cosas eslipticas del vientre no aprovechan, segun Avicena, salvo el vomito por lo que està allegado, adonde toda la cura consiste en la cura del romadizo, y del catarro.

#### DEL FLUXO QUE AY EN LOS TISICOS, y eticos, y consumidos.

**C**omo quiera que se acercan à la muerte, bueno es alargar la vida quanto fuere possible, pues tomen alquitira asada, y goma araviga asada, y espodio, y macilagen de zargatona colada, y lodo armenico, esto es bolarmenico, y tierra sellada, y canforta, y çumo de orocuz, y sean hechos trociscos, y tomelos: y trociscos de canforta, y de espodio tambien aprovechan.

#### DEL FLUXO QUE ES POR HINCHIMIENTO de todo el cuerpo.

**E**ntonces conviene sangria, y fregaciones, y baños, y pongan en el baño mançanilla, y corona de rey, y sus semejantes.

#### DEL FLUXO QUE VIENE POR VIA de crisi.

**L**a cura es que no se detenga, y si mucho creciere denle culantro preparado, y aquellas cosas que están dichas para esforçar el estomago, con cosas eslipticas, y especialmente que sean frias por razon de la fiebre.

#### DE LA CURA DEL TENASMON.

**S**iel enfermo tuviere tenasmon, ò serà por causa de las hezes ser duras, ò por humores calientes, ò frios embebidos en el longaoñ, ò por apostema, ò por almortanas, y semejantes: y si fuere por causa de las hezes, sea ablandado el vientre por parte de afuera con emplastos hechos de malvas, y de malvavisco, y mercuriales, y azeyte violado; y con xarope violado por la boca, y por abaxo con trisleles con estas mismas cosas: y si fuere humor caliente, añadan cañafistola, y tamarindos, y ciruelas, y magna, y sus semejantes: y si fuere el dolor fuerte, de causa caliente, pongan cosas frias narcoticas, assi como opio, y veleno, y mandragora, y semejantes, y vn lienço blanco ferventado en vinagre, y apretado, puello delate, y detrás, mucho aprovecha: y si la causa fuere fria, pongã evaporativos con salvados, y vino, y mançanilla, ò sal, ò mijo, ò hagan sahumerio con piedra açufre, y semejantes: baños, y sahumerios, y fomentaciones frias aprovechan en las causas calientes, y los calientes en las frias, y semejantes: y si fuere por apostema, curese como las apostemas se deben curar, y assi de las otras causas.

\*\*\*



DE FEBRUO QUE ES POR COLICA.

**N**O ay mejor cura, sino que se cure la colica; y assi se curará el fluxo, y con esto los veinte y dos capitulos de la recapitulacion estan concluidos, segun parece en los arriba dichos.

CAPITULO XVII. DE LA ILIACA

**I**liaca passio es de los intestinos delgados con constipacion del vientre, y fuerte vomito, y dolor fuerte, como si se agujereasen las tripas con barena: y debeis entender cerca de esta materia, que la iliaca, y la colica, convienen en causas, y señales, y pronosticacion, y curacion, y no obstante, ay diferencia entre ellas. Lo primero, que en la iliaca ay mayor dolor, y mas presto mata por la sensibilidad de los intestinos delgados. Lo segundo se diversifica, que el dolor en la iliaca es mas andador, que anda a la parte derecha, y a la izquierda. Lo tercero se diversifica, que la iliaca mas viene por ayre pestilencial. Lo quarto, que la iliaca es mas del ombligo arriba. Lo quinto, que la iliaca mas se remedia por las cosas que entran por las partes de arriba: y por otra parte estas passiones se diversifican del dolor de los riñones; por quanto el dolor de los riñones es mas fijo, y en vn lugar quieto, y el dolor es mayor a las partes de arriba, y cerca de las ancas, y las piernas: y con esto bien se aprovechan del trisfel, assi como la colica: y se conoce assimismo por lo que parece en la orina.

**CAUSAS.** Destas passiones, o son de dentro, o de fuera: si son de fuera son assi como mucho beber de agua fria, o de manjares gruesos poncoñosos, estipticos, assi como el queso duro, o las cosas que tienen conchas, o carnes de vacas viejas, o legumbres, o hongros, o serbas, o niesperos, o petas, o membrillos, o temejantes, y brevemente todas las cosas que constan, y arrugan, y opilan los intestinos: caufase assimismo por caída, o por rotura: si de parte de dentro, o esto será por los intestinos, o por otros miembros: si por otros miembros, será por apostemia del ligado, o de las miseraycas, o por apostema de los riñones, o de la vexiga: y si fuere por causa de los intestinos, esto será por siete causas. La primera, por apostema dellos, ora caliente, ora fria. La segunda, por humor caliente embebido. La tercera, por humor frio enviscado. La quarta, es flaqueza de la virtud sensitiva de los intestinos, y flaqueza de la expulsiva. La quinta, es ventosidad gruesa encerrada. La sexta, las hezes endurecidas en los intestinos. La seprima, es gusanos embueltos en los intestinos, y brevemente todo aquello que en cierra, y costringe, y opila los intestinos: y si ay otras causas a estas se pueden reducir.

**SEÑALES.** De las causas primitivas se pueden conocer por el indicio: y las causas de los otros miembros se pueden conocer por los dolores de los lugares, y por las cosas que salen del cuerpo: las señales de la apostema de los intestinos son estas, fiebre, calor, dolor,

sed, y graveza: especialmente si la apostema es caliente: y si fuere fria, todas las cosas son retidas con hinchazo, y blandura, y porque se anticiparon viandas frias, y humidads, assi como son leche, y pescado, y frutas, y orraliza: y si fuere por las hezes estáy endurecidas, es el dolor muy fuerte, que le parece que le agujerean los intestinos: y si fuere por ventosidad, modase el dolor de lugar a lugar con torciones, y ruido: y parte cele que tiene hincadas agujas en los intestinos, y que los intestinos se los agujerean con barena: y si fuere por flemas que está enviscada, es con graveza, y frialdad, o será por quanto se anticiparon cosas, que multiplican flemas: y por causa del dolor, algunas vezes ay calor, y bermejura, y sed, y los hombres piensan que sea la causa caliente, y no lo es: y si fuere por rotura, anticipase caída, o herida: y si fuere por gusano se dirán las señales en su lugar: y si fuere por flaqueza del sentido, entones las gas enfermedades se anticipan.

**PRONOSTICACION.** Esta passio es horrible, y detestable, por quanto las hezes se arrojan por las partes de arriba, y sobre vienen accidentes el quivos, a esta enfermedad, como es syncope, y pismo, frialdad en las estremidades, y hezes hediondas por las partes de arriba, y hezor de todo el cuerpo, todas estas señales son mortales: y con esto assimismo vomito continuo: y si los accidentes se menguaren, y la medicina tomada por la boca decaidiere a las partes bajas, buena sea la vida.

**CURA.** O entendemos curar el accidente, o la enfermedad: si el accidente, por causa de su malicia, fomentemos el lugar con agua caliente, y pongamos evaporativos hechos de sal, y raijo, y manzanilla, y vntese con enxundia de puerco, y de gallina rezientes, y opio, y castoreo: contra la enfermedad procedamos assi: si la apostema fuere caliente, hagan en el principio sangria, y despues hagan tal decoccion, R. malvas, y malvausco, y mercuriales, y violetas, y volubilis, añ. manojos ij. flor de botropas, flor de violetas, añ. med. lib. ciruelas, sefenta, hagase decoccion, hasta lib. j. y med. y luego pongan azeyte violado, ochavas iij. miel, media ochava, cañafisola mondada, ochav. ij. y sea hecho trisfel, y como el trisfel hiziere su obra, tome la otra mitad, y ponga al azeyte de almendras dulces, ochav. ij. cañafisola mondada, ochav. ij. y med. almaticos, añ. med. esta crup, y esto se de por la boca, y si apareciere al fisico que se mejora, tomelo otra vez a hazer: despues tomen estas yerbas, y manjares fuertemente con azeyte violado, y ponganle vna poca cantidad de sandalos, y harina de cevada, y hagan sepercusion, y hagan emplasto sobre el lugar doloroso: y si huviere apostema fria, entonces tomen las yerbas sobre dichas, y añadan estas: toma ruda, oregano, mepra, hisopo, raiz de litio, añ. manojo j. anis, y hinojo, y simiente de nada, añ. ochav. j. turbit, polipodio, añ. ochav. ij. hagase decoccion j. lib. y vn quartillo, tomen la mitad, y pongan con ello zumo de acelgas, vn quartillo, y salgema, ochav. ij. miel, ochav. j. azeyte de ruda, ochav. ij. gerapriega, ochav. j. y sea hecho trisfel: y en la otra mitad, refuelxan media onça de gerapriega.



priega, y denfelo à beber: y despues tomen las yervas sobredichas, y añadan estas, mançanilla, y alholvas, y linaza, y mielánle fuertemente despues que ayán hervido, y antes tambien, y sean amaldadas con azeyte de ruda, y sea hecho emplasto, y tiendanto sobre el vientre: y si fuere por humores enviscados, entonces denle gerapriaga de costantino, aguzada con azeyte, y almastica, y serapino, y castoreo: y si fuere por causa de las hezes que están endurecidas, entonces hagan trilleles, y emplastos, y bebidas, que se han dicho en la apostema caliente; pero añadan en el trillel xabon blando judayco; y si fuere por manjares estipticos, denle canafitola, y magna, resueltos en vino: y si fuere por causa de ponçoñas, hagan vomitos con agua de decoccion de turbir, y ravano, y azeyte, y despues denle triaca, y como quiera que el vomito no conviene en esta passion; pero por razon de la ponçoña es conveniente en la iliaca, pues estando el cuerpo limpio, pongan cosas resolutivas, con mançanilla, y anis, y ruda, y vino, y sus semejantes: y si faltare alguna cosa de la cura se suplirá en el capitulo de la colica passion, que se sigue despues deste.

**PROGNOSTICACION.** Alguno dudaria si las hezes se pueden arrojar por las partes de arriba, y parece que no, porque muchas cosas lo contradizen. Lo primero, la naturaleza, por quanto la naturaleza, que es ordenada, y reglada à arrojarlas por las partes bajas, y no por las altas. La segunda cosa que estorva, es la distancia grande, que ay de las tripas hasta las partes de arriba. El tercero impedimento, es la tortura de los intestinos. La quarta, es la flaqueza de la virtud espulsiva de los intestinos como sean miembros naturalmente flacos, y paniculosos. La quinta, es la grosesa de las hezes, que con dificultad se mueven à las partes de arriba: pues por estos cinco impedimentos no parece posible que las hezes suban à las partes de arriba. Lo contrario dizen los Autores, y lo contrario parece al sentido, que es mas digno que toda razon. Diremos que posible es, que no lo podemos negar; pero la causa es muy grande, assi como es fuerte opilation, ò apostema, y sus semejantes: pues como los intestinos tengan virtud para arrojar el movimiento del arrojar, no pudo ir à las partes de abaxo, moviòse à las partes de arriba, assi lo dize Galeno à la letra sobre aquel asortimo: *Quibuscumque detrauerit ileon inasferitur*: y sobre aquel, *in ileon remittitur sanetur*, &c. Y quando se arguye, se dize que es difícil; pero por ello no se sigue que sea imposible, porque la virtud espulsiva comienza à arrojar àzia las partes de arriba.

#### CAPITULO DIEZ Y OCHO DE LA COLICA passion.

**C**olica passion es en el penultimo intestino que se llama colon, con dificultad de la salida de las hezes, por las partes de abaxo con grande dolor, y pungimiento. Cerca desta materia deveis entender, que aunque el intestino no sea sino uno continuo;

pero segun su rebolvimiento, ò hinchimiento, y grosesa, y inutilidad, diversos nombres les ponen, en tal manera, que el primero se llama duodeno: el segundo, jejuno: el tercero, largo delgado, ò ileon, porque alli se causa la iliaca passion: el quarto, es monoculo: el quinto, colon, por quanto alli se causa la colica passion, de la qual entendemos aqui: el sexto, y ultimo se llama recto, ò longiori.

**CAUSAS.** Desta passion son muchas, assi como se ha dicho en el capitulo de la iliaca; pero digamos aqui algunas causas, de las quales algunas son de parte de dentro, y algunas son de parte de fuera: si son de parte de fuera, son assi, como grande calor del ayre que deseca las hezes, rebolviendo lo que es delgado: y assimismo grande frialdad del ayre, que comprime, y aprieta: y algunas vezes se engendra quando corre el viento cierto. Causase assimismo de grande exercicio, y trabajo grande, y covio superfluo. Y tambien de frutas estipticas: y de todos los manjares gruesos, y de mala digestion, y de difícil entendimiento: y acontece assimismo de rotura de el cistac, y de el caimiento de los intestinos en la bolsa de los testiculos, y assi de los otros: y si viniere por causas intrinsecas, entonces viene de mala complexion caliente que resuelve las partes utiles, ò de mala complexion fria comprimente, ò de grande sequedad arrogante, ò de humedad, no por causa suya, sino por razon de la materia enviscada. Acontece otro si de humores calientes que están en los miembros cercanos, ò embebidos en la sustancia de los intestinos, ò rebueltos con algun humor grueso viscoso: y es bien razonable cosa que la colera estando en el lugar cercano de los intestinos haga mas presto à la retencion de las hezes, mas quando está en la sustancia de los intestinos, entonces punge, y mordica, y assi provoca la camara: hazese assimismo por apostemas, y hezes endurecidas, y por passiones de los miembros de abaxo, ò de los de dentro, assi como son los riñones, y la bexiga, y todas las otras cosas que se han dicho arriba en el capitulo de la iliaca, como son gusanos, y flaqueza del sentido de los intestinos, ventosidad, y sus semejantes.

**SEREALES.** El vent de la colica se muestra por la retencion de las hezes, y quitarse el aperito, y apetito de agua fria: pues quando tiene dolor, y torcion, y pungimiento, y la orina es turbida, entonces es colica: tincte la orina por razon del dolor, y porque la colera no se purga por los intestinos por esto retarda à las vias de la orina. Las señas especiales se toman de las cosas naturales, y no naturales, y contra naturaleza, y por las cosas que aprovechan, y dañan, y por las cosas que salen por el siferos es de flemo, lo que sale es mucilaginoso, y blanco: y si es de melancolia, es negro, y muy lecos: y si es de flaqueza de la virtud sensitiva, entonces ay hinchazon en el vientre con poco dolor: y si fuere por apostema caliente, es con latimiento, y grãde dolor, y sed cõ pungimiento: y si fuere por apostema fria, con todas las cosas remissas, no ay latimiento; pero deveis entender, que muchas vezes se engaña el medico en estas passiones, juzgando que el dolor de los



siñones es colica, y por esso conyene que pongamos las señales en que se diversifican. La colica es con mayor dolor, y pungimiento: y estendiendole sobre el ombligo, y repetidamente ázia la verga, y el periteneon, y en lo profundo del cuerpo debaxo del ombligo, y estendiendole á la parte derecha, y toma la mayor parte del vientre, y aprovechanle los tristesles. La passion de los riñones no es así, sino que tiene el dolor quieto, y fijo en la parte de atrás, y en la orina parecen en el principio vnos comentos filosos, y despues arenosos, y la orina delgada, y aliviale con el vomito: las señales de las otras causas conocense por el indicio, ò por la naturaleza de los otros miembros, y de sus causas, ò por aquellas cosas que están dichas en el capitulo de la iliaca.

**PRONOSTICACION.** Debeis entender, que la colica se muda algunas vezes, y esto será por causa de hidropesia, ò de arterica, y de epilepsia, y mania, y de perlesia. Los accidentes que acostumbra à venir en la colica, y quando parecen son mortales, son estos: delipencia, palmo, síncope, frialdad de las estremidades, sudor frío, vomito continuo, toda detencion de las hezes. Y si vna postilla negra pareciere, así como hava, sobre el vientre, en el siguiente dia morirá.

**CURA.** Por quanto las passiones dolorosas son muy peligrosas, por ello cerca desta cura destas passiones se han de considerar muchas reglas. La primera es, que si los accidentes fueren muy fuertes, primeramente los amansemos con cosas mitigativas, y resolutivas, y finalmente con narcoticas. La segunda, que los narcoticos no se pongan sino en grande necesidad, y se pongan en pequeña cantidad, y que sean bien repetidos, y corregidos, y que poco tiempo estén allí. La tercera, que en ninguna manera beba agua fria, ni otra agua, en quanto fuere posible. La quarta, que no satisfaga à la sed, sino que debe beber quanto menos fuere posible. La quinta, que si el dolor fuere por mala complexion la alteremos, así con comidas, y bebidas, como con medicinas: y si fuere mala complexion con materia, purguete segun la forma del humor que peccare. La sexta, que en el principio se apliquen resolutivos, y calefactorios flacos, y poco à poco suba à los mas fuertes: y si el dolor creciere con el calefactorio, luego lo dexen. La septima, si la ventrosidad fuere por sí sola, apliquenle los calefactorios: y si fuere con materia, digierase la materia stematica, y despues purguete: y si fuere por causa de las hezes duras, ablandese, y despues con tristesles sean purgadas, y despues vuelvan à los calefactorios, y à los baños. La octava, que quando los calefactorios aplicaremos, que guardemos la parte del higado, porque el higado por razon del calefactorio no se resuelva. La nona, que confortemos el cerebro, y vntemoslo con azeyte rosado: porque no se dañe con el subir de los vapores. La dezima, es de maravillosa consideracion en qualquiera cosa que bizieremos, que quanto menos pudieremos demos medicinas laxativas. Vistas las vni versales, acerquemonos à la cura de la colica. Algunos curan la colica con medicinas, que aprovechan con toda especie, así como el estiercol del lobo, que en qualquiera manera

que se tome cura la colica: que así como el estiercol del perro aprovecha en la equinancia, así el estiercol de lobo aprovecha en la iliaca, y en la colica, pues destemplen el estiercol con buen vino, y denlo à beber, ò rebuelvanlo con miel, y tomelo: y despues por gracia de los accidentes fomenten con agua de decoccion de malvas, y de violetas, y de nenufar, y de culantro, y de cevada, y de dormideras blancas, ò de fauce, si la causa fuere caliente: despues hagan facelacion con mijo, y salvados tostados sin licor: si la causa fuere fria, fomenten con agua de decoccion de mançanilla, y corona de rey, y antos, y esticados, y anis, y cominos, y ruda: y despues hagan facelacion cò sal tostada, ò cò anis, y hinojo, y cominos, y semejantes: y si la colica fuere por apostema caliente, primeramente hagan sangria de la sofena, despues hagan tristesles de malvas, y de violetas, y de branca vrsina, y mercurial, y azeyte violado, y salvados, y cañafitola, y semejantes molificativos: despues digierate con xarope hecho de endibia, y escarola, de lechugas, y de quatro simientes frias, y vino de granadas, y açucar: y despues purguete con cicuelas, y cañafitola, y magna, y tamarindos, y vn poco de diagrid con almastica, ò hagase con diaprunis, y oximel laxativo, y triseria sarracenicca, reubarberata, catartico imperial, y letuario de çumo de rosas, ò con sus semejantes, aguzalos con diagrid, y almastica, y esto con vno delios, ò con muchos: y si fuere por mala complexion caliente, alterete con las cosas yà dichas, y gobiernenlos con pollos, y lechugas, calabaza, y agua de cevada, y vino bien aguado, y sus semejantes: y si fuere por mala complexion caliente con materia, hagan segun se ha dicho en la apostema caliente: y si fuere por retencion de las hezes, hagan el trisfel sobredicho, y de las yerbas hagan ca. platos sobre el vientre, y vsc cicuelas, y cañafitola, y sus semejantes: y si la apostema fuere fria, hagan el trisfel sobredicho; pero añadan çumo de açelgas, y mançanilla, y miel, y azeyte de almendras dulces, anis, y hinojo, y simiente de ruda, y gerapriega: despues digieran la materia por aquella manera: toma raiz de hinojo, y de peregil, y de brusco, y de esparragos, y de apio, añ. manoj. j. sea todo quebrantado, y pucito en vinagre: despues toma oregano, y niepra, y ruda, añ. och. ij. anis, maratro, simiente de ruda, añ. och. j. miel libra y med. y echen el vinagre fuera: despues purguete así, R. flor de borrajas, y de violetas, y flor de ambos esticados, oroçun, turbit, pollos tostados de los granos, polipodio, anis ochava. j. sea hecho decoccion, y en la decoccion reduçian turbit media ochava, sea colado todo, y tomelo, ò purguenlo con benedita, y teodoricon, empericon, aguzados con aloë, y almastica, y turbit, y gengibre: y si fuere delicado cueçan vn gallo viejo con polipodio, y anis, y turbit, y hojas de len: y despues denle el caldo de el; pero en el principio pongan tanta agua que baste para todo el cocimiento, y cueza hasta que se aparten los huesos: y si fuere por mala complexion fria, vsc las cosas que alteran sobredichas, y vsc pollos asados, y palomas, y vino fuerte, y sus semejantes: y si fuere mala complexion fria con materia, hagan segun se ha dicho en la apostema fria: y en el pan, y en los manjares pongan turbit, y



tambien en el vino: y si fuere por ventosidad, hagan el crisel sobredicho en la apostema fria, hagan faceta-  
cion con sal, y mijo, y salvados, y simiente de ruda, y  
anis, y cominos, y niepra, y estorven la yerba del huer-  
to por quanto lincha, y tome del govierno quanto  
menos pudiere, y el vino sea puro: y entre en baño don-  
de aya mançanilla, y ruda, y antos: y si fuere con re-  
tencion de las hezes, hagan el trisfel sobredicho en la  
apostema fria: y si fuere por flaqueza de los intestinos,  
y perlesia; vlc diamenta, diatriou, pipereon, diagalanga,  
diantos con mosto, pliris con almizcle, diamargarit-  
ton, diamiso, entonces vlc triaca, y meuidaro. Nota,  
que en los baños debe aver cautela que no se entre en  
la agua, sino hasta la diaflama, y guardemos el cele-  
bro, y el coraçon, y los miembros principales segun  
se ha dicho. Los baños naturales son muy buenos; y si  
no los tuvieren haganlos por arteificio, de bretónica,  
germandria, niepra, oregano, y amoradax, y piedra  
açufré: y si fuere por quebradura, ò por guisanos, esto  
se dirà en sus lugares: y si fuere por causas primitivas,  
ò por otras causas que no son seguidas, por vnguento,  
se reduzcan à la templança por su contrario, y así se  
harà la cura.

**CLARIFICACION.** Nota, que el baño de la  
agua dulce, en el grande dolor, mas conviene que el ba-  
ño de la agua salada, por quanto la agua salada mordica,  
y punge, y así crece el dolor: y la agua dulce no,  
como quiera que la agua salada mas conituma el vien-  
to, mas con la dulce se puede poner mançanilla, an-  
tos, y sus semejantes, &c. Lo segundo nota, que la  
colica passion se puede causar de piedra engendrada en  
los intestinos; pero es de lo que pocas vezes acontece:  
y por esto los autores no hazen mencion dello, por quã-  
to pocas vezes se engendra alli por la anchura de sus  
cañas, y porque el calor està alli flaco, por quanto son  
miembros paniculosos: y por esto no endurecen la ma-  
teria para que della se pueda engendrar piedra en los ri-  
ñones, y en las bexigas, muchas mas vezes se engendrã,  
y asimismo en el pulmon, y engendrase en los riñones,  
y en la bexiga, por la estrechura de sus caños, y por quã-  
to las superfluidades corren à aquel lugar, y por quan-  
to por razon de la edad en la bexiga puede ser el calor  
fuerte: en el pulmon la materia es mucha, y como quie-  
ta que los caños sean anchos, como el calor sea fuerte,  
puedese la piedra engendrar: en los intestinos pocas  
vezes por las razones sobredichas: algunas vezes es pos-  
sible que la materia sea muy viscosa, y por razon de al-  
guna particularidad el calor puede ser fuerte: y el calor  
fuerte haziendo en la materia viscosa resuelve lo que es  
mas sutil, y lo que queda endurece, y así se engendra la  
piedra: pues la piedra se causa en los intestinos, y puede  
ser causa de colica passion; pero esto pocas vezes acon-  
tece. Lo tercero nota, que como quiera que la medicina  
laxativa laxa, por accidente puede hinchar, y así traer  
colica, conviene à saber quando el cuerpo està muy lle-  
no, y la virtud espulsiva flaca, y la medicina laxativa tie-  
ne virtud de atraer, y como quiera q̄ vaxie puede hen-  
chir por accidente. Lo quarto, debéis entender que co-  
mo quiera que la colica, y la iliaca sean passiones ma-  
teriales, y replecionales; pero bien se pueden causar de

la mala cõplecion sin materia, en la qual materia lo mala  
completion està fundada: y esta es la manera en que la  
mala completion caliente endurece la materia, exalando  
lo mas sutil, y lo frio constriñendo, y lo seco endure-  
ciendo, y aringando, y lo humedo opilado, y así la ma-  
la completion sin materia, ò quasi sin materia, puede traer  
à la colica, y à la iliaca, así como se ha dicho arriba. Lo  
quinto nota, q̄ la colica mas vezes se engendra de flema  
que de colera, por quãto mas vezes viene, y es mas fria,  
aunque la colera se embia naturalmẽte à los intestinos,  
y la flema no se embia. La colera no se embia à los in-  
testinos, porque quede alli, sino porque aq̄nexe, y arroje  
las hezes, y así la colera juntamente cõ las hezes se ar-  
roja, y como quiera que la flema se embia à las jun-  
turas, no se embia porque se vaya de alli, sino para q̄ que-  
de, y cayendo haga pro vecho, así que no es semejante  
la flema en las junturas con la colera en los intestinos, q̄  
a diversa intencio son embiados de la naturaleza. Lo sex-  
to nota, q̄ como la colica se caute de humores frios, la  
oxina de la ter remilla, q̄ es casi blanca; pero tiñese por  
causa del dolor, segun se ha dicho, que por muchas ma-  
neras se tiñe la oxina, ò por razon de la agudeza de la  
materia, ò por razon de la opilacion, ò por razon de la  
flaqueza de la virtud: y por esto en estas passiones mu-  
chas vezes se engaña el medico, creyendo por la tinta-  
ra, que la materia sea caliente, no lo siendo, &c. Lo sep-  
timo nota, que el vomito es siẽpre mala señal en la coli-  
ca, que muestra que la parte de abaxo està opilada, en  
tal manera, que las hezes no pueden salir por las partes  
baxas, y es de temer que se arrojen por las partes de ar-  
riba, y esto es muy mala señal, y mortal, y como quiera  
que el vomito no convenga en la colica; pero el vomito  
humoral bien conviene en las passiones de los riñones,  
como la materia se arroje à la parte contraria, así como  
se ha dicho. Lo octavo nota, que si la colica fuere de  
causa caliente, y fuerte el cuerpo pletorico, bien puede  
convenir flebotomia cõ viniendo las otras particularias.  
Lo vltimo, debéis entender, que en la iliaca, y en la co-  
lica, quando fueren de causa caliente, bien pueden con-  
venir cosas narcoticas en buena manera administradas, q̄  
no dañan en este caso, antes derechamẽte parece q̄ apro-  
vechan, por razon de la enfermedad, y por razon de los  
accidentes.

## CAPITULO XIX. DE LA MIRACHIA.

Mirachia es passion hipocundriaca con terribles  
accidentes. Debeis entender, que mirac es un  
paniculo que està cerca de los intestinos, así como el  
cistac es otro. En tal manera, que al paniculo mirac aco-  
trecen passiones confimiles, y officiles, y comunes: y  
por quanto el miembro es muy sensible, por esto se si-  
guen muchos accidentes, y muchas passiones que por  
esto algunas vezes los hipocundrios se alcan, y algunas  
vezes se baxan, y algunas vezes viene, y se sigue epilep-  
sia, y otras mania, de la qual se ha dicho, que se llama  
mania mirachia: alguna vez sincope, y otra hidropefia  
por causa del dolor, y el torçion, y el pungimiento de  
los hipocundrios, y por esto se llama passion hipocun-  
driaca; pero la mirachia se dize de mirac: la colica passio  
se llama dolor de los hipocundrios con pungimiento, y



mordica, ion, y esp. lina de la materia por las partes de arriba, y de las de abaxo con gran le dolor, y molestia segun se ha dicho. De las causas, de las señales, y de las curas bastantemente se ha dicho arriba en el capitulo de la tortura de los intestinos, y en el capitulo de la iliaca, y en el capitulo del fluxo del vientre, y por esto sobreseo, pues de gracia se dicho esto; pero debeis entender cerca desta materia, que el vicia es vna goriura cirbosa del gada à manera de reid, que embuelve los intestinos; y despues viene otro pellejo que mas se acerca al cuerpo, y llamase cifax, y aqueito se dirà abaxo en el capitulo de la hidropesia.

### CAPITULO XX. DE LOS GUSANOS.

**G**usanos, y serpientes, y escarabajos se engendran de podrimiento en el cuerpo humano, assi como se engendran fuera en el mundo los gusanos, y las moscas, y sus semejantes.

**CAUSAS.** Causa particular de los gusanos es todo aquello que engendra humor crudo, assi como es la replecion nauseativa, y el coyto despues de hinchimiento, y la multiplicacion de las frutas, y del trigo cozido, y assi de las otras cosas que engendran humor crudo flematico, que de la sangre no se engendran gusanos, por quanto el cuerpo la ha menester: ni de la colera segun Galeno en el quarto de las simples medicinas: ni de la melancolia que remota es de los principios de la vida: concluyse, pues, que se engendran de la flema, por que tiene vna disposicion mediana entre los humores: pues quando se podrece la flema en los intestinos, entonces aquella materia recibe espiritu de vida, y engendranse gusanos, y semejantes: y engendranse diversos, segun la diversidad del podrimiento, y de la particula de la passion: y por esto quando se haze el podrimiento en la materia flematica en los intestinos de arriba, entonces engendranse vnos gusanos largos redondos, y llamanse lombrices: y si el podrimiento se haze en el longon engendranse vnos gusanos pequeños redondos, assi como los gusanos que se erian en el queso son pequeños, por quanto no pueden mucho estår; pero si alli estan mucho tiempo, engrandescense, y son muy malos; y si la materia se podriere en los intestinos de enmedio, entonces se engendran vnos gusanos cortos, y anchos, y llamanse escarides, ò como pepitas de calabaca que todo es vno.

**SEÑALES.** Unas son las señales de los gusanos que se toman del sueño, y otras de la vigilia. Del sueño son quando tienen inquietud en el sueño, y padecen ruido en los dientes, y malden como si tuviere algun manjar en la boca, y tienen sueños espantosos, y despiertan espantosamente, y con queja, y con ira: y si en las vigilia, entonces padecen comezon en las narizes, y de vatio, y dolor, y clamar, y echar saliva, y sacan la lengua, y secafeles la boca de dia mas que no de noche, tienen grande dolor en la cabeça, y echan algunas vezes los gusanos por las narizes, y por la boca, y por las partes baxas; y dize que algunas vezes se agujerean los intestinos, que es cosa abominable de oir: y suelen seguirse terribles accidentes, assi como es ma-

nia, y epilepsia, y canino apertiro, y hollstro, y sicope, y iliaca palsion, y colica, y alsimismo palsiones del vicio: y estan por lo mas con contipacion del vientre: y aquellos que estan abaxo pungen, y mordican con vna comezon casi continua, como si huvie muchas hormigas en el sieto; y si fuere en los intestinos de arriba suba el dolor al estomago: y de los de enmedio se causa el dolor en el medio lugar.

**PRONOSTICACION.** Los gusanos en las fiebres quanto son de su naturaleza siempre son mala señal; por quanto muestran daño de la parte, y corrompimiento de la materia pecante: y por quanto son de todo genero cõtra naturaleza, por ello en ninguna manera pueden ser buenos, ni por si, ni por accidente en quanto gusanos; pero comparative podemos hablar de los gusanos. Los gusanos en las fiebre, ò son en el principio, ò en medio, ò en el fin: si en el principio, ò son vivos, ò muertos: si vivos, mala señal son, que significan que la fiebre es pestiencial, y huyen del grande corrompimiento; y si son muertos es buena señal, por quanto significan que son de mundificacion: en el principio no parece que sea la malicia tanta que pueden ser grandes por razon de la malicia de la enfermedad: y si parecieren en el fin, y son vivos, es buena señal, que significan que vienen por via de mundificacion: y assi parece que lo dize Avicena: y si fueren muertos es mala señal, por quanto parece que sea de maldad de la materia; y si parecieren en medio de la enfermedad siempre son malos, aora sean vivos, aora muertos. La fiebre concomitante à los gusanos siempre es mala, por quanto consume el gobierno à los gusanos. Lo segundo es malo, por quanto puja el podrimiento, del qual se engendran los gusanos. Lo tercero es malo, por quanto se hinchan, y se calientan los gusanos, y assi se angustian, y mas se mueven, y el paciente mas se molesta: y engendranse mucho mas presto en los moços, y golosos, y cerca del Otoño, y brevemente, en todo aquello en lo qual la materia cruda se multiplica.

**CURA.** Primeramente rectifiquese la dieta, y todo el regimiento, porque la flema no se multiplique en el cuerpo: y despues digierase la materia con oximel diuretico, y purguese la materia con gerapiiega, aguzada con agarico, y pulpa de coloquintida: y despues si la materia continuare en los intestinos de arriba, denle las bebidas por la boca; y si en los de abaxo, hagan supositorios, y malden en los de enmedio, tomense por ambas partes. Los gusanos se matan por esta manera, denle leche à beber dos dias, ò tres: y despues en aquella hora denle vinagre, ò alguna cosa amarga, rebuelta con la leche, assi como es aloe, ò miel con aloe, y muy apriessa seràn muertos, ò denle siguiente de centaurea: lo que se haze de nuevo comunmente es que la simiente de zedoaria molida se la den à beber cõ caldo, ò con vino, y sin duda matarà todos los gusanos: y si mas particularmente quisieremos proceder, obremos assi: los gusanos, ò son con fiebre, ò sin fiebre: si sin fiebre, sin duda las cosas amargas los matan: y estos son los materiales, enula, perlicaria, maltrato, ruda, aloe, hojas de priscos, y su corteza, alerfios, y hielles, y aramuzes, almeдрas amargas, perlicos, coste amar-



amargo, centaurea, y muchas semejantes, romense algunas destas por la boca, alguna cantidad por triste: de aquellas cosas se pueden hazer emplastos, y ponerlo encima, por qualquiera destas tres maneras se pueden matar los gusanos: para los gusanos menudos que son cerca del longeon, hagan supositorio de salgema, ò de vnto, y que esté allí algunas horas, y despues saque de presto, y el vnto hallará lleno de aquellos gusanos, ò gusanillos: la agua salada bebida, mata los gusanos: pues quando fueren muertos sanquenlos, y purguenlos, en otra manera aquel cadaver traerá grandes daños. Aquellas cosas que los purgan, y los matan son estas cosas, aloe, çumo de yerros, çumo de cohombro amargo, agarico, turbit, pulpa de coloquintida, y cartamo, que es simiente de crociortensis: los que están en las partes de arriba purganse con las cosas que se tomã por las partes de arriba, y los de abaxo por tristes hechos de los sobredichos: y los de enmedio por ambas partes. La gerapriega, y la triaca matan los gusanos, y el xabon blando si lo echaren por tristel, ò lo pasieren sobre el ombligo, mata los gusanos. Vse los pilominos, y vse en el caldo, y en las salsas pinuenta, y clavos de girofres, y zeduario, y galanga: estorve los armuelles, y las frutas, y el queso fresco, y todas las cosas que engendrã materia cruda slematica, segun se ha dicho: y si los gusanos fueren con fiebre, estas cosas calientes serãn muy dañosas: por esso entonces denle xarope acetoso, y granadas agrias, y purguese con letuario de çumo de rosas, y trisera factacenicã, y reuberberata, y gerapriega, y emplastese con çumo de lechugas, y de vba canilla, y harina de cevada, y vinagre fuerte, y vse caldo de coles, y de garvanços, y de lantejas, y agua de cevada: y vse culantro en las salsas, y hagan tristetes de cartamo, y de alquitarra, que es pez liquida: simiente de centonica, y simiente de cedoario, segun se ha dicho, mata todos los gusanos: y asimismo mata las culebras, si entrassen en el cuerpo del hombre, ò se engendrasen en el por la manera sobredicha.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que los gusanos se engendran en su lugar, así como se engendran las piedras en los riñones, y en la bexiga: porque la materia es gruesa, y viscosa en los riñones, y en la bexiga: y el calor fuerte engendra las piedras, por quanto el calor fuerte entiendo digerit, y así exalta lo mas sutil, y queda lo mas grueso, con que la materia se endurece como piedra, por quanto por su inobediencia plenariamente no se puede digerit, como se ha dicho, y así acontece à la naturaleza por accidente engendrar piedras: y si la virtud fuisse flaca nunca las engendraría. Lo mismo es de los gusanos que quando la materia es gruesa cruda de hinchimiento, y el calor fuerte, entonces entiendo digerit, y semejar quanto es posible, y no puede por la inobediencia de la materia, por quanto la materia recibe indigestion, y cobra calor, y humedad, y por esso la materia recibe un espiritu de vida: y así haze la naturaleza lo que es à ella posible, por lo qual desta materia en su manera podrecida, y fermentada se engendran los gusanos: y también los piojos en su materia, y las culebras, y sus semejantes, que se engendran en el cuerpo del hombre: y así no viene el

podimiento de parte del hazedor, sino de parte de la materia, como quiera que la virtud sea fuerte en si; pero no lo es tanto en comparacion à la materia que la pueda vencer. Lo segundo nota, que despues que se han tomado las cosas amargas por causa de los gusanos, el cuerpo se conturba por dos cosas. Lo primero, porque los gusanos se mueren, y se alborotan, por quanto no pueden sufrir la fortaleza de la amargura. Lo segundo, que las cosas amargas matan los gusanos, y así se engendra aquel cadaver, y son ponçñosos, y así conturban el cuerpo las cosas amargas; pero le conturban por accidente. Lo tercero nota, que los gusanos mas se engendran en la juventud que no en la vejez. Lo primero, por el mal regimiento, que comunmente mas es en los mancebos, que no en los viejos, y así los humores crudos se engendran, los cuales son materia de los gusanos, y con questo el calor es mas fuerte, el qual es causa eficiente, y aunque en los viejos aya la materia; pero no ay la causa eficiente que es el calor. Lo quarto nota, que los gusanos mas se engendran en el Otoño, por quanto en este tiempo son mas las frutas, y el tiempo mas desordenado, y la digestion peor, y los humores crudos, por la flaqueza del calor: y por esso mas gusanos se engendran aunque el tiempo es frio, y seco: y el Verano sea caliente, y humedo, por quanto las causas que ocurren son mas. Lo quinto nota, que los gusanos no se engendran en qualquiera concavidad del cuerpo, sino en el estomago, y en los intestinos, porque allí crece mas la materia slematica, y el calor es allí mas flaco: en el pecho, ni en las venas no es así, por lo qual, &c. y si en otros lugares se engendrasen, esto es de lo que acontece pocas vezes. Lo sexto nota, que como quiera que los gusanos se engendren del calor no natural, como se cria contra naturaleza; pero à los gusanos es natural. Lo septimo nota, que los gusanos que están cerca del longeon, traen ruido de los dientes, y estupor, y aborrecimiento, por quanto el lacerto del sieso que tierra, y abre, y tiene union con el cerebro, y el estomago; pero los gusanos de arriba traen apetito, por quanto chupan el govierno, y consumen aquello que avia de venir à todo el cuerpo. Lo vltimo nota, que las cosas amargas convienen no porque gobiernan, sino por quanto matan los gusanos, porque ningun animal se gobierna, ni se engendra de las cosas amargas, segun Galeno en el quarto de simple medicina: y algunas vezes de los gusanos se engendra fiebre, por quanto se acercan al corazón.

**CAPITULO XXI. DE LAS PASSIONES DEL SIESO, y primero de las almorranas.**

**L**As passiones del sieso quanto al presente son diez, así como son almorranas, y apostemas, condilomata, y arrizes, y higo, relquebrajadoras, perlesia, fistola, salida del sieso, y começon; pero primero diremos de las almorranas. Las almorranas es flujo de sangre por las venas que están en el sieso. Debeis entender, que de la vena que dicen Kili, salen cinco venas, las cuales llegan hasta el círculo del sieso, las cuales se hinchen algunas vezes de humores



melancólico, y ahrense las venas, y corte, y el tal flujo se llama flujo de las almorranas: y quando él es flujo templado, haze muchos provechos, que preserva de muchas enfermedades melancólicas quemadas, y corrompidas, como es mania, melancolia, pleuresis, lepra, morfea, hidropesia, mal muerto, quartana, passiones del bazo, y así de los otros: y como preserva de estas enfermedades quando templadamente corren, así quando acostumbra a correr, y de todo punto cesan, todas las sobredichas enfermedades engendran: y tambien si corren fuera de templança son causa de hidropesia, y de tísica: en aquellos en los quales los humores melancólicos se multiplican, el templado uso de ellas aprovecha: llámase templado uso de ellas quando se sienten aliviados, y comen mejor: y quando se sienten mas pesados, ò con mal apetito, y con mal color, entonces ya es demasiado el flujo, que bien se dexa entender.

**CAUSAS.** Unas son de parte de fuera, y otras de parte de dentro. De parte de fuera son así como aver tomado medicina aguda, purgativa, púngtiva, y sus semejantes: y si son de parte de dentro, así como son humores quemados que puján en las partes bajas, y rompen las venas, y hazen flujo: y segun la diversidad del humor pecante, ay diversas especies de almorranas, que unas se hazen de la sangre, y se llaman vbas, porque son à manera de vbas bermejas: y otras son de sangre, y de colera, y llamanse morales, porque son como las moras quando comiençan à bermejar: y otras se llaman berrugales, y aquellas son de melancolia, y algunas ay de flema; pero pocas, y las tales son así como bexigas blancas.

**SEÑALES.** Si las almorranas son de humores fríos, entonces siente conturbacion, y dolor, y graveza en el vientre; y si son de humores calientes, siente púngimiento, y mordicacion cerca del sieso, como si padece tenasmon, y acostumbra venir estos accidentes, conviene à saber, rostro descolorido, y graveza en las piernas, y esto digo quando corren fuera de templança, y es provechosa cosa tener señales, que muchas vezes acontece que alguno cree que tiene almorranas, y no las tiene, que será tenasmon, ò resquebrajaduras, y semejantes: y algunas vezes no las creen por quanto no tienen tumor alguno de parte de fuera; pero están de dentro cerca del sieso: aprovecha asimismo sabello por el humor que peca, para que sepamos por qué manera las avemos de purgar.

**PRONOSTICACION.** Hipocrates ensena à pronosticar, que despues que acostumbra à correr si repentinamente todas se restriñen, ay grande peligro, y muy malas enfermedades se engendran, y especialmente si el flujo es antiguo, así que vna conviene que quede abierta: y pronostiquemos que todas universalmente son difíciles de curar: por quanto aquella parte es fea, y arrugada, y no se puede tratar la causa, así como conviene, si no fuere por los cirujanos, y aquellos por lo mas son necios. Lo segundo, son de difícil curacion, por quanto aquella parte es muy sensible. Lo tercero, por quanto es conduto de muchas superfluidades, y casi continuas. Lo quarto, por quanto es

miembro frio, y no tiene virtud fuerte. Lo quinto, que están en la parte baxa del cuerpo. Lo sexto, por quanto han verguença comunmente de descubrirese, y si se descubrieren no son obedientes, y así por estas causas, y por otras causas conformes: lo tercero, pronostiquemos, que si en la retencion de las almorranas sobrevinieren flujo de las narizes, ò de mentruos, bueno es, y grande provecho se sigue.

**CURACION.** Cerca el regimiento de las almorranas tres cosas se han de notar. Lo primero, si mucho corrieren que se restriñan. Lo segundo, que si contra lo acostumbrado se restriñeren, que se tornen à abrir. Lo tercero, que à estas suele seguirse grande dolor, y así conviene que se amansen, y se ablanden: de lo primero procedamos así: si las almorranas mucho corrieren, y fueren conocidas por aquellas cosas que están dichas: si las particularias convengan hagan primero sangria de la vena epatica, y despues limpiese el cuerpo con cañafistola, y tamaros indios: y si colera, con mirabolanos citrinos: y si melancolia, con mirabolanos indios: si flema, con quebulos, y todas estas cosas se aparejen así como conviene: y despues pongan ventosas con escarificacion entre las espaldas: despues pongan emplastos restriñentes, y vnguentos sobre el sieso, R. acacia, y almaltica, incienso, sangre de drago, tela de arañas, pelos de liebre cortados muy menudos, y engrudo de pezes, engrudo de los carpinteros, agall-s, çumaque, granos de arrayan, añ. ochav. j. sea hecho emplasto, ò vnguento, y ponganlo encima: y si la abertura fuere cerca del sieso, hagan suelo, esto es tienza, y vntenlo, y metanlo; pero conviene aver cautela, que si muchas corrieren, que la vna dexa abierta, y aquello se puede hazer así, machaquen vna higo con aloe, y ponganlo sobre aquella que queremos que corra, ò otro semejante aperitivo. Use asimismo este letuario, R. triafandalos, diacodion, carne de membrillos hecha condito con açucar sin especias, añ. ochav. iij. sea todo rebuelto, y emplasten el lugar con mieleta, y arañasia, ò use esta bebida, R. los huesos de los mirabolanos, y asenlos, y goma araviga, almaltica, rosas, añ. ochav. ij. anis, cominos tostados, lignaloe, clavos de girofre, epikimo, añ. ochav. j. sea todo amafado con xarope de arrayan, y sea hecho trociscos, y tomelos con agua de lluvia: y si la causa fuere frias, el flujo, y venosidad, y sus semejantes, añadamos cinamomo, y galanga, y gengibre, y aristologa, añ. ochav. j. y med. y si las almorranas fueren restriñidas contra lo acostumbrado, y el flujo fue antiguo, entonces se han de abrir, que el flujo nuevo restriñido no conviene abrir, entonces lo primero hagan sangria de la sofena: y despues purguen el cuerpo, si la causa fuere caliente, con trisera sarracénica, reubarberata: y si la causa es fria, con benedita, theodoricon, empericon, y despues sean fomentadas, y sientese en agua adonde estas cosas fueren cozidas, conviene à saber, marcubios, y oregano, y niepta, puerros, abrotano, y bledos, y sus semejantes: y despues vntenlas con azeyte de almendras, ò con alguna hiel, ò con leche de higos, ò hagan emplasto con estiercol de palomas, y huesos de duraznos, gal-



galvano, bedelio, y escalfisagria, que es abacras, y aipalto, y tueranos de ciervo, y curno de titimaido, y pulpa de colombrida, y fal, y falutro, centaurea, lamoradax, alambre, gucarine, ò hagan vnguento: y si fueren interiores hagan stuelo, ò mecha, y vitenla, y meranla: y si estas cosas no aprovecharen, abranlas con sanguijuelas, ò abranlas con lanceta: y si la almorrana fuere crecida, se puede quitar con navaja, ò con alguna medicina cauterizate, así es como cal viaa, arramento, aziche, oropimente, ò sean cortadas poco à poco con cerúa de cola de cavallo, ò sean lavadas muchas vezes con agua en que sean cozidas estas cosas, R. puetros, y coles, y alumbre, y cal viaa, y hierva todo en agua, y sea fomentado muchas vezes el lugar, y sin duda las haze caer con facilidad. Lo último, sean quemadas con vn hierro ardiendo, y entonces dexemoslas à los cirujanos: y si el dolor fuere grande, amansese así, sientese en agua en que sea cozida mançanilla, y corona de rey, y rosas, y culantro, y hojas de dormideras: y despues vitenlas con azeyte de ajonjoli, y azeyte de almendras dulces, y con tuetano de ciervo, y de ternera, y sebo de cabron frescos, y con enxundia de anade, y de gallina: esto amansa el dolor de las almorranas, R. vna cebolla, y afenla entre las ascuas, y despues sea machacada con sebo de cabron fresco, y sea hecho emplasto, y ponganlo encima: y dizese, que el apio vale mucho para el dolor de las almorranas que son de especie redondas, comprimidas à manera de rueda, y en la mitad de la parte de dentro sale vna raiz: y si el dolor fuere en los intestinos pongan la bavaza de la zargatona con xarope rosado, destas cosas con azeyte rosado, y claras de huevos, alquitira, y goma araviga, sea hecho emplasto. Y debeis entender, que primero que estos remedios locales sean puestos, el cuerpo sea primero limpio con sangria, y purgacion, en otra manera las cosas mitigativas poco valen: así mismo la raiz del lirio cozida, y amasada con azeyte de arrayan, puesta encima mucho aprovecha: tambien la lana facia empapada en azeyte rosado, y puesta encima, mucho vale: así mismo el diaquilon puesto encima con vn poco de opio, y de açafrañ, y de bedelio, y estoraç, calamita, con vn poco de opio oprovecha, porque quita el dolor.

#### DE LA APOSTEMA DEL SIESO.

LA dieta, y el regimiento de síelo segun la diversidad de los particulares: esto hecho haganle este remedio, cueçan lantejas, y muelanlas con rosas, y hojas de yerba mora, y azeyte rosado, y diagargante, y sea hecho emplasto: despues hagan esto, R. los cogollos de las dormideras blancas, y el veleño, y las verdolagas, y la yema del huevo, y vn migajon de pan, y azeyte rosado, y sea hecho emplasto: y si la materia fuere fria, pongan estas cosas, fimiento de lino, y de alholvas, y goma araviga, hojas de coles, y azeyte de mançanilla, y semejantes: y debeis entender, que las apofemas del sieso antes de tiempo se deben romper, y abrir, y limpiar, porque nose abonde, en otra manera es de temer fistola.

#### DE CONDILOMATA, Y ATRICES.

CONDILOMATA, y atrices son vnos crecimientos cerca del sieso, paniculosos, blandos, y arrugados, y quando estan llenos, è hinchados llamante condilomata: y quando estan vazios, llamante atrices: esta cura à los cirujanos la dexo.

#### DEL HIGO QUE SE HAZE EN EL SIESO.

HIGO, es vn crecimiento à manera de higo, que tiene vnos granos menudos dentro, los quales dexo à los cirujanos. Ellos se pueden curar como se ha dicho en el modo de curar las almorranas.

#### DE LAS GRIETAS, O RESQUEBRAJADURAS del sieso.

RESQUEBRAJADURAS son aberturas de venas que estan en el sieso dolorosas, y sin hinchazon: y por esto se divertifican de las almorranas, que el parecer de las almorranas es con hinchazon. Por las resquebrajaduras podemos entender vlceras, y hendeduras, y semejantes resoluciones de continuidad dolorosas: y esto se dize porque la cura destas puede ser vna.

CAUSAS. Las causas de estas son las hezes secas, y duras que hienden aquellas partes, ò apofemas calientes, ò fluxo de almorranas, ò qualquier fluxo agudo, ò alguna cosa de fuera, que hiende, y rompe, y sus semejantes.

CURAS. En la cura de las tales conviene suponer, que el cuerpo este limpio, y que el enfermo este en buen regimiento. Despues vengamos à las particularias: todas las causas quitadas, si estas vlceras fueren humedas, aguofas, venenosas, casi saniosas, entonces hagan tal vnguento, R. litargirio, añ. med. ochav. cathimia de oro, y de plata, y alvayalde lavado, y aloe lavado, y almastica, è incienso, y sarcacola, y las conchas de las ostras, y agallas, y balauftias, y momia, y holarmenico, añ. ochav. j. sea todo molido, y confectionado con azeyte rosado, y hecho vnguento: y el lugar cada dia dos ò tres vezes sea vitado, y sea lavado con vino puro caliente, y vna poca de miel, y enxundia. Despues pongan el vnguento: y si estas hendeduras fueren hechas por grande sequedad hagan tal vnguento, R. tueranos de ciervo, y de ternera, y el tuerano que esta en la mexilla del puercó, y enxundia de gallina, y de anade, y vno sin sal, azeyte de ajonjoli, y azeyte de almendras dulces, azeyte de arrayan, y azeyte de dormideras, añ. ochav. ij. aloe, litargirio, alvayalde lavado, alquitira, añ. ochava j. cera nueva la que bastate, sea hecho vnguento, y pueden añadir harina de la que buela en el molino, y esto es lo que se dirá.



## DE LA PERLESIA DEL SIESO.

**P**erlesia del sieso se dize quando sale el sieso, ò la camara sin voluntad.

**CAUSAS.** Unas son de parte de fuera, y otras de parte de dentro. Las de fuera, son assi como sentarse sobre piedra fria, ò agua fria, ò caída, ò herida sobre la espina del espinazo, ò cortamiento de los lacertos, y de los nervios, y entonces viene de repente, y es incurable, assi como las almorranas que cautelosamente no son cortadas: y algunas vezes viene por vnguentos frios, y semejantes: si fueren por causas de dentro, entonces viene por lo mas por mala complexion fria, y humor flematico, frio, gruello, y viscoso, embebido en los lacertos del longaoon, y algunas vezes assimismo es por humedad embebida por el calor, y entonces tiene alli pungimiento, y mordicacion, y escozor.

**CURA.** Pues si la causa fuere fria, sientese en agua donde sea cozida yerva de huerto, y salvia, y nicota, y coste, y ascensos, y lavina, y esquinante, y despues sea untado con azeite de nuezes de ciprés, y sus hojas, espiqueuardi, y coste, y gorbion, aora se haga vnguento, aora otra cosa, y estas cosas sean continuadas, estando el cuerpo limpio, hasta que sea curado perfectamente, y si la tal perlesia fuere por calor, sientese en agua donde aya rosas, y balaustias, y artayan, y vinagre, y despues untese con azeite rosado, y de artayan: y pueden poner algunas cosas calientes, assi como coste: y si fuere alli estension, ponganse enxundias para ablandar, y en fin sientese en agua salada, porque la materia se evaporece.

## DE LA SALIDA DEL SIESO, O LONGAON.

**E**L longaoon algunas vezes sale por apostemas, y entonces sean ellas primero curadas, y algunas vezes se sale por grande apremiamiento, y algunas vezes por vna manera de molificacion, assi como acontece en los niños, y por otras causas semejantes: y algunas vezes sale, y se torna à su lugar, y entonces mas de ligero se cura.

**CURA.** En la salida del longaoon sientese, segun se ha dicho, en agua donde aya coste, y corteza de havas, y hipoquistidos, y balaustias, y nuezes de ciprés, y gorbion, y pulpa de coloquintida; y sean todas estas cosas cozidas en vino, y sientese sobre ellas: y despues unten el sieso con azeite de laurel, y eche encima este polvo, R. mirra, y momia, y nuez de ciprés, y almastica, è incienso, y agallas, y cumaque, añ. sea todo hecho polvos, y metanlo: y en qualquier manera que saliere fomentenlo primero, y despues untenlo, y despues echen los polvos en cima, y despues metanlo, y coma cosas molificativas, y lenitivas de la naturaleza, porque no aya cansa el tiempo de la camara para apretar el sieso: y aprovecha mucho el sahumerio hecho con el ollejo de la culebra: y aprovecha no solamente en la salida del sieso, mas tambien en la salida de la madre: assimismo

aprovecha el sahumerio helico con bedelio: y las alcaparras tambien aprovechan.

## DE LA COMEZON EN EL SIESO.

**A**lgunas vezes se haze comezon por causa de gusanos, y curanse segun se ha dicho, y haz ese algunas vezes por vlceras, y curensen segun se ha dicho, y algunas vezes por humores agudos, y entonces muden la dieta, y el regimiento por el contrario, y evaporese la materia embebida, y hagan supositorios, que quiten los dolores, y hagan segun se ha dicho en el capitulo del tenafmen.

## DE LA FISTOLA EN EL SIESO.

**F**istola, algunas vezes nace en el sieso por causa de apostemas, y de almorranas, y sus semejantes, y algunas vezes se ahondan mucho, y algunas vezes poco: y quanto mas se ahondan, tanto peor, por quanto agujerean los intestinos: y diversificase, y conosece, porque las hezes salen por la fistola, y la materia por el agujero del sieso: y algunas vezes consume grande partete del lacerto, y conosece por quanto las hezes salen sin voluntad: y si el dedo se metiere en el sieso no se puede bien apretar de cada parte, la hondura de la fistola conviene que se tiene con vna tienza, y entonces se sabrà quanta es la hondura, y quanto es mas, y mas hoda, tanto se cura mas tarde: y quanto menos se ahondare tanto mas presto se curará. Debeis entendede que despues que la fistola penetrare el intestino, y la bexiga, de todo entodo es incurable: y si es curable debe guardar del lacerto: y la que es curable, no se puede curar si no se descubriere el lugar hasta el hondon, ò con hierro, ò con otras medicinas: el lugar sea bien limpiado, y la carne poco à poco sea reengendrada: de la fistola hemos hablado en el primero libro, quando hablamos de las enfermedades del angulo de los ojos, y de la apostema que se llamava garap, segun de Avicena, la qual se engendra en el lagrimal à la parte de la nariz: y quando hablamos de las enfermedades de los pechos: y de aqui à delante esta cura dexemosla à los cirujanos.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que los mirabolanos contra las almorranas, para limpiar el cuerpo, aprovechan mucho, y algunas vezes mas vale el aloe: quando quisieremos detener el fluxo de las almorranas, ò el fluxo del vientre, mas aprovechan los mirabolanos, por quanto antes pujan, y despues aprietan: y entonces no aprovecha el aloe, por quanto tiene propiedad de abrir las bocas de las venas: por tanto quando quisieremos abrir, y purgar, mas aprovecha el aloe. Lo segundo nota, que las agallas, y el cumaque, y las semejantes estipricas, aprovechan contra la salida del longaoon, aunque sean frias, por dos cosas, ò porque la humedad agente q̄ ha caído està junta con lo caliente, ò porque estas estipricas frias se rebuelven con muchas cosas calientes apretadoras, assi como es nuez de ciprés, almastica, mirra, è incienso, y semejantes, y assi pueden converstr. Lo tercero, debeis entendede



caer, que el flujo de las almorranas se causa por lo mas de sangre melancolica, gruessa, que en otra manera no se hacian, por quanto la naturaleza, y la propiedad de la sangre melancolica es que decienda à las partes bajas: y la colera pura no es, por quanto mas subita que descenderà: y de flema pura no, que como quiera que puxe en los intellinos, no puxe en las venas: de sangre tan poco, por quanto no se saca con fortaleza, ò violencia, mas traese de los miembros, por causa de la governacion: y por quanto la sangre melancolica es gruessa à manera de hez, por esto deciendo à la puerta de la naturaleza, que lo grave, y lo pesado abre las bocas de las venas que estan cerca de la puerta de la naturaleza, por lo qual el flujo de las almorranas es flujo melancolico. Lo quarto, debeis entender, que como quiera que la sangre melancolica se purgue por los menitruos en la muger; pero bien puede tener menitruos, y almorranas, que si la sangre melancolica puxare en grande quantidad, entonces bien puede purgar por dos emuntorios, ò quando los menitruos se de tienen contra naturaleza, entonces algunas vezes la naturaleza aquello superfluo, que no es puro, echalo à las almorranas. Lo quinto nota, que la sangre melancolica q se purga por las almorranas, algunas vezes es necessaria, y la naturaleza se puede ayudar de ella, por esto detienela en quanto puede, por lo qual es flujo periodal; pero de las otras superfluidades, como es la orina, y la cantara, no entiendo la naturaleza ayudarse de ellas, antes assi como se allegan, luego las arroja, y por esto su movimiento no es perio-

dal. Lo sexto, nota, que los Judios por lo mas padecen almorranas, por tres cosas: Lo primero, porque siempre estan en ociosidad, y por esto se engendia en ellos la sangre melancolica. Lo segundo, porque de continuo estan en temor, y angustias, por esto se allega en ellos sangre melancolica: acerca de esto dize Hippocrates, el temor, y pusitanimidad que mucho tiempo duraren, melancolico hazen el humor. Lo tercero, que esto es por vengança divina, acerca de lo qual se dize: *y biriosos en lo postrero del espinaço, y dioles malicia perpetua*. Lo septimo, nota, que la sangria en este caso conviene, quando sobrepuja el fluxo, por quanto purga la materia antecedente, y trae la materia à la parte contraria. Lo octavo, nota, que en los fluxos de las almorranas conviene primero la sangria por la materia antecedente de la basilica, y despues por la materia conjunta de la sofena. Lo nono, nota, que la salida del sieso mas vezes acontece à los moços por la floxedad de los nervios, y de los lacertos; por causa del humor, que corre al longeon, que relaxa aquellos miembros: en los viejos como quiera que puxen en flema; pero los nervios, y los lacertos estan endurecidos, y assi no se pueden relaxar, por lo qual la salida del longeon, no se haze en los viejos sino muy pocas vezes. Lo dezimo, nota, que la frialdad mortificante, paralicante, lubricante, y humedeciente, es causa de la salida del longeon; pero la frialdad templada, defecante, coarctante, y coarctante, y encarnante, y es causa de curarlo, por lo qual vna misma cosa con diversos, diversas cosas haze.

## LIBRO SEXTO.

EN EL QVAL SE TRATA DE LAS PASSIONES DE LA segunda digestion, que se haze en el higado, y de los riñones, y vexiga, y contiene diez y seis capitulos.

## CAPITULO PRIMERO DE LA mala complexion del bigado.



**E**l Higado es miembro primero, y principio en la generacion del humor, segun la intencion de los medicos: pues aora el higado, assi como los otros miembros, padece enfermedades consimiles, y officiales, y comunes. Lo primero, digamos de las consimiles: el higado, pues, padece mala complexion caliente, y fria, y seca, y humeda; las causas de las quales estan en la debida aplicacion de las seis cosas no naturales: pues qualquiera que fuisse la causa, conviene tener las seña-

les que distinguen y apuestas bastará para la cura quanto al presente.

**S E N A L E S.** La mala complexion del higado caliente se conoce por aquesta manera: la orina es colorada, y la egestion, y la color de la cara se inclina à amarillez, y el aperito en el beber esta crecido, y en el comer esta menguado, y el pulso es presuroso, y dañase de las cosas calientes, y aprovecha de las frias; y acórece algunas vezes vomito de muchas colores, aora cetrino, aora livido, aora verde, y puede se conocer por otras cosas, conviene à saber, que es manchebo colerico, y que trabaja, y comid viandas calientes, y el tiempo es caliente, y otras muchas cosas semejantes: y si el higado padeciere mala complexion fria, entóces conosece por la color fea en la cara, y por la poca sed, y el pulso tardio;



cardio, y la orina es remisa: y si la frialdad fuere con sequedad, entonces la orina es delgada, y si es con humedad, entonces la orina es espesa, y la camara alguna vez es seca, y alguna vez humeda: que si la virtud atrativa del hígado es fuerte, entonces el vientre está apretado, y si es flaca está blando, y conocefe por las cosas que dañan, y aprovechan: y brevemente las podemos conocer por las cosas naturales, y no naturales, y contra naturaleza: si la mala complexion es seca, entonces la orina es delgada, y la egestion es seca, y el pulso duro, y la sed es con sequedad de la boca: y si la mala complexion es humeda, entonces la orina es espesa, y la egestion humeda, y el pulso blando, y ninguna sed, y la cara quasi hinchada, y así de las otras.

**PRONOSTICACION.** Todas estas malas complexionones en cacochimia, y hidropesia, si mucho duran, finalmente se determinan.

**CURA.** Debeis entender aqui muy diligentemente que el hígado se daña de muchas cosas, especialmente de tres cosas, conviene a saber, de todas las cosas dulces de mucha dulçura, así como es miel, y higos, y vino dulce, y sus semejantes, por quanto opilan. Lo segundo se daña de todos los manjares gruesos, y de dura digestion, así como son huevos duros, y carnes viejas, y queso, y todas las cosas semejantes, y los pescados bestiales, y todas legumbres, fuera del caldo de los garbanços, y las semejantes cosas gruesas opilativas, así como es la gordura. Lo tercero, se daña de todas las cosas blandas, y humedas, así como son lechugas, y verdolagas, y melones, y cohombros, y calabaza, y todas las cosas que engendran sangre aguosa: y dañase de otras muchas cosas, así como es el mucho beber de la agua fria, y especialmente antes de comer de mañana, y despues de grande exercicio, y trabajo, y despues de coyto: y dañase tambien, así como se ha dicho arriba, quando lo crudo se come sobre lo que está medio digerido, y así de todas las otras cosas sobredichas: y dañase mucho en vna cosa en la qual los medicos comunmente no atienden, algunas vezes acontece que alguno tiene estomago, muy frio, y creen esforçar la virtud digestiva tomando letuario caliente, ò confection muy caliente, ò tomando vino puro, ò vino greco, ò vino de Chipre, así como hazen los ricos luego despues de comer quando entran en sus tetretes, y el tomar esto no es fino ponçoña, por quanto hazen que el manjar crudo penetre a los miembros, y acartean hervor, y podrimiento: y aquello es lo que dize Avicena, porque de las tales cosas se corrompe la virtud del hígado digestiva. Ninguna cosa caliente se dà despues de comer; pero si quisieremos esforçar la virtud digestiva, denlo antes de comer, ò junto con la comida; pero despues de comer no en alguna manera: las cosas que esfuerçan el hígado son estas: las avellanas, por tres cosas que tienen, por quanto engendran buen humor, y por quanto penetran, y desopilan, y por quanto no pujan mucho en calor: las passas asimismo aprovechan al hígado, y alfonfigos si se tomaren con su corteza, y

especialmente quando la complexion del hígado declina a frialdad: aprovecha tambien la leche de las vacas sacada la manteca: aprovechan asimismo las granadas agrias, y dulces, y las agridulces, y los asenios: tambien aprovechan las frutas estipticas, y la decoccion de ellas quando se toman en poca cantidad, así como las peras, y los membrillos, y el berberis: en otra manera es de temer opilacion, y tambien la iliaca, y la colica, y valen las peras, y las cosas amargas, y aromaticas, y la canela mucho aprovecha: y especialmente hablando, muchas son las cosas que aprovechan por propiedad: así como la indivia, y la escarola, y las lechugas, y el espiquenardi, y el esquinante, y el çumaque, camphora, espodio, sandalos, y las azederas, y sus semejantes, de las quales verèmos quando de la discrasia del hígado particularmente trataremos.

**CURA DE LA MALA COMPLEXION  
caliente del hígado.**

**L**A mala discrasia caliente del hígado sin materia, curate con los manjares, y bebidas alterantes, y sus semejantes: vfe lo primero pezes pequeños con eicama de aguas limpias cozidos en agua, y en vinagre, y vfe carnes de cabrito, y de corderos, y perdizes, y pollos, y aves pequeñas del campo, y ternera de leche, y vfe leche azeda, y estorve el vino, salvo si la digestiva fuere flaca, ò la costumbre lo estorvare, y entonces vfe vino sutil que decline a blancura con mucha agua, y pcedense aderezar estas viandas sobredichas con vinagre, y culantro, y agua rosada, y la azedo de las cidras, y estorve aquellas cosas, que están en las entrañas de los animales, y todas las cosas que son de dura digestion, y de mucha gordura; por lo qual conviene estorvar los huevos endurecidos, y las carnes del carnero, y sus semejantes, y vfe lechugas, y endivia, y escarola de huerta, mançanas, y granadas, y peras algunas vezes, y leche de vacas de la qual sea sacada la manteca, y vfe pan bien cozido, y bien fermentado, aunque poca cantidad del pan olivado aproveche algunas vezes, porque constipando esfuerça así como la poca cantidad de las peras, y sus semejantes: y vfe este letuario, R. açucar rosado, y tres sandalos, diagarante frio, diarrodon abaris, añ. ochav. ij. y med. y sea todo rebuelto, asimismo puede vfar oxizacara, y xarope violado: si la mala discrasia del hígado fuere con materia, conviene vfar cosas mas fuertes, R. indivia, y escarola, añ. ochav. iij. azederas, lechugas, añ. ochav. iij. quatro simientes frias, flor de manufar, epatica, añ. ochav. j. rosas, sandalos muscadelinos, añ. med. ochav. berberis, çumaque, espodio, añ. ochav. ij. canfora, ochav. j. vino de granadas, y vinagre blanco, añ. ochav. ij. pan de açucar vna lib. sea todo hecho xarope cinco quartillos, y si el calentamiento del hígado fuere con opilacion, añadan a estas cosas, raíz de apio, y çumo de hinojo, y culantrillo de pozo verde, y añadan indivia, y escarola nacida en lugares limpios, ò nacida en huerta,



huertera, con tal que sea amarga, por quanto aprovecha en causa caliente, y fria: y si la discrasia caliente del higado fuere con opilacion, siendo la materia digerida, purguese con cantharida, y magna, y tamarindos, ò con trifera sarracénica, reubarberata, y puedele emplastar el higado assi, R. çumo de calabaza, y todos los sandalos, y çumo de siempre viva, çumo de lechugas, çumo de epatica, sea todo rebuelto con harina de cevada, y agua rosada, y vinagre fuerte, y ponganlo sobre el lado del higado. Otro si, mucho aprovecha el ordeate, y el agua de la cevada, y las moras medio maduras: asimismo deveis entender que muchas son las medicinas que aprovechan en la discrasia caliente del higado, assi como los trociscos de la camphora, y sus semejantes, las quales diremos al fin deste libro en nuestro antidotario, a donde se pondrán debaxo de vn compendio todos los antidotos, que aprovechan en las enfermedades, que ay desde la cabeça hasta los pies: en las pasiones del higado considerese el tiempo, en el qual las venas miseraycas, y las venas del higado están vazias, y entouçes admittrense las medicinas.

#### CURA DE LA MALA DISCRASIA FRÍA del higado.

**V**Se estos leuatiros, conviene à saber, diagalanga, diambar, diantos con almizcle, dianilon, diacitoniten, y otras algunas confectiones, las quales se dirán en el antidotario, y esforve la leche, y todas las cosas que son de mala digestion, y vse pallas, y avellanas tostadas, y alfonsigos, y almendras, y vntese el higado con azeyte de asensios, y de coste, y espiqueardi, y azeyte de almendras amargas: y siempre en la discrasia del higado fria, pongan algunas cosas frias en poca cantidad, y sean olorosas: y en la discrasia caliente pongan algunas cosas calientes, y sean todas aromaticas quanto fuere possible, porque lo vno temple à lo otro, y esfuerçe al higado, y haga penetrar la medicina: y si la discrasia del higado fria fuere con materia, vse cosas mas fuertes. Primeramente vse tal xarope, R. rayz de aristologia, y de hinojo, y de perexil, y de brusco, y de elpartago, y de grama, y de apio, añ. ochav. iij. sean mondadas, y quebrantadas, y puestas en vinagre muy fuerte por vn dia, y vna noche, entonces toma eupatorio, y escolopendria, y alato, y coste, y asensios, añ. ochav. iij. espiqueardi, y esquinante, y calamo aromatico, y leche, y anis, y hinojo, y indivia, y escaroia, almendras amargas, añ. ochav. ij. canela muy buena och. j. çumaque, be beris, rosas, sandalos muscadelinos, camphora añ. ochav. j. miel rosada, libra y med. pan de açucar med. lib. sea hecho xarope ij. libr. y del vinagre sobredicho muy puro ponganse ochavas iij. y la materia digerida purguese assi, R. agarico, y ruybarvo, y aloe, y turbit, añ. ochav. j. y escrup. j. lacca, y espiqueardi, y hojas de sen, y almastica, hojas de asensios, hojas de yerba de huerto, gengibre, añ. escrup. j. sea todo cofeccionado con oximel, y sean hechas pildoras: y despues de nueve dias que

sean hechas tome de ellas à lo menos escrup. ij. hasta ochav. j. segun la conveniencia de los particulares: dente asimismo aves que vuelan, de las que se vñan aladas fuera de aquellas que andan en la agua con salsa de lignaloe, y canela, y pimienta, y nuez moscada, y vn poco de culantro, y agua de limon, y vino, y lo agrio de las cidras, y pueden vñar castañas tostadas, y aprovecha pan caliente echado en vino: y dizen que las coles echadas, y cozidas en tres aguas, y aderezadas con cosas aromaticas aprovechan mucho: aprovechan asimismo trociscos de eupatorio, y de asensios, y de coste, y de lacca, como se dirà en el antidotario: si en el higado huviere mala complexion seca, humedezcan el higado con manjares, y bebidas, y baños, y vnguentos, y sus semejantes; pero hagan esto templadamente: asimismo se dirà de la mala complexion del higado humeda, que le den cosas desecativas, y adelgazadoras, y detopilativas; pero ligase con templança.

**CLARIFICACION.** Deveis entender, que la solucion de continuidad en el higado, ò es grande, ò pequena, si es pequena puedele curar, si grande no; pero mayor solucion de continuidad puede sufrir, mas que el coraçon, por la nobleza del coraçon, y cerca de aquello deveis entender que las vicerias del higado no acartean fiebre, como las vicerias del pulmon: pero traen hidropesia, por quanto desfaltece la digestiva de los humores; pero la viceria del pulmon acartea fiebre, que como quiera que sea venilabro del coraçon no puede el coraçon aventar, y assi se detienen los vapores que se sobrecalientan: y por consiguiente el coraçon, y los miembros duros, y todo el cuerpo: si alguno dudare, que mala complexion del higado sea peor, la caliente, ò la fria: Digo, que si igualmente se aparten de la templança, y de la complexion natural del higado, la qual es caliente, en tal manera que el calor pujante tanto se levante sobre la complexion del higado natural, quanto dista la frialdad de la complexion del higado natural: entonces digo, que, ò hablamos quanto à la complexion del higado, ò quanto à su sustancia: si quanto à la complexion del higado, pues que igualmente se apartan, y todas las cosas son iguales; digo, que tan mala es la vna como la otra, segun la doctrina de Galeno, en el septimo de ingenio, que dize, que igual es el tiempo del reducir la mala complexion caliente, como la fria: pero la manera no es igual, que mas se danan los miembros cercanos de lo frio, que no de lo caliente: y si hablamos quanto à la sustancia, digo, que la sustancia del higado, ò es de su templança mas rala, ò mas espesa: si mas rala, digo que la complexion caliente es peor, por quanto mucho enralece; pero la frialdad es menos mala por quanto en alguna manera reduce à la templança: y si la sustancia del higado fuere mas espesa templada, entonces peor es la fria, por quanto espesa, y la caliente menos mala, por quanto atrae raleza; y nota, que la complexion fria no se aparta, aunque el higado sea caliente; pero esto es presupuesto, que igualmente se apartan: ni lo caliente trae, ò causa peores enfermedades, que tan tarde se cura la hidropesia de frialdad confirmada, como



mo la que es de caliente confirmada: y así las comparaciones deben ser visiformes: y si alguno dudare, qual es peor, la mala complexion seca, ò la mala complexion fria? Digo, que la fria, por quanto es activa, y no tiene proporcion à las pasivas: y por quanto corrompe la digestiva, de la qual se quita la humedad nutrimental verdadera de todo el cuerpo: y como quita que el higado sea fuente de la humedad, y la sequedad prive de la humedad à todo el cuerpo, pues que falta en la fuente, por quanto la humedad no se causa sino de la buena digestion, y la digestion se causa de lo caliente, y lo frio derechamente contradice à lo caliente: y así radicalmente, y principal, y primeramente mas daña la frialdad, que la sequedad, como la frialdad sea así como causa, y la sequedad no es sino efecto en proposito, quanto al quitar de la humedad nutrimental, que lo seco no corrompe la digestiva en su virtud, sino en la virtud agena; pero si alguno dudare, qual de aquellos mas dañará, ò lo seco, ò lo humedo? Digo, que mas lo seco, segun la intencion de Galeno, en el septimo de ingenio, que mas facil es la cosa humeda de defecar, que la seca de humedecer, aunque la manera sea igual: despues debemos entender cerca de esta materia, que la sangria bien puede convenir en la mala discrasia del higado caliente sin materia, no para purgar, sino para aventar, y enfriar, y por ello sea en poca cantidad: y cerca de aquesto nota, que mala complexion puede ser sin materia pecante, en el higado absolutamente sin materia no puede ser como sea accidente, pero con materia aora no peca: despues debeis atender, que las cosas estipticas pueden bien convenir en la mala complexion caliente, ni por esto el calor con ellas se fortificará, porque el cuerpo está limpio, y por quanto algunas cosas frias abridoras se pondrán con ellas. Lo ultimo nota, que las cosas amargas bien pueden convenir en la discrasia caliente del higado, añadidas algunas cosas estipticas con algunas frias, &c.

#### CAPITULO II. DE LA OPILACION DEL higado.

**L**A opilacion del higado es costringimiento, ò acortamiento, ò cerramiento de las venas que están en el higado, ò de los poros, ò de los agujeros que están en la sustancia del higado.

**CAUSAS.** O son de las partes de fuera, ò de las partes de dentro: si de las partes de fuera, son así como tomar manjares estipticos, y gruesos, y frios, ò en alguna manera inptos, así como son peras, y serbas, y carne de vaca, y hongos, y sus semejantes, como es la coartacion, y el comprimiento hecho por alguno que es fuerte, ò como son vnguentos frios, y todas las cosas semejantes, que comprimen, y mueven de la circunferencia al centro: así mismo todas aquellas cosas, que mueven del centro à la circunferencia, quando allí quedan envascadas: y si es de parte de dentro, ò esto será por el higado, ò por los otros miembros: si por el higado, ò será, porque las venas son estrechas de nacimiento, ò por alguna de las

malas complexiones que enflaquezen la virtud digestiva, por causa de lo qual muchas cosas superfluas se juntan allí, ò por flaqueza de la virtud espulsiva, ò de la segregativa, ò de la mundificativa: y viene así mismo por mala calidad del humor, y así opila la sangre por su machedumbre, y por su grosa, y la flemma por razon de la cantidad, y de la viscosidad, y la melancolia por razon de su grosa, y de su cantidad, y por ventosidad gruessa rebuelta con humedad viscosa: y hazese tambien, aunque pocas vezes, por alguna cosa que ha nacido allí, y sus semejantes: y hazese así mismo por apostema: y si fuere por los miembros vezinos, esto será por el cistifelis, que no limpia bien, ò por el bazo que no apura bien: ò será por retencion de menstros, ò de almorranas, ò será por abundancia de humores, como en los mancos, ò en los cojos.

**SEÑALES.** Universalmente son quatro. La primera, es que la color de la cara no está en su color natural, antes mucho se aparta de ella, y así todos están con mal color, y cachochimidos. La segunda señal, es que la orina es delgada. La tercera, es graveza en la parte derecha, y cerca del lado del higado. La quarta, es dificultad del refuello quando suben algunos montes, ò gradas: y si la opilacion fuere en lo hueco de el higado, entonces la egestion es humeda, así como la pilina de cevada gruessa, ò sanguinea, por quanto el higado no atrae el chilo, y por ello pecan los que restrinjen aquesta sangre: y si la opilacion fuere en la gibosidad, entonces la egestion está seca: y si fuere en ambas à dos partes, entonces la egestion en parte es seca, y en parte es humeda: y si la opilacion es de sangre, la color inclina à bermejeura eçora: y si es de colera, inclina à amarillez: y si de flemma, inclina à blançura: y si de melancolia, à negro livido: y si fuere de ventosidad no se muda la color de la cara, ni se muda la egestion, ni la orina: las cantas extrinsecas se conocen por el dicho del enfermo: y quando viene por los otros miembros conoce por las pasiones de ellos: y debeis entender que quando vieremos el higado enfermar de alguna enfermedad, y no vemos claramente alguna causa manifesta, entonces dezimos que de flaqueza del higado procede: y yo no entiendo la flaqueza del higado ser otra cosa, sino alguna mala complexion, que se enflaqueza en el higado.

**PRONOSTICACION.** La opilacion del higado es casi madre de todas las enfermedades que ay en el higado. La opilacion del higado pronostica hidropesia que quiere venir, ò apostema, ò fiebres, ò colica, ò iliaca, ò fluxo, y sus semejantes: y por esto las opilaciones del higado se han de quitar con diligencia.

**CURA.** Si la opilacion fuere por causas de fuera sean quitadas, y por el contrario sean reducidas à la templança: y si fuere por pasiones de los otros miembros sean curadas segun conviene: y así mismo si fuere por estrechura natural de las venas del higado, entonces denle goyerno sutil en poca cantidad tres, ò quatro vezes en el dia: y si fuere la opilacion en la parte de abaxo del higado, denle cosas provocativas del



vientre: y si fuere en la parte de arriba, denle cosas provocativas de la orina: y si en ambas à dos partes, baganse por ambas à dos partes: las medicinas desopilativas, y abridoras, convienen en las opilaciones: ninguna medicina fuerte sea dada, sino parecieren señales de manifiesta digestion: en la opilacion antigua conviene sangria de la basilica: y si fuere por arrugamiento de las venas, denle aquellas cosas que humedecen, assi como leche, y sus semejantes: y si fuere de ventosidad, aprovecha el baño, y la sacelacion hecha con sal, y mijo, y selvados tostados en caçuela sin licor alguno, y despues pueños en vna talega, y denle vino puro blanco fuerte donde aya espiqueñardi: todas las otras causas reduzcamoslas, ò à la causa caliente, ò à la causa fria: si la causa fuere fria, digierase primero la materia con oximel diuretico, ò el quilítico: y despues purguése con benedicta, y teodoticon empericon: y si mas particularmente queremos proceder, hagase tal xarope, R. raiz de alcarras, y de hinojo, y de perexil, y treos, y raiz de rubia mayor, junciana, brusco, esparragos, grama, apio, raiz de aristologia, esquilla, esto es cebolla albarrana, añ. ocha. j. sean quebrantadas, y templadas en vinagre muy fuerte, por vn dia, y vna noche, despues toma alaro, camedreos, camepitate, eupatorio, centaurea menor, escolopendria, añ. ocha. vna, y med. espiqueñardi, cinamomo, esquinate, calamo aromatico, castalignea, anis, hinojo, lacca, culcitra, añ. och. ij. çamo de los cogollos del hinojo, y çamo de los cogollos de los ascensos, añ. ocha. ij. y med. rosas betacejas, sandalos muscadelinos, espodio, añ. och. ij. miel libra y med. açucar med. lib. vinagre de lo arriba dicho och. iij. sea hecho xarope dos libras, este xarope maravillosamente aprovecha en la opilacion del higado, y del baço quando es la causa fria: el executor de la obra particular puede añadir, ò menguar, segun la conveniencia de los particulares, assi como es la edad, y el tiempo de los quales materiales de algunos dellos, ò de muchos se puede hazer letuario, ò condeto, ò vnguento, ò emplasto, ò baño, ò estufa, y sus semejantes, lo qual todo lo dexo à la industria del medico: y las confecciones algunas diremos abaxo en nuestro anti-dotario: y la materia digerida purguése assi, R. agarico, och. ij. turbit, y polipodio, añ. escrup. ij. espiqueñardi, y lacca, y gengibre, anis, almastica, añ. escrup. j. geraprieza, och. ij. sea todo confectionado con oximel esquitico, y sea hecho pildoras, y tomelas despues de siete dias que sean hechas, y pueden añadir, ò menguar, segun la conveniencia de los particulares: si la causa fuere caliente procedamos assi, R. raiz de apio, y de brusco, y de esparragos, y de grama, añ. med. och. sean puestas por vn dia, y vna noche en vinagre muy fuerte, despues toma indivia, escarola de huerta nuevas, añ. media libr. calantillo de poço verde, och. v. iij. lechugas nuevas, epatica, escolopendria, quatro simientes frias, y assimismo simiente de melones, y simiente de indivia, y simiente de escabiola, y simiente de brusco, y de esparragos, añ. och. v. j. lechugas, ò indivia montesina, escarola motequina, rosas, sandalos muscadelinos, y espodio, salutas de marfil, añ. och. v. j. del vinagre arriba dicho, och. v. iij. pan de açucar vna libr. miel

rosada, och. v. iij. sea hecho xarope dos lib. y si quisieremos desopilar sin calcular, y sin epistar, ò casí, entonces compongase la medicina con indibia, y escarola montesina, y de raiz de apio, y de atramuces amargos, y camepitos, y lacca: y por ello es cautela, que el que no conoce la causa, obre solamente con estas cosas, y no se engañará, ò vfe estas cosas quando la causa es mediana; la causa caliente se puede digerir con xarope acetoso, y oxizacara: y si la causa es mediana, digierase con oxizacara compuesta: y en la purgacion en la causa caliente maravillosamente aprovecha la trifera sarracena, reubarberata, purguése con diareubarbaro, ò purguése assi, R. raybarvo och. iij. lacca, espiqueñardi, agarico, hojas de ascensos, añ. och. j. canáñitola mondada, y tamaros indios, añ. och. ij. y med. vbas passas mondadas, oroçun taido, añ. escrup. j. sea todo confectionado con xarope acetoso, y sea hecho pildoras, y la dieta sea pan bien cozido, y bien lindo, y con poca cantidad de sal: el vino sea claro sutil, oloroso, pero sea en poca cantidad tomado, por quanto el vino fuerte, tomado en la mela en grande cantidad, maravillosamente opila, haziendo penetrar el manjar crudo al higado: y en ninguna manera se beñe fino estando el estomago vazío, y el tor ve todas las cosas que opilan.

#### DE LA FLAQUEZA DEL HIGADO.

LA flaqueza del higado, y de qualquier miembro, se conoce porque de ligero se daña de qualquiera cosa: si la causa fuere conocida, y manifiesta, assi como es apostema, y fluxo, y semejantes, curente aquellas cosas como convienen: y si tales no son, y parece declinar à calor, vfe granadas, cuyo sabor sea azedo, y dulce, y si no se hallaren, rebuelva los granos de las granadas dulces con las azedas: y vfe agua de cevada, adonde sean cozidas peras, ò membrillos, y dense con vino blanco, y vfe este letuario, R. diagarante frio och. v. iij. açucar rosado, triasandalos añ. och. v. j. sea todo rebuelto, y sea emplastado con rosas, y sandalos, y mançanilla: y puede vtar agua de lengua de buey: y si pareciere declinar à frialdad, vfe passas con sus granos, y vfe avellanas tostadas, y vfe este letuario, R. diambar, diantos con almizcle, diacironren, diarrodon abaris, añ. och. v. j. sea todo rebuelto: y maravillosamente aprovecha el hualoe, y nuez de ciprés, espiqueñardi, y cinamomo, y castalignea: y de aquellas cosas se puede hazer salsa con lo agrio de las citras, ò se pueden hazer bolvos para poner en los caldos, ò en el vino: ò pueden hazer emplasto, ò azeyte, ò vnguento, ò letuario, y sus semejantes: pues en la flaqueza del higado si la causa es caliente, vfe aromaticos frios esquiticos: y si la causa es fria, pongan aromaticos esquiticos calientes, en tal manera que la discrasia siempre ha menester contrarios: y el higado ha menester cosas esquiticas, por quanto tiene substancia rala, y de ligero se disuelve.

\*\*\*



## DEL DOLOR DEL HIGADO.

Supuestas las cosas vniversales, y el cuerpo que este mundificado, y que use buen regimiento; si la causa declinare à calor, hagan facelacion con rosas, y sandalos, y mançanilla, y corona de rey, y salvados, y mijoy; si la causa declinare à frialdad, hagan facelacion con anjos, y esticados, y anis, y cominos, y rosas, y mançanilla. Debeis entender aqui cerca de la opilacion del higado, y su diserasia, que estas cosas pueden acotumbrar en qualquier caso, conviene à saber: alenjos, cuscuta, tuybarvo, cinamomo, espiquenardi, culantro preparado, y haganlo con cautela, que si la causa es caliente de todas estas cosas pongan en poca cantidad, fuera del culantro, y todas las otras cosas frias pongan en grande cantidad: y si la causa es fria mengoele el culantro, y las otras cosas crezcan con añadir de sus semejantes.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que el coraçon no se opila por quanto està en continuo movimiento, y los meatos son largos, si aconteciere en el opilacion seguiria luego la muerte: del higado no es así, que no se mueve de continuo, ni son tales los meatos, aunque las venas sean muchas, además que todas por ventura no se opilan; pero la mayor parte se opila, mas por esto no se dexa de llamar opilacion, è impedida la penetracion del manjar à los miembros, que como quiera que sean muchas, todas son necessarias, y por esto de ligero acontece la opilacion del higado: y por los humores asimismo de los quales se engendra: y la parte de arriba de ligero se opila, por quanto las venas son estrechas, así como se elixive en el quarto de iuramentis membrorum por Galeno: y la parte de abajo, por quanto los humores de ligero cogen à los lugares baxos, y así no es de maravillar si el higado se opile, aunque en el aya muchas venas. Lo segundo, debeis notar, que en la opilacion del higado, que es por causa caliente, puede ser la orina negra por razon del quemamiento, y el círculo, y la espuma inclina à vna mancha de açafrañ: y en la opilacion del higado, y de la hiel, la color de los ojos es color de açafrañ, y la cara inclina à amarillez: y la color negra, que es por quemamiento, inclina à clareza: y si es por melancolia, inclina à tristidad. Lo tercero nota, que el bazo mas presto se opila por causa del humor grueso: y lo segundo se opilan los riñones por causa de la estrechura de las venas, y el correr de las superfluidades: y el higado por razon de la muchedumbre de los humores, y por la estrechura de las venas del higado en la parte de arriba. Lo quarto nota, que la opilacion del higado, es mas peligrosa por la nobleza del miembro: pero la opilacion de los riñones es mas larga por la largura del camino. Lo quinto nota, que de los humores calientes propiamente no se haze opilacion, sino fuere por su muchedumbre, è por su rebolucion con los humores frios. Lo sexto nota, que por lo mas se opila el higado de la flema, lo segundo de la melancolia, y lo tercero de la sangre; pero pocas vezes se opila de la colera. Lo septimo nota, que como quiera que la virtud atractiva de los miembros sea mas fuerte;

pero en la opilacion no puede ayudar para que el manjar penetre adelante: y por esto por quanto no puede penetrar à los miembros, causase fluxo del vientre largo, y may fuerte. Lo octavo nota, que la orina es delgada en la opilacion, por quanto poco se mezcla con la orina quando passa, y no es tanto que pueda la orina engrosar: y por esto en la opilacion del higado siempre es la orina delgada, por quanto la agualidad passa por razon de sutileza, pero el humor poco passa. Lo nono nota, que las cosas estipticas convienen en la opilacion del higado; pero en poca cantidad, que solo esfuerce el higado, porque por razon de su fuerte rareza no se disuelva con las medicinas mundificativas, y absterivas. Lo vltimo nota, que la sangria como quiera que enfrie; pero por quanto desopila, puede convenir; pero en la antigna, y especialmente quando la orina comienza à espesarse.

## CAPITULO III. DE LA APOSTEMA del higado.

DE las apostemas del higado vnas son en la cavidad del higado, y otras en la gibbosidad, y otras en el sacro que està sobre el higado, y otras son en el mirac, y otras en las venas miseraycas, y vnas son humorosas, y otras ventosas, y otras calientes, y otras frias: y vnas se determinan insensiblemente, y otras por materia, y otras se determinan en dureza así como en esclerosi.

**CAUSAS.** Las causas de las apostemas del higado, è son de parte de fuera, è de parte de dentro: si de parte de fuera, así como es caída, è herida, è quebrantamiento, y sus semejantes: si de parte de dentro son así como hinchimiento, è indigestion del estomago, y flaqueza de la virtud digestiva del higado, y juntamiento de humores en el higado, y malicia del limpiar de la hiel, y del bazo, y los riñones, y de los intestinos. De aquellas causas, y de otras conformes à ellas se engendran en el higado las apostemas.

**SEÑALES.** Quando el higado se apostema, entonces estas señales comunican, conviene à saber fiebre continua, y dolor en el hipocundrio derecho, y graveza, y echarse mal sobre el lado derecho, y especialmente quando la apostema es en el gilbo, y echarse mal sobre el izquierdo, y así se echa sobre el espnazo, y aun así mal si la apostema es grande, y con questo comunican res seca, y vomito, y singulto, pero sea legu mas, y menos, y el pulso será blando: y si la apostema fuere en la parte de arriba sobre el laterto, è el villo longitudinal, parece la figura larga, y tambien si en los villos que atraviesan; y si en ambas à dos maneras, parece à manera de cruz: y si es en el gilbo del higado, y en su sustancia, parece como forma de luna nueva: y si la apostema es caliente, la fiebre es fuerte, con sed, y sequedad de la lengua, y la calor fuerte, y libor: y si es de causa fria, todas las cosas son remissas: y si es en el mirac, no tiene fiebre: y si en las venas miseraycas, la orina es turbada, y el dolor àzia el ombligo.



**PROGNOSTICACION.** Fluxo del vientre en la apostema del hígado es malo: la apostema que es en la gibbosidad del hígado se determina en tres maneras, por sudor, y por las vias orinales, y por el fluxo de sangre de narizes: y la apostema que es en la concavidad del hígado se determina en tres maneras, por sudor, y por fluxo del vientre, y por vomito. La apostema que es en la gibbosidad, peor es que en la concavidad: la apostema dura del hígado, si luego en el principio no se curare, es muy mala, porque antes de dos setenas causa hidropesia, y no parece la apostema por causa de la hinchazon del vientre, y así es incurable: pues quando se dice que la apostema dura del hígado no se cura, verdad es, salvo en el principio: toda apostema del hígado engendra opilacion, y la opilacion, indigestion, y la indigestion agnosidad, y la agnosidad hidropesia, por lo qual toda la apostema del hígado es causa de hidropesia: si la apostema del bazo se muda en apostema del hígado, es muy malo: y si fuere por el contrario, en alguna manera es bueno.

**CURACION.** Debeis entender, que en el principio deben poner repercutivos, especialmente en las calientes: y en el crecimiento con los repercutivos debemos poner resolutivos: y en la declinacion debemos usar mundificativos, y en el estado disolutivos, y en qualquier tiempo debemos poner algunas cosas que esfuerzen el hígado. Lo segundo nota, que cosas que mucho enfrian, y estipticas no debemos poner, porque presto se endureceria: y así la enfermedad seria incurable, por la hidropesia, que luego se sigue: ni debemos aplicar cosas muy resolutivas, ni blandas, ni viscosas, ni opilativas, por quanto se seguiria la muerte, así como lo cuenta Galeno en el trezeno de ingenio, capitulo sexto, poniendo exemplo de Diogenes Regidor del Emperador. Lo tercero nota, que en las apostemas del hígado no deben poner cosas que aprieten el vientre, porque la constipacion del vientre, y detencion de las heces son cosas muy dañosas: ni les deben dar cosas muy laxativas, por quanto el fluxo es muy dañoso. Lo quarto nota, que quando la apostema es en la concavidad no deben dar cosas diureticas, sino deben purgar la materia por camaras: y si la materia se contenga en el gibbo, entonces debese traer la materia ázia las vias de la orina, y no por secesso, ó por camara: pues tengan todavía el vientre blando medianamente con supolitorios, y triletes, y aguas blandas, y semejantes: pues estas cosas vistas en general en la apostema caliente del hígado: lo primero hagan sangria de la basilica, y si no se hallare, haganla de la mediana, y sino la hallaren, haganla de la cesalica: y despues pongan estas cosas sobre el lado del hígado, R. çumo de verdolagas, y de llánten, y de asensios, y de virga pastoris, añ. med. och. rosas, y calantto preparado, añ. med. och. espodio, och. j. agua rosada, y vinagre, añ. och. j. y med. sea todo rebuelto, y paños de lienço mojados en ello, y tibios ponganlos sobre el lado del hígado, y muchas vezes los muden: despues use este xarope: toma indibia, y escarola, epatica, lechugas, culanero de pozo fresco, añ. ochav. j. hojas de asensios ochav. j. quatro simientes frias mayores, y me-

nores, añ. ochav. vna, y media, rosas, y espodio, y sandalos muscadelinos, añ. ochavas ij. çumo de hinojo, y lacca, añ. ochava j. vinagre blanco ochav. iij. açucar pan vna libra, y sea hecho xarope cinco quartillos: y si el calor no es muy intenso, entonces tomaiz de hinojo, y de apio, añ. med. och. espiquenardi, y esquinante, añ. och. iij. çumo de bligosa, y çumo de asensios, añ. och. ij. sea todo ello cocido en tres quartillos de xarope acetoso, y colado, y esta coladura sea añadida al xarope sobredicho: ó puede ser digerida la materia con oxizacata compuesta, y xarope acetoso, y colado: y despues purguese con trifera sarracénica, reubarberata, ó con diarubarvo, y diaprunis, y catarico imperial, ó purguese así, R. reubarvo ochava j. espiquenardi, y lacca, añ. medio escrup. sea todo confectionado con çumo de indibia, y çumo de asensios, y denselos de mañana: y si vieres allí que ay alguna composition de humores frios, añadamos con la sobredicha medicina, aloe, y agarico, y turbit med. och. almastica, gengibre, salgema, añ. med. escr. sea confectionado con çumo de indibia: pero si la materia es pura caliente, puede purgarse ligeramente así: toma indibia, escarola, cevada, orozuz traido, flor de borrajas, flor de buglosa, flor de violeras, vbas pallas, jujubas, sebahianes, ochavas ij. sea todo quebrantado, y coziado en agua, y colado, y en la coladura añadan cañastola mondada, tamarindos, añ. ochava j. y dese al alva hasta media libra tres dias continuos, segun la conveniencia de las particularias: y despues que la apostema fuere en el crecimiento añadan á los repercutivos, y á los estipticos, algunas cosas resolutivas, así como alaro, y esquinante, y eupatorio, y asensios: y quando viniere al estado dexen los repercutivos, y pongan alholvas, y alaro, y esquinante, y asensios, y confectionenlo con azeite de almastica, y de membrillos: y si la apostema viniere á materia, lo qual es conocido, por quanto se anticipa rigor, y fiebre, y la rotura fuere conocida por el temblor, y la nausea, entonces cuezcan hisopo, y junciana en hidromel, y el hidromel lo tome: y si la apostema fuere en la gibbosidad, entonces multipliquen las cosas diureticas: pero con cautela, que en el principio añadamos en los diureticos cosas frias, así como es indibia, y escarola, y sus simientes, y simientes de melones, y despues lleguense á las raizes del apio, y despues lleguense á las raizes del hinojo, y del petexil, y despues añadan alaro, y espiquenardi, y raizes de rabia mayor, y eupatorio, ó ircos, y sea todo cocido en hidromel, y estas cosas apliquenlas así de dentro como de fuera, y despues apliquenle cosas resolutivas, las quales están dichas: ó haga esto, toma mançanilla, y corona de rey, alaro, esquinante, almastica, membrillos, alholvas, y simiente de lino, calamo aromático, asensios, estoraç, calamita, rosas, bedelio, carpo, balsamo, añ. media ochav. sea todo quebrantado, y coziado en azeite, y mojen un paño de lienço en ello, y ponganlo sobre el lado del hígado, y de las otras bien rebueltas se puede hazer emplastro: acostúbrense ordeate, y agua de cevada, y estorve el pan quanto fuere posible, y use lechugas, y armuelles,



y granadas dulces acervas, que se llaman por otro nombre muza, y estorve las cosas dulces, y si la apostema fuere fria dura, entonces en el principio se ha de socorrer, por quanto despues que es confirmada no recibe cura: y conose que es en la concavidad, en que no haze camara sino con grande dificultad, y con grande trabajo: y si es en el gilbo, no puede bien orinarse pues en el principio tenga el vientre blando con supositorios, y tristes blandos, y molificativos, y con cañafistola, y sus semejantes: y despues pongan diaquilon sobre el higado, y despues use tal xarope: tome raiz de perexil, y de hinojo, y de lirio, y de genciana, añ. ochav. ij. hisopo, asaro, camedreos, asensios, indibia, escarola, marrubios, ruda, escolopendria, coste, añ. ochav. vna y med. çumo de lengua de buey, y çumo de hinojo, añ. ochav. j. lacca, espiquenardi, esquinante, calamo aromatico, casialigna, simiente de indibia, y de escarola, rosas, vbas passas, oroçuz raído, añ. media ochav. espolio, granos de arrayan, sandalos muscaxelinos, añ. ochav. ij. vinagre blanco ochav. ij. pan de azucar med. lib. miel tres quartillos, sea hecho xarope libra y med. despues en aquel tiempo, mientras usare este xarope, use este emplasto: toma alfonfigos, y piñones mondados, simiente de lino, y alholvas, y vbas passas mondadas, higos passados, jujubas, sebastianes, simiente de malvas, añ. ochav. j. estorac, calamita, bedelio, almastica, incienso, enjundia de gallina, añ. media ochav. sea hecho emplasto, ò letuario, ò pueden hazer emplasto de ruda, y de coles, y de niepta, y estiercol de cabras, y alholvas, y pueden estos emplastos amasarse con azeyte de membrillos: y la materia digerida, y ablandada, se puede purgar poco à poco por esta manera: toma agarico, y turbit, y aloe, añ. och. j. espiquenardi, y esquinante, lacca, y simiente de indibia, hojas de asensios, añ. esrup. j. sea amasado con oximel esquilítico, y sea hecho pildoras: y si la materia fuere en el gilbo añadan medicinas diureticas, así como son indibia, y rubia mayor, asaro, esquinante, hidromel, y semejantes, y detengan la medicina purgativa.

**DIETA.** La dieta sea caldo de polla pequena, y cabrito, y huevos forbidos, y caldo de garvanços, y vino bien aguado, y sus semejantes, que sean penetrativos, y de ligera digestion: y si la apostema fuere por herida primeramente decoccion de ravanos, y de la corteza de enmedio del sauco, y azeyte crudo: y sea purgado con trisera sarracénica, reubarberata, despues hagan emplasto de indibia, y de escarola, y de mastuerzo, nitro, y mostaza: y si la apostema fuere en el mirac, curese así como si estuviere en el gilbo, y mas fuertes medicinas pueden poner: y si la apostema fuere por las miseraycas, curese así como si fuese en la concavidad: y si fuere por ventosidad pongan ventosas sin escarificación, y sea sacado el lugar con mijo, y mançanilla, y salvados, y anis, y sea untado con azeyte de ruda: y si el higado fuere cortado, denle rosas con bolarménico, y agua fria, y ponganle emplasto de julinas, y çumaque.

**CLASIFICACION.** Debeis entender, que como quiera que el higado tenga miembros mundifi-

cantes la sangre de la colera, y de la melancolia, así como es la hiel, y el bazo; pero quando los humores pujan en tal manera que el bazo no lo puede limpiar, entonces aquellos humores pueden causar apostema en el higado. Lo segundo nota, que aunque la apostema algunas vezes no esté en el gilbo, convierten cosas diureticas; y no se provoque el fluxo quando el cuerpo está limpio, y no tenemos otro camino: y debense dar en el principio en poca cantidad, y de poca virtud, y sea el processo poco à poco hasta que venga al crecimiento: y con aquestas siempre se pongan algunas cosas eslipticas, y confortativas del higado: quando la causa es caliente, pongan muchas cosas frias diureticas con pocas calientes aromaticas confortativas: y si la causa es fria, hagan por el contrario. Lo tercero nota, que el higado se apostema mas vezes de sangre, quanto es de muchedumbre suya, y mas vezes de colera, quando es de penetracion: y mas de flema, por quanto se pega mas y mas de melancolia quanto es por su proleza: con que mas vezes viene las apostemas en el higado de sangre: lo segundo de colera, lo tercero de flema, lo quarto de melancolia. Lo quarto nota, que la apostema en la parte inferior del higado haze al vientre blando, por quanto el manjar no puede penetrar hasta el higado, y la virtud atrativa está enflaquecida: y si fuere en la parte superior, ò es grande, ò es pequena: si es pequena, entonces no está blando, ò laxo el vientre, por quanto puede el manjar penetrar: y si es grande, el vientre está laxo por las causas sobredichas: pero à alguno parece que lo dicho tenga alguna contradicion, por lo que dize Hipocrates, que la hidropesia que viene por apostema del higado es con retencion de las hezes, por quanto el calor grande que está en el higado, por razon de la apostema, y de la fiebre trae las humedades chulosas, y las chupa, así como espója, y no penetra à los miembros por causa de la opilacion, mas conviense en humo, y en vapor, y encierrase entre las pelliculas del vientre, y causa tumor, y por consiguiente hidropesia, por lo qual, &c. Digo, que quando la hidropesia sigue à la apostema del higado, entonces el vientre está constipado: y si el vientre estuviera laxo, no se seguiria hidropesia: y así el fluxo del vientre se puede seguir en la grandeza de la apostema del gilbo: y entonces no es hidropesia: y si sobreviniere hidropesia, no estará el vientre laxo, que entonces la materia que se avia de convertir en tumor, se va à las partes de fuera, y no causará tumor, y así no será hidropesia. Lo quinto nota, q como quiera que los Auctores, comunmente hablando, no pongan que las apostemas del higado se engendren, suyo de humor, y agnosidad, y ventosidad; pero bien se puede causar del chilo, estando en el higado, que quando el chilo es mucho, y no se puede trasmutar, tiene forma de humor por causa de la flaqueza del higado, ò por el chilo ser mucho, entonces quando viene al higado, en alguna manera se dispone, y se sutiliza: y así se puede llegar en el higado, y corromperse, y así causar apostema; pero por quanto esto pocas vezes acontece, por ello no lo pusieron los Auctores. Lo sexto nota, que en la apostema caliente del higado la orina es ensendida, y como quiera que la



flaqueza de la digestiva la remita; y por esto no debía ser tan encendida; pero por quanto la tal flaqueza venga de calor, por esto es encendida, por causa de rebolucion de alguna parte de colera. Lo septimo nota, que en las apostemas del higado la orina es espesa, y confusa por causa de la ebullicion, y perturbacion de los humores, y por la fiebre: y como quiera que la opilacion cause delgadeza de la orina, esto sera quando no ay fiebre, ni perturbacion de humores: y como quiera que en la apostema se haga; pero ay ya fiebre, y ebullicion, y perturbacion: y esto se haze para el adelgazar de la materia, no obstante la opilacion. Lo octavo nota, que como quiera que en la apostema del higado el manjar no pueda penetrar al higado, entonces multiplicanse las hezes, y menguale la orina; y si penetra, es por el contrario. Lo nono nota, que en la apostema del higado la orina es livida, por raxon de la fiebre, y de la infeccion, y de la mudificacion. Lo dezimo debéis entender, que en el principio estando el cuerpo pletorico, se debe hazer sangria de la basilica de aquel mismo lado, que a es suficiente la oposicion desde arriba hasta abaxo: y por esto no se debe hazer de la parte izquierda, que entonces serian dos oposiciones, y en la sangria no debemos trasparar dos notables oposiciones, segun lo dize Avicena. Lo vndezimo nota, que en las apostemas del higado, especialmente en las calientes, bien convienen los repercusivos, con tal que las tales no opilen, ni constriñan, y engruesen, y que se pongan en poca cantidad, y con algunos disolutivos.

CAPITULO IV. DEL FLUXO DE LA SANGRE del higado.

EL fluxo de la sangre del higado, es fluxo del vientre sanguineo virulento, y viene algunas vezes del higado, y algunas vezes de los otros miembros.

**CAUSAS.** Las causas algunas vezes son de fuera, y algunas vezes de dentro: si de fuera, assi como caída, ò herida, y suavidad de la vida, y holgura en aquellas cosas que solia trabajar, y algun miembro cortado, ò truncado, y sus semejantes: y si viniere por causas de dentro, entonces, ò viene del higado, ò de los otros miembros: si de los otros miembros, entonces puede venir del estomago, ò de las venas miseraricas, ò de los intestinos, ò por retencion de los menbranos, ò de almorranas, ò por apostemas que están vecinas al higado, ò por todo el cuerpo: si viniere por causa del higado, entonces esto vendrá por quatro causas, ò por apostema, ò por flaqueza de la virtud conversiva en sangre, en tal manera que el chilo no se convierte en pura sangre, y assi los miembros la abortecen, y entonces la virtud espulsiva arroja la a los intestinos. Lo tercero, acontece por opilacion, en tal manera, que el higado bien digiere; pero la sangre no penetra a los miembros, ò porque los miembros no la han menester, ò porque no puede penetrar, y entonces por raxon de la tardança hazese negra, y quajada, y parece que sea un pedazo de carne, ò de sanguijuela. Lo quarto, aconte-

ce por abrimiento de las venas, y esto succede por tres causas, ò porque la vena se hiende, ò se corroe, ò se quiebra, ò se abre: y cerca desto tenemos un verio que dize assi: *diabrosi*, las venas corroe: y *rixis*, aquellas mismas hiende: *maximas* las haze abrir. Debeis entender cerca de esto, que esta materia un poco fue tratada arriba en el capitulo del fluxo del vientre. Debeis saber, que este fluxo se diversifica en muchas maneras: ò por parte de la cantidad, por quanto algunas vezes es mucho, y algunas vezes poco, y algunas vezes por parte de la calidad, porque algunas vezes es claro virulento, y algunas vezes es sanioso: y diversificase asimismo de la parte de la substancia, por que algunas vezes es sutil, y algunas vezes grueso: y algunas vezes por parte del olor, que algunas vezes es hedondo, y algunas vezes es de grave olor: y algunas vezes diversifica por parte del lugar, y aquello en muchas maneras segun se ha dicho. Entienda, pues, el que quiere particularmente tratar las especies deste fluxo, que son muchas, las quales si las huviessemos de referir necesitaria de mucho tiempo; pero bastará por causa de abreviar, porque en ser breves trabajamos.

**SEÑALES.** Si fuere por causas de fuera, conocerse han por el dicho del enfermo: si por los otros miembros, se conocerá por el juicio del medico, por las pasiones de los otros miembros, y por el dolor, y la pesadumbre de la particula paciente: que si es del estomago ay dolor, y agravamiento, y indigestion cerca del estomago: y assi de los otros miembros, y de los intestinos: y si fuere por apostema, tendrá fiebre: y si fuere por flaqueza de la virtud digestiva del higado, el fluxo sera, assi como lavadura de carne: y si fuere por opilacion, la sangre inclinara a negro, y sera quajada: y si fuere por las venas, ora sean abiertas, ora quebrantadas, entonces es mucha, y clara, y viene de repente, y apríella: y si fuere por corrompimiento, ò hendidura, entonces es virulenta, y turbia, y viene poco a poco: y si es por apostema, es en parte venenosa. La diferencia que ay entre el fluxo del higado, y el fluxo de los intestinos, y de los otros miembros, es esta, que el que viene del higado ay sin dolor, y viene con periodos, y parece alguna rebolucion con la camara: y si viniere del estomago la camara es chilosa, y tiene pesadumbre en el estomago: y si viniere de las venas quatraveas, entonces no parecen señales de la flaqueza del higado: y si viniere de frialdad, entonces la sangre parece podrida, y poco hedora: y si de calor, se heda es mayor, y el podrimiento, y la negrura mayor.

**PRONOSTICACION.** La pronosticacion es aqui quanto a la curacion, que es regla general aqui, y en qualquier fluxo, y en todo aquello que sale del cuerpo, que ningun fluxo de qualquier naturaleza que sea, que a primera vista parezca malicioso, que no se retenga, si fuere con alivio, y con buena tolerancia: y si fuere espontaneo no se deve repentinamente restrinir, sino poco a poco, si la virtud lo pudiere sufrir.

**CURA.** Si el fluxo de la sangre viniere por abertura, ò quebradura de las venas, hagan luego



lo primero sangria de ambas à dos epaticas, y despues pongan ventosas entre las espaldas con escarificacion, y despues debaxo de los pechos, y dente dieta que enguiese la sangre, assi como son jayubas, y arroz, y mijo, y panizo, y lanejas sin corteza, y la primera agua vertida, y huevos cozidos en vinagre, y havas con vinagre, leche cozida, y sus semejantes: aora debeis entender, que todo fluxo, por causa de abreviar, se puede reducir à dos causas; conviene à saber à calor, y à frialdad: si fugre la causa calor, curtese con estas medicinas que diximos, y con las arriba dichas, aora por de dentro, oora por de fuera; segun la diversidad de la particula que padece, y se deben administrar por diversos modos, como muchas vezes se ha dicho. Los materiales son aquestos, conviene à saber bolarmenco, y tierra sellada, sangre de drago, hiopoquistidos, acacia, balaustia, arrayan, berberis, rosas, sandalos, llanten, virga pastoris, simiente de azodera, bedegar, agallas, y otras muchas semejantes, con otras pocas calientes estipticas: y si fuere por frio, curtese con estas, conviene à saber, almastica, è incienso, y citorae, calamita, y ambar, y nuez de ciprés, y sus hojas, y clavos de girofres, y anis tostado, y mastuerzo tostado, y crimo tostado, y sus semejantes, y pongan con ellas vnas pocas frias estipticas: nota aora vna medicina que indiferentemente cura todo fluxo, si fuere de curar por medicinas, supuesta competente dieta, y que el cuerpo este limpio; R. espolio; y ræduras de marfil, añ. ochav. j. alumbre cortado, simiente de cañamo, añ. med. ochav. rosas bermejas escogidas, margaritas, coral blanco, y bermejo, sandalos muscadelinos, KaKibre, sangre de drago, agahar gris, añ. eserup. ij. sea confectionado con xarope de arrayan, y sea hecho trociscos: y quando los quisieres usar, denlos destemplados con leche: y aprovecha esta medicina, principalmente contra el fluxo de la sangre que es del higado, y secundario vale contra el del estomago, y por consiguiente aprovecha à todo fluxo, sino fuere el fluxo por opilacion, y entonces aprovecha primeramente quitada la opilacion, y el cuerpo limpio, segun dicho es.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que el fluxo por llaga, y corrompimiento es mas sucio, y mas virulento que aquel que viene por abertura, y rotura de las venas, por quanto en las venas grandes ay mas del calor, y del espirita, y en las pequeñas ay menos, por lo qual el corrompimiento se haze mas en las venas pequeñas, y por esto la sangre es mas virulenta, por razon de la causa que trae el corrompimiento, y por razon de la agregacion de las superfluidades en el lugar. Lo segundo nota, que el fluxo disenterico mas, y mas vezes se haze de la sangre colerica, por razon del accidente, è agudeza, y despues de la sangre, por razon de la muchedumbre: despues mas tarde de flema, por quanto es humor frio, y viscoso, y mucho mas tarde de melancolia, por quanto es humor terrenal. Lo tercero nota, que la frialdad muy inrenta, por comparacion à las virtudes de el cuerpo, causa fluxo disenterico, por quanto entibuece la virtud digestiva, y la contentiva, pero la frialdad templada

da todas esfuerça, y assi restrixen. Lo vltimo nota, que en el fluxo epatico disenterico los remedios que se han de poner de parte de fuera, debente poner sobre el lado del higado, no en otro lugar, por quanto atraerian daño, y no aprovecharian cosa alguna.

#### CAPITULO V. DE LA HIDROPEZIA.

**L**A hidropesia es error de la virtud vnitiva en todo el cuerpo que sigue à la mudança de la virtud digestiva que esta en el higado, y assi la hidropesia es error de la virtud digestiva en el higado. Debeis entender cerca desta materia, que la virtud digestiva en tres maneras se considera. Primeramente el nutrimento se esparce. Lo segundo, se vne, è junta. Lo tercero, se asemeja, y quando falta el esparcimiento causase flaqueza; y si falta la vñion causase la hidropesia: y si falta la asimilacion causase lepra: segun esto, es lo que se lee por Galeno en su libro de virtutibus naturalibus, que quando el gobierno no se puede perfectamente vñir, y juntar, entonces entibuece, è hincha el miembro, y entonces causa verdadera hidropesia; la qual se llama hiposarcha. La hiposarcha no es sin pecado, è passion del higado: y por esto en qualquier manera que la cara este tumida, è hinchada, è los pechos, contra la diastama, è el estomago, è la madre, è los pies, è las manos, no por esto es hidropesia, salvo si la virtud digestiva del higado padeciere, y por esto bien se dice que la hidropesia es error de la virtud digestiva del higado, por quanto sin passion del higado no se puede hazer: pues aora tres son las especies de la hidropesia, las quales estan distinguidas por los Sabios. La primera especie es de causa fria, y llamase hiposarcha, è anasarca, è leucoflegracia, que todo es vna cosa: la causa es sangre fria, flematica, aguosa, con vniversal tumor de todo el cuerpo: y por esto esta especie es verdadera hidropesia, por quanto principalmente padece el higado, y por quanto yetra la virtud digestiva vnitiva en todo, y el miembro no puede perfectamente ser firme, antes es blando, è hinchado, y tumido: y esta especie es menos mala entre todas. Las otras dos especies son de causa caliente, quanto à la causa antecedente, aunque la causa conputativa es fria. La primera especie se llama aschites, y causase de humedad sutil, aguosa, mucha, con poca viscosidad, y es la peor de todas las tres especies. La tercera especie è la segunda, quanto à las especies calientes, llamase timpanites, cuya causa es ventosidad mucha, con poca aguosidad, y es muy mala: la manera como se engendran es esta, que como falta la virtud digestiva del higado, en tal manera que el chilo no puede venir à perfeccion de humor, ni asimismo puede bien apartarse, ni purgarse, ni arrojar, ni limpiarse, ni juntarse, entonces alguna parte se arroja à todo el cuerpo, y alguna queda en el higado, y por quanto aquella que va à todo el cuerpo no es bien vñible, por quanto no es natural, por esto la naturaleza no puede perfectamente convertilla, y soldalla, y por esto grande quantidad otra vez se embia al higa-



do, y así mismo se fiará de los riñones, y de la bexiga, quando no pueden bien limpiar. Todas estas otras vez retroceden al hígado, porque el hígado fue flaco en engendrar, y en apartar, y aora está mas flaco para arrojar à las partes de fuera, aunque haze lo que puede: pues conviertese esta materia en vapor, y por los poros, y agujeros refuda hasta las pelliculas que contienen los intestinos, las quales se llaman cífac, y mirac, y al se encierran, y llegan, y causan tumor del vientre, en tal manera, que los intestinos se bañan en ellas, y quando vienen à tal estado no ay cura. La pellicula, que juntamente está con los intestinos, se llama mirac, y el mirac es una gordura gibbosa delgada, à manera de red, que juntamente embuelve los intestinos: y despues viene otra pellicula que mas se acerca al exterior, y llamase cífac: y así la ventosidad, y la aguedad entre estas dos pelliculas se encierran. Los Autores quieten, que la primera especie se causa inmediatamente por error de la virtud de la digestión tercera: y la segunda, por error del mundificar de los riñones, y de la bexiga. Y la tercera, por error del estomago que convierte la materia en vapor, el qual el hígado no puede rectificar; pero qualquiera causa que sea, y en qualquiera manera que suceda el negocio, siempre en toda especie de hidropesia, principalmente padece la virtud digestiva del hígado.

**CAUSAS.** O son de parte de fuera, ò de parte de dentro: si de parte de fuera, son así como caída, ò herida, ò golpe, ò grande calor, ò grande frio, y semejantes, y gran de fluxa de sangre, ò de vientre, y todas las semejantes, que son manifestas, y descubiertas: y si son de parte de dentro, ò son del hígado, ò en los otros miembros: si de los otros miembros, entonces son todas aquellas cosas por las quales padece el hígado, ò con los que tiene unión, ò vezindad, y así si la virtud digestiva del hígado padece, y se mengua, y se quita, y se corrompe, por causa de la pasión del estomago, y por pasiones de las venas miseraycas, por vicios de lo: intestinos, y de la madre, y de la bexiga, y de los riñones, y del bazo, y de la diaframa, y del pulmon, y así de los otros: si fuere por el hígado, esto será por tres cosas, ò por pasiones consimiles, ò oficiales, ò comunes: consimil, es así como mala compición fria, y esta es causa inmediata de la hidropesia, ò por mala compición caliente, que haze exalar el calor natural, de la qual exalacion se sigue frialdad: y así aunque la causa antecedente sea calor; pero la causa inmediata es frialdad: la enfermedad oficial, es así como apostema, ò apostema, y sus semejantes: y de todas estas, y de las conformes à ellas, la virtud digestiva del hígado se muda, y si continúa engendra hidropesia.

**SEÑALES.** De la hidropesia que quiere venir son, quando contra lo acostumbrado largo tiempo se detienen las superfluidades que eran acostumbradas de salir, y se retienen, así como la egestión, y sudor, y la orina, y sus semejantes. La segunda, es cacochimia, y contra lo acostumbrado mala color de cara, y algunas vezes se hinchan los testiculos, y alguna vez se enciende el apetito, y otra se mengua: las señales de la hidro-

pesia que está presente, son hinchazon de los pies, y los ojos, dificultad del resuello, tos seca, tumor del vientre, sed fuerte que no se puede matar, menguamiento del apetito de comer, por causa del apetito del beber, y mala color.

## SEÑALES DE LA HIPOSARCA.

**L**As señales de la hiposarca es hinchazon universal de todo el cuerpo, el pulso vnduoso, la cámara blanca sanguinea: y si comprimen la carne con el dedo, dexa despues de si hoyo, y no se reduce sino con dificultad, y el vientre no está tan hinchado como en las otras especies. Debeis entender, que en ambas especies puede ser la orina colorada, y teñida, y por esto por la color de la orina no podemos arguir sobre calor.

## SEÑAL DEL TIMPANISTES, Y alchites.

**E**L timpanistes, y alchites se diversifican de la hiposarca, que en el alchites, y timpanistes se adelgazan las partes de arriba, y se hinchan las partes de abaxo, y sale el ombligo fuera: y en la hiposarca es la hinchazon universal por todo el cuerpo: las señales del alchites son estas: el pulso pequeño, y apretado, y si el vientre lo meciere suena así como oide, que está medio lleno de agua, así como si sonasse cohae: el timpanistes se conoce, que la orina es mas delgada, y el pulso veloz, y frecuente: y si el vientre hiciere suena como atabal quando lo tañen, ò así como un vientre lleno de viento: y como quiera que la egestión sea sanguinolenta en estas dos especies, no es blanca, así como en la hiposarca: la hiposarca, segun se ha dicho, se causa mas por la tercera digestión, y alchites por la segunda, y timpanistes por la primera: y si viniere por causas de parte de fuera, conócense por el dicho del enfermo: y si fuere por pasiones de los otros miembros conócense, porque se anticiparon pasiones conocidas, y manifestas, así como apostema caliente del hígado, ò dura: y así de los otros miembros: y si fuere por causa de fiebre, conócense por ella: así como se puede aprender à discernir en los pronosticos: *Conspicuous autem ex lumbis, & alij, &c.* pues conlucen en estas, está manifesto.

**PRONOSTICO.** Hipocrates enseña à pronosticar que toda la hidropesia en la fiebre aguda es mala: si la hidropesia sigue despues de fiebre continua, por maravilla, ò nunca se curará, ò escapará: y si siguiere despues de apostema dura del hígado, nunca se curará, salvo si fuere en el principio, por ventura, si el físico fuere diligente, y el enfermo obediente, y las otras particularas convengan: quando al hidropico se aplican los remedios convenientes, y el enfermo se siente aliviado, y despues de tres dias, ò de quatro, otra vez buelve à empeorar, y esto haze aprieta, y muchas vezes, el tal nunca se curará, que sería si en ninguna manera se sintiese aliviado? Ciertamente sería



mucho peor: fluxo del vientre que viene al hidropico sin alivio, mortales; pero algunas vez es posible que la naturaleza evacue à algun hidropico por camara, y por orina: el hedor del resuello, y del esputo, y del sudor, y de las colas que salen del cuerpo, mortales son en el hidropico, y hedor asimismo de todo el cuerpo: quando en el hidropico es la egestion assi como carne, y sangre quajada, cercano es de la muerte: la orina de dos colores, mortal es en el hidropico, assi como q̄ sea roxa debaxo, y lisida encima, ò roxa encima, y negra debaxo: si al hidropico le sobreviniere distimia, ò dificultad del resuello, y fluxo del vientre, dentro de tres dias morirà: la hidropesia en la complexion caliente, y seca, es muy mala: la hidropesia q̄ viene por causa del hígado, peor es que la que viene por causa del bazo, ò de los otros miembros: alchites la peor es de todas las especies, segun se ha dicho: hipofarica es menos mala: timpaniles es mediana, aunque es muy mala: las vísceras en el hidropico no se curan: si al melancolico sobreviniere hidropesia, cura es de la melancolia, por causa de la humectacion.

**CURA.** La preservacion, y la curacion de la hidropesia es tal. Primeramente escusen el comer, y el beber quanto fuere posible, sufra la sed, estorve todos los caldos, salvo en el dia de la purgacion, y entonces vfe caldos de gallina con cosas aromaticas, estorve el pan de trigo quanto fuere posible; vfe del pan con açafran, y pan de cevada, y vino claro, sutil, blanco, limpio, oloroso, pero en poca cantidad: y vfe vino cozido, y vfe las aves que vuelan quantas pudiere, y todas las carnes sean asadas, y rebuelva en sus gobiernos:ajos, y cebollas, y puerros, y vfe mostaza; pero en poca cantidad, y vfe sardelis. Otro si, vfe esta salsa, R. gengibre, galanga, zedoario, anis, hinojo, cominos, aneos, siseleos, añ. ochav. j. espiquenardi, y calamo aromatico, colanto preparado añ. ochav. j. sandalos muscaceleos, ochav. ij. sea todo hecho polvos, y vfe los en todos sus manjares: acostumbre asimismo pollos, y palomas, y gallinas, y faisanes, y todas las aves, que se vsan, fuera de las que andan en el agua, y puede vsar indivia, y escarola, y ruda, y apio, y salvia, y maltuerço, y niepra, perixil: conviene asimismo avellanas tostadas, y alfonsigos, y todas las semejantes, y vfe exercicio fuerte antes de comer, y estorve el baño de agua dulce, salvo si fuere estufa: estorve la sangria, salvo si el hinchimiento fuere fuerte por retencion de los menstruos, ò de almorranas: estorve todas las cosas que purgan solamente la coleta, salvo si pujare mucho, y entonces sea purgado con mirabolanos cetrinos: estos baños q̄ se diràn convienen à todos los aparejados à hidropesia: y asimismo aprovechan en la hidropesia actual, estando el cuerpo limpio: y por esso primeramente sea limpio el cuerpo: y vsen los que estan aparejados à hidropesia oximel diuretico, y oximel esquilítico, y despues sea purgado con geraspiega aguzada con aloe, y almastica: y si la materia fuere viscosa sea aguzada la geraspiega con pulpa de coloquintida, y bedelid: y estando el cuerpo limpio vfe esta estufa, R. asafe, oregano, niepra, anis, hinojo, manzanilla, corona

de rey, anhos, esticados, asensios, añ. med. lib. y sea todo pueito, y cozido en agua, y sea estufado en el humo antes de comer, y despues del exercicio, y despues vfe trisera triaca, y vfe estas cosas quando hagan provecho: despues puede se bañar en horno donde ayan sacado el pan, en tal manera, que lo pueda sufrir el enfermo, y sude à mucho: ò sea bañado en la arena de la mar en tiempo caliente, y sea enterrado en ella hasta el cuello, y cubra bien la cabeça, porque no se dañe con el Sol, ò vaya à los baños de piedra açufre, ò à los de alumbre, ò calienten la agua de la mar, y bañese en ella: y si estos no se hallaren naturales, haga se por artificio, ò hagan vn hoyo en carbones encandidos de junipero, y despues pongan parrillas de hierro encima, y derramen muchos yezgos, y pongan al enfermo desnudo entre los yezgos, y sude à fuertemente: debeis entender que es muy provechoso, que el enfermo se ponga al Sol, el vientre descubier-to, guardando que el lugar no sea ventoso, ni frio, y que le friegen el vientre fuertemente con las manos: esto aprovecha mucho, por quanto el calor del Sol es viuifico, y yo hallè gran provecho en esto: despues debeis saber que la leche aprovecha mucho si cada dia la bebiere mañana, y tarde, y si se pudiere quitar de toda otra bebida serà muy bueno: y con esto debeis entender, que el suero de las cabras bebido con espiquenardi, cura todo hidropico de causa fria: y si fuere de causa caliente, añadan çumo de indibia, y de escarola, y gorgon, con çumo de menabrillos, tomado en pequena cantidad, hasta escrup. j. ò med. ochav. si lo continuaren, cura todo hidropico de causa feia: y si fuere de causa caliente, vfe trisera sarracena, reubarberata, con diareubarbaro, supuelto el poco comer, y poco heber, y la dieta sea sutil, y el exercicio templado, y estas cosas que se han dicho preservan de hidropesia, y cura todo hidropico en el principio.

#### CURA DE LA HIDROPEZIA ACTUAL DE causa fria

**P**Resupuestos los universales en toda hidropesia, sea provocado vomito con decoccion de raveno en oximel diuretico: y despues vfe tal xarope, especialmente en las causas frías aguosas, que de las causas calientes abaxo haremos mención: toma raiz de aristologia, y de lecos, y de hinojo, y de peregil, y de brulco, y de escorragos, y de grama, y de apio, y de genciana, añ. ochav. ij. sean quebrantadas, y remojadas en vinagre fuerte vn dia, y vna noche, y despues toma asafe, bretonica, germandeca, esticados, eupatorio, asensios, yerva de huerto, oregano, calamento, añ. ochav. ij. espiquenardi, etquinante, calamo aromatico, laca, anis, hinojo, simiente de indibia, simiente de escarola, simiente de melones, añ. ochav. j. espodio, taeduras de marfil, sandalos muscaceleos; añ. ochav. ij. liquiritia raja, vbas passas mondadas de los granos, jujabas, añ. ochav. j. vinagre arriba dicho ochav. iij. miel rosada vna libra, pan de açucar media libra, sea hecho xarope dos libras: del-



despues sea fabricada tal medicina, R. euforbio, y pulpa de coluquintida, agarico, añ. ochav. ij. lacca, espiquenardi, bedelio, simiente de indivia, simiente de escarola, almastica, añ. media ochav. çumo de ireos, çumo de asensios, çumo de cohombillo amargo, añ. med. ochav. carne de membrillos, ochav. j. sean molidas, las que se deven moler fuertemente; y sea todo incorporado sin fuego, y sino se podiere incorporar con estas cosas, incorporese con oximel esquilítico lo que bastare. Debeis entender cerca de esto dos cosas, que la materia donde quiera que estuviere se deve traer vnas vezes à las partes orinales, otras vezes à las partes del vientre, y no se continde vna obra de la naturaleza, porque la naturaleza no se acostumbra à ella, pues vfe dos dias, ò tres el xarope sobredicho, y el dia siguiente vfe de la sobredicha medicina hasta ochav. j. ò ij. segun la conveniencia de los particulares: y despues vfe el xarope cinco dias, ò seis: y despues dos dias continuos vfe la medicina sobredicha, en la cantidad sobredicha, y despues huelgue dos dias, ò tres: y despues vfe el sobredicho xarope nueve, ò diez dias, y despues vfe la sobredicha medicina, y así poco à poco se purgarà la agua amarilla de la hidropesia: y de los materiales puestos en el xarope se puede hazer azeyte, ò condito, y semejantes: y verdaderamente quien bien quisiere atender, todas estas cosas proprias son, si diligentemente considerare las particularias: y despues sea bañado, ò estufado segun se ha dicho: despues sea emplastado el vientre con este emplasto, R. estiercol de bueyes, y estiercol cabrino, chiolea, sea todo desecado sobre el fuego, despues tome estiercol de palomas, y piedra açufre, y nitro, y limacias con sus conchas, y las conchas de la mar, y sea todo molido juntamente, y hecho emplasto con vino blanco, y sea tendido sobre todo el vientre; pero si la hidropesia fuere de causa caliente sea hecho emplasto de rosas, y sandalos, y mançanilla sobre el higado, y entonces emplastos calientes no se pongan sobre el lado del higado, sino sobre la otra parte del vientre: estorvar deve todo hidropico la escamonea, y los titimaldos, y el aloe, salvo si el aloe fuere lavado, y bien represso: debeis entender, que muchas son las medicinas, que purgan el agua cetrina de los hidropicos, así como son las lecheroznas, y la simiente de laureola, y simiente de fenjla, y simiente de cicuta, y simiente de ortigas, castoreo, gorrion, eleboros ambos à dos, rasia, agua de ravanos, cebolla albarrana, cartamo, y agua de lino, y la propia orina, el çumo de la mediana corteza del fauco, pues si destilaren la raiz del fauco, y la mediana corteza, y las flores, y sea de todo sacada agua, esta agua en los delicados cuts todo hidropico de fria causa: y yo tengo probado el çumo de la raiz del ireos; pero debeis saber, que este çumo ha de ser crudo, que si es cozido no aprovecha cosa, y que lo tome de mañana, tanto como media cascara de huevo, tomado por sí, ò con vn huevo blando, y sin duda cura todo hidropico, que por mano humana sea curable, con tal que se continde, y haze cada dia tres, ò quatro camaras de agua amarilla, y aquesto me bastava

à mi en la enfermedad que era curable en el principio, y de otros remedios nunca cuydè, que con esta medicina no avia menester otra: pueden asimismo hazer este supositorio, R. falgema, y hojas de ruda, añ. med. ochav. castoreo, gorrion, simiente de ortigas: añ. ochav. ij. miel quanto bastare, y sea hecho supositorio. Lo vltimo en la desesperacion, quando no vemos otro camino, hiendan dos dedos debaxo del ombligo, y hagan el agujero diagonal, en tal manera, que la primera pelìcula de fuera agujereada, quando viniere,mos al cisac hagan otro agujero debaxo del primero, porque el cuero de fuera cubra el agujero del cisac, porque la agua no salga repentinamente, y entonces pongan vn cañuto en el primer agujero, y despues baxen la cabeza del cañuto, y metanlo por el segundo agujero, y así se sacará la agua poco a poco, oy faquen poca, y mañana otra poca, hasta que toda la agua sea vazada, y esfuercen el higado con cosas aromaticas estipticas: y deveis entender, segun Avicena, que mejor es que se vazie esta agua con medicinas, que la vazian por propiedad, porque verdad es que de esta manera la vida se puede alargar por vn mes, ò vn año; pero despues la agua torna otra vez poco à poco; nunca vi alguno perfectamente curado por aquella manera, que al fin morirà: y creo yo que mejor seria que se hiziesen cinco, ò seis cauterios debaxo del ombligo, y en la bolsa de los testiculos, en tal manera, que poco à poco reludando la materia aguosa se purgase: muchos son los remedios, y medicinas compuestas, que aprovechan en esta passion, y estas pondremos con la gracia de Dios al fin del libro.

#### CURA DE LA HIDROPESIA CON CALOR.

**S**I con la hidropesia tuviere fiebre, ò apostema, ò la hidropesia fuere de causa caliente, entonces en ninguna de estas maneras le den vino, ni pan alguno, especialmente de trigo, quanto fuere posibles pues vfe pan de cevada, y agua de cevada, y vfe aves pequeñas asadas, y carnes de cabrito asadas; salvo si la fiebre no es continua, y vfe indibia, escarola, y lechugas con vinagre adonde aya açucar, y granadas agrias convienen, y todas las viandas q̄ son de ligera digestiõ, que declinan à frialdad, huyendo todavia de las cosas aguosas, y lechugas, y pepinos, y lo primero digiere la materia por aquesta manera, R. indibia, y escarola de la de nueva, y de la campeña añ. med. lib. lechugas, epatica, fumus terre, eupatorio, escolopendria, chicorea añ. ochav. ij. quatro simientes frías mondadas, mayores, y menores, lacca, espiquenardi, hojas de asensios: raiz de apio añ. ochav. j. espodio, sandalos muscadelinos añ. ochav. j. vinagre blanco ochav. iij. pan de açucar j. lib. miel med. lib. sea hecho xarope libra y media, y sea emplastado el higado con cogollos de vid blanca, y çumo de yerba mora, y de epatica, y de indibia, y sandalos, y vinagre, y agua rosada, y sea purgado así, R. flor de borrajas, y flor de violetas, fumus terre añ. ochav. j. orozuz saldo, jujabas, hojas de asensios, ybas passas mondadas de los granos añ. med. ochav. veinte ciruelas,



Ins, espiquenardi ochav. ij. hagan decoccion con suero de cabras: y en la decoccion sean cozidas cortezas de mirabolanos cerrinos vna onça, y sean bien fregados à fuego manso, y sean colados, y en la coladura añadan cañafabola mondada vna onça, ruybarvo vna dragma, ò dragmas dos: pues estas cosas curan, segun se ha dicho arriba en el otro xarope, y en la otra purgacion, en tal manera, que algunos dias vsa el xarope, y algunos dias alguna cantidad de la medicina antecedida, y así aora vna, y aora otra, y el emplasto se continde, y muchas vezes se renueve, y sobretodo el vientre se ponga el emplasto sobredicho, salvo que lo hagan con vinagre muy fuerte en lugar del vino, con tal que no lo pongan sobre el lado del higado; pero el emplasto frio se ponga sobre el lado del higado, segun se ha dicho: y porque algunas vezes caen muchas composiciones, así como es fiebre, apostema, y hidropesia, y semejantes, y por esto à las simples añadan cosas simples, y à las compuestas, compuestas, y algunas vezes mas, y algunas vezes menos, lo qual à la industria del medico que particularmente obrare lo remito: en el timpanistes se hagan facelaciones de mijo, y panizo, y salvados, y cevada quebrantada, y mançanilla, y corona de rey, sea todo toltado fuertemente, y hagan facelacion: y si la ventosidad fuere de causa fria, sea facelado el vientre con sal, y anis, y hinojo, y cominos, y ruda, y si mas fuerte lo quisieres hazer, hagase con piedra açufre, y nitro: y destas cosas se puede hazer azeyte, y vnguentos, y emplastos: y despues haga ventosas muchas sobre el vientre sin escarificacion, y hagan los supositorios sobredichos: y el higado sea guardado de las cosas calientes: medicina para vaziar la agua cetrina de los hidropicos, y dente vna dragma de ella, y unas, ò menos segun la conveniencia de los particulares, R. çumo del cohombriillo amargo, y su raiz, y çumo de laureola, y çumo de ireos los que tienen las flores hermosas, y çumo de asensios, eupatorio añ. ochav. iij. sea todo rebuelto, y dexenlo reposar, y la agua que nadare encima echenla, y lo que quedare abaxo guardenlo: y despues, R. ruybarvo, agarico añ. med. ochav. espiquenardi, simiente de indivia, simiente de escarola, simiente de verdolagas, almattica, lacca, alquitira, salgema añ. ochav. j. miel rosada med. ochav. sean polvorizadas las cosas, que se deven polvorizar, y en el Sol, y en vaso vidriado sea bien meneado, y confectionado à manera de conserva de rosas, y guardenlo, y no sea revelado, sino à los que fueren sus amados.

**CLARIFICACION.** Preguntase qual de estas se deva llamar hidropesia, ò la flaqueza de la virtud digestiva, ò el tumor, ò hinchazon, y parece que el tumor, porque en toda apostema ay tumor, ò hinchazon, pues en la hidropesia ay estas, por lo qual el tumor será hidropesia? Otro si, vna misma cosa no puede ser la causa, y la enfermedad; pero la flaqueza de la virtud es causa de la hidropesia, luego no será hidropesia; pero seralo el tumor? Lo contrario dicen los Sabios, que la hidropesia es error de la virtud digestiva, por lo qual, &c. Digo, que esta discrecion es

casual, que segun la verdad, la flaqueza de la virtud digestiva es causa de la hidropesia, y el tumor, y la hinchazon son señales de la hidropesia, y la qualidad del miembro que daña la obra es la enfermedad, pues parece que los Autores hablaron casualiter. Lo segundo nota, que en la hidropesia ay tres enfermedades, consimil, por razon de la mala complexion: y oficial, por razon del tumor: y comun, por razon de la solucion de continuidad: y la mala complexion es enfermedad por si, porque primero se daña la obra, por razon de la mala complexion, y las otras son enfermedades secundarias, por lo qual, &c. Lo tercero nota, que la causa inmediata de la hidropesia es error de la virtud digestiva en el higado, en quanto yerra la segunda digestion; pero la hidropesia no es otra cosa, sino mala calidad del miembro que daña las obras, y el tumor es señal, y por esto propriamente hablando, el tumor no es enfermedad, sino señal. Las causas antecedentes son dos, mala complexion caliente, y mala complexion fria: y como quiera que la mala complexion fria, y caliente, sea causa antecedente; pero la frialdad es siempre causa inmediata, que el calor superfluo exalando trae frialdad, siempre la frialdad es causa inmediata, y calor es causa remota. Lo quarto, deveis entender, que en el timpanistes, y en el alchites están juntamente el calor, y la frialdad; pero por diversas maneras, que el vno es así como formal, y este es el calor, y por esto en acto se manifiesta: y el otro es así como material, y sin medio, y escondido, y por esto no es tan manifesto, &c. Lo quinto nota, que los extremos mas presto se hinchan que los cercanos, así como es en los pies, por quanto el calor mas presto falta en los pies, y en los extremos, que no en el medio: y por esto dize Galeno en los pronosticos, que la muerte comienza de los pies, y hinchanse los pies, y no los pechos, por quanto el lugar de los pechos no estan bien dispuesto por causa de los huesos. Lo sexto nota, que en el timpanistes, y en el alchites, solamente el vientre se hincha, y los pies, y los miembros superiores se enflaquezen: en la otra especie, que es la hiposarca, todo el cuerpo se hincha: la razon de lo qual es, que en estas dos especies la virtud está muy flaca, y no puede arrojar lo superfluo, ni lo natural; y porque no arroja lo superfluo, por esto no ay tumor: y porque no arroja lo natural, por esto no es flaqueza: en la hiposarca, la virtud es mas fuerte, lo qual parece, porque arroja lo superfluo à todo el cuerpo, y por esto ay hinchazon, y así es menos peligrosa entre todas las especies, y por esto solamente en esta especie se manifiesta el error de la virtud nutritiva, que es propia hidropesia, así como el error de la virtud assimilativa es lepra. Lo septimo nota, que en las especies calientes de la hidropesia, la orina es teñida por razon del calor de la causa antecedente, y no de la conjunta: en la hiposarca ambas à dos causas son frias, y por esto la orina es remissa; pero posible es que la orina sea colorada, así como se ha dicho arriba, por la flaqueza del apartamiento de los riñones, ò por razon de fiebre, que sobreviene, y semejantes: y por esto en este caso no hemos de creer à



La orina. Lo octavo nota, que en la hidropesia de causa caliente, ay mayor sed por el calor antecedente; pero en la hidropesia de causa fria ay mayor apetito de comer por la vna, y la otra causa fria, como el apetito del comi se esfuerce por la frialdad. Lo nono nota, que en toda hidropesia, sobreviniendo tos, por razon de la hidropesia, es señal de muerte, pues tanta es la pasión del higado, que los espirituales padecen con él, señal es de muerte, porque la pasión que es en miembro noble, así como el higado, muy fuerte debe ser. Lo dezimo nota, que así como la tísica, y el consumimiento del cuerpo, no puede ser sin pasión del pulmón; pero qualquier consumimiento no será tísica, así la hidropesia no puede ser sin pasión del higado; pero qualquier tumor del cuerpo no es hidropesia. Lo vndezimo nota, que la grande discrasia del higado causa la hidropesia, y la pequeña itericia. Lo duodezimo nota, que como quiera que pueden ser muchas las causas de la sed en la hidropesia; pero puede ser vna, que como los miembros espirituales se compriman por las pasiones del higado, entonces el pulmón no podrá hazer ayre, ni aventar, ni enfriar al corazón, como conviene, y así se calienta el corazón, y los vapores que están cerca del corazón, y por consiguiente el estomago, y así se causa la sed. Lo dezimotercio nota, que si alguna de las especies de la hidropesia fuere de humores, entonces es hipofarcha: si de agnosidad, es alchites: si de ventosidad, es timpanistes: y algunos antiguos dixeron así: la causa antecedente, ó es caliente, ó fria: si caliente, ó se junta agnosidad, y así es alchites, ó sequedad, y ventosidad, y será timpanistes: si la frialdad se junta a la humedad en esta manera, será lencostomancia: si sequedad, será hipofarcha, ó anafarcha; pero el primer dicho es mejor, por quanto la hipofarcha, y anafarcha, y lencostomancia por vna cosa se reputa. Lo dezimoquarto nota, que el calor mediano engendra viento, y por consiguiente timpanistes, que si fuellé fuerte resolveria, y consumiria, y el flaco no haria cosa; pero el calor mediano es en dos maneras, ó absoluto, y este es natural, ó comparado, y es en dos maneras, que, ó es medio entre caliente, y frio, ó es mediano entre el que puede resolver, y consumir, ó entre el que no puede estas cosas hazer, y tal calor mediano, con mediania significada causa viento, conviene a saber timpanistes: y cerca de aquesto nota, que el viento que se engendra antes del humor, mas ligero se engendra que el humor: mas aquel que se engendra despues del humor mas difícil. Lo dezimoquinto nota, que en alchites el calor natural es menor, como se dañe mas en la raiz, y haga al calor natural exalar, por cuya exalación se sigue frialdad natural; pero el calor extraño es mayor, y mas fuerte: en la hipofarcha es por el contrario, que el calor natural en la raiz es mayor, como la naturaleza no se dañe a sí, mas la frialdad accidental es mayor por gracia de la materia: pues en la hipofarcha es mayor la frialdad accidental, y mayor el calor natural, en alchites es el calor accidental mayor, y mas fuerte, y la frialdad natural menor. Lo dezimosexto, que la hipofarcha no se puede causar de agnosidad, ni de vento-

sidad, sino de humor, que en la hipofarcha la virtud es fuerte: y si arrojasse la agnosidad, y el viento a todo el cuerpo, como las tales cosas sean mas ligeras de arrojar, que el humor, arrojáralas, y así no avria tumor ni seria enfermedad: y como quiera que el humor se arroja hasta los miembros; pero no todo se puede arrojar, ni resolver, por las cosas que lo repugnan, y así causa tumor, y aora la virtud es siempre flaca, adonde la hidropesia es engendada de agnosidad, y ventosidad, &c. Lo dezimoseptimo nota, que la hidropesia de causa caliente es de mas difícil cura, en qualquier tiempo de la enfermedad, que la hidropesia de causa fria, por quanto en la caliente la virtud es siempre flaca, y ay allí dos malas complexionés diversas, la antecedente que es caliente, y la conjunta que es fria: y así ha menester contrarios remedios; pero en la hidropesia de causa fria la virtud es mas fuerte, lo qual declara el tumor universal, y no ay por ello sino vna mala complexion diversa, y así basta vna manera de curar, y no es semejante de la terciana, que se cura de ligero, que el higado no parece así como en la hidropesia, ni ay allí dos malas complexionés, &c. Ni es semejante a aquella sentença de Hipocrates, en las enfermedades menos peligran los enfermos, &c: porque la hidropesia de causa caliente no tiene mayor conveniencia con las otras enfermedades calientes, que mas ligeramente se curan que las frias, salvo por razon de las dos malas complexionés que tiene. Lo dezimo octavo nota, que el pan si conviene, conviene en poca cantidad, por quanto repugna a la digestion, y opila, y aprovecha mas humedo, que seco, con tal que lo mojen en caldo de garvanços, ó en vino blanco puro, porque mas ligero penetre, y mas de ligero se digiera, ni hincha, por quanto allí se junta con diureticos. Lo dezimonono nota, que la hidropesia de causa caliente en el principio se debe curar con cosas frias, mas despues con calientes sobre el vientre por parte de dentro, y cosas frias sobre el higado, porque no se disuelva. Lo vigesimo nota, que provocar fiebre no conviene, aunque en otras muchas convenga, por quanto ay aquí materia tanta que no se podrá consumir, y por esto dize Hipocrates, toda hidropesia, &c. Lo vltimo es de notar, que para villosamente conviene en toda hidropesia el calor del Sol, por quanto resuelve, y por tanto es signo significativo; segun dize Serapimo, en tal manera, segun se ha dicho, que tenga el vientre descuberto al Sol, donde no le de ningun viento, y que muchas vezes sea fregado, y fuertemente.

## CAPITULO VI. DE LA ITERICIA.

**I**tericia, es universal afeamiento del cuerpo, así como la morfea es fealdad del cuerpo maculosa; pero ay diferencia, que la morfea se haze por error de la tercera digestion; pero la itericia por error de la segunda. De la itericia ay tres especies, conviene a saber, amarilla, y verde, y negra: la manera como se engendra es esta: quando la naturaleza sin ebullicion, y sin podrimiento embia la coleta al cuerpo, atente el



248  
cuerpo universal sin manchas, y tal afeamiento se llama ictericia, por quanto vn mismo humor, quando se embia a diuersas partes, diuersas passiones causa, assi como lo diximos en el libro primero quando hablamos de las fiebres.

**CAUSAS.** La ictericia, ò se causa por causas de parte de fuera, ò por causas de parte de dentro: si de parte de fuera, assi como mordidura de sabandijas venenosas, ò por tomar ponçoña alguna, ò por tomar manjares calientes, y trabajar al Sol ardiente, y por comer manjares de ligero corrompimiento, assi como son leche, y pezes, ò por comer manjares que opilen, y brevemente todas aquellas cosas pueden ser causa de ictericia, que mas allá de la templança multiplican la colera, ò la melancolia, ò las quemar, ò estorvan la virtud mundificativa del hígado, ò de la cistibiel, ò del bazo, que entonces la naturaleza embia el humor que abunda à todo el cuerpo, aora por via de mundificacion, aora por via sintomatíca, ò trabajosa: y si fuere por causas de parte de dentro, entonces, ò será por el hígado, ò por otros miembros: si por otros miembros, esto será, ò por la hiel, ò por el bazo, ò por las venas de todo el cuerpo: si fuere por la hiel, ò será por mala complexion, ò por apoplema, ò por opilacion de sus caños, conviene a saber, por los que atrae, ò por los que embia à los intestinos, ò por aquellos que embia al estomago: y si fuere por el bazo, assimismo acontece por aquellas cosas, que están dichas, salvo, que entonces será ictericia negra: y si fuere por las venas de todo el cuerpo, esto será por grande calor, que quema la sangre, y el humor: y acontece assimismo en las fiebres, por el embiar de la materia à todo el cuerpo.

**SEÑALES.** Si fuere de causas primitivas, conoceráse por el dicho del enfermo: si del hígado, es con floqueza de todo el cuerpo, y graveza en la parte derecha: si por la hiel, acontece repentinamente: y si el camino que va à los intestinos está cerrado, la camara es blanca, y la color de la cara amarilla, y tiene amargura en la boca, y sed: y si el poro que va al estomago está opilado, entonces la orina está colorada, y espesa, y la camara es teñida colorada: y si fuere por el bazo, ay dureza, y pesadumbre en el bazo, y parecen las otras señales de la melancolia: y debeis entender que la ictericia amarilla, ò crocea, nunca viene del bazo, mas siempre negra; pero la ictericia negra puede venir del bazo, y del hígado: y las señales son diuersas, que aquella que viene del hígado no es tan negra, y entonces no parece dureza, ni pesadumbre en el bazo: y si fuere por las venas de todo el cuerpo, entonces ay calor en todo el cuerpo: y si es por frialdad la color del cuerpo inclina à negro, y la orina es remissa.

**PRONOSTICACION.** Hipocrates en muchas maneras enseña à pronosticar de la ictericia: y dize, que los itericos no están muy hinchados, por quanto la ictericia es por lo mas de colera, que es caliente, y seca, y la hinchazon se haze, ò por ventosidad, ò agnosidad, y los tales se consumen por calor, y sequedad, como dize Galeno, y assi no están muy hinchados:

ò podemos dezir, que los itericos no están muy hinchados, por quanto están muy itericos con tumor, y hinchazon, es mala señal, y por esto antes que se hinchén mucho, mueren: y si à los itericos viniere hinchazon, y no se resolviere, significa muerte. Lo segundo, muestra Hippocrates pronosticar, que los itericos, y los nefreticos si les nacieren almorranas, buena cosa es, por quanto la naturaleza limpia el cuerpo por aquellas partes. Lo tercero, assi: si en los itericos el hígado fuere duro, malo es, por quanto la ictericia que es por apoplema dura del hígado, ò por su dureza, es incurable por la passion del miembro noble, y assi significa muerte. Lo quarto, assi: la ictericia antes del septeno es mala en las fiebres continuas: la ictericia antes del septeno, no puede ser para bien, porque la materia, de donde se causa la ictericia, es materia gruesa, y no puede estar digerida en tan pequeño tiempo, y despues dize assi: *Quibuscumque infebribus in septimo, &c.* Debeis entender, que la ictericia en el septeno, ò despues puede ser buena señal, con tal que aya tres condiciones, y las dos primeras son generales, que la materia sea digerida, y que venga en dia critico, y que el hígado no sea duro: en otra manera siempre es malo, aora venga antes, aora venga despues, ò que venga repentinamente, ò que venga poco à poco. Otro si, estas son las señales mortales en la ictericia, encendimiento de la amarillez, ò agasfronado en el cuerpo, y remision de la orina sin algun alivio, y no dormir, y perdida del apetito, y mollificacion de los nervios que mueven la lengua, en tal manera que por maravilla puede hablar: y las señales contrarias son muy buenas señales: las opilaciones, que provienen de cosas crecidas no parece que son posibles de curar, y por consiguiente la enfermedad que viene de ellas.

**CURACION.** Brevemente tratando la cura de la ictericia, à tres causas la podemos reducir: conviene a saber à causas venenosas, y à causas calientes, y à causas frias, y opilativas: la manera del proceder sea tal, que primeramente procedamos contra las causas, despues contra los accidentes: pues si la ictericia viene por ponçoñas, lo primero tome triaca, metridato; despues vlté cosas azedas, assi como zumo de azoderas, y lo agrio de las cidras, y el zumo de las granadas, y semejantes: la leche bebida con azeite de almendras dulces aprovecha à la ictericia que es causada por la ponçoña, como dize Avicenna: y si la causa fuere caliente, y el cuerpo plethorico, hagan sangria de la vena del hígado de ambos brazos; y si los particulares convinieren haganla despues de las venas que están debaxo de la lengua, y en los labios; y despues pongan ventosas en las espaldas con saja: y despues sea limpiado el cuerpo assi, R. flor de borrajas, y de violetas añ. ochav. j. y sea hecha decoccion en suero de cabras, y en la decoccion deshagan cañabito la mondada, tamarindios, magna añ. med. ochav. y densela al alva; si la colera se enseñoreare digierase la materia primeramente assi, R. acederas, indibia, escarola, epatica, culantrillo de pozo verde, lechugas, escolopendria añ. ochav. ij. quatro simientes frias mayores, y menores añ. ochav. ij.



espodio, y sandalos muscadelinos, añ. och. j. lacca, camphora, espiqueardi, añ. escrup. ij. vinagre blanco, ochav. iij. pan de açucar libra y med. sea hecho xarope dos libras: y la materia digerida purguese así, R. flor de borrajas, y de violetas, y oroçuz mondado, y vbas passas, añ. med. ochav. sea todo cozido en fuego de cabras, y en la decoccion cuezan corteza de mirabolanos cetrinos bien gomosos ochav. j. sean bien fregados, y colados, y la coladura tomela al alva. Debeis entender que esta coladura se puede esforçar con tuybarbo, y espiqueardi, añ. hasta och. j. y si la causa fuere antigua, se puede esforçar con almastica, y diagrid, añ. escrup. j. y pueden añadir magna, y cañafitola, tamarindos, y ciruelas: pues purguese por diversas maneras, segun la diversidad de los particulares: despues sea enfriado el higado por las partes de fuera así, R. çumo de indivia, y de escarola, y de epatica, y de siempre viva, y añadan sandalos, y agua rosada, y vinagre blanco, y mojen paños de lino, y tibios ponganlos sobre el lado del higado: y si fuere con apostema, curese segun se ha dicho arriba, segun la diversidad de las apostemas, y en la declinacion pongan cosas diureticas, así como çumo de hinojo, y anis, y espiqueardi, y apio, y semejantes.

**DIETA.** La dieta destos sea pan en poca cantidad, y vino blanco con mucha agua, y carnes de las que buelan, que son vsadas, salvo las que andan en las aguas: y vse carnes de cabrito, y las estremidades de los animales, y puede vsar lechugas, è indibia, y escarola, y verdolagas, y melones, y calabaza, y cohombros, y espinacas, y arnuelles, y borrajas, y vse moras medio maduras, y guindas, y granadas, y lo agrio de las cidras, y en todas maneras que quisiere vse la yerba sobredicha acetosa: y asimismo vse pezès escamosos de aguas limpias: y si las causas fueren compuestas, compongase la dieta, y las medicinas, segun la diversidad de los compuestos: y si la causa fuere fria, y la opilacion en el higado, è en la hiel, è en sus vias, è en el baço, lo primero, digierase la materia así, R. raiz de pan porcino, y raiz de aristologia, y de gunciana, y de lirio, y raiz de rubia mayor, y de apfo, y de brusco, y de esparragos, y de grama, y elquilla, y alcaparras, y hinojo, y de peregil, y de ravanos, añ. ochav. iij. sean quebrantadas, y limpiadas, y templadas en vinagre blanco limpio muy fuerte por vna noche, y vn dia, y toma escolopendria, y asensios, serpilo, oregano, niepta, de ambas à dos salvas, asaro, bretonica, y germandeea, trebol marino, esticados arabigos, culantrillo de poco fresco, añ. ochav. iij. anis, hinojo, ameos, siseleos, espiqueardi, esquinante, lacca, ciperro, calamo aromatico, simiente de indibia, simiente de escarola, simiente de melones, oroçuz raído, vbas passas mondadas, simiente de brusco, simiente de esparragos, añ. ochav. j. tofas, espodio, sandalos muscadelinos, añ. ochav. ij. miel rosada dos libras, sea hecho xarope; debeis entender, que pocas, è muchas podemos poner, segun el arbitrio del fisico, que particularmente obrare, y con aquesto se ha de entender que las diversidades particulares son mu-

chas, y por esto de algunas de aquestas, y mas escogidas, se puede hazer letuario, è condito, è azeite, è vnguento, è emplasto: y segun aquesto se hagan fregaciones, y vnciones, y estufas, y baños, y muchas otras semejantes, aora de parte de dentro, aora de parte de fuera, aora en ambas partes; muchas cosas dexo à la industria del medico, que particularmente obrare: y la materia digerida, y ablandada, así como conviene, y sea purgado poco à poco así, R. agarico, y turbit, aloç, añ. och. ij. çula, escrup. ij. lacca, espiqueardi, hojas de asensios, hojas de yerba de huerto, calamo aromatico, almastica, gengibre, salgema, añ. med. escrup. sea todo amasado, y hecho pildoras, y nueue dias despues que fueren hechas tomelas de medía ochav. hasta ochav. j. segun la conveniencia de los particulares, è purguese así, R. flor de borrajas, polipodio, oroçuz raído, passas mondadas, añ. och. j. espiqueardi, turbit añ. ochav. j. sea desto hecho vna decoccion en que sean puestas cortezas de mirabolanos quebulos bien gomosos, ochav. j. sean bien fregados, y colados, y tomelo al alva: y si las causas fueren compuestas, compongase las medicinas, y vnten el vientre, y las hijadas cada dia con vino blanco, rebuelto con azeite de mançanilla, y azeite de laurel: y la dieta sea sutil, y de ligera digestion, y puede vsar hinojo nuevo, y peregil, y caldo de garvanços, y serpilo, y vse gengibre, y espiqueardi, y cinamomo, y cardamomo: estas cosas guardadas por orden à los remedios locales vengamos, pues los cuerpos estando limpios diligentemente, segun la diversidad de las causas, sea estufado, y en la estufa pongan aquellas cosas que ponen en el xarope suyo, segun la diversidad de las causas, despues sea lavado con aquella agua, y sea fregado con vn paño alpero, y aquesto hagan muchas vezes, y lavese la cara con vinagre blanco tibio: è cuezan cevada, y culantrillo de pozo, y eupatorio en vinagre blanco, y lavese la cara, y todo el cuerpo con esta decoccion: y destilen vna gota de aquella decoccion en los ojos, çumo de culantro, è lo agrio de las cidras, è çumo de la yerba acetosa, è vino de granadas, è vinagre blanco, y sea siempre tibio: y con vno destos, è con todos lavese la cara, y todo el cuerpo quanto fuere posible. Debeis entender, que el vomito aprovecha en toda itericia de qualquiera causa que sea. La leche cozida con poco vinagre fermentado, y con poca agua, cura los itericos de causa caliente. La indibia, y escarola de la huerta rebuelta con vn poco de vinagre, y con vna poca de agua, y vn poco de açucar, cura la itericia de causa caliente. La indibia, y la escarola silvestre, y el eupatorio, rebuelto con vino blanco, y vna poca de cantidad de agua de ravanos destilada, cura toda itericia de causa fria.

DE DE DE



## CURA DE LA ITERICIA POR EL BAZO.

**S**I la itericia fuere por causa del bazo, y con apostema, si las particularias convinieren, hagan sangria de la basilica de la parte izquierda: y si mas fuere menester, haganla de la salvatela de la mano izquierda, y pongan algunas cosas calientes en las medicinas que le convinieren: sean regidos los que tuviere febre, y los que padecieren apostema, segun convinieren, y asi como se dira: y si la itericia fuere sin febre, y sin apostema del bazo; pero viene por opilacion, y duteza del bazo, y por malicia de no poderse limpiar, entonces denle el xarope sobredicho, ò hagan assi, cuezan en xarope acetoso, ò xarope esquilítico, escolopendria, y ravano, y raiz de alcaparras, y esquinante, centauro, y use esta bebida noche, y mañana: y despues sea purgada la materia melancolica por aquesta manera, R. flor de borrajas, y de violetas, vbas pallas mondadas de los granos, oroquíz raído, jujubas, agarico, añ. med. ochav. sea de ello hecho decocción en suero de cabras, y en la decocción pongan cortezas de mirabolanos indios, belerios, e imbricos, añ. med. och. sean fregados, y colados, y la coladura deula al alva: y si quisieres mas fuerte purgar, purgarás assi, R. diasene, diarraginato, geratufina, añ. och. iij. piedra armenica nueve vezes lavada med. och. sea todo rebuelto, y tomelo quando vaya a dormir, y despues destilen agua de ravanos, y cada dia muchas vezes lave todo el lado del bazo, ò hagan tal ynguento, cuezan estas cosas en azeyte de laurel, conviene a saber, armoniaque, alcaparras, esquinante, centaurea, asensios, ravanos, y sea colado, y en la coladura añadan cera, y se hará ynguento, y sea ungado todo el lado del bazo muchas vezes, ò destas cosas se haga emplastro: estorven todos los itericos todas las causas que multiplican la itericia, las causas ya están dichas, por esto estorvense.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que la itericia es passion de la tercera digestion, assi como la morphea, y es verdad quanto a la causa inmediata; pero la itericia es propia passion del higado, quanto a la causa antecedente, como se ha dicho en la suma. Lo segundo nota, q̄ como quiera que la morphea sea de flema; pero la itericia no se puede causar de flema: la razon de lo qual es, que la colera es humor sutil, y se puede derramar por todo el cuerpo: y la melancolia, como sea humor seco, puede asimismo la naturaleza dividillo, y echallo por todo el cuerpo, lo qual se declara por la muchedumbre del sudor, al fin del paroxismo de la quartana: la flema por razon de su viscosidad, no se puede dividir, ni apartar, ni salir a todo el cuerpo, como sea pegadizo: y por esto en el paroxismo de la febre cotidiana es el sudor poco, ò pequeño, por lo qual no puede la itericia causar de flema: la morphea bien se puede causar, como la causa della esté llegada en vn lugar, y la morphea es fealdad del cuerpo manchado por partes, y la itericia es universal: y la flema a todo el cuerpo no se puede apartar, y por esto la itericia no

se puede causar de flema. Lo tercero nota, que como quiera que la itericia sea passion caliente, especialmente la amarilla, y la açafranada; pero bien se puede causar de frialdad, assi como de causa distante. Lo quarto debeis entender, que como quiera que el crisis por sudor se puede terminar antes del dia septeno; pero la itericia en las fiebres antes del dia septeno, no puede ser para bien: que en el crisis que se haze por sudor, es la materia sutil, y bien puede ser digerida antes del septeno; pero la materia de la itericia es gruesa: en otra manera no se detendria cerca del cuerpo, y antes del dia septeno no puede ser digerida. Lo ultimo nota, que el baño bien conviene en la itericia estando el cuerpo limpio, y entonces no calienta, ni atrae, mas purga, y limpia.

## CAPITULO VII. DE LAS PASSIONES DEL bazo.

**E**L bazo es miembro raro, esponjoso, largo, que está en la parte izquierda del cuerpo, ordenado para limpiar, y apurar la sangre. Debeis entender, que quando el bazo limpia bien la sangre, el cuerpo está alegre, y bien dispuesto: y quando no la limpia bien, entonces viene tristeza al cuerpo, y muchas otras malas disposiciones, que si el bazo falta en atraer, engendrase itericia: y si falta, despues que aya atraído, en tenerlo en si, entonces se causa fluxo del vientre, y sus semejantes: y si falta en digerir, y en mudar, causase dureza, y opilacion, y apostema: y el bazo, como los otros miembros, padece enfermedades conformes, y oficiales, y comunes.

**CAUSAS.** De la opilacion, y dureza, porque estas mas entendemos tratar, vnas son intrinsecas, y otras de parte de fuera: las de parte de fuera, son assi como muchedumbre de manjares melancolicos, como queso, y coles, y legumbres, y temor, y melancolia, y semejantes: si fueren intrinsecas, entonces proviene del higado muchedumbre de humor melancolico, ò del bazo quando tiene mala complexion caliente, ò fria, ò seca, ò humeda, ò quando tiene opilacion, ò dureza, ò apostema, ò quando tiene solution de continuidad.

**SEÑALES.** De la dureza, y opilacion del bazo son, la orina blanca, y delgada, y dureza notable en el bazo en tacto: y si en el bazo ay apostema, entonces ay dureza, y tumor en vna parte solamente; pero la dureza es en todo el lado del bazo, quando es sin apostema. La tercera señal es, que el apetito, algunas vezes crece, y algunas vezes mengua, y algunas vezes se vomita la melancolia, y algunas vezes parece en las partes bajas. Otra señal es dificultad del refuello, y fea color de la cara, y del cuerpo de todo el cuerpo, y tristeza, y temor, y pensamientos, y sueños terribles, y sus semejantes, pertenecientes a la melancolia.

**PRONOSTICACION.** A los que muchas vezes les viene cortiza, ò tomadizo, no son espleneticos, por quanto la passion del bazo se haze de materia gruesa.



gruesla; pero el romadizo es de materia agnosa sutil, por lo qual los que tienen romadizo, no tienen mal de bazo. La orina semejante à la sangre, ò orina con mucho asiento, y hezes, en la declaracion de las pasiones del bazo, buena señal es: la orina blanca, y delgada en las pasiones del bazo, si continuaren muy nulo es: si à algun esplenético le continuaren remellos à él propios, y no se remediaré, grande daño muestra. La pasión esplenética, en el principio muy de ligero se puede curar; pero despues que es envejecida, nunca, ò con dificultad se curará: fluxo de sangre de la nariz izquierda, en las pasiones del bazo puede ser buena señal: fluxo del vientre sanguineo en la apostema del bazo, buena señal es: diarria breve en la pasión del bazo, es bueno la orina en que está la hez viscosa, à vezes es por mal, y algunas vezes es por bien: la apostema del bazo, algunas vezes se determina por apostema debaxo de la oreja.

**CURA.** Cerca desta materia debeis entender, que aquellas cosas que aprovechan al hígado, aprovechan al bazo, salvo que las medicinas del bazo deben ser de mas fuerte virtud: y aquellas cosas que dañan al hígado, dañan el bazo: si la apostema del bazo fuere de causa caliente, ò que ay materia caliente, ò apostema, ò fiebre, lo qual se conoce por el calor, y por la sed, y por la fiebre, y sus semejantes, entonces lo primero, si los particulares convinieren, hagan sangria de la basilica de la parte izquierda, despues hagan de la salvatela de aquella misma parte, despues digierase la materia así, R. endibia, escarola, lechugas, verdolagas, añ. ochavas iij. raiz de alcarras, y de geneffa, y de taray, escolopendria, culantro de poço verde, añ. ochav. ij. quatro simientes frías, simiente de apio, simiente de brusco, simiente de espartagos, orozuz raído, añ. ochav. j. vinagre blanco, ochav. iij. pan de açucar tres quar. miel ochav. ij. sea hecho xarope cinco quartillos: y la materia digerida sea purgada así, R. flor de borrajas, y de violetas, polipodio, agarico, anis, orozuz raído, añ. media ochav. sea hecho decoccion, y en la decoccion sean puestas cortezas de mirabolanos cetrinos, è indios, añ. media ochav. sean despues fregados, y colados, y denle la coladura al alva. Debeis asimismo entender, que el bazo se ha de ablandar primero, lo qual aprovecha en toda apostema del bazo, y dureza, y opilacion, R. tuercanos de temera, y de ciervo, y enxundia de gallina, y de anade, y vnto de puercos fresco, y azeyte de almendras dulces, azeyte de ajonjoli, añ. sea rebuelto con cera, y sea untado el lado del bazo: pues si huviere dureza sin fiebre, y apostema, entonces se pueden hazer xaropes, y pozimas, y vnguentos, y fomentaciones, y muchas cosas semejantes que tienen aspecto al bazo, R. raiz de aristologia, y de ireos, y de acorus, y de gunciana, y de lirio, y de apio, y de hinojo, y de peregil, de ambos à dos los tribulos, y alcarras, fresno, geneffa, y la mediana corteza destes, asimismo de lauco, y de atramuzes, y de vid blanca: aprovecha asimismo asimismo asenios, hisopo, culantrillo de poço verde, esqui-

la, agua de los hettereros, escolopendria, eupatorio, niepeta, centaurea, bretonica, germadriva, afara, camedreos, camepitos, panporcino: aprovecha tambien anis, hinojo, zmeus, espiquenardi, esquinante, xilobalfamo, carpo balfamo, y aprovecha opopanax, y flor salis: aprovecha asimismo simiente de acetosa, y cultura, y ruda: aprovecha tambien de propiedad, como dize Avicena, el pulmon del raposo, y los murciegalos, y el bazo del atno silvestre, y el bazo del patrico, si lo secaren, y lo hizieren polvos: tomen, pues, desto vno, ò muchos, y apliquenlos: los compuestos pueden ser estos, verdolagas con vinagre, xarope acetoso, oximel diuretico, oximel esquilítico, y que se purgue con mirabolanos indios, y quebulos, è imbricos, aparejados segun muchas vezes lo tengo dicho: y por quanto los mancebos algunas vezes quieren que todo se lo masequen, por ello procedamos así, R. raiz de hinojo, y de peregil, y de apio, y alcarras, y la mediana corteza del taray, geneffa, y fresno, añ. och. iij. sean quebrantadas, y templadas en vinagre fuerte, por vn dia, y vna noche, entonces, R. escolopendria, y culantrillo de poço verde, eupatorio, añ. och. ij. anis, y hinojo, esquinante, añ. ochav. j. miel tosada vna libra, pan de açucar media libra, sea hecho xarope, y la materia digerida putguete así con alguno de aquellos hasta ochav. ij. ò iij. conviene à saber gerarufina, geralogodion, teodoricon, empericon, y podemos añadir lo que quisieremos de diófene, de diabortaginato: y ablandese el bazo antes de la purgacion, y despues así, R. alcarras, y la corteza de enmedio del taray, esquinante, añ. och. iij. mostaza, piedra açufre, ajos morefnos, ò agrésites, estiercol de vacas secos, alholvas, simiente de linaza, y de ruda, añ. och. ij. armoniac, bedelio, añ. och. j. pez naval, med. och. sean templadas las gomas en vinagre, y las otras cosas sean molidas mucho, y amasadas con azeyte de laurèl, y sea rebuelto con las sobredichas gomas, y sea hecho emplasto, y tengalo sobre el lado del bazo, tendido en vn baldrés, y cubierto con vn paño de lienço: y si mas breve lo quisieremos hazer, disuelvan el armoniac en vinagre, y sea hecho emplasto, ò así, hiervan la ruda en vinagre, y vn lienço mojen en ello, y pongarlo en el bazo: ò así, enciendan piedras de amolar, y matenlas en vinagre, y aquel humo sea aplicado al bazo: y si estas cosas no aprovechan, hagan cinco cauterios sobre el lado del bazo: los manjares sean dulces, y de ligera digestion, y por esto conviene mostaza, y sus semejantes: en la agua que beviere maten vn hierro ardiendo, y si en el bazo huviere dolor, y hinchazon, y ruido, entonces mengue el comer, y el beber, y en ninguna manera beba agua, mas vino añejo, fuerte, sutil, y hagase bebida de agno casto, y ruda, anis, cominos, y espiquenardi, esquinante: y deito mismo se haga facciación, ò vntura, ò baños, y despues hagan vnturas sin saja: y si fuere sin fiebre, cueza nuez de ciprés, y mastubios, y ruda, y alcarras, y agno casto en azeyte de coste, y mojen en ello lana, y ponganla encima: y en este caso maravillosamente aprovecha la abstiniencia, y el exercicio, y la fregacion fuerte, y los baños de piedra açufre.



**CLARIFICACION.** Debeis entender, que la dureza del bazo trae flaqueza en todo el cuerpo accidentalmente, por quanto la melancolia multiplicada corrompe la virtud digestiva del higado, la qual corrompida no se engendra humor bueno que sea aparejado para gobernar los miembros por la grosseza, y mala qualidad, y assi por consiguiente de la dureza del bazo se engendra flaqueza. Lo segundo nota, que el bazo ha menester medicina mas fuerte quando se opila que el higado, por quanto mas se alexa, y por quanto la opilacion es mas fuerte, como se haze de su semejante nutrimento, y por quanto se govierna de sangre melancolica, por esto ha menester medicina mas fuerte: aora à algunos les parece esto contrario, por el dicho de Galeno en el tercero de ingenio de sanidad, capit. 6. cerca del fin del capitulo que dize, que el bazo se govierna de sangre sutil: digo, que se sigue en la letra, que quando se dize, que el bazo se govierna de sangre sutil, verdad es, pero es negra: y despues quando se dize, que el higado se govierna de sangre gruesa, verdad es, pero es bermeja: y assi todas las cosas consideradas, mas grueso es el gobierno del bazo, y mucho, y por esto mas fuerte medicina ha menester: y aquesto en el dicho lugar lo declaramos por mas largo discurso. Lo tercero nota, que la melancolia mucho semeja al bazo en la complexion, y assimismo mucho puja en él; pero ai no se engendra aunque sea semejante à él, y puje allí, por quanto en el bazo no ay virtud generativa de humores; pero en el higado se engendra, mas por gracia de la materia, que por gracia del agente: como el higado sea caliente, y humedo atraese del bazo, por razon de semejança, y allí puja por manera de guarda, no por razon de engendramiento: y como quiera que humores se pueden engendrar en otro lugar fuera del higado, assi como en el estomago la colera pralina y eruginosa, y en las venas assimismo se engendran; pero el bazo no tiene virtud alguna para engendrar cosa alguna: muchos otros tienenla por razon suya, y por virtud del higado. Lo quarto debeis notar, que la flema no tiene morada, ni receptaculo, ni carcel, por quanto no es humor odioso al cuerpo, que no tiene malas qualidades, y assimismo es sangre medio cozida, y en tiempo de necesidad conviértese en sangre, y govierna. La colera, y la melancolia son humores aborrecibles de la naturaleza, por sus malas qualidades nunca se pueden trasformar en sangre, y por esto la naturaleza les ordenò carcel: y debeis notar las causas de aquellos versos: *El corazon sabe, el pulmon habla, la hiel mueve la ira, haze el bazo reir, codicia amar el higado.* Debeis entender, que el pulmon habla por el arrayamiento del ayre que es causa de la voz: el corazon sabe, que del proviene la ira, y la victoria, y el señorio, segun Juanicio. La hiel conmueve las iras, por la colera que calienta todo el cuerpo, y assi conmueve la ira: el bazo haze reir por accidente, purgado el humor melancolico: codicia amar el higado, es en las aves, y el estomago en los hombres, y *jeur*, que

es la molleja, se toma por el estomago, y por el higado, que el estomago haze amar el manjar, y el higado el coyto: por quanto en el coyto ay tres cosas necessarias, calor que procede del higado, del qual procede el aperito, y el espiritu del coracon, y el humor del cerebro, segun Constantino. Lo sexto debeis atender, que como quiera que el bazo es miembro frio; pero bien puede en él pujar calor, pues que ay en el venas, y arterias, en las quales puede pujar sangre caliente, y assi el bazo puede ser calentado por accidente. Lo septimo, debeis notar, que aunque aya en él opilacion, no por esto avrà allí necessariamente podrimiento alguno, ni apostema, que como la opilacion sea en las venas, pero por las bocas bien se puede en alguna manera aventar; pero la apostema se causa en los agujeros de los miembros, à donde assimismo se encierra, y haze extension violenta, y no podrá aventar, y podreçerale la materia, y causará apostema, lo qual no acontece en la opilacion, &c. Lo octavo debeis notar, que la orina en la opilacion es delgada, porque ninguna cosa se puede rebolver, sino sola aguolidad, por razon de la sutileza de su sustancia, y no deçiende de humores gruesos, aunque passa por ellos, y quando comienza à espelarse, buena señal es, por quanto muestra disolucion de los humores, y resolucion de la dureza. Lo nono, debeis saber, que las cosas disolutivas no convienen en el principio, que resolverian lo mas sutil, y dexarian lo que es mas grueso: mas primeramente deben aplicar las cosas blandas, y despues las resolutivas. Lo ultimo, debeis considerar, que si la sangria conviene en la causa caliente, se debe hazer del brazo de aquella misma parte: y si conviniere en la causa fria, de la otra de aquella parte misma.

**CAPITULO VIII. DE LAS PASSIONES DE los riñones, y primero del dolor.**

**D**ebeis entender, que ay dos riñones, de los quales el uno està mas baxo que el otro: y fueron criados duros, solidos, porque atraigan la agnosidad superflua de la sangre, y la limpien: pues aora estos riñones padecen en tres maneras, assi como los otros miembros, conviene à saber solucion de continuidad, y mala complexion, y enfermedad oficial, y el dolor es accidente que sigue à estas.

**CAUSAS.** Las causas, ò son de parte de fuera, ò de parte de dentro: si de parte de fuera, es assi como acostumbrar mucho las cosas diureticas, ò narcoticas, ò calda, ò herida, ò coyto superfluo, ò andar mucho à cavallo, y en especial los que no lo hã acostumbrado: si las causas fueren de parte de dentro, será assi como en la complexion con materia, ò sin materia, apostemas, opilaciones, y úlceras, y otras muchas semejantes, por razon suya, ò por razon de la complexion, ò vezindad, y vnion.

**SEÑALES.** Las señales, q el dolor es en los riñones, y no de otros, son, q el dolor de los riñones es manivo, esto es, q està siempre en un lugar, y el dolor de los intef-



riños anda por todo vientre. La segunda señal es, que el pie de aquella parte de donde es el dolor padece adormecimiento. La señal de la discrasia que si fuere por mala complexion caliente siente calor en el lugar, y dañase de cosas calientes, y aprovechanle las frias, salvo si el hinchimiento lo estorvare, y la orina es teñida, y tiene sed, y amargor en la boca, y apetito para el coyto: y si la causa fuere fria, entonces el apetito para el coyto es menguado, y quasi quitado, y siente frialdad en el lugar, y aprovechanle las cosas calientes, y la orina es blanca, y tiene poca sed, y semejantes.

**PRONOSTICACION.** Hipocrates muestra à pronosticar, los negocios despues de onze años no se curan: y esto es verdad, de modo que si el dolor de los riñones continuare por muchos años, y remedios saludables le fueren aplicados, y no lo pueden alietar, ni curar: y si passaren onze años, el tal tumor se curará, que el que no puede ser curado con virtud fuerte, como se curará con flaca, no parece razon para esto.

**CURA.** Debeis entender, que si el dolor es sin materia, bastan cosas alietativas: y si fuere con materia, administren cosas purgativas, y alietativas. Debeis entender, asimismo notar en el dolor de los riñones, que os debeis guardar de las cosas diureticas, especialmente de las fuertes, y de las narcoticas: pues si la discrasia fuere caliente, hagan lo primero tritel de mercurial, y violetas, y cevada, y zargatona, y simientes frias, y azeite violado, y cañafistola, y magna, y semejantes: y despues si los particulares convinieren, hagan sangria de la basilica de aquella parte misma, y despues de la sofena de aquella parte, y despues hagan tal xarope, R. endibia, y escarola, y lechugas, añ. ochav. ij. çumo de calabaga med. lib. flor de escuderè, y de violetas, y flor de botrajas, añ. och. iij. treinta ciruelas, vinagre blanco ochav. ij. pan de açucar, vna lib. sea hecho xarope: y la materia digerida purguese con oxilaxativo, y leuario de çumo de rosas: los remedios locales son estos, R. çumo de yerba mora, çumo de lechugas, sea todo rebuelto con azeite rosado, y azeite de nenufar, y mojen paños de lienço en ella, y ponganlos sobre los riñones, ò hagan vnguento con çumo de umbilicus veneris, y azeite rosado, y cera blanca, ò hagan talegonos de rosas, y sandalos, y mançanilla, y ponganlos en agua caliente, y aprietenlos; y rocielos con agua rosada, y vinagre, y es fuerte mitigativo estando el cuerpo limpio: y si nos constriñere la necesidad, recurremos à los narcoticos, así como son dormideras, y zargatona, y veleño, y sus semejantes, y estèn à poco tiempo, ò hagan así, R. vna tabla de plomo, y estè con agujeros muy menudos, y sea templada en vinagre muy fuerte, y despues pongan en los estremos dos cuerdas, y atenla sobre los riñones, y despues otra vez sea templada en vinagre, y amansa el dolor de los riñones q̄ es de causa caliente, el cuerpo estando limpio, y haze al hombre ser casto, y estorve todas las causas que esta enfermedad acarrea, y use manjares frios, así como es ordeate, y avenate,

almendras, lechugas, verdolagas, espinacas, armuelles, calabagas, melones, peras, mançanas, y el vino sea muy aguado, y así los otros manjares que son de ligera digestion: y si la causa fuere fria, digierale así, R. yerba de huerto, y salvia, y asensios, y camedreos, oregano, camepiteos, niepta, añ. och. j. anis, hinojo, nuez de ciprés, añ. med. och. vinagre blanco, och. j. miel rosada j. lib. sea hecho xarope, y sea purgado con benedita, ò con agarico, y turbit, aparejados como conviene, y vnten el lugar con azeite de laurel, y de coste, y de mançanilla, ò con azeite de balsamo, y triaca, y con azeite de escorpiones, rebueltos todos, ò hagan sacelacion de mançanilla, y corona de rey, y anhos, y flor de ambos à dos esticados: y si el dolor fuere ventoso, mandenle que tenga abstinecia, y exercicio, y baños, y vntenlos con azeite de ruda, y agno casto, y anis, y hinojo cozidos en vino puro: y por quanto los nobles, y los ricos, muchas vezes trabajan en el dolor de los riñones, por esto mas particularmente lo tratè: y pongamos aqui vn caso, que de hecho sucediò.

**DE LA FLAQUEZA, Y OPILACION DE LOS RIÑONES.**

**Q**ue esta sea enfermedad de los riñones, esto parece por el dolor en la parte posterior àzia el fin del espinaço, y en la espina del, y por el parecer de las arenas bermejas: y q̄ sea flaqueza de los riñones, esto parece, por q̄ ay mala complexion, y dolor, y la passion durò cerca de diez años: y por esto la mala complexion por ventura es igualada, y por esto la flaqueza de la virtud es por razon de su instrumèto, y por esto faltan los riñones en el limpiar, y por esto interpola: y quando està llegada, comiença en el paroxifmo con dolor, así como la muger que quiere parir, pues que sea opilacion, esto parece, porque en el paroxifmo se detiene la orina, y quando se cura viene muchedumbre de orina, y arena al fin del paroxifmo, y al fin de la lunacion, pues que sea la causa caliente parece, porque el enfermo es colerico adusto con calentamiento del higado, y amarillez de los ojos, y que en el tiempo del paroxifmo todo se quemá, y especialmente los riñones, pues que sea enfermedad material, esto parece, por quanto se quita el paroxifmo con vaziamiento de mucha materia, y quita el dolor con aquellas cosas que multiplican la orina, y las camaras: luego bien se ha dicho en el titulo tratado del dolor de los riñones, y de la flaqueza, y de opilacion, cuya causa es materia caliente, así que en el titulo cinco cosas se contienen.

**CURA.** La cura consiste en alteracion de la materia antecedente, y en purgar su causa con aquellas cosas que tienen aspecto à la materia, y al lugar, esto es à los riñones; pero se ha de atender, que en vna manera se ha de hazer en el tiempo del paroxifmo, y en otra manera en el tiempo de la interpolacion: y porque primero se ha de focotter à lo que mas affige, y despues lo que se debe hazer en el tiempo del paroxifmo, porque los dolores derriban las virtudes: y por esto primero se debè poner encima de los riñones



cosas alterativas confortativas, y quasi estropefactivas, porque la fortaleza de la enfermedad no derribe la virtud. Lo segundo, apliquense triiteles por la causa antecedente. Lo tercero, denle cosas diureticas, y abridoras para la causa conjunta, y aquellas sean en parte diureticas, y en parte lenitivas del vientre, pues estas cosas por orden las digamos: si la causa fuere caliente, pongamos de parte de fuera emplastos frios, estipricos, aromaticos, y en parte narcoticos, que aunque aya opilacion por razon de la flaqueza del limpiar, por esto no dexa de aver en los riñones dolor fuerte disolvente, y entraleciente, propriamente la virtud enflaqueciendo, y el calor natural, y el espiritu exalando, pues esta es la medicina, cuya recepta es esta, R. bolarmenico, culantro preparado, sandalos muscadelinos, rosas bermejas escogidas, simiente de dormideras blancas, añ. och. j. y despues de otra parte, R. zargatona, y alholvas, y linaza, añ. med. ochav. sean puestas en hezes de vinagre, y azeite rosado, y saquen el mucilagen, y tomen aquel mucilagen, y con las cosas sobre dichas sea incorporado, y con vna poca de cera sea hecho emplasto, y sea tendido sobre vn paño de algodón, y ponganlo en los riñones. Lo segundo, hagan triitel, la recepta del qual es esta, R. malvas, mercurial, violetas, añ. manoj. ij. çumo de bledos, ò acelgas med. lib. sal. miel, añ. med. ochav. azeite violado ochav. iij. sea hecha decoccion hasta vna lib. y sea todo colado, y en la coladura añadan letuario de çumo de rosas, y cañasitola mondada, añ. ochav. j. sea hecho triitel, y esto hagan dos, ò tres vezes si necessario fuere, entonces denle cosas que sean en parte diureticas, y en parte laxativas, R. licotricon, y lectuarium ducis añ. och. j. diaprunis, oxilaxativo, trifera sarracénica, diarrodon abatis, añ. och. vna, ò dos, sea todo rebuelto, y denlo vna vez con vino blanco, ò con caldo de garvanços, ò con caldo de polla de med. och. hasta vna, segun lo que conuinere al enfermo. Lo quarto si con esta orden el dolor no se quitare, entre en baño à donde aya mançanilla, y corona de rey, y rosas, y escudete hasta med. lib. y quando saliere del baño en cada vez le den med. ochav. de la confection aqui arriba dichas: y vfe dieta delgada, así como polla, y ordeate, y agua de cevada, y espinacas, y lechugas, y almendras, y sus semejantes: estas cosas se hagan en el tiempo del paroxismo, considerando siempre la virtud que no desfallezca por razon del mucho vaziamiento, como por lo mas sea esta passion con daño del apetito: en el tiempo de la interpolacion se ha de obrar así, que se digiera la materia en parte con cosas engrosantes por la materia antecedente, que no corra al lugar, y en parte con diureticas abridoras por la materia conjunta, en tal manera, que aquellas no pujen en calor: la confection del digestivo es esta; R. culantrillo de pozo verde, inãibia, escarola, lechugas, rostro porcino, violetas añ. manoj. j. simiente de malvas, simiente de verdolagas, simiente de milium solis, simiente de salisfraga, culantro preparado, simiente de membrillos, rosas bermejas escogidas, quatro simientes frias mondadas mayores, y

menores, simiente de brusco, y de esparragos, oroguz raiado, vbas passas mondadas añ. ochav. j. pan de açucar, y miel rosada añ. med. lib. y ochav. ij. sea hecho xarope clarificado ij. lib. la materia digerida purguiese así, R. letuario de çumo de rosas ochav. vj. trifera sarracénica, tuybarberata med. ocha. diaprunis confectionado con diagrid ochav. iij. sea todo rebuelto, y tomelo: y sino purgare bastantemente añadan en la segunda vez almastica, y diagrid, añ. escrup. j. y así añadan, y menguen segun conuinere al enfermo, y à la condicion del tiempo presente, por lo qual estas cosas à la industria del medico que obrare las dexo, despues de esto sea hecha estufa, y pongan en ella todas las cosas, que ponen en el xarope, fuera del açucar, y de la miel, salvo que multipliquen todas las cosas: y quando saliere del baño en cada vez denle ochav. j. de trociscara rubea con decoccion de milium solis, y de salisfraga. Otro si, hagan sangria de ambas à dos sesiones las de parte de fuera: y en el tiempo de la interpolacion quando no huviere en los riñones grande calor, antes parece à muchos que la causa sea fria, por quanto la orina es blanca, y algunas vezes es delgada, y algunas vezes espesa: esfuerece el calor natural de los riñones con este vnguento, R. mirra, y balsamo, y culantro preparado, rosas bermejas escogidas, sandalos muscadelinos añ. escrup. ij. xilobalsamo, carobalsamo, añ. med. escrup. y azeite de arrayán, y vna poca de cera seca hecho vnguento: despues que todas estas cosas sobredichas sean hechas, y executadas en el tiempo de la interpolacion, sean vntados los riñones, y la espina del espinazo con el vnguento sobredicho: y el regimiento sea, que estorve todas las cosas, que resuelven el cuerpo, y calientan, y disuelven, y abren, que estas cosas son muy dañosas, porque encienden mucho el calor de los riñones, y aumentan el dolor, así como es el trabajo grande, y el exercicio fuerte, y el coyto, y el mucho baño, salvo segun la orden dicha en el tiempo de la interpolacion, y en el tiempo del paroxismo: y estorve la grande ira, y el penitamiento, y todos los accidentes de la anima, fuera de la alegria, y estorve el dormir, y el echar sobre el espinazo, y estorve todas las cosas calientes, así como las cebollas, y los ajos, y los puerros, y la pimienta, y sus semejantes: y estorve todas las cosas gruesas, y muy viscosas, así como es la carne de la vaca, y mayormente la vieja, y especialmente la salada, y la carne del puerco fresca, no la salada de quatro dias, y estorve las coles, y el queso, y las legumbres, y el grande hinchimiento del comer, y del beber, y grande frialdad, y grande calor, y estorve las frutas por lo mas, por razon del manjar, salvo algunas vezes por via de medicinas: la dieta no sea muy diuretica, y abridora, porque no corra la materia al lugar, ni muy gruesa, porque no haga opilacion: pues alguna vez sea engrosativa, alguna abridora, alguna vez juntamente ambas à dos, pues vfe en las salas culantro preparado, y yerva de huerto, y cardamomo, y açafrañ con vinagre, ò con agraz, ò con agua de limones, y puede vñe vino grueso, y



temera de leche, y todas las aves, fuera de las que andan en las aguas: y puede usar algunas vezes peras, y membrillos, y datiles, y piñones, y caricas, y vbas passas, y huevos blandos sin las claras, y pezes escamosos de lugares petrosos, y de aguas limpias corrientes, y distantes de lagunas, y estorve todo manjar hecho de empanada, y todo pan olivado, y toda gordura, y use los riñones de los animales, aora asados, aora cozidos, y use vna ave que llaman cauda tremula, aora sea fresca, aora salada, aora molida, con tal que el polvo no sea quemado: y use trociscos hechos de la sangre del cabron viejo, governado con yervas diueticas, destempladas con suero de cabras, y así será curado: y juntemos aqui otro exemplo, quando la causa es fria.

*DEL DOLOR DE LOS RIÑONES PERIODAL, Y por la opilacion dellor.*

**P**rimera mente ordense la dieta, y comencemos primero.

*DEL AYRE.* El ayre sea sutil, y claro, y sofegado, y estorve el ayre venoso de mucho calor, y de mucha frialdad.

*DEL PAN.* El pan sea de trigo, y de tierra liviana sembrado en montes, y sea el pan bien cozido, bien liado, y con templada cantidad de sal: estorve todo pan olivado, y todo manjar frio hecho de pasta cruda, y costras, y buñuelos, y almojábanas, y estorve todo manjar hecho de trigo, salvo solo pan.

*DEL VINO.* El vino sea claro, sutil, oloroso, bien maduro, y sea blanco, y no sea nuevo, y hagan vn vino artificial en las vendimias: cojan vbas blancas bien maduras, y exprimanlas, y haganlas mosto, y quando hirviere pongan estas cosas, R. flor de anitos, salisfragua, penpinela, milium solis, anis, y hinojo, gengibre, espiqueuardi, canela, casialigneá, calamo aromatico, pimienta blanca, levistico, añ. med. lib. sean molidas, y cernidas, y puestas en el mosto del vino blanco, y beba por la mañana, y à la tarde en el tiempo frio vn vaso.

*DE LA AGUA.* El agua sea dulce, clara, de fuente en ninguna manera turbada, y la fuente sea descubierta, y que corra àzia Oriente.

*DE LAS CARNES.* Las carnes sean así como gallinas, perdizes, faisanes, y aves menudas, que andan por el campo, y temera de leche, y cabrito, y carnero nuevo: las carnes silvestres no las use, salvo las q son de leche, así como ciervos, cabritos, y conejos: y sobre todas las cosas use aquella ave, q se llama cauda tremula, aora sea fresca, aora salada, aora asada, aora cozida, ò en qualquier manera: ponga pues, aquella ave en vna olla nueva en el horno, y asela, pero no mucho, porque no se queme, y despues muevanla, y acostumbre aquellos polvos.

*DE LOS PEZES.* Estorve los quanto fuere posible, y si conuviere que los use, use pezes escamosos de aguas limpias, corrientes, alexadas de las lagunas, y de los estanques, y de las ciudades, y despues añadan la mitad de vino en la agua, y cuezcanlos

con mucho perexil, ò mucha sal, ò fenn asados en cascuela de hierro, y todos los otros pezes estorve.

*DE LAS LEGUMERES.* Estorve todas las legumbres fuera del caldo de los garvanços, y que los cuezan con perexil.

*DE LAS HORTALIZAS.* Use borrajas, y bledos, y espinacas, hinojo, perexil, serpilo, hisopo, salvia, yerba de huerto, esparragos, majorana, albahaca, todas las otras yervas estorve.

*DE LAS FRUTAS.* Estorve vniuersalmente quando fuere posible todas las frutas, solo puede usar cerezas dulces, y ciruelas, y vbas passas, y caricas: y despues de comer vn poco de pera, ò de membrillos cozidos vn bocado tan solamente, con vn poco de queso mantecoso: estorve todo manjar aparejado para caer, y siempre sea contenido con vn manjar, aunque las señales del tiempo, y del lugar, y de la persona quieran muchos manjares: anticipe el manjar mas sutil antes que lo grueso, y despues lo grueso, y masque bien el manjar, y no cene aquel dia, y la cena siempre sea poca.

*EL SUEÑO.* Use el de la noche, y no el del dia, sino fuesse que no durmiesse de noche, entonces puede dormir de mañana hasta la tercia del dia, y no duerma sobre el espinazo, use exercicio antes de comer tan fuerte que algun tanto puxe sobre la templanca; despues del comer no lo haga sino muy templado andando poco à poco: use gozo, y alegria: estorve la yra, y los pensamientos, y todo grande tormento: visto del regimiento, veamos de las medicinas, pues en vna manera se ha de usar en el tiempo del paroxismo, y en otra en el tiempo de la interpolacion: y por esto en el tiempo de la interpolacion puede usar dos vezes en el otoño, y dos vezes en el tiempo del verano, ò en qualquier mes puede ser guardado por esta manera, que use el vomito antes del comer, y despues del comer, y el comer sean acelgas cozidas, y pezes salados, y despues tome zumo de la corteza de medio del sauco quanto cupiere en vna cascara de huevo, y de vinagre hasta vn cotrofe, y vomite, ò con decoccion de la simiente de los armuelles, y la simiente del ravano, y de vinagre, y azeyte hasta vn cotrofe, y hagalo cada mes, pero no siempre à vn tiempo por razon de la mala costumbre: y esto es el remedio de la vena, y de la preservacion en esta causa: despues sea digerida la materia por esta manera, R. decera marina, tribulo marino, pinpanela, salisfraga, multa solis, añ. mano. iij. traiz de brusco, y de esparragos, y de grama, y apio, y hinojo, y perexil, de hisopo, oregano, niepra añ. mano. j. quatro simientes frias mayores, y menores, simiente de brusco, simiente de esparragos, xilobalsamo, carpobalsamo, espiqueuardi, espicaceltica, esquinaure, calamo aromatico, hinojo, amcos, siseleos añ. ochav. j. thimo, epitimo, y polipodio añ. ochav. ij. vinagre blanco med. lib. pan de açucar, y miel rosada añ. j. lib. sea hecho xarope iij. libr. y use lo mañana, y tarde mucho tiempo antes del manjar: la materia digerida purguese así, R. turbie, y agatico, y aloè añ. ochav. ij. ciula ochav. j. gengibre, anis,



anis, canela, simiente de melones añ. escrup. ij. sea todo confectionado con oximel esquilítico, y sea hecho fildoras, y den de esta decoccion la tertia parte en vna vez, y mas, y menos, segun la consideracion de los particulares: y hecha la purgacion ponganlo en vna estufa, y pongan a todo lo que se pulo en el xarope, salvo que se doblen los materiales fuera de la miel, y el açucar, y hagan la estufa estando el estomago vacío: y quando salieren de la estufa cada vez denle med. ochav. de este letuario, R. licotripon, y el letuario ducis añ. ochav. ij. diaprunis, y oxilaxativo, trifera larracenic, catarrico imperial, diamtos con musco, pliris con musco añ. ochav. j. sea todo rebuelto, y aquesto es de tanta virtud, que el por si cura sin otra medicina, y puedenlo usar en el tiempo del paroxismo, y en el tiempo de la interpolacion de dos en dos dias, ò en tres, con suero de cabras, ò con vino blanco, ò con caldo de garbanços, y puede crecer, ò menguar, segun la conveniencia de los particulares: debeis entender, que el uso de los troiscos de la sangre del cabron por si cura, pues toma vn cabron viejo, y gobiernelo con cevada, y hinojo, y perexil, y pepinela, y salisfraga, y milium solis, y filpendula, y los semejantes diureticos, y despues de largo tiempo, que aya tomado estas cosas, deguelleno, y la primera sangre, y la postrera sea desechada, y tomen la de enmedio, y guardenla, y hagan de ella troiscos, y sean desecados a la sombra en lugar que no sea ventoso, sean untados con balfamo, y tomelos con vino de decoccion de creta marina, y vnten los riñones assi, R. balfamo ochav. j. mirra, culantro preparado, rosas bermejadas escogidas añ. escrup. j. añadan azeyte de mançanilla, y vna poca de cera, y sea hecho vnguento: vñe assimismo tal salsa, R. gengibre, y los tres generos de la pimienta, claves de girofre, canela escogida, espiquenardi añ. ochav. ij. anis, hinojo, cominos, hisopo, yerva de huerto, salvia, serpilo añ. med. ochav. pan de açucar ochav. j. y med. açafrañ ochav. iij. sea todo hecho polvos, y ponganlos en vna talega de cuero: vulto del regimiento preservativo en el tiempo de la interpolacion, veamos aora de la cura en el tiempo de paroxismo: pues lo primero sea hecho tritel, R. siepta, y malvas, y violetas, y mercurtiales, y acelgas, y salisfraga, milium solis, cicla añ. nãno. j. anis, hinojo, cominos, simiente de ruda añ. ochav. j. azeyte violado ochav. ij. miel ochav. j. sea hecho decoccion, y sea colada, y en la colada añadase benedita ochav. j. y sea hecho tritel. Lo segundo, sea dado del letuario sobredicho ochav. j. ò quebrantado con vino de decoccion de creta marina. Lo tercero, hagan baños, y pongan las simientes puestas arriba en el xarope, y despues que saliere dente del letuario sobredicho, y vnten los riñones con este azeyte, R. azeyte de mançanilla, y azeyte de alacranes añ. ochav. ij. azeyte rosado, azeyte de arrayan añ. ochav. j. sea todo rebuelto. Lo quarto, hagan tal obra, R. culantro, simiente de veleño, zargarona, salisfraga, milium solis, anis, hinojo, alholvas, linaza añ. ochav. j. sean quel-tantadas, y

ferventadas en azeyte, y vn lienço mojenlo en este azeyte, y exprimando vn poco, y caliente pongan la vna parte sobre el vientre, y la otra parte sobre el espinazo, y estas cosas sean reyeradas muchas vezes hasta que sea curado. Lo vltimo, si el dolor no fuere curado, vñe movimiento apresurado, ò en carro, ò en caballo saltador trotante.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que la enfermedad oficial no es causa del dolor de los riñones, sino por accidente, porque la causa del dolor esencial son dos, enfermedad consimil, y enfermedad comun. Lo segundo nota, que adormecimiento acontece en la opilacion de los riñones, porque el espiritu no puede penetrar. Lo tercero es de notar, como convienen las cosas diureticas en las pasiones de los riñones, que si la materia es reumatica, no convienen las cosas diureticas, y sino es reumatica, ò es con opilacion, y entonges convienen diureticos en poca cantidad, y con muchos lenitivos, y si es sin opilacion convienen diureticos en la declinacion con templança. Lo quarto, debeis entender, que el dolor de los riñones, y de colica, quando es de parte de la ventosidad anda de vn lugar a otro, porque el vapor ventoso de ligero se mueve; pero quando es por parte del ligar el dolor de los riñones es frio: el dolor de los intestinos anda de vn lugar a otro como los intestinos corran a la parte derecha, y a la izquierda. Lo quinto, debeis atender, que como quiera que el dolor de los riñones mas vezes acontezca de frialdad; pero el dolor de dentro viene de calor, por quanto lo frio adormece, y quita el sentido, y el calor aumenta el sentido, y punge, y fatiga. Lo sexto, se ha de notar, que como quiera que el dolor de los riñones en los viejos sea con conveniencia de los particulares; pero como la virtud fuerte cura las enfermedades, y los viejos son flaces, por esso mas difficilmente se cura el dolor de los riñones en los viejos, y mas de ligero en los mancebos, por la fortaleza de la virtud, aunque es contra la conveniencia de los particulares.

**CAPITULO IX. DE LAS APOSTEMAS DE los riñones, y vexiga, y de las partes vezinas.**

**Fundación**  
**Duriach**  
Debeis entender, que los riñones algunas vezes se aposteman en la parte de la gibbosidad, y algunas vezes de parte del panículo, y entonces es grande el dolor, y alguna vez de parte de los lomos, y son carnes, ò partes que están sobre los riñones: y alguna vez se haze apostema en la via media, que está entre los riñones, y la vexiga: y algunas vezes se apostema la vexiga, y entonces el dolor es muy fuerte, assi como el dolor de la muger que pare por el sentimiento del miembro.

**CAUSAS.** Pues la causa de parte de fuera puede ser assi como caída, ò herida, ò andar mal a cavallo, y muchas semejantes: la causa de parte de dentro puede ser con gestion, y detivacion de la materia que alguna vez es caliente, y alguna vez fria.



**SEÑALES.** Las señales, que la apostema eñe en los riñones, es la pesadumbre, y graveza en aquella parte, y ay fiebre continua, y fuerte; pero qual parte eñe apostemada diciernese, que si se echare en el vn lado siente pesadumbre, y graveza, y cañ vn peso que tiene colgado, quando la apostema es en la otra parte: y así siente la pesadumbre en ambas partes quando está la apostema en ambas a dos partes: y si la apostema es en el riñon derecho, enronces sube el dolor hasta el higado: y si es en el riñon yzquierdo, decende el dolor hasta la vexiga: y si es en la vexiga es el dolor en la verga, y en el periteneon, y sube hasta los riñones, y orina con dificultad: y si ta apostema es de causa caliente, la fiebre es muy fuerte, con dolor agudo pungitivo: y si la causa es fria, todas las cosas son remissas: y si huviere de determinarse por materia, la señal es, que la fiebre se esfuerça, y ay calor, y puifacion en el lugar: y si se rompiere, la señal es, que entonces avrá temblor, y la orina será espesa, confusa, y saniosa sangrienta: y muchas señales: comunes destas apostemas, es frialdad de las estremidades.

**PRONOSTICACION.** La señal de escapar es quando la fiebre se mengua, y los accidentes se menguan, y quando la orina es mucha, y con buen assiento, ò con materia blanca igual sin hedor: quando la orina es glovosa, ò con materia hedionda, ò quando la orina es blanca, y delgada, y la fiebre no se alivia, ni los accidentes se amañan, entonces es señal de muerte: y quando la enfermedad se alarga, y la orina es blanca, y delgada, y las ancas se adelgazan, señal es de no curarse: las apostemas de aquellas partes en los cuerpos delgados son muy peligrosas, por quanto les falta el calor, y la humedad para digerir, por esto las tales pasiones en los viejos son difíciles de curar. Otro si, las apostemas quando se rompen, y se embia la materia azia el higado, y asimismo va la materia azia los intestiuos, y al estomago, tales terminaciones son malas.

**CURACION.** Primeramente si el cuerpo está conitipado, hagan trisfel de malvas, y de mercurial, y violetas, y azeyte violado, y cañafistola, y tamaros indios: y si tuviere fluxo del vientre, hagan xarope de rosas secas, y arravan, y çamaque, y pan de açucar: despues si la causa es caliente, y las otras particularias convengan, hagan sangria de la basilica de aquella parte: y si otra fuere menester, hagase de la lofena de esta misma parte, y despues hagan tal xarope, R. verdolagas, y lechugas, y culantrillo de pozo verde añ. med. lib. las quatro sementes frias, simiente de dormideras blancas, alquitira, simiente de malvas, orozuz raído, vbas pallas mondadas de los granos, simiente de indivia, simiente de escarola, simiente de verdolagas añ. och. j. pã de açucar med. lib. sea hecho xarope, despues sea purgado así: flor de violetas, flor de borrajas, orozuz raído, mucilajé de çargatona, y de cevada, y de alquitira añ. och. j. sea de todo hecho decoccion en suero de cabras, y en la decoccion sea deshecha cañafistola mondada, y tamarindos añ. ochav. j. y tomelo al alya, y despues hagan este

emplasto, R. malvas, y malvavisco, culantro, mucilagen de çargatona, y de membrillos, y de cevada mondada, tieranos de ciervo, y de ternera, y harina de cevada, y azeyte de ajonjolí, y harina de trigo, y sea de todo hecho emplasto: y si el dolor fuere muy fuerte, añ. simiente de dormideras blancas, y cortezas de mandragora, y quando viniere al estado, hagan emplasto de higos passados, y agua, y miel, ò hagan emplasto de raiz de lirio, y de alholvas, y de simiente de linho, y de azeyte de ajonjolí, y en la declinacion añadan anís, y espiqueñardi, y denle a beber çumo de hinojo con leche, que abiterge, y limpia, y esso mismo haze el suero de las cabras: el manjar sea ordeate, avenate, almendras, espinaças, armuelles, y leche de almendras, y caldo de poula pequeña en su cato: y debeis entender, que la agua por sí mucho daña en las apostemas de los riñones, y de la vexiga, y el vino asimismo, salvo en la declinacion: las cosas diureticas tambien, salvo en la declinacion: y las carnes asimismo dañan, y la medicina laxativa fuerte, pues denle cosas lenitivas: aprovecha asimismo agua de cevada, y suero de cabras, y algunas vezes mucha agua con poca cantidad de miel: aprovecha tambien beber lo menos que puidiere, baño no conviene, salvo en la declinacion; pero donde ay dolor intolerable toda la orden se pierde: y por esto en qualquier tiempo que le tuviere, se puede sentar en agua donde aya malvas, y malvavisco, y culantro, y dormideras: y sea emplastado el lugar con harina de dormideras, y de cevada, y vn poco de opio: y si la causa es fria melancolica lo qual se conoce en que la enfermedad se alarga, y la orina es blanca delgada, y siente grande graveza, y pesadumbre sin grande dolor, y siente vn estupor, y hinchazon, y en la sangre se en flaquece: entonces en este caso, estando la virtud fuerte, pueden hazer sangria despues que la crudeza en alguna manera fuere digerida, y vnten el lugar con azeyte nardino, y de coste, y de mançanilla, y sea emplastado con higos passados, y raiz de lirio, y alholvas, y linaza, y despues sea emplastado con armoniac, y bedelio, y serapino, y hagan xarope de ascisios, y de yerva de huerto, y de lirio, y limientes frias, y orozuz raído, y pallas mondadas, y açucar, y miel, y suero de cabras, y sea purgado con polipo, y ten, y epitimo, y suero de cabras, y hagan trisfeles con enxundias, y estorve todas las cosas que son de fuerte virtud: y vñe ancos, y hinojo, estorve todas las cosas trabajosas, y angustiosas: y si la materia es flematica, pueden añadir algunas cosas diureticas: pero en pequeña cantidad, y parguese con turbit, y polipo, y fomentenlo con corona de rey, y mançanilla, y anhos, y las flores de ambos a dos esticados.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que como quiera que la aguosidad de continuo passe por los riñones, la apostema en ellos mas vezes se engendra de humor, que de aguosidad, porque la aguosidad passa presto. Lo segundo nota, que los que tienen apostema en los riñones, y se echan sobre el espinaço menos dolor padecen, por quanto los riñones están



en su lugar natural, y menos mal sería echarse sobre la parte sana, que no sobre la parte enferma, pues mejor es echarse sobre el espinazo: mas los que tienen apostema en el lado, así como en el pleuresi, si se echan sobre la parte dañada en alguna manera se agrava, como algun tanto se comprima; pero despues que la apostema del costado es confirmada mas duele en el contrario lado, porque la materia cuelga en el paniculo, así como cosa pesada, y por esto agrava à las partes de arriba, y de abaxo. Lo tercero, debeis entender, que parece muy razonable, que en toda apostema de los riñones, ora sea caliente, ò fria, sea colorada la orina, pues que al lugar doloroso passa el calor, y el espíritu, y el humor caliente colerico que ha de teñir la orina, son embiados à aquellos lugares: y será así de continuo, salvo si crapula, ò otra cosa semejante lo estorve, como son las cosas muy frias. Lo quarto debeis notar, que la fiebre sigue à la apostema de los riñones, ora sea caliente, ora fria, por causa de la nobleza del miembro, y por su sensibilidad, y podrimiento de la materia: el qual podrimiento puede llegar al coraçon por la concavidad de la vena Kilis. Lo quinto, debeis notar, que las cosas blandas primero se deben poner, y despues las otras segun se ha dicho. Lo vitimo, debeis notar, que como quiera que la miel por si, y sola no convenga en las apostemas de los riñones, y de la vexiga; pero quando la miel es en poca cantidad, y la agua en mucha, entonces conviene por quanto limpia.

*CAPITULO X. DE LAS VLCERAS DE LOS RIÑONES, y VEXIGA.*

**L**As vlceras se hazen en los riñones, y en la vexiga, y en los lugares de enmedio.

**CAUSAS.** O vienen algunas vezes de las partes de dentro, y algunas de las partes de fuera: si de las partes de fuera, así como llaga, ò herida, ò caída, ò grande coyto, y medicinas agudas, y muy diureticas, y semejantes: si de partes de dentro, entonces es por apostema mal curada, ò mal limpiada, y el humor, ò peca por su grande cantidad, ò por su qualidad mala, así como es viscosidad, y ser pegadiza quando se quita, ò agudeza de medicina, ò piedra que se disuelve, ò materia que viene del pulmon, y del higado, y otras muchas semejantes.

**SEREALES.** Si la vlcera fuere en los riñones, entonces aý dolor alli, y en las ancas, y la materia con frialdad rebuelta con la orina, y los contenidos son bermejós, y la orina sale ligeramente: y si es en la vexiga, el dolor es en la verga, y la materia haze assiento, y es casi apartada de la orina, y los contenidos son blancos, y la orina sale con dificultad: pues la materia que viene de las partes de arriba conosece por la lesion de aquellas partes.

**PRONOSTICACION.** Las vlceras de los riñones mas presto se curan, por quanto es miembro mas carnoso, que las vlceras que están en las vias entre los riñones, y la vexiga: y assimismo que las

vlceras de la vexiga, por quanto son miembros mas nervosos, y paniculosos: las vlceras de los riñones, y de la vexiga, que son antiguas, nunca se curan, porque se hazen fistolas, por esto en estas guardenie los medicos de vanos prometimientos.

**CURACION.** Primeramente, hagan tristel, si el vientre estuviere constipado, y esto con cosas blandas, despues hagan vomito antes de comer, y despues, que maravillosamente aprovechan en las passiones de los riñones, y de la vexiga: y si las particularias convengan, hagan sangria de la basilica, y de las fosenas, y despues purguen la materia, que peca, segun conviene al humor, despues limpien el lugar: y las cosas que limpian son agua de cevada, y hidromel aquitico, con decoction de hisopo, y de marruvios, y ircos, y eulantrillo de pozo verde: los higos no convienen, porque tienen lactinio: la leche maravillosamente aprovecha, y limpia: y si tememos que se corrompa la leche, pongamos en ella un poco de miel, y sal, y tome la del pecho en quanto fuere posible: y será la leche en lugar de comida, y de bebida, y de medicina: y despues que la leche fuere tomada, no tome otra cosa hasta que la leche salga del estomago, y del higado, si fuere posibles despues denle cosas para soldar, así como bolarmenico, y sangre de drago, arrayan, espodio, rosas, y semejantes: y despues de estas cosas amansemos el dolor con narcoticos: así como es veleño, opio, y mandragora, y dormideras, y zargatona, y sandalos blancos, rosas, mançanilla, y semejantes: y despues hagamos esta medicina, que tiene virtud de todas las sobredichas, R. quatro simientes frias mondadas, y simiente de dormideras blancas, y simiente de malvas, simiente de borrajas, simiente de verdolagas, simiente de membrillos, y de arrayan, y alquitarra, y goma araviga, piñones mondados, cubebas, alfonsigos, alhénique, orozuz rabdo, cevada mondada, mucilagen de zargatona, almendras dulces añ. ochav. j. bolarmenico, sangre de drago, espodio, y rosas, mirra añ. ochav. ij. sea todo confectionado con hidromel, y sean hechos trociscos, y quando los quisieren vsar, destemplen vno con leche, y tomelo: y si fuere vlceracion en la vexiga, deste mpla vno con leche, y tomelo por tristel: estorve todas las cosas azedas, y agudas, y todas las cosas azedas, y todas las cosas que son de muy fuerte dulçura, y todas las cosas que son muy diureticas, vsa ordeace, y agua de cevada, y gallinas, y perdizas, y aves pequeñas, y huevos blandos, y peres escamosos de aguas limpias, y vsa piñones: pero no vsa higos, segun se ha dicho: y si la materia fuere muy gruesa, añadan à los sobredichos trociscos hisopo, espiqueñardi, raiz de lirio, y apio, y semejantes: y así ora vsa cosas mundificativas, ora absterivas, ora consolidativas, ora mitigativas al dolor.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que la leche aprovecha en las vlceras de la vexiga, y de los riñones, y del pulmon, y de algunos miembros de dentro, porque tiene tres propiedades muy necesarias à las vlceras, que limpia, por razon del suero, y con-



conglutina, por razón del queso, y gobierna, por razón de la manteca, las quales todas las han menester las vlceras, así como lo declaramos en el quinto de ingenio, quando hazia mencion de las vlceras del pulmon: y aprovecha asimismo en la hidropesia, y etica, y pituita, y en todo consumimiento, pues no es maravilla si limpiare las vlceras de los riñones, y de la vexiga. Lo segundo, debeis entender, que la orina de su naturaleza no vlcera, como no sea sino vna especie de agua, así como lo declara Galeno en el quarto de iuuentutis membrorū, y con esto se detiene poco; pero quando vlcera, entonces es por los humores agudos, que están rebueltos con la aguosidad, que corren de otra parte, ò será por humores gruesos viscosos, que vlceran quando fuertemente, y de repente se apartan de otra parte quando se podrecen, y corrompen, y adquieren qualidades agudas pungitivas. Lo tercero debeis notar, que la fiebre no sigue à las vlceras de los riñones, porque la materia es eventable: y como quiera que de las otras apostemas, y vlceras dellas se haga, esto será porque no se podrán aventar. Lo quarto, debeis atender, que la materia de los riñones no hiede como la de la vexiga, porque los riñones son carnosos, y mas calientes, y mas fuertes, y por esto pueden se mas aventar, y apurar la materia, y por esto no hiede así, como aquella que viene de la vexiga, como sea miembro mas frío, y carezca de sangre.

## CAPITULO XI. DEL ORINAR SANGRE.

**L**A sangre que parece en la orina, algunas vezes viene del higado, y algunas vezes de los riñones, y algunas vezes de la vexiga, y algunas vezes de las venas medianas, y algunas vezes es pura, y algunas vezes no es pura, y algunas vezes es con materia, y algunas no, y algunas vezes es como lavadura de carne.

**CAUSAS.** Aquesto algunas vezes viene por causas de fuera, y algunas vezes por causas de dentro: si de las partes de fuera, así como caída, ò herida, ò coyto superfluo, y fuerte exercicio, y grande quietud despues de trabajo, y hinchimiento grande de comer, y de beber, y dexamiento, ò retraymiento de algun fluxo acostumbrado, así como el menstruo, ò las almorranas, y sus semejantes, como es faltar alguno de los miembros: y si fuerte de las partes de dentro, esto será por grande hinchimiento, ò agudeza de humores, ò ventosidad pujante, ò llaga, ò apostema, ò viene por flaqueza de los riñones, y de la vexiga, ò por vlceras, y así de los otros, discutiendo por cada vno: y debeis entender, que algunas vezes viene por via de crisis, y de limpiamiento, y algunas por fuerza de sintomate.

**SEÑALES.** Si viniere del higado, es sin dolor: si de los riñones, es con dolor de los riñones, y la sangre es pura; pero no viene con tanta pureza, como la que es del higado, ni es tan turbia, como la que viene de la vexiga: y si fuerte de la vexiga, conosece por el dolor de la parte, y por ser turbia: y si

la sangre fuere así como lavadura de carne, entonces viene de flaqueza del higado, y de los riñones: y la sangre quanto mas viene de las partes remotas, mas está rebuelta con la aguosidad: y quanto mas viene de las partes cercanas, tanto menos está rebuelta la sangre: la sangre rebuelta con la materia muestra las vlceras, y rompimiento de la apostema: la sangre quando viene mucha, y de repente, muestra rompimiento de vena; y quando viene poco à poco, muestra cotromiento, y refudamiento, ò pequeña abertura: y quando viene por hinchimiento, conosece por la disposicion del cuerpo: y si viniere por virtud limpiadora, conosece por el alivio, y por aquellas cosas que anticiparon: todas las otras causas son conocidas por los indicios.

**PRONOSTICACION.** Todo fluxo de sangre bermeja, y limpia, si fuere mucha, es malo: el fluxo de la sangre de la vexiga, mas tarde se cura que de las otras partes: la sangre que parece en la orina largo tiempo, es muy malo, que muestran vlceras malas en el cuerpo.

**CURA.** Primeramente hagan sangria de la epatica, y mayormente si la causa es reziente, despues debeis atender, que las cosas estipticas no se deven poner hasta que las vias orinales sean limpiadas, y la sangre quaxada fuere atrojada, pues coezan raiz de ireos, y apio, y hisopo, y orozuz en leche, y cuensia, y tome la coladura, ò sola la leche, ò decoccion de culantrillo de pozo en agua con vna poca de miel, y otras muchas semejantes, despues vlc esta medicina, R. quatro simientes frias mondadas, y simiente de dormideras blancas, y alquifira, orozuz rudo, almastica, incienso, mirra, ambar, grasia añ. ochav. j. capullos de bellotas, espodio, cacabre, sandalos muscaceinos, sangre de drago, y bolarmenico, acacia, tierra sellada, granos de arrayan, çomaque, culantro preparado añ. ochav. iij. espiquenardi, esquinarte añ. med. ochav. sea todo confectionado con çumo de llanten, y sea hecho trociscos, y quando los quisieres acostumar desemplen vno con leche, y tomelo, ò echelo por trisfel: y destas cosas se puede hazer emplasto, y ponganlo sobre la particula paciente, pues tomen vno, ò muchos, segun la conveniencia de los particulares.

**CLARIFICACION.** Fundacion. Debeis entender, que aunque las venas no estén en la superficie concava de las vias, por las quales pasa la orina de los riñones à la vexiga, pero que están en lo profundo de ellas puede correr la sangre, y resistir à aquella via, y así la sangre puede correr de aquellas vias: y si huviere à venas, tanto mejor, por quanto posible es que la sangre que viene de la vena Kill con la aguosidad, no sería suficiente para gobernar aquellas vias. Lo segundo parece, que la sangre que viene del higado, es sin dolor, ò con poco dolor, por quanto el higado no siente de si, como quiera que sienta, por razón de su paniculo. Lo tercero debeis atender, que la sangre, y la materia que viene de la vexiga, no están rebueltas con la aguosidad, sino apartadas: y esto es por causa de la grosa de la sangre, y su turbacion:



la sangre de los riñones, y del hígado es mas sutil, y por ello mas presto se rebuelven, y por alargarse así mismo de la vía. Lo quarto debeis notar, que las vicerias de la vexiga tarde se curan, por ser su natural complexion fria, y por la humedad estraña aguosa, que estorva el soldamiento de la vexiga: los riñones son mas calientes, y tienen mas de la humedad complexional, que haze al soldamiento de las llagas. Lo vltimo debeis notar, por gracia de la materia, que el veneno como quiera que es mas caliente de calor accidental, que la flema; pero el veneno poniendolo en agua vase al hondo por su terrefridad, y globosidad, y mayor quemamiento, y encenizamiento, ò por esto es mala señal en la pitica: la flema es mas caliente de calor natural, y es mas aerea, y no es tan globosa, y por esto nada encima de la agua.

CAPITULO XII. DE LA PIEDRA DE LOS RIÑONES.

LA piedra, es enfermedad oficial añadida en numero contra naturaleza: debeis entender, que la piedra se engendra algunas vezes en los riñones, y algunas vezes en la vexiga, y en otras muchas concavidades, segun Galeno.

CAUSAS. De las causas, vnas son cercanas, y otras remotas: las causas cercanas son tres, materia gruella, y viscosa: así como flema, ò veneno, ò melancolia, ò sangte gruella. La segunda causa, es calor pujante. La tercera causa, es estrechez de los meatos: la manera de engendrarse es esta: quando alguna materia gruella está en alguna vía, y el calor es fuerte, y pretende digerir aquella materia, y conmovella, y almejalla, y no puede por el impedimento de la materia, entonces resuelve lo que es mas sutil, y queda el residuo gruello, y así se endurece, y se torna piedra: las causas remotas vnas son de parte de dentro, y otras de parte de fuera: las de parte de fuera, son todos aquellos manjares, que engendran sangre gruella, como el pan olivado, y con salvados, y el vino nuevo, y el vino gruello, y la agua turbia, y el queso añejo, las habas quebrantadas, y las otras legumbres, y las aves que andan en las aguas, y las carnes de los animales silvestres, y los pezes bestiales sin escamas, y semejantes: las causas de dentro, son indigestion, y crudeza de humor, y hinchimiento, y flaqueza de la virtud expulsiva: y quando estas cosas convienen la piedra está cercana.

SEÑALES. Las señales del engendramiento de la piedra, son quando la orina es turbia, espesa, con muchas arenas, y con dolor de aquellas partes, sin duda la piedra muestra, que está engendrada: y despues que la piedra está engendrada quando vienen muchas arenas con la orina espesa, muestra deshazimiento de la piedra; pero debeis entender, que aquellos en los quales parece mucha arena, y la orina es espesa, pocas vezes les viene piedra; pero si les viene es mas dura que todas las otras especies: ay diferencia de la piedra de la vexiga à la piedra de los ri-

ñones, que la piedra de la vexiga inclina à mayor blancura, y es mas dura, y mayor; y la piedra de los riñones es mas blanda, y inclina à bermeja, y es menor: la señal que muestra que la piedra está en la vexiga es el dolor en la verga, y en el peritencion, y siempre desea orinar, y orina con dificultad: y quando orina quiere hazer camara, y salele el fiello: y si fuere en la mocedad, padece comezon en la raiz de la verga, y levantasele la verga, y codicia fregar continuamente la raiz de la verga: debeis entender, que el dolor algunas vezes interpola mucho, y algunas vezes poco: y quando la piedra de la vexiga es pequeña, entonces meche en el camino de la orina, y es peor que la mayor, y trae dolor intolerable: y quando la piedra es en los riñones, entonces el dolor es fuerte en la espina del espinazo, y en las ancas, y parecele que continuamente le pican, y decien de algunas vezes à las partes bajas: y debeis entender, que la piedra de los riñones mas vezes se engendra en los gruesos, y en los viejos, por la flaqueza de la virtud expulsiva à las partes distantes: en los flacos, y en los mancebos, y en los niños mas vezes viene en la vexiga, porque la virtud expulsiva arroja mas de lexos.

PRONOSTICACION. La piedra de los riñones, y de la vexiga, es enfermedad, que se les reda, segun dize Avicena.

CURA. Primeramente vfe dieta contraria al engendramiento de la piedra, pues vfe dieta sutil, y de ligera digestion, y guarde la cantidad, y la qualidad, y orden en todas las cosas no naturales, y despues vfe supositorios, y despues vfe tristes vntuosos, y blandos, despues vfe el vomito, que maravillosamente aprovecha: y si acontezca que tome purga, sea flaca, y blanda, y tomela pocas vezes, por quanto la materia trae al lugar, y dolor, y sintomate, esto es accidente: y despues hagamos tales cosas: trayganlo en vna carteta, ò en vn cavallo que sea trotón, y de mala cavalleita, y baxe por escaleras, y por cuevas: despues haganle baño hasta la cintura, y en el baño pongan malvas, y malvavisco, y altabaquilla, y ruda marina, y irebol marino, mançanilla, corona de rey, y niepra: y quando saliere del baño emplastenlo con alholvas, y simiente de linaza, y azule de arabia: despues denle triaca reciente: despues vengamos à los occidentes sintomaticos, algunas vezes la piedra está en la vexiga ten el cuello, y no puede orinar, entonces alee las ancas fuertemente, y sacudalas, y friegue la verga, porque cayga la piedra en la concavidad de la vexiga, porque pueda orinar: y despues vengamos al quebrantamiento de la piedra: y entendamos, que si en la orina huviere arenas, colemos la orina, y desquequemos las arenas: y si fueren blandas, y casi tratables, grande esperança podeis tener de quebrantalla: y si fueren solidas, y duras, y asperas, debenlo dexar: pues aquellas cosas que de propiedad, y maravillosamente quebrantan la piedra, son la piedra judayca, y la piedra espongia, y la ceniza de los escorpiones, y la ceniza de liebre quemada, y la ceniza de las calcaras de los huevos



de los quales salieron pollos, y la ceniza de la ave que se llama cauda tremula, y la sangre del cabron, agua de ravanos destilada, la lengua serpenis, aquella que aprovecha contra la ponçona: y porque esta cura es muy dificil, ninguno debe tener por mal si la tratare mas diligentermente. La cura de la piedra es en tres maneras: vna, es preservativa, y otra mitigativa, ò amafadora del dolor: y otra verdadera curativa del dolor: la mitigativa, es quando no puede salir la orina, y ay grande dolor en la verga, y en los lugares cercanos: y quando así fuere, vfe baño à dõde aya malvas, y malvausco, simiente de malvausco, y simiente de lino, trebol marino, y montesino, anis, y hinojo, y mançanilla, añ. med. lib. y ponganlo cerca de la verga, y embroquen el lugar muchas vezes que cayga de alto sobre la verga: y cada vez que saliere del baño tome triaca hasta vna dragma con caldo de garvanços: y si la triaca se hallare reciente será mejor. Otro si, hagan este emplasto, y ponganlo sobre la verga, R. malvas, y malvausco, y simiente de malvausco, simiente de lino, higos passados, y manteca fresca, caricas, añ. och. j. sea hecho emplasto: y esta cura se llama mitigativa, ò blanda; y sino se amansare el dolor con estas cosas, provoquen vomito, con simiente de ravanos, y de armuelles, ò con la corteza de tamedio del fauco, ò con nuez vomita; esto aprovecha en todas tres maneras sobredichas, ò haga trisfel de violetas, y malvas, y mercurial, y çumo de açelgas, y azeyte violado, y gerapriega, y pongan destas cosas cantidad suficiente, segun viere la industria del medico: y si quisieremos preservar acostumbre tal dieta, que no vfe, si fuere posible, otras carnes sino las que buelau, las que son vsadas, fuera de aquellas que andan en las aguas, y en las lagunas: vfe caldo de garvanços negros con azeyte de castamo, y acostumbre vino blanco, y aguenlo con agua de decoccion de garvanços negros, y ravano, y sus hojas, y su agua destilada: asimismo preserva de la piedra el vomito, y mucho preservan los trisfeles; preserva asimismo echarse à dormir sobre el espinazo: aprovecha tambien aquella ave pequena que llaman cauda tremula, y aprovecha aora sea fresca, aora sea salada, aora cozida, aora asada, ò seca, y despues molida, y polvoreada: si vn cabron viejo fuere gobernado con yervas diureticas, así como hinojo, ò peregil, cevada, falsifragua, millium solis, bretonica, y despues en el estio deguelenlo, y la sangre que corriere sequenta, y hagarla polvos, y este polvo preserva, y cura: baños de piedra açufre aprovechan: y si no los huviere aparejados, cuezan piedra açufre en agua, y mojen vna esponja en aquella agua, y caliente pongahla encima de la verga. La cura verdadera de la piedra consiste en el quebrar de la piedra: estas cosas sobredichas presupuestas, y presupuesto buen regimiento, y buena dieta, y que el cuerpo no sea pletorico, ni reumatico, ni muy delgado, entonces hagan estas cosas, R. ceniza de escorpiones ochav. ij. cantarides cortadas las cabeças, y las alas och. j. la sangre del cabron desecada och. ij. ceniza de vitro, ceniza de coles, que no sean trasplantadas, ceniza de liebre, ceniza de hue-

vos de que salieron pollos, ceniza de la ave que llaman cauda tremula, añ. och. iij. piedra judayca. La piedra que se haze en la hiel del buey, la piedra espõgia, pituieta, dauco, carvi, simiente de malvausco, goma ara viga, simiente de falsifragua, miliu solis, sífco, carapoballamo, xilobalsamo, espiquenardi, culatro de joco quatro simientes frias, añ. och. j. sea confectionado cõ miel rosada med. quart. y sea hecho rõdito, y ton e de ello cantidad de dos avellanas mañana, y tarde, con agua de decoccion de garvanços, y trebol marino. Otro si, vnten la verga con azeyte de alacranes. El azeite de los alacranes se haze por esta manera, R. ariflogia, genciana, eipero, y corteza de raiz de alcaparras, añ. ochav. j. azeyte de almendras amargas vna libra, sean molidas las cosas sobredichas, y sean hervidas en el azeite sobredicho, y en agua, hasta que sea consumida la agua, y sea colada, y en la coladura pongan diez escorpiones en vna olla cubierta, y fuertemente embarrada, y ponganla en el horno donde ayñ sacado el pan, y estè allí por vna noche, y con aqueste azeite vnten la verga cada dia dos, ò tres vezes, ò lana lavada mojenla en aqueste azeite, y tibía continuamente apliquenla à la verga: y si no pudiere orinar, ò porque la piedra es grande, y opila el camino, ò es pequena, y entra en el agujero de la verga, entonces los locales remedios son estos, dispongan el cuerpo así, que la cabeça estè baxa, y sacudan la vexiga, y frieguenla, y comprimanla, porque la piedra descienda del agujero, y entonces podrá orinar, y es remedio del tiempo: ò hagan así, que el dedo metan en el siello, y con el dedo la compriman: ò así, que tomen vna jeringuilla, y metanla por el agujero de la verga, y empujenla abaxo: ò tomen ochav. j. del sobredicho condito, y sea destemplado con agua caliente de ravanos, y leche, y sea colado, y la coladura echenla muchas vezes con la jeringuilla. Otro si, vfe este letuario, R. letuario ducis, li contripon, añ. ochav. iij. diapramis med. lib. sea todo rebuelto: las aves que buelau asadas, y los cangrejos del rio asados son manjares muy buenos en este caso, y el vomito despues de comer mucho aprovecha: estorve el grande hinchimiento de comer, y de beber: acostumbre exercicio templado antes de comer: estorve todos los manjares gruesos, así como son las carnes de puerco frescas, y las carnes de vado, y el queso anejo, y los huevos duros, y las coles, y las lechumbres, fuera del caldo de garvanços: y estorve los piensos que no tienen escama, y vie borrajas, y peregil, y esparragos, hinojo, oregano, niepra, serpilo, ranano, espiuacas, malvas: no tome medicina purgativa, mas vie vomito antes de comer, y despues por diversos tiempos, que toda la obra fuertemente la repara: la cura natural de la piedra, à la mano del cirujano, quanto al presente la dexo.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que de materia cozida, y no perfectamente cozida se engendra la piedra, quando es viscosa, que si del todo fuesse cruda no se podria quaxar, por causa del humedo superfluo: y si fuesse seca, no se podria espesar, an-



tes se haria polvo, pues conviene que sea viscosa, que como el calor natural haga en la materia cruda viscosa, cuece, y así quita lo que es más sutil, y queda lo otro endurecido, y así se empedernece, y cuece; pero no se digiere, por la inobediencia de la materia. Lo segundo debéis notar, que la piedra se puede causar de sanies, quitado el fuego, pero pocas veces; y después desto debéis notar, que en las mugeres pocas veces se engendra por causa de la frialdad, y la anchura, y cortedad de sus caños, &c. Lo tercero debéis notar, que para el engendramiento de la piedra tres cosas son necesarias, segun se ha dicho, calor fuerte, que arrayga exalacion, y consumimiento de las partes sutiles; y así por consiguiente el residuo se endurece, y se convierte en piedra: el frío congelado no podrá esto hazer en el cuerpo humano, que quedado la vida tanta frialdad no podrá pujar, la piedra no se disuelve por lo caliente, mas propiamente se endurece, lo que de lo frío no fue quaxado, y lo caliente puede bien mover de la circunferencia al centro, así como parece en la teja, ó en el ladrillo, quando se ponen en el horno, pues de aqui parece que el calor es causa del engendramiento de la piedra en el cuerpo, no la frialdad. La segunda causa del engendramiento de la piedra es materia viscosa, que en otra manera no se quaxaria, ni se endureceria. La tercera causa que ayuda a esto, es la estrechura del lugar. De las cosas sobredichas se sigue, que la piedra de melancolia sola no se pueda engendrar, como quiera que lo contrario sea dicho en la sentencia, y es verdad, que no de sola, ó pocas veces; la razon por que no se puede engendrar es, porque no tiene viscosidad, así como la flema antes es más polvorizable, por razon de la sequedad, que no viable: y como quiera que la piedra se engendre de manjares melancolicos, esto no lo haze por que es melancolico, sino porque es indigestible, y porque de allí se engendra flema cruda. De todo manjar, aora sea sanguineo, colerico, ó melancolico, si no se digiere bien en el estomago, y en el higado, engendrase humor crudo, y tal materia es aparejada para engendrar piedra; y cerca de aquesto se ha de entender, que en el estomago puede aver mucha materia flematica, y calor fuerte; pero las vias son tan anchas, que pocas veces, ó nunca en los tales se puede la piedra engendrar. Lo quarto debéis notar, que la piedra en los viejos no se engendra tantas vezes como en los niños, que como quiera que mas pujen en materia flematica, el calor falta. Los niños tienen mucho de calor, por razon de la edad, y mucho de la flema, por razon de su mal regimiento, y por esto la piedra más vezes se engendra en ellos, y en la vexiga más vezes, porque el cuello es estrecho, y allí la materia se llega, y así mismo la piedra; y quando vienen a la edad de la mocedad, ensanchanse los caños, y arrojanse las cosas superfluas, por lo qual en las otras edades siguientes más se engendran en los riñones.

CAPITULO XIII. DE LA DIABETICA  
pasion.

**D**iabética es pasión de arrojarse la orina destempladamente. Debéis entender, que en la diabética pasión ay sed muy fuerte, y beben mucho, por que así como lo toma, así lo orina, y es como el apetito en el manjar a donde mucho manjar se toma, y se arroja indigesto, como parece en el apetito canino.

**CAUSAS.** La causa desta pasión es por lo más, grande calor de los riñones, que atrae la agüedad del higado, y el higado del estomago, y así es continua succion, ó tiramiento, y continua sed, y así no se harta de beber: pues esfuerçase la virtud atractiva de los riñones, y enflaquecese la contentiva, y así tan presto sale como se bebe, y así lo orina; acontece así mismo de grande frialdad de los riñones, y de todo el cuerpo: y como quiera que la causa sea fría; pero algunas vezes no se quita la sed, y algunas vezes es sin sed; pero la frialdad paralizante, y mortificante no dexa estar la orina, que así como se corrompe la atractiva con el calor, así se corrompe la contentiva con la frialdad.

**SEÑALES.** Desta pasión son manifestas, porque la orina sale en grande cantidad, y muchas vezes. La señal comun es, que quando es de calor, siente calor en los riñones, y dolor, y pungimiento, y las otras señales de calor: y si la frialdad es la causa, entonces siente frialdad en los riñones, y en las estremidades, y dañase con las cosas frias, y aprovechanle las cosas calientes.

**PRONOSTICACION.** Si esta pasión continuare, y no fuere remediada se adelgaza el cuerpo, y las piernas, y se enflaquecen, y traenlo a perdicion: y por quanto esta pasión por lo más viene de calor, por esto primeramente de su cura tratemos.

**CURA.** Lo primero, hagan trisfel lentivo, después hagan vomito, después hagan sangria, después sea purgado con magna, y cañafistola: y después beba mucha agua fría, y después vomitela, después acostumbre esta bebida, hagan mucilagen de zargatona, después toma culantro preparado, espodio, coral, eacabre, sangre de drago, sandalos muscelinos, añ. och. camphora, media och. sea hecho trociscos con el mucilagen sobredicho, y destemplenlo con leche de ovejas azeda, de donde sea sacada la manteca: después esfuerçen los riñones así, R. calquillos de bellotas, perfidia, balankia, acacia, rosas, bolarmenico, hipoquiltidos, añ. med. och. labdano, ocha. ij. sea todo rebuelto con xarope de arrayan, y sea hecho emplasto, y use ordeate, avenate, almidon, peras, membrillos, verdolagas, calabaza, melones, y use vino grueso con mucha agua, y estorve todas las cosas diureticas: y si la causa fuere fría, y fuerte con sed, entonces es muy difícil, y grave, use vino oloroso, y friegue los extremos, y pongan ventosas sobre los riñones sin sajar, y quando la materia se recare, purguenlo con gerapriega, y provoquen vomito con ravano,



y vsc xarope de mirra, y hagan emplasto con labda-  
no, y mirra, y almística, e incienso, y nuez de ciprés,  
y anís tostado, y ruda, y yerva de huerto, y hagan bu-  
ño destas mismas cosas, y frieguenlo todo hasta que  
bermejee: y si fuere la causa fria, y sin sed, hagan be-  
bida de castoreo, y arrayan, y casquillos de bellotas, y  
peregil: y sea todo cozido en xarope de arrayan, y  
tomelo mañana, y tarde, vsc yemas de huevos de ga-  
llina grueta, y vsclos afados, y fritos, y sus semejan-  
tes.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que  
en la diabetica passion, principal, y mayormente  
quando la causa es caliente ay error en la atractiva,  
que atrae fuera de la templança, y porque la quanti-  
dad es mucha, por esto segundariamente falta la  
contentiva, que assi como se atrae, assi se arroja, y  
assi el cuerpo se defeca, y se consume: y como  
quiera que del todo falte la contentiva, por esto  
no se esfuerça la atractiva, por el grande calor de  
los riñones: ni falta la atractiva, por el defecto de  
la contentiva, que principalmente es el error en  
la atractiva. Lo segundo, debeis notar, que co-  
mo quiera que en la lienteria salga el manjar crudo,  
è indigesto, y en la diabetica salga la orina cruda,  
è indigesta, no es de vnas mismas causas, porque en  
la lienteria se haze por flaqueza de la digestiva, y  
de la contentiva; pero en la diabetica se haze por  
lo mas por calor grande que esfuerça la atractiva  
y por esto es con fuerte sed, y curase con cosas  
frias: por lo qual parece que la diabetica passion  
proceda de causas calientes, aunque la orina parez-  
ca mucha, y delgada, y blanca. Lo tercero, de-  
beis notar, que como quiera que la causa de la  
diabetica sea caliente, pero la orina no es teñida, aun-  
que esté turbia; pero no será espesa, porque a poco  
rato que está en el hígado se atrae con fuerte atra-  
miento, en tal manera, que ninguna cosa de humo-  
res puede atraer que la coloree, y la substancie. Lo  
quarto, debes notar, que en la diabetica passion ay  
muy fuerte sed, por causa de la sequedad del estomago;  
pero no ay hambre, por la replecion fan-  
tastica que se haze por lo caliente. Lo quinto, de-  
beis atender por gracia de la materia, que las arenas  
bermejas, y solidas quando parecen en el principio  
con dolor, y con pesadumbre en los riñones, signi-  
fica que se engendra piedra: y si de repente desapa-  
recieren, y el dolor quedare, muestra que la piedra  
está confirmada: y si parecieren muchedumbre dellas  
con alivio del dolor, quebrantamiento, y limpia-  
miento de la piedra muestra: si desde el principio sin  
dolor parecieren, y limpieza del cuerpo muestra.  
Lo mismo será de la vexiga, quando arenas blancas  
parecieren: y esta materia arriba por lo mas es trata-  
da. Lo vltimo, debeis notar, que en la diabetica  
passion conviene dieta grueta medianamente: grueta  
la, porque tarde mucho, y no se atrayga de lige-  
ro; pero medianamente grueta, porque

no cause indigestion.

\*\*\*

**CAPITULO XIV. DE LA ESTRANGURIA.**

**E** Stranguria se interpreta arrojar la orina gota à  
gota. Debeis entender, que la orina, ò se ar-  
roja sin voluntad, ò se retiene sin voluntad: pues de la  
involuntaria retencion tratare abaxo: si se arroja  
sin voluntad, esto será en dos maneras, que ò se ar-  
roja en grande cantidad, y consume el cuerpo:  
y esta es diabetica passion, de la qual es dicho: y si  
se arroja sin voluntad; pero poco à poco, y gota à  
gota, entonces es estranguria: por lo qual bien se ha  
dicho, que la estranguria es arrojar la orina gota à  
gota sin voluntad.

**CAUSAS.** O son de parte de fuera, ò de parte  
de dentro: si de parte de fuera, es assi como tomar  
cosas muy calientes, y muy diureticas, quando se to-  
man en grande cantidad, como es licontripón, lec-  
tuarium ductis, y sus semejantes: al mismo grande  
beber de agua fria, ò sentarse en ella, y semejan-  
tes cosas frías: y si fuere de parte de dentro, enton-  
ces puede venir, ò por apostema del hígado, ò por  
otras passiones de los riñones, y de la madre, y de  
los intestinos, ò de la vexiga, y de todo el cuerpo,  
y al mismo por crisi: atiende, que todas estas cau-  
sas se pueden reducir à dos, conviene à saber à gran-  
de calor pungente, y mordicante, ò à grande frialdad  
paralitante, y mortificante.

**SEÑALES.** Quando esta passion es de causa ca-  
liente, entonces es con calentamiento, y pungimien-  
to, y calor, y sed, y mordicacion: y si es por causa  
fria, entonces ay dolor poco, y es con vna manera de  
intolerabilidad, y dañate de las cosas frías, y assi de  
las otras señales sobredichas de las cosas naturales, y  
no naturales, y contra naturaleza.

**PRONOSTICACION.** Aqui podemos  
dezir, que esta passion si continua, es torpe, y  
vergonzosa, y estorva todas las nobles obras, assi  
especulativas, como naturales, porque no dexa al  
hombre dormir, ni estudiar, ni digerir el gobierno:  
y podemos aqui notar por gracia de la materia, que  
tres cosas son, las quales acrecentadas se menguan,  
y menguadas se acrecentan, assi como es el sudor, y  
la camara, y la orina.

**CU R A.** Primeramente si el vientre está consti-  
pado hagan tristes y vomito, y despues sangria,  
si los particulares convengieren: despues purguen  
el cuerpo, y la materia pecante, segun lo que con-  
viene al humor: despues si la causa es caliente vsc ca-  
labacas, y melones, y lechugas, y espinacas, y arnue-  
lles, y vsc xarope rosado, y xarope de arrayan, vsc acu-  
car rosado, y rosandalos, y diagaegante frio, y carne  
de membrillos cõditos con acucar sin especies, y em-  
plasten la vexiga con granos de arrayan, y rosas, y cõ-  
maques, y espodio, hipoquistidos, sandalos, ambar,  
labdano, cacabre, sea todo confectionado con mucil-  
lajen de zargatona, y xarope rosado, y denselo, aora  
por manera de emplasto, aora por manera de bebida,  
con leche azeda, de la qual sea sacada la mateza: y si la



causa es fria, denle cosas asadas, y fritas muy olorosas: y hagan emplastro de almattica, è incienso, y estoraç; calamita, ambar, cinamomo, clavos de girofres, galanga, nuez de ciprés, cominos tostados, ruda, yerba de huerto, alensis, oregano, niepta: y es casi la misma cura que en la diabetica: Debeis entender, que en la causa caliente deben aplicar por dentro, y por de fuera cosas estipticas frias en mucha cantidad, y de estipticas calientes en poca cantidad: y si la causa fuere fria, hagan por el contrario: pues en la causa fria dese triaca, mettidato, aurea alexandrina, diambar, diaolibano, diamenta, diacitoniten, diagalanga.

**CLARIFICACION.** Debeis entender cerca de la doctrina de Galeno en el sexto de morbo, que todo lo que se arroja del cuerpo, è retiene, se haze por tres cosas, è por la disposicion de la materia, è del miembro, è de la virtud: si por gracia de la materia, en la estranguria la orina se arroja gota à gota, y contra voluntad, è es porque la materia es mucha, è muy caliente, è fria: lo caliente punge, y la frialdad mortifica: y si fuere por razon del miembro, esto sera, è porque es ancho, è floxo, è ralo, è abierto: si por gracia de la virtud, è porque la espulsiva es fuerte, y la contentiva flaca: y por esso comunmente la estranguria viene por agudeza de la orina, è por flaqueza de la contentiva. Lo segundo debeis notar, que el viento Septentrional si fuertemente obrare en el cuerpo, y mucho se profundare, citare el vientre, y la orina: y si flaca, è medianamente, todas las virtudes esfuerça; pero defecando, restrinhe el vientre, la orina afloxa esforçando la atractiva del higado.

**CAPITULO XV. DE AQUELLOS QUE DE NOCHE SIN SENTIRLO SE ORINAN EN LA CAMA.**

**D**ebeis entender que algunos se orinan en la cama durmiendo, è porque el lacerto de la vexiga està floxa, y no lo puede detener, è porque durmiendo imagina que està en la necessatia, è en lugar donde acostumbra à orinar, y entonces manda la virtud imaginativa à la virtud espulsiva, y assi se orina en la cama creyendo que està en otro lugar.

**CURA.** Huellos de mirabolanos, y ascenos, y despues matenlos en vinagre, y despues sean defecados, y despues tomen bellotas, y alenlas, y marenlas en agua rosada, y despues tomen mastuerço, y tuchillo, y marenlo en çumo de agraz: pues estas cosas quando fueren defecadas sean molidas, y rebuelvanlas con mirra, estoraç, calamita, ambar, simiente de ruda, nuez de ciprés, almattica, labdano, incienso, y sea todo confectionado con çarope de arayan, y destas se puede hazer bebida, è emplastro, è lectuario, è azeite, è vnguento, y aprovecha maravillosamente en las passiones de los riñones, y de la vexiga, de causa fria, quando despues falta la virtud contentiva, y el cuerpo està limpio: y si fuere por la virtud imaginativa, que tiene aspecto al lugar, adarecen aquel lugar, y limpienlo, y apurenlo, en tal manera, que aborrezca ori-

nar alli de dia: en la edad de los que maman den triaca, menguen el comer, y el beber, y no se profunden en el sueño: estorven aquellas cosas que ablandan los nervios, y enflaquecen, aqui no guarde de la orden acostumbrada por causa de abreviar.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que la vexiga del toto, y de la cabra, como quiera que son frias, pueden aprovechar por virtud especifica, y assi lo ponian aquellos que lo avian probado: en otra manera no lo entiendo. Lo segundo, debeis notar, que como quiera que sin voluntad en la diabetica la orina se arroja à la vexiga, y la diabetica sea de causa caliente, no por esso el arrojar de la orina involuntaria de noche sera por calor; pero mas sera por causa de frio paralizante: que de los riñones se arroja sin voluntad por razon de la grande cantidad de la materia: pues aqui falta la contentiva por razõ de la frialdad, pues otra es la causa aqui que alli. Lo tercero, debeis notar, que arrojar la orina sin voluntad, y sin sentido, mas se haze en los niños, como los nervios, y los lacertos sean mas flacos, y mas blandos, y por esso mas vezes incurren en esto: los viejos mas tarde incurren, por la dureza de los nervios, si no son decrepitos, que no tienen orden, ni regla, salvo de noche, y en el tiempo del sueño, como mas entonces corran las superfluidades, y se lleguen à las partes de dentro.

**CAPITULO XVI. DE LA DISURIA.**

**D**isuria se interpreta retencion involuntaria de la orina, conviene à saber, quando alguno quiere orinar, y no puede: è quando no quiere, ni puede. Debeis entender, que el salir de la orina alguna vez se quita del todo, en tal manera, que cosa alguna no sale: y alguna vez se mengua, que como quiera que se retenga contra voluntad algun tiempo; pero despues arroja la aunque con trabajo: y algunas vezes se corrompe su salida, y la salida desordenada es assi como la estranguria, segun se ha dicho.

**CAUSAS.** Las causas de la retencion de la orina vna es natural, y otra no natural: si es natural, viene del vientre: y si es innatural, è viene de las partes de fuera, è de las partes de dentro: si de las partes de fuera sera assi como quando corre el viento cierço, è por la orina è por la orina, è porque estuvo largo tiempo sentado sobre marmoles, è piedras frias, è que se vnto con cosas narcotizantes, y assi de las otras: y si la causa fuere intrinseca, entonces, è viene de la vexiga, è de los otros miembros: si de los otros miembros, entonces aprietafe la orina, y retienese sin voluntad, por apostemas de la madre, y por otras passiones suyas, è por passiones de los risticulos, è por los intestinos, è porque las hezes son muy duras, è por apostema de los riñones, y piedra, y assi de las otras, è por passiones del higado, assi como es cacochimia, y hidropesia, è por passiones del cerebro, assi como mania, y melacolia, en las quales se olvidan de orinar, è en la litargia, è por passion de los nervios, è de los lacertos, quando están molificados, è palmados, è hazefe assimismo por passiones de todo el



cuerpo, como en fiebre aguda, que destruye, y deseca el cuerpo, y lo atarga: pues si fuere por la vaxiga, esto sera, o por passiones animales, o naturales: si animales, asi como si alguno esta en lugar muy hórado, y no se quiere mover, entonces hinchele la vaxiga, y ensanchase arriba, y aprietase abaxo, pues quando esta despues en lugar donde puede orinar, entonces no puede orinar por el apretura del agujero: y si fuere por passiones naturales, esto se haze en tres maneras, o por enfermedades consimiles, o oficiales, o comunes, como es mala complexion caliente, asi como en las fiebres, y esto acontece pocas vezes, o viene por mala complexion fria, y esto viene muchas vezes: y si fueren enfermedades oficiales, entonces es por opilaciones que vienen de humor, o por materia, o por piedra, o ventosidad, o carne superflua, o berrugas, y las semejantes: y si fuere por enfermedades comunes, asi como en las vicerias: pues de estas causas, y de otras a ellas semejantes se retiene la orina, contra voluntad, y pueden todas reducirse a tres, conviene a saber a humor, o al miembro, o a la virtud.

**SERALES.** De la enfermedad son manifestas, y las señales de las causas se avrán por esta manera: si las causas fueren de fuera, conosece por el indicio: y si fueren de partes de dentro, y fueren de los miembros, conosece por las passiones de aquellos miembros que anticiparon, y despues vino estranguiria: y si fuere por la vaxiga, conosece por el dolor del lugar, que donde esta el dolor, ai esta la enfermedad: y si fuere por piedra, anticiparonle arenas: y si es por viceria, anticipo veneno, y pungimiento: y si de ventosidad, precedió el dolor, que se estienda, y se hincha: y si de apoplema, ay tumor, y fiebre: y si la causa es caliente, entonces ay fiebre, en otra manera pocas vezes acontece de calor: y si fuere de frialdad, siente frio, y entonces no ay dolor: y así particularmente considerando, el medico sabio puede venir en conocimiento de la causa.

**PRONOSTICACION.** El quitarse la orina, si mucho durare, significa muerte: si se quitare la orina, y sobreviniere renasmon, antes de siete dias morira, salvo si sobreviniere fiebre, que destruya, y abra.

**CURAS.** Esta enfermedad se cura segun otras enfermedades, pues considerese diligentemente la causa, y por su contrario reduzcanlas a la templanza: pues si la causa es caliente, aplique cosas frias, y por el contrario: y si la causa es seca, apliquenle cosas humedas, y por el contrario: y si la causa es hinchimiento vaxiete, y por el contrario: pues curentes las enfermedades segun sus naturalezas, asi como se escribe en sus lugares. Primeramente, segun la conveniencia de los particulares hagan trisfel, despues provoquen vomito, despues hagan sangria de la epatica, y despues de la foseta, si los particulares conviniere, y despues sea purgado segun lo que conviniere al humor que pecare: y si la causa fuere humoral fria, la qual mas vezes acontece, sea purgado con benedita, y despues ponganlo en baño de agua dul-

ce a donde aya altabaquilla, hinojo, y perejil, y apio, y hieguen el vientre, y el espinozo manifestamente, y despues use esta bebida, R. levillico, y creta maxima, talitrago, milium folis, trebol marino, y campelino, ravano, anis, hinojo, ameos, sesifcos, garcangos negros, apio, sea todo molido, y cozielo en vino blanco, y tonelo, y bebolo mañana, y tarde: la agua del rayano destilada mucho aprovecha: y brevemente todas aquellas cosas aprovechan, que quebrantan la piedra, aora se pongan aquellas cosas en el vino, o hagan emplasto, o zampo, o bebida, o azeyle, y así de los otros: la urica mucho aprovecha en aqueste caso, y azeyte de balfamo, y azeyte de alacranes, y urea alexandrina, y mercurio, y esto presupuesto, que no aya fiebre aguda, o apoplema, o viceria, y así de los otros, en los quales estas cosas pueden dafar. Debeis entender, que dos cosas son las que indiferentemente acostumbraron en todo caso provocar la orina, conviene a saber la exordia del conejo, y su pellejo si sobre la verga la pusieren: y esto mismo haze en las chinches, aora vivas, aora mortas, si las pusieren sobre la verga, o ponganlas en un taleguillo, y cubran con él la verga, en tal manera que las chinches se apliquen en la cabeza de la verga: asimismo debeis entender, que en los vicios de los riñones, y de la vaxiga, humorales de causa fria, presupuesto que no aya fiebre, ni viceria, ni apoplema: mucho aprovecha licopodium, y electuarium ducis, y debendos revolver con el doble de diaprunis, y oxilativo, que en otra manera seria medicina muy fuerte: y así de todo esto se puede dar media o chav. en vna vez, o octav. ij. con agua de ravanos, o con caldo de garvancos negros, o vino blanco: en las causas calientes den simientes frias mayores, y menores: las apoplemas, las vicerias, y las piedras curentes segun dicho es.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que la vaxiga, y los intestinos tienen quatro virtudes naturales, y así tienen virtud atractiva, y por ventura no atraen sino el manjar, y según esta manera de hablar, la vaxiga no atrae la orina, ni los intestinos las hezes: pero recibenlos: podemos por esto dezir, que estos miembros si atraen la orina no la atraen para que della se ayuden, como sean superfluas, y no puras.

Y como quiera que no atraen, y van por si, atraen por gracia de todo el cuerpo, asi como el bazo la melancolia, y la bielda el conejito, que no tienen entendimiento, ni razon para limpiar el cuerpo: pero el ordenador de la salud tuvo entendimiento, y razon, y así ordenó estos miembros, porque atraigan por gracia de todo el cuerpo: y como quiera que Galieno parece dezir en otro lugar lo contrario, pero por esta manera se puede absolver, y de otra manera podemos dezir, que con las hezes ay alguna cosa buena, que pueda gobernar, lo qual parece, segun dize Avicena, que las venas materia y cas se continúan con todos los intestinos fuera del longon, porque el hígado de qualquiera pueda traer alguna cosa buena, y con la aguedad descienda alguna co-



sa de la sangre; porque della las vias de enmedio se gobiernan: pues no es inconveniente, salvo que las cosas superfluas se atraygan por gracia del todo, porque à està alguna cosa buena. Otro si, deveis notar, que la muchedumbre de la orina es causa de la retencion, porque opila, y cierra el agujero, y es causa del fluxo quando no opila: y deveis entender, que las cosas que desopilán no convienen, salvo en el

cuerpo limpio, ni las cantarides, sino en pequeña cantidad, y cortadas las cabeças, y las alas. Lo tercero, deveis notar, que la grande piedra no estorva el salir de la orina, ni la muy pequeña, sino quando es en mediana manera, por quanto entra en el agujero, y no la puede arrojar sino con dolor intolerable, segun se ha dicho arriba.

## LIBRO SEPTIMO, Y VLTIMO.

EN EL QVAL SE TRATA DE LAS PASSIONES DE los miembros de la generacion, en ambos sexos, y de los antidotos que aprovechan desde la cabeça hasta los pies: y contiene veinte capitulos.

### CAPITULO PRIMERO DE LA poquedad del coyto.



Ualquiera es perfecto quando puede engendrar semejante à si: pues por esto el ente natural semeja al ente divino, segun Aristoteles en el segundo de anima: y por aquesto Avicena en el sexto de naturalibus, glorificò la virtud generativa, porque lo que en si no

se pudiere salvar, quizá en su semejante se salvarà: y por esto por la generacion Dios bendito, y ensalzado criò al varon, y à la muger: los instrumentos de la generacion en el varon son los testiculos, y la verga: en la muger es la madre, y su boca, y dos testiculos que están en los lados de la madre: pues agora sabed que en el coyto son tres cosas necessarias, conviene à saber, calor, y ventosidad, y humedad: y assi, segun Avicena, el sentido viene del cerebro, y el espiritu, y el viento del coraçon, y la sangre, y el deseo del higado, en tal manera que el deseo natural en parte es de los riñones, y del higado, y el cumplimiento viene del coraçon, y por esto los que tienen todas estas cosas, son capaces para la generacion, quanto es de su naturaleza: la manera del engendrar es esta, quando el varon apetece naturalmente por causa de la muchedumbre de la materia que està llegada, y la digestion del estomago, y del higado està perfecta, y la tercera digestion no està mediada, y ninguna cosa de parte de fuera, ni de dentro lo estorva, entonces licencia te es dada, segun Ley, para que echés tu simiente en la madre tan solamente, y en ninguna manera en otro agujero, à lo qual es dada licencia de Dios, y de la naturaleza: y si concu-

ren las simientes aparejadas juntamente, y se retienen, entonces hazete la preñez, assi como se dirà abaxo mas particularmente, quando hablaremos de la esterilidad de las mugeres: pues quando concurren estas cosas se causa la preñez, y quando faltan se causa la esterilidad: y si puja la humedad, y las otras faltan, se causa gonorrea: y si puja la ventosidad, y las otras no, causase satiriasis: y si falta el calor, juntamente con las otras, causase la esterilidad: y por esto este capitulo se puede intitular de los frios, y maleficiados, ò hechizados, ò capitulo de la perximion, ò capitulo de la esterilidad de parte del varon, ò capitulo de la poquedad del coyto.

**CAUSAS.** La esterilidad, y la poquedad del coyto, ò viene de las partes de fuera, ò de las partes de dentro: si de las partes de fuera, ò será porque se echò con muger pequeña, que es de pocos años, ò la muger con quien se echò es vieja, ò porque se echò con ella por manera no debida, y fea, ò porque està con su menstruo, ò es sarnosa, ò tiñosa, ò hedionda, ò de aborrible acatamiento, ò porque èl es niño, ò de caprio, ò horracho, ò tragon, ò està doliente, ò flaco, ò hizo en si sangtia, ò tomò medicina purgativa, ò cortò, ò trabajò, ò porque demasiadamente hizo coyto, ò por accidentes de la anima, assi como es temor, y ira, y sus semejantes: pues todas las cosas de parte de fuera que menguan el calor natural, ò consumen el viento, ò consumen las humedades naturales hazen esterilidad: y por esto todas las cosas frias hazen esterilidad, assi como lechugas, y opio, y sus semejantes: y todas aquellas cosas que consumen el viento, assi como la ruda, y el agno casto: y aquellas cosas que desecan, assi como el vinagre, y la abstinencia, y las viglias demasiadas, y las semejantes: y si la esterilidad viniere por causas de parte de dentro, entonces, ò viene por los testiculos, y por la verga, ò de otros miembros, y



principalmente de los principales, como venga la simiente en la hora del coyto de los miembros principales, y de los otros miembros, por vna manera de retudacion: y assi se haze la esterilidad, por pasiones del cerebro, como por la litargia, y la mania: y si se cortaron las venas juveniles que eitan detrás de las orejas, como la creacion venga del cerebro: y hazese asimismo la esterilidad por pasiones del coraçon, como es temblor, y sus semejantes: y asimismo tambien viene por pasiones del estomago, como es frialdad, è indigestion, y assi de los otros: y acontece por apoltema del higado, y de los riñones, y de los intestinos, y assi de los otros sus vezinos, quando las pasiones pujan: y acontece asimismo esterilidad por los miembros ordenados para la generacion, como son los riñones, y la verga: pues si fuere por los testiculos, porque pujan en calor, è en frialdad, è en humedad, è en sequedad, è son contraidos à las partes de dentro: y si viniere por causa de la verga, è porque es muy corta, è larga, que la mucha largura de la verga causa esterilidad, como lo dize Avicena en el cañon, y en su libro de las historias de los animales: acontece asimismo por blandura, y perlesia de la verga, y por dolor de las almortanas, y del fiesfo, y de las otras sus semejantes.

**SEÑALES.** Si viniere por causa de fuera, considere diligentemente con el dicho del enfermo, como dize Damasceno, y sobre todas las cosas no ayas vergüença de preguntar al enfermo: si fuere por las causas de dentro, conócese por las pasiones de aquellos miembros notables de los quales se haze: si fuere por perlesia de la verga, si la pusieren en agua fria no se encojerà, por quanto el miembro ablandado no se encoje, como esté alargado, y humedecido, ni sienta su daño, y con aquello la esperma sale sin levantar la verga, y sin delectacion: y si fuere por frialdad de los testiculos, entonces conócese que no pujan en pelos, y las venas son estrechas, y no aperecen, y la simiente tarda en salir, y es gruessa, y fria, y los testiculos son frios al tacto, y dañase de lo frio: y si fuere por mala complexion muy caliente, entonces los testiculos, y todos los miembros, que están al rededor son peludos, y las venas de la verga de los testiculos son muy anchas, y de qualquier tocamiento à las mugeres muy presto aperecen, y la simiente es caliente, y muy presto sale: y si fuere por sequedad, entonces la simiente es poca, y gruessa, y de ligero se harta, y la disposicion del cuerpo es delgada: y si fuere por mucha humedad, entonces la simiente es muy aguosa, y deleznable: y de esto podemos notar, que los sanguineos mucho aperecen, por causa del calor, y mucho pueden, por causa de la homedad: los colericos muy apriessa, y muchas vezes de qualquier pequeña causa fuertemente aperecen; pero poco pueden; pero los melancolicos no aperecen, ni naturalmente pueden: los flematicos no aperecen, pero mas pueden: pues por estas cosas, y por vna coniectura cercana à la verdad podremos venir en conocimiento de la causa.

**PRONOSTICACION.** Los gordos, no son poderosos en el coyto como los delgados, antes muy presto desfallecen: los moços, y los decrepitos, y los embriagados, y los llenos, y los que tienen la verga muy larga, y los que vsan mucho coyto, no engendran, è pocas vezes, è sale hedionda su generacion: el coyto en el propatulo, esto es, en la casa, è lugar donde se vende la honellidad, esteriliza à los varones honettos; pero ay algunos que son tan maliciosos, que quanto mas hediondo, y mas torpe es el lugar, tanto mas se deleytan, y de aquello hizo mencion Galeno sobre el centiloquio, y son aquellos en los quales en su nacimiento se enseñorea Saturno, &c.

**CURA.** Primeramente, estorve todo aquello que corrompe la complexion, è trae accidentes tristes de la anima: y por esto estorven todas las cosas que calientan la complexion mucho, è la enfrían, y estorven el grande hinchimiento, y la embriaguez, y la crapula, y estorve el grande vaziamiento: y segun esto, estorve todas las cosas que enfrían: assi como las lechugas, y las dormideras, y el opio, y el mijo, y sus semejantes: y estorven todas aquellas cosas que mucho calientan, y consumen la ventosidad, assi como es la ruda, y el agno casto, y las semejantes: y estorve la sangria, y la medicina purgativa, y el baño: y estorve el coyto con vieja, y con la que està con su costumbre, y con tiñosa, y cacochimada, y hedionda, y fuzia: y estorve el coyto con muger que no es de años: estorve segun se ha dicho todo aquello que corrompe las complexiones, y la composicion, y el efecto de la anima: si viniere la esterilidad por causas de parte de fuera primitivas, lean reducidas à la templança con sus contrarios: y si viniere por causas de parte de dentro, è por vicio de los otros miembros de los vasos, entonces curense assi, como se dirà en sus lugares: y si fuere por floxedad de la verga, assi como perlesia, curese: y si fuere por cortedad de la verga, entonces alcense las alentaderas de la muger, tanto, que la simiente pueda caer en el fondo de la naturaleza, è engrandezcàse la verga acorandola mansamente con vergas, y sea emplastado con pez àzia el fin: assi como maestra Galeno en el libro de ingenio; y assi mas ligeramente la verga se engrandezca por mucha largura de la verga, entonces el varon, è la muger tenga la raíz de la verga apriada con toda la mano, porque no corren toda la verga, porque la simiente en el camino no se enfrie: y si fuere la esterilidad por mala complexion caliente de los testiculos, y de los vasos de la simiente, vfe ordeate, y leche azeda, y leche de vacas à donde sean cozidas verdolagas: y si fuere por mala complexion seca, vfe huevos blandos sorbidos, y caldos de carnes, y leche de vacas cozida, y baños, y todas las cosas resumptivas, y gobernadoras: y si fuere por mala complexion fria, que muchas vezes viene, entonces vfe estos leuarios, conviene à saber pliris con musco, y diantos con musco, especialmente si viniere el defecto por el cerebro: y vfe merriado, y pocion muscata, especialmente si



el defecto viniere por el coraçon : y vfe diagalanga, y diarrion, pipereon, y diamenta, especialmente si el defecto viene por los intestinos, y el estomago: y vfe diazenciber, y dialaca, y especialmente si viniere el defecto por el hígado: y vfe diaterion aguzado con las colas de los estincos: especialmente si el defecto viniere por los riñones, y los testiculos, y por los miembros sus vezinos: y vnten la espina del espinazo, y los riñones, y los testiculos, y la verga, y el peritoncon, y las plantas de los pies con azeite de ben, que es azeite de pimienta blanca: y vnten estos miembros sobredichos con este vnguento, R. asafetida, y piretro, habarras cebollas, oruga, pimienta, calloreo, mitra, estoraç, calamita añ. ochav. j. enxundia de leon ochav. ij. almizcle ochav. j. sea todo feruentado en azeite de coste, y añadiante cera la que bastare, y sea hecho vnguento: despues vfe esta decoccion, la qual dizen los buenos compañeros que haze a la muger desfallecerse debaxo del baron, R. los testiculos del raposo, y los meollos de los pajaros, sea todo cozido en agua, y despues sean asados, en especial los meollos, y sean molidos con las flores de las palmas, y vn poco de las colas de los estincos, y sea todo conieccionado juntamente, y vfe esta conieccion mañana, y tarde: debeis entender, que los iringos aderezados causan fecundidad, y el gengibre en conserva, y el galinal si lo hizieren en conserva, y la yerua de huerto tambien. Otro si, hagan otra medicina, R. el vergajo del toro, oruga, pimienta, clavos de girofre, canela, testiculos del raposo añ. colas de estincos vn poco, sea todo hecho polvos, y tomense los polvos con vn huevo blando: despues debeis entender, que los meollos de los pajaros cozidos, y despues asados, si los tomaren con leche de vacas, hazen al hombre fecundo. Otro si, vfe esta medicina, R. las yemas de los huevos, manteca fresca, y el vergajo del toro, gengibre condito, yerua de huerto, garvanços, galinal, fateriones, zedario, testiculos de los gallos, y del raposo añ. ochav. j. meollos de palomas, y de pajaros bien cozidos, y asados añ. j. lib. el meollo de la nuez india, piñones mondados, alfonfigos, jujubas, almendras dulces mondadas, simiente de malvas, simiente de mercurial, avellanas sin cascara, datiles añ. ochav. j. simiente de oruga, clavos de girofre, gengibre, pimienta larga, y blanca, y negra, lengua de ave, simiente de cebollas, canela añ. ochav. j. todas estas cosas sean mondadas, y aparejadas, y cozidas en leche de ovejas, y despues fuertemente sean molidas, y añadan de las colas de los estincos med. ochav. sea todo conieccionado con miel rosada, y pan de açucar lo que bastare, y a fuego mudo meneandolo sea conieccionado, y no lo quieras descubrir esto sino a tus hijos: los manjares que esfuerzan el coyto son estos, carnes de oveja, los meollos de los pajaros, y de las palomas, carnes de cabritos gordas, y de los corderos de vn año, y galinas, y perdizes, y fayfanes: y sobre todas son los meollos de los pajaros, despues los huevos blancos forrados, y los huevos de los pescados fritos, y tomados con

leches de los granos es el trigo descortezado muy cozido, garvanços, habas molidas, arroz con la gordura de los riñones de las cabras, y leche, y cehen por encima polvo de canela: de las ortalizas, la yerua del huerto, y los esparragos, y la oruga, y los puertos, y la lengua de ave: de las frutas, y bas dulces, higos, piñones, alfonfigos, jujubas, sebastianes, datiles, almendras, avellanas: aprovecha asimismo los nabos, y las canahorias, y el vino dulce. Otro si, hagan tal manjar, R. nabos, y canahorias, y havas descascaradas, garvanços, arroz, trigo descortezado, sea todo cozido con carne de carnero, y cebollas, y miel, y los sessos de las aves pequeñas, sea todo majado fuertemente, y eche encima polvos de canela, y de clavos de girofre, y galanga, colas de estincos, y sea hecho vn manjar espeso con pan de açucar, y beba el caldo: y este manjar haze fecundar maravillosamente en este mundo. Nota, que estas cosas son las que de propiedad traen fecundidad, conviene a saber, simiente de mercurial, limadora de marfil, el quaxo de la liebre, el estiércol de la liebre, la madre de la liebre, el quaxo del camello nuevo macho, la orina del camello, el coraçon del salmon tomado del varon, scileos, el vergajo del toro, viscoquercino, el coraçon de la liebre tomado del varon, el testiculo del barraco: y si quisieres fecundar de varon, toma el derecho: y si de muger el izquierdo.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que la ventosidad viene del coraçon, no materialmente sino efetivamente, y la manera es esta: la virtud imaginativa, quando imagina en el coyto, como sea vna de las virtudes superiores, manda a la virtud apetecible, que está en el coraçon, y aquella embia el calor a los miembros de la generacion por las arterias, y este calor fuerte disuelve los vapores, y las ventosidades que halla en las venas, y en las arterias, y aquella ventosidad viniendo a la verga la hinche, y levanta, segun dize Galeno, cerca del fin del libro de los interiores: y si la verga no estuviere levantada no podria echar la simiente en lo hondo de la naturaleza, y por esto para atraer es necessario ventosidad: y por quanto las havas engendran ventosidad en las venas, por esto mucho aprouechan quanto es de si, por quanto engendran ventosidad: y que el mucho calor mucho venga del coraçon, esto parece, por quanto el hombre quando está en acto haziendo coyto, actualmente está todo caliente, antes de sola la imaginacion, aunque en acto no haga coyto siente el hombre en si calor de donde precorre que viene el calor del coraçon resolvente, &c. Lo segundo debeis notar, por gracia de vna manera de conieccion, y por gracia de la naturaleza, que la materia antecedente de los pelos es la materia nutrimental; pero la causa inmediata es vapor seco: y por esto los coericos, como tengan buena disposicion son mas peludos, y despues los sanguineos, y despues los flematicos, y ultimamente los melancolicos. Lo tercero debeis entender, que el coyto templado conviene en el regimiento de la salud, así como



muestra Galeno en el regni, conviene à saber, que se haga en tales tiempos, que el cuerpo se sienta aliviado, y que mejor coma, y duerma, y que purgue las cosas superfluas, y alegre la anima, y por ello conviene; pero quanto aprovecha el coyto templado, tanto daña el destemplado, enfriando, y consumiendolo, y enflaqueciendo: por esso dezia Avicena en las historias de los animales, q̄ mas dañavn coyto superfluo, q̄ quatro sangrias semejantes à el, y proporcionales: y dize Constantino, que pocos hazen coyto por causa de la generacion, y los mas lo hazen por la sanidad; pero muchos mas lo hazen por la deleitacion: y por esso el coyto por lo mas es superfluo, y por esso muy dañolo, y aun en el superfluo coyto se arroja sangre, por lo qual se ha de estorvar. Lo quarto es de notar, que la retencion de la esperma contra lo acostumbra- do, mas daña à las mugeres, que à los varones, por- que peores accidentes trae, assi como lufocacion de la madre, y sus semejantes: en los varones no es tan dañolo, porque la virtud es fuerte, y puede consumir, y acostumbra comunmente fuerte exercicio, y las mugeres viven en ociosidad, y están quedas; porque la muger es guardadora de la casa, segun Gale- no, en el libro de complefion, y porque muchas son las otras superfluidades: y si la superfluidad de la esperma pujare, corrompese, y passa, segun dize Gale- no, en materia de veneno: por esso peor es la retenció de la esperma en las mugeres contra lo acostumbra- do, que en los varones: los varones cosas mas fuertes pueden sufrir, por causa de la mayor fortaleza. Lo quinto debeis notar, que mas daña en las mugeres la retencion de la esperma, que del menftruo: que como quiera que la esperma sea de si templada, y el menftruo sea superfluidad, quando se corrompe el templado, peor es que el corrompimiento del otro que es destemplado, como mas decline à calor, y humedad, à donde están los principios de la corrupcion, y esso parece, porque mas hiede el estiercol del hombre, que de los otros animales, y el cadaver del hombre, que otro: y mas peca la sangre, assi como parece en la sinocha: y mas el hijo quando peca, y mas el amigo, y mas el domestico, segun aquello que se dize, que no ay pestilencia mas fuerte que el enemigo de casa, q̄ es assi como el fuego en el gremio, y el raton en el pan, y la serpiente en el seno: pues como la esperma sea superfluidad pura, quando se corrompe, quanto es mas templada, tanto es peor: pues la retencion de la esperma es mucho peor en la muger, que del menftruo. Lo sexto debeis notar, que en el cuerpo templado conviene el coyto, con tal que sea templado, por causa de arrojar las cosas superfluas, lo qual todo, y quanto, y qual, no se puede medir, salvo que se ayude con el artificio del coyto, &c. Lo septimo debeis notar, que el coyto comienza del cerebro, por razon de la imaginacion del qual procede, y se media por el higado por razon del calor, segun aquello: *Cogit amare iecur*: y cumplete por razon de los testiculos, segun aquello: la complefion caliente de los testiculos es causa petulca, esto es, esforcada para la luxuria. Lo vltimo de-

beis notar, que la hora del coyto para arrojar las cosas superfluas es despues de cumplida la tercera digestion: y si se haze por el engendrar, se deve hazer mediada la tercera digestion, que entonces mas puja en la simiente, y entonces la materia es digerida: y si mas espera, yà comienza à menguar, por lo qual el coyto, comunmente hablando, en aquellos que guar- dan derecho regimiento, es desde la media noche hasta la alva.

*CAPITULO II. DE LA SATIRIASIS, Y priapismo.*

**S**atiriasis, es continuo levantamiento de la verga con deseo, y apeto para el coyto: priapismo es continuo, y sin medida levantamiento de la verga sin apeto, y deseo al coyto.

*CAUSAS.* La causa del satiriasis, vnas son de fuera, y otras de dentro: las de fuera son assi como fuerte imaginacion cerca de alguna muger, y dexamiento del coyto acostumbra- do, y el abraçar, y sus semejantes: las causas de parte de dentro, es muchedumbre de la esperma: la causa del priapismo, vnas son de parte de dentro, y otras de parte de fuera: las de parte de fuera es assi como largo echarte, y muchas vezes sobre el espinazo, y muchedumbre de manjares de oruga, y de cebollas, y de nabas, y de nabos, y sus semejantes, y fuerte coyto, y espesura de los poros de la verga: y las causas de parte de dentro es humedad viscosa gruella, que contiene, y mueve la ventosidad, y calor mediano, que puede resolver, y no consumir.

*SEÑALES.* Si fuere por causa primitiva cono- cerale por el dicho del enfermo: y si fuere por causa de la verga es con vn latimiento, y temblor que se anticipò: y el satiriasis es con apeto, y el priapismo no.

*PRONOSTICACION.* La tal passion si durare significa apostema, ò palmo, ò tetano, ò muerte.

*CURA.* Primeramente, si el cuerpo estuviere lleno hagan sangria, despues hagan vomito, y no le den medicina laxativa, sino fuere la enfermedad fuerte, y angustiosa: despues fomenten la verga con agnocasto, y ruda, y manjerilla, y cardo mariano, y poleo, y despues ensien los rinones con opio, y canfora, y sandalos, y agua, y vinagre, ò con una lamina de plomo agujereada, y mojela en vinagre, y vie lechugas, y verdolagas, y lentejas, y mijo, y cevada, y vino muy aguado, y semejantes: estorve el vinagre, ò vie poco de ello, por quanto el vinagre acarrea ventosidad, como lo en seña Avicena, y echente en cosa dura, y sobre hojas de saurze, y hojas de vid blanca, y de escudete, y de agnocasto, y de ruda: y huela rofas, y canfora, y escudete, y sandalos, y agua rosada, y vinagre: y estorve todas aquellas cosas, que son las que aprovechan para el coyto; que están dichas: debeis entender, que Avicena, cuenta muchas cosas del coyto que no son honestas, y cuenta as al fin de estorvarle; pero por quanto el ayre se entu-



zia de las tales cosas, por esto las dexo de referir.

**CLARIFICACION.** Debeis notar, que las cosas frias estorvan el engendrase la ventosidad, y asi aprovechan en el satirialis, y priapismo: quanto à la causa antecedente, las cosas calientes consumen, especialmente aquellas, que mas consumen, que disuelven, como es la ruda, y el agnocasto, orejano, niepra, poleo, y sus semejantes, y asi pueden aprovechar las cosas frias, y calientes à estas pasiones. Lo segundo debeis notar, que el apetito para la luxuria es mas en verano, que en otro tiempo, naturalmente, por quanto la virtud està mas fuerte, y los poros se comiençan à dilatar, y el calor à esforçarse, y porque la materia es mucha por razon del tiempo que passò, como por razon del tiempo presente, todas las cosas de parte de fuera se mueven à deleytacion: en el estio es el apetito mayor, despues del verano, por la calor estimulante; pero menos es en el otoño por la desordenança, y mucho menos en el invierno: y como quiera que el apetito del manjar en el invierno, y la digestion sea mas fuerte, la espulsiva de la esperma no, por quanto no ay calor estimulante, y los poros están cerrados, y la materia sossegada. Lo tercero debeis atender, que las mugeres mas codician en el estio, por quanto la esperma de ellas es fria, y entonces se calienta, y se mueve, y trabaja: en los varones se haze exalacion, y consumimiento, y flaqueza; pero en el invierno el calor es mas fuerte, y por esto mas apetecen los varones en el invierno, que las mugeres, en el estio es por el contrario. Lo quarto debeis notar, que los otros animales aborrecen el coyto despues que están preñadas. Lo primero, por quanto la imaginativa es por naturaleza, no por la voluntad. Lo segundo, por los menstros que no tienen, y si los tienen passase à vñas, y hastas, y pelos, y por quanto el apetito es à la especie, no al deleyte: en las mugeres es por el contrario, que apetecen no solamente por la especie, sino por el deleyte, y con aquesto puján en menstros, por lo qual se estimulan, y calientan, y por aquesta causa, y tambien porque se acuerdan de la delectacion passada: y asi aconteció que vna muger parió vn hijo hermoso, que parecia à su marido, y de allí à pocos dias parió otro feo, que parecia à su enamorado: y aquesto no fue sino que la madre despues de ella ser preñada en el coyto fue abierta, y enfançada; porque apetecen las mugeres gravemente despues que están preñadas. Lo quinto debéis saber, que mayor deleyte ay en el arrojar de la simiente, que en el arrojar de las otras superfluidades, por quanto la materia es templada, y se junta à los miembros destemplados, asi como conuiniente al conuiniente, y por gracia del fin, segun aquello, por esto puso Dios tan grande delectacion en el coyto, porque sobreviniendo el enojo, la generacion de los animales no perecielle, y por esto dezia Ovidio infantis: que cosa cria todo linaje de las aves sino deleyte blando, ni se juntan los ganados sino es que el amor sea manso: ninguna cosa de estas ay en las otras superfluidades. Lo sexto debéis notar, que las mugeres

en mas cosas se deleytan que el varon, que se deleyta con la esperma del varon, y con su propia esperma; pero el varon mas fuerte, y mas intenso, como su simiente sea mas templada. Lo septimo debeis notar, que como quiera que el humor aya de hinchar la verga en el priapismo; pero el hinchimiento, y el levantamiento se haze por la ventosidad, como por causa inmediata, lo qual parece, porque presto viene, y presto se va: y aquesto dize Galeno en el libro de interioribus: puede esto hazer de humor, asi como de causa remota. Lo yltimo debeis notar, que la ventosidad se consume en dos maneras, la vna estorvando que no se engendre, y esto hazen las cosas narcoticas, asi como el opio, y la mandragora, y sus semejantes: otra manera desecando, y consumiendo, asi como son aquellas cosas, que mas consumen, que disuelven, segun se ha dicho de la ruda, y del agnocasto, y sus semejantes.

### CAPITULO III. DE LA GOMORREA.

**G**omorrea es arrojar la esperma sin voluntad. **CAUSAS.** Las causas, ò son de parte de fuera, ò de parte de dentro: si de parte de fuera, asi como apetecer, ò abraçar, ò sentarle sobre piedras frias, y sus semejantes: si son por causas de dentro, ò es por los vasos, ò por los otros miembros: si de los otros miembros, asi como del cerebro, como es en la epilepsia en la qual se echa la esperma sin sentido, y mayormente quando la materia se contiene cerca de los vasos: y si es por los vasos, asi como por los dindimos, y los riñones, y los testiculos, entonces acontece por los miembros, ò por los humores: si por los miembros, ò porque son muy frios, ò calientes, paraliticos, y palmados: y asi puede venir por vicio de los nervios, y de los lacertos: y si por los humores, esto será, ò porque pecan en grande cantidad, ò en mala qualidad, ò porque son muy calientes, ò agulosos.

**SEÑALES.** Si fuere por causas de fuera, esto se conocerà por el dicho del enfermo: y si fuere por pasiones de los otros miembros, las pasiones lo mostrarán: y si fuere por perlesia del miembro, entonces se haze sin levantar el miembro, y sale sin sentido: y si fuere por palmo de los nervios, y de los lacertos, entonces es con dolor de la verga, y de las ingles: y si fuere por calor de estos miembros, entonces danante las cosas calientes, y aprovechanle las cosas frias: y si es por muchedumbre, entonces no se enflaquece el cuerpo, ni tiene trabajo en el arrojar: y si fuere por calor de la simiente, entonces siente calor, y mordicacion: y quando sale la simiente por la verga, entonces ay allí rigor, y temblor sin frio: y à algunos acontece dolor de cabeça, y tienen vna especie de mania, y acontece inquietud, y graveza de todo el cuerpo: y estos accidentes conuien a los que tienen la simiente muy caliente quando hazen coyto, aunque no sea gomorra: y si la simiente fuere guosa, entonces los paños sobre que eae la esperma no se limpian, por quanto luego passa de la otra par-



parte: y si fuere por los riñones, entonces es la simiente gruesa viscosa, y algunas vezes la simiente se anticipa antes que venga la orina, algunas vezes viene despues, y algunas vezes viene juntamente: y esto es muy provechoso de saber por causa de la generacion, lo qual se nota en el capitulo del priapismo.

**PRONOSTICACION.** Esta passion es muy torpe, y sea, en la qual se deteriora el genero humano, y por esto se dize gomorraea, como fluxo del genero humano: muchos ay que por la verguença de no revelar esta passion se pierden.

**CURA.** Segun se ha dicho muchas vezes, que las causas primitivas se deben reducir por el contrario à la templança por causa de abreviar, todas las causas sean reducidas à dos, conviene à saber, à caliente, y à fria: pues si la causa fuere caliente con muchedumbre de materia, casele en Jeshu Christo; que mejor es casarse, que no morir: y si las particularias no contradixeren, hagan sangria: despues use vomito, y use xarope rosado, y de artayan, de nenúfar, con canfora, y use lantejas, y su caldo, y miso, y cenada bien cozida, y use pan de ella, y beba agua fria, y use lechugas, y verdolagas, melones, y cohombros, y semejantes frias: y vnte los riñones, y los testiculos, y la verga, y las partes de delante, y detras con opio, y veneno, y mucilajen de zargatonz, y dormideras, y azeite rosado, y de artayan, y sandalos, y canfora, y con las otras cosas frias, y secas, que esfuercen la virtud contentiva de los vasos, y use en todos los manjares polvo hecho de simiente de lechugas, y de verdolagas, y de culantro preparado, y de çumaque: si fuere por frialdad, y por aguosidad de la simiente, los materiales que aprovechan son estos, yerba de huerto, mirra, nuez de eiprés, anis tostado, almastica, incienso, labdano, estoraç, calamita, ambar, gorvion, castoreo, ruda, niepra, orogano: y si fuere por apetecer hagan ayunos, y accidentes que entristezcan, y açotes: y si fuere por perlesia, sea curada como la perlesia se deve curar, y así de las otras passiones.

**CLARIFICACION.** Cerca de esta materia, primeramente tres cosas son de notar. La primera, y especial, que quando en esta passion dieren lechugas, que no las continen mucho, sino sora si, y aora no. La segunda es, que quando dan la zargatona, que no se le de la substancia, especialmente molida, sino su mucilajen colado, por quanto lo interior de ella es caliente. La tercera, que deveis notar, que el pismo del siello cõtrine, y el pismo de los dindimos afloxa, por la diversidad de los lacertos. La segunda, deveis entender, que la gomorraea es propia passion de los dindimos, y la virtud contentiva de ellos padece: la passion, pues, serà principalmente de aquel miembro, que principalmente padece: y estos son los dindimos, y no la verga, ni otros miembros: por lo qual en la lienteria passion padecen los intestinos, qualquiera que fuere la otra causa, y por esto son propio sujeto de la lienteria: pues la verga no padece en la gomorraea, que no es su propio sujeto.

Lo ultimo, es de notar, que qualquier frialdad no es causa de la gomorraea, sino la frialdad fuerte paralicante.

**CAPITULO IV. DE LA POLUCION**  
*que se haze de noche.*

**L**A polucion, es evacuacion de la materia de la tercera digestion: deveis entender, que los niños no tienen poluciones, por causa de la estrechura de los caños; pero los muchachos tienen à menudo, y mucho, y algunas vezes vienen poluciones en las edades siguientes.

**CAUSAS.** Unas son de parte de fuera, y otras de parte de dentro: las de parte de fuera son quatro. La primera, es la grande cantidad del comer, y del beber crapulosa. La segunda causa es, el largo sueño, que como en el largo sueño se multiplica el sudor, así tambien la polucion. La tercera causa es, echarse sobre el espinazo largo tiempo, y especialmente dormir sobre el, por quanto calienta los riñones. La quarta causa es, el apetecer, y pensar cerca del amor desordenado de las mugeres: por quanto la imaginativa se mueve por la especie apetecida, y manda à las virtudes de baxo, y así se arroja la materia de la polucion en los sueños: y se hazen en el dormir diversos sueños, segun la diversidad de las cosas imaginadas: y segun el humor que se enseñorea, así como à los vazios, y à los menguados pareceles que vuelan: y à los llenos, pareceles que tienen un grande peso sobre si: y à los colericos, pareceles que ven fuego: y à los flematicos, que estan en aguas: y à los melancolicos, que ven diablos, y aharcador: y à los sanguineos, que estan en la meta, ò en viña, ò en prados: y la polucion que viene por el apetecer, y el pensar, no solamente daña el cuerpo, mas la alma: y si es por causas de parte de dentro, entonces es por hinchimiento de los vasos.

**SEÑALES.** Las señales son manifestas.

**PRONOSTICACION.** Arriba esta dicha.

**CURA.** Arriba se ha tocado: reduzcanse, pues, las causas primitivas à la templança por su contrario: pues si fuere por crapula, trayganle ayunos, y abstinencia: y si fuere por largo sueño, trayganle vigilia, y si se echar sobre el espinazo, no se eche sobre el espinazo: y si fuere por apetecer, ò pensar, denle açotes: y si fuere por hinchimiento, hagan sangria, y vomito, y abstinencia, y las semejantes que son dichas arriba.

**CLARIFICACION.** Deveis entender, que como quera, que las superfluidades de la primera, y segunda digestion mas se esfuercen en la vigilia, y menos en el sueño, las superfluidades de la tercera digestion mas se esfuercen en el sueño, que en la vigilia, que entonces especialmente se esfuerça la virtud digestiva, y por esto arrojan las superfluidades, así como parece en el sudor, y en sus semejantes. Lo segundo deveis notar, que como quera que en la puericia el humor sea mas liquido, y el calor sea igual en la tays; pero en la mocedad mas poluciones



acontecen por muchas causas. La primera, porque los caños son mas anchos, segun se ha dicho. La segunda causa es, que como quiera que el calor es igual en la rayz, enciendese mas en el mancebo, y se aviva, y por esto mas mueve los humores. La tercera causa es, que las imaginaciones son mayores, y mas fuertes, y por esto mueven el calor, y el espíritu, por quanto las costumbres de la anima por las cosas que oyen, y miran, y por males inusitados se mudan, segun lo dize Galeno en el libro del regimiento de la sanidad: y estas cosas mas concutren en esta edad, q̄ en la edad antecedente. La quarta causa es, la multiplicacion del mal regimiento, el qual es mayor en esta edad: y por esto mas enfermedades les vienen, segun Hipocrates, con que parece, que mas poluciones tienen en esta edad, que en la edad antecedente.

**CAPITULO QUINTO DE LAS PASSIONES**  
de la verga, y primera de las  
apostemas.

**L**as passiones de la verga son muchas, como apostemas, y ulceraciones, y hinchazon, y dolor, y comezon.

**CAUSAS.** Las causas, ò son de parte de fuera, ò de parte de dentro: si de parte de fuera, assi como caída, ò herida, ò echarse con muger que tiene la madre suzia llena de veneno, y de materia, ò de ventosidad, y semejantes cosas corrompidas: y si la causa fuere de parte de dentro, son assi como humores corruptos, y malos, que decienden à la verga, y à las partes baxas que traen las passiones sobredichas.

**SEÑALES.** De estas passiones son manifiestas, por quanto el miembro està en proparulo, esto es, se reconoce claramente; pero las señales del humor que peca, no conviene dezirlas, porque muchas vezes se han dicho: pues recorramonos al capitulo de las apostemas.

**PRONOSTICACION.** Las passiones de la verga, y de los miembros de baxo, son dificiles de curar, como cortan à las partes baxas los humores, y las superfluidades: y como sean miembros sensibles, y dolorosos, y por esto traen à si los humores: y como son miembros frios, nerviosos, flacos, alleganse alli las superfluidades.

**CURA.** Las curas generales son, si convengan las particularias, hagan sangria, y despues vomito: y despues trayganle quietud, y dieta sutil: y despues purguen la materia segun lo que conviniere al humor que peca, segun que fueren aparejados, y dispuestos: despues vengamos à los remedios.

**CURA DE LAS APOSTEMAS CALIENTES.**

**P**rimera mente, pongan vna tienza en el agujero de la cabeça de la verga, porque el camino no se opile, y porque las superfluidades puedan libremente salir: despues emplasten la apostema, assi, R.

hojas de veleño, y cuezanlas en agua, y sean machacadas con enxundia de puerco fresca: y en el crecimiento añadan al emplasto sobredicho, rayz de malvas, y de malvavisco: y en el estado emplastenlo con alholvas, y simiente de lino, y la harina que buela en el molino, y azeite comun.

**CURA DE LAS APOSTEMAS FRIAS.**

**R.** Raiz de malvas, y de malvavisco, sean cozidas en agua, y lapacio acuto, y sean machacadas con enxundia de puerco añeja, y hagan emplasto: y en el crecimiento añadan alholvas con simiente de lino: y en el estado añadan raiz de lirio: y si fuere por herida, sea emplastado con artemisia, y asensos, emplastados con azeite de manzanilla.

**CURA DEL DOLOR DE LA VERGA.**

**R.** Un migajon de pan, y sea remojado en leche, despues tomen yemas de huevos cozidas, y sean deshechas con azeite rosado: y despues tomen vn poquito de opio, y de açafrañ, y sea todo rebuelto, y sea hecho emplasto, y ponganlo sobre el lugar doloroso: y este emplasto amansa todo dolor en qualquiera lugar que fuere, estando el cuerpo limpio: y si el dolor fuere fuerte, emplastenla con hojas de veleño cozidas debaxo de las ascuas, y emebueeltas con hojas de coles, y echadas.

**CURA DEL CÁNCER EN LA VERGA.**

**R.** Arsenico, y ahumbre añ. ochav. j. sean quemados sobre vna teja, despues toma estiercol de hombre, y quemalo, despues toma paños de lienço, y quemalos med. q̄hav. despues toma cortezas de granadas ochav. v. sean todas molidas, y hecho polvos, y ponganlos encima: ò hagan aquellas cosas, que muchas vezes son dichas arriba: y como el cancer fuere mortificado, lo qual se conoce, que la carne parece bermeja, entonces crezcan la carne con aloe, y almastica, y incienso, y sarcacola: y si mas carne muerta apareciere, R. tartaro, cal viva, afroditas, xabon morisco, y galico añ. sea destemplado todo con leche hecha de ceniza, hecha de las ramas de las havas: y en todas estas cosas dichas, y en las que se han de decir, entiendan que el cuerpo està antes limpio.

**CURA DE LAS LLAGAS DE LA VERGA.**

**R.** Litargirio, y alvayalde lavado, carimia lavada, mirra, sarcacola, tuchia muerta, alquitira, è incienso, polvos de palo podrido, sea todo rebuelto, y hecho polvos, y cada dia sea limpiado el lugar con vino tibio, y enjuguenlo, y despues los polvos darramenlos encima: ò de todas estas cosas sobredichas se puede hazer vnguento, segun sus naturalezas.



## CURA DEL FLUXO DE LA SANGRE DE LA VERGA.

**R**. Bolarmenico, sangre de drago, hipoquifidos, almaltica, incienso, pelos de liebre cortados muy menudos, y sea hecho emplastro.

## CURA DE LA INFLAMACION DE LA VERGA sin apostema.

**C**uezan ascensos, y anís, y salvados, y pie de paloma, todos en vino grueso, y sea todo machacado, y pongarlo encima.

## CURA DE LAS BERRUGAS DE LA VERGA.

**E**N tales crecimientos descortecenlas con las vñas, despues pongan la leche de los higos encima, ò pongan polvos de arsenico sublimado, pero ponganlo en poca cantidad hasta cantidad de un grano de mijo, porque su virtud, sacando la virtud del higado, es en lo ultimo de la fortaleza, lo qual parece que la agua del arsenico corroe todos los materiales.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que el aivayalde puede conuenir en todas las apostemas calientes saniosas, y especialmente quando es lavado, y por quanto se pone con otras muchas cosas, entonces no puede dañar. Lo segundo debeis notar, que las apostemas se causan mas vezes en los mancebos en la verga, que en los viejos, aunque ay mas superfluidades, y mas gruesas en los viejos, por quanto los nervios son duros, y solidos, y no pueden así recibir las superfluidades: en los mancebos son los nervios mas ralos, y blandos, y por esto la verga de los mancebos mas presto se apostema. Lo tercero debeis notar, que las apostemas de la verga, y de las partes de abaxo, ò se causan por via de congestión, ò por via de derivación: si se causan por via de congestión, entonces mas se causan de materia melancolica, por quanto se asemejan a su gobierno: y si por via de derivación, entonces mas se causa de apostemas calientes, porque las tales mas presto corren. Lo quarto debeis notar, que las apostemas de la verga, como quiera que sean apartadas del oraçon no debrian causar fiebre; pero porque son en miembro sensible, en el qual ay grande dolor, por esto por razon del grande dolor sienten fiebre. Lo ultimo debeis atender, que los repercusivos bien se pueden poner en las apostemas de la verga, aunque son en emunatorio de miembro principal, por dos cosas, que los testiculos no son de la esencia del animal, sino de bene esse, y por otra cosa, que la verga es miembro mas sensible que los testiculos.

## CAPITULO VI. DE LAS APOSTEMAS, y úlceras de los testiculos.

**A**postemase los testiculos, y la bolsa dellos, y padecen úlceras, y começon, y contraymiento, y muchas semejantes: estas apostemas algunas vezes se hazen por causas de fuera, así como caída, ò herida, y por aplicar virgientos, y sus semejantes, que corrompen la naturaleza de aquellos miembros: y algunas vezes se haze por las partes de dentro, así como por contraymiento de hurtares.

**SEÑALES.** Si fuere en los pellejos de parte de fuera, de ligero se conocen: y si fuere en la substancia de los testiculos, no se conoce de ligero: el comun uso del conocimiento es este, que quando la pasión es de causa caliente, entonces ay allí calor, y pongimiento, y mordicacion, fiebre, y bermejar: y si la causa es fria, entonces todas las señales son blandas.

**CURAS.** Si la causa es caliente, hagan sangria de la epatica de aquella parte misma: y si es en ambos testiculos, haganla de ambas partes: y si las particularias conuengan, haganse de las sofenas, y despues supositorios, y trisiteles: despues digierase la materia, y purguenla con lo que conuiere al humor que pecare: y no beba vino, ni coma carnes, y use dieta sutil: despues emplasten el lugar con verdolagas, y lechugas, y agua rosada, y vinagre: y si el dolor fuere muy fuerte, añadan à estas cosas hojas de veleno, y de mandragora, y de dormideras: en el crecimiento emplasten con harina de havas, y de lentejas, y mucilagen de zagarona, y azeite rosado, y azeite de mançanilla, y harina de cevada, y miel: y en el estado emplasten el lugar con passas mondadas de los granos, y yemas de huevos, y harina de trigo, y de alholvas, y sumentie de lino, y anís, y mançanilla, y vino blanco. Y debeis diligentemente atender, que no rompan el lugar cerca del fiesto, que muy ligeramente se engendra allí fistola, la qual con muy grande dificultad se sana.

## CURA DE LAS APOSTEMAS FRIAS.

**A**pliquen harina de havas, higos, alholvas, sumentie de lino, hojas de coles, anís, mançanilla, harina de garbanços, fieno de rinoses, y sea hecho emplastro: y si mas fuerte quisieren obrar, disolvamos bedelio en vino, y emplastemos con azeite de majorana: y si la apostema fuere dura antigua, sea untada con dialtea, despues sea fomentada con agua salada donde ay an cozido higos, y mançanilla, y despues sea emplastro con estiercol de palomas, y asafetida, y opopanaque: y si fuere ventosa, ò agnosa, sea fomentada con vino, en que sean cozidas ruda, y cominos, y anís, y semejantes: y en todos estos semejantes en lo ultimo, despues q los remedios dichos no aprovechan, hagan sedanos: y si los testiculos se en grandecieren mucho, emplastenlos cò veleno, y hojas de culatro fresco: y si los testiculos se achicaren, ò cò mayeren à la dentro, en tal manera q algunas vezes



los pueden tocar, entonces sea fomentado el lugar muchas veces con agua de decoccion de niepra, y entonces entenlo con oregano: y si huviere ai varizes, sean curadas, assi como las apostemas duras: y si mucho se alargaren, y cayeren ázia las partes baxas, entonces fomentenlos con cosas estípticas, y si se corrompieren cortele: y si se vicerare hagale segun se ha dicho en las viceras de la verga, ò assi. R. litargirio, y alvayalde lavado, catimja, acacia, cortezas de granadas, sangre de drago, tucie, añ. ochav. ij. aloec, sacacola, siciento, alumbre, añ. och. j. sean molidas, y añadan azeyte rosado, y cera lo que baltare, y sea hecho vnguento.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que acacia, y sangre de drago, y las semejantes muy frias, bien pueden convenir en las llagas de los testiculos, especialmente quando con la llaga continuare grande calor. Lo segundo debeis notar, que fiebre figue á las apostemas de los testiculos, aunq̄ ton miembros alexados, por quanto tienen vnion con el coracon, y del cuelgan segun Avicena: y assi como en la disposicion natural influyen á todo el cuerpo, assi en la disposicion contra naturaleza, por quanto es vno de los miembros principales, y nobles, y por esto en la apostema de los testiculos se sigue fiebre.

#### CAPITULO VII. DE LA QUEBRADURA.

**D**E las hernias quanto al presente son siete especies. La primera, se llama ventosa. La segunda, aguosa. La tercera, humoral. La quarta, carnosa. La quinta, varizal. La sexta, cirbal. La vltima, intestinal: pues quando la bolsa de los testiculos se hincha sin apostema, y fiebre, y dolor grande, entonces parece que es quebrado, y roto, y por esto bien se puede llamar por nombre general hernia, por quanto verdaderamente parece á la rotura: pues este hinchimiento algunas vezes será de viento, algunas vezes de aguosidad, algunas vezes de humor: algunas vezes puja al carne contra naturaleza, y algunas vezes se hinchien las venas de sangre melancolica, y hazense varizes gruellas, algunas vezes tan gordas como el dedo: y algunas vezes deziende el cirbo, que los intestinos estan cubiertos con el zirbo, y el cisac, y el miras: algunas vezes estos paniculos se relaxan, y entonces se haze hernia inguinal, y algunas vezes se rompe, y entonces caen los intestinos en el oseo, y esta es verdadera hernia: el dindimo algunas vezes se relaxa, y se molifica, y cae abaxo.

**CAUSAS.** De la rotura, ò se hazen por causas de fuera, ò por causas de dentro: si por causas de fuera, assi como por trabajo, y exercicio, y coyto, y saltar, y por dár bozes altas, y las otras semejantes, y esto despues de grande hinchimiento del vientre, que entonces de ligero se rompe el cisac: rompese assimismo por tos muy fuerte, y porque la simiente que estava aparejada para salir se retiene por alguna ocasion: y si la causa fuere de dentro, entonces será por molificacion, y hinchimiento, y las semejantes.

**SEÑALES.** Si fuere hernia ventosa, entonces ay vna manera de ruydo, y muevete la ventosidad de vna parte á otra: y si fuere aguosa de ligero se conoce con el tacto, y es con cacochimia, y acontece en los aparejados á hidropesia: la humoral se conoce que el cuerpo está lleno, y es sin dolor, y conosese con el tacto: y ay en ella vna blandura mediana entre la agnosa, y carnosa: en la carnosa los testiculos parecen pajár sin dolor, y apostema: la varizosa es larga, y dura á manera de vergas: la zirbal no se reduce aunque se eche boca arriba: la intestinal se reduce, y muy de ligero echandose boca arriba. La diferencia que ay entre la relaxacion, y la rotura es, que si alguno estuviere sobre sus pies, y eche el resuello ázia las partes baxas, si de ligero al echar del resuello descienen los intestinos á las partes baxas, es roto, y si no es relaxado: pues quando vieremos la hinchazon en la ingle á manera de huevo, y dudamos si es relaxacion, ò rotura, entonces debemos echar al paciente boca arriba, y entonces con las manos debemos meter aquella hinchazon, y comprimilla con la mano, y quando se levantare debeis mandar al paciente que tosa, ò que detenga el resuello, segun se ha dicho: y si cayere, rotura es: y si no, relaxado: quando el dindimo está ablandado, y el agujero está ralo, y grande, entonces de ligero caen los intestinos en la bolsa de los testiculos.

**PRONOSTICACION.** Todas las roturas de ligero se curan en el principio, y especialmente en los moços: la varizal es de difícil cura, y despues la intestinal. Digo, que despues que es antigua nunca vi alguna curar, salvo por mano del cirujano; pero muchas vezes la hize, segun se dirá en la cura: y llamase antigua, despues que los labios de dentro de la llaga están endurecidos, que despues no se puede hazer conglutinacion, y por ventura esto será despues de siete dias, y como muchas cosas prometamos, pero pocas hazemos.

**CURA.** Primeramente estorve todo fuerte hinchimiento, y trabajo fuerte, y coyto despues de fuerte hinchimiento, y estorve los baños, y todas las cosas ventosas, y todas las frutas, y todas las yerbas, y todas legumbres: pues si la hernia fuere varizosa, limpien el cuerpo, y pongan sobre el lugar cosas que secan, como alhoivas, y linaza, y harina de trigo, y azeyte de ajonjolí, y no pongan cosas estípticas: pues cura la ventosa, y la aguosa, y la humoral, y la carnosa, y la zirbal tienen grande conveniencia: presupuello que tengan buena dieta, y sutil, y el cuerpo estuviere limpio, lo primero hagan sedafios en la bolsa de los testiculos, y saquen cada dia la materia poco á poco: y despues sea fomentado con resolutivos, assi como es oregano, niepra, ruda, manzanilla, y pelstro, y sus semejantes: despues pongan cosas estípticas defecativas confortativas, assi como las agallas de ciprés, y almástica, y anis tostado, acacia, calquillos de bellotas, agallas, y sus semejantes: en la zirbal hagan cauterios encima del huevo de la verga: y si la hernia fuere intestinal, entonces ablan-



den los intestinos que cayeron con agua de decoccion de malvas, y de malvausico, y despues echese boca arriba, y los intestinos tornenlos a su lugar, y despues pongan vn braguero de hieiro con vna lengua, a manera de medio circulo, y este aparejado como conviene, y despues pongan emplastos, y denle bebidas: mastuerzo montesino tostado, con leche cozida tomado cura toda rotura en el principio, y cura todo fluxo del vientre, segun se ha dicho arriba: esto es muy bueno para los niños, la raiz del brusco cortada muy menudo, y cozida en vino, y el vino tomelo muchas, y muchas vezes: y cura toda quebradura, especialmente en el principio: despues hagan tal bebida que cura toda rotura, R. haya inverfal, que en el lugar de los provençales se llaman benadas, y las tres consueidas, y la correhuela, y llanen, y quinqueruvia, viscoquercino, añ. manajo j. rosas, è incienso, y almastica, y mumia, y sangre de drago, emathitis, bolarmenico, añ. och. j. granos de arrayan, y çumaque, añ. med. ochava, mastuerzo ochav. ij. agallas ochavas iij. sea todo cozido en agua de lluvia, y añadan polvos de liebre quemados con todo, y açucar lo que bastare, y sea hecho xarope, del qual vlatà mañana, y tarde: despues hagan este emplasto, R. pez naval, aloe, añ. ochavas iij. almastica, è incienso, añ. ochav. ij. bolarmenico, y sangre de drago, añ. och. vij. litagirio, colofonia, armoniaque, galvano, añ. ochav. iij. cera bermeja ochav. iij. agallas, viscoquercino, y cefo, añ. och. viij. de ambas a dos las aristologias, añ. ochav. iij. mirra, trementina, emathitis ochav. ij. balautias, y psidia, añ. och. j. açazia, sebo de cabron libra y med. de todas las consueidas, añ. ochav. ij. agallas, y sangre de hombre fresca vna libr. todas estas cosas sean destempladas en agua, en la qual vna piel de carnero cortada su lana sea deshecha por decoccion, pelos de liebre muy menudos en mucha cantidad los pongan: las gomas primeramente sean disueltas, y despues la cera, y despues meneando con la espatula los polvos sean incorporados, y el emplasto con las manos untadas con azeyte rosado, è de arrayan, sea formado, y vna parte dello ponganlo en la rotura, y despues el braguero sobredicho ponganlo encima: y si estas cosas no aprovecharen, hagan la obra manual: algunos ay que quemar el dindimo con cauterio de hieiro, y algunos pasan el hieiro encendido debaxo del dindimo, y queda vn hilo en el agujero: poco a poco lo aprietan hasta que el dindimo sea cortado: algunos corren la carne, y el dindimo hasta el hueso de la veiga, despues sueldanlo: y estas cosas a los restauradores las dexamos; pero sea cautela de que al intestino en ninguna manera no se toque, porque si se agujereate presto se caufar la muerte.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que la rotura se puede curar en los niños, y en los que maman, por caufa de la ternura de los paticulos, con mastuerzo que tomen con huevo blando, è con leche, y se puede curar segun se ha dicho: y si fuere en otra edad, y fuere reziente se puede curar con

quietud, y estando echado largo tiempo, y con los otros remedios sobredichos: y si la rotura fuere aneja, nunca recibirá soldamiento, por quanto los labios de la llaga estan endurecidos, y callosos, y no se puede bien juntar: y aunque yo era fiel inquiridor quando la rotura era antigua, y el paciente no era niño, nunca alguno pude curar; pero por la mano del cirujano muchos vi curados, y muchos vi peligrar en la mano de los restauradores que agujereavan los intestinos, y salia el estiercol, y morian; por esto guardae de falsos prometimientos. Lo segundo debeis notar, que la quebradura mas vezes acontece en la niñez, quanto toca a relaxacion, y mas vezes en la mocedad quanto a la fuerte, y apreturada extension, y mucho mas en la vejez quanto a las superfluidades de los humores. Lo tercero, debeis notar, que los manjares gruesos no convienen en la quebradura, por quanto son indigestibles, y caufan viento, ni sutiles, porque no harán buena solidacion, salvo los medianamente gruesos, y los tales son buenos para ambas a dos cosas. Lo vitimo debeis notar, que el baño quanto a la naturaleza de la cosa en ninguna manera conviene, por quanto relaxa; pero por accidente puede convenir en el principio para ablandar, porque los intestinos que cayeron en el oleo se puedan tornar a su lugar. Lo segundo, puede aprovechar quando se han puesto muchas cosas elipticas, en otra manera no conviene.

**CAPITULO OCTAVO DE LAS PASSIONES**  
de las mugeres, primeramente de la retencion  
de los menstros.

**L**Os menstros corren naturalmente desde los catorze años, hasta los quarenta y cinco: è quarta; pero algunas vezes mas presto, y otras mas tarde, segun la diversidad de las compleçiones, y de los particulares: y detienen se algunas vezes naturalmente, y algunas vezes contra naturaleza: naturalmente assi como antes de los treze años, è catorze, è pasando de los quarenta y cinco años, è quarenta, è en los tiempos de enmedio, segun la diversidad de los particulares: de donde se sigue, assi como en la preñez, como quiere que algunas vezes corren: pero pocas, y pocas vezes: corren en el vitimo los menstros, segun la edad de la Luna. Las muchachas en el primer quarto de la Luna; y las moças en el segundo: y aquellas que mas van a la edad en el tercer quarto: y las otras en el vitimo quarto. De aquesto podemos colegir que los moços se deben sangrar en Luna nueva, y los viejos en la antigua, por quanto la arte sigue a la naturaleza: pues bien por esto se dice, la Luna vieja busca a los viejos, y a los moços la Luna nueva.

**CAUSAS.** Retienen se los menstros contra naturaleza en dos maneras, è por causas de fuera, è por causas de dentro: si por causas de fuera, assi como exercicio grande, y hambre, è accidentes de la alma;



mucha gordura, fiebre, pitisco, hidropesia, cicatrices, llagas, y semejantes, conocidas, y manifestas: si tuere por causas de dentro, esto será por tres cosas, ó por razon de la virtud, ó del miembro, ó del humor: si por razon de la virtud, esto será por razon de alguna de las malas complexionones enflaquecientes la virtud, así como mala complexion caliente quando puja, ó fria, ó humeda, ó teca: estas enflaquecen la virtud, y no se arroja lo superfluo, ó se arroja à lugares no convenientes, ó que el menstuo retenido alguna vez se arroja à las narizes, alguna vez à las almorranas, y así de las otras. Lo segundo, retienele por causa del miembro que es estrecho, y artugado, opilado, cerrado, así como la madre, y las bocas de las venas: si por el humor, esto será, ó por la qualidad, ó por la cantidad: si por la cantidad, ó porque la sangre es en el cuerpo en poca cantidad: si por la qualidad, ó porque es muy grueso, ó frio, ó viscoso, y así de las otras causas.

**SEÑALES.** Si los menstros se detienen por causa fria, entonces la muger está descolorida, soñolienta, con poca sed, y pulso rardio, y la orina blanca, y alguna vez arroja superfluidades mucilaginosas por los intestinos: y si fuere por causas calientes, entonces está colorada, y con sed, y velocidad del pulso, y la orina encendida, y las otras señales que son de calor, ó se puede hazer por esta manera, aunque no es muy honesto: tíña vn paño de lienço limpio, y delgado en la sangre del menstuo, y enjuguenlo, y despues lavenlo: y si la color declinaré à bermejuera, la sangre es la causa: y si la colera, declina à amarillez: y si flema, à blancura: y si melancolia, à pardo: por aquesta manera se sentirá la causa de la retencion, y el humor que pecare, y la causa de la esterilidad, y sus semejantes: conosele tambien por la disposicion del cuerpo, así como es la disposicion muy delgada, ó muy gruesa, y así las vlceras, y las cicatrices, y el grande trabajo, y la fiebre, y las otras causas primitivas son bastantemente manifestas por el indicio.

**PRONOSTICACION.** Si los menstros se retienen por naturaleza, puede el medico pronosticar algunas destas pasiones, ó muchas: quanto toca à los miembros de arriba, así como mania, y epilepsia, melancolia, ecuridad, y así de los otros: y quando à los miembros espirituales, así como tos, y pitica, y ahogamiento: y quando de los miembros nutritivos, y de sus pasiones, así como nausea, hidropesia: y quando à los miembros de baxo, y à sus pasiones, así como gota, y así de las otras: pues provechosa cosa es, el menstuo retenido contra naturaleza provocallo.

**CURA.** Pues lo primero, si las particularias conviniere, hagan sangría de ambas basilicas por la causa antecedente, despues de ambas à dos señas por la causa conjunta, y porque atrayga la materia à las partes baxas: despues limpien la materia, segun lo que conviniere al humor que pecare: el cuerpo alterado, y limpio acostumbre diureticos, y abridores, que las cosas que provocan la orina

provocan el menstuo: los materiales que provocan el menstuo son estos: raíz de rueca mayor, artemisa, oregano, niepra, poleo, ditamo, aris, hinojo, cominos, ameos, fenileos, espiguenardi, esquinante, calanio aromático, mirra, opopanaque, asafetida, piretro, oruga, castoreo, hieles, neguilla, almizcle, papaver bermejo, moltaza, coluquintida, pimienta, alaro: pues tomen vno de estos, ó muchos, y puede hazer ritafes, ó emplasto, ó unguento, ó bebida, ó letuario, ó agua en que se cuezan algunas destas cosas, y se la echen en la madre: si fuere muger corrompida, y si no fuere corrupta, insistamose con baños, ó emplastos, ó unguentos, y sus semejantes, y araduras fuertes, y dolorosas à los pies, y à las piernas, y à las rodillas, mucho aprovechan en la provocacion de los menstros: y mucho, y largo tiempo tengan ventosas puestas en las piernas que mucho aprovechan: las medicinas compuestas son estas: geralogodion pesarizado, gerarufina, paulinum, trifera, magna sin opio: y debeis entender, que el estomacicon laxativo quando lo cocieren, debento echar en concavidad de caña, ó de sauro: y despues desto deben quitar el palo, y ello quedará duro, así como vna vela, pues hagan de ella ritase, y maravillosamente provoca el menstuo, supuesto que el cuerpo esté limpo: esto mismo haze la mirra si la molieren, y pongala en vna taleguilla, y la taleguilla pongala por debaxo: esto mismo hará tambien la pulpa de la coluquintida: y así mismo las hieles. Y así mismo debeis atender, que aquellas cosas que son de fuerte virtud, así como la neguilla, y sus semejantes debentlas poner en pequeña cantidad, y que poco estén allí, y que no las tengan en la hora del sueño, que alguna vez provocará fiebre, ó llagará la madre, y sus semejantes: pues quando obtremos con cosas fuertes obtremos con cautela, especialmente en las delicadas: y si la retencion fuere por causa caliente, entonces los materiales son estos, raíz de apio, y de brusco, y de esparragos, el colopendria, colantrillo de poco verde, escagola, quatro simientes frias, simiente de lechugas, simiente de escarola, simiente de india, simiente de brusco, simiente de esparragos: y si fuere la retencion por las causas frias, y conocidas, y manifestas, sean reducidas à la templanca por el contrario: las mugeres delgadas sean curadas con quietud, y manjares humedos, y las gordas por el contrario: y si fuere por ira, atrayganle alegría: y si fuere por enfermedades del cuerpo, curente aquellas primero.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que las mugeres moças que vsuen en quietud, y se hinchen de comidas, mas puján en menstros, por quanto mas superfluidades tienen: esto así mismo parece de lo contrario, que las mugeres que mucho trabajan, y vsan poco comer, tienen pocos menstros, ó ningunos, pero si la quietud fuere tal que engordare, y apertare las venas, y las obilare, entóce tendrá menos menstros: pero será por accidente. Lo segundo nota,



que quando hazemos sangria en la retencion de los menstros debemos hazer corta, por quanto la virtud está sojuzgada, porque la pueda sufrir, despues se puede hazer grande, y fuerte que la virtud está esforçada, y despues si se hiziere, hagase en poca cantidad, porque la virtud no se enflaquezca: en el pleuresi no es así, que la enfermedad es de apresurado movimiento, y no sufre tantas treguas. Lo tercero nota, que los menstros descienden de la segunda digestion; y si dixeren que la simiente es de la tercera, y el cuerpo se limpia por ambas à dos: digo, que semejante es en alguna cosa, y en alguna cosa no, como quiera que la simiente sea de lo superfluo de la tercera digestion, no por esso el menstro, porque los menstros si salieran blancos, bien podrian ser de la tercera digestion; pero vienen de la segunda digestion, à donde se engendra el humor, y por esso se semeja à ello; luego los menstros de la segunda digestion vienen. Lo quarto, debeis atender, que como quiera que el hígado se semeje à la sangre, y parece que de la sangre es engendrado: en tanto, que dizen algunos Sabios, ò Autores, que el hígado no es otra cosa sino sangre quaxada; pero es engendrado de las primeras simientes, y blanco es en la raiz, así como los miembros radicales que son blancos, lo qual parece quitada la sangre, y del todo vazada, y lacada: y así mismo parece quando está cozido, por lo qual, &c. Lo quinto debeis entender, que las mugeres tienen esperma, pues que tienen la tercera digestion, y dindimos, y testiculos, y los otros miembros principales: y si dize Aristoteles, que no tienen esperma, esto dize à comparacion de los varones, porque la esperma de las mugeres es indigesta, aguosa, y la esperma del varon es blanca como granizo, y porque la esperma de la muger es muy alexada de esta naturaleza, y por esso dize, que las mugeres no tienen esperma: y que esto así mismo sea verdad, parece al sentido, porque las mugeres corrompen à si mismas, y deleytanse en su propia simiente, por la qual, &c. Lo sexto debeis atender, que las mugeres mas presto tienen menstros, que los varones simiente; por la flaqueza de la virtud que comienza à faltar con la edad: en los varones no es así, por lo qual, &c. Lo septimo nota, que los menstros vienen naturalmente en tiempo determinado, porque la naturaleza en alguna manera se entiende ayudar dellos, y no son tan sucios, y las otras superfluidades no son tan provechosas, y son mas sucias, y menos puras, y por esso no guardan orden, ni periodos. Lo octavo debeis entender, que en la retencion de los menstros las mugeres mas apeteçen, por causa del latimiento, y de la começon que traen: estas cosas no son así en el fluxo, ni despues. Lo nono debeis notar, que la retencion del menstro minora el apetito del comer, por quanto hincha, y provoca el coyto, y lo afflige. Lo dezimo debeis notar, que aunque los otros animales tengan menstros; pero no parecen manifestamente, ò por razon que son de poca cantidad, ò porque se passa la materia de ellos en pelos, y hastas: y como quiera que la simiente de

los animales brutos mas pujan en superfluidades; pero los machos tienen mayores hastas, y pelos, y es por la fortaleza de la virtud que arroja mas lexos, y mas fuerte. Lo undezimo nota, que arriba en el capitulo de los pechos se tratò, si los varones tuvieran menstros, ò si tuvieran leche, y sus semejantes, por lo qual, &c. Lo duodezimo debeis atender, que las mugeres gruesas carnosas tienen muchos menstros; pero las gruesas frias, y humedas tienen pocos por la estrechura de sus caños. Lo dezimotercio debeis notar, que los menstros siguen las edades de la Luna, por razon de la conveniencia, y de la proporcion, ni lo humedo puja mas en el segundo quarto, sino fantásticamente, por razon de la raleza, y arriba fue dicho de aquesto, por lo qual, &c. Lo dezimoquarto debeis atender, que los menstros mas vienen en el verano, por razon de la fortaleza de la virtud, y cerca desto: el baño estiptico bien puede convenir en el fluxo de los menstros, porque no passa la sangre por las venas de dentro, y así no va à los miembros nobles, sino que passa por de fuera por las venas medianas.

#### CAPITULO IX. DEL GRANDE FLUXO DE las menstros.

**L**Os menstros corren naturalmente en cada nacion vna vez, segun que conviene à la edad de la muger, y las otras particularias, y duran de tres dias hasta siete, segun la diversidad de las complexionnes; y quando los menstros corren en cantidad, y calidad, segun que convienen, y por orden, entonces están las mugeres sanas, y castas, aparejadas para fecundarse: y quando estas cosas se mudan, entonces están enfermas, è incontinentes, y esteriles: y si se fecundan engendran hijos enfermos, y algunas vezes corren contra naturaleza, y es causa de muchas enfermedades.

**CAUSAS.** El grande fluxo del menstro, ò viene por causas de dentro, ò por causas de fuera: si por causas de parte de fuera, así como por calda, ò herida, ò golpe, grietas, y llagas en la naturaleza, y mucha grandeza de la verga, y movedura, ò parto no natural, y todas las cosas que atraen fortaleza: y si fuere por causas de parte de dentro, ençes será por tres cosas, ò por la virtud, ò por el miembro, ò por el humor: si por la virtud, esto será por fortaleza de la virtud espulsiva, y limpiadora de todo, entonces es bueno quanto à esto: y quando viene por flaqueza de la virtud contentiva, entonces es malo: y si fuere por causa del miembro, ò será porque es ralo, y blando, y floxo, y ancho, y abierto: y si fuere por causa del humor, ò será porque peca en grande cantidad, y no puede caber en los vasos, ò por razon de su mala calidad, ò que es muy sutil, caliente, agudo, ò salado, mordicativo, ò podrido, ò venenoso, ò sutil, aguoso, frio.

**SENALES.** Si vinieren por causas primitivas conocidas, y manifestas, esto se conocerà por el dicho, si el medico diligentemente quisiere preguntar:



tar: y si fuere por causas de parte de dentro, y fuere por causa de la virtud fuerte, entonces es con buen sufrimiento, y alivio, y con buen color: cerca de aquesto dize Hippocrates, si las cosas que se convienen purgar, se purgan, &c. y si fuere por flaqueza, entonces la muger está descolorida, y flaca, y cacochimiada, y no se puede sufrir: y si fuere por causa del miembro, conosece por la disposicion del cuerpo, assi como si es peluda, flaca, delgada, y sientese de ligero: y si fuere por causa del humor, conosece la cantidad, si está llena, y si las venas están llenas: y la calidad se conoce, quando viene de causa caliente, y entonces tiene calor, y sed, y pungimiento, y mordicacion: y si fuere de sangre, la color inclina à bermejeza: y si de colera à amarillez: y si de flegma à blancura: y si de melancolia à pardo, y à negro: y debeis entender, segun la intencion de Avicena, que todo fluxo de la sangre en el principio es sutil, y poca, y despues mucha, y bermeja; despues poca, y sutil, y aguosa: y si fuere por rompiendo es mucha, y repentina, y repentinamente viene: y si fuere de corrompimiento, ò de sudacion, entonces viene poco à poco, y en poca cantidad: y si fuere por podrimiento de la sangre, y mala calidad del humor, entonces la sangre es hedionda, y de feo acatamiento, con dolor, y pungimiento: y si fuere por almorranas, y úlceras, conosece por la vista, y por el tacto, y que el fluxo es con periodos: y quando el fluxo de la sangre es aguosa, sutil, y no es caliente, entonces parece à la muger, que está preñada, y no está.

**PRONOSTICACION.** El grande fluxo de los menstros trae enfermedades consumidoras, y hidropesia, y fiebres, y dolores del espinazo, y trae pasiones del estomago, assi como es flaqueza de la digestion, y quitase el apetito, y otras muchas.

**CURA.** Ningun fluxo se deve restreñir, mientras la muger está bien colorada, y mientras bien lo puede sufrir: y si mucho se enflaqueciere, restañese: y si fuere por causas manifiestas, sean reducidas à la templança por su contrario: pues aora, quanto al presente, todas las causas se pueden reducir à dos: ò à grande frialdad aguosa, sutil, indigestiva: ò grande calor sutil, agudo: y si la causa es fria, entonces denle las cosas que calientan, y engruessan, assi de parte de los manjares, como de parte de las medicinas: de parte de los manjares denle leche cozida, y trigo cozido, y harina de trigo, y havas quebrantadas con canela, y vino gruello, arroz, y yerva de huerto: y de parte de las medicinas denle nuez de ciprés, y sus hojas, y mirra: y aprovecha la almástica, y el incienso, y el labdano, y la estoraç, calamita, anis tostado, y sus semejantes: aprovecha asimismo el exercicio, y fuertes fregaciones, y sudores: y si la causa fuere caliente, denle lantejas con vinagre muy fuerte, y leche azeda cozida, y pan de cevada, y la substancia de las coles, desechadas dos aguas de su cocimiento, peras, membrillos, nísperos, y sus semejantes, assi de las otras frutas ellipticas. Las medicinas que muchas vezes son dichas constituyas frias,

son assi como canfora, acacia, espodio, culantro, sangte de drago, sandalos, piedra ematilis, hipoquittidos, bolarmenico, agallas, casquillos de bellotas, çumaque, granos de artayan, perfidia, ajo-linar, llanten, quinque nervia, sanguinaria, y sus semejantes; però debeis entender, que lo primero, si el cuerpo estuviere lleno, y la virtud lo pudiere sufrir, y mayormente si la sangre se enfeñoreate, deben hazer sangria de ambas à dos basilicas: y despues pongan ventosas grandes debaxo de los pechos, y despues limpien, segun lo que conviniere al humor que peate: y despues en los braços ataduras dolorosas: y despues pasen à los particulares; y debeis entender, que sobre todas las cosas esta experiencia acostumbro aprovechar: toma çumo de llanten, y mucilagen de alquicira, y goma araviza, y sea todo rebuelto, y vna parte sea echada en la madre, y la otra sea tomada por la boca, y continenlo, y si dudar precediendo los vniverales, cura: y segun la conveniencia de las particularias, hagan de los sobredichos materiales, aora tirasas, aora emplastos, aora baños, aora vnturas, aora vnguentos, aora letuarios: y assi el diligente medico puede de los sobredichos aplicar remedios saludables.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que en todo fluxo de los menstros conviene medicina laxativa, assi como en el fluxo del vientre, para purgar el humor corrompido que trae al fluxo: y assi cessando la causa, cessará el efecto: y los mirabolanos son muy convenientes para este calo.

#### CAPITULO X. DE LA SUFOCACION DE LA MADRE.

**S**ufocacion de la madre es subir la madre à las partes de arriba hasta la diaframa, por causa de vapores corrompidos venenosos, por los quales acontece comprimiento de los miembros espirituales, y syncope, y perdimiento del sentimiento, y del movimiento en todo el cuerpo.

**CAUSAS.** Esto acontece por vapores venenosos que están en la madre, por tres cosas, ò por esperma retenida: y por ello especialmente acontece à las viudas que acostumbraron à hazer coyto, y aora no le habien: tambien acontece à las moças grandes quando no tienen varones. La segunda causa, es retencion del menstros. La tercera causa, es corrompimiento de los humores en la madre.

**SENALES.** Apartase esta passion de la epilepsia, que en esta no ay espuma en la boca: y apartase de la apoplexia, que no ay tanta dificultad del resuello: y apartase de la litargia que no tiene fiebre: y especialmente se conoce, que la muger que ha de padecer sufocacion de la madre, padrece escotomia, y vertigo, y dolor de cabeça, y siente humo dañoso, ò que sube à las partes de arriba, y tiene las manos apretadas sobre el vientre, y tiene las piernas encogidas: y si la llamaren por su propio nombre bien entienda: pero no puede responder, y despues que passa el paroxifismo acuerdale de todas las cosas.



**PRONOSTICACION.** Como sea muchas especies desta passion, la peor especie entre todas, es la que trae à dificultad del resuello: y si con esto el paroxismo fuere largo, y apresurado, mueren. Conocefe asimismo si es muerta, ò no, por las cosas que están dichas arriba, así como la vedija de lana, ò en el vaso lleno de agua sobre los pechos.

**CURA.** Debeis entender, que la muger, ò está en el paroxismo, ò no: pues si está en el paroxismo, entonces primeramente hagan fregaciones fuertes en las estremidades con sal, y vinagre: y despues hagan fregaciones, y ligaduras fuertes, dolorosas en las piernas: despues pongan cosas hediondas à las narizes, así como asafetida, y sahumese con cabellos de hombre, y con paños de lienço, y plumas, y suelas: y por las partes baxas sahumese con lignaloe, y almizcle, y ambar, y clavos de girofres, y alipra mulcata: y despues la partera vnte su dedo en azeite muscadelino, ò de balfamo, ò de espiqueardi: y si fuere la muger corrompida, entre el dedo aqui, y alli, y mencele fuertemente, para que la materia venenosa salga à las partes de fuera: y despues haga cosas para estornudar con vinagre, y castoreo, pimienta, mostaza, y eleboro: y si cessare el paroxismo, y la causa fuere retencion del menstroo, hagan sangria de las fosenas de dentro: y despues use oximel diuretico, y purguese con gerarufina, ò theodoricon impericon, y geraptiega: estas cosas tienen atencion à los humores venenosos: y si fuere por retencion de la esperma, si las particularias convinieren, casefe en Christo: y si no échese sobre hojas de agnocasto, y huelva algunas vezes ruda, y estorve todo el vino, y las carnes, y todas aquellas cosas, que multiplican la sangre. Debeis entender, que esta passion acontece algunas vezes à las mugeres preñadas, entonces hagan todas las cosas con grande cautela, por temor que no mueva. Otro si, algunas mugeres son blancas, ralas, flacas, y en las tales dese la medicina en poca cantidad: si quisieremos los menstros provocar, hagase con agarico, mirra, castoreo, y con las cosas que son dichas arriba.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que como quiera que la esperma de si sea templada; pero quando se corrompe traspassase en naturaleza de veneno: y por esto quando alguna muger acostumbra à hazer coyto, y no lo haze, entonces aquella simiente, que era acostumbrada de salir, retienese en la madre, y corrompese, y causase sufocacion, ò apia, y sus semejantes. Lo segundo, debeis notar, que como quiera que la madre sienta el olor, y se mueva con movimiento local, no por esto es animal, que esto no lo aprehende de si, pues es parte de animal, no animal, así como los pies, y las manos, ni aprehende olor animal, mas natural, ni se mueve de si, sino por virtud del cerebro, luego no será animal. Lo tercero, debeis notar, que la sufocacion mas vezes viene por la esperma, que no por la sangre menstrual, que como quiera que el menstroo mas puxe; pero la esperma se convierte en peores calidades, como sea de mayor templança. Lo quarto, debeis atender, que

en las viudas mas puja la esperma, que en las moças, porque mas acostumbraron atrojarla, y las virgines no, y por esto mas passiones vienen à las viudas, así como es sufocacion de la madre, y semejantes. Lo quinto, debeis atender, que si las superfluidades se detienen, mas vezes vienen las sufocaciones, que en los otros tiempos. Lo sexto, debeis entender, que sin resuello no podemos estar, por quanto el calor natural conviene que se temple, y se despierte, y se aviente, y aquello se haze por el calor fluente, y esto se haze mediante el pulso, y el resuello: y aunque el calor fluente proceda del radical; pero el radical sin el fluente no puede estar, segun se ha dicho, pues aqui lo primero sin lo vitimo no puede estar, así ambos à dos perecen sin eventacion, como vemos en el fuego si fuertemente lo cubrieren. Lo septimo, debeis notar, que el cerrar de la boca, y de las narizes à tiempo conviene en la sufocacion de la madre, porque por la retencion del resuello decienda abaxo mas fuertemente, así como parece en el estornudar, y la tal retencion no es sufocacion, porque es poco tiempo, y la eventacion basta que se haga por los poros, por quanto el calor es sutil. Lo octavo nota, que como quiera, que las cosas hediondas dañen; pero aprovechan en la sufocacion, por quanto la madre rechuye de ellas, y así mayor es el provecho que el daño. Lo noveno, debeis entender, que aunque el vino convenga en el sincope del coraçon, por quanto está empobrecido de calor, y de espíritu; pero en la sufocacion no conviene, por quanto es vapotoso, salvo si el cuerpo estuviere limpio.

**CAPITULO XI. DE LAS APOSTEMAS de la madre.**

**A** Postemase la madre, así como los otros miembros.

**CAUSAS.** O son de parte de dentro, ò de parte de fuera: si de de parte de fuera, entonces es así como caída, ò golpe, ò herida, ò grande coyto, y movedura, y parto no natural, ò si la partera no es entendida, y sus semejantes: y si fuere de parte de dentro, entonces, ò es por retencion de la esperma, ò de los menstros, ò humor, que corre al lugar, así como sangre, ò colera, ò siema, ò melancolia, ò ventosidad, ò agualidad, ò simples, ò compuestos: y el humor puede ser quemado, y algunas vezes no.

**SEÑALES.** De esta passion tomanse de los miembros con quien tienen unio, ò vezindad, ò composicion; porque algunas vezes se apostema de partes de dentro en lo hondo, y algunas vezes en los lados, y algunas vezes en la boca, y segun aquesto padecen dolores diversos, segun la diversidad del sitio, porque la madre siempre huye al opuesto: pues entonces à la apostema de la madre, se sigue dolor de cabeça, y dolor en la rayz de los ojos, dificultad del resuello, dolor de estomago, nausea, dolor del espinaço, y en las piernas, y acontece constipacion de la madre: y si la materia es caliente, ay fiebre, y dolor



muy fuerte con purgamiento, vigilia, y poco reposo, por quanto la madre es miembro muy sensible: y si la causa fuere fria, todas las cosas son remissas, y algunas vezes la apostema es dura esclerotica, y alguna vez cancerosa, y conosece lo cancerosa, que lo que sale es venenoso, de grave olor, y de diversas colores.

**PRONOSTICACION.** Toda apostema de la madre es dificil de curar, muy especialmante quanto mas se acerca à las partes interiores: quando la apostema de la madre se trasforma à veneno, entonces mas se acrecienta la fiebre, y el dolor, y siente en el lugar pulsamiento: y si lo que saliere es blanco, junto, igual, y sin olor aborrecible, señal es de escorpar: y si lo que sale es virulento, hediondo, y de diversas colores, es muy malo.

**CURA.** Si la causa fuere caliente, y el cuerpo pletorico: lo primero hagan sangria de la basilica: despues, si las particularias conviniere, haganla de la sofena: despues provoquen vomito: despues limpien el cuerpo con magna, y cañabitolá, y la dieta sea sutil, así como en la fiebre aguda: despues lleguemonos à las particularias: pues en el principio de la enfermedad vñe repercursivos: toma culantro verde, llanten, quinque nergia, lechugas, yerva mora, y de aqueestas cosas hagan emplasto con vinagre, y agua rosada, y emplasten la madre de parte de fuera: y si la muger es corrompida, hagan mechas de parte de dentro: y despues cuezan en agua lantejas, malvas, verdolagas: y la muger sientese en aquella agua, y aqueesto reperente, y amansa el dolor: y quando la enfermedad fuere en crecimiento, entonces añadan à estas cosas alholvas, y linaza, y hatina de cevada: y quando fuere en el estado, entonces pongan la harina que buela en el molino, y malvas, y alholvas, linaza, datiles cozidos, y mojados, y higos passados: y de aqueellos hagan emplasto con azeite de mançanilla: en la declinacion vñten por de dentro, y por de fuera con azeite de espiqueuardi, y hagan titrafas con mirra, y sarcacola, hisopo, y miel rosada, y vino blanco, y vñe lechugas, espinacas con espiqueuardi: y si la causa fuere fria, limpien el cuerpo, segun conviniere al humor, que pecare, despues sea emplastada, y pñestos titrafas de malvas, y alholvas, y linaza, simiente de verdolagas, y rayz de lapacio, y sea confectionado con azeite de mançanilla: y en el crecimiento añadan à estas, estiercol de palomas, higos passados, rayz de lirio, y azeite de espiqueuardi: y en el estado añadan bedelio, y armoniac: y si la materia fuere muy dura vñe diaquilon, ò hagan medicina de enxundia de gallina, y de anade, y de anaron, y tuetano de temera, yemas de huevos, simiente de malvas, alholvas, linaza, sea todo rebuelto, y hecho emplasto, ò vnguento, ò titrafe, despues pongan mundificativos los que son dichos, y los que se diràn.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que la madre mas presto se apostema de la sangre menstrual, que mas puja, y como quiera, que la esprema tenga peores calidades, no queda allí, mas detra-

mase por el cuerpo. Lo segundo deveis notar, que en las apostemas de la madre en el principio estando el cuerpo lleno conviene flebotomia de la basilica quanto à la vniversal purgacion: y la apostema confirmada no estando el cuerpo pletorico, quanto à la causa conjunta conviene de la sofena, y así parece que lo entiende Galeno.

**CAPITULO XII. DE LAS LLAGAS**  
y comezon y dolor de la madre.

**L**lagas, y grietas, y comezon, y dolor, acontecen algunas vezes en la madre.

**CAUSAS.** O son de dentro, ò de fuera: si de fuera, así como caída, ò golpe; ò parto no natural, ò grosesa de la verga del varon, y postura de medicinas agudas, así como es la negilla, y semejantes, y comprimiento fuerte: y si fueren de parte de dentro, entonces es por rompimiento de apostema, ò por humores agudos corrosivos, ò por veneno, y semejantes.

**SEÑALES.** Si lo que sale es venenoso, entonces es rompimiento de apostema, ò postillas: y si es virulento, y hediondo, entonces es corrompimiento, y cancerosidad: y si es así como lavadura de carne, entonces ay allí podrimiento: y si fuere de humores calientes, avrà allí calor, y dolor, y purgamiento, y mordicacion, y poco reposo: y si la causa es fria, todas son remissas, y conosece asimismo por la vista, que si fuere àzia la boca de fuera, de ligero parece: y si en lo hondo, conosece por las cosas que salen, y por el dolor que à donde està el dolor, allí està la enfermedad: acostumbrose algunas vezes conoserse así, pongan la muger en lugar claro, y va espejo ponganlo delante su naturalcza, y entonces en el espejo parecerà si es llaga, ò grietas, ò berruga, ò otra qualquier cosa.

**PRONOSTICACION.** Puesta està en el capitulo antecedente.

**CURA.** Primeramente sea limpiado el cuerpo con sangria, y purgacion, y vomito, segun lo que conviniere à los humores, y à los otros particulares, y tenga delgada dieta: despues amansen el dolor así, saquen çumo de llanten, y de verdolagas, y de quinque nergia, y con esto verde, y cuelenlo, y tiblo echelo en la madre muchas vezes: despues sientese en agua de decoccion de las cosas ya dichas, y de agallas, y de lantejas, y de persidia, y de balsustias, y çumaque, y rosas, y sandalos: despues limpien la madre con decoccion de asentos, y hisopo, y miel rosada, y vino blanco, y leche, y sea colado, y echado dentro: despues vñe este vnguento: toma alquitira, y goma araviva, puestas à remojar, alvayalde lavado, catania lavada, litargirio, almidon, sangre de drago, bolarmenico, rosas bermejas, añochav. j. cortezas de arambre, escrup. ij. azeite rosado, y cera lo que bastare, y como fueren estas cosas aparejadas segun conviene, sea hecho vnguento: y si el vnguento no pudiere entrar al lugar, sean coladas todas estas cosas en leche, con azeite rosado, y



sea colado, y la coladura echenla dentro; y después si quisiéremos engendrar carne, sea hecho unguento de mirra, y aloé, y incienso, y farcacola, y sangre de dragón, litagirio, mirra lavada, cathimia lavada, y con azeite rosado, y cera sea hecho unguento, ó sean cozidas estas cosas en leche, y sea colada, y sea echada dentro, pues con estas cosas pueden curar las vicerias de la madre, y las grietas; y si fuere comezon hagan sangria, y purguen el humor segun su calidad. Después hagan pelarics de cosas frias, así como son rosas, y sandalos, hipoquillidos, y azeite rosado, y use dieta fria; porque algunas vezes viene de la comezon tanto latimiento, que no se puede batar de hazer coyto.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que en la miteria, y en las llagas de la madre convienen diversas especies de medicamentos: aora frios para amansar el dolor, así como las dormideras, y sus semejantes: aora calientes para limpiar, así como la miel, y los ascensos, y espiqueñardi: y aora secos para absterger, y conglutinar: así como la sangre de dragón, y el bolarmenico, aora para engendrar carne, así como la farcacola, &c. Lo segundo debeis entender, que las llagas venenosas, son menos peligrosas que las que no son venenosas, esto quanto a la intencion de Hypocrates: lo caliente que haze veneno, &c. por quanto el veneno significa accion de calor natural, y fortaleza de virtud, y por esto quanto toca a esto es buena señal en la llaga: y fino se engendrate veneno, flaqueza de calor muestra, y por esto es malo, segun parece en el cancer. Lo tercero nota, que las llagas de la madre se pueden curar, y dessecar, por quanto las llagas no se curan, si primero no son dessecadas, y como quiera que las superfluidades curan a la madre; pero puede preservarse con la particular, y universal purgacion, y así no corrigan, y así se pueden dessecar, y curar. Lo ultimo nota, que en las llagas para la regeneracion de la carne, convienen cosas húmedas, y cosas secas, y así las húmedas serán así como materiales, y nutritivos; pero las secas serán como formales quitando las superfluidades: y por esto lo seco, que conviene en las llagas, así como medicina para regenerar la carne, no deven pasar sino en el primero grado mas alla de la completion del miembro, segun Galeno en el tercero libro de ingenio sanitatis.

**CAPITULO XIII. DE LA PRECIPITACION de la madre.**

**L**A madre algunas vezes declina azia el vn lado, y entonces se llama precipitacion de la madre, y algunas vezes declina azia las partes de abaxo: y llámase caída de la madre: y así las passiones de la madre son tres, sufocacion, de la qual avemos dicho, y calimiento, y precipitacion, de los quales tratamos aora.

**CAUSAS.** Acontecen por causas de fuera, ó por causas de dentro: si por causas de fuera, así como caída, ó grande fuerza, ó porque la muger gran-

de tiempo se sentó en piedra fria, ó en agua fria, ó se varó con unguentos frios, ó porque se súpulo a viento frio, y así de los otros: y si fuere la causa de parte de dentro, entonces viene por pericia, y por mutificacion de los lacertos, ó por concurrir humedad aguala azia la madre, ó por ventosidad, y así de las otras.

**SEÑALES.** Pues si fuere precipitacion, entonces conosece, que el tumor es en vno de los lados, y dolor, y peladun bre: y si fuere calimiento, entonces siente do or azia las partes baxas, porque algunas vezes notablemente parece de fuera: y si la passio fuere encubierta, entonces la partera deve de micer la mano, ó el dedo, y si el agujero de la madre está en derecho del otro agujero que está manifestado, entonces no ay dislocacion alguna: y si el agujero es tuerto, entonces es ay dislocacion de la boca de la madre, que está escondida de dentro.

**PRONOSTICACION.** Si la madre mucho tiempo estuviere dislocada, y especialmente si saliere a las partes de fuera, disollmente, ó nunca se curará.

**CURACION.** Primeramente provoquen vomito, y use dieta caliente, y seca: después si la precipitacion fuere en alguno de los ventres, ó lados, hagan ventosas sin cicarificacion debaxo de los pechos, y después pongan cosas aromaticas a las narizes, y inhale con cosas hediondas por las partes de baxo: y después la partera viere su mano con azeite de amantica: y si la madre pareciere de parte de fuera pongala en su lugar, y después coetan en vino almastica, y miez de ciprés hipoquillidos, bolarmenico, y mojen lana, ó embuelvanlo todo en ella, y pongala sobre la boca: y hagan algunas cosas que son dichas en el salimiento del longon: y después sea emplastado el vientre con yerva de huerto, y atomilla, y favina cozidos en vino pontico: y si la passio fuere de ventosidad, sea sacado el vientre todo con salvados cozidos en vino, ó con anís, y ruda, ó con un ladrillo caliente rociado con vino blanco: y si pareciere dureza notable en la madre azia alguno de los lados, entonces después de hecho el vomito, y las ventosas, y el sahumerio, tomen el sanguijeto de la zargatona, y de las alherias, y de las garras, y rebuelvanlas con tactanos de cisno, ó de temera, y enxada de gallina, y ponganlo de dentro, y de fuera en el calimiento de la madre: úsese en aguas estipticas, después que sean hechas las cosas que son dichas.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que el calimiento de la madre se haze de temor, no en quanto el temor revoca, mas en quanto enfria, y paraliza. Lo segundo nota, que en el calimiento de la madre, convienen medicinas estipticas frias; pero no sean muy fuertes, y con aqueitas deven juntar algunas cosas estipticas, calientes, &c.



CAPITULO XIV. DE LA ESTERILIDAD  
de la muger.

**A**riba en el principio de esta particula, d libro, fue determinado de la esterilidad de las mugeres, y por consiguiente de los varones, pues la esterilidad, d viene de parte de las mugeres, d de parte del varon, d de ambos a dos: si de parte de las mugeres, d acontece por causas de parte de dentro, d de fuera: si por causas de fuera, sō mas manifestas, assi como la muger vna vez, d muchas bebiō agua fria en grande quantidad, d porq̄ acostubrō muchos manjares azedos, d algunos manjares de mala calidad: y acontece por accidentes de la alma, assi como por ira, d tristeza, y temor, y semejantes: y acontece assimismo si despues del coyto salta mucho, y fuertemente se mueve, y acontece otras vezes porque es la muger muy maliciosa, d tomō algunas cosas que la hiziesen mañera: y si fuere por causas mas intrinsecas, entonces, d acontece por los miembros de la generacion, d por todo el cuerpo: si por todo el cuerpo, esto serà por pasiones conocidas, y manifestas del cerebro, y del coraçon, y del estomago, y del bazo, d del hígado, d porque los menstros estàn retenidos, d porque corren mucho, d porque es muy delgada, d muy gorda, d porque es niña, d vieja: si fuere por causa de la madre, entonces serà, d por pasiones consimiles, d oficiales, d comunes: si por enfermedad consimil, entonces serà assi como mala complexion de la madre, d de la simiente, como si es muy caliente, d fria, d humeda, d seca, simple, d compuesta, con materia, d sin materia: y si fuere enfermedad oficial, entonces serà assi como berruga, d almorrana, d cicatriz, d gordura en la boca de la madre de parte de dentro, d grande estrechez, d grande floxedad, d anchura, d tortura: si fuere enfermedad comun, entonces serà solucion de continuidad, d llaga: si fuere la esterilidad de parte de los varones, yà aquesto arriba se ha dicho; pero por gracia de la materia digamos alguna cosa: pues los varones son esteriles, d por causas de parte de fuera, d por causas de parte de dentro, que son mas escondidas: si fueren las causas de parte de fuera, entonces es assi como en las mugeres, como mucho, y repentino beber de agua fria, d acostumar mucho tiempo el comer de las cosas azedas, d de otra mala calidad, d porque es niño, d viejo, d porque es grande comedor, d embriagado, d porque es hombre, que acostumbra a hazer mucho coyto: y acontece assimismo por accidentes de la alma: y si fuere por causas de dentro, entonces, d es por todo el cuerpo, d por los miembros de la generacion: si por todo el cuerpo, entonces acontece la esterilidad por pasiones de los miembros principales, y nobles, y los que a ellos acompañan, como es el cerebro, y assi de los otros, d porque las venas juveniles que estàn detrás de las orejas son cortadas, d porque es muy grueso, d muy delgado: si fuere por los miembros de la generacion, entonces acontece, d por pas-

siones consimiles, d oficiales, d comunes: si fuere por pasiones consimiles, entonces acontece la esterilidad por la mala complexion caliente de los testiculos, d de la simiente, d fria, d seca, d humeda, d porque los testiculos estàn enfriados con opio, d con veleno, d con semejantes narcoticos, d porque ha acostumbrado camphora, d ruda, d agnocasto: y si fuere por pasiones oficiales, entonces acontece, d por la verga ser muy larga, d muy corta, d porque està afloxada, d pasmada, y los testiculos assimismo, d porque no tiene testiculos, d porque el agujero de la verga està tuerto, d porque le sacaron alguna piedra de la vexiga por hendidura: y si fuere por pasiones comunes, esto serà por vicerias, d porque està hechizado, d porque tomō algunas cosas que hazen esterilizar: y si la esterilidad aconteciere por ambos a dos, esto serà porque convienen en malicia de complexion, d porque la malicia de la complexion es muy intensa, y no conviene: y assi, si ambos a dos son muy calientes acontece esterilidad, d si son frios, d secos, d humedos, d si vno es muy frio, porque las simientes no se pueden templar, ni corregir juntamente; pero si el vno paja algun tanto en calor, y el otro poco en frialdad, entonces de tales simientes bien puede resultar preñez: y acontece assimismo esterilidad quando el vno se anticipa a hechar su simiente antes que el otro; porque juntamente deven venir las simientes: acontece assimismo esterilidad, quando los instrumentos no son bien proporcionados, assi como la madre es muy ancha, llana, y concava, y la verga es muy corta, d delgada, entonces no ay buena proporcion.

**SEÑALES.** Las señales primitivas, y manifestas por el indicio, y por el dicho del enfermo, y de los presentes se conoceràn: las enfermedades de todo el cuerpo, d de la parte que anticiparon son muy manifestas al que las quisiere inquirir: las señales de la mala complexion caliente por aquesta manera se conoceràn, que la orina es encendida, y cerca los miembros de la generacion ay muchedumbre de pelos, y calor, y pungimiento, y aperito para el coyto, y arrojar apriella la simiente, y deleytarse: y los menstros son amarillos, y son calientes al tacto, y son fuertes, y al pulso apresurado, y sed, y son prestas en sus movimientos, y en todas sus acciones: y si son de frias complexion, entonces son las señales contrarias, y la orina blanca, y pocos pelos, y poco apetito, y pocos menstros, y blancos, y tardar en echar la simiente, y deleytarse poco en ella: el pulso tardio, poca sed, y pereza en sus movimientos: y si la mala complexion fuere seca, &c. la muger es delgada, y echa poca simiente, d ninguna en el coyto, los menstros son pocos, y la orina es delgada, y los labios secos, y espelos: y si fuere mucha humedad la causa de la esterilidad, entonces parecen estas señales, la madre està humeda, y despues de los menstros queda humeda, y es siempre lo que sale de la madre como liquido, horrible, blanco, aguoso, y no se goza en el coyto, y la madre es deleznable, en tal manera, que la simiente no se puede retener, y aquella



causa viene por lo mas junta con frialdad: y Hypocrites mostrò experimentar si la muger, està aparejada para fecundarse, y es que se sahume con cosas olorosas, y si el humo sintiere de parte de dentro, està aparejada, y si no lo sintiere, entonces por esteril se puede juzgar, quedando la causa, por quanto està opilada: y esta experiencia vale asimismo en las virgines: y si la muger fuere corrompida, dicen algunos Autores, que ponga à la boca de la madre un diente de ajo, y si de dentro sintiere el olor del ajo hasta la boca, y à las narizes, aparejada està para concebir, y sino, no. Otras muchas experiencias se ponen por los Autores; pero no las he por firmes, por quanto no parecen razonables.

**PRONOSTICACION.** Almorranas, ni cosas crecidas en la madre, no parece que reciban cura, ni asimismo la tortuosidad del agujero de la verga del varon: la muger que se fecunda vive mas sana; pero mas presto envejeze: la muger esteril, mas guarda su mocedad; pero està mas enferma: la pequenez notable de la verga no recibe cura: la muger llagada en la madre, y despues hecha cicatriz no recibe cura: y si se fecunda, mucho es de temer de muerte en el parto, por quanto la boca de la madre no se puede bien dilatar para salir la criatura, y conviene algunas vezes hendella, y abrilla, y aquesto es grande peligro: la cicatriz en la madre, ò en su boca, es muy malo.

**CURA.** Si la muger fuere esteril por mala complexion caliente, primeramente, si las particularias convinieren, hagan sangria de la epatica: despues de las sofenas: despues vfe xarope rosado, y violado, y de nenúfar: despues sea purgada con trifera sarracénica, y reubarberata: despues sea estufada en yerbas frias: despues vfe reubea trociscata, triasandalos, diagargante friso: despues huela camphora, rosas, sandalos, y agua rosada: y despues hagan titrafe de estiercol, y de la madre de la liebre, y de la simiente del mercurial con vna poca de miel rosada: despues estorve todos los manjares calientes, y el fuerte exercicio, y la yra, y brevemente estorve todas aquellas cosas, que notablemente la pueden calentar: y vfe, y continúe el ordiate, y el pan de cevada; no solamente por dias, y meses, mas por años, si necessario fuere, y vfe pezes escamosos de aguas limpias, y vfe culantro en las salsas, y vfe leche azeda: pues ordenenle las seis cosas no naturales en el grado opuesto hasta que el calor pujante sea reducido à la templança: y si viniere la esterilidad por causa fria, y humeda, digierase lo primero la materia por aquesta manera: toma raíz de rubia mayor, artemissa, savina, añ. med. lib. hojas de yerba de huerto, hojas de asensios, oregano, niepra, añ. ochav. ij. esplenardi, esquitante, calamo aromatico, anis, hinojo, ameos, fifeleos, añ. ochav. j. miel rosada dos libras, sea hecho xarope: la materia digerida, purguese assi: toma benedita, teodoricon, impericon, añ. ochav. ij. esula, y almastica, añ. med. escrup. sea todo rebuelto, y hecho pildoras: y el cuerpo estando limpio, hagan estufa, y en la estufa pongan aquellas co-

sas que se ponen en el xarope: y quando saliere de la estufa dente aurea alexandrina, metridato, añ. escrup. j. y sea todo rebuelto, y aquesto hagan muchas vezes: y despues sea limpiada la madre en esta manera, toma el sobredicho xarope, y con agua de decoccion de asensios, y de mirra, y de pulpa de coloquintida, y sea todo rebuelto, y echen ochav. iij. en la madre: despues vfe este letuario: toma polvo de pocionmuscata, y polvos de trifera, magna sin opio, polvos de estomaticon confortativo, conserva de toronjas, añ. ochav. j. lignuloe, amber gris, añ. ochav. ij. almizcle, escrup. ij. pan de açucar lo que baltare, y sea hecho letuario: despues de todas estas cosas sino se fecundare, vfe este polvo: toma el testiculo del verris, el derecho, si quisiere fecundarse de varon, y el izquierdo si quisiere hembra, sean desecados à la sombra, y sean molidos: despues toma limadura de marfil, simiente de fifeleos, la madre de la liebre, y su quajo, añ. y sea todo hecho polvos, y vfe estos polvos mañana, y tarde con caldo de garvanços, ò de catne, ò con vino blanco: y pueles poner polvos de oroçuz, ò pan de açucar; porque quando lo tomaren sea mas gracioso: despues vfe esta medicina por la manera, que està abaxo escrita, R. amber gris, estorac, calamita, añ. ochav. j. mirra, almastica, incienso, clavos de girofre, lignuloe, canela, nuez moscada, nuez de ciprés, añ. med. ochav. sea todo confectionado con oximel diuretico, y agua rosada, y sea hecho vna masa, despues aquella masa sea hecho en quatro partes, de la vna parte sea hecha vna mançana de ambas para oler, y de la otra se hagan pildoras pequeñas à manera de garvanços, y cada dia de mañana trague tres enteras, y de la tercera parte se haga titrafe, y sea untado primero con balsamo: y de la quarta se haga tal magisterio, sea deshecho en agua caliente, y por un canuto suba el humo hasta la madre, y sea en tal proporcion, que sienta el calor de la agua algun tanto mas que templado, y duerma si podiere, estas cosas son las que maravillosamente hazen fecundar: y si todas estas cosas no se fecundare, toma estomaticon confortativo, y en la hora que fuere perfectamente cozido, eche lo caliente en la concavidad de vna caxa, y despues saquen lo que està en la concavidad, y hagan un titrafe, y cubranla con un paño de lienço delgado, assi como lo diximos en el primer capitulo del septimo libro: y si la madre fuere muy humeda, y aguada, hagan tal titrafe R. mirra, aloç, y almastica, incienso, labdano, nuez de ciprés, y sus hojas, blanca biçancia, lignuloe, galanga, zedoario, nuez moscada, alumbre de pluma, çumaque, casquillos de belloras, añ. ochav. j. sea confectionado con oximel esquilico, y hagan titrafe, y embuelvano, y el cuerpo estando limpio, y aviendo hecho vomito entrenlo en la madre, y tengalo por vna hora, y huelgue por otra hora, y assi de alli adelante, y estorve la ociosidad, y haga exercicio antes de comer: estorve todas las frutas, y todas las legumbres, y las yerbas crudas, y estorve todas las cosas que son de tarda, y dura digestion, assi como son las carnes de la va-



ca, y las coles, y el queso añejo, y los huevos duros, y todos los pescados que tienen conchas, y todos los pescados bestiales, y las semejantes: estorve el grande hinchimiento de comer, y de beber, vñe carnes asadas, y las aves, no las que andan en las aguas; y todas sean asadas, y secas quanto fuere posible: el diligente medico ordene el ayre, y todas las otras cosas no naturales, que declinen à sequedad; hasta que la humedad de la madre sea reducida à templança: y si fuere la esterilidad por grande sequedad, denle quietud, y ociosidad, y vñe dieta resumptiva, y gobernadora, y vñe leche, y sobre todas las cosas este en gozo, y en alegría siempre, y pongan este titrafe: toma el meollo del ciervo, y de la ternera, y el tuetano del ciervo, y de la ternera, y manteca de vacas sin sal, y sebo de cabras, y cera, y miel lo que bastare, y hagan vn titrafe: y si fuere la esterilidad por gordura de la madre, entonces conviene ayuno, y dieta sutil, y que poco gobiernen, y accidentes de la alma, assi como ira, y pensamiento, y tristeza, y muchas vigilijs, y tcharse en cosa dura, y titrafes de aurea alexandrina, y triaca, y con anijo, y sal, y nuez de ciprés, y nitro sea todo tostado, y hagan titrafes, y facelaciones: y si fuere la esterilidad por ventosidad, pongan aquellas cosas que consumen la ventosidad por manera de emplastos delante, y detrás, y por titrafes, y mechas, y tristeles, y baños, y sahumerios, y estas cosas son: la ruda, y su simiente, malluerco, anís, cominos, yerua de huerto, castoreo, y agnocasto, y semejantes; y si fuere la esterilidad por angostura de la boca de la madre, sea bañada muchas vezes en agua de decoccion de malvas, y de malva visco, y pajas de cevada, y de avena, y hagan titrafes, y poco à poco los hagan mayores, con apio, y anís, y cominos, y miel: y si fuere necesario, hagan muchas mechas de estaño, vnas delgadas, y otras gruesas, y otras mas gruesas, embuelvanlas con lana, y vnguento aragon, y sean tan gruesas que entren casi con algun premio: y si fuere la esterilidad por mucha anchura de la boca de la madre, sea bañada en aguas estiticas, adonde aya cauda equina, y llanten, y granos de arrayan, y çumaque, y nuez de ciprés, y almastica, y incienso, y bolarmónico, agallas, casquillos de bellotas, y destas cosas hagan titrafes: las berrugas, y las almocranas, y eferecencias de la madre, à los cirujanos las dexo: y si tuvieran algunas enfermedades por las quales viene la esterilidad, curentse segun se ha dicho en sus lugares: pongamos este capitulo con el capitulo de la esterilidad de los varones, el qual avemos escrito arriba, y avremos acabado perfectamente la obra de este magisterio: cerca de esta materia debéis entender, que la simiente que es propia para engendrar, es blanca, y granola, y olofoja, assi como el olor de las flores de las palmas: para la fecundidad nota, que deven ser ambos contemplados en comer, y beber, y ordenados en las otras cosas no naturales: y el manjar digesto, y las supertuñades arrojadas: despues de la noche, y antes del dia las dos simientes concurrán juntamente, porque las mugeres mas tarde arro-

jan la esperma, y despues que está la simiente en la madre, ò está echada, ò ande mansamente si necesario fuere.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que como quiera que sea contra la opinion de los filosofos, quanto al presente, que la simiente del varon entra substancialmente en la composicion de la criatura, assi como parte mas limpia, y mejor, y mas apartada, y mas aparejada para recibir la especie: pero no ay cosa que sea suficiente, hecho, y apolseccionado de la anima, sino el residuo de la quarta digestion, ni ay cosa que sea aparejada para recibir alma, sino lo que suficientemente de la anima está dispuesto, y aparejado: como à toda potencia se anticipa el acto, segun la intencion del señor Alberto en el libro de nutritibili, y nutrito; pero no ay cosa que sea dispuesta, y digna, y hecha, y aparejada, assi como la simiente, por lo qual la simiente entrará en la substancia de la criatura: porque la sangre menstrual es muy suzia, pues como lerá materia por sí, y sujeto de tan grande forma, por lo qual, &c. porque lo que se dize de Aristotiles, que el artifice no entra à ser parte del artificio, y la simiente es assi como artifice, por lo qual, &c. Otro sí, lo que es formal no es material, y la simiente es assi como formal, por lo qual, &c. Otro sí, el agente, y la materia no se mezclan, y la simiente es assi como agente; pero si fuesse materia, entonces mezclariase, por lo qual, &c. La respuesta parece ser brevemente, sin perjuizio, que la simiente sola no tiene todas estas cosas, sino el espíritu engendrador: el que está en la simiente es compuesto de tres espiritus, aquel engendrador es assi como agente, y como forma, y no se mezcla con la materia, y no entra en la substancial composicion de la criatura: y assi llamo à este espíritu inteligencia divina que engendra el embrión: luego no es inconveniente que la simiente entre en la substancial composicion de la criatura. Lo segundo debéis notar, que las mugeres carnosas, calientes, y húmedas, trolendo las venas anchas, entre todas son mas aparejadas para fecundarse; lo segundo, las colericas delgadas, con tal que la delgadez no sea mucha; lo tercero, las flematicas; y menos las que tienen las venas angostas, y son gordas, y llenas: las menos de todas las malas colicas, y las mejoradas.

**CAPITULO XI. DEL REGIMIENTO DE LAS PREÑADAS, Y DEL ABORTO.**

**E**ste capitulo es del regimiento de las preñadas, y del mover, y de los accidentes que sobrevienen à las preñadas; pero primero veamos de las señales de la preñez: pues quando la muger concibe, entonces siente vna oripilacion àzia las verguencas, y el vientre se adelgaza cerca del ombigo, y retienese la esperma, y cesan los menstruos, y menguase el apetito del coyto, y la orina es colorada, y parecen vnos contentos como vn algodón carmenido, y están al vnos contentos blancos, que suben, y deciando, y spitense la boca de la madre de dentro, en tal



manera que vna aguja no podrá entrar, sin tener apostema, ni dureza, esta es la mas cierta señal entre todas las señales, que parece al varon que la verga queda seca despues del coyto, y despues empiezan los pechos à engrandecerse, y aperecen cosas diversas, y delvariadas, y algunas vezes cosas feas, y tienen dolor de cabeça, y mudales la color: y por experiencia puedes saber si se fecundò, ò no: tome de noche quando fuere à dormir mellicrato con agua de lluvia: y si sintiere torcijoñes està preñada, y si no, no: y dize Avicena, que aquello serà verdad, si no fue acostumbra da en su sanidad à comer miel. Lo segundo, sea sahumada con cosas olorosas: y si sintiere el humo de dentro, està preñada, y si no, no. Lo tercero así, tome la muger vn diente de ajo, y pongalo por debaxo quando fuere à dormir, y si despues del sueño sintiere el sabor del ajo en la boca no està preñada, y si no lo sintiere està preñada. Las señales si està preñada de varon son estas: la muger que concibe varon, està por lo mas de mejor color, y es mas apresurada en sus movimientos, y mas ligera, y tiene mejor apetito, y el ojo derecho es mas movable, y la mexilla derecha mas presto se comienza à engrosar, y mas presto se muda su color, y la hinchazon es mas en la parte derecha del vientre, y mas presto se haze allí el movimiento: y quando la muger està queda, y quiete andar, mueve primero el pie derecho: y si està sentada, y se quiere levantar, mas presto pone la mano derecha sobre la rodilla derecha, y mas presto se mueve el hijo en el principio, que en tres meses se mueve, y la muger en quatro: la leche es mas gruesa, y mas limpia quando es varon, y el pulso mayor es en la parte derecha: despues vengamos à las causas del mover.

**CAUSAS.** O son de parte de dentro, ò de parte de fuera: si de parte de fuera, es así como mucho coyto, y caída, y golpe, fiebres, apostemas, y vlceras, y no poder aver algun manjar que apereciò, ò puso debaxo algunas cosas que causan el mover, y dar voces, y correr, y los accidentes de la alma, así como ira, ò temor, ò que saltò despues del coyto, ò porque es muy delgada, ò porque no es de años, ò porque la simiente del varon no fue buena, ò porque hizo sangria, ò porque tomò medicina laxativa, ò para vomitar, ò por trueno, ò por rayo, y brevemente todas aquellas cosas que fuerrentemente, y de repente conmueven al cuerpo, así como es el viento cierço, despues del meridional: y si el mover fuere por causa de parte de dentro, entonces, ò viene por ventosidad, ò por humor, ò por flaqueza de la madre.

**SEÑALES.** Las causas primitivas bastantemente son conocidas; pero si viniere por ventosidad, la señal es, que casi entonces viene el mover en los primeros tres meses, por quanto los ligamientos en el principio, y en el fin están flacos, así como vemos del fruto de los arboles, que en los primeros tres meses, y en los vltimos de ligera causa se haze el mover, por flaqueza de los ligamientos: y si fuere el mo-

ver por humedad, que corrió à la madre, la señal es, que mueve en los tres meses de enmedio: y si fuere por flaqueza de la madre, la señal es, que el mover se haze en los tres meses vltimos: las señales de que quiere mover es fluxo del mensturo, y fluxo de la leche con adelgazamiento de los pechos: las señales de la criatura que està muerta, son estas, no moverse el vientre, moviendose antes: frialdad del vientre, y de los lados, estando primero calientes: enfermedad aguda que precedió con terribles accidentes, pesadumbre en el vientre, y hedor del refuello, y atrojar cosas hediondas: las señales asimismo de la criatura muerta, son quando el ojo de la preñada se adelgaza, y los blancos de los ojos están escuros, y las narizes secas, las orejas, y los labios bermejos, con bermejuera que tira à livor mordificada, y el vientre semeja al vientre de los hidropicos.

**PRONOSTICACION.** La muger que es flaca, y muchas vezes padece en la madre, de ligero mueve: esta es la señal que nunca cesa de mover: qualquiera contratiempo que viene à la muger, aora sea de parte de dentro, aora de parte de fuera, mientras los pechos no se adelgazaren, no aya temor de mover, y si se adelgazaren moverà: y si fuere el mover de varon, adelgazase primero el pecho derecho: y si de hembra, el izquierdo: si à la preñada le sobreviniere dureza del higado, y hinchazon del vientre, no sanarà, ò con mucha dificultad: mayor dolor ay en el mover, que no en el parto natural.

**CURA, O PRESERVACION.** Estorvense todas las cosas que provocan el mover, y trayganlas à la templança por el contrario; pero con templança: así como las calientes con las cosas frias, y por el contrario, y las vazias con las cosas que hinchan, y por el contrario, y así de las otras: debeis entender, que la muger preñada incurre algunas vezes en fluxo de menstros, y temese que moverà; pero algunas vezes serà, porque la muger puja en sangre, en tal manera que basta para el gobierno de la criatura, y para limpiar el cuerpo: y viene asimismo por venas intrinsecas de la madre, ò extrinsecas, y entonces no conviene dudar del mover, antes quieto lo restrinere, serà causa del mover: las señales que los menstros vienen por via de mundificacion son estas, que la muger no se enflaquece, ni los pechos se adelgazan, ni el movimiento de la criatura se muda, pues en tal caso no se ha de hazer cosa. Debeis asimismo entender, segun se ha dicho, que la medicina laxativa es vna de las cosas que pbvocan el mover, pues estorvese en todas maneras, salvo que algunas vezes es la materia furiosa, y entonces podemos limpiar el cuerpo, y aquello serà desde el quarto mes, hasta el septimo mes, conviene à saber en el quarto, y en el quinto, y en el sexto, por quanto los ligamientos son muy flacos en los tres meses primeros, y en los vltimos, y en los de enmedio están mas fuertes: y si viniere el mover por ventosidad, ò por grande humedad, delezante la madre, entonces bueno es que antes que se fecunde la muger se limpie: pues yse la mu-



ger exercicio que sea fuerte antes del comer, y vñe dieta delgada, y vñe cosas fritas, y asadas, y tostadas: y despues vñe oximel diuretico à donde sean cozidas atemisa, y ruda, y yerua de huerto: despues sea purgada con teodoricon, empericon, aguzado con gervion en poca quantidad, despues hagan tristeles con çumo de acelgas, y simiente de ruda, y gerapriegas, y las otras cosas que comunmente se ponen: despues sea limpiada la madre con esta decoccion: toma artemissa, y asensios verdes, y oregano, y niepta, y anis, y hinojo, cominos, espiquenardi, esquimante, raiz de lirio, añ. och. iij. pulpa de coloquintida, çumo de ruda, añ. och. iij. miel med. lib. vino blanco puro vna libra, agua lib. y med. haga se decoccion hasta libra y media, y eche en la madre en vna vez tres onças, y despues de cumplida la mundificacion de la madre, seguramente haga coyto, y se fecundará: despues vñe la dieta sobredicha, y vñe mastrerço montesino: despues vñe estos letuarios, tome diacifon, diambar, diacimino, ciminata alexandrina, dianos con musco, diatrion, pipereon, diagalanga: despues toma cedoario, espiquenardi, simiente de ruda, mitra, castoreo, anis, cominos, hinojo, alipta muscata, añ. ochavas iij. sea todo molido, y seruentado en azeyte comun, y añadan cera, y sea hecho vnguento, y vnten con ello el vientre, y el espinazo, y los lados, aora sea por manera de azeyte, aora por manera de emplasto, ò de vnguento: despues vñe este letuario: toma cedoario, y hinojo, y anis, y cominos, y mastrerço montesino, ameos, canela, nuez moscada, castoreo, cipero, los tres generos de pimienta, cardamomo, clavos de girofre, gengibre, añ. ochav. iij. conserva de naranjas, ochava vna, pan de açucar lo que baltare, y sea hecho letuario, y aquele letuario conviene en todo mover, antes, y despues, salvo si comunicare calor: estas cosas son las que aprovechan quando fuere el mover en los primeros meses, y en los de enmedio: y si fuere el mover en los postreros meses, lo qual se haze por flaqueza, segun se ha dicho, entonces acostumbra dieta resumtiva, y gobernadora, y sean todas olorosas, y vñe estos letuarios, conviene à saber, poción muscata, y pliris con musco, dianos con musco, diacitoniten, diambar, leticia de Galeno, y pongan vna faxa, que comprehenda todo el vientre de paño de algodón, y derramen polvos de incienso, y almastica debaxo: en el principio de la preñez hiervan en azeyte de asensios la yerva de huerto, y espiquenardi, y almastica, è incienso, y vnten el estomago: y en el ultimo mes sea bañada, y pongan en el baño cosas que ablanden, y vntela con azeyte de violetas, y azeyte donde sean cozidas malvas: y si los pies se le hincharen à la muger preñada sean lavados con agua en que sean cozidos asensios, mançanilla, y corona de rey, y niepta, y espiquenardi, y sal: y si la muger preñada apeteriere cosas malas, sea dietada con cosas asadas, y fritas, y olorosas, y despues de comer coma peras, y membrillos, granadas, avellanas tostadas, castañas, y garvanços tostados, y hagan emplasto de albahaca, y alcohola, y sanda-

los, y corteza de cidra, y sean corregidas con cosas blandas: y si la criatura està muerta, sea sacada, por esta manera hagan titrales, y sahumerios, y estas cosas son las que hazen mover, aora por sí, aora con otras cosas: eleboro negro, pulpa de coloquintida, elacterides, pez liquida: mitra, alafetida, y galvano: guardese cada vno, si no lo penará para siempre, que no enseñe à persona bebida ponçoñosa, ni para hazer mover.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que los ligamientos en el principio son flacos, ralos, y tiernos, que aun no son venidos à grandeza: y por esto de poca ocasion se rompen, así como lo vemos en las frutas de los arboles: en el medio tiempo son grandes, porque están en perfecta grandeza, y son duros, y así en este podemos con menor peligro purgar, y al fin son flacos, porque se estienden, y carecen de gobierno, por quanto la criatura trae para sí todo el manjar, como parece en las frutas, que por sí se caen, así como declara Galeno. Lo segundo debeis notar, que la criatura puede vivir estando la madre muerta por algun tiempo, porque no carece de todo punto de resuello, antes la criatura atrae el ayre, que està atraído à las arterias de la madre, y especialmente vive quando la boca de la madre queda abierta: y por esto estando la madre muerta se debe hazer algun artificio, para que la boca de la madre esté abierta, y luego el vientre se debe abrir, y sacar la criatura: y con tal artificio, segun se dize, fue sacado del vientre de la madre el primer Cesar, y de aì tomó el nombre.

#### CAPITULO XVI. DE LA DIFICULTAD DEL parto.

**E**L parto vno es natural, y otro no es natural, y otro difícil, y de aquele pretendemos principalmente hablar más. El parto natural, es el que viene al fin de los siete meses, ò de diez, ò de nueve por lo más: y debe salir la cabeça primero, y ha de tener la cara àzia la tierra, y despues debe salir el cuello, y despues los ombros, y debe tener los braços tendidos sobre los lados. El parto que no es natural, es quando sale boca arriba, ò salir primero los pies, ò las manos, ò los lados. El parto que es difícil, es quando no puede salir, y trabaja la madre, y se angustia, y esta es de aquel dolor, y trabajo, y angustia largo tiempo.

**CAUSA.** Si el parto es trabajoso, y difícil, esto será, ò por causas de fuera, ò de dentro: si por causas de fuera, así como por grande calor, ò grande frialdad, ò porque la partera no es sabia, ò porque fue llagada en la boca de la madre de parte de fuera, y se ha hecho allí cicatriz, y quando viene el parto no se puede aquel lugar ensanchar, ò porque el parto es antes del tiempo natural, ò porque la madre padece alguna enfermedad cerca del vientre, ò porque està muy constipada: si fuere por causas de dentro, esto será, porque la muger se fecundò antes del tiempo de la pubertad, ò mocedad, y tiene aun los caños estrechos, ò porque es gruesa, y tiene la boca de la madre opilada, ò porque la muger es muy de-







es espulsiva, & porque la sangre menstrual se retiene en grande cantidad, & por el pecus engendrado en la madre, que se llama frater lombardorum, del qual haremos mencion en el capitulo siguiente.

**CUR A.** Lo primero, provoque vomito. Lo segundo, provoquen el estornudar. Lo tercero, retenga el refuello. Lo quarto, beba el çumo de los puerros, y diureticos, assi como anis, y cominos, y sus semejantes. Lo quinto, sahumenla con simiente de puerros, & artemissa, & savina, oregano, perforata, mostaza, estiercol de bueyes seco, estiercol de palomas, y con los ojos del pescado salado, & con las viñas de los cavallos, & con ruda, & con asenios, & cõ el hollejo de la culebra, y que la ciñan con el, & que la sahumen con aristologia, & con mastuerzo, y higos secos; y de los nombrados se puede hazer baño, & emplasto, y el emplasto se aten en las piernas. Lo sexto, q̄ la partera vnte su mano en azeyte de lirio, y metala en la madre, si tiene la mano pequeña, y poco à poco sin fuerza saquelas. Lo septimo, ponga debaxo aquellas cosas que hazen mover. Lo oçavo, si con todas estas cosas no se pudiere conseguir, dexenlas, que despues de algunos dias la naturaleza se esforçará, y las arrojará, & enteras, & reducidas à aguosidad. Lo vltimo, esforcemos la madre con manjares laudables, y letuarios aromaticos, assi como diamos con musco, y pocio muscata, y sus semejantes.

**CLARIFICACION.** Debeis entender, que el vomito aprovecha para arrojar de las partes, aunque mueve à las partes de arriba, por quanto es angustioso, y despierta à la virtud espulsiva de las partes de abaxo, la qual despertada atroja las cosas dañosas. Lo segundo se ha de notar, que segun Constantino, las partes, y los oeros paniculos, son engendrados, antes que venga la sangre menstrual: luego de las simientes se engendran las partes, aunque la carne se engendre de la sangre, que mas es necessaria à la criatura, y à la constitucion de la criatura; pero las partes mas son necessarias para la guarda de la criatura, y por esso quiso la naturaleza hazer las partes de las simientes. Lo tercero debeis notar, que los Sabios anothomicos ponen, que la criatura se embuelve en vn paniculo, à donde se reciban las superfluidades de la segunda digellion, assi como es la orina, y otro paniculo donde se reciban las superfluidades de la tercera digellion, assi como es el sudor: y entonces preguntale, porque no ay otro paniculo, que reciba las superfluidades de la primera digellion, que son las hezes, siendo la digellion primera antes? Digo, que en este caso no precede, por quanto la criatura no recibe el gobierno por el estomago, sino por el ombligo, por lo qual del higado de la madre procede sangre pura hasta el higado de la criatura, mediante el ombligo de la criatura, y alli se gobierna; y porque la sangre pura no tiene superfluidades gruesas, y por esso no ay alli hezes, por lo qual no ay tres paniculos: las otras superfluidades son muy pequeñas, y por esso bien se pueden guardar hasta el tiempo del nacimiento. Lo vltimo debeis notar, que el estornudar, y el vomito, y poner olores, y

sus semejantes, aprovechan para el arrojar de las partes, por quanto despierta, y comueve à la virtud espulsiva, que està adormecida, segun se ha dicho: y si en alguna manera hazen subir la madre, mayor es el provecho que el daño.

**CAPITULO XVIII. DE LA MOLA DE la madre.**

**M**Ola de la madre es vn pedazo de carne feo, casi sin figura, y llamase, segun algunos, pecus, y otros la llaman frater lombardorum, otros arpi; pero de los nombres no debemos hazer caso.

**CAUSAS.** Engendrase esta mola quando muchedumbre de simientes calientes corren à la madre, sin simiente de varon, y por esso no puede engendrar criatura, y engendra vulto feo inorme, y crecen las mugeres que estàn preñadas, y no lo estàn.

**SEÑALES.** La mola se semeja à la preñez en muchas cosas. La primera, que los menstros se detienen; la segunda, que el vientre està hinchado, y siente movimiento, assi como si fuesse criatura, y los pechos se endurecen, y cae el apetito, y la muger se pone descolorida. Las señales que lo separan son estas, que el movimiento no es ordenado, ni periodal en la mola, ni se mueve de vn lado à otro lado, sino comprimiendo, y el vientre es mas duro que en la preñez natural, y los pies estàn muy blandos, y en la preñez de la criatura no ay alguna destas.

**PRONOSTICACION.** La mola vniversalmente es de dificil cura, algunas vezes estará por quatro años, y algunas vezes hasta el fin de la vida, y no recibe cura, y algunas vezes sale vn pedazo de carne feo, y algunas vezes mucha sangre, y algunas vezes mucha ventosidad.

**CUR A.** Primeramente estorve el exercicio, y duerma sobre el espinazo levantadas las piernas, y las ancas, y provoque vomito; y despues si las particularias convinieren, hagan sangria, despues farmacia, y despues vfe diureticos, y despues pongan aquellas cosas que hazen mover, estorve todas las cosas que son de mala digellion, y todas las cosas que engendran ventosidad, y bañenla, y hagan estufa en agua de decoccion de malvas, y semejantes molificativas: y si con estas cosas no se curare, vfe esse xarope. R. artemissa, y savina, y de ambas à dos niepras, levistico, bretonica, germanica, an. och. iij. anis, y hinojo, esquinante, cypicnardi, ipicacetic, calamo aromatico, ciperon, an. och. j. vinagre och. iij. miel rosada libr. y med. sea hecho xarope, y purguese con teodoricon, empericõ, y despues hagan estufa, y pongan en ella aquellas cosas que se ponen en el xarope, y vfe aurea alexandrina, y sahumese con aquellas cosas que se ponen en el xarope, y bañese con essas mismas cosas, y emplastese assimismo con ellas: y despues si estas cosas no aprovechan, vnte la partera el dedo con azeyte de petroleon, y escarve la boca de la madre, y despues sahumenla con mirra, y castoreo, y eleboro: y si cõ estas cosas no curare, tenga toda la orden de provocar el mover: y si estas cosas no aprovecharen, dascanse en paz.



**CLARIFICACION.** Debeis entender, que gusanos, y sabandijas, y arpia, y *fratrem lombardorum* se pueden engendrar en la madre; pero los gusanos pocas vezes, por quanto en los intestinos se engendran de las superfluidades muy sucias, y muy pocas se pueden engendrar en la madre; pero otra cosa mas fea, y enorme, que se puede llamar mola, ò arpia, bien se puede engendrar de la simiente de la muger corrompida, y porque carecia de la simiente del varon, y por calor no natural: y mas vezes, segun se dize, se engendra en las mugeres de Lombardia, ò porque mas trabajan, ò porque mas son sujetas, ò por corrompimiento del gobierno, assi como en Apulia, que comunmente se dize, que todos los Lombardos muy mal viven, assi como con frutas, y yerbas; pero bien se visten, &c. De la carne crecida, ò del ombligo, ò de varizes, ò de la cocoba, y sus semejantes, no cuido de ponerlo aqui, porque pocas vezes acontece, ò por ventura no reciben cura, ò porque lo dexo para los cirujanos: y quizá de todas estas cosas haré vn capitulo breue.

**CAPITULO XIX. DE LA GOTA, Y DE la sciatica, y arctica.**

**G**ota, arctica, sciatica, y podagra, grande conueniencia tienen, y amistad vnas con otras; pero la gota puede tener lugar de genero, por quanto por lo mas todas estas pasiones se engendran por via de reumatismo, y por quanto la reuma destila, assi como la gota de la aguay por esso todas estas pasiones se pueden dezir por nombre general gota: pues la gota tiene nombre de genero, y las otras quatro especies della. La arctica se puede dezir, quando corre la materia à las junturas de los dedos, y de los pies, y de las manos, y ay tumor alli algunas vezes, y por esso arctica tomó nombre de arthros. Sciatica se llama, quando corre la materia al ligamiento de las ancas en el lugar que se dize *vertebrum*, y *scia*, y por esso quando la materia es llegada en el ligamiento que ata hueso con hueso, entonces se dize sciatica passion, aunque se puede hazer de mala complexion. Sciragra se llama quando la materia está juntada en los ligamientos, y lacertos de las manos: podagra se llama, quando la materia es llegada en los ligamientos, y en los lacertos de los pies: y no sería grande maravilla, si la arctica tuviéssse nombre de genero, assi como la gota: y segun esta manera de hablar serían tres especies, y dos generos en lugar de vno; pero de los nombres no ay que cuidar, por quanto tienen grande conueniencia todas estas en causas, y señales, y curas, por lo qual todas estas podemos comprehenderlas debajo de vn capitulo.

**CAUSAS.** Las causas de todas estas especies, ò son de dentro, ò de fuera: si de parte de fuera, assi como es grande calor dissolvente, ò grande frialdad quaxante, ò grande quietud, ò retencion de alguna cosa que solia salir, ò exercicio fuerte, en especial, despues de hartura, ò coyto fuerte, y mucho, en especial sobre hinchimiento: la crapula es asimismo causa de

esta passion, y grande hinchimiento de comer, y de beber, y el vino bebido en ayunas, y vino fuerte tomado despues de hinchimiento de comer, y de beber: y viene esta passion à los viejos, y à las còualescentes, y aquellos q̄ padecen largas enfermedades: y viene en el verano, por causa del hinchimiento: y en el estio, por causa de la dissolucion: y en el otoño, por causa de la raleza; y si fuere la causa de parte de dentro, entòces es en tres maneras, ò proviene de parte del humor, ò del miembro, ò de la virtud: si del humor assi como pujamiento de sangre, ò de colera, ò de flema, ò de melancolia, aora sean simples, aora compuestos: si por parte del miembro, ò porque es ralo, floxo, ancho, dilatado en sus cañeras, y agujeros: si de parte de la virtud, es por quanto el miembro es flaco, ò por naturaleza, assi como si es hijo de gotoso, ò está enflaquecido por accidente, y assi la flaqueza de la partícula paciente es fuerte causa, y la fortaleza de la virtud de los otros miembros que artoja. Y debeis entender, que tanta humedad corre algunas vezes à las junturas, que el berrebroy se disloca fuera de la scia, y se encoja el enfermo, salvo si no se quemara. La materia de la sciatica por lo mas se contiene en las junturas, y despues al nervio ancho, y de al à todo el cuerpo corre la materia al lugar, fuera de la materia primera.

**SEÑALES.** Debeis entender, que en el conocimiento de la causa desta enfermedad muchas vezes se engañan los medicos, assi como la passion algunas vezes ser de causa fria, y nosotros pensamos que es de causa caliente, y aplicamos cosas frias, y las tales frias aprovechan algunas vezes narcotizando, y quitando el dolor: y porque las cosas frias aprovechan, creemos que la materia sea caliente, aunque es fria, y assi somos engañados. Otro si, algunas vezes es caliente, y nosotros pensamos que es fria, y aplicamos cosas calientes, y aprovechan la materia exalando, si el cuerpo no fuere pleutorico, y porque las cosas calientes aprovechan, creemos que la materia es fria; pero es caliente, y assi somos engañados. Otro si, mucha materia se mueve paroxímalmente à las junturas, y trae grande dolor, y por quanto la calera es de ligero movimiento, por esso la colera comunica con ella, y corre, y por esso por razon del dolor todo el miembro está caliente, bermejo, y algunas vezes con fiebre, y es la orina colorada ençendida, y con pulso presuroso, y poco dormir, y sed, y manifestamente nos parece que la causa principal sea caliente, y es fria; pero la furia del paroxismo haze vnos, y otros accidentes. Por estas maneras, y por otras muchas nos engañamos en las passiones arcticas, por quanto la materia está contenida dentro en los nervios, y en los lacertos, y ligamentos, y no nos parece à nosotros que está dentro: pues consideremos lo primero el lugar con el tacto si es caliente, y la costumbre, y la edad, y el ayre, y el tiempo del año si conuenien en qualidad, y assi de los otros particulares, y si assi es, parece probable, que la materia es caliente: y si el lugar se halla muchas vezes al tacto frio, y todas las



otras, & las mas de las particularias convengan en frialdad, muy razonable es que la materia sea fria; pues considerense diligentemente las particularias en el paroxismo, y antes, y despues: y despues à las señales mas particulares vengamos: pues si el dolor arterico fuere sin graveza, mala complecion sin materia parece que es la causa: y si fuere con graveza, no solamente ay allí mala complecion, mas asimismo materia: y la materia alguna vez es simple, y alguna vez compuesta: y si el fisico fuere diligente, y en la aplicacion de las medicinas no aprovechan calientes, ni frias, la materia parece que es compuesta: y si de los calentamientos templados el dolor pujare en el cuerpo, parece que està pletorico; por lo qual en otra manera se ha de obrar: despues mas à los particulares vengamos: si el dolor es grande, y la color bermeja, y el dolor de dentro estensivo, pulsativo, y la orina es rubia, y espesa, y el pulso lleno, y mas aflige en la media noche, y la complecion es sanguinea, y la edad de mancebo, y suavidad de su vida, y el tiempo es verano, y precedieron plazerres, y multiplicò en comer manjares, que engendran sangre, muy razonable es que la causa de esta passion sea sangre; pero debéis entender, que flaca señal es la que se toma del calor quando la materia està encerrada en las partes de dentro: y si el dolor es agudo, puagitivo, muy fuerte, y la color es amarilla, y la orina es colorada, y delgada, y las camaras colericas, y el pulso es pefuroso, y todo es caliente, y especial la parte paciente, y èl es colerico, mancebo, el qual cortid, y trabajò, y el tiempo es caliente, y seco, estio, y se anticiparon aquellas cosas, que multiplican la colera, y aflige mas en la hora de la colera, y así de los otros particulares, muy razonable parece, que la causa de esta passion sea colera: y si el dolor fuere poco, y la color no fuere mudada, de que devamos curar, y la orina es blanca, y espesa, y las camaras mucilaginosas, y al tacto està frio, y èl flematico, y viejo, y el tiempo es invierno, y multiplicò à comer viandas que multiplican flema, y es hombre de mal regimiento, y rico, entonces bien parece razonable que la materia es flematica: y aquesta materia es la que mas vezes acarrea los dolores artericos, y especialmente quando es cruda: y si el dolor es poco, y el enfermo es delgado, y la orina blanca, y delgada, y con esto èl es melancolico de su complecion, y el tiempo es otono, y se anticipò regimiento, que multiplica la melancolia, y así de los otros particulares, entonces la materia parece que es melancolica, aunque pocas vezes viene esta passion de materia melancolica: y si el dolor fuere estensivo, sin graveza, y se anticipò regimiento, que multiplicava ventosidades, entonces parece que es de materia ventosa.

**PRONOSTICACION.** El maestro primero Hypocrates ensena à pronosticar, los castrados no son gotosos, ni se hazen calvos, y aquesto es verdad, quanto es de parte del coyto; pero corre este caso por otra manera, que los castrados, y las mugeres, y toda generacion, y toda edad multiplican en mal regimiento, y por esto sin numero son los go-

tosos. Lo segundo podemos pronosticar, que todas estas passiones son hereditarias, por lo mas, y en especial la podagra, por quanto la esperma està maculada como siga à la coplecion del cuerpo, y así como la lepra es enfermedad hereditaria, así la podagra. Lo tercero podemos pronosticar, que los dolores artericos traen flaqueza en el miembro, y ternura. Lo quarto así, que la arterica confirmada no recibe cura, especialmente quando es de humores diversos. Lo quinto así, la arterica de materia colerica en hombre que mucho se llena, trae muerte repentina. Lo sexto así, la esciatica, y la podagra, aunque son curadas, de ligero por poca ocasion tornan, por el sitio del miembro, y la anchura de los caños, y de las concavidades: en las otras junturas no buelven así tan de ligero. Lo septimo así, entre todos los dolores de la gota el esciatico dolor es el mayor. Lo octavo así, el dolor arterico no trae pafmo, por quanto no està en las cuerdas, y nervios, sino en los ligamientos, segun Galeno. Lo noveno así, en la podagra la bolsa de los testiculos se alarga. Lo dezimo podemos pronosticar así, quando en los dolores de las junturas sobreviniere orina espesa, y mucha, & como de bestia, & varizes, & postillas, son cura de la enfermedad. Lo onzeno así, & en el principio focorremos à las passiones de las junturas, de ligero se curan. Lo dozeno así, las fiebres hazen cessar algunas vezes los dolores de las junturas, y algunas vezes los causan.

**CURACION.** Cerca de esta materia muchas cosas se han de considerar, que si la materia es solamente de mala complecion, que se pongan cosas, que alteren solamente: y si es con materia, que se digiera la materia, y se purgue: y si es simple, que se pongan cosas simples: y si compuestas, que se compongan las medicinas, y en diversas maneras, segun la diversidad de los componentes: despues consideremos si la materia es fria, entonces no pongamos cosas muy calientes, por quanto traeriamos la materia al lugar, salvo si el cuerpo no estuviere pletorico: despues consideremos si la materia es caliente, que entonces no pongamos cosas muy frias, porque espesarian mucho la materia, salvo si no nos constriñere la fortaleza del dolor, entonces pongan frias; pero tengamos presente la conveniencia de los particulares: despues debemos considerar de la sangre, que no se haga en el principio, porque hará que los humores corran, salvo si la materia fuere sanguinea, y que las particularias convengan: y despues consideremos de las laxativas, que no las den fuertes, y en especial en el principio, y si las dieren, denlas en poca cantidad: y despues consideremos del baño, que en ninguna manera hagan baños de agua dulce, salvo en la declinacion, que se pueden hazer de piedra açufre, y de agua de mar: y despues consideremos de los cauterios, y vnguentos, y emplastos, y que no hagan remedio local, sino es estãdo el cuerpo limpio, y propuesto buen regimiento, salvo si la malicia de los accidentes nos constriñere à ello, que entonces pongan cosas que adormezcan: despues esfuerce-



mos el miembro mandante, y el miembro à quien mandan: al mandante, porque no embie: y al otro porque no reciba: las cosas diureticas no convienen en el principio, por quanto quemar la sangre, y hazen correr la materia al lugar: y si fuere posible, bueno sería que el vino de todo en todo se quitasse, y que en su lugar vísse idro: el muy rebuelto: los repercutivos no se pongan, el cuerpo estando muy pleurico: la triaca mucho aprovecha en estas passiones estando el cuerpo limpio: y dize Avicena, que las medicinas se deven mudar, por quanto algunas vezes aprovechan en una hora, y dañan en otra: y debeis entender, que el vomito maravillosamente aprovecha en las passiones de las junturas antes de comer, y despues: y debeis entender, que los manjares deben declinar à grosseza, porque el humor de ligero no corra al lugar: pero no deven ser de tanta grosseza que cause crudéza, ò indigestion: asimismo debeis atender cerca de esta materia, que los que son sospechosos de estas passiones, deben hazer sangria en el verano, primeramente de la basilica, despues si los particulares convinieren, de la vena que está debaxo del calcañar de la parte de fuera, despues hagan vomito, despues denle medicina laxativa: el mismo hagan en el otoño, si conviniere, y estorve todas las cosas muy calientes, que engendran colera, y las muy frias, porque engendran siema, y estorve asimismo aquellas cosas que engendran melancolia: y quando el paroxismo se acercare, vísse dieta muy sutil, y estorve asimismo todas aquellas cosas que engendran esta passion, las quales están puestas arriba, y aviendo visto de las cosas generales, veamos de las particulares.

*CURA QUANDO LA MATERIA ES de sangre*

**P**rimeraamente hagan fuerte abstinencia, y vísse verdolagas, y colombros, y melones, y vísse ordeate, y avenate, y vísse aves del campo, y vino muy agüado, ò agua de cevada, y despues hagan sangria de las partes baxas, y de las de arriba, segun se ha dicho: y despues vísse magna, y cañafistola, y tamariscos: despues enfrien el lugar con agua rosada, y sanclitos: despues amañe el dolor con mucilagen de zarga tona lacada en vinagre, ò así, cuezan hojas de veleno entre las ascuas, y despues apliquenlas al miembro doloroso.

*CURA QUANDO LA MATERIA ES colerica.*

**D**enle manjar grueso, así como las lentejas, que engrueñan la sangre, la primera agua echada fuera, y las coles la primera agua fuera, y las havas cozidas, y todas aquellas cosas que están dichas en la passion sanguinea, despues hagan vomito, y despues tome este xarope, R. verdolagas, y la lanxuela de la agua de la fuente, añ. ochav. iij. çumo de sala, haga med. lib. de todos los sandalos, añ. ochav.

j. flor de violetas, flor de escudete, añ. ochav. iij. agua rosada med. lib. pan de açucar vna lib. sea hecho xarope, despues purguese con letuario de çumo de rosas, que aquesta medicina principalmente fue hallada para las gotas calientes, ò purguete con mirabolanos ceirinos aparejados como convienen, y cañafistola, y magna, y tamaros indios: y despues amañen el dolor, segun se ha dicho en la passion sanguinea: ò así, R. los cogollos de las dormideras blancas, y si no las hallaren tomen su simiente hasta ochav. veleno, mançanas de mandragora, hojas de lechugas, añ. med. ochav. opio escrup. ij. manteca de vacas sin sal ochav. ij. harina de centeno, y agua rosada lo que bastare, y sea hecho emplastro, y tibio ponganlo en el lugar de la juntura, ò hagan emplastro de pan de centeno remojado en leche de vacas con un poco de opio, y ponganlo encima: despues esfuercen el miembro mandante así, R. acacia, tierra sellada, bolarmenico, julinar, çumaque, granos de arrayan, de todos los sandalos, añ. och. ij. sea confectionado con azeyte de arrayan, y cera lo que bastare, y sea hecho emplastro, y sea tendido en cuero, y ponganlo sobre la partícula paciente, porque la materia antecedente no corra al miembro: despues evaporese la materia conjunta, y fomentese la partícula paciente por aquella manera, R. mançanilla, y corona de rey, violetas, rosas, añ. med. lib. almendras amargas, alholvas, linaza, añ. ochav. j. vinagre blanco ochav. iij. sea todo esto cozido en agua lo que bastare, y hagan fomentacion, y haganlo tres vezes en el dia: despues lo ultimo pongan ventosas, sedaños, cauterios, y sanguijuelas, y sus semejantes.

*CURA QUANDO LA MATERIA ES Flematica.*

**P**rimeraamente vísse vomito antes de comer, y despues de hinchimiento de comer, y de beber en el dia, y en la noche no: pues cuezan ravanos en agua à donde aya vinagre, y azeyte de ajonjoli, y forba la agua, y provoque vomito con vna pluma, y despues haga tritel, R. de ambas à dos centaureas, añ. manojo j. çumo de azelgas med. lib. malvas, y malvanisco, violetas, y mercurial, añ. manojo. ij. sal, y miel: **Fundacion.** Plvados vn puñado, azeyte violado ochav. iij. hagan decoccion j. lib. y hagan de ello tritel, **Uriach.** despues digieran la materia por aquella manera, R. canedicos, campeiteos, gunoiana, ruda seca, raiz de aristologia, añ. med. lib. clavos de girofre, canela, peçuta, anis, hinojo, añ. ochav. j. miel rosada ij. lib. sea hecho xarope: ò pueden digerir la materia con esto: letarios, especialmente en el tiempo del invierno, R. diatrion, pipereon, diacimino, diasthos con almizete, añ. med. lib. sea todo rebuelto: despues sea purgado así, R. benedita, hermodatiles ochava. v. gerslogodion ochav. iij. sea todo rebuelto, ò así, R. hermodatiles ochav. j. aloe, agarico, medula de cartamo, urbirh, añ. ochav. iij. pulpa de colocuinda ochav. j. las tres especies de pimienta, gengib. c. ca-



uela, clavos de girofle, anís, bedelio, almástico, añ. escrup. ij. hojas de ascensos, y hojas de yerva de huerto, çumo de coles, añ. ochav. iij. sea todo confectionado con hidromel lo que bastare, y sea hecho vna masa: y quando lo quisierdes vsar toma med. ocha, ò mas, ò menos, segun la conveniencia de los particulares, y sea hecho pildoras, y tomelas quando fuere à dormir, y despues que el cuerpo fuere limpio suficientemente, evaporen la materia con viniente primero por emplastos, R. armoniaco, opopanaque, galvano, gorrion, añ. med. ochav. sean templados en vinagre muy fuerte, y despues tome cera, y azeyte de lirio, y pez naval lo que bastare, y sea hecho emplasto: ò pueden se rebolver con este azeyte, R. castoreo, mostaza, nuez romana, colocubrida, asafetida, añ. ocha. iij. despues toma vna bivora, y diez murciegalos, y despues toma aristologia, y coste, y raiz de lirio, añ. ochav. j. todas estas molidas sean ferventadas en azeyte añejo, y con aquese azeyte sea vntada la particula paciente: despues para resolver la materia, hagan fomentacion, R. majorana, y hojas de ruda, hojas de laurel, añ. manojo j. anís, hinojo, simiente de ruda, añ. ochav. ij. agua la que bastare, cueza todo juntamente, y hagan fomentacion, despues amansen el dolor así, R. mucilagen de alholvas, y de linaza, y de coles verdes, añ. ochav. ij. azeyte rosado, y de ajonjolí, añ. ochav. j. cera lo que bastare, y sea hecho vnguento, ò hagan emplasto, &c. y despues esfuerçen el miembro mandante, y el miembro à quien mandan, R. junipero, nuez de ciprés, huesos quemados, añ. ochav. j. alquitira, goma araviga, y almastica, y incienso, añ. ochav. iij. engrudo de pescado lo que bastare, sea hecho emplasto: despues hagan baño de piedra açufre, ò de alumbre, ò de agua salada: y despues fricguen la particula paciente con sal, y alumbre molidos, y puestos en vn taleguillo: y despues hagan cauterios como convinieren, y donde convinieren, y la dieta sea sutil quanto à la cantidad, y vse cosas fritas, y asadas, y aves del campo, y arroz, y vino gruesso añejo con mucha agua, y sus semejantes gruessas; pero no sean tanto que corrompan la digestion.

*CURA QUANDO LA MATERIA ES  
melancolica.*

**R.** Borrájas, lengua de huey, y çumo de fumiferte, çumo de escabiosa, çumo de mellisa, çumo de lapacto acuto, añ. och. ij. camedreos, camedpiteos, bretonica, salvia, oregano, niepra, añ. ochav. j. miel rosada j. lib. sea hecho xarope: despues sea purgado con gerarufina, ò mirabolanos indios, Belericos, è imbllicos, y despues hagan aque-  
llas cosas que están dichas en la  
materia hematica.

\*\*\*

*CURA DE LA MATERIA VENTOSA.*

**E**stos son los materiales que curan la materia ventosa, raiz de aristologia, gunciana, ruda, castoreo, oregano, niepra, anís, y hinojo, y semejantes: y destas cosas se hagan fomentacion, ò vnguento, ò emplasto, ò azeyte. Otro es, la triaca aprovechada en todas estas passiones, segun se ha dicho, estando el cuerpo limpio.

*CLARIFICACION.* Debeis entender, que la esciatica, entre todos los humores mas se engendra, y mas vezes de flema, porquanto puja mucho, y porque corre por razon de la humedad, y de la liquidez, y porque la naturaleza ordenè la flema, para que fuese à las junturas, porque las humedeza por razon de sus movimientos: y el humor caliente como quiera que corre mas; pero no corre à las junturas, antes se derrama mas, y se evaporiza: el humor melancolico no corre, por quanto es humor gruesso, y si causa el dolor esciatico, esto será por razon de la congestion. Lo segundo debeis notar, que como quiera que los huesos no sientan, ni los ligamientos, y así en la esciatica no devia aver dolor; pero sienten por razon de miembros muy sensibles con quien se juntan: y por esso en la esciatica el dolor es muy fuerte: y especialmente en el tiempo del paroxismo, en tal manera que el lugar se caliera, y se pone hermejo, por lo qual muchos se engañan, creyendo que sea la materia caliente, siendo posible que sea materia fria; pero por razon del dolor los humores calientes se embian al lugar. Lo tercero debeis saber, que mas vezes incurren en la esciatica, y en la gota los manchobos que no son castrados, que los castrados, ni las mugeres, aora sean castradas; aora viejas, ò moças, porque los castrados, tarde incurren en aquestas passiones, segun lo que dize Hypocrates, como se ha dicho, que los castrados no tienen gota, que aunque todos estos mas pujen en superfluidades, y la virtud es mas flaca; pero falta el calor, y la virtud que mueven la materia: y con aquesto estos no yerran tanto en el regimiento, y especialmente en el coyto, que es muy fuerte causa en las passiones de las junturas, y en especial luego despues de comer: las mugeres en el coyto no trabajan, ni los castrados hazen coyto, y por esso pocas vezes incurren passiones de las junturas: los manchobos no castrados son fuertes, y calientes, y acarrean muchas superfluidades, por razon del mal regimiento: y por esso dezia Galeno sobre aquel aforismo: *emacri, &c.* los hijos de aquese tiempo viven en holgura, y en luxuria, y en golosina, y por esto son muchos los gorosos: la simiente està suzia, y manchada por culpa de los padres. Lo quarto debeis notar, que la artetica de materia fria como quiera que la materia sea mas fluessa, y por aquese sea la cura mas dificil, que si fue de materia caliente, como la materia caliente se es mas exalable, y mas digestible; pero otra cosa es la que haze à la esciatica de materia caliente ser mas dificil de curar: lo vno la malicia de los accidentes, y por-



porque el humor corre mas al lugar, por razon del dolor, y porque es contra el curso de los particulares, y por esto la causa es may fuerte, en otra manera no seria engendrada de materia caliente. Lo quinto debeis atender, que la esciatica passion, tomada en larga manera, puede causar de mala complexion sin materia, y entonces no ay hinchazon, ni dentro, ni fuera; pero esto pocas vezes acontece; pero propriamente hablando de la esciatica, siempre es con materia, como esta passion sea del genero de las apostemas, &c. Lo sexto debeis entender, que el miembro que es sujeto de estas passiones, conviene a saber, podagra, citragra, esciatica, atetica, no es el nervio, sino el ligamento: y si dixeren, como ay alli tanto dolor: digo que no está alli el dolor por propiedad, sino por la compañía de los miembros con quien tienen union. Lo septimo es de notar, que como quiera que mas nervios vengan a la esciatica; pero mayor dolor ay en la podagra, aunque no ay tantos nervios, por quanto el correr de los humores es mayor alli, y el retraymiento, y el juntamiento, por lo qual, &c. Lo octavo debeis atender, que las passiones de las junturas mas vezes, y mas aprieta acontecen en el verano, por causa de los humores, que entonces se mueven, los quales estavan juntos en el invierno, y en el otoño, por la desorden del tiempo, y por la muchedumbre de las frutas. Lo noveno debeis considerar, que como esta passion sea del genero de las apostemas, y las apostemas se determinan por insensible evacuacion, o por materia, o por esclerosis, por qual de estas terminaciones estas apostemas mas se determinan, dizele q̄ mas por la insensible evacuacion, y para esto trabajan todos, no por la materia, por quanto la virtud está flaca, y el calor de las junturas es de los que no engendran la materia, como sean los miembros oñuosos, y ligamentosos, frios, y insensibles. Lo dezimo es de notar, que se puede engendrar piedra en las junturas por razon de la materia flematica, y por razon de la estrechez de los caños, y aunque el calor fuerte falta, el qual es necesario para el engedramiento de la piedra; pero el calor extraño, adquirido por razon del dolor, es para ello suficiente, por razon de la coartacion, y así se engendra la piedra en la vexiga, aunque es miembro frio. Lo undecimo debeis atender, que como quiera que en las dolencias largas deven començar con medicina flaca, y en las agudas con fuerte; pero en este caso la materia está profunda en el miébro, y assimismo está alexado, conviene medicina de si fuerte; pero dese en poca cantidad, así como las geras grandes, que la cañastola, y los mirabolanos poco aprovechan, salvo que en el principio se dè fuerte flaca, esto se entiende, que la medicina sea de si fuerte; pero dese en pequena cantidad. Lo duodecimo debeis notar, si el vino convenga, como sea caliente, y seco, y confortativo, y consumptivo: digo que en el principio estando el cuerpo pletorico, en ninguna manera conviene el vino, por quanto haze correr los humores al lugar, y con esto por razon de la indigestion conviértese

en vinagre, y así daña los nervios, mas en la declinacion estando el cuerpo limpio bien puede convenir en poca quantità, y por esto quieren los Autores, que en toda enfermedad de nervios, eitorven los enfermos el vino en el principio, a lo menos por quarenta dias: y assimismo los sospechosos deven eitorvarle del vino: y aquello se entiende en la enfermedad complexional, que en la enfermedad comun no tiene lugar. Lo trezeno es de notar, que oximel puede convenir en estas passiones, con tal que la materia no sea reumatica, ni daña el vinagre, por quanto ay alli raizes calientes, y miel, y por quanto peneña, y suaviza, y por esto puede convenir: y cerca de esto debeis entender, que en las passiones de las junturas, propriamente hablando, no ay tumor del qual se deva cuidar; pero quando la materia se convierte a los nervios, y a los lugares cercanos, entonces aparece alli tumor, y entonces la artetica se puede llamar gota: y así el genero tiene dos nombres, como parece, y segun se ha dicho. Lo carozeno, debeis entender, que la sangria, y los baños no convienen derechamente en las arteticas passiones, por quanto hazen que corran los humores, por esto tardemos en aplicarlos quanto pudieremos: pues si conviene la sangria, esto es, quando el cuerpo está pletorico, y la passion es de sangre, y la virtud es fuerte, y así de los otros particulares, y el baño no conviene sino en la declinacion, y que el cuerpo esté limpio, y que el baño sea caliente, y seco, segun se ha dicho: y cerca de aquesto debeis entender, que el coyto no conviene, porque haze correr los humores, &c. Lo ultimo debeis entender, que en estas passiones propriamente no ay tumor, por quanto estos miembros, en los quales se funda esta passion, no son tan dilatables: y si acontece esto, es por los humores que corren a los lugares cercanos, que son mas dilatables, así como la carne, por lo qual, &c.

CAPITULO XX. DEL CRECIMIENTO  
del ombligo, y de la givrosidad, y de las varizes, y  
del dolor del espinazo.

EL ombligo crece por muchas causas, o por apostema que está debaxo del cuero, o por rotura del paricuto, o porque la carne está crecida debaxo del ombligo, o porque ay allí humedad, o ventosidad, o tambien por hidropesia: y todas estas maneras, o no reciben cura, o se curan por mano del cirujano, y por esto a los restauradores lo dexo.

DE LA DISLOCACION.

Dislocacion se haze algunas vezes por causa de pasmo de vaziamiento, y curese segun aquel se cura: y algunas vezes se haze por apostema, y curese segun esta se cura: y causase de humedad delezante, y esto es por lo mas, y entonces tomen la ruda, castoreo, gotvion, piretro, nuez de ciprés, anís, cominos, sea todo fermentado en azeyte, y con aquel azeyte vntese muchas vezes.



## DE LAS VARIZES.

**N**O reciben cura: y si se curaren en el principio hagan sangria, y vomito, y purguese el humor melancolico con fortaleza, y hagan cauetios, y las cortaduras son peligrosas.

## DEL DOLOR DEL ESPINAZO.

**E**L dolor del espinazo si viniere por otras pasiones, curentese aquellas primero, y frieguen el espinazo fuertemente, y despues vnterlo con azeyte de lirio: tiene propiedad el azeyte de lirio, que cura los dolores antiguos del espinazo, y de la cabeza: y si el cuerpo estuviere limpio tanto mejor, &c.

**CAPITULO XXI. DE LOS ANTIDOTOS,**  
y medicinas, que aprovechan en las pasiones que ay desca la cabeza hasta los pies.

## DE LAS PASIONES DE LA CABEZA.

**D**igestivo en las pasiones frias de la cabeza, R. de ambas a dos salvias, de ambas a dos nieptas, majorana, albahaca, peonia, añ. ochav. iij. liemiente de majorana, simiente de albahaca, anis, hinojo, añ. ochav. j. miel rosada j. lib. sea hecho xarope.

**MEDICINA QUE PURGA LOS humores frios.**

**R**. agarico, turbith, añ. ochav. iij. pulpa de coloquintida ochav. j. almastica, gengibre, anis, canela, bedelio, salgema, añ. escrup. ij. sea todo confectionado con oximel diuretico: y quando lo quisieres acolumbrar, sea hecho pildoras, y tome de ochav. ij. hasta iij. segun la conveniencia de los particulares, por quanto la coloquintida es muy fuerte medicina.

**CAPUT PURGIO.**

**P**urguese el cuerpo, y despues la cabeza assi: heche en las narizes gomo de majorana tibio, y gomo de la mediana corteza del sauco hasta dos gotas, y tres, y hagan este compuesto, R. mirra, nuez molcada, neguilla, añ. ochav. iij. sal armoniaco, pulpa de coloquintida, añ. ochav. j. sea todo molido, y amafado con azeyte rosado, y sea hecho trociscos: y quando los quisieres usar destemplen vna poca cantidad en leche de muger que cric hija, y hechenlo en las narizes: y si quisieremos mas fuertemente obrar cuezan gengibre en vino blanco puro fuerte, y aqueste vino cada dia de mañana lo atrayga muchas vezes por las narizes: y si assi no lo quisiere hazer este boca arriba, y otro le eche de este vino tibio en las narizes: y si tuviere la boca llena de agua sera tanto mejor.

**MEDICINA CONTRA PASIONES calientes de la cabeza.**

**H**uela rosas, sandalos, canfora, nenufar, agua rosada, por quanto la materia que esta en la cabeza bien se digiere con los olores: despues vfe este xarope, R. rosas, violetas, nenufar, xarope acetoso, añ. med. lib. sea todo rebuelto, despues sea purgado con letuatio de gomo de rosas: y despues si la cabeza esta caliente, y no pudiere dormir, destemplen harina de dormideras con azeyte rosado, y azeyte de dormideras, y azeyte de sauze, y de nenufar, y agua rosada, y leche de muger, y viupoquito de vinagre, y paños doblados pongaulos en la frente, y en las sienas: y de aquesta medicina ponganla en los agujeros de las narizes, y huela esta medicina, y atrayga el refuello por las narizes, que questo haze maravillosamente para enfiar la cabeza de dentro en lo profundo: y despues si quisieremos purgar la cabeza refuelyan canfora, y sandalos en vinagre esquilítico, y azeyte rosado, y vna gota, y dos destienlo en las narizes.

**PILDORAS PARA LA CABEZA.**

**P**ildoras, que suavemente purgan la cabeza casi de todos los humores; pero mas de la flema, R. turbith, aloe, añ. med. ochav. pulpa de coloquintida, diagrid, añ. ochav. j. almastica, gengibre, anis, bedelio, ciuamomo, hojas de yerva de huerto, hojas de alensios, añ. escrup. ij. sea confectionado con hidromel, y tiene ochav. ij. y ochav. iij. como conviniere a los particulares.

**MEDICINA QUE PURGA LA melancolia.**

**R**. agarico, epitimo, hojas de sen, cortezas de mirabolanos indios bien gomolos, añ. ochav. y piedra armenica nueve vezes lavada ochav. ij. espiquenardi, hinojo, almastica, canela, hojas de alensios, salgema, añ. escrup. j. sea todo confectionado con oximel esquilítico, y tomelo de med. och. hasta ochav. j.

**MEDICINA QUE PURGA TODOS los humores.**

**R**. borrajas, fumus terre, alensios, oroquiza raiado, passas mondadas de los granos, añ. ochav. j. sea hecho decoccion, y en la decoccion cuezan cortezas de todos los mirabolanos, que sean bien gomosos, añ. ochav. iij. y sean bien fregados a fuego manso, y sean colados, y la coladura denla al alva hasta ochav. iij. y si quisieredes mas purgar de colera, añadamos cañastola, y tamaros indios: y si mas de flema, turbith, y aloe: y si mas de melancolia, añadamos agarico, y piedra lazuli, y repamante segun sus naturalezas, assi como lo muestra Abernethie en su antidotario.



## EN EL DOLOR DE LA CABEZA ANTIGUO.

**E**L cuerpo estando limpio, y presuptuello buen regimiento, mucho aprovecha el azeite de lirio si con ello vntaren la cabeza.

## PARA LAS PASSIONES DE LOS OJOS.

**M**edicina para las passiones de los ojos, assi como en la obtalmia de causa calienue con grande dolor, R. memita, alquitira, goma araviga, puestos a remojar en azeite colado, y azeite de mandragora, y claras de huevos, añ. ochav. j. sea todo confectionado con agua colada, ò agua de dormideras, ò agua de enlatro, y echen vna gota en los ojos estando el cuerpo limpio.

MEDICINA EN LA OBTALMIA ANTIGUA  
con vlceras de difícil soldamiento.

**R**. Aloe lavado, tutia aparejada, sarcacola, nuxita, alvayalde lavado, añ. ochav. j. nitro quemado, mirra, alquitira quemada, añ. med. ochav. sea todo confectionado con claras de huevos, y agua colada, y sea hecho colirio, y vna gota echen en los ojos.

MEDICINA QUE VALE EN LOS DOLORES  
añejos de los ojos.

**R**. Climia lavada, cobre quemado, alvayalde lavado, acacia, añ. ochav. j. opio, licio, castoreo, açafran, aloe, añ. escrup. j. sea todo confectionado con mucilagen de goma arabiga, y agua colada, y sea hecho colirio.

## MEDICINA QUE COSTRIHE LAS LAGRIMAS.

**M**edicina que costrihe las lagrimas, y aguzala vista, quando la causa es caliente, y el cuerpo estando limpio, R. tutia aparejada segun conviene, antimonio, mirra, thutie, catimia de oro, y de plata, coral, aljofar agujereado, cortezas de arambre, añ. escrup. ij. sean molidas en estremo, y despiques pongan canfora med. escrup. almizcle, gra. vj. sea todo confectionado con agua de lluvia donde sean cozidos granos de arrayan, y çumaque.

MEDICINA QUE VALE CONTRA  
la albugine.

**M**edicina que vale contra la albugine, y manchas blancas, R. cangrejos marinos quemados, pulpa de coloquintida, gengibre, huello de xibia, nitro, salgema, pimienta, espuma de la mar, cortezas de los huevos de donde salieron pollos, el tiercol de lagarto verde, y aljofar, añ. ochav. j. sea todo hecho polvos muy menudos, y vna poca quantidad echen en los ojos, y cura toda macula, que sea

curable, si el cuerpo estuviere limpio.

## AL CORROIMIENTO DE LOS PAPPADOS.

**M**edicina contra las corrosiones de los pappados, R. catimia de oro ochav. j. vitreol escrup. j. sea todo confectionado con agua de lluvia, y vna pequeña gota apliquenla al corroimiento.

MEDICINA CONTRA LOS QUE VEEN  
de lejos, y no de cerca.

**R**. Hiel de cuervo, y de halcon, y de perdie, y de grulla, miel colada, añ. ochav. j. azeite de baliarno ochav. ij. sea todo rebuelto, y cada dia destileno en los ojos.

## MEDICINA QUE AGUZA LA VISTA.

**M**edicina que vale para los medicos, que puedan bien ver los contenidos de la orina, y que les puedan bien dicerner las colores: y aprovecha a los barberos, que puedan bien herir en medio de la vena: y aprovecha a los cerrados, y a los Religiosos que puedan leer las letras menudas, R. tutia aparejada, assi como conviene, clinio de oro, y de plata, cobre quemado, alvayalde lavado, espuma de la mar, salgema, sal armoniac, tres especies de pimienta, clavos de girofre, añ. ochav. j. canfora escrup. j. sea todo confectionado con agua de eufragia montesina, y todo el dia mañana, y tarde destileno en los ojos, y haze maravillas en el hombre que es de buen regimiento, en otra manera todo el gozo se passa.

## EN EL DOLOR DE LOS OIDOS.

**M**edicina para el dolor de los oidos, que viene por materia, y vlcera, R. mirra, y incienso, nitro, galvano, añ. ochav. ij. çumo de dormideras blancas, almizclas amargas desfoitezadas, añ. ochav. j. sea confectionado con vinagre, y sea hecho trociscos: y si el dolor fuere fuerte que de voces, sean destemplados con azeite rosado, y leche de muger, y vna poca de çumo destileno en las orejas: y si no ay tanto dolor sean destemplados con vinagre blanco, y echenlo.

MEDICINA CONTRA LOS DOLORES  
antiguos de las orejas, quando ay alli materia.

**R**. De la cabeza de las granadas, y de sus cortezas, aristologia, azije, agallas, cortezas de cobre, mirra, incienso, alumbre, añ. ochav. ij. sea confectionado con vinagre, y sean hechos trociscos.

\*\*\*



**MEDICINA CONTRA EL RUIDO, Y**  
*pasiones antiguas de las orejas.*

**R**. De qualquier eleboro, castoreo, mirra, fi-  
miente de ruda, anis, hinojo, almastica, in-  
cienso, añ. ochav. j. sea confectionado con vinagre,  
y sea destilado en las orejas.

**MEDICINA CONTRA LAS HUMEDADES**  
*superfluas de las orejas.*

**R**. Escoria de hierro, sea lavada con vinagre, y  
despues desecada, despues fuertemente sea  
molido, y por esta manera se haga nueve vezes, des-  
pues sea cozida en vinagre hasta que venga à la es-  
pesura de miel, y dekilen vna gota en las orejas.

**DE LAS BERRUGAS Y ESCRECENCIAS.**

**M**edicina para arrancar las berrugas, y las es-  
crecencias en qualquier lugar que estuvie-  
ren en todo el cuerpo, R. sal armoniaco, azije que-  
mado, cortezas de cobre, mirra, añ. ochav. j. sea  
hecho polvos, y con vinagre sean hechos trociscos:  
y quando los quisieres usar, frieguen la berruga, ò  
la escrescencia fuertemente, y vna poca de esta me-  
dicina ponganla encima, y esta postura hagase des-  
pues de comer por causa del dolor.

**MEDICINA CONTRA EL CORROIMIENTO**  
*de los dientes, y los dolores.*

**R**. Pimienta, piretro, leche de titimaldos, esto-  
rac, calamita, galvano, añ. y sea hecho vna  
masa, y vnten el diente.

**MEDICINA CONTRA EL DOLOR**  
*de los dientes pulsativo.*

**R**. Pulpa de coloquintida, y aloe, y hierva mu-  
cho en azeyte, y vinagre en vn vaso de hier-  
ro, y vna gota sea destilada en la oreja que està à la  
parte del dolor.

**CAUTERIO QUE VALE EN EL DOLOR**  
*de los dientes.*

**Q**uando todas las medicinas falten, R. dos agu-  
jas largas, ò de hierro, ò de azero, y calien-  
tenlas que estèn como fuego, y apliquen la vna al  
diente que doliere, por la concavidad de vn cañero,  
y despues la otra, &c.

**MEDICINA QUE ESFUERZA LAS**  
*encias, y emblanqueze los dientes.*

**T**oma salgema, y rebuelvanla con miel, y sea  
embuelta en vna carta, y echada sobre las en-  
cias que se torne como carbon, y despues mantenla

en vino, y dessequenla, y haganla polvos: despues  
toma desta sal asì aparejada media ochava, mirra,  
espuma de mar, canela, nuez de ciprés, lignaloe, es-  
quinante, añ. ochavas ij. sea todo hecho polvos, y  
ponganlos en vn faleguillo, y frieguen con èl los dien-  
tes, ò sean amafados con miel, y açucar, y vnten los  
dientes.

**MEDICINA QUE ESFUERZA LOS**  
*dientes flacos.*

**T**oma almastica, è incienso, hasta de ciervo que-  
mada, nuez de ciprés, raiz de cerkaurea, cu-  
lantrillo de poço, quemados, y hechos polvos, y  
sean rebueltos con miel, y cera, y azeyte, y hagase  
vna confection à manera de vnguento, y vnten los  
dientes con ella.

**CAPITULO XXII. DE LOS ANTIDOTOS,**  
*que valen contra las pasiones de los miembros*  
*espirituales.*

**M**edicina que digiere la materia fria encerrada  
en la concavidad de los pechos: toma raiz  
de ireos, y de lirio, y de hisopo, añ. ochav. ij. mar-  
rubios media ochav. alholvas, oroçuz raído, passas  
mondadas de los granos, higos passados, datiles, añ.  
ochav. j. miel libr. j. sea hecho xarope: la materia  
digerida purguese asì: toma turbith ochav. ij. aloe,  
agarico, añ. media ochav. oroçuz raído, gengibre  
blanco, almastica, salgema, passas mondadas de los  
granos, añ. escrup. j. sea amalado con hidromel, y  
sean hechas pildoras, y tome dellas quando fuere à  
dormir, estando el estomago vazio: y si la materia  
caliente se señoreare en los espirituales, digierase  
asì: toma culantrillo de poço verde med. lib. las  
quatro simientes frias, añ. ochav. j. flor de nenufar,  
flor de violetas, añ. ochav. iij. pan de açucar j. lib.  
sea hecho xarope, despues sea purgado asì, toma  
flor de borrajas, y flor de violetas, oroçuz monda-  
do, passas mondadas de los granos, añ. ochav. j. sea  
hecho decoccion, y en la decoccion cuezan corte-  
zas de mirabolanos citrinos bien gomosos ochav. j.  
sean fregados, y colados, y en la coladura añadan  
cañaflores mondados ochav. j. y tomela al alva, ò  
purguese en el tiempo del invierno asì, R. reubarbo,  
aloe, añ. ochav. j. diagrid escrup. j. espiquenardi,  
y almastica, y oroçuz raído, y jujibas, añ. ochav. j.  
sea confectionado con xarope violado, y hagan pil-  
doras, y tomelas en el principio de la noche.

**PARA LA ESQUINANCIA.**

**M**edicina que aprovecha en el tiempo de la es-  
quinancia, y à la relaxacion de la vbea, y  
à las dos almendras, si la causa fuerte caliente, R.  
agallas verdes, çumaque, granos de arrayan, gul-  
linar, oroçuz raído, passas, higos passados, añ.  
ochav. j. sea todo machacado, y cozido en agua de  
lluvia, y haga con ello gargatismo, si la causa fuerte  
fria,



frío, R. almáslica, y incienso, y labdano, y mirra, orozuz mondado, passas, higos passados, añ. ochav. ij. sea todo cozido en agua, y hagan gargarismo.

*PARA RESTRIÑIR EL FLUXO DE LOS HUMORES DE CAUSA CALIENTE DE LA CABEZA.*

**M**edicina que vale para restrinir el fluxo de los humores calientes de la cabeza a los pechos, y a los miembros de abaxo, R. simiente de dormideras blancas, culantro, alquitira remojada, almíden, cumo de orozuz, añ. ochav. j. sea todo amasado con xarope de arrayan, y hagan dello pildoras, y tengalas en las quixadas de vna parte a otra, y en especial quando duermiere, porque entonces corre mas la materia; y si la materia fuere fria, R. almáslica, e incienso, mirra, nuez de ciprés, estoraç, calamita, orozuz raído, passas, jujubas, añ. och. j. sea amasado con hidromel, y hagan pildoras, y tengalas en la boca segun se ha dicho.

*PARA LA ASPEREZA DE LA GARGANTA.*

**M**edicina contra la aspereza de la garganta, R. alquitira, y goma arabiga puestas a remojar, orozuz raído, y su cumo, passas mondadas de los granos, jujubas, añ. och. ij. simiente de dormideras blancas med. och. datiles, mirra, almáslica, incienso, añ. och. j. sea todo amasado con mucilajen de alquitira, e hidromel hecho con agua rosada, y hagan pildoras, y tengalas en la boca debaxo de la lengua, e debaxo de las quixadas.

*MEDICINA CONTRA EL ESCUPIR LA SANGRE.*

**R**. Simiente de dormideras blancas, simiente de verdolagas, rosas, espodio, culantro preparado, cumaque, siberis, acacia, granos de arrayan, cumo de orozuz, jujubas, passas mondadas de los granos, añ. och. j. sea todo amasado con mucilajen de agua rosada, y alquitira, y sea hecho pildoras, y tengalas debaxo de la lengua, e de las quixadas.

*PARA LA TOS SECA.*

**M**edicina para la tos seca, R. almendras dulces, alquitira, goma arabiga, açucar canela, alisique, cumo de orozuz, datiles, jujubas, passas mondadas de los granos, simiente de dormideras blancas, simiente de lino tostada, añ. och. j. sea todo amasado con hidromel, y hecho pildoras.

\*\*\*

*MEDICINA CONTRA LA TOS DE CAUSA FRIA.*

**R**. Hisopo ireos, cominos, hinojo, almendras dulces, añ. ochav. ij. estoraç, calamita, incienso, añ. och. ij. sea todo confectionado con hidromel, y hecho pildoras.

*PARA LAS ULCEAS DE LOS PULMONES.*

**M**edicina para las vlceras de los pulmones, y la materia, y el esputo, y la sangre, R. canela, cosle, galvano, castoreo, pimienta, y la madre de la pimienta, añ. ochav. ij. estoraç, calamita, orozuz raído, alquitira, añ. och. j. opio, açfran, añ. med. och. sea confectionado con hidromel, y hecho pildoras.

*PARA LA SANGRE CONGELADA.*

**M**edicina para la sangre congelada, R. ireos, hisopo, orozuz raído, aristologia, alhelvas, anis, añ. och. ij. pimienta, mirra, añ. escl. ij. sea confectionado con hidromel, y sea hecho pildoras.

*PARA EL TEMBLOR DEL CORAZON.*

**M**edicina para el temblor del coraçon, R. flor de borrajas, flor de alcohela, añ. och. ij. canela, espiquenardi, clavos de girofle, detronici, nuez moscada, añ. och. j. conserva de naranjas, med. och. polvo de açucar lo que bastare, y sea hecho letuario.

*CAPITULO XXIII. DE LOS ANTIDOTOS que valen contra las pasiones de los miembros nutritivos, como son el estomago, y el bigado, y el bazo.*

**M**edicina que digiere la materia fria del estomago, R. raiz de brusco, y de esparragos, y de grama, añ. och. ij. cumo de arrayan, cumo de asenfios, añ. majorana, sbahaca, añ. och. j. miel rosada lib. j. sea hecho xarope, y la materia digerida purguete assi, R. passas mondadas de los granos, flor de violetas, flor de borrajas, polipodio quercino, orozuz, añ. och. j. turbiel, och. j. sea todo cozido, y en la decoçion sean cocidas cortezas de mirabolanos quebulos, och. j. y med. y sean fregados a fuego manso, y sean colados, y la coladura se metala al alva; y si la materia es caliente digierale assi, R. zedetas, verdolagas, lechugas, añ. och. ij. cumo de calabaca vn quartillo, de todos los lanetalos och. ij. vino de granadas och. ij. pan de açucar j. lib. sea hecho xarope, y la materia digerida purguete assi, R. orozuz raído, passas mondadas de los granos, flor de borrajas, y flor de violetas, añ. och. j. ciruelas xxx. sea hecha decoçion, y en la decoçion sean cocidas cortezas de mirabolanos cetrinos biẽ gomolos och. j. sean fregados a fuego manso, y sean colados, y en la coladura añadan canela mondada och. j. y denla al alva.

Bb

MS.



**MEDICINA CONTRA LA PASSION**  
del estomago, y de las venas miserables  
de causa fria.

**R**. Galanga, nuez moscada, canela, los tres generos de pimienta, gengibre, clavos de girofre, añ. ochav. ij. anis, hinojo, ameos, fcsileos, cominos, añ. ochav. vj. conferva de naranjas med. ochav. pan de açucar, lo que bastare, sea hecho letuario.

**MEDICINA CONTRA EL SINGULTO,**  
y contra el vomito.

**R**. Coste, mirra, alensios, espiqueuardi, esquinante, almastica, hojas de tolas, gilo, aloes, casialignea, asaro, añ. ochav. j. y med. aloe, agatico, añ. ochav. iij. sea hecho polvos muy menudos, despues vino bueno oloroto vj. lib. miel j. lib. sea cozido hasta que quede en la mitad, y los polvos sobredichos sean confectionados con esta decoccion, y añadan pan de açucar lo que bastare, y hagase à manera de letuario.

**MEDICINA QUE DIGIERE LAS MATERIAS**  
frias, y ventosas, que estan encerradas en el  
estomago, y en el higado, y en el bazo,  
y en los intestinos.

**R**. Los tres generos de la pimienta, añ. ochav. ij. gengibre, espiqueuardi, xilobalsamo, apio, peregil, ameos, hinojo, eneldo, oroçuz raído, alensios, casialignea, cardamomo, clavos de girofre, canela, açafra, cipero, anis, fcsileos, aristologia larga, y redonda, almastica, asaro, añ. med. ochav. açucar lo que bastare, sea hecho letuario, y puede se llamar diatriphon pipercon.

**MEDICINA QUE SE PUEDE LLAMAR**  
diareubarbaro.

**Y** Aprovecha contra la opilacion del higado, y del bazo, y à la ventosidad, R. ruybarbo med. och. coste, açafra, canela, espiqueuardi, casialignea, asaro, mirra, esquinante, aristologia redonda escrup. j. miel lo que bastare, y sea hecho condito, y pueden de ello dar ochav. j. ò ochav. ij.

**MEDICINA QUE DESOPILA EL**  
higado, y bazo, y puede se llamar dialarca.

**R**. Lacca, ochav. vj. coste, espiqueuardi, ruybarbo, xilobalsamo, casialignea, asaro, canela, açafra, esquinante, almastica, aristologia larga, y redonda, mirra, y hinojo, y basilicon, anis, bolarmenico, clavos de girofre, cominos, eupatorio, alensios, nuez moscada, cardamomo, cubebas, añ. med. ochav. y sea hecho polvos, y sea hecho condito con pan de açucar lo que bastare: porquanto las confectiones q se hazen con miel son de mal sabor, y se derriten, y son abominables, por esto se confectiona por lo mas con açucar.

**MEDICINA QUE PURGA LOS HUMORES**  
calientes del higado.

**R** Ruybarbo med. ochav. lacca, rosas, espodio, alensios, eupatorio, esquinante, añ. ochav. j. sea confectionado con çumo de indibia, y sean hechos trociscos: quando los quisteres vsar denlos con decoccion de indibia, y de escatola: y debéis entender, que la trisera sarracenicca reubarberata mucho aprovecha en este calo.

**MEDICINA QUE VALE CONTRA LAS**  
ventosidades y dolores del estomago, y del higado, y  
de las entrañas.

**R**. Alensios, hinojo, y anis, rosas, almendras amargas, añ. ochav. iij. asaro, espiqueuardi, esquinante, simiente de apio, simiente de indibia, simiente de escatola, ruybarbo, añ. ochav. ij. hagense trociscos con çumo de eupatorio.

**MEDICINA QUE VALE CONTRA LOS**  
periodos de las fiebres sematicas.

**R**. Alensios, esquinante, çumo de eupatorio, rosas, hinojo, almastica, añ. ochav. iij. anis, alquitira, sandalos amarillos, espodio, añ. ochav. j. y med. sea todo confectionado con çumo de indibia, y sean hechos trociscos.

**MEDICINA QUE VALE EN LAS FIEBRAS**  
agudas, y el calor del higado, y la sed.

**R**. Rosas ochav. vj. espodio, simiente de verdolagas, quatro simientes frias mondadas, çumo de oroçuz, añ. ochav. ij. almidon, alquitira, añ. ochav. j. açucar med. ochav. confora med. ochav. sean hechos trociscos con muellejaen de zargatona.

**MEDICINA LAXATIVA QUE QUITA LAS**  
fiebres largas.

**R**. De los polvos de la recepta de la girapriega ochav. iij. ruybarbo med. ochav. aloe, y mirabolanos escrup. ad. rosas, hojas de alensios, hojas de eupatorio, hojas de yerba de huerto, espodio, lacca, espiqueuardi, esquinante, anis, añ. med. ochav. miel rosada lo que bastare, sea hecho condito, y den de ello de ochav. ij. hasta ochav. ij.

**MEDICINA QUE PURGA EL AGUA**  
amarilla de los hidropicos.

**R**. Gorgio, y hojas de timaldos, tuitbit, çumo de cohóbrillo amargo, añ. och. ij. armoniac, serapino, opopanaque, be. letto, añ. ochav. j. hinojo, simiente de apio, espiqueuardi, casialignea, almastica, anis, añ. escr. ij. sea confectionado cõ çumo de nipa, y miel lo q bastare, y sean hechos pildotas, y podemos dar de och. j. hasta ochav. j. y med. segun la conveniencia de



d: los particulares: debéis entender, que estas son las medicinas que convienen a los que tienen mal del hígado: lacca, escolopendria, asentos, espiquenardi, endibia, escarola; pero al bazo convienen alcápatras, tarabe, esquinante, la corteza de enmedio del fango, d del frexno, y de la retama: las alcápatras con miel, y vinagre, en tal manera, que aya menos de la miel, que del vinagre, convienen para ambos a dos, salvo que la cantidad debe ser mayor en el bazo que en el hígado, como el manjar del bazo deha ser mas grueso que del hígado, y así mas fuerte medicina ha menester, como dize Galeno en el dezimotercio de ingenio de la sanidad, capit. sexto cerca del fin: y para esforçar los sobredichos podemos añadir raíz de hinojo, y de peregil, jecos, apio, brusco, esparragos, grama: aprovecha asimismo asaro, marrubios, oregano, niepra, culantrillo de pozo fresco, hinojo, anis, espicaceltica, calamo aromatico, quatro simientes frias mayores, y menores, costuta, colte, camedreos, pimienta larga, canela, orozuz, ruybarvo, y sus semejantes: pues el medico que fuere diligente, podrá destas medicinas de vna, d de todas hazer xarope, d letario, d condito, d trociscos, d polvos, d vnguentos, d azeytes, d emplastos.

*MEDICINA QUE RESTRIE TODO FLUXO del vientre.*

**C**on tal que no sea de opilacion, ni de reuma, y que el cuerpo esté limpio: y si el dolor estuviere en las partes de arriba, que administren por las partes de arriba: y si en las partes baxas, que se echen por tristales: y si es en las partes de enmedio, que se administren por ambas partes, y de aquesto se puede hazer azeite, d emplasto, por delante, y por detrás, R. hueslos de mirabolanos asados, espodio, cacabre, mastuerzo montesino, perfidia, balauftias, bellotas, çumaque, granos de arrayan, agallas, passas, zilocaracte, añ. och. ij. sean todas estas cosas tostadas, y sean puestas en vinagre muy fuerte, y despues sean enjuazas a la sombra: entonces toma hipoquistidos, çumo de barbairecina, añ. ochavas ij. galia muscata, almastica, anis tostado, nuez de ciprés, las cabeças de las granadas dulces, y seça del tarahé, añ. media ochava, sea confectionado con xarope de arrayan, y sea hecho trociscos: y quando los quisieres acostumar desemplen vno con leche cozida, y tomelo: y si lo quisieremos echar por tristal, cueçan çumo de llanten en leche con sevo de los riñones de las cabras, y manteca, y desemplen vn trocisco, y echienlo por tristal: d en estas cosas embuelvan lana, y apliquenla sobre todo el vientre, y así de los otros ingenios que podeis aplicar, pues que tenéis los materiales: y hagan aquello que vale en todo fluxo, con tal que no sea de opilacion, R. ruybarvo tostado media ochav. todos los mirabolanos, cacabre, coral blanco, y bermejo, espodio, sandalos blancos, bermejós, sangre de drago, aljofar, simiente de cañamo, simiente de azederas, alumbre, acacia, bolarrenico, simiente de verdolagas, añ. escrup. ij. sean

confectionadas con mezclaçen de alquitira, y de gomma araviga, y sean hechos trociscos, y desemplen vno en leche cozida, y tomelos.

*CAPITULO XXIV. DE LOS ANTIDOTOS que aprovechan a las passiones de los riñones, y de la vexiga, y de las junturas.*

**M**edicina que quebranta la piedra de los riñones, R. alcranes, y ponganlos en vna olla nueva vidriada, y cubranla, y enlodenla con el lodo de la sabiduria: y el lodo de la sabiduria se haze de cenizas molidas, y de cal, y de polvo de teja vieja, y claras de huevos, y vn poco de azeite comun, y pongan del estiercol de las cabras, y pongan en el horno donde ayan sacado pan, y alli se quemem hasta que se enfrien, y se hagan polvos, y guardenlos: y pueden dar escrup. j. hasta med. ochav. y denlo con vino blanco: y si con el azeite de los alcranes vntaren los riñones quitase el dolor: y debéis entender, segun la intencion de Avicena, que así como la carne de la vivora aprovecha con toda especie contra la ponçoña, así el alcran contra la piedra de los riñones: y debéis entender, que aquello que quiebra la piedra de la vexiga, quiebra la piedra de los riñones, y no por el contrario.

*MEDICINA CONTRA LA DISLOCACION DE la orina.*

**R**. Mirra, almastica, incienso, savina, castoreo, nuez de ciprés, cominos tostados, añ. ochav. ij. caquillos de bellotas, hipoquistidos, bolarrenico, añ. och. j. cera lo que bastare, y azeite de arrayan lo que conviniere, y sea hecho emplasto.

*MEDICINA QUE HAZE AL HOMBRE FE-cundo.*

**R**. Simiente de oruga, simiente de esquilla, simiente de cebollas, simiente de çanahorias, simiente de nabos, colas de estineos, añ. och. j. gengibre blanco, de los tres generos de la pimienta, canela, nuez moscada añ. och. ij. pan de açucar lo que bastare, sea hecho letario.

*MEDICINA QUE VALE CONTRA EL APOS-tumamiento de la orina.*

**R**. Tuertanos de ciervo, y de ternera, y enxundia de gallina, estorac liquida, diaquillon, añ. och. ij. sea confectionado con azeite de ajonjolí, d con azeite de almendras dulces, y sea hecho pelario, que es titrase, d mecha.

*MEDICINA CONTRA LAS PASSIONES DE las junturas.*

**R**. cortezas de todos los mirabolanos, añ. med. ochav. sean templados en leche por vn dia, y



vna noche, despues toma aloe, agatico, y turbit, añ. ochav. iij. gengibre, oriz mojado, pimienta, anis, canela, sal India, raíz de alcarras, bedelio, almofica, añ. och. j. hermodatiles tanto como todo, sea confectionado con hidromel: y quando lo quisiere acostu-  
brar tome de och. ij. hasta iij. y med. segun la conveniencia de los particulares.

*MEDICINA QUE QUITA EL DOLOR  
de las juntas.*

**R.** Raiz de lirio, alholvas, y linaza, simiente de ve-  
leño, añ. ochav. iij. cerusa, ochav. j. tuctanos de  
cicco, y de ternera, añ. och. ij. azeyte azeite, y cera lo  
que bastare, y sea hecho vnguento.

*CAPITULO XXV. DE LOS AFEYTES DE  
las mugeres.*

**M**edicina para afeytar las mugeres: y si se hi-  
ziere por gracia de los maridos sufridero es:  
**R.** raiz de lirio, raíz de serpentaria, yarro, garvan-  
ços delcabeçados, arroz, almidon, alvayalde lava-  
do, xabon galico, añ. och. ij. ponganlo en holla  
nueva, y cubierta, y cuezanla en el horno, y despues  
muelanlo: despues toma alquitica, y goma arabiga,  
añ. och. j. sean puestas a remojar en agua de flores de  
havas: y despues pongalos a remojar en agua de li-  
mones hasta que se puedan moler, entonces toma bo-  
trax media ochav. y sea todo molido, y con vna pe-  
queña cantidad de enxundia de puercos fresca, sea  
hecho como vnguento: y quando lo quisiere usar  
vnta toda la cara de noche, y en la mañana lavela con  
agua tibia de coladura de salvados: y esta medicina  
absterga, y limpia, y emblanquece, y maravilloso-  
mente hermosea la cara, y tomala llana, y igual, y  
graciosa a qualquiera que la mirare; pero se ha de  
atender, que esto se haga por virtud, que en otra  
manera tendran que penar en la otra vida.

*MEDICINA PARA HERMOSEAR.*

**R.** Limones, y partanlos en quatro, d en mas  
partes, y cuezanlos en vino blanco, y con aquel  
vino lavete la cara.

*OTRA MEDICINA PARA HERMOSEAR.*

**R.** Limacias nuevas sin conchas, y ponganlas  
en vaso de vidrio, y detramen encima polvos  
de salgema, y agua de limones, y cubranlo, y este  
al Sol hasta que se torne como vnguento, y vntese la  
cara, que maravillosamente la limpia: y despues la-  
vele la cara con agua de las flores de las havas.

*MEDICINA PARA HAZER BERMEJAS  
las mexillas.*

**R.** Alumbre, y brasil, y los granos de los cuales  
se hace el bernejo, y muelanlo todo, y des-  
templenlo con agua de vino destilada, y con vna  
pluma vnten el lugar que quisieren embemejcer: y  
si añadiere vna muy pequeña cantidad de agua de sal  
armoniac, la color sera mas durable, y mas fuerte, y  
guardense desta agua q todo cuerpo corree, por ello  
ponganla en muy pequeña cantidad, que en otra  
manera seria medicina corrompedera: y por razon de  
la cantidad mejor es proballo en el brazo, antes que  
lo pongan en la cara: y debeis atender, que mucho  
ha compusimos, con la gracia de Dios, otras quatro  
obras, fuera de la presente; y si se añadiere a este  
libro, sera perfecto el magisterio: conviene a saber  
el libro del regimiento de las agudas enfermedades;  
y el libro de crisi, y de los dias criticos; y el libro  
que se llama tabla de los ingenios; y el libro  
de los grados: y sin aquestos ninguna  
cosa sera bien hecha.

\*\*\*

GRACIAS SEAN DADAS A DIOS, AMEN.

Fundación

Uriach

*Fin de los siete libros de la Practica de Bernardo Gordonio, intitulado  
Lilio de Medicina.*



# TRATADO DE LAS TABLAS

de los diez ingenios de curar las enfermedades,  
compuesto por el mismo Bernardo  
de Gordonio.

## EL INGENIO PRIMERO principal, que se toma de parte de la esencia de la enfer- medad.



Os ingenios de curar las enfermedades, quanto es de presente, son diez. El primero se toma de parte de la enfermedad, segun dize Galeno de ingenio: por quanto ante todas las otras cosas primeramente tendràs conocimiento de la enfermedad: y esta primera consideracion tomada de parte de la enfermedad, es fuerte, y recia, porque si la consideracion, y pensamiento de la enfermedad, y de las otras cosas particulares se contradigan, mas fuerte es el pensamiento, ò la consideracion, tomada de parte de la enfermedad, mayormente si la enfermedad es intensa, y esforçada: y siguese que conviene ser la cura hecha por contrario, segun que enseña el Autor, y todas las otras consideraciones, ò entendimientos, corta, y aparta de sí, y declara la significacion, y su entendimiento, assi como estas palabras se pueden juntar de los dichos de Galeno en el octavo de ingenio: pnes quanto à lo presente los ingenios del curar las enfermedades que se toman de parte de la esencia de la enfermedad son onze. El primero, se toma de parte de la esencia de la enfermedad, esto es, quando es simple, ò compuesta, y esta parte contiene tres ingenios: pues en el principio pensamos, y asignamos, si la enfermedad es simple, ò compuesta: si es simple, ò es intensa, ò grave, ò es remissa, y pequeña: y si es remissa, y flaca, ha menester flaco medicamento para recobrar la sanidad: y si fuere intensa, y grave, por el contrario ha menester el medicamento fuerte, y grave: y si la enfermedad es compuesta, debemos pensar de quanto, y de quantas cosas es su composicion: y segun la diversidad de la composicion, es menester diversificar los medicamentos: y se ha de pensar qual destos sea mas triste, y mas doloroso, y à este tal primeramente se ha de socorrer, no menospreciando ninguno de los otros. El segundo ingenio desciende del primero, esto es, que primeramente pensamos si vna cosa es causa de otra: y si assi es, primeramente se ha de socorrer à la razon, y causa. El tercero ingenio, que aun se contiene debaxo el primero, es que pensamos lo que no se puede

curar, si primeramente la otra no fuere curada, y assi la otra es la que primeramente se ha de socorrer: si por ventura es igual el pensamiento, y la consideracion de las cosas, igualmente à acudir ambas à dos se debe: pues siguese que el principio se ha de tomar de la esencia de la enfermedad. El segundo ingenio es, que pensamos si el dolor sea juntado à la enfermedad, porque quitemos la causa del, ò amansemos el dolor: y si no tenemos otro medio, que lo atajemos con cosas estupefactivas, y esto se haga con muy grande cautela, y cordura, y que quando esto hagamos, no pasemos sino à papaver, porque con su estupefacto es domestico, como dize Avicena. El tercero ingenio se toma de parte del tiempo, esto es, que los tiempos que tienen estremidades, assi como es estio, y invierno, entonces nos debemos guardar de las medicinas laxativas, de las que causan vomito, y de cortar, y abzir, y de todo fuerte medicamento: y si por ventura fuere muy necessario, se haga quanto mas templadamente se pudiere. El quarto ingenio se toma de parte de los accidentes de la anima, es à saber, que el regimiento se incline à alegria, y gozo, y se atreya, y se acarreé quanto mas pudiere, y more con los mas amigos, y algunas vezes con aquellos de quien tiene miedo, porque le defiendan, y aparten las cosas que le han de dañar. El quinto ingenio se toma de parte de los movimientos, es à saber, que se mude de vna casa à otra, y de vn apolento à otro, y de grandes villas à pequeñas, y à lugares verdes, y à montes, y à valles, y à aguas, y ayre, y fuentes, y que todas las cosas concurren al doliente à mayor limpieza, y mas puro ayre, y assi en esta manera sea mudada la forma: y brevemente sea ordenada, y mudada à todas aquellas cosas que ayudan el furo, à curar, y socorrer, y alegrar, y ser para la curacion, y salud, y apeto, y recreacion, y semejantes. El sexto ingenio se toma de parte de la naturaleza de la enfermedad, es à saber si es de breve terminacion, ò tardia: y si es breve, que sea menguado el manjar: si fuere aguda furiosa, la cura es que en el principio sean hechas las evaquaciones no esperando digestion: y si el cuerpo fuere lleno, ò apoltemado de materia venenosa, y assi de los semejantes: y si fuere de tardia terminacion, que hagamos evaquacion despues de la digestion, y confortemos à la virtud del enfermo con manjares, y bebidas, y que seamos mas largos en dar que no en quitar. El septimo ingenio es, que pensamos si es con apostema, ò no: y si con apostema, en el principio estemos cosas repercussivas, si no huviere alli tales cosas



que nos lo embaracen como replecion de cuerpo, ò locura, ò furia, ò venenofidad de cuerpo, ò dolor muy grande, ò que fuefle la enfermedad en alguna parte de miembro noble, y otras semejantes: y que en el crecimiento pongamos cosas en parte repercufivas, y en parte madurativas: y en fin del estado, y en la declinacion, pongamos madurativas, y mundificativas, y afsi de las otras cosas, segun la conveniencia de las particularias: el octavo ingenio se toma de partes del ayre, es à saber, que siempre fea contrario de la enfermedad, y que fea limpio, y alexado de lugares corruptos, y por tanto conviene que no fea muy encerrado, ni muy ventoso el lugar, fino en difpoficion mediana, y por tanto conviene al físico mirar la difpoficion del ayre, y de la cafa, y de la ciudad: y fi fuere en la parte mas baxa de la ciudad haga al enfermo mudar à la mas alta parte de la villa, con cautela que fe guarde en llevarlo fin trabajo, y fin fuerte calor, y fin fuerte frio: y deve atender el físico fi ay officio cerca de la parte adonde està, que contristezca al enfermo: afsi como fon herreros, ò martilladores, ò cutidores de cueros, y derretidores de fevo, y aquellos que obran de piedra fuerte, y fus semejantes: y con todo aqueflo debe mirar la cafa, que vea el aposento fi està cerca de tierra, y que no fea reumatico, y fi es tal que no fea muy ventoso, y fi es de piedras, ò de tejas, ò de tierra, y fus semejantes: el noveno ingenio se toma de parte de los ministros, y de los mensajeros, y del físico, y del cozinero: de parte de los ministros, ò servidores fe toma, porque conviene que fean pocos, y buenos, y agudos, y que tengan talento, y defeen salud al enfermo, y que no cuiden, ni digan mensaje malo, y de malas cosas, y que no dexen entrar à ver al enfermo fino pocos, y que les encargue à estos servidores, que atiendan à las cosas que fon de fuera, afsi como el ladrao de los perros, ò cosas que embaracen el fueño, ò que hagan grande ruido: y fi viene fudor, que no fea descubierto, ni muy cubierto, y mayormente con cosa que no la pueda sostener, porque muchos por ello se ahogan, y atiendan à muchas otras cosas semejantes, que para contarlas todas no bastaria vn día: y con todo aqueflo debe atender al cozinero, mayormente que fea en su complexion templado, porque fi fuere hematico la cosa que fuefle falada feria del juzgada fin fabor, y afsi de las otras, y deve atender al enfermo, y que los vasos con que lo devea fer vir fean de vidrio, ò de estaño, ò de cobre limpio, y afsi de las otras cosas por orden, las quales dexamos al alvedrio del buen físico: y con todo esto se ha de atender al físico, y fin las otras condiciones, que pone Galeno en el regni, conviene à saber, que fea de buena comprehenfon en los cinco sentidos, y de grande agudeza en el entendimiento, que fea sabio, y de buen talento, y juicio, afsistiendo con voluntad, y que obre segun arte. La primera destas tres condiciones, que es fer sabio es muy necesaria para que pueda entender, y declarar las palabras de Galeno, y de Hippocrates, aplicarlas, y llevarlas, por lo qual le conviene fer sabio. Lo feqúdo,

es menester, que fea de buen talento, y juicio, conviene à saber que bien de mañana visite al enfermo, mayormente, quando està de peligro, y en especial por ver la orina, y su asiento, porque la tardança embaraca el juicio della, fi no la vee antes que se corrompa el calor, y la espuma, y porque ordene la dieta conveniente al enfermo, y las otras cosas particulares que se pongan contra los peligros venideros, y que reprima à los passados. Lo feqúdo debe el medico visitar en el medio dia, porque pueda bien ver la naturaleza de todos los accidentes, y la completion de las enfermedades: el tercero debe visitar cerca de la noche, porque ordene las cosas que hazen dormir, y el medicamento, y el manjar, que debe fer aparejado para otro dia por la mañana, y todas las otras cosas, que deben fer atendidas acerca del enfermo, y el enfermo fea obediente, y los sirvientes prompts, y todas las otras cosas que de fuera fon para el provecho del enfermo, y que tome el enfermo naturaleza fuerte. Lo tercero conviene al físico, que obre segun arte: conviene à saber por las reglas de Hippocrates, y de Galeno, y de los otros sabios, y por esta razon està condenado el arte de atender agujeros, y de adivinar las cosas que están por venir, ò de colgar yervas al pescueço, y todas las cosas para sabiduria de sortear, y otras cosas engañofas: y por tanto mejor es callarlo, que dezirlo, y yo puedo dezir delante Dios, que nunca vi hombre maliciofo en la medicina, que mediafe sus dias, porq̃ no tiene el robo, y la ganancia luzia buenos fines: el dezimo ingenio se toma de parte del medicamento, que fi en el principio te parece que obras bien, y despues conoces en el processo que no obras bien, en ninguna manera te detengas en el error, fino enmendale: fi por ventura detechamente obras, no mudes la medicina, fino muda el modo, porque de gran costumbre no haze paffion, que la piedra dura la gota del agua cayendo en ella la cava. Si por ventura no sabes del todo lo que has de hazer, dize Avicena que lo dexes: porque entonces la naturaleza, ò la curtarà, ò la maniteñará: y fi por ventura temes de fer injuriado por no saber, le daràs aquellas cosas que no pueden ayudar, ni dañar, afsi como es simple julepe, ò fus semejantes, y entretanto tendràs cuydado de mirar los lineos de dia, y de noche, y atiende el color, y el hinchimiento, y la lesion de las obras del enfermo, y aquellas cosas que feñen de su cuerpo, y las que le ayudan, y las que le dañan: y quien estas cosas con cuydado diligentemente atiendiere, no puede dexar de conocer, ò segun verdad, ò segun feñal, y colegirá la razon cercana à la verdad: y fi nada conoce de la enfermedad, es piedra del molino: y para tales como estos no escrivi yo mi libro. El vndezimo ingenio, se toma de parte del medicinar, y aqueflo dize Avicena, que no toda enfermedad de replecion fe medicina por su contrario, antes conviene algunas vezes el buen regimiento, porque mejor físico es aquel que sabe, y puede sanar con comer, y beber. Acudamos, pues, primeramente en las curas de las enfermedades con comidas, y bebidas alterantes: y fi no haf-



bastare, con medicinas alterantes, y digerientes, despues con medicinas evaquativas: y si con esto no se curare, con obra manual, que es llamada cirugia: estos ingenios dichos, son los ingenios, que se toman de parte de la essencia de la enfermedad.

### EL SEGUNDO INGENIO principal, que se toma de parte de la complecion.

**E**L segundo ingenio principal se toma de parte de la complecion, porque la complecion deve ser conocida del fisico, y la complecion del todo, y de la parte por aquellas cosas que enseña Galeno en el tegui: y cerca de la complecion vienen seis reglas. La primera es, la complecion deve ser sabida, que cerca de ella se disponen, y se trabajan las obras, y no cerca de las otras cosas, assi como enseña Galeno en el onzeno de ingenio en el capit. primero cerca del fin dell, sobre coger por conjeturas, y señales las cosas cercanas à la verdad, y levantamiento, y acrecentamiento de la enfermedad, y despues siguiendo sobre la naturaleza de la medicina, y la naturaleza de su grandeza, en que grado, y termino se levanta el grado de la medicina, y assi sabrà la cantidad, y la calidad, y la manera, y fino tan claramente à lo menos, assi como en otros medicamentos para camino de razon, y de experiencia llegar se à la verdad quando se puede hazer con el arte, y es muy fuerte capitulo, y ha menester sutil ingenio. La segunda regla es, en quanto fuere sabida la complecion, serà sabido el modo de la reduccion, y retornamiento, y quando deve cessar de las cosas que hazen alteracion en la complecion, y es la complecion para alterar, ò reducir, assi como señal de la faeta, porque aquella no sabida, la obra se aventura. La tercera regla es, que todo desorden en semejante complecion, es de mas ligera reduccion, segun aquel texto que dize. *In morbis minus periclitantur agrotantes, &c.* porque toda cosa semejante de ligero padece de su semejante, y por esta razon se presume por siaca: y assi, si el colerico, y el flematico cayeren en terciana, menor reduccion ha menester el colerico en aquel desorden, porque ay semejança. La quarta regla es, que todo desietro de complecion à contraria complecion, es de grave reduccion, y ha menester mas fuerte medicamento: pues fue introduzido el desorden contra toda contrariedad de las particularias, porque muy fuerte es el fuego que en el agua no se apaga: y assi el flematico que cae en terciana, ha menester cosa muy fuerte que le reduzca, y estas cosas son verdaderas quanto es parte de la naturaleza de la cosa; pero algunas cosas particulares, ò algunas condiciones se pueden añadir que pueden embarazar las cosas sobredichas: y cerca desto pongamos tal caso, supongamos que algun colerico vïe de manjares calientes en el estio, este tal acrecienta mucho dambre de colera; pero puede ser que aquella colera aunque fuesse

mucha no se podreçió, porque es persona de buen regimiento en las otras cosas, assi como en exercicio, ò en baños, ò en fregamientos, ò en otras cosas: y entóces pógamos vn flematico en estio, ò en el invierno, en el qual se señorea vna onça de colera, puede ser se bañe en baños claros, y espaciosos de ayre, y assi que aquella onça se podrezca, y en otros colerico se podrezca vna libra, no ay duda, que peor es en el colerico, porque la materia es mayor: y assi quando dezimos conveniencia, y igualdad de las cosas particulares, entendemos que todas las otras cosas sean iguales, y no aya diferencia sino en la complecion tan solamente, entonces estirà clara la regla sobredicha, que vn poco podia embarazar el iuzio. La quinta regla es, que toda complecion caída, ò no se ha de guardar en el tiempo de la enfermedad, salvo si antes de la enfermedad la complecion caída huviesse sido començada à reducir, assi como dà testimonio Galeno en el octavo de ingenio sanitatis, en el capitulo vltimo. La sexta consideracion que viene acerca de esta materia, es por lo que dize Galeno en el septimo de ingenio capitulo lexto, igual tiempo es el de reducir lo caliente, y lo frio, que en el mismo tiempo en que se reduce lo caliente à lo frio, en este mismo lo frio à lo caliente; porque son calidades fuertes activas; pero la manera no es igual, porque si el miembro frio es trasformado de cosa caliente, el miembro vezino cercano no será dañado por la medicina caliente: y si por ventura el miembro caliente fuere reducido por medicina fria, el miembro vezino mucho será lisiado, ò dañado por la medicina fria, porque la cosa fria es matadora, y amortigua aora de su enemigo, todo lo contrario es de la cosa humeda en la cosa seca, que el modo de reducir es igual; pero el tiempo no es igual, porque la cosa humeda mas presto se reduce por la seca, por tanto dize Galeno mas ligera es la cosa humeda de dessecar, q̄ la cosa seca de humedecer, porque la manera no es igual, por quanto el miembro sano vezino, no es alterado, y trasformado de la cosa seca, ni de la humeda, tanto que ayamos de tener cuydado.

### EL TERCERO INGENIO principal, que se toma de parte de la virtud, ò accion, ò obra de los miembros.

**E**L tercero ingenio principal se toma de parte de la virtud, ò accion, ò obra de los miembros, porque primeramente nos conviene atender à la virtud, porque es mas alta la intencion tomada de parte de la virtud, que todas las otras cosas consideradas, ò entendidas, como escribe Galeno al fin de la primera particula del regimiento de las agudas enfermedades sobre aquella parte, los antiguos manjares, &c. porque la virtud se ha de guardar en el tiempo de la enfermedad, como dize Galeno.



leno en el dozeno de ingenio, capitulo quinto, cerca del principio del capitulo, por quanto la virtud se debe guardar de los espiritus, y de los fundamentos de los miembros principales, como es el cerebro, y el corazon, y el higado, y por tanto todas aquellas cosas que defatan, y disuelven el cuerpo, hazen flaqueza de la virtud, como se infiere de los dichos de Galeno en el regimiento en la primera particula, sobre aquella parte: *Quo sumpto si dolor, &c.* por quanto en las tales cosas particulares se disuelve la virtud: pues si alguno fuere mancebo colerico, y que en el estio trabaja, y guarda abstinencia, y cayere en fiebre, ciertamente si le fuere dada abstinencia vendrà à tener aquella terrible forma, y conjuncion del cuerpo: y por tanto conviene à este tal, que le sea dado de comer; así lo testifica Galeno en los pronosticos, sobre aquella parte: *Si sic fuerit, &c.* à vna columna y media cerca del principio del comento: y si estas cosas hazen defaecer la virtud, y la disuelven, sus contrarias la guardan: pues pongamos toda nuestra intencion en guardar la virtud, como en maestra de todos los ingenios, y maestra de la cura de todas las enfermedades: pues agora, lo que acaeció cerca de la virtud es la obra, porque la obra es argumento, y señal de la virtud, y cerca de esta virtud vienen dos consideraciones. La primera es tal en la virtud: en la obra de los miembros debeis atender, que las obras de algunos miembros muy necessario es conocerlas en las curas de las enfermedades de algunos miembros, y algunas obras no tanto, como es la obra motiva del cerebro no necessaria; pongamos exemplo en las obras que son poco necessarias de saber en las enfermedades, que no es necesario de saber si el paciente camina, ò es andador; empero la obra del higado es muy necessaria de saber, porque la virtud natural es aquella que cura las enfermedades, segun dize Galeno en el libro de crisis: y por tanto en la passion, ò enfermedad del cerebro reparamos en poner cosas disolutivas fuertes, y en la passion del higado no nos recelamos de ellas, y desto cuenta Galeno en el quarto de ingenio capitulo sexto, que vn fisico curava à Diogenes, filosofo rector del Emperador, y curavalo de vna passion del higado, con cosas disolutivas, y dixole Galeno, que pudiese alli algunas cosas estipticas para confortacion del higado, y no quiso creerle, y tornandolo à visitar hallolo muerto, ò lo llevavan entonces al sepulcro, y que no avia alli ninguno que lo llorase, porque eran filosofos: y así parece que conviene tomar ingenio de parte de la virtud, y de la obra de los miembros. La segunda consideracion se toma de parte de la virtud, acerca de esta materia: y esta tal consideracion, que se toma de parte de la virtud es de tanta consideracion, ò pensamiento, y de tanta virtud, y de tanto poderio, que todos los instrumentos con los quales el fisico obra todos los regla, y informa la dicta, y la pocion bebidas, y manual obra, por comparacion à toda la enfermedad, si la virtud es fuerte, y lo pudiese sufrir, hasta el termino de la enfermedad no le daràn sino por ventura hidromel, y sus semejantes, de los qua-

les no se ha de temer: si por ventura la virtud es flaca poco à poco le den de comer, aunque estè en estado tal que sea flaco, no por via de vaziamiento, ò disolvimiento, sino por via de replecion, como estas cosas se leen en Galeno, en el aforismo de la primera particula: *Contemplari autem oportet, &c.* si por ventura se dà el manjar por comparacion à vna comida, si la virtud es muy fuerte le daràn mucho manjar, porque la virtud fuerte podrà mucho digerir: si por ventura fuere flaca le daràn poco à poco, y muchas vezes: y digo poco, porque no podrà en vna vez mucha vianda digerir, y digo muchas vezes, porque no se puede sufrir, así como se puede inferir de aquel aforismo: *Quibus semel aut bis, &c.* y así parece como regla el dàr del manjar, y aun el dàr del beber, porque el agua fria aunque convenga en las fiebres, con todas las condiciones bien guardadas, entre todas es la mayor condicion, que la virtud sea fuerte, así como se puede sacar de los dichos de Galeno en el noveno de ingenio, capitulo tercero, y en el regimiento sobre aquella parte: *In autem, &c.* y como informe la pocion, parece en las cosas digestivas, y evacuativas: en las digestivas parece en el oximel muy azedo, el qual no se debe dàr sino en virtud fuerte, como se puede inferir de Galeno, y de Hipocrates en la tercera parte del regimiento, quando habla de oximel muy azedo, especialmente en aquella parte donde dize: *Quod si fuerint vires infirmae, de las cosas evacuativas es cosa llana, porque los tristes no osamos hazerlos sino fuerte la virtud fuerte, como testifica Hipocrates en el regimiento: Quod si antiquus, &c.* si la virtud del, y la edad nos dexaren es menester tristes, por lo qual mucho menos daremos medicina vomitiva evacuativa, sino fuerte la virtud fuerte, porque todas las medicinas laxativas son dañosas al estomago, y propriamente à la boca del estomago, como testifica Galeno en aquella parte del regimiento, pues que si la passion de la obra manual daña tocando, ò quemando, ò ensangrentando, en la qual especialmente enseña Galeno se ha de atender la virtud, como lo testifica en el regimiento sobre aquella parte: *Quando dolor ascendendo ad spatulas, al fin del principio, por lo qual discutiendo por todos los instrumentos con los quales el fisico obra, parece que la virtud todo lo obra, y lo regla, y lo endereca, y lo informa, con que parece que el ingenio que se toma de parte de la virtud maravillosamente se ha de atender, y con gran cuidado, pues figuese que bien se ha dicho, que la mas alta de todas las consideraciones, se toma de parte de la virtud: y figuese asimismo que conviene guardar la virtud, porque digiere la materia, y puede mas, que la podredumbre junta con la fiebre la reduce à nada, como testifica Galeno en la onzena parte de ingenio, capitulo quinto en el fin.*



*EL QVARTO INGENIO  
principal, que se toma de parte de  
la nobleza de los miem-  
bros.*

**E**L quarto ingenio se toma de parte de la principalidad, y de la nobleza de los miembros, Galeno, y Avicena convienen en esta razon, que el coraçon es el mas noble miembro, que ay en el cuerpo del hombre, y està guardado en la bondad del aliento, y de la sangre, como enseña Galeno en el duodeximo de ingenio, que se sigue, que se ha de atender con gran cuidado, que el ayre que fuere traydo al coraçon no sea corrupto en alguna, ò en ninguna manera, y que el manjar sea en tal cantidad, calidad, y orden, que se digiera en el estomago, y en el higado, y assi el espíritu engendrado en el coraçon sea sutil, y claro, y limpio: y si por ventura el ayre fuere corrupto, y pestilencial, y humores corruptos: estas cosas sean rectificadas, y sea confortado el coraçon con medicinas cordiales, y assi rectificando valen las alterantes, y los limpieamientos, y sus semejantes: y assi segun el principio de las particulas valen estas cosas: sandalos, rosas, agrio de cidra, canfora, buglosa, auri puri, hueso de cor de cervi, margaritas, jacinto, blanca bitancia, corales, y semejantes. Lo segundo debemos atender à la conservacion del cerebro: porq̃ si la centena parte del cerebro, ò del higado, se diminuyesse muy presto vendria la muerte, y portanto debemos limpiar, y mundificar, y confortar, y valen tambien aquellas cosas que mayormente son de buen olor, assi como tomar aquellas cosas del libro de ingenio, y por tanto vale para esto, preferi hermejo, y nuevo, mayormente teñido, en mompeller, ambar, y sandalos, y muchas cosas semejantes, segun la conveniencia de las particularias. Lo tercero debemos atender al higado que no sean dados manjares opilativos, como es trigo cocho, y havas, y semejantes, ni cosas muy disoluitivas, como es hinojo, y peregil, eufor, y semejantes, y mayormente en el caso adonde no conviene segun la naturaleza de la cosa: sino que sean dados manjares templados en cantidad, y orden, y que la primera digestiva sea perfecta, y la tercera: signese, pues, que de dos cosas nos devemos mucho guardar, de las cosas muy disoluitivas, y opilantes. Y lo quarto debemos atender al estomago si es flaco, que en ninguna manera le devemos dar agua fria, antes confortemoslo con miel rosada, agua con menta, agua con zedoario, y semejantes, segun la conveniencia de las particularias: y puesto que la conveniencia de las particularias concediesen ser el agua fria conveniente en la fiebre; pero si el estomago fuere flaco, no se le oseriamos dar. Lo quinto atendamos al pulmon que ni estè muy caliente, ni teñido, ni costriuido, y

mayormente que no sea agravado por reuma, ni por podredumbre, en tales casos debemos ayudar, y limpiar con aquellas cosas que miran al pulmon, como es yreos, y hitopo, y capilli veneris; pero segun la conveniencia de las particularias. Lo sexto atendamos al bazo, y mayormente en las opilaciones, y en su dureza, con cosas que miren al bazo, y que deshagan la opilacion, y de aquesto dixo Galeno en el dezimotercio de ingenio capitulo sexto cerca del fin q̃ la raiz de la alcaparra, escolopendria, vinagre, y miel convienen al bazo, como tambien ablintio, esquinante, espiquenardi, epithimi: empero el bazo generalmente ha menester cosas mas fuertes. Lo septimo debemos atender à los riñones, y la hexiga, y la madre, que sean abiertas, y limpias con aquellas cosas que han aspecto aquellos miembros, como milium solis, cantarides, favina, y semejantes segun la conveniencia de las particularias.

*EL QVINTO INGENIO  
principal, que se toma de parte de  
la creacion de los miem-  
bros.*

**L**A quinta consideracion se toma de parte de la creacion de los miembros, y de la hechura de ellos, lo qual parece assi: si el cerebro quisiere purgar sensiblemente, purgarlo emos por el paladar, y por las narizes, si insensiblemente, por la comisura delantera, porque los otros lugares, y emuntorios purgadores no son sensibles, ni manifestos: si por ventura quisiere purgar el pecho, por aquella caña con que tose: si por ventura quisiere purgar el estomago, en dos maneras lo purgamos, por arriba por vomito, y por abaxo por camara: y si por ventura quisiere purgar el higado, como el tiene la hechura, y se llega cerca de la vena basilica, y cerca de la vena profunda baxa, por tanto en dos maneras lo podemos purgar; lo vno por las venas orinales, y lo otro por el vientre: si por ventura los intestinos, por las cosas baxas tan solamente los purgamos; pero aquel lugar que está abierto entre el cistac, y el mirac, no tiene ningunos lugares por do se purgue, y por tanto con grande se vaxian de allí las ventosidades, y agualidades que en el están, sino es con cosas diareticas, y disoluitivas, y aperitivas, y con escaseza de comer, y de beber, y con aquellas cosas que en toda manera hazen evacuacion del agua de los hidropicos, como es succo de yreos, el sterides, y succo de menta agreste, y semejantes: si por ventura quisiere purgar las junturas, con graveza las purgará, mayormente la materia que está en ellas junta, y por tanto del puez que fuere el cuerpo mundificado, valen los cauterios, y las ventosas, y vnguentos, y emplastos, y semejantes, y aun todas aquellas cosas que en toda manera vaxian la materia de las junturas, como es el lutuario de çumo de roca,



hermo-tariles, turbiti, y semejantes segun la conveniencia de las particularias: y si queremos purgar la opilacion del nervio optico, y la materia que está contenida en los nervios, con graveza la podemos arrojar de las profundidades de los nervios, y de las venas, y por tanto conviene que el físico sea muy dispierto, y muy práctico, y para esto pueden ser tales cosas convenientes, como pulpa de coloquintida, que derrayga de partes de la profundidad de los miembros. Otro si, el eleboro que vazia de partes de las profundidades de las venas, y por esto atiende el físico quales medicamentos son convenientes en la lepra confirmada; y desta materia con la gracia de Dios entendemos hazer vn singular tratado, y por tanto atiende à la perleña, y al pasmo, y à la cararata, y à la noctilipa, y à semejantes enfermedades, con que parece de las cosas sobredichas como, y en qual manera, los ingenios del curar son diversificados, segun la diversidad de la creacion de los miembros.

### EL SEXTO INGENIO principal, que se toma de parte de la complezion del miembros.

LA sexta consideracion principal se toma de parte de la complezion del miembro, porque algunos miembros son naturalmente solidos, y duros, assi como los nervios por tanto han menester mas fuertes medicinas, y en mayor cantidad, como se ha dicho en el capitulo antes deste, y otros miembros son naturalmente blandos, assi como la carne, y por tanto han menester flaca medicina, y como en las cosas naturales, assi es en las artificiales, y en las ciencias adquiridas, y à estas semejantes, que se ha de tener atencion à que algunos tienen los musculos de todo el cuerpo solidos, y duros, y por tanto han menester mas fuertes medicinas, assi como aquellos cuya costumbre es de mucho trabajar, y echarse en el campo, como son los marineros, y los hombres de armas, y los pastores, y los labradores, y semejantes: mas en aquellos en los quales las carnes son ralas, y blandas, assi como es en las mugeres han menester flaca medicina, como tambien todos aquellos que acostubraron de estar en quietud corporal, como son los estudiantes, y los religiosos, y los mercaderes, y otros como los sastres, y costureros, y alfayates, y sus semejantes, que todo el dia están quietos, y sentados en sus obras, en estos se ha de obrar con muy grande cautela, con que parece, como la consideracion tomada de parte de la complezion, y consideracion de los miembros enseña atender la diversidad, y el ingenio de la curacion de los miembros.

### EL SEPTIMO INGENIO principal, que se toma de parte de la union de los miembros.

LA septima consideracion se toma de partes de la union de los miembros, porque sabemos por la anatomia de los miembros, que el cerebro se ata con el estomago, por dos nervios que decien den del al estomago, con que parece que la materia reumática de ligero puede descender del cerebro al estomago, y la cosa humosa de ligero puede subir del estomago al cerebro: pues en caso que alguno tiene los ojos flacos, y la cabeça, guardese de los ajos, y de las cebollas, y del vino fuerte, y de los pescados, y de las cosas semejantes humosas, semejantemente el que tiene el estomago flaco guardese de la reuma: y si fuere la materia caliente, huela canfora, y rosas, y sandalos: si la materia fuere fria, huela labdano, y ambac, y semejantes: y porque sabemos por la anatomia que los pechos tienen atadura, & union con la madre: si queremos los menstros retener, pongamos ventosas sobre las venas, que están debaxo de los pechos: y si queremos provocar el menstro, entonces es menester hazer sangria de las venas inferiores: y aun sabemos por la notomia, que en las enfermedades del higado conviene la sangria de la basilica de la parte diestra: en las enfermedades del bazo conviene sangria de la basilica de la parte siniestra: y sin la compania de los miembros debemos saber que en los cuerpos delezna bles, y blandos se han de atender las quantidades del diestro al siniestro, y su contrario, y de lo de arriba, à lo de abaxo, y su contrario, y de lo delante, à lo de atrás, y su contrario, como se puede inferir de los dichos de Galeno, en aquel aforismo: *Posteriora capitit dolentia versus suam*, &c. acerca del fin de la quinta particula: y aun sabemos, que los intestinos tienen union con el higado mediante las venas miseraycas por lo qual de vna manera se curará el fluxo quando es por causa del higado, y de otra manera, quando es por parte de las venas miseraycas, porque a vezes es de la parte del higado, y à vezes de parte de las venas, y à vezes de todo el cuerpo, y assi de las otras cosas, con que parece que el ingenio del curar es diverso, segun la union de los miembros.

### EL OCTAVO INGENIO principal, que se toma de parte de la vezindad de los miembros.

EL octavo ingenio principal se toma de parte de la vezindad de los miembros como en el menstro, que de parte de atrás passa por el espinazo, y



cerca al coraçon , y mayormente el estomago que tiene vezindad con el coraçon , y àzia el orificio , y la boca : si por ventura el estomago padeze , tiene piedad del coraçon por la vezindad , y por tanto à vezes de parte del estomago viene síncope muy fuerte , por la qual razon el estomago se ha de purgar , y limpiar , y conservar , y semejantemente tiene vezindad con la diáfama , y por tanto en el ahogamiento de la madre acaece síncope , por lo qual conviene mundificar la madre de los humores corruptos , y poner cosas aromáticas , y de buen olor , con que parece que los ingenios de curar se diversifican segun la vezindad de los miembros.

### EL NOVENO INGENIO que se toma de parte de la posicion , y assiento de los miembros.

**L**A novena consideracion se toma de parte de la posicion , ò assiento de los miembros , ò en lo exterior , y cerca : ò en lo interior , y lexos , porque quando el miembro està puesto en lo exterior , y cerca , poca cantidad de medicina basta , porque de ligero vendrà con su virtud basta la parte que padece : y si por ventura fuere en lo interior , ò muy lexos , conviene doblar , ò triplicar la cantidad de la medicina : exemplo de lo primero podria ser el esto-

mago : exemplo de lo segundo , el pulmon , y la madre , y los riñones , y la vexiga , y las juntoras , y las estremidades : como quiera que estando la materia junta en las enfermedades , poco se digiere por la pocion tomada por la boca , porque yà pereciò la virtud de la medicina , antes que llegue al lugar , y así parece , que la posicion , y assiento , de los miembros haze diversidad en el modo de curar.

### EL DEZIMO , Y VLTIMO ingenio , que se toma de parte del sentimiento.

**E**L dezimo , y vltimo ingenio se toma de partes del sentido , porque algunos miembros tienen fuerte sentido , así como el estomago , y en los tales no osamos poner medicinas modicativas ; porque por el grande sentimiento induziria gran dolor , y quedaria siempre : y otros miembros son de flaco sentimiento , ò de ninguno , así como son los ligamientos , y en los tales osamos poner fuertes medicinas : estas cosas todas son sacadas de los dichos de Galeno en el libro de ingenio , y mayormente particula septima capitulo final , y de los dichos de Avicena , en especial libro primero capitulo nona en el fin , y libro quatro capitulo primero.

## TRATADO DE EL REGIMIENTO de las enfermedades agudas , y contiene tres partes.

### DE LA PRIMERA OBRA que contiene la dieta.



**L** regimiento de las enfermedades agudas se contiene en tres cosas , es à saber en dieta , en pocion , y en bebidas alterativas : y segun aquesto nuestra obra se divide en tres partes. La primera , contiene la dieta del comer , y del beber. La segunda , las medicinas evaquativas. La tercera , las alterativas , ò digestivas , ò mundificativas : y de lo primero se haze en tal manera : el manjar que conviene , y pertenece sobre todo manjar en las enfermedades agudas , como en la pleuresi , y en la peptilemonia , es el manjar hecho de cevada , y de agua , por quanto la cevada es fria , y seca , y el agua es fria , y humeda : y si se mezclare será vna cosa muy fria , y templadamente humeda : fria será , porque la cevada , y el

agua cóviene en la frialdad , y así la frialdad se esforçará más : y en las calidades pasivas tienen disconveniencia , porque la cevada es seca , y el agua es humeda , y así la humedad del agua se templará por la sequedad de la cevada : y la sequedad de la cevada se templará por la humedad del agua , y así todo será , y es templado. Ann asy otra razon , el agua es pasible , y alterable , y convertible en humididad , de ligero tramudable : pues antes la cevada por razon de la complesion de su sustancia preserva , y guarda el agua de tal convertibilidad , y la cevada engendra sangre melancolica , y por tanto no conviene sino à los que quieren enflaquecer el cuerpo : pues el agua la preserva , y la guarda de tal nutrimiento , y conversion , por su humedad : y por tanto se sigue , que de aquestas cosas se haze , y se confecciona vna maravillosa medicina , así aqueste medicamento gana forma vtil de las cosas simples , por la bondad de su junta , y buena conveniencia , por lo qual es manjar , y medicinas , y limpia , y mundifica , y laxa , y ablanda.



da, y haze digestion, y futiliza, y xudre, y ayuda al aliento, y vale para escupir: y por tanto es manjar muy excelente en las enfermedades agudas: y la manera del confectionar la pitfana, esto es la agua de ceuada, es aquesta, ò queremos dar pitfana colada, ò no colada: si colada, entonces nos conviene mas en razon de medicina, que no de manjar: y sea tomada la ceuada bien madura, y llena, y pellada, no arrugada, y sea tomada el agua de fuente limpia, y clara, y que el agua corra àzia Oriente, y corra sobre piedras limpias, ò arena limpia, tomese veinte escudillas de esta agua, y vna escudilla de ceuada, y la ceuada sea quebrantada: y estas cosas sean puestas juntas en vn vaso limpio, entonces tomese vn caldero grande lleno de agua, y el vaso sobredicho sea puesto en el caldero, y hagase fuego manso de lena seca por doze horas hasta que se colorea el agua con la ceuada, assi como color cetrino, entonces enfriese, y guardese para vsar de ella: y si no la queremos dar colada, quitemos la corteza, porque entonces mas daños en razon de manjar, que de medicina, y se haze manjar que es llamado ordiate, y se apareja como el avenate, y la almendrada, y para esto la ceuada sin corteza, fuertemente se quebranta, y con agua de almendras en fuego manso le cocce mucho; pero de modo si no venga à mucha espesura, sino que corra como à manera de miel: porque quando mucho se espesa toma grosedad, y viscosidad: y assi seirà dado con vn poco de pan, y de açucar, mas en razon de comida ay otras muchas maneras de confectionar la pitfana; pero bastan aquestas por abreviar: pues agora veamos la enfermedad en que se dà, ò es à la de breve termino, ò à la de largo: si à la de breve termino, ò la virtud es fuerte, ò flaca: si fuerte entonces digo, que la pitfana, y todo manjar se ha de quitar, sino por ventura el melicerato, porque supuesto que la enfermedad es de breve termino, y la virtud fuerte no ha menester manjar, y por tanto ningun manjar se les ha de dar, sino aquel que muy poco nudee, assi como agua miel, ò agua de ceuada colada, ò agua hervida, ò agua donde algun poco de pan fuere remojado: si por ventura la virtud es flaca, y la enfermedad es de breve termino, entonces hago distincion, porque ò es flaca por menguamiento, assi como por tener dieta, ò por alguna sensible evacuacion, ò porque el cuerpo se consume, y se deshaze, entonces en qualquier hora, ò tiempo se le ha de dar el manjar, assi como ordeate, ò avenate, ò almilon, ò caldo de polla, ò leche de almendras, ò espinacas, segun que conviene à las particulas: si por ventura la virtud es flaca por maleza de los accidentes, ò por dolor, ò replecion, y los semejantes que detriban la virtud, entonces propriamente se ha de quitar el manjar de todo punto: si por ventura la enfermedad es de largo termino, ò ay malos accidentes, ò no, sino, entonces desde el principio, hasta el fin le deven dar manjares, assi como ordeate, y semejante: y si por ventura ay malos accidentes, y cosas semejantes, que detriban el manjar, entonces no le deven dar de comer sino pitfana en razon de medicina: mas aquellas

cosas que embarazan son como quando no pueden escupir, ò quando la materia es indigesta, entonces no conviene la pitfana, verdad es en razon de manjar, pero en razon de medicina mas fuertemente conviene el agua miel, ò el oximiel, ò algun xarope que tenga virtud de cortar, y de futilizar, y de abrir, assi como xarope hecho de capillis veneris, indibia, liqueficia, pepitas de melon, y ceuada, y semejantes: y tambien esto lo embaraza si fuere lleno, porque entonces devia ser hecho primero supositorio, ò trisiel, ò alguna cosa molificativa, ò si el manjar que antes que tomado descendiese al estomago, ò à los intestinos, y à las venas miseraycas, porque entonces conviene el abstinentia, ò el fregamiento, y semejantes, hasta q el manjar ayà pasado al higado, ò porque el cuerpo es lleno, y entonces deve antes hacerse la sangria, ò el dolor fuerte, y entonces deve pensar antes cosas calefactorias, ò algun otro accidente, y su semejante, en el qual conuengan formacia, ò semejantes, ò parece acercarse al crisis, ò termino: si por ventura escupe mucho se ha de dar por razon de comer, y por razon de medicina: en toda enfermedad mas fa, sin tristeza de accidentes, sea dado ordeate desde el principio de la enfermedad hasta el termino: en la enfermedad no mansa, ò con tristeza de accidentes, en otra manera se ha de obrar, y aquesta manera de obrar no lo podemos saber si no supieremos la forma del regimiento; y quando el arrebatamiento se ha de hazer, ò no: y aquesta forma se saca por esta manera. La primera consideracion es forma de parte del fisico, que sea ordenado para escoger la forma, y que sea futil, y probado, y acordado: y este tal debe seguir este modo: mudança arrebatada no se debe hazer, ni la forma del regimiento se debe trasmutar, sino es segun el cuerpo està trasmutado de disposicion en disposicion: y las disposiciones del cuerpo humano se ha de saber que son quatro: sanidad, principio de enfermedad, estado, y declinacion: pues siguese, que vno será el regimiento en la sanidad, y otro en el principio de la enfermedad hasta el estado: pues siendo esto assi, la mudança arrebatada no puede hazerse en el regimiento, sino segun que el cuerpo està mudado: y si arrebatadamente se mudare el cuerpo, arrebatada será la mudança: por lo qual si en la sanidad son convenientes las carnes, en la enfermedad lo es la pitfana: y assi segun que el cuerpo arrebatadamente se muda, assi la forma del regimiento subitamente se ha de mudar: y qual sea esta forma de regimiento particular, no lo podemos saber sino con consideracion de las cosas particulares: y bien assi como conociendo la complexion del paciente, y su costumbre, y su inclinacion, y su edad, y su forma, y su fortaleza, y su flaqueza, y la virtud del estomago, y la region, y el ayre, y los tiempos del año, y la naturaleza de la enfermedad, y las causas de la enfermedad, y los accidentes de la enfermedad, y de las otras cosas semejantes: y cerca de la naturaleza destas cosas particulares, el fisico sabrà, y copodrà la forma del regimiento: v.g. pògamos algun colerico mantebo en el estio, y tiempo caliente, y que



acostumbra comer mucho, y aora de poco tiempo començò à fazer abstinencia, y à trabajar, y à caniar su cuerpo, y tiene el orificio del estomago flaco, y es ralo, y delgado: y que por disposicion de Dios eayga en fiebre fuerte, que le defeca el cuerpo, cuya camara es espumosa, y la orina es vntuosa; por cierto en este tal llaman, y dan voces todas las particulares señales, que en esse punto luego sea dado de comer, porque aqulste es el que no puede sufrir el ayuno: y si le quitares el comer, en poco tiempo le mataràs, entonces pongamos vn viejo slematico, como que venga aquella srema por la vejez, el qual acostumbra de comer, y aora comè mucho, y fue holgazon, y muy repleto, y el orificio del estomago fuerte, y es membrado, y es en el invierno, y en region fria, entonces poco à poco cae en fiebre, y la fiebre no es larga, entonces digo, que este es aquel que puede estar sin comer desde el principio hasta la crisis; mayormente si la enfermedad es de breve terminacion, porque todas las particularias clama fuertemente que no le sea dado nada: si por ventura à aqulste se le dà de comer, muy presto será muerto, y ahogado con que parece como el físico cuerdo, y sabio del caso de las cosas particularias faca vna forma de regimiento en toda enfermedad, así cronica, como aguda, así con apostema como sin apostema: así con malos síntomas, como con mansedumbre dellos: y para saber aquella forma, avemos menester tambien saber, que manjares declinan à futiliza, que à grosedumbre, y quales à mediana, porque vie deltos, y de aquellos, segun la conveniencia de las particularias: siquiere pues, que este es el orden, y la manera, començar de la cosa sutil, y passar despues por la media, hasta la gruella: pues lo primero que ay en la vitima futiliza, es no dar cosa alguna. Lo segundo, agua cozida. Lo tercero, succo de milgranas con mucha agua. Lo quarto, julepe. Lo quinto, leche de almendras colada. Lo sexto, agua de cevada colada. Lo septimo, que sea puesto pan. Lo octavo, almendrada no colada. Lo noveno, espinacas, y lechugas, y sus semejantes. Lo dezimo, miga de pan lavada en agua. Lo vndezimo, ordeate, y avenate, almudalate, coladura de afrecho, y sus semejantes. Lo duodezimo, caldo de polla blanca, y pequeña con lechuga. Lo dezimotercio, caldo de polla negra. Lo dezimoquarto, las estremidades de los pollos. Lo dezimoquinto, las estremidades del pollo gallo. Lo dezimosexto, tomar las pollas blancas, ò negras, ò gallos pequeños, ò sus semejantes. Lo dezimo septimo, carnes de cabrito que mame. Lo dezimooctavo, las estremidades de los puercos, y semejantes. Lo dezimonono, gallinas, ò perdizes, y fayfanes, y furquillinos; ò palominos, palomas, tortolas, merulos. Lo vigesimo, bezerro de leche, y sus semejantes: y así de todas estas cosas el físico sabio conformará vna forma de medicamento, la qual con la enfermedad sea conveniente, y si algunas cosas faltan, pueden ser reducidas à las cosas sobredichas: y con aqulste se acaba la primera parte del manjar, en quantidad, y en

calidad, y en orden, segun el alvedrio del físico sabio, à cuyo ingenio, y sabiduria se dexan estas cosas.

## DE LA SEGUNDA OBRA que contiene las medicinas evacuativas.

LA segunda obra en este capitulo contiene las medicinas evacuativas: y la evacuacion es vna sensible, y otra no sensible: la sensible, es así como sangria, ò farmacia, y semejantes: la insensible, es así como calefactorio, quanto pertenece de presentes y aora la pleuresis, ò es con replecion de todo el cuerpo, ò sin replecion: si con replecion, ò el dolor sube, ò desce: de si sube, ò la enfermedad es confirmada, ò no: si el dolor sube, y el cuerpo esta lleno, y la enfermedad es confirmada, sea hecha sangria de la basilica: si deba ser de la diestra, ò de la siniestra; la pleuresis estando en la otra parte tan solamente, no ay diferencia, porque la vena diestra, y siniestra igualmente se apartan del coracon, y del tronco de la vena, y della comiençan à salir los ramos: así lo dà à entender Galeno sobre aquella parte: *Quando dolor ad spatulas*, porque no ay vena que nutra las costillas altas, y baxas que se determinen en el braço: mas despues que Galeno enseñò la anatomia de las vias que nutren las venas altas, y baxas, entonces pone la anatomia de las venas que salen de la gran vena, que à manera de pozo sale del higado por medio del coracon, hasta cerca de la horquilla, de alli nacen dos venas à la diestra, y à la siniestra, antes que nazcan las dos guidengni, que establecen la basilica en el vno, y en el otro braço: y estas dos, así como dicho es, nacen del pozo, despues que son ramificadas las venas, que nutren todas las costillas, porque ninguna de aquellas se estende hasta el braço: pues si la vena grande sube à manera de pozo por medio de los pechos, y la diestra, y siniestra basilica igualmente se apartan del pozo: y si igualmente ambas à dos venas basilicas toman de la materia del pozo de cunmedio del pecho, se infiere que estando el cuerpo lleno, y el dolor subiendo, y la enfermedad no confirmada, igual como es à la pleuresis, estando en la diestra parte, que se debe la sangria tanto de la vna parte, como de la otra: si la enfermedad es confirmada, forçosamente se ha de hazer sangria de la parte misma: conose que es confirmada, porque la materia ha cotrido ya, y el dolor sube hasta el braço, y al codo hasta todo el musculo de dentro, y à todas las partes que estan en el lado del costado hasta el braço: y tal dolor que así sube, significa, que toda aquella parte està alterada, y trasmutada, y sobrecalentada, y toda la sangre así como corrópida: mas la parte opuesta, segun su lazura no es dolorosa, y por tanto, ni la sangre es corrompida: pues siquiere que entonces no conviene, que



sea hecha sangria de la parte contraria, porque entonces se vaziará primeramente la buena sangre, que no es alterada, y despues se traerá la sangre de la parte contraria al pozo, y así se seguirá, que se traerá à la parte sana, y así serian dos daños. Primeramente vaziar la sangre buena. Lo segundo, traer la mala à las partes sanas: si por ventura se haga de la misma parte, entonces no se sigue ningun daño. Lo primero, porque se vazia la sangre alterada. Lo segundo, no se haze stráimiento à la mina, por quanto la basilica no passa por algunas de las costillas altas, ni baxas, mas sale del pozo por dos venas dichas guedengui: pues parece que aquel que segun la buena administracion quiere atender à la notomia de Galeno, que en la pleuresis confirmada debe hazer flobotomia de la basilica de esse mismo costado, aunque el cuerpo no se aya limpiado, y dos, ò tres, ò muchas vezes, si conviene de essa misma vena: en aqueito son muchos engañados, que piensan que las venas que andren las costillas, establecen la vena en el brazo, lo qual en ningun lugar se halla, mayormente si se atendiere à la notomis con administracion, ò con voluntad: y si el cuerpo de todo en todo no està lleno, y conviene la sangria, es menester que se haga de la misma parte, y de la misma vena: y si por ventura el dolor descende, y el cuerpo està lleno, debe ser hecha sangria de la vena de la sofena de esse mismo costado: porque si se hiziesse de la parte superior, como la sangre està entonces trasmutada, y alterada, y la materia inclina àzia las partes baxas: la sangre corrompida serà trayda à las partes superiores, y à los miembros nobles; pero si fuere hecha de la parte baxa, entonces serà tayda la sangre corrompida àzia las partes baxas, y à los miembros viles: y porque la naturaleza inclina la materia àzia abaxo, entonces mas ligera serà la evaquacion, y se hará àzia la parte contraria, así como son lo baxo, y lo alto que son contrarios: porque vna de las calidades de las partes se debe guardar en la sangria: y por tanto quando el dolor sube à las partes superiores, allí tan solamente ay vna oposicion, y vna cantidad, quando se haze la flobotomia de el mismo costado: porque el lado està en lugar de parte baxa, y el brazo por manera de parte superior, y porque quando se haze la sangria de esse mismo costado, se guarde la cantidad, que es segun el alto, y segun el baxo, de que se sigue que el cuerpo estando muy lleno, y la sangre enseñoreada, segun que el humor declina arriba, ò abaxo, segun aquello se haga la flobotomia de el mismo costado en la enfermedad confirmada, ò de las partes superiores, ò de las partes baxas: si por ventura el hinchimiento, ò abundancia no es tan confirmada, entonces la pleuresis es de colera, ò de flemma, ò de melancolia, aquella q se haze de sangre no tala, señaladamente en la cura sobredicha: si por ventura se haze de colera, la qual acaece muchas vezes en el principio antes de la digestion de la materia: y si tememos la graveza, y tristeza de los accidentes, porque la naturaleza se-

rà poderosa en el estado, hagamos vaziamiento con canafitola, y magna, y tamarindios, y semejantes: y si peca de flemma que acaece tarde, entonces segun la razon sobredicha hazemos evaquacion en el principio con cattamo, y polipodio, y turbith, y semejantes: si porventura abunda melancolia, y fuere pallor, ò mariceto, y fuere musculoso, y el orificio del estomago fuerte, entonces conviene elaboro negro con anis, ò geratufina, en poca cantidad, y que el físico sutil, y cumplidamente conozca la naturaleza del paciente, y de la medicina: y si por ventura tales cosas particulares no convienen en vno, entonces mas segura cosa es dar hojas de sen, y epitimo, y piedra armoniac, y bortagine, buglosa, y semejantes: y aqui conviene maravillosamente atender: pues toda medicina laxativa es caliente, segun lo mas, y en esta manera es venenosa al cuerpo, y aborrecible, y maliciosa, y destruydora del cuerpo, porque si purga, tambien envejece, y consume: y por tanto conviene, que en todo caso, mayormente à los nuevos dar diaprunis, y oxilaxativo, y semejantes, en las quales cosas no cae error: y despues de tomar la medicina debe tomar vna poca de agua de cevada, porque no quede alguna cosa de la medicina en el camino, y que se juntè todo en el fondo del estomago: al tiempo de la solucion ninguna cosa ha de tomar: mas despues que la solucion cessare, debe tomar menos vianda, que avia acostumbado: si por ventura el hinchimiento cessare despues de la vniversalidad, estando el cuerpo limpio, para evaporar la materia conjunta, convienen cosas calefactorias, las quales convienen en dos maneras, porque, ò curan si el cuerpo no està lleno, ò digieren si el cuerpo està lleno: si el cuerpo està lleno, las cosas calefactorias atraen el dolor, porque obra en la materia, así digiere, porque deben anteceder las cosas vniversales, como sangria, ò purga: si por ventura el cuerpo està limpio, entonces el calefactorio cura, porque entonces la materia es colerica, ò gruessa, ò humeda, ò melancolica: si la sangre se inclina à colera, entonces sea tomada vna esponja, y sea mojada en agua, y esprimida, y quanto mas caliente se pudiere sufrir, sea llegada al costado: quando se començare à enfriar, luego sea quitada, y otra vez otra caliente sea renovada, y así se continúe: si por ventura la sangre se torna à grüedad, y à ventosidad, entonces sea tomada la cevada, y el orobo, y sean majados, y puestos en vn saquillo, y hierva en agua donde sea puesto vn poco de vinagre, y despues aquel saquillo sea esprimido, y llegado caliente al costado, y quando se enfriare otra vez sea quitado, y así se continúe: y si por ventura la sangre tirare à agüedad, y à humedad mucha, y à ventosidad, entonces sea tomado el mijo, y la sal, y sean tostados sin licor, y llegados al costado, y quando se enfriaren, otra vez se calienten, y así se continúe: y despues se ha de atender, que en ninguna manera deben allí ser llegadas cosas que engendren podredumbre, y por tanto convienen siempre las cosas resolutivas, y



no las madurativas, pero aprendi de las viejas, mas por via de experiencia, que no de razon, que las malvas, y bismalvas cozidas, y majadas con vino de puerto, y azeite violado, quitan el dolor en la pleurisy; pero esse alli el emplastro poco tiempo: aqui se acaban las reglas de la evaquacion.

### DE LA TERCERA OBRA que contiene la mudança, y diges- tion de la materia.

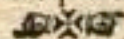
LA obra tercera està en alteracion, y digestion de la materia: las cosas digestivas que pone Hipocrates son cinco, vino, hidromel, oximel, agua, baño. Primeramente enseña à digerir la materia con vino: el vino vno es fuerte, otro es flaco, otro grueso, otro sutil, otro mediano, otro es tinto, otro no, otro con especias, otro no: mas aora el vino que mas condace en todas las enfermedades agudas, es el vino blanco en color, y sutil en substancia, y sin olor, y sin fortaleza, que semeja al agua en todas las condiciones, segun que mas puede ser: el vino grueso, y tinto conviene en el fluxo del vientre: y el vino fuerte conviene en la declinacion, quando la materia es gruesa, viscosa, y pegada que no tiene salida, y quando no tenemos fiebre, ni dolor de cabeça, ni conversion della en colera, ni sed: mas el vino blanco sin olor conviene quando tenemos estas cosas: el vino dulce conviene en las espirituales: mas es temido quando ay sed, ò opilacion, y apostema en los nutritivos, y quando la colera abunda en el estomago, y las semejantes. Lo segundo enseña à digerir la materia con hidromel, mas aora debemos entender, que el hidromel es vn xarope, y vna pocion hecha de agua, y de miel; pero ay dos hidromeles, vno à donde se ponen diez partes de agua, y vna de miel, y se cueze hasta perficion; empero si la miel es pura, no conviene que se cueza por si, porque con el agua es mejor medicamento: y ay otro hidromel en que ay quatro partes de agua, y vna de miel: aora, el hidromel à donde ay mucha agua conviene en las enfermedades de los espirituales, en razon de manjar, si la virtud es muy fuerte, y enfermedad de breve termino: mas en razon de medicamento conviene, quando la materia no es muy gruesa, ni viscosa, sino mediana, ò así como engrosada, porque tiene poca virtud para acortar: mas aquellas cosas que lo encargan dar, son, que la enfermedad sea liquesaliva, ò gruesa la materia, y viscosa, ò señorio de colera en el estomago, ò apostema en los intestinos, ò en los nutritivos, ò fluxo de vientre, ò opilaciones de los nutritivos: si por ventura el hidromel es de poca agua, entonces si el calor es flaco, y si la materia es mucha, y gruesa, es conveniente, porque mas fuertemente mudre: mas en las otras cosas, y causas, y razones, en las quales no conviene, quando es con mucha agua, mu-

cho menos convendrá esse con poca agua, porque mas presto se convertiria en colera, y en opilacion, ò en hinchazon, y mas presto induciria sed. El tercer digestivo es el oximel, y es xarope hecho de agua, y de miel, y de vinagre, mas es en dos maneras, vno ay à donde se pone mucho vinagre, y otro à donde se pone poco: quando es con mucho vinagre, entonces no conviene, sino quando la virtud es fuerte, y la materia muy gruesa, y la enfermedad de breve termino: si ay poco vinagre, entonces conviene en la enfermedad de breve termino, y de largo, estando la virtud flaca, y la materia poca, y gruesa: si por ventura la materia es gruesa, y la virtud flaca, deben dar oximel de pequeña mezcla: y si la materia es poca gruesa, y la virtud fuerte, entonces conviene oximel fuerte, en poca cantidad, con mucha agua, y en toda enfermedad cronica debe primero ser dado oximel de pequeña mezcla, y despues el fuerte: y para que mas particularmente vamos, ningun oximel conviene en las pasiones de los espirituales: si el pecho es estrecho, y ay tos fuerte; pero si la tos es pequeña, y los espiritus salvos, y por ventura la enfermedad està en declinacion, de liquescia, y de cevada tres caharadas, y doze de agua; empero en toda manera se ha de evitar, que en la pasion de los espirituales no sea provocada tos, y las cosas azedas la traen al provocarlas, y en esto estàn muchos engañados: si por ventura la enfermedad es en los nutritivos, deben siempre poner cosas que conserven, y guarden los nutritivos, segun la diversidad de los miembros dañificados, así como açucar, sandalos, rosas, ò vn poco de menta, ò de escopolendria, y espodio, y semejantes. El quarto digestivo es agua, y el agua en las enfermedades agudas no conviene, quando es en razon de medicina, si tan solamente en razon de bebida: si no es con estas cosas, y condiciones, que la materia sea digerida, y la enfermedad en declinacion, y que no sea con apostema, y que no sea opilada, y que aya costumbre de beber agua, y que sea mancebo, y la virtud fuerte, y que el tiempo sea caliente, y que tenga sed, y que el agua sea buena, y bien fria, y que la tome con vn cantarillo grande, y en gran cantidad quanto pudiere beber de vna vez sin resollar. El quinto digestivo es baño de vapor, los baños son administrados en las fiebres, que son con apostema, ò sin apostema, y nunca en ninguno conviene el baño estando el cuerpo lleno, sino si se lo apoitema y à toa, y la materia yà digerida, y la fiebre estando en declinacion, y el cuerpo mundificado, y la materia toda vna, y de vna razon: y el baño es en tres maneras: vno es llamado solium, otro es llamado estufa, y otro es llamado parru: solium, es aquel que se haze en tina con agua caliente, y dulce, en el qual se limpia el cuerpo, y aquellas cosas que son vezinas à el cuero, y aqueste conviene à los que se van esforçando, y de aquesto parece que habla va Hipocrates quando dezia, que el paciente debe ser holgado, callado, y que no haga nada, seguro de humo, y que las paredes de la tina no sean muy altas, y



que el camino para el lecho sea pequeño, y que el lecho ha de estar puesto, y esté caliente, y que muy mansamente de muchas maneras sea estregado, y que caliente, y blandamente sea fregado, así que no trabaje en ninguna cosa, ni aya error, y sea el estomago vazio quando entrare, ni coma, ni beba en el baño: despues quando el calor ganado por el baño se partiere, entonces tome manjar templadamente. El segundo baño es estufado, deben ser tres casas de piedra, así que en la primera debe ser el ayre templado, ò que passe vn poco de lo templado: la segunda mas caliente: la tercera muy caliente: y este baño mas conviene por via preservativa de la salud, porque aun de parte de las entrañas limpia, y que no sea lleno: y debe ser hecho despues del trabajo con fuerte fregamiento, y porque el trasmutamiento no sea mas apresurado, ni arrebatado, debe morar en la primera casa vn poco, en la segunda mas, en la tercera quanto ha menester: y sean guardadas las reglas sobredichas en el baño. El tercer baño se llama parru, y se puede hazer en quatro maneras. La primera es, quando el cuerpo es lleno de aguedades, y enfriado; pero el cuerpo mundificado, en los dias caniculares, y debe ser soterrado hasta la garganta en la arena de la mar en medio del dia, cubierta la cabeça, porque no cayga en chimera. La segunda manera se puede hazer en el caso sobredicho, con los accidentes sobredichos, y en el pobre, y en la leucoslemancia, y el cuerpo mundificado: y es que sea puesto en el horno caliente, y allí se detenga vn gran rato. La tercera manera en las condiciones sobredichas, que sea hecho vn hoyo en tierra, y que ponga en aquel hoyo carbonos de junipero encendidos, y sea puesta vna grada desierta en la hoya, encima de la grada muchos yedgos, y el desnudo esté echado sobre la grada de aquellos yedgos, y que vn poco de cada cabo sea embuelto en los yedgos. La quarta manera con las condiciones sobredichas es, que sean hechos dos fuegos apartados, y el paciente desnudo sea puesto en medio, y bolviendose de cada cabo hasta que comience à babear, y sudar, y sea fregado fuertemente, y así será sano, si Dios quisiere; empero algunas cosas podemos añadir à las cosas sobredichas: si la pleuresis se haze de sangre, tira à colera, cuya señal es, porque es mancebo colerico, y porque trabaja, y es la orina bermeja, y sutil, y con sed, y amargura de la boca: y la saliva cetrina, y con dolor agudo pungitivo, y que no se puede sufrir, en tal caso sea digerida la materia así, R. indibia, escarola, lechuga, epatica, radices, vngula cabalina, capilli veneris, recens, añ. och. ij. quatro simientes frias, nenufar, liquericia, munda, añ. och. j. cevada con corteza med. libr. pan de açucar vna libr. sea hecho xarope clarificado: si por ventura la pleuresis fuere de sangre que tire à materia de flema, la qual se conoce así, porque es flematico de complexion, con las venas estrechas, y llenas, y porque es viejo, y viuò en holgura, y con bien comer, y beber, y con regueldos azedos, y la orina blanca, y espesa, y la espuma blanca, y llegada, y poco dolor: en tales condiciones sea

digerida la materia así, R. raiz de brusco, espartagos, y simiente de brusco, y de espartagos, añ. med. och. hisopo, capilli veneris, och. iij. indibia, escarola, añ. och. j. simiente de melones, simiente de indibia, simiente de escarola, añ. och. ij. liquericia, och. j. cevada, munda och. iij. miel och. j. açucar vna libr. sea hecho xarope libr. y med. y si por ventura la sangre tira à melancolia, conocele porque es melancolico, tiene las venas estrechas, y angostas, y es flaco, y está lleno de pensamientos, y con azedia que trae à sequedad, y con orina remissa, y flaca, y sutil, y la saliva cardena, ò negra, y el dolor no mucho, mas como grave, y pesado, entonces se digiera la materia así, R. raiz de apio, buglosa, borragines, capilli veneris, recens, citorea, indibia, escarola, añ. och. ij. simiente de melon, indibia, y escarola, y simiente de brusco, simiente de espartagos, añ. och. j. liquiticia, munda, cevada, añ. och. ij. pan de açucar vna libr. y sea hecho xarope clarificado hasta libr. y med. Si por ventura la materia fuere muy gruesa, y viscosa, y pegada, con estrechura del pecho, y que no tenga salida fino con tos, y con gran graveza, y trabajo, entonces conviene ser hecho gargarismo; pero en tal manera que no se trague, R. hisopo, ireos, añ. och. iij. capilli veneris, recens, fenugreco, orobo, simiente de melones, liquericia, vbas passas mundas, higos passados, jujubas, cevada, añ. och. j. miel med. libr. vinagre blanco med. ochav. sea hecho xarope, ò decoccion hasta tres libr. y desta decoccion gargarize muchas veces en el dia, y en la noche, teniendolo en la boca quanto mas pudiere: y mas se ha de entender, que en toda passion, y tos, y trabajo de los espirituales, con materia caliente, ò con diserasia caliente, sea hecho tal condimento, R. capilli veneris recens och. iij. quatro simientes frias, añ. och. j. vbas passas mondadas de la corteza, y de los granos, higos passados, çumo de liquericia, cevada descortezada, añ. och. ij. candi, penidij, dia-gargante, goma arabiga, añ. med. escrup. açucar media libr. todas estas cosas en vno sean majadas, y mezcladas, y hagase condito, y pongase al Sol, ò sobre ceniza caliente hasta que esté sazonado, despues de dia, y de noche sea tomado como lamedora si por ventura la materia fuere gruesa, y fria, y viscosa, entonces, R. raizes de ireos, y de hisopo, cogollos de oregano, y de calamento, hojas de saturgia, capilli veneris, añ. och. ij. fenugreco, liquericia, cevada, añ. och. j. miel med. libr. sea majado hasta que no pueda mas, y sea sazonado al Sol, ò en la ceniza caliente, y sea tomado como lamedor, y tengase se mucho en la boca. Todas estas cosas obran, y son hechas despues de la letura continua en el onzeno año: y quien quisiere todas estas cosas brevemente ver, tome las cosas que se siguen que fueron hechas en el estado del baccalaureado al tiempo del primer curso.





## RECAPITVLACION DEL sobredicho tratado del regimiento de las agudas.

Como toda prolixidad sea madrastra de la verdad, por tanto viendo yo, que el libro del regimiento estava escrito dilapidadamente, fuy movido, por amor de mi compañero Maestro Juan de Conflauto, à tratarle brevemente haziendo vna repetición de todo lo en él contenido. El regimiento de las enfermedades agudas en tres cosas consiste, conviene à saber en dieta, y en beber cosas alterativas, y en medicina: por tanto, primeramente propongo de pher las cosas en que los medicos se contradize. Lo segundo, de escribir la derecha administracion de la dieta en el comer. Lo tercero, determinar de las cosas que bebidas alteran. Lo quarto, determinar de las medicinas, assi de las que se reciben bebiendo, ò comiendo, como de las que no se beben, ni se comen. Lo quinto, y vltimo de los vaños, y si despues de esto tuviere mas tiempo me aparejarè para otras cosas. Los vicios se deben arrancar antes q̄ las virtudes se planten, y por esto veamos en que se contradizen los medicos: algunos medicos en el principio de la enfermedad quitavan del todo el manjar, y vazian, ò purgavan al paciente, y en el estado le davan de cozier, y hinchian, y los que hinchian eran en si divetios, y esto por diversas maneras, porque vnos davan ordeate colado, y otros no colado, otros davan à beber solamente agua, otros erravan, porque al principio davan de comer, y al medio cesavan, y despues bolbian à dár de comer: y otros erravan, porque en todo el tiempo de la enfermedad no davan cosa como lo debiesse dár: otros erravan, porque davan vna confection, ò ordeate muy espeso en qualquier enfermedad: otros lo davan colado, otros daban siempre de beber tan solamente: el error de todos estos es manifestello. Los primeros erravan, porque purgavan boitamente: porque toda subita mutacion daña, assi à los sanos, como à los enfermos: y assi erravan purgando luego, y assimismo erravan dandole à comer luego, porque no se deben dár algunas cosas en el estado que en el principio se prohibian: pues desfiendese el manjar en el principio por ellos, porque en el estado no se debria dár, mas estos que davan en el estado erravan algunos menos, y algunos mas, y aquellos que davan el ordeate por colar, erravan mucho; pero los que lo davan colado erravan menos. El segundo error principal manifestello en que los tales hiziesse subitas mutaciones, en aquellos que davan en el principio de la enfermedad no erravan, mas en aquellos que fuera de tiempo los vazian: y assimismo despues subito les davan mucho de comer: y porque los errores de todos los otros son manifestellos, por henchir lo que no avian de henchir, y vaziar lo que no avian de vaziar,

mala cosa es, y estos erravan por las cosas sobredichas, &c. Dar psifana no colada quando no se avia de dár, y colada quando se avia de dár, en gruesa manera, y darle à beber quando no le avia de dár, estos està manifestello q̄ erravan: visto ya de lo primero veamos de lo segundo, q̄ es de la administracion del manjar: porq̄ el manjar es dado por cõparaciõ à la virtud, y por ello de la virtud distinguamos: la virtud del que tiene fiebre aguda, ò es fuerte, ò es flaca: si fuerte, ò es fuerte absolutamente, ò por comparacion: si absolutamente es fuerte, entonces demosele el ordeate colado: y aquello segun la suficiencia: si la virtud es flaca, ò será flaca en si, ò por comparacion à la enfermedad: si por comparacion à la enfermedad, entonces en todo el tiempo de la enfermedad, no le debe ser dado nada, hasta despues del crisis, salvo si la enfermedad fuese liquefactiva, y consumptiva del cuerpo, lo qual se conoce, porque las egecciones son espumosas, y entonces el ordeate no colado se debe dár; empero si es la virtud flaca en si, entonces desde el principio de la enfermedad hasta el fin, dale ordeate no colado, salvo si assi fuesse, que estuviere constipado: porque entonces no le debe ser dado, mas debente de echar algun tristel, ò supositorio por abaxo, y esto segun la virtud, salvo si las hezes de la sanidad para esto fuesse halladas, porque debe permitir, y dexar que desciendan por si, ò por artificio: si no puede escrear, ò escupir, entonces mas conviene oximel, si no fuere, ò esperas crisis venidera, y si no se temieren malos accidentes: pues si alguna cosa destas sobredichas no fuere presente, entonces se ha de continuar el ordeate: y la manera de darle se diversifica segun la costumbre que antes solia tener en la sanidad, porque si ante viviendo sano solia comer dos vezes, tantas debe comer en la enfermedad: y si vna, coma vna, y despues mudale à que coma dos vezes. La quantidad no debe ser grande, ni tãpoco muy pequena, mas q̄ tãga el medio. Itẽ, si estuviere muy flaco por si, ò por la fiebre, dale la psifana desecha, y ò colada: y si algun poco estuviere mas fuerte, dale la colada: y si mas se esforçare, dale agua en que aya sido pan remojado. Iten, si quisieres dár mas psifana por manera de manjar, mas que de medicina, dà entonces psifana no colada; empero si mas por manera de medicina, que de manjar, dale ò iten, si quisieres dár ordeate por manera de medicina, pon veinte lib. de agua, y vna de coada no descoctada, y hierva hasta que quede vna lib. Iten, siempre elige coada madura, llena, y pesada. Iten, siempre en las enfermedades se dè el mas rezio manjar à la mañana, y à la tarde el mas sutil, y en las cronicas por el contrario. Iten, en vna comida el manjar mas sutil preceda al mas grueso. Iten, no duerma luego despues de comer: pues visto esto, veamos de lo tercero; empero porque *digesta medicate oportet, & movere, non cruda visa sint furiosa*, veamos de las cosas digestivas, y despues de las evacuativas: las digestivas son quatro, es à saber vino, hidromel, oximel, y agua fria: y primero veamos del vino: el vino vno es dulce, otro es



pontico, otro es oloroso, y otro no: vno es grueso, y otro sutil: vno es fuerte, y otro es flaco: vno blanco, y otro estinto: el vino dulce compete en las apostemas de los miembros espirituales, y ayuda à escupir, salvo si la apostema fuere en los miembros nutritivos, ò el paciente fuere colerico, y la apostema fuere rota, y huviere fiebre en la declinacion, porque entonces el vientre afloxa, ò purga: solo el vino pontico compete, ò aprovecha en la diarria: el vino odorifero tambien conviene, salvo si temieremos de repleccion del cerebro, ò de flaqueza del mesmo: y el no oloroso conviene quando la cabeça està flaca: y el grueso conviene quando en el vientre està floxo, y tememos de dolor de cabeça: el vino sutil es bueno, quando la materia es gruesa, y la queremos adelgazar, ò cortar: y el fuerte compete, quando no tememos de la cabeça, y tenemos necesidad de grande incision, ò cortamiento: y vniversalmente el vino blanco aguoso sutil delgado, mas conviene en la digestion de la fiebre, porque no haze dolor en la cabeça, ni se convierte en colera, y haze muchos provechos: pues aora veamos del hidromel: hidromel es vn xarope hecho, ò compuesto de agua, y de miel, y la miel no se deve cozer si se pudiere hallar buena, pura, y limpia: la fiebre en la qual conviene el hidromel, ò es con apostema, ò sin ella: si con apostema, ò es en los espirituales miembros, ò en los nutritivos: si en los espirituales, entonces conviene en el estio con agua fria, y en el invierno con agua caliente: y si la apostema està en los miembros nutritivos, en ninguna manera conviene: y si por ventura es liquefactiva, aquesto serà en dos maneras, porque, ò es de breve terminacion, ò es de larga, si de larga terminacion, entonces no conviene hidromel: si de breve terminacion, ò tiene el vientre laxo, ò no: si assi fuere, que sea laxo, no conviene. El vino laxo en los que tienen colera en los intestinos, sino es el vientre laxo, y sea de breve terminacion, y la fiebre no fuere liquefactiva, y no huviere apostema en los intestinos, entonces el hidromel compete, y aprovecha: el hidromel es de caliente complexion. Aora veamos del oximel: oximel, y simiente de cañamo sunt idem, y hazen vna misma obra, y es hecho de vinagre, y miel, y agua, y es de fria complexion: el oximel es de dos maneras, ò de mucha mixtura, ò de poca: si es de mucha mixtura, y la enfermedad es con apostema en los miembros espirituales, y la virtud fuere flaca, y la materia poco gruesa, y viscosa, entonces conviene en moderada cantidad: y si fuere poco gruesa, y la virtud fuere fuerte, entonces no conviene dar el oximel de mucha mixtura, salvo en muy pequeña cantidad, y la proporcion debe ser regida en entrambas partes de la virtud fuerte, y en la materia gruesa el oximel de mucha comixtion, y por lo contrario: mas si fuere gruesa, y la virtud flaca, el oximel debe ser de pequeña mixtura: si la apostema fuere en el vientre, entonces la virtud, ò es fuerte, ò es flaca: si es fuerte, entonces conviene, y si flaca no conviene: si la apostema fuere en el higado, ò en el bazo no conviene, sino es con algunas cosas

confortativas del miembro, que pongan en él, assi como triafandalos, ò açucar: si la enfermedad fuere sin apostema en el higado, ò en el bazo, ò serà cronica, ò aguda: si aguda, ò es la virtud fuerte, ò flaca: si fuerte, entonces conviene el oximel de grande mezcla; empero si es flaca, entonces conviene de pequeña mezcla: y si la enfermedad fuere cronica, entonces siempre conviene poca acetosidad. Lo quarto, se ha de notar del agua, que el agua fria conviene en la fiebre aguda, guardando estas condiciones: que sea mancebo, y la virtud fuerte, y que acostumbriò de beber agua, y que la materia sea digerida, y que no aya apostema, ni sea opilado, ni sea en media edad, y que el agua sea muy fria, y que la tome en mucha cantidad, y subitamente, y que tenga apetito, y gana de beber, y que sea colerico, y que la enfermedad sea colerica: estas condiciones guardadas se debe dar el agua, y no en otra manera: pues visto de las digestivas, veamos aora de las evaquativas, las quales son en dos maneras, vnas son sensibles, y otras insensibles: pues primeramente veamos de las evaquativas, ò insensibles: estas son calefactorias por de fuera, y son en tres maneras. El primero es humedo, y se haze poniendo agua en vn vaso de cobre, ò de vidrio, ò de tierra, y poniendole encima de la parte. El segundo es en parte seco, y en parte humedo, y en parte mordicativo, y en parte inactivo, y se haze de cevada, y de yeros tostados, y puestos en vn costalejo, y aplicados al lugar. El tercero es seco, y agudo, y mordicativo, y se haze de sal, y mijo: estas cosas convienen, segun la diversidad de las materias, porq algunas vezes ay apostema colerica, y en la tal còviene el primer calefactorio humedo: si la materia fuere viscosa, y gruesa, entonces le conviene el segundo calefactorio, que es en parte seco, y en parte humedo: otras vezes es la materia sanguinea, y aguosa, y entonces le conviene el tercero calefactorio que es seco, y mordicativo, mas antes que apliquemos estos remedios, debemos considerar si el cuerpo està pletorico, ò no: si no, entonces en el principio le debemos aplicar el calefactorio: y si la materia pecante no conocemos, pongamos primero el calefactorio, y si no le ayudare, pongamosle frio, y el aplicarle debe ser con cautela, porque entre el calefactorio, y el frio, le deben poner vnos paños de lienço, y cerrar el calefactorio de cada parte, y guardar que el humo no vaya à las narizes, salvo si la materia lo pide: si el cuerpo fuere pletorico, lo qual conocemos, porque no se ayuda con el calefactorio, entonces, ò el dolor và àzia arriba, ò àzia las partes baxas: si và à las partes altas, entonces conviene sbotomia, y esto si la materia sea en fluxo, de la basilica de la contraria parte: si la materia sea fluxa, entonces conviene la medicina de essa misma parte, y esto solamente sacando hasta que el color de la sangre se mude: si la materia và à las partes baxas, entonces conviene segun Galeno sbotomia, en quanto es de seguridad, segun Hipocrates, conviene facmacia, assi como eleboro negro, represo con catartico, ò fellichimun con assa: y esto se dava en tiempo



de Hipocrates; empero nosotros que estamos en otro clima de la tierra no usamos de aquellas medicinas, mas usamos lenitivas con cañasi, y semejantes: despues de la medicina recibida debemosle dar agua de cevada templadamente. A questo visto veamos de los baños: la fiebre, ò es con apostema, ò sin ella: si con apostema, entonces no conviene si no està la materia digerida, y siendo la apostema mucha, y la fiebre estando en declinacion: y si sin apostema fuere, ò el cuerpo es pletorico, ò no: si es pletorico, no le conviene baño: si no es pletorico, esto es en dos maneras, ò la materia es homogenea: esto es, que sea propia materia, assi como es en la colera cetrina, y entonces conviene, ò es eterogenea: esto es, diversas materias, entonces no conviene baño, y esto mayormente siendo la materia poca, porque se resolveria lo sutil, y quedaria lo grueso: pues entonces no de-

be entrar en el baño luego despues de comer, ni debe comer en el baño, y debe ser guardado del humo, y de hablar: y la cama donde ha de estàr debe ser mas caliente de lo que solia, y no muy aprieta sea echada la agua, y mudese suavemente, y sea defecado, ò enjugado con paños, y el espacio de la tina, ò adonde se ha de bañar sea poco, y corto, y las paredes del baño no sean muy altas, y tengan ministros dispuestos para todo lo dicho: y assi con la gracia de Dios se acaba el regimiento de los que padecen las agudas fiebres: y tu por manera de exemplo, segun mas, ò menos, puedes esto mismo entender en otras enfermedades largas: y pido perdon, si no juntè enteramente los dichos de Hipocrates, por los que he dexado.

*Fin del tratado del regimiento de las agudas.*

TRATADO DE LOS NIÑOS, Y regimiento de la ama.

CAPITULO PRIMERO DE el nacimiento del niño.



**L**A muger, quando se llegare al parto, debe ir por los lugares bajos: y debe bañarse en aguas dulces en que sean puestas las yervas siguientes, camonilla, y melliloto, y malva, y bismalva: y quando saliere, y naciere el infante, la partera debe ser sabia, y enseñada en atraer à manera de fregamiento suavemente poco à poco la cabeça, despues todos los miembros del cuerpo: y la agua tibia debe ser apetejada, y sea bañada la criatura, y despues rectificada la hechura de la cabeça si conviniere: la figura de la cabeça debe ser compuesta como si fuese vna figura de cera: y las sienas de cada parte livianamente sean comprimidas: el colodrillo sea comprimido, si necessario fuere, despues sea estendida la frente, y las sobrecejas, despues sean vntados los ojos con azeite de sisamo, y sean chupados, y limpiadas las orejas de la agua suavemente por alguna vil persona, y poco à poco sean limpiados los agujeros de las orejas con el dedo menor: assimismo los agujeros de las narizes sean limpiados, y poco à poco suavemente sea fregado con lino debaxo de la lengua con la vna del pulgar: despues sean estendidos los brazos, y los dedos todos, y sean llegados, y traydos, meneandolos suavemente: despues sea cortado el ombligo como quatro dedos; pero antes que sea corra-

do sea atado con lana torcida, y vntado con azeite sisamino: y despues que sea cortado sean esparzidos encima polvos de mirra, y de almastica, y de sangre de drago: despues sea fregada la verga suavemente: despues sean estendidas las ancas, y las piernas, y los artejos, y sean doblados à cada parte suavemente: despues sea limpiado el agujero del sieso con paños de lino delgados con el dedo menor: despues sea defecado con paños de lienço delgados, y suaves: despues sea puesto en la cama, y sea esparzido polvo de menta, y de calamento, y rosas, y sandales: despues sea cubierto, y el aposento esté escuro: y despues sea aparejado tal manjar, R. açucar, albificium, y sea muy polvorizado, y tomese de miel media parte, y sea hecho con el azeite sisamino, y sea hecho confection liquida, que se pueda sörber, ò lamer poco à poco, y se puestas en la boca de este manjar lo que pudiere pasar por dos dias: à su madre del infante hagan mamar, y chupar los pechos por alguna vil persona, ò à moços viles que hallaren por los hospitales: y despues de esto la madre dele la leche al infante: y dezimos que la leche de su madre es mas conuiniente al hijo que otra ninguna, porque es semejante al engendramiento del gobierno que tuvo dentro de la madre: mas porque las mugeres son delicadas, ò son muy viciosas, ò que no quieren trabajar con el niño, ò que no tienen leche, ò que es el peçon del pecho muy corto, ò que es enferma, ò por otras cosas semejantes, no puede la leche administrar al infante, por donde conviene poner remedio, y buscar ama que sea loable,



CAPITULO II. DE LA  
eleccion de la ama.

**E**L ama debe tener diez y siete condiciones. La primera es, que sea de edad de veinte y cinco años hasta treinta, porque esta es la edad buena, y mas perfecta. La segunda condicion es, que no sea muy flaca, ni muy gorda, mas sea medianamente en estas qualidades. La tercera condicion es, que los pechos sean medianos, entre grandes, y pequeños, y entre duros, y blandos. La quarta condicion es, que la leche no sea en ninguna manera de algun aborto, sino que sea de parto natural, y en tiempo conveniente, que sea de parto de hijo varon. La quinta condicion es, que no tenga menütruo mientras tuviere leche. La sexta condicion es, que no se eche con varon, porque el echarse con el varon haze la leche hedionda, y de mal olor: y si por ventura concibiere, la leche no conviene à la criatura del vientre, ni al que està fuera del vientre. La septima condicion es, que la leche no sea mala, ni enconada de alguna cosa, ni de grave olor, ò de mal fabor, ò muy gruella, ò sutil, y delgada: y si fuere echada sobre la vna, que no sea muy corriente, ò que no se detenga mucho, y asimismo si la echaren en agua. La octava condicion es, que la ama sea de buenas costumbres, conviene à saber, que no se enfurezca de ligero, ni se enoje, ni se enriitezea, ni sea loca, ni endemoniada, ni apopletica, ni golosa, ni se embriague, porque las tales condiciones hazen daño al niño, y lo hazen negligente. La novena condicion es, que no vfe viandas muy calientes, así como es xenabè, y oruga, y las cosas semejantes, ni viandas muy frias, así como melones, y cohombros, y calabazas, y las cosas semejantes, y que trabaje alegremente, y poderosamente haga exercicio antes de comer. La dezima condicion es, que la leche de la ama sea de vn mes, y medio hasta dos meses del dia de su parto. La onzena condicion es, que sea sabia, y enseñada el ama en componer el niño, y la manera es esta: que el niño sea bañado, y bien formado, y vntado segun conviene, y luego el niño sea embuelto en paños limpios, y deben estenderle sus braços por los lados, y la faja debe ser larga, y sin ninguna arruga, y no la deben mucho apretar sino templadamente, despues debe estender las ancas, y las piernas: y si el niño fuere varon, que la verga, y los testiculos sean puestos fuera de las piernas, y que lo pongan en la cuna, y la casa no sea muy clara, mas en alguna manera sea escura; pero no mucho: y si huviere en la casa ventanas, que estèn detras de la cabeça, y dexos, y en ninguna manera no estèn al lado del niño, que esto haze al niño ser vizo: despues sino durmiere el niño deben mecer la cuna muy liviana, y mansamente, y no meneen mucho la cuna, sino mezcánla suavemete. La duodezima condición es, que el ama debe cõplacer mucho à las costumbres del niño, y que guarde el niño de llorar, y mucho mas si es varon, porque es

de temer de quebradura: y si fuere ligado, y llorare sea desembuelto diligentemente, y con paños sea limpiado: y si estuviere desatado, sea atado, y ligado bien, segun la enseñanza de Galeno en el principio del regimiento de la sanidad. Los niños en tres maneras son consolados. La vna trayendolos. La segunda, cantandolos. La tercera, poniendo su boca à los pechos, porque con esto naturalmente se gozan, conviene à saber, en cantos, y en musica, y trayendolos: y del poner el pecho à la boca del niño lo dize Avicena, la qual prueba es manifesta, que el poner el pecho al rostro del niño cura todas sus enfermedades. La dezimatercia condicion que debe tener el ama es, que en el principio de la noche no dè la leche al niño, sino dos, ò tres vezes en el dia, y no mame macho de vna vez, porque no sea rehinchado mucho su estomago, ni estè angustiado, y nauseado, y no consienta que mame continuamente, porque serà gulosidad, y causará dolor en la garganta, y por esto el ama eche de la leche en la boca del niño algunas vezes. La dezimaquarta condicion es, que guarde el ama que no tenga al niño consigo acostado cerca de sí, lo qual es de mucho peligro, mas estè acostado el niño en la cuna, porque à vezes acontece peligro, y escandalo, porque quando el ama duerme, puede por caso poner el brazo sobre la boca del niño, ò el pecho: y así puede ser ahogado el infante: y por esto mandamos, y defendemos al ama, que no acostumbre al niño ponerlo al lado cerca de sí: por quanto, quando lo huviere así acostumbrado, no sería ligero de removerlo de aquella costumbre sin gran lloto; porque el niño se deleyta mucho en el calor de la madre, ò de la ama: sea embuelto el niño en pieles, y sea puesto en la cuna, y la cara sea cubierta con arco puesto sobre el rostro. La dezimaquinta condicion es, que algunas vezes el ama tome lamiendo confecion de miel, ò de pan de açucar, y de azeite de sisamo. La dezimafesta condicion es, que si fuere hembra, que suavemente sea fregada, y vntada con azeite sisamino, para que sean blandas sus carnes, porque naturalmente las mugeres deben ser blandas: y si fuere varon los fregamientos sean mas fuertes, porque naturalmente deben ser sus carnes solidas, y firmes. La dezimaseptima es, que segun Avicena el infante debe mamar siete años, y segun Avicena tres años enteros, y si el fin de aquel año es cerca del estio, que mame mas, por tanto el estio, y si fuere hembra conviene que mame dos años, ò el varon dos años y medio, porque à la muger no le conviene ser rezia, así como al hombre, porque naturalmente no es sino natural guardadora, ò custodia de la casa, segun dize Galeno en las compleciones: mas porque el ama en la criança no tenga algun desfallecimiento, por esto dezimos, que enderece la complecion, si menester fuere, calentando, ò enfriando, ò sangrando, ò bañando: y si la leche fuere muy delgada, y clara, vfe el arroz, y carnes asadas, y vino gruella: y si fuere muy gruella, coma, y vfe pollos, y caldo, y vino sutil, y caldo de garvanços: y si faltare la leche, vfe manteca de



vacas, y havas cozidas, y molidas con canela: y en tre todas las cosas que la leche acrecientan, y multiplican es la fregacion suave de los pechos, y todas las cosas que multiplican, y engendran el coyto, ellas mismas multiplican la leche, y la acrecientan.

**CAPITULO III. DEL REGIMIENTO del niño despues que le comiençan à nacer los dientes.**

**Q**Uando comiençaren à nacer los dientes delanteros, es señal que conviene entonces, y de allí à delante vianda mas rezia, y mas dura que la leche: entonces debe el ama dende allí adelante darle pan mascado, ò mojado en la leche, ò en el caldo de la carne, ò en agua donde aya vn poco de vino, ò miel, y debenle dar carne mantecosa, y asì poco à poco debenle mudar à mas dura vianda: y quando esto hizierẽ se le ha de quitar la leche poco à poco, y fino quisiere dexar el pecho sea vtada la cabeça, ò el pecho cõ ajos, ò xenabe, ò con hollin, ò cõ mirra polvorizada: y si tomaren mucho de la vianda, asì que la buelvan, ò tiene camaras, ò sudare, ò que la orina fuere delgada, ò blanca, segun la leche, entonces se ha de temer, y quitarle la vianda hasta que sea esta repleccion quitada, ò passada, y la complexion del niño sea endereçada: y quando comiençare el niño à andar, y à moverse, y à sentarse, se ha de temer, y de guardar de la tortura de las piernas, y seanle quitadas, y apartadas todas las cosas agudas, y las cortantes: asì como palo, ò cuchillo, y las otras cosas semejantes; porque no dañe à sí, ò à los otros que estuviere cerca del: y quando comiençaren à nacer los dientes, entonces no toque à su boca, porque se resolveria, y se gastaria la materia de los dientes, segun que dize Avicena, mas sean fregadas las encias con meollo de liebre, porque à toda especie haze crecer los dientes, y sean vtadas las encias, y el cuello con enxundia de gallina reziente, y masque la raiz de lirio que no estẽ muy seca, ò la raiz del oroçuz reziente, y si la hallaren seca sea templada en la leche, ò en agua, ò en vino, y mezclenle el cumo del oroçuz, porque los niños son calientes, y humedos con templança.

**CAPITULO IV. DE LAS ENFERMEDADES que vienen à los niños.**

**L**As enfermedades que vienen à los infantes son muchas, asì como parece por la intencion de Hipocrates en la tercera particula de los aforismos, las quales brevemente, y por orden las trataremõs comenzando en las apostemas de la cabeça: primeramente sea tomada clara de huevo, y agua rosada, y azeite rosado añ. y vn poco de vinagre, y sea mezclado, y vn paño en ello mojado le sea puesto: y en las enfermedades de los ojos sea vtada la cara: y aun si queremos esta medicina hazerla mas fuerte, R. çumo de solatri, de cohombro, y de calabça, y azeite, y casi tibio sea puesto en la cabeça.

**CAPITULO V. DEL NO DORMIR DE los niños.**

**A** Los niños aconteceles velar, y para esto sea puesto en la frente, y en las sienes paños mojados en la leche de muger que crie hija, y azeite rosado, y harina de papaver blãco: y si fuere grande la necesidad, sea añadido cõ estas cosas, çumo de lechugas, y de verdolagas, y de vermiculares con poco de opio: y en todas las enfermedades de los infantes, la dieta del ama se ha de endetezar, por razon que las mas vezes vienen las enfermedades de los niños por la leche del ama, y el ama sea sangrada si fuere causa de replexion, ò de embriaguez: y si fuere embriaguez seale mandado tener abstinencia: y si fuere el ama vazia, lo qual acontece tarde, sea hinchida, porque dezimos que la mala complexion sea endereçada, y retificada, y vñe vianda muy loable: y trabaje, y tenga sueño templado, conviene à saber, que vñe las cosas laxativas, y el sueño quando conviniere, esta es la mayor parte de la cura.

**CAPITULO VI. DEL TEMOR QUE LOS niños tienen en el sueño.**

**A** Contece à los niños miedo durmiendo, por causa de la corrupcion de la vianda del estomago, y por tanto à estos que son criados, y les viene miedo, sea manguada la vianda, y lama la miel con la lengua.

**CAPITULO VII. DE LA ESTORNUDACION que acontece à los niños.**

**S**I el estornudar acontece por causa de apostema, con azeite rosado, y leche de muger, y con poco de vinagre: y si fuere por causa de reuma caliente, emplastemosle la frente, y las sienes con rosas, y sandalos, y sangre de drago, y agua rosada: y si fuere de causa fria, con almaitica, è incienso, y mirra, y mayormente sea emplastada la delantera de la cabeça, por razon, que por la rareza de la delantera de la cabeça muy à menudo caen en reuma, y reciben daño.

**CAPITULO VIII. DE LA HUMEDAD de las orejas de los niños.**

**M**ucha humedad se llega à menudo en las orejas à los niños, y entonces conviene de limpialla suavemente al Sol con instrumento conveniente, y para esto alguna vil persona chupe suavemente aquella humedad, y echela luego, y despues sea vn palo pequeño embuelto en lana, en la qual sea puesta miel, y polvo de alumbre, y sea todo metido en la oreja, y embebida en ella la humedad superflua de la oreja.



**CAPITULO NONO DEL DOLOR DE**  
*las orejas de los niños.*

**S**i huviere en las orejas muy gran dolor con calor, sea untado con azeyte rosado, y con leche de muger, con vn poco de opio; y si fuere de causa ventosa, sea cocida mitra, y elpiqueuardi, y anis, y cominos, en azeyte de camomilla, y vna gota sea destilada, y echada en la oreja.

**CAPITULO X. DE LA INFLAMACION**  
*de los ojos de los niños.*

**D**igo que sea vna esponja mojada en agua en que aya camomilla, y melliloto, y eneldo, y à menudo sea puesto en el ojo: y si fuere por causa de hinchazon en los parpados, sea untado con çumo de solatri.

**CAPITULO XI. DE LA HENDEURA**  
*de los labios.*

**Q**uando al niño se le hienden los labios, R. alquitira, y goma araviga puesto en agua rosada, cerusa lavada, litargirio polvorizado, y sea añadida leche de muger añeja, ò leche de cabras, y con vna pluma sea puesta esta medicina en la hendedura, ò adonde quiera que fuere sea untado con ella.

**CAPITULO XII. DE LA COMEZON**  
*de las enzias de los niños.*

**Q**uando al niño le començaren à salir los dientes, entonces començarán à venir muchos accidentes, assi como es comezon de las enzias, palmo, y fiebre, y velar, y flaxo de vientre, y faltidio de la vianda, y vomito, y inquietud, y muchas se mueren, por lo qual primeramente sea dietada el ama con tal dieta como aquellos que tienen fiebre, despues sean untadas las enzias, y el cuello, y la garganta, y hazemoslo en esta manera: vnten el lugar con azeyte violado, en el qual aya vn poco de cera blanca: despues sea fomentada, y emplastada la cabeza con agua de decoccion de camomilla, y de melliloto, y violetas, y rosas: despues sea emplastado el vientre con anis, y rosas, puestas en vinagre, y vlc el quajo del cabrito, y menta, y ascensio, y rosas, y sea puesto sobre el estomago.

**CAPITULO XIII. DE LAS POSTILLAS DE**  
*la lengua, y de la garganta.*

**A**contece que nacen à los niños postillas en la lengua, y en la garganta, y para curar esto, R. çumo de verdolagas, y çumaque, y murtillos, cottezas de granadas, y a humbre, y hiervan en azeyte rosado, y sean untadas las postillas: y el manjar sea condito con almendras dulces, y vnas pocas de pallas moadadas, y granadas dulces, y miel, y la-

malo, y echarà la rcuma, y sea retificada el ama: y vlc çumo de oroçaz, y condisi, y alferique, y diargante.

**CAPITULO XIV. DEL RONQUINO QUE**  
*viene en sueños à los infantes, el qual se llama ereymon.*

**S**i padeciere el niño durmiendo ereymon, lama simiente de lino con miel: y si fuere por apostema, sea emplastado el cuello con azeyte de camomilla, y lana suzia, y tenga en la boca diamoron mezclado con agua tibia.

**CAPITULO XV. DE LA GRAVEZA DEL**  
*resuello del niño.*

**P**ara la graveza del resuello del niño sea comprimida la raiz de la lengua, porque haga vomito, y sea echada agua caliente gota à gota en la boca, y en la raiz de la lengua, y el cuello, y las orejas sean untadas con azeyte sisamino, y lama simiente de lino con miel, assi como se ha dicho.

**CAPITULO XVI. DE LAS ENFERMEDADES**  
*del estomago del niño.*

**A**contece al niño singulto, y vomito, y graveza: contra el singulto, vale la medicina indicada contra el vomito, surecio, y gariofilos, con pocas cominos, y sea emplastado el estomago con menta, y clavos de girofre, y ascensio: contra la flaqueza del estomago, sea untado el estomago con musco, y agua rosada en la qual sean mortillos.

**CAPITULO XVII. DE LA HINCHAZON DEL**  
*estomago, ò vientre del niño.*

**H**inchase muchas vezes el estomago al niño, y esto acontece por malicia de la leche, y del mucho gobierno, por lo qual conviene sobre todas las cosas retificar la leche del ama: conviene, pues, que assi el ama como el niño tomen poca vianda, y gobierno, y poca bebida, lo qual es facil, y el gobierno sea moderado en cantidad, y en calidad, y el vientre del niño sea fregado al Sol sin viento, y sea untado con azeyte de pechelongo.

**CAPITULO XVIII. DE LA APOSTEMA**  
*del ombligo del niño.*

**A** Los niños recién nazidos acontece apostema en el ombligo por la vezindad de la cordadura, y luego sea untado el lugar con cerusa, y litargirio, y azeyte sisamino, y con trementina.



**CAPITULO XIX. DEL DOLOR DEL**  
*vientre del niño.*

**A**lgunas vezes lloran los niños por el dolor del vientre, y están en grande angustia, conviene que con paños calientes sean socorridos, ponganlos sobre el vientre, y saquillo de mijo tostado, y puesto sobre el vientre, y sea fomentado con agua caliente, y huevo frito con oregano, y hollejo de culebra todo caliente, y puesto encima del vientre, y maravillosamente quita el dolor.

**CAPITULO XX. DE LA CONSTIPACION**  
*del vientre del niño.*

**A**contece algunas vezes à los niños constipacion del vientre, y para esto sea tomada miel, y sea puesta en vn paño delgado, y sean hechos supositorios, toma la cascara de la nuez, y sea aguzada, y allanada, y embuelta en la miel, y sea puesto, despues sea hinchida la cascara de la nuez de manteca, y sea puesta sobre el ombligo: y si no hiel de vaca puesta sobre el ombligo, y con esto sea vntado todo el vientre.

**CAPITULO XXI. DEL FLUXO DEL**  
*vientre del niño.*

**A**contece muchas vezes à los niños fluxo de vientre, y para esto tome el ama, y use arroz, y lentejas, las dos aguas della sacadas, y use vino gruuello, y queso sin sal, y huevos duros cozidos en vinagre, y el infante use leche de cabras cozida, en la qual se maten piedras del rio encendidas, y use quaxo de cabrito, assi como es dicho arriba, y sea bañado en agua estiptica, en la qual aya llanten, licio, celtica, y cumaque, y balautias, y las cosas semejantes.

**CAPITULO XXII. DE LA ROTURA**  
*del cisac del niño.*

**R**ompese à los niños muchas vezes el cisac, y para esto toma nasturcio agreste, y tuestalo, y sea tomado con leche cozida, despues sea bañado con agua en que aya estas cosas estipticas, persidia, y cascara de granada, balautia, acacia, murtillos, cumaque, y sea despues emplastado con el emplasto que está en el lilio, que es para la rotura.

**CAPITULO XXIII. DE LA TENASMON DE**  
*los niños por causa fria.*

**A**contece à los niños tenasmon por causa fria, para esto toma anis, y cominos, y mastuerço, y sean tostados, y hechos polvos, y sea tomado con leche, y sea molido el escarabajo que se halla debaxo de los pucheros pequeños, y sea mezclada con sevo

de cabron, y sea hecho emplasto, y sea puesto sobre la parte enferma.

**CAPITULO XXIV. DE LOS GUSANOS**  
*de los niños.*

**T**omen la centaurea, especialmente su simiente con leche, ò la simiente del cedario: y si fuere con fiebre, R. el çumo de la siempreviva, y solatro, y sea confectionado con harina de cevada, y vinagre fuerte, y sea puesto sobre el vientre: y si fuere sin fiebre, sea hecho con hiel de vaca, ò con çumo de hojas de priscos, ò persicaria.

**CAPITULO XXV. DE LA ESCORIACION**  
*de las piernas, y de las ancas del niño.*

**T**oma mimia, y cevada, y havas, locrum, sean polvorizados, y mezclados con azeite rosado, y con esto sea vntado el lugar.

**CAPITULO XXVI. DEL FUEGO QUE**  
*sale à los niños.*

**T**oma nuez de ciptès, agallas, y mirra, aloes, almastica, çumaque, balautias, y sean hechos polvos, y sean esparcidos, y polvorizando sea por encima metido dentro.

**CAPITULO XXVII. DE LAS POSTILLAS**  
*de todo el cuerpo del niño.*

**S**i fueren blancas, ò rubias, ò cetrinas, de ligero serán curadas: si fueren verdes, ò cardenas, ò negras, ò vicerosas, todas son malas, R. cerusa lavada, litargirio, los hollejos de las agallas antiguas menores agugereadas, mirra, aloe, sea todo polvorizado, y mezclado con azeite de nuezes, y sea con ello vntado.

**CAPITULO XXVIII. DE LA FIEBRE DE**  
*los infantes.*

**E**ntonces todo el regimiento deben dar al ama, assi como se dice en el libro de a aquel que es de edad cumplida, y al niño sea dado como de granadas agrias con açucar, y en quanto con vn poco de canfora, y con açucar, y use xarope de cetrolo, y oxizacara, y xarope violado, y xarope nenufarino, y xarope julepe, con agua de cevada, y las cosas semejantes quando el muchacho se levanta del sueño, haga exercicio, ò quanto quisiere, segun la intencion de Galieno: el moço trabaje, y huelgue quando con viniere: mas quando trabajare desempladamente fuera de la templança, conviene la vara, y el freno: y si la desemplança fuere en frialdad, conviene à este tal trabajo, ò exercicio, y por esto à los tales conviene aguijon, y açore: y quando fuere exercitado, sea bañado, y lavado, y despues sea limpiado: despues



tomar poco à poco, y con orden: este regimiento tenga, y guarde hasta que despues que llegare à los seis años sea puesto à leer, y à escribir, y à contar: empero no sea muy apremiado, antes procure que sea como por bondad, y voluntad del muchacho, porque no se enoje, ni tenga ira, porque la ira lo trae à la saña, y así le vendria fastidio, y aborrecimiento de la escuela, y saña, segun Galeno, que causa el temor camina à entumescimiento: y así mismo diximos, que conviene, que en buenas costumbres sea impueto, y enseñado, porque mucho aprovechan estas cosas à la edad siguiente, segun Galeno, y Avicena, que dicen que esto es muy loable, porque sea qualidad firme adquirida, la qual qualidad de buenas costumbres, no se puede perder, salvo con gran graveza; empero de dos cosas debe huir especialmente: primeramente, que no hable alguna cosa torpe, y vana: y esto es lo que dize San Gregorio, en el libro de los morales, que por qualquiera cosa torpe que à menudo se dize, acontece el hazerse à menudo: y si los muchachos fueren malos, y desordenados, y sobervios, conviene açotes. Lo segundo, que no vea cosas torpes, y vanas, mayormente en los lugares publicos donde los hombres, y las mugeres están con poca honestidad. Algunas cosas se requieren de parte del Maestro, y algunas de parte del dicipulo, porque alguna doctrina debe tener el Maestro, la qual enseñe à los muchachos, y muchachas: las condiciones que se requieren de parte del Maestro son cinco. La primera es, que el Maestro sea apto à enseñar, esto es, que sea sutil, y ingenioso, y que sepa interpretar las escripturas, y donde quiera que vea las contrariedades de los Doctores, que las sepa traer à concordia: y que sepa leer las escripturas, y las cosas mejores, porque no muestra cosa alguna grande el que de sí no dize nada, ni de su Autoridad: y esto está escripto en el libro de la sabiduria, que tal Maestro escojas, que sea mas sabio en sus ciencias, que en las ajenas: y porque aquellos que no saben, ni dicen, ni demuestran, sino aquello que hallan en los cartapacios no son Doctores, mas son como aquellos que refieren las novedades, que de muy mezquino ingenio son los que siempre vsan las cosas que hallan, y por sí no hallan, ni dicen nada. La segunda condicion que debe ser requerida, ó hallada en el Maestro es, que sea de vna honesta, y de honesta conversacion, y desto dize San Agustín, bien dezir, y mal obrar, no es otra cosa sino condenarle por su misma boca: y estos tales traen la linterna delante de sí para q los otros vean sus suziedades, y las manifiesten. La tercera condicion es, que no sea ayrado, ni sobervio, porque algunos quando leen dicen, y dan à entender, que saben todas las cosas, y los otros que no saben nada: y estos tales quieren siempre traer quien los alabe, y que à los otros vituperen, y menosprecien: y por sobervia fue echado Adán, y Lucifer del Parayso: y se adquiere la ciencia con humildad, por lo qual dize Salomon proverbiorum capitulo diez, donde está la humildad, allí está la sabiduria, porque el soberbio cree que sabe

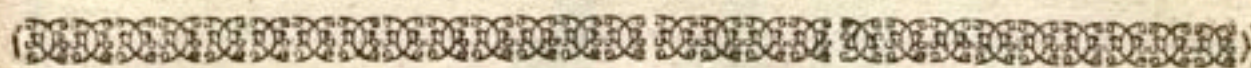
muchas cosas, que no sabe. La quarta condicion es, que siable respetablemente, porque la ciencia sin hablar es como el cnehillo en la mano del paralitico, y ningun Maestro puede bien obrar sin instrumento, porque la lengua es instrumento con el qual se manifiesta toda ciencia, lo qual no se consigue, si por ventura fuere tartomado, ó gangoso, ó que está antes dudando las palabras, como que no puede espremir las, ni declararlas, ni dezirlas: por esto se declara en el prologo de la retorica, que la ciencia sin hablarla, poco vale para aprovechar: y se dize en el libro de la sabiduria, que el mal hablar, no es otra cosa sino dañar. La quinta condicion es, que tenga el Maestro sabiduria para demostrar, y es vna señal cierta en todo sabio, que quando lee, todos entienden lo que dize, y demuestra: y esto es lo que dize Aristoteles en el premio de la metafisica: y esta es señal à los sabios, para conozer quando pueden enseñar: y con aquesto concuerda el bienaventurado Aquinas en el libro de la vida contemplativa, que la cosa demostrada debe ser segun lo enseñado, porq de la inteligencia ningunos sean apartados, aunque no sean sabios: y como se requieren algunas condiciones de parte del Maestro, así tambien se requieren de parte del dicipulo, porque pedimos primero, y principalmente lo que está dicho: el principio de la sabiduria es el temor del señor. La segunda, es buena vida, y santa conversacion, como vemos en las cosas volatiles que convienen con sus semejantes, así es la verdad con aquellos que la vsan, y la obran: y por esto dize San Agustín: si alguno piensa que conoce la verdad, y hiziere mala vida, no la conoce. La tercera condicion es, que en ninguna manera sea sobervio: y de aquesto dize San Agustín en el libro de sus confesiones: quando mi boca apartare de tí, y mi costro fuere inflamado, no me dexará ver la verdad. La quarta condicion es, que no sea goloso: y esto dize Constantino, que el vientre gordo no engendra sentidos delgados. La quinta condicion es, que vsé el vino con templança: y desto dize Boocio, que el vino que se toma templadamente, llega, y amonora el entendimiento: y quando se bebe mucho vino, trastorna la razon, ciega el entendimiento, y la memoria, y seca los nervios: y se pregunta, si el vino conviene à los muchachos: y digo, que quanto à la naturaleza de la edad no conviene en ninguna manera, porque la edad del muchacho es muy rala: y el vino es muy penetrativo, y disolvelvor, y haze penetrar las humedades, y trae muchos males, como es apoplexia, y epilepsia, y pismo, y las enfermedades semejantes. La sexta condicion es, que de voluntad, y à menudo haga oracion: y de aquesto se dize, la oracion mejor declara las cosas dudosas, que el estudio. La septima condicion es, que sea humilde, y esto dize el Psalmista: la declaracion de tus palabras à los pequeños dan luz, y entendimiento, y por los pequeños se entienden los humildes, y à los humildes pertenece que no se averguessen à hazerlo: que no deben, ni saben: y desto dize San Agustín vna buena



razon no se ha de tener verguença de confessar la cosa si no la sabe, diciendo que no la sabe: y dezimos tambien, que aun no miente el hombre diciendo que nada sabe. La octava condicion es, que estando estudiando no passe lo que lee muy aprietta, y corriendo: y esto dize el sabio, que ninguna cosa grande puede derechamente ser hecha aprietta, ni componerse con hermosura, y gravedad: porque las cosas grandes, corriendo no pueden ser vistas. La nona condicion es, que no estudie en las cosas de las artes, en las quales poco, ò ningun provecho ay, y son de muy gran trabajo: y estos que estudian en estas co-

sas son como los que estudian en hallar las profecias de cosas que estan por venir, y las cosas semejantes: y à esto dize Seneca, porquè trabajas, y te atormentas en esta question, que mas sutil cosa es razonarla, que disolverla, ò determinarla. La dezima es, que entre todas las cosas huya el estar ocioso, porquo entre todas las cosas la ociosidad ciega el entendimiento: por lo qual vemos, que el uso suave emblandece el hietro, y le clarifica: y guardalo del hollin, assi en el estudio el uso continuo, y templado esclarece, y hermosa el entendimiento.

*Fin del tratado de los niños, y regimiento del ama.*



# LIBRO DE LOS PRONOSTICOS,

compuesto por el mismo Bernardo  
Gordonio.

PROLOGO.



A vejez es señora del olvidar: y porque la sabiduria del pronosticar es muy alta, y muy fuerte, y aun muy provechosa: por esto las señales pronosticas, y los dias criticos entiendo brevemente aqui demostrar, porque sea descanso de mi vejez, no fiando yo en ninguna cosa de mis fuerças, mas fiando de la muchedumbre de la gracia del Salvador: y si en esta obra fuere alguna cosa no bien dicha, esto digo yo que de mi viene: y si alguna cosa fuere buena, esto digo yo que no viene de mi, mas viene de aquel al qual el racio de toda la sabiduria se atribuye: como dize el sabio: la sabiduria del pronosticar es muy provechosa para muchas cosas, porque quando el paciente oye lo que el físico pronostica, y que dize antes lo que ha de ser, le es mas obediente, y imagina en el que es poderoso para curarle: y aun aprovecha à los peligros que han de venir, poco, ò mucho: y tambien aprovecha, porque guarda al físico de toda mala fama: y porque despues que el físico conoce el estado de la dolencia, y del doliente, mejor lo sabe dietar, y curar, y darle xarope, y purgas, y hazer otras medicinas, como diremos en su lugar. La llave de toda la pronosticacion està en la comparacion de la virtud, y de la enfermedad, porque si la virtud señoreare à la enfermedad, curarse ha aquella enfermedad sin duda ninguna, porque no es otra cosa la salud, sino señorio perfecto de la naturaleza sobre la enfermedad: ò seño-

rio perfecto de la medicina sobre la materia de la enfermedad: y si la enfermedad señoreare à la naturaleza morirà el paciente, porque no es otra cosa la muerte sino señorio perfecto de la enfermedad sobre la naturaleza. La fortaleza de la virtud se conoce por la fortaleza de la obra: quando la obra es buena, la virtud es salva: assi que si la razon fuere salva, y està buena la imaginacion, y buena memoria, y buen sentido, y buen movimiento, y buen dormir, y buen velar, y q las obras de los cinco sentidos están bien perfectas, y el mover, y el parar de todo el cuerpo, entonces la primera basis es salva: esto es, es salvo el primer fundamento de la fortaleza de la obra, q ayuda à la virtud: y si esta primera es salva todas las otras están salvas, porque estando la virtud salva, están las otras en su disposicion, y operacion vital: aun si el resuello es laudable, y bueno, y el pulso es igual, y ordenado, entonces la virtud del coraçon sera salva, y assi sera salvo todo el cuerpo, porque quando una virtud fuere muy dañada, las otras virtudes no pueden ser del todo salvas por accion natural: y si la egestion, y el apetito, y la orina fueren laudables, y buenos, entonces la virtud natural sera salva, y assi sera salvo todo el cuerpo, porque si una virtud mucho padece, señal es que todas las virtudes padeceràn, ò por razon de la vezindad, ò por razon de la union que tiene una con otra: y por todas estas razones se demuestra la fortaleza de todo el cuerpo, segun que mas, ò menos se aparten dellos, y segun esto las virtudes seràn mas flacas, segun mas, ò menos. La fortaleza de la enfermedad se conoce se-



ñaladamente por la virtud enflaquecida, y por gran dolor, y gran calor, y muy fuerte, y por no parar, ni poderlo soportar, y por enagenacion muy grande, y por muy gran sed, y por no dormir, y quando las medicinas no ayudan, y por grandeza de apofemas, que muestra que han de venir, ò que se quieren hazer, ò por nobleza que tiene el miembro, y por muchedumbre de materia, ò por su furia que es con dolor pungitivo, que se demuestra, ò por hinchazones, ò por dolores, ò por sangrias de dentro en las venas, ò por las hezes sangrientas, ò por almorranas, ò por gotas, qualesquiera que sean, ò por otros accidentes mortales, por estas todas se conoce la fuerte malicia de la enfermedad, segun estos accidentes se remiren mas, ò menos: y segun esto, si la malicia de la enfermedad es mayor, ò menor, segun mas, ò menos, y quando se haze menor: esto se demuestra quando el dolor es poco, ò ninguno, porque los dolores detriban las virtudes: y quando el dolor es manso, y no pungitivo, ni quemante en el tacto, y quando se amaña la enfermedad con paciencia, y con alivio: y esto acontece señaladamente à los que son robustos, no delicados, si no de fuerte naturaleza, por todas estas tales señales se conoce la malicia de la enfermedad, quando es mayor, ò quando es menor: y qualquier físico que bien atendiere à estos fundamentos, que son las fortalezas de la obra de la virtud, sepa que quando quisiere pronosticar, y antedezir lo que ha de venir en la enfermedad, nunca puede ser engañado en la obra, porque la ciencia del antedezir, y del obrar están unidas: y si así atendieremos, siempre nos irá bien en las curas, y nunca serán vituperadas.

*PARTICULA PRIMERA QUE HABLA DE LA naturaleza, y de la materia de las enfermedades.*

*CAPITULO PRIMERO QUE NOS MUESTRA à pronosticar en la terciana interpolada, simple, singular, y de la relativa.*

**E**N las enfermedades no podemos pronosticar, si primero no las conociéremos: y por esto la primera cosa debe ser el conocimiento de la enfermedad: la fiebre putrida, sola, simple, singular, es de tres maneras, esto es, fiebre de colera, y de lema, y de melancolia: mas la sangre si se podreciere, por su templança no puede estar en podrecimiento, acabada su forma propia, porque una parte della se convierte en colera, y otra parte en melancolia, y por esto no causa la sangre fiebre simple singular, mas siempre es compuesta, y por esto las fiebres simples no son sino tres, en las quales se debe mucho abrir el entendimiento, porque mejor sean conocidos las compuestas. La fiebre terciana se conoce por las cosas naturales, y no naturales, y por las que son contra naturaleza. Hase de saber, que quando la materia se podrece dentro de las venas, entonces engendra fiebre continua: y si se podrece de fuera de las venas engendra fiebre

interpolada: podremos saber si es terciana vera, ò no vera, y se conocerà: digo, que si fuere hombre colerico, musculoso, peloso, que tiene las venas anchas, que es ardiente, y animoso, y que sueña que ve fuegos, y que buela de peña en peña, y que ve barallas, y el ayre es caliente, y el tiempo caliente, y la tierra donde mora caliente, y está hecho à afanar, y comer cosas calientes, y començò la fiebre con rigor, como si lo punçassen con agujas, y durò la session doze horas, ò menos, y la orina es rubia, y sutil, y el pulso en el principio era tardio, y despues presuroso, y siempre era igual, y se terminó el paroxismo, porque vomitò colera, ò por camara que huvo, ò porque huvo sudor cettino vaporoso: sabete, que quando todas estas particularias se concordaren, entonces es terciana vera, sola, simple, singular: y quando estas cosas fueren, y se siguieren, como dichas son, el físico entonces bien puede pronosticar, y aun obrar en las medicinas que le pertenecen: la pronosticacion será tal; esta enfermedad se terminará en siete paroxismos, ò en menos. La primera session será flaca. La segunda, será poco fuerte. La tercera, aun mas fuerte. La quarta, mucho mas fuerte, y será en ella el estado. La quinta, será flaca. La sexta, aun mas flaca. Y la septima, mucho mas flaca, ò ninguna. La pronosticacion será tal, que hasta catorze dias se terminará con algun vaziamiento manifestado, así como es con vomito las mas vezes, y por camara, ò con sudor, ò con fluxo de sangre de las narizes: entonces pronosticará, ò dolor de la cabeça, ò mucho velar, que perdió el dormir, ò muy gran sed, todas estas cosas acontecen, porque la materia es colerica, y poca, quando es del síle, que quiere dezir paciente, y sutil, y calida, y movable, y furiosa, y por esto estas tales cosas hazen el movimiento veloz, y fuerte: la qual materia, porque es calida, y sutil, penetrativa, pungitiva, por esto mordica, y trae dolor, y trae velar, y trae sed, y señaladamente quando las otras particularias se concuerdan: y así conoce el físico que el estado será en el dia septeno, y se terminará en el dia catorzeno, ò menos: y porque en la ciencia del pronosticar, y del antedezir no se acaba la medicina, porque aunque estas cosas tenga conocidas, el entendimiento del medico no puede quietarse, porque no se movió la materia, y conocido el prolongamiento del estado, conviene que el medico sepa dietar, y se sepa de la medicina perteneciente: y porque el estado es en el dia septeno no le pertenece muy sutil dieta, y porque es interpolada baxará el paroxismo, que es la session, y señaladamente en el quarto dia, entonces el dia de la session, si la virtud lo pudiere tolerar, no le sea dada ninguna vianda, ni comer, ni beber, hasta la declinacion del paroxismo: y si la virtud no lo pudiere tolerar, ò porque tarde començò el paroxismo, ò por otras ocasiones semejantes, seale dado antes del paroxismo por espacio de tres horas, leche de almendras, ò miga de pan tres vezes lavado en agua fria dulce: la dieta en todo el paroxismo es, q̄ no coma, ni beba señaladamente en el principio, ni duerma: mas en la declinacion del paroxismo.



xisimo puede tomar leche de almendras, y lechugas, ò caldo de polla blanca cozida con simientes frías, ò ordeace, y avenate, y su beber sea agua de cevada: en el día de la interpolacion puede usar polla pequeña, cozida con lechugas sin sal; puede usar vino muy sutil, blanco, claro, añejo, con mucha agua. Y porque en el dietar no se acaba la cura, por esto conviene que digamos las medicinas que pertenecen, y las medicinas serán tales: R. çumo de calabaga, y de verdolagas, y çumo de borrajas, añmedia libra, lantejuelas de agua, las quatro simientes frías mondadas, de cada vna dos onças, açucar blanco de pan dos libras, sea hecho xarope, y esta es la purga, R. yerva violaria, que es la yerva de las violetas, tres manojos, flor de violetas dos onças, sea hecho decoccion, y en la decoccion se resuelva casiafitola mondada dos onças, ò tres si fuere menester, y sea dado al alva, y toda esta decoccion sea en catuidad de media libra: y esta es la fomentacion que quiere dezir el vaño, R. hojas de vid blanca, que es nueza, y hojas de lauze, y hojas de calabaga, de cada vno vn manajo, tolas, violetas, de cada vno vna libra, todo sea cozido en agua, y quando fuere el tiempo de echarse à dormir, seanle bañados los pies, y las piernas, y las rodillas, y las ancas, y los braços, y el peçueço, y la cara, y este baño sea el mas caliente baño que pudiere ser sufrido, y fregado con estas yerbas, y con estas flores, despues echete à dormir, y este quedo, ò sudará, ò no: la casa sea soterrañia, y no à teja vana, toda regada de vinagre, ò de agua rosada, y flores de nenofar, y sandalos molidos, y camfora remojados en ellos: y assi sanará el doliente, si Dios quisiere: y quando estuviere el doliente esforçado, comunmente tornalo à las viandas, que pertenecen al hombre sano, porque la salud es fin de la enfermedad: y nota, que la fomentacion que dicha es, se ha de hazer muchas vezes, y con esta mesma hará hasta quatro, ò cinco vezes calentandola cada vez, assi como antes lo hiziste. Terciana nota, es assi llamada, quando no es vera, y esto es, quando la materia colerica pecante no es pura, mas está mezclada con alguna parte de flemma; porque las particularias no se concuerdan, porque es viejo, y es en el invierno, y assi de las otras particularias: y concuerdanse ellas, segun mas, ò menos, entonces la pronosticacion será del prolongamiento del estado mas que no en terciana vera, y assi de los accidentes: y por esto la dieta sea mas sutil, y aun las medicinas sean mas sutilizantes, y aun en todas las otras cosas, segun la naturaleza de las particularias, que en esto fueren concordantes: y si quisieramos destas particularias hablar mucho; prolongariamos nuestra obra: y no será cosa honesta, y la terciana relativa, que es la continua, de vna mesma materia es con la terciana interpolada, salvo que la materia de la terciana continua es de materia colerica encerrada dentro de las venas con la sangre, y por todo el cuerpo esparcida: y la materia de terciana interpolada está fuera de las venas, y recogida en vn lugar. La terciana continua no se acaba si no

quando perfectamente se acaba, que no buelue: se calor al tocarle es pungitivo, encendido, que quemá, y daña à quien le tocara, y todo esto no es en la terciana interpolada: y assi en esta la pronosticacion será otra, y otra obra la particular, y será otro el prolongamiento del estado, segun lo mas, ò menos que se concordaren las particularias: y por esto el sabio medico que conoce este tal pronosticar, y la obra que ha de hazer en la terciana simple interpolada, esse mesmo sabe todas las cosas, que ha de hazer tambien en la terciana continua su relativa, y por esto no quiero mucho hablar sobre esto, temiendo dilatarme demasiado: mas vna cosa se ha de saber, y es, que vna mesma materia haze diversas enfermedades, segun que está en diversos lugares: pues la colera, ò es podrecida, ò no; si es podrecida, ò es dentro de las venas, ò de fuera: si dentro en las venas, y es en las venas cercanas del coraçon, entonces engendra caucion, ò es en las remotas del coraçon, entonces engendra terciana continua: si fuere fuera de las venas, ò se recoge la materia en el lugar por manera de apostema, ò no: si se recoge, y podrece, ò se recogerá en vn lugar, ò en muchos: si en muchos lugares, y fuera de las venas podreciere la colera, y no por manera de recogimiento, entonces se causaràn dos tercianas, que hazen en vn dia dos paroxifismos: y si podreciere, y se recogerie en vn lugar, entonces, ò es mucha, ò poca: y si es mucha, entonces engendra terciana doble: si es poca, entonces engendra terciana interpolada: y si la materia se recogerie en vn lugar, y se quaxare para hazer apostema, entonces, ò es adusta, ò no: si es adusta, engendra herisipela, que es fuego salvaje: si no está adusta, entonces engendra apostema colerica con dureza, y con dolor, y con bermejura, y con dureza: y si la materia no es podrecida, entonces, ò es en todo el cuerpo, ò es en parte del cuerpo: si en todo el cuerpo, ò es en la carne, ò es en el cuero: si es en la carne, entonces engendra lepra: si es en el cuero, ò es universalmente, ò no: si es universalmente engendra ictericia amarilla: si no, universalmente engendra morfea rubea, porque morfea es fealdad del cuero manchado, en sola vna parte recogida: y si fuere en parte del cuerpo, entonces engendra diversas enfermedades, como el erisipela, ò postillas pequeñas, ò serpigo, ò impetigo, ò algun enconamiento, ò algun vitiumiento, ò vomito, ò camata por abaxo, quando es colerico, ò sudor, ò otras semejantes.

**CAPITULO II. DE LA PRONOSTICACION EN la fiebre cotidiana interpolada, simple, singular, y de sus relativas.**

**A**ssi como la pronosticacion precede antes de la obra, assi el conocimiento precede antes del pronosticar: y assi quien quisiere en la fiebre flematica pronosticar, primero conviene que la conozca, y conoceráse assi: pongamos que alguno padea fiebre interpolada, y es flematica, y tiene las venas



estrechas, y llenas, y es hombre perezoso, y medroso, y lleno de humedades, y que sueña que nada en aguas, y que se zambulle debaxo del agua, y que es en el tiempo de invierno, en tiempo frio, y el lugar donde mora es valle cerca de aguas, y este hombre vivió holgado sin afan, y usó de comer, y de beber bien, y la fiebre començò con poco frio, y començò solamente en las estremidades, y el calor no fue muy inflamado, ni encendido, y que no tuvo sed, y que la orina fue remissa, y el pulso pequeño, y tardio, y desordenado, y aun no fue el pulso en hombre joven muy presuroso, ni muy corriente, y el paroxismo se estendió hasta diez y ocho horas, ò menos, y que terminó cò sudor, ò por alguna evaquacion manifiesta: y entonces digo yo, que todas estas cosas declaran, y muestran, que esta fiebre es cotidiana interpolada, simple, singular, con conveniencia de las particularias: en tal caso digo, que conocida la enfermedad podrá el medico pronosticar que será la enfermedad muy larga, y que será el estado de la enfermedad muy distante del principio: y pronosticará que los accidentes no serán maliciosos, y la interpolacion será poca, y la selesion será larga, y sin gran trabajo se terminará en largo tiempo, poco à poco, y tendrá poca sed, y dormirá mucho, y será muy perezoso, y otros semejantes: y porque en el pronosticar, y en el conocer de la enfermedad no se acaba la cura, por esto conviene que digamos de la dieta: la dieta tire à grosseza, así como es caldo de garvanços, carnes de cabrito, y el vino medianamente aguado, y el petegil, y las borrajas, y otras semejantes: y sea digerida la materia primeramente con oximel diuretico, y sea purgada con gerapriega de Galeno, y sea fomentado con agua de decoccion de mançanilla, y de corona de rey: haze de saber, que la cotidiana nota es dicha así por alguna mezcla que tiene, y porque las particularias no se concuerdan, por esto haze diferenciar su pronosticacion, y la cura, segun que las particularias se concordaren mas, ò menos: su relativa, que quiere dezir su semejante, es así como la cotidiana continua, esta es de materia encerrada dentro de las venas, y en ella no ay alguna interpolacion manifiesta: la pronosticacion, y la obra, y aun las particularias, en las quatro relativas, al buen entendimiento del buen medico las dexamos: agora se ha de saber, que la materia hemática, ò se podrece, ò no: si se podrece, ò de dentro, ò de fuera: si de dentro se podreciere, entonces engendra fiebre continua de flemma, podrecida dentro de los vasos: si de fuera de los vasos se podreciere, ò se podrecerá por manera de llegamiento, ò no: si no, entonces engendrará fiebre interpolada de flemma, podrecida de fuera de los vasos: si podreciere por manera de llegamiento, ò se quemará la materia, ò no: si se quemare, engendrará fistola: y si no se quemare, engendrará vna apostema blanda sin dolor que llaman zimia: y si no se podreciere, entonces, ò se derramará à todo el cuerpo, ò se derramará à la carne, ò al cuero: si à la carne, engendra lepra: si se derrama al cuero, ò à todo el cuero, ò à parte del: si à todo, ò por todo el cuero, entonces engendra hidropesia car-

nosa: si à parte del, entonces engendra morfea blanca: si fuere embiada à otra parte, entonces puede engedrac diversas enfermedades, segun las diversidades de los lugares donde fuere embiada, segun las diversidades de las especies de la flemma, y segun las diversidades de sus mezclas, y de las composiciones, como son escrofulas, y canez no natural, y hinchazones manchadas, y comezon, y tos, y postillas, y apotemas pequeñas, y tornados, que vienen por sudor, y betrugas, y landtes, y bocio, que es papera en la garganta, y polipo, y caligines, que son obscuridad de los ojos, y el tronido, vomito, y sudor, y flujo del vientre, y estupor: esto es, atontamiento, y congelacion, y apoplexia, y parálisis, y temblor, y colica, y subeth, que es dolor de la cabeça, y lombrizes, y serpientes, escarabajos, y arterica, y poros, y náusea, que es hestio, y molificacion de los miembros, y adormecimiento del miembro, y enagenaciones, y ruydo en las tripas, y regueldos, y otras semejantes: todas estas, y otras tales se engendran de flemma, ò de alguna humedad aguosa, mezclada con ella.

CAPITULO III. DE LA PRONOSTICACION  
de la fiebre quartana interpolada, simple, singular, y  
de sus relativas.

EL conocimiento de lo que es, el conocimiento de la causa lo muestra: y si de la quartana queremos pronosticar, conviene nos conocer las señales, y las causas, así como dize Galeno: si en el conocimiento del estado queremos venir, en esse avemos de venir por la naturaleza de la enfermedad, porque señales ciertas, y determinadas emos de tener para que conozcamos la enfermedad, y no se conoce por la naturaleza de los paroxismos, mas conoce por la naturaleza de la enfermedad: y los paroxismos no demuestran verdaderamente la enfermedad, y así semejantemente la enfermedad no demuestra el prolongamiento del estado, porque dos tercianas afligen cada dia, y así parece que sea cotidiana, y no lo es, y semejantemente dos tercianas afligen de tercero en tercero dia, y así parece que sea vna terciana, y no lo es, y por esto se engaña el físico que quiere conocer la enfermedad por el paroxismo: y si la quartana queremos conocer, y pronosticar, conviene que atendamos à otras señales: pongamos que alguno padece fiebre interpolada, y que es de cuerpo seco, que tiene las venas vacias, y estrechas, y los pelos negros, y es hombre negro, y feo, medroso, y melancolico, embidioso, y elcafo, sin piedad, y caridad, y sueña que ve diablos, y bultos negros, y que passa por lugares angostos, y que ve visiones muy terribles, y el tiempo es del otoño, y vivió largo tiempo solo, y comió viandas melancolicas mucho tiempo, como carnes secas de tocino, y de vaca, ò carnes de cabron, ò legumbres, y otras semejantes, y tiene el bazo duro, y opilado, y el paroxismo comiença con tanto frio, que le parece que los meollos de los huesos se le quebrantan, y el paroxismo fue largo, y la interpolacion mas larga: y si la orina pri-



primero sus remissa, y el pulso flaco, y muy tardio en el principio del paroxismo, como el pulso decrepito, que es del hombre muy viejo: y el pulso defendido, y se quitò la fiebre con sudor, ò con otras semejantes: digo, que no es menester esperar la segunda sesión para pronosticar, quando estas particularias se concuerdan en cantidad, que este hombre padece fiebre quartana interpolada, sola, simple, singular: y entonces diga el físico delante de todos, digo que este hombre padece quartana vera, y digo, que el estado será muy lexos del principio, y que la enfermedad será muy larga, y el fin desta fiebre se esperará por toda vna buelta del Sol, que es vn año, y los primeros paroxismos serán muchos, y començarán todos en vn tiempo, y no diferenciarán, y todos vendrán con fuerte batimiento de dientes, y con muy gran frío, y con pesadumbre de la cabeça, y de todo el cuerpo, y quando la fiebre terminó con sudor, y sus semejantes, y después de muchas horas tornò el paroxismo, y esto aconteció muchas vezes, sabete, q̄ después desta pasión ha de quedar en algun miembro del cuerpo alguna corrupcion: la quartana no vera se haze por mezela de otro humor, ò porque la coleta se quema, ò la flema salada, ò la sangre, ò porque las particularias no se acuerdan: y en esta tal la pronosticacion, y la obra es, segun que mas, ò menos se apartan de la quartana vera: la quartana continua es de materia melancolica podrecida en las venas, dentro de los vasos, y su pronosticacion, y su obra será segun que las particularias se acordaren, ò mas, ò menos, porque no podemos aqui tocar de todo en todo, por no gastar tiempo: en la quartana vera su obra debe ser tal, las viandas sean perdizes, y gallinas, y saylanes, y buen vino, caldo de garbanços negros, y borrajas, y otras semejantes, y esto en los dias de la interpolacion: mas en el dia del paroxismo, ò poco, ò nada tome destas viandas, si la virtud lo pudiere tolerar. El primer digestivo sea oximel simple. El segundo, oximel diuretico. El tercero, sea oximel esquilítico, y así se conviene mucho digerir esta materia, porque es muy dura, y avemosla de evaquar poco à poco en el principio con diaferne, y diabortaginato, y mirabolanos indios, y piedra armenica, y después con otras mas fuertes, así como geraruhna: en el principio de la oripilation, ò sesión, seale puesto hollin con hortigas en las atreñas de las manos, y de los pies: y seales puesto todo el cuerpo en agua caliente: destas cosas brevemente hablamos aqui, por quanto nuestra intencion es tratar en otro lugar desto, con la ayuda de Dios. Hase de saber, que la materia de la melancolia, ò es podrecida, ò no: si fuere podrecida, ò es podrecida fuera de las venas, ò dentro: si dentro, entonces engendrará quartana continua: si es fuera de las venas, entonces segun que la materia es, ò mucha, ò poca, ò en vn lugar, ò en diversos, engendrará quartana simple, interpolada, ò dos quartanas, ò quintana, ò sextana: si la materia se recogiere, entonces, ò se quema, ò no: si se quemare, entonces engendrará cancer, y si no engendrará apoplema, que es llamada es-

clirofis, con dureza, y sin dolor: si la materia no se podreciere, entonces, ò es embiada à todo el cuerpo, ò à parte del: si à todo, ò es embiada al cuerpo, ò à la carne: si à la carne, engendrará lepra: si al cuerpo, ò à todo el, ò à parte del: si à todo, engendrará itericia negra: si à parte, engendra morfea: si la materia melancolica es embiada à parte del cuerpo, entonces engendra diversas enfermedades, segun la diversidad de los miembros, y de la materia, como son impetigo, y serpigo, y enconamiento del cuerpo, y postillas pequeñas, y nudos, y otros semejantes.

CAPITULO IV. DE LA PRONOSTICACION EN las enfermedades compuestas, y primero en las fiebres.

Las composiciones de las fiebres son de muchas, y diversas maneras; algunas vezes son de vna generacion, y algunas vezes son de diversas: si son de vna generacion, serán como dos tercianas, ò dos quartanas, ò tres, y así de otras muchas, porque los humores son diversos, y de diversas compleciones, y por esto cada vno tiene su propio movimiento, y su propio regimiento, y su propio temperamento, el qual regimiento, y movimiento, y temperamento de el vno, es diferente de el temperamento, y de el movimiento, y de el regimiento de el otro: y por esto bien se puede el vno podrecer sin que el otro se podrezca, así que por esta razon este humor puede aqui podrecer, porque se aparta del regimiento de la naturaleza: si en alguna parte del cuerpo vengan estas mismas ocasiones, y venga podrecimiento, bien podrá ser que la colera se podrezca dentro de los vasos, y así hará fiebre continua, y aun puede ser que otra parte de la colera salga de las venas, y que se podrezca en los agujeros de los miembros: y porq̄ la materia quando es putrida fuera de las venas, engendra fiebre interpolada, por esto semejantemente podrá ser q̄ vn hombre padezca fiebre terciaria interpolada, y continua: y esta composición será de vna generacion, y aun podrá ser q̄ fuera de las venas, y en diversos lugares, en vn tiempo, y en diversos tiempos, la materia coletica se podrezca, así como dize Galeno, q̄ la materia en diversos lugares se podrece segun los lugares: y en estas maneras será la fiebre diferente y diversa, y será muchedumbre de fiebre, segun la diversidad de los podrecimientos: y en esta manera podrán ser dos tercianas en vno, ò muchas: y así como digo yo de la colera, así razonablemente podemos entender de cada vno de los otros humores: y si la composición fuere de diversas generaciones, esto acontece en muchas maneras, así como algunas vezes se compone la fiebre etica cò la putrida, y la putrida con la efimera, y la efimera con la etica, así que las fiebres tienen el nombre con el sujeto, si el espíritu principalmente, y primero, y por si, con el sujeto se calentare, será fiebre efimera, aunque los humores, y los miembros estén sobrecalentados: y si los humores primero se sobrecalentaren, y se contrapicieren será putrida, aunque los otros estén sobrecalentados: y si los miembros primero se



sobrecaletaren , será la fiebre etica, aunque los otros estén sobrecaletados , y entonces puede ser que los humores se podrezcan , y que se engendren fiebres, así como quando el paciente está mucho al Sol , ó quando toma mucho enojo , ó quando gusta las cosas agudas q̄ se sobrecaletan el espíritu animal, y vital , y natural , y así serán en vno la purrida , y la efimera , y así avemos de entender de la efimera , y de la etica , y de la purrida , y de todas sus especies. La composición de las diversas generaciones de las fiebres , ó será por via de vezindad , ó será por via de mezcla : si por via de mezcla , será así como son las fiebres mezcladas de flema salada, y de colera quemada , y así de todas las otras engendradas de vn humor no natural quemado : si por via de vezindad, entonces , ó será quanto à la materia , ó à la forma : si quanto à la materia , será así como empiälä , ó la lipacia , salvo si la otra parte de la flema vitrea se podriere en las partes de fuera , porque la otra parte por su grosa no puede podrecerse , mas la parte podrecida trae calor en el cuerpo talo , y la otra parte se disuelve , y enfria : y así en vna disposición , y en vno , es sentido calor , y frio en todo el cuerpo , y en vno , mas en la que es el calor mas manifesto de fuera , lo es el frio de parte de dentro : y en la otra es mas manifesto el calor de dentro , y el frio de fuera , y estas especies ligeramente se conocen : y si la composición fuere quanto à la materia , y à la forma , será de muchas , y diversas maneras , segun que diversos humores diversamente se pueden podrecer en diversos lugares ; y segun que vn humor con otros, y otros con otros se pueden llegar por via de vezindad , y entonces no nos conviene passar sin atender primero à lo que aqui diremos : y començaremos primero de la sangre.

La sangre no puede hazer fiebre simple singular, por quanto es templada , y quando se podrece pierde su forma , y parte della se convierte en colera , y parte en melancolia , y por esto se sigue que quanto de hecho ella sola en su essencia no puede podrecerse. La sangre , ó se podrecerà , ó no : si no , entonces engendrarà fiebre sanguinea , y de sangre no podrecida , por mucha dumbre de sangre que se señorea dentro de las venas , la qual fiebre se parece à la efimera : si se podriere la sangre , entonces si se disolviera mas del vapor que no se consume , engendra vna fiebre que llaman eumastica : si igualmente se consume , y se disolviera el vapor , engendra vna fiebre que tiene por nombre omotera. La sangre algunas vezes se compone con colera , y si mas fuere la colera , engendrarà vna fiebre , que llaman causanides : y si mas fuere la sangre , engendra vna fiebre , que llaman sinochides : y si son iguales , engendran otra fiebre que dan otro nombre. Aora , si el temperamento de la sangre fuere vno , y el temperamento de la flema fuere otro , entonces puede podrecer vno sin otro , y por esta razon se pueden podrecer estos humores , el vno por si separado del otro , y pueden podrecer ambos à dos mezclados en vno , y así puede , como parece , la fiebre ser compuesta

por via de vezindad de sangre , y de flema , algunas vezes mas del vno , y algunas vezes mas del otro , y algunas vezes tanto del vno como del otro : y así lo emos de entender de la melancolia , y así de los humores no-naturales , como es flema salada , y así de los otros : con que parece que la sangre se puede mezclar con la colera , y con cada vna de las otras especies fuyas , y de todos los otros humores : aora se sigue que hablemos de la colera. La colera puede ser mezclada con la flema en quatro maneras , porque cada vna se puede podrecer dentro de las venas , y así será la fiebre compuesta de terciana , y cotidiana continua : si ambas se podrieren fuera de las venas , será la fiebre compuesta , entóces de terciana interpolada , y cotidiana interpolada ; y si la colera se podriere dentro de las venas , y la flema de fuera , entonces será la fiebre compuesta de cotidiana interpolada , y de terciana continua : y si la flema se podriere dentro , y la colera de fuera , entonces será la fiebre compuesta de cotidiana continua , y de terciana interpolada : estas tres que se han dicho , se llaman tres especies de emittites , que quiere dezir de mediano triteo , esto es , de mediana terciana : así como la colera natural , y la flema natural se pueden podrecer por via de vezindad , así entre todas las otras especies de la colera no natural , algunas vezes se podrece , mas de la vna que de la otra , y algunas vezes tanto de la vna como de la otra : algunas vezes dentro de las venas , y algunas vezes de fuera , y entonces no nos conviene sino igualar la cura , y pesar , y hazer comparacion de lo vno , y de lo otro : y sabete , que así como la colera se puede juntar con la flema en muchas maneras , como dicho es , así se puede juntar con la melancolia natural , y no natural , y la no natural con la natural : y puede ser , quando esto sucediere , que se podrezca la colera , y la melancolia , ó ambas de dentro , ó ambas de fuera , ó la vna de dentro , y la otra de fuera , así como emos dicho de la colera , y de la flema : aora veamos de la flema : la flema natural se puede juntar con la melancolia natural por via de vezindad , y cada vna se puede podrecer dentro de las venas , y se hará fiebre compuesta de cotidiana continua , y de quartana continua : y si ambas se podrieren de fuera de las venas , será la fiebre compuesta de cotidiana continua , y de quartana interpolada : y si se podriere la flema dentro de las venas , y la melancolia de fuera , será la fiebre compuesta de cotidiana continua , y de quartana interpolada : y si se podriere la flema de fuera , y la melancolia de dentro , será la fiebre compuesta de quartana continua , y de cotidiana interpolada : y si las especies de la flema no natural se juntaron con las especies de la melancolia no natural , entonces avrà allí muy gran diversidad , segun que el vn humor abunda mas , ó menos , ó dentro , ó fuera , ó en otras diferencias , en las quales no conviene alargarnos , y en este caso no nos conviene , sino igualar la cura , y pesar , y hazer comparacion tanto de lo vno como de lo otro , así como se ha dicho arriba. Las señales de todas estas composiciones se conocen por las señales de las fie-



tres simples: y qualquiera que desembaraçadamente conoce las fiebres simples, solas, singulares, conocerá las compuestas: y el primero dia se deben conocer las fiebres simples, mas no se pueden conocer las compuestas, si no quando viene la entrada, y la igualdad, y el affliccion dellas, qual fuere mas grande, ò qual fuere mas chica: y la diversidad de los accidentes, y de los pulsos, y la orina, y los otros accidentes, sabiamente atendiendo à las cosas naturales, y à las no naturales, y à las que son contra naturaleza, quando la virtud menguare de la vna por composicion de la otra, y considerando la complesion, y la flaqueza, y el vfo, y las otras cosas comunes de conocer, que están dichas en el principio tratando de el conocimiento de las fiebres simples: y ay algunas que se conocen ciertamente, y aprieta por las señales que se manifiestan claramente en ellas: y ay algunas que se conocen con gran trabajo, y señaladamente quando dos materias se podrecē en vno igualmente dentro de los vasos, como es en la fiebre compuesta de terciana continua, y de cotidiana continua, y así de las otras semejantes: y en algunas podemos aqui poner exemplo, porque mejor sea entendido: pongamos que alguno padece fiebre, y empieza con rigor, así como si fuesse punçado de agujas, y con vomito colerico, y con pulso escondido en el principio de la fesion, y presuroso, y menudo en el aumento, y esto fue en la segunda hora del dia: y entonces en la sexta hora del dia comienza otro paroxismo semejante, y aun en la dezima hora del dia otro semejante, entonces no nos conviene dudar, que esta fiebre es compuesta de tres tercianas interpoladas, y de materia en tres lugares podrecida: y si en la primera hora del dia comenzar con poca frialdad, y con pulso desordenado, y con calor en el estado del paroxismo no muy agudo, con vomito flematico, y en la hora onzena comenzar otro paroxismo semejante al otro, y en la hora octava de la noche otro semejante, entonces no nos conviene dudar, que esta fiebre es compuesta de tres cotidianas: y si el paroxismo comenzar en la quarta hora del dia con frialdad que quebranta los meollos de los huesos, y el pulso fuere en el principio del paroxismo tardio, y à la postre escondido, y comenzar semejante otro paroxismo en la duodezima hora del dia, entonces no nos conviene dudar, que esta fiebre sea compuesta de dos quartanas, y así entendemos de muchas otras semejantes: y si el paroxismo comenzar con temblor muy grande, y el pulso desordenado, y tardio, y escondido en el principio del paroxismo, y durare largo tiempo, ò se quitaré todo, ò cerca de todo con sudar, y con otro qualquier semejante, y despues se levantare otro paroxismo largo con frio muy agudo, y con apresuramiento del pulso quando es en aumento, y con calor muy grande, y se terminare con vomito colerico, entonces digo, que esta fiebre es compuesta de quartana interpolada, y de terciana interpolada: y así avemos de entender de la flema, y de los otros humores juntos en vno, aora sean podrecidos de dentro, aora de fuera, porque la colecta haze el

calor grande, y agudo, y el pulso menudo, y presuroso, y la orina encendida, y viva, y no remissa, y el paroxismo breve, y la affliccion mayor de tercero en tercero dia: y la flema haze el calor no tan fuerte, y vaporoso, y el pulso desordenado, y la orina es remissa, y affige mas en los dias pares, y la fesion es larga, y la interpolacion es poca: la melancolia haze en el principio del paroxismo el pulso escondido, y à la postre lo haze tardio, y la orina remissa, y haze la interpolacion grande, y el frio muy grande, y affige mas en los dias pares, y por estas cosas que emos dicho el sabio medico podrá conocer todas las composiciones de los humores, y de las fiebres, despues que bien conociere las simples: y no podemos aqui dezir todas las señales singulares cada vna de por si, porque seria muy largo de referir: y así pronosticará el sabio medico ser las fiebres compuestas maliciosas, y no de ligera terminacion, por la horribilidad, y terribilidad de los accidentes, y mal sufrimiento del paciente, por la diversidad de los accidentes, y repeticion de ellos: esta malicia dividirá segun mas, ò menos de la quantia de los humores, y segun la diversidad de los accidentes, y segun la repeticion de las fiebres, qualquiera de ellas en el paciente: y todas estas composiciones particulares se diferencian, aunque todas se embuelven en las simples, y todas las dexamos al buen entendimiento del medico.

#### CAPITULO V. DE LA PRONOSTICACION en las apostemas.

**A** Postema es enfermedad compuesta en la qual están todas las generaciones de las enfermedades, como es la enfermedad consimil, y oficial, y comun, mas qual de estas tres enfermedades sea por si, ò todas en vno, en otro lugar lo hablaré: mas de las apostemas, vnas se engendran de sangre, y son llamadas flemones: otras se engendran de colera, y son llamadas herisipela: otras se engendran de flema, y son llamadas zinia: otras se engendran de melancolia, y son llamadas esclitosis: la manera de engendrarse las apostemas es esta: quando las venas grandes están llenas, y despues las pequeñas, y las capilares: entonces, por que la sangre no se puede correr en las venas, abreñe por fuerza las bocas de las venas, y sale la sangre, y refusa à las porosidades de los miembros, y à los lugares flacos: y entonces si la sangre es templada en calidad, y la cantidad fuya es poca, y la virtud de ella es fuerte, se puede enderezar de la naturaleza, ò asemejando, ò evaporando, y así no engendra apostema: y si fuerte de mucha cantidad, y de mala calidad, no se puede corregir: y entonces se allega la materia en el lugar flaco, y ocasiona apostema: y si fuere en las partes de dentro, y la cantidad fuere grande, y que el humo resuelto de las partes de dentro pueda continuamente caminar, y llegar al coraçon, y que pueda continuamente calentar parte por parte, hasta que llegue al coraçon, entonces engendrà fiebre conti-



mas: y si fuere en los miembros remotos del coraçon, y en las partes exteriores, y fuere en pequeña cantidad, entonces causará flemon: y si fuere como en disposicion mediana, de manera que el calentamiento pueda algunas vezes venir al coraçon, y algunas vezes no, entonces puede engendrar fiebre interpolada de apostema sanguinea, aunque esto raras vezes acontece: y si la sangre se quemare, y passare en naturaleza venenosa, entonces roe, y llaga, y engendra carbunculo: y conosece la apostema sanguinea, quando es en las partes de fuera, por el calor, y por la blandura, y por la bermejura, y por el dolor, y por el latimiento: y si fuere la apostema en las partes de dentro, entonces se conocerá por vn discurso cercano à la verdad, como es la orina rubia, y espesa, y el pulso lleno, y ondofo, y la saliva bermeja, y porque es joven, y porque tiene las venas anchas, y llenas, y el tiempo es del verano, y otros semejantes: la manera de engendrarse las apostemas colericas es la mesma que en la apostema sanguinea, y assi digo de los otros humores: y el conocimiento de la apostema colerica es tal, quando es en las partes de fuera el calor es cetrino, y el lugar es duro, y caliente, y doloroso: y si fuere la apostema en las partes de dentro, conoceráse por la orina cetrina, y sutil, y por el pulso presuroso, y por la saliva cetrina, y porque es hombre colerico, y vsò manjares calientes, y secos, que multiplican la colera, y porque es el tiempo estio, y otras semejantes: y si se inflamare la colera, entonces de más de esto engendrará muy mala enfermedad, porque corra los miembros, como cuchillo, y se ocasionará fuego salvaje: y lo que vemos dicho de la colera, todo al contrario dezimos de la flema, porque la materia flematica se conoce por la blandura del lugar, y es con poco dolor, y con poco calor: y si se quemare, engendrará fistola: y esto digo si fuere en las partes de fuera, mas si fuere en las partes de dentro, conoceráse por la orina remissa, y espesa, y por el pulso blando, y desordenado, y por la saliva blanca, y globosa, y porque es hombre flematico, y es el tiempo del invierno, y otros semejantes: la materia melancolica en las partes de fuera, conoceráse por la dureza, y color livido como cardeno, y poco dolor: y si fuere en las partes de dentro, conoceráse por la orina remissa, y sutil, y el pulso pequeño, y estrecho, y la saliva livida, y cardena, y porque es hombre melancolico, y es el tiempo del otoño: de las apostemas vnas ay que tienen la figura aguda, y otras tales son de mejor terminacion, porque se demuestra que la virtud es fuerte, y que la materia es obediente, y el miembro es dispuesto à buena terminacion: y si la figura de la apostema fuere obtusa, que quiere dezir roma, entonces es mala señal, porque demuestra que la materia es gruesa, y la virtud es flaca, que no la pudo embiar, y que el miembro es sutil, por lo qual no se puede hazer buena terminacion: de las apostemas vnas ay que se rompen de la parte de fuera, y otras ay que se rompen de parte de dentro: y otras ay que se rompen de parte de fuera, y de dentro: y la apos-

tema que se rompe de las partes de fuera es mejor, porque demuestra que la virtud es fuerte, y poderosa para en-pujarla, y arrojalla à las partes de fuera, y por este empujar, ò arrojar à fuera se defiende, que no sean contrampidos los miembros nobles: y si la rotura fuere de las partes de dentro, es mala, porque se pueden contromper los miembros nobles: y si se rompiere de dentro, y de fuera, entonces es mucho peor, porque no halla la naturaleza lugar solido donde haga fuerza para engendrar la carne, assi como lo vemos en la generacion de las plantas, las quales se engendran por la terminacion de los tres elementos en lo solido de la tierra: porque en ninguno de los otros tres, que son el fuego, y el ayre, y el agua, se puede engendrar cosa alguna en lugar solido, salvo en la lantejuela del agua, que se engendra en ella mesma, y no estriba su raiz en la tierra que es lugar solido: y porque la rotura donde la naturaleza no halla centro solido, ni de dentro, ni de fuera es mala, porque rompe en ambas partes, y por esso esta tal apostema es venenosa, y ponçoñosa, y mala, y de mala terminacion, assi como es la herispela, y el antrax, y el carbunculo, y otras semejantes apostomas ponçoñosas, quando parecen de fuera, que subitamente se profundan à dentro, y parece el lugar seco, y que ya se ha deshecho, y huvo alli primero el color livido, ò verde, ò negro: y entonces esta tal significa muerte, por la malicia de la materia, y por su venenosidad, accidentalmente la materia se meto à las partes de dentro, y porque va à los miembros nobles, por esso subitamente mata, y assi significa muerte: las apostemas de dentro en muchas maneras se conocen, y las señales de las apostemas compuestas, se conocen por el conocimiento de las apostemas simples: si la sangre hiziere apostema, y no se quemare, engendrará flemon, y si la parte mas gruesa de ella se quemare, engendrará carbunculo: y si la sangre adulta se mezclare con la colera, engendrará serpigo, ò impetigo, ò antrax, y carbunculo: y si la colera se inflamare, engendrará herispela, ò fuego salvaje: y si se quemare la colera, engendrará herpesiomeno, ò lobo: y si la flema se quemare, engendrará fistola: y si la melancolia se quemare, engendrará cancer: las apostemas de la parte derecha son peores, porque la virtud es mas fuerte en esta parte: y por esso la causa de ellas es mayor: las apostemas que vienen en la parte izquierda tienen menor malicia; porque la virtud de aquella parte es mas flaca, y por esso su ocasion es menor, y señaladamente quando viene de la diastama abaxo, por razon que el hígado está en la parte derecha, y si fuesse en la parte derecha la apostema, su malicia seria mayor, y el bazo está en la parte izquierda: y por esso quando es en la parte izquierda, la apostema es allí de menor malicia: y porque no es la perfecta doctrina hablar universalmente, por esso de las apostemas mas particularmente queremos hablar, y porque el conocimiento de la particularia es buena parte de la cura, por esso de las particularias queremos determinar, segun la naturaleza de la particula paciente: ora lo que se ha







ma de los riñones. La apostema de la bexiga. La apostema de la verga, y porque no hablamos aqui sino de las apostemas mas peligrosas, si otras algunas fueren, cada vn buen medico las entienda en estas sobredichas, ò segun las reglas generales antes dichas: en el meri quatro apostemas se pueden engendrar, ò de todo en todo de dentro, ò de todo en todo de fuera, ò en vno dentro, y de fuera, ò en la cabeça del meri, que parece estando la boca abierta: estas apostemas son peligrosas, por las nobles obras que embargan, y porque de dentro los espondiles del espinazo se contraen algunas vezes por palmo, y aun por todas las otras que están dichas arriba en la esquinancia: la apostema del estomago, y señaladamente de la boca del estomago, es muy peligrosa por el dolor sincopal que acontece, y por el mucho sentido, y porque se acerca mucho al coraçon, y es con nausea, y con vomito, y con perdida del apetito: la apostema del higado se conoce por el dolor en la parte derecha debaxo de las costillas, su figura se tienta de fuera, así como barquilla, y las hezes son como à modo de lavadura de carne, y es peligrosa, porque esse miembro es flaco, y ralo, en la disposicion, del qual se haze muy presto yerro de alguna de las quatro virtudes naturales, como son la virtud apetitiva, y contentiva, y digestiva, y espulsiva: este yerro, porque no se haga, se debe poner con las cosas disolutivas algunas cosas estipticas, porque la virtud del miembro sea confortada, y porque es sentida, y la fiebre muy fuerte, y esto por la flaqueza del miembro, y por su blandura algunas vezes viene hidropesia, y esto acontece por la corrupcion de la virtud digestiva en el higado, y esta hidropesia se conoce por esta señal de la constipacion del vientre, y por tos: la apostema de los hipocundrios, y del intestino jejuno, y de las miseraycas, es muy peligrosa, porque se acerca al miembro noble, y porque el chillo, que es lo mas puro, no puede passar al higado, y por esto se sigue fiebre, y hidropesia, y su señal es fluxo del vientre: la apostema de los riñones es peligrosa, porque las agnosidades de los humores del higado no se pueden bien mundificar, y son peligrosas, señaladamente por la muchedumbre de la materia, que se llega, y por la flaqueza del miembro, que no la pudo arrojar: esto mismo digo de la apostema que se haze àzia el ombligo, y aun de la que se haze àzia la verga: la apostema de la vexiga es mas peligrosa, por el mayor sentido, que ay en ella, y su malicia se conoce en la fortaleza de la fiebre, y en la retencion de la orina, y de las hezes, y esto acontece mas à los moços, porque ningun moço atiende sino solamente al comer, y al beber: las apostemas del vientre vnas son calientes, y otras frias: y si en estas apostemas pareciere fuerte latimiento, y grande, significa enagenacion, y angustia: y quando en esto los ojos están temblados, significa mania, y estas apostemas quando parecen en el principio duras, y dolorosas, y comiençan con terribles accidentes, significan muerte: y sino fuere hombre joven, y el dolor fuere en la frente, y estuviere la cara bermeja, y tuviere fluxo

de sangre, denuestra que à los siete dias morirà: y si el enfermo pellare esse punto, y viviere hasta el veineno dia, sabete que terminará por el veneno: la apostema fria en estos lugares sobredichos mas tarde terminará por fluxo de la sangre, y aun mas tarde por fluxo de veneno, ò apostema critica, porque quarenta dias nos conuene esperar: en todas apostemas frias, quanto mas deciendo abaxo, tanto menos veneno se engendra en ellas: mas en las apostemas de arriba mas se engendra de veneno por el calor, y por fortaleza de la virtud: el veneno laudable se conoce, porque es blanco, igual todo, y no es de mal olor, y el malo se conoce por lo contrario desto: despues se ha de saber, que las apostemas de los espirituales, en dos maneras se terminan, ò se haze la terminacion por veneno, ò se haze por otra apostema; si se hiziere por veneno, ò se engendrarà antes del dia septeno, ò despues; si antes del dia septeno, sin duda significa muerte, porque el veneno, y la podredumbre es colerica: y porque en tan poco tiempo la naturaleza no debe engendrar veneno perfecto, porque no halla camino como, y por esto morirà, mas en el dezimoquarto dia tantas buenas señales se pueden demostrar, que tardará la muerte, mas à la postre no puede escapar, que no muera por esto: y si la terminacion de la apostema se haze por otra apostema, entonces, ò es en las partes de arriba, ò en las partes de abaxo: si en las partes de arriba, esto se conocerà por mengua del resuello, y porque los hipocundrios no son dolorosos, ni estirados: y si el dolor fuere en los hipocundrios, significa que la materia se embia à las partes de abaxo: aora, este embiar, ò es despues de la digestion de la materia, ò es antes: si fuere despues, significa salud de todo el miembro: y si fuere antes de la digestion de la materia, peligro es del miembro, aunque algunas vezes se salve: y sabete, que si esta materia fuere embiada à las estremidades, antes que sea digerida, y despues otra vez retornare à la mina, significa muerte: las apostemas que se engendran en el invierno, mas duran, y mas tarde se halla en ellas remedio: de las apostemas que se terminan por veneno, vnas son calientes, y otras son frias, y otras son medianas: las calientes se rompen, y se terminan hasta veinte dias; y las frias, hasta sesenta dias, las medianas hasta quarenta dias, y no debemos contar desde el principio de toda la enfermedad, mas debemos contar desde el principio de el engendrarse el veneno, que se conoce por pungimiento, y por dolor, y por mayor hinchamiento, y calor: y desde entonces esperamos la rotura de la apostemas de las apostemas, vnas se engendran de ventosidad, y otras se engendran de agnosidad.

CAPITULO VI. DE LA DIFERENCIA de la fiebre, y de su pronosticacion.

DE tres maneras es la fiebre en general: la effmera, de la qual el sujeto es el espíritu: y la putrida, de la qual el sujeto es el humor: y la critica,



etica, de la qual el sujeto son los miembros solidos, que son las arterias, y los nervios, y los huesos: y aunque cada vno destas se calienten, y se haga de vno en otro, ò de otro en otro, en cada vna destas fiebres; pero esto no quita, que principalmente se pueden alterar, y aqui mostraremos el exemplo: la redoma puede estar caliente, y el vino frio se puede poner dentro; pero esto no basta, que se calentará el vino por la redoma que está caliente: y esto semeja à la etica, en la qual los miembros solidos primero, y principalmente se calientan, y los nervios, y las arterias, y el coraçon, y los pulmones, y el hígado, y el estomago, y así todos los otros: algunas vezes el vino está caliente, y la redoma fria, y calientase la redoma por el calor del vino: y esto es semejança de la fiebre putrida de los humores, que primero, y principalmente se calientan, y despues todo el cuerpo, y algunas vezes el ayre es caliente, y entra en la casa fria, así como en el tiempo del estio el viento meridional es caliente, por el calentamiento deste viento se calienta la casa toda, y esto es semejança de la fiebre efimera donde se calientan los espiritus, y despues toda la casa del cuerpo del hombre. La efimera es llamada fiebre, porque principalmente se encarna en los espiritus, y es dicha efimera, por vn pecado que llaman efimero, que en el dia en que nace en esse muere: y engendrase esta fiebre por muchas ocasiones, así de la parte de fuera, como de la parte de dentro, y se engendra por alguna de las seis cosas naturales llegadas al cuerpo indebidamente, como es mucho calor, y mucha frialdad, ò tiempos pestilenciales, ò mucho afan, ò mucho coyto, ò baño indebido, ò comer, y beber muy caliente, ò vianda ponçonosa, ò medicinas muy calientes, ò mucho velar, ò mucho hinchimiento, ò mucho vaziamiento, ò mucho fluxo de vientre, ò mucho retenir las superfluidades: y aun se puede engendrar esta fiebre por los accidentes del alma, como es ira, y tristeza, y caydado, y otras semejantes: y aun viene por razon de las apostemas que se hazen en los emuntorios de los miembros nobles, como son los bubones, y otros semejantes: las ocasiones todas dezirlas por menor, seria largo aqui de hablar: mas las señales se podrán tomar por el dicho del paciente: esta fiebre se diferencia especialmente de toda otra fiebre, en que el calor es igual en ella en el principio de la fiebre, y en el estado, y no es el calor pungitivo, ni quemante, y nunca viene esta fiebre sino por ocasion manifesta, y la orina es natural, ò poco diferente de la natural, y el pulso es igual que tira à veloz, y poco diferente del natural, y se termina con su sudor vaporoso, y naturalmente no dura sino vn dia, mas si el cuerpo fuere opilado, ò huviere otras ocasiones semejantes, entonces se puede estender hasta el quatro dia: y si passare del quarto dia ya no será efimera, mas será putrida: la pronosticacion será tal, que diga el medico, esta fiebre será de buena terminacion, y terminaráse presto, y el calor es manso, sin malicia de los accidentes, y mundificarase el cuerpo, y la dieta será sutil, y cierta: porque no se alargue la fiebre, ni

cayga en putrida, y que no sea la dieta muy sutil, porque no cayga en etica, y así se hará el regimiento con muy gran cautela, porque no cayga en otra fiebre putrida, que es con humor podrecido: se podrezan los humores quando son desechados, y apartados del regimiento de la naturaleza; quando no tienen lugar donde puedan aventar, y vaporar; quando están apretados en vn lugar, y engrandecidos; quando los poros se cierran: y esto se haze quando los humores se acrecientan, ò se aprietan, ò se constriñen à dentro por alguna frialdad, y otras semejantes: entonces se haze vna ebullicion, que es hervor, y los humos, y quemamiento, y mezcla de lo sutil con lo grueso; porque el podricimiento es en los cuerpos calientes, y humedos, y les mengua el disolver, porque es el podricimiento de los humores liquidos, y corribles: y quando la materia se aprieta, entonces se resuelve el humo seco, como parece en los estiercoles podrecidos en los campos por fuerza del calor, y se resuelve el humo quemante, y pungente; y así como se resuelve el humo de la mina, agudo, pungitivo, se encamina luego al coraçon, y inflamase el calor, y el espíritu del coraçon, y aun el mesmo coraçon, y por consiguiente todo el cuerpo, y entonces es la fiebre, formalmente formada, putrida: diferencia se la fiebre putrida de las otras fiebres, porque universalmente el calor es en el tacto pungitivo quemante, y es nozivo à aquel que lo toca, y viene las mas vezes sin causa manifesta, y la orina es en el principio indigesta, y el pulso es en el principio pequeño, y menudo, y presuroso: en el estado grande, y presuroso, y en el principio es el calor floco, y en el estado es fuerte: y si la materia es dentro en las venas, entonces las mas vezes se haze sin rigor: y si fuere la materia fuera de las venas, entonces las mas vezes se haze con rigor: la apretura es mayor por el empuxar de las superfluidades humosas; pronosticará el medico así, y dira, toda fiebre putrida continua es peligrosa, y con accidentes mortales, y con mal sufrimiento del paciente: el regimiento, y las medicinas sean con gran inizio, y con gran cautela, y con mucha villoso cuydado, debele administrar medicinas, y hazer regimiento, que tenga aspecto à la opilacion, y al cerramiento de los poros, à la quantidad del podricimiento, y quitar la dilerasia, que es la destemplança, y à la naturaleza de la materia, y à las particularidades del paciente, y segun que pertenecen las medicinas mas al vno, y mas al otro, y debense componer las medicinas con muy gran cautela como conviene: y en esto se conocerá el buen entendimiento del medico: la fiebre etica en los miembros solidos se arrayga, ò se encarna, y ocasionase en dos maneras. La vna es manifesta, y esta es quando se engendra aviendo antes precedido caupon, ò otra fiebre aguda. La otra manera es mas oculta, y hazese mas poco à poco, como es quando se ocasiona por tristeza, ò por hambre, y semejantes angustias: en la fiebre etica, de la qual son sujeto los miembros solidos, todas las partes del cuerpo, segun las naturalezas



de las cosas, igualmente en todo el cuerpo están alteradas: esto es, reducidas à otra manera que no eran, y su complexion es vencida, y es hecha semejante al vencedor de ella, y no ay ninguna parte que pueda sensiblemente contradecir à la parte alterante: y en el principio, porque la mala complexion es igual, por esso no ay dolor; porque no ay sentido del contrario, porque es yà abituada, y encarnada: esta fiebre se dice de todas las otras, y se conoce por el pulso, que es duro, y esto no es derechamente en ninguna otra fiebre sino por accidente; porque el cuerpo està enfriado por el ayre frio, ò por agua fria, ò por apostema, y otras semejantes, aunque el cuerpo del pulso duro no sea propia diferencia de ninguna fiebre; pero es la mas principal diferencia de la etica que de ninguna otra fiebre: la dureza del pulso, el vaziamiento, y el calor mayor en la arteria, que no en la parte vezina, esta es propia señal de la etica: la orina es indigesta, y vntuola, como si azeyte se huviesse echado en ella: y si la fiebre etica viniere por fiebres agudas, que passaron antes, conoceráse por el estiramiento del cuero, y por el profundamiento de los ojos, y por notable consumimiento del cuerpo; porque el humedo radical es tomado, y secado, y consumido, y viene poco menos que à vltima sequedad, frialdad, y flaqueza; y el endereçar la salud deste tal de todo en todo no puede ser, como vemos en la matula del candil, que algunas vezes quando no ay azeyte todo se inflama, y se enceniza, y se quema, y subitamente se apaga con vna subita inflamacion, y viene la humedad de la matula à tanto quemamiento, y encenizamiento, que aunque le pongan azeyte no se salvarà, porque es encenizada: mas subitamente con vna inflamacion en vn punto subitamente se apaga: así es en el cuerpo del hombre el humedo radical, que primero es quitado, y consumido por el calor febril en tal manera, que con algun humedo nutritivo sobreviniente, el calor natural no se puede salvar, y pide lo que pertenece al alma, y al cuerpo del hombre que muere, como acontece à los decrepitos, que quiere dezir viejos consumidos, porque consumido el humedo radical en ellos, sin pena, y sin afan les viene la muerte dulcemente, porque vino esse consumimiento poco à poco: y quando viene por estas ocasiones, esto se conoce por diversas maneras, y por diversas horas de comer, porque despues del comer mas se affige, y apremia que no de antes, esto es verdad en toda especie de etica, por qualquiera manera, y ocasion que viniere: la etica que viene por la fiebre, caufon, ò otra fiebre aguda, que passaron antes, ligeramente se conoce, porque el vientre, y los hipocundrios parece que tocan al dorso, que es el espinazo, y todo el cuerpo està consumido, y seco, y parece que el cuero se ha pegado à los huesos en todo el cuerpo, y que no le queda ninguna carne: mas à los gordos, y à los humedos no les puede acontecer esto: mas acontece à los delgados, y à los secos, y à los que vivieron en afan, y conocece, porque en el principio el calor vniuersalmente es flaco, y como va mas

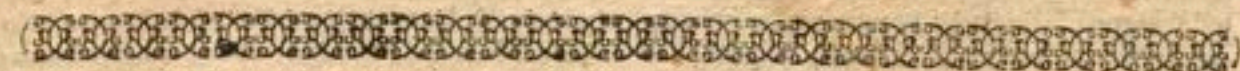
adelante se haze agudo pungitivo: y el pulso de todos estos eticos es pequeño, y flaco, y espeso, y duro: y si pareciere la etica sin fiebres que ayau pasado antes, entonces es mala de conocer en el principio, antes que parezca el consumimiento manifesto, porque en el principio tiene semejança con la efimera, y con la fiebre sanguinea, y con las otras fiebres putridas: y si la etica fuere junta con la putrida, rara vez se conoce: y si presumieren que sea efimera, porque el calor es igual, y no diferencia en el primero dia, ni en el segundo, ni en el tercero, y no ay ningun trasmutamiento perfecto, ni ay desigualdad del calor: si fuere con vna secura, y consumimiento del cuerpo, entonces sin duda, es etica, ò en etica ha de venir; pero si la humedad del coraçon, y de los miembros radicales, no es aun consumida, mas ida à sobrecalentamiento, y à hervimiento: y si dudaren de fiebre sinoca, por razon del igual affligimiento, entonces se tome el conocimiento de que no lo es; porque en la sinoca es el calor fuerte inflamado que daña las manos de los que lo tocan, y el pulso es grande, y presuroso, y menudo: y en la etica, todas estas cosas son menores, segun la menoridad del calor de la etica asemejando la à la sinoca, y es la fiebre mansa, y el pulso pequeño, y flaco: y si dudaren de las otras fiebres putridas, desigualmente affigen, y aquezan, ò segun los dias pares, ò no pares; y segun los paroxismos interpolados, ò mayores, ò menores afficciones en las fiebres continuas putridas: mas en la etica quanto es de si es de vna forma, y el affligimiento en ella es igual, salvo si fuere por el comer: que esto es propriamente propio en todas las fiebres eticas, despues del comer se inflaman, y engrandecen el pulso, despues torna à la primera disposicion: y porque el calor es firme, y sobrefeco, sobreviniendo el humedo nutritivo inflamase, y enciendese el calor, como vemos en la cal viva que se està mansa, y fria, y seca; y es el calor firme en ella en seco, y si echaren agua fria sobre ella, enciendese, y inflamase el calor, que no parecia en ella primero; y esto es comun en toda etica, porque el calor es mas fuerte en la arteria, que no en las partes cercanas.

**PRONOSTICACION.** La pronosticacion será al principio de la inflamacion hecha comenzada, entonces està en el principio, porque no se ha aun consumido lo que es el coraçon, y el cuerpo desecado, y hecho seco, entonces posible es, que esta fiebre se pueda curar: y si el humedo es consumido, y es el cuerpo desecado, y enflaquecido, y calentado, entonces no se puede curar, como diximos arriba de la matula: y si fuere en disposicion mediana entre consumimiento del humedo, y no consumimiento, entonces la cura será mediana, entre de todo en todo curable, ò de todo en todo no curable; y la cura será con cosas humedas calientes templadas: y así sobre todas las cosas le aprovecharà la leche de la muger moça, porque ligeramente se siembra por los miembros, y se haze vno con ellos, y toma en si la virtud assimilativa: y sabete, que primero le aporvecha,



vecha, como dicho es, la leche de la muger moça bien complexionada, y despues la de la aña, y de las vacas es mas gruesa, y de las cabras es mediana entre ellas: por ello te digo, que tu escojas vn moze

alto, à donde vayas à morar con el paciente, y escoje la leche, y las otras cosas que le pertenecen, y sanarà, si Dios quisiere: mas quanto à lo natural yo creo que no.



## PARTICVLA SEGVNDA DE LA pronosticacion de las enfermedades, segun la diversidad de los tiempos de el año.

### CAPITVLO PRIMERO de la pronosticacion de las enfermedades del verano.



**E**l tiempo del verano, segun el entendimiento de los Astrologos, comienza desde el principio de Aries, y dura hasta el fin de Geminis, y contiene tres signos, y tres meses, que son Aries, y Taurus, y Geminis: y comienza cerca del medio de Março, y dura cerca del medio de Junio: y segun los dichos de los medicos, todo este tiempo es verano, en el qual los arboles comiençan à echar à fuera, y à florecer, y la tierra à brotar: y así tiene estrechura, y largueza, segun la diversidad de los climas, y este tiempo de razon es templado, porque el Sol ascendente es de igual aspecto: por lo qual en el tiempo del estio el calor es mucho, por el aspecto derecho del Sol, y porque se acerca el Sol à nosotros: y en el invierno es el frio grande, porque se aparta el Sol de nosotros: mas en el verano el aspecto es mas mediano, y por esto no ay en el verano tanto calor, como en el estio, ni ay tanto frio, ni tanta humedad como en el invierno, y por esto el verano es templado en si: y es de templada complexion, por comparacion à los tiempos estremos que se han dicho: y el temperamento, por efecto de los tiempos, trata el cuerpo del hombre, de manera, que si hallaren el cuerpo del hombre templado, en este tiempo conseruarloha en buen estado: y si lo hallare destemplado, causará en él diversas enfermedades, segun la diversidad de las destemplanças: y no es esto por malicia del verano, mas es por fortaleza de su virtud, mñdificante el cuerpo del hombre en esse tiempo: y sabete, que su temperamento se ha de tal manera, que el principio de el verano tiene semejança de el invierno, aunque muestra que es mas templado: si el verano no guarde su naturaleza, causará diversas enfermedades, segun que la destemplança es di-

versa. Aora se ha de saber, que su destemplança, ò es en las calidades, ò es en la sustancia: si en las calidades, ò es en las calidades activas, ò passivas, ò en ambas à dos, ò en las simples, ò en las compuestas, y segun esto se engendran enfermedades, que semejan à la complexion alterada, ò es hecha alteracion en la sustancia, no porque la sustancia de el ayre se corrompa, aunque sea simple, mas por los vapores mezclados que proceden de las partes de arriba efectualmente: estos materialmente, por ocasion de las partes de arriba, se corrompen, y ocasionan enfermedades, mas por esto no se enferman los cuerpos, si no fueren aparejados para esso; y en esta manera se engendran otras, y otras enfermedades, segun que la complexion de los tiempos, que passaron antes, poco, ò mucho obrò. Todas estas cosas bien vistas, y bien consideradas, la pronosticacion será tal.

Quando vea el medico el verano templado, y que los tiempos que passaron fueron templados, las enfermedades de estos tiempos serán de buena terminacion, y serán sanguineas, y sanaderas, quanto es por la propiedad del tiempo: mas de las enfermedades, ò de las sangres que son engendradas por llegamiento, quando es de la materia que fue llegada en el invierno, se engendrarán apoplexias, apoplexia, y epilepsia, y otras muchas enfermedades semejantes. Quando es de materia llegada en el otoo, engendrase melancolia, y encouamientos, y tercianas, y otras semejantes, engendrados de materia melancolica: y quando es de materia llegada en el tiempo del estio, engendrase mania, y tercianas, y cañon, y otras enfermedades que se engendran de colera quemada. De las enfermedades engendradas en el tiempo del verano destemplado, digo, que son otras, y otras, segun las destemplanças diversas, y corrupciones diversas, y esto sería largo de dezir: mas se ha de juzgar que las destemplanças son semejantes à la mala complexion; porque toda cosa que obra en otro, haze semejante obra, segun que el agente es en aquel en quien obra: y el medicamento será tal, porque no



vengan estas enfermedades en el principio del verano, sea mundificado el cuerpo con cosas templadas, y livianas, y al fin de la purga le sea hecha sangria, y baños, y fregamientos, y afanes templados, y por todo el verano le sea hecha dieta mediana, y al fin de todo el verano le sea hecha otra sangria, y baño, y en esta manera ninguna cosa nociva le podrá dañar, &c.

## CAPITVLO SEGVNDO de la pronosticacion de las enfermedades del estio.

**E**L estio es todo aquel tiempo que ay desde el principio de Cancer, hasta el fin de Virgo, y contiene en si tres signos, que son Cancer, Leo, Virgo: y comienza cerca de medio del mes de Junio, y acaba al medio del mes de Setiembre: y ay algunos que dicen que el tiempo del estio es todo aquel tiempo en el qual los granos vienen à perfecta madurez, y esta diversidad es muy grande, segun la diversidad de los climas: el estio es de caliente, y de seca complexion, en el qual tiempo son las calenturas grandes, porque se acerca el Sol à nosotros, y por el aspecto derecho à nosotros son sus rayos muy derechos, y por esso grande su fortaleza, y porque continuamente nos mira, y por la estrella del Can que està en la boca del leon, la qual aparece desde veinte dias de Julio, y dura hasta cerca de quarenta dias, y tiene muy fuerte virtud en trasmutar el ayre sutil, y trasmuta el cuerpo caliente, y seco. Mas su templança es, quando en esse tiempo vienen algunas lluvias, y quando en el principio de los dias caniculares empieza à soplar el viento boreal, entonces es el ayre sano, y viven los hombres sanos: y el estio destemplado en quatro maneras se entiende en estas qualidades, ò porque es muy caliente, y seco, entonces causa la menor pestilencia, ò porque se trasmuta en los contrarios, porque se haze el estio frio, y humedo, y entonces se ocasiona pestilencia mayor: y si se corrompen en si por vapores resueltos corruptos con el ayre, entonces causa mayores pestilencias: y quando se altera la naturaleza del estio por las complexiones de los tiempos que passaron antes, quando no siguieron su propia naturaleza, entonces se engendran otras, y otras enfermedades, cada vna de su naturaleza: el medico quando conociere estas cosas comenzará à pronosticar en esta manera: si el estio siguiere su naturaleza, las enfermedades que se hizieren en el seràn de buena determinacion, y sanaderas, y seràn sin accidentes mortales: y las enfermedades que son engendradas en el por via de propiedad, seràn terciana, caisson, y frenesi, y otras semejantes: y las enfermedades que son por llegamiento del verano, quanto es de si, seràn sinocho, y sinochus, y otras enfermedades semejantes de sangre: si del iuicio, apople-

xia, atretica, y semejantes: y si fueren de materia llegada del otoño, seràn quartana, ò fiebres erraticas, ò melancolicas, y otras semejantes: y sabete que de mal regimiento se pueden engendrar todas enfermedades, ò quanto al hazer, ò à lo que estava hecho de primero. De las enfermedades engendradas en el estio destemplado pronosticaràs muerte, ò mala terminacion, y la crisi siempre sospecharàs que amenaza recaidas, estas seràn otras, y otras, segun la naturaleza de las discrasias, y segun la naturaleza de los cuerpos podrecientes: y el medicamento deste tiempo del estio serà tal, que la morada sea empedrada de piedra marmol, y de la parte del viento boreal sea abierta, y à menudo le sea echada agua rosada con vinagre blanco, y sandalos, y camphora, y muchas rosas, y flor de nenufar, y ramos, y sauce, y otras semejantes, todo esto por el estrado de la casa, y tambien vñe xarope de granadas en que sea disuelto media ochava de castañola, y esto vñe vna vez en la semana, y vñe viandas de ligera digestion, y dexè el coyro, y el mucho afanar, y las muchas angustias, y todas las otras cosas que calientan mucho el cuerpo, y serà guardado de todas estas enfermedades con la ayuda de Dios.

## CAPITVLO TERCERO, de la pronosticacion de las enfermedades del otoño.

**O**Ttoño es todo aquel tiempo que ay desde el principio de Libra, hasta el fin de Sagitario, y contiene en si tres signos, conviene à saber Libra, y Escorpio, y Sagitario, y contiene en si tres meses, comenzando cerca del medio de Setiembre, y termina cerca del medio del mes de Diciembre: y dicen otros, que otoño es todo aquel tiempo en que las hojas comiençan à caer de los arboles, hasta que fueren todas caidas, y lo que nace por los campos fuere todo podrecido, y defecado. Hase de saber, que si complexion es fria, y seca: verdad es, que assi como subiendo el Sol por el Zodiaco, el verano se haze templado, assi avia de ser el otoño templado, porque igual es el declinamiento del Sol por el Zodiaco, y por esso el otoño avia de ser templado, y esto no puede ser, porq̃ aquel otoño haze destemplado es el descendimiento del Sol, y es de diversa manera, porque el ayre del otoño es muy sutil, y muy seco, porq̃ el ayre està muy sutilizado, y muy defecado por el estio que passò antes: quando viene el otoño, y no ay cosa alguna que lo humedezca, por esso queda esta sequedad, y esta inutilidad, porque el ayre comienza yà à enfriar por el apartamiento del Sol: y el ayre del otoño se altera, y se trasmuta por cada alterante, yà sean vientos, yà sean vapores, yà sean otras muchas cosas que ocasionan enfermedades, yà alteracion calida, y yà alteracion fria: y porque el ayre es sutil, por esso



en el muy ligeramente se puede hazer impressiõ, por esto en el otoño que aora es caliente, y aora es frio, el ayre à todas partes se trasnuda, de manera que no estan caliente como en el estio, ni es tã frio, y humedo como en el invierno: y assi toda su naturaleza declina à frio, y seco; y porque la completiõ de el cuerpo de el hombre, sigue la completiõ de el ayre, por esto el cuerpo del hombre en el tiempo del otoño en muchas maneras se trasnuda, y engendranse en este tiempo humores varios, y diversos, aora calientes, aora frios, y enflaquecen la virtud por mudanças repentinas: y por esto se engendran en el otoño enfermedades varias, y diversas, y pestilenciales, assi por la naturaleza del otoño, porque guarda la naturaleza del estio, y su malicia, assi por los frutos comidos en el tiempo del estio: estas todas acontecen en el tiempo del otoño, quando sigue su naturaleza. Aora, el tiempo del otoño en quatro maneras se diferencia, quando sale de su naturaleza, ò el otoño està firme en sus qualidades propias, y entonces ocasiona pestilencias menores: y engendranse en el enfermedades frias, y secas, assi como es melancolia, y otras enfermedades melancolicas semejantes: y si se trasnuda el otoño à las qualidades contrarias suyas, entonces ocasiona pestilencias medianas, y engendranse las enfermedades en el calientes, y humedas, assi como son apostemas venenosas de bermejuras, y enfermedades corrosivas, y corruptivas, y otras semejantes: y si se corrompiere el otoño en substancia por los vapores mezclados en el, entonces ocasiona mayores pestilencias, y engendranse fiebres pestilenciales corruptas, en las quales la pronosticaciõ no serà cierta, por la diferencia de los signos particulares: y si se trasnuda el otoño por los tiempos que passaron antes, ò porque en sus qualidades, ò en las qualidades contrarias fueron trasnudadas, entonces diversas enfermedades se engendraràn, y se ocasionaràn, segun la diversidad de los trasnudamientos, y esto serà largo de dezir, y no nos conviene, sino que entendamos que cada causa trae semejante efecto: y quando todas estas cosas acontecieren, el medico levante, y haga pronosticaciõ en esta manera. Si el otoño siguiere su naturaleza, engendraseban enfermedades largas, y de mala terminaciõ, assi como son fiebres erraticas melancolicas muchas, y lepra, y hinchimientos muchos diferentes, y otras semejantes; ocasionadas por via de propiedad: y si se engendrare por via de llegamiento; entonces quando es de la materia engendrada en el tiempo del estio, y guardada, y retenida hasta el tiempo del otoño, por su frialdad engendrarànse tercianas, y caison, y fluxos de vientre colerico, y mania, y otras enfermedades semejantes: y si se engendrare la materia en el verano, y la forma fuere traída al otoño, entonces se engendran fiebres sanguineas, y apostemas sanguineas, y sus semejantes: y si se engendrare la materia en el invierno, y fuere guardada, y traída hasta el otoño, entonces se engendraràn apoplexias, y epilepsias, y otras enfermedades semejan-

tes, engendradas de materia fria, y humeda: y si el otoño no siguiere su naturaleza, se engendraràn enfermedades semejantes, segun la naturaleza de las discrasias, y esto serà largo de dezir, mas dexemoslo al estudio del buen medico. La cura serà tal, guardete mucho del rehinchar, y del coyto, y de mucho afanar, y de mucha angustia, y de comer viandas frias, y secas, y señaladamente de la fruta, y vfe sen, y cañafistola, y otras cosas mundificantes, y vfe baño, y alegria, y vfe xarope de mançanas, y diambar, y lectuario leticiz Galeni: y entre todas las otras cosas la mudança repentina del ayre caliente, ò frio es mas nociva: y por esto no te faltèn vestidos de los que has vsado, porque el cuerpo que està entralecido, la frialdad repentina no le penetre, y no bebas vino nuevo, porque engendra en el cuerpo mucho mal, mas sea el vino añejo, cetrino en el color, el qual es dicho en vulgar provençal castayuch; mediano en substancia, oloroso, y no sea muy fuerte: y de esto si templadamente lo tomare, le serà como triaca, y es de tanta bondad, que ninguna cosa maligna al tal cuerpo podria afligir.

#### CAPITULO QUARTO DE la pronosticacion de las enfermedades del invierno.

EL invierno es todo aquel tiempo que ay desde el principio de Capricornio, hasta el fin de Piscis, y contiene en si tres signos, que son Capricornio, Aquario, y Piscis: y contiene tres meses, que comiençan cerca del medio mes de Diciembre, y dura hasta cerca de mediado el mes de Março: y digo razonablemente cerca de mediado el mes, porque esta cuenta no es quanto à vn movimiento, porque algunas vezes toma mas del mes, y algunas vezes menos, y por esto la cuenta del mes mediado es por mayor, assi como cerca del medio movimiento, y esta tal cuenta conviene al fisico: ò dezimos que el invierno es todo aquel tiempo que ay desde que se caen las hojas de los arboles, hasta el tiempo que comiençan à echar à fuera, y à germinar, y à florecer: y es este tiempo frio, y humedo, y tiene en si semejança, segun que se parece al fin de la primavera, y su diferencia segun la division de los climas: y porque el Sol està en estos sobredichos signos se aparta del Polo Artico, que es la trasnontana, y se acerca al Polo Antartico que es su contrario: y su aspecto es obliquo, y su reflexiõ es poca, y por esto à nosotros se origina gran frialdad: y quanto el clima mas se acerca al Polo Artico, la frialdad es mayor naturalmente: porque el humedo, y los aspectos, y las señales, y las regiones, todas se concordaron en esto, y por esto es humedo, y assi es frio, y humedo el invierno, salvo si algunas vezes aconteciere que traspassen su temperamento. Hase de saber, que para el cuerpo del hombre mejor serà si todo el año continuamente fuere templado, y semejante al verano, porque en las



qualidades opuestas, y contrarias, quando los tiempos destemplados se alteran, y corrompen el cuerpo del hombre: aunque en los juvenes, y en los que están habituados à los climas destemplados, el igual destemplamiento es à ellos templança, y esto se haze por dos cosas. La vna es, porque el vfo es otra naturaleza. La otra, porque el tiempo siguiente de si sea destemplado en el contrario, y así el vno temple la malicia del otro, por esto es, que segun la diversidad de las climas los tiempos son destemplados; pero mejor es que siempre se destemplen en las qualidades contrarias, que no si estuviessen en la misma destemplança, y así mejor es al hombre que el otoño frio siga al estio caliente, que no que todo el año fuese estio: y mejor es que el invierno humedo siga al otoño seco, que no si todo el año fuese otoño: y por este tal templamiento acontece que el invierno no sea muy largo, ò porque traspañsa en sus qualidades mismas, ò porque el invierno que es muy frio, y humedo se trasmuta à las qualidades contrarias, que es caliente, y seco, y la primera naturaleza no asemejando à la naturaleza del invierno, puede asemejar à la naturaleza del estio con el calor, y la sequedad: y porque por los vapores el ayte se corrompe, y por la destemplança de los tiempos que passaron antes, ò por las enfermedades causadas por ocasion de las destemplanças, otras, y otras enfermedades se ocasionaran: y quien esto bien conociere, seguramente podrá pronosticar: y si el invierno, y los otros tiempos bien siguieren su temperamento, que es proprio de su tiempo, engendra las enfermedades convenientes à él: engendranse en el invierno las enfermedades frias, y humedas, como es apoplezia, y epilepsia, y litargiria, y paralisi, y otras semejantes, y serán estas enfermedades muy largas, y engendranse muchas apostemas, que serán de tarda terminacion, y otras semejantes enfermedades por via de llegamiento de humores corruptos engendrados antes: engendranse en el tiempo del otoño melancolias, y quartanas, y otras semejantes: y quando es en el tiempo del estio engendranse tercianas, y caufon, y mania, y otras semejantes: y quando es por el tiempo del verano engendranse las enfermedades sanguineas, como es sinocho, y sinochus, y otros semejantes: y si el invierno fuere destemplado de su naturaleza, y los otros tiempos, entonces se engendran diversos, y diversas enfermedades, segun la diversidad de las destemplanças todas, las quales cosas dexamos al buen entendimiento del medico: y el medicamento será tal, que conviene que nos guardemos de la obra, porque segun la obra de la virtud digestiva del hizado, el humor caliente, y humedo que es la sangre, se engendra en los animales grandes, y fuertes, de los quales el cuerpo no es muy ralo, ni muy flaco; Empero por la segunda generacion de los humores en las venas por la frialdad del ayte, y por la delgadeza del cuerpo, se engendra el humor frio, y por esto les pertenece trabajar, y baños, y fregamientos, y vino fuerte, y viandas calientes, y secas, y de fuerte digestiou, y

pertenece mucho cubrirse, y mucha ropa, y fuego, y lavar la cabeça: y pertenece fuerte fregamiento, y pertenece comer vna vez al dia, y mucho: y porque à la cabeça acontece daño accidental, pertenece sahumerios hechos de mirra, y de labdano, y estorac, calamita: y quando el daño viene en los pechos por ocasion de reuma, pertenece hisopo, y pralio, y oroçuz mondado, y así de los otros, y será guardado todo en el tiempo del invierno si Dios quisiere.

### CAPITVLO QVINTO DE la pronosticacion, segun la naturaleza de la costumbre.

EL vfo es otra naturaleza, que quiere dezir, que la cosa usada altera la naturaleza, y la trasmuta: y esto es verdad, que la altera, no tan solamente en el cuerpo, mas aun la altera en el anima, y liga el anima: y esto parece verdaderamente en los que viven en la secta de la heresia, que se dexarian antes morir que negarla, porque han usado creer, y tener la secta de la heresia: y por esto digo, que el vfo altera, y liga el anima para la perdicion, y altera el cuerpo, y lo trasmuta de vna complexion en otra: y por esto qualquiera hombre, ò muger debe comenzar en la puericia à hazerse à las buenas costumbres, porque en la puericia se trasmutan, y se alteran, así si los muchachos, como las muchachas: y señaladamente en el tiempo de los doze, ò de los catorze años; porque si en esse tiempo la muger fuere dispuesta à la luxuria, y la usare en esse tiempo, rara vez, ò nunca se corregirá della: y semejantemente digo de los mancebos, que si en esse tiempo de los catorze años usaren la luxuria, pone tal vfo el anima en la red, y la encamina à la perdicion: y así como el mal vfo daña el anima, así daña el cuerpo: y esto parece en todo el cuerpo algunas vezes, y algunas vezes en parte del cuerpo: en todo el cuerpo se demuestra, quando alguno ha usado en el tiempo del estio estar al Sol, que por este tal vfo mejor sufre lo nocivo del Sol, que no aquel que no lo ha usado: y aquel que ha usado andar al frio con pocos vestidos, mejor sufre el frio, que no aquel que no lo ha usado: y aquel que ha usado comer malas viandas, y corruptas, y gruellas, y aun ponçofosas, mejor lo digiere que no aquel que no lo ha usado, porque las malas viandas, ò ponçofosas, quando en el principio poco à poco son tomadas, alteran al cuerpo, y hazenlo semejante à sí: y por esto por la mala vianda, como semejante à sí, no es damnificado el cuerpo: y digote mas, que la buena vianda, porque no la ha usado, le será contraria, y le hará daño: y así se muestra, que aquel que ha usado oír de cerca la voz de la trompeta, ò del tambor, ò de la campana, ò del molino, ò del trueno grande, menos es damnificado por él, que no aquel q no lo ha usado.



y así de los otras semejantes: y aun parece esto en el sentido, y en el mover de las manos, que es maravillosa cosa, pues vemos en aquellos que tocan los instrumentos, que por el mucho uso del tocar, falta el dedo al tocar la cuerda del instrumento, aunque no cuye de ello, y esto es por el gran uso: y esto mismo es en los pies à los Texedores, y así parece que el gran uso altera el cuerpo, y lo trasnuda, y hazelo mucho sufrir, y à el calor, y à el frio, y à estar quieto, y à trabajar, y à dormir, y à velar, y así otras muchas cosas. Por esto digo, que quien supiere el uso, y la costumbre del hombre, podrá pronosticar sobre sus dolencias en esta manera, que podrá decir, q̄ las enfermedades que son engendradas con uso natural son enfermedades de buena terminacion, porque parece que fue pequeña la causa dellas, porque todo discriado, y deltemplado se damnifica de su semejante: y si adoleciere el hombre de las cosas que son contrarias à su uso, entonces es peor, porque parece que es fuerte la causa de la tal enfermedad, porque no es semejante à su uso, y por esto mas presto padecerà: por lo qual el Herrero tolerarà mas las enfermedades calientes que no las frias, y el Pescador mas presto tolerarà las frias que no las calientes, porque las cosas usadas no son trabajosas, y por esto mas presto sanarà de la fiebre el que està habituado à ella, que no aquel que no està habituado: y así el medicamento serà tal, que las cosas usadas sean guardadas en su uso: y si fuere fuera del uso, que las tornen al uso, y por esto los que salen de dolencia se han de tornar poco à poco al primer uso del mismo hombre del comer, y del beber: y si el uso fuere malo, como aquel que ha usado de comer malas viandas estando en el mar, ò aquel que ha estado en carceles, ò aquel que ha sido alimentado con viandas ponçonosas, estos tales se deben tornar con maestría al buen uso, que el primer dia le den de la vianda mala que ha usado, y den della gran cantidad, y de la buena vianda le den poca, y al segundo dia le den vn poco menos de la mala, y vn poco mas de la buena, y así vaya poco à poco menguando de la mala, y acrecentando de la buena, hasta que sea tornado al buen uso, y así digo yo del moverse, y del estar quieto, y del dormir, y del velar, y de todas las seis cosas no naturales, que poco à poco se han de tornar al buen uso, y así parece bien que el uso tiene fuerza de alterar, y de trasnudar la naturaleza, y tiene fuerza sobre el cuerpo, y sobre el alma, &c.

## CAPITULO SEXTO DE la pronosticacion, segun la naturaleza de la edad.

**L**as edades son muchas: la primera edad es la de los recién nacidos, y dura hasta seis meses, ò siete, porque entonces el cuerpo es humedo en la mayor humedad que puede ser, y los huesos aun

están segun su generacion, y esto parece por las figuras que son endereçadas por la blandura de los huesos, en la qual muchos peligros acaecen, porque subitamente se trasnudan al ayre frio, por el cortar del ombligo, y por las qualidades de la leche se vicietan los labios, y otros muchos peligros que acontecen semejantes. La segunda edad es el nacimiento de los dientes, y dura hasta cerca de los seis años, ò siete, en la qual edad los humores comienzan y à quanto à defecarse: y por esto comienzan à hablar, y andar: y por los dientes le acontecen diversas enfermedades, y muchas, como es fiebre, y fluxo de vientre, y pierden el dormir, y tienen dolor muy fuerte. La tercera edad es del mucho movimiento, y dura hasta catorze años, en la qual edad mas se destaca el humedo, y por esto son los movimientos mas fuertes en el principio desta edad, porque los miembros se comienzan à soldar, y se aparejan para recibir las figuras: y por esto en esta edad se deben poner à oficio los moços, aquel que entendiere que es mejor, como es leer, ò qualquier arte de manos: y porque en esta edad comienzan los moços à correr, y à saltar, y hazerse mal unos à otros, por esto caen en muchas enfermedades, como es el mal de la piedra, y apoplema, y apoplexia, y epilepsia, y otros semejantes. La quarta edad es de la polucion, que los moços comienzan à saber de muger, y esta edad comienza desde catorze años, y dura hasta los veinte, ò los treinta, en el qual tiempo aunque el humedo se aya consumido igualmente; pero esto no estorva que el calor sea igual en esta edad quanto à la raiz: y aun ay tanto humedo que basta à salvar el calor: y por esto aunque en esta edad el calor sea mas viuo, y en la otra que pasó antes fuese mas templado; pero esto no quita que sea igual en su raiz: y aunque en esta edad sea mas flaco el humedo quando es de sujeto del humedo infuso, y no del primero humedo quando nació; pero es bastante para que el calor se salve en el humedo diferenciado, segun mas, y menos: y esto parece en la matula de la candela: y así por el dormir con muger, y por otras ocasiones semejantes, caen los moços en esse tiempo en la enfermedad arterica, y podraga, y otras semejantes enfermedades. La quinta edad es de la juventud, ò de la hermosura, comienza desde los veinte, y los años de los veinte y cinco, y treinta, hasta treinta y cinco: en la qual edad se acrecienta el cuerpo, y las fuerzas, aunque esto es segun las diferencias de las compleciones, y de los climas, y otras semejantes: y aunque en la niñez sea mas acrecentado el cuerpo naturalmente, y al parecer; pero esto no quita, que en la juventud sea acrecentado con mayor fuerza, por razon del gran movimiento: y porque en esta edad los hombres se fian en sus fuerzas grandes, son de mal regimiento, por esto caen en muchas dolencias en esse tiempo, como son fiebres agudas, y frénesi, y caufon, y otras semejantes. La sexta edad es la vejez, y dura desde los treinta y cinco años, hasta los sesenta, y en esta edad yà el calor natural va menguando, y el cuerpo se en-



fria por el confamamiento del humedo radical : mas en el principio desta edad no parece muy sensiblemente esse menguar , aunque sea en la raiz , y le vaya cada dia poco à poco menguando el humedo radical : en esta edad la virtud muy bien tolera el calor , y los nervios , y los huesos son solidos , y no ay mucha resolucion , y por esto pueden padecer hambre , y sed , y calor , y frio , y velar , y dormir : y son aparejados à todas maneras de trabajos , por esto en esta edad son mejores cavalleros que no en ningunas de las otras edades , porque pueden tolerar muchos afanes , y por que acrecentaron muchas fuerzas en la edad que passò antes : por esto , y por el mal regimiento pueden caer en muchas enfermedades , como son fiebres largas , y fluxo grande de sangre , y otros semejâtes. La septena edad es de los decrepitos , y esta edad dura hasta el fin de la vida , y esta edad es fria , y seca en complexion naturalmente , y de humedad accidentalmente , y por el no digerir se engendran humores secos : y en esta edad es el calor , como de vna luz , que està dispuesta para apagarle : y por esto digo yo , que esta vejez que es mas que vejez , no es otra cosa sino carrera para la muerte : y en esta edad caen los hombres en muchas enfermedades , como es apoplexia , y epilepsia , y litargia , y acurdimiento , y otras semejantes : en esta edad està el humedo radical reducido à frio , y aguoso , y no se puede en él salvar el calor natural , y asì viene la muerte , la qual es destinada à cada persona por naturaleza , porque cada cosa natural con cierta duracion se mensura : quien estas cosas conociere bien , podrâ pronosticar en las enfermedades que se engendran por la propiedad de la enfermedad , que serân semejantes à la edad : y aun todas aquellas que se engendran por llegamiento de humores de otro tiempo llegados , que como en el estio se engendran las tercianas , y en el otoño las quartanas , y en los que comen las viandas calientes , se engendran las enfermedades calientes , asì en las edades se engendran segun la semejança de la edad : en los moços se engendran enfermedades sanguineas : y en la juventud se engendran las colericas , y en la vejez se engendran las enfermedades melancolicas : y en la mas que vejez se engendran las enfermedades flematicas , y todas se engendran por el mal regimiento : el referir la mezcla de estos humores seria muy largo , y por esto en otro lugar lo diremos , con la ayuda de Dios : y todo el regimiento està en esto , que qualquiera hombre en qualquiera edad que fuere , solamente puede decir que estara sano , siendo de buen regimiento , que en el regimiento se contiene toda la salud , &c.

## CAPITVLO SEPTIMO, de la pronosticacion , segun la naturaleza de la region.

Las regiones vnas son orientales , y estas tiran à calor , y sequedad , y son de comun temperamento , porque el Sol en esta region mundifica el ayre , y consume los vapores : en esta region son los hombres muy buenos , y de buenas costumbres , y sus rostros son vitulinos , semejantes à bezerro : y ay alli arboles grandes , y de mucha fruta , y muchas yervas : los cavallos , y los otros animales , que segun su manera en las figuras se semejan : las aguas son muy limpias , y los vientos son muy delgados , y los hombres son faciles de sanar de sus enfermedades , y ligeramente se mueven à piedad. Otras regiones son occidentales , que tiran à frialdad , y à humedad , asì como las orientales tiran à calor , y sequedad , porque el Sol poco tiempo se detiene alli , y no puede clarificar el ayre , y ay muchos vapores , y los hombres en esse lugar no son faciles de sanar sus enfermedades , y menos en el tiempo del otoño pueden sanar , porque en ellos en esse tiempo se engendra hidropesia , y apostemas aguosas , y enfermedades humedas ; en la parte occidental , que declina contra las partes del medio dia , àzia las partes de Africa , son los hombres mas colericos , movibles , y profurofos en el movimiento , y sus gargantas largas como vihuela , y las gargantas de los orientales son redondas como de bezerro : y aun sus cavallos se parecen à ellos , porque son flacos , y muy cortedores , y las caras largas , y flacas : y esto parece manifestamente en los de España , que de la vna parte tienen el mar oceano , y de la otra parte tienen la mar contra el medio dia : otras gentes ay de la parte del medio dia , y son calientes , y humedos : calientes son , porque están cercanos à la cinta del medio del cielo : son humedos , porque tienen vezindad à los mares , porque aunque en la parte del septentrion los elementos pesados multipliquen , porque està alli la generacion de las aguas ; pero esto no quita que los elementos livianos multipliquen en la parte del medio dia multipliquen los mares , y señaladamente las aguas saladas , que corren sobre la tierra : y esto raras vezes acontece en las otras regiones : los hombres son de buenas costumbres , y quietos , y pacificos , y son obedientes à su ley , y Rey , por la flaqueza del calor del coraçon que ay en sus cuerpos , ligeramente caen en enfermedades , como es fluxo de vientre , y otras que se engendran de flemma salada , ò de colera aguda : y en la tierra nobja , que es la tierra de los negros , son los hombres viejos en llegando à treinta años : alli se coje la pimienta , y ay muchas cosas maravillosas , y dificiles à nosotros de creer , ò pasando la tierra dõde se coje la pimienta , son los hombres pequeños de tres palmos , y medio , ò poco mas , tienen muy gran tierra , y son muy entendidos , sus



casas son cuevas debaxo la tierra, y su comida lo mas es leche, y queso, y manteca, y carne, y frutas: y yo vi dos dellos vn varon, y vna hembra viuos, y por esto lo escrivi aqui: y ay en estas partes muchas cosas maravillosas que no pertenece à nosotros el escrivilas, porque allà se engendran las piedras preciosas, y el oro, y otras cosas que no se necesita dezir aqui, y gran parte de su vida es trocar sus mercaderias cõ las otras nuestras sin hablar palabra alguna, y ellos poniendo montes de especies, y de piedras preciosas, ò el arena dorada à la ribera de la mar, y nosotros acá poniendo lienços, y paños, y fruta, y agujas, y otras algunas mercaderias de hierro, y de cobre, y de laton, y azeyte: y acontecen à estas gentes enfermedades largas, y prolixas fiebres, y epilepsia, y paralisis, y fluxo de almortanas, y mania, y otras muchas enfermedades semejantes: y ay otras gentes de la parte del setentrion, que son frios, y secos, y estos tienen muy buena digestion, y buena gana de comer, y son muy abundantes en sangre, y en natural calor: y estos tales son muy buenos en las cosas naturales, y muy malos en costumbres, porque son guerrereros, y sañudos, y ligeramente aparejados à las armas: y son inobedientes à la ley, y à su Rey, y porque la digestion de las venas se corrompe por la frialdad de el lugar; por esso son hombres blancos, y gordos: y así la naturaleza muestra en sus cauallos esso mismo, que son gordos, y redondos, como lo veis en los cauallos de los Alemanes: y porque son hombres de mal regimiento; y se fían mucho en la digestion, porque el ayre es frio; por esso caen en enfermedades frias, y señaladamente en ptisica: y el parir de las mugeres es muy fuerte, y es muy malo, y muy trabajoso: y las regiones templadas se conocen por los efectos templados, que aquella region vniversalmente es templada, en la qual se hallan los hombres templados, justos, de gran entendimiento, y hermosos, y de buena forma, y sus cauallos segun su naturaleza son semejantes à ellos: y en esta region nazen muchas borrajas, y lengua de buey, y violetas, y otras yervas olorosas, y mucho azeyte, y gallinas, y perdizes, y fayanes, y otras semejantes: y ay regiones que diferencian las vnas de las otras, porque ay algunas de ellas que son pedregosas, y muy calientes en el tiempo del estio, y muy frias en el tiempo del invierno, y los que moran en ellas tienen los cuerpos solidos, y son muy veladores, y hombres de armas, y son muy diligentes en las artes, y muy agudos: y las regiones de ellas son pedrosas, y de ellas lodosas, y de ellas arenosas, y de ellas son gruesas, y segun esta diferencia de las tierras, así diferencia las complexiones de los hombres: y esto dexamos al buen entendimiento del medico: las regiones vnas son humedas, y los hombres que ay allí son hermosos, mas ligeramente cae en ellos fluxo de vientre, y humores mordicativos, y otras enfermedades humedas semejantes: y otras regiones son altas en los montes, y estas son muy frias; los hombres de esse lugar ligeramente caen en tos, y en caratto, y son hombres fuertes, y viuen mucho:

y las regiones que estan en los valles tienen mal ayre, y los hombres que ay allí no pueden bien sanar de sus enfermedades, y caen en muchas humedades: y por esso quien quisiere edificar ciudad, escoja lugar que no sea, ni muy alto, ni muy baxo: y sea de la parte del medio dia, guardada del viento austral, y sea de la parte del oriente descubierta, porque el Sol quando nace la pueda mundificar: y derechamente pueda aver aspecto del Sol desde la mañana hasta la noche, y sea descubierta de la parte de setentrion, porque el viento boreal la pueda soplar, y que aya en esse lugar muchedumbre de aves, y no aya allí arboles de higuera, ni de nogal, ni de avellano, ni xenabe; ni aya laguna, sino aguas corrientes, que esté cercana al mar limpio, y que no esté en lugar adonde corran muchas superfluidades, y los dolientes faciles de sanar de sus enfermedades: y que las calles de la villa sean anchas, y las cercas no muy altas, ni aun las casas: y en la casa aya quatro ventanas contra las quatro partes del mundo, que se abran, y cierran quando fuere menester, segun la diversidad de los vientos: y las aguas de esse lugar, sean limpias, y claras, y dulces, y que corran sobre tierra limpia: y sea la fuente en tal manera, que el agua que fallere desde que corre sea àzia oriente, y que hiera de mañana el Sol en el nazimiento de la fuente: y que se tome el agua lexos de la fuente, porque esté purificada por la virtud de las estrellas, y de los ayres, y por el quebrantamiento del agua; el trigo, y ceuada que vsaren los hombres de esse lugar, sea cogido de tierra liviana, ò gruessa, no arzillosa, y las carnes que vsaren sean criadas en montes, y la leña que quemaren sea enebro, y el vino que vsaren, sea nacido en alturas donde el Sol hiere todo el dia: y quien bien conociere estas cosas en las regiones, bien podrá curar, y sanar las enfermedades regionales: y sabete, que las enfermedades son de tres maneras, vnas son regionales, otras pestilenciales, otras diversas: las enfermedades regionales, son segun la naturaleza de los climas de los montes, y de los valles, así como avemos dicho arriba: y en los montes se engendran toses, y ptisica, y en los valles hinchazon de la garganta, y hidropesia, y otras enfermedades: y esto entendemos, segun la diversidad de las regiones, como dicho está arriba: y las enfermedades pestilenciales, vnas son por corrompimiento del ayre, otras son por enconamiento del cuerpo por mucha junta de los humores: y estas son pestilenciales, y mortales: las enfermedades diversas son aquellas, que vienen por ocasion de la mala region enconada, y suzia, y llena de malos vapores, y por mal regimiento de los hombres, en las seis cosas no naturales: y estas tales enfermedades son muchas sin cuenta, y poner aqui la cura de ellas sería muy largo: ya hemos hablado de ella segun nuestro entender en el libro del Libro de Medicina; pero yo os digo en pocas palabras, que sea guardada la salud del cuerpo por su semejante, y sean las enfermedades curadas por su contrario: y atienda cada vno à la destemplança de la region: y todas las cosas naturales guien al grado



grado contrario hasta que sea hecha la oposicion de la descomplança de la region, y assi se haga poco à poco guaiando, y enderezando, y trayendo al buen temperamento, que los de la parte setentrional vsen cosas calientes: y los de la parte meridional vsen cosas frias: y los de la parte occidental, vsen cosas secas: y los de la parte oriental vsen cosas humedas: y esta regla digo yo largamente hablando, y vsando destas cosas templadamente.

**CAPITVLO OCTAVO,**  
*que nos muestra à pronosticar las enfermedades, segun la naturaleza de los vientos.*

**E**L viento quanto es de sí, es vapor frio, y seco, resuelto de las cosas baxas; por lo qual como todo vapor sea dos vapores, por esto el vapor es apremiado en el vapor, y gana naturaleza ligera, y sube arriba hasta que llega à la media region del ayre donde està señaladamente la region del setentrion frio: y entonces se aparta el seco del humedo, y la parte del seco, que es le vantada mas alta, es la materia con que se inflaman las estrellas cometas, como candelas redondas encendidas, y otras muchas inflamaciones, que parecen en el tiempo del estio; entonces las fuentes, y las lluyas se secan, y adivinan las gentes que avrá guerras, y muertes de los grandes varones: y esto podria ser verdad por la multiplicacion de la colera, que se engendra aquel año, y mueve los hombres à sanas, y à peleas, y à guerras, y à ruydos: y assi podria aver en aquel tiempo, y en aquel año guerras, y muertes: y el vapor humedo que quedò en la region media es materia de muchas impresiones: como es lluvia de grandes, ò de pequeñas gotas, y nieve, y granizo, ò piedras de granizo gordas, y otras semejantes, segun mas, ò menos se quaxan por el aspecto de arriba, ò de abaxo, ò por rebolucion, ò apretura de las nubes, los rayos, engendranse entonces por ello ranas, y otras sabandijas malas, y otras semejantes: la otra parte del vapor seco, es aquella que quedò apretada por el frio, que es materia de los vientos: y estos se movèn contra nosotros, y estiendense sobre la tierra, assi como piel estendida: y algunas vezes es mas fuerte el movimiento del calor fixo, que haze subir los vientos, algunas vezes es mas fuerte el movimiento del frio, que los haze descender: y por esto el movimiento de los vientos es quando tienen mas fuerte aquel movimiento: el viento de su naturaleza es vapor frio, y seco, mas toma diversos trasmutamientos, y diversos corrompimientos, segun la diversidad de los lugares por donde passa: los vientos principales son quatro. El primero, es el que viene de la parte de oriente, y tiene nombre solano, y tiene otro del lado de setentrion, y otro de la parte del medio dia, y tira à caliente, y seco: los vientos son sutiles, y trasmutan el cuerpo naturalmente, en que se ha de tener

muelo cuydado. El segundo viento principal es austro, y tiene de la parte oriente el voto, y de la parte occidente el africo, y tira à caliente, y humedo: aquel viento passa por la cinta de medio del cielo, y passa por lugares quemados, y combultos, y por gran muchedumbre de mares; y porque es caliente, y humedo en su gran poderio, corrompe el cuerpo del hombre causando faciedades, y vertigines, y flaqueza de los nervios, y de todo el cuerpo, y brevemente os digo, que causa todos males en el cuerpo del hombre, y no haze en èl ningun bien, salvo que afloxa el vientre, y dà camara. El tercero viento principal es el viento favonio, y tiene de la parte del medio dia el zefiro, y de la parte de setentrion el cauro, y tira à frio, y humedo; y no trasmuta el cuerpo de manera que dè mucho cuydado. El quarto viento principal es el viento boreal, y tiene de la parte de oriente el aquilon, y de la parte de occidente el cierço, y son de naturaleza fria, y seca, porque pasan por lugares de nieves, y de montes yermos, y no labrados; y por su materia congelada haze muchos bienes, y muchos males: los bienes que haze son, porque esfuerça la virtud animal, y natural, y vital; y los males, porque causa tos, y catarro, y otras muchas enfermedades semejantes: y quien estas conociere, bien podrá pronosticar en el soplar de los vientos: del viento boreal, quando muy continuamente soplare, podrá pronosticar la estrechura de los pechos, y del vientre, y otras enfermedades semejantes: si cortiere el viento meridional seràn nieblas, y escuridades de los ojos, y otras semejantes enfermedades; y para esto mucho aprovecha saber estas cosas: pongamos, que alguno tiene calor, y que es firme, y el viento es austral, y que padece niebla, y escuridad en los ojos, entonces dirà el físico que estos tales accidentes que sobrevinieron significan muerte: y no es assi la verdad, porque estos accidentes vienen por naturaleza de los vientos, y no por naturaleza de la fiebre: y por esto digo yo, que aprovecharà al físico saber los accidentes que vienen por naturaleza de los vientos, y los que vienen por propia naturaleza de las enfermedades: el medicamento serà tal, quando reynare el viento meridional, cierrènse las ventanas de aquella parte, y abranse las ventanas contrarias, que estàn de la parte de setentrion: y si soplare el viento boreal, cierrènse las ventanas de aquella parte, y abranse las ventanas contrarias, que estàn de la parte del medio dia.

**CAPITVLO NONO DE**  
*la pronosticacion de las enfermedades, segun la naturaleza de las compleciones.*

**Q**Uando los elementos son quebrantados con mezcla, y poca cantidad del vno en su virtud, roca poca cantidad del otro, entonces los elementos no son sustancialmente en sus formas,



ni de todo en todo las perdieron; pero por el mucho hazer de lo caliente con lo frio, se levanta vna qualidad, y por el mucho hazer del seco con el humedo, se levanta otra qualidad, y por la operacion de las virtudes hazedoras, y sostenedoras es llamada esta qualidad complexion: y porque este quebrantamiento es de muchas maneras, la complexion es tambien de muchas maneras: las compleciones son nueve, la vna es templada, y sola: y las otras ocho todas son destempladas cada vna de su manera, segun mas, o menos: la complexion templada es llamada, assi, no quanto al peso de la quantia de la materia; pues esto de todo en todo seria imposible, porque el fuego es muy activo, y si fuesse en tanta quantia, quanto à la criatura, todas las cosas convertiria à si, y poco, o nada duraria la mezcla: y si hablamos de la quantia de las virtudes, entonces podria ser que en alguna mezcla, posible cosa es, que en virtud tanto pueda contradizeir la parte fria como puede hazer la parte caliente: y assi entiendo yo del seco, y del humedo, que tanto puede en virtud contradizeir la parte seca, quanto puede obrar la parte humeda: aquel cuerpo es templado que tiene en virtud vna parte entera caliente, otra fria, otra humeda, y otra seca: y este tal cuerpo es propriamente templado; en otra manera se dize cuerpo templado quanto à la justicia, porque mejor puede hazer las obras que son devidas à cada especie, porque en cada especie es cosa propia el dar vn cuerpo templado: y por esto aquel hombre es templado, que es perfecto en bondad de naturaleza, y que es sabio: y aquel perro es mas templado en el genero de los perros, que mejor sabe cazar, y que mejor conoce à su señor: y aquel cavallo es mas templado, y mejor, q̄ sabe correr, y huir, y alcançar, y esconderse, y quando fuere menester, parecer: y assi digo yo por cada cosa, segun la obra que es devida à su especie: el temperamento del cuerpo del hombre tiene su templança à peso, y especial obra del Altissimo: el cuerpo del hombre es muy templado en toda substancia, de manera que ninguna cosa ay que pueda alcançar este tal temperamento: y si se hallasse esta mesma forma, merecia ser hermosa, y esto es imposible: las compleciones destempladas simples, son quatro; como es caliente, humeda, fria, y seca, y traspasan en ellas sus propiedades: las otras quatro compleciones destempladas, son

compuestas, como es caliente, y humeda: caliente, y seca: fria, y humeda: y fria, y seca: y assi tenemos nueve compleciones, ocho con materia, y vna sin materia: las compleciones del cuerpo del hombre, seràn cinco. La vna serà templada, y esta se conoce por los hechos, y por las obras, como dicho es: de las otras quatro, vna es caliente, y seca: y esto se conoce, porque las venas son anchas, y vazias, y el pulso apresurado, y duro: y el hombre peloso, y sano, y prompto para qualquiera cosa. La otra es caliente, y humeda; y esta se conoce, porque las venas son anchas, y llenas: y es hombre de mucha carne, y es colorado entre blanco, y bermejo, y es alegre, y risueño, y amoroso, y liberal. La otra es fria, y seca; y esta se conoce, porque las venas son vazias, y estrechas, y el es hombre triste, y enojoso, y medroso, y tiene el pulso pequeño. Y la otra es fria, y humeda; y esta se conoce, porque las venas son llenas, y estrechas, y el es hombre blanco, y floxo, y perezoso, y tiene pocos pelos: qualquiera que estas cosas sobredichas conociere, bien puede pronosticar en cada vno, assi como especie, y edad, y complexion, y otras semejantes, engendran enfermedades pertenecientes à ellas: si vemos al colerico con fiebre, dezimos quanto es por esto, que es de colera, porque es caliente, y seco: y si fuere caliente, y humedo, tal enfermedad serà de sangre: y si fuere frio, y humedo, serà de flema: y si fuere frio, y seco, serà de melancolia: las enfermedades de la colera, y de la sangre, seràn breves, y con accidentes terribles: y las enfermedades de la flema, y de la melancolia seràn largas, y de mala terminacion; lo que digo de la complexion, quanto es por esto mismo, podemos entender del tiempo, y de la region, y de la edad, y del vfo, y assi de los otros: y el medicamento serà tal; toda mala complexion destemplada poco à poco con su contrario se ha de reducir à la templança, salvo si le contradixeren cosas necessarias al cuerpo, como si el Herrero es fleumatico, mejor es para el que no le fuesse el cuerpo templado: y aun el Pescador si fuere colerico mejor serà para el: y por esto si quieremos conseruar el cuerpo, lo hemos de conseruar poco à poco por las cosas semejantes en especie, y en naturaleza: y si lo queremos reducir à templança, lo hemos de reducir por cosas contrarias, y poco à poco.

Fundación  
Uriach



# PARTICVLA TERCERA, EN QUE nos enseña à pronosticar la naturaleza de los paroxismos.

## CAPITVLO PRIMERO, que nos muestra à pronosticar segun la continuacion del primer paro- xismo, y de la duracion de el.



As fiebres vnas son continuas, y otras son interpoladas: y las continuas vnas afligen, y penan mas en los dias pares, como son las enfermedades, de las quales el movimiento es tardio, y estas son las melancolicas, y las flematicas; otras afligen mas en los dias no pares, como son las enfermedades colericas; de las quales el movimiento es presuroso: otras ay que afligen igualmente en los dias pares, y no pares, como son las enfermedades sanguineas; otras son interpoladas, y son de tres maneras, y cada vna de ellas tiene su propio tiempo, como es rigor en la fiebre terciana, y frio en la fiebre cotidiana, y orripilacion en la quattana: la pronosticacion será tal: quando la segunda exacerbacion, ò acesion que es el tiempo, de todo en todo comiençan en aquella hora, en la qual començò la primera, entonces la enfermedad està en el principio: y si mucho continuare esta tal manera, sabete que la enfermedad será larga, y es la razon; porque quando la exacerbacion de todo en todo no anticipa, que quiere dezir, que no viene la session antes que solia, ni postpone; que quiere dezir, que no viene la session mas tarde que solia, entonces muestra que aquella materia parece gruesa, y mucha, y así que la naturaleza no puede moverla, ni puede el calor natural profundar en la materia, ni se puede enseñorear sobre ella, y en ella: así como el Sol quando hiere en la grande agua, que no se puede mucho profundar su calor en ella, y por esto de esta materia poca viene à la mina: la materia mucha, y gruesa haze la enfermedad larga, porque en poco tiempo no puede ser digerida, y por esto quando el segundo paroxismo comiença en la misma hora que el primero, significa larga enfermedad: y esto se significa mas por entero, quando los paroxismos mucho duran en esto: y significa que la enfermedad està en el principio, porque la naturaleza poco, ò nada digiere de la materia, de que mucho se ha de hazer caso, y esto en su manera se puede averiguar tambien en la fiebre continua, como en la interpolada, porque en la terciana continua, si la exacerba-

cion no començare en el dia tercero donde fue usada, entonces se demuestra flaqueza de virtud, y muchedumbre de materia: y porque afligió continuadamente, asimismo se ha de saber de aquellas fiebres, que se mueven en los dias pares: y lo que dizimos, ò diremos de las fiebres interpoladas, esto mismo se ha de entender de las continuas en su manera: el medicamento ser à tal, seale dado mucha vianda en este tal caso, porque el estado se ha alexado mucho del principio, y las medicinas le sean dadas sutiles, y abridores de las oplaciones, y vazadoras de las repleciones: y por esta maneta la enfermedad larga se puede cortar.

## CAPITVLO SEGUNDO, que nos muestra à pronosticar, segun la naturaleza de la anticipacion del paroxismo.

LA anticipacion de los paroxismos viene por muchas ocasiones: y por esto naturalmente ninguna otra cosa mas ebaraza, el paroxismo següdo debe anticipar de razon, porque el miembro donde està la mina, està enflaquezido; y por esto mas presto recibirá la materia que viniere, porque no puede contradexir: por esto la trae, y la recibe antes, porque no puede contradexir contra el calentamiento, pues està mas caliente: y por esto mas la atrae, y las venas, y los agujeros son grandes, y abiertos, y por esto mas presto se hará el traspassamiento de la materia, porque la materia està mas movida, y calentada, y por esto corre mas presto: la pronosticacion será tal, toda enfermedad de la qual el paroxismo anticipa, será mas breve, porque la enfermedad parece que està en el aumento: y es la razon, porque la anticipacion significa fortaleza de la virtud poderosa para mover la materia, y por esto quanto la materia es mas movable, y la virtud fuerte, tanto la enfermedad es mas breve: y se demuestra por la anticipacion del paroxismo, que será señal de brevedad de la enfermedad, así como por la perseverancia, y la continuacion, y la duracion del paroxismo que viene en la misma hora, se muestra, que será señal de larga enfermedad: tambien será señal, quando huviere anticipacion del paroxismo, que la enfermedad està en el aumento, porque no es otra cosa el aumento, sino quando la naturaleza digiere la materia manifestamente, y donde quiera; y quando quiera, que esta anticipacion començare, señal es de brevedad.



Ad de la enfermedad: el medicamento será tal, seale dado poca vianda, porque el estado de la enfermedad no se aleza mucho del principio, y las medicinas sean flacas, porque la naturaleza por sí es muy poderosa, y con poca ayuda se señorea, y obrará.

**CAPITULO TERCERO,**  
que nos muestra à pronosticar, segun  
lo largo de la naturaleza del  
paroxismo.

**A** Sí como el segundo paroxismo, quando comienza en la misma hora que el primero, significa largura de la enfermedad por la grosa, por la mochedumbre, y por la viscosidad de la materia, y por que la virtud no puede enfiorearse sobre ella: así quando el segundo paroxismo igualmente dura en el affigimiento con el que pasó antes del, significa grosa, y viscosidad de la materia, porque la naturaleza no puede enteramente mover la materia: y quando el paroxismo dura en el affigimiento, mas largo tiempo que el acostumbrado, significa que la virtud es poderosa, y fuerte para mover la materia, y para embiarla à la mina: y así digo de las otras particularias: quando viere el medico alguna enfermedad, de la qual, la terminacion de todo el paroxismo es igual, pronosticará que la enfermedad será larga, porque el estado de ella está lexos del principio: y así se ha de dar al paciente mas vianda, porque la materia es gruesa, y ha menester medicinas que adelgazen: y porque es mucha, ha menester medicinas evaquativas: y si viere el medico algunas enfermedades, de las quales los siguientes paroxismos son mas largos que los primeros, entonces pronosticará la enfermedad ser breve, de la qual el estado está cercano, porque la enfermedad está en aumento: y esto se muestra, por la fuerte operacion de la naturaleza sobre la materia, porque la naturaleza mueve la materia en todas partes, y toca cerca del fondo della: y entonces seale dada vianda poca, y las medicinas ligeras, y en pequeña cantidad.

**CAPITULO QUARTO,**  
que muestra à pronosticar, segun la  
naturaleza de la fortaleza del  
paroxismo.

**L**A fortaleza, y la flaqueza del paroxismo acontece segun la naturaleza de la mayor, ò de la menor inflamacion: la inflamacion mayor, ò menor acontece segun la naturaleza más, ò menos mueve la materia, segun más, ò menos la disuelve: porque quanto mas la naturaleza obra en la materia, y quanto mas se profunda en ella, y quanto mas la rodea, tanto mas se inflama, y por esto buena señal es

quando el paroxismo es mas fuerte, porque significa, que la materia está digerida: mas la pronosticacion será tal: quando viere el siguiente paroxismo igual en malicia con el que pasó antes, porque la enfermedad no está en el estado, y esto se conoce, porque el paroxismo no ha sido anticipado, digo, que la enfermedad será larga, porque significa flaca operacion de la naturaleza, y gran poder de la materia sobre la naturaleza, y gran poder de la naturaleza, y perteneciente medicinas mas fuertes: y si el paroxismo fuere mas fuerte, y se affige mas, y fuere mas nocivo, entonces la enfermedad será mas breve, y se ha de dar al paciente menos vianda, y deben ser las medicinas mas ligeras.

**CAPITULO QUINTO,**  
que nos muestra à pronosticar, segun  
la naturaleza de la menos malicia, y  
de la mas malicia del paro-  
xismo.

**A** Lgunas vezes el paroxismo es en tanto grado malicioso, que trae en el cuerpo del hombre, como aturdimientos, y poco menos que síncope, y de tal manera, que no lo puede padecer el doliente, ni tolerar, y trae muy gran mal, y algunas vezes trae lo contrario de todo esto: y sabete, que todos estos accidentes quando peores son, y mas fuertes, tanto la enfermedad será mas breve, y entonces se ha de dar al paciente menos vianda: mas las medicinas, qualesquiera que les pertenezcan, han de ser cordiales, que pertenezcan al coraçon: y quando los accidentes fueren mas malos, y con menor malicia, tanto la enfermedad será mas larga, porque menos dañan, y angustia à la naturaleza, y así parece por lo que dicho es arriba: y mas se ha de dar de la vianda al paciente, y entonces se han de hazer los medicamentos mas fuertes.

**CAPITULO SEXTO, QUE**  
nos muestra à pronosticar, segun la  
naturaleza de la posposicion del  
paroxismo.

**A** Sí como la anticipacion del paroxismo significa aumento de la enfermedad, así la posposicion significa declinacion: sabete, que el paroxismo se pospone, porque la naturaleza desampara la materia, y la despreña, por estar menguada en los tiempos, que passaron antes, y aun digerida, y por esto menos affige, porque la naturaleza haze poco caso de ella, y por esto la dexa: y así se demuestra aqui consuntimiento, y terminacion de la enfermedad: y por esto aquel paciente ha-



ga regimiento como aquellos que salen de la enfermedad, ò poco menos, porque cerca està de la salud.

*CAPITVLO SEPTIMO,  
que nos muestra à pronosticar, segun  
la naturaleza de la menor duracion  
del paroxifmo.*

**A** Sí como la mas larga afliccion significa aumento de la enfermedad, así la mas breve afliccion significa declinacion, porque la materia es poca, y por ello en poco espacio es consumida: y sabete que quando el paroxifmo es breve mas que no lo acostumbraido, significa, que la materia està cerca de ser consumida: y así ha de variar la dieta, y los medicamentos.

*CAPITVLO OCTAVO,  
que nos muestra à pronosticar, segun  
la naturaleza de la mayor, y menor  
afliccion del paroxifmo.*

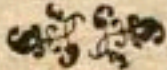
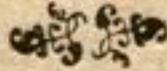
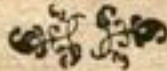
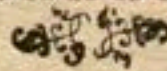
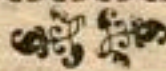
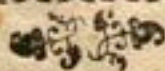
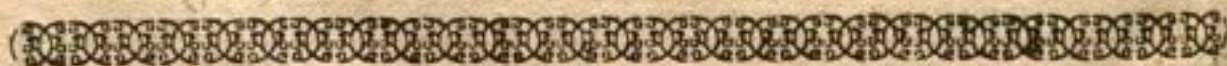
**A** Sí como la fuerte, y la grande afliccion significa aumento de la enfermedad, así la flaca, y la pequeña afliccion significa declinacion: y quando la mayor parte de la materia fuerte consumida, y menguada, y digerida, y se comienza à radicar la operacion de la naturaleza sobre la materia, entonces la inflamacion no puede ser grande: y así digo, que la mas pequeña afliccion significa declinacion, y entonces se ha de obrar sobre el paciente, así como pertenece à la declinacion. Hase de saber sobre esto brevemente, porque toda esta terceta particula comprehendamos, que los tiempos de las enfermedades se conocen por la naturaleza de los paroxifmos: en qualquiera enfermedad, en la qual el siguiente paroxifmo hasta vn año, ò mas, començate en la hora mis-

ma, en la qual primero començò, y durare tanto como el paroxifmo que passò antes, entonces sabràs, que en todo aquel tiempo la enfermedad està en el principio: y quando el paroxifmo anticipa, y mas dura, y mas affige, y mas ahineadamente, entonces està en el aumento: y despues que todas estas cosas començaren à encender, y à esforçar, si entonces en essa misma manera muevan, serà el estado: y algunas vezes diferencian poco el fin del aumento, y el principio del estado en vn paroxifmo, y este tal paroxifmo mas fuerte es el estado: y quando el paroxifmo menos dura, y menos affige, entonces la enfermedad es en declinacion: quando vna destas señales, qualesquiera, ò todas, ò la mayor parte dellas no concordaren, entonces sabràs que no muestra enteramente la naturaleza de las enfermedades: y si quisieres conocer enteramente la naturaleza de las enfermedades, conviene que atiendas todas estas cosas que están dichas, y sabràs, que vnas enfermedades ay de las quales la materi es compuesta, y aquellas tales desde el principio hasta la postre vãn anticipado: otras ay que desde el principio hasta el fin vãn empeorando, y tardando, y prolongando, y por esto el medico en estas tales serà engañado muy ligeramente si no atiende estas cosas: y así se ha de atender, que en la materia en que acontecen estas cosas, es compuesta de sutil, y de grueso, de modo que acontece algunas vezes, que el grueso procede primero, y despues el sutil; y algunas vezes el sutil procede primero, y despues el grueso: y si la parte gruesa precediere primero que la sutil, siempre irá anticipando, porque la parte del sutil mas presto se mueve: y si la parte sutil procediere primero, y despues la gruesa, siempre irá la enfermedad tardando, porque la materia gruesa es de tardio movimiento: y así quien quisiere perfectamente conocer la naturaleza de los paroxifmos, nunca serà engañado en conocer la enfermedad larga, y aun en conocer en qual tiempo està la enfermedad de los quatro tiempos suyos, que son principio, aumento, y estado, y declinacion, y aun sabrà dietar, y curar: y así os digo, que mucho aprovecha saber estas cosas en la ciencia de la física, y del pronosticar.

✠



Fundación  
**Uriach**





# PARTICVLA QVARTA, EN LA qual nos enseña à pronosticar de las virtudes.

## CAPITVLO PRIMERO de las señales que se toman de la dis- posicion de la virtud animal, en el re- gimimiento della, como es la imagina- tiva, y memorativa.



Muse de saber, que en el cerebro ay tres celdillas. La primera, està en la parte delantera. La segunda, està en la parte de enmedio. La tercera, està en la parte de atrás. En la parte delantera en la primera celdilla està el sentido comun, la obra del qual es comprehender todas las formas recibidas de los sentidos particulares, y hazer diferencia dellas, por lo qual recibe colores, y olores, y assi de las otras cosas. En la parte posterior de la primera celdilla està la fantasia, de la qual su obra es cõservar las especies recibidas en el sentido comun: por lo qual la fantasia es tesoro del sentido comun: en el principio de la segunda celdilla està la imaginativa, que en toda la vida del hombre no se quieta, ni en el tiempo del dormir, ni en el tiempo del velar, y no podemos estàr vn punto solo sin alguna imaginacion, y su obra es componer las virtudes que passaron antes, como quien haze, y compone vna guenalda de diversas flores, y de diversos olores: mas la imaginativa es aquella que compone, y fingè las cosas que no pueden ser, como es vn monte grande todo de oro, ò vn animal que tenga la boca tan grande como diez leguas, y otras cosas que no pueden ser: por lo qual imagina que vn hombre buela, y despues compone, y afirma aquella imaginacion, y dize, que vn hombre buela encima de los montes: esta virtud tiene dos nombres: si la virtud fuere obediente à la razon, y la imaginativa fuere verdadera, y convenible à los sentidos, entonces será llamada cogitativa; y sino fuere convenible à los sentidos, ni fuere convenible determinativa, entonces será llamada propriamente imaginativa, porque la imaginativa entonces es falsa, y aun puede ser que sea de las impossibles: y en lo vltimo de la celdilla de enmedio està la determinativa, la obra de la qual es diferenciar de las formas de los sentidos, que aun no son, y pueden ser, como es el amistad, y la enemistad: y por esta tal el cordero imagina al lobo, que nunca viò, ser su enemigo, y imagina que el pastor es su

amigo: por lo qual como la determinativa està en los animales, por la qual propriamente son regidas, assi los hombres son regidos propriamente por razon: y assi aquellos hombres que se rigen por estimacion, aconteces algunas vezes, que pecan en las obras: estos tales hombres son bestiales, porque se rigen por el instrumento de los brutos, mas quando son regidos por razon no yerran, ni caen. En la vltima celdilla està la memoria, y aora tomando la cogitacion por razon, diremos que son tres las virtudes, imaginacion, y cogitacion, y memoria, y todas estas virtudes son naturales, y corregibles, y son virtudes en el organo: y sobre estas virtudes ay otra virtud no corregible, la qual no es virtud en el organo, anq̃ no obra sin el organo, à la qual las virtudes sobredichas administran la materia, assi como las piedras, y los maderos son administrados al Maestro que fabrica el Palacio: y esta virtud es divina, no corregible: y este entendimiento es bienaventurado, el qual quanto es de presente, es de dos maneras, haziente, y passible: y es haziente siempre de hecho: y passible, porque recibe las formas, y las ordena, y las desnuda de las condiciones materiales, y las alumbra como de forma de vna lumbre no haziente, y esto que era en potencia entendible, haze que sea de hecho entendible: Por lo qual assi como la luz es forma del calor, assi es agente, y passible: y acontece que estas virtudes menguan, y yerran por falta del instrumento, porque algunas vezes mengua la imaginativa, y las otras virtudes son salvas: y algunas vezes es todo al contrario, que la imaginativa es salva, y las otras damnificadas, y esto parece por vn hombre que era maniaco, y heria à su padre, y dixo el padre, no es cosa justa que el padre sea herido del hijo: y el bolviendo en si se hincò de rodillas, y llorando le pidió perdon; y en esto se conoce, que la virtud imaginativa era damnificada, el qual se confesò al padre: mas la virtud racional no fue damnificada, porque derechamente juzgò, que el padre no debia ser herido del hijo: Semejantemente contò Galeno, que antes que fuesse Sabio en la medicina, estuvo muy peligrosamente enfermo, y imaginava que en su lecho estavã moscas, y chinches, y ibalas buscando por el lecho, y los fìsicos juzgató que la enfermedad era mortal, porq̃ hazia las señales de la pronosticacion, y el oyèdo esto, rogoles, y dixoles: ò amigos míos, ayudadme, y toda la noche le pusieron pídimas en la cabeça, y con grave sueño, y accidentes terribles fue curado: y en esta cura fue grande el alegria en todo el mundo: Galeno tuvo la imaginativa damnificada, y la razon fue salva, y por esto escapò: y algunas vezes aconte-



tece todo al contrario, que la razon es damnificada, y la imaginativa es salva: así como aconteció à vn joven que estava à las ventanas de vna açotea, y tenia vasos de vidrio en la mano, passaron por allí vnos hombres, y dixo el joven, quereis estos vasos: y dixerón ellos que sí, y èl echóselos, y quebraronse los vasos: este joven tenia la imaginativa dañada, porque bien conocia à los que passavan, y llamavalos por sus propios nombres, y conocia los vasos, quales eran fraicos, ò redomas, mas la razon estava en èl damnificada, porque creia que no se quebrarian: y despues à este mismo joven aconteció que tenia vn chiquelo en braços, y dixo à aquellos hombres, quereis este muchacho: y dixerón ellos que sí, y echolo luego, y estrellole, y este joven la imaginativa no la tenia dañada, porque bien conocia el chiquelo, y bien conocia tambien à los hombres, mas la razon estava dañada, porque creia que el muchacho no se podia herir: y algunas vezes se corrompen ambas à dos, como en el frenesí, y en otras enfermedades semejantes à èl: y algunas vezes la imaginativa se daña, y la memoria permanece salva, y despues quando están sanos se acuerdan de todo: y algunas vezes la memoria se corrompe, como acontece en el tiempo pestilencial, y en las enfermedades corruptas, como es en la muy fuerte litargia, y otras semejantes, salvo si la corrupcion fuere poca: y estos despues en salud ninguna cosa se acuerdan de lo que hazian, mas aun olvidan lo que primero propriamente supieron: y así como los daños son diversos, así juzgarán los daños, y la damnificacion en diversas celdillas, y tu pronosticarás de la muerte, y de la vida, y del daño: el medicamento se diferencia segun la diversidad de los daños: y así le pondrán remedios, algunas vezes de la parte de atrás, segun los daños de las celdillas, de ello purgando, de ello epitimando, y de ello emplastando, y así de los otros, &c.

### CAPITVLO SEGUNDO DE la pronosticacion tomada de la raiz de los cinco sentidos.

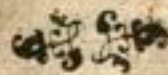
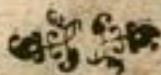
**D**E las señales que parecen en la cara, y en los ojos: algunas ay que parecen los primeros tres dias, y algunas ay que parecen despues: y aquellas que parecen en los primeros tres dias, son estas, que por propio nombre se llama facies hipocratica, los ojos concavos, y las sienas planas, y la frente seca, y tendida, y las narizes agudas, y las orejas frias, y retornadas, y estiradas, y el color livido, ò verde, ò negro, y otras semejantes: y todas estas cosas algunas vezes vienen por razon de la enfermedad, y algunas vezes por otras razones: si por razon de la enfermedad, significa muerte, porque la virtud se muestra flaca, que no puede contradecir à la enfermedad, y la fiebre es fuerte, y consumiente, y detritiète el cuerpo, y secante, y consumiète las susta-

ciales humedades del cuerpo, y por esto son las orejas inverfadas, porque están palmadas por el consumimiento del humedo radical, y los ojos concavos, y las otras cosas secas, por el detretimiento de la carne, y de la humedad de la cara, y por esto significa muerte, y gran flaqueza de la virtud contentiva: y si por otras razones vinieren estas señales, y no por malicia de la fiebre, entonces no significa muerte; y las otras razones porque pueden venir estas señales, son como por mucho velar, y por mucho fluxo de vientre, y por mucha hambre, y otras semejantes: y si por estas ocasiones viniere, no es tanto mal, porque las partes de fuera no obran tanto en las raizes, ni en la mina de las virtudes, quanto obra la enfermedad: y tambien puede ser el fluxo de la sangre de las narizes, y de los menstros, y de las cosas que podrian matar: mas no hallamos que las partes de fuera obren tan enteramente, sino hasta tanto que los ojos estèn concavos, y así digo, que estas no significan muerte, porque aun está la virtud en el coraçon, y en los miembros principales: y así si estas tales señales vinieren por ocasion de la malicia de la enfermedad, digo, que no solamente obran en las partes de fuera, mas primero, y principalmente obran en las minas, porque el calor febril está en el coraçon, como en la fuente: hafe de saber, que estas tales cosas en el principio de la enfermedad significan muerte, y no lo significan así, si parecieren despues, porque quando en el principio tan presto se consume el cuerpo, parece que la enfermedad es tan maliciosa, que la naturaleza de todo en todo no la puede contradecir, y por esto significa muerte: y aun se ha de saber, que este tal consumimiento no puede venir en el principio, si estas tales particularias no se concordaren, que sea hombre joven, y que sea colerico, y que mucho trabajò, y que era en el tiempo del estio, y que era el humor sutil, y que la virtud contentiva era flaca, y que el cuerpo era ralo, y que la fiebre era firme, y fuerte, entonces por cierto sabrás, que quando estas particularias se concordaren en los tres dias primeros, y pareciere este tal consumimiento, y el rostro horrible, significa muerte: y señaladamente si la egestion es liquida, y la orina vntuosa, salvo si lo locorrieren con aquellas cosas que confortan la virtud, como aplicandole por de dentro, y por de fuera cosa suspiciosa, como es triafandalos, y rosas, y camphora, y así mismo con las medicinas cordiales, como son el pro, jacintos, y las girgonças, y el hueso del coraçon del ciervo, y otras cosas semejates: y quiè à este tal enfermo con las cosas dichas no ayudare, bien puede dezir, que el mismo lo mata: y si estas tales cosas despues de los tres dias parecieren, ò en el discurso de la enfermedad bien lexos del principio, entonces no significa mal mortal, porque si en largo tiempo, con estas tales particularias, tales señales parecieren, no es maravilla, porque razonable cosa es, que el cuerpo se consume padeciendo tan largo tiempo, antes seria mala señal, si no se consumiète: mas en el principio de la enfermedad es maravilla, y por esto muy fuer-



fuerte debilidad de la virtud significa, y es mortal, porque estas señales parecen en el principio: y si parecieren despues, no es mortal; aunque debemos saber, que estas tales señales pareciendo despues del principio con flaqueza de la virtud, podrian significar muerte, aunque no en tanta firmeza como si parecieren en el principio: hafe de saber, que si fuere por las causas primitivas, no será tanto mal, como quando la fiebre es larga, y el paciente viejo, y haivo fluxo, y así de las otras particularias: y Galeno el noble medico, en este caso quatro cosas considerava, el consumimiento así como señal; y la enfermedad, y la causa eficiente, y las condiciones de todas las causas primitivas, por las quales todo esto puede venir: y porque las causas significan muerte en el principio, y porque despues del principio, hafe de saber, que las señales tomadas de la cara, son verdaderas, porque no tan solamente significan, mas aun testifican sobre la disposicion de los miembros espirituales: por lo qual si la cara semeja à sano, ò cerca de sano buena señal es, así lo entiendo aviendo algun consumimiento, que debe ser hecho, segun la naturaleza de la fiebre, y de las particularias, y en este consumimiento que debe ser hecho, quanto mas semeja à la sana disposicion, tanto mejor es; porque la virtud se significa ser fuerte, y significa privacion de los malos accidentes, porque la cara del enfermo en esta misma disposiçión, en la qual estava sano, no debe estar en el tiempo de la enfermedad, porque significa la muchedumbre, y la grosesa, y la viscosidad de la materia: y así como muy buena cosa, es quando à sano, ò cerca de sano se semeja la cara del enfermo; así mismo mala cosa es, quando mucho se alexa de la cara natural, porque esto es por malicia de la enfermedad, y de los accidentes, y flaqueza de las virtudes: y estas cosas que son dichas si vinieren por ocasion de la malicia de la enfermedad en el principio, sin duda significa muerte: y aun en el dia sexto, ò septeno, y así de los otros, pareciendo la virtud flaca, y pareciendo otras malas señales, aunque no tan manifestamente sean en el principio: y se ha de saber, que de las señales que parecen en la cara algunas ay que parecē en el principio, así como en el quarto dia, ò despues: y estas son tales señales, que no pueden mirar la luz, y que echa lagrimas sin voluntad, y que los ojos parecen retorcidos, ò parece el vno menor que el otro: y lo blanco de los ojos tira à turbio, y sanguineo: y las venas parecen negras, ò escuras, ò palidas, ò tienen lagaña, y los ojos son movibles, y tenebrosos, ò que estē los ojos à fuera, ò muy à dentro, y que toda la cara sea orrible, y de fea caradura: todas estas señales significan muerte, si parecieren despues, porque si estas parecieren en el principio las mas vezes no significan muerte, porque, ò nunca parecerian, ò vendrian por las causas primitivas; y esta es la razon, porque estos accidentes, que agora se han dicho son peores que no los que fueron dichos primero: y peor cosa es huir la luz, que no estār los ojos muy concavos: y así de las otras señales: y la enfermedad bien puede hazer los

primeros daños como flacos, y así respectivamente; estos no los puede hazer, porque no puede aver fiebre, la qual subitamente venga así como rayo; y por esto los accidentes tan terribles en el principio de la enfermedad no pueden venir: y cito yo, que quanto de presente, estas cosas dichas son verdaderas por la mayor arte, porque alguna fiebre ay tan maliciosa que en el primero dia mata, y alguna que mata en el segundo, y alguna en el tercero: y esto no osamos negar: y pongamos de otra parte la virtud flaca, y la materia mucha, y maliciosa; este ha de morir en el tercero dia, puede ser tan vencido, en el segundo, que huya la luz, y que las lagrimas parezcan sin voluntad, despues, por flaqueza de virtud, y por malicia de la enfermedad: estas cosas es posible que puedā parecer en el hombre en la enfermedad mortal en su principio, y así sería mortal, mas esto raras vezes acontece: y quando parecen despues por la malicia de la enfermedad, siempre significan muerte, y en el principio no, porque raras vezes acontece que parezcan: y si parecieren, las mas vezes parecerán por las causas primitivas: y estos accidentes que parecen despues por ocasion de la enfermedad, son muy malos, porque la virtud se demuestra flaca; especialmente la virtud contentiva, la enfermedad es maliciosa, y la apostema es grande, y por esto estas señales son mortales: y podemos dezir vltimamente que quando quiera, ò donde quiera, que desde el principio, ò en el principio, ò à la postre todas estas señales sobredichas parecieren con la furia de la enfermedad, que es el grande ahincamiento de la enfermedad, y con la flaqueza de la virtud, sin duda significa muerte: y toda la virtud está en que sepamos, si estos accidentes vinieron por ocasion de la enfermedad, ò por las causas primitivas, con que se concluye, que en las enfermedades agudas son las señales mortales, las orejas frias, y inverfas, y estiradas, y no oye: la frente seca, y tendida, y las sienas llenas, y los ojos muy hundidos à dentro, ò muy faltados à fuera, y las lagrimas pacientes, los parpados inverfos, y los blancos de los ojos parecen de otra color, y no vè, y así de las otras señales, y que de los sabores ninguna cosa siente de la que era vsado de sentir, y lo ha perdido todo que no huele nada, y que parecen los dientes secos, y la lengua, y así digo de las señales del tacto, y de los otros cinco sentidos: y estas señales no solamente significan muerte, mas significan que la muerte está cerca, y en estas tales no ha menester medicina, mas el medico quanto pudiere huya de alli.





*CAPITVLO TERCERO,  
de las señales que se toman del senti-  
do, y del movimiento, del sueño, y  
de la vigilia.*

**D**ios bendito para siempre jamás, fortaleció cada parte de nuestro cuerpo, y señaladamente las partes de fuera, del sentido del tacto, que en ninguna manera padece si no lo sintiendo: y aora se ha de saber, que el sentido, y el movimiento viene del cerebro à todos los miembros, mediante los nervios, por la virtud de los quales el espíritu animal traspassa dando sentido, y movimiento en todo el cuerpo: y sabrás que los nervios del sentido vienen mas de la parte delantera del cerebro: y los nervios del movimiento vienen de la parte de atrás: y el sentido algunas vezes se haze por vn nervio, y el movimiento por otro: y algunas vezes se hazen ambos à dos por vn nervio, y quando no son ambos por vn nervio bien se puede perder el vno, sin que se pierda el otro, y por esto se puede perder el movimiento, y no el sentido: y aunque ambos à dos vayan por vn nervio bien se podría perder el movimiento, y por esto no se perdería el sentido, porque mas espíritus son necesarios al movimiento que no al sentido: mas si se perdiere el movimiento no se perderà el sentido por esso, porque aunque se perdiò el mas fuerte, no por esso se perderà el mas flaco: por lo qual pongamos, que dos onças de espíritu hagan movimiento, y vna onça haga sentido, pudiesen entonces perder la vna onça, y no avrá allí movimiento, y permanecerà allí la otra, y avrá allí sentido, y tacto: y si alguno padece fuerte ocasión de dolencia, y no siente el dolor, entonces la virtud tactiva muestra, que es fuertemente dañada, y el porque no siente, no es otra cosa, sino porque el nervio està opilado, ò està apretado de manera, que el espíritu no puede penetrar, ò es porque el espíritu està mortificado, y no està aparejado para el sentido: ò es, porque el miembro està mortificado, porque la razon se ha perdido, y otras semejantes, y cada vno destos todos son malos, y así malo es quando la enfermedad es tan maliciosa, que el paciente no siente su mal, y esto acontece en las fiebres muy fuertes, y en las enfermedades muy malas, quando se acercà à la muerte, y esto parece en la apoplexia, y en la parálisi, y en la liturgia, y otras semejantes: y esto mismo digo del movimiento, quando no puede el paciente alçar la cabeza, ò los pies, ò las manos: y la graveza de los miembros es vna de las mayores cosas que significa flaqueza de la virtud animal: esto se conoce quando alguno piéça q̄ andará, y no puede, ò piéça q̄ se levatarà, y no puede, estos tales se mudan de lado en lado, creyendo de mejorar por mudança del estado, y la virtud movedora del cuerpo es tan flaca, que no puede regir el cuerpo, ni lo puede bien mantener: mas quando la virtud movedora es fuerte, entonces es bueno el movi-

miento, y bueno el estado, y bueno el estar echado: y el echarse natural es aquel que es mas sobre la parte derecha, y por ello en el principio de la noche yà el sano, yà el enfermo debe echarse sobre el lado derecho, porque entonces mejor se haze la digestion, porque el higado se pone debaxo del estomago como el fuego debaxo de la olla: y despues del primer sueño debese bolver sobre la parte izquierda, porque la parte derecha toma mejor el nutrimento, la qual avia estado primero apretada, porque no podría penetrar el nutrimento à ella: y despues que huviere estado suficientemente sobre la siniestra parte, debese bolver sobre la diestra, y passar así toda la noche: y aun debe ser de manera, que no tengà los pies muy estendidos, ni muy doblados, y lo mismo de las manos, y de todo el cuerpo, mas debe ser su forma mediana entre estendido, y corvo, así que la figura del cuerpo sea vn poco doblada: y veis aqui el modo natural entre las gentes, que los buenos Pintores pintando el estado, siguen tal manera, que encorvadas las rodillas hazen vna doblacion, y sanos, y no sanos están hechados de esta manera: y si los enfermos se hecharen de otra manera, serà malo, salvo si aquel modo le huviere usado largo tiempo: y el modo no natural es de muchas maneras, y diversas: el echarse boca arriba es muy malo, porque significa flaqueza de la virtud: y con este echarse corren las superfluidades à las partes de dentro contra los espondiles: y el echarse boca abaxo es muy malo, porque significa gran dolor, ò gran enagenacion, y es de temer ahogamiento por el aprieto del resuello: y si estuviere echado con los braços, y con los pies muy tendidos, no es bueno, porque significa pismo: y si despues de vn sueño, ò en qualquiera otra manera subita, y desordenadamente se trastornare de la cabecera del lecho hasta los pies, no es bueno, porque significa enagenacion, y flaqueza de la virtud: y si los pies estuvieren descubiertos, y los moviere à menudo echandolos acá, y allá, significa angustia: y si estuviere echado con la boca abierta, y los pies corvos, no es bueno, porque se significa pismo: y si subitamente se esforçare à levantarse, malo es, porque significa ahogamiento por las estrechuras de los caminos del resuello: y todas estas cosas que avemos dicho son verdaderas, si fueren así contra vfo, como quando estremecière los dientes contra vfo, como parece en el principio de la quartana; si se hiziere este tal movimiento en las enfermedades agudas, mala señal es, porque se significa pismo de todos los lacertos, que mueven la mandibula de abaxo, cerrando, y abriendo, y al través: y aun muy malo es, y señal mortal, si con las manos vá tentando pajas, y pelos de sobre los vestidos, como si los quitasse de sobre la pared: y señaladamente si la razon fuere dañada, de manera que no entienda lo que haze, porque se significa entera aduision, y mortificacion, porque los humos quemados, y corruptos suben hasta el cerebro, y à los ojos, y à las humedades claras, y hazese turbacion de los ojos, y es peor señal que el enagenamiento por las otras señales:



les : y el encogimiento de los brazos , y de las manos , de la verga , y de los testiculos , es mala señal , porque se significa pismo : y si el color negro , ò verde en las venas , con las otras malas señales , y antes de las señales de la digestion parecieren , significa muerte : y si despues de las señales de la digestion parecieren , significan salud : y no digo esto , porque no se aya de tener temor de la enfermedad donde ay aquella color : y semejantemente del sueño digo , que el sueño natural es aquel que es de noche , y no de dia , mas naturalmente hablando mayor vianda se debe tomar à la noche , porque el largo sueño hará la digestion mejor ; empero ay muchos que por vso hazen lo contrario , y por esto en estos tales el vso se ha de aguardar : mas por esto no queda q̄ el mucho dormir en qualquier tiempo que se haga es malo , porque mucha frialdad , ò mucha humedad , ò ambos à dos se significa que ay en el cerebro : y mucho velar es muy malo , porque significa mucho calor , ò mucha sequedad , ò ambos à dos : mas se ha de saber , que la humedad mala , corrupta , pungitiva , causa algunas vezes vigiliias , y es señal mala , porque ay entonces dolor de la cabeça con gran graveza : el medicamento en el sueño , y en el velar es tal : el sueño mucho propriamente no es sueño , más es como aturdimiento : y primero sea hecho fregamiento de las estremidades con sal , y vinagre tibio , despues sea hecho tristel , y sea puesto el enfermo en lugar claro , y sea fregado el ocpucio , y sea puesto sobre el emplasto de euforbio , y de mostaza : y despues le sean hecho tristeles agudos , y otros semejantes : y contra las vigiliias si fueren por causa calida , y seca , R. leche de minget , y agua rosada , y xarope de papaver , y xarope de nenufar , y sea à remojado algodón , y sea dello puesto en las narizes , y dello sobre las sienes : y si las vigiliias fueren por causas humedas , R. canfora , y cominum sandalorum , y agua rosada , y vinagre , tanto de lo vno como de lo otro , y sea remojado en el algodón , y llegado à las sienes , y à las narizes , como se ha dicho arriba.

#### CAPITULO QVARTO, de las señales que se toman del aliento.

**L**A muerte en quatro maneras viene , quanto es de presente : primero , y principalmente por si se viene la muerte por falta , ò mengua del humedo aereo , vntuoso , en quanto el es fortaleza del calor natural : y esto parece en los edcos , y en los consumidos , y en los flacos , y en los viejos , y en los mas que viejos : y en la segunda manera acontece la muerte por la abundancia de humedo aguoso , que matan , y ahoga el calor natural , assi como en los gordos , y flematicos , y embriagados , y muy llenos : y en la tercera manera acontece la muerte por el calor extraño que traspasa mas que no debe , y consume el humedo radical , y disuelve los miembros , assi como el calor febril de las fiebres agudas : en la quarta manera acon-

rece la muerte por malo , y flaco , y poco nutrimento , y desorden , y eventacion del calor natural , y de las arterias , la qual eventacion , ò nutrimento se haze por el aliento que es el refuello , y por el pulso : ay concordancia entre el aliento , y el pulso , porque en el aliento ay dos movimientos , y dos quietudes de arrojar , y de atraer : y semejantemente en el pulso ay movimiento de abrir , que semeja atraer , y movimiento de apretar , que semeja arrojar : el aliento es necessario por la eventacion del calor del coraçon : y el atraimiento del aliento se haze por eventacion del calor del coraçon , y el apretamiento , y el empujamiento se haze , porque las superfluidades humosas llegadas cerca del coraçon sean arrojadas alli con el movimiento del coraçon , y de las arterias : y muevese el coraçon , y las arterias por vna misma virtud , y por esto quando el coraçon , y las arterias se abren , es atraido el ayre , porque el calor sea aventado : y quando se aprietan las superfluidades humosas , son arrojadas , y assi el movimiento del coraçon , y de las arterias , y de los pechos son por vn mesmo fin , mas son en diversas maneras , porque el movimiento del pecho parte es voluntarioso , y parte no , y por esto podemos retener el aliento , y no el pulso : y del movimiento del coraçon , y de las arterias no es assi , porque sin aliento no podemos vivir , mas sin movimiento de algunas arterias bien podemos vivir , assi como parece quando atan à algunos hóbres los pies , y las manos : y el aliento bueno , y natural es aquel que no diferencia en cantidad , ni en calidad , ni en orden , y son ciertas señales de salud en toda fiebre aguda , quando el termino es en el catogzeno dia , aunq̄ algunos dizen en el onzeno : y en las fiebres agudas es cierta señal , mas en las fiebres cronicas , y en otras enfermedades podrian morir aunque el aliento fuese bueno : y el aliento , ò pequeño , ò grande , ò menudo , ò con sonido en los pechos , mas la señal es , y mortal : y qualquiera que aya falta de refuello echandolo , ò atrayendolo , ò en ambos à dos , es muy mala señal , y mortalmente significa entre todas : y la señal tomada del aliento es muy fuerte , primero significa , y testifica sobre la virtud animal por el movimiento de los pechos . Lo segundo testifica sobre la virtud vital , en la qual está su fin : y lo tercero testifica sobre la virtud natural : y si son damnificados en gran manera el estomago , y el higado , y el bazo , y la madre , ò passion dellos , ò dolor dellos , ò dolor de la diastama , y segun esto el aliento se muda por disposicion de las virtudes animales , y vitales , y naturales : si fuere el aliento laudable , todas las otras parece estar salvas , ò à lo menos sin grande daño : tres son las causas principales , que hazen el aliento , el calor del coraçon , y la necesidad , y la virtud movente , y el instrumento obediente : y si el calor del coraçon es encendido , y grande , el aliento será grande , y presuroso , segun el calor será mayor , ò menor : si el calor del coraçon fuere poco , el aliento será pequeño , y tardio , y ralo , y assi se mudan estas cosas , segun la disposicion del coraçon , y necesidad , y este , ò aquel , segun se muda el aliento por



la virtud, porque si la virtud es fuerte, y poderosa de mover, y de abrir el pecho, el aliento será grande, y traeráse de vna vez quanto fuere menester: y si la virtud es flaca, entonces no se puede el pecho estender, y tornáse el aliento pequeño, y flaco, y presuroso. También se muda el aliento por el instrumento, porque si los nervios, y los lacertos del pecho, y de la diáfama, y de la caña del botago, y el botago mismo, y todo el pecho están sin enfermedad consimil, y oficial, ò comun, entonces todos los instrumentos son obedientes à la virtud moviente, y es el aliento laudable, ò cercano à laudable: y si huviere mala complexion, como opilacion, y otras semejantes, entonces no es el aliento laudable, antes es no natural, y no es obediente à la virtud movedora: y se ha de saber, que el aliento se muda, segun la primera fabrica, la qual toma del cerebro, ò del coraçon: y así sea considerado el aliento con toda atencion, porque no podemos mas añadir, remiéndolo alargarnos.

### CAPITVLO QVINTO DE la pronosticacion segun los pulsos.

**P**ulso es movimiento del coraçon, y de las arterias, el qual segun el diastolem, y sistolem, que quiere dezir, segun abrimiento, y estriñimiento, se haze por aventacion del calor natural, y por empujamiento de las superfluidades humosas. Por lo qual digo, que pulso son dos movimientos de abrimiento, y de apretamiento, y con esto ay dos quietudes despues del abrimiento, y despues del apretamiento: y así entre dos movimientos contrarios, conviene que aya vna quietud mediana: y así se demuestra, que dos movimientos, y dos quietudes que establecen el pulso son del coraçon, y la virtud del anima; no porque es sensitiva, ni porque es vegetativa, ni porque es racional, mas la forma, y la perficion hazen este movimiento primera, y principalmenté en el coraçon, y del coraçon passa la virtud à todas las arterias del cuerpo à hazer este movimiento, el qual es llamado pulso de las arterias: y es dicho de las arterias, porque así como en el movimiento del coraçon ay dos movimientos, y dos quietudes, así tambien las ay en el movimiento de las arterias; y por esto el cuerpo estando en su natural disposicion, el movimiento de las arterias es subitaneo, que quiere dezir en vno; por lo qual en el mismo punto, en que se dilata el coraçon, en este mesmo se dilatan todas las arterias, y sensiblemente se puede conocer, porque toca en el pecho, y las arterias juntamente: figuese, que segun dilatacion se dilata el coraçon, y las arterias, porque el ayre sea adentro traído: y si así no fuera, luego se seguiria la muerte, y figuese segun apretamiento, porque las superfluidades humosas seay arrojadas à fuera, por la virtud de la anima, y porque por la complexion del coraçon la sangre se digiere en el coraçon, y se califica del mas puro vapor: del

rarificamiento se cogdrá el calor, y el espíritu; y porque por gran graveza de la arteria no puede el resuello ser puro, por esto los vapores muchos no quedan bien limpios del calor, y del espíritu, los quales vapores, muchos, y no limpios, apartados, y desvnidos del calor, y del espíritu, los quales vapores si quedassen en el coraçon, y en las arterias, ahogarian el espíritu, y el calor, y por esto fue necesaria la coltricion, porque todos estos vapores superfluos fuessen echados: y figuese en la difinicion, por aventacion, y bien, porque el coraçon propiamente no ha menester enfriamiento, mas ha menester aventacion, ò nutrimento: porque el aventacion, ò nutrimento, en su manera de hablar, se haze del ayre, y esto vemos al sentido, porque si el fuego se cubriere en tal manera, que de todo en todo no tenga donde pueda aventar, luego se mata: y por esto el calor de nuestro cuerpo ha menester aventacion: y así el ayre atraído avienta, y nutre, y esfuerça en su manera de hablar, porque el calor continuamente corre así como rio, y figuese en la difinicion del calor natural; y aqui se ha de notar, que no solamente el calor natural atraído de los progenitores se avienta, mas aun el calor fuente engendrado de la sangre con la virtud del coraçon que sale del anima, se avienta; y figuese en la difinicion, y expulsion de las superfluidades humosas, porque así como dicho es, necesaria cosa es que las superfluidades humosas sean echadas, porque si fuessen retenidas, ò ahogarian la calor natural, ò se podrecerian, y así podrian engendrar ethica, y otras enfermedades semejantes malas. La manera, y la suficiencia de los pulsos se toman por esta manera: los pulsos, ò son principales, ò son ligados: si son principales, entonces, ò se toman por la disposicion de la virtud, ò por la disposicion del instrumento, ò por disposicion de la necesidad: si de la disposicion de la virtud, así se engendrarán tres generaciones de pulsos, considerando el tiempo, y la velocidad, que quiere dezir presuroso, y así son tres generaciones, porque el pequeño, y el grande, y el mediano, establecen la primera generacion: y el veloz, y el tardio, y el mediano, establecen la segunda generacion: y el fuerte, y el flaco, y el mediano, establecen la tercera generacion; y así tienes aqui tres generaciones de pulsos de parte de la virtud; y si fueren tomados los pulsos de parte de la necesidad, así tendrá tan solamente vna generacion de pulso, así como es menudo, y ralo, y mediano: y si fueren tomados los pulsos de parte del instrumento, que es el organo, entonces, ò son tomados de parte del instrumento contenido, ò de parte del instrumento conteniente: si fueren tomados de parte del instrumento contenido, así tenemos la quinta generacion de los pulsos, que es lleno, y vazio, y mediano: y si fueren tomados los pulsos de parte del instrumento conteniente, entonces, ò son tomados de la consideracion de las primeras calidades, ò de las segundas: si de las primeras, entonces tenemos la sexta generacion, que es caliente, y frio, y mediano: si de las segundas, así ayemos la sexta generacion, que



es blando, y duro, y mediano, y así tenemos siete generaciones principales: y si fueren los pulsos anexos, ò llegalos y entonces son considerados, ò de parte del quedar, ò de parte del mover: si de parte del quedar, así avemos la octava generacion, que es ascendente, que quiere dezir, subiente: ò descendiente, que quiere dezir cayente: si de parte del mover, entonces la consideracion es mediana sobre las otras generaciones, que quiere dezir, luego, luego, apresuradamente: ò es inmediata, que quiere dezir, no tan presto: si fuere inmediata, será el pulso igual, y no igual: y si fuere la consideracion mediana así tenemos la dezima generacion, que es el pulso ordenado, y no ordenado: y si de esta materia particularmente quisieremos hablar, mucho alargariamos nuestra obra; porque en otro lugar con la ayuda de Dios entendemos de esto tratar en manera de tablas, y así aora pocas cosas hablamos quanto pertenece à nuestra obra, y vniversal es en todo crisi, que el pulso sea diverso, y desordenado, y señaladamente en el crisi moroso, y el pulso alto, y fuerte, señal es común à todas las especies de aventacion: y el pulso ondoso, significa crisi por sudor: y el pulso grande, significa crisi por fluxo de sangre por las narizes; y el pulso duro, significa crisi por vomito: y el pulso oculto, significa crisi por fluxo de vientre: y aun quando el cuerpo se consume por muchas ocasiones, ò por grandeza de fiebre, ò por mucho velar, ò por hambre, ò por fluxo de vientre: y así de otras muchas causas; y por esto con viene que el medico tenga señales diferentes: si mas fuere por fiebre, saberlohas, poniendo la mano sobre los pechos, si el calor penetrare la mano, así como centella de fuego, entonces esta flaqueza es por fiebre: si los parpados se mueven con dificultad, y trabajo; y si el pulso fuere duro, seco, y arido, así como cuerda de arco tendido, entonces digo, que la flaqueza es por mucho velar: y si el pulso fuere oculto, entonces es la flaqueza por fluxo de vientre: la flaqueza, y consumimiento del cuerpo que es por hambre; esto se conoce manifestamente, porque entonces se muestra privacion de las otras señales: hase de saber que muchas vezes se duda del crisi si viene por salud, ò por muerte; y conosece por esta manera: si continuamente el pulso añade despues del crisi, en grandeza, y fortaleza, y ordenacion, entonces el crisi es bueno, y significa salud perfecta: y si despues del crisi añade en flaqueza, y en poquedad, y en ocultacion, y en desordenacion, entonces el crisi es para mal, y significa muerte: de los pulsos te digo, que quien tuviere la sciencia del arte de la musica, y huviere en ella obrado largo tiempo, mas sabrà de los pulsos; por lo qual me escuso yo aora de tratar mas aqui de ellos, porque con la gracia de Dios en otra parte curiesdo mas enteramente hablar de esta materia, que es grande, y escura.

## CAPITVLO SEXTO DE las señales que se toman de la saliva.

**E**L escupir demuestra enfermedades, y tiempos de enfermedades: la saliva blanca, y viscosa demuestra materia flematica: la saliva livida, ò negra demuestra la materia melancolica: la saliva cetrina muestra la materia coletica: y la saliva rubia muestra la materia sanguinea: los tiempos de las enfermedades aun se muestran por el escupir, quando en todo aquel tiempo, en el qual no se escupe nada, no es digerida la materia, entonces aquella enfermedad está en el principio: y todo aquel tiempo, en el qual comienza à escupir, aunque no es digerida, entonces la enfermedad está aun en aumento: y quando la saliva es digerida, y la escupe con ligereza, entonces está en el estado, y despues del estado sigue la declinacion, que se demuestra en todas las señales sanadoras: diferencia ay entre el escupir, y el escrear, porque el escrear se llama lo que propiamente, y naturalmente se echa de los pechos con tos: mas la saliva se llama quando algun humor notablemente, y naturalmente está mezclado con flemma, ò con melancolia, ò con colera, ò con sangre: aora se ha de saber, que de este escupir, vno ay que significa quitamiento de digestion, otro que significa menguamiento de digestion, otro que significa corrompimiento de digestion; el quitamiento de la digestion se demuestra en el escupir, esto es, quando la saliva de todo en todo es indigesta, y tan poca, que no ay que hazer caso de ella: por lo qual en aquel tiempo que no escupe, ò poco, ò nada, entonces es significacion de quitamiento de la digestion, ò lo que escupe es muy sutil, ò aguoso, ò viscoso, ò globoso: estos todos se contienen debaxo del quitamiento del escupir; este quitamiento del escupir vniversalmente significa larga enfermedad: y si la virtud es fuerte puede salvar, y si fuere flaca morirà: el menguamiento de la digestion se dice quando la saliva es vn poco digerida, mas no de todo en todo: así como quando es vn poco blanca, mas no se echa sino con gran afan: por lo qual este menguamiento del escupir significa larga enfermedad; mas no tan larga, como el quitamiento, y significa, que la enfermedad aun está en el principio: y la corrupcion de la digestion es llamada, quando poco menos la saliva es mudada en otra naturaleza: así como la saliva espumosa, ò muy cetrina, ò muy rubia, ò muy livida, ò muy verde, ò muy negra, ò muy gruesa, globosa, viscosa: todas estas significan muerte; empero segun mas, ò menos, porque el negro es peor, y más cercano à la muerte: la saliva de color blanca, y de substancia mediana, que sale presto, y con poca tos, significa digestion perfecta, y significa estado, y significa salud, que ha de venir: por lo qual se ha de saber que quando la saliva parece en el principio blanca, y que sale presto dige-  
ri-



rida, significa la enfermedad breve, y sanadera; y si tarde pareciere estas señales, tarde será curada: nota, que las señales de la digestión donde quiera que sean siempre son buenas: las señales de la digestión corrupta, siempre son malas, y si parecieren tarde, morirá tarde; y si parecieren presto, presto morirá: la saliva que segun su naturaleza no es muy intensa, que quiere dezir muy viva, en esta calor, y es fuertemente incorporada en el escreato, esto universalmente bueno es: toda saliva siquiera digerida, siquiera no digerida, y à la terenga, y à la eche, con gran afan, ò con tos es mala señal; empero peor es quando no es digerida: mas universalmente digo, que esto puede ulcerar en los espirituales de dentro; y puede ahogar al hombre, y otras semejantes enfermedades puede traer: las señales de la salud en las enfermedades, y en los espirituales, son quando la saliva se echa en el principio cò ligereza, y con alivio, y parece con bondad del aliento, y con poca sed, y con egestion, y con orina, que sean laudables: la saliva mortal, es la que tarde se escupe, y con gran afan, y con agravamiento, y con mengua del aliento, y con tos, y la orina no digerida, y la egestion mala.

### CAPITVLO SEPTIMO,

*de las señales que se toman  
del fluxo de la sangre de  
las narizes.*

Quando el cuerpo està lleno, y la sangre señoreare, y el tiempo tira à remplado, y el paciente es joven, y la virtud es fuerte, el termino las mas vezes es por fluxo de sangre de las narizes; y la señal de esse fluxo es que parecen centellas, y cuerpos bermejos ante los ojos: y ay dolor en la frente, y en las sienas; estas tales señales significan fluxo de sangre de las narizes: algunas vezes viene el fluxo de la sangre poco à poco con alivio del paciente, y viene de aquella parte donde està la enfermedad, y este tal fluxo es bueno: y si viniere de la parte contraria, y desordenadamente, con impetu, que quiere dezir à golpe, y con agravamiento del paciente, entonces este tal fluxo es malo: el fluxo de la sangre, ò viene de las partes de dentro, ò de las partes de fuera: si viniere por ocasion de las partes de dentro esto se haze por tres cosas, ò por virtud, ò por la materia, ò por el miembro: si por virtud, y fuere muy fuerte, entonces echa la sangre muy lexo, y así la echa, y la empuja por fluxo de sangre de las narizes: y si la virtud no es tan fuerte, echala por abaxo, ò por hemorroydas: y si se hiziere el fluxo por grandeza de la materia, ò de la naturaleza, porque la materia era muy caliente, y sutil, la qual se mueve à golpe, y señaladamente quando se hincha el cuerpo: si fuere por el cuerpo del miembro que era ralo, y poroso, flaco, abierto, y por esso quando el cuerpo es ralo, y la sangre sutil, ò la ocasion sutil, entonces parecen algunas vezes gotillas

de sudor sangrientas: y si el fluxo de la sangre viene por ocasion de las partes de fuera, estas son malas señales, y por esto las dexamos al dicho del paciente: si la sangre viene con tos, siempre es mala señal, porque viene de los espirituales: y si viene con escrear, ò escarrear, no es tan malo, porque viene de las enzias, ò de la cabeça: y si viniere con vomito, y huviere fiebre es mala señal: y aun digo muy mala, porque viene del estomago, y de los miembros nutritivos: y si corriere la sangre à las partes de abaxo, y señaladamente con las melancolias, y con alivio del paciente buena señal es: el fluxo critico, que viene en el crisis, no se debe cerrar por fuerza, salvo sino fuere mucho, ni aun el fluxo sintomatico accidental, salvo si el cuerpo fuere bien mundificado: despues la sangre sea tirada à la parte contraria, entonces arzilla con vinagre le sea puesta en la frente, y las sienas, y los testiculos fuertemente sean fregados en los hombres, y los pechos en las mugeres.

### CAPITVLO OCTAVO,

*de las señales tomadas del  
vomito.*

Nausea, y vomito son pasiones del estomago de manera que en la nausea la materia es embiada, y embebida en las tunicas del estomago, y por vomitar esso son movidos, mas no pueden: mas en el singulto que es el hipo la materia es contenida, y mas profunda en los vilos del estomago, y por esto la virtud animal despierta la virtud natural, y fuertemente estjende por echar, y así es vn vomito, el qual es llamado singulto, ò hipo: en el vomito la materia es contenida en la concavidad del estomago, y por esto muy ligeramente es empujada à las partes de fuera, entonces la materia es llegada en el estomago, ò por su malicia, ò por malicia del manjar, ò porque es embiada de todo el cuerpo con ayuda del higado, ò de las venas miseraycas, y aun viene del bazo, y del cisti de la hiel: y lo que se contiene en el estomago, ò es especie colerica, que es así como colera cetrina, ò vitelina, ò prafina, ò eruginosa: y la colera conocida por sus señales propias si es cetrina, ò semejante à yemas de huevos, y semejante à prafina verde: y esto se conoce, porque trae sed, y amargura en la boca, trae en el estomago dolor, y pungimiento, y inquietud, y a las vezes trae dolores muy agudos sincopales: y si fuere especie de flemma, entonces son los sabores, como defaborido, ò salado, ò dulce, ò sabor de yello, ò vitreo: esto se conoce por colores, y por substancias, y por efectos: y si viniere por especie de melancolia, vna es natural, ò universal, la qual algunas vezes se quema: y algunas vezes se haze de flemma quemada, y algunas vezes se haze de colera quemada, y algunas vezes de sangre quemada: y esto se conoce por los sabores, y por los colores, y por los efectos: y por otros semejantes, y algunas vezes se llega la sangre, y testifica sobre



bre la rotura de la vena, ò del bazo, ò del higado, ò del estomago, y si fuere con fiebre será mortal: y algunas vezes son ventosidades, y agnosidades, y todas estas cosas se conocen por saliva, ò por reglacion, ò por sabores, ò por olores, ò por otros semejantes, ò porque lo que se echa con el vomito es hediondo, y algunas vezes venenoso, y algunas vezes es veneno solo, y entodas estas significa mala disposicion del estomago: quien todas estas cosas bien conociere, bien podrá pronosticar en las apostemas espirituales, y en las fiebres agudas, y en las fiebres per agudas, y en las enfermedades peligrosas, porque quando pareciere en el principio vomito negro, sin duda malo es, y significa muerte, y así el vomito livido, ò negro muerte significa, ò gran peligro: todo vomito puro singular, en el qual el señorio de humor se demuestra sin el señorio de otro, muy malo es, porque significa gran abundancia de esse humor: el color que es así como compuesto, es mejor, porque no es tan señalado el gran poderio, ò gran señorio: todo vomito de qualquier condicion que fuere, con tal que venga despues de las señales de la digestion, y con alivio del paciente, es bueno, y laudable, porque muestra que vino por via de mundificacion: los coletes aparecientes en el vomito, siquiera vno, siquiera muchos, siquiera por via de arte, siquiera por via de naturaleza, con tal que venga despues de las señales de la digestion, y vengan con alivio del paciente, todo es bueno; y así el medicamento es, que ningun vomito natural, por el qual se haze alivio no se debe restreñir, salvo si fuere mucho, porque entonces algunas vezes comienza el vomito para bien, y termina para mal, y entonces debe la naturaleza ser ayudada para restreñirlo: y así el vomito sintomatico, que viene así accidentalmente, no debe ser restreñido, sino con cautela poco à poco: y digo, que no sea provocado vomito en aquel que tiene los ojos flacos, ò el cerebro flaco, ò los pechos estrechos: quando quisieremos llamar el vomito, sean cerrados los ojos, y tapados con pañuzuelos de lienço sobre ellos muy bien ligados, y sea provocado el vomito con agua tibia, y con azeite, ò con oximel, ò con simiente de arnuellas cozida, y otros semejantes: las carnes que causan náusea son de anfar, ò de anade, si mucho las continuaren; puede restreñir el vomito fregando las estremidades, que le sean hechos tristes, y purgacion universal con rosas, sandalos, cumaque, y otras semejantes: nota, que el temor subitamente cura el hipò, &c.

## CAPITULO NONO, DE las señales, que se toman de la egestion.

**L**as egestionés son superfluidades de la primera digestion, que como el estomago tiene virtud de trasmutar el manjar, así los intestinos tienen virtud de trasmutar la egestion: y por esto la egestion

natural, es la que viene en la hora usada, ò à lo menos cerca, y que la cantidad venga convenientemente, segun la naturaleza del manjar tomado: así que si el manjar fuere mucho, que la egestion sea mucha: y si fuere poco, que la superfluidad sea poca, y que no sea dura, así como piedra, ni sea líquida, así como agua; mas sea continua, mediana, tirante à cetrina, color de oro, sin ventosidad, y sin espuma, y sin vntuosidad, y sin muchedumbre de colores, y otras semejantes, que sea sin dolor, y sin agravamiento, mas que sea con vna delectacion, y sin mucho hedor, como quiera que algun grave olor debe aver: la egestió natural no solamente testifica sobre la salud del estomago, y de los intestinos, mas así testifica sobre la salud del higado, y de todo el cuerpo: y si fuere la egestion no natural, no serán por esto el estomago, y los intestinos contra naturaleza, porque puede venir del higado, y de los otros miembros de todo el cuerpo: la egestion natural en muchas maneras se divide, así como es de parte del color, y del olor, y de la sustancia, y de la hora en que ha de salir, y de la manera que lo ha de echar, y de las cosas que con la egestion son mezcladas, y de otras semejantes: de parte del color es por esta manera, el color sea vno solo, porque muchos colores, y diversos, significa la materia ser mucha: y vn color solo significa vna materia sola, y así mas ligero es à la naturaleza digerir vna materia sola, que no muchas, y diversas, y así vn color es mejor, que no muchos; empero vno si se haze por el traspassamiento mucho del calor, ò de la quantia, puede algun mal significar: el color natural debe tirar à color cetrino, color de oro: si tirare à blanco, significa privacion de la digestion; y si fuere muy cetrino, significa mucha decoccion, mas que la que debe: y si fuere livido, significa mortificacion: y si fuere verde, ò negro, significa adustion, ò muerte: el color vno, y aunque sean muchos, y por via del arte, ò por via de naturaleza, con tal que venga despues de las señales de la digestion, y con alivio del paciente, significa bien: y si viniere antes de las señales de la digestion, y con agravamiento del paciente, mal significa: de parte de la substancia es significada, porque la egestion dura significa mucho calor, mas que la que debe, mucho deccamiento de humor, y mucho consumimiento, y esto es malo: y la egestion líquida, significa que el manjar no puede penetrar à los miembros, ò que el humido se ha menguado, y quitado del higado, y de todo el cuerpo, y se ha embiado à los intestinos: y si este tal embiar fuere por manera de mundificacion, será bien: y si fuere por via de accidente, será mal: y así digo yo en la substancia, que la substancia de la egestion sea mediana, ni muy líquida, ni muy dura: de parte del olor es significada la egestion, que quando nada hiede es malo, porque significa quitamiento de la digestion, y que la naturaleza no dividió lo puro de lo no puro: y quando mucho hiede, significa corrompimiento de la digestion, y malicia de humores: de parte de la hora del salir es significada la egestion, porque



anticipò la hora de la salida, mala cosa es, porque la virtud digestiva es perseguida de la espulsiua: y así sabrás, que es imposible cosa, que la digestion sea mas fuerte en el tiempo de la enfermedad, que en el tiempo de la salud, y por fuerza de accidente es la espulsion, que es el empujamiento: y si mucho tardare, será malo, porque significa la digestion tardia, ò significa, que el calor del higado tira las humedades chillosas, y significa que los intestinos están opilados, y otras semejantes: y así muy poco despues de la hora usada en el tiempo de la salud debe venir por quantia del manjar es significada la egestion, por que algunas vezes es cierta cantidad, y algunas vezes es mucha: si es cierta midiendo al manjar que se ha tomado, significa q se ha tirado al higado mucha de la humedad chillosa: y si la quantia fuere mucha, se significa que el cuerpo no se nutre, porque la humedad chillosa no va al higado: y así digo, que la cantidad debe ser mediana, midiendo al manjar tomado; y por manera del salir es conocida la egestion, porque no debe ser espumosa: y si lo fuere, se significa mucho calor, ò movimiento con gran afan, ni debe ser ventosa, porque está significado deshazimiento, y desgastamiento de la gordura: ni debe ser viscosa, porque se significa disolucion de los miembros: ni debe ser ventosa, porque está significado calor flaco, porque el calor flaco puede engendrar viento, mas no consumir; y si fuere con sonido, está significada muchedumbre de vapor, y estrechura de los caños: y si fuere sin sonido, significa lo contrario por las cosas mezcladas, que algunas vezes están mezcladas lombrices; y si parecieren en el principio, ò son vivas, ò son muertas; si vivas malo es, porque está significada tanta corrucion, que las lombrices no la pueden tolerar, y huyen: y si fueren muertas, buena señal es, porque demuestra, que vienen por via de mundificacion, porque en el principio de la enfermedad por malicia de la enfermedad no pueden ser muertas: mas si parecieren muertas en el fin de la enfermedad, entonces mala señal es, porque parecen que están mortificadas por malicia de la enfermedad: mas si salieren entonces vivas, bueno será, porque denota que salen por manera de mundificacion: y algunas vezes se mezclan con la egestion otras cosas muchas; así como es veneno, ò humor, ò otras cosas semejantes, de las quales nos conviene determinar: y primero digamos de la sangre: la sangre si saliere por las partes de abaxo, ò viene del higado, ò viene del desollamiento de los intestinos, ò viene por abrimiento de las hemorroydas, ò vienen por estilacion de los miembros, que se entiende de los miembros perdidos: y si viniere del higado, entonces algunas vezes es, ò porque la virtud del higado es flaca, ò por razon de la apostema, y otros semejantes: y algunas vezes la sangre en el higado no se puede digerir perfectamente: y entonces parece la egestion, así como lavadera de carne, y viene subitamente, y en mucha cantidad; y algunas vezes es mucha la sangre, y bien digerida, mas porque el higado no la ha menester, embiala al estomago, y à los intestinos: y si es

clara, y rubia, y en mucha cantidad, testifica sobre rotura de vena en el higado, y porque es el dolor en la parte derecha, es contra los hipocundrios; y algunas vezes la sangre es mucha, y bien digerida; mas por alguna razon se enfria, y algunas vezes se quema, y algunas vezes aun no se mundifica bien: mas queda allí alguna parte melancolica, y entonces la sangre tira à vna negrura de color de sanguijuelas, porq la sangre quando se enfria, envejece, y aun quando se quema, y aun quando no es bien mudificada de la melancolia es muy escura, y es quaxada, y es con flaqueza de la virtud: y en esto se engaña los q no conocen la notomia, creyendo q es la substancia del higado por el quaxamiento; y si esto fuesse, no podria aver penetrado por las venas miseraycas: algunas vezes viene la sangre por el desollamiento de los intestinos, y entonces sale gota à gota: y algunas vezes viene con pellejuelos, así como raeduras de pergamino, y si aquellas raeduras vinieren en la disenteria, por ocasion de los intestinos delgados, conocerase por la mudança de las raeduras, y entonces es mortal; y si vinieren por el intestino gordo, conocerase; porque aquellas raeduras son gruesas, y así como carnoas, y entonces no es tan malo: y algunas vezes viene por hemorroydas, y entonces sino fuere mucha, es bueno, porque libra al hombre de muchas pasiones melancolicas, y lo guarda de ellas, y no se deben retener, salvo si las tuvo usadas largo tiempo que dexa vna, y retenga las otras: y algunas vezes viene en aquellos que perdieron los miembros, porque la naturaleza no la ha menester, y por esto embia esta sangre à las partes de fuera: hase de saber que la egestion negra por muchas razones, y diversas puede venir; señaladamente viene por dos cosas, ò es por mortificacion, ò es por mezcla de ambas las melancolias: si es por mortificacion, y frigidacion, será porque la sangre se enfria en el higado, y no puede traspasar à los miembros, y corre à los intestinos, y es de color de sanguijuelas: y si fuere por mezcla de ambas las melancolias; esto es, porque la sangre se quema, y es vn poco clara de color; así como vitumen judayco, ò porque la melancolia se quema; y entonces si la echaren sobre la tierra seca, hierve como vinagre, ò porque con esta materia sale melancolia pura, que es negra, y entonces es así como hez de vino bermejo gruello, ò porque alguna parte de melancolia está mezclada con las hezes, y entonces se conoce, que la egestion melancolica es quaxada, y lo otro no: algunas vezes parece veneno en las egestiones, y si parecieren antes de comer, viene del intestino gordo: y si pareciere despues de comer, viene de los intestinos sutiles: y si el veneno fuere mezclado con la egestion, viene de los intestinos medianos: hase de saber q la egestion en los sanos es mucha, por tres cosas. La primera, porque tomó el manjar en mucha cantidad. La segunda, porque mucha colera es embiada à los intestinos, pungente, y mordiente. La tercera, porque el vientre es floxo naturalmente, por flaqueza de la virtud contentiva, y es el vientre estrecho por las ocasiones contrarias à estas: y por esto el hombre que



es floxo en la juventud será estrecho en la vejez: y esto no falta sino en vn caso, quando la virtud contentiva enflaqueze en la juventud por razon de la colera: y quien en la juventud es estrecho, en la vejez será floxo, y esto no falta sino en vn caso, quando el vientre es estrecho en la juventud por privacion de la colera, porque entonces será estrecho en la vejez: pues menos se engendrarà entonces de la colera.

## CAPITULO DEZIMO, de las señales que se toman de la orina.

**O**rina segun verdad no es otra cosa sino vna especie de agua: y por esto no ay en ella ninguna generacion, sino solo division de humores: quando los humores en el còcavo del higado reciben generaciòn, entòces la colera superflua es de allí sacada, y tambien la melancolla, y queda la agnosidad; porque la sangre no ha recibido aun perfecta forma, la qual recibe en el gibo, y queda allí la agnosidad, para hazerla penetrar en las venas angostas del higado: y entonces se acerca à la vena quilim la menor: y parte de ella es tràyda à los riñones: y la otra parte và con la sangre por las venas à todo el cuerpo, y tornà à la vena quilim, despues que hizo la ayuda à todo el cuerpo, y es atràida à los riñones, y colada en la bexiga, por vn agujero diagonal, que ay en el cuello de la vexiga cubierto de vna tunica de la vexiga que se parte en dos à lo largo, y se abte, y cierra naturalmente: y mezclate con esta agnosidad alguna cosa de caliente, y humeda complexion: y por esto naturalmente en el cuerpo sano es de color cetrina, ò ferrugina, ò rufa, y mediana en substancia con poca hipostasi residente: esta tal orina significa perfecta operacion de la naturaleza: otra orina compataada al cuerpo sano no natural, es la que testifica sobre la disposicion del higado, y la que testifica por accidente, por razon de la mezcla, ò por razon de fiebre testifica sobre la disposicion de todo el cuerpo: la orina que es en la mejor bondad que puede ser, es la que tira à rufa sutil, ò à rubia clara: y estas tales no se hallan sino en el buen cuerpo sano: y todas las otras colores son dichas tales, ò tales en los otros cuerpos por relacion à estas: de las orinas, vnas son que significan quitamiento de la digestion: otras menguamiento de la digestion: y otras corrupcion de la digestion: la que significa quitamiento de la digestion, es la orina blanca delgada, y esta vniversalmente significa, quitamiento de la digestion: empero si la virtud es fuerte, significa salud aunque à largo tiempo; mas si la virtud fuere flaca, significa muerte: el menguamiento de la digestion significalo la orina palida, y color de paja, y sutil, porque significa el principio de la digestion escondida tan solamente de parte del color: la corrupcion de la digestiones significada por la orina livida, ò verde, ò negra, ò por la hipostasi que es negra, ò por el contenido crinoydal, ò petolojdal, ò fuffureo,

ò el color livido, y el verde, y el negro significa mortificacion, ò significa adullion, ò inrigidacion, ò ambos à dos: el contenido crinoydal, que es como trigo machacado, en la fiebre significa disolucion de la carne, y adullion de los humores: el contenido petolojdal, que parece hollejo de trigo, significa mayor adullion del higado, y mayor corrupcion de humores: el contenido fuffureo, que es como afrecho, es menor en cantidad, y peor en sí, testifica, y significa sobre la disolucion de los miembros solidos, como son arterias, y nervios, y otros semejantes: y semejantemente la orina vntuosa, ò leoginosa, hedionda, significa corrupcion de la digestion, y son pestilenciales, ò mortales, salvo si vinieren por via de purificacion de parte de los riñones, ò de la bexiga, ò de otras semejantes: las orinas de otra parte, vnas son, que significan la digestion perfecta, y otras son, que significan la digestion manifesta: y segun esta division, significa los tiempos de las enfermedades señaladamente: y conoceranse verdaderamente, porque aunque los tiempos se dividen de parte de los paroxismos; pero esto no quita, que mas verdadera, y mas señaladamente por sí se dividen de parte de la digestion, porque todo aquel tiempo, en el qual ninguna cosa se digiere, ò se digiere escondidamente, todo esse tiempo es principio: y quando en la enfermedad parecen manifestamente las señales de la digestion, entonces està en aumento: y quando pareciere las señales de la digestion perfecta, entonces estará la enfermedad en el estado, y al estado sigue la declinacion: en todas estas orinas, que se siguen, significan la enfermedad en el principio, como son blanca, delgada, ò sutil, blanca, espesa, palida sutil, palida espesa, subpalida sutil, subpalida espesa, subcetrina, y cetrina, ambas sutiles: mas estas significan en diversas maneras, porque vna significa mas, y otra significa menos: y así blanca sutil, es cruda en la mayor crudeza que puede ser, y si continuare, significa enfermedad larga: y entonces, ò parece con fiebre, ò parece sin fiebre: si pareciere con fiebre, ò es aguda, ò cronica; si es aguda, y es en el principio, significa enagenacion, y muerte: y si fuere con fiebre cronica, significa larga enfermedad: si fuere sin fiebre, ò es por crapula, que es hinchimiento, ò será por disposicion del estómago, ò del higado, ò de los riñones, ò de la bexiga, ò de todo el cuerpo, ò vendrà por razon de la edad, ò por razon de piedra: y si quisieramos tratar de esto todo particularmente, sería muy largo: despues de esto viene la orina que sale sutil, y despues se espesa: esta significa poco cozimiento, y larga enfermedad: empero no tan larga como la primera: despues viene la orina que sale espesa, y queda espesa: y esta significa mayor cozimiento en el higado: y despues viene la orina que sale espesa, y despues se adelgaza, y esta es cercana al cozer en poco tiempo, si mas huviese estado, y sería consumida la ventrosidad: despues viene la orina, que vn poquillo comienza à colorear, y esta significa mayor decoccion, y mayor digestion, y estas otras orinas así se contaràn; primero la orina glau-



glauca, la qual se haze por poca parrezilla de colera mezclada con limosidad, la qual colera limosa, dà à la aguanosidad mezclada limosidad: despues viene la orina sopalida, y despues la palida, y despues la focerrina, assi que en todas estas la substancia es sutil: y entonces la que es cetrina, y sutil, mas se acerca à la digestion: y fabràs, que todas estas orinas, ò significan principio de la enfermedad, ò principio de la digestion: y asimismo, que todas estas orinas sobredichas, ò significan quitamiento de la digestion, ò principio de la digestion oculto: y quando las señales manifestadas de la digestion parecieren, entonces luego comienza el aumento de la enfermedad: la señal manifesta de la digestion se toma de parte del color, y de la substancia: si el color fuere laudable, y la substancia mediana, entonces es señal de manifesta digestion: y despues quando pareciere el color cetrino, ò sorruso, ò rufo, ò sorrubio, ò rubio, y claro, y en substancia mediana, entòces verdaderamente es el aumento de la enfermedad: que como el color por si significa digestion oculta, assi la substancia con el color significa digestion manifesta; porque mas facil cosa es dàr color, que no dàr substancia, y por ello la naturaleza primero dà el color, q̄ no la substancia: digo, que la substancia sin color, no significa digestion, porque substancia sin color, mas significa vna ebullicion, y perturbacion de los humores, que no poderio de la naturaleza: y quando parecieren las señales de la digestion perfecta, entonces la enfermedad està en el estado: las señales de la digestion perfecta se toman del color alabado de la orina, y de la substancia mediana, y de la hipostasi blanca, y igual residente, con todas buenas condiciones: y entonces verdaderamente es el estado de la enfermedad: y se ha de saber, que en las enfermedades, en las quales acontece liberacion, que necessariamente se sigue declinacion de la enfermedad: assi parece, que quando los quatro tiempos de la enfermedad fueren conocidos por la orina, que se conoceràn todas las quantidades, y las calidades: los colores de la orina son veinte, y son estos que se siguen, blanco, sublaeteo, lacteo, glauco, subpalido, palido, subcetrino, cetrino, subrufo, rufo, subrubio, rubio, sorrubundo, rubicundo, caropos, quianos, hipopos, livido, verde, negro: las substancias de la orina son cinco, delgada, espesa, y mediana entre delgada, y espesa, y mediana entre espesa, y espesa, y mediana entre delgada, y delgada; quien quisiere pronosticar, primero considere la orina no natural, segun la distancia que mostrare de la natural: y assi juzgarà de la enfermedad mayor, ò menor: toda orina, que viniere despues de las señales de la digestion, y del dia critico, y con alivio del paciente, es buena; y si viniere por contratio de esta, no serà buena.

## CAPITVLO ONZE, DE las señales, que se toman de la naturaleza del sudor, y de los menstros.

**E**L sudor naturalmente viene de la segunda digestiva, y efectualmente viene de la tercera digestiva: quanto es por la virtud material espulsiva, el sudor vno es natural, y otro es contra naturaleza: el natural, es assi como en el crisi, y en el trabajar templadamente, y en vaños, y otras muchas semejantes: el sudor contra naturaleza en muchas maneras se demuestra, assi como es por miembro, y por continuarlo à menudo, y por quantidad, y por calidad: por el miembro se demuestra, porque si el sudor tan solamente es en vn lugar, entonces la materia de la enfermedad, quanto es por esto, serà en vn miembro: y si fuere el sudor en muchos lugares, muestra que la materia pecante està en muchos miembros: y señaladamente se averigua esto si fuere sin crisi el sudor, y sin síncope, porque en el crisi aunque la materia està en vna parte tan solamente; pero esto no quita, que en la buena crisi se derrame por todo el cuerpo: y en la síncope aunque no se contenga en todo; pero esto no quita que parezca en la cabeza, ò en los pechos, y esto es por flaqueza de la virtud espulsiva: por continuar à menudo se demuestra el sudor, porque aquel, que continuadamente, y à menudo viene, y sin ninguna interpolacion, aquel es bueno, porque se demuestra, que la virtud es de vna forma, y de vna igualdad: y si viniere el sudor interpoladamente, aora mas, aora menos, y aora no igualmente, y aora poco, aora mucho, entonces este tal sudor es malo, porque significa diversidad de la materia, y desigualdad, y flaqueza de la virtud: el sudor se demuestra por su quantidad en esta manera, porque la quantidad vna es mucha, otra es poca: la quantidad mucha es de dos maneras, porque el sudor mucho, algunas vezes viene por consumimiento de la substancial humedad, por el calor fuerte, que resuelve el cuerpo: algunas vezes el mucho sudor es por las muchas humedades: y esto acontece en muchas maneras, ò por muchedumbre de humores, ò por rareza del cuerpo, ò por fuerza de la virtud espulsiva, y flaqueza de la conteniva: y el pequeño sudor se haze por las causas contrarias à estas: por su calidad se demuestra el sudor, y esto es en muchas maneras, por calor, y por color, y aun por olor, y aun por sabor, y por licor: por calor, porque vn sudor es caliente, y otro frio: el sudor caliente, significa calidad de humores: el sudor frio, significa humores frios: el sudor frio, si pareciere en la enfermedad aguda, significa muerte: y si pareciere en la cronica enfermedad, significa largura de enfermedad: por su color se demuestra el sudor, porque vno es blanco, y viscoso, y este testifica el señorio de la flema: y si cetrino, el señorio de la colera: y



*CAPITULO XII. QUE NOS  
muestra à pronosticar de las señales,  
y de las significaciones del crisi que  
ha de venir.*

si fuere rabio, el señorio de la sangre: y si fuere livido, ò negro, el señorio de la melancolia: de parte del olor se demuestra, porque si es hediondo, significa corrupcion, y malicia de humores: de parte del sabor se demuestra, porque el dulce testifica sobre la sangre, y el amargo testifica sobre la colera, y el defaborido, ò azedo con humedad testifica sobre la flema, y el pontico, y el estiptico, testifica mas sobre la melancolia: de la parte del licor se conoce, porque vno es grueso, viscoso, y este testifica sobre humores gruesos, y viscosos: otro es sutil, y este testifica sobre los humores sutiles: y así como las significaciones, y las señales se toman por el sudor, así se toman por el esputo, y los menstros, y por otros semejantes: ha de saber, que en todo lo que se echa del cuerpo, ò que se retiene en él, yá sean menstros, ò emorroydas, ò orina, ò egestion, ò vomito, ò saliva, ò fluxo de sangre de las narizes, ò mocos, ò suziedad del cuerpo, ò virus, que es vna suziedad virtuosa, que mana del cuerpo, ò de la cabeça en los tiñosos, ò veneno, ò agnosidad, ò vntuosidad, ò lagrimas, ò otros semejantes, todas estas cosas que se echen, ò que se retengan, son retenidas, ò arrojadas por dos maneras. La vna por obra de la naturaleza, y es dicha natural, y esta es la que saca à fuera estas superfluidades, ò algunas dellas, porque no las ha menester: y otra, retiene alguna de ellas, porque ve que las ha menester, y esto segun la necesidad del cuerpo. La otra razon, es por accidente, y esto será por razon de caída, ò de herida, ò de golpe, ò de sacudimiento, ò de llaga, ò de mordedura de animal, ò de otras semejantes: y si se retuvieren, esto es por el ayre frio, que cierra, y tapa los poros, ò por baños defucbieros, ò por llegamiento de medicinas estipticas, que cierran los poros, ò por apretamiento de alguna ligadura constringente, ò por otros semejantes: y si se echaren por las partes de dentro, esto será por tres cosas, ò por parte de la virtud, ò por parte del miembro, ò por parte de la materia: si por parte de la virtud, esto será porque la virtud contentiva es flaca, y la espalsiva es fuerte: si por parte del miembro, esto es porque el miembro es ralo, y el fluxo es blando, con virtud flaca: si por parte de la materia, esto es porque la materia es mucha, ò aguda, ò mordicativa, ò sutil, y así de los otros: las significaciones de todas estas se toman por el color, ò por el olor, por el dolor, y por el punçamiento, y mordicacion, y otros semejantes: si todas estas fueren retenidas por ocasion de las partes de dentro, esto será por tres cosas, ò por virtud, ò por materia, ò por miembro: si fueren retenidas por el miembro, esto será porque el miembro es duro, y solido, y computo, que quiere dezir, quaxado de humores: si fueren retenidas por materia, será porque el humor es grueso, y viscoso, y espeso, y así de los otros: y las significaciones de todas estas se toman por las cantidades, y por las calidades, así como se ha dicho.

\* \* \*

**H**Ase de saber que las señales vnas son, que son señales tan solamente del crisi, así que pronuncia el crisi, mas no lo hazen: otras son que pronuncian el crisi, y lo hazen: otras son, que ni pronuncian el crisi, ni lo hazen. Las señales que pronuncian el crisi solamente, son de dos maneras, porque las vnas son demostrativas, y las otras son pronosticas: las demostrativas son muchas, así como es frenes, y dolor de la cabeça, y aparecimiento de lampatas, y escotoma, y estendimiento, y dolor de los hipocondrios, y agravamientos, y otras muchas semejantes: y estas todas, y las semejantes dellas, pronuncian el crisi, y la batalla que ay entre la naturaleza, y la enfermedad ser luego presente, y por esto significa tan solamente affligimiento: y si se terminara con ellos este affligimiento para bien, ò para mal, aquí no se saca por estas señales ninguna cosa: mas si las señales de la digestion parecieren, y el movimiento fuere en el dia critico, entonces la terminacion será para bien: y si las señales de la digestion no parecieren, y el dia no fuere critico, entonces la terminacion será para mal, y por esto de si ninguna cosa queda cierta, quanto es del juicio de la muerte, y de la vida: mas quando comienza este movimiento, y no se acaba, entonces es para mal, porque quando parecen las señales demostrativas del crisi, y no es el crisi presente, entonces, ò viene muerte, ò viene recidivacion, que es recaimiento, y este recaimiento algunas vezes es bueno, y algunas vezes es malo, aunque las mas vezes todo recaimiento muestra mas mal que bien: si las señales de la digestion parecieren antes que las señales demostrativas del crisi, no se espante el medico, porque la enfermedad sanadera es: y si no parecieren antes, huya el medico, que yá está muerto. Las señales pronosticas del crisi que ha de venir, son las señales de la digestion, las quales si parecieren en el quarto dia, significan el crisi en el dia septimo: y si parecieren en el principio de la enfermedad, significa que tarde pareciere, significa la enfermedad larga: los tiempos de la enfermedad son concordados en vno, de manera, que si el principio de la enfermedad es largo, toda la enfermedad será larga: y si es breve, toda será breve: y por esto vn hombre, que dezia Alexo, de la ciudad de Anoro, no pudo ser curado sino en largo tiempo, porq las señales manifestas no pareciero hasta el dia xvij. y esto parece, porq tanto tiempo ay desde el principio de la enfermedad hasta las señales manifestas de la digestion, quanto ay desde las señales manifestas de la digestion hasta el crisi: y porq en este hombre Alexo no parecieron las señales de la digestion manifestas, sino en el dia xvij. por esto fue doblado el tiempo del crisi, y criticò en xxxiv. dias que son dos vezes diez y siete dias: diferencã las señales de



la digestion de todas las otras señales, porque las señales de la digestion siempre son buenas, y así regla notable es, que las señales de la corrupcion, y de la indigestion siempre son malas: y las señales del crisis, que son señales, y causas, son así como el sudor, y vomito, y fluxo de vientre, y fluxo de sangre de las narizes, mucho escupir, y orina, y menstros, y hemorroydas: todas estas, ò qualquiera dellas son causa del crisis presente, porque la materia de la enfermedad se eváca por ellas: estas señales de sí no significan de buena crisis, ni de mala, porque quanto es de sí igualmente obran à ambos à dos, mas diferencian en especie, porque si las señales de la digestion passaron antes, y esto fuere en día critico, y con alivio del paciente, entonces este tal vaziamiento será para bien: y si fuere al contrario, será para mal: de las señales unas son que no participan al crisis, y por esto estas tales no son, ni señales, ni causas: y estas son bódad de la mente, y apertio, y aliento, y pulso, y sentido, y movimiento, y otras semejantes; empero son de dos generos: las unas son siempre buenas: y las otras son siempre malas: de las que son siempre buenas, son bondad de la mente, y de el sentido, y de el movimiento, y de el aliento, y de el pulso, y de el apertio, y de otras semejantes: estas siempre son buenas, y vniversalmente buenas, y de todo en todo no se llegan al crisis, ni de todo en todo se alexan del: y de la otra parte son unas que siempre son malas, así como malicia de la mente, y del sentido, y del movimiento, y del aliento, y del pulso, y del apertio, y de semejantes: estas siempre son malas, y por esto si con mala crisis se concordaren, malo será: y si las buenas con buena crisis se concordaren, mejor será: y por esto digo yo, que estas no se llegan al crisis del todo, ni se alexa del todo: mas se ha de saber q̄ ay diferencia entre señales, y significaciones, porq̄ significacion es dicha de las cosas de crisis, q̄ se toman por demostracion, y las señales son dichas de las cosas verdaderas las mas vezes: la segunda diferencia es, que la significacion es dicha de las cosas que se toman por razon, y las señales son dichas de las cosas que se toman por experimento. La tercera diferencia es, porque la señal se trasnuda à las diferencias contrarias, como es clamor, que es dár voces, dolor de la cabeça, estendimiento de los hipocordios, y rompimiento de los menstros, y otras semejantes: y la significacion es dicha de las cosas de vna forma siempre verdaderas, que no se pueden trasnudar à las diferencias contrarias, como son las señales de la digestion, y el quitamiento della.

**CAPITVLO XIII. QVE NOS muestra à pronosticar del dia, y la hora de la muerte.**

**P**ara saber antes el dia, y la hora de la muerte, conviene primero, que conozcas el estado de la enfermedad. Lo segundo conviene, que conozcas si la terminacion será para bien, ò para mal. Lo tercero

conviene que conozcas si la terminacion será con crisis, ò sin crisis. Lo quarto, y ultimo, que se ha de aver en el dia, y la hora de la muerte: en quanto à lo primero se ha de saber q̄ de las mas nobles, y de las mas altas cosas que ay en la ciencia del pronosticar, y del audezir, es conocer el estado, y el estado conocido luego se sabe la dieta, y el ordenamiento en toda la enfermedad: y para conocer el estado quatro cosas es menester que sean conocidas: primero sea conocida la virtud. La segunda, la naturaleza de la enfermedad. La tercera, la manera, ò modo del affligir. La quarta, la conveniencia, y la desconveniencia de las particularias. La virtud se ha de considerar si es fuerte, ò si es flaco, de manera que pueda tolerar la enfermedad, y esto es semejança de aquel que lleva vna carga à cuestas hasta cierto lugar, y conviene q̄ sepa la quantia de la carga, y la virtud del llevador, y lo largo del camino donde la ha de llevar: y así en semejança, la virtud es así como el q̄ lleva, y la enfermedad es así como la carga, y el estado de la enfermedad, es así como el lugar donde la ha de llevar: y por esto conviene q̄ primero consideremos la virtud: lo segundo, q̄ consideremos la enfermedad, y su naturaleza, y la particula paciente, porq̄ la materia de la colera mas presto se termina: y la materia de la melancolia se termina muy tarde: y la materia de la flema se termina tarde, aunque no tan tarde como la de la melancolia: y la materia de la sangre muy presto se terminará, y aun quando la enfermedad es en el miembro noble caliente, presto se haze la terminacion: y quando es en el miembro frio, y vil, hazese tarde: y por esto conviene que consideremos la enfermedad. Lo tercero, nos conviene considerar, el modo, ò la manera de affligir de la enfermedad, porq̄ unas enfermedades ay q̄ se mueven con movimiento presuroso, y à golpe: otras, con movimiento tardio, donde no ay fuerte inflamacion, pero esto no quita el que sean muy malas, y muy corruptibles: y ay otras que son de fuerte inflamacion, y con fuertes accidentes; empero son muy sanaderas: por lo qual nos conviene que consideremos la manera, y el modo del affligir. Lo quarto, nos conviene considerar la conveniencia de las particularias, que si fuere la enfermedad de colera, y que sea el paciente joven, y colérico, y en region caliente, y el tiempo caliente, y que aya vñado de trabajar, y así de las otras particularias: por lo qual nos conviene considerar estas cosas, y pongamos aqui vn exemplo: Alguno está enfermo, y su virtud es fuerte, y la enfermedad es de materia colérica, y es en el miembro noble, y que la enfermedad se mueve de movimiento presuroso, y que sea joven, y colérico, y en el tiempo del estio, con las otras particularias: digo q̄ en este podemos pronosticar que el estado será cerca, aunque algun poco de yerro pueda aqui acontecer: y pongamos alguno, del qual la virtud sea fuerte; pero la materia es fría, y mucha, y que la enfermedad se mueve con movimiento tardio, y que las otras particularias no se concuerden en la complexion fria, y en el tiempo, y en otros semejantes: digo entonces, que el estado será muy lexos, aunque sea ayudado con medicinas: y si medianamente fueren estas cosas, será



el estado mediano: y así si el buen medico considerare la mayor, ò la menor conveniencia de las particularias, segun esto juzgará el estado estar lexos, ò estar cerca, segun mas, ò menos: y por esta manera, y por lo que se ha escrito arriba se conocerá el estado: segun esto nos conviene considerar sobre esta materia, si la terminacion será para bien, ò para mal, y para esto nos conviene saber quatro cosas, que son la digestion, y el alivio, y el dia, y la virtud: si la virtud fuere fuerte, y poderosa para tolerar la enfermedad hasta el crisis, escapará el enfermo: y si las señales de la digestion manifestas, y perfectas, passaron antes, ciertamente se terminará para bien: y quando el crisis se haze en dia critico, entonces se haze mejor terminacion, porque parece que el movimiento está en el movimiento de la materia por el movimiento del orbe, que es todo el mundo, porque quando la enfermedad es ayudada de la materia del orbe, por esso no se hará el crisis para mal: y así imposible cosa es, ò muy dificultosa, si la virtud fuere fuerte, y la materia digerida, y fuerte en dia critico, que no se determine para bien: mas el medico se engaña muchas vezes, quando el tiempo es pestilencial, ò quando la materia es venenosa, porque se esconde, y se mueve algunas vezes en crisis: y aun se engaña el medico por infortunio del orbe, que quiere dezir, quando el orbe, que es el mundo, está como pestilencial, con el qual infortunio el paciente comienza à enfermar: y aun se engaña el medico por yerro, no conociendo la enfermedad, y no conociendo las señales de la digestion, ni las particularias, que ha de atender sobre el paciente, y otras semejantes: y pareciendo estas cosas en otra manera, imposible cosa es que se termine el crisis para bien: y porque en muchas maneras podemos ser engañados, por esso nos conviene considerar alguna señal, como es, si despues del crisis se aliviare el paciente, ò se agravare: y en esto concuerda la buena, y la mala crisis, porque el calor se quita, y la discrasia se alivia por diversas maneras, y causas: pongamos que el crisis fuesse para mal, y fuesse el calor febril amansado por mortificacion del calor natural, y porque amansó el calor, pienta el fisico que escapa; pero yo digo, que si tuviere camaras, ò si tuviere sudor, que luego morirá, y por esto en esta tal duda nos conviene considerar el pulso: y si añade en flaqueza, y en escondimiento, que no lo hallan, y en desordenamiento, y estas continuadamente se contienen en él, sabrás sin duda que morirá: y si el pulso mejorare, y esforçare, y acrecentare en su orden, y estas continuadamente se esforçaren, entonces el crisis sin duda será para bien, y sanadero, y para cautela, que quiere dezir, para mayor guarda, porque aunque todas estas cosas sean conocidas, con todo esto podría el medico ser engañado, conviene bien considerar el alivio, ò el agravamiento despues del crisis, y esta es de las señales más recogidas para siempre, y más verdaderas, en toda evacuacion hecha por naturaleza, ò por arte: y si en su lugar viniere lo contrario, si fuere la enfermedad mortal, conoceráse quando parecieren las señales de la digestion corrupta, ò quitada con flaqueza de la virtud: y quando

fuere el crisis en dia no critico, y quando es con agravamiento, y con mal sufrimiento del paciente, y semejantes. La tercera consideració es que sobre la materia, es que conozcamos si la terminació fuere con crisis, ò sin crisis, y para saber esto nos conviene considerar tres cosas. La primera es, si alguna digestió passó antes, ò no. La segunda es, si la virtud es flaca, ò fuerte. La tercera es, si la enfermedad se mueve con movimiento perezoso, ò tardio: ha de saber, que no es crisis propiamente, sino quando la naturaleza igualmente comienza, y entiende contradecir à la enfermedad, y por esto quando ninguna cosa pareciere de la digestion, no se puede entonces hazer crisis, porque en ninguna manera se mueve la naturaleza con la materia, y por esto la digestion siempre se ha de considerar. Lo segundo, nos conviene considerar la virtud, por que quando la virtud es flaca, nunca se hará crisis, por que en ninguna manera siendo flaca, puede contradecir à la materia de la enfermedad: lo tercero nos conviene considerar el movimiento, por que si la enfermedad se mueve por movimiento tardio, nunca se hará crisis, por que en el crisis se haze presto, y fuerte: quando estas cosas le concuerdan, que es la virtud fuerte, y es la enfermedad en alguna manera digerida, y el movimiento de la enfermedad es apresurado, que se mueva ligeramente, entonces se haze la terminació de la enfermedad con crisis para bien: y si la virtud fuere flaca, y la materia de la enfermedad fuere no digerida, y la enfermedad se moviere de movimiento tardio, entonces se hará la terminacion sin crisis: y si esta terminacion fuere para bien, ò para mal, esto sabremos por las cosas que están dichas arriba: y así en tres maneras acontece el morir sin crisis, en el principio del paroxismo, y en el estado, y en la declinación: en el principio, porque la materia es mucha, que ahoga subitamente, y mata; empero sin crisis, porque la naturaleza en ninguna manera va à la materia, sino que subitamente se ahoga por la grande muchedumbre de la materia: y en el estado acontece el morir sin crisis, por la muchedumbre de la enfermedad incensa, que quiere dezir, muy encendida, y viva, y fuerte: y por la ultimada inflamacion de los accidentes viene à tanto poder, que mata sin contradición: y en la declinacion del paroxismo muere sin crisis, quando la virtud es tan flaca, que no puede contradecir à la enfermedad: y aunque algunos mueran en la declinacion del paroxismo; pero en la declinacion de toda la enfermedad no es posible la muerte, sino por yerro, porque despues que la naturaleza puede contradecir à lo que es verdaderamente más, se puede contradecir à lo que es menos: por esto en la declinacion de la enfermedad no será posible el morir, porque los verdaderos tiempos de la enfermedad se dividen segun la digestion, y los tiempos del paroxismo no: y por esto aunque la naturaleza aya toletado los afanes de todo el paroxismo, esso no quita el que muera en la declinacion del paroxismo, por que la materia no era digerida; empero en la declinacion de toda la enfermedad no era posible, que templadamente en las enfermedades, en las quales ay declinacion, la materia en el estado está digerida: y así la muerte sin crisis en tres maneras acontece: y de la otra parte, quando ay qualquiera digestion, y la virtud es



en qualquiera manera fuerte, la enfermedad se mueve de movimiento ligero, y presto, entonces será el crisis: y si este crisis se hiziere para bien, ó para mal, se conocerá por las cosas arriba dichas: y quando fueren conocidas estas cosas, entonces se sabrá la quarta, que es el dia, y la hora de la muerte: y así como acontece morir sin crisis, así acontece morir con crisis, quando se conforta naturalmente la muerte, como se ha dicho arriba, porque las señales de la digestion corrupta passaron antes, como la orina negra, y el hipostasi negro, y otras semejantes: y como acontece morir sin crisis, así acontece escapar sin crisis, quando la orina es mucha con mucho asiento, y la enfermedad se mueve de movimiento tardio, y otras señales buenas passaron antes, entonces se curará el paciente sin crisis, por vaziamiento de la materia poco à poco. Lo quarto, que es propriamente de la intencion presente, que es saber el dia, y la hora de la muerte, conoceráse por esta manera, así como en el principio de la enfermedad quando las señales de la digestion parecen, con las otras buenas señales, por fuerza se haze terminacion en el quarto dia, ó en menos: así quando en el principio de la enfermedad parecen las señales de la digestion corrupta debe morir en el quarto dia, ó en menos: y si el movimiento de la enfermedad es muy ligero, con las otras particularias convenientes, terminaráse en el dia tercero: y si el movimiento es continuo terminaráse en el dia quarto, no por la rayz de abaxo, mas subocupando el dia tercero, y anticipando del dia quinto: y así quien el dia de la muerte, ó el dia del escapar, quisiere saber, ó con crisis, ó sin crisis, debe considerar los dias quartos: y si las señales de la digestion parecieren en el dia quarto, y el movimiento de la enfermedad es ligero, y presto, con las otras particularias concordantes, entonces terminaráse para bien en los siguientes quatro dias, y con crisis: y si el movimiento de la enfermedad es tardio, con las otras particularias concordantes, terminaráse en los siguientes quatro dias sin crisis: y semejantemente si en los primeros quatro dias, ó en qualquiera de ellos que parecieren señales de la digestion corrupta, y el movimiento de la enfermedad es ligero, y presuroso, morirá el paciente en los siguientes quatro dias con crisis: y si el movimiento de la enfermedad es tardio, morirá el paciente en los siguientes quatro dias sin crisis: y así como digo, esta regla de los primeros, y de los segundos quatro dias, así se entiende de cada vno de los quatro dias que se siguen, salvo que los dias quartos que se siguen no son tan ciertos como los que passaron antes, así como se determinará en la particula quinta deste libro: y con esto se ha de saber, que la terminacion para mal no es tan cierta como la terminacion para bien, porque los movimientos de la naturaleza son ordenados, y se acercan à vn camino, y à vna orden: y los movimientos de la enfermedad son muy desordenados, y por esto no es tan cierto el termino de la muerte, como el termino de la vida: y así si las señales de la muerte parecieren, y el movimiento de la enfermedad es ligero, y presto, entonces presto vendrá la muerte: y si las señales de la

muerte parecieren, y el movimiento de la enfermedad es tardio, entonces tarde morirá: y si manifiesta viciosa pareciere sobre la naturaleza de la enfermedad, será la muerte mas presto: y sino pareciere tan manifiesta, será la muerte tardia: y si huviere dada de los dos dias en qual dellos morirá, entonces se ha de considerar el movimiento de la enfermedad, porque en aquel dia q es mas fuerte, en esse dia morirá: y si quisieres saber la hora, entonces debes considerar las horas mas fuertes, en las quales mas era afligido el paciente, y morirá en essa hora: y señaladamente quando muere con crisis como sin crisis, consideremos aquellas cosas que están dichas, que si la materia es muy viscosa, entonces morirá en el principio del paroxismo: y si el calor es muy grande, morirá en el estado del paroxismo: y si la virtud es flaca, morirá en la declinacion del paroxismo: y así considerando el paroxismo, se sabrá la hora de la muerte: y por estas cosas que están dichas, se podrá conocer el dia, y la hora de la muerte.

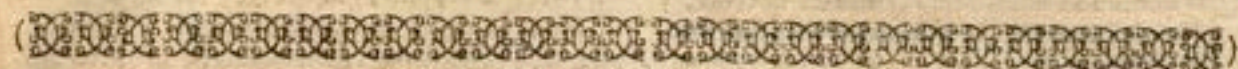
#### CAPITVLO XIV. QUE NOS muestra à pronosticar la parte, por la qual se ha de hazer el crisis.

**A** Sí como se ha dicho arriba quando la virtud es flaca, y el movimiento de la enfermedad es tardio, y no fueren aparecidas las señales de la digestion, entonces se haze la terminacion para mal sin crisis: y quando la orina es mucha, y espesa, con buena hipostasi residente, se haze la terminacion para bien sin crisis: y quando las señales contrarias parecieren, se haze la terminacion para mal con crisis: al crisis passan antes los movimientos dificiles, y fuertes en la noche: y si el crisis debe ser en el dia, entonces los accidentes son así, como mengua de aliento, y frenesi, y dolor de la cabeça, y no dormir, y otros semejantes: y así si el crisis haze aquella parte, à la qual la materia declina, entonces el crisis, ó es por lo que sale, ó es por evacuacion: y si fuere por evacuacion, entonces si el cuerpo está lleno, y el tiempo es del invierno, y parecieren cuerpos bermejos, y el dolor es en las sienas, y ay encendimiento de los hipocúrdios sin dolor, y es de menos de treinta y cinco años, y es el pulso fuerte, y grande, entonces significa que se terminará la enfermedad por fluxo de sangre de las narizes: y si parecieren cuerpos ceninos, y atitilacion, y reblor del labio de abaxo, y el pulso duro, y movimiento de la vianda, y dolor de los precordiales, es señal de vomito que ha de venir: y si el pulso es vnuoso, y la superficie del cuerpo, que es el cuero, es humedo vaporoso, y el tiempo es templado, señal es de sudor: y si el pulso es oculto, y ay totcimiento, y mordicacion cerca de los intestinos, significa crisis por fluxo de vientre: y si dolor, y mordicacion, y desordenacion es sentida cerca de las vias orinales, y las otras sean privadas, significa crisis por muchedumbre de orina: y esto si fuere para bien, ó para mal se sabrá por las cosas q están dichas, y porque la materia de la enfermedad se vazia, por q si la



enfermedad es de flemma, q̄ sea vazuada la flemma, y no la colera, y así de todas las otras semejantes: y otro si se hiziere el crisi por lo que sale: esto se demuestra si parecieren las señales de la digestión quitada, porque se alarga la enfermedad, y porque es sanadera, entonces, ð la materia es embiada à las partes de arriba, ð à las partes de abaxo: si à las partes de arri-

ba, ð es contra la quixada, y la raíz de la oreja, y carne blanda, y conoceráse por mengua del aliento, y por dolor de la cabeça: y esto se haze quando la materia es caliente, ð que tiene alguna cosa de subtilidad, y la materia gruesa se embia à las partes de abaxo, y conoce se por el dolor, y por estendimiento de los hipocondrios.



## PARTICVLA QVINTA, QVE ENSEÑA à pronosticar por la naturaleza de los dias criticos.

### CAPITVLO PRIMERO que nos muestra à pronosticar que cosa es crisi.



Risi es fuerte, y presuroso movimiento de la enfermedad, que trae al paciente à salud, ð à muerte: y esto se haze quando la naturaleza divide las cosas nocivas de las buenas, con que las haze aparejadas para echarlas fuera: y quando esto se haze, necessario es que el enfermo padezca angustias, y que la enfermedad se endurezca: las palabras que avemos propuesto en la difinición explican toda la naturaleza del crisi, porque segun verdad no es otra cosa crisi, sino fuerte, y atrebatado movimiento del accidente de la enfermedad para el consumimiento de la materia: y por esto en qualquiera enfermedad, en la qual acontezca presuroso, y fuerte mudamiento, en el se puede hazer el crisi: y aunque este movimiento presuroso acontezca en las enfermedades agudas; pero no quita que algunas vezes se puede atribuir à las enfermedades cronicas, aunque las enfermedades cronicas se mueven de movimiento tardios; empero algunas vezes, por alguna presurosa ocasion puede acontecer tribulacion, y angustia, y en aquel movimiento presuroso se puede terminar la enfermedad, y así será crisi: y así el crisi será fuerte, y presuroso movimiento accidental de la enfermedad: y por esto en la difinición arriba dicha primero se pone el crisis, que no es otra cosa sino juicio, como se declarará en el segundo capitulo: y despues se sigue en la difinición presuroso, para declarar que el movimiento de la enfermedad poco à poco, ð la terminación de la enfermedad poco à poco, propriamente no es crisi, si el movimiento no fuere presuroso: y por esto se ha puesto, y notablemente esta palabra presuroso: y síguese en la difinición fuerte, para declarar

que el movimiento presuroso no es bastante para causar el crisi, como parece en la fiebre efimera, salvo si pareciere el movimiento presuroso fuerte, y por esto fue añadida esta palabra fuerte: y síguese movimiento, para declarar que en el crisi es movimiento local, y es movimiento alterativo: y es el movimiento alterativo quando la materia se altera, alimejando, y digiriendo, y calentando, y así de los otros movimientos alterativos: y es el movimiento local, como avemos dicho, porque el movimiento es mudança de las cosas del lugar donde antes estavan: aora se muda la materia, parte à las partes de dentro, y parte à las partes de fuera, y parte à los miembros sensibles: y por este movimiento local ay tanta angustia, y tanta tribulacion: y síguese esta palabra de la enfermedad: y se ha de saber, que este movimiento algunas vezes es de la enfermedad activamente, y algunas vezes de la enfermedad passivamente: quando la naturaleza señorea à la enfermedad, entonces mueve la naturaleza à la enfermedad, y sugeta la enfermedad à la naturaleza, y en esta manera es el movimiento de la enfermedad passivamente, y aqui así se toma, y en esta manera es la crisis propriamente movimiento passivo de la enfermedad, porque el crisi mas pertenece à la salud, que no à la muerte, salvo en las enfermedades peccilenciales, donde se corrompen los principios, por lo qual se ha de saber, que en qualquiera manera que el crisi se haga, finalmente, nunca se haze à un fin para mal, sino quando la naturaleza igualmente empuende contradecir à la enfermedad, como se ha dicho arriba: y síguese en la difinición, que trae el paciente à salud, ð à muerte, por quanto el crisi no es otra cosa sino juicio, y por esto se termina el crisi de si à ambos à dos, y à la salud, y à la muerte: y quando la virtud es mas fuerte, entonces el termino es para salud: y quando la enfermedad es mas fuerte, el termino es para la muerte: y por esto como juzga que el aspecto que es acatamiento, era à ambos à dos, por esto puso à ambos à dos, porque algunas vezes es para salud, y algunas vezes para la muerte: y síguense, y esto se haze quando la naturaleza divide las cosas nocivas de



las buenas, y las haze aparejadas para echarlas fuera. Por estas palabras señaladamente se parece, y se demuestra el crisis que se haze para bien, porque la buena, y la perfecta crisis no se haze sino quando las cosas nocivas se dividen de las ayudaderas, porque si las cosas ayudaderas fuessen echadas fuera, y quedassen las nocivas, entonces se haria el crisis para mal, y con agravamiento: y si solamente echare las nocivas, y quedaren las ayudaderas, entonces se hara para bien, y con alivio, y assi primeramente se haze la digestion, y despues la division: y no digo yo esto, porque la division sea otra virtud quinta, ni digo que se contenga debaxo de la virtud digestiva, mas digo que se contiene debaxo de la virtud expulsiva: y sabrás, que por esta virtud misma, por la qual se echa, y empuja, por esta misma virtud se divide, y se aparta: y en esta division algunas vezes, y como me parece à mi, muchas vezes, esto que es devido, y empujado, se esparce à los miembros sensibles, y por esto ay, y se causa dolor maravilloso: y por tanto la hora del crisis es la peor de las horas, y entonces se apareja, que lo nocivo sea hechado fuera: y si mostrate que el crisis se haze para mal en qualquier manera, por esto no queda, que la naturaleza entienda contradizir, y dividir, y empujar, aunque no pueda perfectamente: y siguese en la definicion arriba dicha, que quando se haze, necessario es que el enfermo padezca angustias, y que la enfermedad endurezca: y aqui se ha de saber, que en la crisis propriamente dicha, en la qual acontece apresurado, y fuerte movimiento, es menester que el estado sea el peor de las horas, y por esto se causa gran inflamacion, porque toda la crisis anda en todas partes, y se causa entonces gran dolor, y gran angustia, porque se esparce à los miembros sensibles, y assi se acaba esta explicacion de la definicion que se escribid en el principio del capitulo, y aqui la repito otra vez: crisis es fuerte presuroso movimiento de la enfermedad que trae al paciente à salud, ò à muerte: y esto se haze quando la naturaleza divide las cosas nocivas de las buenas, con que las haze aparejadas para echarlas fuera, y quando esto se haze es necessario que el enfermo padezca angustias, y que la enfermedad se endurezca.

**CAPITVLO SEGVNDO**  
que nos muestra de donde se dize  
crisi.

**C**Risi toma el nombre de los juizios, porque assi como el hombre puesto en el juizio de sangre en todas las partes de su cuerpo se atemoriza, assi el paciente puesto en el dia del crisis se atemoriza, porque en todas las partes de su cuerpo se conturba, y assi el crisis es interpretado juizio por esta semejança: y en el bueno, y verdadero juizio quatro cosas son menester, que son, el actor, y el reo, y el juez, y los testigos: por lo qual el buen juez, aunque el pleyto sea por si certificado no debe à ninguno condenar,

ni salvar, sino segun la prueba de los testigos, assi derechamente todas estas cosas acontecen en esto de que hablamos: la enfermedad, es en lugar del actor: y la naturaleza, en el lugar del reo: los accidentes, son en lugar de testigos: el medico, es en lugar del juez: y assi el medico, como buen juez, certificado de todas partes, y por naturaleza de los accidentes, si vierre que el pulso, y la orina, y las otras señales testificaren por la naturaleza, entonces debe absolverla, y condenar à la enfermedad, y assi debe pronosticar que sanará, y escapará el paciente: y si el pulso, y la orina, y las otras señales testificaren por la enfermedad, debe el medico absolver à la enfermedad, y condenar à la naturaleza, y assi se debe pronosticar que morirá el paciente.

**CAPITVLO TERCERO,**  
que nos muestra las especies de  
el crisi.

**L**as especies del crisis son seis. La primera especie es, en la qual subitamente el paciente es movido para salud. La segunda especie es, en la qual el paciente subitamente es movido para la muerte. La tercera especie es, en la qual el paciente es movido poco à poco à la salud. La quarta especie es, en la qual el paciente es traído poco à poco à la muerte. La quinta especie es, en la qual el paciente es traído subitamente al bien no perfecto; empero poco à poco es traído al bien perfecto. La sexta especie es, en la qual el paciente subitamente es traído al mal no perfecto; empero poco à poco es traído al mal perfecto: y aunque el crisis es dicho en estas seis maneras; pero esto no quita que propriamente el crisis no se dize crisis sino por las dos primeras especies destas seis, porque el crisis es apresurado, y fuerte movimiento, y este movimiento tal, no se haze sino en las dos primeras especies: y si muy propriamente quisiéremos hablar, no se dize crisis, sino tan solamente en la primera especie, porque todo crisis, en quanto puede, mas pertenece à la salud que no à la muerte: y assi las otras cinco especies no son dichas crisis, sino por una manera de analogia, que quiere dezir llegamiento, y assi las especies del crisis no son mas que seis.

**CAPITVLO QVARTO,**  
que nos muestra las condiciones ne-  
cessarias para la verdadera  
crisi.

**E**N la verdadera; y perfecta crisis son necessarias seis condiciones. La primera es, que sea perfecta. La segunda es, que sea cierta. La tercera es, que sea salva. La quarta es, que sea manifesta. La quinta es, que sea indicada. La sexta es, que sea en el



el dia critico: y digo, que la primera condicion es, que sea perfecta, porque en la buena, y perfecta crisi se requiere, que la materia que peca sea vazia da, y toda, y que en la fiebre continua sea vaziado el humor que peca, y todo: y que en la terciana sea vazia da la coleta, y qualquiera otro humor, que fuere mezclado con ella, y que pecate, todo sea vaziado: y en la cotidiana sea vazia da la flema, y otro humor qualquiera que pecate con ella, y todo: y asi digo de las otras enfermedades, qualesquier que sean, ya agudas, ya no agudas, ya grandes, ya pequenas; y se ha de atender, que se vazie la materia que peca, y toda, porque si se vaziare la materia, que no peca, enflaquecerá la virtud, y no se curará la enfermedad, porque no se vazia aquella materia corrupta, que es causa de la enfermedad: y aun ay otro mal, que no podrá la naturaleza vencer a la enfermedad, ni contradézirla, y asi la enfermedad será la vencedora: y por esto digo yo, que conviene, que la materia que peca sea vazia da, y toda, y no aquella que no peca, porque en otra manera no se quitará la enfermedad: y si se quitasse, no sería aquella salud perfecta, mas sería neutralidad, ni bien sano, ni bien enfermo: y aunque muestre, que es salud perfecta, por cierto sabrás que no lo es, antes será recidivo, que quiere dezir, que es apto para hazer recaldas: y de esto no puedé escapar, d presto, d tarde, salvo con muy grande cuydado: pues sigúese, que la primera condicion, que se requiere en la buena crisi, es que sea perfecta. La segunda condicion es, que el crisi sea cierto: y esta segunda condicion decidiende de lo que diximos primero; cierto es, que ninguna cosa quede de la materia que peca, porque no pueda hazer recidivo, porq entonces es el crisi cierto, quando la materia de la enfermedad perfectamente se ha vaziado. La tercera condicion que se requiere es, que sea salva la crisi, que no venga con accidentes terribles, d mortales, d muy malos, porque algunas vezes en el crisi salta el ojo fuera del casco, d pierde la mano, d queda enagenado, d tullido, y asi de otros muchos accidentes terribles: y este tal crisi es sintomatico, que quiere dezir, de mal accidente, del qual la materia es venenosa, y mala, y poco menos que mortal, y que no es sanadera de todo en todo: y aunque sane la primera enfermedad; pero esto fue con crisi terrible sintomatico, y queda alguna otra enfermedad no curable, d mal curable: y asi digo, que se requiere en el crisi que la tercera condicion es, que sea salva. La quarta condicion que se requiere en el crisi, es que sea manifesta: esto es que venga con evacuacion sensible, d con algo que salga: por lo qual imposible cosa es, que ninguno pueda escapar de enfermedad aguda sin evacuacion sensible, d sin que salga algo: y quando sin estas condiciones la fiebre cessare subitamente, entonces distingo yo, que, d la fiebre es valedera, y fuerte, d es lenta, y mansa: si fuere valedera, y fuerte, y se quitare sin evacuacion sensible, d sin salir algo, entonces distingo yo, d se rige el paciente, asi como convalciente, que ya mejorando, y como sano, d se rige asi como

enfermo: si se rige como convalciente, y sano, entonces sabrás, que de todo en todo ha de recaer, y aun peor: y si se rignore bien, asi como enfermo, aunque se quite la fiebre, no por esto dexará de recaer, mas no tan mal como el primero: y si la fiebre fuere lenta, y mansa, y se quitare sin evacuacion, y sin que salga cosa alguna, entonces distingo yo, que, d se rige el paciente asi como enfermo, d como sano: si asi como sano, de todo en todo ha de recaer: y si se rige como enfermo, puede ser que no recayga en este caso solo, aunque raras vezes pueda acontecer que no recayga, como es si el paciente tuviere fiebre cotidiana lenta, la qual fiebre se quitó sin evacuacion sensible, d sin que saliese cosa alguna, mas quando vsare regimiento asi como enfermo, verdad es que puede ser si el paciente fuere colerico, y la materia poca, y sutil, y que las otras particulas se concuerden, y que sea vazia da la materia sin sentido, y asi se terminará la enfermedad sin evacuacion sensible, d sin que salga cosa alguna: empero estas raras vezes acontecen, y por esto al medico siempre tal terminacion debe ser sospechosa: y asi puede ser que alguno escape de la enfermedad aguda sin evacuacion sensible, d sin que salga cosa alguna: la evacuacion sensible se dice, como fluxo de sangre de las narizes, sudor, vomito, y asi de las otras. La quarta condicion es, que en la buena crisi, y perfecta se requiere que sea manifesta. La quinta condicion es, que sea indicativa: y esta condicion es de las mas principales, porque imposible cosa es, que el crisi se pueda hazer para bien, si primero las señales de la digestion no passaren antes: y despues que las señales de la digestion, manifestadas, y perfectas parecieren en el dia indicativo, y continuadas fueren estas señales, imposible cosa es que muera el paciente de esta enfermedad, salvo si alli interviniere yerro: y asi esta condicion es muy necessaria en la buena, y en la perfecta crisi, que sea indicativa, y que las señales de la digestion ayan passado antes. La sexta, y vltima condicion es, que el crisi sea en dia critico, porque la virtud del dia critico es fuerte, porque si en ella parecieren buenas señales, serán mejores: y si malas, serán peores: y la razon de esto abaxo la diremos: en esta materia de otra manera se suele dezir. La primera condicion es, que sea la mejor crisi, la qual es con purgacion, que no aquella que es con apostema. La segunda condicion es, que aquella crisi, que purga la materia dañosa, es mejor que aquella que no la purga. La tercera condicion es, que aquella crisi es mejor, que se haze por emunctorios devidos, que quiere dezir manantiales vsados, que no aquella que es contraria de ella. La quarta condicion es, que aquella crisi, que se haze por alivio es mejor, que no la que es contraria de ella. La quinta condicion es, que aya alli las señales de la digestion. La sexta condicion es, que sea el crisi en dia critico: y todas estas conviene que aya en la buena, y perfecta crisi.



*CAPITVLO QVINTO,  
que nos muestra à inquirir la natu-  
raleza de los dias criticos por via de  
experimento.*

**P**ara conseguir la noticia de la naturaleza de los dias criticos por via de experimento, tres cosas nos conviene saber. Lo primero, q se sepa el principio de la enfermedad. Lo segundo, que no aya alli algun yerro. Lo tercero, si el crisi continuare por tres dias, que se sepa à qual de aquellos tres dias se ha de atribuir: de lo primero se ha de notar, que de las mas ligeras cosas, que ay que saber, es el principio de la enfermedad: y el principio de la enfermedad no se ha de contar desde que se echò en cama, porque alguno es hombre fuerte, y de gran coraçon, y tres dias, ò mas antecedentes tuvo fiebre, antes que se echasse en la cama, y assi seria el medico engañado, si contasse el principio de la enfermedad desde que se echò en la cama: y otro es enflaquecido, y es ralo, y blando por naturaleza, y comienza à echarse en la cama tres dias antes que tenga fiebre: y assi tambien seria el medico engañado, y por esto no se contará el principio de la enfermedad desde el principio de echarse en la cama: mas de otro modo lo avemos de contar, y assi aquel es el principio de la enfermedad, quando en alguno las operaciones manifestamente se dañaren: y assi quando alguno no come como es acostumbrado, ni duerme, ni vela, ni anda, ni està, y assi de las otras cosas, este se cuenta por el principio de la enfermedad, quando manifestamente se quitaren del las operaciones acostumbradas: y porque las señales son manifestas, por esso de las cosas mas ligeras es saber el principio de la enfermedad, porque este se cuenta desde el damnificamiento manifesto en las operaciones acostumbradas. Lo segundo que nos conviene saber es, que no intervenga alli algun yerro: y para esto nos conviene saber quatro cosas. La primera, que el medico sea sabio, porque si errare, y no supiere dietar, ni poner las medicinas que le pertenecieren, entonces perecerà la virtud de los dias criticos: y la segunda es, que el paciente sea obediente, porque si contradigere la sangria, y la purgacion, que no la quiera recibir, ni los otros remedios locales, assi vsados como lo manda el medico, alargaràle la enfermedad, ò vendrán accidentes peligrosos, y assi se perderà la virtud de los dias criticos. La tercera es, que los ministros sean diligentes al servicio, aunque taras vezes se puedan hallar: y pongamos aqui vn toscò exemplo: tempero, que no será dañoso: quando el paciente ha de vsar, por mandado del medico, colirio para los ojos, y en el mortero fue molida pimienta, ò otras cosas semejantes nocivas, y el ministro, que le servia no mirò el mortero, y aparejó alli aquella medicina, ò aquel colirio, ciertamente este tal aparejo estraga al paciente: y assi si los ministros fueren pe-

recosos, y fucios, perecerà, y perderàse la virtud de los dias criticos. La quarta es, que todas las cosas que eitan de la parte de fuera, que son sin quenta, sean al plazer del enfermo: y pongamos de esto exemplo, y digamos, que en el dia septeno se ha de hazer el crisi, y en la noche que pasó antes el paciente avia de dormir, y descansar: y si fuere angustiado, y estorvado por perros que ladran, ò por ruydo de ladrones, ò por voces, ò tronidos, ò pelears, ò otras muchas cosas, y no lo dexaron dormir, ni descansar, por cierto sabràs que perecerà, y se perderà la virtud de los dias criticos: y por esto para que los dias criticos sean conocidos por via de experiencia, conviene saber quatro cosas: que el medico sea sabio, y que el paciente sea obediente, y que los ministros sean diligentes, y que todas las cosas que están de las partes de fuera sean à plazer del paciente. Lo tercero, y principal es, que nos conviene saber, que si el crisi se continuare por tres dias, que sepa el medico à qual de aquellos tres dias se ha de atribuir: y desta consideracion dependen quatro cosas. La primera es, que sea sabida la naturaleza de la enfermedad. La segunda es, que sea sabida la naturaleza del dia. La tercera es, que sea sabido el principio del círculo. La quarta es, que sea sabida la duracion del. De lo primero se ha de dezir, supongamos que el crisi se continúe el dia sexto, y septimo, y el medico no sepa à qual de aquellos dos dias deba el crisi ser atribuido, entonces debe recotter à la enfermedad, y que sea sabido si se moviere por par, ò no par: y si por no par, entonces el crisi debe ser atribuido al dia septeno, porque es no par, y assi nos conviene saber la naturaleza de la enfermedad. El segundo es, que nos conviene saber la naturaleza del dia: pongamos que el crisi se continuare por el dia oçtavo, y el noveno, y el medico duda à qual de aquellos dos dias debe ser atribuido, entonces debe ser considerada la naturaleza del dia: y se ha de saber, que el dia oçtavo en ninguna manera es critico, mas el noveno es critico, porque es intercadente: y assi visto esto, debes atribuir el crisi al dia noveno, y no al oçtavo, porque no es critico. Lo tercero es, que el medico sepa el principio del círculo: y para esto conviene que sepa tres cosas, el principio del círculo, el principio de la cosa, y el principio del consumo. El principio del círculo se dice, quando el dolor, y las extensiones del fuerte calor, que son los rayos, y las migalias, comiençan à verse: el principio de la cosa se dice, quando la materia se vazia por sudor, ò por otras semejantes: el consumimiento se dice, quando la materia es vazia-da. Agora, pongamos que el crisi se continúe el quarto, y el quinto dia, assi que el principio del círculo es en el dia quarto, y el principio de la cosa, y el consumimiento es en el dia quinto: agora duda el medico à qual de aquellos dias se deba atribuir el crisi: digo ciertamente que se debe atribuir à el dia quinto, porque tuvo dos cosas, que son el principio de la cosa, y el consumimiento: y se ha de saber, que si en el dia quarto huviele avido el principio del círculo, y el principio de la cosa, entonces se avia el crisi de atribuir



bule al dia quarto, y assi aquel dia será crítico que tuviere mas de estas tres cosas. Lo quarto, y ultimo que nos conviene saber, es el tiempo de la duracion, exemplo: Pongamos que el crisis sea continuo tres dias, assi que el principio del círculo fue en el dia quarto, y durò seis horas, y el principio de la cosa fue en el dia quinto, y durò doze horas, y el consumimiento fue en el dia sexto, y durò ocho horas, si el medico no sabe à qual de aquellos dias debe el crisis ser atribuido, entonces debe considerar qual dia de aquellos tuvo mas tiempo, que es aquel dia que tuvo mas horas, à el dia que tuvo mas horas à esse se ha de atribuir el crisis, y assi el dia quarto no es crítico; porque no tuvo sino seis horas, ni el dia sexto es crítico, porque no tuvo sino ocho horas, mas el dia quinto, que tuvo doze horas, esse es el dia crítico, y à esse se ha de atribuir el crisis: y assi quien por via de esperimento quisiere saber la naturaleza de los dias criticos, primero le conviene considerar, que no intervenga yerro, y que se sepa el principio de la enfermedad: y si el crisis continuare por tres dias, que se sepa à qual de aquellos tres dias se ha de atribuir, y para esto nos conviene saber quatro cosas: la naturaleza de la enfermedad, y la naturaleza del dia, y el principio del círculo, y el tiempo de la duracion: y en el principio del círculo nos conviene saber el principio del círculo, y el principio de la cosa, y el consumimiento de la materia, &c.

*CAPITULO SEXTO, QUE  
nos enseña à investigar la natu-  
raleza, y el numero de los  
dias criticos.*

**E**L numero, y la substancia de los dias criticos se toman por estas maneras: De los dias vnos son criticos, y otros no criticos: y otros son indicativos, y otros son intercidentes. El primero, y el segundo dia no son criticos, porque imposible cosa es que el crisis viniese en ellos para bien, porq̃ el buen crisis no se haze sino despues de las señales de la digestion, y en tã poco tiempo no podría la materia ser digerida: el dia tercero es intercidente, y biẽ puede ser, q̃ el crisis en el se haga para bien, porque la materia es movida por movimiento no par: y porque el movimiento de la enfermedad es muy ligero, y por esto por la rayz de abaxo, mas que por la de arriba se haze el crisis en el dia tercero: el dia quarto, propriamente hablando, es indicativo, porque la virtud del es ser indicativo de la primera semana, por quanto lo que debe hazerse en el dia septeno, se indica, y demuestra en el dia quarto: y por esto si las señales de la digestion manifestada parecieren en el dia quarto, el crisis se hará para bien en el dia septeno: y si parecieren en el dia quarto las señales de la digestion corrupta, morirá el paciente en el septeno dia: y si ninguna destas parecieren en el dia quarto, no se hará ninguna cosa en el dia septeno: el dia quarto no es crítico, quanto es por

la rayz de abaxo, porque el movimiento de la materia, ò es por el movimiento par, ò es por el movimiento no par: si la enfermedad se moviere por movimiento no par, entonces no se moverà por el quarto, porque es dia par: y si la materia se moviere por movimiento par, entonces la materia, en tan breve tiempo como es quatro dias no se puede mover para bien: y assi quanto por la rayz de abaxo no se puede hazer crisis en el dia quarto para bien: aunque es verdad que largamente tomado el crisis qualquiera lo es, pues en qualquiera dia de la enfermedad puede ser que muera el paciente: y assi podemos dezir, que todos los dias serán criticos: mas el escapar, no es sino solamente en los dias terceros, y por esto todos los dias no son criticos, y assi puede ser, que algunas vezes se haga el crisis en el dia quarto, quanto es por la rayz de arriba, porque ay medio quarto, y ay aspecto del orbe: y aunque en otra manera se puede hazer en el dia quarto, quando el movimiento de la enfermedad es igual, como es en la passion omotea, esto acontece pocas vezes: y assi el dia quarto no es propriamente crítico, ni no crítico, ni intercidente, mas es indicativo, porque lo que à el pertenece propriamente, es ser indicativo, y no en qualquier manera indicativo, sino muy fuertemente, porque la virtud es muy fuerte, y porque la influencia de la Luna và perfectamente: y por esto donde la hipostasis es rubia, ò blanca, y parecieren en el dia quarto, conviene pronosticar, que la crisis será en el dia septeno: y esto no se dirà assi en los otros quartos indicativos, que se siguen. El quinto dia propriamente es intercidente, porque por el presurolo movimiento de la materia algunas vezes anticipa del septeno, ò subocupa del tercero. El dia sexto propriamente no es crítico, porque no se haze en el crisis con todas sus condiciones buenas, antes es malo, y causa recaída, y otros semejantes, porque no ay medio quarto, ni ay fin de quarto, y por esto, ni se haze el crisis, quanto es por el acabamiento de la obra, ni se haze quanto es por el movimiento de la materia, porque si el movimiento de la materia es por dia no par, por esto no se moverà entonces la materia, sino accidentalmente, y assi se hará el crisis para mal: y si la materia se moviere por los dias pares, entonces la tal enfermedad, que naturalmente se mueve por movimiento par, es cronica: y la enfermedad cronica no se puede digerir en tã poco tiempo, y por esto no será el crisis para biẽ en el dia sexto: y esto es verdad, tal es la hebre sanguinea, que quando se mueve igualmente por par, y por no par, puede terminarse para biẽ en el dia sexto, y esto acontece pocas vezes. El dia septeno propriamente es crítico: y este tiene excelentes, y muchos privilegios, porque en el concurre la rayz de abaxo, porque ay en el el movimiento de la materia, y porque es no par: y aun corre allí la rayz de arriba, porque ay en el fin de quarto, y assi ay grande influencia del orbe: y por esto en el dia septeno las más vezes el crisis será para bien, y será el mas fuerte entre todos los otros, porque la virtud fuerte es en tan poco tiempo, y no podría ser enflaquecida por el movimiento de la materia,



ria, porque es en no par, y por el fin de quarto, y porque el beneficio del orbe es muy fuerte, que la Luna está en el derecho aspecto: pongamos que la Luna está en el principio de la enfermedad en el principio de Aries, entonces está en el signo caliente, y seco, y quando la Luna está en el septeno dia, entonces estará en el principio del signo Cancer, que tiene la influencia contraria, que es frio, y humedo: y porque la enfermedad se conforta con su semejante, y se cura con su contrario, quantas vezes, y quando quicra, y en qualquiera signo que esté la Luna en el dia septeno, entonces está en el signo de la contraria qualidad, ó quanto à ambas calidades, ó quanto à vna de ellas: y así influye la contraria influencia, con que el septeno de qualquiera enfermedad en qualquiera signo que estuviere la Luna será muy fuerte, porque se ha hecho tras mudacion à la influencia contraria, como mejor se demostrarà abaxo: y así el septeno es el fin de la primera semana: el dia octavo es el principio de la segunda semana, y porque es dia par, y es dia no critico, imposible cosa es que se haga en él el crisis para bien, porque no participa ninguna cosa de la rayz de arriba, ni de abaxo: el dia noveno es intercadente por lo qual por algunas ocasiones de las partes de dentro, y de las partes de fuera, subocupa el crisis del dia septeno, y anticipa del dia onzeno: el dia dezeno no es critico: el dia onzeno es indicativo, y es mediano en la segunda semana: por lo qual, así como el quarto indica al septeno, así el onzeno indica al catorzeno: empero conviene que las señales sean mas manifestas, porque la virtud está mas enflaquecida: el dia dozeno en ninguna manera es critico, y así es llamado dia no critico: el dia trezeno, quanto es por la rayz de abaxo debe ser critico, mas porque la virtud está flaca por sí, no puede mover la materia, y por esto espera el beneficio del orbe hasta el dia catorzeno: y así el dia trezeno es llamado intercadente: y el dia catorzeno propriamente es llamado indicativo, porque en él propriamente está el juicio, por quanto la Luna está en él roda llena: y fino se concordare la enfermedad con la Luna, esso no importa, que está en el orbe de los signos con la influencia contraria, y derecha contrariedad, así como es Aries, y Libra, Tauro, y Escorpion: y así el dia catorzeno propriamente es indicativo, y es fin de la semana segunda, y principio de la tercera: el dia quinzeno es intercadente, porque es en él el crisis subocupado por algunas ocasiones de las partes de dentro, ó por algunas ocasiones de las partes de fuera del dia catorzeno, y anticipado del dia diez y septeno: y el dia diez y seis en ninguna manera es critico, mas el dia diez y siete, propriamente es indicativo, y es el medio de la tercera semana: por lo qual así como el dia quarto indica el septeno, y como el dia onzeno indica al catorzeno, bien así el dia diez y siete indica el veinteno: el dia diez y ocho en ninguna manera es critico, mas el dia diez y nueve es intercadente: el dia veinte, propriamente es indicativo, y es fin de la tercera semana: y así seis periodos particulares salen de quatro en quatro dias, y

encierranse en este periodo universal: y como en estos primeros veinte dias tres semanas se cuentan, así en los siguientes veinte dias se contarán otras tres semanas: y el segundo periodo universal, terminase en quarenta dias, y el tercero en seiscientos, y así de los otros: mas se ha de saber, que despues del dia veinteno los dias medios no son criticos: los dias criticos despues del veinteno son estos, veinte y dos, veinte y tres, veinte y cinco, veinte y seis, veinte y nueve, treinta, treinta y dos, treinta y tres, treinta y cinco, treinta y seis, treinta y ocho, treinta y nueve: despues del dia quarenta raras vezes acontece crisis, salvo por algo que salga, ó por digestion de la materia poco à poco, y por esto lo contamos por semanas, y por meses, y por años, y por edades.

### CAPITVLO SEPTIMO, que nos muestra à inquirir la naturaleza de los dias criticos por via de razon tomada de los quartos de la Luna.

Sobre esta materia se ha de saber, que la naturaleza de los dias criticos se toman por razones, y rayzes, de las quales la vna es de abaxo tomada de la naturaleza de la enfermedad, la qual es agitable, y variable no teniendo forma, llegada à vn camino, y à vn orden: la otra es tomada de la rayz de arriba, la qual no es agitable, ni variable, y es llegada à vn camino, y à vna orden: por lo qual toda cosa que es hermosa, y honesta de arriba viene: las enfermedades, de dos maneras son: vnas son cronicas, y otras son agudas: las enfermedades cronicas, se rigen por el movimiento del Sol, y por quanto el Sol no passa el Zodiaco sino en vn año, porque se mueve de movimiento tardio, por esso las enfermedades cronicas se mueven, y se rigen por el movimiento del Sol, que se mueve muy tarde: mas las enfermedades agudas se rigen por el movimiento de la Luna, porque la Luna anda todo el Zodiaco en vn mes: por lo qual la Luna à las cosas de abaxo señorea, no por su virtud mayor, sino porque mas se acerca à nosotros, y porque recibe la influencia de todos los de arriba: y así, señaladamente, mas señore: en cosas de abaxo como se prueba en todos los pescados de conchas de todas maneras, que aora están llenos, aora vazios, segun el curso de la Luna, y así de otros muchos pescados: y aun se prueba por los fluxos, y refluxos de la mar, crecientes, y menguantes mares, y otros semejantes: por lo qual la Luna se asemeja al Consul, y el Sol se asemeja al Rey: y como la superficie de la Luna, mas, ó menos recibe de la luz del Sol, así en las cosas de abaxo, mas, ó menos influye: el Sol está en medio de las estrellas erraticas, como está el Rey en el Reyno, él no ha menester de ninguno, y todos le han menester à él: y esto parece, porque el Sol subiendo, no puede contradizar à alguna cosa, que



no se haga el estio: y el Sol decendiendo, no puede contradizir alguna cosa que no se haga el invierno: la Luna subiendo tiene dos quartos, y dos semiquartos: y decendiendo semejantemente tiene dos quartos, y dos semiquartos: y así tiene quatro aspectos subiendo, aunque no iguales: y otros tantos decendiendo: el primero aspecto de la Luna es llamado fecilil, porque la sexta parte de la Luna es iluminada, y porque la sexta parte de los signos del Zodiaco está entre el Sol, y la Luna, que son dos signos, y es el dia quarto: y tiene la influencia flaca, porque poco de ella se ha iluminado, y por esto raras vezes acontece en el quarto dia crisis. El segundo aspecto es llamado quarto, porque la quarta parte de la Luna es iluminada: y porque la quarta parte de los signos del Zodiaco está entre el Sol, y la Luna, que son tres signos: y esto es en el dia septeno: y quando estas cosas se concordaren, que sean en el dia septeno de la enfermedad, y en el catorzeno de la lunacion, entonces se haze el crisis mas fuerte entre todas las otras, mas el septeno de si es fuerte, ocasionando la enfermedad, si el cuerpo está dispuesto, y si la Luna estuviere en el signo semejante à la complexion del humor, que abunda: el septeno es fuerte por el contrario, destruyendo la enfermedad, quando la Luna estuviere en el signo contrario à la complexion del humor que peca, porque la virtud aun es fuerte, y así fuertemente hará venir el crisis en el dia septeno de la enfermedad. El tercero aspecto es llamado trino, porque la tercera parte de la Luna es iluminada, y la parte tercera de los signos del Zodiaco, está entre el Sol, y la Luna, que son quatro signos, y es el dia onzeno, y aunque por el orbe sea fuerte la influencia contraria à la enfermedad; empero, porque la virtud está enflaquecida, no causa el crisis tan fuertemente, y este onzeno es medio del segundo quarto, así como el quarto del primero. El quarto aspecto es llamado de oposicion, ò de bederei, que quiere dezir Luna llena, porque la mitad de los signos del Zodiaco está entre el Sol, y la Luna, y es toda la Luna iluminada, y es esto en el dia catorzeno, y quanto de si es esta en la influencia mas fuerte que puede ser, y es fin de la segunda quadra: estos dos quartos, y dos semiquartos, que ay en el subir son mas fuertes por si, que no aquellos que ay en el decender, porque la Luna subiendo camina al cumplimiento, decendiendo mengua: la Luna decendiendo tiene otros quatro aspectos. El primero es llamado trino, y esto es quando la Luna está en el megnante en el dia diez y siete. El segundo, es llamado quarto, y esto es, quando la Luna está en el dia veinte. El tercero, es llamado fecilil, y esto es quando la Luna está en el dia veinte y quatro. El quarto, es llamado conjuncion, quando la Luna está en el dia veinte y siete, donde se ha de entender, que vna es la influencia en la conjuncion, otra es en la oposicion, porque en la conjuncion mora las mas vezes tres dias, y en la oposicion mora vn dia: y aun se ha de saber, que sobre esta influencia, nos conuene otras cosas considerar, como es fortunio, y infortunio, porque segun estos las enfermedades se ter-

minan en vna, y en otra manera: pongamos dos hombres, que el vno tiene fortunio en Aries, y el otro tiene infortunio en alguno de los signos: ciertamente quando quiera que le acontezca aquel que tiene fortunio el enfermar quando la Luna estuviere en aquel signo, bien terminará la enfermedad: y si estuviere en el contrario, no terminará para bien: pongamos, que dos hombres enferman en vn dia de vna enfermedad misma, y començo el vno à enfermar con fortunio, y el otro con infortunio: digo, que aunque la enfermedad sea igual, tal la vna como la otra, aquel que començo con fortunio sanará, y aquel que començo con infortunio morirá: y se ha de saber, que conforme la doctrina de los Egipcios, segun la costelacion, y segun la influencia de todos los orbes en la hora del echar de la simiente en la madre de la muger acontecerá el llegamiento, y figura de los miembros: y segun la naturaleza de la influencia del orbe, que es todo este mundo de abaxo, en la hora del nacimiento se ha de reglar toda la vida del hombre en costumbres, y en viuir, porque el vulto de abaxo, que quiere dezir el aspecto de abaxo, está sometido à los vultos de arriba: y por esto aunque los orbes no influyan segun necesidad; pero no quita, que influyan segun la disposicion, y segun el orden, así que si à esto alguno fuere dispuesto, quanto es por el orbe, nunca à lo contrario será así dispuesto: y para esto los Sabios de Egipto traen muchos exemplos, y este puede ser el primero: vn hijo de vn Rey que fue Herrero, y el padre le administrava lanza, y escudo, mas el hijo siempre iba à los Herreros, y hizose muy excelente Herrero, y nunca pudo ser apartado de que no lo fuese: y aun dizen, que despues dos Sabios Filósofos fueron en casa de vn Texedor, y en aquella noche le nació vn hijo, y ellos notaron el ascendente, y igualaron los Planetas, y hallaron que era muy dispuesto para ser Filósofo, entonces escriuieron el nombre del Texedor, el nombre de el niño, y el nombre de la madre: y despues que el niño fue de catorze años, el padre lo quería poner à su oficio, y él despreciando aquel oficio huyó de su padre, y vino à las manos de aquellos Maestros Filósofos sobredichos, y hizose muy gran Filósofo: y otras muchas cosas podríamos dezir, mas dexamoslas por abreviar nuestra obra.

Fundación  
CAPITULO OCTAVO,  
de la naturaleza, y de la complexion  
de las cosas de arriba, quanto  
pertenece al medico.

Todo medico, qualquiera que sea, ò quiera, ò no quiera, está obligado à saber à lo menos la naturaleza, y la complexion de los signos, y de las estrellas erraticas: hase de saber, que los signos son doze, y las estrellas erraticas son siete. El primer li-  
del



del Zodiaco es Aries, en el qual comiençan todas las operaciones, y es de caliente, y de seca complecion, y es movable masculino, del qual el oposito es Libra, y tiene el aspecto à toda la cabeça hasta el pescueço. El segundo signo es Tauro, y es de fria, y seca complecion, y es signo estable, y fixo, del qual el oposito es Escorpio, y tiene el aspecto al pescueço, y à las espaldas. El tercero signo es Geminis, y es de caliente, y de humeda complecion, mediano entre movable, y estable, y es masculino, del qual el oposito es Sagitario, y tiene aspecto à los brazos. El quarto signo es Cancer, y es de fria, y humeda complecion, y es movable femenino, del qual el oposito es Capricornio, y tiene el aspecto à los pechos. El quinto signo es Leon, y es de caliente, y seca complecion, y es signo estable masculino, del qual el oposito es Aquario, y tiene su aspecto al coraçon, y al estomago, y à los miembros cercanos al coraçon. El sexto signo es Virgo, y es de fria, y seca complecion, y es mediano, entre estable, y movable, y es femenino, del qual el oposito es Piscis, y tiene el aspecto al ombligo, y al vientre, y à las partes que son alli cercanas. El septimo signo es Libra, y es de caliente, y humeda complecion, y es movable masculino, del qual el oposito es Aries, y tiene el aspecto à las ancas, y à los riñones, y à la puerta de la vulua. El octavo signo es Escorpio, y es de fria, y humeda complecion, y es signo estable, y femenino, del qual oposito es Tauro, y tiene el aspecto à la madre de la muger, y à la verga, y à los testiculos, y al periteneon. El noveno signo es Sagitario, y es de caliente, y de seca complecion, y es mediano entre estable, y movable, y es masculino, del qual el oposito es Geminis, y tiene el aspecto à las ancas, y à los muslos. El dezimo signo es Capricornio, y es de fria, y de seca complecion, y es movable femenino, del qual el oposito es Cancer, y tiene el aspecto à las rodillas. El onzeno signo es Aquario, y es de caliente, y de humeda complecion, y es estable, masculino, y tiene el aspecto à las piernas, del qual el oposito es Leon. El dozeno signo es Piscis, y es de fria, y humeda complecion, y es mediano entre estable, y movable, y es femenino, y tiene el aspecto à los pies, del qual el oposito es Virgo: y se ha de saber, que cada signo tiene treinta grados, y assi en todo el Zodiaco ay trezientos y sesenta grados: los planetas son las siete estrellas erráticas. El primero planeta es Saturno, y es contrario de la vida, y es masculino de fria, y de seca complecion, y es de tardio movimiento, y tiene el aspecto à los hombres negros, melancolicos, flacos, tristes, y miserables, que se hazen pobres engañosos, y escafos, y medrosos, y tienen la barba rala, y con facilidad enstuzian sus veltiduras: del qual la primera casa es Capricornio, en la qual huelga, y descansa como el Rey en su Reyno, ò el alma en el cuerpo: la segunda casa es Aquario: y se ha de saber, que cada planeta tiene dos casas, sino el Sol, y la Luna, que cada vno de ellos tiene vna casa por sí en la qual descansa como el Rey en su Reyno, porque es semejante à él, y en ella fue criado: la segunda casa no es tan principal,

y por esso no es de tanta virtud como la primera: el segundo planeta es Jupiter, el qual es piadoso, y benevolo, de caliente, y humeda cópleción, y es tardio en su movimiento, y es planeta de los hombres que son benignos, y graciosos, y es para los Religiosos, y Ordenados, y honrados, y que tienen la barba espesa, y sotrufa, y q̄ no son calvos: del qual planeta la casa primera es Sagitario, y la segunda casa es Piscis: el tercero planeta es Marte, y es de caliente, y seca complecion, y es malevolo, y mediano en su movimiento, y es planeta de los sañudos, y de los pecadores, y de los furiosos, y de los calvos, y de los crespos, y de los malevos, y de los sobervios, y de los Escrivanos, del qual la primera casa es Escorpio, y la segunda casa es Aries. El quarto planeta es el Sol, y es benevolo de caliente, y de seca complecion, y inflaye la luz, y la vida à todos los viuentes: su movimiento es mediano, y es el planeta de los hermosos, y de los luzidos en sus caras, y en sus gestos: y es de los que de buena gana se llegan à los nobles, y à los grandes: y su casa es Leon, y es vna sola. El quinto planeta es Venus, y es de fria, y de humeda complecion templadamente, y es benevolo, y su movimiento es poco menos que el movimiento del Sol, y tiene el aspecto à los joyenes placenteros, enamoradizos, y luxuriosos, y à aquellos que de buena gana hazen las obras que tocan à las mugeres: del qual la primera casa es Libra, la segunda es Tauro. El sexto planeta es Mercurio, y es de templada complecion benevolo, y mezcla su disposicion, y su naturaleza, segun la naturaleza de aquellos à quien se llega, siquiera en bien, siquiera en mal, y su movimiento es poco menos que el movimiento del Sol, y tiene aspecto à los hombres bien dotrinados, y sabios, y aparejados de engendrar, y de concebir buenas costumbres, y de gran coraçon, y que tienen los cabellos blandos, del qual la primera casa es Virgo, y la segunda es Geminis. El septimo, y vltimo planeta es la Luna, y desta mas entendemos, y es de fria, y de humeda complecion, y es benevolo, y rige todo lo humedo, del qual el movimiento es presuroso, que en poco menos de veinte y siete dias, y ocho horas corre el Zodiaco, y tiene aspecto à los hombres flematicos, y à los ateticos, y à los gotosos, y epilepticos, y su casa es vna sola, y es Cancer. Mas porque quiza el medico no put de saber la equacion de todos los planetas, por esso no se puede escufar, que à lo menos no seppe el aspecto de la Luna, por comparacion à los signos, por esto cada medico de qualquier manera que sea, esta obligado à tener la tabla de la equacion de la Luna, quanto al medio movimiento, la qual se halla en el verdadero, y perfecto Kalendario Lichopicafe, y aun lo hallarás en otros muchos lugares: y si esto no sabe no es perfecto medico: y se ha de saber, que la Luna està en cada signo poco menos de dos dias, contando quanto al medio movimiento: por lo qual algunas cosas se han de añadir: si alguno fuere herido en la cabeça, estando la Luna en Aries, rars vez, ò nunca sanarà, aunque la llaga sea pequeña: y si alguno fuere herido en el cuello, la Luna estando en Tauro, es muy peligroso:



Ninguno debe hazer sangria, estando la Luna en Geminus, porque no saldrá nada de la sangre, ó lo heirá dos veces con la lancera, y no será buena sangria: aunque sabrás, que el medico debe hazer sus confectiones todas en ciertas influencias: y damos exemplo, queres hazer medicina estiptica, fria, y seca, como es lemmario diacodion, que se haze de papaver blanco, por cierto aquella confection debe ser hecha en semejante influencia, y complexion, y por que le concuerda la rayz de abaxo con la de arriba, muy fuerte será la influencia, y así sea hecho estando la Luna en Tauro, ó en Virgo, y así de otros muchos semejantes entendemos: y si la orden, y el regimiento es medio, y el aspecto de abaxo es sometido al aspecto de arriba, entonces el medico debe considerar, y saber alguna cosa de las naturalezas de las cosas de arriba: y estas pocas cosas puse yo aquí, porque cada medico sea obligado con todo su poder a saber la naturaleza de las estrellas, y fino sepa al menos la naturaleza de los doce signos, y de las siete estrellas erraticas, y en otra manera no puede ser perfecto, ni puede tener la ciencia del pronosticar, ni aun del obrar derechamente.

### CAPITULO IX. QUE NOS muestra à contar la semana, y el mes medicinal.

**D**E dos maneras es el mes, conviene à saber mes solar, y mes lunar: el mes solar contiene espacio de treinta dias, y cada vno de los signos tiene tres rostros: primero, y segundo, y tercero rostro: y cada rostro tiene diez grados, y así en todo el signo no ay mas que treinta grados: y el Sol tarda en passar vn grado vn dia, y por esto mora en cada signo treinta dias: aora se ha de saber, que el Sol tiene aspecto al coraçon, y à la virtud vital: y porque hablamos del mes por comparacion al crisi, y el crisi no se haze por virtud vital, y consiguientemente no se haze por la virtud del Sol, por esto el medico no cuyda del mes solar: la Luna tiene aspecto à la virtud natural, por esto el medico està obligado à considerar el mes lunar: el mes lunar es de tres maneras. El primero, es de confection, que quiere dezir de el consequmiento. El segundo, es de la propia peragracion, que quiere dezir del propio andamiento. El tercero, es de la aparicion, que quiere dezir del aparecimiento: el mes de la confection es todo aquel tiempo, en el qual la Luna se tarda en mirar al Sol, y seguirlo: por lo qual pongamos que el Sol, y la Luna están en el primer punto de Aries, entonces ambos à dos se mueuen apresuradamente, y la Luna se mueve mas apresuradamente: y quando la Luna llegare al ultimo punto de Aries, entonces no sale el Sol de él: tarda la Luna en cada signo dos dias, y quatro horas, y toda la lunacion será veinte y nueve dias, y doze horas: y así vna lunacion se escribe de treinta dias, y otra de veinte y nueve: y la cuenta es lunar, y erratica, y esta cuenta es quanto al medio movimiento, y no es verdadera en el punto, ni

filosofica: y por esto el medico de este mes lunar no haze cuenta. El segundo mes es llamado propiamente de peragracion, que quiere dezir del andamiento: y dura por todo aquel tiempo, en el qual la Luna se mueve de punto à punto, así que quando comienza de moverse del primero punto de Aries, y aun quando està en el primero punto de Aries, todo aquel tiempo es llamado mes de la propia peragracion, que es de propio andamiento: y son veinte y siete dias, y ocho horas, y tiene el influir fortunio, y infortunio. El tercero mes medicinal es llamado de aparicion, ó de aparecer, y es todo aquel tiempo, en el qual la Luna nos parece iluminada, y son veinte y seis dias, y doze horas, y aquél mes tiene virtud de calentar, y de enfriar, y así de los otros: aora, para el crisi son dos cosas necessarias, que es fortunio, y infortunio, y calentar, y así de los otros, y por esto el otro que se compone de ellos meses no puede ser mas medicinal: compone se el mes medicinal de estos dos, cuya mezcla solo Dios lo sabe, que yo no lo sé: la manera del componer el mes medicinal del mes del aparecer, y del mes de la peragracion es esta: el mes de la peragracion traspassa al mes del aparecer veinte horas, y aora sean partidas por medio, y serán diez horas del mes del aparecer: entonces, porque el mes del aparecer tiene veinte y seis dias, y doze horas, quien le añadiere diez horas, serán veinte y dos horas, y así tendrá veinte y siete dias menos dos horas: con que el mes medicinal compuesto derechamente del mes del aparecer, y del mes de la propia peragracion contiene veinte y siete dias menos dos horas: y porque los no letrados no creen que sea verdadera esta cuenta, sino aquella que es igual, y entera, por esto nos conviene contar de otra manera: aunque se ha de saber, que el año no es entero, ni el mes, ni la semana: pues si el mes medicinal igualmente fuere dividido, cada semana redrà seis dias, y diez y siete horas y media, así para que la semana sea entera, conviene que añadamos en la primera semana seis horas, y media: con que la primera semana tomarà prestado de la segunda seis horas y media, y así tendrá siete dias enteros: con que la primera semana medicinal se terminará en el dia septeno, y la segunda semana comienza en el dia octavo: y à esta le faltan treze horas, y tomalas prestadas de la tercera, y así se acaba la segunda semana en el dia octavo: y en la tercera semana le faltan diez y nueve horas y media, y por quanto sería mucho el tomarlo prestado de la quarta semana, toma la mitad del dia ultimo de la segunda semana, y así el dia catorzeno es fin de la segunda semana, y es principio de la tercera, con que la tercera semana se termina en el dia veinte, y presta à la quarta semana quatro horas y media, las quales le sobran, y así à la quarta semana le faltan dos horas: con que el mes medicinal contiene veinte y siete dias menos dos horas.



*CAPITVLO DEZIMO,  
de la compendioſa recapitulacion de  
las ſeñales pronosticas.*

**P**orque brevemente toda la arte de la dotrina del pronosticar ſe comprehenda, pondremos aqui las ſiguientes quatro palabras que nos ſon neceſſarias. Lo primero, es conſiderar la figura del cuerpo, y la diſpoſicion. Lo ſegundo, las operaciones de los miembros. Lo tercero, conſiderar las cosas que ſalen del cuerpo. Lo quarto, conſiderar la naturaleza de la enfermedad: lo primero ſe haze aſſi, preſupueſto el conſumimiento razonable, ſegun la naturaleza de la fiebre, y de las particularias, quanto la cara, y figura del cuerpo mas ſe acerca al roſtro natural, ò al eſtante, debaxo de la diſpoſición natural, tanto es mejor, y ſe ſignifica fortaleza de la virtud que puede regir el cuerpo, y puede contradexir à la enfermedad: y quanto el roſtro mas ſe alexa de la diſpoſicion natural, tanto es peor, porque ſe ſignifica la flaqueza de la virtud que no puede contradexir à la enfermedad, y aſſi ſi en el principio de la enfermedad el roſtro pareciere horrible, con las ſeñales propueſtas en el principio de los pronosticos, es muy mala ſeñal, y mortal, ſalvo ſi razonablemente precediere de algunas cauſas extrinsecas, aſſi como ſe declara en el primero de los pronosticos, ſobre aquella regla que ſe ſigue en el principio: y no es tan mala ſeñal ſi de algunas cauſas de parte de fuera precediere deſemejando el roſtro, porque mas ligeramente es corregible, que ſi procedieſſe por malicia de la enfermedad, porque la enfermedad obra en la mina de las virtudes: y las cauſas de las partes de fuera obran en los humores, y el damnificamiento en los humores es ligero de corregir, ſalvo ſi fuere vltimado, aſſi como el fluxo del vientre vltimado, y aſſi de los otros que debemos conſiderar, ſegun la figura del cuerpo, y ſegun la diſpoſicion: ſi la ytericia vino antes del dia ſepteno, es mala, porque vniuerſalmente es mala, por quanto la materia de la ytericia es gruueſſa, y no puede en tan poco tiempo ſer digerida: y ſi en el dia ſepteno, ò deſpues, pareciere ytericia, es buena ſeñal, y ſe ſignifica que la naturaleza echa la materia de la enfermedad à las partes de fuera por via de criſi: mas es de conſiderar ſi el hígado eſtá en ſu diſpoſicion buena, como que no eſtè duro, ni muy blando, ni muy crecido, y que el calor eſtè en todo el cuerpo de vna forma, y que eſta ytericia parezca en dia critico: y eſto es lo que conſideramos ſobre la figura, y ſobre la diſpoſicion del cuerpo: la ſegunda conſideracion es ſobre las operaciones de los miembros, y eſtas ſon tres, animal, natural, y vital: la virtud animal ſe divide en dos partes, regitiva, y ſenſitiva: la regitiva es imaginacion, razon, y memoria: la ſenſitiva, es por la qual ſe hazen los ſentidos, y los movimientos: en las enfermedades agudas, y en las fiebres continuas, y en las enfermedades del cerebro, ſi las virtudes regitivas ſon ſalvas, es buena ſe-

ñal: y quando ſon corruptas, es muy mala ſeñal, y mortal: mas ſe ha de ſaber, que ſi las ſeñales de la digeſtion antes pareciere, ò antes paſſaren, ningun yerro interuino de parte del paciente, ni de parte del medico, y pueden eſtas virtudes ſer embarazadas por fortaleza del criſi, y avrá eſperança de ſalud por ciertas ſeñales de la digeſtion, que ayan antes paſſado, y no viniendo eſtas, avrá eſperança de la muerte. La ſegunda operacion es de la virtud vital: por lo qual ſi el aliento es laudable, y el pulſo ſemejantemente en todas las enfermedades agudas, es cierta ſeñal de ſalud: y ſi el aliento es malo, y frio, y deſordenado, con mengua grande del traer, y del arrojar: y aſſimismo ſi el pulſo es flaco, y no lo hallaren ſino rara vez, y tarde, ò vermiculoſo, formicante, entonces es muy malo, y mortal. La tercera operacion es de la virtud natural: por lo qual ſi el apetito es bueno, y la digeſtion, y las otras operaciones de la virtud natural ſon buenas, y demueſtran bien, ſeñal buena es, y cierta en todas las enfermedades: y ſi todas eſtas demoſtraren mal, que el apetito eſtè caido, y que la digeſtion ſe corrompa, y la virtud contentiva ſe quite, ò la virtud expulſiva, es ſeñal peccitencial en toda enfermedad: la quarta conſideracion cae ſobre lo q̄ ſale del cuerpo, aſſi como quien padece apoſtema de la cabeza, y ſaliere veneno, y aguanofidad por las orejas, y por las narizes, ò por el poladar, y ſale en dia critico, y lo que ſole parece digerido con alivio del paciente, eſta cierta ſeñal es de ſalud: y ſi lo que ſaliere es no digerido, y es virulento, podrido, y el paciente mas ſe agrauare, mala ſeñal es: y ſi en las enfermedades de la cabeza, ò de los hipocundrios, ò en las enfermedades de hinchimiento donde ſeñoreare la ſangre con agudeza, y ſobreviniere el fluxo de la ſangre, y en dia critico, gota à gota, y ordenadamente, y viniere por lugar conveniente, ſeñal cierta es de ſalud: y ſi viniere deſordenadamente, y con agravamiento, y ſincope, y con flaqueza de virtud, eſto es ſeñal mortal: y ſi en la enfermedad del pecho, y del burago la ſaliva en el principio de la enfermedad ligeramente ſe eſcupe, y con poca tos, y es digerido, y es con alivio, cierta ſeñal es de ſalud: ſi nada, ò con aſan grande ſe eſcupe, y con tos aſarofa, y globosa, ò aguoſa, ò livida, ò negra, ò verde, ò hedionda, con moleſtia, y dolor, y agravamiento, muy mala ſeñal es, y mortal: y ſi el vomito viniere con muchos colores, y en dia critico, y con alivio, ſeñal es de ſalud: y ſi fuere muy ferrino, ò rubio, ò blanco, ò negro, ò livido, ò con agravamiento, ſeñal es muy mala, y mortal: ſeñaladamente ſi pareciere en el principio de la enfermedad: y lo miſmo en qualquiera otra evacuacion, ſi el eſtiercol fue continuo, y igual, y no duro, ni aguoſo, y fuere en la hora acouſtumbada: y ſi proporcionare como pertenece al manjar tomado, y en dia critico, y con alivio, y fueren mezclados gusanos, es buena ſeñal, y laudable: y ſi fuere el eſtiercol duro, ò aguoſo, ò à mendido, ò deſordenadamente, y con agravamiento del paciente, y fuere muy hediondo, y fuere el color livido, ò negro, y no paſſò antes la digeſtion, es mala ſeñal,



señal, y mortal: y si viniere mucha orina en dia critico, y con las señales de la digestion cumplida de parte del color, y de la sabidancia, y del hipostasis, cierta señal es de salud: y si fuere retenida, ò si fuere echada mucha, y fuere negro el hipostasis, ò aguosa, con la virtud flaca, y con agravamiento, ò si fuere espesa, remissa despues del dia critico, es muy mala señal, y mortal: se ha de saber, que la orina laudable, es señal flaca de la salud, salvo en la enfermedad del higado, y de las venas: y si fuere mala, es muy fuerte señal para la muerte, y à la enfermedad estè dentro en las venas, y à estè fuera, porque la virtud digestiva que sana la enfermedad se significa menguada en la rayz: si el sudor fuere universal, cierta señal es de salud, si fuere en dia critico, y fuere despues de las señales de la digestion, y con alivio, y si fuere en dia no critico, y el sudor fuere frio, y saliere muy desordenadamente, y con agravamiento, y con síncope, señal de muerte es: y se ha de saber, que todo lo que sale del cuerpo de qualquier color, ò olor, ò cantidad, ò orden, con tal que venga en dia critico, y despues de las señales de la digestion, y con alivio del paciente, señal verdadera es de salud: y si fuere al contrario, será lo contrario. La quarta consideracion cae sobre la naturaleza de las enfermedades en el caer de los cabellos, y en el serpigo, y en otros semejantes enconamientos de la cabeça, si nacieren varizes es buena señal, y si no nacieren es mala señal: en la mania, y en la melancolia, y en las otras especies semejantes à ellas, si viniere emorroydas, es buena señal: y si se retuvieren, es mala señal: en la apoplexia, y en la litargia, y en la paralis, si sobreviniere la fiebre efimera, es buena señal: en la epilepsia, y en la lepra, y en el palmo, la fiebre quattana que sobreviene, es buena señal: en el frenesi la estornudacion sin reuma, es buena señal: en las apostemas, y en los dolores de la cabeça, el manar veneno de la cabeça por las orejas, ò aguosidad de las narizes, ò del paladar, ò flujo de sangre de las narizes, es buena señal, y señaladamente con alivio del paciente: y si fuere con agravamiento, es mala señal: en la obtalmia, y en las pasiones de los ojos, y de las orejas, y de las partes de arriba, el flujo del vientre con alivio del paciente, es buena señal: y si el vientre se apretare, y las partes de arriba se agravaren, malo es: en las fiebres tercianas, segun su estado, la hendedura de los labios, y de las narizes, y de la lengua, y las postillas quando pareciere, señal es de salud, y señaladamente con

alivio, y con bondad de las otras señales: y si al contrario, será lo contrario: si en la esquinancia pareciere hinchazon, ò betmejura, y se derrama à las partes de fuera con maduramiento, y con alivio, señal es de salud: y si se derramare à las partes de dentro, siempre es malo: en las apostemas de los pechos, y del pulmon, si el escupir pareciere digerido, y se mundificare el veneno por las partes de fuera, y en el dia de la rotura si se quitare la fiebre, y se abonanzare el apetito, es buena señal: y si la saliva fuere no digerida, y la fiebre no se quitare en el dia de la rotura, y parecieren otras malas señales, es mala señal, y es señal de mudança para la etica: si en las enfermedades de los pechos naciere apostema en la rayz de la oreja, ò en los pies, y en las estremidades del cuerpo, es buena señal: y si la materia aun tornare à las partes de dentro, y corriere al butago, es muy mala señal, y mortal: y se ha de saber, que en toda apostema de las partes de fuera, el retornar à las partes de dentro es malo: y si la materia fuere venenosa, es mortal: en el bipo el estornudo que sobreviene, es bueno del vomito sanguineo, con fiebre continua, es mala señal, y mortal: en la poca sed, si ros viniere, es buena señal: en las enfermedades del higado, y en la hidropesia, y en las otras semejantes, si el fluxò del vientre flematico, ò aguoso, ò ventoso sobreviniere, y saliere por las partes de abaxo, es buena señal, y assi de los otros, segun la disposicion del humor: en las enfermedades del bazo si sobreviniere emorroydas, es buena señal: en la hienteria si sobreviniere oxiremia, es buena señal: en el fluxò del vientre el vomito que sobreviene, es buena señal: en las postillas de la verga el quebramiento del veneno, es buena señal: y brevemente se ha de saber, que toda enfermedad en quanto se muda de miembro noble al miembro menos noble, y del miembro sensible al menos sensible, y del miembro de dentro al miembro de fuera, y del miembro necesario al menos necesario, siempre es buena señal: y si fuere al contrario, será mala señal, y aun si la enfermedad peligrosa se mudare en menos peligrosa, es buena señal: y si fuere al contrario, será lo contrario: y aun toda enfermedad en los juvenes, y en los moços, y en los reos mas presto se cura, salvo si fuere en el miembro de mucho sentido: y si viniere à los flacos, y à los viejos, universalmente mas tarde se cura: y esto baste para la pronosticacion.

L A V S D E O.



TABLA DE LOS CAPITVLOS QUE CONTIENEN LOS SIETE  
Libros del Lilio de Medicina, y los demás Tratados de las obras de  
Bernardo de Gordonio.

*LILIO DE MEDICINA, LIBRO PRIMERO.*

Cap. 1. de la fiebre en general,	fol. 1.
Cap. 2. de la fiebre efimera,	ibid.
Cap. 3. del caufon	fol. 4.
Cap. 4. de la fiebre terciana,	fol. 6.
Cap. 5. de la fiebre sanguinea,	fol. 8.
Cap. 6. de la quarrana,	fol. 10.
Cap. 7. de la cotidiana,	fol. 12.
Cap. 8. de las fiebres compuestas, así como quinta- na,	fol. 15.
Cap. 9. de la fiebre critica,	ibid.
Cap. 10. de las fiebres pétilenciales,	fol. 17.
Cap. 11. del sudor,	fol. 18.
Cap. 12. de las viruelas, y del sarampion	fol. 19.
Cap. 13. de las ponçoñas,	fol. 21.
Cap. 14. de la mordedura de la serpiente, y de las otras labandijas venenosas,	fol. 22.
Cap. 15. de la mordedura del escorpion,	fol. 24.
Cap. 16. de la mordedura de las abejas, y abispas, ibid.	
Cap. 17. de la mordedura del perro rabioso, que se di- ze hidrofobia,	ibid.
Cap. 18. del dolor,	fol. 25.
Cap. 19. de las apostemas calientes, engendradas por quemamiento, con sus dependientes,	fol. 27.
Cap. 20. de las berrugas, porros, y lupias,	fol. 32.
Cap. 21. de las apostemas frias, con sus dependien- tes,	fol. 35.
Cap. 22. de la lepra,	fol. 37.
Cap. 23. de la morphea,	fol. 45.
Cap. 24. de la farna,	fol. 47.
Cap. 25. de las postillas,	fol. 49.
Cap. 26. de las llagas de solucion de continuidad, fol. 50.	
Cap. 27. del fluxo de la fangre,	fol. 54.
Cap. 28. de las pasiones de las vñas,	fol. 55.
Cap. 29. del encendimiento del fuego, y de agua ca- liente,	ibid.
Cap. 30. de las resquebrajaduras, y de las vlceras de los pies, y de las manos,	fol. 56.
Cap. 31. de los que andan caminos largos,	fol. 57.

*LIBRO SEGUNDO.*

Cap. 1. de la alopecia,	fol. 59.
Cap. 2. del caimiento de los cabellos,	fol. 62.
Cap. 3. de la aspereza de los cabellos,	fol. 63.
Cap. 4. de la canez de los cabellos,	ibid.
Cap. 5. de las forfolas de los cabellos,	fol. 65.
Cap. 6. de las postillas de la cabeza,	fol. 66.
Cap. 7. del favo,	ibid.
Cap. 8. de la tiña,	fol. 67.
Cap. 9. de los piojos,	fol. 68.
Cap. 10. del dolor de la cabeza,	fol. 69.
Cap. 11. del vertigo, y escotomia,	fol. 77.

Cap. 12. de la litargia,	fol. 78.
Cap. 13. de la corrupcion de la memoria,	fol. 80.
Cap. 14. de la litargia no vera,	fol. 81.
Cap. 15. de la congelacion,	fol. 82.
Cap. 16. del sueño profundo, y no natural,	fol. 83.
Cap. 17. del estupor,	fol. 84.
Cap. 18. de la vigilia,	fol. 85.
Cap. 19. de la mania, y melancolia,	fol. 87.
Cap. 20. del amor que se dize heteos,	fol. 90.
Cap. 21. de la embriaguez,	fol. 92.
Cap. 22. del frenesi,	ibid.
Cap. 23. del estornudar,	fol. 94.
Cap. 24. del incubo,	fol. 95.
Cap. 25. de la epilepsia,	ibid.
Cap. 26. de la apoplexia,	fol. 100.
Cap. 27. de la perlesia,	fol. 102.
Cap. 28. del pafino,	fol. 104.
Cap. 29. del temblor,	fol. 106.
Cap. 30. de la lectigacion, que es del lair del miem- bro,	fol. 107.
Cap. 31. del torcimiento de la boca,	fol. 108.

*LIBRO TERCERO.*

Cap. 1. de la notomia del ojo,	fol. 109.
Cap. 2. de las pasiones de la conjuntiva,	fol. 110.
Cap. 3. de las pasiones de la cornea,	fol. 115.
Cap. 4. de las pasiones de la vbea,	fol. 117.
Cap. 5. de la flaqueza de la vista,	fol. 119.
Cap. 6. de las pasiones, y enfermedades, que pertene- cen a todo el ojo,	fol. 121.
Cap. 7. de las pasiones de los párpados,	fol. 122.
Cap. 8. de las pasiones de las orejas, y primero del daño del oír,	fol. 124.
Cap. 9. del tronido, y del silvar de los oídos,	fol. 125.
Cap. 10. del dolor del oído, y de la apostema que se haze de parte de dentro,	fol. 127.
Cap. 11. de la vlcera de los oídos, y de la margaja,	fol. 128.
Cap. 12. de la fangre, y agnosidad que corre de los oídos,	fol. 129.
Cap. 13. de la opulacion de la oreja por alguna cosa que cae en ella,	ibid.
Cap. 14. de la apostema que viene en la raiz de la oreja por partes de fuera,	fol. 130.
Cap. 15. de las pasiones de las narizes, y primero del hedor de ellas,	ibid.
Cap. 16. de la renma, y de la corriza,	fol. 131.
Cap. 17. de la fangre que corre de las narizes,	fol. 133.
Cap. 18. del estornudar,	fol. 134.
Cap. 19. de las pasiones de la boca, y primero de la hendedura de los labios,	fol. 135.
Cap. 20. de las pasiones de la lengua,	fol. 136.
Cap. 21. del correr de la saliva,	fol. 137.
Cap. 22. del hedor de la boca,	fol. 138.

Cap.



## QUE CONTIENE ESTE LIBRO.

Cap. 23. de las pasiones de la boca,	ibid.	Cap. 16. de las viceras de los riñones, y vexiga, f. 250.	
Cap. 24. de las manchas de la cara,	fol. 139.	Cap. 17. del orinar sangre,	fol. 251.
Cap. 25. de las pasiones de los dientes, y primero del dolor,	fol. 140.	Cap. 18. de la piedra de los riñones,	fol. 252.
Cap. 26. de los dientes agugercados, y corrosivos, y gulanos de ellos,	fol. 142.	Cap. 19. de la diabetica passion,	fol. 254.
Cap. 27. de las pasiones de las encias,	fol. 143.	Cap. 20. de la cistanguria,	fol. 255.
<b>LIBRO QUARTO.</b>		Cap. 21. de aquellos que sin sentirlo se orinan en la cama,	fol. 256.
Cap. 1. de la esquinancia,	fol. 145.	Cap. 26. de la disuria,	ibid.
Cap. 2. de las pasiones de la vista,	fol. 147.	<b>LIBRO SEPTIMO.</b>	
Cap. 3. de la riqueria, y de la mudança de la voz, f. 149.		Cap. 1. de la poquedad del coyto,	fol. 258.
Cap. 4. de la tos,	fol. 151.	Cap. 2. de la satirias, y priapismo,	fol. 261.
Cap. 5. de la pitifica,	fol. 155.	Cap. 3. de la gonorrea,	fol. 262.
Cap. 6. del escupir de la sangre,	fol. 159.	Cap. 4. de la polucion que se haze de noche,	fol. 263.
Cap. 7. de la empima, que es el puro sanioso,	fol. 161.	Cap. 5. de las pasiones de la verga, y primero de las apostemas,	fol. 264.
Cap. 8. de la asma, y la dificultad del resuello, f. 164.		Cap. 6. de las apostemas, y viceras de los testiculos,	fol. 265.
Cap. 9. de la pleuresia, q. es el dolor de costado, f. 167.		Cap. 7. de la quebradura,	fol. 266.
Cap. 10. de la periplemonia,	fol. 172.	Cap. 8. de las pasiones de las mugeres, primeramente de la retencion de los menstros,	fol. 267.
Cap. 11. del temblor del toraxon,	ibid.	Cap. 9. del grande fluxo de los menstros,	fol. 269.
Cap. 12. del lincope,	fol. 174.	Cap. 10. de la sufocacion de la madre,	fol. 270.
Cap. 13. de las pasiones del pecho,	fol. 176.	Cap. 11. de las apostemas de la madre,	fol. 271.
<b>LIBRO QUINTO.</b>		Cap. 12. de las llagas, y comezon, y dolor de la madre,	fol. 272.
Cap. 1. de la dificultad del tragar,	fol. 180.	Cap. 13. de la precipitacion de la madre,	fol. 273.
Cap. 2. de la flaqueza del apetito,	fol. 181.	Cap. 14. de la esterilidad de la muger,	fol. 274.
Cap. 3. de la indigestion del estomago, y del dolor, y de la flaqueza, y la mala complexion,	fol. 183.	Cap. 15. del regimiento de las preñadas, y del aborto,	fol. 276.
Cap. 4. del aperito canino,	fol. 188.	Cap. 16. de la dificultad del parto,	fol. 278.
Cap. 5. de la sed,	fol. 190.	Cap. 17. de la retencion de las partes,	fol. 279.
Cap. 6. del regoldar, que es eructacion,	fol. 191.	Cap. 18. de la mola de la madre,	fol. 280.
Cap. 7. del singulto, que es hipo,	fol. 193.	Cap. 19. de la gota, y de la sciatica, y arterica, f. 281.	
Cap. 8. del fastidio,	fol. 194.	Cap. 20. del ctecimiento del ombligo, y de la gibosidad, y de las varices, y del dolor del espinazo, fol. 285.	
Cap. 9. de la nausea, y subversion, y abominacion,	fol. 198.	Cap. 21. de los antidotos, y medicamentos que aprovechan en las pasiones que ay desde la cabeza hasta los pies,	fol. 286.
Cap. 10. del vomito, y de sus apendiculos,	fol. 199.	Cap. 22. de los antidotos que valen contra las pasiones de los miembros espirituales,	fol. 288.
Cap. 11. de la hinchazon del estomago,	fol. 201.	Cap. 23. de los antidotos que valen contra las pasiones de los miembros nutritivos, como son el estomago y el hgado,	fol. 289.
Cap. 12. de la tortura de los intestinos,	fol. 202.	Cap. 24. de los antidotos que aprovechan a las pasiones de los riñones, y de la verga, y de los juncturas,	fol. 291.
Cap. 13. de la hienteria,	fol. 203.	Cap. 25. de los aseytes de las mugeres,	fol. 292.
Cap. 14. de la disenteria,	fol. 205.		
Cap. 15. del tenasmon,	fol. 208.		
Cap. 16. de la recapitulacion de todos los fluxos del vientre,	fol. 210.		
Cap. 17. de la illaca passion,	fol. 216.		
Cap. 18. de la colica passion,	fol. 217.		
Cap. 19. de la mirachia,	fol. 219.		
Cap. 20. de los gulanos,	fol. 220.		
Cap. 21. de las pasiones del fiello, y primero de las almorcanas,	fol. 221.		
<b>LIBRO SEXTO.</b>			
Cap. 1. de la mala complexion del higado,	fol. 225.		
Cap. 2. de la opilacion del higado,	fol. 228.		
Cap. 3. De la apostema del higado,	fol. 230.		
Cap. 4. del fluxo de la sangre del higado,	fol. 233.		
Cap. 5. de la hidropesia,	fol. 234.		
Cap. 6. de la itericia,	fol. 239.		
Cap. 7. de las pasiones del bazo,	fol. 242.		
Cap. 8. de las pasiones de los riñones, y primero del dolor,	fol. 244.		
Cap. 9. de las apostemas de los riñones, y vexiga, y de las partes vezinas,	fol. 248.		
		<b>TRATADO DE LAS TABLAS DE LOS DIEZ INGENIOS de curar las enfermedades.</b>	
		El ingenio primero principal, que se toma de parte de la essencia de la enfermedad,	fol. 293.
		El segundo ingenio principal que se toma de parte de la complexion,	fol. 295.
		El tercero ingenio principal que se toma de parte de la virtud, ò accion, ò obra de los miembros, ibid.	
		El quarto ingenio principal que se toma de parte	



## TABLA DE LOS CAPITVLOS,

de la nobleza de los miembros,	fol. 297.
El quinto ingenio principal, que se toma de parte de la creacion de los miembros,	ibid.
El sexto ingenio principal, que se toma de parte de la completion del miembro,	fol. 298.
El septimo ingenio principal, que se toma de parte de la vnion de los miembros,	ibid.
El octavo ingenio principal, que se toma de parte de la vezindad de los miembros,	ibid.
El noveno ingenio, que se toma de parte de la posicion, y asiento de los miembros,	fol. 299.
El dezimo, y vltimo ingenio, que se toma de parte del sentimiento,	ibid.

### TRATADO DE LAS ENFERMEDADES *agudas, y contiene tres partes.*

De la primera obra que contiene la dieta,	fol. 299.
De la segunda obra, que contiene las medicinas evacuativas,	fol. 301.
De la tercera obra, que contiene la mudança, y digestion de la materia,	fol. 303.
Recapitulacion del sobredicho tratado,	fol. 305.

### TRATADO DE LOS NIÑOS, Y REGIMIENTO *de la ama.*

Cap. 1. del nacimiento del Niño,	fol. 307.
Cap. 2. de laleccion de la ama,	fol. 308.
Cap. 3. del regimiento del niño despues que le comiençan à nacer los dientes,	fol. 309.
Cap. 4. de las enfermedades, q̄ vienē à los niños, ibid.	ibid.
Cap. 5. del no dormir de los niños,	ibid.
Cap. 6. del temor que los niños tienē en el sueño, ibid.	ibid.
Cap. 7. de la esternutacion, que acontece à los niños, ibid.	ibid.
Cap. 8. de la humedad de las orejas de los niños, ibid.	ibid.
Cap. 9. del dolor de las orejas de los niños,	fol. 310.
Cap. 10. de la inflamaciō de los ojos de los niños, ibid.	ibid.
Cap. 11. de la hendedura de los labios,	ibid.
Cap. 12. de la comezon de las encias de los niños, ibid.	ibid.
Cap. 13. de las postillas de la lengua, y de la garganta,	ibid.
Cap. 14. del ronquido que viene en sueños à los infantes, el qual se llama ereymon,	ibid.
Cap. 15. de la graveza del resuello del niño,	ibid.
C. 16. de las enfermedades del estomago del niño, ibid.	ibid.
Cap. 17. de la hinchazon del estomago, ò vientre del niño,	ibid.
Cap. 18. de la apostema del ombligo del niño,	ibid.
Cap. 19. del dolor del vientre del niño,	fol. 311.
Cap. 20. de la constipacion del vientre del niño, ibid.	ibid.
Cap. 21. del fluxo del vientre del niño,	ibid.
Cap. 22. de la rotura del cifac del niño,	ibid.
Cap. 23. del tenasmō de los niños por causa fria, ibid.	ibid.
Cap. 24. de los gusanos de los niños,	ibid.
Cap. 25. de la elcoriacion de las piernas, y de las ancas del niño,	ibid.
Cap. 26. del fuego que sale à los niños,	ibid.
C. 27. de las postillas de todo el cuerpo del niño, ibid.	ibid.

Cap. 28. de la fiebre de los infantes,	ibid.
--	-------

## LIBRO DE LOS PRONOSTICOS.

Prologo,	fol. 313.
----------	-----------

### PARTICVLA PRIMERA, QUE HABLA DE LA *naturaleza, y de la materia de las enfermedades.*

Cap. 1. que nos muestra à pronosticar en la terciana interpolada, simple, singular, y de la relativa, f. 314.	
Cap. 2. de la pronosticacion en la fiebre cotidiana interpolada, simple, singular, y de sus relativas, f. 315.	
Cap. 3. de la pronosticacion de la fiebre quattana interpolada, simple, singular, y de sus relativas, f. 316.	
Cap. 4. de la pronosticacion en las enfermedades cōpueitas, y primero en las fiebres	fol. 317.
Cap. 5. de la pronosticacion en las apostemas, f. 319.	
Cap. 6. de la diferencia de la fiebre, y de su pronosticacion,	fol. 322.

### PARTICVLA SEGUNDA DE LA PRONOSTI- *cacion de las enfermedades, segun la diversidad de los tiempos de el año.*

Cap. 1. de la pronosticacion de las enfermedades del verano,	fol. 325.
Cap. 2. de la pronosticacion de las enfermedades del estio,	fol. 326.
Cap. 3. de la pronosticacion de las enfermedades del otoño,	ibid.
Cap. 4. de la pronosticacion de las enfermedades del invierno,	fol. 327.
Cap. 5. de la pronosticacion, segun la naturaleza de la costumbre,	fol. 328.
Cap. 6. de la pronosticacion segun la naturaleza de la edad,	fol. 329.
Cap. 7. de la pronosticacion segun la naturaleza de la region,	fol. 330.
Cap. 8. que nos muestra à pronosticar las enfermedades, segun la naturaleza de los vientos,	fol. 331.
Cap. 9. de la pronosticacion de las enfermedades, segun la naturaleza de las complexiones,	ibid.

### PARTICVLA TERCERA QUE NOS ENSE- *ña à pronosticar la naturaleza de los pa-*

**Uriach**

Cap. 1. que nos muestra à pronosticar segun la conti- nuacion del primero paroxismo, y de la duracion dél,	fol. 334.
Cap. 2. que nos muestra à pronosticar segun la natura- leza de la anticipacion del paroxismo,	ibid.
Cap. 3. que muestra à pronosticar segun lo largo de la naturaleza del paroxismo	fol. 335.
Cap. 4. que muestra à pronosticar segun la naturaleza de la fortaleza del paroxismo	ibid.
Cap. 5. que nos muestra à pronosticar segun la natu- raleza de la menos malicia, y de la mas malicia del paroxismo,	ibid.
Cap.	



## QUE CONTIENE ESTE LIBRO.

- Cap. 6. que nos muestra à pronosticar segun la naturaleza de la posposicion del paroxismo, *ibid.*  
 Cap. 7. que nos muestra à pronosticar segun la naturaleza de la menor duracion del paroxismo, f. 336.  
 Cap. 8. que nos muestra à pronosticar segun la naturaleza de la mayor, y menor asiecion del paroxismo, *ibid.*

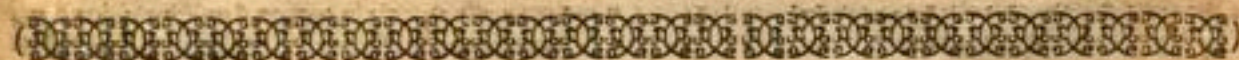
### PARTICULA QUARTA, LA QUAL ENSEÑA à pronosticar de las virtudes.

- Cap. 1. de las señales que se toman de la disposicion de la virtud animal en el regimiento della, como es la imaginativa, y la memorativa, fol. 337.  
 Cap. 2. de la pronosticacion tomada de la raiz de los cinco sentidos, fol. 338.  
 Cap. 3. de las señales que se toman del sentido, y del movimiento, y del sueño, y de la vigilia, fol. 340.  
 Cap. 4. de las señales que se toman del aliento, f. 341.  
 Cap. 5. de la pronosticacion segun los pullos, f. 342.  
 Cap. 6. de las señales que se toman de la saliva, f. 343.  
 Cap. 7. de las señales que se toman del flujo de la sangre de las narizes, fol. 344.  
 Cap. 8. de las señales tomadas del vomito *ibid.*  
 Cap. 9. de las señales que se toman de la egestion, fol. 345.  
 Cap. 10. de las señales que se toman de la orina, fol. 347.  
 Cap. 11. de las señales que se toman de la naturaleza del sudor, y de los menstros, fol. 348.  
 Cap. 12. que nos muestra à pronosticar de las señales,

- y de las significaciones del crisi que ha de venir, fol. 349.  
 Cap. 13. que nos muestra à pronosticar del dia, y la hora de la muerte, fol. 350.  
 Cap. 14. que nos muestra à pronosticar la parte por la qual se ha de hazer el crisi, fol. 352.

### PARTICULA QUINTA, QUE ENSEÑA A pronosticar por la naturaleza de los dias criticos.

- Cap. 1. que nos muestra à pronosticar que cosa es crisi, fol. 353.  
 Cap. 2. que nos muestra de donde se dice crisi, f. 354.  
 Cap. 3. que nos muestra las especies del crisi, *ibid.*  
 Cap. 4. que nos muestra las condiciones necesarias para la verdadera crisi, *ibid.*  
 Cap. 5. que nos muestra à inquirir la naturaleza de los dias criticos por via de experimento, fol. 356.  
 Cap. 6. que nos muestra à investigar la naturaleza, y el numero de los dias criticos, fol. 357.  
 Cap. 7. que nos muestra à inquirir la naturaleza de los dias criticos, por via de razon, tomada de los quattros de la Luna, fol. 358.  
 Cap. 8. de la naturaleza, y de la complexion de las cosas de arriba, quanto pertenece al medico, f. 359.  
 Cap. 9. que nos muestra à contar la semana, y el mes medicinal, fol. 361.  
 Cap. 10. de la compendiosa recapitulacion de las señales pronosticas, fol. 362.



## TABLA DE LAS COSAS NOTABLES, que se contienen en este Libro de las obras de Bernardo Gordonio.

**A**

- Aborto, fol. 276.  
 Afeytes de las mugeres, fol. 292.  
 Asiecion mayor, y menor del paroxismo, y la pronosticacion que della se toma, fol. 336.  
 Alieno, y la pronosticacion que de el se toma, f. 341.  
 Almorranas, fol. 211.  
 Alopecia, que es caerse el cabello, fol. 59.  
 Ama, su eleccion, y calidades, fol. 308.  
 Amor, que se dice hereos, fol. 90.  
 Anticipacion del paroxismo, y la pronosticacion que de ella se toma, fol. 334.  
 Antidotos, y medicinas que aprovechan en las pasiones desde la cabeza à los pies, 286. en las de los miembros espirituales, 288. en las de los nutriti-

vos 289. en las de los riñones, vexiga, y junturas, fol. 271.

**Fundación**

- Anteax apostema, fol. 28. y 30.  
 Apetito canino, 188. colismo, hambre sincopal, y la que se dice cono pipia, fol. 289.  
 Apoplexia, passion del cerebro, fol. 100.  
 Apostemas, 27. las calientes, y sus treze especies. 28. las frias, y sus especies, 35. las granulofas de los ojos, 113. de los oidos, 127. de la garganta, que se llama esquimancia, 145. de los pechos 180. del estomago, 184. del higado, 230. de los riñones, vexiga, y partes vezinas, 248. de los testiculos, 265. de la madre, 271. del ombligo de los niños, 310. pronosticacion que se toma de las apostemas, fol. 319.  
 Asma, dificultad del resuello, fol. 164.  
 Asiento de los miembros, ingenio, y consideracion



## TABLA DE LAS COSAS NOTABLES,

cion que de él se toma, fol. 299.

### B

- Bago, y sus pasiones, fol. 242.  
 Berrugas, portos, y lupias, fol. 34.  
 Bexigas en los ojos, fol. 115.  
 Bexiga, y sus apóstemas, 248. vlcera que se causa en ella, fol. 250.  
 Boca, y sus pasiones, 135. hendedura de los labios, ibid. correr de la saliva, 137. hedor, fol. 138.  
 Bolisimo, apetito fuerte del estomago, fol. 189.

### C

- Cabeça, y su dolor, 69. quando es por causa de embriaguez, 73. por coyto superfluo, ibid. por herida, ò caída, 74. por subir vapores, ibid. el fuerte ce-  
 faleo, ibi. emigranea, ò xaqueca, 75. cò reuma, f. 76.  
 Cabellos, y sus quatro causas, 59. quando se caen por vicio de humores, ibid. sin vicio de humores, 62. de su aspereça, 63. de la canez, ibid. marteiales para teñirlos negros, blancos, roxos, rubios, y hazerlos crespos, 64. para quitarlos que no buelvá à nacer, ibid. forfolas de los cabellos, 65. postillas, 66. favo, ibid. tiña, 67. piojos, liédres, petolatas, y ladillas, fol. 68.  
 Caminos largos, los que los andan, y que les conviene observar, fol. 57. y 58.  
 Cancer, 33. en los ojos, fol. 116.  
 Cancrena, fol. 30.  
 Carbunculo, fol. 28. y 30.  
 Catarata en los ojos, fol. 118.  
 Catarro, fol. 131.  
 Caulon, especie de fiebre, fol. 4.  
 Cerebro, y sus pasiones, vertigo, y escotomia, 77. litargia, 78. corrupcion de la memoria, 80. litargia no vera, 81. congelacion 82. sueño no natural, 83. estupor, 84. vigilijs, 85. mania, y melancolia, 87. amor que se dize heteros, 90. embriaguez, 92. frenesi, ibid. estornido, 94. incubo, 95. epilepsia, ibid. apoplexia 100. si se puede apóstemar el cerebro, fol. 94.  
 Colica passion, fol. 217.  
 Começon de los ojos, fol. 113. de las encias de los niños, fol. 310.  
 Complecion, la mala del estomago, 186. ingenio, y consideracion que se toma de la del enfermo, 295. de la de los miembros, 298. pronosticacion que se toma segun la naturaleza de las compleciones, fol. 331.  
 Compuestas fiebres, y sus cinco especies, fol. 15.  
 Congelacion, passion del cerebro, fol. 82.  
 Contipacion del vientre del niño, fol. 311.  
 Continuacion del paroxismo, y pronosticacion que de ella se toma, fol. 334.  
 Costumbre, su naturaleza, y pronosticacion que de ella se toma, fol. 318.  
 Coraçon, y su temblor, fol. 172.

- Corrupcion de la memoria, fol. 80.  
 Cotidiana fiebre, fol. 12.  
 Creclimiento, ò mengua de carne en los ojos, fol. 113.  
 Creacion de los miembros, ingenio, y consideracion que de aqui se toma, fol. 297.  
 Crisi, que cosa es, 353. de donde se dize, 354. sus especies, ibid. sus condiciones en el verdadero, ibid. señales del que ha de venir, 349. como se puede pronosticar la parte por la qual se ha de hazer, fol. 352.

### D

- Diabetica passion, fol. 254.  
 Dia, y hora de la muerte como se puede pronosticar, fol. 350.  
 Dias criticos, su naturaleza, 356. su numero, 357. como se inquieten, por via de razon, tomada de los quartos de la Luna, fol. 358.  
 Dieta sutil es en dos maneras, 53. la del estomago frio, y humedo, 187. primera obra del regimiento de las enfermedades agudas, fol. 299.  
 Dientes, sus pasiones, y dolor, 140. agujeros, corrosion, gusanos, commocion, largura, 142. tardança, estreçudo, estupor, flaqueza, mala color, fol. 143.  
 Diferencia de la fiebre, y su pronosticacion, fol. 322.  
 Dificultad del tragar, 180. del parto, fol. 278.  
 Disenteria, fluxó del vientre sanguineo, fol. 205.  
 Dismia, dificultad del refuello, fol. 164.  
 Dislocacion, fol. 285.  
 Disuria, fol. 256.  
 Dolor, que sea, 25. de la cabeça, 69. de los oídos, 127. del estomago, 183. y 185. del higado, 230. del espinaço, 286. de las orejas de los niños, 310. en el vientre de los niños, fol. 311.  
 No dormir de los niños, fol. 309.  
 Duracion del paroxismo, y pronosticacion que de ella se toma, 334. la que es menor, y su pronosticacion, fol. 336.  
 Dureza de los ojos, fol. 113.

### E

- Edad, su naturaleza, y pronosticacion que de ella se toma, fol. 329.  
 Eñmera fiebre, fol. 1.  
 Egestion, y señales que de ella se toman, fol. 345.  
 Elefancia, especie de lepra, fol. 38.  
 Embriaguez, passion del cerebro, fol. 92.  
 Emigranea, ò xaqueca, fol. 75.  
 Empima, esputo sanioso, fol. 161.  
 Encias, y sus pasiones, 143. começon de las do los niños, fol. 310.  
 Enfermedades agudas, y cronicas, 10. varias, regionales, y epidemiales, 17. hereditarias, y pegajotas, 45. 117. y 252. compuestas, y su pronosticacion, 317. del verano, 325. del estio, 326. del otoño, ibid. y del invierno, 327. las que vienen à los niños, f. 309.



QUE CONTIENE ESTE LIBRO.

Epilepsia pasion del cerebro, fol. 95.  
 Escoriacion de las piernas, y de las ancas de los niños,  
 fol. 311.  
 Escotomia pasion del sentido comun, fol. 77.  
 Escrofulas, y glandulas, fol. 34. y 35.  
 Escupir sangre, emotoyca pasion, fol. 159.  
 Espinazo, y su dolor, fol. 286.  
 Esquinancia, apostemia de la garganta, fol. 145.  
 Eructacion, ò regueldo, fol. 191.  
 Essencia de la enfermedad, ingenio, y consideracion  
 que de ella se toma, fol. 293.  
 Esterilidad de parte del varon, 258. de parte de la  
 muger, fol. 274.  
 Esternutacion que acontece à los niños, fol. 309.  
 Etio, sus enfermedades, y pronosticacion, fol. 126.  
 Estomago, y sus pasiones, flaqueza del apèrito, 181.  
 indigestion, 183. quando fuere por apostema, 184.  
 quando es por llagas, 185. dolor, ibid. flaqueza,  
 186. mala completion seca, caliente, fria, y hume-  
 da, ibid. y 187. dieta, y regimiento del frio, y hu-  
 medo, ibid. apèrito cahino, 188. bolismo, ham-  
 bre sincopal, hambre corrompida, 189. sed,  
 190. regoldar, ò eructacion, 191. hipo, ò singulto,  
 193. fastidio, 194. vomito, 199. vomito de san-  
 gre, ibid. hinchazon, 201. de los niños, y sus en-  
 fermedades, 310. la hinchazon, ibid.  
 Estornudar, 134. es natural, ò violento, fol. 94.  
 Estrambosidad, es tener los ojos vizcos, fol. 121.  
 Estranguria, fol. 255.  
 Estupor, ò entumecimiento, fol. 84.  
 Euxa fiebre, y sus tres especies, fol. 15.

F

Fastidio, aborrecimiento de la comida, y de la bebida,  
 fol. 194.  
 Favo, pasion del cuero de la cabeza, fol. 66.  
 Fiebre que sea, 1. efimera, ibid. caufon, 4. terciana, 6.  
 sanguinea, 8. quattana, 10. cotidiana, 12. compues-  
 tas, 15. etica, ibid. peltienciales, 17. pronosticacion  
 en las fiebres, desde 314. hasta 322. en los niños,  
 fol. 311.  
 Fistola, 32. en el lagrimal, 113. en los pechos, f. 180.  
 Flaqueza del apèrito, 181. del estomago, 183. y 186.  
 de la vista, fol. 119.  
 Fluxo de sangre, 54. de las narizes, 133. del higado,  
 232. del vientre, analcrofa, catacrofa; pasion co-  
 lica, lienteria, disenteria, diarria, y tenasmo, y en que  
 se diferencian, 203. del vientre de los niños, 311.  
 pronosticacion que se toma del de la sangre de las  
 narizes, fol. 344.  
 Forfolas de los cabellos, fol. 65.  
 Fortaleza del paroxismo, y pronosticacion que de  
 ella se toma, fol. 335.  
 Frenesi, pasion del cerebro, fol. 92.  
 Fuego salvage, 28. y 30. el que sale à los niños, fol.  
 311.

G

Garganta, y sus pasiones, 145. postillas en la de los  
 niños, fol. 310.  
 Glandulas, 34. en los pechos, fol. 180.  
 Gomorra, fol. 162.  
 Gota, y sus especies, fol. 281.  
 Graveza del retuello del niño, fol. 310.  
 Grietas de los pies, y de las manos, fol. 36.  
 Gusanos engendrados en el cuerpo, 220. en el de los  
 niños, fol. 311.

H

Hambre sincopal, y corrompida, fol. 189.  
 Hedor de las narizes, 130. de los sobacos, y de todo  
 el cuerpo, fol. 180.  
 Hendedura de los labios de los niños, fol. 310.  
 Herisipela, fol. 30.  
 Hernia, y sus siete especies, fol. 266.  
 Herpetiomeno, fol. 30.  
 Hidropesia, y sus tres especies, fol. 234.  
 Higado, y sus pasiones, 225. mala completion, ibid.  
 caliente, 226. fria, 227. opilacion, 228. flaqueza,  
 229. dolor, y apostema, 230. fluxo de sangre, 233.  
 hidropesia, 234. histericia, fol. 239.  
 Hinchazon de los ojos, 113. del estomago, 201. de el  
 de los niños, fol. 310.  
 Hipo, ò singulto, fol. 193.  
 Hormiga miliar, fol. 31.  
 Hidrofotbia, fol. 24.  
 Hisofago, camino del manjar, fol. 138. y 145.  
 Hueslos, si se pueden apostemar, fol. 94.  
 Humedad en las orejas de los niños, fol. 309.  
 Humores se mueven en diversas horas, 14. y tiempos,  
 fol. 75.

I

Iectigacion, ò latimiento del miembro, fol. 107.  
 Iliaca pasion, fol. 216.  
 Impetigo, fol. 31.  
 Incubo, pasion de la cara, fol. 295.  
 Infecciones, ò manchas de la cara, y del cuero, fol.  
 139.  
 Indigestion del estomago, fol. 184.  
 Inflamacion de los ojos de los niños, fol. 310.  
 Ingenios de curar las enfermedades son diez, desde  
 293. hasta 299.  
 Intestinos, y sus pasiones 203. ilinea pasion, 216. co-  
 lica pasion, 217. miracula, 219. gusanos, fol. 220.  
 Iuerno, sus enfermedades, y pronosticacion, fol. 327.  
 Itericia, y sus tres especies, fol. 239.



TABLA DE LAS COSAS NOTABLES,

Mudança de color en los ojos, 116. de la voz, f. 149.

L

- Labios que se hienden, 135. llagas que aparecen en ellos en las fiebres es buena señal, y porqué? ibid. hendedura en los de los niños, fol. 310.  
 Lagrimas que corren de los ojos, fol. 113.  
 Lagruga del paroxifmo, y pronosticacion que de ella se toma, fol. 335.  
 Leche poca, ò mucha, fol. 179.  
 Lengua, y sus pasiones, 136. el primer miembro en que parece la embriaguez, 92. llagas que en ella aparecen, en las fiebres es mala señal, y porqué? 135. postillas en la de los niños, fol. 310.  
 Lentiginas, manchas de la cara, fol. 139.  
 Lepra, 37. sus quatro especies, fol. 38.  
 Lienteria, fluxo del vientre, fol. 203.  
 Litargia, apostema del cerebro, 78. la que se llama no vera, fol. 81.  
 Llagas, 50. de los ojos, 115. del estomago, 185. de la madre, 272. en los labios, y lengua en las fiebres, fol. 135.  
 Lobo, ò herpestiomeno, fol. 30.  
 Lupias, potros, y berrugas, fol. 34.  
 Luna, y sus quartos, y pronosticacion, que de esto se toma, fol. 358.

M

- Macula bermeja en los ojos, fol. 112.  
 Madre, y sus pasiones, 270. sufocacion, ibid. apostema, 271. llagas, começon, y dolor, 272. precipitacion, 273. mola, fol. 280.  
 Mal muerto, especie de farna, fol. 48.  
 Malicia, mas, ò menos del paroxifmo, y pronosticacion que de ella se toma, fol. 335.  
 Mania, y melancolia, fol. 87.  
 Manchas de la cara, fol. 139.  
 Materia de las enfermedades, y su pronosticacion, 314. su mudança, y digestion, fol. 303.  
 Medicinas, ve antidotos, ò desde 286. hasta 291. las evacuativas, fol. 301.  
 Memoria, y su corrupcion, fol. 80.  
 Menstruos, su retencion, 267. su gran fluxo 269. pronosticacion que se toma de ellos, fol. 348.  
 Mes medicinal. como se quenta, fol. 361.  
 Miembros de la generacion, sus pasiones, 258. esterilidad, ibid. satirialis, y priapifmo, 261. gonorrea, 262. polucion que se haze de noche, fol. 263.  
 Mirachia, pasion hipocundriaca, fol. 219.  
 Morbilo, ò sarampion, fol. 19.  
 Mordedura de serpientes, y otras sabandijas venenosas, 22. de escorpion, 24. de abejas, y abispas, ibid. de perro rabioso, ibid.  
 Morphea, y en qué conyete, y se diferencia de la itericia, y lepra, fol. 45.  
 Movimiento, y pronosticacion, que se toma de él, fol. 340.

N

- Narizes, y sus pasiones, 130. hedor, ibid. reuma, y coariza, 131. sangre que corre de ellas, fol. 133.  
 Nausea, subversion, y abominacion del manjar, fol. 198.  
 Niños, su nacimiento, 307. sus enfermedades, f. 309. 310. y 311.  
 Niebla en los ojos, fol. 116.  
 Nobleza de los miembros, ingenio, y consideracion que de ella se toma, fol. 297.  
 Nube en los ojos, fol. 116.  
 Numero de los dias criticos, fol. 357.

O

- Oftalmia, pasion de los ojos, fol. 110, y 114.  
 Oidos, y sus pasiones, ve, orejas.  
 Ojos, su anatomia, 109. sus pasiones en la conjuntiva, 110. oftalmia, ibid. vña, macula bermeja, paño, cosa que cae en los ojos, 112. hinchazon, dureza, comezon, apostemas granulofas, y lceras, crecer, ò menguar la carne, fistola en el lagrimal, correr de las lagrimas, 113. sus pasiones en la cornea, 115. llagas, bexigas, rotura, cancer, mudança de color, arrugamiento, niebla, nube, ibid. sus pasiones en la vbea, 117. dilatacion, y estrechura de la pupila, agua, ò catarata, 118. flaqueza de la vista, 119. pasiones que pertenecen à todo el ojo, 121. estrambosidad, ibid. salimierto, y ahondamiento, 122. pasiones de los parpados, ibid. inflamacion de los ojos de los niños, fol. 310.  
 Obligo, y su crecimiento, 285. apostema que en él viene à los niños, fol. 310.  
 Orejas, sus pasiones, 124. daño del oir, ibid. tronido, 125. dolor, 127. por apostema, ibi. por solucion de continuidad, 128. vlcera, ibid. sangre, agnosidad, y opilacion, 129. apostema por la parte de fuera, 130. humedad en las de los niños, 309. dolor en las de los niños, fol. 310.  
 Orina, y la pronosticacion que de ella se toma, fol. 347.  
 Orinar sangre, 291. en la cama de noche sin sentirlo, fol. 256.  
 Otoño, sus enfermedades, y pronosticacion, fol. 326.

P

- Paño, pasion de los ojos, fol. 112.  
 Pares, y su retencion, fol. 279.  
 Paroxifmos, y modo de pronosticar, segun su duracion, anticipacion, &c. fol. 334. y siguientes.  
 Parpados, y sus pasiones, fol. 122.  
 Parte, por la qual se ha de hazer el crisis, como se puede pronosticar, fol. 352.



## QUE CONTIENE ESTE LIBRO.

Parto, y su dificultad, fol. 273.  
 Pafmo, enfermedad de los nervios, fol. 104.  
 Pasiones del bazo, fol. 242. de la boca, 135. del cerebro, 77. de los dientes, 140. de las encías, 143. del estomago, 181. de la gárganta, 145. del hígado, 225. de los intestinos, 216. de la lengua, 136. de la madre, 270. de los miembros espirituales, 145. de los nutritivos, 180. de los de la generacion, 258. de las narizes, 130. de los ojos, 110. de las orejas, 124. de los parpados, 122. del pecho, 149. de los pechos, 176. de los riñones, 244. del hiefo, 221. de la verga, 264. del vientre, 203. de las vías, 55. de la vula, fol. 147.  
 Pecho, y sus pasiones, 149. ronquera, y mudança de voz, ibid. tos, 151. pílica, 155. escupir sangre, 159. empima, ò espúto sanioso, 161. asma, y difteria, 164. pleuresis, ò dolor de costado, 167. periplemonia, 172. temblor del corazón, y síncope, fol. 174.  
 Pechos, y sus pasiones, 176. poca, y mucha leche, 179. apoltema, ñudos, y glandulas, cortosion, vlcera, fistola, y grandeza, fol. 180.  
 Periplemonia, apoltema del pulmon, fol. 172.  
 Perlesia vniuersal, y particular, fol. 102.  
 Peto que rabia, y su mordedura, fol. 22.  
 Pestilencia, sus señales, y pronosticacion, fol. 17.  
 Pestilenciales fiebres, fol. 17.  
 Piedra de los riñones, fol. 252.  
 Piojos, liendres, petolatas, y ladillas, fol. 68.  
 Pleuresis, ò dolor de costado, fol. 167.  
 Polucion que se haze de noche, fol. 263.  
 Ponçoñas, y sus diferencias, fol. 21.  
 Porros, bertugas, y lupias, fol. 34.  
 Postillas 49. de la cabeça, 66. de la lengua, y de la garganta de los niños, 310. de todo el cuerpo del niño, fol. 311.  
 Posposicion del paroxifmo, y pronosticacion que de ella se toma, fol. 335.  
 Preñadas, y su regimiento, fol. 276.  
 Pronosticos, y su tratado, fol. 313.  
 Priapifmo, y satiriasis, fol. 261.  
 Pílica, llaga del pulmon, fol. 155.  
 Pulsos, y pronosticacion que de ellos se toma, fol. 342.

## Q

Quartana fiebre, fol. 10.  
 Quebradura, fol. 266.

## R

Recapitulacion de los fluxos del vientre, 210. del tratado del regimiento de las agudas, 305. de las señales pronosticas, fol. 362.  
 Regimiento del estomago frio, y humedo, 187. de la sanidad, 196. de las preñadas, 276. de las enfermedades agudas, 299. del niño despues que le comienzan à nacer los dientes, fol. 309.

Region, y pronosticacion que se toma de ella, fol. 330.  
 Reguelo, ò crucacion, fol. 191.  
 Reluello, su graveza en los niños, fol. 310.  
 Reuma, y sus tres especies, fol. 131.  
 Retencion de los menftruos, 267. de las pares, fol. 279.  
 Riñones, y sus pasiones, 244. apoltemas, 248. vlceras, 250. piedra, fol. 252.  
 Romadizo, fol. 94. y 131.  
 Ronquera, y mudança de la voz, fol. 149.  
 Ronquido de los niños en sueños, fol. 310.  
 Rotura en los ojos, 115. del cífac de los niños, fol. 311.

## S

Saliva que corre de la boca, 137. pronosticacion que se toma de ella, fol. 343.  
 Sangre que corre de las narizes, 133. que se escupe, 159. que se orina, fol. 251.  
 Sanguinea fiebre, fol. 8.  
 Sarampion, y viruelas, fol. 19.  
 Sarna, fol. 47.  
 Satiriasis, y priapifmo, fol. 261.  
 Sed, fol. 190.  
 Semana medicinal, como se quenta, fol. 361.  
 Sentido, pronosticacion que de él se toma, fol. 340.  
 Sentidos cinco, y pronosticacion que de ellos se toma, fol. 338.  
 Sentimiento, ingenio, y consideracion que de él se toma, fol. 299.  
 Señales, y significaciones del crisi, fol. 349.  
 Serpientes, y sabandijas venenosas, y sus mordeduras, fol. 22.  
 Serpigo, fol. 30.  
 Siello, y sus pasiones, 221. almortanas, ibid. apoltema, condilomata, atrices, higo, y grietas, 223. perlesia, salida del longan, começon, y fistola, f. 224.  
 Síncope, que es quitarte el sentimiento, y movimiento en todo el cuerpo, fol. 174.  
 Singulto, que es hipo, fol. 193.  
 Solucion de continuidad, y sus quatro especies, fol. 30.  
 Sordera, fol. 113.  
 Sueño natural, y no natural, 84. pronosticacion que se toma de él, fol. 340.  
 Sudor, 18. pronosticacion que de él se toma, fol. 348.  
 Sufocacion de la madre, fol. 270.

## T

Temblor, defecto de la virtud motiva, 106. del corazón, 172. de los niños en el sueño, fol. 309.  
 Tenatmon, 208. de los niños, fol. 311.  
 Terciana fiebre, 6. pronosticacion que en ella se haze, fol. 314.  
 Tiempos del año, sus enfermedades, y pronosticacion, fol. 325. y siguientes.









 Fundación  
**Uriach**





Fundación  
**Uriach**

71



R10

B

n



Fundación  
**Uriach**

FU.R.2012



BERNARDO  
DE  
GORDONIO

Los Siete Libros Prácticos de la Medicina

MADRID

1697



Fundación  
**Uriach**